

# Uradni list

## Evropske unije

L 64



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Zvezek 53

12. marec 2010

Vsebina

I *Zakonodajni akti*

## PRORAČUNI

**Evropski parlament**

2010/117/EU, Euratom:

- ★ **Dokončno sprejetje splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010** ..... 1

Cena: 15 EUR

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje. Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

Zneski so izraženi v eurih, razen če ni navedeno drugače.

Vsi prihodki, predvideni v členu 18(1) finančne uredbe, vpisani pod naslova 5 in 6 v izkazu prihodkov, lahko povzročijo, da se v poglavja, ki so nosila začetne odhodke, vpišejo dodatna odobrena proračunska sredstva, kar poveča ustrezne prihodke.

Številke izvedbe se nanašajo na vsa odobrena sredstva, vključno s proračunskimi sredstvi, dodatnimi sredstvi in namenskimi prihodki.

## I

(Zakonodajni akti)

## PRORAČUNI

## EVROPSKI PARLAMENT

## DOKONČNO SPREJETJE

## splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010

(2010/117/EU, Euratom)

PRESEDNIK EVROPSKEGA PARLAMENTA –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti člena 314(9) te pogodbe,

ob upoštevanju protokola št. 2 o spremembi Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, priloženega Lizbonski pogodbi, zlasti njegovih členov 3 in 5,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti člena 272(1) do (6) te pogodbe,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, zlasti njenih členov 177(1) do (6) in 106a,

ob upoštevanju Sklepa Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti <sup>(1)</sup>,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju <sup>(3)</sup>, zlasti večletnega finančnega okvira, določenega v delu I sporazuma in priloženega v prilogi I sporazuma,

ob upoštevanju predloga splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010, ki ga je Svet sprejel 1. julija 2009,

ob upoštevanju resolucije Evropskega parlamenta z dne 22. oktobra 2009 o predlogu proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010, oddelek III – Komisija, in pisnega predloga spremembe št. 1/2010 k predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010,

ob upoštevanju resolucije Evropskega parlamenta z dne 22. oktobra 2009 o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010, oddelek I – Evropski parlament, oddelek II – Svet, oddelek IV – Sodišče, oddelek V – Računsko sodišče, oddelek VI – Evropski ekonomsko-socialni odbor, oddelek VII – Odbor regij, oddelek VIII – Evropski varuh človekovih pravic, oddelek IX – Evropski nadzornik za varstvo podatkov,

ob upoštevanju pisnega predloga spremembe št. 2/2010 k predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010,

ob upoštevanju pisnega predloga spremembe št. 3/2010 k predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010,

ob upoštevanju dopolnitev in predlaganih sprememb Parlamenta z dne 22. oktobra 2009 k splošnemu proračunu,

<sup>(1)</sup> UL L 163, 23.6.2007, str. 17.

<sup>(2)</sup> UL L 248, 16.9.2002, str. 1.

<sup>(3)</sup> UL C 139, 14.6.2006, str. 1.

ob upoštevanju sprememb Sveta z dne 18. novembra 2009 k dopolnitvam in predlaganim spremembam predloga splošnega proračuna, ki jih je sprejel Parlament,

ob upoštevanju sklepov Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2009 o spremembi Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju v zvezi z večletnim finančnim okvirom – financiranje projektov na področju energije v okviru evropskega načrta za oživitev gospodarstva <sup>(1)</sup> – in o uporabi instrumenta prilagodljivosti v skladu s točko 27 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 <sup>(2)</sup>,

ob upoštevanju izida usklajevalne seje o proračunu 18. novembra 2009,

ob upoštevanju dopolnitev, ki jih je sprejel Parlament, k spremembam njegovih dopolnitev z dne 17. decembra 2009,

ob upoštevanju člena 75e Poslovnika Evropskega parlamenta,

ob upoštevanju resolucije Parlamenta z dne 17. decembra 2009,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Do 30. novembra 2009 je bil proračunski postopek glede proračuna za leto 2010 voden v okviru člena 272 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti.
- (2) Zaradi začetka veljavnosti Lizbonske pogodbe 1. decembra 2009 je treba postopek, ki se je začel v okviru člena 272 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, dokončati v okviru člena 314 Pogodbe o delovanju Evropske unije, zlasti pa ga je treba dokončati z izjavo predsednika Evropskega parlamenta v skladu s členom 314(9).
- (3) Evropski parlament, Svet Evropske unije in Evropska komisija izražajo mnenje, da je treba zaradi dokončanja proračunskega postopka za proračun za leto 2010 v skladu s časovnimi omejitvami iz člena 314 Pogodbe o delovanju Evropske unije v sedanjih izjemnih okoliščinah obravnavati proračunski postopek kot kontinuiran proces v okviru dveh prej navedenih pogodb, kar pomeni, da bodo faze postopka, dokončane v okviru pogodbe iz Nice, sprožile svoj učinek po začetku veljavnosti Lizbonske pogodbe.
- (4) Na usklajevalni seji o proračunu z dne 18. novembra 2009 so Parlament, Svet in Komisija sprejeli skupno izjavo o kontinuiteti proračunskega postopka za leto 2010 <sup>(3)</sup>, v kateri se poudarja, da faze postopka, ki so bile končane v okviru Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, izjemoma sprožijo svoj pravni učinek v naslednjem delu postopka iz člena 314 Pogodbe o delovanju Evropske unije.
- (5) Tri institucije glede tega menijo, da je treba dogovor, ki sta ga Evropski parlament in Svet dosegla na usklajevalni seji 18. novembra 2009 in ki je bil upoštevan in vključen v drugo obravnavo proračuna za leto 2010 tako na Svetu kot tudi v Parlamentu, v bistvu obravnavati kot dogovor o skupnem besedilu v smislu člena 314 Pogodbe o delovanju Evropske unije, ki je v celoti usklajen z večletnim finančnim okvirom.
- (6) Dogovor se nanaša tudi na druge postavke, ki jih je Parlament dopolnil v drugi obravnavi, kar je popolnoma v skladu z večletnim finančnim okvirom.
- (7) Svet je potrdil ta dogovor z izjavo, ki jo je podal na plenarnem zasedanju Parlamenta 17. decembra 2009 o dopolnitvah, ki jih Parlament sprejel tega dne pred dokončnim sprejetjem proračuna za leto 2010.
- (8) Iz sodne prakse Sodišča Evropske unije <sup>(4)</sup> izhaja, da je glavni predpogoj rednega dokončanja proračunskega postopka izrecen in nedvoumen dogovor, ki ga sprejmeta obe veji proračunskega organa o vseh postavkah, za katere je treba sprejeti takšen dogovor; in ker je bila ta zahteva izpolnjena –

<sup>(1)</sup> UL L 347, 24.12.2009, str. 26.

<sup>(2)</sup> UL L 347, 24.12.2009, str. 29.

<sup>(3)</sup> Priložena resoluciji Parlamenta z dne 17. decembra 2009 o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2010, kot ga je spremenil Svet (vsi oddelki).

<sup>(4)</sup> Primer 34/86, Svet proti Parlamentu, ECR 2155, in primer 41/95, Svet proti Parlamentu, ECR I-4411.



IZJAVLJA:

*Edini člen*

Postopek, sprožen v okviru člena 272 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in člena 177 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in voden v okviru člena 314 Pogodbe o delovanju Evropske unije, je zaključen in splošni proračun Evropske unije za proračunsko leto 2010 je dokončno sprejet.

V Strasbourgu, 17. decembra 2009

*Predsednik*

J. BUZEK

---



## SPLOŠNI PRORAČUN EVROPSKE UNIJE ZA PRORAČUNSKO LETO 2010

### VSEBINA

Stran

#### SPLOŠNO STANJE PRIHODKOV

A. Uvod in financiranje splošnega proračuna .....	11
B. Splošni izkaz prihodkov po proračunskih postavkah .....	21
C. Osebjne po kadrovskem načrtu .....	111
D. Zgradbe .....	173

#### NAČRT PRIHODKOV IN ODHODKOV PO ODDELKIH

<b>Oddelek I: Parlament</b>	179
— Prihodki .....	181
— Odhodki .....	195
<b>Oddelek II: Svet</b>	237
— Prihodki .....	239
— Odhodki .....	255
<b>Oddelek III: Komisija</b>	305
— Prihodki .....	315
— Odhodki .....	365
<b>Oddelek IV: Sodišče Evropske unije</b>	1495
— Prihodki .....	1497
— Odhodki .....	1509
<b>Oddelek V: Računsko sodišče</b>	1537
— Prihodki .....	1539
— Odhodki .....	1551
<b>Oddelek VI: Evropski ekonomsko-socialni odbor</b>	1577
— Prihodki .....	1579
— Odhodki .....	1591

	Stran
<b>Oddelek VII: Odbor regij</b>	1619
— Prihodki .....	1621
— Odhodki .....	1633
<b>Oddelek VIII: Evropski varuh človekovih pravic</b>	1661
— Prihodki .....	1663
— Odhodki .....	1671
<b>Oddelek IX: Evropski nadzornik za varstvo podatkov</b>	1695
— Prihodki .....	1697
— Odhodki .....	1703

## VSEBINA

Stran

**SPLOŠNO STANJE PRIHODKOV**

A. Uvod in financiranje splošnega proračuna .....	11
B. Splošni izkaz prihodkov po proračunskih postavkah .....	21
— Naslov 1: Lastna sredstva .....	22
— Naslov 3: Presežki, neporabljena sredstva in popravki .....	36
— Naslov 4: Prihodki iz naslova zaposlenih v institucijah in drugih organih Unije .....	45
— Naslov 5: Prihodki iz upravnega poslovanja institucij .....	56
— Naslov 6: Prispevki in nadomestila v zvezi s sporazumi in programi EU/Skupnosti .....	68
— Naslov 7: Zamudne obresti in globe .....	95
— Naslov 8: Najemanje in dajanje posojil .....	99
— Naslov 9: Razni prihodki .....	108
C. Osebjem po kadrovskem načrtu .....	111
D. Zgradbe .....	173

**NAČRT PRIHODKOV IN ODHODKOV PO ODDELKIH**

<b>Oddelek I: Parlament</b> .....	179
— Prihodki .....	181
— Naslov 4: Prihodki od zaposlenih v institucijah in drugih organih Unije .....	182
— Naslov 5: Prihodki iz upravnega poslovanja institucije .....	185
— Naslov 6: Prispevki in nadomestila v zvezi s sporazumi in programi Unije .....	191
— Naslov 9: Razni prihodki .....	193
— Odhodki .....	195
— Naslov 1: Zaposleni v instituciji .....	197
— Naslov 2: Nepremičnine, pohištvo, oprema in razni odhodki iz poslovanja .....	211
— Naslov 3: Odhodki za splošne naloge, ki jih izvaja institucija .....	220
— Naslov 4: Odhodki za posebne naloge, ki jih izvaja institucija .....	231
— Naslov 10: Drugi odhodki .....	234

	Stran
<b>Oddelek II: Svet</b>	237
— Prihodki .....	239
— Naslov 4: Razni davki, dajatve in pristojbine Skupnosti .....	240
— Naslov 5: Prihodki iz upravnega poslovanja institucije .....	243
— Naslov 6: Prispevki in nadomestila v okviru sporazumov in programov EU/Skupnosti .....	249
— Naslov 7: Zamudne obresti .....	251
— Naslov 9: Razni prihodki .....	253
— Odhodki .....	255
— Naslov 1: Zaposleni v instituciji .....	256
— Naslov 2: Nepremičnine, oprema in razni izdatki delovanja .....	272
— Naslov 3: Izdatki za posebne naloge, ki jih izvaja institucija .....	286
— Naslov 4: Odhodki za skupino za razmislek .....	298
— Naslov 10: Drugi izdatki .....	302
<b>Oddelek IV: Sodišče Evropske unije</b>	1495
— Prihodki .....	1497
— Naslov 4: Prihodki od zaposlenih v institucijah in drugih organih Unije .....	1498
— Naslov 5: Prihodki iz upravnega poslovanja institucije .....	1501
— Naslov 9: Razni prihodki .....	1507
— Odhodki .....	1509
— Naslov 1: Izdatki za zaposlene v instituciji .....	1510
— Naslov 2: Nepremičnine, pohoštvo, oprema in razni izdatki delovanja .....	1522
— Naslov 3: Izdatki za posebne naloge, ki jih izvaja institucija .....	1533
— Naslov 10: Drugi izdatki .....	1535
<b>Oddelek V: Računsko sodišče</b>	1537
— Prihodki .....	1539
— Naslov 4: Prihodki od zaposlenih v instituciji .....	1540
— Naslov 5: Prihodki iz upravnega poslovanja institucije .....	1543
— Naslov 9: Razni prihodki .....	1549

	Stran
— Odhodki .....	1551
— Naslov 1: Zaposleni v instituciji .....	1552
— Naslov 2: Stavbe, pohištvo, oprema in razni odhodki iz poslovanja .....	1564
— Naslov 10: Drugi izdatki .....	1575
<b>Oddelek VI: Evropski ekonomsko-socialni odbor</b> .....	<b>1577</b>
— Prihodki .....	1579
— Naslov 4: Prihodki od zaposlenih v institucijah in drugih organih Unije .....	1580
— Naslov 5: Prihodki iz upravnega poslovanja institucije .....	1583
— Naslov 9: Razni prihodki .....	1589
— Odhodki .....	1591
— Naslov 1: Odhodki za zaposlene v instituciji .....	1592
— Naslov 2: Nepremičnine, oprema in razni izdatki za delovanje .....	1604
— Naslov 10: Drugi izdatki .....	1617
<b>Oddelek VII: Odbor regij</b> .....	<b>1619</b>
— Prihodki .....	1621
— Naslov 4: Prihodki od zaposlenih v institucijah in drugih organih Unije .....	1622
— Naslov 5: Prihodki iz upravnega poslovanja institucije .....	1625
— Naslov 9: Razni prihodki .....	1631
— Odhodki .....	1633
— Naslov 1: Zaposleni v instituciji .....	1634
— Naslov 2: Nepremičnine, pohištvo, oprema in razni izdatki delovanja .....	1646
— Naslov 10: Drugi izdatki .....	1658
<b>Oddelek VIII: Evropski varuh človekovih pravic</b> .....	<b>1661</b>
— Prihodki .....	1663
— Naslov 4: Prihodki od zaposlenih v institucijah in drugih organih Unije .....	1664
— Naslov 6: Prispevki in nadomestila v zvezi s sporazumi in programi Unije .....	1667
— Naslov 9: Razni prihodki .....	1669

	Stran
— Odhodki .....	1671
— Naslov 1: Odhodki za zaposlene v instituciji .....	1672
— Naslov 2: Stavbe, pohištvo, oprema in razni odhodki iz poslovanja .....	1680
— Naslov 3: Odhodki za splošne naloge, ki jih izvaja institucija .....	1686
— Naslov 10: Drugi odhodki .....	1692
<b>Oddelek IX: Evropski nadzornik za varstvo podatkov</b> .....	<b>1695</b>
— Prihodki .....	1697
— Naslov 4: Razni davki, dajatve in pristojbine Unije .....	1698
— Naslov 9: Razni prihodki .....	1701
— Odhodki .....	1703
— Naslov 1: Odhodki za zaposlene v instituciji .....	1704
— Naslov 2: Nepremičnine, oprema in razni izdatki delovanja institucije .....	1713
— Naslov 10: Drugi izdatki .....	1717



## A. UVOD IN FINANCIRANJE SPLOŠNEGA PRORAČUNA

### UVOD

Splošni proračun Evropske unije je instrument, s katerim se načrtujejo in odobravajo vsi prihodki in odhodki, ki se vsako leto štejejo za potrebne za Evropsko unijo in Evropsko skupnost za atomsko energijo.

Proračun se določi in izvršuje v skladu z načeli enotnosti, točnosti, enoletnosti, uravnoteženosti, obračunske enote, univerzalnosti, specifikacije, dobrega finančnega poslovanja in preglednosti proračuna.

- *Načelo enotnosti in točnosti proračuna* pomeni, da se v enotnem dokumentu izkazujejo vsi prihodki in odhodki Skupnosti ter prihodki in odhodki Evropske unije, kadar bremenijo proračun.
- *Načelo enoletnosti* pomeni, da se proračun vsakič sprejme za eno proračunsko leto in da se morajo tako prevzete obveznosti kakor tudi odobritve plačil za tekoče proračunsko leto praviloma uporabiti v tem letu.
- *Načelo uravnoteženosti* pomeni, da morajo biti napovedi prihodkov za proračunsko leto enake odobritvam plačil za to leto: najmanjše posojil za pokrivanje morebitnega proračunskega primanjkljaja ni združljivo s sistemom virov lastnih sredstev in ne bo odobreno.
- V skladu z *načelom obračunske enote* se proračun pripravi in izvršuje v EUR, prav tako se v EUR pripravijo računovodski izkazi.
- *Načelo univerzalnosti* pomeni, da morajo skupni prihodki pokrivati skupna odobrena plačila, razen pri omejenem številu postavk prihodkov, ki so določene za posebne postavke odhodkov. Vsi prihodki in odhodki se v proračunu izkazujejo v celoti brez neto izravnave.
- *Načelo specifikacije* pomeni, da morajo vsa odobrena proračunska sredstva imeti določen namen in biti dodeljena specifičnemu cilju, da ne bi prišlo do zamenjave med proračunskimi sredstvi.
- *Načelo dobrega finančnega poslovanja* je opredeljeno s sklicevanjem na načela gospodarnosti, učinkovitosti in uspešnosti.
- Proračun se določi v skladu z *načelom preglednosti*, da se zagotovijo prave informacije o izvrševanju proračuna in računovodskih izkazih.

V proračunu so prikazane odobritve in sredstva po namenu (v dejavnosti usmerjen proračun), da bi se zagotovila boljša transparentnost pri upravljanju proračuna z upoštevanjem ciljev dobrega finančnega poslovanja ter zlasti učinkovitosti in uspešnosti.

Odhodki, odobreni v tem proračunu, znašajo skupaj 141 452 827 822 EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in 122 937 000 000 EUR v odobritvah plačil, kar v primerjavi s proračunom za leto 2009 pomeni stopnjo rasti v višini 3,57 % oziroma 8,76 %.

Proračunski prihodki znašajo skupaj 122 937 000 000 EUR. Enotna stopnja prevzetih obveznosti iz sredstev DDV znaša 0,30 % (razen za Avstrijo, Nemčijo, Nizozemsko in Švedsko, za katere je bila določena stopnja prevzetih obveznosti 0,225 %, 0,15 %, 0,10 % oziroma 0,10 %), iz sredstev iz naslova BND pa 0,7894 %. Tradicionalna lastna sredstva (carine in prelevmani na sladkor) pomenijo 11,55 % financiranja proračuna za leto 2010. Sredstva iz naslova DDV predstavljajo 11,35 %, sredstva iz naslova BND pa 75,94 %. Drugi prihodki za to proračunsko leto se ocenjujejo na 1 430 296 272 EUR.

Lastna sredstva, potrebna za financiranje proračuna za leto 2010, znašajo 1,03 % skupnega BND držav članic, kar je manj od zgornje meje v višini 1,24 % BND, izračunane na podlagi metode iz člena 3(1) Sklepa Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17).

Spodnje razpredelnice korak za korakom prikazujejo metodo, uporabljeno za izračun financiranja proračuna za leto 2010.

## FINANCIRANJE SPLOŠNEGA PRORAČUNA

**Odobritve, ki se krijejo v proračunskem letu 2010 v skladu s členom 1 Sklepa Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti**

### ODHODKI

Opis	Proračun 2010	Proračun 2009 <sup>(1)</sup>	Sprememba (v %)
1. Trajnostna rast	47 727 155 803	45 331 636 849	+ 5,28
2. Ohranjanje in upravljanje naravnih virov	58 135 640 809	49 905 562 321	+ 16,49
3. Državljanstvo, svoboda, varnost in pravica	1 397 957 870	1 911 333 701	- 26,86
4. EU kot globalni akter	7 787 695 183	8 080 323 731	- 3,62
5. Uprava	7 888 550 335	7 597 445 901	+ 3,83
6. Nadomestila	0	209 112 912	- 100,—
<b>Skupni odhodki <sup>(2)</sup></b>	<b>122 937 000 000</b>	<b>113 035 415 415</b>	<b>+ 8,76</b>

<sup>(1)</sup> Številke v tem stolpcu ustrezajo številkam iz proračuna za leto 2009 (UL L 69, 13.3.2009, str. 1) ter SP št. 1/2009 do 10/2009.

<sup>(2)</sup> Tretji odstavek člena 310(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije (bivši člen 268 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti) se glasi: „Prihodki in odhodki, prikazani v proračunu, morajo biti uravnoteženi“.

## PRIHODKI

Opis	Proračun 2010	Proračun 2009 <sup>(1)</sup>	Sprememba (v %)
Razni prihodki (naslovi 4 do 9)	1 430 296 272	2 387 722 490	- 40,10
Razpoložljivi presežek iz prejšnjega proračunskega leta (poglavje 3 0, člen 3 0 0)	p.m.	1 796 151 821	—
Presežek lastnih sredstev zaradi vračila presežka iz Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe (poglavje 3 0, člen 3 0 2)	p.m.	p.m.	—
Saldo lastnih sredstev, ki izhajajo iz lastnih sredstev iz naslova DDV in BNP/BND za pretekla leta (poglavji 3 1 in 3 2)	p.m.	- 1 386 416 000	—
<b>Skupni prihodki za naslove 3 do 9</b>	<b>1 430 296 272</b>	<b>2 797 458 311</b>	<b>- 48,87</b>
Neto zneski carin in prelevmanov na sladkor (poglavji 1 1 in 1 2)	14 203 100 000	14 580 500 000	- 2,59
Lastna sredstva iz naslova DDV po enotni stopnji (razpredelnici 1 in 2, poglavje 1 3)	13 950 917 375	13 668 391 900	+ 2,07
Preostanek, ki se financira iz dodatnih sredstev (lastna sredstva iz naslova BND, razpredelnica 3, poglavje 1 4)	93 352 686 353	81 989 065 204	+ 13,86
<b>Odobritve, ki se krijejo iz lastnih sredstev, navedenih v členu 2 Sklepa 2007/436/ES, Euratom <sup>(2)</sup></b>	<b>121 506 703 728</b>	<b>110 237 957 104</b>	<b>+ 10,22</b>
<b>Skupni prihodki <sup>(3)</sup></b>	<b>122 937 000 000</b>	<b>113 035 415 415</b>	<b>+ 8,76</b>

<sup>(1)</sup> Številke v tem stolpcu ustrezajo številkam iz proračuna za leto 2009 (UL L 69, 13.3.2009, str. 1) ter SP št. 1/2009 do 10/2009.

<sup>(2)</sup> Lastna sredstva za proračun za leto 2010 se določijo na podlagi proračunskih napovedi, sprejetih na 145. seji Svetovalnega odbora za lastna sredstva z dne 12. maja 2009.

<sup>(3)</sup> Tretji odstavek člena 310(1) Pogodbe o delovanju Evropske unije (bivši člen 268 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti) se glasi: „Prihodki in odhodki, prikazani v proračunu, morajo biti uravnoteženi“.

## RAZPREDELNICA 1

Izračun omejitve usklajenih osnov za davek na dodano vrednost (DDV) v skladu s členom 2(1)(b) Sklepa 2007/436/ES, Euratom

Država članica	1 % neomejene osnove za DDV	1 % bruto nacionalnega dohodka	Stopnja omejitve (v %)	1 % bruto nacionalnega dohodka, pomnožen s stopnjo omejitve	1 % omejene osnove za DDV <sup>(1)</sup>	Države članice, katerih osnova za DDV je omejena
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Belgija	1 443 248 000	3 399 546 000	50	1 699 773 000	1 443 248 000	
Bolgarija	193 919 000	341 983 000	50	170 991 500	170 991 500	Bolgarija
Češka	686 271 000	1 279 932 000	50	639 966 000	639 966 000	Češka
Danska	1 005 323 000	2 411 018 000	50	1 205 509 000	1 005 323 000	
Nemčija	10 666 708 000	24 090 310 000	50	12 045 155 000	10 666 708 000	
Estonija	81 803 000	133 404 000	50	66 702 000	66 702 000	Estonija
Irska	742 238 000	1 349 841 000	50	674 920 500	674 920 500	Irska
Grčija	1 367 189 000	2 421 766 000	50	1 210 883 000	1 210 883 000	Grčija
Španija	5 369 673 000	10 293 417 000	50	5 146 708 500	5 146 708 500	Španija
Francija	9 108 724 000	19 500 051 000	50	9 750 025 500	9 108 724 000	
Italija	6 776 268 000	15 109 535 000	50	7 554 767 500	6 776 268 000	
Ciper	167 048 000	176 204 000	50	88 102 000	88 102 000	Ciper
Latvija	70 219 000	180 611 000	50	90 305 500	70 219 000	
Litva	130 593 000	264 183 000	50	132 091 500	130 593 000	
Luksemburg	211 591 000	286 429 000	50	143 214 500	143 214 500	Luksemburg
Madžarska	381 677 000	842 197 000	50	421 098 500	381 677 000	
Malta	45 533 000	57 996 000	50	28 998 000	28 998 000	Malta
Nizozemska	2 828 548 000	5 805 151 000	50	2 902 575 500	2 828 548 000	
Avstrija	1 253 649 000	2 736 331 000	50	1 368 165 500	1 253 649 000	
Poljska	1 700 003 000	2 865 624 000	50	1 432 812 000	1 432 812 000	Poljska
Portugalska	991 818 000	1 550 258 000	50	775 129 000	775 129 000	Portugalska
Romunija	495 500 000	1 300 553 000	50	650 276 500	495 500 000	
Slovenija	200 313 000	362 065 000	50	181 032 500	181 032 500	Slovenija
Slovaška	291 615 000	691 742 000	50	345 871 000	291 615 000	
Finska	804 232 000	1 795 719 000	50	897 859 500	804 232 000	
Švedska	1 286 602 000	2 941 457 000	50	1 470 728 500	1 286 602 000	
Združeno kraljestvo	7 790 892 000	16 068 303 000	50	8 034 151 500	7 790 892 000	
<b>Skupaj</b>	<b>56 091 197 000</b>	<b>118 255 626 000</b>		<b>59 127 813 000</b>	<b>54 893 257 500</b>	

<sup>(1)</sup> Osnova, ki se uporabi, ne presega 50 % BND.

## RAZPREDELNICA 2

Razčlenitev lastnih sredstev iz naslova DDV v skladu s členom 2(1)(b) Sklepa 2007/436/ES, Euratom (poglavje 1 3)

Država članica	1 % omejene osnove za DDV	Enotna stopnja lastnih sredstev iz naslova DDV <sup>(1)</sup> (v %)	Lastna sredstva iz naslova DDV po enotni stopnji
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgija	1 443 248 000	0,300	432 974 400
Bolgarija	170 991 500	0,300	51 297 450
Češka	639 966 000	0,300	191 989 800
Danska	1 005 323 000	0,300	301 596 900
Nemčija	10 666 708 000	0,150	1 600 006 200
Estonija	66 702 000	0,300	20 010 600
Irska	674 920 500	0,300	202 476 150
Grčija	1 210 883 000	0,300	363 264 900
Španija	5 146 708 500	0,300	1 544 012 550
Francija	9 108 724 000	0,300	2 732 617 200
Italija	6 776 268 000	0,300	2 032 880 400
Ciper	88 102 000	0,300	26 430 600
Latvija	70 219 000	0,300	21 065 700
Litva	130 593 000	0,300	39 177 900
Luksemburg	143 214 500	0,300	42 964 350
Madžarska	381 677 000	0,300	114 503 100
Malta	28 998 000	0,300	8 699 400
Nizozemska	2 828 548 000	0,100	282 854 800
Avstrija	1 253 649 000	0,225	282 071 025
Poljska	1 432 812 000	0,300	429 843 600
Portugalska	775 129 000	0,300	232 538 700
Romunija	495 500 000	0,300	148 650 000
Slovenija	181 032 500	0,300	54 309 750
Slovaška	291 615 000	0,300	87 484 500
Finska	804 232 000	0,300	241 269 600
Švedska	1 286 602 000	0,100	128 660 200
Združeno kraljestvo	7 790 892 000	0,300	2 337 267 600
<b>Skupaj</b>	<b>54 893 257 500</b>		<b>13 950 917 375</b>

(<sup>1</sup>) Samo za obdobje 2007–2013 je stopnja prevzetih obveznosti iz sredstev DDV za Avstrijo 0,225 %, za Nemčijo 0,15 % ter za Nizozemsko in Švedsko 0,10 %.

**RAZPREDELNICA 3**

Določitev enotne stopnje in razčlenitev sredstev iz naslova bruto nacionalnega dohodka v skladu s členom 2(1)(c) Sklepa 2007/436/ES, Euratom (poglavje 1 4)

Država članica	1 % bruto nacionalnega dohodka	Enotna stopnja lastnih sredstev iz „dodatne osnove“	Lastna sredstva iz „dodatne osnove“ po enotni stopnji
	(1)	(2)	(3) = (1) × (2)
Belgija	3 399 546 000		2 683 650 345
Bolgarija	341 983 000		269 966 283
Češka	1 279 932 000		1 010 396 669
Danska	2 411 018 000		1 903 292 171
Nemčija	24 090 310 000		19 017 236 047
Estonija	133 404 000		105 311 030
Irska	1 349 841 000		1 065 583 835
Grčija	2 421 766 000		1 911 776 796
Španija	10 293 417 000		8 125 770 935
Francija	19 500 051 000		15 393 619 792
Italija	15 109 535 000		11 927 683 523
Ciper	176 204 000		139 097 963
Latvija	180 611 000	0,7894143 <sup>(1)</sup>	142 576 912
Litva	264 183 000		208 549 847
Luksemburg	286 429 000		226 111 159
Madžarska	842 197 000		664 842 385
Malta	57 996 000		45 782 874
Nizozemska	5 805 151 000		4 582 669 416
Avstrija	2 736 331 000		2 160 098 917
Poljska	2 865 624 000		2 262 164 664
Portugalska	1 550 258 000		1 223 795 888
Romunija	1 300 553 000		1 026 675 182
Slovenija	362 065 000		285 819 301
Slovaška	691 742 000		546 071 051
Finska	1 795 719 000		1 417 566 320
Švedska	2 941 457 000		2 322 028 321
Združeno kraljestvo	16 068 303 000		12 684 548 727
<b>Skupaj</b>	<b>118 255 626 000</b>		<b>93 352 686 353</b>

(<sup>1</sup>) Izračun stopnje: (93 352 686 353) / (118 255 626 000) = 0,789414334950965.

**RAZPREDELNICA 4**

Izračun bruto znižanja prispevka BND za Nizozemsko in Švedsko ter njegovo financiranje v skladu členom 2(5) Sklepa 2007/436/ES, Euratom (poglavje 1 6)

Država članica	Bruto znižanje	Odstotni delež osnove za BND	Ključ BND, ki se uporablja za bruto znižanje	Financiranje znižanja v korist Nizozemske in Švedske
	(1)	(2)	(3)	(4) = (1) + (3)
Belgija		2,87	23 368 678	23 368 678
Bolgarija		0,29	2 350 811	2 350 811
Češka		1,08	8 798 327	8 798 327
Danska		2,04	16 573 479	16 573 479
Nemčija		20,37	165 598 200	165 598 200
Estonija		0,11	917 027	917 027
Irska		1,14	9 278 886	9 278 886
Grčija		2,05	16 647 361	16 647 361
Španija		8,70	70 757 550	70 757 550
Francija		16,49	134 044 491	134 044 491
Italija		12,78	103 863 827	103 863 827
Ciper		0,15	1 211 237	1 211 237
Latvija		0,15	1 241 531	1 241 531
Litva		0,22	1 816 009	1 816 009
Luksemburg		0,24	1 968 930	1 968 930
Madžarska		0,71	5 789 311	5 789 311
Malta		0,05	398 668	398 668
Nizozemska	- 651 393 555	4,91	39 904 949	- 611 488 606
Avstrija		2,31	18 809 699	18 809 699
Poljska		2,42	19 698 467	19 698 467
Portugalska		1,31	10 656 564	10 656 564
Romunija		1,10	8 940 077	8 940 077
Slovenija		0,31	2 488 856	2 488 856
Slovaška		0,58	4 755 075	4 755 075
Finska		1,52	12 343 877	12 343 877
Švedska	- 161 502 534	2,49	20 219 747	- 141 282 787
Združeno kraljestvo		13,59	110 454 455	110 454 455
<b>Skupaj</b>	<b>- 812 896 089</b>	<b>100,—</b>	<b>812 896 089</b>	<b>0</b>

Deflator cen EU BDP v EUR (gospodarska napoved iz pomladi 2009):

(a) 2004 EU25 = 107,3854 / (b) 2006 EU25 = 112,1711 / (c) 2006 EU27 = 112,5095 / (d) 2010 EU27 = 115,9689

Pavšalni znesek za Nizozemsko po cenah iz leta 2010:

605 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 651 393 555 EUR

Pavšalni znesek za Švedsko po cenah iz leta 2010:

150 000 000 EUR × [(b/a) × (d/c)] = 161 502 534 EUR

### RAZPREDELNICA 5

Popravek proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo za leto 2009 v skladu s členom 4 Sklepa 2007/436/ES, Euratom (Poglavje 1 5)

Opis	Koeficient <sup>(1)</sup> (%)	Znesek
1. Delež Združenega kraljestva (v %) v teoretični neomejeni osnovi za DDV	13,8313	
2. Delež Združenega kraljestva (v %) v skupnih dodeljenih odhodkih, prilagojenih za širitev	7,2604	
3. (1) – (2)	6,5709	
<b>4. Dodeljeni odhodki skupaj</b>		<b>104 614 895 122</b>
5. Odhodki, povezani s širitvijo <sup>(2)</sup> = (5a + 5b)		12 586 767 353
5a. Predpristopni odhodki		3 023 312 156
5b. Odhodki, povezani s členom 4(1)(g)		9 563 455 197
6. Skupni dodeljeni odhodki, prilagojeni za širitev = (4) – (5)		92 028 127 769
7. Prvotni znesek popravka za Združeno kraljestvo = (3) × (6) × 0,66		3 991 091 896
8. Ugodnost za Združeno kraljestvo <sup>(3)</sup>		19 427 650
9. Temeljni popravek za Združeno kraljestvo = (7) – (8)		3 971 664 246
10. Nepričakovani dobički iz tradicionalnih lastnih sredstev <sup>(4)</sup>		13 121 864
11. Popravek za Združeno kraljestvo = (9) – (10)		3 958 542 381

(1) Zaokroženi odstotki.  
(2) Znesek odhodkov, povezanih s širitvijo, ustreza: (i) plačilom desetim novim državam članicam (ki so se EU pridružile 1. maja 2004) v okviru odobritev za leto 2003, kakor so bile prilagojene z uporabo deflatorja EU BDP za leta 2004–2008, in plačil Bolgariji in Romuniji v okviru odobritev za leto 2006, kakor so bile prilagojene z uporabo deflatorja EU BDP za leta 2007–2008; ter (ii) skupnem znesku dodeljenih odhodkov v navedenih državah članicah, razen neposrednih kmetijskih plačil in odhodkov, povezanih s trgovino, ter dela odhodkov za razvoj podeželja, ki izvira iz Oddelka za jamstva EKUJS. Ta znesek se odšteje od skupnih dodeljenih odhodkov za zagotovitev, da odhodki, ki so neznižani pred širitvijo, ostanejo taki tudi po širitvi.  
(3) „Ugodnost za Združeno kraljestvo“ ustreza učinku, ki sta ga imela za Združeno kraljestvo prehod na omejen DDV in uvedba lastnih sredstev iz naslova BNP/BND.  
(4) Ti nepričakovani dobički ustrezajo neto dobičkom Združenega kraljestva, ki izhajajo iz povečanja – z 10 % na 25 % s 1. januarjem 2001 – v odstotku tradicionalnih lastnih sredstev, ki jih zadržijo države članice, da krijejo stroške zbiranja tradicionalnih lastnih sredstev (TLS).

V skladu s členom 4(2) Sklepa 2007/436/ES, Euratom, v obdobju 2007–2013 dodatni prispevek Združenega kraljestva, ki izvira iz znižanja dodeljenih odhodkov za odhodke, povezane s širitvijo, iz odstavka (1)(g), ne sme presegati 10,5 milijarde EUR, izraženih v cenah iz leta 2004. Ustrezni zneski so navedeni v spodnji razpredelnici.

Popravek za Združeno kraljestvo za leta 2007–2012 Razlika prvotnega zneska glede na mejno vrednost 10,5 milijard EUR (SLS 2007 proti SLS 2000), v EUR	Razlika v tekočih cenah	Razlika v stalnih cenah iz leta 2004
(A) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2007	0	0
(B) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2008	– 157 057 452	– 146 241 792
(C) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2009	– 414 749 593	– 384 907 296
(D) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2010	se ne uporablja	se ne uporablja
(E) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2011	se ne uporablja	se ne uporablja
(F) Popravek za Združeno kraljestvo za leto 2012	se ne uporablja	se ne uporablja
<b>(G) Vsota razlik = (A) + (B) + (C) + (D) + (E) + (F)</b>	<b>– 571 807 045</b>	<b>– 531 149 088</b>



**RAZPREDELNICA 6**

Izračun financiranja popravka za Združeno kraljestvo, ki znaša – 3 958 542 381 EUR (poglavje 1 5)

Država članica	Odstotni delež osnove za BND	Deleži brez Združenega kraljestva	Deleži brez Nemčije, Nizozemske, Avstrije, Švedske in Združenega kraljestva	Tri četrtine deleža Nemčije, Nizozemske, Avstrije in Švedske iz stolpca 2	Stolpec 4, razdeljen v skladu s stolpcem 3	Finančni razdelitveni ključ	Finančni razdelitveni ključ, uporabljen za popravek
	(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6) = (2) + (4) + (5)	(7)
Belgija	2,87	3,33	5,10		1,33	4,66	184 436 541
Bolgarija	0,29	0,33	0,51		0,13	0,47	18 553 701
Češka	1,08	1,25	1,92		0,50	1,75	69 440 517
Danska	2,04	2,36	3,62		0,94	3,30	130 805 649
Nemčija	20,37	23,57	0,—	– 17,68	0,—	5,89	233 303 187
Estonija	0,11	0,13	0,20		0,05	0,18	7 237 605
Irska	1,14	1,32	2,03		0,53	1,85	73 233 310
Grčija	2,05	2,37	3,64		0,95	3,32	131 388 763
Španija	8,70	10,07	15,45		4,03	14,11	558 451 694
Francija	16,49	19,08	29,27		7,64	26,73	1 057 941 839
Italija	12,78	14,79	22,68		5,92	20,71	819 741 920
Ciper	0,15	0,17	0,26		0,07	0,24	9 559 646
Latvija	0,15	0,18	0,27		0,07	0,25	9 798 740
Litva	0,22	0,26	0,40		0,10	0,36	14 332 796
Luksemburg	0,24	0,28	0,43		0,11	0,39	15 539 714
Madžarska	0,71	0,82	1,26		0,33	1,15	45 691 955
Malta	0,05	0,06	0,09		0,02	0,08	3 146 474
Nizozemska	4,91	5,68	0,—	– 4,26	0,—	1,42	56 220 125
Avstrija	2,31	2,68	0,—	– 2,01	0,—	0,67	26 500 064
Poljska	2,42	2,80	4,30		1,12	3,93	155 469 518
Portugalska	1,31	1,52	2,33		0,61	2,12	84 106 590
Romunija	1,10	1,27	1,95		0,51	1,78	70 559 274
Slovenija	0,31	0,35	0,54		0,14	0,50	19 643 216
Slovaška	0,58	0,68	1,04		0,27	0,95	37 529 276
Finska	1,52	1,76	2,70		0,70	2,46	97 423 656
Švedska	2,49	2,88	0,—	– 2,16	0,—	0,72	28 486 611
Združeno kraljestvo	13,59	0,—	0,—		0,—	0,—	0
<b>Skupaj</b>	<b>100,—</b>	<b>100,—</b>	<b>100,—</b>	<b>– 26,11</b>	<b>26,11</b>	<b>100,—</b>	<b>3 958 542 381</b>

Izračuni so narejeni na 15 decimalnih mest.

## RAZPREDELNICA 7

Povzetek financiranja <sup>(1)</sup> splošnega proračuna po vrstah lastnih sredstev in državah članicah

Država članica	Tradicionalna lastna sredstva (TLS)				Lastna sredstva iz naslova DDV in BND, vključno s prilagoditvami						Lastna sredstva skupajl (?)
	neto prelevmani v sektorju sladkorja (75 %)	neto carine (75 %)	neto tradicionalna lastna sredstva skupaj (75 %)	stroški zbiranja (25 % bruto TLS)	lastna sredstva iz naslova DDV	lastna sredstva iz naslova BND	znižanje v korist Nizozemske in Švedske	popravek za Združeno kraljestvo	„nacionalni prispevki“ skupaj	delež „nacionalnih prispevkov“ skupaj (v %)	
	(1)	(2)	(3) = (1) + (2)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)	(9) = (5) + (6) + (7) + (8)	(10)	(11) = (3) + (9)
Belgija	6 600 000	1 547 600 000	1 554 200 000	518 066 667	432 974 400	2 683 650 345	23 368 678	184 436 541	3 324 429 964	3,10	4 878 629 964
Bołgarija	400 000	73 800 000	74 200 000	24 733 333	51 297 450	269 966 283	2 350 811	18 553 701	342 168 245	0,32	416 368 245
Češka	3 400 000	193 300 000	196 700 000	65 566 667	191 989 800	1 010 396 669	8 798 327	69 440 517	1 280 625 313	1,19	1 477 325 313
Danska	3 400 000	284 100 000	287 500 000	95 833 333	301 596 900	1 903 292 171	16 573 479	130 805 649	2 352 268 199	2,19	2 639 768 199
Nemčija	26 300 000	2 683 300 000	2 709 600 000	903 199 997	1 600 006 200	19 017 236 047	165 598 200	233 303 187	21 016 143 634	19,59	23 725 743 634
Estonija	0	22 600 000	22 600 000	7 533 333	20 010 600	105 311 030	917 027	7 237 605	133 476 262	0,12	156 076 262
Irska	0	173 300 000	173 300 000	57 766 667	202 476 150	1 065 583 835	9 278 886	73 233 310	1 350 572 181	1,26	1 523 872 181
Grčija	1 400 000	194 000 000	195 400 000	65 133 334	363 264 900	1 911 776 796	16 647 361	131 388 763	2 423 077 820	2,26	2 618 477 820
Španija	4 700 000	1 037 100 000	1 041 800 000	347 266 667	1 544 012 550	8 125 770 935	70 757 550	558 451 694	10 298 992 729	9,60	11 340 792 729
Francija	30 900 000	979 000 000	1 009 900 000	336 633 333	2 732 617 200	15 393 619 792	134 044 491	1 057 941 839	19 318 223 322	18,—	20 328 123 322
Italija	4 700 000	1 318 100 000	1 322 800 000	440 933 334	2 032 880 400	11 927 683 523	103 863 827	819 741 920	14 884 169 670	13,87	16 206 969 670
Ciper	0	38 400 000	38 400 000	12 800 000	26 430 600	139 097 963	1 211 237	9 559 646	176 299 446	0,16	214 699 446
Latvija	0	11 600 000	11 600 000	3 866 667	21 065 700	142 576 912	1 241 531	9 798 740	174 682 883	0,16	186 282 883
Litva	800 000	45 700 000	46 500 000	15 500 000	39 177 900	208 549 847	1 816 009	14 332 796	263 876 552	0,25	310 376 552
Luksemburg	0	12 000 000	12 000 000	4 000 000	42 964 350	226 111 159	1 968 930	15 539 714	286 584 153	0,27	298 584 153
Madžarska	2 000 000	92 400 000	94 400 000	31 466 667	114 503 100	664 842 385	5 789 311	45 691 955	830 826 751	0,77	925 226 751
Malta	0	10 600 000	10 600 000	3 533 333	8 699 400	45 782 874	398 668	3 146 474	58 027 416	0,05	68 627 416
Nizozemska	7 300 000	1 790 300 000	1 797 600 000	599 200 000	282 854 800	4 582 669 416	- 611 488 606	56 220 125	4 310 255 735	4,02	6 107 855 735
Avstrija	3 200 000	171 200 000	174 400 000	58 133 334	282 071 025	2 160 098 917	18 809 699	26 500 064	2 487 479 705	2,32	2 661 879 705
Poljska	12 800 000	330 100 000	342 900 000	114 300 000	429 843 600	2 262 164 664	19 698 467	155 469 518	2 867 176 249	2,67	3 210 076 249
Portugalska	200 000	112 800 000	113 000 000	37 666 667	232 538 700	1 223 795 888	10 656 564	84 106 590	1 551 097 742	1,45	1 664 097 742
Romunija	1 000 000	152 400 000	153 400 000	51 133 333	148 650 000	1 026 675 182	8 940 077	70 559 274	1 254 824 533	1,17	1 408 224 533
Slovenija	0	80 200 000	80 200 000	26 733 333	54 309 750	285 819 301	2 488 856	19 643 216	362 261 123	0,34	442 461 123
Slovaška	1 400 000	128 200 000	129 600 000	43 200 000	87 484 500	546 071 051	4 755 075	37 529 276	675 839 902	0,63	805 439 902
Finska	800 000	136 200 000	137 000 000	45 666 667	241 269 600	1 417 566 320	12 343 877	97 423 656	1 768 603 453	1,65	1 905 603 453
Švedska	2 600 000	431 000 000	433 600 000	144 533 334	128 660 200	2 322 028 321	- 141 282 787	28 486 611	2 337 892 345	2,18	2 771 492 345
Združeno kraljestvo	9 500 000	2 030 400 000	2 039 900 000	679 966 667	2 337 267 600	12 684 548 727	110 454 455	- 3 958 542 381	11 173 728 401	10,41	13 213 628 401
<b>Skupaj</b>	<b>123 400 000</b>	<b>14 079 700 000</b>	<b>14 203 100 000</b>	<b>4 734 366 667</b>	<b>13 950 917 375</b>	<b>93 352 686 353</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>107 303 603 728</b>	<b>100,—</b>	<b>121 506 703 728</b>

(1) p.m. (lastna sredstva + drugi prihodki = prihodki skupaj = odhodki skupaj); (121 506 703 728 + 1 430 296 272 = 122 937 000 000 = 122 937 000 000).

(2) Lastna sredstva skupaj kot odstotek BND: (121 506 703 728) / (11 825 562 600 000) = 1,03 %; zgornja meja lastnih sredstev kot odstotek BND: 1,24 %.

**B. SPLOŠNI IZKAZ PRIHODKOV PO PRORAČUNSKIH POSTAVKAH**

Naslov	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
1	LASTNA SREDSTVA	121 506 703 728	110 237 957 104	108 649 485 234,94
3	PRESEŽKI, NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVKI	p.m.	409 735 821	4 174 204 261,45
4	PRIHODKI IZ NASLOVA ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE	1 178 192 272	1 119 618 490	977 053 065,41
5	PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJ	68 894 000	84 894 000	352 822 472,49
6	PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI S SPORAZUMI IN PROGRAMI EU/SKUPNOSTI	30 000 000	368 000 000	5 563 696 375,43
7	ZAMUDNE OBRESTI IN GLOBE	123 000 000	757 000 000	1 794 182 577,62
8	NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL	p.m.	p.m.	33 909 592,12
9	RAZNI PRIHODKI	30 210 000	58 210 000	39 028 705,09
<b>SKUPAJ ODHODKI</b>		<b>122 937 000 000</b>	<b>113 035 415 415</b>	<b>121 584 382 284,55</b>

## NASLOV 1

## LASTNA SREDSTVA

**POGLAVJE 1 0 — KMETIJSKE DAJATVE, KI JIH DOLOČIJO INSTITUCIJE EVROPSKIH SKUPNOSTI ZA TRGOVINO Z DRŽAVAMI NEČLANICAMI V OKVIRU SKUPNE KMETIJSKE POLITIKE (ČLEN 2(1)(A) SKLEPA 2000/597/ES, EURATOM)**

**POGLAVJE 1 1 — PRELEVMANI IN DRUGE DAJATVE, DOLOČENE V OKVIRU SKUPNE UREDITVE TRGOV ZA SLADKOR (ČLEN 2(1)(A) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM)**

**POGLAVJE 1 2 — CARINE IN DRUGE DAJATVE, DOLOČENE NA PODLAGI ČLENA 2(1)(A) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 1 0			
1 0 0	<i>Kmetijske dajatve, ki jih določijo institucije Evropskih skupnosti za trgovino z državami nečlanicami v okviru skupne kmetijske politike (člen 2(1)(a) Sklepa 2000/597/ES, Euratom)</i>			
1 0 0 0	Kmetijske dajatve, ki jih določijo institucije Evropskih skupnosti za trgovino z državami nečlanicami v okviru skupne kmetijske politike (člen 2(1)(a) Sklepa 2000/597/ES, Euratom)	—	—	1 277 600 606,86
	Člen 1 0 0 – Skupaj	—	—	1 277 600 606,86
	POGLAVJE 1 0 – SKUPAJ	—	—	1 277 600 606,86
	POGLAVJE 1 1			
1 1 0	<i>Proizvodni prelevmani za tržno leto 2005/2006 in prejšnja leta</i>	p.m.	p.m.	– 869 222,60
1 1 1	<i>Prelevmani na skladiščenje sladkorja</i>	p.m.	14 200 000	14 215 700,08
1 1 3	<i>Dajatve, obračunane za neizvoženo proizvodnjo sladkorja C, izoglukeze C in inulinskega sirupa C ter za nadomestni sladkor C in izoglukezo C</i>	p.m.	p.m.	2 249 250,64
1 1 7	<i>Proizvodna dajatev</i>	123 400 000	125 200 000	152 740 775,44
1 1 8	<i>Enkratni zneski za dodatne kvote za sladkor in dopolnilne kvote za izoglukezo</i>	p.m.	p.m.	539 211 193,89
1 1 9	<i>Znesek za presežek</i>	p.m.	p.m.	320 190,23
	POGLAVJE 1 1 – SKUPAJ	123 400 000	139 400 000	707 867 887,68
	POGLAVJE 1 2			
1 2 0	<i>Carine in druge dajatve, določene na podlagi člena 2(1)(a) Sklepa 2007/436/ES, Euratom</i>	14 079 700 000	14 441 100 000	15 297 420 057,82
	POGLAVJE 1 2 – SKUPAJ	14 079 700 000	14 441 100 000	15 297 420 057,82

**POGLAVJE 1 3 — LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA DAVKA NA DODANO VREDNOST V SKLADU S ČLENOM 2(1)(B) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM**

**POGLAVJE 1 4 — LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA BRUTO NACIONALNEGA DOHODKA V SKLADU S ČLENOM 2(1)(C) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM**

**POGLAVJE 1 5 — POPRAVEK PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ**

**POGLAVJE 1 6 — BRUTO ZNIŽANJE LETNIH PRISPEVKOV IZ NASLOVA BND ZA NIZOZEMSKO IN ŠVEDSKO**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
1 3 0	POGLAVJE 1 3			
	<i>Lastna sredstva iz naslova davka na dodano vrednost v skladu s členom 2(1)(b) Sklepa 2007/436/ES, Euratom</i>	13 950 917 375	13 668 391 900	17 966 225 814,29
	POGLAVJE 1 3 – SKUPAJ	13 950 917 375	13 668 391 900	17 966 225 814,29
1 4 0	POGLAVJE 1 4			
	<i>Lastna sredstva iz naslova bruto nacionalnega dohodka v skladu s členom 2(1)(c) Sklepa 2007/436/ES, Euratom</i>	93 352 686 353	81 989 065 204	73 015 005 364,90
	POGLAVJE 1 4 – SKUPAJ	93 352 686 353	81 989 065 204	73 015 005 364,90
1 5 0	POGLAVJE 1 5			
	<i>Popravek proračunskih neravnovesij v korist Združenega kraljestva v skladu s členoma 4 in 5 Sklepa 2007/436/ES, Euratom</i>	0	0	385 365 503,39
	POGLAVJE 1 5 – SKUPAJ	0	0	385 365 503,39
1 6 0	POGLAVJE 1 6			
	<i>Bruto znižanje letnih prispevkov iz naslova BND za Nizozemsko in Švedsko v skladu s členom 2(5) Sklepa 2007/436/ES, Euratom</i>	0	0	
	POGLAVJE 1 6 – SKUPAJ	0	0	
	<b>Naslov 1 – Skupaj</b>	<b>121 506 703 728</b>	<b>110 237 957 104</b>	<b>108 649 485 234,94</b>

## NASLOV 1

## LASTNA SREDSTVA

## POGLAVJE 1 0 — KMETIJSKE DAJATVE, KI JIH DOLOČIJO INSTITUCIJE EVROPSKIH SKUPNOSTI ZA TRGOVINO Z DRŽAVAMI NEČLANICAMI V OKVIRU SKUPNE KMETIJSKE POLITIKE (ČLEN 2(1)(A) SKLEPA 2000/597/ES, EURATOM)

1 0 0 **Kmetijske dajatve, ki jih določijo institucije Evropskih skupnosti za trgovino z državami nečlanicami v okviru skupne kmetijske politike (člen 2(1)(a) Sklepa 2000/597/ES, Euratom)**

1 0 0 0 Kmetijske dajatve, ki jih določijo institucije Evropskih skupnosti za trgovino z državami nečlanicami v okviru skupne kmetijske politike (člen 2(1)(a) Sklepa 2000/597/ES, Euratom)

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
—	—	1 277 600 606,86

Kmetijske dajatve se pobirajo za uvoz kmetijskih proizvodov iz držav nečlanic v skladu z zakonodajo, katere namen je kompenzacija razlik med svetovnimi cenami in ravno cen, dogovorjeno za Skupnost.

Od leta 2009 so te carine, ki zadevajo kmetijski sektor, vključene v člen 1 2 0 (carine in druge dajatve, določene na podlagi člena 2(1)(a) Sklepa 2007/436/ES, Euratom).

Navedeni so neto zneski brez stroškov zbiranja.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2000/597/ES, Euratom, z dne 29. septembra 2000 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 253, 7.10.2000, str. 42) in zlasti člen 2(1)(a) Sklepa.

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	—	—	18 437 756,62
Bolgarija	—	—	23 134 565,35
Češka	—	—	5 198 165,77
Danska	—	—	28 020 730,84
Nemčija	—	—	160 187 632,08
Estonija	—	—	1 001 031,40
Irska	—	—	1 456 858,23
Grčija	—	—	5 255 456,35
Španija	—	—	22 301 337,57
Francija	—	—	134 770 879,04
Italija	—	—	111 055 015,93
Ciper	—	—	5 312 211,86
Latvija	—	—	1 539 014,48
Litva	—	—	3 294 091,75
Luksemburg	—	—	663 182,35
Madžarska	—	—	3 181 650,52
Malta	—	—	1 436 675,48
Nizozemska	—	—	230 013 416,38
Avstrija	—	—	2 381 149,42
Poljska	—	—	43 418 305,32
Portugalska	—	—	14 323 622,65
Romunija	—	—	41 042 909,73
Slovenija	—	—	1 156 078,15
Slovaška	—	—	680 749,47
Finska	—	—	4 510 481,67
Švedska	—	—	18 095 037,78
Združeno kraljestvo	—	—	395 732 600,67
Postavka 1 0 0 0 – Skupaj	—	—	1 277 600 606,86

**POGLAVJE 11 — PRELEVMANI IN DRUGE DAJATVE, DOLOČENE V OKVIRU SKUPNE UREDITVE TRGOV ZA SLADKOR (ČLEN 2(1)(A) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM)**

**110 Proizvodni prelevmani za tržno leto 2005/2006 in prejšnja leta**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	- 869 222,60

*Nova vsebina prejšnjega člena 110 (združitev prejšnjih členov 110, 112, 115 in 116)*

Skupna ureditev trgov v sektorju sladkorja določa, da proizvajalci sladkorja, izoglukoze in inulinskega sirupa plačujejo osnovne proizvodne prelevmane in proizvodne prelevmane B. S temi prelevmani naj bi se pokrili stroški podpore trga.

Vendar uporaba omejitev za prelevmane v skladu s členom 15 Uredbe (ES) št. 1260/2001 lahko povzroči, da ti ne pokrijejo v celoti ocenjene skupne izgube zaradi presežka, ki se izvozi in izračuna v skladu z odstavkoma 1 in 2 navedenega člena. V tem primeru morajo proizvajalci plačati dodatne prelevmane v skladu s členom 16 Uredbe (ES) št. 1260/2001.

Navedeni so neto zneski brez stroškov zbiranja.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor (UL L 178, 30.6.2001, str. 1).

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom, z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17) in zlasti člen 2(1)(a) Sklepa.

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	p.m.	p.m.	0,—
Bolgarija	—	—	0,—
Češka	p.m.	p.m.	0,—
Danska	p.m.	p.m.	0,—
Nemčija	p.m.	p.m.	- 869 222,60
Estonija	—	—	0,—
Irska	p.m.	p.m.	0,—
Grčija	p.m.	p.m.	0,—
Španija	p.m.	p.m.	0,—
Francija	p.m.	p.m.	0,—
Italija	p.m.	p.m.	0,—
Ciper	—	—	0,—
Latvija	p.m.	p.m.	0,—
Litva	p.m.	p.m.	0,—
Luksemburg	—	—	0,—
Madžarska	p.m.	p.m.	0,—
Malta	—	—	0,—
Nizozemska	p.m.	p.m.	0,—
Avstrija	p.m.	p.m.	0,—
Poljska	p.m.	p.m.	0,—
Portugalska	p.m.	p.m.	0,—
Romunija	—	—	0,—
Slovenija	p.m.	p.m.	0,—
Slovaška	p.m.	p.m.	0,—
Finska	p.m.	p.m.	0,—
Švedska	p.m.	p.m.	0,—
Združeno kraljestvo	p.m.	p.m.	0,—
Člen 110 – Skupaj	p.m.	p.m.	- 869 222,60

**POGLAVJE 11 — PRELEVMANI IN DRUGE DAJATVE, DOLOČENE V OKVIRU SKUPNE UREDITVE TRGOV ZA SLADKOR (ČLEN 2(1)(A) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM) (nadaljevanje)**

**111**

**Prelevmani na skladiščenje sladkorja**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	14 200 000	14 215 700,08

V ta člen se knjižijo prihodki, ki jih nove države članice poberejo v primeru neizločitve količin sladkorja, ki se štejejo za presežne zaloge v smislu Uredbe Komisije (ES) št. 60/2004 z dne 14. januarja 2004 o prehodnih ukrepih v sektorju sladkorja zaradi pristopa Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške (UL L 9, 15.1.2004, str. 8).

V ta člen se knjižijo tudi prihodki iz neporavnanih prelevmanov na skladiščenje sladkorja, saj je bil z Uredbo Sveta (ES) št. 1260/2001 z dne 19. junija 2001 o skupni ureditvi trgov za sladkor (UL L 178, 30.6.2001, str. 1) ukinjen prelevman na skladiščenje.

Ta člen zajema tudi neporavnane zneske, dolgovane v skladu s členom 5 Uredbe Komisije (EGS) št. 65/82 z dne 13. januarja 1982 o podrobnih pravilih za prenos sladkorja v naslednje tržno leto (UL L 9, 14.1.1982, str. 14), če ni izpolnjena obveznost skladiščenja prenesenega sladkorja, in zneske, dolgovane v skladu z Uredbo Sveta (EGS) št. 1789/81 z dne 30. junija 1981 o splošnih pravilih v zvezi s sistemom minimalnih zalog v sektorju sladkorja (UL L 177, 1.7.1981, str. 39), če se ne upoštevajo splošna pravila v zvezi s sistemom minimalnih zalog v sektorju sladkorja.

Navedeni so neto zneski brez stroškov zbiranja.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom, z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17) in zlasti člen 2(1)(a) Sklepa.

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	p.m.	p.m.	0,—
Bolgarija	p.m.	p.m.	0,—
Češka	p.m.	p.m.	0,—
Danska	p.m.	p.m.	0,—
Nemčija	p.m.	p.m.	0,—
Estonija	p.m.	8 600 000	8 566 175,31
Irska	p.m.	p.m.	0,—
Grčija	p.m.	p.m.	0,—
Španija	p.m.	p.m.	0,—
Francija	p.m.	p.m.	0,—
Italija	p.m.	p.m.	0,—
Ciper	p.m.	3 800 000	3 699 896,29
Latvija	p.m.	800 000	812 719,24
Litva	p.m.	p.m.	0,—
Luksemburg	—	—	0,—
Madžarska	p.m.	p.m.	0,—
Malta	p.m.	200 000	229 645,13
Nizozemska	p.m.	p.m.	0,—
Avstrija	p.m.	p.m.	0,—
Poljska	p.m.	p.m.	0,—
Portugalska	p.m.	p.m.	0,—
Romunija	p.m.	p.m.	0,—
Slovenija	p.m.	p.m.	0,—
Slovaška	p.m.	800 000	907 264,11
Finska	p.m.	p.m.	0,—
Švedska	p.m.	p.m.	0,—
Združeno kraljestvo	p.m.	p.m.	0,—
Člen 111 – Skupaj	p.m.	14 200 000	14 215 700,08



**POGLAVJE 11 — PRELEVMANI IN DRUGE DAJATVE, DOLOČENE V OKVIRU SKUPNE UREDITVE TRGOV ZA SLADKOR (ČLEN 2(1)(A) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM) (nadaljevanje)**

**1 1 3 Dajatve, obračunane za neizvoženo proizvodnjo sladkorja C, izoglukoze C in inulinskega sirupa C ter za nadomestni sladkor C in izoglukoze C**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	2 249 250,64

Nova vsebina prejšnjega člena 1 1 3 (združitev prejšnjih členov 1 1 3 in 1 1 4)

Zneski dajatev, obračunanih za neizvoženo proizvodnjo sladkorja C, izoglukoze C in inulinskega sirupa C. Vključujejo tudi dajatve, obračunane za nadomestni sladkor C in izoglukoze C.

Navedeni so neto zneski brez stroškov zbiranja.

*Pravna podlaga*

Uredba Komisije (EGS) št. 2670/81 z dne 14. septembra 1981 o podrobnih izvedbenih pravilih glede proizvodnje sladkorja, ki presega kvoto (UL L 262, 16.9.1981, str. 14).

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom, z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17) in zlasti člen 2(1)(a) Sklepa.

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	p.m.	p.m.	0,—
Bolgarija	—	—	0,—
Češka	p.m.	p.m.	0,—
Danska	p.m.	p.m.	0,—
Nemčija	p.m.	p.m.	- 15 577,43
Estonija	—	—	0,—
Irska	p.m.	p.m.	0,—
Grčija	p.m.	p.m.	0,—
Španija	p.m.	p.m.	0,—
Francija	p.m.	p.m.	137 441,71
Italija	p.m.	p.m.	0,—
Ciper	—	—	0,—
Latvija	p.m.	p.m.	0,—
Litva	p.m.	p.m.	0,—
Luksemburg	—	—	0,—
Madžarska	p.m.	p.m.	0,—
Malta	—	—	0,—
Nizozemska	p.m.	p.m.	2 127 386,36
Avstrija	p.m.	p.m.	0,—
Poljska	p.m.	p.m.	0,—
Portugalska	p.m.	p.m.	0,—
Romunija	—	—	0,—
Slovenija	p.m.	p.m.	0,—
Slovaška	p.m.	p.m.	0,—
Finska	p.m.	p.m.	0,—
Švedska	p.m.	p.m.	0,—
Združeno kraljestvo	p.m.	p.m.	0,—
Člen 1 1 3 – Skupaj	p.m.	p.m.	2 249 250,64

**POGLAVJE 11 — PRELEVMANI IN DRUGE DAJATVE, DOLOČENE V OKVIRU SKUPNE UREDITVE TRGOV ZA SLADKOR (ČLEN 2(1)(A) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM) (nadaljevanje)**

**117**

**Proizvodna dajatev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
123 400 000	125 200 000	152 740 775,44

V okviru skupne ureditve trgov v sektorju sladkorja se proizvodna dajatev zaračuna podjetjem za proizvodnjo sladkorja, izoglu-koze ali inulinskega sirupa.

Navedeni so neto zneski brez stroškov zbiranja.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja (UL L 58, 28.2.2006, str. 1), in zlasti člen 16.

Uredba Komisije (ES) št. 952/2006 z dne 29. junija 2006 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006, kar zadeva upravljanje notranjega trga za sladkor in sistem kvot (UL L 178, 1.7.2006, str. 39).

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom, z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17) in zlasti člen 2(1)(a) Sklepa.

Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1), in zlasti člen 51.

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	6 600 000	6 600 000	8 389 791,—
Bolgarija	400 000	400 000	394 456,50
Češka	3 400 000	3 400 000	3 670 640,78
Danska	3 400 000	3 400 000	4 072 849,65
Nemčija	26 300 000	26 300 000	33 121 085,40
Estonija	—	—	0,—
Irska	p.m.	p.m.	0,—
Grčija	1 400 000	1 400 000	1 509 196,50
Španija	4 700 000	6 200 000	6 184 527,67
Francija	30 900 000	30 900 000	37 086 177,60
Italija	4 700 000	4 700 000	7 903 834,20
Ciper	—	—	0,—
Latvija	p.m.	p.m.	0,—
Litva	800 000	800 000	999 090,—
Luksemburg	—	—	0,—
Madžarska	2 000 000	2 000 000	3 420 587,45
Malta	—	—	0,—
Nizozemska	7 300 000	7 300 000	8 439 991,20
Avstrija	3 200 000	3 200 000	3 652 311,60
Poljska	12 800 000	12 800 000	17 262 254,04
Portugalska	200 000	200 000	286 780,50
Romunija	1 000 000	1 100 000	953 240,85
Slovenija	p.m.	p.m.	0,—
Slovaška	1 400 000	1 400 000	1 632 397,04
Finska	800 000	800 000	884 466,—
Švedska	2 600 000	2 600 000	3 040 024,79
Združeno kraljestvo	9 500 000	9 700 000	9 837 072,67
Člen 117 – Skupaj	123 400 000	125 200 000	152 740 775,44

**POGLAVJE 11 — PRELEVMANI IN DRUGE DAJATVE, DOLOČENE V OKVIRU SKUPNE UREDITVE TRGOV ZA SLADKOR (ČLEN 2(1)(A) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM) (nadaljevanje)**

**118**

**Enkratni zneski za dodatne kvote za sladkor in dopolnilne kvote za izoglukoza**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	539 211 193,89

Enkratni znesek se obračuna za dodatne kvote za sladkor ali dopolnilne kvote za izoglukoza, ki so bile dodeljene podjetjem v skladu s členom 58 Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007.

Navedeni so neto zneski brez stroškov zbiranja.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja (UL L 58, 28.2.2006, str. 1) in zlasti člena 8 ter 9(2) in (3) Uredbe.

Uredba Komisije (ES) št. 952/2006 z dne 29. junija 2006 o podrobnih pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 318/2006, kar zadeva upravljanje notranjega trga za sladkor in sistem kvot (UL L 178, 1.7.2006, str. 39).

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom, z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17) in zlasti člen 2(1)(a) Sklepa.

Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	p.m.	p.m.	34 212 727,50
Bolgarija	p.m.	p.m.	0,—
Češka	p.m.	p.m.	3 376 899,16
Danska	p.m.	p.m.	17 369 496,17
Nemčija	p.m.	p.m.	130 611 600,—
Estonija	—	—	0,—
Irska	p.m.	p.m.	0,—
Grčija	p.m.	p.m.	0,—
Španija	p.m.	p.m.	0,—
Francija	p.m.	p.m.	192 553 012,50
Italija	p.m.	p.m.	0,—
Ciper	—	—	0,—
Latvija	p.m.	p.m.	0,—
Litva	p.m.	p.m.	4 379 999,99
Luksemburg	—	—	0,—
Madžarska	p.m.	p.m.	2 871 944,77
Malta	—	—	0,—
Nizozemska	p.m.	p.m.	30 044 062,50
Avstrija	p.m.	p.m.	10 121 085,—
Poljska	p.m.	p.m.	62 016 387,67
Portugalska	p.m.	p.m.	0,—
Romunija	p.m.	p.m.	0,—
Slovenija	p.m.	p.m.	0,—
Slovaška	p.m.	p.m.	3 241 603,48
Finska	p.m.	p.m.	0,—
Švedska	p.m.	p.m.	9 543 405,09
Združeno kraljestvo	p.m.	p.m.	38 868 970,06
Člen 118 – Skupaj	p.m.	p.m.	539 211 193,89

**POGLAVJE 11 — PRELEVMANI IN DRUGE DAJATVE, DOLOČENE V OKVIRU SKUPNE UREDITVE TRGOV ZA SLADKOR (ČLEN 2(1)(A) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM) (nadaljevanje)**

**119**

**Znesek za presežek**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	320 190,23

Znesek za presežek obračunajo in zaračunajo države članice zadevnim podjetjem na svojem ozemlju v skladu s členom 64 Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007.

Navedeni so neto zneski brez stroškov zbiranja.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 318/2006 z dne 20. februarja 2006 o skupni ureditvi trgov v sektorju sladkorja (UL L 58, 28.2.2006, str. 1), in zlasti člen 15.

Uredba Komisije (ES) št. 967/2006 z dne 29. junija 2006 o podrobnih izvedbenih pravilih za Uredbo Sveta (ES) št. 318/2006 glede proizvodnje izvenkvotnega sladkorja v sektorju sladkorja (UL L 176, 30.6.2006, str. 22).

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom, z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17) in zlasti člen 2(1)(a) Sklepa.

Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	p.m.	p.m.	0,—
Bolgarija	p.m.	p.m.	652,44
Češka	p.m.	p.m.	0,—
Danska	p.m.	p.m.	0,—
Nemčija	p.m.	p.m.	290 565,38
Estonija	—	—	0,—
Irska	p.m.	p.m.	0,—
Grčija	p.m.	p.m.	0,—
Španija	p.m.	p.m.	0,—
Francija	p.m.	p.m.	0,—
Italija	p.m.	p.m.	0,—
Ciper	—	—	0,—
Latvija	p.m.	p.m.	0,—
Litva	p.m.	p.m.	0,—
Luksemburg	—	—	0,—
Madžarska	p.m.	p.m.	0,—
Malta	—	—	0,—
Nizozemska	p.m.	p.m.	13 125,—
Avstrija	p.m.	p.m.	13 699,50
Poljska	p.m.	p.m.	2 147,91
Portugalska	p.m.	p.m.	0,—
Romunija	p.m.	p.m.	0,—
Slovenija	p.m.	p.m.	0,—
Slovaška	p.m.	p.m.	0,—
Finska	p.m.	p.m.	0,—
Švedska	p.m.	p.m.	0,—
Združeno kraljestvo	p.m.	p.m.	0,—
Člen 119 – Skupaj	p.m.	p.m.	320 190,23

**POGLAVJE 1 2 — CARINE IN DRUGE DAJATVE, DOLOČENE NA PODLAGI ČLENA 2(1)(A) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM**

**1 2 0**

***Carine in druge dajatve, določene na podlagi člena 2(1)(a) Sklepa 2007/436/ES, Euratom***

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
14 079 700 000	14 441 100 000	15 297 420 057,82

*Nova vsebina prejšnjega člena 1 2 0 od leta 2009 (združitev prejšnjih členov 1 0 0 in 1 2 0)*

Dodelitev carin kot lastnih sredstev za financiranje skupnih odhodkov je logična posledica prostega pretoka blaga v Uniji.

Navedeni so neto zneski brez stroškov zbiranja.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom, z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17) in zlasti člen 2(1)(a) Sklepa.

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	1 547 600 000	1 613 226 465	1 759 122 879,19
Bolgarija	73 800 000	71 260 747	62 776 786,27
Češka	193 300 000	191 350 235	194 691 820,60
Danska	284 100 000	290 885 745	294 162 948,68
Nemčija	2 683 300 000	2 808 069 918	3 013 636 222,97
Estonija	22 600 000	23 475 356	24 336 966,77
Irska	173 300 000	170 483 252	199 609 482,76
Grčija	194 000 000	201 053 382	223 832 220,55
Španija	1 037 100 000	1 051 591 614	1 161 192 537,56
Francija	979 000 000	1 047 626 887	1 203 991 692,81
Italija	1 318 100 000	1 335 278 250	1 529 652 075,38
Ciper	38 400 000	38 603 919	36 031 222,63
Latvija	11 600 000	14 189 549	26 701 057,63
Litva	45 700 000	44 759 679	51 336 910,32
Luksemburg	12 000 000	12 311 520	14 127 710,59
Madžarska	92 400 000	94 318 764	103 868 120,87
Malta	10 600 000	11 789 845	10 925 947,59
Nizozemska	1 790 300 000	1 807 706 747	1 762 161 321,74
Avstrija	171 200 000	175 386 993	185 390 678,91
Poljska	330 100 000	326 150 946	327 937 194,56
Portugalska	112 800 000	114 246 733	119 348 035,20
Romunija	152 400 000	155 772 029	157 873 306,06
Slovenija	80 200 000	82 007 244	88 786 906,22
Slovaška	128 200 000	123 532 540	105 253 127,10
Finska	136 200 000	136 678 739	161 316 224,81
Švedska	431 000 000	423 495 422	423 662 836,80
Združeno kraljestvo	2 030 400 000	2 075 847 480	2 055 693 823,25
<i>Člen 1 2 0 – Skupaj</i>	14 079 700 000	14 441 100 000	15 297 420 057,82

**POGLAVJE 1 3 — LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA DAVKA NA DODANO VREDNOST V SKLADU S ČLENOM 2(1)(B) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM**

**1 3 0**

***Lastna sredstva iz naslova davka na dodano vrednost v skladu s členom 2(1)(b) Sklepa 2007/436/ES, Euratom***

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
13 950 917 375	13 668 391 900	17 966 225 814,29

Enotna stopnja, ki velja za vse države članice in je bila uporabljena na usklajenih osnovah za odmero DDV, določenih v skladu s pravili EU/Skupnosti, znaša 0,30 %. Osnova za odmero DDV, ki se upošteva za ta namen, za posamezno državo članico ne sme biti višja od 50 % BND. Samo za obdobje 2007–2013 je stopnja prevzetih obveznosti iz lastnih sredstev iz naslova DDV za Avstrijo 0,225 %, za Nemčijo 0,15 % ter za Nizozemsko in Švedsko 0,10 %.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17) ter zlasti člen 2(1)(b) in člen 2(4) Sklepa.

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	432 974 400	424 319 700	461 294 289,96
Bolgarija	51 297 450	50 547 600	51 384 551,91
Češka	191 989 800	188 377 500	218 414 092,21
Danska	301 596 900	293 474 400	315 648 706,88
Nemčija	1 600 006 200	1 581 459 150	3 339 006 861,—
Estonija	20 010 600	20 656 950	25 156 710,17
Irska	202 476 150	208 952 250	252 144 579,96
Grčija	363 264 900	352 958 250	370 385 393,04
Španija	1 544 012 550	1 542 368 100	1 659 278 726,04
Francija	2 732 617 200	2 694 111 000	2 966 653 587,—
Italija	2 032 880 400	2 000 065 800	2 013 605 559,—
Ciper	26 430 600	25 272 300	25 323 756,96
Latvija	21 065 700	23 306 100	35 023 621,97
Litva	39 177 900	42 241 200	48 111 829,03
Luksemburg	42 964 350	42 061 950	46 125 525,96
Madžarska	114 503 100	120 881 100	140 612 793,65
Malta	8 699 400	8 258 700	8 549 547,—
Nizozemska	282 854 800	282 073 000	895 826 342,04
Avstrija	282 071 025	277 101 450	388 326 437,04
Poljska	429 843 600	445 562 250	536 547 036,36
Portugalska	232 538 700	231 396 000	249 578 607,96
Romunija	148 650 000	148 310 700	166 937 265,81
Slovenija	54 309 750	53 130 450	54 954 057,96
Slovaška	87 484 500	82 874 400	78 770 706,82
Finska	241 269 600	236 805 900	249 044 837,04
Švedska	128 660 200	124 292 400	447 253 309,08
Združeno kraljestvo	2 337 267 600	2 167 533 300	2 922 267 082,44
<i>Člen 1 3 0 – Skupaj</i>	13 950 917 375	13 668 391 900	17 966 225 814,29

**POGLAVJE 14 — LASTNA SREDSTVA IZ NASLOVA BRUTO NACIONALNEGA DOHODKA V SKLADU S ČLENOM 2(1)(C) SKLEPA 2007/436/ES, EURATOM**

**1 4 0**

***Lastna sredstva iz naslova bruto nacionalnega dohodka v skladu s členom 2(1)(c) Sklepa 2007/436/ES, Euratom***

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
93 352 686 353	81 989 065 204	73 015 005 364,90

Stopnja, ki se uporablja za bruto nacionalni dohodek držav članic v tem proračunskem letu, znaša 0,7894 %.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom, z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17) in zlasti člen 2(1)(c) Sklepa.

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	2 683 650 345	2 381 246 881	2 021 016 892,04
Bolgarija	269 966 283	238 330 851	192 114 769,67
Češka	1 010 396 669	888 195 875	823 517 401,10
Danska	1 903 292 171	1 670 514 784	1 402 277 905,34
Nemčija	19 017 236 047	16 884 497 842	14 635 807 708,96
Estonija	105 311 030	97 397 076	94 055 028,65
Irska	1 065 583 835	985 205 380	942 709 362,04
Grčija	1 911 776 796	1 664 190 583	1 384 783 987,96
Španija	8 125 770 935	7 272 232 531	6 203 653 423,04
Francija	15 393 619 792	13 589 348 082	11 419 203 141,04
Italija	11 927 683 523	10 510 520 358	9 114 943 668,04
Ciper	139 097 963	119 158 353	94 679 579,—
Latvija	142 576 912	138 147 222	130 811 130,27
Litva	208 549 847	199 784 486	180 705 918,23
Luksemburg	226 111 159	198 321 193	172 452 508,—
Madžarska	664 842 385	631 554 405	579 272 407,71
Malta	45 782 874	38 939 593	31 964 748,—
Nizozemska	4 582 669 416	4 090 251 449	3 391 194 560,96
Avstrija	2 160 098 917	1 911 207 839	1 640 074 122,96
Poljska	2 262 164 664	2 100 816 458	2 045 996 601,33
Portugalska	1 223 795 888	1 091 027 180	933 115 793,04
Romunija	1 026 675 182	894 872 284	735 495 165,26
Slovenija	285 819 301	250 508 933	205 460 313,96
Slovaška	546 071 051	465 458 205	355 487 387,62
Finska	1 417 566 320	1 260 261 434	1 106 864 682,—
Švedska	2 322 028 321	2 017 073 488	2 002 243 171,39
Združeno kraljestvo	12 684 548 727	10 400 002 439	11 175 103 987,29
<i>Člen 1 4 0 – skupaj</i>	93 352 686 353	81 989 065 204	73 015 005 364,90

## POGLAVJE 1 5 — POPRAVEK PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ

1 5 0 *Popravek proračunskih neravnovesij v korist Združenega kraljestva v skladu s členoma 4 in 5 Sklepa 2007/436/ES, Euratom*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
0	0	385 365 503,39

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom, z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17) ter zlasti členov 4 in 5 Sklepa.

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	184 436 541	250 480 225	301 040 283,—
Bolgarija	18 553 701	25 069 708	28 616 427,91
Češka	69 440 517	93 428 155	122 165 371,67
Danska	130 805 649	175 719 251	208 876 478,33
Nemčija	233 303 187	317 139 353	387 588 536,04
Estonija	7 237 605	10 245 070	14 009 953,05
Irska	73 233 310	103 632 457	140 421 138,96
Grčija	131 388 763	175 054 017	206 270 301,96
Španija	558 451 694	764 956 566	924 064 311,96
Francija	1 057 941 839	1 429 445 635	1 700 945 777,04
Italija	819 741 920	1 105 587 800	1 357 715 136,—
Ciper	9 559 646	12 534 110	14 102 982,96
Latvija	9 798 740	14 531 524	19 471 995,36
Litva	14 332 796	21 015 067	26 917 023,98
Luksemburg	15 539 714	20 861 145	25 687 638,96
Madžarska	45 691 955	66 432 376	85 609 887,59
Malta	3 146 474	4 096 005	4 761 303,96
Nizozemska	56 220 125	76 826 668	89 806 326,96
Avstrija	26 500 064	35 897 971	43 432 788,—
Poljska	155 469 518	220 982 118	300 030 262,30
Portugalska	84 106 590	114 763 713	138 992 130,—
Romunija	70 559 274	94 130 437	108 082 493,—
Slovenija	19 643 216	26 350 705	30 604 311,96
Slovaška	37 529 276	48 960 936	53 546 682,89
Finska	97 423 656	132 565 241	164 872 871,04
Švedska	28 486 611	37 886 432	52 440 517,12
Združeno kraljestvo	- 3 958 542 381	- 5 378 592 685	- 6 164 707 428,61
<i>Člen 1 5 0 – Skupaj</i>	0	0	385 365 503,39



**POGLAVJE 16 — BRUTO ZNIŽANJE LETNIH PRISPEVKOV IZ NASLOVA BND ZA NIZOZEMSKO IN ŠVEDSKO**

**1 6 0 Bruto znižanje letnih prispevkov iz naslova BND za Nizozemsko in Švedsko v skladu s členom 2(5) Sklepa 2007/436/ES, Euratom**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
0	0	

Nizozemski se samo za obdobje 2007–2013 odobri bruto znižanje letnega prispevka na osnovi BND v višini 605 milijonov EUR, Švedski pa bruto znižanje letnega prispevka na osnovi BND v višini 150 milijonov EUR, izraženo v cenah iz leta 2004. Zneska sta prilagojena tekočim cenam.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2007/436/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1) in zlasti člen 10(9) Uredbe.

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih Skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17) in zlasti člen 2(5) Sklepa.

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	23 368 678	24 132 838	
Bolgarija	2 350 811	2 415 373	
Češka	8 798 327	9 001 455	
Danska	16 573 479	16 929 896	
Nemčija	165 598 200	171 116 590	
Estonija	917 027	987 074	
Irska	9 278 886	9 984 602	
Grčija	16 647 361	16 865 803	
Španija	70 757 550	73 700 719	
Francija	134 044 491	137 721 768	
Italija	103 863 827	106 519 271	
Ciper	1 211 237	1 207 615	
Latvija	1 241 531	1 400 058	
Litva	1 816 009	2 024 724	
Luksemburg	1 968 930	2 009 894	
Madžarska	5 789 311	6 400 512	
Malta	398 668	394 635	
Nizozemska	- 611 488 606	- 624 384 804	
Avstrija	18 809 699	19 369 209	
Poljska	19 698 467	21 290 805	
Portugalska	10 656 564	11 057 057	
Romunija	8 940 077	9 069 117	
Slovenija	2 488 856	2 538 792	
Slovaška	4 755 075	4 717 204	
Finska	12 343 877	12 772 168	
Švedska	- 141 282 787	- 144 641 598	
Združeno kraljestvo	110 454 455	105 399 223	
Člen 1 6 0 – Skupaj	0	0	

## NASLOV 3

## PRESEŽKI, NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVKI

**POGLAVJE 3 0 — RAZPOLOŽLJIVI PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA**

**POGLAVJE 3 1 — NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVEK NEPORABLJENIH SREDSTEV IZ NASLOVA DDV ZA PREJŠNJA PRORAČUNSKA LETA ZARADI UPORABE ČLENA 10(4), (5) IN (8) UREDBE (ES, EURATOM) ŠT. 1150/2000**

**POGLAVJE 3 2 — NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVKI NEPORABLJENIH SREDSTEV IZ NASLOVA BRUTO NACIONALNEGA DOHODKA/PROIZVODA ZA PREJŠNJA PRORAČUNSKA LETA ZARADI UPORABE ČLENA 10(6) DO (8) UREDBE (ES, EURATOM) ŠT. 1150/2000**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 3 0			
<b>3 0 0</b>	<b>Razpoložljivi presežek iz prejšnjega proračunskega leta</b>	p.m.	1 796 151 821	1 528 833 290,04
<b>3 0 2</b>	<b>Presežna lastna sredstva, ki izhajajo iz povračila presežka iz Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe</b>	p.m.	p.m.	125 750 000,—
	POGLAVJE 3 0 – SKUPAJ	p.m.	1 796 151 821	1 654 583 290,04
	POGLAVJE 3 1			
<b>3 1 0</b>	<b>Uporaba člena 10(4), (5) in (8) Uredbe (ES, Euratom) št. 1150/2000 za leto 1993 in naslednja proračunska leta</b>			
3 1 0 3	Uporaba člena 10(4), (5) in (8) Uredbe (ES, Euratom) št. 1150/2000 za leto 1993 in naslednja proračunska leta	p.m.	– 954 416 000	1 041 492 250,96
	Člen 3 1 0 – Skupaj	p.m.	– 954 416 000	1 041 492 250,96
	POGLAVJE 3 1 – SKUPAJ	p.m.	– 954 416 000	1 041 492 250,96
	POGLAVJE 3 2			
<b>3 2 0</b>	<b>Uporaba člena 10(6) do (8) Uredbe (ES, Euratom) št. 1150/2000 za leto 1995 in naslednja proračunska leta</b>			
3 2 0 3	Uporaba člena 10(6) do (8) Uredbe (ES, Euratom) št. 1150/2000 za leto 1995 in naslednja proračunska leta	p.m.	– 432 000 000	1 462 250 093,37
	Člen 3 2 0 – Skupaj	p.m.	– 432 000 000	1 462 250 093,37
	POGLAVJE 3 2 – SKUPAJ	p.m.	– 432 000 000	1 462 250 093,37

- POGLAVJE 3 4 — POPRAVEK, KI SE NANAŠA NA NEUDELEŽBO NEKATERIH DRŽAV ČLANIC V NEKATERIH POLITIKAH NA PODROČJU SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE**
- POGLAVJE 3 5 — REZULTAT DOKONČNEGA IZRAČUNA FINANCIRANJA POPRAVKA PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO**
- POGLAVJE 3 6 — REZULTAT VMESNIH POSODOBITEV IZRAČUNA FINANCIRANJA POPRAVKA PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO**
- POGLAVJE 3 7 — PRILAGODITVE ZARADI IZVAJANJA SKLEPA O LASTNIH SREDSTVIH 2007/436/ES, EURATOM**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
3 4 0	POGLAVJE 3 4			
	<i>Popravek za vpliv neudeležbe nekaterih držav članic v nekaterih politikah na področju svobode, varnosti in pravice</i>	p.m.	p.m.	1 227 418,62
	POGLAVJE 3 4 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	1 227 418,62
3 5 0	POGLAVJE 3 5			
	<i>Rezultat dokončnega izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo</i>			
3 5 0 4	Rezultat dokončnega izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo	p.m.	0	14 651 208,46
	Člen 3 5 0 – Skupaj	p.m.	0	14 651 208,46
	POGLAVJE 3 5 – SKUPAJ	p.m.	0	14 651 208,46
3 6 0	POGLAVJE 3 6			
	<i>Rezultat vmesnih posodobitev izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo</i>			
3 6 0 4	Rezultat vmesnih posodobitev izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 3 6 0 – Skupaj	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 3 6 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
3 7 0	POGLAVJE 3 7			
	<i>Prilagoditve zaradi izvajanja Sklepa o lastnih sredstvih 2007/436/EC, Euratom, za leti 2007 in 2008</i>	—	0	
	POGLAVJE 3 7 – SKUPAJ	—	0	
	<b>Naslov 3 – Skupaj</b>	<b>p.m.</b>	<b>409 735 821</b>	<b>4 174 204 261,45</b>

### NASLOV 3

#### PRESEŽKI, NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVKI

##### POGLAVJE 3 0 — RAZPOLOŽLJIVI PRESEŽEK IZ PREJŠNJEGA PRORAČUNSKEGA LETA

##### 3 0 0 *Razpoložljivi presežek iz prejšnjega proračunskega leta*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	1 796 151 821	1 528 833 290,04

Člen 15 finančne uredbe določa, da se bilanca vsakega proračunskega leta, presežek ali primanjkljaj vnese v proračun za naslednje proračunsko leto kot prihodek ali odhodek.

Ustrezne ocene takih prihodkov ali odhodkov se vnesejo v proračun v proračunskem postopku in, kadar je to primerno, v pisni predlog spremembe, predložen v skladu s členom 34 finančne uredbe. Pripravijo se v skladu z načeli iz člena 15 Uredbe (ES, Euratom) št. 1150/2000.

Po pripravi zaključnega računa za vsako proračunsko leto se vsa odstopanja od ocen vnesejo v proračun za naslednje proračunsko leto s spremembo proračuna.

Primanjkljaj se vnese v člen 27 02 01 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

##### *Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2007/436/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), in zlasti člen 15 Uredbe.

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17) in zlasti člen 7 Sklepa.

##### 3 0 2 *Presežna lastna sredstva, ki izhajajo iz povračila presežka iz Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	125 750 000,—

V ta člen se knjižijo vsi presežki iz Jamstvenega sklada, potem ko je bil dosežen ciljni znesek, v skladu s členom 3 Uredbe (ES, Euratom) št. 2728/94.

##### *Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 2728/94 z dne 31. oktobra 1994 o ustanovitvi Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe (UL L 293, 12.11.1994, str. 1).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), in zlasti člen 4(3) Uredbe.

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17).

**POGLAVJE 3 1 — NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVEK NEPORABLJENIH SREDSTEV IZ NASLOVA DDV ZA PREJŠNJA PRORAČUNSKA LETA ZARADI UPORABE ČLENA 10(4), (5) IN (8) UREDBE (ES, EURATOM) ŠT. 1150/2000**

**3 1 0 Uporaba člena 10(4), (5) in (8) Uredbe (ES, Euratom) št. 1150/2000 za leto 1993 in naslednja proračunska leta**

3 1 0 3 Uporaba člena 10(4), (5) in (8) Uredbe (ES, Euratom) št. 1150/2000 za leto 1993 in naslednja proračunska leta

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	- 954 416 000	1 041 492 250,96

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2007/436/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1), ter zlasti člen 10(4), (5) in (8) Uredbe.

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	p.m.	- 74 879 000	4 603 048,26
Bolgarija	p.m.	411 000	1 162 714,99
Češka	p.m.	- 17 319 000	3 034 521,04
Danska	p.m.	- 18 712 000	6 619 976,18
Nemčija	p.m.	123 523 000	- 2 712 594,05
Estonija	p.m.	- 754 000	- 1 490 554,48
Irska	p.m.	- 7 543 000	7 921 363,39
Grčija	p.m.	- 24 684 000	24 164 423,86
Španija	p.m.	- 14 431 000	- 4 323 602,27
Francija	p.m.	- 148 484 000	24 965 065,80
Italija	p.m.	- 628 714 000	893 535 105,64
Ciper	p.m.	- 454 000	149 305,59
Latvija	p.m.	- 915 000	309 598,70
Litva	p.m.	- 440 000	5 031 359,70
Luksemburg	p.m.	- 992 000	- 1 365 882,77
Madžarska	p.m.	- 573 000	12 139 302,01
Malta	p.m.	- 78 000	439 055,84
Nizozemska	p.m.	- 18 056 000	14 787 772,85
Avstrija	p.m.	- 6 402 000	1 083 899,98
Poljska	p.m.	4 699 000	26 342 635,09
Portugalska	p.m.	- 3 672 000	1 889 691,73
Romunija	p.m.	15 270 000	1 589 495,34
Slovenija	p.m.	774 000	5 682 100,91
Slovaška	p.m.	- 5 911 000	- 6 012 112,59
Finska	p.m.	440 000	- 2 900 256,72
Švedska	p.m.	27 743 000	6 595 415,96
Združeno kraljestvo	p.m.	- 154 263 000	18 251 400,98
Postavka 3 1 0 3 – Skupaj	p.m.	- 954 416 000	1 041 492 250,96

**POGLAVJE 3 2 — NEPORABLJENA SREDSTVA IN POPRAVKI NEPORABLJENIH SREDSTEV IZ NASLOVA BRUTO NACIONALNEGA DOHODKA/PROIZVODA ZA PREJŠNJA PRORAČUNSKA LETA ZARADI UPORABE ČLENA 10(6) DO (8) UREDBE (ES, EURATOM) ŠT. 1150/2000**

**3 2 0 Uporaba člena 10(6) do (8) Uredbe (ES, Euratom) št. 1150/2000 za leto 1995 in naslednja proračunska leta**

3 2 0 3 Uporaba člena 10(6) do (8) Uredbe (ES, Euratom) št. 1150/2000 za leto 1995 in naslednja proračunska leta

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	- 432 000 000	1 462 250 093,37

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2007/436/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1), ter zlasti člen 10(6), (7) in (8) Uredbe.

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	p.m.	26 863 000	20 215 081,44
Bolgarija	p.m.	2 423 000	4 095 830,58
Češka	p.m.	- 34 451 000	20 310 732,18
Danska	p.m.	- 71 065 000	19 097 935,07
Nemčija	p.m.	219 877 000	502 213 204,39
Estonija	p.m.	- 3 488 000	- 5 086 694,34
Irska	p.m.	- 35 455 000	32 220 701,61
Grčija	p.m.	- 86 419 000	97 044 960,06
Španija	p.m.	- 63 948 000	- 14 702 355,14
Francija	p.m.	33 617 000	321 673 995,72
Italija	p.m.	- 120 176 000	69 989 064,55
Ciper	p.m.	- 1 597 000	462 883,74
Latvija	p.m.	8 611 000	1 035 142,04
Litva	p.m.	2 703 000	9 531 455,06
Luksemburg	p.m.	- 3 902 000	- 477 102,46
Madžarska	p.m.	- 10 385 000	12 314 563,47
Malta	p.m.	- 140 000	1 638 795,05
Nizozemska	p.m.	- 100 141 000	251 755 450,70
Avstrija	p.m.	- 39 874 000	- 72 822 175,55
Poljska	p.m.	30 534 000	111 575 045,36
Portugalska	p.m.	- 13 539 000	6 892 458,77
Romunija	p.m.	49 285 000	5 558 220,24
Slovenija	p.m.	5 513 000	20 992 032,32
Slovaška	p.m.	- 2 557 000	5 167 851,56
Finska	p.m.	- 56 740 000	19 755 404,50
Švedska	p.m.	- 16 019 000	266 520 873,06
Združeno kraljestvo	p.m.	- 151 530 000	- 244 723 260,61
Postavka 3 2 0 3 – Skupaj	p.m.	- 432 000 000	1 462 250 093,37

**POGLAVJE 3 4 — POPRAVEK, KI SE NANAŠA NA NEUDELEŽBO NEKATERIH DRŽAV ČLANIC V NEKATERIH POLITIKAH NA PODROČJU SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE**

**3 4 0 Popravek za vpliv neudeležbe nekaterih držav članic v nekaterih politikah na področju svobode, varnosti in pravice**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	1 227 418,62

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2007/436/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1) in zlasti člen 10a Uredbe.

*Spremljajoči akti*

Protokol o stališču Danske ter Protokol o stališču Združenega kraljestva in Irske o politiki na področju pravosodja in notranjih zadev, priložena Amsterdamski pogodbi, ter zlasti člena 3 in 5 protokolov.

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	p.m.	p.m.	259 309,74
Bolgarija	p.m.	p.m.	22 343,15
Češka	p.m.	p.m.	102 963,38
Danska	p.m.	p.m.	- 736 957,64
Nemčija	p.m.	p.m.	1 902 653,48
Estonija	p.m.	p.m.	10 948,16
Irska	p.m.	p.m.	- 494 277,10
Grčija	p.m.	p.m.	171 071,64
Španija	p.m.	p.m.	790 860,50
Francija	p.m.	p.m.	1 469 920,05
Italija	p.m.	p.m.	1 177 710,47
Ciper	p.m.	p.m.	11 694,28
Latvija	p.m.	p.m.	14 867,08
Litva	p.m.	p.m.	21 438,33
Luksemburg	p.m.	p.m.	23 429,13
Madžarska	p.m.	p.m.	70 414,24
Malta	p.m.	p.m.	4 140,95
Nizozemska	p.m.	p.m.	448 593,87
Avstrija	p.m.	p.m.	204 993,46
Poljska	p.m.	p.m.	234 133,26
Portugalska	p.m.	p.m.	120 191,59
Romunija	p.m.	p.m.	79 313,91
Slovenija	p.m.	p.m.	26 391,72
Slovaška	p.m.	p.m.	46 285,67
Finska	p.m.	p.m.	140 890,30
Švedska	p.m.	p.m.	237 365,79
Združeno kraljestvo	p.m.	p.m.	- 5 133 270,79
Člen 3 4 0 – Skupaj	p.m.	p.m.	1 227 418,62

**POGLAVJE 3 5 — REZULTAT DOKONČNEGA IZRAČUNA FINANCIRANJA POPRAVKA PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO**

**3 5 0 Rezultat dokončnega izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo**

3 5 0 4 Rezultat dokončnega izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	0	14 651 208,46

Rezultat dokončnega izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo.

Zneski realizacije za leto 2008 ustrezajo rezultatu dokončnega izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo za proračunsko leto 2004.

Zneski za leto 2009 ustrezajo rezultatu dokončnega izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo za proračunsko leto 2005.

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	p.m.	591 653	2 392 182,—
Bolgarija	—	—	0,—
Češka	p.m.	2 512 199	1 528 934,34
Danska	p.m.	– 3 005 802	5 795 708,36
Nemčija	p.m.	– 5 481 921	14 493 411,—
Estonija	p.m.	627 250	678 387,—
Irska	p.m.	2 962 200	593 889,96
Grčija	p.m.	9 093 524	14 522 967,—
Španija	p.m.	– 2 745 993	7 627 236,96
Francija	p.m.	– 8 257 101	21 623 756,04
Italija	p.m.	– 22 829 273	44 925 252,—
Ciper	p.m.	– 56 804	101 056,70
Latvija	p.m.	– 578 663	– 142 716,80
Litva	p.m.	– 2 191 779	– 1 166 127,96
Luksemburg	p.m.	628 919	2 161 097,04
Madžarska	p.m.	– 5 985 519	3 695 585,28
Malta	p.m.	122 539	131 129,05
Nizozemska	p.m.	16 057 254	– 7 933 202,04
Avstrija	p.m.	– 8 230 675	– 7 470 090,96
Poljska	p.m.	– 68 551	1 170 411,27
Portugalska	p.m.	– 1 614 009	1 158 294,—
Romunija	—	—	0,—
Slovenija	p.m.	888 761	806 771,90
Slovaška	p.m.	– 2 155 509	– 3 773 161,05
Finska	p.m.	1 991 702	5 549 337,—
Švedska	p.m.	7 469 230	– 6 568 887,89
Združeno kraljestvo	p.m.	20 256 368	– 87 250 011,74
Postavka 3 5 0 4 – Skupaj	p.m.	0	14 651 208,46



**POGLAVJE 3 6 — REZULTAT VMESNIH POSODOBITEV IZRAČUNA FINANCIRANJA POPRAVKA PRORAČUNSKIH NERAVNOVESIJ ZA ZDRUŽENO KRALJESTVO**

**3 6 0 Rezultat vmesnih posodobitev izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo**

3 6 0 4 Rezultat vmesnih posodobitev izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Rezultat vmesnih posodobitev izračuna financiranja popravka proračunskih neravnovesij za Združeno kraljestvo.

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	p.m.	p.m.	0,—
Bolgarija	p.m.	p.m.	0,—
Češka	p.m.	p.m.	0,—
Danska	p.m.	p.m.	0,—
Nemčija	p.m.	p.m.	0,—
Estonija	p.m.	p.m.	0,—
Irska	p.m.	p.m.	0,—
Grčija	p.m.	p.m.	0,—
Španija	p.m.	p.m.	0,—
Francija	p.m.	p.m.	0,—
Italija	p.m.	p.m.	0,—
Ciper	p.m.	p.m.	0,—
Latvija	p.m.	p.m.	0,—
Litva	p.m.	p.m.	0,—
Luksemburg	p.m.	p.m.	0,—
Madžarska	p.m.	p.m.	0,—
Malta	p.m.	p.m.	0,—
Nizozemska	p.m.	p.m.	0,—
Avstrija	p.m.	p.m.	0,—
Poljska	p.m.	p.m.	0,—
Portugalska	p.m.	p.m.	0,—
Romunija	p.m.	p.m.	0,—
Slovenija	p.m.	p.m.	0,—
Slovaška	p.m.	p.m.	0,—
Finska	p.m.	p.m.	0,—
Švedska	p.m.	p.m.	0,—
Združeno kraljestvo	p.m.	p.m.	0,—
Postavka 3 6 0 4 – Skupaj	p.m.	p.m.	0,—

**POGLAVJE 3 7 — PRILAGODITVE ZARADI IZVAJANJA SKLEPA O LASTNIH SREDSTVIH 2007/436/ES, EURATOM**
**3 7 0 Prilagoditve zaradi izvajanja Sklepa o lastnih sredstvih 2007/436/EC, Euratom, za leti 2007 in 2008**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
—	0	

Rezultat izračuna za retroaktivno izvajanje Sklepa o lastnih sredstvih 2007/436/EC, Euratom, za leti 2007 in 2008.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2007/436/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1).

Sklep Sveta 2007/436/ES, Euratom z dne 7. junija 2007 o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 163, 23.6.2007, str. 17) in zlasti člen 11 Sklepa.

Država članica	Proračun 2010	Proračun 2009	Realizacija 2008
Belgija	—	204 589 861	
Boľgarija	—	17 366 133	
Češka	—	71 314 837	
Danska	—	143 571 167	
Nemčija	—	– 1 736 354 527	
Estonija	—	8 734 505	
Irska	—	91 629 026	
Grčija	—	126 166 977	
Španija	—	592 534 409	
Francija	—	1 096 152 291	
Italija	—	949 414 872	
Ciper	—	8 882 419	
Latvija	—	11 893 607	
Litva	—	16 715 516	
Luksemburg	—	16 872 718	
Madžarska	—	57 520 700	
Malta	—	3 006 056	
Nizozemska	—	– 2 108 712 670	
Avstrija	—	– 30 989 269	
Poljska	—	177 873 305	
Portugalska	—	89 132 398	
Romunija	—	72 969 422	
Slovenija	—	19 006 610	
Slovaška	—	32 789 749	
Finska	—	110 353 342	
Švedska	—	– 707 893 691	
Združeno kraljestvo	—	665 460 237	
Člen 3 7 0 – Skupaj	—	0	

## NASLOV 4

## PRIHODKI IZ NASLOVA ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE

## POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI

## POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

## POGLAVJE 4 2 — DRUGI PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila članov institucij, uradnikov, drugih uslužbencev in prejemnikov pokojnine ter članov upravnih organov Evropske investicijske banke, Evropske centralne banke, Evropskega investicijskega sklada, njihovega osebja in prejemnikov pokojnine</i>	601 600 756	575 736 593	489 859 841,12
4 0 3	<i>Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	1 580 062,23
4 0 4	<i>Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	55 346 859	47 973 987	38 385 691,76
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	656 947 615	623 710 580	529 825 595,11
	POGLAVJE 4 1			
4 1 0	<i>Prispevki osebja za pokojninsko zavarovanje</i>	429 277 947	388 988 683	332 525 059,34
4 1 1	<i>Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani osebja</i>	80 385 060	94 029 724	105 986 819,81
4 1 2	<i>Prispevki uradnikov in začasnega osebja na dopustu iz osebnih razlogov za pokojninsko zavarovanje</i>	105 000	105 000	99 968,09
	POGLAVJE 4 1 – SKUPAJ	509 768 007	483 123 407	438 611 847,24
	POGLAVJE 4 2			
4 2 0	<i>Prispevki delodajalca s strani decentraliziranih agencij in mednarodnih organizacij za pokojninsko zavarovanje</i>	11 476 650	11 920 503	7 289 632,06
4 2 1	<i>Prispevki poslancev Evropskega parlamenta za pokojninsko zavarovanje</i>	p.m.	864 000	1 325 991,—
	POGLAVJE 4 2 – SKUPAJ	11 476 650	12 784 503	8 615 623,06
	Naslov 4 – Skupaj	1 178 192 272	1 119 618 490	977 053 065,41

## NASLOV 4

## PRIHODKI IZ NASLOVA ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE

## POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI

**4 0 0** *Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila članov institucij, uradnikov, drugih uslužbencev in prejemnikov pokojnine ter članov upravnih organov Evropske investicijske banke, Evropske centralne banke, Evropskega investicijskega sklada, njihovega osebja in prejemnikov pokojnine*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
601 600 756	575 736 593	489 859 841,12

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije in zlasti člen 12 Protokola.

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije, predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Skupnosti, predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESP) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).

Uredba Sveta (ESP, EGS, Euratom) št. 1860/76 z dne 29. junija 1976 o pogojih za zaposlitev uslužbencev v Evropski fundaciji za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (UL L 214, 6.8.1976, str. 24).

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESP) št. 2290/77 z dne 18. oktobra 1977 o določanju prejemkov članov Računskega sodišča (UL L 268, 20.10.1977, str. 1).

Parlament	46 604 242
Svet	25 038 000
Komisija	438 457 213
— uprava	(340 420 000)
— raziskave in tehnološki razvoj	(55 623 235)
— Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF)	(2 754 000)
— Evropski urad za izbor osebja (EPSO)	(588 000)
— Urad za infrastrukturo in logistiko v Bruslju (OIB)	(1 831 000)
— Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourgju (OIL)	(819 000)
— Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic (PMO)	(1 134 000)
— Urad za publikacije Evropske unije (UP)	(3 067 000)
— Agencija za sodelovanje energetskih regulatorjev (ACER)	(40 329)
— Skupno podjetje Artemis – Pobuda za vgrajene računalniške sisteme (Skupno podjetje ARTEMIS)	(40 880)
— Organ evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC)	(17 924)
— Skupno podjetje za čisto letalstvo in tehnologijo zračnega prometa (ČISTO NEBO)	(81 760)
— Agencija Skupnosti za nadzor ribištva (CFCA)	(380 888)
— Urad Skupnosti za rastlinske sorte (CPVO)	(248 000)
— Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo (EACEA)	(955 384)

**POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI** (nadaljevanje)**4 0 0** (nadaljevanje)

— Evropska agencija za obnovo	(p.m.)
— Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu (EU-OSHA)	(252 338)
— Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah EU (FRONTEX)	(945 150)
— Evropski urad za podporo prosilcem za azil (EASO)	(35 848)
— Evropska agencija za varnost v letalstvu (EASA)	(3 165 509)
— Evropski urad za krepitev pravosodnega sodelovanja (EUROJUST)	(598 398)
— Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni (ECDC)	(784 247)
— Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (CEDEFOP)	(563 511)
— Evropska agencija za kemikalije (ECHA)	(3 207 339)
— Evropska agencija za okolje (EEA)	(1 229 205)
— Evropska agencija za varnost hrane (EFSA)	(1 788 030)
— Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (EUROFOUND)	(636 784)
— Nadzorni organ za evropski GNSS (GALILEO)	(258 216)
— Evropski inštitut za enakost spolov (EIGE)	(37 342)
— Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo (EIT)	(52 279)
— Evropsko skupno podjetje za ITER in razvoj fuzijske energije (F4E)	(1 018 590)
— Evropska agencija za pomorsko varnost (EMSA)	(840 106)
— Evropska agencija za zdravila (EMA)	(3 704 770)
— Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA)	(513 827)
— Skupno podjetje ENIAC	(27 253)
— Evropska agencija za varnost omrežij in informacij (ENISA)	(239 148)
— Evropska policijska akademija (CEPOL)	(159 144)
— Evropski policijski urad (EUROPOL)	(1 344 549)
— Evropska železniška agencija (ERA)	(626 276)
— Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta (ERCEA)	(785 247)
— Evropska fundacija za usposabljanje (ETF)	(754 316)
— Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA)	(328 605)
— Izvajalska agencija za konkurenčnost in inovativnost (EACI)	(523 070)
— Izvajalska agencija za zdravje in potrošnike (EAHC)	(160 145)
— Izvajalska agencija za raziskave (REA)	(913 504)
— Izvajalska agencija za vseevropska omrežja (TEN-TEA)	(238 263)
— Skupno podjetje za tehnologijo gorivnih celic in vodika (FCH)	(68 133)
— Skupno podjetje za pobudo za inovativna zdravila (IMI)	(95 386)

**POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI (nadaljevanje)****4 0 0 (nadaljevanje)**

— Skupno podjetje za razvoj nove generacije evropskega sistema upravljanja zračnega prometa (SESAR)	(129 453)	
— Urad za usklajevanje na notranjem trgu (OHIM)	(3 369 346)	
— Prevajalski center za organe Evropske unije (CdT)	(1 062 486)	
Sodišče Evropske unije		21 624 000
Računsko sodišče		10 298 000
Evropski ekonomsko-socialni odbor		4 262 590
Odbor regij		2 797 028
Evropski varuh človekovih pravic		558 683
Evropski nadzornik za varstvo podatkov		411 000
Evropska investicijska banka		35 750 000
Evropska centralna banka		13 900 000
Evropski investicijski sklad		1 900 000
	Skupaj	601 600 756

**4 0 3****Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	1 580 062,23

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije, predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Skupnosti, predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 2290/77 z dne 18. oktobra 1977 o določanju prejemkov članov Računskega sodišča (UL L 268, 20.10.1977, str. 1).

Parlament		p.m.
Svet		p.m.
Komisija:		p.m.
— uprava	(p.m.)	
— raziskave in tehnološki razvoj	(p.m.)	
— Evropski urad za izbor osebja	(p.m.)	
— Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF)	(p.m.)	
— Urad za infrastrukturo in logistiko v Bruslju (OIB)	(p.m.)	
— Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourggu (OIL)	(p.m.)	
— Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic (PMO)	(p.m.)	
— Urad za publikacije Evropske unije (UP)	(p.m.)	
— Urad Skupnosti za rastlinske sorte (CPVO)	(p.m.)	

**POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI** (nadaljevanje)**4 0 3** (nadaljevanje)

— Eurojust	(p.m.)	
— Evropska agencija za obnovo	(p.m.)	
— Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu (EU-OSHA)	(p.m.)	
— Evropska agencija za zdravila (EMEA)	(p.m.)	
— Evropska agencija za varnost v letalstvu (EASA)	(p.m.)	
— Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (Cedefop)	(p.m.)	
— Evropska agencija za okolje (EEA)	(p.m.)	
— Evropska agencija za varnost hrane (EFSA)	(p.m.)	
— Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (Eurofond)	(p.m.)	
— Evropska agencija za pomorsko varnost (EMSA)	(p.m.)	
— Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA)	(p.m.)	
— Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA)	(p.m.)	
— Evropska fundacija za usposabljanje (ETF)	(p.m.)	
— Urad za usklajevanje na notranjem trgu (OHIM)	(p.m.)	
— Prevajalski center za organe Evropske unije (CdT)	(p.m.)	
Sodišče Evropske unije		p.m.
Računsko sodišče		p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor		p.m.
Odbor regij		p.m.
Evropski varuh človekovih pravic		p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov		p.m.
	Skupaj	<hr/> p.m.

**4 0 4****Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
55 346 859	47 973 987	38 385 691,76

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije, predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Skupnosti, predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 2290/77 z dne 18. oktobra 1977 o določanju prejemkov članov Računskega sodišča (UL L 268, 20.10.1977, str. 1).

**POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI** (nadaljevanje)**4 0 4** (nadaljevanje)

Parlament	9 020 533
Svet	2 302 000
Komisija	39 177 395
— uprava	(27 225 000)
— raziskave in tehnološki razvoj	(6 117 988)
— Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF)	(473 000)
— Evropski urad za izbor osebja (EPSO)	(100 000)
— Urad za infrastrukturo in logistiko v Bruslju (OIB)	(278 000)
— Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourggu (OIL)	(120 000)
— Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic (PMO)	(191 000)
— Urad za publikacije Evropske unije (UP)	(498 000)
— Agencija za sodelovanje energetske regulatorjev (ACER)	(5 694)
— Skupno podjetje Artemis – Pobuda za vgrajene računalniške sisteme (Skupno podjetje ARTEMIS)	(6 296)
— Organ evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC)	(2 531)
— Skupno podjetje za čisto letalstvo in tehnologijo zračnega prometa (ČISTO NEBO)	(12 592)
— Agencija Skupnosti za nadzor ribištva (CFCA)	(53 781)
— Urad Skupnosti za rastlinske sorte (CPVO)	(29 263)
— Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo (EACEA)	(115 147)
— Evropska agencija za obnovo	(p.m.)
— Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu (EU-OSHA)	(31 642)
— Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah EU (FRONTEX)	(140 512)
— Evropski urad za podporo prosilcem za azil (EASO)	(5 062)
— Evropska agencija za varnost v letalstvu (EASA)	(494 798)
— Evropski urad za krepitev pravosodnega sodelovanja (EUROJUST)	(45 567)
— Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni (ECDC)	(98 900)
— Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (CEDEFOP)	(81 717)
— Evropska agencija za kemikalije (ECHA)	(409 079)
— Evropska agencija za okolje (EEA)	(134 583)
— Evropska agencija za varnost hrane (EFSA)	(245 710)
— Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (EUROFOUND)	(76 987)
— Nadzorni organ za evropski GNSS (GALILEO)	(43 122)
— Evropski inštitut za enakost spolov (EIGE)	(5 273)
— Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo (EIT)	(7 382)



**POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI** (nadaljevanje)**4 0 4** (nadaljevanje)

— Evropsko skupno podjetje za ITER in razvoj fuzijske energije (F4E)	(156 876)	
— Evropska agencija za pomorsko varnost (EMSA)	(143 142)	
— Evropska agencija za zdravila (EMA)	(376 629)	
— Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA)	(85 250)	
— Skupno podjetje ENIAC	(4 197)	
— Evropska agencija za varnost omrežij in informacij (ENISA)	(36 125)	
— Evropska policijska akademija (CEPOL)	(16 073)	
— Evropski policijski urad (EUROPOL)	(102 385)	
— Evropska železniška agencija (ERA)	(96 224)	
— Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta (ERCEA)	(94 641)	
— Evropska fundacija za usposabljanje (ETF)	(100 589)	
— Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA)	(42 031)	
— Izvajalska agencija za konkurenčnost in inovativnost (EACI)	(61 544)	
— Izvajalska agencija za zdravje in potrošnike (EAHC)	(23 238)	
— Izvajalska agencija za raziskave (REA)	(110 099)	
— Izvajalska agencija za vseevropska omrežja (TEN-TEA)	(33 884)	
— Skupno podjetje za tehnologijo gorivnih celic in vodika (FCH)	(10 493)	
— Skupno podjetje za pobudo za inovativna zdravila (IMI)	(14 691)	
— Skupno podjetje za razvoj nove generacije evropskega sistema upravljanja zračnega prometa (SESAR)	(19 937)	
— Urad za usklajevanje na notranjem trgu (OHIM)	(445 521)	
— Prevajalski center za organe Evropske unije (CdT)	(155 200)	
Sodišče Evropske unije		2 656 000
Računsko sodišče		885 000
Evropski ekonomsko-socialni odbor		830 195
Odbor regij		370 054
Evropski varuh človekovih pravic		50 682
Evropski nadzornik za varstvo podatkov		55 000
	Skupaj	55 346 859

## POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

4 1 0 *Prispevki osebja za pokojninsko zavarovanje*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
429 277 947	388 988 683	332 525 059,34

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta (ESP), EGS, Euratom) št. 1860/76 z dne 29. junija 1976 o pogojih za zaposlitev uslužbencev v Evropski fundaciji zaboljšanje življenjskih in delovnih razmer (UL L 214, 6.8.1976, str. 24).

Parlament	58 255 294
Svet	26 605 000
Komisija	312 309 270
— uprava	(197 841 000)
— raziskave in tehnološki razvoj	(57 302 329)
— Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF)	(3 067 000)
— Evropski urad za izbor osebja (EPSO)	(1 142 000)
— Urad za infrastrukturo in logistiko v Bruslju (OIB)	(3 422 000)
— Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourggu (OIL)	(1 392 000)
— Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic (PMO)	(2 073 000)
— Urad za publikacije Evropske unije (UP)	(4 282 000)
— Agencija za sodelovanje energetske regulatorjev (ACER)	(45 884)
— Skupno podjetje Artemis – Pobuda za vgrajene računalniške sisteme (Skupno podjetje ARTEMIS)	(49 449)
— Organ evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC)	(20 393)
— Skupno podjetje za čisto letalstvo in tehnologijo zračnega prometa (ČISTO NEBO)	(98 897)
— Agencija Skupnosti za nadzor ribištva (CFCA)	(433 348)
— Urad Skupnosti za rastlinske sorte (CPVO)	(288 465)
— Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo (EACEA)	(1 868 182)
— Evropska agencija za obnovo	(p.m.)
— Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu (EU-OSHA)	(365 381)
— Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah EU (FRONTEX)	(1 161 265)
— Evropski urad za podporo prosilcem za azil (EASO)	(40 786)
— Evropska agencija za varnost v letalstvu (EASA)	(3 870 319)
— Evropski urad za krepitev pravosodnega sodelovanja (EUROJUST)	(955 457)
— Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni (ECDC)	(1 177 363)
— Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja (CEDEFOP)	(797 779)
— Evropska agencija za kemikalije (ECHA)	(2 810 355)
— Evropska agencija za okolje (EEA)	(1 217 592)

**POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE** (nadaljevanje)**4 1 0** (nadaljevanje)

— Evropska agencija za varnost hrane (EFSA)	(2 539 210)	
— Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (EUROFOUND)	(724 066)	
— Nadzorni organ za evropski GNSS (GALILEO)	(332 133)	
— Evropski inštitut za enakost spolov (EIGE)	(42 485)	
— Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo (EIT)	(59 479)	
— Evropsko skupno podjetje za ITER in razvoj fuzijske energije (F4E)	(1 232 096)	
— Evropska agencija za pomorsko varnost (EMSA)	(1 292 015)	
— Evropska agencija za zdravila (EMEA)	(3 695 816)	
— Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (EMCDDA)	(717 845)	
— Skupno podjetje ENIAC	(32 966)	
— Evropska agencija za varnost omrežij in informacij (ENISA)	(342 479)	
— Evropska policijska akademija (CEPOL)	(182 793)	
— Evropski policijski urad (EUROPOL)	(2 146 830)	
— Evropska železniška agencija (ERA)	(828 515)	
— Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta (ERCEA)	(1 535 492)	
— Evropska fundacija za usposabljanje (ETF)	(861 336)	
— Agencija Evropske unije za temeljne pravice (FRA)	(415 376)	
— Izvajalska agencija za konkurenčnost in inovativnost (EACI)	(981 788)	
— Izvajalska agencija za zdravje in potrošnike (EAHC)	(287 078)	
— Izvajalska agencija za raziskave (REA)	(1 786 289)	
— Izvajalska agencija za vseevropska omrežja (TEN-TEA)	(442 043)	
— Skupno podjetje za tehnologijo gorivnih celic in vodika (FCH)	(82 414)	
— Skupno podjetje za pobudo za inovativna zdravila (IMI)	(115 380)	
— Skupno podjetje za razvoj nove generacije evropskega sistema upravljanja zračnega prometa (SESAR)	(156 588)	
— Urad za usklajevanje na notranjem trgu (OHIM)	(4 263 961)	
— Prevajalski center za organe Evropske unije (CdT)	(1 490 553)	
Sodišče Evropske unije		15 037 000
Računsko sodišče		7 449 000
Evropski ekonomsko-socialni odbor		5 251 629
Odbor regij		3 571 041
Evropski varuh človekovih pravic		462 713
Evropski nadzornik za varstvo podatkov		337 000
	Skupaj	429 277 947

**POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE (nadaljevanje)**

**4 1 1 Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani osebja**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
80 385 060	94 029 724	105 986 819,81

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Parlament	13 046 060
Svet	p.m.
Komisija	65 539 000
Sodišče Evropske unije	500 000
Računsko sodišče	1 300 000
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
Skupaj	80 385 060

**4 1 2 Prispevki uradnikov in začasnega osebja na dopustu iz osebnih razlogov za pokojninsko zavarovanje**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
105 000	105 000	99 968,09

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Parlament	5 000
Svet	p.m.
Komisija	100 000
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
Skupaj	105 000

**POGLAVJE 4 2 — DRUGI PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE****4 2 0 Priskevki delodajalca s strani decentraliziranih agencij in mednarodnih organizacij za pokojninsko zavarovanje**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
11 476 650	11 920 503	7 289 632,06

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Komisija

11 476 650

**4 2 1 Priskevki poslancev Evropskega parlamenta za pokojninsko zavarovanje**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	864 000	1 325 991,—

*Pravna podlaga*

Pravilnik o povračilu stroškov in plačilu nadomestil poslancem Evropskega parlamenta ter zlasti Priloga III Pravilnika.

## NASLOV 5

## PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJ

POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN (DOBAVA BLAGA) IN NEPREMIČNIN

POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN IN ODDAJANJA

POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI ODOBRENIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 5 0			
<b>5 0 0</b>	<b>Prihodki od prodaje premičnin (dobava blaga)</b>			
5 0 0 0	Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	15 799,87
5 0 0 1	Prihodki od prodaje premičnin – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	32 370,03
5 0 0 2	Prihodki od dobave blaga drugim institucijam ali organom – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	353 617,79
	Člen 5 0 0 – Skupaj	p.m.	p.m.	401 787,69
<b>5 0 1</b>	<b>Prihodki od prodaje nepremičnin</b>	p.m.	p.m.	137 206,—
<b>5 0 2</b>	<b>Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	2 220 230,82
	POGLAVJE 5 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	2 759 224,51
	POGLAVJE 5 1			
<b>5 1 0</b>	<b>Prihodki od oddajanja pohištva in opreme – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>5 1 1</b>	<b>Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine ter povračila stroškov, povezanih z oddajanjem</b>			
5 1 1 0	Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	33 332 616,52
5 1 1 1	Povračilo stroškov, povezanih z oddajanjem – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	1 505 473,42
	Člen 5 1 1 – Skupaj	p.m.	p.m.	34 838 089,94
	POGLAVJE 5 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	34 838 089,94
	POGLAVJE 5 2			
<b>5 2 0</b>	<b>Prihodki od naložb ali odobrenih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucij</b>	8 794 000	6 794 000	31 224 327,49
<b>5 2 1</b>	<b>Prihodki od naložb ali odobrenih posojil, bančnih in drugih obresti na računih subvencioniranih organizacij, ki se prenesejo na Komisijo</b>	10 000 000	18 000 000	30 383 401,80
<b>5 2 2</b>	<b>Obresti na predfinanciranje</b>	50 000 000	60 000 000	50 303 542,46
<b>5 2 3</b>	<b>Prihodki, ki se ustvarijo na skrbniških računih – Namenski prejemki</b>	p.m.		
	POGLAVJE 5 2 – SKUPAJ	68 794 000	84 794 000	111 911 271,75

**POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD DOBAVE STORITEV IN IZVEDBE DEL****POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJ****POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA****POGLAVJE 5 9 — DRUGI PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 5 5			
5 5 0	<i>Prihodki od dobave storitev in izvedbe del za druge institucije ali organe, skupaj s povračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	14 379 489,86
5 5 1	<i>Prihodki od tretjih oseb za storitve ali dela, dobavljena oziroma opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	3 326 671,50
	POGLAVJE 5 5 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	17 706 161,36
	POGLAVJE 5 7			
5 7 0	<i>Prihodki iz povračil neupravičeno izplačanih zneskov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	41 786 603,82
5 7 1	<i>Namenski prihodki, kot so prihodki od ustanov, subvencije, darila in volila, vključno z namenskimi prihodki, ki so specifični za vsako institucijo – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 2	<i>Povračila izdatkov za socialno skrbstvo, nastalih v imenu druge institucije</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 3	<i>Drugi prispevki in povračila v zvezi z upravnim poslovanjem institucije – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	138 391 818,38
	POGLAVJE 5 7 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	180 178 422,20
	POGLAVJE 5 8			
5 8 0	<i>Prihodki od nadomestil za najemnine – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	586 794,17
5 8 1	<i>Prihodki od prejetih zavarovalnin – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	994 969,20
	POGLAVJE 5 8 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	1 581 763,37
	POGLAVJE 5 9			
5 9 0	<i>Drugi prihodki iz upravnega poslovanja</i>	100 000	100 000	3 847 539,36
	POGLAVJE 5 9 – SKUPAJ	100 000	100 000	3 847 539,36
	<b>Naslov 5 – Skupaj</b>	<b>68 894 000</b>	<b>84 894 000</b>	<b>352 822 472,49</b>

**NASLOV 5**  
**PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJ**

**POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN (DOBAVA BLAGA) IN NEPREMIČNIN**

**5 0 0 Prihodki od prodaje premičnin (dobava blaga)**

**5 0 0 0 Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	15 799,87

V to postavko se knjižijo prihodki od prodaje ali zamenjave vozil, ki so v lasti institucij.

Vanjo se knjižijo tudi prihodki od prodaje vozil, ki so nadomeščena z drugimi ali izločena, ko je knjigovodska vrednost v celoti amortizirana.

V skladu s členom 18(1)(e) in (ea) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vnesejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	p.m.
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
Skupaj	p.m.

**5 0 0 1 Prihodki od prodaje premičnin – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	32 370,03

V to postavko se knjižijo prihodki od prodaje ali zamenjave premičnin, razen vozil, ki so v lasti institucij.

Vanjo se knjižijo tudi prihodki od prodaje opreme, objektov in naprav, materiala ter znanstvenih in tehničnih strojev, ki so nadomeščeni z drugimi ali izločeni, ko je knjigovodska vrednost v celoti amortizirana.



**POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN (DOBAVA BLAGA) IN NEPREMIČNIN** (nadaljevanje)**5 0 0** (nadaljevanje)

## 5 0 0 1 (nadaljevanje)

V skladu s členom 18(1)(e) in (ea) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vnesejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	p.m.
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
Skupaj	p.m.

## 5 0 0 2 Prihodki od dobave blaga drugim institucijam ali organom – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	353 617,79

V skladu s členom 18(1)(g) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vnesejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	p.m.
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
Skupaj	p.m.

**5 0 1 Prihodki od prodaje nepremičnin**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	137 206,—

V ta člen se knjižijo prihodki od prodaje nepremičnin, ki so v lasti institucij.

**POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN (DOBAVA BLAGA) IN NEPREMIČNIN (nadaljevanje)**
**5 0 2 Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	2 220 230,82

V skladu s členom 18(1)(j) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

V ta člen se knjižijo tudi prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov na elektronskih nosilcih podatkov.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	p.m.
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
<b>Skupaj</b>	<b>p.m.</b>

**POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN IN ODDAJANJA**
**5 1 0 Prihodki od oddajanja pohištva in opreme – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	p.m.
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
<b>Skupaj</b>	<b>p.m.</b>

**POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN IN ODDAJANJA** (nadaljevanje)

**5 1 1 Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine ter povračila stroškov, povezanih z oddajanjem**

5 1 1 0 Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	33 332 616,52

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	p.m.
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
Skupaj	p.m.

5 1 1 1 Povračilo stroškov, povezanih z oddajanjem – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	1 505 473,42

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	p.m.
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
Skupaj	p.m.

**POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI ODOBRENIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI**

**5 2 0 Prihodki od naložb ali odobrenih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucij**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
8 794 000	6 794 000	31 224 327,49

V ta člen se knjižijo prihodki od naložb ali odobrenih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucij.

Parlament	2 000 000
Svet	p.m.
Komisija	6 500 000
Sodišče Evropske unije	1 30 000
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	64 000
Odbor regij	100 000
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
Skupaj	8 794 000

**5 2 1 Prihodki od naložb ali odobrenih posojil, bančnih in drugih obresti na računih subvencioniranih organizacij, ki se prenesejo na Komisijo**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
10 000 000	18 000 000	30 383 401,80

V ta člen se knjižijo prihodki od naložb ali odobrenih posojil, bančnih ali drugih obresti na računih subvencioniranih organizacij, ki se prenesejo Komisiji.

Komisija	10 000 000
----------	------------

**5 2 2 Obresti na predfinanciranje**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
50 000 000	60 000 000	50 303 542,46

V ta člen se knjižijo prihodki od obresti na predfinanciranje.

V skladu s členom 5a finančne uredbe se zneski, knjiženi v to postavko, lahko uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v vrsticah prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki. Zato se obresti na predfinanciranje pripišejo zadevnemu programu ali ukrepu in odštejejo od plačila razlike zneska, ki se dolguje upravičencu.

V uredbi o določbah za izvajanje finančne uredbe so prav tako določeni primeri, v katerih odgovorni odredbodajalec izjemoma letno izterja takšne obresti.

Komisija	50 000 000
----------	------------

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), in zlasti člen 5a Uredbe.

Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 1), ter zlasti člena 4 in 4a Uredbe.

**POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI ODOBRENIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI** (nadaljevanje)

**5 2 3 Prihodki, ki se ustvarijo na skrbniških računih – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.		

Nov člen

V ta člen se knjižijo obresti in drugi prihodki na skrbniških računih.

Skrbniške račune v imenu EU/Skupnosti imajo mednarodne finančne institucije (Evropski investicijski sklad, Evropska investicijska banka, Razvojna banka Sveta Evrope/Kreditanstalt für Wiederaufbau, Evropska banka za obnovo in razvoj), ki upravljajo programe EU/Skupnosti, zneski, ki jih EU/Skupnost vplača, pa ostanejo na računih, dokler niso v okviru enotnega programa dodeljeni upravičencem, kot so mala in srednja podjetja ali institucije, ki upravljajo programe v državah pristopnicah.

V skladu s členom 18(2) finančne uredbe se obresti iz skrbniških skladov, ki se uporabljajo za programe Skupnosti, uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v vrsticah prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), zlasti člen 18(2) Uredbe.

Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 1).

**POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD DOBAVE STORITEV IN IZVEDBE DEL**

**5 5 0 Prihodki od dobave storitev in izvedbe del za druge institucije ali organe, skupaj s povračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	14 379 489,86

V skladu s členom 18(1)(g) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	p.m.
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
Skupaj	p.m.

**POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD DOBAVE STORITEV IN IZVEDBE DEL (nadaljevanje)**
**5 5 1 Prihodki od tretjih oseb za storitve ali dela, dobavljena oziroma opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	3 326 671,50

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	p.m.
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
Skupaj	p.m.

**POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJ**
**5 7 0 Prihodki iz povračil neupravičeno izplačanih zneskov – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	41 786 603,82

V skladu s členom 18(1)(f) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	p.m.
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
Skupaj	p.m.

**POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJ** (nadaljevanje)

**5 7 1** *Namenski prihodki, kot so prihodki od ustanov, subvencije, darila in volila, vključno z namenskimi prihodki, ki so specifični za vsako institucijo – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V skladu s členom 18(1)(c) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	p.m.
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
	Skupaj p.m.

**5 7 2** *Povračila izdatkov za socialno skrbstvo, nastalih v imenu druge institucije*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V ta člen se knjižijo prihodki iz povračila izdatkov za socialno skrbstvo, nastalih v imenu druge institucije.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	p.m.
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
	Skupaj p.m.

**POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJ (nadaljevanje)**
**5 7 3 *Drugi prispevki in povračila v zvezi z upravnim poslovanjem institucije – Namenski prejemki***

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	138 391 818,38

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vnesejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	p.m.
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
Skupaj	p.m.

**POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA**
**5 8 0 *Prihodki od nadomestil za najemnine – Namenski prejemki***

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	586 794,17

V skladu s členom 18(1)(i) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vnesejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	p.m.
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
Skupaj	p.m.



## POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA (nadaljevanje)

5 8 1 **Prihodki od prejetih zavarovalnin – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	994 969,20

V skladu s členom 18(1)(h) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

V ta člen se knjižijo tudi prihodki iz odškodnin zavarovalnic za plače uradnikov, ki so bili udeleženi v nesrečah.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	p.m.
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
Skupaj	p.m.

## POGLAVJE 5 9 — DRUGI PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA

5 9 0 **Drugi prihodki iz upravnega poslovanja**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
100 000	100 000	3 847 539,36

V ta člen se knjižijo tudi drugi prihodki iz upravnega poslovanja.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	100 000
Sodišče Evropske unije	p.m.
Računsko sodišče	p.m.
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
Skupaj	100 000

## NASLOV 6

## PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI S SPORAZUMI IN PROGRAMI EU/SKUPNOSTI

## POGLAVJE 6 0 — PRISPEVKI ZA PROGRAME EU/SKUPNOSTI

## POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 6 0			
<b>6 0 1</b>	<b>Razni raziskovalni programi</b>			
6 0 1 1	Sporazumi o sodelovanju Švica/Euratom na področju nadzorovane termionuklearne fuzije in fizike plazem – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 0 1 2	Evropski sporazumi za razvoj fuzije (EFDA) – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	21 955 509,—
6 0 1 3	Sporazumi o sodelovanju z državami nečlanicami v okviru raziskovalnih programov EU/Skupnosti – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	203 130 166,38
6 0 1 5	Sporazumi o sodelovanju z ustanovami tretjih držav v zvezi z znanstvenimi in tehnološkimi projekti v interesu EU/Skupnosti (Eureka in drugi) – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 0 1 6	Sporazumi o evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Člen 6 0 1 – Skupaj</i>	p.m.	p.m.	225 085 675,38
<b>6 0 2</b>	<b>Drugi programi</b>			
6 0 2 1	Razni prihodki, ki se nanašajo na humanitarno pomoč – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Člen 6 0 2 – Skupaj</i>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 0 3</b>	<b>Pridružitveni sporazumi med EU/Skupnostmi in tretjimi državami</b>			
6 0 3 1	Prihodki iz udeležbe držav kandidat in potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana v programih EU/Skupnosti – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	79 204 935,15
6 0 3 2	Prihodki iz udeležbe držav nečlanic, razen držav kandidat in potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana, v sporazumih o carinskem sodelovanju – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	317 265,—
6 0 3 3	Udeležba zunanjih organov pri dejavnostih EU/Skupnosti – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	12 207 467,20
	<i>Člen 6 0 3 – Skupaj</i>	p.m.	p.m.	91 729 667,35
	<b>POGLAVJE 6 0 – SKUPAJ</b>	p.m.	p.m.	316 815 342,73
	POGLAVJE 6 1			
<b>6 1 1</b>	<b>Povračilo odhodkov, nastalih v imenu ene ali več držav članic</b>			
6 1 1 3	Prihodki iz naložb iz člena 4 Odločbe 2003/76/ES – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	40 650 720,70
6 1 1 4	Prihodki iz izterjanih zneskov, ki se nanašajo na raziskovalni program Raziskovalnega sklada za premog in jeklo	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Člen 6 1 1 – Skupaj</i>	p.m.	p.m.	40 650 720,70

**POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV (nadaljevanje)**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
6 1 2	<b>Povračilo odhodkov, nastalih izrecno pri opravljanju dela po naročilu in za plačilo – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	846,—
6 1 4	<b>Povračilo podpore EU/Skupnosti komercialno uspešnim projektom in dejavnostim</b>			
6 1 4 0	Povračilo podpore EU/Skupnosti komercialno uspešnim projektom in dejavnostim na področju novih energetskih tehnologij – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 3	Povračilo podpore EU/Skupnosti evropskim dejavnostim na področju tvegane kapitala v korist malim in srednje velikim podjetjem – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	10 978,86
	Člen 6 1 4 – Skupaj	p.m.	p.m.	10 978,86
6 1 5	<b>Povračilo neporabljene pomoči EU/Skupnosti</b>			
6 1 5 0	Povračilo neporabljene pomoči Evropskega socialnega sklada, Evropskega sklada za regionalni razvoj, Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada, Finančnega instrumenta za usmerjanje ribištva, Kohezijskega sklada, Solidarnostnega sklada ter instrumentov ISPA in IPA	p.m.	40 000 000	47 044 938,09
6 1 5 1	Povračilo neporabljenih subvencij za uravnovešanje proračunov – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 2	Povračilo neporabljenih subvencij obresti – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 3	Povračilo neporabljenih zneskov, plačanih v okviru pogodb, ki jih je sklenila institucija – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	4 200,—
6 1 5 7	Povračila plačil na račun v okviru strukturnih skladov, Kohezijskega sklada in Evropskega sklada za ribištvo	p.m.	p.m.	11 497 497,13
6 1 5 8	Povračilo razne neporabljene pomoči EU/Skupnosti – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	9 243 224,22
	Člen 6 1 5 – Skupaj	p.m.	40 000 000	67 789 859,44
6 1 6	<b>Povračilo odhodkov, nastalih v imenu Mednarodne agencije za atomsko energijo – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	0,—
6 1 7	<b>Povračilo zneskov, plačanih v zvezi s pomočjo EU/Skupnosti državam nečlanicam</b>			
6 1 7 0	Povračilo v okviru sodelovanja z Južno Afriko – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	347 463,79
	Člen 6 1 7 – Skupaj	p.m.	p.m.	347 463,79
6 1 8	<b>Povračilo zneskov, plačanih v zvezi s pomočjo v hrani</b>			
6 1 8 0	Povračilo ponudnikov na razpisih ali prejemnikov previsokih zneskov v zvezi s pomočjo v hrani – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 1 8 1	Povračilo dodatnih stroškov, ki so jih povzročili prejemniki pomoči v hrani – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 6 1 8 – Skupaj	p.m.	p.m.	0,—

**POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV** (nadaljevanje)**POGLAVJE 6 2 — PRIHODKI IZ STORITEV, OPRAVLJENIH ZA PLAČILO****POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
<b>6 1 9</b>	<b>Povračilo drugih odhodkov, nastalih v imenu zunanjih organov</b>			
6 1 9 1	Povračilo drugih odhodkov, nastalih v imenu zunanjih organov v skladu s Sklepom Sveta 94/179/Euratom – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	28 435,31
	Člen 6 1 9 – Skupaj	p.m.	p.m.	28 435,31
	POGLAVJE 6 1 – SKUPAJ	p.m.	40 000 000	108 828 304,10
	POGLAVJE 6 2			
<b>6 2 0</b>	<b>Dobava snovi vira ali posebnih cepljivih snovi za plačilo (člen 6(b) Pogodbe Euratom) – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 2 2</b>	<b>Prihodki iz storitev, ki jih zagotavlja Skupno raziskovalno središče zunanjim organom za plačilo</b>			
6 2 2 1	Prihodki, ki izvirajo iz delovanja reaktorja z visokim pretokom in se uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	1 261 144,—
6 2 2 3	Drugi prihodka iz storitev, ki jih zagotavlja Skupno raziskovalno središče zunanjim organom za plačilo, pri čemer se ti prihodka uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	12 658 902,87
6 2 2 4	Prihodki iz licenc, ki jih je podelila Komisija za izume, izhajajoče iz raziskav EU/Skupnosti, ne glede na to, ali jih je možno patentirati ali ne – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	351 843,91
6 2 2 5	Drugi prihodka v korist Skupnega raziskovalnega središča – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2 6	Prihodki iz storitev, ki jih zagotavlja Skupno raziskovalno središče drugim službam Komisije na konkurenčni osnovi, pri čemer se ti prihodka uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	35 858 223,37
	Člen 6 2 2 – Skupaj	p.m.	p.m.	50 130 114,15
<b>6 2 4</b>	<b>Prihodki iz licenc, ki jih je podelila Komisije za izume, izhajajoče iz raziskav EU/Skupnosti, ne glede na to, ali jih je možno patentirati ali ne (posebni ukrepi) – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 6 2 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	50 130 114,15
	POGLAVJE 6 3			
<b>6 3 0</b>	<b>Prispevki držav članic Evropskega združenja za prosto trgovino v okviru Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	199 139 557,—
<b>6 3 1</b>	<b>Prispevki v zvezi s schengenskim pravnim redom</b>			
6 3 1 1	Prispevki za upravne stroške, ki so posledica sporazuma, sklenjenega z Islandijo in Norveško – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	473 364,—
6 3 1 2	Prispevki za razvoj obsežnih informacijskih sistemov na podlagi sporazuma, sklenjenega z Islandijo, Norveško, Švico in Lihtenštajnom – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	2 497 092,25

**POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV** (nadaljevanje)**POGLAVJE 6 5 — FINANČNI POPRAVKI****POGLAVJE 6 6 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA****POGLAVJE 6 7 — PRIHODKI V ZVEZI Z EKJS IN EKSRP**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
<b>6 3 1</b>	(nadaljevanje)			
6 3 1 3	Drugi prispevki v zvezi s schengenskim pravnim redom (Islandija, Norveška, Švica in Lihtenštajn) – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 6 3 1 – Skupaj	p.m.	p.m.	2 970 456,25
<b>6 3 2</b>	<b>Prispevek ERS k skupnim odhodkom za upravno podporo – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	68 393 296,95
<b>6 3 3</b>	<b>Prispevki za nekatere programe zunanje pomoči</b>			
6 3 3 0	Prispevki držav članic za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira EU/Skupnost in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	1 000 000,—
6 3 3 1	Prispevki tretjih držav za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira EU/Skupnost in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 3 3 2	Prispevki mednarodnih organizacij za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira EU/Skupnost in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 6 3 3 – Skupaj	p.m.	p.m.	1 000 000,—
	POGLAVJE 6 3 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	271 503 310,20
	POGLAVJE 6 5			
<b>6 5 0</b>	<b>Finančni popravki</b>			
6 5 0 0	Finančni popravki v zvezi s strukturnimi skladi, Kohezijskim skladom in Evropskim skladom za ribištvo	p.m.	213 000 000	344 500 477,49
	Člen 6 5 0 – Skupaj	p.m.	213 000 000	344 500 477,49
	POGLAVJE 6 5 – SKUPAJ	p.m.	213 000 000	344 500 477,49
	POGLAVJE 6 6			
<b>6 6 0</b>	<b>Drugi prispevki in nadomestila</b>			
6 6 0 0	Drugi namenski prispevki in nadomestila – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	280 153 647,20
6 6 0 1	Drugi nenamenski prispevki in povračila	30 000 000	115 000 000	37 275 637,43
	Člen 6 6 0 – Skupaj	30 000 000	115 000 000	317 429 284,63
	POGLAVJE 6 6 – SKUPAJ	30 000 000	115 000 000	317 429 284,63
	POGLAVJE 6 7			
<b>6 7 0</b>	<b>Prihodki v zvezi z EKJS</b>			
6 7 0 1	Potrditev obračunov EKJS – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	984 630 362,—
6 7 0 2	Nepravilnosti v zvezi z EKJS – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	356 066 899,56
6 7 0 3	Dotatna dajatev proizvajalcev mleka – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	220 907 837,22
	Člen 6 7 0 – Skupaj	p.m.	p.m.	1 561 605 098,78

**POGLAVJE 6 7 — PRIHODKI V ZVEZI Z EKJS IN EKSRP (nadaljevanje)****POGLAVJE 6 8 — ZAČASNI ZNESKI ZA PRESTRUKTURIRANJE**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
<b>6 7 1</b>	<b>Prihodki v zvezi z EKSRP</b>			
6 7 1 1	Potrditev obračunov EKSRP – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 7 1 2	Nepравilnosti v zvezi z EKSRP – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 6 7 1 – Skupaj	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 6 7 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	1 561 605 098,78
	POGLAVJE 6 8			
<b>6 8 0</b>	<b>Začasni zneski za prestrukturiranje – Namenski prejemki</b>			
6 8 0 1	Začasni zneski za prestrukturiranje – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	2 592 884 443,35
6 8 0 2	Nepравilnosti v zvezi z začasnim skladom za prestrukturiranje – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 8 0 3	Potrditev obračuna za začasni sklad za prestrukturiranje – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 6 8 0 – Skupaj	p.m.	p.m.	2 592 884 443,35
	POGLAVJE 6 8 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	2 592 884 443,35
	Naslov 6 – Skupaj	30 000 000	368 000 000	5 563 696 375,43

## NASLOV 6

### PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI S SPORAZUMI IN PROGRAMI EU/SKUPNOSTI

#### POGLAVJE 6 0 — PRISPEVKI ZA PROGRAME EU/SKUPNOSTI

##### 6 0 1 *Razni raziskovalni programi*

6 0 1 1 Sporazumi o sodelovanju Švica/Euratom na področju nadzorovane termonuklearne fuzije in fizike plazem – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Prihodki, ki izhajajo iz sporazumov o sodelovanju med Švico in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo, zlasti sporazum z dne 14. septembra 1978.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v členu 08 22 04 (posredni ukrep) izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“, odvisno od odhodkov, ki jih je treba kriti.

6 0 1 2 Evropski sporazumi za razvoj fuzije (EFDA) – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	21 955 509,—

Prihodki, ki izhajajo iz večstranskih EFDA med Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi 18 partnerji za fuzijo, zlasti sporazum z dne 30. marca 1999.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v členu 08 22 04 (posredni ukrep) izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“, odvisno od odhodkov, ki jih je treba kriti.

Takšni prihodki pokrivajo prispevek partnerjev za financiranje odhodkov skupnega sklada zaradi uporabe naprav JET za namene EFDA.

6 0 1 3 Sporazumi o sodelovanju z državami nečlanicami v okviru raziskovalnih programov EU/Skupnosti – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	203 130 166,38

Prihodki iz sporazumov o sodelovanju med EU/Skupnostjo in državami nečlanicami, zlasti tistimi, ki so udeležene pri evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav, da bi jih vključili v raziskovalne programe EU/Skupnosti.

Vsi prejeti prispevki so namenjeni pokrivanju stroškov sestankov, pogodb s strokovnjaki in odhodkov za raziskave za zadevne programe.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v členih 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04 in 09 04 02 (posredni ukrep), 10 02 02 in 10 03 02 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“, odvisno od odhodkov, ki jih je treba kriti.

**POGLAVJE 6 0 — PRISPEVKI ZA PROGRAME EU/SKUPNOSTI** (nadaljevanje)**6 0 1** (nadaljevanje)

## 6 0 1 3 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Sklep 2007/502/ES, Euratom Sveta in Komisije z dne 25. junija 2007 o podpisu, v imenu Evropske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo, ter začasni uporabi Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Švicarsko konfederacijo na drugi strani (UL L 189, 20.7.2007, str. 24).

Sklep Sveta 2007/585/ES z dne 10. julija 2007 o podpisu in začasni uporabi Sporazuma o znanstvenem in tehničnem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in državo Izrael (UL L 220, 25.8.2007, str. 3).

## 6 0 1 5 Sporazumi o sodelovanju z ustanovami tretjih držav v zvezi z znanstvenimi in tehnološkimi projekti v interesu EU/Skupnosti (Eureka in drugi) – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Prihodki od sporazumov o sodelovanju med EU/Skupnostjo in ustanovami držav nečlanic v zvezi z znanstvenimi in tehnološkimi projekti v interesu EU/Skupnosti (Eureka in drugi).

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v členih 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04 in 09 04 02 (posredni ukrep) izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

## 6 0 1 6 Sporazumi o evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Prihodki iz držav, ki so udeležene pri evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v členih 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04 in 09 04 02 (posredni ukrep) izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

*Spremljajoči akti*

Resolucija ministrov držav, vključenih v evropsko sodelovanje na področju znanstvenih in tehničnih raziskav (program COST) (podpisana na Dunaju dne 21. novembra 1991) (UL C 333, 24.12.1991, str. 1).

**6 0 2** **Drugi programi**

## 6 0 2 1 Razni prihodki, ki se nanašajo na humanitarno pomoč – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Vsi prispevki zunanjih organov, ki se nanašajo na humanitarno pomoč.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v naslovu 23 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1257/96 z dne 20. junija 1996 o humanitarni pomoči (UL L 163, 2.7.1996, str. 1).



**POGLAVJE 6 0 — PRISPEVKI ZA PROGRAME EU/SKUPNOSTI** (nadaljevanje)

**6 0 3 Pridružitveni sporazumi med EU/Skupnostmi in tretjimi državami**

6 0 3 1 Prihodki iz udeležbe držav kandidatk in potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana v programih EU/Skupnosti – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	79 204 935,15

Prihodki iz pridružitvenih sporazumov med EU/Skupnostjo in državami v nadaljevanju kot rezultat njihove udeležbe v različnih programih EU/Skupnosti. Morebitni prihodki iz držav, ki so že države članice, so povezani s preteklimi dejavnostmi.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

*Spremljajoči akti*

Okvirni sporazum med Evropsko skupnostjo in Republiko Turčijo o splošnih načelih sodelovanja Republike Turčije v programih Skupnosti (UL L 61, 2.3.2002, str. 29).

Okvirni sporazum med Evropsko skupnostjo in Republiko Albanijo o splošnih načelih za sodelovanje Republike Albanije v programih Skupnosti (UL L 192, 22.7.2005, str. 2).

Okvirni sporazum med Evropsko skupnostjo in Bosno in Hercegovino o splošnih načelih za sodelovanje Bosne in Hercegovine v programih Skupnosti (UL L 192, 22.7.2005, str. 9).

Okvirni sporazum med Evropsko skupnostjo in Republiko Hrvaško o splošnih načelih za sodelovanje Republike Hrvaške v programih Skupnosti (UL L 192, 22.7.2005, str. 16).

Okvirni sporazum med Evropsko skupnostjo in Srbijo in Črno goro o splošnih načelih za sodelovanje Srbije in Črne gore v programih Skupnosti (UL L 192, 22.7.2005, str. 29).

Protokol k Stabilizacijsko-pridružitvenemu sporazumu med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi strani o Okvirnem sporazumu med Evropsko skupnostjo in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo o splošnih načelih za sodelovanje Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v programih Skupnosti (UL L 192, 22.7.2005, str. 23).

Sporazum v obliki izmenjave pisem o začasni uporabi Protokola 8 k Stabilizacijsko-pridružitvenemu sporazumu med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Črno goro na drugi strani o splošnih načelih za sodelovanje Črne gore v programih Skupnosti (UL L 43, 19.2.2008, str. 11).

Dodatni protokoli k Evropskim sporazumom (člena 228 in 238) o začetku programov Skupnosti za države kandidatke.

6 0 3 2 Prihodki iz udeležbe držav nečlanic, razen držav kandidatk in potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana, v sporazumih o carinskem sodelovanju – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	317 265,—

V to postavko se knjižijo prispevki držav nečlanic za sporazume o carinskem sodelovanju, zlasti v okviru projekta Transit in projekta za posredovanje tarife in drugih podatkov (prek računalnika).

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v členih 14 03 01, 14 04 01, 14 04 02 in 14 05 03 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

**POGLAVJE 6 0 — PRISPEVKI ZA PROGRAME EU/SKUPNOSTI** (nadaljevanje)**6 0 3** (nadaljevanje)

## 6 0 3 2 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Konvencija z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku (UL L 226, 13.8.1987, str. 2).

Sklep Sveta 2000/305/ES z dne 30. marca 2000 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Švico o razširitvi skupnega komunikacijskega omrežja/skupnega systemskega vmesnika (CCN/CSI) na podlagi Konvencije o skupnem tranzitnem postopku (UL L 102, 27.4.2000, str. 50).

Sklep Sveta 2000/506/ES z dne 31. julija 2000 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Norveško o razširitvi Common Communications Network/Common Systems Interface (CCN/CSI) (skupnega komunikacijskega omrežja/skupnega systemskega vmesnika) v okviru Konvencije o skupnem tranzitnem postopku (UL L 204, 11.8.2000, str. 35).

Sklep Sveta z dne 19. marca 2001, ki Komisijo pooblašča, da v imenu Evropske skupnosti s pogajanjem doseže spremembo Konvencije o ustanovitvi Sveta za carinsko sodelovanje, podpisane v Bruslju 15. decembra 1950, da Evropska skupnost postane članica te organizacije.

Odločba št. 253/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2003 o sprejetju akcijskega programa za carino v Skupnosti (Carina 2007) (UL L 36, 12.2.2003, str. 1).

Odločba št. 624/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o vzpostavitvi akcijskega programa za carino v Skupnosti (Carina 2013) (UL L 154, 14.6.2007, str. 25).

## 6 0 3 3 Udeležba zunanjih organov pri dejavnostih EU/Skupnosti – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	12 207 467,20

Vsi prispevki zunanjih organov za dejavnosti EU/Skupnosti.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

**POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV****6 1 1** *Povračilo odhodkov, nastalih v imenu ene ali več držav članic*

## 6 1 1 3 Prihodki iz naložb iz člena 4 Odločbe 2003/76/ES – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	40 650 720,70

Odločba Sveta 2003/76/ES z dne 1. februarja 2003 o določitvi ukrepov za izvajanje Protokola o finančnih posledicah izteka Pogodbe o ESPJ in o Raziskovalnem skladu za premog in jeklo, ki je priložen k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti (UL L 29, 5.2.2003, str. 22) določa, da se Komisija pooblasti za ukinitvev finančnih poslov Evropske skupnosti za premog in jeklo, ki še tečejo v trenutku, ko Pogodba ESPJ preneha veljati.

**POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV** (nadaljevanje)**6 1 1** (nadaljevanje)

## 6 1 1 3 (nadaljevanje)

Na podlagi člena 4 Odločbe 2003/76/ES neto prihodki iz naložb razpoložljivih sredstev pomenijo prihodek splošnega proračuna Evropske unije, ki je namenjen posebnim projektom, to je financiranju raziskovalnih projektov v sektorjih, povezanih s premogovništvom in jeklarsko industrijo, iz Raziskovalnega sklada za premog in jeklo.

Neto prihodki, ki so na voljo za financiranje raziskovalnih projektov v letu n+2, so prikazani v bilanci stanja ESPJ v likvidaciji za leto n, po zaključeni likvidaciji pa bodo prikazani kot sredstva v bilanci stanja Raziskovalnega sklada za premog in jeklo. Ta sistem financiranja je začel veljati leta 2003. Prihodki iz leta 2008 bodo uporabljeni za raziskave v letu 2010. Izvede se niveliranje, da bi kar najbolj zmanjšali nihanja pri financiranju raziskovanja, ki bi jih lahko povzročila gibanja na finančnih trgih. Predvideni znesek neto prihodka, ki naj bi bil na voljo za raziskave v letu 2010, znaša 53 859 500 EUR.

V skladu s členom 4 Odločbe 2003/76/ES je 72,8 % odobritev Sklada namenjenih za sektor jeklarstva in 27,2 % za sektor premogovništva.

V skladu s členom 18 in členom 160(1a) finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v poglavju 08 23 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

## 6 1 1 4 Prihodki iz izterjanih zneskov, ki se nanašajo na raziskovalni program Raziskovalnega sklada za premog in jeklo

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Odločba Sveta 2003/76/ES z dne 1. februarja 2003 o določitvi ukrepov za izvajanje Protokola o finančnih posledicah izteka Pogodbe o ESPJ in o Raziskovalnem skladu za premog in jeklo, ki je priložen k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti (UL L 29, 5.2.2003, str. 22) določa, da se Komisija pooblasti za ukinitvev finančnih poslov Evropske skupnosti za premog in jeklo, ki še tečejo v trenutku, ko Pogodba ESPJ preneha veljati.

V skladu s členom 4(5) te odločbe se izterjani zneski najprej pripišejo v sredstva ESPJ v likvidaciji, po zaključeni likvidaciji pa v sredstva Raziskovalnega sklada za premog in jeklo.

**6 1 2 Povračilo odhodkov, nastalih izrecno pri opravljanju dela po naročilu in za plačilo – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	846,—

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

Komisija	p.m.
Svet	p.m.
Skupaj	p.m.

**POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV** (nadaljevanje)**6 1 4 Povračilo podpore EU/Skupnosti komercialno uspešnim projektom in dejavnostim**

6 1 4 0 Povračilo podpore EU/Skupnosti komercialno uspešnim projektom in dejavnostim na področju novih energetskih tehnologij – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Prihodki od povračila podpore EU/Skupnosti komercialno uspešnim projektom in dejavnostim na področju novih energetskih tehnologij.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

6 1 4 3 Povračilo podpore EU/Skupnosti evropskim dejavnostim na področju tveganega kapitala v korist malim in srednje velikim podjetjem – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	10 978,86

Prihodki od povračila podpore EU/Skupnosti evropskim dejavnostim na področju tveganega kapitala v korist malim in srednje velikim podjetjem.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

**6 1 5 Povračilo neporabljene pomoči EU/Skupnosti**

6 1 5 0 Povračilo neporabljene pomoči Evropskega socialnega sklada, Evropskega sklada za regionalni razvoj, Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada, Finančnega instrumenta za usmerjanje ribištva, Kohezijskega sklada, Solidarnostnega sklada ter instrumentov ISPA in IPA

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	40 000 000	47 044 938,09

Povračilo neporabljene pomoči iz Evropskega socialnega sklada, Evropskega sklada za regionalni razvoj, Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada, Finančnega instrumenta za usmerjanje ribištva, Kohezijskega sklada, Solidarnostnega sklada, instrumenta strukturnih politik v predpristopnem obdobju (ISPA) in instrumenta za predpristopno pomoč (IPA).

V skladu s členom 18 finančne uredbe se ti prihodki lahko uporabijo za dodatne odobritve v vrsticah prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

6 1 5 1 Povračilo neporabljenih subvencij za uravnoteženje proračunov – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vnesejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

**POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV** (nadaljevanje)**6 1 5** (nadaljevanje)**6 1 5 2** Povračilo neporabljenih subvencij obresti – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vnesejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

**6 1 5 3** Povračilo neporabljenih zneskov, plačanih v okviru pogodb, ki jih je sklenila institucija – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	4 200,—

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vnesejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

**6 1 5 7** Povračila plačil na račun v okviru strukturnih skladov, Kohezijskega sklada in Evropskega sklada za ribištvo

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	11 497 497,13

V to postavko se knjižijo povračila plačil na račun v okviru strukturnih skladov (Evropskega sklada za regionalni razvoj in Evropskega socialnega sklada), Kohezijskega sklada in Evropskega sklada za ribištvo.

Zneski, knjiženi v to postavko, se v skladu s členoma 18 in 157 finančne uredbe uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev na ustreznih postavkah naslovov 04, 11 in 13 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“, če so te odobritve potrebne, da ne bi zmanjšali prispevka iz strukturnih skladov in Kohezijskega sklada za zadevne dejavnosti.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1265/1999 z dne 21. junija 1999 o spremembi Priloge II k Uredbi (ES) št. 1164/94 o ustanovitvi Kohezijskega sklada (UL L 161, 26.6.1999, str. 62) in zlasti člen 1(4) Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25), ter zlasti člen 82(2) in poglavje II Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1198/2006 z dne 27. julija 2006 o Evropskem skladu za ribištvo (UL L 223, 15.8.2006, str. 1).

**6 1 5 8** Povračilo razne neporabljene pomoči EU/Skupnosti – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	9 243 224,22

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vnesejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

**POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV** (nadaljevanje)**6 1 6 Povračilo odhodkov, nastalih v imenu Mednarodne agencije za atomsko energijo – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Povračila Mednarodne agencije za atomsko energijo (IAEA) za zneske, ki jih je Komisija dala kot predujem za plačilo nadzora, ki ga izvaja IAEA po dogovorih o preverjanju (glej člene 06 05 01 in 06 05 02 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“).

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

**6 1 7 Povračilo zneskov, plačanih v zvezi s pomočjo EU/Skupnosti državam nečlanicam****6 1 7 0 Povračilo v okviru sodelovanja z Južno Afriko – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	347 463,79

Povračilo ponudnikov na razpisih ali prejemnikov previsokih zneskov v zvezi z razvojnim sodelovanjem z Južno Afriko.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v členu 21 06 02 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

**6 1 8 Povračilo zneskov, plačanih v zvezi s pomočjo v hrani****6 1 8 0 Povračilo ponudnikov na razpisih ali prejemnikov previsokih zneskov v zvezi s pomočjo v hrani – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Določbe v razpisni dokumentaciji ali finančnih pogojih, priloženih k pismu Komisije, ki določa pogoje, pod katerimi se prejemnikom dodeli pomoč v hrani.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1257/96 z dne 20. junija 1996 o humanitarni pomoči (UL L 163, 2.7.1996, str. 1).

**POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV** (nadaljevanje)**6 1 8** (nadaljevanje)**6 1 8 1** Povračilo dodatnih stroškov, ki so jih povzročili prejemniki pomoči v hrani – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Določbe v dobavnih pogojih, priloženih k pismu Komisije, ki določa pogoje, pod katerimi se prejemnikom dodeli pomoč v hrani.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1257/96 z dne 20. junija 1996 o humanitarni pomoči (UL L 163, 2.7.1996, str. 1).

**6 1 9** **Povračilo drugih odhodkov, nastalih v imenu zunanjih organov****6 1 9 1** Povračilo drugih odhodkov, nastalih v imenu zunanjih organov v skladu s Sklepom Sveta 94/179/Euratom – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	28 435,31

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v členih 22 02 03 in 19 06 05 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

**POGLAVJE 6 2 — PRIHODKI IZ STORITEV, OPRAVLJENIH ZA PLAČILO****6 2 0** **Dobava snovi vira ali posebnih cepljivih snovi za plačilo (člen 6(b) Pogodbe Euratom) – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člen 6(b) Pogodbe.

Prihodki iz dobave snovi vira ali posebnih cepljivih snovi državam članicam za plačilo za njihove raziskovalne programe.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

**POGLAVJE 6 2 — PRIHODKI IZ STORITEV, OPRAVLJENIH ZA PLAČILO** (nadaljevanje)

**6 2 2 Prihodki iz storitev, ki jih zagotavlja Skupno raziskovalno središče zunanjim organom za plačilo**

6 2 2 1 Prihodki, ki izvirajo iz delovanja reaktorja z visokim pretokom in se uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	1 261 144,—

Prihodki iz delovanja reaktorja z visokim pretokom v ustanovi Skupnega raziskovalnega središča v Pettnu.

Plačila zunanjih organov, zlasti Belgije in Nizozemske, za kritje vseh vrst odhodkov Skupnega raziskovalnega središča zaradi delovanja reaktorja z visokim pretokom.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v členih 10 01 05 in 10 04 04 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

*Zaključek prejšnjih programov*

Prihodke zagotavljajo Francija, Nemčija in Nizozemska.

6 2 2 3 Drugi prihodki iz storitev, ki jih zagotavlja Skupno raziskovalno središče zunanjim organom za plačilo, pri čemer se ti prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	12 658 902,87

Prihodki od oseb, podjetij in nacionalnih organov, za katere Skupno raziskovalno središče opravlja delo in/ali zagotavlja storitve za plačilo.

V skladu s členom 18 in členom 161(2) finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v členih 10 01 05, 10 04 01 in 10 04 02 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“, in sicer v višini odhodkov po vsaki pogodbi z zunanjimi organi.

6 2 2 4 Prihodki iz licenc, ki jih je podelila Komisija za izume, izhajajoče iz raziskav EU/Skupnosti, ne glede na to, ali jih je možno patentirati ali ne – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	351 843,91

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v členih 10 01 05, 10 04 02 in 10 04 03 ter poglavjih 10 02 in 10 03 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 2380/74 z dne 17. septembra 1974 o sprejemu pravil za razširjanje informacij v zvezi z raziskovalnimi programi za Evropsko gospodarsko skupnost (UL L 255, 20.9.1974, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člen 12 Pogodbe.



**POGLAVJE 6 2 — PRIHODKI IZ STORITEV, OPRAVLJENIH ZA PLAČILO** (nadaljevanje)**6 2 2** (nadaljevanje)**6 2 2 5** Drugi prihodki v korist Skupnega raziskovalnega središča – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Prihodki iz prispevkov, daril in volil tretjih oseb za različne dejavnosti, ki jih opravlja Skupno raziskovalno središče.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v členu 10 01 05 ter poglavjih 10 02, 10 03 in 10 04 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

**6 2 2 6** Prihodki iz storitev, ki jih zagotavlja Skupno raziskovalno središče drugim službam Komisije na konkurenčni osnovi, pri čemer se ti prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	35 858 223,37

Prihodki od drugih služb Komisije, za katere Skupno raziskovalno središče opravlja delo in/ali zagotavlja storitve za plačilo, ter prihodki od udeležbe pri dejavnostih okvirnih programov za raziskave in tehnološki razvoj.

V skladu s členom 18 in členom 161(2) finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v členih 10 01 05, 10 02 01, 10 03 01, 10 04 01 in 10 04 03 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“, in sicer v višini natančno določenih odhodkov po vsaki pogodbi z drugimi službami Komisije.

**6 2 4** **Prihodki iz licenc, ki jih je podelila Komisije za izume, izhajajoče iz raziskav EU/Skupnosti, ne glede na to, ali jih je možno patentirati ali ne (posredni ukrepi) – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 2380/74 z dne 17. septembra 1974 o sprejemu pravil za razširjanje informacij v zvezi z raziskovalnimi programi za Evropsko gospodarsko skupnost (UL L 255, 20.9.1974, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člen 12 Pogodbe.

**POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV****6 3 0** **Prispevki držav članic Evropskega združenja za prosto trgovino v okviru Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	199 139 557,—

V ta člen se knjižijo prispevki držav članic Evropskega združenja za prosto trgovino iz njihove finančne udeležbe v nekaterih dejavnostih EU/Skupnosti v skladu s členom 82 Sporazuma EGP in Protokolom 32 k Sporazumu EGP.

**POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV** (nadaljevanje)**6 3 0** (nadaljevanje)

Celotni načrtovani prispevek je prikazan v povzetku, ki je priložen v vednost v prilogi k izkazu odhodkov v oddelku III „Komisija“.

Prispevki držav članic Evropskega združenja za prosto trgovino so na razpolago Komisiji v skladu s členi 1 do 3 Protokola 32 k Sporazumu.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

*Spremljajoči akti*

Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru (UL L 1, 3.1.1994, str. 3).

**6 3 1 Prispevki v zvezi s schengenskim pravnim redom****6 3 1 1** Prispevki za upravne stroške, ki so posledica sporazuma, sklenjenega z Islandijo in Norveško – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	473 364,—

Prispevki za upravne stroške, ki so posledica Sporazuma z dne 18. maja 1999 med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o pridružitvi obeh k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 36) in zlasti člen 12 Sporazuma.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

Svet p.m.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 31).

**6 3 1 2** Prispevki za razvoj obsežnih informacijskih sistemov na podlagi sporazuma, sklenjenega z Islandijo, Norveško, Švico in Lihtenštajnom – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	2 497 092,25

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v členih 18 02 04, 18 02 05 in 18 03 11 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 2725/2000 z dne 11. decembra 2000 o vzpostavitvi sistema „Eurodac“ za primerjavo prstnih odtisov zaradi učinkovite uporabe Dublinske konvencije (UL L 316, 15.12.2000, str. 1).

Sklep Sveta 2001/258/ES z dne 15. marca 2001 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o kriterijih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za azil, vložene v državi članici, na Islandiji ali na Norveškem (UL L 93, 3.4.2001, str. 38), in zlasti člen 9 Sporazuma.

**POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV** (nadaljevanje)**6 3 1** (nadaljevanje)

## 6 3 1 2 (nadaljevanje)

Sklep Sveta 2001/886/PNZ z dne 6. decembra 2001 o razvoju druge generacije Schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 328, 13.12.2001, str. 1).

V uvodni izjavi 10 Uredbe Sveta (ES) št. 2424/2001 z dne 6. decembra 2001 o razvoju druge generacije Schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 328, 13.12.2001, str. 4) je določeno, da je treba skleniti dogovor, ki bo predstavnikom Islandije in Norveške omogočil pridružitve pri delu odborov, ki pomagajo Komisiji pri izvajanju izvedbenih pooblastil.

Uredba Sveta (ES) št. 343/2003 z dne 18. februarja 2003 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države (UL L 50, 25.2.2003, str. 1).

Uredba Komisije (ES) št. 1560/2003 z dne 2. septembra 2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 343/2003 o določitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države (UL L 222, 5.9.2003, str. 3).

Odločba Sveta 2004/512/ES z dne 8. junija 2004 o vzpostavitvi vizumskega informacijskega sistema (VIS) (UL L 213, 15.6.2004, str. 5).

Sklep Sveta 2004/849/ES z dne 25. oktobra 2004 o podpisu in o začasni uporabi nekaterih določb Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske unije (UL L 368, 15.12.2004, str. 26).

Sklep Sveta 2004/860/ES z dne 25. oktobra 2004 o podpisu in o začasni uporabi nekaterih določb Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 370, 17.12.2004, str. 78).

Uredba (ES) št. 1986/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o dostopu služb držav članic, pristojnih za izdajo potrdil o registraciji vozil, do druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 381, 28.12.2006, str. 1).

Uredba (ES) št. 1987/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o vzpostavitvi, delovanju in uporabi druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 381, 28.12.2006, str. 4).

Sklep Sveta 2007/533/PNZ z dne 12. junija 2007 o vzpostavitvi, delovanju in uporabi druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 205, 7.8.2007, str. 63).

Sklep Sveta 2008/261/ES z dne 28. februarja 2008 o podpisu v imenu Evropske skupnosti ter o začasni uporabi nekaterih določb Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 83, 26.3.2008, str. 3).

Sklep Sveta 2008/262/PNZ z dne 28. februarja 2008 o podpisu v imenu Evropske unije ter o začasni uporabi nekaterih določb Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 83, 26.3.2008, str. 5).

**POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV** (nadaljevanje)**6 3 1** (nadaljevanje)

## 6 3 1 2 (nadaljevanje)

Sklep Sveta 2008/633/PNZ z dne 23. junija 2008 o dostopu imenovanih organov držav članic in Europolu do vizumskega informacijskega sistema (VIS) za iskanje podatkov za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in drugih hudih kaznivih dejanj (UL L 218, 13.8.2008, str. 129).

Uredba (ES) št. 767/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o vizumskem informacijskem sistemu (VIS) in izmenjavi podatkov med državami članicami o vizumih za kratkoročno prebivanje (Uredba VIS) (UL L 218, 13.8.2008, str. 60).

Uredba Sveta (ES) št. 1104/2008 z dne 24. oktobra 2008 o migraciji s schengenskega informacijskega sistema (SIS 1+) na drugo generacijo schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 299, 8.11.2008, str. 1).

Sklep Sveta 2008/839/PNZ z dne 24. oktobra 2008 o migraciji s schengenskega informacijskega sistema (SIS 1+) na drugo generacijo schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 299, 8.11.2008, str. 43).

## 6 3 1 3

Drugi prispevki v zvezi s schengenskim pravnim redom (Islandija, Norveška, Švica in Lihtenštajn) – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v členih 18 02 03, 18 02 06 in 18 03 14 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2001/258/ES z dne 15. marca 2001 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o kriterijih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za azil, vložene v državi članici, na Islandiji ali na Norveškem (UL L 93, 3.4.2001, str. 38), in zlasti člen 9 Sporazuma.

Sklep Sveta 2004/849/ES z dne 25. oktobra 2004 o podpisu in o začasni uporabi nekaterih določb Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske unije (UL L 368, 15.12.2004, str. 26).

Sklep Sveta 2004/860/ES z dne 25. oktobra 2004 o podpisu in o začasni uporabi nekaterih določb Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 370, 17.12.2004, str. 78).

Uredba Sveta (ES) št. 2007/2004 z dne 26. oktobra 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (UL L 349, 25.11.2004, str. 1).

Odločba št. 574/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Sklada za zunanje meje za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007, str. 22).

Uredba (ES) št. 863/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o vzpostavitvi mehanizma za ustanovitev skupin za hitro posredovanje na mejah in o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 2007/2004 glede tega mehanizma ter o ureditvi nalog in pooblastil gostujočih uradnikov (UL L 199, 31.7.2007, str. 30).

**POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV** (nadaljevanje)**6 3 1** (nadaljevanje)

## 6 3 1 3 (nadaljevanje)

Sklep Sveta 2008/261/ES z dne 28. februarja 2008 o podpisu v imenu Evropske skupnosti ter o začasni uporabi nekaterih določb Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 83, 26.3.2008, str. 3).

Sklep Sveta 2008/262/PNZ z dne 28. februarja 2008 o podpisu v imenu Evropske unije ter o začasni uporabi nekaterih določb Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 83, 26.3.2008, str. 5).

Uredba (ES) št. 767/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o vizumskem informacijskem sistemu (VIS) in izmenjavi podatkov med državami članicami o vizumih za kratkoročno prebivanje (Uredba VIS) (UL L 218, 13.8.2008, str. 60).

**6 3 2 Prispevek ERS k skupnim odhodkom za upravno podporo – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	68 393 296,95

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki iz Evropskega razvojnega sklada (ERS), ki prispevajo k stroškom ukrepov podpore, uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v členu 21 01 04 10 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

Spremljajoči akti

Notranji sporazum o 9. ERS.

**6 3 3 Prispevki za nekatere programe zunanje pomoči****6 3 3 0** Prispevki držav članic za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira EU/Skupnost in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	1 000 000,—

V to postavko se knjižijo finančni prispevki držav članic, vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira EU/Skupnost in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom.

V skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

**POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV** (nadaljevanje)**6 3 3** (nadaljevanje)

6 3 3 1 Prispevki tretjih držav za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira EU/Skupnost in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V to postavko se knjižijo finančni prispevki tretjih držav, vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira EU/Skupnost in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom.

V skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

6 3 3 2 Prispevki mednarodnih organizacij za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira EU/Skupnost in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V to postavko se knjižijo finančni prispevki mednarodnih organizacij za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira EU/Skupnost in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom.

V skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

**POGLAVJE 6 5 — FINANČNI POPRAVKI****6 5 0** *Finančni popravki*

6 5 0 0 Finančni popravki v zvezi s strukturnimi skladi, Kohezijskim skladom in Evropskim skladom za ribištvo

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	213 000 000	344 500 477,49

V to postavko se knjižijo finančni popravki v zvezi s strukturnimi skladi (Evropskim kmetijskim usmerjevalnim in jamstvenim skladom, Finančnim instrumentom za usmerjanje ribištva, Evropskim skladom za regionalni razvoj in Evropskim socialnim skladom), Kohezijskim skladom ter Evropskim skladom za ribištvo.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se zneski, knjiženi v to postavko, lahko uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za ustrezne postavke v naslovih 04, 05, 11 in 13 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“, če so potrebni za pokrivanje tveganja preklica ali zmanjšanja predhodno sprejetih popravkov.

V skladu s členom 105(1) Uredbe št. 1083/2006 ta uredba ne vpliva na nadaljevanje ali spremembo, vključno s popolnim ali delnim preklicem, pomoči, ki jo sofinancirajo strukturni skladi, ali projekta, ki ga sofinancira Kohezijski sklad, in ju je odobrila Komisija na podlagi uredb (EGS) št. 2052/88, (EGS) št. 4253/88, (ES) št. 1164/94 in (ES) št. 1260/1999 ali na podlagi druge zakonodaje, ki se 31. decembra 2006 uporablja za to pomoč ali projekte in ki se posledično še naprej uporablja za to pomoč ali projekte do njihove zaključitve.

**POGLAVJE 6 5 — FINANČNI POPRAVKI** (nadaljevanje)**6 5 0** (nadaljevanje)

## 6 5 0 0 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 2052/88 z dne 24. junija 1988 o nalogah strukturnih skladov in njihovi učinkovitosti ter o koordinaciji njihovih dejavnosti med seboj in z Evropsko investicijsko banko ter drugimi obstoječimi finančnimi instrumenti (UL L 185, 15.7.1988, str. 9).

Uredba Sveta (EGS) št. 4253/88 z dne 19. decembra 1988 o določbah za izvajanje Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede koordinacije dejavnosti različnih strukturnih skladov med seboj ter z Evropsko investicijsko banko in drugimi obstoječimi finančnimi instrumenti (UL L 374, 31.12.1988, str. 1), in zlasti člen 24 Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999 z dne 17. maja 1999 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter o spremembi in razveljavitvi določenih uredb (UL L 160, 26.6.1999, str. 80).

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1), in zlasti člen 39(2) Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1263/1999 z dne 21. junija 1999 o finančnem instrumentu za usmerjanje ribištva (UL L 161, 26.6.1999, str. 54).

Uredba Komisije (ES) št. 448/2001 z dne 2. marca 2001 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1260/1999 glede postopkov izvajanja finančnih popravkov pri pomoči iz Strukturnih skladov (UL L 64, 6.3.2001, str. 13).

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

Uredba Sveta (ES) št. 1198/2006 z dne 27. julija 2006 o Evropskem skladu za ribištvo (UL L 223, 15.8.2006, str. 1).

Uredba Komisije (ES) št. 1828/2006 z dne 8. decembra 2006 o pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter Uredbe (ES) št. 1080/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 371, 27.12.2006, str. 1).

**POGLAVJE 6 6 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA****6 6 0** *Drugi prispevki in nadomestila*

## 6 6 0 0 Drugi namenski prispevki in nadomestila – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	280 153 647,20

V to postavko se v skladu s členom 18 finančne uredbe knjižijo drugi prihodki, ki niso vključeni v drugih delih naslova 6 in ki se uporabijo za dodatne odobritve za financiranje odhodkov, katerim je ta prihodek namenjen.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	p.m.
Varuh človekovih pravic	p.m.
	Skupaj p.m.

**POGLAVJE 6 6 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA** (nadaljevanje)**6 6 0** (nadaljevanje)

## 6 6 0 1 Drugi nenamenski prispevki in povračila

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
30 000 000	115 000 000	37 275 637,43

V to postavko se knjižijo vsi prihodki, ki niso vključeni v drugih delih naslova 6 in se ne uporabijo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Parlament	p.m.
Komisija	30 000 000
Skupaj	30 000 000

**POGLAVJE 6 7 — PRIHODKI V ZVEZI Z EKJS IN EKSRP****6 7 0** **Prihodki v zvezi z EKJS**

## 6 7 0 1 Potrditev obračunov EKJS – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	984 630 362,—

V to postavko se knjižijo prihodki, ki so posledica odločitev o potrditvi skladnosti obračunov v korist proračuna EU v zvezi z odhodki, ki jih financirata Jamstveni oddelek EKUJS v okviru razdelka 1 finančne perspektive 2000–2006 in EKJS.

Vanjo se knjižijo tudi zneski, ki so posledica odločb o računovodski potrditvi obračunov v korist proračuna EU v zvezi z vknjiženimi namenskimi prejemki, ki so povezani z njo, razen tistih, ki izhajajo iz uporabe člena 32(5) Uredbe (ES) št. 1290/2005.

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe se vsi prihodki v okviru te postavke uporabijo za dodatne odobritve v kateri koli proračunski postavki izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“ v okviru EKJS.

Ocenjeni prihodki v okviru te postavke znašajo 600 000 000 EUR.

Pri določitvi proračuna za leto 2010 se je za financiranje ukrepov iz člena 05 03 01 upošteval znesek v višini 378 000 000 EUR, preostali znesek v višini 222 000 000 EUR pa za financiranje ukrepov iz člena 05 02 08.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).



**POGLAVJE 6 7 — PRIHODKI V ZVEZI Z EKJS IN EKSRP** (nadaljevanje)**6 7 0** (nadaljevanje)**6 7 0 2** Nepravilnosti v zvezi z EKJS – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	356 066 899,56

V to postavko se knjižijo zneski, izterjani zaradi nepravilnosti ali malomarnosti, vključno z zadevnimi obrestmi, in sicer zlasti zneski, izterjani v primeru nepravilnosti ali goljufij, prejete kazni in obresti ter zasežene varščine, ki so posledica odhodkov, ki jih financirata Jamstveni oddelek EKJS v okviru razdelka 1 finančne perspektive 2000–2006 in EKJS. V to postavko se knjižijo tudi izterjani neto zneski, od katerih države članice lahko zadržijo 20 %, kot je predvideno v členu 32(2) Uredbe (ES) št. 1290/2005. Zajema tudi izterjane zneske, ki so posledica odločitev o potrditvi obračunov v skladu s členom 32(5) navedene uredbe.

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe se vsi prihodki v okviru te postavke uporabijo za dodatne odobritve v kateri koli proračunski postavki izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“ v okviru EKJS.

Ocenjeni prihodki v okviru te postavke znašajo 224 000 000 EUR, vključno z zneskom v višini 133 000 000 EUR, ki je bil prenesen iz leta 2009 v leto 2010 za odobritve v kateri koli proračunski postavki izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“ v okviru EKJS.

Pri določitvi proračuna za leto 2010 se je navedeni znesek upošteval pri financiranju potreb ukrepov iz člena 05 03 01.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

**6 7 0 3** Dodatna dajatev proizvajalcev mleka – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	220 907 837,22

V to postavko se knjižijo zneski, zbrani ali izterjani v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1788/2003 in členom 64 Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007.

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe se vsi prihodki v okviru te postavke uporabijo za dodatne odobritve v kateri koli proračunski postavki izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“ v okviru EKJS.

Ocenjeni prihodki v okviru te postavke znašajo 98 000 000 EUR.

Pri določitvi proračuna za leto 2010 se je navedeni znesek upošteval pri financiranju potreb ukrepov iz člena 05 03 01.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

**POGLAVJE 6 7 — PRIHODKI V ZVEZI Z EKJS IN EKSRP** (nadaljevanje)**6 7 1 Prihodki v zvezi z EKSRP**

## 6 7 1 1 Potrditev obračunov EKSRP – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V to postavko se knjižijo prihodki, ki so posledica odločitev o potrditvi skladnosti obračunov v korist proračuna EU v okviru razvoja podeželja, ki ga financira EKSRP. Vanjo se knjižijo tudi zneski, ki so posledica odločitev o računovodski potrditvi obračunov v korist proračuna EU v zvezi z vključenimi namenskimi prejemki, ki so povezani z njo.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki v okviru te postavke uporabijo za dodatne odobritve v kateri koli proračunski postavki v okviru EKSRP.

Pri določitvi proračuna za leto 2010 za člen 05 04 05 ni bil predviden posebej določen znesek.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

## 6 7 1 2 Nepravilnosti v zvezi z EKSRP – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V to postavko se knjižijo zneski, izterjani zaradi nepravilnosti ali malomarnosti, vključno z zadevnimi obrestmi, in sicer zlasti zneski, izterjani v primeru nepravilnosti ali goljufij, prejete kazni in obresti ter zasežene varščine v okviru razvoja podeželja, ki ga financira EKSRP.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki v okviru te postavke uporabijo za dodatne odobritve v kateri koli proračunski postavki v okviru EKSRP.

Pri določitvi proračuna za leto 2010 za člen 05 04 05 ni bil predviden posebej določen znesek.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

**POGLAVJE 6 8 — ZAČASNI ZNESKI ZA PRESTRUKTURIRANJE****6 8 0 Začasni zneski za prestrukturiranje – Namenski prejemki**

## 6 8 0 1 Začasni zneski za prestrukturiranje – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	2 592 884 443,35

V to postavko se knjižijo začasni zneski za prestrukturiranje v sektorju EU za sladkor, kot je določeno v členu 11 Uredbe (ES) št. 320/2006.

**POGLAVJE 6 8 — ZAČASNI ZNESKI ZA PRESTRUKTURIRANJE** (nadaljevanje)**6 8 0** (nadaljevanje)

## 6 8 0 1 (nadaljevanje)

V skladu s členom 18 finančne uredbe se zneski, knjiženi v to postavko, uporabijo za zagotavljanje odobritev v členu 05 02 16 (Sklad za prestrukturiranje industrije sladkorja) izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“ za financiranje pomoči za prestrukturiranje in drugih ukrepov pomoči, določenih v Uredbi Sveta (ES) št. 320/2006.

Pri določitvi proračuna za leto 2010 se je za to postavko upošteval znesek v višini 1 325 000 000 EUR (vključno z zneskom v višini 718 000 000 EUR, prenesenim iz prejšnjih proračunskih let), od tega je 440 000 000 EUR predvidenih za člen 05 02 16, preostali znesek pa se samodejno prenese v naslednje proračunsko leto v skladu s členom 10 finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 320/2006 z dne 20. februarja 2006 o ustanovitvi začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti in spremembi Uredbe (ES) št. 1290/2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 58, 28.2.2006, str. 42).

## 6 8 0 2 Nepravilnosti v zvezi z začasnim skladom za prestrukturiranje – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V to postavko se knjižijo zneski, izterjani zaradi nepravilnosti ali napak, vključno z obrestmi, kaznimi in varščinami, ki so posledica odhodkov, financiranih iz začasnega sklada za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti, ustanovljenega z Uredbo (ES) št. 320/2006. V to postavko se knjižijo tudi izterjani neto zneski, od katerih države članice lahko zadržijo 20 %, kot je predvideno v členu 32(2) Uredbe (ES) št. 1290/2005. Zajema tudi izterjane zneske, ki so posledica odločitev o potrditvi obračunov v skladu s členom 32(5) navedene uredbe.

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe se vsi prihodki v okviru te postavke uporabijo za odobritve v členu 05 02 16 (Sklad za prestrukturiranje industrije sladkorja) izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“ za financiranje pomoči za prestrukturiranje in drugih ukrepov pomoči, določenih v Uredbi (ES) št. 320/2006.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 320/2006 z dne 20. februarja 2006 o ustanovitvi začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti in spremembi Uredbe (ES) št. 1290/2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 58, 28.2.2006, str. 42).

**POGLAVJE 6 8 — ZAČASNI ZNESKI ZA PRESTRUKTURIRANJE** (nadaljevanje)**6 8 0** (nadaljevanje)**6 8 0 3** Potrditev obračuna za začasni sklad za prestrukturiranje – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V to postavko se knjižijo prihodki, ki so posledica odločitev o potrditvi skladnosti obračunov v korist proračuna EU v zvezi z odhodki, financiranimi iz začasnega sklada za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti, ustanovljenega z Uredbo (ES) št. 320/2006. Vanjo se knjižijo tudi zneski, ki so posledica odločb o računovodski potrditvi obračunov v korist proračuna EU v zvezi z vknjiženimi namenskimi prejemki, ki so povezani s skladom za prestrukturiranje industrije sladkorja, razen tistih, ki izhajajo iz uporabe člena 16 in člena 32(5) Uredbe (ES) št. 1290/2005.

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe se vsi prihodki v okviru te postavke uporabijo za odobritve v členu 05 02 16 (Sklad za prestrukturiranje industrije sladkorja) izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“ za financiranje pomoči za prestrukturiranje in drugih ukrepov pomoči, določenih v Uredbi (ES) št. 320/2006.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 320/2006 z dne 20. februarja 2006 o ustanovitvi začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti in spremembi Uredbe (ES) št. 1290/2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 58, 28.2.2006, str. 42).

**NASLOV 7**  
**ZAMUDNE OBRESTI IN GLOBE**

**POGLAVJE 7 0 — ZAMUDNE OBRESTI****POGLAVJE 7 1 — GLOBE****POGLAVJE 7 2 — OBRESTI OD POLOGOV IN GLOB**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 7 0			
<b>7 0 0</b>	<b>Zamudne obresti</b>			
7 0 0 0	Zapadle zamudne obresti na račune pri zakladnicah držav članic	5 000 000	10 000 000	8 321 856,32
7 0 0 1	Druge zamudne obresti	3 000 000	3 000 000	815 632,59
	<i>Člen 7 0 0 – Skupaj</i>	8 000 000	13 000 000	9 137 488,91
<b>7 0 1</b>	<b>Zamudne obresti in druge obresti na globe</b>	15 000 000	97 000 000	139 317 036,75
	POGLAVJE 7 0 – SKUPAJ	23 000 000	110 000 000	148 454 525,66
	POGLAVJE 7 1			
<b>7 1 0</b>	<b>Globe, periodične denarne kazni in druge kazni</b>	100 000 000	629 000 000	1 642 974 387,96
<b>7 1 2</b>	<b>Plačila denarnih kazni in pavšalni zneski, ki jih mora država članica plačati, ker ni izvršila sodbe Sodišča Evropske unije o neizpolnjevanju njenih obveznosti po Pogodbi</b>	p.m.	18 000 000	2 753 664,—
	POGLAVJE 7 1 – SKUPAJ	100 000 000	647 000 000	1 645 728 051,96
	POGLAVJE 7 2			
<b>7 2 0</b>	<b>Obresti od pologov in glob</b>			
7 2 0 0	Obresti od pologov in glob, ki nastanejo pri izvajanju postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Člen 7 2 0 – Skupaj</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 7 2 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 7 – Skupaj</b>	<b>123 000 000</b>	<b>757 000 000</b>	<b>1 794 182 577,62</b>

## NASLOV 7

### ZAMUDNE OBRESTI IN GLOBE

#### POGLAVJE 7 0 — ZAMUDNE OBRESTI

#### 7 0 0 *Zamudne obresti*

##### 7 0 0 0 Zapadle zamudne obresti na račune pri zakladnicah držav članic

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
5 000 000	10 000 000	8 321 856,32

Svet	p.m.
Komisija	5 000 000
	Skupaj 5 000 000

##### *Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2007/436/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), in zlasti člen 71(4) Uredbe.

##### 7 0 0 1 Druge zamudne obresti

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
3 000 000	3 000 000	815 632,59

##### *Pravna podlaga*

Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru (UL L 1, 3.1.1994, str. 3), in zlasti člen 2(5) Protokola 32 k Sporazumu.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), in zlasti člen 71(4) Uredbe.

Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 1), in zlasti člen 86 Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25), in zlasti člen 102 Uredbe.

Uredba Komisije (ES) št. 1828/2006 z dne 8. decembra 2006 o pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter Uredbe (ES) št. 1080/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 371, 27.12.2006, str. 1).

**POGLAVJE 7 0 — ZAMUDNE OBRESTI** (nadaljevanje)**7 0 1 Zamudne obresti in druge obresti na globe**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
15 000 000	97 000 000	139 317 036,75

V ta člen se knjižijo zamudne obresti in druge obresti na globe.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), in zlasti člen 71(4) Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, 4.1.2003, str. 1).

Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 1), in zlasti člen 86 Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (UL L 24, 29.1.2004, str. 1) ter zlasti člena 14 in 15 Uredbe.

**POGLAVJE 7 1 — GLOBE****7 1 0 Globe, periodične denarne kazni in druge kazni**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
100 000 000	629 000 000	1 642 974 387,96

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, 4.1.2003, str. 1).

Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (UL L 24, 29.1.2004, str. 1) ter zlasti člena 14 in 15 Uredbe.

**7 1 2 Plačila denarnih kazni in pavšalni zneski, ki jih mora država članica plačati, ker ni izvršila sodbe Sodišča Evropske unije o neizpolnjevanju njenih obveznosti po Pogodbi**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	18 000 000	2 753 664,—

*Spremljajoči akti*

Pogodba o delovanju Evropske unije, zlasti člen 260(2) Pogodbe.

**POGLAVJE 7 2 — OBRESTI OD POLOGOV IN GLOB****7 2 0 Obresti od pologov in glob**

7 2 0 0 Obresti od pologov in glob, ki nastanejo pri izvajanju postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Prihodki od obresti od pologov in glob, ki nastanejo pri izvajanju postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem.

V skladu s členom 18(1)(b) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1467/97 z dne 7. julija 1997 o pospešitvi in razjasnitvi izvajanja postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem (UL L 209, 2.8.1997, str. 6), in zlasti člen 16 Uredbe.



## NASLOV 8

## NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL

**POGLAVJE 8 0 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL V DRŽAVAH ČLANICAH**

**POGLAVJE 8 1 — POSOJILA, KI JIH ODOBRI KOMISIJA**

**POGLAVJE 8 2 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL V DRŽAVAH NEČLANICAH**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 8 0			
8 0 0	<i>Jamstvo Evropske unije za posojila EU, najeta za podporo plačilni bilanci</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 0 1	<i>Jamstvo Evropske unije za najeta posojila Euratom</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 8 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 8 1			
8 1 0	<i>Vračila glavnice in obresti posebnih posojil in tveganega kapitala, odobrenih v okviru finančnega sodelovanja s sredozemskimi državami nečlanicami</i>	p.m.	p.m.	28 371 043,12
8 1 3	<i>Vračila glavnice in obresti posojil in tveganega kapitala, ki jih Komisija odobri latinskoameriškim, azijskim, sredozemskim državam v razvoju in Južni Afriki v okviru projekta Naložbeni partnerji Evropske skupnosti</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 8 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	28 371 043,12
	POGLAVJE 8 2			
8 2 7	<i>Jamstvo Evropske unije za programe zadolževanja, za katere je EU/Skupnost sklenila pogodbo, da bi zagotovila makrofinančno pomoč državam nečlanicam</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 2 8	<i>Jamstvo za posojila Euratom za izboljšanje stopnje učinkovitosti in varnosti jedrskih elektrarn v državah srednje in vzhodne Evrope ter Skupnosti neodvisnih držav</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 8 2 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—

**POGLAVJE 8 3 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA POSOJILA, KI JIH ODOBRIJO FINANČNE USTANOVE V DRŽAVAH NEČLANICAH**

**POGLAVJE 8 5 — PRIHODKI IZ PRISPEVKOV JAMSTVENIH ORGANOV**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
8 3 5	POGLAVJE 8 3 <i>Jamstvo Evropske unije za posojila Evropske investicijske banke državam nečlanicam</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 8 3 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
8 5 0	POGLAVJE 8 5 <i>Dividende, ki jih izplača Evropski investicijski sklad – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	5 538 549,—
	POGLAVJE 8 5 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	5 538 549,—
<b>Naslov 8 – Skupaj</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>33 909 592,12</b>

## NASLOV 8

### NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL

#### POGLAVJE 80 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL V DRŽAVAH ČLANICAH

##### 800 *Jamstvo Evropske unije za posojila EU, najeta za podporo plačilni bilanci*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Jamstvo Unije je namenjeno posojilom, pridobljenih na kapitalskih trgih ali od finančnih institucij. Načeloma je znesek posojil, ki se lahko podelijo državam članicam, omejen na 50 000 000 000 EUR.

V ta člen se knjižijo vsi prihodki iz uveljavljanja pravic v zvezi z jamstvom v okviru postavke 01 04 01 01 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“, če se ti prihodki niso odšteli od odhodkov.

Povzetek najemanja in dajanja posojil, vključno z upravljanjem dolgov, kar zadeva glavnico in obresti, je naveden v Prilogi del II k oddelku III.

##### *Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 332/2002 z dne 18. februarja 2002 o ustanovitvi aranžmaja za zagotavljanje srednjeročne finančne pomoči za plačilne bilance držav članic (UL L 53, 23.2.2002, str. 1).

Odločba Sveta 2009/102/ES z dne 4. novembra 2008 o odobritvi srednjeročne finančne pomoči Madžarski (UL L 37, 6.2.2009, str. 5).

Odločba Sveta 2009/290/ES z dne 20. januarja 2009 o odobritvi srednjeročne finančne pomoči Latviji (UL L 79, 25.3.2009, str. 39).

Odločba Sveta 2009/459/EC z dne 6. maja 2009 o odobritvi srednjeročne finančne pomoči Romuniji (UL L 150, 13.6.2009, str. 8).

##### 801 *Jamstvo Evropske unije za najeta posojila Euratom*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V ta člen se knjižijo vsi prihodki iz uveljavljanja pravic v zvezi z jamstvom v okviru postavke 01 04 01 02 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“, če se ti prihodki niso odšteli od odhodkov.

Povzetek najemanja in dajanja posojil, vključno z upravljanjem dolgov, kar zadeva glavnico in obresti, je naveden v Prilogi del II k oddelku III.

##### *Pravna podlaga*

Sklep Sveta 77/270/Euratom z dne 29. marca 1977 o pooblastitvi Komisije za dodelitev Euratom posojil zaradi prispevanja k financiranju nuklearnih elektrarn (UL L 88, 6.4.1977, str. 9).

Sklep Sveta 77/271/Euratom z dne 29. marca 1977 o izvajanju Sklepa 77/270/Euratom o pooblastitvi Komisije za dodelitev Euratom posojil zaradi prispevanja k financiranju nuklearnih elektrarn (UL L 88, 6.4.1977, str. 11).

Sklep Sveta 80/29/Euratom z dne 20. decembra 1979 o spremembi Sklepa 77/271/Euratom o izvajanju Sklepa 77/270/Euratom o pooblastitvi Komisije za dodelitev Euratom posojil zaradi prispevanja k financiranju nuklearnih elektrarn (UL L 12, 17.1.1980, str. 28).

**POGLAVJE 8 0 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL V DRŽAVAH ČLANICAH** (nadaljevanje)

**8 0 1** (nadaljevanje)

Sklep Sveta 82/170/Euratom z dne 15. marca 1982 o spremembi Sklepa 77/271/Euratom glede skupne višine Euratom posojil, za katere je Komisija pooblaščen, da jih dodeljuje zaradi prispevanja k financiranju nuklearnih elektrarn (UL L 78, 24.3.1982, str. 21).

Sklep Sveta 85/537/Euratom z dne 5. decembra 1985 o spremembi Sklepa 77/271/Euratom glede skupne višine Euratom posojil, za katere je Komisija pooblaščen, da jih dodeljuje zaradi prispevanja k financiranju nuklearnih elektrarn (UL L 334, 12.12.1985, str. 23).

Sklep Sveta 90/212/Euratom z dne 23. aprila 1990 o spremembah Sklepa 77/271/Euratom o izvajanju Sklepa 77/270/Euratom o pooblastitvi Komisije za dodelitev Euratom posojil zaradi prispevanja k financiranju nuklearnih elektrarn (UL L 112, 3.5.1990, str. 26).

**POGLAVJE 8 1 — POSOJILA, KI JIH ODOBRI KOMISIJA**

**8 1 0** *Vračila glavnice in obresti posebnih posojil in tveganega kapitala, odobrenih v okviru finančnega sodelovanja s sredozemskimi državami nečlanicami*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	28 371 043,12

V ta člen se knjižijo vračila glavnice in plačila obresti za posebna posojila in tvegani kapital, dodeljeni sredozemskim državam nečlanicam iz odobritev v poglavjih 22 03, 19 08 in 19 01 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“.

Pridobljeni prihodki običajno presegajo zneske, predvidene v proračunu, zaradi plačil obresti za posebna posojila in tvegani kapital, ki se lahko še vedno plačujejo v predhodnem proračunskem letu kot tudi v tekočem proračunskem letu. Obresti od posebnih posojil in tveganega kapitala se zaračunavajo od trenutka, ko so posojila izplačana; obresti od posebnih posojil se plačujejo v šestmesečnih obrokih, obresti od tveganega kapitala pa na splošno v letnih obrokih.

**8 1 3** *Vračila glavnice in obresti posojil in tveganega kapitala, ki jih Komisija odobri latinskoameriškim, azijskim, sredozemskim državam v razvoju in Južni Afriki v okviru projekta Naložbeni partnerji Evropske skupnosti*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V ta člen se knjižijo vračila kapitala in plačila obresti za posojila in tvegani kapital, dodeljeni iz odobritev v postavki 19 08 01 01 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“ v okviru projekta Naložbenih partnerjev Evropskih skupnosti.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 772/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. aprila 2001 o zaključku in likvidaciji projektov, ki jih je sprejela Komisija v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 213/96 o izvajanju finančnega instrumenta Naložbeni partnerji Evropskih skupnosti za latinskoameriške in azijske države, sredozemsko regijo in Južno Afriko (UL L 112, 21.4.2001, str. 1).

**POGLAVJE 8 2 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL V DRŽAVAH NEČLANICAH**

**8 2 7 Jamstvo Evropske unije za programe zadolževanja, za katere je EU/Skupnost sklenila pogodbo, da bi zagotovila makrofinančno pomoč državam nečlanicam**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V ta člen se knjižijo vsi prihodki iz uveljavljanja pravic v zvezi z jamstvom v okviru postavke 01 04 01 04 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“, če se ti prihodki niso odšteli od odhodkov.

Povzetek najemanja in dajanja posojil, vključno z upravljanjem dolgov, kar zadeva glavnice in obresti, je naveden v Prilogi „II. del – Najemanje in dajanje posojil“ k oddelku III.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 97/471/ES z dne 22. julija 1997 o zagotavljanju makrofinančne pomoči Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji (UL L 200, 29.7.1997, str. 59).

Sklep Sveta 97/472/ES z dne 22. julija 1997 o zagotavljanju makrofinančne pomoči Bolgariji (UL L 200, 29.7.1997, str. 61).

Sklep Sveta 97/787/ES z dne 17. novembra 1997 o zagotavljanju izredne finančne pomoči Armeniji in Gruziji (UL L 322, 25.11.1997, str. 37).

Sklep Sveta 98/592/ES z dne 15. oktobra 1998 o zagotavljanju dodatne makrofinančne pomoči Ukrajini (UL L 284, 22.10.1998, str. 45).

Sklep Sveta 1999/325/ES z dne 10. maja 1999 o zagotavljanju makrofinančne pomoči Bosni in Hercegovini (UL L 123, 13.5.1999, str. 57).

Sklep Sveta 1999/731/ES z dne 8. novembra 1999 o zagotavljanju dodatne makrofinančne pomoči Bolgariji (UL L 294, 16.11.1999, str. 27).

Sklep Sveta 1999/732/ES z dne 8. novembra 1999 o zagotavljanju dodatne makrofinančne pomoči Romuniji (UL L 294, 16.11.1999, str. 29).

Sklep Sveta 1999/733/ES z dne 8. novembra 1999 o zagotavljanju dodatne makrofinančne pomoči Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji (UL L 294, 16.11.1999, str. 31).

Sklep Sveta 2000/244/ES z dne 20. marca 2000 o spremembi Sklepa 97/787/ES o zagotavljanju izredne finančne pomoči Armeniji in Gruziji z namenom razširitve na Tadžikistan (UL L 77, 28.3.2000, str. 11).

Sklep Sveta 2001/549/ES z dne 16. julija 2001 o zagotavljanju makrofinančne pomoči Zvezni republiki Jugoslaviji (UL L 197, 21.7.2001, str. 38).

Sklep Sveta 2002/639/ES z dne 12. julija 2002 o zagotavljanju dodatne makrofinančne pomoči Ukrajini (UL L 209, 6.8.2002, str. 22).

Sklep Sveta 2002/882/ES z dne 5. novembra 2002 o zagotavljanju nadaljnje makrofinančne pomoči Zvezni republiki Jugoslaviji (UL L 308, 9.11.2002, str. 25).

Sklep Sveta 2002/883/ES z dne 5. novembra 2002 o zagotavljanju nadaljnje makrofinančne pomoči Bosni in Hercegovini (UL L 308, 9.11.2002, str. 28).

Sklep Sveta 2003/825/ES z dne 25. novembra 2003 o spremembi Sklepa 2002/882/ES o zagotavljanju nadaljnje makrofinančne pomoči Zvezni republiki Jugoslaviji v zvezi z dodatno makrofinančno pomočjo Srbiji in Črni gori (UL L 311, 27.11.2003, str. 28).

Sklep Sveta 2004/580/ES z dne 29. aprila 2004 o zagotavljanju makrofinančne pomoči Albaniji in o razveljavitvi Sklepa 1999/282/ES (UL L 261, 6.8.2004, str. 116).

Sklep Sveta 2007/860/ES z dne 10. decembra 2007 o zagotovitvi makrofinančne pomoči Skupnosti Libanonu (UL L 337, 21.12.2007, str. 111).

**POGLAVJE 8 2 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL V DRŽAVAH NEČLANICAH** (nadaljevanje)

**8 2 8** *Jamstvo za posojila Euratom za izboljšanje stopnje učinkovitosti in varnosti jedrskih elektrarn v državah srednje in vzhodne Evrope ter Skupnosti neodvisnih držav*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V ta člen se knjižijo vsi prihodki iz uveljavljanja pravic v zvezi z jamstvom v okviru postavke 01 04 01 05 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“, če se ti prihodki niso odšteli od odhodkov.

Povzetek najemanja in dajanja posojil, vključno z upravljanjem dolgov, kar zadeva glavnice in obresti, je naveden v Prilogi „del II – Najemanje in dajanje posojil“ k oddelku III.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 94/179/Euratom z dne 21. marca 1994 o spremembah Sklepa 77/270/Euratom o pooblastitvi Komisije za dodelitev Euratom posojil zaradi prispevanja k financiranju, ki je potrebno za izboljšanje stopnje varnosti in učinkovitosti nuklearnih elektrarn v nekaterih državah nečlanicah (UL L 84, 29.3.1994, str. 41).

Za pravno podlago posojil Euratom državam članicam glej tudi člen 8 0 1.

**POGLAVJE 8 3 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA POSOJILA, KI JIH ODOBRIJO FINANČNE USTANOVE V DRŽAVAH NEČLANICAH**

**8 3 5** *Jamstvo Evropske unije za posojila Evropske investicijske banke državam nečlanicam*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

V ta člen se knjižijo vsi prihodki iz uveljavljanja pravic v zvezi z jamstvom v okviru postavke 01 04 01 06 izkaza odhodkov v oddelku III „Komisija“, če se ti prihodki niso odšteli od odhodkov.

Povzetek najemanja in dajanja posojil, vključno z upravljanjem dolgov, kar zadeva glavnice in obresti, je naveden v Prilogi „del II – Najemanje in dajanje posojil“ k oddelku III.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta z dne 8. marca 1977 (Mediterranski protokoli).

Uredba Sveta (EGS) št. 1273/80 z dne 23. maja 1980 o sklenitvi začasnega Protokola med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Socialistično federativno republiko Jugoslavijo o predčasnem izvajanju Protokola 2 k Sporazumu o sodelovanju (UL L 130, 27.5.1980, str. 98).

Sklep Sveta z dne 19. julija 1982 (nadaljnja izjemna pomoč za obnovo Libanona).

Uredba Sveta (EGS) št. 3180/82 z dne 22. novembra 1982 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Libanonsko republiko (UL L 337, 29.11.1982, str. 22).

Uredba Sveta (EGS) št. 3183/82 z dne 22. novembra 1982 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Tunizijo (UL L 337, 29.11.1982, str. 43).

Sklep Sveta z dne 9. oktobra 1984 (posojilo izven Jugoslovanskega protokola).

Sklep Sveta 87/604/EGS z dne 21. decembra 1987 o sklenitvi Drugega protokola o finančnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Socialistično federativno republiko Jugoslavijo (UL L 389, 31.12.1987, str. 65).

**POGLAVJE 8 3 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA POSOJILA, KI JIH ODOBRIJO FINANČNE USTANOVE V DRŽAVAH NEČLANICAH** (nadaljevanje)**8 3 5** (nadaljevanje)

Sklep Sveta št. 88/33/EGS z dne 21. decembra 1987 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Libanonsko republiko (UL L 22, 27.1.1988, str. 25).

Sklep Sveta št. 88/34/EGS z dne 21. decembra 1987 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Tunizijo (UL L 22, 27.1.1988, str. 33).

Sklep Sveta št. 88/453/EGS z dne 30. junija 1988 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Maroko (UL L 224, 13.8.1988, str. 32).

Sklep Sveta 90/62/EGS z dne 12. februarja 1990 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte na Madžarskem in Poljskem (UL L 42, 16.2.1990, str. 68).

Sklep Sveta 91/252/EGS z dne 14. maja 1991 o razširitvi Sklepa 90/62/EGS o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte na Madžarskem in Poljskem, na Češkoslovaško, Bolgarijo in Romunijo (UL L 123, 18.5.1991, str. 44).

Sklep Sveta št. 92/44/EGS z dne 19. decembra 1991 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Tunizijo (UL L 18, 25.1.1992, str. 34).

Sklep Sveta št. 92/207/EGS z dne 16. marca 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Arabsko republiko Egipt (UL L 94, 8.4.1992, str. 21).

Sklep Sveta št. 92/208/EGS z dne 16. marca 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Hašemitsko kraljevino Jordanijo (UL L 94, 8.4.1992, str. 29).

Sklep Sveta št. 92/209/EGS z dne 16. marca 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Libanonsko republiko (UL L 94, 8.4.1992, str. 37).

Sklep Sveta št. 92/210/EGS z dne 16. marca 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Državo Izrael (UL L 94, 8.4.1992, str. 45).

Uredba Sveta (EGS) št. 1763/92 z dne 29. junija 1992 o finančnem sodelovanju v zvezi z vsemi sredozemskimi državami nečlanicami (UL L 181, 1.7.1992, str. 5).

Sklep Sveta št. 92/548/EGS z dne 16. novembra 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Maroko (UL L 352, 2.12.1992, str. 13).

Sklep Sveta št. 92/549/EGS z dne 16. novembra 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Sirsko arabsko republiko (UL L 352, 2.12.1992, str. 21).

Sklep Sveta 93/115/EGS z dne 15. februarja 1993 o garanciji, ki jo Skupnost odobri Evropski investicijski banki za izgube pri posojilih za projekte skupnega interesa v določenih tretjih državah (UL L 45, 23.2.1993, str. 27).

Sklep Sveta 93/166/EGS z dne 15. marca 1993 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte v Estoniji, Latviji in Litvi (UL L 69, 20.3.1993, str. 42).

Sklep Sveta št. 93/408/EGS z dne 19. julija 1993 o sklenitvi Protokola o finančnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Slovenijo (UL L 189, 29.7.1993, str. 152).

Sklep Sveta 93/696/ES z dne 13. decembra 1993 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte v srednje- in vzhodnoevropskih državah (Poljski, Madžarski, Češki, Slovaški, Romuniji, Bolgariji, Estoniji, Latviji, Litvi in Albaniji) (UL L 321, 23.12.1993, str. 27).

**POGLAVJE 8 3 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA POSOJILA, KI JIH ODOBRIJO FINANČNE USTANOVE V DRŽAVAH NEČLANICAH** (nadaljevanje)**8 3 5** (nadaljevanje)

Sklep Sveta št. 94/67/EGS z dne 24. januarja 1994 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Sirsko arabsko republiko (UL L 32, 5.2.1994, str. 44).

Sklep Sveta 95/207/ES z dne 1. junija 1995 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte v Južni Afriki (UL L 131, 15.6.1995, str. 31).

Sklep Sveta št. 95/485/EGS z dne 30. oktobra 1995 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Ciper (UL L 278, 21.11.1995, str. 22).

Sklep Sveta 96/723/ES z dne 12. decembra 1996 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte skupnega interesa v latinskoameriških in azijskih državah, s katerimi ima Skupnost sklenjene sporazume o sodelovanju (Argentina, Bolivija, Brazilija, Čile, Kolumbija, Kostarika, Ekvador, Gvatemala, Honduras, Mehika, Nikaragva, Panama, Paragvaj, Peru, El Salvador, Urugvaj in Venezuela; Bangladeš, Brunej, Kitajska, Indija, Indonezija, Macao, Malezija, Pakistan, Filipini, Singapur, Šrilanka, Tajska in Vietnam) (UL L 329, 19.12.1996, str. 45).

Sklep Sveta 97/256/ES z dne 14. aprila 1997 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte izven Skupnosti (srednje- in vzhodnoevropske države, sredozemske države, latinskoameriške in azijske države, Južna Afrika, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija ter Bosna in Hercegovina) (UL L 102, 19.4.1997, str. 33).

Sklep Sveta 98/348/ES z dne 19. maja 1998 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji in o spremembi Sklepa 97/256/ES o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte izven Skupnosti (srednje- in vzhodnoevropske države, sredozemske države, latinskoameriške in azijske države ter Južna Afrika) (UL L 155, 29.5.1998, str. 53).

Sklep Sveta 98/729/ES z dne 14. decembra 1998 o spremembi Sklepa 97/256/ES zaradi razširitve jamstva Skupnosti, podeljenega Evropski investicijski banki za kritje posojil za projekte v Bosni in Hercegovini (UL L 346, 22.12.1998, str. 54).

Sklep Sveta 1999/786/ES z dne 29. novembra 1999 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki (EIB) zaradi izgub pri posojilih za projekte za obnovo področij v Turčiji, ki jih je prizadel potres (UL L 308, 3.12.1999, str. 35).

Sklep Sveta 2000/24/ES z dne 22. decembra 1999 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte zunaj Skupnosti (Srednja in Vzhodna Evropa, sredozemske države, Južna Amerika in Azija ter Južnoafriška republika) (UL L 9, 13.1.2000, str. 24).

Sklep Sveta 2000/688/ES z dne 7. novembra 2000 o spremembi Sklepa 2000/24/ES zaradi razširitve jamstva Skupnosti, podeljenega Evropski investicijski banki za kritje posojil za projekte na Hrvaškem (UL L 285, 10.11.2000, str. 20).

Sklep Sveta 2000/788/ES z dne 4. decembra 2000 o spremembi Sklepa 2000/24/ES zaradi vzpostavitve posebnega akcijskega programa Evropske investicijske banke za utrditev in okrepitev carinske unije ES-Turčija (UL L 314, 14.12.2000, str. 27).

Sklep Sveta 2001/777/ES z dne 6. novembra 2001 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posebnem posojilnem poslu za izbrane okoljske projekte v ruskem delu bazena Baltskega morja v okviru „Severne dimenzije“ (UL L 292, 9.11.2001, str. 41).

Sklep Sveta 2001/778/ES z dne 6. novembra 2001 o spremembi Sklepa 2000/24/ES zaradi razširitve jamstva, podeljenega Evropski investicijski banki za kritje posojil za projekte v Zvezni republiki Jugoslaviji (UL L 292, 9.11.2001, str. 43).

Sklep Sveta 2005/47/ES z dne 22. decembra 2004 o spremembi Sklepa 2000/24/ES zaradi upoštevanja širitve Evropske unije in Evropske sosedске politike (UL L 21, 25.1.2005, str. 9).

Sklep Sveta 2005/48/ES z dne 22. decembra 2004 o odobritvi jamstva Skupnosti Evropski investicijski banki za izgubo pri posojilih za določene vrste projektov v Rusiji, Ukrajini, Moldaviji in Belorusiji (UL L 21, 25.1.2005, str. 11).



**POGLAVJE 8 3 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA POSOJILA, KI JIH ODOBRIJO FINANČNE USTANOVE V DRŽAVAH NEČLANICAH** (nadaljevanje)

**8 3 5** (nadaljevanje)

Sklep Sveta 2006/174/ES z dne 27. februarja 2006 o spremembi Sklepa 2000/24/ES, da bi se na seznam držav vključili Maldivi, po cunamijih v Indijskem oceanu decembra 2004 (UL L 62, 3.3.2006, str. 26).

Sklep Sveta 2006/1016/ES z dne 19. decembra 2006 o odobritvi jamstva Skupnosti Evropski investicijski banki za izgube pri posojilih in jamstvih za projekte zunaj Skupnosti (UL L 414, 30.12.2006, str. 95).

**POGLAVJE 8 5 — PRIHODKI IZ PRISPEVKOV JAMSTVENIH ORGANOV**

**8 5 0**

***Dividende, ki jih izplača Evropski investicijski sklad – Namenski prejemki***

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	5 538 549,—

V ta člen se knjižijo dividende, ki jih izplača Evropski investicijski sklad v zvezi s tem prispevkom.

Kot je določeno v Sklepu 2007/247/ES, se dividende, ki jih prejme Komisija v obdobju 2007–2010, štejejo za namenske prejemke v skladu s členom 18(2) finančne uredbe in se dodajo sredstvom proračunske postavke 01 04 09 01 „Evropski investicijski sklad – Zagotavljanje vplačanih deležev vpisanega kapitala“.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 94/375/ES z dne 6. junija 1994 o članstvu Skupnosti v Evropskem investicijskem skladu (UL L 173, 7.7.1994, str. 12).

Sklep Sveta 2007/247/ES z dne 19. aprila 2007 o udeležbi Skupnosti v povečanju kapitala Evropskega investicijskega sklada (UL L 107, 25.4.2007, str. 5).

**NASLOV 9**  
**RAZNI PRIHODKI**

**POGLAVJE 9 0 — RAZNI PRIHODKI**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
9 0 0	POGLAVJE 9 0			
	<i>Razni prihodki</i>	30 210 000	58 210 000	39 028 705,09
	POGLAVJE 9 0 – SKUPAJ	30 210 000	58 210 000	39 028 705,09
	<b>Naslov 9 – Skupaj</b>	<b>30 210 000</b>	<b>58 210 000</b>	<b>39 028 705,09</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>122 937 000 000</b>	<b>113 035 415 415</b>	<b>121 584 382 284,55</b>

**NASLOV 9**  
**RAZNI PRIHODKI**

**POGLAVJE 9 0 — RAZNI PRIHODKI**

**9 0 0**      *Razni prihodki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
30 210 000	58 210 000	39 028 705,09

V ta člen se knjižijo razni prihodki.

Parlament	p.m.
Svet	p.m.
Komisija	30 000 000
Sodišče Evropske unije	10 000
Računsko sodišče	200 000
Evropski ekonomsko-socialni odbor	p.m.
Odbor regij	p.m.
Evropski varuh človekovih pravic	p.m.
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	p.m.
Skupaj	30 210 000



## C. OSEBJE PO KADROVSKEM NAČRTU

## Potrjeni kadrovski načrt

Institucija	2010		2009	
	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta
Evropski parlament	5 146	989	5 093	988
Evropski Svet in Svet	3 504	68	3 476	36
Komisija:	25 710	469	25 740	481
— izvajanje dejavnosti	19 963	366	20 018	366
— raziskave in tehnološki razvoj	3 827		3 827	
— Urad za publikacije	672		654	
— Evropski urad za boj proti goljufijam	282	102	282	114
— Evropski urad za izbor osebja	126	1	127	1
— Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic	214		224	
— Urad za infrastrukturo in logistiko, Bruselj	462		438	
— Urad za infrastrukturo in logistiko, Luxembourg	164		170	
Sodišče Evropske unije	1 493	434	1 493	438
Računsko sodišče	753	136	741	139
Evropski ekonomsko-socialni odbor	675	35	673	31
Odbor regij	469	37	465	37
Evropski varuh človekovih pravic	16	47	16	47
Evropski nadzornik za varstvo podatkov	39		37	
<b>Skupaj</b>	<b>37 805</b>	<b>2 215</b>	<b>37 734</b>	<b>2 197</b>

Razdelitev članov osebja po funkcionalnih skupinah in nazivih mora biti v okvirih, določenih v razpredelnicah na naslednjih straneh.

## Potrjeni kadrovski načrt

Organi, ki so jih ustanovile Skupnosti in so pravne osebe	2010		2009	
	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta
Decentralizirane agencije	636	4 391	633	3 578
Evropska skupna podjetja	62	289	55	255
Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo		20		7
Izvajalske agencije		390		368
<b>Skupaj</b>	<b>698</b>	<b>5 090</b>	<b>688</b>	<b>4 208</b>

Razdelitev članov osebja po funkcionalnih skupinah in nazivih mora biti v okvirih, določenih v razpredelnicah na naslednjih straneh.

### Oddelek I – Evropski parlament

Funkcionalna skupina in naziv	2009			
	Stalna delovna mesta		Začasna delovna mesta	
			Drugo	Politične skupine
HC	1			
AD 16	11		1	7
AD 15	32		1	3
AD 14	140	2	6	21
AD 13	177	8	2	32
AD 12	555		7	69
AD 11	129		8	35
AD 10	191		4	33
AD 9	117		6	17
AD 8	77		9	9
AD 7	94			22
AD 6	319			28
AD 5	424		8	48
Skupaj AD	2 266	10	52	324
AST 11	74	10		31
AST 10	154		17	17
AST 9	96		1	24
AST 8	185		3	35
AST 7	703		5	51
AST 6	538		5	78
AST 5	391		8	65
AST 4	241		11	61
AST 3	79		16	62
AST 2	295		5	59
AST 1	70		3	55
Skupaj AST	2 826	10	74	538
<b>Skupaj</b>	<b>5 093</b> <sup>(1)</sup>	<b>20</b> <sup>(2)</sup>	<b>126</b> <sup>(3)</sup>	<b>862</b>
<b>Vse skupaj</b>	<b>6 081</b> <sup>(4)</sup>			

(1) Od tega 9 napredovanj *ad personam* (dva AD 14 v AD 15, eno AD 13 v AD 14, eno AST 10 v AST 11 in 5 AST 4 v AST 5), odobrenih v izjemnih primerih zaslužnim uradnikom.

(2) Teoretična rezerva za uradnike, premeščene v interesu službe, ki ni vključena v skupno vsoto.

(3) Od tega 4 delovna mesta AD za polovični čas (jezikovni učitelji) in 3 delovna mesta AST 1 za določen čas (Visitors Centre) (31. december 2009).

(4) Eno mesto AD 5 in štiri AST 3 (poklicno usposabljanje), dve mesti AD 5 in dve AST 1 (prevajanje) je bilo prenesenih v rezervo v kadrovskem načrtu, sredstva pa zanje niso bila dodeljena. Eno mesto AD 5 in sedem AST 1 (Statut za asistente), tri mesta AST 3 (DIT), dve AD 5 (pravna služba) in eno AST 1 (potovalna agencija) je bilo prenesenih v rezervo v kadrovskem načrtu.

Funkcionalna skupina in naziv	2010			
	Stalna delovna mesta		Začasna delovna mesta	
			Drugo	Politične skupine
HC	1			
AD 16	11		1	7
AD 15	35		1	4
AD 14	141	2	6	23
AD 13	227	8	2	30
AD 12	503		8	71
AD 11	131		7	36
AD 10	191		7	29
AD 9	155		7	17
AD 8	107		8	18
AD 7	259			23
AD 6	249		1	26
AD 5	307		8	40
Skupaj AD	2 316	10	56	324
AST 11	91	10		33
AST 10	136		17	18
AST 9	115		3	27
AST 8	215		4	39
AST 7	653		2	50
AST 6	559		5	72
AST 5	365		8	64
AST 4	251		11	62
AST 3	124		16	63
AST 2	245		5	55
AST 1	75			55
Skupaj AST	2 829	10	71	538
<b>Skupaj</b>	<b>5 146</b> <sup>(1)</sup>	<b>20</b> <sup>(2)</sup>	<b>127</b> <sup>(3)</sup>	<b>862</b>
<b>Vse skupaj</b>	<b>6 135</b> <sup>(4)</sup>			

(<sup>1</sup>) Od tega šest napredovanj *ad personam* (trije AD 14 v AD 15, eno AST 10 v AST 11 in dve AST 4 v AST 5), odobrenih v izjemnih primerih zaslužnim uradnikom.  
(<sup>2</sup>) Teoretična rezerva za uradnike, premeščene v interesu službe, ki ni vključena v skupno vsoto.  
(<sup>3</sup>) Od tega štiri mesta AD za polovični delovni čas (jezikovni učitelji) in eno mesto AD 10 (GD IPOL), omejeno na 5 let.  
(<sup>4</sup>) Eno delovno mesto AD 5 in štiri delovna mesta AST 3 (poklicno usposabljanje) ter dve delovni mesti AD 5 in dve delovni mesti AST 1 (prevajanje) so bila premeščena v rezervo v kadrovskem načrtu in sredstva jim niso bila dodeljena.

### Oddelek II – Evropski svet in Svet

Funkcionalna skupina in naziv	2010		
	Stalna delovna mesta	Začasna delovna mesta	
		Predsednik Evropskega sveta	Drugo
HC	2	—	—
AD 16	11	1	—
AD 15	34 <sup>(1)</sup>	—	1
AD 14	86 <sup>(2)</sup>	2	9
AD 13	135	—	—
AD 12	270	—	8
AD 11	192	—	12
AD 10	89	7	1
AD 9	115	—	2
AD 8	78	—	—
AD 7	149	—	—
AD 6	220	—	—
AD 5	138	—	—
Skupaj AD	1 517	10	33
AST 11	41	—	—
AST 10	39	—	2
AST 9	44	—	—
AST 8	103	—	—
AST 7	281	—	—
AST 6	366	—	1
AST 5	242	—	—
AST 4	200	—	—
AST 3	169	22	—
AST 2	222	—	—
AST 1	278	—	—
Skupaj AST	1 985	22	3
<b>Skupaj</b>	<b>3 504</b>	<b>32</b>	<b>36</b>
<b>Skupaj</b>	<b>3 572</b>		
<sup>(1)</sup> Od tega 4 AD 16 <i>ad personam</i> . <sup>(2)</sup> Od tega 7 AD 15 <i>ad personam</i> .			



Funkcionalna skupina in naziv	Svet	
	2009	
	Stalna delovna mesta	Začasna delovna mesta
HC	2	—
AD 16	11	—
AD 15	34 <sup>(1)</sup>	1
AD 14	84 <sup>(2)</sup>	9
AD 13	90	—
AD 12	292	8
AD 11	222	12
AD 10	86	1
AD 9	131	2
AD 8	57	—
AD 7	101	—
AD 6	186	—
AD 5	187	—
Skupaj AD	1 481	33
AST 11	31	—
AST 10	39	2
AST 9	37	—
AST 8	106	—
AST 7	232	—
AST 6	456	1
AST 5	252	—
AST 4	248	—
AST 3	177	—
AST 2	182	—
AST 1	233	—
Skupaj AST	1 993	3
<b>Skupaj</b>	<b>3 476</b>	<b>36</b>
<b>Skupaj</b>	<b>3 512</b>	
<sup>(1)</sup> Od tega 4 AD 16 <i>ad personam</i> . <sup>(2)</sup> Od tega 7 AD 15 <i>ad personam</i> .		

### Oddelek III – Komisija

#### Komisija

#### Uprava

Funkcionalna skupina in naziv	2010		2009	
	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta
AD 16	30		30	
AD 15	221	22	221	22
AD 14	558	32	543	32
AD 13	1 088		718	
AD 12	2 341	54	2 467	54
AD 11	971	62	1 348	62
AD 10	847	11	526	11
AD 9	886		1 130	
AD 8	505	2	340	2
AD 7	830		983	
AD 6	867		975	
AD 5	2028		1 692	
Skupaj AD	11 172	183	10 973	183
AST 11	150		134	
AST 10	147	20	199	20
AST 9	496		527	
AST 8	683	12	657	12
AST 7	1 220	28	1 054	28
AST 6	1 042	39	1 174	39
AST 5	1 365	42	1 220	42
AST 4	1 027	20	1 438	20
AST 3	871	9	600	9
AST 2	597	13	788	13
AST 1	1193		1 254	
Skupaj AST	8 791	183	9 045	183
<b>Skupaj <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup></b>	<b>19 963</b>	<b>366</b>	<b>20 018</b>	<b>366</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>20 329</b>		<b>20 384</b>	

(<sup>1</sup>) Od tega redna delovna mesta v Agenciji za preskrbo: 2 AD 14; 3 AD 12; 1 AD 11; 2 AD 10; 1 AST 10; 2 AST 8; 1 AST 7; 9 AST 6; 1 AST 5 in 2 AST 3. Naloge generalnega direktorja Agencije izvaja uradnik AD 15 ad personam, naloge namestnika generalnega direktorja Agencije pa uradnik AD 14, imenovan za namestnika generalnega direktorja, pri čemer sta oba imenovana v skladu s členom 53 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo.

(<sup>2</sup>) Kadrovski načrt omogoča naslednja imenovanja *ad personam*: 27 AD 15 postanejo AD 16; 24 AD 14 postanejo AD 15; 13 AD 11 postanejo AD 14; 1 AST 8 postane AST 10.

**Skupno raziskovalno središče za raziskave in tehnološki razvoj**

Funkcionalna skupina in naziv	2010		2009	
	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta
AD 16 <sup>(1)</sup>	2	—	2	—
AD 15	10	—	10	—
AD 14	36	—	36	—
AD 13	90	—	46	—
AD 12	266	—	225	—
AD 11	115	—	185	—
AD 10	94	—	109	—
AD 9	50	—	50	—
AD 8	46	—	46	—
AD 7	25	—	25	—
AD 6	125	—	125	—
AD 5	28	—	28	—
Skupaj AD	887	—	887	—
AST 11	27	—	17	—
AST 10	56	—	66	—
AST 9	76	—	61	—
AST 8	154	—	124	—
AST 7	159	—	159	—
AST 6	119	—	164	—
AST 5	120	—	120	—
AST 4	124	—	124	—
AST 3	151	—	151	—
AST 2	35	—	35	—
AST 1	48	—	48	—
Skupaj AST	1 069	—	1 069	—
<b>Skupaj</b>	<b>1 956</b>	—	<b>1 956</b>	—
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>1 956</b>		<b>1 956</b>	
<sup>(1)</sup> Od tega 1 uradnik uživa ugodnosti, predvidene v členu 93 Kadrovskih predpisov.				

## Posredni ukrepi za raziskave in tehnološki razvoj

Funkcionalna skupina in naziv	2010		2009	
	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta
AD 16	1	—	1	—
AD 15	19	—	19	—
AD 14	54	—	64	—
AD 13	91	—	51	—
AD 12	352	—	332	—
AD 11	212	—	247	—
AD 10	73	—	103	—
AD 9	51	—	51	—
AD 8	38	—	38	—
AD 7	38	—	23	—
AD 6	119	—	119	—
AD 5	36	—	26	—
Skupaj AD	1 084	—	1 074	—
AST 11	6	—	6	—
AST 10	32	—	32	—
AST 9	27	—	27	—
AST 8	79	—	79	—
AST 7	98	—	98	—
AST 6	113	—	123	—
AST 5	90	—	90	—
AST 4	163	—	163	—
AST 3	115	—	115	—
AST 2	29	—	29	—
AST 1	35	—	35	—
Skupaj AST	787	—	797	—
<b>Skupaj</b>	<b>1 871</b>	—	<b>1 871</b>	—
<b>Zaposleni skupaj <sup>(1)</sup></b>	<b>1 871</b>		<b>1 871</b>	

(<sup>1</sup>) Kadrovski načrt omogoča naslednja imenovanja *ad personam*: 2 AD 15 postaneta AD 16; 1 AD 14 postane AD 15.

## Urad za publikacije

Funkcionalna skupina in naziv	Urad za publikacije			
	2010		2009	
	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta
AD 16	1	—	1	—
AD 15	3	—	3	—
AD 14	8	—	8	—
AD 13	1	—	1	—
AD 12	12	—	12	—
AD 11	13	—	13	—
AD 10	8	—	8	—
AD 9	5	—	4	—
AD 8	19	—	19	—
AD 7	4	—	—	—
AD 6	3	—	3	—
AD 5	29	—	20	—
Skupaj AD	106	—	92	—
AST 11	7	—	4	—
AST 10	40	—	43	—
AST 9	10	—	4	—
AST 8	46	—	45	—
AST 7	63	—	70	—
AST 6	83	—	86	—
AST 5	72	—	72	—
AST 4	59	—	56	—
AST 3	152	—	148	—
AST 2	32	—	32	—
AST 1	2	—	2	—
Skupaj AST	566	—	562	—
<b>Vse skupaj</b>	<b>672</b>		<b>654</b>	
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>672</b>		<b>654</b>	

## Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF)

Funkcionalna skupina in naziv	Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF)			
	2010		2009	
	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta
AD 16	1	—	1	—
AD 15	2	3	2	3
AD 14	5	4	5	4
AD 13	5	—	3	—
AD 12	19	21	18	21
AD 11	27	1	27	13
AD 10	12	1	11	1
AD 9	11	1	12	1
AD 8	11	15	13	15
AD 7	8	—	7	—
AD 6	13	2	12	2
AD 5	24	—	18	—
Skupaj AD	138	48	129 <sup>(1)</sup>	60
AST 11	1	—	1	—
AST 10	8	18	8	18
AST 9	11	—	8	—
AST 8	17	4	17	4
AST 7	27	23	26	23
AST 6	19	1	31	1
AST 5	14	8	12	8
AST 4	18	—	15	—
AST 3	10	—	16	—
AST 2	13	—	8	—
AST 1	6	—	11	—
Skupaj AST	144	54	153	54
<b>Vse skupaj</b>	<b>282</b>	<b>102</b>	<b>282</b>	<b>114</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>384</b>		<b>396</b>	

(<sup>1</sup>) Skupno število rednih in začasnih dejansko nameščenih uslužbencev AD ne sme presegati 177.

## Evropski urad za izbor osebja

Funkcionalna skupina in naziv	Evropski urad za izbor osebja (EPSO)			
	2010		2009	
	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta
AD 16	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	1
AD 14	1	—	1	—
AD 13	—	—	—	—
AD 12	5	—	3	—
AD 11	5	—	4	—
AD 10	—	—	2	—
AD 9	2	—	2	—
AD 8	4	—	2	—
AD 7	1	—	2	—
AD 6	1	—	2	—
AD 5	6	—	7	—
Skupaj AD	25	1	25	1
AST 11	1	—	—	—
AST 10	2	—	3	—
AST 9	4	—	—	—
AST 8	9	—	12	—
AST 7	8	—	5	—
AST 6	10	—	12	—
AST 5	17	—	19	—
AST 4	11	—	12	—
AST 3	19	—	19	—
AST 2	7	—	7	—
AST 1	13	—	13	—
Skupaj AST	101	—	102	—
<b>Vse skupaj</b>	<b>126</b>	<b>1</b>	<b>127</b>	<b>1</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>127<sup>(1)</sup></b>		<b>128<sup>(2)</sup></b>	

(<sup>1</sup>) Od tega redna delovna mesta na Evropski šoli za upravo: 2 AD 12; 1 AD 11; 1 AD 8; 2 AD 7; 1 AST 9; 1 AST 8; 1 AST 7; 1 AST 6; 1 AST 4; 1 AST 3 in 3 AST 1.

(<sup>2</sup>) Od tega redna delovna mesta na Evropski šoli za upravo: 2 AD 12; 1 AD 10; 1 AD 8; 2 AD 7; 1 AST 8; 1 AST 6; 2 AST 5; 1 AST 4; 1 AST 3 in 3 AST 1.

## Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic

Funkcionalna skupina in naziv	Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic			
	2010		2009	
	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta
AD 16	—	—	—	—
AD 15	1	—	1	—
AD 14	4	—	4	—
AD 13	1	—	1	—
AD 12	7	—	7	—
AD 11	3	—	2	—
AD 10	2	—	1	—
AD 9	2	—	—	—
AD 8	1	—	2	—
AD 7	2	—	3	—
AD 6	3	—	4	—
AD 5	6	—	3	—
Skupaj AD	32	—	28	—
AST 11	3	—	3	—
AST 10	18	—	18	—
AST 9	3	—	3	—
AST 8	22	—	22	—
AST 7	18	—	19	—
AST 6	53	—	59	—
AST 5	38	—	41	—
AST 4	17	—	21	—
AST 3	7	—	7	—
AST 2	3	—	3	—
AST 1	—	—	—	—
Skupaj AST	182	—	196	—
<b>Vse skupaj</b>	<b>214</b>		<b>224</b>	
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>214</b>		<b>224</b>	



## Urad za infrastrukturo in logistiko v Bruslju

Funkcionalna skupina in naziv	Urad za infrastrukturo in logistiko v Bruslju			
	2010		2009	
	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta
AD 16	—	—	—	—
AD 15	1	—	1	—
AD 14	8	—	8	—
AD 13	1	—	1	—
AD 12	11	—	7	—
AD 11	13	—	13	—
AD 10	2	—	2	—
AD 9	7	—	5	—
AD 8	5	—	6	—
AD 7	5	—	5	—
AD 6	2	—	2	—
AD 5	6	—	6	—
Skupaj AD	61	—	56	—
AST 11	2	—	2	—
AST 10	16	—	17	—
AST 9	4	—	3	—
AST 8	11	—	10	—
AST 7	19	—	16	—
AST 6	59	—	53	—
AST 5	79	—	70	—
AST 4	151	—	154	—
AST 3	58	—	57	—
AST 2	1	—	—	—
AST 1	1	—	—	—
Skupaj AST	401	—	382	—
<b>Vse skupaj</b>	<b>462</b>		<b>438</b>	
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>462</b>		<b>438</b>	

## Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourggu

Funkcionalna skupina in naziv	Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourggu			
	2010		2009	
	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta
AD 16	—	—	—	—
AD 15	1	—	1	—
AD 14	3	—	3	—
AD 13	—	—	—	—
AD 12	5	—	5	—
AD 11	5	—	5	—
AD 10	5	—	5	—
AD 9	—	—	—	—
AD 8	—	—	—	—
AD 7	—	—	—	—
AD 6	—	—	—	—
AD 5	7	—	6	—
Skupaj AD	26	—	25	—
AST 11	—	—	—	—
AST 10	8	—	8	—
AST 9	—	—	—	—
AST 8	7	—	7	—
AST 7	4	—	4	—
AST 6	17	—	19	—
AST 5	19	—	23	—
AST 4	57	—	58	—
AST 3	25	—	25	—
AST 2	1	—	1	—
AST 1	—	—	—	—
Skupaj AST	138	—	145	—
<b>Vse skupaj</b>	<b>164</b>	—	<b>170</b>	—
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>164</b>		<b>170</b>	

## Organi, ki so jih ustanovile Skupnosti in so pravne osebe

## Decentralizirane agencije

## Decentralizirane agencije – Podjetništvo

## Evropska agencija za zdravila

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	1	—	—	—	1
AD 15	—	4	—	1	—	3
AD 14	—	5	—	4	—	4
AD 13	—	6	—	5	—	6
AD 12	—	37	—	27	—	36
AD 11	—	36	—	29	—	34
AD 10	—	32	—	14	—	34
AD 9	—	35	—	34	—	35
AD 8	—	43	—	26	—	40
AD 7	—	38	—	11	—	38
AD 6	—	39	—	62	—	34
AD 5	—	34	—	30	—	17
Skupaj AD	—	310	—	243	—	282
AST 11	—	2	—	1	—	—
AST 10	—	4	—	1	—	6
AST 9	—	8	—	2	—	5
AST 8	—	13	—	3	—	12
AST 7	—	18	—	13	—	15
AST 6	—	35	—	16	—	38
AST 5	—	35	—	15	—	39
AST 4	—	46	—	28	—	46
AST 3	—	36	—	50	—	30
AST 2	—	40	—	16	—	25
AST 1	—	20	—	80	—	32
Skupaj AST	—	257	—	225	—	248
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>567</b>	—	<b>468</b>	—	<b>530</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>567</b>		<b>468</b>		<b>530</b>	

## Evropska agencija za kemikalije

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	1	—	1
AD 14	—	1	—	2	—	1
AD 13	—	9	—	9	—	6
AD 12	—	16	—	10	—	13
AD 11	—	22	—	12	—	19
AD 10	—	25	—	12	—	21
AD 9	—	34	—	13	—	22
AD 8	—	32	—	17	—	27
AD 7	—	46	—	22	—	31
AD 6	—	43	—	16	—	40
AD 5	—	59	—	13	—	29
Skupaj AD	—	288	—	127	—	210
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	1	—	1
AST 9	—	1	—	2	—	—
AST 8	—	7	—	8	—	6
AST 7	—	10	—	5	—	8
AST 6	—	17	—	9	—	17
AST 5	—	20	—	13	—	17
AST 4	—	27	—	25	—	25
AST 3	—	28	—	20	—	20
AST 2	—	14	—	—	—	10
AST 1	—	14	—	—	—	10
Skupaj AST	—	138	—	83	—	114
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>426</b>	—	<b>210</b>	—	<b>324</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>		<b>426</b>		<b>210</b>		<b>324</b>

## Decentralizirane agencije – Zaposlovanje in socialne zadeve

## Evropski inštitut za enakost spolov

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna (!)
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	—	—	—	—	—
AD 13	—	1	—	—	—	1
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	1	—	—	—	1
AD 10	—	1	—	—	—	1
AD 9	—	—	—	—	—	—
AD 8	—	2	—	—	—	2
AD 7	—	2	—	—	—	2
AD 6	—	1	—	—	—	—
AD 5	—	8	—	—	—	5
Skupaj AD	—	16	—	—	—	12
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	1	—	—	—	1
AST 8	—	1	—	—	—	1
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	2	—	—	—	2
AST 5	—	3	—	—	—	2
AST 4	—	2	—	—	—	2
AST 3	—	—	—	—	—	—
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	9	—	—	—	8
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>25</b>	—	—	—	<b>20</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>25</b>		—		<b>20</b>	

(!) Kakor je bilo odobreno v prvotnem proračunu za leto 2008.

## Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	—	—	1
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	—	2	—	—	—	2
AD 12	1	5	—	6	8	1
AD 11	1	5	1	5	—	9
AD 10	2	4	1	4	—	8
AD 9	—	3	—	2	—	3
AD 8	1	5	2	1	—	1
AD 7	2	7	1	3	—	3
AD 6	—	3	2	1	—	2
AD 5	1	6	1	2	—	4
Skupaj AD	8	42	8	25	8	35
AST 11	—	—	—	—	3	—
AST 10	—	—	—	—	2	—
AST 9	—	3	—	2	4	—
AST 8	—	6	—	4	2	1
AST 7	—	5	—	5	—	9
AST 6	—	9	—	11	—	8
AST 5	—	5	—	7	—	11
AST 4	2	7	2	1	—	5
AST 3	7	3	6	3	—	10
AST 2	—	2	—	3	—	3
AST 1	2	—	—	1	—	—
Skupaj AST	11	40	8	37	11	47
<b>Vse skupaj</b>	<b>19</b>	<b>82</b>	<b>16</b>	<b>62</b>	<b>19</b>	<b>82</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>101</b>		<b>78</b>		<b>101</b>	

## Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	—	1	—	—	—	1
AD 12	—	1	—	1	—	1
AD 11	—	2	—	2	—	2
AD 10	—	2	—	1	—	2
AD 9	—	1	—	3	—	1
AD 8	—	5	—	1	—	5
AD 7	—	8	—	4	—	7
AD 6	—	3	—	11	—	4
AD 5	—	—	—	—	—	—
Skupaj AD	—	24	—	24	—	24
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	1	—	—	—	1
AST 9	—	—	—	1	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	1	—	—	—	2
AST 6	—	2	—	1	—	—
AST 5	—	3	—	1	—	2
AST 4	—	7	—	1	—	7
AST 3	—	6	—	10	—	4
AST 2	—	—	—	—	—	4
AST 1	—	—	—	3	—	—
Skupaj AST	—	20	—	17	—	20
<b>Skupaj</b>	—	<b>44</b>	—	<b>41</b>	—	<b>44</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>44</b>		<b>41</b>		<b>44</b>	

## Decentralizirane agencije – Energetika in promet

## Evropska agencija za varnost v letalstvu

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	2	—	3	—	5
AD 14	—	6	—	2	—	2
AD 13	—	12	—	5	—	10
AD 12	—	26	—	21	—	25
AD 11	—	50	—	17	—	37
AD 10	—	55	—	10	—	45
AD 9	—	75	—	94	—	89
AD 8	—	104	—	42	—	71
AD 7	—	58	—	49	—	59
AD 6	—	55	—	46	—	44
AD 5	—	4	—	17	—	6
Skupaj AD	—	447	—	306	—	393
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	3	—	—	—	2
AST 6	—	8	—	—	—	4
AST 5	—	24	—	4	—	18
AST 4	—	30	—	10	—	30
AST 3	—	29	—	29	—	31
AST 2	—	18	—	47	—	24
AST 1	—	11	—	7	—	4
Skupaj AST	—	123	—	97	—	113
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>570</b>	—	<b>403</b>	—	<b>506</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>570</b>		<b>403</b>		<b>506</b>	



## Evropska agencija za pomorsko varnost

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	1	—	1
AD 14	—	1	—	—	—	1
AD 13	1	3	—	—	1	3
AD 12	2	8	—	5	2	8
AD 11	1	10	2	3	1	10
AD 10	1	17	—	4	1	17
AD 9	—	20	—	17	—	20
AD 8	—	18	1	17	—	18
AD 7	—	23	—	21	—	21
AD 6	—	18	—	20	—	15
AD 5	—	10	—	5	—	9
Skupaj AD	5	129	3	93	5	123
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	1	—	1	—	1
AST 8	1	1	—	—	1	1
AST 7	—	1	—	—	—	1
AST 6	—	3	—	—	—	3
AST 5	—	8	—	3	—	8
AST 4	—	15	1	10	—	13
AST 3	—	17	—	21	—	17
AST 2	—	13	—	7	—	13
AST 1	—	6	—	10	—	6
Skupaj AST	1	65	1	52	1	63
<b>Vse skupaj</b>	<b>6</b>	<b>194</b>	<b>4</b>	<b>145</b>	<b>6</b>	<b>186</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>200</b>		<b>149</b>		<b>192</b>	

## Evropska železniška agencija

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	—	—	1
AD 14	—	—	—	1	—	—
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	1	—	—	—	—
AD 10	—	11	—	2	—	7
AD 9	—	27	—	19	—	25
AD 8	—	20	—	27	—	25
AD 7	—	6	—	—	—	3
AD 6	—	22	—	8	—	13
AD 5	—	10	—	17	—	14
Skupaj AD	—	98	—	74	—	88
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	2	—	—	—	1
AST 7	—	2	—	2	—	3
AST 6	—	1	—	—	—	—
AST 5	—	6	—	2	—	5
AST 4	—	5	—	7	—	5
AST 3	—	8	—	3	—	5
AST 2	—	9	—	4	—	7
AST 1	—	8	—	14	—	10
Skupaj AST	—	41	—	32	—	36
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>139</b>	—	<b>106</b>	—	<b>124</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>139</b>		<b>106</b>		<b>124</b>	

## Nadzorni organ Galileo

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	2	—	—
AD 11	—	2	—	2	—	2
AD 10	—	3	—	3	—	1
AD 9	—	2	—	3	—	1
AD 8	—	5	—	9	—	4
AD 7	—	7	—	14	—	7
AD 6	—	3	—	6	—	2
AD 5	—	—	—	3	—	—
Skupaj AD	—	23	—	43	—	18
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	—	—	—	—	—
AST 4	—	2	—	2	—	2
AST 3	—	1	—	2	—	1
AST 2	—	2	—	1	—	—
AST 1	—	—	—	1	—	2
Skupaj AST	—	5	—	6	—	5
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>28</b>	—	<b>49</b>	—	<b>23</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>28</b>		<b>49</b>		<b>23</b>	

## Evropska Agencija za sodelovanje energetskih regulatorjev

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	—	—	—
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	—	—	—	—	—
AD 10	—	—	—	—	—	—
AD 9	—	5	—	—	—	—
AD 8	—	—	—	—	—	—
AD 7	—	—	—	—	—	—
AD 6	—	—	—	—	—	—
AD 5	—	9	—	—	—	—
Skupaj AD	—	15	—	—	—	—
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	—	—	—	—	—
AST 4	—	—	—	—	—	—
AST 3	—	10	—	—	—	—
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	10	—	—	—	—
<b>Skupaj</b>	—	<b>25</b>	—	—	—	—
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>25</b>		—		—	

## Decentralizirane agencije – Okolje

## Evropska agencija za okolje

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	1	—	1
AD 14	—	2	—	2	—	2
AD 13	—	2	—	—	—	—
AD 12	1	9	—	8	1	10
AD 11	—	11	1	8	2	8
AD 10	—	9	—	7	1	9
AD 9	—	8	—	8	—	7
AD 8	—	7	—	4	—	8
AD 7	—	6	1	7	—	6
AD 6	—	6	3	3	2	5
AD 5	—	—	—	—	—	—
Skupaj AD	1	61	5	48	6	56
AST 11	1	1	—	—	1	1
AST 10	—	3	—	2	—	3
AST 9	1	2	—	2	1	1
AST 8	1	8	2	5	1	7
AST 7	—	6	—	6	—	4
AST 6	—	8	—	10	—	11
AST 5	—	4	—	3	—	4
AST 4	—	14	—	14	—	14
AST 3	—	13	—	8	—	14
AST 2	—	4	—	2	—	3
AST 1	—	5	—	9	—	6
Skupaj AST	3	68	2	61	3	68
<b>Skupaj</b>	<b>4</b>	<b>129</b>	<b>7</b>	<b>109</b>	<b>9</b>	<b>124</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>133</b>		<b>116</b>		<b>133</b>	

## Decentralizirane agencije – Informacijska družba in mediji

## Evropska agencija za varnost omrežij in informacij

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	—	—	1
AD 14	—	—	—	1	—	—
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	3	—	—	—	3
AD 11	—	—	—	3	—	—
AD 10	—	4	—	—	—	4
AD 9	—	7	—	5	—	7
AD 8	—	5	—	3	—	5
AD 7	—	9	—	6	—	9
AD 6	—	—	—	8	—	—
AD 5	—	—	—	—	—	—
Skupaj AD	—	29	—	26	—	29
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	7	—	1	—	7
AST 4	—	1	—	3	—	1
AST 3	—	—	—	4	—	—
AST 2	—	5	—	3	—	5
AST 1	—	2	—	2	—	2
Skupaj AST	—	15	—	13	—	15
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>44</b>	—	<b>39</b>	—	<b>44</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>44</b>		<b>39</b>		<b>44</b>	

### Organ evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) – Urad

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti <sup>(1)</sup>	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	—	—	—	—	—
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	—	—	—	—	—
AD 10	—	—	—	—	—	—
AD 9	—	—	—	—	—	—
AD 8	—	—	—	—	—	—
AD 7	—	—	—	—	—	—
AD 6	—	—	—	—	—	—
AD 5	—	—	—	—	—	—
Skupaj AD	—	7	—	—	—	—
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	—	—	—	—	—
AST 4	—	—	—	—	—	—
AST 3	—	—	—	—	—	—
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	3	—	—	—	—
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>10</b>	—	—	—	—
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>10</b>		—		—	

<sup>(1)</sup> Podrobna razdelitev po funkcionalnih skupinah in nazivih bo na voljo, ko bo sprejet kadrovski načrt agencije.

## Decentralizirane agencije – Pomorske zadeve in ribištvo

## Agencija Skupnosti za nadzor ribištva (CFCA)

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	1
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	—	1	—	1	—	2
AD 12	1	2	2	2	2	1
AD 11	—	—	—	1	—	1
AD 10	—	1	—	1	—	4
AD 9	3	5	2	3	4	1
AD 8	2	1	—	1	2	1
AD 7	—	1	—	1	—	1
AD 6	—	1	—	1	—	1
AD 5	—	1	—	—	—	—
Skupaj AD	6	14	4	12	8	14
AST 11	—	1	—	1	—	1
AST 10	1	5	—	5	1	5
AST 9	—	3	—	3	—	3
AST 8	1	2	—	—	1	2
AST 7	—	8	—	8	—	9
AST 6	—	3	—	3	—	3
AST 5	—	6	—	3	—	5
AST 4	—	—	—	—	—	—
AST 3	—	—	—	—	—	—
AST 2	—	3	—	1	—	3
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	2	31	—	24	2	31
<b>Vse skupaj</b>	<b>8</b>	<b>45</b>	<b>4</b>	<b>36</b>	<b>10</b>	<b>45</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>53</b>		<b>40</b>		<b>55</b>	



## Decentralizirane agencije – Notranji trg

## Urad za usklajevanje na notranjem trgu (OHIM)

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	1	—	1
AD 15	—	—	—	3	—	3
AD 14	—	—	5	14	12	18
AD 13	—	—	9	1	13	1
AD 12	—	—	20	2	24	3
AD 11	—	—	33	4	32	8
AD 10	—	—	17	19	13	17
AD 9	—	—	—	6	—	7
AD 8	—	—	—	7	5	1
AD 7	—	—	—	—	—	—
AD 6	—	—	—	—	—	—
AD 5	—	—	—	—	—	—
Skupaj AD	98	61	84	57	99	59
AST 11	—	—	6	3	11	4
AST 10	—	—	15	3	16	3
AST 9	—	—	8	3	19	5
AST 8	—	—	30	10	38	10
AST 7	—	—	46	10	52	15
AST 6	—	—	62	22	62	25
AST 5	—	—	58	26	74	26
AST 4	—	—	85	19	64	24
AST 3	—	—	18	25	17	16
AST 2	—	—	—	3	—	4
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	359	126	328	124	353	132
<b>Vse skupaj</b>	<b>457</b>	<b>187</b>	<b>412</b>	<b>181</b>	<b>452</b>	<b>191</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>644</b>		<b>593</b>		<b>643</b>	

## Decentralizirane agencije – Izobraževanje in kultura

## Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	—	—	1
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	—	1	—	—	—	—
AD 12	7	5	3	3	7	5
AD 11	5	3	4	5	5	5
AD 10	3	6	1	5	3	5
AD 9	—	2	1	1	—	3
AD 8	—	2	5	4	—	2
AD 7	—	2	1	3	—	1
AD 6	—	6	—	1	—	1
AD 5	—	6	—	8	—	10
Skupaj AD	15	35	15	31	15	34
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	3	1	1	1	3	1
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	2	1	1	1	2	1
AST 7	1	4	2	1	1	1
AST 6	6	2	1	4	6	7
AST 5	4	5	4	3	4	5
AST 4	4	9	3	3	4	7
AST 3	—	6	6	12	—	7
AST 2	—	3	2	4	—	2
AST 1	—	—	—	2	—	1
Skupaj AST	20	31	20	31	20	32
<b>Skupaj</b>	<b>35</b>	<b>66</b>	<b>35</b>	<b>62</b>	<b>35</b>	<b>66</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>101</b>		<b>97</b>		<b>101</b>	

## Evropska fundacija za usposabljanje

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	—	3	—	—	—	3
AD 12	—	5	—	7	—	8
AD 11	—	13	—	12	—	10
AD 10	—	4	—	3	—	5
AD 9	—	18	—	11	—	12
AD 8	—	4	—	7	—	10
AD 7	—	10	—	8	—	5
AD 6	—	1	—	1	—	—
AD 5	—	—	—	—	—	—
Skupaj AD	—	59	—	50	—	54
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	3	—	—	—	3
AST 9	—	6	—	5	—	8
AST 8	—	2	—	2	—	4
AST 7	—	7	—	7	—	7
AST 6	—	10	—	8	—	10
AST 5	—	4	—	2	—	4
AST 4	—	5	—	3	—	6
AST 3	—	—	—	3	—	—
AST 2	—	—	—	6	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	37	—	36	—	42
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>96</b>	—	<b>86</b>	—	<b>96</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>96</b>		<b>86</b>		<b>96</b>	

## Decentralizirane agencije – Zdravje in varstvo potrošnikov

## Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	—	—	1
AD 14	—	2	—	1	—	2
AD 13	—	—	—	1	—	—
AD 12	—	6	—	—	—	3
AD 11	—	4	—	4	—	5
AD 10	—	13	—	4	—	12
AD 9	—	16	—	—	—	9
AD 8	—	34	—	20	—	33
AD 7	—	6	—	—	—	5
AD 6	—	24	—	—	—	14
AD 5	—	30	—	33	—	32
Skupaj AD	—	136	—	63	—	116
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	1	—	—	—	1
AST 7	—	4	—	—	—	2
AST 6	—	6	—	7	—	8
AST 5	—	16	—	—	—	7
AST 4	—	19	—	24	—	22
AST 3	—	—	—	—	—	—
AST 2	—	5	—	—	—	2
AST 1	—	13	—	7	—	12
Skupaj AST	—	64	—	38	—	54
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>200</b>	—	<b>101</b>	—	<b>170</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>200</b>		<b>101</b>		<b>170</b>	

## Evropska agencija za varnost hrane

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16		—	—	—	—	—
AD 15		1	—	1	—	1
AD 14		2	—	—	—	2
AD 13		—	—	—	—	—
AD 12	1	15	—	4	1	13
AD 11		10	—	12	—	12
AD 10	1	6	—	3	1	4
AD 9	1	32	—	24	1	30
AD 8	1	31	—	37	—	32
AD 7	3	46	—	37	1	48
AD 6	2	23	4	32	1	26
AD 5		22	1	22	—	24
Skupaj AD	9	188	5	172	5	192
AST 11		—	—	—	—	—
AST 10		—	—	—	—	—
AST 9		—	—	—	—	—
AST 8		1	—	—	—	1
AST 7		5	—	3	—	5
AST 6		5	—	—	—	4
AST 5	2	20	—	6	2	18
AST 4		36	—	30	—	36
AST 3		26	—	28	—	26
AST 2		38	—	33	—	34
AST 1	3	22	—	41	2	30
Skupaj AST	5	153	—	141	4	154
<b>Skupaj</b>	<b>14</b>	<b>341</b>	<b>5</b>	<b>313</b>	<b>9</b>	<b>346</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>355</b>		<b>318</b>		<b>355</b>	

## Urad Skupnosti za rastlinske sorte (CPVO)

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	—	—	1
AD 14	—	—	—	1	—	—
AD 13	1	1	—	—	1	1
AD 12	1	—	1	1	1	—
AD 11	—	1	1	1	—	1
AD 10	1	1	—	—	1	1
AD 9	—	—	1	1	—	—
AD 8	—	—	—	—	—	—
AD 7	—	—	—	—	—	—
AD 6	—	1	—	1	—	1
AD 5	—	—	—	—	—	—
Skupaj AD	3	5	3	5	3	5
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	4	2	—	—	4	2
AST 8	2	2	6	3	2	2
AST 7	2	4	—	4	2	4
AST 6	—	6	—	1,5	—	6
AST 5	—	5	2	1	—	5
AST 4	1	5	1	5	1	5
AST 3	—	3	—	6	—	3
AST 2	—	—	—	3	—	—
AST 1	—	2	—	2,5	—	2
Skupaj AST	9	29	9	26	9	29
<b>Skupaj</b>	<b>12</b>	<b>34</b>	<b>12</b>	<b>31</b>	<b>12</b>	<b>34</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>46</b>		<b>43</b>		<b>46</b>	

## Decentralizirane agencije – Območje svobode, varnosti in pravice

## Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah (FRONTEX)

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	1	—	1
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	—	6	—	3	—	6
AD 12	—	3	—	5	—	3
AD 11	—	13	—	7	—	9
AD 10	—	5	—	7	—	7
AD 9	—	3	—	1	—	1
AD 8	—	43	—	14	—	34
AD 7	—	2	—	1	—	2
AD 6	—	5	—	—	—	5
AD 5	—	4	—	3	—	3
Skupaj AD	—	86	—	43	—	72
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	6	—	5	—	5
AST 7	—	11	—	7	—	9
AST 6	—	12	—	4	—	7
AST 5	—	18	—	8	—	16
AST 4	—	5	—	3	—	3
AST 3	—	5	—	5	—	5
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	57	—	32	—	45
<b>Skupaj</b>	—	<b>143</b>	—	<b>75</b>	—	<b>117</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>143</b>		<b>75</b>		<b>117</b>	

## Evropski urad za podpora prosilcem za azil – EASO

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	—	—	—
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	—	—	—	—	—
AD 10	—	1	—	—	—	—
AD 9	—	2	—	—	—	—
AD 8	—	—	—	—	—	—
AD 7	—	6	—	—	—	—
AD 6	—	—	—	—	—	—
AD 5	—	4	—	—	—	—
Skupaj AD	—	14	—	—	—	—
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	—	—	—	—	—
AST 4	—	—	—	—	—	—
AST 3	—	4	—	—	—	—
AST 2	—	1	—	—	—	—
AST 1	—	5	—	—	—	—
Skupaj AST	—	10	—	—	—	—
Skupaj	—	24	—	—	—	—
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>24</b>		—		—	
	—		—		—	



### Agencija Evropske unije za temeljne pravice

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	—	—	1
AD 14	—	—	—	1	—	—
AD 13	—	3	—	—	—	3
AD 12	—	11	—	2	—	8
AD 11	—	—	—	3	—	—
AD 10	—	12	—	1	—	10
AD 9	—	11	—	1	—	9
AD 8	—	1	—	—	—	—
AD 7	—	5	—	1	—	5
AD 6	—	—	—	5	—	—
AD 5	—	—	—	—	—	—
Skupaj AD	—	44	—	14	—	36
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	1	—	—	—	1
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	3	—	—	—	3
AST 7	—	9	—	6	—	9
AST 6	—	4	—	3	—	1
AST 5	—	1	—	3	—	1
AST 4	—	9	—	5	—	9
AST 3	—	—	—	2	—	—
AST 2	—	1	—	1	—	1
AST 1	—	—	—	1	—	—
Skupaj AST	—	28	—	21	—	25
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>72</b>	—	<b>35</b>	—	<b>61</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>72</b>		<b>35</b>		<b>61</b>	

## Evropski policijski urad – Europol

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	—	—	—
AD 13	—	3	—	—	—	—
AD 12	—	3	—	—	—	—
AD 11	—	23	—	—	—	—
AD 10	—	—	—	—	—	—
AD 9	—	70	—	—	—	—
AD 8	—	80	—	—	—	—
AD 7	—	123	—	—	—	—
AD 6	—	52	—	—	—	—
AD 5	—	36	—	—	—	—
Skupaj AD	—	391	—	—	—	—
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	4	—	—	—	—
AST 6	—	13	—	—	—	—
AST 5	—	3	—	—	—	—
AST 4	—	40	—	—	—	—
AST 3	—	2	—	—	—	—
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	62	—	—	—	—
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>453</b>	—	—	—	—
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>453</b>		—		—	

## Evropska policijska akademija

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	—	—	—	—	—
AD 13	—	1	—	1	—	1
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	—	—	—	—	—
AD 10	—	2	—	1	—	2
AD 9	—	—	—	—	—	—
AD 8	—	—	—	—	—	—
AD 7	—	2	—	1	—	2
AD 6	—	—	—	—	—	—
AD 5	—	9	—	5	—	9
Skupaj AD	—	14	—	8	—	14
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	2	—	2	—	2
AST 4	—	2	—	1	—	2
AST 3	—	8	—	2	—	8
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	12	—	5	—	12
<b>Skupaj</b>	—	<b>26</b>	—	<b>13</b>	—	<b>26</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>26</b>		<b>13</b>		<b>26</b>	

## Eurojust

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	1
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	—	—	—
AD 13	—	1	—	—	—	1
AD 12	—	1	—	—	—	—
AD 11	—	—	—	—	—	—
AD 10	—	2	—	—	—	5
AD 9	—	5	—	5	—	5
AD 8	—	6	—	5	—	4
AD 7	—	12	—	1	—	12
AD 6	—	16	—	15	—	17
AD 5	—	6	—	4	—	5
Skupaj AD	—	50	—	30	—	50
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	1	—	—	—	1
AST 8	—	—	—	1	—	1
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	1
AST 5	—	2	—	—	—	2
AST 4	—	30	—	3	—	18
AST 3	—	54	—	42	—	60
AST 2	—	21	—	16	—	28
AST 1	—	27	—	38	—	24
Skupaj AST	—	135	—	100	—	135
<b>Skupaj</b>	—	<b>185</b>	—	<b>130</b>	—	<b>185</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>185</b>		<b>130</b>		<b>185</b>	

## Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	1	—	1
AD 14	1	—	—	—	1	—
AD 13	1	2	—	1	1	2
AD 12	1	6	1	4	1	6
AD 11	3	8	4	6	3	8
AD 10	2	13	—	3	2	13
AD 9	—	7	—	7	—	7
AD 8	2	6	1	3	—	4
AD 7	—	2	—	2	2	2
AD 6	—	—	1	8	—	—
AD 5	—	—	4	1	—	—
Skupaj AD	10	45	11	36	10	43
AST 11	1	—	1	—	1	—
AST 10	—	1	—	—	—	1
AST 9	—	3	—	1	—	3
AST 8	2	3	—	2	2	3
AST 7	1	6	1	1	1	6
AST 6	1	4	2	2	1	4
AST 5	—	3	1	1	—	3
AST 4	2	1	1	7	2	1
AST 3	—	1	2	8	—	1
AST 2	—	—	—	1	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	7	22	8	23	7	22
<b>Vse skupaj</b>	<b>17</b>	<b>67</b>	<b>19</b>	<b>59</b>	<b>17</b>	<b>65</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>84</b>		<b>78</b>		<b>82</b>	

## Decentralizirane agencije – Jezikovne službe

## Prevajalski center za organe Evropske unije

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	1	—	1	—	1
AD 14	1	—	1	—	1	—
AD 13	—	2	—	—	—	1
AD 12	8	5	2	3	7	4
AD 11	10	12	6	8	9	12
AD 10	10	7	13	6	12	6
AD 9	3	11	4	11	3	12
AD 8	1	6	3	6	1	5
AD 7	8	21	—	12	8	16
AD 6	2	20	—	28	2	25
AD 5	—	6	—	11	—	9
Skupaj AD	43	91	29	86	43	91
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	1	—	1	—	1
AST 8	5	1	2	—	4	1
AST 7	4	4	3	3	4	3
AST 6	5	6	5	4	5	7
AST 5	4	7	2	4	5	5
AST 4	3	16	2	9	3	14
AST 3	—	23	1	17	—	25
AST 2	—	12	—	8	—	10
AST 1	—	8	—	13	—	12
Skupaj AST	21	78	15	59	21	78
<b>Vse skupaj</b>	<b>64</b>	<b>169</b>	<b>44</b>	<b>145</b>	<b>64</b>	<b>169</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>233</b>		<b>189</b>		<b>233</b>	

## Evropska skupna podjetja

## Evropsko skupno podjetje za ITER – Fuzija za energijo (F4E)

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	2	1	—	—	1	1
AD 12	15	8	13	3	8	8
AD 11	7	—	6	—	12	—
AD 10	4	20	—	—	4	10
AD 9	10	28	4	22	10	38
AD 8	4	—	—	—	4	—
AD 7	—	20	1	1	—	10
AD 6	2	67	—	31	2	47
AD 5	—	4	2	2	—	4
Skupaj AD	44	149	26	60	41	119
AST 11	2	—	—	—	1	—
AST 10	2	—	1	—	1	—
AST 9	4	—	1	—	1	—
AST 8	1	—	1	—	—	—
AST 7	—	—	1	—	1	—
AST 6	1	—	2	—	1	—
AST 5	3	2	—	—	6	—
AST 4	2	3	1	—	2	—
AST 3	3	18	1	6	1	25
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	1	—	—	—
Skupaj AST	18	23	9	6	14	25
<b>Vse skupaj</b>	<b>62</b>	<b>172</b>	<b>35</b>	<b>66</b>	<b>55</b>	<b>144</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>234</b>		<b>101</b>		<b>199</b>	

**Sodelovanje – Zdravje – Skupno podjetje za pobudo za inovativna zdravila (IMI)**

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	—	—	1
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	4	—	—	—	4
AD 10	—	—	—	—	—	—
AD 9	—	7	—	—	—	4
AD 8	—	11	—	—	—	9
AD 7	—	—	—	—	—	—
AD 6	—	—	—	—	—	—
AD 5	—	—	—	—	—	—
Skupaj AD	—	23	—	—	—	18
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	1	—	—	—	1
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	—	—	—	—	—
AST 4	—	—	—	—	—	—
AST 3	—	5	—	—	—	4
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	6	—	—	—	5
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>29</b>	—	—	—	<b>23</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>29</b>		—		<b>23</b>	



## Sodelovanje – Promet – Skupno podjetje Čisto nebo

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	—	—	1
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	—	—	—	—	—
AD 10	—	2	—	—	—	2
AD 9	—	6	—	—	—	6
AD 8	—	7	—	—	—	8
AD 7	—	—	—	—	—	—
AD 6	—	—	—	—	—	—
AD 5	—	—	—	—	—	—
Skupaj AD	—	16	—	—	—	17
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	1	—	—	—	1
AST 5	—	—	—	—	—	—
AST 4	—	—	—	—	—	—
AST 3	—	—	—	—	—	—
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	1	—	—	—	1
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>17</b>	—	—	—	<b>18</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>17</b>		—		<b>18</b>	

### Sodelovanje – Informacijske in komunikacijske tehnologije – Skupno podjetje ARTEMIS

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	—	—	1
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	2	—	—	—	2
AD 10	—	—	—	—	—	—
AD 9	—	—	—	—	—	—
AD 8	—	5	—	—	—	4
AD 7	—	—	—	—	—	—
AD 6	—	—	—	—	—	—
AD 5	—	—	—	—	—	—
Skupaj AD	—	8	—	—	—	7
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	—	—	—	—	—
AST 4	—	—	—	—	—	—
AST 3	—	—	—	—	—	—
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	—	—	—	—	—
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>8</b>	—	—	—	<b>7</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>8</b>		—		<b>7</b>	

### Informacijske in komunikacijske tehnologije – Skupno podjetje ENIAC

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	—	—	1
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	2	—	—	—	2
AD 10	—	—	—	—	—	—
AD 9	—	—	—	—	—	—
AD 8	—	3	—	—	—	4
AD 7	—	—	—	—	—	—
AD 6	—	—	—	—	—	—
AD 5	—	—	—	—	—	—
Skupaj AD	—	6	—	—	—	7
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	—	—	—	—	—
AST 4	—	—	—	—	—	—
AST 3	—	—	—	—	—	—
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	—	—	—	—	—
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>6</b>	—	—	—	<b>7</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>6</b>		—		<b>7</b>	

### Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	—	—	1
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	3	—	—	—	3
AD 10	—	—	—	—	—	—
AD 9	—	1	—	—	—	3
AD 8	—	4	—	—	—	4
AD 7	—	2	—	—	—	—
AD 6	—	—	—	—	—	—
AD 5	—	—	—	—	—	—
Skupaj AD	—	11	—	—	—	11
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	1	—	—	—	4
AST 7	—	3	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	—	—	—	—	—
AST 4	—	1	—	—	—	1
AST 3	—	2	—	—	—	2
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	7	—	—	—	7
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>18</b>	—	—	—	<b>18</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>18</b>		—		<b>18</b>	

## Skupno podjetje SESAR (SPS)

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	—	—	—	—	—	1
AD 12	—	4	—	3	—	4
AD 11	—	—	—	—	—	—
AD 10	—	4	—	2	—	2
AD 9	—	—	—	—	—	—
AD 8	—	6	—	2	—	6
AD 7	—	5	—	3	—	5
AD 6	—	4	—	—	—	4
AD 5	—	10	—	—	—	10
Skupaj AD	—	34	—	11	—	33
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	1	—	—	—	1
AST 4	—	—	—	—	—	—
AST 3	—	2	—	1	—	2
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	2	—	2	—	2
Skupaj AST	—	5	—	3	—	5
<b>Skupaj</b>	—	<b>39</b>	—	<b>14</b>	—	<b>38</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>39</b>		<b>14</b>		<b>38</b>	

## Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	1
AD 14	—	1	—	—	—	—
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	—	—	—	—	—
AD 10	—	—	—	—	—	—
AD 9	—	4	—	—	—	2
AD 8	—	7	—	—	—	2
AD 7	—	2	—	—	—	—
AD 6	—	1	—	—	—	—
AD 5	—	1	—	—	—	—
Skupaj AD	—	16	—	—	—	5
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	—	—	—	—	—
AST 4	—	2	—	—	—	1
AST 3	—	2	—	—	—	1
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	4	—	—	—	2
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>20</b>	—	—	—	<b>7</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>20</b>		—		<b>7</b>	

## Izvajalske agencije

## Izvajalska agencija za konkurenčnost in inovacije

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	5	—	—	—	5
AD 10	—	5	—	7	—	5
AD 9	—	1	—	1	—	1
AD 8	—	7	—	—	—	5
AD 7	—	7	—	13	—	9
AD 6	—	4	—	—	—	2
AD 5	—	3	—	2	—	5
Skupaj AD	—	33	—	24	—	33
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	2	—	—	—	2
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	—	—	—	—	—
AST 4	—	1	—	2	—	1
AST 3	—	—	—	—	—	—
AST 2	—	1	—	1	—	1
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	4	—	3	—	4
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>37</b>	—	<b>27</b>	—	<b>37</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>37</b>		<b>27</b>		<b>37</b>	

## Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	—	3	—	—	—	2
AD 12	—	5	—	4	—	7
AD 11	—	5	—	7	—	5
AD 10	—	11	—	2	—	7
AD 9	—	20	—	18	—	19
AD 8	—	15	—	14	—	13
AD 7	—	3	—	5	—	8
AD 6	—	5	—	1	—	3
AD 5	—	3	—	6	—	3
Skupaj AD	—	71	—	58	—	68
AST 11	—	1	—	—	—	1
AST 10	—	—	—	1	—	2
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	1	—	—	—	—
AST 7	—	3	—	2	—	3
AST 6	—	3	—	3	—	3
AST 5	—	4	—	3	—	3
AST 4	—	14	—	5	—	9
AST 3	—	5	—	13	—	10
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	31	—	27	—	31
<b>Skupaj</b>	—	<b>102</b>	—	<b>85</b>	—	<b>99</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>102</b>		<b>85</b>		<b>99</b>	



## Izvajalsko agencijo za zdravje in potrošnike

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	1	—	1	—	1
AD 10	—	—	—	—	—	—
AD 9	—	2	—	—	—	2
AD 8	—	1	—	2	—	1
AD 7	—	1	—	—	—	1
AD 6	—	1	—	—	—	—
AD 5	—	2	—	1	—	3
Skupaj AD	—	9	—	5	—	9
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	1	—	1	—	1
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	2	—	2	—	2
AST 4	—	—	—	—	—	—
AST 3	—	—	—	—	—	—
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	3	—	3	—	3
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>12</b>	—	<b>8</b>	—	<b>12</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>12</b>		<b>8</b>		<b>12</b>	

## Izvajalska agencija za vseevropsko prometno omrežje

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	—	—	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—	—	—
AD 11	—	2	—	2	—	2
AD 10	—	1	—	1	—	1
AD 9	—	4	—	—	—	4
AD 8	—	1	—	—	—	—
AD 7	—	7	—	5	—	6
AD 6	—	6	—	3	—	5
AD 5	—	5	—	5	—	6
Skupaj AD	—	27	—	17	—	25
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	2	—	2	—	2
AST 4	—	1	—	—	—	—
AST 3	—	3	—	4	—	5
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	6	—	6	—	7
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>33</b>	—	<b>23</b>	—	<b>32</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>33</b>		<b>23</b>		<b>32</b>	

## Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	—	—	1
AD 13	—	3	—	—	—	3
AD 12	—	5	—	—	—	5
AD 11	—	2	—	—	—	2
AD 10	—	3	—	—	—	3
AD 9	—	3	—	1	—	3
AD 8	—	27	—	—	—	27
AD 7	—	40	—	—	—	40
AD 6	—	10	—	—	—	10
AD 5	—	6	—	—	—	6
Skupaj AD	—	100	—	1	—	100
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—	—	—
AST 8	—	—	—	—	—	—
AST 7	—	—	—	—	—	—
AST 6	—	—	—	—	—	—
AST 5	—	—	—	—	—	—
AST 4	—	—	—	—	—	—
AST 3	—	—	—	—	—	—
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	—	—	—	—	—
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>100</b>	—	<b>1</b>	—	<b>100</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>100</b>		<b>1</b>		<b>100</b>	

## Izvajalska agencija za raziskave

Funkcionalna skupina in naziv	Delovna mesta					
	2010		2009			
	Odobrena v proračunu EU		Dejansko zasedena na dan 31.12.2008		Odobrena v proračunu Skupnosti	
	Redna	Začasna	Redna	Začasna	Redna	Začasna
AD 16	—	—	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—	—	—
AD 14	—	1	—	1	—	1
AD 13	—	1	—	1	—	1
AD 12	—	1	—	—	—	1
AD 11	—	2	—	1	—	2
AD 10	—	12	—	4	—	10
AD 9	—	10	—	—	—	5
AD 8	—	4	—	—	—	2
AD 7	—	13	—	—	—	12
AD 6	—	23	—	—	—	18
AD 5	—	28	—	—	—	25
Skupaj AD	—	95	—	7	—	77
AST 11	—	—	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—	—	—
AST 9	—	1	—	—	—	1
AST 8	—	1	—	—	—	1
AST 7	—	2	—	2	—	3
AST 6	—	1	—	—	—	1
AST 5	—	2	—	—	—	1
AST 4	—	2	—	—	—	2
AST 3	—	2	—	—	—	2
AST 2	—	—	—	—	—	—
AST 1	—	—	—	—	—	—
Skupaj AST	—	11	—	2	—	11
<b>Vse skupaj</b>	—	<b>106</b>	—	<b>9</b>	—	<b>88</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>106</b>		<b>9</b>		<b>88</b>	

### Oddelek IV – Sodišče Evropske unije

Funkcionalna skupina in naziv	Sodišče Evropske unije			
	2010		2009	
	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta
AD16	5	—	5	—
AD15	10	1	10	1
AD14	28 <sup>(1)</sup>	44 <sup>(2)</sup>	20 <sup>(3)</sup>	44 <sup>(4)</sup>
AD13	69	—	49	—
AD12	126 <sup>(5)</sup>	66	146 <sup>(6)</sup>	66
AD11	90	73	83	73
AD 10	42	33	57	33
AD9	28	1	12	1
AD 8	260	1	182	1
AD 7	98	24	192	24
AD6	23	—	23	—
AD 5	48	—	42	—
Skupaj AD	827	243	821	243
AST 11	8	—	6	—
AST 10	9	1	11	1
AST 9	32	—	21	—
AST 8	35	5	32	5
AST 7	61	28	56	28
AST 6	79	24	87	24
AST 5	47	46	58	46
AST 4	96	68	67	68
AST 3	118	12	151	12
AST 2	105	7	67	11
AST 1	76	—	116	—
Skupaj AST	666	191	672	195
<b>Vmesni seštevek</b>	<b>1 493 <sup>(7)</sup></b>	<b>434</b>	<b>1 493 <sup>(8)</sup></b>	<b>438</b>
<b>Skupaj</b>	<b>1 927 <sup>(9)</sup></b>		<b>1 931 <sup>(10)</sup></b>	

<sup>(1)</sup> Od tega 1 napredovanje AD 15 *ad personam*.

<sup>(2)</sup> Od tega 1 napredovanje AD 15 *ad personam*.

<sup>(3)</sup> Od tega 1 napredovanje AD 15 *ad personam*.

<sup>(4)</sup> Od tega 1 napredovanje AD 15 *ad personam*.

<sup>(5)</sup> Od tega 1 napredovanje AD 14 *ad personam*.

<sup>(6)</sup> Od tega 1 napredovanje AD 14 *ad personam*.

<sup>(7)</sup> Ne upošteva fiktivne rezerve, brez dodeljenih sredstev, za uradnike, ki so razporejeni k članom Sodišča, Splošnega sodišča ali Sodišča za uslužbence (6 AD 12, 12 AD 11, 18 AD 10, 9 AD 7, 11 AST 6, 17 AST 5, 21 AST 4, 8 AST 3).

<sup>(8)</sup> Brez upoštevanja varnostne rezerve, brez dodelitve sredstev, za uradnike, odstopljene članom Sodišča, Splošnega sodišča in Sodišča za javne uslužbence (6 AD 12, 7 AD 11, 13 AD 10, 9 AD 7, 11 AST 6, 17 AST 5, 21 AST 4, 8 AST 3).

<sup>(9)</sup> Delovna mesta, ki so zasedena polovično, bi bilo mogoče zapolniti z imenovanjem osebja za kritje delovnih mest, ki so ostala nezasedena v vsaki kategoriji.

<sup>(10)</sup> Delovna mesta, ki so zasedena polovično, bi bilo mogoče zapolniti z imenovanjem osebja za kritje delovnih mest, ki so ostala nezasedena v vsaki kategoriji.

### Oddelek V – Računsko sodišče

Funkcionalna skupina in naziv	Računsko sodišče			
	Stalna delovna mesta		Začasna delovna mesta <sup>(1)</sup>	
	2010	2009	2010	2009
HC	—	—	1	1
AD 16	—	—	—	—
AD 15	9	9	—	—
AD 14	33 <sup>(2)</sup>	33 <sup>(3)</sup>	29	29
AD 13	16	16	2	—
AD 12	69 <sup>(4)</sup>	66 <sup>(5)</sup>	5	7
AD 11	39	37	31	31
AD 10	35	40	1	1
AD 9	96	96	—	—
AD 8	52 <sup>(6)</sup>	51	—	—
AD 7	17	1	—	—
AD 6	101	101	—	—
AD 5	52	52	—	—
Skupaj AD	519	502	69	69
AST 11	11	13	—	—
AST 10	7	7	—	—
AST 9	3	4	—	—
AST 8	14 <sup>(7)</sup>	15	—	—
AST 7	31	30	28	28
AST 6	32	33	—	—
AST 5	33	33	—	—
AST 4	26	26	28	28
AST 3	38	39	5	1
AST 2	18	18	6 <sup>(8)</sup>	13
AST 1	21	21	—	—
Skupaj AST	234	239	67	70
<b>Vse skupaj</b>	<b>753 <sup>(9)</sup> <sup>(10)</sup></b>	<b>741 <sup>(11)</sup></b>	<b>136</b>	<b>139</b>

<sup>(1)</sup> Dejanski razredi, po katerih so zasedena kabineta dodeljena delovna mesta, bodo temeljili na enakih merilih za razvrščanje v razrede, kot veljajo za uradnike, zaposlene pred 1. majem 2004.

<sup>(2)</sup> Od tega eno AD15 *ad personam*.

<sup>(3)</sup> Od tega eno AD15 *ad personam*.

<sup>(4)</sup> Od tega eno AD14 *ad personam*.

<sup>(5)</sup> Od tega eno AD14 *ad personam*.

<sup>(6)</sup> Od tega se eno delovno mesto AST 8 v skladu s členom 47(1) finančne uredbe spremeni v AD 8.

<sup>(7)</sup> Od tega se eno delovno mesto AST 8 v skladu s členom 47(1) finančne uredbe spremeni v AD 8.

<sup>(8)</sup> Ukinitve 3 delovnih mest AST 2.

<sup>(9)</sup> Od tega se dve delovni mesti AST 11, eno mesto AST 9 in eno mesto AST 3 v skladu s členom 47(1) finančne uredbe spremenijo v AD 7.

<sup>(10)</sup> Ni upoštevana fiktivna rezerva brez dodeljenih proračunskih sredstev za uradnike, ki so začasno dodeljeni v kabinete (eno mesto AD 14, dve AD 13, pet AD 12, pet AD 11, dvanajst AD 10, dve AD 9, šest AD 8, eno AD 6, eno AST 11, eno AST 10, eno AST 9, eno AST 8, štiri AST 7, deset AST 6, osem AST 5, devet AST 4, štiri AST 3, dve AST 2 in tri AST 1).

<sup>(11)</sup> Ni upoštevana fiktivna rezerva brez dodeljenih proračunskih sredstev za uradnike, ki so začasno dodeljeni v kabinete (eno mesto AD 14, dve AD 13, pet AD 12, pet AD 11, dvanajst AD 10, dve AD 9, šest AD 8, eno AD 6, eno AST 11, eno AST 10, eno AST 9, eno AST 8, štiri AST 7, deset AST 6, osem AST 5, devet AST 4, štiri AST 3, dve AST 2 in tri AST 1).

### Oddelek VI – Evropski ekonomsko-socialni odbor

Funkcionalna skupina in naziv	Evropski ekonomsko-socialni odbor			
	2010		2009	
	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta
HC	—	1	—	1
AD 16	—	—	—	—
AD 15	6	—	5	—
AD 14	20	1	21	1
AD 13	21	1	11	—
AD 12	52	2	57	3
AD 11	28	—	36	—
AD 10	25	—	29	—
AD 9	19	5	21	3
AD 8	6	4	9	3
AD 7	17	2	14	—
AD 6	62	1	53	1
AD 5	66	2	63	1
Skupaj AD	322	18	319	12
AST 11	4	—	3	—
AST 10	7	—	7	—
AST 9	15	1	16	—
AST 8	15	—	13	2
AST 7	39	2	29	4
AST 6	60	2	71	2
AST 5	43	7	46	7
AST 4	43	1	43	1
AST 3	54	1	59	—
AST 2	26	—	6	—
AST 1	47	2	61	2
Skupaj AST	353	16	354	18
<b>Vse skupaj</b>	<b>675</b>	<b>35</b>	<b>673</b>	<b>31</b>

### Oddelek VII – Odbor regij

Funkcionalna skupina in naziv	Odbor regij			
	2010		2009	
	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta
HC	—	1	—	1
AD 16	—	—	—	—
AD 15	6	—	5	—
AD 14	9	1	9	1
AD 13	10	—	7	—
AD 12	26	4	28	2
AD 11	29	—	25	2
AD 10	19	3	22	2
AD 9	7	3	9	4
AD 8	22	—	19	—
AD 7	25	3	10	2
AD 6	76	7	76	6
AD 5	41	3	58	3
Skupaj AD	270	24	268	22
AST 11	2	—	1	—
AST 10	5	—	5	—
AST 9	2	—	2	—
AST 8	8	—	6	—
AST 7	13	1	13	1
AST 6	19	1	17	1
AST 5	36	5	33	4
AST 4	29	3	30	2
AST 3	28	2	27	4
AST 2	36	2	34	1
AST 1	19	—	29	1
Skupaj AST	197	14	197	14
<b>Vse skupaj</b>	<b>467</b>	<b>39</b>	<b>465</b>	<b>37</b>
<b>Zaposleni skupaj</b>	<b>506</b> <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>		<b>502</b> <sup>(3)</sup>	

<sup>(1)</sup> Učinki zapolnitve določenih mest z uslužbenci za polovični delovni čas se lahko odpravijo z zaposlitvijo dodatnih ljudi v skladu z ravnotežjem mest v vsaki funkcijski skupini.

<sup>(2)</sup> Od tega eno mesto AD 14, eno AD 9, eno AD 6, eno AD 5, eno AST 7 in eno AST 5 (začasna mesta), dodeljena zasebnemu kabinetu predsednika; štiri mesta AD 12, tri AD 10, dve AD 9, tri AD 7, tri AD 6, dve AD 5, eno AST 6, štiri AST 5, tri AST 4, dve AST 3 in dve AST 2 (začasna mesta), dodeljena političnim skupinam; eno mesto AD 6 (začasno) za prevajalsko službo in dve mesti AD 6 (začasni) za direktorat za komuniciranje.

<sup>(3)</sup> Od tega eno mesto AD 14, eno AD 9, eno AD 6, eno AD 5, eno AST 7 in eno AST 5 (začasna mesta), dodeljena zasebnemu kabinetu predsednika; dve mesti AD 12, dve AD 11, dve AD 10, tri AD 9, dve AD 7, dve AD 6, dve AD 5, eno AST 6, tri AST 5, dve AST 4, štiri AST 3, eno AST 2 in eno AST 1 (začasna mesta), dodeljena političnim skupinam; eno mesto AD 6 (začasno) za prevajalsko službo in dve mesti AD 6 (začasni) za direktorat za komuniciranje.



### Oddelek VIII – Evropski varuh človekovih pravic

Funkcionalna skupina in naziv	2010		2009	
	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta
AD 16	—	1	—	1
AD 15	1	—	1	—
AD 14	—	1	—	1
AD 13	2	1	1	—
AD 12	—	3	1	4
AD 11	—	2	—	2
AD 10	—	—	—	—
AD 9	—	7	—	7
AD 8	—	—	—	—
AD 7	1	2	1	2
AD 6	—	8	—	8
AD 5	2	4	2	4
Skupaj AD	6	29	6	29
AST 11	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—
AST 9	—	—	—	—
AST 8	1	—	—	—
AST 7	—	1	1	1
AST 6	—	4	—	4
AST 5	2	1	2	—
AST 4	6	2	6	2
AST 3	—	3	—	4
AST 2	1	4	1	4
AST 1	—	3	—	3
Skupaj AST	10	18	10	18
<b>Vse skupaj</b>	<b>16</b>	<b>47</b>	<b>16</b>	<b>47</b>

### Oddelek IX – Evropski nadzornik za varstvo podatkov

Kategorija in stopnja	Evropski nadzornik za varstvo podatkov			
	2010		2009	
	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta	Redna delovna mesta	Začasna delovna mesta
HC	—	—	—	—
AD 16	—	—	—	—
AD 15	—	—	—	—
AD 14	1	—	1	—
AD 13	—	—	—	—
AD 12	—	—	—	—
AD 11	3	—	3	—
AD 10	1	—	1	—
AD 9	4	—	4	—
AD 8	7	—	7	—
AD 7	3	—	3	—
AD 6	3	—	3	—
AD 5	2	—	1	—
Skupaj AD	24	—	23	—
AST 11	—	—	—	—
AST 10	—	—	—	—
AST 9	1	—	1	—
AST 8	—	—	—	—
AST 7	1	—	1	—
AST 6	2	—	2	—
AST 5	3	—	3	—
AST 4	2	—	1	—
AST 3	2	—	3	—
AST 2	3	—	1	—
AST 1	1	—	2	—
Skupaj AST	15	—	14	—
<b>Vse skupaj</b>	<b>39</b>	<b>—</b>	<b>37</b>	<b>—</b>

## D. ZGRADBE

Institucije		Najete zgradbe		Zgradbe v lasti
		Odobritve 2010 <sup>(1)</sup>	Odobritve 2009 <sup>(2)</sup>	
Oddelek I	Parlament	39 668 000	40 277 000	1 468 571 941 <sup>(3)</sup>
Oddelek II	Evropski svet in Svet	9 153 000 <sup>(4)</sup>	8 785 000 <sup>(5)</sup>	421 942 118 <sup>(6)</sup>
Oddelek III	Komisija <sup>(7)</sup> :			1 815 360 803,50 <sup>(8)</sup>
	— sedež (Bruselj in Luxembourg)	256 425 000	245 552 000 <sup>(9)</sup>	1 648 592 884,04
	— uradi v Uniji	12 228 000	11 499 000	27 365 133,27
	— Urad za prehrano in veterinarstvo	2 366 000	2 688 000	24 699 159,27
	— delegacije	65 278 000	77 220 000	63 742 578,92
	— Skupno raziskovalno središče	—	—	50 961 048
	— Urad za publikacije	6 884 000	6 746 000	—
	— Evropski urad za boj proti goljufijam	5 256 000	5 153 000	—
	— Evropski urad za izbor osebja	3 343 000	2 475 000	—
	— Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic	3 351 000	3 256 000	—
	— Urad za infrastrukturo in logistiko, Bruselj	5 166 000	5 330 000	—
	— Urad za infrastrukturo in logistiko, Luxembourg	2 894 000	2 730 000	—
Oddelek IV	Sodišče Evropske unije	43 718 000	40 195 000	392 705 037 <sup>(10)</sup>
Oddelek V	Računsko sodišče	3 884 000	4 090 000	28 035 322,21
Oddelek VI	Evropski ekonomsko-socialni odbor	13 028 298	12 695 001	139 555 310 <sup>(11)</sup>
Oddelek VII	Odbor regij	9 260 654	8 845 579	89 570 342 <sup>(12)</sup>
Oddelek VIII	Evropski varuh človekovih pravic	472 000	455 000	—
Oddelek IX	Evropski nadzornik za varstvo podatkov	578 340	567 000	—
	<b>Skupaj</b>	<b>482 953 292</b>	<b>478 558 580</b>	<b>4 355 740 873,71</b>

<sup>(1)</sup> Te odobritve pomenijo kumulativne zneske, izkazane v postavki 2 0 0 0 (najemnina), postavki 2 0 0 1 (letne zakupnine) in postavki 2 0 0 3 (pridobitev nepremičnin).

<sup>(2)</sup> Te odobritve pomenijo kumulativne zneske, izkazane v postavki 2 0 0 0 (najemnina), postavki 2 0 0 1 (letne zakupnine) in postavki 2 0 0 3 (pridobitev nepremičnin).

<sup>(3)</sup> Neto knjigovodska vrednost, izkazana v računovodskem izkazu na dan 31. decembra 2008.

<sup>(4)</sup> Te odobritve pomenijo kumulativne zneske, izkazane v postavkah 2 0 0 0 in 3 1 0 0 (najemnina).

<sup>(5)</sup> Te odobritve pomenijo kumulativne zneske, izkazane v postavkah 2 0 0 0 in 3 1 0 0 (najemnina).

<sup>(6)</sup> Neto knjigovodska vrednost, izkazana v računovodskem izkazu na dan 31. decembra 2008.

<sup>(7)</sup> Vključno z zunanjimi službami in stroški, nastalimi iz naslova odhodkov za upravno infrastrukturo za politiko na področju raziskav.

<sup>(8)</sup> Začasni zneski. Končni zneski bodo upoštevani v računovodskih izkazih za leto 2009.

<sup>(9)</sup> Od tega je 10 256 400 EUR vpisanih v poglavju 40 01.

<sup>(10)</sup> Neto knjigovodska vrednost iz računovodskih izkazov na dan 31. decembra 2008 za stavbe prizidkov „A“, „B“ in „C“ ter nepremičninski sklop nove Palače (prenovljena stara Palača, Obroč, 2 stolpa in povezovalna galerija), ki so predmet pogodb o najemu-nakupu.

<sup>(11)</sup> Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa. Neto vrednost, izkazana v bilanci stanja na dan 31. decembra 2007.

<sup>(12)</sup> Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa. Neto vrednost, izkazana v bilanci stanja na dan 31. decembra 2008.

Institucija	Lokacija	Leto nakupa	Zneski	
			Vmesni seštevek	Skupaj
Parlament	<i>Bruselj</i>			953 277 375
	Zemljišča		168 799 683	
	Paul-Henri Spaak (D1)	1998	66 331 128	
	Paul-Henri Spaak (D2)	1998	28 032 891	
	Altiero Spinelli (D3)	1998	370 743 540	
	WIB (D4)	2007	96 331 068	
	JAN (D5)	2008	136 075 574	
	Atrium	1999	27 379 483	
	Atrium II	2004	8 695 657	
	Montoyer 75	2006	23 697 660	
	Isman	2008	18 438 333	
	Cathedrale	2005	2 112 620	
	Wayenberg (Marie Haps)	2003	6 639 738	
	<i>Strasbourg</i> (Louise Weiss)	1998		286 237 157
	<i>Strasbourg</i> (WIC, SDM, IPE III)	2006		130 243 752
	<i>Luxembourg</i> (KAD)	2003		48 118 667
	Hiša Jeana Monneta ( <i>Bazoches</i> )	1982		6 435
	<i>Lizbona</i>	1986		815 820
	<i>Atene</i>	1991		5 521 964
	<i>København</i>	2005		4 371 524
<i>Haag</i>	2006		3 412 000	
<i>Valletta</i>	2006		1 106 452	
<i>Nikozija</i>	2006		2 976 457	
<i>Dunaj</i>	2008		22 368 000	
<i>London</i>	2008		10 116 338	
Evropski svet in Svet	<i>Bruselj</i>			421 942 118
	Zemljišča		67 525 000	
	Justus Lipsius	1995	161 313 281	
	Jasli	2006	12 774 286	
	Lex	2007	180 329 551	
Komisija <sup>(1)</sup>	<i>Bruselj</i>			1 556 346 274,04
	Overijse	1997	1 102 074,66	
	Loi 130	1987	56 073 377,80	
	Breydel	1989	20 026 985,89	
	Haren	1993	7 452 084,50	
	Clovis	1995	11 517 442,50	
	Cours Saint-Michel 1	1997	19 112 709,55	
	Belliard 232 <sup>(2)</sup>	1997	21 305 892,20	
	Demot 24 <sup>(3)</sup>	1997	32 156 256,05	
	Breydel II	1997	39 954 668,05	
	Beaulieu 29/31/33	1998	39 059 734,63	
	Charlemagne	1997	122 893 908,51	

Institucija	Lokacija	Leto nakupa	Zneski	
			Vmesni seštevek	Skupaj
	Demot 28 <sup>(4)</sup>	1999	25 624 229,35	
	Joseph II 99 <sup>(5)</sup>	1998	18 186 420,15	
	Loi 86	1998	28 201 016,93	
	Luxembourg 46 <sup>(6)</sup>	1999	38 333 510,04	
	Montoyer 59 <sup>(7)</sup>	1998	19 403 462,55	
	Froissart 101 <sup>(8)</sup>	2000	20 238 623,65	
	VM 18 <sup>(9)</sup>	2000	19 184 418,67	
	Joseph II 70 <sup>(10)</sup>	2000	41 768 286,85	
	Loi 41 <sup>(11)</sup>	2000	69 750 767,55	
	SC 11 <sup>(12)</sup>	2000	21 300 221,58	
	Joseph II 30 <sup>(13)</sup>	2000	37 348 181,56	
	Joseph II 54 <sup>(14)</sup>	2001	45 809 763,80	
	Joseph II 79 <sup>(15)</sup>	2002	42 954 733,69	
	VM2 <sup>(16)</sup>	2001	42 063 599,80	
	Palmerston	2002	7 559 875,—	
	SPA 3 <sup>(17)</sup>	2003	30 194 125,—	
	Berlaymont <sup>(18)</sup>	2004	446 219 400,40	
	CCAB <sup>(19)</sup>	2005	45 488 858,26	
	BU-25	2006	54 100 891,62	
	Cornet-Leman	2006	3 800 000,—	
	Madou	2006	123 910 753,25	
	WALI	2009	4 250 000,—	
	<i>Luxembourg</i>			92 246 610,—
	Euroforum <sup>(20)</sup>	2004	92 246 610,—	
	<i>Pisarne v Uniji</i>			27 365 133,27
	Nikozija (Iris Tower – 8. nadstropje)	1992	95 336,46	
	Lizbona	1986	84 368,40	
		1993	477 791,46	
	Marseille	1991	104 380,94	
		1993	25 739,70	
	Milano	1986	67 457,70	
	København	2005	4 176 551,96	
	Valeta	2006	966 100,16	
	Nikozija (Byron)	2006	2 876 900,09	
	Haag	2006	3 316 000,—	
	London	2008	15 174 506,40	
	<i>Skupno raziskovalno središče</i>			50 961 048,—
	Ispra		36 956 190,78	
	Geel		3 979 361,48	
	Karlsruhe		715 089,02	

Institucija	Lokacija	Leto nakupa	Zneski	
			Vmesni seštevek	Skupaj
	Petten		9 310 406,72	
	<i>Urad za prehrano in veterinarstvo</i>			24 699 159,27
	Grange (Irska) <sup>(21)</sup>	2002	24 699 159,27	
	<i>Zunanje službe</i> <sup>(22)</sup>			63 742 578,92
	Buenos Aires (Argentina)	1992	480 344,81	
	Canberra (Avstralija)	1983	—	
		1990	551 732,58	
	Cotonou (Benin)	1992	173 521,56	
	Gaborone (Bocvana)	1982	—	
		1985	324,32	
		1986	1 708,16	
		1987	8 660,88	
	Brasilia (Brazilija)	1994	331 460,38	
	Ouagadougou (Burkina Faso)	1984	—	
		1997	1 294 049,62	
	Bujumbura (Burundi)	1982	—	
		1986	42 094,54	
	Phnom Penh (Kambodža)	2005	609 457,28	
	Ottawa (Kanada)	1977	—	
	Praia (Zelenortski otoki)	1981	—	
	Bangui (Srednjeafriška republika)	1983	—	
	N'Djamena (Čad)	1991	19 145,21	
	Peking (Kitajska)	1995	2 767 212,96	
	Moroni (Komori)	1988	16 612,12	
	Brazzaville (Kongo)	1994	134 422,68	
	San José (Kostarika)	1995	353 606,85	
	Abidžan (Slonokoščena obala)	1993	161 007,36	
		1994	209 584,76	
	Malabo (Ekvatorialna Gvineja)	1986	20 708,62	
	Pariz (Francija)	1990	1 785 485,83	
		1991	82 011,06	
	Libreville (Gabon)	1996	277 206,—	
	Banjul (Gambija)	1989	26 827,98	
	Bissau (Gvineja Bissau)	1995	278 019,31	
	Tokio (Japonska)	2006	34 008 178,59	
	Nairobi (Kenija)	2005	674 279,50	
	Maseru (Lesoto)	1985	2 708,18	
		1990	131 491,82	
		1991	236 365,02	
		2006	225 949,52	

Institucija	Lokacija	Leto nakupa	Zneski	
			Vmesni seštevek	Skupaj
	Lilongwe (Malavi)	1982	—	
		1988	10 952,03	
	Ciudad de Mexico (Mehika)	1995	1 496 195,98	
	Rabat (Maroko)	1987	48 643,19	
	Maputo (Mozambik)	2008	4 301 291,99	
	Windhoek (Namibija)	1992	333 104,45	
		1993	101 950,48	
		2009	1 427 358,20	
	Niamey (Niger)	1997	98 872,62	
	Abuja (Nigerija)	1992	340 595,88	
		2005	4 196 454,57	
	Port Moresby (Papua Nova Gvineja)	1982	48 274,53	
	Kigali (Ruanda)	1980	—	
	Dakar (Senegal)	1984	—	
	Honiara (Salomonovi otoki)	1990	32 099,20	
	Pretoria (Južna Afrika)	1994	513 920,78	
		1996	553 366,83	
	Mbabane (Svazi)	1987	54 715,43	
		1988	33 149,77	
	Dar es Salaam (Tanzanija)	2002	3 377 178,91	
	Kampala (Uganda)	1986	26 228,62	
	Montevideo (Urugvaj)	1990	152 719,70	
	New York (Združene države Amerike)	1987	163 045,17	
	Washington (Združene države Amerike)	1997	1 216 238,33	
	Lusaka (Zambija)	1982	—	
	Harare (Zimbabve)	1990	113 250,56	
		1994	198 794,20	
	<b>Komisija skupaj</b>			<b>1 815 360 803,50</b>
Sodišče Evropske unije	<i>Luxembourg</i>			392 705 037
	(Prizidek „A“ – Erasmus, prizidek „B“ – Thomas More in prizidek „C“)	1994	48 770 541	
	Nepremičninski sklop nove Palače (prenovljena stara Palača, Obroč, 2 stolpa in povezovalna galerija)	2008	343 934 496	
Računsko sodišče	<i>Luxembourg</i>			28 035 322,21
	Luxembourg (K1)	1990	6 435 177,14	
	Luxembourg (K2)	2004	21 600 145,07	

Institucija	Lokacija	Leto nakupa	Zneski	
			Vmesni seštevek	Skupaj
Evropski ekonomsko-socialni odbor	<i>Bruselj</i>			139 555 310
	Montoyer 92–102	2001	33 772 425	
	Belliard 99–101	2001	82 675 202	
	Belliard 68–72	2004	9 659 022	
	Trèves 74	2005	8 556 696	
	Belliard 93	2005	4 891 965	
Odbor regij	<i>Bruselj</i>			89 570 342
	Montoyer	2001	16 634 179	
	Belliard 101–103	2001	40 720 622	
	Belliard 68	2004	14 488 532	
	Trèves 74	2004	12 835 044	
	Belliard 93	2005	4 891 965	
<b>Vse skupaj</b>				<b>4 355 740 873,71</b>

(1) Začasni zneski. Končni zneski bodo upoštevani v računovodskih izkazih za leto 2009.

(2) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(3) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(4) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(5) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(6) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa (prej Marie de Bourgogne).

(7) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(8) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(9) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(10) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(11) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(12) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(13) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa (delno zaseda OLAF).

(14) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(15) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(16) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(17) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(18) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(19) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(20) Dolgoročni zakup z možnostjo nakupa.

(21) Zakup/nakup.

(22) Poslopja zunanjih služb vključujejo 30 poslopij uradov, 28 rezidenc vodij delegacij, 25 prebivališč uradnega osebja, en parkirni prostor in eno zemljiško parcelo.



ODDELEK I

**PARLAMENT**



**POROČILO O PRIHODKIH****Prispevek Evropskih skupnosti k financiranju odhodkov Evropskega parlamenta  
v proračunskem letu 2010**

Postavka	Znesek
Odhodki	1 607 363 235
Lastna sredstva	- 128 931 129
<b>Prispevek</b>	<b>1 478 432 106</b>

PARLAMENT

## LASTNA SREDSTVA

## NASLOV 4

## PRIHODKI OD ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE

POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI

POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

POGLAVJE 4 2 — DRUGI PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače in prejeme članov institucij, uradnikov, drugih uslužbencev ter prejemnikov pokojnin</i>	46 604 242	37 889 783	37 638 656,40
4 0 3	<i>Prihodki od začasnega prispevka iz plač članov institucije, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	56,02
4 0 4	<i>Prihodki od posebnih dajatev na plače članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	9 020 533	8 859 744	4 791 312,54
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	55 624 775	46 749 527	42 430 024,96
	POGLAVJE 4 1			
4 1 0	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	58 255 294	44 658 716	41 364 853,38
4 1 1	<i>Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev</i>	13 046 060	4 315 724	12 053 274,74
4 1 2	<i>Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov in začasnih uslužbencev na dopustu iz osebnih razlogov</i>	5 000	5 000	0,—
	POGLAVJE 4 1 – SKUPAJ	71 306 354	48 979 440	53 418 128,12
	POGLAVJE 4 2			
4 2 1	<i>Prispevki poslancev Evropskega parlamenta za pokojninsko zavarovanje</i>	p.m.	864 000	1 325 991,18
	POGLAVJE 4 2 – SKUPAJ	p.m.	864 000	1 325 991,18
	Naslov 4 – Skupaj	126 931 129	96 592 967	97 174 144,26

## NASLOV 4

## PRIHODKI OD ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE

## POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI

4 0 0 *Prihodki od davka na plače in prejeme članov institucij, uradnikov, drugih uslužbencev ter prejemnikov pokojnin*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
46 604 242	37 889 783	37 638 656,40

*Opombe*

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti člen 12 tega protokola.

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).

4 0 3 *Prihodki od začasnega prispevka iz plač članov institucije, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	56,02

*Opombe*

Uredba Sveta (ESPJ, EGS, Euratom) št. 3831/91 z dne 19. decembra 1991 o spremembi kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti in pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti zaradi uvedbe prehodnega prispevka (UL L 361, 31.12.1991, str. 7).

4 0 4 *Prihodki od posebnih dajatev na plače članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
9 020 533	8 859 744	4 791 312,54

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 66a.

## POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

4 1 0 *Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
58 255 294	44 658 716	41 364 853,38

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 83(2) teh predpisov.

## PARLAMENT

POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE *(nadaljevanje)*4 1 1 **Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
13 046 060	4 315 724	12 053 274,74

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 4, člen 11(2)(3) in člen 48 Priloge VIII.

4 1 2 **Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov in začasnih uslužbencev na dopustu iz osebnih razlogov**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
5 000	5 000	0,—

## POGLAVJE 4 2 — DRUGI PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

4 2 1 **Prispevki poslancev Evropskega parlamenta za pokojninsko zavarovanje**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	864 000	1 325 991,18

*Opombe*

Pravilnik o povračilu in nadomestilu stroškov poslancem Evropskega parlamenta, zlasti Priloga III.

## NASLOV 5

## PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE

POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN (PRODAJA BLAGA) IN NEPREMIČNIN

POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD DAJANJA V NAJEM

POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI

POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD OPRAVLJENIH STORITEV IN DEL

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 5 0			
<b>5 0 0</b>	<b>Prihodki od prodaje premičnin (prodaja blaga)</b>			
5 0 0 0	Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
5 0 0 1	Prihodki od prodaje drugih premičnin – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	6 900,—
5 0 0 2	Prihodki od prodaje blaga drugim institucijam ali organom – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 5 0 0 – Skupaj	p.m.	p.m.	6 900,—
<b>5 0 1</b>	<b>Prihodki od prodaje nepremičnin</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>5 0 2</b>	<b>Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	486 310,71
	POGLAVJE 5 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	493 210,71
	POGLAVJE 5 1			
<b>5 1 1</b>	<b>Prihodki od dajanja v najem in podnajem nepremičnin, povračila najemniških stroškov</b>			
5 1 1 0	Prihodki od dajanja v najem in podnajem nepremičnin – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	1 359 143,13
5 1 1 1	Povračila najemniških stroškov – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	15 613,61
	Člen 5 1 1 – Skupaj	p.m.	p.m.	1 374 756,74
	POGLAVJE 5 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	1 374 756,74
	POGLAVJE 5 2			
<b>5 2 0</b>	<b>Prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucije</b>			
	POGLAVJE 5 2 – SKUPAJ	2 000 000	2 500 000	4 391 981,14
		2 000 000	2 500 000	4 391 981,14
	POGLAVJE 5 5			
<b>5 5 0</b>	<b>Prihodki od opravljenih storitev in izvedenih del za druge institucije ali organe, vključno s povračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	2 452 076,88

## PARLAMENT

**POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD OPRAVLJENIH STORITEV IN DEL** (nadaljevanje)**POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN POVRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE****POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
5 5 1	<i>Prihodki od tretjih oseb za storitve ali dela, opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prihodki</i>	p.m.	p.m.	3 323 943,04
	POGLAVJE 5 5 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	5 776 019,92
	POGLAVJE 5 7			
5 7 0	<i>Prihodki iz povračil neupravičeno izplačanih zneskov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	3 728 159,74
5 7 1	<i>Namenski prihodki, kot so prihodki iz fundacij, subvencije, donacije in volila, vključno z namenskimi prejemki, specifičnimi za vsako institucijo – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 2	<i>Povračila socialnih izdatkov, nastalih v imenu druge institucije</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 3	<i>Drugi prispevki in povračila v zvezi z upravnim poslovanjem institucije – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	3 788 455,—
	POGLAVJE 5 7 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	7 516 614,74
	POGLAVJE 5 8			
5 8 1	<i>Prihodki od prejetih zavarovalnin – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	960 332,33
	POGLAVJE 5 8 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	960 332,33
	<b>Naslov 5 – Skupaj</b>	<b>2 000 000</b>	<b>2 500 000</b>	<b>20 512 915,58</b>



## NASLOV 5

## PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE

## POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN (PRODAJA BLAGA) IN NEPREMIČNIN

5 0 0 *Prihodki od prodaje premičnin (prodaja blaga)*

## 5 0 0 0 Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V to postavko se vpišejo prihodki od prodaje ali zamenjave vozil v lasti institucij.

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se vpišejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## 5 0 0 1 Prihodki od prodaje drugih premičnin – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	6 900,—

*Opombe*

V to postavko se knjižijo prihodki od prodaje ali zamenjave premičnin (razen vozil), ki so v lasti institucij.

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se vpišejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## 5 0 0 2 Prihodki od prodaje blaga drugim institucijam ali organom – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(g) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se vpišejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

Podrobnosti, ki se nanašajo na odhodke in prihodke iz posojil, najemnin ali izvajanja storitev iz te proračunske vrstice, je treba navesti v prilogi k temu proračunu.

5 0 1 *Prihodki od prodaje nepremičnin*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V ta člen se vpišejo prihodki od prodaje nepremičnin v lasti institucij.

## PARLAMENT

**POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN (PRODAJA BLAGA) IN NEPREMIČNIN** (nadaljevanje)**5 0 2 Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	486 310,71

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(j) finančne uredbe se ti prihodki štejejo za namenske; tako nastala dodatna sredstva pa se vpišejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

V ta člen se vpišejo tudi prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov na elektronskih nosilcih podatkov.

**POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD DAJANJA V NAJEM****5 1 1 Prihodki od dajanja v najem in podnajem nepremičnin, povračila najemniških stroškov****5 1 1 0** Prihodki od dajanja v najem in podnajem nepremičnin – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	1 359 143,13

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se vpišejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

Podrobnosti, ki se nanašajo na odhodke in prihodke iz posojil, najemnin ali izvajanja storitev iz te proračunske vrstice, je treba navesti v prilogi k temu proračunu.

**5 1 1 1** Povračila najemniških stroškov – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	15 613,61

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se vpišejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI****5 2 0** *Prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucije*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
2 000 000	2 500 000	4 391 981,14

*Opombe*

Ta člen je namenjen evidentiranju prihodkov od investicij ali odobrenih posojil, bančnih ali drugih obresti na računih institucij.

**POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD OPRAVLJENIH STORITEV IN DEL****5 5 0** *Prihodki od opravljenih storitev in izvedenih del za druge institucije ali organe, vključno s povračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	2 452 076,88

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(g) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se vpišejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**5 5 1** *Prihodki od tretjih oseb za storitve ali dela, opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prihodki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	3 323 943,04

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se vpišejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN POVRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE****5 7 0** *Prihodki iz povračil neupravičeno izplačanih zneskov – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	3 728 159,74

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(f) finančne uredbe se ti prihodki štejejo za namenske, tako nastala dodatna sredstva pa se vpišejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**5 7 1** *Namenski prihodki, kot so prihodki iz fundacij, subvencije, donacije in volila, vključno z namenskimi prejemki, specifičnimi za vsako institucijo – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(c) finančne uredbe se ti prihodki štejejo za namenske, tako nastala dodatna sredstva pa se vpišejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**5 7 2** *Povračila socialnih izdatkov, nastalih v imenu druge institucije*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V ta člen se vpišejo prihodki iz vračila stroškov za socialno skrbstvo, nastalih v imenu druge institucije.

## PARLAMENT

POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN POVRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE *(nadaljevanje)*5 7 3 *Drugi prispevki in povračila v zvezi z upravnim poslovanjem institucije – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	3 788 455,—

## POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA

5 8 1 *Prihodki od prejetih zavarovalnin – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	960 332,33

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(h) finančne uredbe se ti prihodki štejejo za namenske, tako nastala dodatna sredstva pa se vpišejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

Ta člen prav tako zajema vračilo plač uradnikov in drugih zaposlenih, udeleženih v nesrečah, ki ga izplačajo zavarovalnice.



PARLAMENT

**NASLOV 6****PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI S SPORAZUMI IN PROGRAMI UNIJE****POGLAVJE 6 6 — DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA****6 6 0        *Drugi prispevki in vračila***

6 6 0 0        Drugi namenski prispevki in vračila – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	31 430 800,12

*Opombe*

V to postavko se v skladu s členom 18 finančne uredbe vpišejo vsi prihodki, ki niso vključeni v druge dele naslova 6 in s katerimi se zagotovijo dodatna proračunska sredstva za financiranje izdatkov, katerim je ta prihodek namenjen.

6 6 0 1        Drugi nenamenski prispevki in vračila

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

**NASLOV 9**  
**RAZNI PRIHODKI**

**POGLAVJE 9 0 — RAZNI PRIHODKI**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
<b>9 0 0</b>	POGLAVJE 9 0			
	<i>Razni prihodki</i>	p.m.	p.m.	1 936 513,67
	POGLAVJE 9 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	1 936 513,67
	Naslov 9 – Skupaj	p.m.	p.m.	1 936 513,67
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>128 931 129</b>	<b>99 092 967</b>	<b>151 054 373,63</b>

PARLAMENT

**NASLOV 9**  
**RAZNI PRIHODKI**

**POGLAVJE 90 — RAZNI PRIHODKI**

**900** *Razni prihodki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	1 936 513,67

*Opombe*

V ta člen se knjižijo razni prihodki.

Podrobnosti, ki se nanašajo na odhodke in prihodke iz posojil, dajanja v najem ali izvajanja storitev iz te proračunske vrstice, je treba navesti v prilogi k temu proračunu.



## ODHODKI

## Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>1</b>	<b>ZAPOSLENI V INSTITUCIJI</b>			
1 0	ČLANI INSTITUCIJE	220 332 000	190 422 000	149 961 011,75
1 2	URADNIKI IN ZAČASNI USLUŽBENCI	521 333 809	502 655 938	483 919 956,88
1 4	DRUGI USLUŽBENCI IN ZUNANJE STORITVE	108 313 800	101 064 000	87 947 781,83
1 6	DRUGI ODHODKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI	15 516 000	14 124 900	11 365 214,42
	<b>Naslov 1 – Skupaj</b>	<b>865 495 609</b>	<b>808 266 838</b>	<b>733 193 964,88</b>
<b>2</b>	<b>NEPREMIČNINE, POHIŠTVO, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA</b>			
2 0	NEPREMIČNINE IN PRIPADAJOČI STROŠKI	186 909 476	172 958 500	191 008 371,76
2 1	OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO	117 014 150	108 898 000	115 644 159,66
2 3	TEKOČI UPRAVNI ODHODKI	12 841 500	12 524 700	8 999 452,34
	<b>Naslov 2 – Skupaj</b>	<b>316 765 126</b>	<b>294 381 200</b>	<b>315 651 983,76</b>
<b>3</b>	<b>ODHODKI ZA SPLOŠNE NALOGE, KI JIH IZVAJA INSTITUCIJA</b>			
3 0	SEJE IN KONFERENCE	36 074 200	33 279 000	29 314 196,33
3 2	IZVEDENSKA MNENJA IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, PRIPRAVA IN RAZŠIRJANJE	104 954 500	101 396 300	105 690 234,03
	<b>Naslov 3 – Skupaj</b>	<b>141 028 700</b>	<b>134 675 300</b>	<b>135 004 430,36</b>
<b>4</b>	<b>ODHODKI ZA POSEBNE NALOGE, KI JIH IZVAJA INSTITUCIJA</b>			
4 0	POSEBNI ODHODKI NEKATERIH INSTITUCIJ IN ORGANOV	76 965 000	70 548 000	71 875 103,—
4 2	ODHODKI ZA PARLAMENTARNO POMOČ	160 142 000	185 267 000	154 301 746,55
4 4	SEJE IN DRUGE DEJAVNOSTI SEDANJIH IN NEKDANJIH POSLANCEV	310 000	310 000	251 300,—
	<b>Naslov 4 – Skupaj</b>	<b>237 417 000</b>	<b>256 125 000</b>	<b>226 428 149,55</b>

PARLAMENT

## ODHODKI

## Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008) (nadaljevanje)

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>10</b>	<b>DRUGI ODHODKI</b>			
10 0	ZAČASNA SREDSTVA	15 906 800	5 003 992	0,—
10 1	REZERVA ZA NEPREDVIDENE IZDATKE	10 000 000	10 018 600	0,—
10 3	REZERVA ZA ŠIRITEV	750 000	500 000	0,—
10 4	REZERVA ZA INFORMACIJSKO IN KOMUNIKACIJSKO POLITIKO	p.m.	p.m.	0,—
10 5	ZAČASNA SREDSTVA ZA STAVBE	15 000 000	20 000 000	0,—
10 6	REZERVA ZA PREDNOSTNE PROJEKTE V PRIPRAVI	5 000 000	p.m.	0,—
10 8	REZERVA ZA EMAS	p.m.	1 000 000	0,—
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>46 656 800</b>	<b>36 522 592</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>1 607 363 235</b>	<b>1 529 970 930</b>	<b>1 410 278 528,55</b>

**NASLOV 1**  
**ZAPOSLANI V INSTITUCIJI**

**POGLAVJE 1 0 — ČLANI INSTITUCIJE**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 1 0			
<b>1 0 0</b>	<b>Plače in nadomestila</b>			
1 0 0 0	Plače			
	Nediferencirana sredstva	66 695 000	30 823 000	0,—
1 0 0 4	Redni potni stroški			
	Nediferencirana sredstva	79 319 000	77 988 000	81 438 000,—
1 0 0 5	Drugi potni stroški			
	Nediferencirana sredstva	9 170 000	6 875 000	1 035 000,—
1 0 0 6	Nadomestila splošnih stroškov			
	Nediferencirana sredstva	38 144 000	41 539 000	38 268 000,—
1 0 0 7	Nadomestila za opravljanje nalog			
	Nediferencirana sredstva	177 000	170 000	165 463,83
	<i>Člen 1 0 0 – Skupaj</i>	193 505 000	157 395 000	120 906 463,83
<b>1 0 1</b>	<b>Nezgodno in zdravstveno zavarovanje ter drugi izdatki za socialno varnost</b>			
1 0 1 0	Nezgodno in zdravstveno zavarovanje ter drugi izdatki za socialno varnost			
	Nediferencirana sredstva	3 417 000	2 851 000	1 906 141,08
1 0 1 2	Posebni ukrepi v korist invalidnih poslancev			
	Nediferencirana sredstva	350 000	141 000	84 584,04
	<i>Člen 1 0 1 – Skupaj</i>	3 767 000	2 992 000	1 990 725,12
<b>1 0 2</b>	<b>Začasna nadomestila</b>			
	Nediferencirana sredstva	7 628 000	3 875 000	342 762,51
<b>1 0 3</b>	<b>Pokojnine</b>			
1 0 3 0	Starostne pokojnine			
	Nediferencirana sredstva	11 215 000	10 638 000	9 411 104,29
1 0 3 1	Invalidske pokojnine			
	Nediferencirana sredstva	504 000	517 000	421 497,60
1 0 3 2	Družinske pokojnine			
	Nediferencirana sredstva	2 744 000	2 857 000	2 812 536,30
1 0 3 3	Prostovoljno pokojninsko zavarovanje za poslance			
	Nediferencirana sredstva	169 000	9 148 000	13 275 922,10
	<i>Člen 1 0 3 – Skupaj</i>	14 632 000	23 160 000	25 921 060,29

## PARLAMENT

**POGLAVJE 10 — ČLANI INSTITUCIJE (nadaljevanje)****POGLAVJE 12 — URADNIKI IN ZAČASNI USLUŽBENCI****POGLAVJE 14 — DRUGI USLUŽBENCI IN ZUNANJE STORITVE**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>1 0 5</b>	<b>Jezikovni in računalniški tečajji</b>			
	Nediferencirana sredstva	800 000	900 000	800 000,—
<b>1 0 8</b>	<b>Tečajne razlike</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	100 000	0,—
<b>1 0 9</b>	<b>Začasna sredstva za prejemke poslancev</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	2 000 000	0,—
	<b>POGLAVJE 1 0 – SKUPAJ</b>	<b>220 332 000</b>	<b>190 422 000</b>	<b>149 961 011,75</b>
	<b>POGLAVJE 1 2</b>			
<b>1 2 0</b>	<b>Plače in druge pravice</b>			
<b>1 2 0 0</b>	<b>Osebnih prejemki in nadomestila</b>			
	Nediferencirana sredstva	512 823 809	493 145 938 <sup>(1)</sup>	472 281 974,02
<b>1 2 0 2</b>	<b>Plačano nadurno delo</b>			
	Nediferencirana sredstva	400 000	410 000	350 000,—
<b>1 2 0 4</b>	<b>Pravice v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premeštvami</b>			
	Nediferencirana sredstva	4 900 000	4 520 000	5 015 000,—
	<b>Člen 1 2 0 – Skupaj</b>	<b>518 123 809</b>	<b>498 075 938</b>	<b>477 646 974,02</b>
<b>1 2 2</b>	<b>Nadomestila po predčasnem prenehanju zaposlitve</b>			
<b>1 2 2 0</b>	<b>Nadomestila v primeru razrešitve v interesu službe</b>			
	Nediferencirana sredstva	760 000	630 000	872 665,72
<b>1 2 2 2</b>	<b>Nadomestila ob dokončnem prenehanju zaposlitve in posebno pokojninsko zavarovanje za uradnike in začasne uslužbence</b>			
	Nediferencirana sredstva	2 450 000	3 950 000	5 400 317,14
	<b>Člen 1 2 2 – Skupaj</b>	<b>3 210 000</b>	<b>4 580 000</b>	<b>6 272 982,86</b>
	<b>POGLAVJE 1 2 – SKUPAJ</b>	<b>521 333 809</b>	<b>502 655 938</b>	<b>483 919 956,88</b>
	<b>POGLAVJE 1 4</b>			
<b>1 4 0</b>	<b>Drugi uslužbenci in zunanje osebe</b>			
<b>1 4 0 0</b>	<b>Drugi uslužbenci</b>			
	Nediferencirana sredstva	23 830 000	25 807 000	21 270 715,40
<b>1 4 0 2</b>	<b>Konferenčni tolmači</b>			
	Nediferencirana sredstva	55 005 000	45 600 000	46 187 820,18
<b>1 4 0 4</b>	<b>Pripravnštvo diplomantov, štipendije in izmenjava uradnikov</b>			
	Nediferencirana sredstva	7 150 000	8 091 000	5 908 089,64
<b>1 4 0 6</b>	<b>Opazovalci</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 703 992 EUR je vpisana v členu 10 0.

**POGLAVJE 14 — DRUGI USLUŽBENCI IN ZUNANJE STORITVE (nadaljevanje)****POGLAVJE 16 — DRUGI ODHODKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>1 4 0</b>	<i>(nadaljevanje)</i>			
1 4 0 7	Nadomestilo za usposabljanje (vajeniški program Evropskega parlamenta)			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 1 4 0 – Skupaj	85 985 000	79 498 000	73 366 625,22
<b>1 4 2</b>	<b>Zunanje storitve</b>			
	Nediferencirana sredstva	22 328 800 <sup>(1)</sup>	21 566 000 <sup>(2)</sup>	14 581 156,61
	POGLAVJE 1 4 – SKUPAJ	108 313 800	101 064 000	87 947 781,83
	POGLAVJE 1 6			
<b>1 6 1</b>	<b>Izdatki za upravljanje kadrov</b>			
1 6 1 0	Stroški zaposlovanja			
	Nediferencirana sredstva	600 000	385 000	355 000,—
1 6 1 2	Strokovno izpopolnjevanje			
	Nediferencirana sredstva	4 000 000	3 940 000	3 429 682,61
	Člen 1 6 1 – Skupaj	4 600 000	4 325 000	3 784 682,61
<b>1 6 3</b>	<b>Ukrepi v korist uslužbencev institucije</b>			
1 6 3 0	Socialna služba			
	Nediferencirana sredstva	601 000	573 900	518 257,20
1 6 3 1	Mobilnost			
	Nediferencirana sredstva	832 000	189 000	0,—
1 6 3 2	Družabni stiki med uslužbenci in druge družabne dejavnosti			
	Nediferencirana sredstva	310 000	310 000	282 350,26
	Člen 1 6 3 – Skupaj	1 743 000	1 072 900	800 607,46
<b>1 6 5</b>	<b>Dejavnosti v zvezi z vsemi zaposlenimi v instituciji</b>			
1 6 5 0	Zdravstvena služba			
	Nediferencirana sredstva	1 260 000	1 000 000	986 997,37
1 6 5 2	Tekoči stroški delovanja restavracij in menz			
	Nediferencirana sredstva	2 313 000	2 260 000	1 900 000,—
1 6 5 4	Vrtec in jaslice			
	Nediferencirana sredstva	5 600 000	5 467 000	3 892 926,98
	Člen 1 6 5 – Skupaj	9 173 000	8 727 000	6 779 924,35
	POGLAVJE 1 6 – SKUPAJ	15 516 000	14 124 900	11 365 214,42
	<b>Naslov 1 – Skupaj</b>	<b>865 495 609</b>	<b>808 266 838</b>	<b>733 193 964,88</b>

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 1 175 200 EUR je vpisana v členu 10 0.<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 200 000 EUR je vpisana v členu 10 0.

PARLAMENT

**NASLOV 1**  
**ZAPOSLANI V INSTITUCIJI**

**POGLAVJE 10 — ČLANI INSTITUCIJE****1 0 0      *Plače in nadomestila*****1 0 0 0**      Plače

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
66 695 000	30 823 000	0,—

*Opombe*

Statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti členov 9 in 10.

Izvedbeni ukrepi za statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti člena 1 in 2.

Ta sredstva so namenjena plačam, ki jih predvideva statut poslancev.

**1 0 0 4**      Redni potni stroški

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
79 319 000	77 988 000	81 438 000,—

*Opombe*

Statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti člen 20.

Izvedbeni ukrepi za statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti členi od 10 do 21 in 24.

Sredstva so namenjena nadomestilom potnih stroškov in stroškov bivanja, ki so povezani s potovanjem v in iz treh krajev dela in drugimi nalogami.

Prav tako so namenjena odhodkom, povezanim z zmanjšanjem ogljikovih emisij, kot je določeno v akcijskem programu EMAS (shema okoljskega ravnanja in presoje), ki ga je sprejelo predsedstvo.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 10 000 EUR.

**1 0 0 5**      Drugi potni stroški

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 170 000	6 875 000	1 035 000,—

*Opombe*

Statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti člen 20.

Izvedbeni ukrepi za statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti členi od 22, 23 in 29.

Ta sredstva so namenjena nadomestilu dodatnih potnih stroškov, potnih stroškov v državi članici, kjer je bil poslanec izvoljen, in stroškov vrnitve v domovino.

Ta sredstva so namenjena tudi odhodkom, povezanim z zmanjšanjem ogljikovih emisij, kot je določeno v akcijskem programu EMAS, ki ga je sprejelo predsedstvo.

**POGLAVJE 10 — ČLANI INSTITUCIJE** (nadaljevanje)**1 0 0** (nadaljevanje)**1 0 0 6** Nadomestila splošnih stroškov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
38 144 000	41 539 000	38 268 000,—

*Opombe*

Statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti člen 20.

Izvedbeni ukrepi za statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti členov 25 do 28.

To nadomestilo je namenjeno stroškom parlamentarnih dejavnosti poslancev v državi članici, v kateri so bili izvoljeni.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 25 000 EUR.

**1 0 0 7** Nadomestila za opravljanje nalog

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
177 000	170 000	165 463,83

*Opombe*

Statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti člen 20.

Sklep predsedstva z dne 16. in 17. junija 2009.

Sredstva so namenjena pavšalnim dnevnicam za bivanje in reprezentančnim stroškom v zvezi z opravljanjem dolžnosti predsednika Evropskega parlamenta.

**1 0 1** **Nezgodno in zdravstveno zavarovanje ter drugi izdatki za socialno varnost****1 0 1 0** Nezgodno in zdravstveno zavarovanje ter drugi izdatki za socialno varnost

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 417 000	2 851 000	1 906 141,08

*Opombe*

Statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti člena 18 in 19.

Izvedbeni ukrepi za statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti členov 3 do 9.

Skupna pravila o zavarovanju uradnikov Evropskih skupnosti za primer nezgode ali poklicne bolezni.

Skupna pravila o zdravstvenem zavarovanju uradnikov Evropskih skupnosti.

Odločba Komisije o splošnih izvedbenih določbah za povračilo zdravstvenih stroškov.

Pravilnik o povračilu in nadomestilu stroškov poslancem Evropskega parlamenta, zlasti člen 21 in Priloga IV tega pravilnika (začasna uporaba za 18 mesecev po koncu šestega parlamentarnega obdobja).

Ta sredstva so namenjena nezgodnemu zavarovanju in povračilu zdravstvenih stroškov poslancev ter zavarovanju za primer izgube in kraje osebnih predmetov poslancev.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 50 000 EUR.

## PARLAMENT

**POGLAVJE 10 — ČLANI INSTITUCIJE** (nadaljevanje)**1 0 1** (nadaljevanje)

## 1 0 1 2 Posebni ukrepi v korist invalidnih poslancev

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
350 000	141 000	84 584,04

*Opombe*

Izvedbeni ukrepi za statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti člena 30 in 80.

Ta sredstva so namenjena za nekatere odhodke za pomoč poslancem z resno obliko invalidnosti ter začasno za njihove vzdrževane otroke z resno obliko invalidnosti, ki so bili v skladu s pravilnikom o povračilu in nadomestilu stroškov poslancem Evropskega parlamenta prejemniki pred začetkom veljave statuta poslancev.

**1 0 2** **Začasna nadomestila**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 628 000	3 875 000	342 762,51

*Opombe*

Statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti člen 13.

Izvedbeni ukrepi za statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti členi od 45 do 48 in člen 77.

Ta sredstva se namenijo za kritje začasnega nadomestila po izteku mandata poslancev.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 10 000 EUR.

**1 0 3** **Pokojnine**

## 1 0 3 0 Starostne pokojnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
11 215 000	10 638 000	9 411 104,29

*Opombe*

Statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti člena 14 in 28.

Izvedbeni ukrepi za statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti členi 49, 50 in 75.

Ta sredstva so namenjena plačilu starostne pokojnine po prenehanju mandata poslancev.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 50 000 EUR.

## 1 0 3 1 Invalidske pokojnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
504 000	517 000	421 497,60

*Opombe*

Statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti člen 15.

Izvedbeni ukrepi za statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti členi od 51 do 57 in člen 75.



**POGLAVJE 10 — ČLANI INSTITUCIJE** (nadaljevanje)**1 0 3** (nadaljevanje)

## 1 0 3 1 (nadaljevanje)

Ta sredstva so namenjena plačilu pokojnine poslancem, ki so med mandatom postali invalidi.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 20 000 EUR.

## 1 0 3 2 Družinske pokojnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 744 000	2 857 000	2 812 536,30

*Opombe*

Statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti člen 17.

Izvedbeni ukrepi za statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti členi od 58 do 60 in člen 75.

Ta sredstva so namenjena plačilu družinskih pokojnin za preživele zakonce in/ali sirote v primeru smrti poslanca oziroma nekdanjega poslanca.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 15 000 EUR.

## 1 0 3 3 Prostovoljno pokojninsko zavarovanje za poslance

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
169 000	9 148 000	13 275 922,10

*Opombe*

Statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti člen 27.

Izvedbeni ukrepi za statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti člen 76.

Sredstva so namenjena prispevkom institucije za prostovoljno dodatno pokojninsko zavarovanje poslancev.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 300 000 EUR.

**1 0 5 Jezikovni in računalniški tečaji**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
800 000	900 000	800 000,—

*Opombe*

Izvedbeni ukrepi za statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti člen 44.

Sklep predsedstva z dne 4. maja 2009 o jezikovnem in računalniškem izobraževanju za poslance.

Ta sredstva so namenjena stroškom jezikovnih in računalniških tečajev za poslance.

## PARLAMENT

## POGLAVJE 10 — ČLANI INSTITUCIJE (nadaljevanje)

## 108 Tečajne razlike

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	100 000	0,—

## Opombe

Ta sredstva se namenijo za kritje tečajnih razlik iz proračuna Evropskega parlamenta v skladu z določbami, ki se uporabljajo za izplačilo nadomestila za splošne stroške.

## 109 Začasna sredstva za prejemke poslancev

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	2 000 000	0,—

## Opombe

Sredstva so namenjena izdatkom, nastalim zaradi usklajevanja izplačil poslancem.

Ta sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v ustrezne postavke v skladu s finančno uredbo.

## POGLAVJE 12 — URADNIKI IN ZAČASNI USLUŽBENCI

## 120 Plače in druge pravice

## 1200 Osebni prejemki in nadomestila

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
512 823 809	493 145 938 <sup>(1)</sup>	472 281 974,02
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 703 992 EUR je vpisana v členu 10 0.		

## Opombe

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Ta sredstva so namenjena v glavnem kritju naslednjih stroškov za uradnike in začasno zaposlene osebe na delovnih mestih, predvidenih v kadrovskem načrtu:

- plače, dodatki in druga plačila, ki se nanašajo na plače,
- zdravstvenega zavarovanja, nezgodnega zavarovanja, zavarovanja za primer poklicne bolezni in drugih prispevkov za socialno varnost,
- pavšalnih nadomestil za nadurno delo,
- razni dodatki in finančna pomoč,
- plačilo potnih stroškov od kraja zaposlitve do matičnega kraja za uradnike ali začasno zaposlene, njihove zakonce in vzdrževane družinske člane,
- učinku količnikov plač na osebne prejemke in del prejemkov, prenesen v državo, različno od države zaposlitve,
- zavarovanju začasno zaposlenih za primer brezposelnosti in plačilom institucije začasno zaposlenim za pridobitev ali ohranitev pokojninskih pravic v matičnih državah.

Iz teh sredstev se krijejo tudi zavarovalne premije za nezgode med športnim udejstvovanjem uporabnikov športnega središča Evropskega parlamenta v Bruslju in Strasbourg.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 800 000 EUR.

**POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNI USLUŽBENCI** (nadaljevanje)**1 2 0** (nadaljevanje)**1 2 0 2** Plačano nadurno delo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
400 000	410 000	350 000,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 56 in priloga VI teh predpisov.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Ta sredstva so namenjena kritju plačila nadurnega dela v skladu z zgoraj navedenimi določbami.

**1 2 0 4** Pravice v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premestitvami

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 900 000	4 520 000	5 015 000,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Ta sredstva so namenjena kritju:

- potni stroški za uradnike in začasne uslužbence (vključno z njihovimi družinami) ob nastopu ali prenehanju zaposlitve oziroma premestitvi v drug kraj zaposlitve,
- nadomestila za nastanitev/preselitev in stroški selitve uradnikov ter začasno zaposlenih, ki morajo spremeniti stalno prebivališče ob nastopu službe, premestitvi v nov kraj zaposlitve in ob dokončnem odhodu iz institucije ter preselitvi v drug kraj,
- dnevna nadomestila za uradnike in začasno zaposlene uslužbence, ki predložijo dokazilo, da se morajo preseliti iz svojega kraja prebivanja ob nastopu službe ali premestitvi v drug kraj zaposlitve,
- odpravnine v primeru odpustitve uradnika na poskusnem delu zaradi očitne neustreznosti,
- odpravnine v primeru, da ustanova prekliče pogodbo o začasni zaposlitvi,
- razlika med prispevki, ki so jih pogodbeni uslužbenci plačali za pokojninsko zavarovanje v državi članici, in prispevki, ki jih je treba plačati za pokojninsko zavarovanje Skupnosti, v primeru spremembe pogodbe.

**1 2 2** **Nadomestila po predčasnem prenehanju zaposlitve****1 2 2 0** Nadomestila v primeru razrešitve v interesu službe

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
760 000	630 000	872 665,72

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti členov 41 in 50 ter priloge IV k tem predpisom.

Iz teh sredstev se krijejo nadomestila, ki se izplačujejo uradnikom:

- jim je dodeljen neaktiven status kot posledica zmanjšanja števila položajev v instituciji,
- ki so bili v službenem interesu razrešeni z delovnega mesta stopnje AD 16 ali AD 15.

Krije se tudi prispevek delodajalca za zdravstveno zavarovanje in učinek količnikov na ta nadomestila.

## PARLAMENT

**POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNI USLUŽBENCI** (nadaljevanje)**1 2 2** (nadaljevanje)**1 2 2 2** Nadomestila ob dokončnem prenehanju zaposlitve in posebno pokojninsko zavarovanje za uradnike in začasne uslužbence

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 450 000	3 950 000	5 400 317,14

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 64 in 72.

Ta sredstva so namenjena kritju:

- nadomestil, ki se izplačajo v skladu s kadrovskimi predpisi ali omenjeno uredbo,
- prispevkov delodajalca za zdravstveno zavarovanje prejemnikov nadomestil,
- učinka korekcijskih količnikov plač na razna nadomestila.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom, ESPJ) št. 2688/95 z dne 17. novembra 1995 o uvedbi posebnih ukrepov za dokončno prenehanje službe uradnikov Evropskih skupnosti zaradi pristopa Avstrije, Finske in Švedske (UL L 280, 23.11.1995, str. 1).

Uredba Sveta (ES, Euratom, ESPJ) št. 2689/95 z dne 17. novembra 1995 o uvedbi posebnih ukrepov za dokončno prenehanje službe uradnikov Evropskih skupnosti zaradi pristopa Avstrije, Finske in Švedske (UL L 280, 23.11.1995, str. 4).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1748/2002 z dne 30. septembra 2002 o uvedbi, v okviru posodabljanja institucije, posebnih ukrepov za prenehanje zaposlitve uradnikov Evropskih skupnosti, imenovanih na stalno delovno mesto v Evropskem parlamentu, in začasnih uslužbencev, ki delajo v političnih skupinah Evropskega parlamenta (UL L 264, 2.10.2002, str. 9).

**POGLAVJE 1 4 — DRUGI USLUŽBENCI IN ZUNANJE STORITVE****1 4 0** *Drugi uslužbenci in zunanje osebe***1 4 0 0** Drugi uslužbenci

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
23 830 000	25 807 000	21 270 715,40

*Opombe*

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

S temi sredstvi se poravnajo naslednji odhodki:

- osebni prejemki, izplačila in nadomestila drugih uslužbencev, vključno s pogodbenimi in lokalnimi uslužbenci ter posebnimi svetovalci (v smislu pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti), prispevki delodajalca v razne sisteme socialnega zavarovanja ter učinek količnikov plač na osebne prejemke teh uslužbencev,
- zaposlitev začasnih uslužbencev v agencijah.

**POGLAVJE 14 — DRUGI USLUŽBENCI IN ZUNANJE STORITVE** (nadaljevanje)**1 4 0** (nadaljevanje)

## 1 4 0 2 Konferenčni tolmači

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
55 005 000	45 600 000	46 187 820,18

*Opombe*

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Sporazum o pomožnih konferenčnih tolmačih.

Iz teh sredstev se v okviru medinstitucionalnega sodelovanja izplačajo:

- honorarji, prispevki za socialno varnost, potni stroški in dnevnice pomožnih konferenčnih tolmačev, ki jih Parlament najema za pripravo sej, ki jih organizira sam ali druge institucije, kadar tolmači Parlamenta (uradniki in začasni uslužbenci) potrebnih storitev ne morejo opraviti,
- storitve konferenčnih agencij, tehnikov in administratorjev za pripravo zgoraj omenjenih sej, kadar uradniki, začasni uslužbenci ali drugi uslužbenci Parlamenta ne morejo zagotoviti potrebnih storitev,
- storitve tolmačev, ki so uradniki ali začasni uslužbenci v drugih institucijah, za Parlament,
- medinstitucionalno sodelovanje na jezikovnem področju.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 200 000 EUR.

## 1 4 0 4 Pripravištvu diplomantov, štipendije in izmenjava uradnikov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 150 000	8 091 000	5 908 089,64

*Opombe*

Sklep predsedstva z dne 26. oktobra 1988, kakor je bil nazadnje spremenjen s Sklepom predsedstva z dne 2. februarja 2000.

Ta sredstva so namenjena kritju:

- nadomestila in potni stroški za pripravnike ob začetku in koncu pripravništva,
- nezgodno in zdravstveno zavarovanje za pripravnike v času pripravništva,
- izdatki, nastali zaradi izmenjave uslužbencev med Evropskim parlamentom in javnim sektorjem v državah članicah ali drugih državah, določenih v predpisih,
- organizacija programov usposabljanja, med drugim v sodelovanju s šolami za tolmače, štipendije za usposabljanje in nadaljnje usposabljanje tolmačev, nakup učnega gradiva in s tem povezani stroški,
- dodatni stroški za pripravnike, ki sodelujejo v pilotnem programu pripravništva za invalide, neposredno povezani z njihovo invalidnostjo v skladu s členom 20(8) internega pravilnika za opravljanje prakse in študijske obiske v sekretariatu Evropskega parlamenta.

## 1 4 0 6 Opazovalci

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Sredstva se namenijo plačilu stroškov v zvezi z opazovalci v skladu s členom 11 pravilnika Evropskega parlamenta.

## PARLAMENT

**POGLAVJE 1 4 — DRUGI USLUŽBENCI IN ZUNANJE STORITVE** (nadaljevanje)**1 4 0** (nadaljevanje)

## 1 4 0 7 Nadomestilo za usposabljanje (vajeniški program Evropskega parlamenta)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Sredstva so namenjena plačilu pripravnikov v vajeniškem programu Evropskega parlamenta.

**1 4 2****Zunanje storitve**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
22 328 800 <sup>(1)</sup>	21 566 000 <sup>(2)</sup>	14 581 156,61
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 1 175 200 EUR je vpisana v členu 10 0. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 200 000 EUR je vpisana v členu 10 0.		

*Opombe*

Sredstva so namenjena storitvam prevajanja, tipkanja, kodiranja in tehnične pomoči zunanjih izvajalcev ter izdatkom v zvezi z ukrepi, ki jih je medinstitucionalni odbor za prevajanje in tolmačenje sprejel, da bi spodbudil medinstitucionalno sodelovanje na jezikovnem področju.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 200 000 EUR.

**POGLAVJE 1 6 — DRUGI ODHODKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI****1 6 1****Izdatki za upravljanje kadrov**

## 1 6 1 0

## Stroški zaposlovanja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
600 000	385 000	355 000,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti členi od 27 do 31, člen 33 in priloga III.

Sklep 2002/620/ES Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora, Odbora regij in Evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o ustanovitvi Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L 197, 26.7.2002, str. 53) in Sklep 2002/621/ES generalnega sekretariata Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, sodnega tajnika Sodišča, generalnih sekretarjev Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora, Odbora regij in predstavnika evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o organizaciji in delovanju Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L 197, 26.7.2002, str. 56).

Ta sredstva so namenjena kritju:

- izdatki za organizacijo natečajev iz člena 3 Sklepa 2002/621/ES, potni stroški in dnevnice kandidatov, poklicanih na razgovor ter zdravniške preglede,
- stroški organizacije izbirnih postopkov za uslužbence.

V primerih, upravičenih zaradi operativnih potreb, in po posvetovanju z Uradom za izbor osebja Evropskih skupnosti lahko institucija ta sredstva uporabi tudi za organizacijo lastnih natečajev.

**POGLAVJE 16 — DRUGI ODHODKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI** (nadaljevanje)**1 6 1** (nadaljevanje)

## 1 6 1 2 Strokovno izpopolnjevanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 000 000	3 940 000	3 429 682,61

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 24a.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Sredstva so namenjena stroškom usposabljanja za izboljšanje znanja zaposlenih ter storilnosti in učinkovitosti institucije.

**1 6 3** **Ukrepi v korist uslužbencev institucije**

## 1 6 3 0 Socialna služba

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
601 000	573 900	518 257,20

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti tretja alineja člena 9(3) in člen 76.

Ta sredstva so namenjena kritju:

- v okviru medinstitucionalne politike pomoč invalidom za naslednje kategorije invalidnih oseb:
  - aktivno zaposleni uradniki in začasni uslužbenci,
  - zakonci aktivno zaposlenih uradnikov ali začasnih uslužbencev,
  - vzdrževani otroci v smislu kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti,

poročilo, kolikor to dopušča proračun in po uveljavitvi vseh zajamčenih pravic v državi bivanja ali matični državi, nemedicinskih izdatkov, ki so ocenjeni kot nujni, so posledica invalidnosti, za katere obstajajo ustrezna dokazila in se ne povrnejo v okviru skupnega sistema zdravstvenega zavarovanja,

- ukrepi, sprejeti za uradnike in druge uslužbence v posebno težavnih razmerah,
- donacije za odbor uslužbencev in manjši izdatki službe socialnega varstva.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 8 000 EUR.

## 1 6 3 1 Mobilnost

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
832 000	189 000	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena stroškom v zvezi z mobilnostjo med posameznimi kraji dela.

## PARLAMENT

**POGLAVJE 1 6 — DRUGI ODHODKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI** (nadaljevanje)**1 6 3** (nadaljevanje)

## 1 6 3 2 Družabni stiki med uslužbenci in druge družabne dejavnosti

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
310 000	310 000	282 350,26

*Opombe*

Sredstva so namenjena spodbujanju in subvencioniranju vseh dejavnosti za druženje uslužbencev različnih narodnosti, na primer subvencije klubom, športnim združenjem, kulturnim društvom itd., ter prispevku za stalni center za dejavnosti med prostim časom (kulturne, športne, rekreativne in gostinske).

Sredstva so namenjena tudi finančni podpori za medinstitucionalne družabne dejavnosti.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 800 000 EUR.

**1 6 5 Dejavnosti v zvezi z vsemi zaposlenimi v instituciji**

## 1 6 5 0 Zdravstvena služba

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 260 000	1 000 000	986 997,37

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 59 in člen 8 Priloge II.

Sredstva so namenjena delovanju zdravstvene službe na treh krajih dela, vključno z nakupom opreme, farmacevtskih izdelkov itd., preventivnim zdravniškim pregledom, delovanju invalidske komisije in zdravstveni oskrbi pri zunanjih zdravnikih specialistih, ki so jo zdravniki ocenili za potrebno.

Namenjena so tudi odhodkom za delovna orodja, ki so z medicinskega vidika nepogrešljiva, vključno z odhodki za medicinsko in reševalno osebje, ki dela po pogodbah o opravljanju storitev ali opravlja kratkoročno nadomeščanje.

## 1 6 5 2 Tekoči stroški delovanja restavracij in menz

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 313 000	2 260 000	1 900 000,—

*Opombe*

Sredstva so namenjena delovanju restavracij in menz.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 2 000 000 EUR.

## 1 6 5 4 Vrtec in jaslice

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 600 000	5 467 000	3 892 926,98

*Opombe*

Sredstva so namenjena prispevku Parlamenta k celotnim stroškom vrta in zunanjih jaslic, s katerimi je bila sklenjena pogodba.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 010 000 EUR.



## NASLOV 2

## NEPREMIČNINE, POHIŠTVO, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA

## POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN PRIPADAJOČI STROŠKI

## POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 2 0			
<b>2 0 0</b>	<b>Nepremičnine</b>			
2 0 0 0	Najemnine			
	Nediferencirana sredstva	33 768 000	34 577 000	26 492 836,91
2 0 0 1	Letne zakupnine			
	Nediferencirana sredstva	5 900 000	5 700 000	2 442 680,62
2 0 0 3	Nakup nepremičnin			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	19 269 322,10
2 0 0 5	Gradnja nepremičnin			
	Nediferencirana sredstva	4 346 600	3 870 000	8 617 100,08
2 0 0 7	Oprema prostorov			
	Nediferencirana sredstva	29 018 000	25 232 000 <sup>(1)</sup>	39 423 666,71
2 0 0 8	Drugi stroški v zvezi z nepremičninami			
	Nediferencirana sredstva	9 360 000 <sup>(2)</sup>	12 348 000	9 412 979,53
	Člen 2 0 0 – Skupaj	82 392 600	81 727 000	105 658 585,95
<b>2 0 2</b>	<b>Stroški v zvezi z nepremičninami</b>			
2 0 2 2	Čiščenje in vzdrževanje			
	Nediferencirana sredstva	41 407 444	33 560 000	30 150 078,23
2 0 2 4	Poraba energije			
	Nediferencirana sredstva	21 487 594	19 096 500	17 311 707,92
2 0 2 6	Varnost in nadzor nepremičnin			
	Nediferencirana sredstva	40 587 000	37 000 000	36 422 043,07
2 0 2 8	Zavarovanje			
	Nediferencirana sredstva	1 034 838	1 575 000	1 465 956,59
	Člen 2 0 2 – Skupaj	104 516 876	91 231 500	85 349 785,81
	POGLAVJE 2 0 – SKUPAJ	186 909 476	172 958 500	191 008 371,76
	POGLAVJE 2 1			
<b>2 1 0</b>	<b>Računalništvo in telekomunikacije</b>			
2 1 0 0	Oprema in računalniški programi informacijske in inovacijske tehnologije			
	Nediferencirana sredstva	36 225 000 <sup>(3)</sup>	42 610 000	43 031 348,12

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 2 700 000 EUR je vpisana v členu 10 0.<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 2 340 000 EUR je vpisana v členu 10 0.<sup>(3)</sup> Odobritev zneska 4 000 000 EUR je vpisana v členu 10 0.

## PARLAMENT

**POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO** (nadaljevanje)**POGLAVJE 2 3 — TEKOČI UPRAVNI ODHODKI**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>2 1 0</b>	(nadaljevanje)			
2 1 0 2	Zunanja pomoč za informacijsko in inovacijsko tehnologijo			
	Nediferencirana sredstva	52 637 000 <sup>(1)</sup>	39 343 000	38 968 196,54
	Člen 2 1 0 – Skupaj	88 862 000	81 953 000	81 999 544,66
<b>2 1 2</b>	<b>Pohištvo</b>			
	Nediferencirana sredstva	2 998 400 <sup>(2)</sup>	3 544 000	3 581 762,42
<b>2 1 4</b>	<b>Tehnične naprave in material</b>			
	Nediferencirana sredstva	18 327 750	17 550 000 <sup>(3)</sup>	25 017 547,51
<b>2 1 6</b>	<b>Vozila</b>			
	Nediferencirana sredstva	6 826 000	5 851 000	5 045 305,07
	<b>POGLAVJE 2 1 – SKUPAJ</b>	<b>117 014 150</b>	<b>108 898 000</b>	<b>115 644 159,66</b>
	<b>POGLAVJE 2 3</b>			
<b>2 3 0</b>	<b>Pisalne potrebščine, pisarniški material in drug potrošni material</b>			
	Nediferencirana sredstva	2 655 500	2 321 000	1 622 331,70
<b>2 3 1</b>	<b>Finančni stroški</b>			
	Nediferencirana sredstva	370 000	820 000	454 560,95
<b>2 3 2</b>	<b>Pravni stroški in odškodnine</b>			
	Nediferencirana sredstva	1 312 000	540 700	430 215,17
<b>2 3 5</b>	<b>Telekomunikacije</b>			
	Nediferencirana sredstva	6 850 000	6 593 000	5 032 736,92
<b>2 3 6</b>	<b>Poštnine in stroški dostave</b>			
	Nediferencirana sredstva	440 000	614 000	344 405,46
<b>2 3 7</b>	<b>Selitve</b>			
	Nediferencirana sredstva	650 000	1 000 000	622 129,37
<b>2 3 8</b>	<b>Drugi odhodki za poslovanje</b>			
	Nediferencirana sredstva	564 000	636 000	493 072,77
	<b>POGLAVJE 2 3 – SKUPAJ</b>	<b>12 841 500</b>	<b>12 524 700</b>	<b>8 999 452,34</b>
	<b>Naslov 2 – Skupaj</b>	<b>316 765 126</b>	<b>294 381 200</b>	<b>315 651 983,76</b>

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 4 000 000 EUR je vpisana v členu 10 0.<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 749 600 EUR je vpisana v členu 10 0.<sup>(3)</sup> Odobritev zneska 400 000 EUR je vpisana v členu 10 0.

**NASLOV 2****NEPREMIČNINE, POHIŠTVO, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA***Opombe*

Škoda zaradi morebitnega terorističnega napada na stavbe Evropskega parlamenta ali poslovnih sporov se krije iz proračuna Evropske unije, ker so zavarovalnice kritje preklicale.

Sredstva iz tega naslova so namenjena za vse izdatke, povezane s škodo zaradi terorističnih napadov in poslovnih sporov.

**POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN PRIPADAJOČI STROŠKI****2 0 0      *Nepremičnine*****2 0 0 0      Najemnine**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
33 768 000	34 577 000	26 492 836,91

*Opombe*

Sredstva so namenjena najemninam za stavbe ali dele stavb, kjer ima Parlament prostore.

Iz njih se poravnata tudi davki na nepremičnine. Najemnine se izračunajo na letni ravni, na podlagi obstoječih najemnih pogodb ali najemnih pogodb v pripravi, ki so ponavadi vezane na indeks življenjskih stroškov oziroma indeks cen v gradbeništvu.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 500 000 EUR.

**2 0 0 1      Letne zakupnine**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 900 000	5 700 000	2 442 680,62

*Opombe*

Sredstva so namenjena letnim zakupninam za stavbe ali dele stavb na podlagi obstoječih zakupnih pogodb ali pogodb v pripravi.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 000 EUR.

**2 0 0 3      Nakup nepremičnin**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	19 269 322,10

*Opombe*

Sredstva so namenjena nakupu nepremičnin. Subvencije za zemljišča in njihovo urejanje se obravnavajo v skladu z določbami finančne uredbe.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 000 EUR.

## PARLAMENT

**POGLAVJE 20 — NEPREMIČNINE IN PRIPADAJOČI STROŠKI** (nadaljevanje)**2 0 0** (nadaljevanje)

## 2 0 0 5 Gradnja nepremičnin

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 346 600	3 870 000	8 617 100,08

*Opombe*

V to postavko se vpišejo sredstva za gradnjo stavb.

## 2 0 0 7 Oprema prostorov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
29 018 000	25 232 000 <sup>(1)</sup>	39 423 666,71
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 2 700 000 EUR je vpisana v členu 10 0.		

*Opombe*

Sredstva so namenjena opremljanju, vključno z drugimi izdatki v zvezi s tem delom, predvsem honorarji za arhitekta ali inženirje itd.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 500 000 EUR.

## 2 0 0 8 Drugi stroški v zvezi z nepremičninami

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 360 000 <sup>(1)</sup>	12 348 000	9 412 979,53
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 2 340 000 EUR je vpisana v členu 10 0.		

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- odhodki za nepremičnine, ki niso posebej predvideni v drugih členih tega poglavja, zlasti tehnična ali arhitektonska pomoč v zvezi s raziskavami, pripravo in nadzorom vzdrževanja ali del v nepremičninah,
- izdatki za pomoč strokovnjakov pri študijah o obnovi in razširitvi stavb institucij in v zvezi s sprejetim poročilom o do-stopu invalidnih oseb,
- stroški komunalnih storitev.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 10 000 EUR.

Sredstva se uvrstijo v rezervo, dokler ne bo predstavljeno poročilo, v katerem bodo navedeni odhodki iz naslovov 2 in 3, ki izhajajo iz pogodb ter drugi odhodki, kot so plače, stroški vzdrževanja stavb, pa tudi stroški, odvisni od dejavnosti ali ukrepov, za katere je na podlagi analize stroškov in koristi potrebna predhodna odobritev pristojnih organov Parlamenta.

**POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN PRIPADAJOČI STROŠKI** (nadaljevanje)**2 0 2 Stroški v zvezi z nepremičninami****2 0 2 2 Čiščenje in vzdrževanje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
41 407 444	33 560 000	30 150 078,23

*Opombe*

Sredstva so na podlagi veljavnih pogodb namenjena vzdrževanju prostorov, dvigal, ogrevalnih in klimatskih sistemov, protipožarnim vratom, deratizaciji, pleskanju ter obnavljanju itd.

Evropski parlament se pred obnovitvijo ali sklenitvijo pogodb ob upoštevanju člena 91(3) finančne uredbe posvetuje z drugimi institucijami glede pogodbenih pogojev (cena, izbrana denarna enota, indeksacija, trajanje pogodbe, ostala določila), o katerih se je vsaka od institucij dogovorila.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 50 000 EUR.

**2 0 2 4 Poraba energije**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
21 487 594	19 096 500	17 311 707,92

*Opombe*

Sredstva so namenjena zlasti kritju stroškov vode, plina, električne energije in ogrevanja.

Ta sredstva so namenjena tudi odhodkom, povezanim z zmanjšanjem ogljikovih emisij, kot je določeno v akcijskem programu EMAS, ki ga je sprejelo predsedstvo.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 50 000 EUR.

**2 0 2 6 Varnost in nadzor nepremičnin**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
40 587 000	37 000 000	36 422 043,07

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena predvsem za kritje stroškov hišniških storitev in nadzora v nepremičninah, v katerih ima Evropski parlament prostore v treh običajnih krajih dela in v informacijskih pisarnah.

Evropski parlament se pred obnovitvijo ali sklenitvijo pogodb ob upoštevanju člena 91(3) finančne uredbe posvetuje z drugimi institucijami glede pogodbenih pogojev (cena, izbrana denarna enota, indeksacija, trajanje pogodbe, ostala določila), o katerih se je vsaka od institucij dogovorila.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 180 000 EUR.

## PARLAMENT

**POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN PRIPADAJOČI STROŠKI** (nadaljevanje)**2 0 2** (nadaljevanje)

## 2 0 2 8 Zavarovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 034 838	1 575 000	1 465 956,59

*Opombe*

Sredstva so namenjena plačilu zavarovalnih premij.

**POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO***Opombe*

Parlament se glede javnih naročil posvetuje z drugimi institucijami o pogodbenih pogojih, o katere se je vsaka od njih dogovorila.

**2 1 0 Računalništvo in telekomunikacije**

## 2 1 0 0 Oprema in računalniški programi informacijske in inovacijske tehnologije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
36 225 000 <sup>(1)</sup>	42 610 000	43 031 348,12
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 4 000 000 EUR je vpisana v členu 10 0.		

*Opombe*

Sredstva so namenjena nakupu, najemu, servisiranju in vzdrževanju opreme in računalniških programov institucije ter stroškom s tem povezanega dela. Ta oprema in računalniški programi so namenjeni predvsem za center za obdelavo podatkov in telekomunikacijski center, računalniški sistem na ravni oddelkov in političnih skupin ter elektronski sistem glasovanja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 400 000 EUR.

## 2 1 0 2 Zunanja pomoč za informacijsko in inovacijsko tehnologijo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
52 637 000 <sup>(1)</sup>	39 343 000	38 968 196,54
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 4 000 000 EUR je vpisana v členu 10 0.		

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena izdatkom za zunanjo pomoč podjetij in računalniških strokovnjakov pri delovanju računalniškega centra in omrežja, razvoju in vzdrževanju programov, pomoči uporabnikom na splošno, vključno s poslanci in političnimi skupinami, pripravi raziskav ter izdelavi in vnosu tehnične dokumentacije.

Namenjeni so tudi plačilu deleža stroškov, ki jih mora Parlament poravnati za službo za podporo pri uporabi programa za plačilne liste NAP, ki je bila vzpostavljena na podlagi dogovora med institucijami.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 800 000 EUR.

**POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO** (nadaljevanje)**2 1 2 Pohištvo**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 998 400 <sup>(1)</sup>	3 544 000	3 581 762,42
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 749 600 EUR je vpisana v členu 10 0.		

*Opombe*

Iz teh sredstev se poravnava nakup, najem, vzdrževanje in popravilo pohištva, vključno z nakupom ergonomskega pohištva, zamenjava zastarelega in zlomljenega pohištva ter pisarniških strojev.

Kar zadeva umetniška dela, se iz teh sredstev poravnajo stroški nakupa in nabave posebnega materiala ter s tem povezani tekoči izdatki, vključno s stroški uokvirjanja, restavriranja, čiščenja, zavarovanja in izrednega prevoza.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.

Sredstva se uvrstijo v rezervo, dokler ne bo predstavljeno poročilo, v katerem bodo navedeni odhodki iz naslovov 2 in 3, ki izhajajo iz pogodb ter drugi odhodki, kot so plače, stroški vzdrževanja stavb., pa tudi stroški, odvisni od dejavnosti ali ukrepov, za katere je na podlagi analize stroškov in koristi potrebna predhodna odobritev pristojnih organov Parlamenta.

**2 1 4 Tehnične naprave in material**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
18 327 750	17 550 000 <sup>(1)</sup>	25 017 547,51
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 400 000 EUR je vpisana v členu 10 0.		

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena za kritje nakupa, najema, vzdrževanja in popravila tehnične opreme in naprav, zlasti:

- različnim neprenosnim in prenosnim tehničnim napravam in opremi za tiskanje, arhiviranje, varovanje, restavracije, stavbe itd.,
- opremi za tiskarno, arhive, telefonske storitve, menze, prodajalne za uslužbenca, varovanje, konference, avdiovizualni sektor itd.,
- posebni opremi (elektronski, računalniški in električni) ter z njo povezanim zunanjim storitvam,
- namestitvev dveh dodatnih telefonskih linij v pisarnah poslancev (na zahtevo).

Prav tako so namenjena oglaševanju za nadaljnjo prodajo in uničenju predmetov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 115 000 EUR.

**2 1 6 Vozila**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 826 000	5 851 000	5 045 305,07

*Opombe*

Sredstva so namenjena nakupu, vzdrževanju, uporabi in popravilom vozil (avtomobilov in koles) ter najemu avtomobilov, taksijev, avtobusov in tovornjakov z voznikom ali brez, vključno s potrebnim zavarovanjem. Pri zamenjavi voznega parka ter nakupu in najemu vozil imajo prednost avtomobili, ki manj onesnažujejo okolje, na primer avtomobili na hibridni pogon.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 175 000 EUR.

## PARLAMENT

**POGLAVJE 2 3 — TEKOČI UPRAVNI ODHODKI***Opombe*

Parlament se glede javnih naročil posvetuje z drugimi institucijami o pogodbenih pogojih, o katere se je vsaka od njih dogovorila.

**2 3 0 Pisalne potrebščine, pisarniški material in drug potrošni material**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 655 500	2 321 000	1 622 331,70

*Opombe*

S temi sredstvi se krije nakup papirja, ovojnic, pisarniškega materiala, materiala za tiskarne in fotokopirnice itd.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 15 000 EUR.

**2 3 1 Finančni stroški**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
370 000	820 000	454 560,95

*Opombe*

S temi sredstvi se krijejo bančni stroški (provizije, premije in razni stroški) ter drugi finančni stroški, vključno z drugimi dodatnimi stroški financiranja stavb.

**2 3 2 Pravni stroški in odškodnine**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 312 000	540 700	430 215,17

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- stroški, ki jih Evropskemu parlamentu naloži Sodišče Evropskih skupnosti, Sodišče splošne pristojnosti, Sodišče za uslužbence ali nacionalna sodišča,
- stroški najema odvetnikov za zastopanje Parlamenta na sodiščih Unije in nacionalnih sodiščih ter stroški najema pravnih svetovalcev ali strokovnjakov za pomoč pravni službi,
- odvetniški honorarji za disciplinske in podobne postopke,
- odškodnine, obresti in vse obveznosti v smislu člena 8(3) finančne uredbe,
- nadomestila, dogovorjena po poravnavi v skladu s členoma 69 in 70 Poslovnika Sodišča za uslužbence.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.



**POGLAVJE 23 — TEKOČI UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)**235 Telekomunikacije**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 850 000	6 593 000	5 032 736,92

*Opombe*

S temi sredstvi se krijejo naročnine in stroški kableske in brezžične komunikacije (fiksna in mobilna telefonija, televizija) ter izdatki za podatkovna omrežja in telematske storitve.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 140 000 EUR.

**236 Poštne in stroški dostave**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
440 000	614 000	344 405,46

*Opombe*

S temi sredstvi se krijejo stroški poštne, obdelave in dostave, ki jih opravljajo nacionalne pošte ali zasebna dostavna podjetja. Sredstva so namenjena tudi stroškom za poštne storitve.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 90 000 EUR.

**237 Selitve**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
650 000	1 000 000	622 129,37

*Opombe*

Sredstva so namenjena izdatkom za selitvena dela, ki jih izvajajo selitvena podjetja ali začasno osebje, najeto pri zunanjih agencijah.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 40 000 EUR.

**238 Drugi odhodki za poslovanje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
564 000	636 000	493 072,77

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- zavarovanje, ki ni posebej predvideno v drugih postavkah,
- nakup in vzdrževanje uniform za vratarje, voznike in selitvene delavce ter za zdravstvene in razne tehnične službe,
- razni stroški poslovanja, kot na primer za center za upravljanje mobilnosti v okviru EMAS, nakup vozniških redov vlakov in letal, objava oglasov za prodajo rabljene opreme v časopisih itd.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 50 000 EUR.

PARLAMENT

## NASLOV 3

## ODHODKI ZA SPLOŠNE NALOGE, KI JIH IZVAJA INSTITUCIJA

## POGLAVJE 3 0 — SEJE IN KONFERENCE

## POGLAVJE 3 2 — IZVEDENSKA MNENJA IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, PRIPRAVA IN RAZŠIRJANJE

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 3 0			
<b>3 0 0</b>	<b><i>Stroški službenih potovanj</i></b>			
	Nediferencirana sredstva	27 970 000	25 880 000	23 350 000,—
<b>3 0 2</b>	<b><i>Stroški za sprejeme in reprezentanco</i></b>			
	Nediferencirana sredstva	1 105 200	1 070 000	875 583,79
<b>3 0 4</b>	<b><i>Razni izdatki za seje</i></b>			
3 0 4 0	Razni izdatki za interne seje			
	Nediferencirana sredstva	3 050 000	2 900 000	2 030 429,41
3 0 4 2	Seje, kongresi in konference			
	Nediferencirana sredstva	1 310 000	1 260 000	998 473,87
3 0 4 4	Razni izdatki za organizacijo parlamentarnih konferenc o STO ter drugih srečanj medparlamentarnih delegacij, <i>ad hoc</i> delegacij in delegacij STO			
	Nediferencirana sredstva	850 000	390 000	432 360,—
3 0 4 6	Razni stroški organizacije sej Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU			
	Nediferencirana sredstva	451 000	478 000	411 577,16
3 0 4 7	Razni izdatki za organizacijo sej parlamentarne skupščine EU in Latinske Amerike			
	Nediferencirana sredstva	50 000	38 000	22 193,37
3 0 4 8	Razni stroški organizacije parlamentarne skupščine Euromed			
	Nediferencirana sredstva	40 000	40 000	44 688,73
3 0 4 9	Izdatki za storitve potovalnih agencij			
	Nediferencirana sredstva	1 248 000	1 223 000	1 148 890,—
	Člen 3 0 4 – Skupaj	6 999 000	6 329 000	5 088 612,54
	POGLAVJE 3 0 – SKUPAJ	36 074 200	33 279 000	29 314 196,33
	POGLAVJE 3 2			
<b>3 2 0</b>	<b><i>Pridobivanje izvedenskih mnenj</i></b>			
	Nediferencirana sredstva	10 360 000	7 198 000	8 554 028,55
<b>3 2 2</b>	<b><i>Pridobivanje informacij in arhiviranje</i></b>			
3 2 2 0	Stroški za dokumentacijo in knjižnični stroški			
	Nediferencirana sredstva	4 432 300	4 301 300	3 419 931,02

**POGLAVJE 3 2 — IZVEDENSKA MNENJA IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, PRIPRAVA IN RAZŠIRJANJE**  
(nadaljevanje)

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>3 2 2</b>	(nadaljevanje)			
3 2 2 2	Odhodki v zvezi z arhivskimi viri			
	Nediferencirana sredstva	1 858 200	1 830 000	1 782 546,91
	Člen 3 2 2 – Skupaj	6 290 500	6 131 300	5 202 477,93
<b>3 2 3</b>	<b>Odnosi s parlamenti tretjih držav in podpora parlamentarni demokraciji</b>			
	Nediferencirana sredstva	470 000	367 000	227 451,22
<b>3 2 4</b>	<b>Izdelava in širjenje</b>			
3 2 4 0	Uradni list			
	Nediferencirana sredstva	5 361 000	8 320 000	5 244 159,91
3 2 4 1	Digitalne in tradicionalne publikacije			
	Nediferencirana sredstva	4 395 000	2 100 000	2 660 583,71
3 2 4 2	Odhodki za publikacije, informiranje in udeležbo na javnih prireditvah			
	Nediferencirana sredstva	13 708 000 <sup>(1)</sup>	16 835 000	29 429 106,35
3 2 4 3	Center za obiskovalce			
	Nediferencirana sredstva	12 100 000	3 900 000	4 727 079,84
3 2 4 4	Organizacija in sprejem skupin obiskovalcev, program Euroscola in povelja oblikovalcem javnega mnenja iz tretjih držav			
	Nediferencirana sredstva	27 100 000	27 105 000	26 869 898,47
3 2 4 5	Organizacija simpozijev, seminarjev in kulturnih dejavnosti			
	Nediferencirana sredstva	2 030 000 <sup>(2)</sup>	1 930 000	3 399 145,40
3 2 4 6	Parlamentarni televizijski program (spletna televizija)			
	Nediferencirana sredstva	9 000 000	9 000 000	5 168 075,61
3 2 4 7	Odhodki v zvezi z obveščanjem o razpravi o prihodnosti Evrope			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
3 2 4 8	Odhodki za avdiovizualno informiranje			
	Nediferencirana sredstva	12 200 000	16 200 000	12 629 164,65
3 2 4 9	Izmenjava informacij z nacionalnimi parlamenti			
	Nediferencirana sredstva	900 000	1 200 000	760 193,35
	Člen 3 2 4 – Skupaj	86 794 000	86 590 000	90 887 407,29
<b>3 2 5</b>	<b>Odhodki za informacijske pisarne</b>			
	Nediferencirana sredstva	1 040 000	1 110 000	818 869,04
	POGLAVJE 3 2 – SKUPAJ	104 954 500	101 396 300	105 690 234,03
	<b>Naslov 3 – Skupaj</b>	<b>141 028 700</b>	<b>134 675 300</b>	<b>135 004 430,36</b>

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 3 427 000 EUR je vpisana v členu 10 0.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 215 000 EUR je vpisana v členu 10 0.

PARLAMENT

**NASLOV 3****ODHODKI ZA SPLOŠNE NALOGE, KI JIH IZVAJA INSTITUCIJA****POGLAVJE 3 0 — SEJE IN KONFERENCE****3 0 0*****Stroški službenih potovanj***

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
27 970 000	25 880 000	23 350 000,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 71 teh predpisov ter členi od 11 do 13 Priloge VII teh predpisov.

S temi sredstvi se poravnajo stroški službenih poti uslužbencev institucij, dodeljenih nacionalnih strokovnjakov in pripravnikov med krajem zaposlitve ter katerim koli od treh krajev dela Evropskega parlamenta (Bruselj, Luxembourg in Strasbourg) ter stroški službenih potovanj v druge kraje. Odhodki zajemajo stroške prevoza, dnevnice in stroške nastavitve. Kriti so tudi dodatni stroški (vključno s tistimi, povezanimi z izdajo vozovnic, rezervacijami in elektronskimi računi, zlasti za prevoz z zakupljenimi prevoznimi sredstvi v organizaciji Evropskega parlamenta) in vsi izredni stroški.

Ta sredstva so namenjena tudi odhodkom, povezanim z zmanjšanjem ogljikovih emisij, kot je določeno v akcijskem programu EMAS, ki ga je sprejelo predsedstvo.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 50 000 EUR.

**3 0 2*****Stroški za sprejeme in reprezentanco***

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 105 200	1 070 000	875 583,79

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- stroški, povezani z obveznostmi institucije glede sprejemov, tudi sprejemov v zvezi z delom enote za presojo znanstvenih in tehnoloških možnosti (STOA), ter reprezentančni stroški poslancev,
- reprezentančni stroški predsednika, kadar potuje zunaj krajev dela,
- reprezentančni stroški in prispevek za stroške tajništva urada predsednika,
- reprezentančni stroški in stroški sprejemov generalnega sekretariata, vključno z nakupom blaga in medalj za uradnike, ki dopolnijo 15 ali 25 let delovne dobe,
- razni protokolarni stroški, na primer za nakup zastav, stojnic, vabil, tiskanje jedilnikov itd.,
- potni stroški in dnevnice pomembnih obiskovalcev institucije.

**3 0 4*****Razni izdatki za seje*****3 0 4 0****Razni izdatki za interne seje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 050 000	2 900 000	2 030 429,41

*Opombe*

Sredstva so namenjena izdatkom za pijače, okrepčila in priložnostne prigrizke, postrežene na sejah, ki jih skliče institucija.

**POGLAVJE 3 0 — SEJE IN KONFERENCE** (nadaljevanje)**3 0 4** (nadaljevanje)

## 3 0 4 2 Seje, kongresi in konference

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 310 000	1 260 000	998 473,87

*Opombe*

Sredstva so med drugim namenjena za kritje:

- stroškov v zvezi s organizacijo sej zunaj krajev dela (odbori ali njihove delegacije, politične skupine), vključno z reprezentančnimi stroški, če so potrebni,
- stroškov članstva v mednarodnih organizacijah, v katere je vključen Evropski parlament ali eno izmed njegovih teles (medparlamentarna unija, združenje generalnih sekretarjev parlamentov, skupina „Dvanajst plus“ medparlamentarne unije).

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 20 000 EUR.

3 0 4 4 Razni izdatki za organizacijo parlamentarnih konferenc o STO ter drugih srečanj medparlamentarnih delegacij, *ad hoc* delegacij in delegacij STO

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
850 000	390 000	432 360,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena zlasti za kritje stroškov, povezanih z organizacijo sej medparlamentarnih in *ad hoc* delegacij, skupnih parlamentarnih odborov, odborov za parlamentarno sodelovanje in STO ter srečanj parlamentarne konference o STO in nje-nega usmerjevalnega odbora, z izjemo tistih, ki se poravnajo s sredstvi iz poglavja 1 0 in člena 3 0 0.

## 3 0 4 6 Razni stroški organizacije sej Skupne parlamentarne skupščine AKP-EU

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
451 000	478 000	411 577,16

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena zlasti za kritje stroškov, povezanih z organizacijo sej delegacij skupne parlamentarne skupščine AKP-EU, z izjemo tistih, ki se poravnajo s sredstvi iz poglavja 1 0 in člena 3 0 0.

## 3 0 4 7 Razni izdatki za organizacijo sej parlamentarne skupščine EU in Latinske Amerike

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
50 000	38 000	22 193,37

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena za kritje stroškov v zvezi z organizacijo sej parlamentarne skupščine Eurolat, njenih odborov in predsedstva, z izjemo tistih, ki se poravnajo s sredstvi iz poglavja 1 0 in člena 3 0 0.

## PARLAMENT

**POGLAVJE 3 0 — SEJE IN KONFERENCE** (nadaljevanje)**3 0 4** (nadaljevanje)

## 3 0 4 8 Razni stroški organizacije parlamentarne skupščine Euromed

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
40 000	40 000	44 688,73

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena zlasti izdatkom, povezanim z organizacijo srečanj evro-sredozemske parlamentarne skupščine, njenih odborov in predsedstva, z izjemo tistih, ki se poravnajo s sredstvi iz poglavja 1 0 in člena 3 0 0.

## 3 0 4 9 Izdatki za storitve potovalnih agencij

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 248 000	1 223 000	1 148 890,—

*Opombe*

Sredstva so namenjena tekočim stroškom potovalne agencije, ki ima s Parlamentom sklenjeno pogodbo.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 50 000 EUR.

**POGLAVJE 3 2 — IZVEDENSKA MNENJA IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, PRIPRAVA IN RAZŠIRJANJE****3 2 0** *Pridobivanje izvedenskih mnenj*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
10 360 000	7 198 000	8 554 028,55

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- stroški pogodb z usposobljenimi strokovnjaki in raziskovalnimi inštituti za raziskave in druge raziskovalne dejavnosti (delavnice, okrogle mize, skupine izvedencev, konference), opravljene za organe Parlamenta in upravo, vključno z ostvaritvijo hiše evropske zgodovine,
- stroški ocenjevanja študij in sodelovanja STOA v znanstvenih organih,
- potni stroški, dnevnice in dodatni stroški izvedencev in drugih, tudi predlagateljev peticij, povabljenih na seje odborov, študijskih ali delovnih skupin,
- izdatki v zvezi z zunanjimi osebami, ki so bile pozvane k sodelovanju pri delu v organih, kot je disciplinska komisija ali posebna komisija za ugotavljanje finančnih nepravilnosti.

**POGLAVJE 3 2 — IZVEDENSKA MNENJA IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, PRIPRAVA IN RAZŠIRJANJE**  
(*nadaljevanje*)

**3 2 2 Pridobivanje informacij in arhiviranje**

**3 2 2 0** Stroški za dokumentacijo in knjižnični stroški

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 432 300	4 301 300	3 419 931,02

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- širitev in obnavljanje oddelka splošnih referenčnih del ter posodabljanje knjižnične zaloge,
- naročnine na časopise, periodični tisk, agencijske novice in njihove publikacije, spletne storitve, vključno z avtorskimi pravicami za razmnoževanje in širjenje navedenega v pisni in/ali elektronski obliki, ter naročila tiskovnih recenzij in povzetkov,
- naročnine ali naročila povzetkov in analiz vsebine periodičnega tiska ali shranjevanje člankov iz takšnega tiska na optične nosilce podatkov,
- uporaba zunanjih dokumentarnih in statističnih podatkovnih zbirk (razen stroškov računalniške strojne opreme in telekomunikacije),
- obveznosti, ki jih je Evropski parlament prevzel v okviru mednarodnih in/ali medinstitucionalnih sporazumov o sodelovanju,
- nakup ali najem posebne opreme za knjižnico, dokumentacijo, mediateko, med drugim električne, elektronske in računalniške opreme in/ali sistemov, pa tudi zunanje storitve v zvezi z nakupom, razvijanjem, namestitvijo, uporabo in vzdrževanjem te opreme in sistemov,
- stroški storitev v zvezi z dejavnostmi knjižnice, zlasti poslovanja z uporabniki (poizvedovanje, analize), in sistemi upravljanja kakovosti itd.,
- stroški vezave in hranjenja gradiva ter delo v knjižnici, dokumentacijskem oddelku in središču z večpredstavnostnimi viri,
- stroški internih publikacij (brošure, študije itd.), vključno z materialom, in stroški obveščanja (glasila, videoposnetki, CD-ROM-i itd.),
- nakup novih slovarjev in glosarjev ali njihova nadomestitev, ne glede na sredstvo, tudi za nove jezikovne oddelke, ter drugih del za jezikovne službe in za oddelke za kakovost zakonodajnih besedil.

**3 2 2 2** Odhodki v zvezi z arhivskimi viri

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 858 200	1 830 000	1 782 546,91

*Opombe*

Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43) ter izvedbeni ukrepi, ki jih je sprejel Evropski parlament.

Sklep predsedstva z dne 16. decembra 2002 o izboljšanju informiranja in preglednosti: arhivi Evropskega parlamenta.

Pravilnik o urejanju gradiva poslancev Evropskega parlamenta, ki ga je predsedstvo sprejelo s sklepom 10. oktobra 2007.

Sredstva so namenjena stroškom za zunanje storitve arhiviranja, prenos arhivskih virov na različne nosilce podatkov (mikrofilm, disk, kasetna itd.), nakup, najem ter vzdrževanje posebnih naprav in gradiva (elektronskih, računalniških in električnih, knjig in revij), tudi za povezane zunanje storitve, ter izdatkom za publikacije na vseh nosilcih podatkov (brošure, CD-ROM itd.).

## PARLAMENT

**POGLAVJE 3 2 — IZVEDENSKA MNENJA IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, PRIPRAVA IN RAZŠIRJANJE**  
(nadaljevanje)**3 2 2** (nadaljevanje)**3 2 2 2** (nadaljevanje)

Namenijo se tudi za kritje stroškov urejanja arhivskega gradiva poslancev Evropskega parlamenta, zbranega med opravljanjem njihovega mandata in izročena kot donacija ali volilo Evropskemu parlamentu, Zgodovinskim arhivom Evropske unije (HAEU) ali združenju oz. fundaciji v skladu s pravili, ki jih je določil Evropski parlament,

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 20 000 EUR.

**3 2 3 Odnosi s parlamenti tretjih držav in podpora parlamentarni demokraciji**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
470 000	367 000	227 451,22

*Opombe*

Sklepi predsedstva, konferenca predsednikov parlamentov EU, København 2006 in Bratislava 2007.

Sklep predsedstva z dne 18. junija 2007.

Geografsko območje: države zunaj Evropske unije, razen držav kandidatke za pridružitvev Evropski uniji in držav, ki bi lahko za status kandidatke zaprosile.

Ta sredstva se namenijo izdatkom za krepitev odnosov med Evropskim parlamentom in demokratično izvoljenimi nacionalnimi parlamenti tretjih držav, pa tudi ustreznimi regionalnimi parlamentarnimi organizacijami. Namenjena so zlasti dejavnostim za povečanje zmogljivosti parlamentov v novih in nastajajočih demokracijah ter spodbujanje uporabe novih informacijsko-komunikacijskih tehnologij v teh parlamentih.

**3 2 4 Izdelava in širjenje****3 2 4 0**

Uradni list

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 361 000	8 320 000	5 244 159,91

*Opombe*

S temi sredstvi se poravna delež izdatkov urada za uradne publikacije za objavo in razpečevanje, ki ga je dolžan plačati Parlament, in drugi dodatni stroški v zvezi z besedili, ki bodo objavljena v *Uradnem listu Evropske unije*.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 500 000 EUR.

**3 2 4 1**

Digitalne in tradicionalne publikacije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 395 000	2 100 000	2 660 583,71

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- vsi stroški digitalnih (intranetna mesta) in običajnih objav (različni dokumenti in tiskovine, ki jih izdelujejo podizvajalci), vključno z distribucijo,
- nadgradnja in popravki ter nadaljnji razvoj uredniških in prevajalskih sistemov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 210 000 EUR.



**POGLAVJE 3 2 — IZVEDENSKA MNENJA IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, PRIPRAVA IN RAZŠIRJANJE**  
(*nadaljevanje*)

**3 2 4** (*nadaljevanje*)

3 2 4 2 Odhodki za publikacije, informiranje in udeležbo na javnih prireditvah

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
13 708 000 <sup>(1)</sup>	16 835 000	29 429 106,35
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 3 427 000 EUR je vpisana v členu 10 0.		

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena odhodkom za informativne in elektronske publikacije, informacijske dejavnosti, stike z javnostmi ter udeležbo na javnih prireditvah, sejnih in razstavah v državah članicah in državah pristopnicah, vključno s posodabljanjem zakonodajnega observatorija (OEIL).

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.

Sredstva so bila uvrščena v rezervo, dokler ne bo predstavljeno poročilo, v katerem bodo navedeni odhodki iz naslovov 2 in 3, ki izhajajo iz pogodb ter drugi odhodki, kot so plače, stroški vzdrževanja stavb, pa tudi stroški, odvisni od dejavnosti ali ukrepov, za katere je na podlagi analize stroškov in koristi potrebna predhodna odobritev pristojnih organov Parlamenta.

3 2 4 3 Center za obiskovalce

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
12 100 000	3 900 000	4 727 079,84

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena financiranju centra za obiskovalce.

3 2 4 4 Organizacija in sprejem skupin obiskovalcev, program Euroscola in povabila oblikovalcem javnega mnenja iz tretjih držav

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
27 100 000	27 105 000	26 869 898,47

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena za kritje subvencij, dodeljenih za skupine obiskovalcev, s tem povezanih stroškov infrastrukture in nadzora, stroškov izvajanja programa Euroscola in financiranja pripravništev za oblikovalce javnega mnenja iz držav izven EU. Sredstva se vsako leto povečajo na podlagi deflatorja, ki upošteva gibanje BND in cen.

Treba je občutno povečati največje število obiskovalcev, za katerega se lahko odobri subvencija. Vsak poslanec Evropskega parlamenta bi moral imeti pravico, da vsako koledarsko leto povabi pet skupin oziroma največ sto obiskovalcev. Število obiskovalcev v skupini bi se lahko gibalo med najmanj deset in največ sto.

Vključen je ustrezen znesek za invalidne obiskovalce.

Dodeljeno subvencijo je treba povečati, da bi bila ustrezno sorazmerna s prevoženo razdaljo in prevoznimi razmerami obiskovalcev. Izboljšati je treba tudi storitve, zagotovljene obiskovalcem.

Treba bo zagotoviti oceno o tem, ali nova pravila upoštevajo posebnosti in omejitve v zvezi z izvorom obiskovalcev, predloge o prostoru v novem centru za obiskovalce, namenjenem političnim skupinam, ter poročilo o dostopu skupin obiskovalcev do novega centra za obiskovalce in plenarnih zasedanj ter razpoložljivosti prostorov za seje in kadrovske potrebe za njihovo delovanje.

## PARLAMENT

**POGLAVJE 3 2 — IZVEDENSKA MNENJA IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, PRIPRAVA IN RAZŠIRJANJE**  
(nadaljevanje)**3 2 4** (nadaljevanje)

## 3 2 4 5 Organizacija simpozijev, seminarjev in kulturnih dejavnosti

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 030 000 (1)	1 930 000	3 399 145,40
(1) Odobritev zneska 215 000 EUR je vpisana v členu 10 0.		

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena izdatkom in subvencijam za organizacijo nacionalnih in mednarodnih simpozijev, seminarjev za oblikovalce javnega mnenja iz držav članic in držav pristopnic, parlamentarnih simpozijev in seminarjev ter financiranje kulturnih projektov na evropski ravni, zlasti nagrade Saharova, skupnih srečanj mladih evropskih, izraelskih in palestinskih političnih voditeljev ter filmske nagrade LUX Evropskega parlamenta.

Največ 300 000 EUR iz teh sredstev je namenjenih posebnim prireditvam v sejnih dvoranah v Strasbourgu in Bruslju v skladu z letnim programom, ki ga je sprejelo predsedstvo.

Ta sredstva so namenjena tudi financiranju ukrepov za večjezično podporo, kot so sestanki z osebami, ki skrbijo za usposabljanje tolmačev, ukrepov za ozaveščanje o večjezičnosti in poklicu tolmača, ukrepov v okviru medinstitucionalnega sodelovanja in udeležbe pri podobnih ukrepih, organiziranih skupaj z drugimi službami v okviru medinstitucionalnega sodelovanja.

Namenjena so tudi stroškom delovanja mreže nagrade Saharova in stroškom službenih potovanj njenih članov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.

## 3 2 4 6 Parlamentarni televizijski program (spletna televizija)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 000 000	9 000 000	5 168 075,61

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena financiranju parlamentarnega televizijskega programa (spletna televizija).

Treba je opraviti oceno prototipa, ki bo morala upoštevati vsebino in stroške projekta, tudi strukturo in raven udeležbe političnih skupin ter opredelitev vsebine programov.

## 3 2 4 7 Odhodki v zvezi z obveščanjem o razpravi o prihodnosti Evrope

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Sredstva so namenjena izdatkom v zvezi z ukrepi za obveščanje, ki se izvajajo v okviru razprave o prihodnosti Evrope.

Ukrepi obveščanja bi morali vključevati različne informacije in zadostiti tudi potrebi parlamentarnih manjšin po obveščanju.

**POGLAVJE 3 2 — IZVEDENSKA MNENJA IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, PRIPRAVA IN RAZŠIRJANJE**  
(*nadaljevanje*)

**3 2 4** (*nadaljevanje*)

3 2 4 8 Odhodki za avdiovizualno informiranje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
12 200 000	16 200 000	12 629 164,65

*Opombe*

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. marca 2002 o smernicah za proračunski postopek 2003 (UL C 47 E, 27.2.2003, str. 72).

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 14. maja 2002 o načrtu prihodkov in odhodkov Parlamenta za proračunsko leto 2003 (UL C 180 E, 31.7.2003, str. 150).

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 14. maja 2003 o načrtu prihodkov in odhodkov Parlamenta za proračunsko leto 2004 (UL C 67 E, 17.3.2004, str. 179).

Ta sredstva so namenjena kritju:

- operativnega proračuna avdiovizualnega oddelka (ki vključuje lastne storitve in zunanjo pomoč, na primer tehnične storitve za radijske in televizijske postaje, pripravo, produkcijo in koprodukcijo avdiovizualnih programov, najem linij, oddajanje televizijskih in radijskih programov ter druge ukrepe za razvoj odnosov med institucijo in ponudniki avdiovizualnih storitev),
- izdatkov neposrednega prenosa plenarnih zasedanj in sestankov parlamentarnih odborov v spletu,
- zapisovanja zasedanj na DVD-ROM-e,
- vzpostavitve primernih arhivov in iskalnikov, ki bi zagotovili nemoten dostop javnosti do teh informacij.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 13 000 EUR.

3 2 4 9 Izmenjava informacij z nacionalnimi parlamenti

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
900 000	1 200 000	760 193,35

*Opombe*

Konferenca predsednikov evropskih parlamentarnih skupščin (junij 1977) in parlamentov Evropske unije (september 2000, marec 2001). Geografsko območje: države članice Evropske unije, države kandidatke za pridružitvev Evropski uniji in države, ki so za status kandidatke zaprosile.

Ta sredstva so namenjena kritju:

- izdatkom za spodbujanje odnosov med Evropskim parlamentom in nacionalnimi parlamenti; odhodki se nanašajo na parlamentarne odnose, ki niso navedeni v poglavjih 1 0 in 3 0, izmenjavo informacij in dokumentacije, pomoč pri analizi in upravljanju teh informacij, vključno z izmenjavami z Evropskim centrom za parlamentarne raziskave in dokumentacijo (CEDRP),
- financiranju programov sodelovanja in usposabljanja za uradnike omenjenih parlamentov ter dejavnostim za povečanje zmogljivosti teh parlamentov nasploh;
 

programi usposabljanja obsegajo študijske obiske Evropskega parlamenta v Bruslju, Luxembourg in Strasbourg; iz teh sredstev se krijejo vsi izdatki ali del izdatkov udeležencev, zlasti potni stroški, dodatki za bivanje in dnevnice,
- ukrepom sodelovanja, tudi na področju zakonodajnega dela, in ukrepom v zvezi z dokumentacijo, analizami ter informacijami, vključno s tistimi ukrepi, ki jih izvaja Evropski center za parlamentarne raziskave in dokumentacijo (ECPRD).

## PARLAMENT

**POGLAVJE 3 2 — IZVEDENSKA MNENJA IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, PRIPRAVA IN RAZŠIRJANJE**  
(*nadaljevanje*)**3 2 5** *Odhodki za informacijske pisarne*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 040 000	1 110 000	818 869,04

*Opombe*

Sredstva so namenjena vsem izdatkom (uslužbenci, stavbe, konference, seje, objave itd.) v zvezi z informacijskimi pisarnami Evropskega parlamenta.

## NASLOV 4

## ODHODKI ZA POSEBNE NALOGE, KI JIH IZVAJA INSTITUCIJA

POGLAVJE 4 0 — POSEBNI ODHODKI NEKATERIH INSTITUCIJ IN ORGANOV

POGLAVJE 4 2 — ODHODKI ZA PARLAMENTARNO POMOČ

POGLAVJE 4 4 — SEJE IN DRUGE DEJAVNOSTI SEDANJIH IN NEKDANJH POSLANCEV

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Tekoči odhodki za poslovanje ter odhodki za politične in informacijske dejavnosti političnih skupin in samostojnih poslancev</i>			
	Nediferencirana sredstva	53 750 000	52 690 000	57 266 607,—
4 0 2	<i>Prispevki za evropske politične stranke</i>			
	Nediferencirana sredstva	14 075 000	10 858 000	10 339 866,—
4 0 3	<i>Prispevki za evropske politične ustanove</i>			
	Nediferencirana sredstva	9 140 000	7 000 000	4 268 630,—
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	76 965 000	70 548 000	71 875 103,—
	POGLAVJE 4 2			
4 2 2	<i>Parlamentarna pomoč</i>			
4 2 2 0	Parlamentarna pomoč			
	Nediferencirana sredstva	159 892 000	184 767 000	154 301 746,55
4 2 2 2	Tečajne razlike			
	Nediferencirana sredstva	250 000	500 000	0,—
	Člen 4 2 2 – Skupaj	160 142 000	185 267 000	154 301 746,55
	POGLAVJE 4 2 – SKUPAJ	160 142 000	185 267 000	154 301 746,55
	POGLAVJE 4 4			
4 4 0	<i>Stroški sej in drugih dejavnosti nekdanjih poslancev</i>			
	Nediferencirana sredstva	170 000	170 000	130 000,—
4 4 2	<i>Stroški sej in drugih dejavnosti Evropskega parlamentarnega združenja</i>			
	Nediferencirana sredstva	140 000	140 000	121 300,—
	POGLAVJE 4 4 – SKUPAJ	310 000	310 000	251 300,—
	Naslov 4 – Skupaj	237 417 000	256 125 000	226 428 149,55

PARLAMENT

**NASLOV 4****ODHODKI ZA POSEBNE NALOGE, KI JIH IZVAJA INSTITUCIJA****POGLAVJE 40 — POSEBNI ODHODKI NEKATERIH INSTITUCIJ IN ORGANOV****4 0 0 Tekoči odhodki za poslovanje ter odhodki za politične in informacijske dejavnosti političnih skupin in samostojnih poslancev**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
53 750 000	52 690 000	57 266 607,—

*Opombe*

Pravilnik, ki ga je sprejelo predsedstvo s sklepom 1. februarja 2001.

Za politične skupine in samostojne poslance se iz teh sredstev krijejo:

- izdatki za pisarniško pomoč, upravo in poslovanje,
- izdatki za politične in informacijske dejavnosti v okviru političnih dejavnosti Evropske unije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 50 000 EUR.

**4 0 2 Prispevki za evropske politične stranke**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
14 075 000	10 858 000	10 339 866,—

*Opombe*

Pogodba o delovanju Evropske unije in zlasti člen 224 Pogodbe.

Uredba (ES) št. 2004/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o predpisih, ki urejajo delovanje političnih strank na evropski ravni, in pravilih glede njihovega financiranja (UL L 297, 15.11.2003, str. 1).

Sklep predsedstva evropskega parlamenta z dne 29. marca 2004 o izvajanju Uredbe (ES) št. 2004/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o predpisih, ki urejajo delovanje političnih strank na evropski ravni, in pravilih glede njihovega financiranja.

S temi sredstvi se financirajo politične stranke na evropski ravni.

**4 0 3 Prispevki za evropske politične ustanove**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 140 000	7 000 000	4 268 630,—

*Opombe*

Pogodba o delovanju Evropske unije in zlasti člen 224 Pogodbe.

Uredba (ES) št. 2004/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. novembra 2003 o predpisih, ki urejajo delovanje političnih strank na evropski ravni, in pravilih glede njihovega financiranja (UL L 297, 15.11.2003, str. 1).

Sklep predsedstva evropskega parlamenta z dne 29. marca 2004 o izvajanju Uredbe (ES) št. 2004/2003 Evropskega parlamenta in Sveta o predpisih, ki urejajo delovanje političnih strank na evropski ravni, in pravilih glede njihovega financiranja.

Ta sredstva so namenjena financiranju političnih ustanov na evropski ravni.

**POGLAVJE 4 2 — ODHODKI ZA PARLAMENTARNO POMOČ****4 2 2 Parlamentarna pomoč****4 2 2 0** Parlamentarna pomoč

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
159 892 000	184 767 000	154 301 746,55

*Opombe*

Statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti člen 21.

Izvedbeni ukrepi za statut poslancev Evropskega parlamenta, zlasti členi od 33 do 44.

Uredba Sveta (ES) št. 160/2009 z dne 23. februarja 2009 o spremembi pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti (UL L 55, 27.2.2009, str. 1).

Izvedbeni ukrepi za naslov VII pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Skupnosti, ki jih je sprejelo predsedstvo.

Ta sredstva so namenjena stroškom parlamentarne pomoči.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 400 000 EUR.

**4 2 2 2** Tečajne razlike

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
250 000	500 000	0,—

*Opombe*

Sredstva so namenjena kritju tečajnih razlik iz proračuna Evropskega parlamenta v skladu z določbami, ki se uporabljajo za povračilo stroškov za parlamentarno pomoč.

**POGLAVJE 4 4 — SEJE IN DRUGE DEJAVNOSTI SEDANJIH IN NEKDANJIH POSLANCEV****4 4 0** *Stroški sej in drugih dejavnosti nekdanjih poslancev*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
170 000	170 000	130 000,—

*Opombe*

Sredstva so namenjena stroškom sej združenja nekdanjih poslancev Evropskega parlamenta in, če je primerno, povezanim stroškom.

**4 4 2** *Stroški sej in drugih dejavnosti Evropskega parlamentarnega združenja*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
140 000	140 000	121 300,—

*Opombe*

Sredstva so namenjena stroškom sej Evropskega parlamentarnega združenja in, če je primerno, povezanih stroškov.

PARLAMENT

**NASLOV 10**  
**DRUGI ODHODKI**

**POGLAVJE 10 0** — ZAČASNA SREDSTVA  
**POGLAVJE 10 1** — REZERVA ZA NEPREDVIDENE IZDATKE  
**POGLAVJE 10 3** — REZERVA ZA ŠIRITEV  
**POGLAVJE 10 4** — REZERVA ZA INFORMACIJSKO IN KOMUNIKACIJSKO POLITIKO  
**POGLAVJE 10 5** — ZAČASNA SREDSTVA ZA STAVBE  
**POGLAVJE 10 6** — REZERVA ZA PREDNOSTNE PROJEKTE V PRIPRAVI  
**POGLAVJE 10 8** — REZERVA ZA EMAS

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 10 0	15 906 800	5 003 992	0,—
	POGLAVJE 10 0 – SKUPAJ	15 906 800	5 003 992	0,—
	POGLAVJE 10 1	10 000 000	10 018 600	0,—
	POGLAVJE 10 1 – SKUPAJ	10 000 000	10 018 600	0,—
	POGLAVJE 10 3	750 000	500 000	0,—
	POGLAVJE 10 3 – SKUPAJ	750 000	500 000	0,—
	POGLAVJE 10 4	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 4 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 5	15 000 000	20 000 000	0,—
	POGLAVJE 10 5 – SKUPAJ	15 000 000	20 000 000	0,—
	POGLAVJE 10 6	5 000 000	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 6 – SKUPAJ	5 000 000	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 8	p.m.	1 000 000	0,—
	POGLAVJE 10 8 – SKUPAJ	p.m.	1 000 000	0,—
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>46 656 800</b>	<b>36 522 592</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>1 607 363 235</b>	<b>1 529 970 930</b>	<b>1 410 278 528,55</b>



**NASLOV 10**  
**DRUGI ODHODKI**

**POGLAVJE 10 0 — ZAČASNA SREDSTVA**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
15 906 800	5 003 992	0,—

*Opombe*

1.	Člen	1 4 2	Zunanje storitve	1 175 200
2.	Postavka	2 0 0 8	Drugi stroški v zvezi z nepremičninami	2 340 000
3.	Postavka	2 1 0 0	Oprema in računalniški programi informacijske in inovacijske tehnologije	4 000 000
4.	Postavka	2 1 0 2	Zunanja pomoč za informacijsko in inovacijsko tehnologijo	4 000 000
5.	Člen	2 1 2	Pohištvo	749 600
6.	Postavka	3 2 4 2	Odhodki za publikacije, informiranje in udeležbo na javnih prireditvah	3 427 000
7.	Postavka	3 2 4 5	Organizacija simpozijev, seminarjev in kulturnih dejavnosti	215 000
<b>Skupaj</b>				<b>15 906 800</b>

**POGLAVJE 10 1 — REZERVA ZA NEPREDVIDENE IZDATKE**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
10 000 000	10 018 600	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena nepredvidenim izdatkom, nastalim zaradi odločitev, sprejetih med proračunskim letom.

**POGLAVJE 10 3 — REZERVA ZA ŠIRITEV**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
750 000	500 000	0,—

*Opombe*

Sredstva so namenjena kritju stroškov institucije za priprave na širitev.

**POGLAVJE 10 4 — REZERVA ZA INFORMACIJSKO IN KOMUNIKACIJSKO POLITIKO**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Iz teh proračunskih sredstev se krijejo odhodki za informacijsko in komunikacijsko politiko.

## PARLAMENT

**POGLAVJE 10 5 — ZAČASNA SREDSTVA ZA STAVBE**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
15 000 000	20 000 000	0,—

*Opombe*

Ta sredstva se namenijo za naložbe institucije v nepremičnine in njihovo opremljanje. Predsedstvo Evropskega parlamenta mora na področju premoženja in stavb sprejeti skladno in odgovorno dolgoročno strategijo, ki bo upoštevala problematiko rastočih stroškov vzdrževanja, potreb po prenovi in stroškov varovanja ter zagotovila trajnost proračuna Parlamenta.

**POGLAVJE 10 6 — REZERVA ZA PREDNOSTNE PROJEKTE V PRIPRAVI**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 000 000	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena odhodkom za prednostne projekte institucije v pripravi.

**POGLAVJE 10 8 — REZERVA ZA EMAS**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	1 000 000	0,—

*Opombe*

V zvezi s sklepi, ki jih mora predsedstvo sprejeti o izvajanju načrta EMAS, zlasti ob upoštevanju revizije ogljikovih emisij Parlamenta, se ta sredstva namenijo za financiranje ustreznih operativnih postavk.

ODDELEK II  
**EVROPSKI SVET IN SVET**



**POROČILO O PRIHODKIH**  
**Prispevek Evropskih skupnosti k financiranju odhodkov Sveta**  
**v proračunskem letu 2010**

Postavka	Znesek
Odhodki	633 552 000
Lastna sredstva	– 53 945 000
<b>Prispevek</b>	<b>579 607 000</b>

SVET

## LASTNA SREDSTVA

## NASLOV 4

## RAZNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE SKUPNOSTI

## POGLAVJE 4 0 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH

## POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev</i>	25 038 000	25 430 000	22 036 439,89
4 0 3	<i>Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	0,—
4 0 4	<i>Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	2 302 000	2 073 000	2 805 093,22
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	27 340 000	27 503 000	24 841 533,11
	POGLAVJE 4 1			
4 1 0	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	26 605 000	25 496 000	23 387 507,05
4 1 1	<i>Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	6 338 856,71
4 1 2	<i>Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov na dopustu iz osebnih razlogov</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 4 1 – SKUPAJ	26 605 000	25 496 000	29 726 363,76
	Naslov 4 – Skupaj	53 945 000	52 999 000	54 567 896,87

## NASLOV 4

## RAZNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE SKUPNOSTI

## POGLAVJE 4 0 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH

4 0 0 *Prihodki od davka na plače, prejeme in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
25 038 000	25 430 000	22 036 439,89

*Opombe*

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti člen 12.

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8)

4 0 3 *Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 66a.

4 0 4 *Prihodki od posebnih dajatev na prejeme članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
2 302 000	2 073 000	2 805 093,22

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 66a.

## POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

4 1 0 *Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
26 605 000	25 496 000	23 387 507,05

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 83(2).

4 1 1 *Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	6 338 856,71

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 107 ter člena 4 in 11(2) Priloge VIII.

SVET

**POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE** (nadaljevanje)**4 1 2 Priskevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov na dopustu iz osebnih razlogov**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 107 ter člena 11(2) in 48 Priloge VIII.



## NASLOV 5

## PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE

POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN IN NEPREMIČNIN

POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN

POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 5 0			
<b>5 0 0</b>	<b>Prihodki od prodaje premičnin</b>			
5 0 0 0	Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
5 0 0 1	Prihodki od prodaje premičnin – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
5 0 0 2	Prihodki od dobave blaga drugim institucijam ali organom – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 5 0 0 – Skupaj	p.m.	p.m.	0,—
<b>5 0 2</b>	<b>Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov</b>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 1			
<b>5 1 0</b>	<b>Prihodki od oddajanja pohištva in opreme</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>5 1 1</b>	<b>Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine ter povračila stroškov, povezanih z oddajanjem</b>	p.m.	p.m.	344 593,40
	POGLAVJE 5 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	344 593,40
	POGLAVJE 5 2			
<b>5 2 0</b>	<b>Prihodki od naložb ter bančnih in drugih obresti na računih institucije</b>	p.m.	p.m.	766 099,71
	POGLAVJE 5 2 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	766 099,71

SVET

**POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD STORITEV IN IZVEDENIH DEL****POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE****POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA****POGLAVJE 5 9 — DRUGI PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVODENJA**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 5 5			
5 5 0	<i>Prihodki od prodaje storitev in del za druge institucije ali organe, skupaj z vračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	173 215,90
5 5 1	<i>Prihodki od tretjih oseb za storitve ali dela, opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	12 616,12
	POGLAVJE 5 5 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	185 832,02
	POGLAVJE 5 7			
5 7 0	<i>Prihodki iz vračil nepravilno izplačanih zneskov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	31 591 843,78
5 7 1	<i>Prihodki od ustanov, subvencije, darila in volila, skupaj z namenskimi prejemki, ki so specifični za vsako institucijo – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	31 994,47
5 7 2	<i>Povračila izdatkov za socialno skrbstvo, nastalih v imenu druge institucije – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 3	<i>Drugi prispevki in vračila v zvezi s poslovanjem institucije – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	14 955 626,18
	POGLAVJE 5 7 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	46 579 464,43
	POGLAVJE 5 8			
5 8 0	<i>Razna nadomestila</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 8 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 9			
5 9 0	<i>Drugi prihodki iz upravnega poslovođenja</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 9 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 5 – Skupaj</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>47 875 989,56</b>

## NASLOV 5

## PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE

## POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN IN NEPREMIČNIN

5 0 0 *Prihodki od prodaje premičnin*

## 5 0 0 0 Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## 5 0 0 1 Prihodki od prodaje premičnin – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## 5 0 0 2 Prihodki od dobave blaga drugim institucijam ali organom – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

5 0 2 *Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

SVET

**POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN****5 1 0 Prihodki od oddajanja pohištva in opreme**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**5 1 1 Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine ter povračila stroškov, povezanih z oddajanjem**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	344 593,40

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI****5 2 0 Prihodki od naložb ter bančnih in drugih obresti na računih institucije**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	766 099,71

**POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD STORITEV IN IZVEDENIH DEL****5 5 0 Prihodki od prodaje storitev in del za druge institucije ali organe, skupaj z vračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	173 215,90

Opombe

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 4 ter člen 11(2) in (3) in člen 48 Priloge VIII.

**5 5 1 Prihodki od tretjih oseb za storitve ali dela, opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	12 616,12

**POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE**

**5 7 0 Prihodki iz vračil nepravilno izplačanih zneskov – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	31 591 843,78

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**5 7 1 Prihodki od ustanov, subvencije, darila in volila, skupaj z namenskimi prejemki, ki so specifični za vsako institucijo – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	31 994,47

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**5 7 2 Povračila izdatkov za socialno skrbstvo, nastalih v imenu druge institucije – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**5 7 3 Drugi prispevki in vračila v zvezi s poslovanjem institucije – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	14 955 626,18

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

SVET

**POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA****5 8 0 Razna nadomestila**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**POGLAVJE 5 9 — DRUGI PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVODENJA****5 9 0 Drugi prihodki iz upravnega poslovanja**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

## NASLOV 6

## PRISPEVKI IN NADOMESTILA V OKVIRU SPORAZUMOV IN PROGRAMOV EU/SKUPNOSTI

POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZLIČNIH IZDATKOV

POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV

POGLAVJE 6 6 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
6 1 2	POGLAVJE 6 1 <i>Povračilo izdatkov, nastalih izrecno pri opravljanju dela po naročilu in proti plačilu – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 6 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
6 3 1	POGLAVJE 6 3 <i>Prispevki v okviru schengenskega pravnega reda – Namenski prejemki</i>			
	6 3 1 1 Prispevki za administrativne stroške iz okvirnega sporazuma z Islandijo in Norveško – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	473 364,—
	Člen 6 3 1 – Skupaj	p.m.	p.m.	473 364,—
	POGLAVJE 6 3 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	473 364,—
6 6 0	POGLAVJE 6 6 <i>Drugi prispevki in nadomestila</i>			
	6 6 0 0 Drugi namenski prispevki in nadomestila – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 6 6 0 – Skupaj	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 6 6 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 6 – Skupaj</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>473 364,—</b>

SVET

**NASLOV 6****PRISPEVKI IN NADOMESTILA V OKVIRU SPORAZUMOV IN PROGRAMOV EU/SKUPNOSTI****POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZLIČNIH IZDATKOV****6 1 2 Povračilo izdatkov, nastalih izrecno pri opravljanju dela po naročilu in proti plačilu – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV****6 3 1 Prispevki v okviru schengenskega pravnega reda – Namenski prejemki****6 3 1 1 Prispevki za administrativne stroške iz okvirnega sporazuma z Islandijo in Norveško – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	473 364,—

*Opombe*

Sklep Sveta 1999/437/ES z dne 17. maja 1999 o nekaterih izvedbenih predpisih za uporabo Sporazuma, sklenjenega med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško, v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 31).

Prispevki za administrativne stroške, ki izhajajo iz Sporazuma med Svetom Evropske unije in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško z dne 18. maja 1999 v zvezi s pridružitvijo teh dveh držav k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 176, 10.7.1999, str. 36), zlasti člen 12 tega sporazuma.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo od leta 2003 ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**POGLAVJE 6 6 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA****6 6 0 Drugi prispevki in nadomestila****6 6 0 0 Drugi namenski prispevki in nadomestila – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.



**NASLOV 7**  
**ZAMUDNE OBRESTI**

**POGLAVJE 7 0 — ZAMUDNE OBRESTI**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
<b>7 0 0</b>	POGLAVJE 7 0			
	<i>Zamudne obresti</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 7 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 7 – Skupaj</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>

SVET

**NASLOV 7**  
**ZAMUDNE OBRESTI**

**POGLAVJE 7 0 — ZAMUDNE OBRESTI**

**7 0 0**      *Zamudne obresti*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

**NASLOV 9**  
**RAZNI PRIHODKI**

**POGLAVJE 9 0 — RAZNI PRIHODKI**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
<b>9 0 0</b>	POGLAVJE 9 0			
	<b>Razni prihodki</b>	p.m.	p.m.	4 512,04
	POGLAVJE 9 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	4 512,04
	Naslov 9 – Skupaj	p.m.	p.m.	4 512,04
	SKUPAJ ODHODKI	53 945 000	52 999 000	102 921 762,47

SVET

**NASLOV 9**  
**RAZNI PRIHODKI**

**POGLAVJE 90 — RAZNI PRIHODKI**

**900**      *Razni prihodki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	4 512,04

## ODHODKI

## Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>1</b>	<b>ZAPOSLENI V INSTITUCIJI</b>			
1 0	ČLANI INSTITUCIJE	1 534 000		
1 1	URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE	325 284 000	306 985 000	287 218 839,—
1 2	DRUGI USLUŽBENCI IN ZUNANJE STORITVE	8 118 000	7 080 000	6 018 929,—
1 3	DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI	12 546 000	11 591 000	11 101 393,—
	<b>Naslov 1 – Skupaj</b>	<b>347 482 000</b>	<b>325 656 000</b>	<b>304 339 161,—</b>
<b>2</b>	<b>NEPREMIČNINE, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA</b>			
2 0	NEPREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI	54 917 000	52 962 000	105 880 322,—
2 1	OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO	41 144 000	37 773 000	32 361 339,—
2 2	OPERATIVNI IZDATKI	147 537 000	114 564 000	108 663 900,—
	<b>Naslov 2 – Skupaj</b>	<b>243 598 000</b>	<b>205 299 000</b>	<b>246 905 561,—</b>
<b>3</b>	<b>IZDATKI ZA POSEBNE NALOGE, KI JIH IZVAJA INSTITUCIJA</b>			
3 0	OSEBJE	10 979 000	10 676 000	9 856 461,—
3 1	NEPREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI	8 803 000	8 584 000	8 083 500,—
3 2	OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO	14 850 000	10 509 000	9 740 453,—
3 3	OPERATIVNI IZDATKI	1 307 000	1 260 000	830 752,—
	<b>Naslov 3 – Skupaj</b>	<b>35 939 000</b>	<b>31 029 000</b>	<b>28 511 166,—</b>
<b>4</b>	<b>ODHODKI ZA SKUPINO ZA RAZMISLEK</b>			
4 0	OSEBJE	161 000	158 000	
4 3	ODHODKI POSLOVANJA	372 000	710 000	
	<b>Naslov 4 – Skupaj</b>	<b>533 000</b>	<b>868 000</b>	
<b>10</b>	<b>DRUGI IZDATKI</b>			
10 0	ZAČASNA SREDSTVA	p.m.	p.m.	0,—
10 1	VARNOSTNA REZERVA	6 000 000	p.m.	0,—
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>6 000 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>633 552 000</b>	<b>562 852 000</b>	<b>579 755 888,—</b>

SVET

**NASLOV 1**  
**ZAPOSLENI V INSTITUCIJI**

**POGLAVJE 1 0 — ČLANI INSTITUCIJE****POGLAVJE 1 1 — URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 1 0			
<b>1 0 0</b>	<b>Plačila in druge pravice</b>			
1 0 0 0	Osnovna plača			
	Nediferencirana sredstva	304 000		
1 0 0 1	Pravice, vezane na delo			
	Nediferencirana sredstva	64 000		
1 0 0 2	Pravice, vezane na osebne okoliščine			
	Nediferencirana sredstva	27 000		
1 0 0 3	Socialno zavarovanje			
	Nediferencirana sredstva	13 000		
1 0 0 4	Drugi odhodki za upravljanje			
	Nediferencirana sredstva	900 000		
1 0 0 6	Pravice v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premestitvami			
	Nediferencirana sredstva	86 000		
	<i>Člen 1 0 0 – Skupaj</i>	1 394 000		
<b>1 0 1</b>	<b>Prenehanje zaposlitve</b>			
1 0 1 0	Pokojnine			
	Nediferencirana sredstva	p.m.		
	<i>Člen 1 0 1 – Skupaj</i>	p.m.		
<b>1 0 2</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
1 0 2 0	Začasna sredstva za spremembo pri pravicah			
	Nediferencirana sredstva	140 000		
	<i>Člen 1 0 2 – Skupaj</i>	140 000		
	POGLAVJE 1 0 – SKUPAJ	1 534 000		
	POGLAVJE 1 1			
<b>1 1 0</b>	<b>Plačila in druge pravice</b>			
1 1 0 0	Osnovne plače			
	Nediferencirana sredstva	236 663 000	227 982 000	210 170 031,—
1 1 0 1	Pravice iz Kadrovskih predpisov, vezane na delo			
	Nediferencirana sredstva	4 862 000	4 198 000	4 633 782,—
1 1 0 2	Pravice iz Kadrovskih predpisov, vezane na osebne okoliščine uslužbenca			
	Nediferencirana sredstva	60 026 000	57 396 000	53 937 142,—
1 1 0 3	Socialno zavarovanje			
	Nediferencirana sredstva	10 365 000	9 791 000	9 165 863,—
1 1 0 4	Korekcijski količniki			
	Nediferencirana sredstva	246 000	220 000	424 063,—

**POGLAVJE 1 1 — URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE** (nadaljevanje)**POGLAVJE 1 2 — DRUGI USLUŽBENCI IN ZUNANJE STORITVE**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>1 1 0</b>	(nadaljevanje)			
1 1 0 5	Nadurno delo			
	Nediferencirana sredstva	2 275 000	1 846 000	1 628 977,—
1 1 0 6	Pravice iz Kadrovskih predpisov v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter preместitvami			
	Nediferencirana sredstva	5 540 000	3 581 000	3 937 962,—
	Člen 1 1 0 – Skupaj	319 977 000	305 014 000	283 897 820,—
<b>1 1 1</b>	<b>Prenehanje zaposlitve</b>			
1 1 1 0	Nadomestila za razrešitev v službenem interesu (v skladu s členoma 41 in 50 Kadrovskih predpisov)			
	Nediferencirana sredstva	479 000	418 000	471 430,—
1 1 1 1	Nadomestila za zaposlene ob prenehanju zaposlitve			
	Nediferencirana sredstva	337 000	1 316 000	2 617 865,—
1 1 1 2	Pravice bivših generalnih sekretarjev			
	Nediferencirana sredstva	481 000	237 000	231 724,—
	Člen 1 1 1 – Skupaj	1 297 000	1 971 000	3 321 019,—
<b>1 1 2</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
1 1 2 0	Začasna sredstva (uradniki in začasno osebje)			
	Nediferencirana sredstva	3 993 000	p.m.	0,—
1 1 2 1	Začasna sredstva (upokojenci in osebje, ki jim je prenehalo delovno razmerje)			
	Nediferencirana sredstva	17 000	p.m.	0,—
	Člen 1 1 2 – Skupaj	4 010 000	p.m.	0,—
	<b>POGLAVJE 1 1 – SKUPAJ</b>	<b>325 284 000</b>	<b>306 985 000</b>	<b>287 218 839,—</b>
	<b>POGLAVJE 1 2</b>			
<b>1 2 0</b>	<b>Drugi uslužbenci in zunanje storitve</b>			
1 2 0 0	Drugi uslužbenci			
	Nediferencirana sredstva	3 970 000	3 963 000	2 973 535,—
1 2 0 1	Napoteni nacionalni strokovnjaki			
	Nediferencirana sredstva	1 522 000	1 095 000	1 311 448,—
1 2 0 2	Prakse			
	Nediferencirana sredstva	537 000	486 000	452 618,—
1 2 0 3	Zunanje storitve			
	Nediferencirana sredstva	1 870 000	1 536 000	1 281 328,—
1 2 0 4	Dodatne storitve za prevajalsko službo			
	Nediferencirana sredstva	150 000	p.m.	0,—
	Člen 1 2 0 – Skupaj	8 049 000	7 080 000	6 018 929,—
<b>1 2 2</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
	Nediferencirana sredstva	69 000	p.m.	0,—
	<b>POGLAVJE 1 2 – SKUPAJ</b>	<b>8 118 000</b>	<b>7 080 000</b>	<b>6 018 929,—</b>

SVET

**POGLAVJE 1 3 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 1 3			
<b>1 3 0</b>	<b>Izdatki za upravljanje s kadri</b>			
1 3 0 0	Razni izdatki za zaposlovanje			
	Nediferencirana sredstva	200 000	255 000	134 567,—
1 3 0 1	Nadaljnje usposabljanje			
	Nediferencirana sredstva	1 728 000	1 664 000	1 569 419,—
	Člen 1 3 0 – Skupaj	1 928 000	1 919 000	1 703 986,—
<b>1 3 1</b>	<b>Ukrepi v korist zaposlenih v instituciji</b>			
1 3 1 0	Dotacije za posebno pomoč			
	Nediferencirana sredstva	40 000	25 000	31 426,—
1 3 1 1	Družabni stiki med osebjem			
	Nediferencirana sredstva	119 000	123 000	156 950,—
1 3 1 2	Dodatna pomoč za invalide			
	Nediferencirana sredstva	110 000	85 000	112 000,—
1 3 1 3	Drugi izdatki za socialo			
	Nediferencirana sredstva	66 000	66 000	45 306,—
	Člen 1 3 1 – Skupaj	335 000	299 000	345 682,—
<b>1 3 2</b>	<b>Dejavnosti v zvezi z vsemi zaposlenimi v instituciji</b>			
1 3 2 0	Zdravstvena služba			
	Nediferencirana sredstva	471 000	269 000	311 995,—
1 3 2 1	Restavracije in menze			
	Nediferencirana sredstva	1 100 000	1 000 000	977 485,—
1 3 2 2	Vrtci in druge oblike otroškega varstva			
	Nediferencirana sredstva	2 037 000	2 128 000	2 146 000,—
	Člen 1 3 2 – Skupaj	3 608 000	3 397 000	3 435 480,—
<b>1 3 3</b>	<b>Službena potovanja</b>			
1 3 3 1	Stroški službenih potovanj sekretariata Sveta			
	Nediferencirana sredstva	6 275 000	5 976 000	5 616 245,—
1 3 3 2	Potni stroški osebja Evropskega sveta			
	Nediferencirana sredstva	400 000		
	Člen 1 3 3 – Skupaj	6 675 000	5 976 000	5 616 245,—
	POGLAVJE 1 3 – SKUPAJ	12 546 000	11 591 000	11 101 393,—
	<b>Naslov 1 – Skupaj</b>	<b>347 482 000</b>	<b>325 656 000</b>	<b>304 339 161,—</b>



**NASLOV 1**  
**ZAPOSLANI V INSTITUCIJI**

**POGLAVJE 10 — ČLANI INSTITUCIJE**

**1 0 0** *Plačila in druge pravice*

1 0 0 0 Osnovna plača

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
304 000		

*Opombe*

*Nova postavka*

Iz teh sredstev se krijejo osnovne plače članov institucije.

1 0 0 1 Pravice, vezane na delo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
64 000		

*Opombe*

*Nova postavka*

Iz teh sredstev se krijejo pravice članov institucij, vezane na delo.

1 0 0 2 Pravice, vezane na osebne okoliščine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
27 000		

*Opombe*

*Nova postavka*

Iz teh sredstev se krijejo pravice, vezane na osebne okoliščine članov institucije.

1 0 0 3 Socialno zavarovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
13 000		

*Opombe*

*Nova postavka*

Iz teh sredstev se krije prispevek delodajalca za socialno zavarovanje članov institucije.

SVET

**POGLAVJE 1 0 — ČLANI INSTITUCIJE** (nadaljevanje)**1 0 0** (nadaljevanje)**1 0 0 4** Drugi odhodki za upravljanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
900 000		

*Opombe**Nova postavka*

Iz teh sredstev se krijejo:

- nastali potni stroški in s tem povezane dnevnice in dodatni ali izjemni odhodki, nastali na službenih potovanjih predsednika Evropskega sveta,
- reprezentančni stroški predsednika Evropskega sveta za izvajanje njegovih dolžnosti in kot del dejavnosti institucije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**1 0 0 6** Pravice v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premestitvami

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
86 000		

*Opombe**Nova postavka*

Iz teh sredstev se krijejo pravice članov institucij v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premestitvami.

**1 0 1** **Prenehanje zaposlitve****1 0 1 0** Pokojnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.		

*Opombe**Nova postavka*

Iz teh sredstev se krijejo:

- starostne pokojnine bivših članov institucije,
- stroški korekcijskih količnikov, uporabljenih za izplačila starostnih pokojnin bivših članov institucije.

**1 0 2** **Začasna sredstva****1 0 2 0** Začasna sredstva za spremembo pri pravicah

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
140 000		

*Opombe**Nova postavka*

Iz teh sredstev se krijejo finančne posledice zaradi spremembe pravic članov institucije.

**POGLAVJE 11 — URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE***Opombe*

Sredstva iz tega poglavja se ocenijo na osnovi kadrovskega načrta Sveta za proračunsko leto.

Plače, nadomestila in dodatki so bili pavšalno znižani za 7 % zaradi upoštevanja, da delovna mesta po kadrovskem načrtu Sveta v določenem trenutku niso zapolnjena.

**1 1 0 Plačila in druge pravice****1 1 0 0 Osnovne plače**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
236 663 000	227 982 000	210 170 031,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju osnovne plače uradnikov in začasno zaposlenega osebja na delovnih mestih, predvidenih v kadrovskem načrtu.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovske predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**1 1 0 1 Pravice iz Kadrovskih predpisov, vezane na delo**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 862 000	4 198 000	4 633 782,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena zlasti kritju naslednjih stroškov za uradnike in začasno zaposleno osebje na delovnih mestih, predvidenih v kadrovskem načrtu:

- dodatek za pisarniško pomoč,
- nadomestila za nastanitev in prevoz,
- pavšalna nadomestila za potne stroške,
- dodatek za izmensko delo ali dežurstvo na delovnem mestu ali doma,
- druga nadomestila in povračila,
- nadurno delo (vozniki).

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovske predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**1 1 0 2 Pravice iz Kadrovskih predpisov, vezane na osebne okoliščine uslužbenca**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
60 026 000	57 396 000	53 937 142,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena zlasti kritju naslednjih stroškov za uradnike in začasno zaposleno osebje na delovnih mestih, predvidenih v kadrovskem načrtu:

- nadomestila za selitev in bivanje v tujini,
- gospodinjskih dodatkov, otroških dodatkov in dodatkov za šolanje,

SVET

**POGLAVJE 1 1 — URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE** (nadaljevanje)**1 1 0** (nadaljevanje)

## 1 1 0 2 (nadaljevanje)

- nadomestil za starševski ali družinski dopust,
- plačila potnih stroškov od kraja zaposlitve do matičnega kraja za uradnike ali začasno zaposleno osebje, njihove zakonce in vzdrževane družinske člane,
- raznih nadomestil in finančnih pomoči.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

## 1 1 0 3

## Socialno zavarovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
10 365 000	9 791 000	9 165 863,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena zlasti kritju naslednjih stroškov za uradnike in začasno zaposleno osebje na delovnih mestih, predvidenih v kadrovskem načrtu:

- zdravstveno zavarovanje, nezgodno zavarovanje, zavarovanje za primer poklicne bolezni in drugi stroški za socialno varnost,
- zavarovanje začasno zaposlenih za primer brezposelnosti in plačila institucije začasno zaposlenim za pridobitev ali ohranitev pokojninskih pravic v matičnih državah.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

## 1 1 0 4

## Korekcijski količniki

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
246 000	220 000	424 063,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se za uradnike in začasno zaposlene na delovnih mestih, predvidenih v kadrovskem načrtu, krijejo stroški korekcijskih količnikov, uporabljenih za plačila in za del prejemkov, ki se izplačajo v državo, ki ni država zaposlitve.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**POGLAVJE 11 — URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE** (nadaljevanje)**110** (nadaljevanje)**1105** Nadurno delo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 275 000	1 846 000	1 628 977,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krije plačilo nadurnega dela v skladu s spodaj navedenimi določbami.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 56 in Priloga VI.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**1106** Pravice iz Kadrovskih predpisov v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premestitvami

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 540 000	3 581 000	3 937 962,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- potni stroški za uradnike in začasno zaposlene (vključno z njihovimi družinami) ob nastopu ali prenehanju zaposlitve oziroma premestitvi v drug kraj zaposlitve,
- nadomestila za nastanitev/preselitev in stroški selitve uradnikov ter začasno zaposlenih, ki morajo spremeniti stalno prebivališče ob nastopu nalog, premestitvi v nov kraj zaposlitve ali ob dokončnem odhodu iz institucije ter preselitvi v drug kraj,
- dnevnice za uradnike in začasno zaposleno osebje, ki predložijo dokazilo, da se morajo preseliti iz svojega kraja prebivanja ob nastopu nalog ali premestitvi v nov kraj zaposlitve,
- odpravnina v primeru odpustitve uradnika na poskusnem delu zaradi očitne neustreznosti,
- nadomestilo, ki se izplača v primeru, ko institucija razveljavi pogodbo članu začasnega osebja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**111** **Prenehanje zaposlitve****1110** Nadomestila za razrešitev v službenem interesu (v skladu s členoma 41 in 50 Kadrovskih predpisov)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
479 000	418 000	471 430,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju nadomestil, izplačanih uradnikom:

- ki jim je bil zaradi ukrepa o zmanjšanju števila delovnih mest v instituciji dodeljen neaktiven status,

SVET

**POGLAVJE 1 1 — URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE** (nadaljevanje)**1 1 1** (nadaljevanje)

## 1 1 1 0 (nadaljevanje)

— ki so bili v interesu službe razrešeni z delovnega mesta stopnje AD 16 ali AD 15.

Iz teh sredstev se krije prispevek delodajalca za zdravstveno zavarovanje in učinek ponderjev na ta nadomestila.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 41 in 50 ter Priloga IV.

## 1 1 1 1 Nadomestila za zaposlene ob prenehanju zaposlitve

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
337 000	1 316 000	2 617 865,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- nadomestil, ki se plačujejo na podlagi Kadrovskih predpisov ali spodaj navedene uredbe,
- prispevka delodajalca za zdravstveno zavarovanje prejemnikov nadomestil,
- učinka korekcijskih količnikov plač na razna nadomestila.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 64 in 72.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1747/2002 z dne 30. septembra 2002 o uvedbi, v okviru posodabljanja institucije, posebnih ukrepov za prenehanje zaposlitve uradnikov Evropskih skupnosti, imenovanih na stalno delovno mesto v Svetu Evropske unije (UL L 264, 2.10.2002, str. 5).

## 1 1 1 2 Pravice bivših generalnih sekretarjev

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
481 000	237 000	231 724,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- starostnih pokojnin bivših generalnih sekretarjev institucije,
- družinskih pokojnin za preživele zakonce in sirote bivših generalnih sekretarjev institucije,
- izdatkov za uskladitev s korekcijskimi količniki za starostne pokojnine bivših generalnih sekretarjev institucije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije, predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Skupnosti in predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

**POGLAVJE 1 1 — URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE** (nadaljevanje)**1 1 2 Začasna sredstva**

## 1 1 2 0 Začasna sredstva (uradniki in začasno osebje)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 993 000	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za uskladitev plač, ki jo je Svet odobril med proračunskim letom.

Ta sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v ustrezne postavke tega poglavja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 65 ter Priloga XI.

## 1 1 2 1 Začasna sredstva (upokojeanci in osebje, ki jim je prenehalo delovno razmerje)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
17 000	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za uskladitev plač, ki jo je Svet odobril med proračunskim letom.

Ta sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v ustrezne postavke tega poglavja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 65 in Priloga XI.

**POGLAVJE 1 2 — DRUGI USLUŽBENCI IN ZUNANJE STORITVE****1 2 0 Drugi uslužbenci in zunanje storitve**

## 1 2 0 0 Drugi uslužbenci

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 970 000	3 963 000	2 973 535,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krije plačilo drugega osebja, zlasti pomožnega, pogodbenih zaposlenih in lokalnega osebja ter posebnih svetovalcev (v smislu Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti), prispevki delodajalca v razne sisteme socialnega varstva ter učinek korekcijskih količnikov plač na plačila tega osebja.

Ta sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v ustrezne vrstice tega poglavja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

SVET

**POGLAVJE 1 2 — DRUGI USLUŽBENCI IN ZUNANJE STORITVE** (nadaljevanje)**1 2 0** (nadaljevanje)

## 1 2 0 1 Napoteni nacionalni strokovnjaki

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 522 000	1 095 000	1 311 448,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju nadomestil in administrativnih stroškov za dodeljene nacionalne strokovnjake, ki niso dejavni na področju EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Sklep 2007/829/ES Sveta z dne 5. decembra 2007 o pravilih, ki se uporabljajo za nacionalne strokovnjake in vojaške uslužbence, dodeljene generalnemu sekretariatu Sveta, in razveljavitvi Sklepa 2003/479/ES (UL L 327, 13.12.2007, str. 10).

## 1 2 0 2 Prakse

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
537 000	486 000	452 618,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju štipendije ter potnih stroškov v zvezi s študijem in za službena potovanja diplomantov ter nezgodnega in zdravstvenega zavarovanja v času opravljanja prakse.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 1 2 0 3 Zunanje storitve

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 870 000	1 536 000	1 281 328,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju vseh storitev, ki jih opravijo osebe, ki niso povezane z institucijo, predvsem:

- začasno osebje za različne storitve,
- dodatno osebje za sestanke v Luxembourgju in Strasbourgju,
- strokovnjaki na področju delovnih razmer.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 1 2 0 4 Dodatne storitve za prevajalsko službo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
150 000	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov za prevajalske storitve zunanjih prevajalskih agencij, s katerimi se po eni strani rešuje delovna preobremenitev prevajalske službe Sveta v določenih obdobjih, po drugi strani pa se uporabljajo za preverjanje različnih sporazumov, pogodb in drugih dogovorov s tretjimi državami v jezikih, ki se v Uniji ne uporabljajo.

Ta postavka zajema tudi izdatke za storitve Prevajalskega centra v Luxembourgju.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe je ocenjen na: p.m.



**POGLAVJE 1 2 — DRUGI USLUŽBENCI IN ZUNANJE STORITVE** (nadaljevanje)**1 2 2 Začasna sredstva**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
69 000	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju učinkov vseh uskladitev plač, ki jih sprejme Svet tekom proračunskega leta.

Ta sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v ustrezne vrstice tega poglavja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**POGLAVJE 1 3 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI****1 3 0 Izdatki za upravljanje s kadri****1 3 0 0** Razni izdatki za zaposlovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
200 000	255 000	134 567,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- izdatkov za organizacijo natečajev iz člena 3 Sklepa 2002/621/ES generalnih sekretarjev, potnih stroškov in dnevnic kandidatov, poklicanih na razgovor, ter zdravniških pregledov pred zaposlitvijo,
- stroškov organizacije postopkov izbora začasnega, pomožnega in lokalnega osebja.

V določenih primerih, upravičenih na podlagi operativnih zahtev, in po posvetovanju z Evropskim uradom za izbor osebja, je možno ta sredstva uporabiti tudi za natečaje, ki jih organizira sama institucija,

- stroškov organiziranja dejavnosti prezaposlovanja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe je ocenjen na: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti členi 27 do 31 in 33 ter Priloga III.

Sklep 2002/620/ES Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora, Odbora regij in Evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o ustanovitvi Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L 197, 26.7.2002, str. 53) in Sklep 2002/621/ES generalnih sekretarjev Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije, sodnega tajnika Sodišča, generalnih sekretarjev Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora in Odbora regij ter predstavnika Evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o organizaciji in delovanju Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L 197, 26.7.2002, str. 56).

SVET

**POGLAVJE 1 3 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI** (nadaljevanje)**1 3 0** (nadaljevanje)

## 1 3 0 1 Nadaljnje usposabljanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 728 000	1 664 000	1 569 419,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- izdatkov za organiziranje tečajev strokovnega izpopolnjevanja in preusposabljanja, vključno z jezikovnimi tečaji, ki potekajo na medinstitucionalni ravni, pa tudi znotraj institucije,
- stroškov udeležbe uradnikov na seminarjih in konferencah.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 24a.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**1 3 1** **Ukrepi v korist zaposlenih v instituciji**

## 1 3 1 0 Dotacije za posebno pomoč

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
40 000	25 000	31 426,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za pomoč uradnikom in drugim uslužbencem, ki so v posebno težkih razmerah.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 24 in 76.

## 1 3 1 1 Družabni stiki med osebjem

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
119 000	123 000	156 950,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za družabne stike med člani osebja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**POGLAVJE 13 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI** (nadaljevanje)**1 3 1** (nadaljevanje)

## 1 3 1 2 Dodatna pomoč za invalide

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
110 000	85 000	112 000,—

*Opombe*

Kot del politike pomoči invalidom so ta sredstva namenjena naslednjim kategorijam invalidnih oseb:

- aktivno zaposlenim uradnikom,
- zakoncem aktivno zaposlenih uradnikov,
- vsem vzdrževanim otrokom v smislu Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti.

S temi sredstvi se, kolikor to dopušča proračun in po uveljavitvi vseh zajamčenih pravic v državi bivanja ali matični državi, povrnejo nemedicinski izdatki, ki so ocenjeni kot nujni in so posledica invalidnosti ter za katere obstajajo utemeljeni razlogi.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 1 3 1 3 Drugi izdatki za socialo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
66 000	66 000	45 306,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju drugih izdatkov za socialo za uslužbence in njihove družine.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**1 3 2 Dejavnosti v zvezi z vsemi zaposlenimi v instituciji**

## 1 3 2 0 Zdravstvena služba

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
471 000	269 000	311 995,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena predvsem kritju:

- stroškov obratovanja dispanzerjev, stroškov potrošnega materiala, nege in zdravil za jasli, stroškov za zdravniške preglede in izdatke, povezane z delom invalidske komisije, ter povračilu stroškov za očala,
- izdatkom v zvezi z nakupom določenega delovnega orodja, ki je z medicinskega vidika nepogrešljivo.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 59 in člen 8 Priloge II.

SVET

**POGLAVJE 1 3 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI** (nadaljevanje)**1 3 2** (nadaljevanje)

## 1 3 2 1 Restavracije in menze

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 100 000	1 000 000	977 485,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju plačila za storitve, ki jih nudi upravitelj restavracij in menz.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 1 3 2 2 Vrtci in druge oblike otroškega varstva

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 037 000	2 128 000	2 146 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- prispevka Sveta za izdatke centra za predšolske otroke in vrtcev ter drugih oblik otroškega varstva (se plača Komisiji),
- stroškov delovanja vrtca Sveta.

Prihodki iz prispevka staršev in prispevka organizacij, kjer so starši zaposleni, dopolnjujejo v tej postavki dodeljena sredstva.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**1 3 3 Službena potovanja**

## 1 3 3 1 Stroški službenih potovanj sekretariata Sveta

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 275 000	5 976 000	5 616 245,—

*Opombe**Prejšnji člen 1 3 3*

Te odobritve so namenjene kritju stroškov službenih potovanj in lokalnih potnih stroškov osebja sekretariata Sveta, stroškov prevoza, plačil dnevnic za službena potovanja ter dodatnih ali izrednih stroškov, nastalih med službenim potovanjem.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 11 in 13 Priloge VII.

**POGLAVJE 1 3 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI** (nadaljevanje)**1 3 3** (nadaljevanje)

## 1 3 3 2 Potni stroški osebja Evropskega sveta

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
400 000		

*Opombe**Nova postavka*

Te odobritve so namenjene kritju stroškov službenih potovanj in lokalnih potnih stroškov osebja sekretariata Sveta za posebne dejavnosti Evropskega sveta, stroškov prevoza, plačil dnevnic za službena potovanja ter dodatnih ali izrednih stroškov, nastalih med službenim potovanjem.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 11 in 13 Priloge VII.

SVET

## NASLOV 2

## NEPREMIČNINE, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA

## POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI

## POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 2 0			
<b>2 0 0</b>	<b>Nepremičnine</b>			
2 0 0 0	Najemnine			
	Nediferencirana sredstva	4 332 000	4 085 000	3 970 325,—
2 0 0 1	Letne zakupnine			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 2	Pridobitev nepremičnin			
	Nediferencirana sredstva	15 000 000	15 000 000	70 064 000,—
2 0 0 3	Opremljanje in instalacije			
	Nediferencirana sredstva	4 160 000	6 250 000	4 113 313,—
2 0 0 4	Storitve varovanja			
	Nediferencirana sredstva	2 197 000	1 000 000	2 238 657,—
2 0 0 5	Izdatki pred nakupom, izgradnjo in opremo nepremičnin			
	Nediferencirana sredstva	603 000	700 000	230 127,—
	Člen 2 0 0 – Skupaj	26 292 000	27 035 000	80 616 422,—
<b>2 0 1</b>	<b>Izdatki za stavbe</b>			
2 0 1 0	Čiščenje in vzdrževanje			
	Nediferencirana sredstva	14 378 000	14 350 000	13 416 216,—
2 0 1 1	Voda, plin, elektrika in ogrevanje			
	Nediferencirana sredstva	5 086 000	4 070 000	4 545 773,—
2 0 1 2	Varnost in nadzor stavb			
	Nediferencirana sredstva	8 410 000	6 900 000	6 640 022,—
2 0 1 3	Zavarovanja			
	Nediferencirana sredstva	205 000	200 000	185 658,—
2 0 1 4	Drugi izdatki za stavbe			
	Nediferencirana sredstva	546 000	407 000	476 231,—
	Člen 2 0 1 – Skupaj	28 625 000	25 927 000	25 263 900,—
	POGLAVJE 2 0 – SKUPAJ	54 917 000	52 962 000	105 880 322,—
	POGLAVJE 2 1			
<b>2 1 0</b>	<b>Obdelava podatkov in telekomunikacije</b>			
2 1 0 0	Nabava strojne in programske opreme			
	Nediferencirana sredstva	7 925 000	8 327 000	6 973 687,—

**POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO** (nadaljevanje)**POGLAVJE 2 2 — OPERATIVNI IZDATKI**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>2 1 0</b>	<i>(nadaljevanje)</i>			
2 1 0 1	Zunanje storitve za delovanje in izgradnjo računalniških sistemov			
	Nediferencirana sredstva	17 996 000	15 807 000	15 084 452,—
2 1 0 2	Vzdrževanje in popravilo strojne ter programske opreme			
	Nediferencirana sredstva	4 953 000	5 200 000	4 709 062,—
2 1 0 3	Telekomunikacije			
	Nediferencirana sredstva	4 643 000	4 763 000	3 858 011,—
	Člen 2 1 0 – Skupaj	35 517 000	34 097 000	30 625 212,—
<b>2 1 1</b>	<b>Pohištvo</b>			
	Nediferencirana sredstva	1 279 000	935 000	1 083 136,—
<b>2 1 2</b>	<b>Tehnične naprave in oprema</b>			
2 1 2 0	Nakup ter zamenjava tehničnih naprav in opreme			
	Nediferencirana sredstva	2 635 000	2 225 000	187 236,—
2 1 2 1	Zunanje storitve za delovanje in izgradnjo tehničnih naprav in opreme			
	Nediferencirana sredstva	45 000	p.m.	34 893,—
2 1 2 2	Najem, vzdrževanje in popravilo tehničnih naprav in opreme			
	Nediferencirana sredstva	682 000	262 000	200 372,—
	Člen 2 1 2 – Skupaj	3 362 000	2 487 000	422 501,—
<b>2 1 3</b>	<b>Transport</b>			
	Nediferencirana sredstva	986 000	254 000	230 490,—
	POGLAVJE 2 1 – SKUPAJ	41 144 000	37 773 000	32 361 339,—
	POGLAVJE 2 2			
<b>2 2 0</b>	<b>Zasedanja in konference</b>			
2 2 0 0	Potni stroški delegacij			
	Nediferencirana sredstva	36 792 000	13 071 000	28 312 493,—
2 2 0 1	Razni potni stroški			
	Nediferencirana sredstva	175 000	169 000	232 213,—
2 2 0 2	Stroški tolmačenja			
	Nediferencirana sredstva	92 740 000	86 846 000	65 881 887,—
2 2 0 3	Izdatki za reprezentanco in razvedrilo			
	Nediferencirana sredstva	2 088 000	1 012 000	1 000 350,—
2 2 0 4	Razni izdatki za interne sestanke			
	Nediferencirana sredstva	3 956 000	574 000	527 868,—
2 2 0 5	Organizacija konferenc, kongresov in zasedanj			
	Nediferencirana sredstva	912 000	50 000	46 364,—
	Člen 2 2 0 – Skupaj	136 663 000	101 722 000	96 001 175,—

SVET

**POGLAVJE 2 2 — OPERATIVNI IZDATKI (nadaljevanje)**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>2 2 1</b>	<b>Informiranje</b>			
2 2 1 0	Izdatki za dokumentacijo in knjižnico			
	Nediferencirana sredstva	883 000	783 000	810 731,—
2 2 1 1	Uradni list			
	Nediferencirana sredstva	5 115 000	7 373 000	7 614 000,—
2 2 1 2	Splošne publikacije			
	Nediferencirana sredstva	560 000	550 000	477 890,—
2 2 1 3	Informiranje in javne prireditve			
	Nediferencirana sredstva	1 495 000	1 193 000	760 181,—
	<i>Člen 2 2 1 – Skupaj</i>	8 053 000	9 899 000	9 662 802,—
<b>2 2 2</b>	<b>Uradi za zvezo</b>			
	Nediferencirana sredstva	462 000	513 000	397 583,—
<b>2 2 3</b>	<b>Razni izdatki</b>			
2 2 3 0	Pisarniške potrebščine			
	Nediferencirana sredstva	1 254 000	1 230 000	1 061 878,—
2 2 3 1	Frankiranje			
	Nediferencirana sredstva	170 000	150 000	128 815,—
2 2 3 2	Izdatki za študije, raziskave in posvetovanja			
	Nediferencirana sredstva	40 000	40 000	31 689,—
2 2 3 3	Medinstitucionalno sodelovanje			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
2 2 3 4	Selitve			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	10 000	65 313,—
2 2 3 5	Finančne obremenitve			
	Nediferencirana sredstva	45 000	60 000	60 000,—
2 2 3 6	Stroški sporov, pravni stroški, povračila škode, odškodnine			
	Nediferencirana sredstva	600 000	600 000	943 220,—
2 2 3 7	Drugi operativni izdatki			
	Nediferencirana sredstva	250 000	340 000	311 425,—
	<i>Člen 2 2 3 – Skupaj</i>	2 359 000	2 430 000	2 602 340,—
	<b>POGLAVJE 2 2 – SKUPAJ</b>	147 537 000	114 564 000	108 663 900,—
	<b>Naslov 2 – Skupaj</b>	<b>243 598 000</b>	<b>205 299 000</b>	<b>246 905 561,—</b>



## NASLOV 2

## NEPREMIČNINE, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA

## POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI

2 0 0 *Nepremičnine*

## 2 0 0 0 Najemnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 332 000	4 085 000	3 970 325,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju najemnin in davkov za nepremičnine, v katerih ima Svet prostore, pa tudi najema dvoran, skladišča in parkirišč:

- prostori v Bruslju (razen stavbe Kortenberga in ER),
- prostori v Luxembourggu (Kirchberg),
- prostori v Ženevi,
- prostori v New Yorku.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: 646 500 EUR.

Zahteve po sredstvih so bile zmanjšane v skladu z ocenami namenskih prejemkov.

## 2 0 0 1 Letne zakupnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju letnih zakupnin za stavbe ali dele stavb na podlagi obstoječih zakupnih pogodb ali pogodb v pripravi.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 2 0 0 2 Pridobitev nepremičnin

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
15 000 000	15 000 000	70 064 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov nakupa nepremičnin.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 2 0 0 3 Opremljanje in instalacije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 160 000	6 250 000	4 113 313,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju opremljanja, zlasti:

- opremljanja in predelave prostorov zaradi operativnih potreb,

SVET

**POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI** (nadaljevanje)**2 0 0** (nadaljevanje)**2 0 0 3** (nadaljevanje)

— posodobitve prostorov in tehničnih instalacij zaradi veljavnih varnostnih in zdravstvenih zahtev ter standardov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

**2 0 0 4**

Storitve varovanja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 197 000	1 000 000	2 238 657,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju ureditvenih del na stavbah v zvezi s fizično in materialno varnostjo oseb in premoženja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**2 0 0 5**

Izdatki pred nakupom, izgradnjo in opremo nepremičnin

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
603 000	700 000	230 127,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena zlasti kritju stroškov prispevkov izvedencev v okviru študij obnov in razširitev nepremičnin institucije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**2 0 1****Izdatki za stavbe****2 0 1 0**

Čiščenje in vzdrževanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
14 378 000	14 350 000	13 416 216,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju naslednjih stroškov čiščenja in vzdrževanja:

- čiščenje pisarn, delavnic in trgovin (vključno z zavesami, zastori, preprogami, žaluzijami itd.),
- obnova izrabljenih zaves, zastorov in preprog,
- pleskanje,
- različna vzdrževalna dela,
- popravila tehničnih instalacij,
- tehnični material,
- pogodbe o vzdrževanju za različno tehnično opremo (klimatske naprave, ogrevanje, ravnanje z odpadki, dvigala).

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI** (nadaljevanje)**2 0 1** (nadaljevanje)**2 0 1 1** Voda, plin, elektrika in ogrevanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 086 000	4 070 000	4 545 773,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za porabo vode, plina, elektrike in ogrevanja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**2 0 1 2** Varnost in nadzor stavb

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 410 000	6 900 000	6 640 022,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena predvsem kritju stroškov hišniških storitev in nadzora v stavbah, v katerih ima Svet prostore z izjemo stavb Kortenberg in ER.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**2 0 1 3** Zavarovanja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
205 000	200 000	185 658,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju zavarovalnih premij na osnovi pogodb z zavarovalnicami za nepremičnine, ki jih zaseda Svet.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**2 0 1 4** Drugi izdatki za stavbe

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
546 000	407 000	476 231,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju drugih tekočih izdatkov za stavbe, ki niso posebej predvideni v drugih členih tega poglavja, zlasti stroškov odvoza smeti, materiala za oznake, nadzora s strani specializiranih organov itd.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

SVET

**POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO****2 1 0 Obdelava podatkov in telekomunikacije**

## 2 1 0 0 Nabava strojne in programske opreme

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 925 000	8 327 000	6 973 687,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov v zvezi z nakupom ali najemom strojne in programske opreme za računalniške sisteme in programe.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 2 1 0 1 Zunanje storitve za delovanje in izgradnjo računalniških sistemov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
17 996 000	15 807 000	15 084 452,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za podporo in izobraževanje servisnih podjetij ter za računalniške nasvete v zvezi z delovanjem in izgradnjo računalniških sistemov in programov, vključno s podporo uporabnikom.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 2 1 0 2 Vzdrževanje in popravilo strojne ter programske opreme

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 953 000	5 200 000	4 709 062,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov v zvezi z vzdrževanjem in popravilom strojne ter programske opreme za računalniške sisteme in programe.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 2 1 0 3 Telekomunikacije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 643 000	4 763 000	3 858 011,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju naročin in stroškov komunikacij ter stroškov prenosa podatkov, z izjemo stroškov na področju EVOP/SZVP.

Pri pripravi teh ocen so bile upoštevane ponovno uporabljive vrednosti pri povračilu stroškov telefonske komunikacije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO** (nadaljevanje)**2 1 1 Pohištvo**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 279 000	935 000	1 083 136,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- nakup pohištva in posebnega pohištva,
- zamenjava dela pohištva, ki je bilo nabavljeno pred najmanj petnajstimi leti ali ki ga ni več mogoče uporabljati,
- najem pohištva zaradi nalog in sestankov zunaj prostorov Sveta,
- vzdrževanja in popravila pohištva.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**2 1 2 Tehnične naprave in oprema****2 1 2 0** Nakup ter zamenjava tehničnih naprav in opreme

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 635 000	2 225 000	187 236,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju nakupa ali zamenjave različnih tehničnih naprav in opreme, tako pritrjenih kot premičnih, zlasti v zvezi z arhiviranjem, nabavnim oddelkom, varovanjem, konferencami, prehrano in stavbami.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**2 1 2 1** Zunanje storitve za delovanje in izgradnjo tehničnih naprav in opreme

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
45 000	p.m.	34 893,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za tehnično pomoč in nadzor, zlasti v zvezi s konferencami in prehrano.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**2 1 2 2** Najem, vzdrževanje in popravilo tehničnih naprav in opreme

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
682 000	262 000	200 372,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju najema tehničnih naprav in opreme ter stroškov vzdrževanja in popravila teh naprav in opreme.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

SVET

**POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO** (nadaljevanje)**2 1 3** *Transport*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
986 000	254 000	230 490,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena predvsem kritju:

- nakupa, zakupa in obnovitve voznega parka,
- stroškov najema vozil v primeru, da ni mogoče izkoristiti transportnih sredstev, s katerimi razpolaga Svet, zlasti v primeru misij,
- stroškov vzdrževanja in popravil službenih vozil (nakup goriva, pnevmatike itd.).

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**POGLAVJE 2 2 — OPERATIVNI IZDATKI****2 2 0** *Zasedanja in konference***2 2 0 0** *Potni stroški delegacij*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
36 792 000	13 071 000	28 312 493,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju povračil potnih stroškov predsedstva in delegacij zlasti ob:

- zasedanjih Sveta,
- sestankih v okviru Sveta, razen sestankih na področju EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Sklep generalnega sekretarja Sveta/visokega predstavnika za skupno zunanjo in varnostno politiko št. 31/2008 o povračilu potnih stroškov predstavnikov članov Sveta.

**2 2 0 1** *Razni potni stroški*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
175 000	169 000	232 213,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena predvsem kritju potnih stroškov in stroškov bivanja strokovnjakov, ki jih je generalni sekretar ali namestnik generalnega sekretarja povabil ali poslal na misijo.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 21/2009 namestnika generalnega sekretarja Sveta Evropske unije o povračilih potnih stroškov osebam, ki niso člani osebja Sveta Evropske unije.

**POGLAVJE 2.2 — OPERATIVNI IZDATKI** (nadaljevanje)**2.2.0** (nadaljevanje)**2.2.0.2** Stroški tolmačenja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
92 740 000	86 846 000	65 881 887,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju storitev, ki jih Svetu nudijo tolmači Komisije, razen sestankov na področju EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Sklep generalnega sekretarja Sveta/visokega predstavnika za skupno zunanjo in varnostno politiko št. 111/2007 o tolmačenju za Evropski svet, Svet in pripravljalna telesa Sveta.

**2.2.0.3** Izdatki za reprezentanco in razvedrilo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 088 000	1 012 000	1 000 350,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za reprezentanco in razvedrilo v okviru obveznosti institucije, razen na področju EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**2.2.0.4** Razni izdatki za interne sestanke

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 956 000	574 000	527 868,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov pijače in priložnostnih prigrizkov med sestanki.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**2.2.0.5** Organizacija konferenc, kongresov in zasedanj

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
912 000	50 000	46 364,—

*Opombe*

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe je ocenjen na 5 200 000 EUR.

SVET

**POGLAVJE 2.2 — OPERATIVNI IZDATKI** (nadaljevanje)**2.2.1 Informiranje**

## 2.2.1.0 Izdatki za dokumentacijo in knjižnico

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
883 000	783 000	810 731,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- nakupa knjig in gradiva na papirju in/ali v elektronski obliki za knjižnico,
- naročil na časopise, periodični tisk, analize njihovih vsebin in drugih spletnih publikacij (z izjemo agencijskih novic); ta sredstva krijejo tudi morebitne stroške avtorskih pravic zaradi razmnoževanja in širjenja navedenega v pisni in/ali elektronski obliki,
- stroškov dostopa do zunanjih dokumentacijskih in statističnih baz podatkov,
- stroškov naročnine na agencijske novice po teleprinterju,
- stroškov vezave in drugih izdatkov, potrebnih za ohranitev knjig in publikacij.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 2.2.1.1 Uradni list

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 115 000	7 373 000	7 614 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov priprave, klasične objave (na papirju ali filmu) ali elektronske objave ter razširjanja besedil, ki jih mora Svet objaviti v *Uradnem listu Evropske unije*, zlasti v skladu s členom 17 njegovega poslovnika.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 2.2.1.2 Splošne publikacije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
560 000	550 000	477 890,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov priprave in objavljanja tako klasičnih (na papirju ali filmu) kot elektronskih publikacij v uradnih jezikih držav članic Evropske unije ter stroškov razširjanja publikacij Sveta, ki niso objavljene v *Uradnem listu Evropske unije*.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 2.2.1.3 Informiranje in javne prireditve

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 495 000	1 193 000	760 181,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- izdatkov za javna zasedanja Sveta in podporo avdiovizualnih medijev, ki pokrivajo delo institucije (najem opreme, pogodbe z radiom in televizijo, nabava, potrebno vzdrževanje in popravila opreme za radijski in televizijski prenos, zunanje storitve fotografskih služb itd.),



**POGLAVJE 2 2 — OPERATIVNI IZDATKI** (nadaljevanje)**2 2 1** (nadaljevanje)**2 2 1 3** (nadaljevanje)

- raznih stroškov dejavnosti informiranja in stikov z javnostjo,
- stroškov popularizacije ter promocije publikacij in javnih prireditev v zvezi z dejavnostmi institucije, vključno z drugimi stroški vodenja in infrastrukture.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**2 2 2** **Uradi za zvezo**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
462 000	513 000	397 583,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov, ki niso predvideni v prejšnjih vrsticah, za delovanje uradov za zvezo v New Yorku in Ženevi.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**2 2 3** **Razni izdatki****2 2 3 0** Pisarniške potrebščine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 254 000	1 230 000	1 061 878,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- nabave papirja,
- fotokopij in pristojbin,
- potrebščin in materiala za rabo v pisarnah (tekoče zaloge),
- tiskovin,
- potrebščin za pošiljanje pošte (kuvert, ovojnega papirja, ploščic za frankirni stroj),
- materiala za delavnico za razmnoževanje dokumentov (tiskarskega črnila, offset plošč, filmov in kemikalij).

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**2 2 3 1** Frankiranje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
170 000	150 000	128 815,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za frankiranje pošte.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

SVET

**POGLAVJE 2 2 — OPERATIVNI IZDATKI** (nadaljevanje)**2 2 3** (nadaljevanje)

## 2 2 3 2 Izdatki za študije, raziskave in posvetovanja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
40 000	40 000	31 689,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za študije in posvetovanja, ki jih po pogodbi opravijo visoko kvalificirani strokovnjaki. Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 2 2 3 3 Medinstitucionalno sodelovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju odhodkov za medinstitucionalne dejavnosti. Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 2 2 3 4 Selitve

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	10 000	65 313,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov selitve in prevoza opreme. Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 2 2 3 5 Finančne obremenitve

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
45 000	60 000	60 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju vseh finančnih stroškov, v prvi vrsti bančnih. Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 2 2 3 6 Stroški sporov, pravni stroški, povračila škode, odškodnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
600 000	600 000	943 220,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- financiranja morebitnih plačil, ki jih določijo Sodišče Evropskih skupnosti, Sodišče prve stopnje Evropskih skupnosti in Sodišče za uslužbence Evropske unije v breme Sveta, in izdatkov za najem zunanjih odvetnikov za zastopanje na sodiščih,

**POGLAVJE 2 2 — OPERATIVNI IZDATKI** (nadaljevanje)**2 2 3** (nadaljevanje)**2 2 3 6** (nadaljevanje)

- stroškov posvetovanj z zunanjimi odvetniki,
  - povračil škode in odškodnin ter obresti, ki lahko bremenijo Svet.
- Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**2 2 3 7** Drugi operativni izdatki

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
250 000	340 000	311 425,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- izdatkov za zavarovanja, razen za tista v zvezi z nepremičninami iz postavke 2 0 1 3,
- stroškov nakupa službenih uniform osebja konferenčne in varnostne službe, delovne opreme za osebje delavnic in notranjih služb ter popravil in vzdrževanja uniform,
- prispevka Sveta k izdatkom nekaterih združenj, katerih dejavnost je neposredno povezana z dejavnostmi institucij Skupnosti,
- drugih operativnih stroškov, ki niso navedeni v prejšnjih vrsticah.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

SVET

**NASLOV 3****IZDATKI ZA POSEBNE NALOGE, KI JIH IZVAJA INSTITUCIJA****POGLAVJE 3 0 — OSEBJE****POGLAVJE 3 1 — NEPREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 3 0			
<b>3 0 0</b>	<b>Drugo osebje</b>			
3 0 0 0	Nadomestila napotenih domačih vojaških strokovnjakov			
	Nediferencirana sredstva	7 100 000	6 608 000	6 606 272,—
3 0 0 1	Nadomestila nacionalnim strokovnjakom, dodeljenim v okviru EVOP/SZVP			
	Nediferencirana sredstva	2 300 000	2 531 000	2 003 586,—
3 0 0 2	Posebni svetovalci na področju EVOP/SZVP			
	Nediferencirana sredstva	179 000	124 000	162 045,—
	Člen 3 0 0 – Skupaj	9 579 000	9 263 000	8 771 903,—
<b>3 0 1</b>	<b>Drugi odhodki v zvezi z osebjem</b>			
3 0 1 0	Službena potovanja			
	Nediferencirana sredstva	1 380 000	1 388 000	1 072 557,—
3 0 1 1	Nadaljnje usposabljanje			
	Nediferencirana sredstva	20 000	25 000	12 001,—
	Člen 3 0 1 – Skupaj	1 400 000	1 413 000	1 084 558,—
	POGLAVJE 3 0 – SKUPAJ	10 979 000	10 676 000	9 856 461,—
	POGLAVJE 3 1			
<b>3 1 0</b>	<b>Nepremičnine</b>			
3 1 0 0	Najemnine			
	Nediferencirana sredstva	4 821 000	4 700 000	4 717 294,—
3 1 0 3	Opremljanje in instalacije			
	Nediferencirana sredstva	255 000	174 000	123 235,—
3 1 0 4	Storitve varovanja			
	Nediferencirana sredstva	355 000	270 000	136 901,—
3 1 0 5	Izdatki pred nakupom, izgradnjo in opremo nepremičnin.			
	Nediferencirana sredstva	5 000	10 000	0,—
	Člen 3 1 0 – Skupaj	5 436 000	5 154 000	4 977 430,—

**POGLAVJE 3 1 — NEPREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI** (nadaljevanje)**POGLAVJE 3 2 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO****POGLAVJE 3 3 — OPERATIVNI IZDATKI**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>3 1 1</b>	<b>Izdatki za stavbe</b>			
3 1 1 0	Čiščenje in vzdrževanje			
	Nediferencirana sredstva	810 000	1 035 000	775 870,—
3 1 1 1	Voda, plin, elektrika in ogrevanje			
	Nediferencirana sredstva	558 000	436 000	468 000,—
3 1 1 2	Varnost in nadzor stavb			
	Nediferencirana sredstva	1 938 000	1 900 000	1 810 000,—
3 1 1 3	Zavarovanja			
	Nediferencirana sredstva	13 000	12 000	9 266,—
3 1 1 4	Drugi izdatki za stavbe			
	Nediferencirana sredstva	48 000	47 000	42 934,—
	Člen 3 1 1 – Skupaj	3 367 000	3 430 000	3 106 070,—
	POGLAVJE 3 1 – SKUPAJ	8 803 000	8 584 000	8 083 500,—
	POGLAVJE 3 2			
<b>3 2 0</b>	<b>Obdelava podatkov in telekomunikacije</b>			
3 2 0 0	Nabava strojne in programske opreme			
	Nediferencirana sredstva	6 700 000	3 254 100	2 259 644,—
3 2 0 1	Zunanje storitve za delovanje in izgradnjo računalniških sistemov			
	Nediferencirana sredstva	5 600 000	5 062 000	5 188 206,—
3 2 0 2	Vzdrževanje in popravilo strojne ter programske opreme			
	Nediferencirana sredstva	750 000	534 500	703 473,—
3 2 0 3	Telekomunikacije			
	Nediferencirana sredstva	1 700 000	1 553 400	1 569 409,—
	Člen 3 2 0 – Skupaj	14 750 000	10 404 000	9 720 732,—
<b>3 2 1</b>	<b>Pohištvo</b>			
	Nediferencirana sredstva	100 000	105 000	19 721,—
	POGLAVJE 3 2 – SKUPAJ	14 850 000	10 509 000	9 740 453,—
	POGLAVJE 3 3			
<b>3 3 0</b>	<b>Zasedanja in konference</b>			
3 3 0 0	Potni stroški delegacij			
	Nediferencirana sredstva	883 000	766 000	497 229,—
3 3 0 1	Razni potni stroški			
	Nediferencirana sredstva	15 000	15 000	15 000,—

SVET

**POGLAVJE 3 3 — OPERATIVNI IZDATKI** (nadaljevanje)

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>3 3 0</b>	<i>(nadaljevanje)</i>			
3 3 0 2	Stroški tolmačenja			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
3 3 0 3	Izdatki za reprezentanco in razvedrilo			
	Nediferencirana sredstva	25 000	25 000	22 996,—
3 3 0 4	Administrativni stroški, nastali zaradi potovanj			
	Nediferencirana sredstva	20 000	100 000	0,—
3 3 0 5	Razni izdatki za srečanja			
	Nediferencirana sredstva	20 000	20 000	20 000,—
	<i>Člen 3 3 0 – Skupaj</i>	963 000	926 000	555 225,—
<b>3 3 1</b>	<b>Informiranje</b>			
3 3 1 0	Izdatki za dokumentacijo in knjižnico			
	Nediferencirana sredstva	179 000	179 000	145 059,—
3 3 1 1	Splošne publikacije			
	Nediferencirana sredstva	90 000	90 000	71 956,—
3 3 1 2	Informiranje in javne prireditve			
	Nediferencirana sredstva	55 000	55 000	41 408,—
	<i>Člen 3 3 1 – Skupaj</i>	324 000	324 000	258 423,—
<b>3 3 2</b>	<b>Drugi izdatki</b>			
3 3 2 0	Pisarniške potrebščine			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
3 3 2 1	Izdatki za študije, raziskave in posvetovanja			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
3 3 2 2	Drugi operativni stroški			
	Nediferencirana sredstva	20 000	10 000	17 104,—
	<i>Člen 3 3 2 – Skupaj</i>	20 000	10 000	17 104,—
	<b>POGLAVJE 3 3 – SKUPAJ</b>	1 307 000	1 260 000	830 752,—
	<b>Naslov 3 – Skupaj</b>	<b>35 939 000</b>	<b>31 029 000</b>	<b>28 511 166,—</b>

## NASLOV 3

## IZDATKI ZA POSEBNE NALOGE, KI JIH IZVAJA INSTITUCIJA

## POGLAVJE 3 0 — OSEBJE

3 0 0 *Drugo osebje*

## 3 0 0 0 Nadomestila napotenih domačih vojaških strokovnjakov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 100 000	6 608 000	6 606 272,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena financiranju nadomestil domačim vojaškim strokovnjakom, katerim so bile dodeljene naloge v okviru EVOP/SZVP, kakor tudi v Vojaškem štabu Evropske unije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2000/178/SZVP z dne 28. februarja 2000 o pravilih za domače izvedence na vojaškem področju, dodeljene generalnemu sekretariatu Sveta v začasnem obdobju (UL L 57, 2.3.2000, str. 1).

Sklep Sveta 2001/80/SZVP z dne 22. januarja 2001 o ustanovitvi Vojaškega štaba Evropske unije (UL L 27, 30.1.2001, str. 7).

Sklep Sveta 2003/479/ES z dne 16. junija 2003 o pravilih za domače izvedence in vojaške uslužbence, dodeljene generalnemu sekretariatu Sveta, in razveljavitvi sklepov z dne 25. junija 1997 in 22. marca 1999, Sklepa 2001/41/ES in Sklepa 2001/496/SZVP (UL L 160, 28.6.2003, str. 72). Sklep, kakor je bil razveljavljen s Sklepom 2007/829/ES (UL L 327, 13.12.2007, str. 10).

## 3 0 0 1 Nadomestila nacionalnim strokovnjakom, dodeljenim v okviru EVOP/SZVP

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 300 000	2 531 000	2 003 586,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena financiranju nadomestil nacionalnim strokovnjakom, ki so jim bile dodeljene naloge v okviru EVOP/SZVP, zlasti na področju kriznega upravljanja na eni strani in na področju varnosti informacijskih sistemov na drugi.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Sklep 2007/829/ES Sveta z dne 5. decembra 2007 o pravilih, ki se uporabljajo za nacionalne strokovnjake in vojaške uslužbence, dodeljene generalnemu sekretariatu Sveta, in razveljavitvi Sklepa 2003/479/ES (UL L 327, 13.12.2007, str. 10).

## 3 0 0 2 Posebni svetovalci na področju EVOP/SZVP

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
179 000	124 000	162 045,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo osebni prejemki posebnih svetovalcev, ki jih imenuje Svet zaradi izpolnjevanja posebnih izvedenskih nalog na področju EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

SVET

**POGLAVJE 3 0 — OSEBJE** (nadaljevanje)**3 0 0** (nadaljevanje)

## 3 0 0 2 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, zlasti členi 5, 119 in 120.

**3 0 1** **Drugi odhodki v zvezi z osebjem**

## 3 0 1 0 Službena potovanja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 380 000	1 388 000	1 072 557,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena financiranju:

- stroškov službenih potovanj, nastalih na podlagi nalog Vojaškega štaba Evropske unije,
- stroškov službenih potovanj domačih strokovnjakov, dodeljenih na področju EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2001/80/SZVP z dne 22. januarja 2001 o ustanovitvi Vojaškega štaba Evropske unije (UL L 27, 30.1.2001, str. 7).

Sklep 2007/829/ES Sveta z dne 5. decembra 2007 o pravilih, ki se uporabljajo za nacionalne strokovnjake in vojaške uslužbence, dodeljene generalnemu sekretariatu Sveta, in razveljavitvi Sklepa 2003/479/ES (UL L 327, 13.12.2007, str. 10).

## 3 0 1 1 Nadaljnje usposabljanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
20 000	25 000	12 001,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov sodelovanja na tečajih, konferencah in kongresih v okviru nalog Vojaškega štaba Evropske unije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2000/178/SZVP z dne 28. februarja 2000 o pravilih za domače izvedence na vojaškem področju, dodeljene generalnemu sekretariatu Sveta, v začasnem obdobju (UL L 57, 2.3.2000, str. 1).

Sklep Sveta 2001/80/SZVP z dne 22. januarja 2001 o ustanovitvi Vojaškega štaba Evropske unije (UL L 27, 30.1.2001, str. 7).



**POGLAVJE 3 1 — NEPREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI****3 1 0 Nepremičnine**

## 3 1 0 0 Najemnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 821 000	4 700 000	4 717 294,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena financiranju najemnine za stavbi Kortenberga in ER v Bruslju, v katerih delajo uradniki in dodeljeni nacionalni strokovnjaki na področju EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 3 1 0 3 Opremljanje in instalacije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
255 000	174 000	123 235,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju opremljanja, zlasti:

- opremljanja prostorov glede na operativne potrebe,
- posodobitve prostorov zaradi veljavnih varnostnih in zdravstvenih potreb ter standardov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

## 3 1 0 4 Storitve varovanja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
355 000	270 000	136 901,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena za plačilo storitev varovanja v stavbah Kortenberga in ER.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 3 1 0 5 Izdatki pred nakupom, izgradnjo in opremo nepremičnin.

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 000	10 000	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena plačilu arhitekturnih in inženjskih študij v zvezi z uporabo stavb Kortenberga in ER.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

SVET

**POGLAVJE 3 1 — NEPREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI** (nadaljevanje)**3 1 1 Izdatki za stavbe**

## 3 1 1 0 Čiščenje in vzdrževanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
810 000	1 035 000	775 870,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju naslednjih stroškov čiščenja in vzdrževanja:

- čiščenje pisarn, delavnic in trgovin (vključno z zavesami, zastori, preprogami, žaluzijami itd.),
- obnova izrabljenih zaves, zastorov in preprog,
- pleskanje,
- različna vzdrževalna dela,
- popravila tehničnih instalacij,
- tehnični material,
- pogodbe o vzdrževanju za različno tehnično opremo (klimatske naprave, ogrevanje, ravnanje z odpadki, dvigala).

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 3 1 1 1 Voda, plin, elektrika in ogrevanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
558 000	436 000	468 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za porabo vode, plina, elektrike in ogrevanja za stavbi Kortenberg in ER.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 3 1 1 2 Varnost in nadzor stavb

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 938 000	1 900 000	1 810 000,—

*Opombe*

Ta sredstva krijejo predvsem stroške hišniških storitev in nadzora za stavbi Kortenberg in ER.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 3 1 1 3 Zavarovanja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
13 000	12 000	9 266,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za zavarovanje stavb Kortenberg in ER.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**POGLAVJE 3 1 — NEPREMIČNINE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI** (nadaljevanje)**3 1 1** (nadaljevanje)**3 1 1 4** Drugi izdatki za stavbe

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
48 000	47 000	42 934,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena plačilu drugih tekočih izdatkov za stavbi Kortenberg in ER, ki niso posebej predvideni v drugih členih tega poglavja, zlasti stroškov odvoza smeti, materiala za oznake, nadzora s strani specializiranih organov itd.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**POGLAVJE 3 2 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO****3 2 0** *Obdelava podatkov in telekomunikacije***3 2 0 0** Nabava strojne in programske opreme

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 700 000	3 254 100	2 259 644,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena financiranju nakupa, najema ali obnove strojne ali programske opreme, informacijskih sistemov in aplikacij, pisarniške in telekomunikacijske opreme kot tudi tehničnih naprav za službe, ki delajo na področju EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Sklep namestnika generalnega sekretarja z dne 18. decembra 2000 o ustanovitvi enote Infosec („Information Systems Security“).

**3 2 0 1** Zunanje storitve za delovanje in izgradnjo računalniških sistemov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 600 000	5 062 000	5 188 206,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za podporo servisnih podjetij in za računalniške nasvete v zvezi z delovanjem in izgradnjo računalniških sistemov, programov in opreme ter telekomunikacij in tehničnih naprav (vključno s podporo uporabnikom) za službe, ki delujejo na področju EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**3 2 0 2** Vzdrževanje in popravilo strojne ter programske opreme

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
750 000	534 500	703 473,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za vzdrževanje in popravilo strojne ali programske opreme za računalniške sisteme in programe, pisarniške in telekomunikacijske opreme kot tudi tehničnih naprav za službe, ki delajo na področju EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

SVET

**POGLAVJE 3 2 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO** (nadaljevanje)**3 2 0** (nadaljevanje)**3 2 0 3** Telekomunikacije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 700 000	1 553 400	1 569 409,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju naročnin, cene komunikacij in stroškov prenosa podatkov, ki nastanejo zlasti pri dejavnostih v okviru EVOP/SZVP.

Za sestavo teh ocen so bili upoštevani povečanje vrednosti ponovno uporabljivih zneskov pri povračilu stroškov telefonske in telegrafске komunikacije ter tarifni sporazumi z Belgacomom.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**3 2 1****Pohišstvo**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
100 000	105 000	19 721,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju nabave posebnega, varnostnega ali specializiranega pohišstva za uradnike in napotene domače strokovnjake na področju EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**POGLAVJE 3 3 — OPERATIVNI IZDATKI****3 3 0****Zasedanja in konference****3 3 0 0**

## Potni stroški delegacij

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
883 000	766 000	497 229,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju potnih stroškov predsedstva in delegacij, zlasti ob sestankih Političnega in varnostnega odbora, Vojaškega odbora in drugih sestankih, izrecno v okviru EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2001/78/SZVP z dne 22. januarja 2001 o ustanovitvi Političnega in varnostnega odbora (UL L 27, 30.1.2001, str. 1).

Sklep generalnega sekretarja Sveta/visokega predstavnika za skupno zunanjo in varnostno politiko št. 31/2008 o povračilu potnih stroškov predstavnikov članov Sveta.

**POGLAVJE 3 3 — OPERATIVNI IZDATKI** (nadaljevanje)**3 3 0** (nadaljevanje)**3 3 0 1** Razni potni stroški

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
15 000	15 000	15 000,—

*Opombe*

Sredstva, ki se jih vpiše v to vrstico, so namenjena predvsem kritju potnih stroškov in stroškov bivanja strokovnjakov na področju EVOP/SZVP, ki jih generalni sekretar/visoki predstavnik Sveta povabi ali pošlje na misijo.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 21/2009 namestnika generalnega sekretarja Sveta Evropske unije o povračilih potnih stroškov osebam, ki niso člani osebja Sveta Evropske unije.

**3 3 0 2** Stroški tolmačenja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov storitev, ki jih Svetu nudijo tolmači Komisije ob sestankih Političnega in varnostnega odbora, Vojaškega odbora in drugih sestankih, izrecno v okviru EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2001/78/SZVP z dne 22. januarja 2001 o ustanovitvi Političnega in varnostnega odbora (UL L 27, 30.1.2001, str. 1).

**3 3 0 3** Izdatki za reprezentanco in razvedrilo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
25 000	25 000	22 996,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju reprezentančnih stroškov in izdatkov za razvedrilo zlasti Političnega in varnostnega odbora, kakor tudi napotenim domačim strokovnjakom Vojaškega štaba Evropske unije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**3 3 0 4** Administrativni stroški, nastali zaradi potovanj

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
20 000	100 000	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov, ki zaradi potovanj v okviru EVOP/SZVP občasno nastanejo zunaj sedeža Sveta: začasni najem delovnih prostorov in tehnične opreme, storitve prevajanja in tolmačenja, stroški telekomunikacij in drugi različni stroški sestankov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

SVET

**POGLAVJE 3 3 — OPERATIVNI IZDATKI** (nadaljevanje)**3 3 0** (nadaljevanje)

## 3 3 0 4 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2001/80/SZVP z dne 22. januarja 2001 o ustanovitvi Vojaškega štaba Evropske unije (UL L 27, 30.1.2001, str. 7).

Sklep Sveta 2007/829/ES z dne 5. decembra 2007 o pravilih, ki se uporabljajo za nacionalne strokovnjake in vojaške uslužbenke, dodeljene generalnemu sekretariatu Sveta, in razveljavitvi Sklepa 2003/479/ES (UL L 327, 13.12.2007, str. 10).

## 3 3 0 5 Razni izdatki za srečanja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
20 000	20 000	20 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov sestankov in različnih drugih administrativnih stroškov, ki nastanejo zaradi izvajanja EVOP/SZVP in niso posebej navedeni v drugih postavkah.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**3 3 1 Informiranje**

## 3 3 1 0 Izdatki za dokumentacijo in knjižnico

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
179 000	179 000	145 059,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov študij, stroškov pridobivanja strokovnih mnenj, dokumentacije in specializiranih podatkov v okviru nalog Vrhovnega štaba Evropske unije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2001/80/SZVP z dne 22. januarja 2001 o ustanovitvi Vojaškega štaba Evropske unije (UL L 27, 30.1.2001, str. 7).

## 3 3 1 1 Splošne publikacije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
90 000	90 000	71 956,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov priprave, klasične objave (na papirju ali filmu) ali elektronske objave in razširjanja publikacij Sveta, ki niso Uradni list, na področju EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**POGLAVJE 3 3 — OPERATIVNI IZDATKI** (nadaljevanje)**3 3 1** (nadaljevanje)

## 3 3 1 2 Informiranje in javne prireditve

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
55 000	55 000	41 408,—

*Opombe*

Sredstva, ki se vpišejo v to vrstico, so namenjena kritju izdatkov za informiranje na področju EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**3 3 2** **Drugi izdatki**

## 3 3 2 0 Pisarniške potrebščine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju nabave pisarniških potrebščin in materiala za uradnike in napotene domače strokovnjake na področju EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 3 3 2 1 Izdatki za študije, raziskave in posvetovanja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za študije in posvetovanja, ki jih po pogodbi opravijo visoko kvalificirani strokovnjaki na področju EVOP/SZVP.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 3 3 2 2 Drugi operativni stroški

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
20 000	10 000	17 104,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju nabave uniform in dodatkov, zlasti za varnostno osebje, odgovorno za stavbi Kortenberg in ER.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

SVET

**NASLOV 4**  
**ODHODKI ZA SKUPINO ZA RAZMISLEK**

**POGLAVJE 4 0 — OSEBJE****POGLAVJE 4 3 — ODHODKI POSLOVANJA**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 4 0			
<b>4 0 0</b>	<b>Drugo osebje in zunanje osebje</b>			
4 0 0 2	Posebni svetovalci			
	Nediferencirana sredstva	161 000	158 000	
	Člen 4 0 0 – Skupaj	161 000	158 000	
<b>4 0 1</b>	<b>Drugi odhodki za osebje</b>			
4 0 1 0	Službena potovanja			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	
	Člen 4 0 1 – Skupaj	p.m.	p.m.	
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	161 000	158 000	
	POGLAVJE 4 3			
<b>4 3 0</b>	<b>Sestanki in konference</b>			
4 3 0 0	Potni stroški članov skupine za razmislek			
	Nediferencirana sredstva	142 000	130 000	
4 3 0 1	Potni stroški zunanjih strokovnjakov			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	
4 3 0 2	Stroški tolmačenja			
	Nediferencirana sredstva	120 000	200 000	
4 3 0 3	Reprezentančni stroški in izdatki za razvedrilo			
	Nediferencirana sredstva	10 000	30 000	
4 3 0 5	Razni stroški in stroški sejnin			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	
	Člen 4 3 0 – Skupaj	272 000	360 000	
<b>4 3 1</b>	<b>Informacije</b>			
4 3 1 1	Splošne publikacije			
	Nediferencirana sredstva	60 000	p.m.	
4 3 1 2	Informacije in javne prireditve			
	Nediferencirana sredstva	10 000	p.m.	
	Člen 4 3 1 – Skupaj	70 000	p.m.	
<b>4 3 2</b>	<b>Razni stroški</b>			
4 3 2 1	Izdatki za študije, seminarje in posvetovanja			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	300 000	
4 3 2 2	Drugi odhodki poslovanja			
	Nediferencirana sredstva	30 000	50 000	
	Člen 4 3 2 – Skupaj	30 000	350 000	
	POGLAVJE 4 3 – SKUPAJ	372 000	710 000	
	<b>Naslov 4 – Skupaj</b>	<b>533 000</b>	<b>868 000</b>	



**NASLOV 4**  
**ODHODKI ZA SKUPINO ZA RAZMISLEK**

**POGLAVJE 40 — OSEBJE**

**4 0 0** *Drugo osebje in zunanje osebje*

4 0 0 2 Posebni svetovalci

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
161 000	158 000	

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo osebni prejemki posebnih svetovalcev, ki jih imenuje Svet, da bi pomagali skupini za razmislek.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

*Pravna podlaga*

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, zlasti členi 5, 119 in 120.

**4 0 1** *Drugi odhodki za osebje*

4 0 1 0 Službena potovanja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo stroški službenih potovanj za osebje, dodeljeno skupini za razmislek.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**POGLAVJE 43 — ODHODKI POSLOVANJA**

**4 3 0** *Sestanki in konference*

4 3 0 0 Potni stroški članov skupine za razmislek

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
142 000	130 000	

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju potnih stroškov članov skupine za razmislek.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

SVET

**POGLAVJE 4 3 — ODHODKI POSLOVANJA** (nadaljevanje)**4 3 0** (nadaljevanje)

## 4 3 0 1 Potni stroški zunanjih strokovnjakov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	

*Opombe*

Sredstva iz te postavke so namenjena kritju potnih stroškov in stroškov bivanja strokovnjakov, ki so povabljeni na sestanke skupine za razmislek.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 4 3 0 2 Stroški tolmačenja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
120 000	200 000	

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju storitev, ki jih Svetu zagotavljajo tolmači Komisije na sestankih skupine za razmislek.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 4 3 0 3 Reprezentančni stroški in izdatki za razvedrilo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
10 000	30 000	

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju reprezentančnih stroškov in izdatkov za razvedrilo skupine za razmislek.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 4 3 0 5 Razni stroški in stroški sejnin

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov sejnin in raznih drugih stroškov, ki nastanejo zaradi delovanja skupine za razmislek in niso posebej navedeni v drugih postavkah.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**POGLAVJE 4 3 — ODHODKI POSLOVANJA** (nadaljevanje)**4 3 1 Informacije**

## 4 3 1 1 Splošne publikacije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
60 000	p.m.	

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov priprave, klasične objave (na papirju ali filmu) ali elektronske objave in razširjanja publikacij o rezultatih dela skupine za razmislek.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 4 3 1 2 Informacije in javne prireditve

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
10 000	p.m.	

*Opombe*

Sredstva iz te postavke so namenjena kritju stroškov prireditev, ki jih organizira skupina za razmislek.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

**4 3 2 Razni stroški**

## 4 3 2 1 Izdatki za študije, seminarje in posvetovanja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	300 000	

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za študije, seminarje in posvetovanja, ki jih na zahtevo skupine za razmislek po pogodbi opravijo visoko kvalificirani strokovnjaki.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

## 4 3 2 2 Drugi odhodki poslovanja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
30 000	50 000	

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena financiranju drugih odhodkov poslovanja, ki niso posebej navedeni v drugih postavkah.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) finančne uredbe: p.m.

SVET

**NASLOV 10**  
**DRUGI IZDATKI**

**POGLAVJE 10 0 — ZAČASNA SREDSTVA**

**POGLAVJE 10 1 — VARNOSTNA REZERVA**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 10 0	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 1	6 000 000	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 1 – SKUPAJ	6 000 000	p.m.	0,—
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>6 000 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>633 552 000</b>	<b>562 852 000</b>	<b>579 755 888,—</b>

**NASLOV 10**  
**DRUGI IZDATKI**

**POGLAVJE 10 0 — ZAČASNA SREDSTVA**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Sredstva iz tega poglavja so začasne narave in se jih lahko uporablja le po prerazporeditvi v ustrezna poglavja v skladu z določbami finančne uredbe.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**POGLAVJE 10 1 — VARNOSTNA REZERVA**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 000 000	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju nepredvidljivih izdatkov, nastalih zaradi proračunskih odločitev, sprejetih med proračunskim letom.



ODDELEK III

**KOMISIJA**





## VSEBINA

## ODDELEK III: KOMISIJA

Stran

## NAČRT PRIHODKOV IN ODHODKOV PO ODDELKIH

## PRIHODKI

— Naslov 4: Prihodki iz naslova zaposlenih v institucijah in drugih organih Unije .....	316
— Naslov 5: Prihodki iz upravnega poslovanja institucije .....	319
— Naslov 6: Prispevki in nadomestila v zvezi s sporazumi in programi Skupnosti/EU .....	327
— Naslov 7: Zamudne obresti in globe .....	354
— Naslov 8: Najemanje in dajanje posojil .....	358
— Naslov 9: Razni prihodki .....	362

## SPLOŠEN PREGLED ODOBRITEV (2010 IN 2009) IN IZVEDBE (2008)

— Naslov XX: Upravni odhodki, dodeljeni posameznim področjem .....	369
— Poglavje XX 01: Upravni odhodki, dodeljeni posameznim področjem .....	374
— Naslov 01: Gospodarske in finančne zadeve .....	391
— Poglavje 01 01: Upravni odhodki na področju „Gospodarske in finančne zadeve“ .....	394
— Poglavje 01 02: Ekonomska in monetarna unija .....	397
— Poglavje 01 03: Mednarodne ekonomske in finančne zadeve .....	399
— Poglavje 01 04: Finančni posli in instrumenti .....	401
— Naslov 02: Podjetništvo .....	417
— Poglavje 02 01: Upravni odhodki na področju „Podjetništvo“ .....	420
— Poglavje 02 02: Konkurenčnost, industrijska politika, inovacije in podjetništvo .....	426
— Poglavje 02 03: Notranji trg blaga in sektorske politike .....	441
— Poglavje 02 04: Sodelovanje – Vesolje in varnost .....	450
— Naslov 03: Konkurenca .....	457
— Poglavje 03 01: Upravni odhodki na področju „Konkurenca“ .....	460
— Poglavje 03 03: Karteli, preprečevanje monopolov in liberalizacija .....	462

	Stran
— Naslov 04: Zaposlovanje in socialne zadeve .....	465
— Poglavlje 04 01: Upravni odhodki na področju „Zaposlovanje in socialne zadeve“ .....	468
— Poglavlje 04 02: Evropski socialni sklad .....	474
— Poglavlje 04 03: Delo v Evropi – socialni dialog in mobilnost .....	486
— Poglavlje 04 04: Zaposlovanje, socialna solidarnost in enakost med spoloma .....	498
— Poglavlje 04 05: Evropski sklad za prilagajanje globalizaciji (ESPG) .....	515
— Poglavlje 04 06: Instrument za predpristopno pomoč (IPA) – Razvoj človeških virov .....	516
— Naslov 05: Kmetijstvo in razvoj podeželja .....	519
— Poglavlje 05 01: Upravni odhodki na področju „Kmetijstvo in razvoj podeželja“ .....	522
— Poglavlje 05 02: Intervencije na kmetijskih trgih .....	528
— Poglavlje 05 03: Neposredne pomoči .....	559
— Poglavlje 05 04: Razvoj podeželja .....	573
— Poglavlje 05 05: Predpristopni ukrepi na področju kmetijstva in razvoja podeželja .....	584
— Poglavlje 05 06: Mednarodni vidiki na področju „Kmetijstvo in razvoj podeželja“ .....	586
— Poglavlje 05 07: Revizija odhodkov za kmetijstvo .....	587
— Poglavlje 05 08: Strategija in usklajevanje politike na področju „Kmetijstvo in razvoj podeželja“ .....	592
— Naslov 06: Energetika in promet .....	597
— Poglavlje 06 01: Odhodki za poslovanje na področju „Energetika in promet“ .....	600
— Poglavlje 06 02: Notranji, zračni in pomorski promet .....	612
— Poglavlje 06 03: Vseevropska omrežja .....	622
— Poglavlje 06 04: Konvencionalne in obnovljive energije .....	626
— Poglavlje 06 05: Jedrska energija .....	640
— Poglavlje 06 06: Raziskave na področju energetike in prevoza .....	644
— Poglavlje 06 07: Varnost in zaščita energije in uporabnikov prevoza .....	652
— Poglavlje 06 08: Evropski satelitski navigacijski program (EGNOS in Galileo) .....	655
— Naslov 07: Okolje .....	659
— Poglavlje 07 01: Upravni odhodki na področju „Okolje“ .....	662
— Poglavlje 07 02: Globalne okoljske zadeve .....	666
— Poglavlje 07 03: Izvajanje okoljske politike in zakonodaje Unije .....	670
— Poglavlje 07 04: Civilna zaščita .....	687
— Poglavlje 07 05: Nove politične pobude na podlagi okoljskega akcijskega programa skupnosti .....	691

	Stran
— Naslov 08: Raziskave .....	693
— Poglavlje 08 01: Upravni odhodki na področju „Raziskave“ .....	698
— Poglavlje 08 02: Sodelovanje – Zdravje .....	704
— Poglavlje 08 03: Sodelovanje – Hrana, kmetijstvo in ribištvo ter biotehnologija .....	707
— Poglavlje 08 04: Sodelovanje – Nanoznanosti, nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije .....	709
— Poglavlje 08 05: Sodelovanje – Energija .....	711
— Poglavlje 08 06: Sodelovanje – Okolje (vključno s podnebnimi spremembami) .....	715
— Poglavlje 08 07: Sodelovanje – Promet (vključno z aeronavtiko) .....	717
— Poglavlje 08 08: Sodelovanje – Družbeno-ekonomske in humanistične znanosti .....	721
— Poglavlje 08 09: Sodelovanje – Sklad za financiranje na osnovi delitve tveganja (EIB) .....	722
— Poglavlje 08 10: Zamisli .....	723
— Poglavlje 08 11: Človeški viri .....	724
— Poglavlje 08 12: Zmogljivosti – Raziskovalne infrastrukture .....	725
— Poglavlje 08 13: Zmogljivosti – Raziskave v korist malih in srednjih podjetij (MSP) .....	726
— Poglavlje 08 14: Zmogljivosti – Regije znanja .....	727
— Poglavlje 08 15: Zmogljivosti – Raziskovalni potencial .....	728
— Poglavlje 08 16: Zmogljivosti – Znanost v družbi .....	729
— Poglavlje 08 17: Zmogljivosti – Dejavnosti mednarodnega sodelovanja .....	730
— Poglavlje 08 18: Zmogljivosti – Sklad za financiranje na osnovi delitve tveganja (EIB) .....	731
— Poglavlje 08 19: Zmogljivosti – Podpora za skladen razvoj raziskovalnih politik .....	732
— Poglavlje 08 20: Euratom – Fuzijska energija .....	733
— Poglavlje 08 21: Euratom – Jedrska fisija in zaščita pred sevanjem .....	735
— Poglavlje 08 22: Zaključek prejšnjih okvirnih programov in drugih dejavnosti .....	736
— Poglavlje 08 23: Raziskovalni program raziskovalnega sklada za premog in jeklo .....	741
— Naslov 09: Informacijska družba in mediji .....	745
— Poglavlje 09 01: Upravni odhodki na področju „Informacijska družba in mediji“ .....	748
— Poglavlje 09 02: i2010 – Politika elektronskega komuniciranja in varnost omrežja .....	755
— Poglavlje 09 03: i2010 – Prevzem IKT .....	763
— Poglavlje 09 04: i2010 – Sodelovanje – Informacijske in komunikacijske tehnologije (IKT) .....	768
— Poglavlje 09 05: Zmogljivosti – Raziskovalne infrastrukture .....	776
— Poglavlje 09 06: i2010 – Avdiovizualna politika in program Media .....	778
— Naslov 10: Neposredne raziskave .....	785
— Poglavlje 10 01: Upravni odhodki na področju „Neposredne raziskave“ .....	788
— Poglavlje 10 02: Operativne odobritve za neposredno financirane raziskave – Sedmi okvirni program (2007–2013) – ES .....	793

	Stran
— Poglavlje 10 03: Operativne odobritve za neposredno financirane raziskave – Sedmi okvirni program (2007–2011) – Euratom .....	795
— Poglavlje 10 04: Zaključek prejšnjih okvirnih programov in drugih dejavnosti .....	797
— Poglavlje 10 05: Zgodovinske odgovornosti, ki izvirajo iz jedrskih dejavnosti skupnega raziskovalnega središča v okviru pogodbe Euratom .....	803
— Naslov 11: Pomorske zadeve in ribištvo .....	805
— Poglavlje 11 01: Upravni odhodki na področju „Pomorske zadeve in ribištvo“ .....	808
— Poglavlje 11 02: Trg z ribiškimi proizvodi .....	813
— Poglavlje 11 03: Mednarodno ribištvo in pomorsko pravo .....	815
— Poglavlje 11 04: Upravljanje skupne ribiške politike .....	823
— Poglavlje 11 06: Evropski sklad za ribištvo (ESR) .....	825
— Poglavlje 11 07: Ohranjanje, upravljanje in izraba živih vodnih virov .....	833
— Poglavlje 11 08: Nadzor in uveljavitev skupne ribiške politike .....	835
— Poglavlje 11 09: Pomorska politika .....	838
— Naslov 12: Notranji trg .....	841
— Poglavlje 12 01: Upravni odhodki na področju „Notranji trg“ .....	844
— Poglavlje 12 02: Strategija in usklajevanje politike za GD „Notranji trg“ .....	846
— Poglavlje 12 03: Notranji trg za storitve .....	850
— Poglavlje 12 04: Poslovno okolje, računovodstvo in revizija .....	852
— Naslov 13: Regionalna politika .....	855
— Poglavlje 13 01: Upravni odhodki na področju „Regionalna politika“ .....	858
— Poglavlje 13 03: Evropski sklad za regionalni razvoj in druge regionalne intervencije .....	862
— Poglavlje 13 04: Kohezijski sklad .....	880
— Poglavlje 13 05: Predpristopne intervencije, povezane s strukturnimi politikami .....	882
— Poglavlje 13 06: Solidarnostni sklad .....	885
— Naslov 14: Obdavčenje in carinska unija .....	889
— Poglavlje 14 01: Upravni odhodki na področju „Obdavčenje in carinska unija“ .....	892
— Poglavlje 14 02: Strategija in usklajevanje politike za GD „Obdavčenje in carinska unija“ .....	895
— Poglavlje 14 03: Mednarodni vidiki obdavčenja in carin .....	896
— Poglavlje 14 04: Carinska politika .....	898
— Poglavlje 14 05: Davčna politika .....	901

	Stran
— Naslov 15: Izobraževanje in kultura .....	905
— Poglavlje 15 01: Upravni odhodki na področju „Izobraževanje in kultura“ .....	908
— Poglavlje 15 02: Vseživljenjsko učenje, vključno z večjezičnostjo .....	918
— Poglavlje 15 04: Razvoj kulturnega sodelovanja v Evropi .....	930
— Poglavlje 15 05: Pospeševanje in spodbujanje sodelovanja na področju mladine in športa .....	933
— Poglavlje 15 06: Krepitev evropskega državljanstva .....	937
— Naslov 16: Komuniciranje .....	945
— Poglavlje 16 01: Upravni odhodki na področju „Komuniciranje“ .....	948
— Poglavlje 16 02: Komuniciranje in mediji .....	953
— Poglavlje 16 03: Komuniciranje na lokalni ravni .....	956
— Poglavlje 16 04: Orodja za analize in komunikacije .....	961
— Naslov 17: Zdravje in varstvo potrošnikov .....	967
— Poglavlje 17 01: Upravni odhodki na področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“ .....	970
— Poglavlje 17 02: Potrošniška politika .....	981
— Poglavlje 17 03: Javno zdravje .....	984
— Poglavlje 17 04: Varnost živil in krme, zdravje in dobro počutje živali ter zdravstveno varstvo rastlin .....	995
— Naslov 18: Območje svobode, varnosti in pravice .....	1005
— Poglavlje 18 01: Upravni odhodki na področju „Območje svobode, varnosti in pravice“ .....	1008
— Poglavlje 18 02: Solidarnost – Zunanje meje, vizumska politika in prosto gibanje oseb .....	1015
— Poglavlje 18 03: Migracijski tokovi – Skupna politika priseljevanja in skupna azilna politika .....	1026
— Poglavlje 18 04: Temeljne pravice in državljanstvo .....	1034
— Poglavlje 18 05: Varnost in varstvo svoboščin .....	1044
— Poglavlje 18 06: Kazensko in civilno pravosodje .....	1051
— Poglavlje 18 07: Preprečevanje uporabe drog in obveščanje o drogah .....	1056
— Poglavlje 18 08: Strategija in usklajevanje politike .....	1059
— Naslov 19: Zunanji odnosi .....	1063
— Poglavlje 19 01: Upravni odhodki na področju „Zunanji odnosi“ .....	1067
— Poglavlje 19 02: Sodelovanje s tretjimi državami na področju migracij in azila .....	1077
— Poglavlje 19 03: Skupna zunanja in varnostna politika .....	1079
— Poglavlje 19 04: Evropski instrument za demokracijo in človekove pravice (EIDHR) .....	1087
— Poglavlje 19 05: Odnosi in sodelovanje z industrijsko razvitimi državami nečlanicami .....	1092
— Poglavlje 19 06: Odziv na krizne razmere in svetovne grožnje za varnost .....	1095
— Poglavlje 19 08: Evropska sosedska politika in odnosi z Rusijo .....	1105

	Stran
— Poglavlje 19 09: Odnosi z Latinsko Ameriko .....	1117
— Poglavlje 19 10: Odnosi z Azijo, osrednjo Azijo in Bližnjim vzhodom (Irak, Iran, Jemen) .....	1121
— Poglavlje 19 11: Strategija in usklajevanje politike na področju „Zunanji odnosi“ .....	1132
— Poglavlje 19 49: Odhodki za upravno poslovanje programov, za katere so bile obveznosti prevzete v skladu s prejšnjo finančno uredbo .....	1136
— Naslov 20: Trgovina .....	1139
— Poglavlje 20 01: Upravni odhodki na področju „Trgovina“ .....	1142
— Poglavlje 20 02: Trgovinska politika .....	1145
— Naslov 21: Razvoj in odnosi z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi (AKP) državami .....	1151
— Poglavlje 21 01: Upravni odhodki na področju „Razvoj in odnosi z državami AKP“ .....	1154
— Poglavlje 21 02: Varnost preskrbe s hrano .....	1161
— Poglavlje 21 03: Nedržavni udeleženci v razvoju .....	1165
— Poglavlje 21 04: Okolje in trajnostno upravljanje naravnih virov, vključno z energijo .....	1168
— Poglavlje 21 05: Človekov in družbeni razvoj .....	1171
— Poglavlje 21 06: Geografsko sodelovanje z afriškimi, karibskimi in pacifiškimi državami (državami AKP) .....	1183
— Poglavlje 21 07: Ukrepi razvojnega sodelovanja in namenski programi .....	1189
— Poglavlje 21 08: Strategija in usklajevanje politik za področje „Razvoj in odnosi z državami AKP“ .....	1192
— Poglavlje 21 49: Odhodki za upravno poslovanje programov, za katere so bile obveznosti prevzete v skladu s prejšnjo finančno uredbo .....	1195
— Naslov 22: Širitev .....	1199
— Poglavlje 22 01: Upravni odhodki na področju „Širitev“ .....	1202
— Poglavlje 22 02: Proces in strategija širitve .....	1208
— Poglavlje 22 03: Popristopna finančna podpora .....	1220
— Poglavlje 22 04: Informacijska in komunikacijska strategija .....	1222
— Poglavlje 22 49: Odhodki za upravno poslovanje programov, za katere so bile obveznosti prevzete v skladu s prejšnjo finančno uredbo .....	1224
— Naslov 23: Humanitarna pomoč .....	1227
— Poglavlje 23 01: Upravni odhodki na področju „Humanitarna pomoč“ .....	1230
— Poglavlje 23 02: Humanitarna pomoč, vključno s pomočjo ljudem, ki so prisiljeni zapustiti svoje domove, pomoč v hrani in pripravljenost na nesreče .....	1232
— Naslov 24: Boj proti goljufijam .....	1237
— Poglavlje 24 01: Upravni odhodki na področju „Boj proti goljufijam“ .....	1240
— Poglavlje 24 02: Boj proti goljufijam .....	1241

	Stran
— Naslov 25: Usklajevanje politike Komisije in pravno svetovanje .....	1245
— Poglavje 25 01: Upravni odhodki na področju „Usklajevanje politike Komisije in pravno svetovanje“ .....	1248
— Poglavje 25 02: Odnosi s civilno družbo, odprtost in informacije .....	1254
— Naslov 26: Upravna služba Komisije .....	1257
— Poglavje 26 01: Upravni odhodki na področju „Upravna služba Komisije“ .....	1260
— Poglavje 26 02: Multimedijaska produkcija .....	1287
— Poglavje 26 03: Storitve za javno upravo, podjetja in državljane .....	1289
— Naslov 27: Proračun .....	1293
— Poglavje 27 01: Upravni odhodki na področju „Proračun“ .....	1296
— Poglavje 27 02: Izvrševanje in nadzor proračuna ter podelitev razrešnice .....	1300
— Naslov 28: Revizija .....	1303
— Poglavje 28 01: Upravni odhodki na področju „Revizija“ .....	1306
— Naslov 29: Statistika .....	1309
— Poglavje 29 01: Upravni odhodki na področju „Statistika“ .....	1312
— Poglavje 29 02: Priprava statističnih informacij .....	1315
— Naslov 30: Pokojnine in z njimi povezani odhodki .....	1321
— Poglavje 30 01: Upravni odhodki na področju „Pokojnine in z njimi povezani odhodki“ .....	1324
— Naslov 31: Jezikovne službe .....	1331
— Poglavje 31 01: Upravni odhodki za področje „Jezikovne službe“ .....	1334
— Naslov 40: Rezerve .....	1343
— Poglavje 40 01: Rezerve za upravno poslovanje .....	1346
— Poglavje 40 02: Rezerve za finančne intervencije .....	1348

#### Priloge

— Urad za publikacije .....	1355
— Prihodki .....	1356
— Odhodki .....	1361
— Evropski urad za boj proti goljufijam .....	1373
— Prihodki .....	1374
— Odhodki .....	1378
— Evropski urad za izbor osebja .....	1389
— Prihodki .....	1390

	Stran
— Odhodki .....	1395
— Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic .....	1407
— Prihodki .....	1408
— Odhodki .....	1413
— Urad za infrastrukturo in logistiko v Bruslju .....	1421
— Prihodki .....	1422
— Odhodki .....	1427
— Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourggu .....	1435
— Prihodki .....	1436
— Odhodki .....	1441
— Strukturni skladi .....	1449
— Raziskave in tehnološki razvoj .....	1451
— Evropski gospodarski prostor .....	1455
— Seznam proračunskih postavk, ki so odprte za države kandidatke in, kjer je to primerno, potencialne države kandidatke zahodnega Balkana .....	1465
— Najemanje in dajanje posojil – Najemanje in dajanje posojil, za katera jamči splošni proračun .....	1469



**POROČILO O PRIHODKIH**

KOMISIJA

## NASLOV 4

## PRIHODKI IZ NASLOVA ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE

POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI

POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

POGLAVJE 4 2 — DRUGI PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače članov institucij, uradnikov, drugih uslužbencev in prejemnikov pokojnin</i>	490 007 213	423 272 984	394 963 084,57
4 0 3	<i>Prihodki od prehodnega prispevka iz plač uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	1 579 994,90
4 0 4	<i>Prihodki od posebnih dajatev na plače uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	39 177 395	32 944 196	26 845 936,12
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	529 184 608	456 217 180	423 389 015,59
	POGLAVJE 4 1			
4 1 0	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	312 309 270	288 741 231	238 659 398,95
4 1 1	<i>Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev</i>	65 539 000	88 214 000	81 868 743,66
4 1 2	<i>Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov in začasnega osebja na dopustu iz osebnih razlogov</i>	100 000	100 000	98 632,52
	POGLAVJE 4 1 – SKUPAJ	377 948 270	377 055 231	320 626 775,13
	POGLAVJE 4 2			
4 2 0	<i>Prispevki delodajalca s strani decentraliziranih agencij in medinstitucionalnih organizacij za pokojninsko zavarovanje</i>	11 476 650	11 920 503	7 289 632,06
	POGLAVJE 4 2 – SKUPAJ	11 476 650	11 920 503	7 289 632,06
	<b>Naslov 4 – Skupaj</b>	<b>918 609 528</b>	<b>845 192 914</b>	<b>751 305 422,78</b>

## NASLOV 4

## PRIHODKI IZ NASLOVA ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE

## POGLAVJE 40 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI

4 0 0 **Prihodki od davka na plače članov institucij, uradnikov, drugih uslužbencev in prejemnikov pokojnin**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
490 007 213	423 272 984	394 963 084,57

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti člen 13 Protokola.

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčenja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).

Uredba Sveta (ESPJ, EGS, Euratom) št. 1860/76 z dne 29. junija 1976 o pogojih za zaposlitev uslužbencev v Evropski fundaciji zaboljšanje življenjskih in delovnih razmer (UL L 214, 6.8.1976, str. 24).

4 0 3 **Prihodki od prehodnega prispevka iz plač uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	1 579 994,90

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije, predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Skupnosti, predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

4 0 4 **Prihodki od posebnih dajatev na plače uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
39 177 395	32 944 196	26 845 936,12

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije, predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Skupnosti, predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

KOMISIJA

**POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE****4 1 0 Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
312 309 270	288 741 231	238 659 398,95

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta (ESP), EGS, Euratom) št. 1860/76 z dne 29. junija 1976 o pogojih za zaposlitev uslužbencev v Evropski fundaciji za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (UL L 214, 6.8.1976, str. 24).

**4 1 1 Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
65 539 000	88 214 000	81 868 743,66

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

**4 1 2 Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov in začasnega osebja na dopustu iz osebnih razlogov**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
100 000	100 000	98 632,52

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**POGLAVJE 4 2 — DRUGI PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE****4 2 0 Prispevki delodajalca s strani decentraliziranih agencij in medinstitucionalnih organizacij za pokojninsko zavarovanje**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
11 476 650	11 920 503	7 289 632,06

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

## NASLOV 5

## PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE

POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN (PRODAJA BLAGA) IN NEPREMIČNIN

POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN

POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 5 0			
<b>5 0 0</b>	<b>Prihodki od prodaje premičnin (prodaja blaga)</b>			
5 0 0 0	Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	15 799,87
5 0 0 1	Prihodki od prodaje premičnin – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	24 891,03
5 0 0 2	Prihodki od prodaje blaga drugim institucijam ali organom – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	353 617,79
	Člen 5 0 0 – Skupaj	p.m.	p.m.	394 308,69
<b>5 0 1</b>	<b>Prihodki od prodaje nepremičnin</b>	p.m.	p.m.	137 206,—
<b>5 0 2</b>	<b>Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	1 220 501,33
	POGLAVJE 5 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	1 752 016,02
	POGLAVJE 5 1			
<b>5 1 0</b>	<b>Prihodki od najemnin za pohištvo in opremo – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>5 1 1</b>	<b>Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine ter povračila stroškov, povezanih z oddajanjem nepremičnin</b>			
5 1 1 0	Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	9 785 282,71
5 1 1 1	Povračila stroškov, povezanih z oddajanjem v najem – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	1 489 859,42
	Člen 5 1 1 – Skupaj	p.m.	p.m.	11 275 142,13
	POGLAVJE 5 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	11 275 142,13
	POGLAVJE 5 2			
<b>5 2 0</b>	<b>Prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucije</b>	6 500 000	4 000 000	25 382 692,02
<b>5 2 1</b>	<b>Prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih obresti na računih subvencioniranih organizacij, ki se prenesejo na Komisijo</b>	10 000 000	18 000 000	30 383 401,80
<b>5 2 2</b>	<b>Obresti na predfinanciranje</b>	50 000 000	60 000 000	50 303 542,46
<b>5 2 3</b>	<b>Prihodki, ki se ustvarijo na skrbniških računih – Namenski prejemki</b>	p.m.		
	POGLAVJE 5 2 – SKUPAJ	66 500 000	82 000 000	106 069 636,28

KOMISIJA

**POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD STORITEV IN IZVEDENIH DEL****POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE****POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA****POGLAVJE 5 9 — DRUGI PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVODENJA**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 5 5			
5 5 0	<i>Prihodki od prodaje storitev in del za druge institucije ali organe, skupaj z vračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	8 482 572,27
5 5 1	<i>Prihodki od tretjih oseb za storitve ali dela, opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 5 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	8 482 572,27
	POGLAVJE 5 7			
5 7 0	<i>Prihodki iz vračil nepravilno izplačanih zneskov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	9 711 809,40
5 7 1	<i>Namenski prejemki, kot so prihodka od ustanov, subvencije, darila in volila, skupaj z namenskimi prejemki, ki so specifični za vsako institucijo – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 2	<i>Povračila odhodkov za socialno skrbstvo, nastalih v imenu druge institucije</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 3	<i>Drugi prispevki in vračila v zvezi s poslovanjem institucije – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	122 219 470,89
	POGLAVJE 5 7 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	131 931 280,29
	POGLAVJE 5 8			
5 8 0	<i>Prihodki od nadomestil za najemnine – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	579 644,17
5 8 1	<i>Prihodki od prejetih zavarovalnin – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	5 749,16
	POGLAVJE 5 8 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	585 393,33
	POGLAVJE 5 9			
5 9 0	<i>Drugi prihodka iz upravnega poslovođenja</i>	100 000	100 000	3 786 940,43
	POGLAVJE 5 9 – SKUPAJ	100 000	100 000	3 786 940,43
	<b>Naslov 5 – Skupaj</b>	<b>66 600 000</b>	<b>82 100 000</b>	<b>263 882 980,75</b>

## NASLOV 5

## PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE

## POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN (PRODAJA BLAGA) IN NEPREMIČNIN

5 0 0 *Prihodki od prodaje premičnin (prodaja blaga)*

## 5 0 0 0 Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	15 799,87

*Opombe*

V to postavko se knjižijo prihodki od prodaje ali zamenjave vozil v lasti institucij. Vanjo se knjižijo tudi prihodki od prodaje vozil, ki so nadomeščena z drugimi ali izločena, ko je knjigovodska vrednost v celoti amortizirana.

V skladu s členom 18(1)(e) in (ea) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vnesejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

## 5 0 0 1 Prihodki od prodaje premičnin – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	24 891,03

*Opombe*

V to postavko se knjižijo prihodki od prodaje ali zamenjave premičnin (razen vozil), ki so v lasti institucij. Vanjo se knjižijo tudi prihodki od prodaje opreme, objektov in naprav, materiala ter znanstvenih in tehničnih strojev, ki so nadomeščeni z drugimi ali izločeni, ko je knjigovodska vrednost v celoti amortizirana.

V skladu s členom 18(1)(e) in (ea) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vnesejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

## 5 0 0 2 Prihodki od prodaje blaga drugim institucijam ali organom – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	353 617,79

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(g) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vnesejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

5 0 1 *Prihodki od prodaje nepremičnin*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	137 206,—

*Opombe*

V ta člen se knjižijo prihodki od prodaje nepremičnin v lasti institucije.

KOMISIJA

**POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN (PRODAJA BLAGA) IN NEPREMIČNIN** (nadaljevanje)**5 0 2 Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	1 220 501,33

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(j) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

V ta člen se knjižijo tudi prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov na elektronskih medijih.

**POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN****5 1 0 Prihodki od najemnin za pohištvo in opremo – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

**5 1 1 Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine ter povračila stroškov, povezanih z oddajanjem nepremičnin****5 1 1 0 Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	9 785 282,71

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

**5 1 1 1 Povračila stroškov, povezanih z oddajanjem v najem – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	1 489 859,42

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.



**POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI**
**5 2 0 Prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucije**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
6 500 000	4 000 000	25 382 692,02

*Opombe*

Ta prihodek se nanaša le na bančne obresti, plačane na tekoči račun Komisije.

**5 2 1 Prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih obresti na računih subvencioniranih organizacij, ki se prenesejo na Komisijo**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
10 000 000	18 000 000	30 383 401,80

*Opombe*

V ta člen se knjižijo prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih ali drugih obresti na računih subvencioniranih organizacij, ki se prenesejo na Komisijo.

**5 2 2 Obresti na predfinanciranje**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
50 000 000	60 000 000	50 303 542,46

*Opombe*

V ta člen se knjižijo prihodki od obresti na predfinanciranje.

V skladu s členom 5a finančne uredbe se zneski, knjiženi v ta člen, lahko uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v ustreznih postavkah izkaza odhodkov v tem oddelku. Zato se obresti iz predfinanciranja pripišejo zadevnemu programu ali ukrepu in odštejejo od plačila razlike zneska, ki se dolguje upravičencu.

V uredbi o določbah za izvajanje finančne uredbe so prav tako določeni primeri, v katerih odgovorni odredbodajalec izjemoma letno izterja takšne obresti.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), in zlasti člen 5a Uredbe.

Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 1), ter zlasti člena 4 in 4a Uredbe.

**5 2 3 Prihodki, ki se ustvarijo na skrbniških računih – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.		

*Opombe*
*Nov člen*

V ta člen se knjižijo obresti in drugi prihodki na skrbniških računih.

## KOMISIJA

**POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI** (nadaljevanje)**5 2 3** (nadaljevanje)

Skrbniške račune v imenu Unije imajo mednarodne finančne institucije (Evropski investicijski sklad, Evropska investicijska banka, Razvojna banka Sveta Evrope/Kreditanstalt für Wiederaufbau, Evropska banka za obnovo in razvoj), ki upravljajo programe Unije, zneski, ki jih Unija vplača, pa ostanejo na računih, dokler niso v okviru posameznih programov dodeljeni upravičencem, kot so mala in srednje velika podjetja ali institucije, ki upravljajo programe v državah pristopnicah.

V skladu s členom 18(2) finančne uredbe se obresti iz skrbniških skladov, ki se uporabljajo za programe Skupnosti/EU, uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v vrsticah prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), in zlasti člen 18(2) Uredbe.

Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 1).

**POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD STORITEV IN IZVEDENIH DEL****5 5 0**

**Prihodki od prodaje storitev in del za druge institucije ali organe, skupaj z vračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	8 482 572,27

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(g) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

**5 5 1**

**Prihodki od tretjih oseb za storitve ali dela, opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

**POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE****5 7 0 Prihodki iz vračil nepravilno izplačanih zneskov – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	9 711 809,40

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(f) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

**5 7 1 Namenski prejemki, kot so prihodki od ustanov, subvencije, darila in volila, skupaj z namenskimi prejemki, ki so specifični za vsako institucijo – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(c) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

**5 7 2 Povračila odhodkov za socialno skrbstvo, nastalih v imenu druge institucije**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V ta člen se knjižijo prihodki iz vračil stroškov za socialno skrbstvo, nastalih v imenu druge institucije.

**5 7 3 Drugi prispevki in vračila v zvezi s poslovanjem institucije – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	122 219 470,89

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

**POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA****5 8 0 Prihodki od nadomestil za najemnine – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	579 644,17

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(i) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

KOMISIJA

**POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA** (nadaljevanje)**5 8 1** *Prihodki od prejetih zavarovalnin – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	5 749,16

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(h) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

**POGLAVJE 5 9 — DRUGI PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVODENJA****5 9 0** *Drugi prihodki iz upravnega poslovanja*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
100 000	100 000	3 786 940,43

*Opombe*

Ta člen je namenjen knjiženju drugih prihodkov iz upravnih dejavnosti.

## NASLOV 6

## PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI S SPORAZUMI IN PROGRAMI SKUPNOSTI/EU

## POGLAVJE 6 0 — PRISPEVKI ZA PROGRAME SKUPNOSTI/EU

## POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 6 0			
<b>6 0 1</b>	<b>Razni raziskovalni programi</b>			
6 0 1 1	Sporazumi o sodelovanju Švica-Euratom na področju nadzorovane termonuklearne fuzije in fizike plazem – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 0 1 2	Evropski sporazumi za razvoj fuzije (EFDA) – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	21 955 509,—
6 0 1 3	Sporazumi o sodelovanju z državami nečlanicami v okviru raziskovalnih programov Skupnosti/EU – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	203 130 166,38
6 0 1 5	Sporazumi o sodelovanju z ustanovami iz držav nečlanic v zvezi z znanstvenimi in tehnološkimi projekti v interesu Unije (Eureka in drugi) – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 0 1 6	Sporazumi o evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 6 0 1 – Skupaj	p.m.	p.m.	225 085 675,38
<b>6 0 2</b>	<b>Drugi programi</b>			
6 0 2 1	Razni prihodki, ki se nanašajo na humanitarno pomoč – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 6 0 2 – Skupaj	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 0 3</b>	<b>Pridružitveni sporazumi med Skupnostmi in tretjimi državami</b>			
6 0 3 1	Prihodki iz udeležbe držav kandidat in potencialnih držav kandidat zahodnega Balkana v programih Skupnosti/EU – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	79 204 935,15
6 0 3 2	Prihodki iz udeležbe držav nečlanic, razen držav kandidat in potencialnih držav kandidat zahodnega Balkana, v sporazumih o carinskem sodelovanju – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	317 265,—
6 0 3 3	Udeležba zunanjih organov pri dejavnostih EU/Skupnosti – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	12 207 467,20
	Člen 6 0 3 – Skupaj	p.m.	p.m.	91 729 667,35
	POGLAVJE 6 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	316 815 342,73
	POGLAVJE 6 1			
<b>6 1 1</b>	<b>Povračilo odhodkov, nastalih v imenu ene ali več držav članic</b>			
6 1 1 3	Prihodki iz naložb iz člena 4 Odločbe 2003/76/ES – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	40 650 720,70

## KOMISIJA

**POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV** (nadaljevanje)

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
<b>6 1 1</b>	<i>(nadaljevanje)</i>			
6 1 1 4	Prihodki iz izterjanih zneskov, ki se nanašajo na raziskovalni program Raziskovalnega sklada za premog in jeklo	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 6 1 1 – Skupaj	p.m.	p.m.	40 650 720,70
<b>6 1 2</b>	<b>Povračilo odhodkov, nastalih izrecno pri opravljanju dela po naročilu in proti plačilu – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	846,—
<b>6 1 4</b>	<b>Povračilo podpore Skupnosti/EU komercialno uspešnim projektom in dejavnostim</b>			
6 1 4 0	Povračilo podpore Skupnosti/EU, dodeljene projektom in dejavnostim novih energetskih tehnologij, v primeru uspeha komercialnega izkoriščanja – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 1 4 3	Povračilo podpore Skupnosti/EU, dodeljenih v okviru evropske dejavnosti tveganega kapitala, v korist malim in srednje velikim podjetjem – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	10 978,86
	Člen 6 1 4 – Skupaj	p.m.	p.m.	10 978,86
<b>6 1 5</b>	<b>Povračilo neporabljene pomoči Skupnosti/EU</b>			
6 1 5 0	Povračilo neporabljene pomoči Evropskega socialnega sklada, Evropskega sklada za regionalni razvoj, Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada, finančnega instrumenta za usmerjanje ribištva, Kohezijskega sklada, Solidarnostnega sklada ter instrumentov ISPA in IPA	p.m.	40 000 000	47 044 938,09
6 1 5 1	Povračilo neporabljenih subvencij za uravnovešanje proračunov – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 2	Povračilo neporabljenih subvencij obresti – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 1 5 3	Povračilo neporabljenih zneskov, plačanih v okviru pogodb, ki jih je sklenila institucija – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	4 200,—
6 1 5 7	Povračila plačil na račun v okviru strukturnih skladov, Kohezijskega sklada in Evropskega sklada za ribištvo	p.m.	p.m.	11 497 497,13
6 1 5 8	Povračilo razne neporabljene pomoči Skupnosti/EU – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	9 243 224,22
	Člen 6 1 5 – Skupaj	p.m.	40 000 000	67 789 859,44
<b>6 1 6</b>	<b>Povračilo prikazanih stroškov za Mednarodno agencijo za atomsko energijo – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 1 7</b>	<b>Povračilo zneskov, plačanih v zvezi s pomočjo Skupnosti/EU državam nečlanicam</b>			
6 1 7 0	Povračilo v okviru sodelovanja z Južno Afriko – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	347 463,79
	Člen 6 1 7 – Skupaj	p.m.	p.m.	347 463,79

**POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV** (nadaljevanje)**POGLAVJE 6 2 — PRIHODKI IZ STORITEV, OPRAVLJENIH ZA PLAČILO**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
<b>6 1 8</b>	<b>Povračilo zneskov, plačanih v zvezi s pomočjo v hrani</b>			
6 1 8 0	Povračilo ponudnikov na razpisih ali prejemnikov previsokih zneskov v zvezi s pomočjo v hrani – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 1 8 1	Povračilo dodatnih stroškov, ki so jih povzročili prejemniki pomoči v hrani – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 6 1 8 – Skupaj	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 1 9</b>	<b>Povračilo drugih odhodkov, nastalih v imenu zunanjih organov</b>			
6 1 9 1	Povračilo drugih odhodkov, nastalih v imenu zunanjih organov v skladu s Sklepom Sveta 94/179/Euratom – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	28 435,31
	Člen 6 1 9 – Skupaj	p.m.	p.m.	28 435,31
	POGLAVJE 6 1 – SKUPAJ	p.m.	40 000 000	108 828 304,10
	POGLAVJE 6 2			
<b>6 2 0</b>	<b>Plačljiva dobava posebnih izvornih ali cepljivih snovi (člen 6(b) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo) – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>6 2 2</b>	<b>Prihodki iz storitev, ki jih zagotavlja Skupno raziskovalno središče zunanjim organom za plačilo</b>			
6 2 2 1	Prihodki, ki izvirajo iz delovanja reaktorja z visokim pretokom in se uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	1 261 144,—
6 2 2 3	Drugi prihodka iz storitev, ki jih zagotavlja Skupno raziskovalno središče zunanjim organom za plačilo, pri čemer se ti prihodka uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	12 658 902,87
6 2 2 4	Prihodki iz licenc, ki jih je podelila Komisija za izume, izhajajoče iz raziskav Skupnosti/EU, ne glede na to, ali jih je možno patentirati ali ne – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	351 843,91
6 2 2 5	Drugi prihodka v korist Skupnega raziskovalnega središča – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 2 2 6	Prihodki iz storitev, ki jih zagotavlja Skupno raziskovalno središče drugim službam Komisije na konkurenčni osnovi, pri čemer se ti prihodka uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	35 858 223,37
	Člen 6 2 2 – Skupaj	p.m.	p.m.	50 130 114,15
<b>6 2 4</b>	<b>Prihodki iz licenc, dodeljenih s strani Komisije za izume, ki jih je možno patentirati ali ne, ki izvirajo iz raziskav Skupnosti/EU (posredne dejavnosti) – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 6 2 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	50 130 114,15

## KOMISIJA

**POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV****POGLAVJE 6 5 — FINANČNI POPRAVKI****POGLAVJE 6 6 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 6 3			
<b>6 3 0</b>	<b>Prispevki držav članic Evropskega združenja za prosto trgovino v okviru Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	199 139 557,—
<b>6 3 1</b>	<b>Prispevki v zvezi s schengenskim pravnim redom</b>			
6 3 1 2	Prispevki za razvoj obsežnih informacijskih sistemov na podlagi sporazuma, sklenjenega z Islandijo, Norveško, Švico in Lihtenštajnom – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	2 497 092,25
6 3 1 3	Drugi prispevki v zvezi s schengenskim pravnim redom (Islandija, Norveška, Švica in Lihtenštajn) – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 6 3 1 – Skupaj	p.m.	p.m.	2 497 092,25
<b>6 3 2</b>	<b>Prispevki Evropskega razvojnega sklada k skupnim odhodkom za upravno podporo – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	68 393 296,95
<b>6 3 3</b>	<b>Prispevki za nekatere programe zunanje pomoči</b>			
6 3 3 0	Prispevki držav članic za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	1 000 000,—
6 3 3 1	Prispevki tretjih držav za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 3 3 2	Prispevki mednarodnih organizacij za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 6 3 3 – Skupaj	p.m.	p.m.	1 000 000,—
	POGLAVJE 6 3 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	271 029 946,20
	POGLAVJE 6 5			
<b>6 5 0</b>	<b>Finančni popravki</b>			
6 5 0 0	Finančni popravki v zvezi s strukturnimi skladi, Kohezijskim skladom in Evropskim skladom za ribištvo	p.m.	213 000 000	344 500 477,49
	Člen 6 5 0 – Skupaj	p.m.	213 000 000	344 500 477,49
	POGLAVJE 6 5 – SKUPAJ	p.m.	213 000 000	344 500 477,49
	POGLAVJE 6 6			
<b>6 6 0</b>	<b>Drugi prispevki in nadomestila</b>			
6 6 0 0	Drugi namenski prispevki in nadomestila – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	248 719 624,26
6 6 0 1	Drugi nenamenski prispevki in nadomestila	30 000 000	115 000 000	37 275 637,43
	Člen 6 6 0 – Skupaj	30 000 000	115 000 000	285 995 261,69
	POGLAVJE 6 6 – SKUPAJ	30 000 000	115 000 000	285 995 261,69



**POGLAVJE 6 7 — PRIHODKI V ZVEZI Z EKJS IN EKSRP****POGLAVJE 6 8 — ZAČASNI ZNESKI ZA PRESTRUKTURIRANJE**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 6 7			
<b>6 7 0</b>	<b>Prihodki v zvezi z EKJS</b>			
6 7 0 1	Potrditev obračunov EKJS – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	984 630 362,—
6 7 0 2	Nepravilnosti v zvezi z EKJS – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	356 066 899,56
6 7 0 3	Dodatna dajatev od proizvajalcev mleka – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	220 907 837,22
	Člen 6 7 0 – Skupaj	p.m.	p.m.	1 561 605 098,78
<b>6 7 1</b>	<b>Prihodki v zvezi z EKSRP</b>			
6 7 1 1	Potrditev obračunov EKSRP – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 7 1 2	Nepravilnosti v zvezi z EKSRP – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 6 7 1 – Skupaj	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 6 7 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	1 561 605 098,78
	POGLAVJE 6 8			
<b>6 8 0</b>	<b>Začasni zneski za prestrukturiranje – Namenski prejemki</b>			
6 8 0 1	Začasni zneski za prestrukturiranje – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	2 592 884 443,35
6 8 0 2	Nepravilnosti v zvezi z začasnim skladom za prestrukturiranje – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
6 8 0 3	Potrditev obračunov v zvezi z začasnim skladom za prestrukturiranje – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 6 8 0 – Skupaj	p.m.	p.m.	2 592 884 443,35
	POGLAVJE 6 8 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	2 592 884 443,35
	Naslov 6 – Skupaj	<b>30 000 000</b>	<b>368 000 000</b>	<b>5 531 788 988,49</b>

KOMISIJA

## NASLOV 6

## PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI S SPORAZUMI IN PROGRAMI SKUPNOSTI/EU

## POGLAVJE 6 0 — PRISPEVKI ZA PROGRAME SKUPNOSTI/EU

## 6 0 1 Razni raziskovalni programi

6 0 1 1 Sporazumi o sodelovanju Švica-Euratom na področju nadzorovane termonuklearne fuzije in fizike plazem – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Prihodki, ki izhajajo iz sporazumov o sodelovanju med Švico in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo, zlasti iz sporazuma z dne 14. septembra 1978.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v členu 08 22 04 (posredni ukrep) izkaza odhodkov v tem oddelku, odvisno od odhodkov, ki jih je treba kriti.

6 0 1 2 Evropski sporazumi za razvoj fuzije (EFDA) – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	21 955 509,—

*Opombe*

Prihodki, ki izhajajo iz večstranskih sporazumov EFDA med Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njenimi 18 partnerji za fuzijo, zlasti iz sporazuma z dne 30. marca 1999.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v členu 08 22 04 (posredni ukrep) izkaza odhodkov v tem oddelku, odvisno od odhodkov, ki jih je treba kriti.

Takšni prihodki pokrivajo prispevek partnerjev za financiranje odhodkov skupnega sklada zaradi uporabe naprav JET za namene EFDA.

6 0 1 3 Sporazumi o sodelovanju z državami nečlanicami v okviru raziskovalnih programov Skupnosti/EU – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	203 130 166,38

*Opombe*

Prihodki iz sporazumov o sodelovanju med Skupnostjo/EU in državami nečlanicami, zlasti tistimi, ki so vključene v evropsko sodelovanje na področju znanstvenih in tehničnih raziskav (program COST), da bi jih vključili v raziskovalne programe Skupnosti/EU.

Vsi prejeti prispevki so namenjeni pokrivanju stroškov sestankov, pogodb s strokovnjaki in odhodkov za raziskave za zadevne programe.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v členih 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04, 09 04 02 (posredni ukrep) ter 10 02 02 in 10 03 02 izkaza odhodkov v tem oddelku, odvisno od odhodkov, ki jih je treba kriti.

**POGLAVJE 6 0 — PRISPEVKI ZA PROGRAME SKUPNOSTI/EU** (nadaljevanje)**6 0 1** (nadaljevanje)

## 6 0 1 3 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Sklep 2007/502/ES, Euratom Sveta in Komisije z dne 25. junija 2007 o podpisu, v imenu Evropske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo, ter začasni uporabi Sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo na eni strani ter Švicarsko konfederacijo na drugi strani (UL L 189, 20.7.2007, str. 24).

Sklep Sveta 2007/585/ES z dne 10. julija 2007 o podpisu in začasni uporabi Sporazuma o znanstvenem in tehničnem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in državo Izrael (UL L 220, 25.8.2007, str. 3).

## 6 0 1 5 Sporazumi o sodelovanju z ustanovami iz držav nečlanic v zvezi z znanstvenimi in tehnološkimi projekti v interesu Unije (Eureka in drugi) – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Prihodki iz sporazumov o sodelovanju med Skupnostjo/Unijo in ustanovami iz držav nečlanic v zvezi z znanstvenimi in tehnološkimi projekti v interesu Unije (Eureka in drugi).

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v členih 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04 in 09 04 02 (posredni ukrep) izkaza odhodkov v tem oddelku.

## 6 0 1 6 Sporazumi o evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Prihodki iz držav, ki so udeležene pri evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v členih 02 04 03, 06 06 04, 08 22 04 in 09 04 02 (posredni ukrep) izkaza odhodkov v tem oddelku.

*Spremljajoči akti*

Resolucija ministrov držav, vključenih v evropsko sodelovanje na področju znanstvenih in tehničnih raziskav (program COST) (podpisana na Dunaju dne 21. novembra 1991) (UL C 333, 24.12.1991, str. 1).

KOMISIJA

**POGLAVJE 6 0 — PRISPEVKI ZA PROGRAME SKUPNOSTI/EU** (nadaljevanje)**6 0 2 Drugi programi**

6 0 2 1 Razni prihodki, ki se nanašajo na humanitarno pomoč – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Vsi prispevki zunanjih organov, ki se nanašajo na humanitarno pomoč.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v naslovu 23 izkaza odhodkov v tem oddelku.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1257/96 z dne 20. junija 1996 o humanitarni pomoči (UL L 163, 2.7.1996, str. 1).

**6 0 3 Pridružitveni sporazumi med Skupnostmi in tretjimi državami**

6 0 3 1 Prihodki iz udeležbe držav kandidatk in potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana v programih Skupnosti/EU – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	79 204 935,15

*Opombe*

Prihodki iz pridružitvenih sporazumov med Skupnostjo in državami, navedenimi v nadaljevanju, kot rezultat njihove udeležbe v različnih programih Skupnosti/EU. Morebitni prihodki iz držav, ki so že države članice, so povezani s preteklimi dejavnostmi.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

*Spremljajoči akti*

Okvirni sporazum med Evropsko skupnostjo in Republiko Turčijo o splošnih načelih sodelovanja Republike Turčije v programih Skupnosti (UL L 61, 2.3.2002, str. 29).

Okvirni sporazum med Evropsko skupnostjo in Republiko Albanijo o splošnih načelih za sodelovanje Republike Albanije v programih Skupnosti (UL L 192, 22.7.2005, str. 2).

Okvirni sporazum med Evropsko skupnostjo in Bosno in Hercegovino o splošnih načelih za sodelovanje Bosne in Hercegovine v programih Skupnosti (UL L 192, 22.7.2005, str. 9).

Okvirni sporazum med Evropsko skupnostjo in Republiko Hrvaško o splošnih načelih za sodelovanje Republike Hrvaške v programih Skupnosti (UL L 192, 22.7.2005, str. 16).

Okvirni sporazum med Evropsko skupnostjo in Srbijo in Črno goro o splošnih načelih za sodelovanje Srbije in Črne gore v programih Skupnosti (UL L 192, 22.7.2005, str. 29).

Protokol k Stabilizacijsko-pridružitvenemu sporazumu med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo na drugi strani o Okvirnem sporazumu med Evropsko skupnostjo in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo o splošnih načelih za sodelovanje Nekdanje jugoslovanske republike Makedonije v programih Skupnosti (UL L 192, 22.7.2005, str. 23).

**POGLAVJE 6 0 — PRISPEVKI ZA PROGRAME SKUPNOSTI/EU** (nadaljevanje)**6 0 3** (nadaljevanje)

## 6 0 3 1 (nadaljevanje)

Sporazum v obliki izmenjave pisem o začasni uporabi Protokola 8 k Stabilizacijsko-pridružitvenemu sporazumu med Evropskima skupnostma in njunimi državami članicami na eni strani ter Republiko Črno goro na drugi strani o splošnih načelih za sodelovanje Črne gore v programih Skupnosti (UL L 43, 19.2.2008, str. 11).

Dodatni protokoli k Evropskim sporazumom (člena 228 in 238) o začetku programov Skupnosti za države kandidatke.

**6 0 3 2** Prihodki iz udeležbe držav nečlanic, razen držav kandidatk in potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana, v sporazumih o carinskem sodelovanju – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	317 265,—

*Opombe*

V to postavko se knjižijo prispevki držav nečlanic za sporazume o carinskem sodelovanju, zlasti v okviru projekta Transit in projekta za posredovanje tarife in drugih podatkov (preko računalnika).

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v členih 14 03 01, 14 04 01 in 14 04 02 ter 14 05 03 izkaza odhodkov v tem oddelku.

*Pravna podlaga*

Konvencija z dne 20. maja 1987 o skupnem tranzitnem postopku (UL L 226, 13.8.1987, str. 2).

Sklep Sveta 2000/305/ES z dne 30. marca 2000 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Švico o razširitvi skupnega komunikacijskega omrežja/skupnega systemskega vmesnika (CCN/CSI) na podlagi Konvencije o skupnem tranzitnem postopku (UL L 102, 27.4.2000, str. 50).

Sklep Sveta 2000/506/ES z dne 31. julija 2000 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Norveško o razširitvi Common Communications Network/Common Systems Interface (CCN/CSI) (skupnega komunikacijskega omrežja/skupnega systemskega vmesnika) v okviru Konvencije o skupnem tranzitnem postopku (UL L 204, 11.8.2000, str. 35).

Sklep Sveta z dne 19. marca 2001, ki Komisijo pooblašča, da v imenu Evropske skupnosti s pogajanjem doseže spremembo Konvencije o ustanovitvi Sveta za carinsko sodelovanje, podpisane v Bruslju 15. decembra 1950, da Evropska skupnost postane članica te organizacije.

Odločba št. 253/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2003 o sprejetju akcijskega programa za carino v Skupnosti (Carina 2007) (UL L 36, 12.2.2003, str. 1).

Odločba št. 624/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o vzpostavitvi akcijskega programa za carino v Skupnosti (Carina 2013) (UL L 154, 14.6.2007, str. 25).

**6 0 3 3** Udeležba zunanjih organov pri dejavnostih EU/Skupnosti – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	12 207 467,20

*Opombe*

Vsi prispevki zunanjih organov za dejavnosti EU/Skupnosti.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

KOMISIJA

**POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV****6 1 1 Povračilo odhodkov, nastalih v imenu ene ali več držav članic**

## 6 1 1 3 Prihodki iz naložb iz člena 4 Odločbe 2003/76/ES – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	40 650 720,70

*Opombe*

Odločba Sveta 2003/76/ES z dne 1. februarja 2003 o določitvi ukrepov za izvajanje Protokola o finančnih posledicah izteka Pogodbe o ESPJ in o Raziskovalnem skladu za premog in jeklo, ki je priložen k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti (UL L 29, 5.2.2003, str. 22), določa, da se Komisija pooblasti za ukinitvev finančnih poslov Evropske skupnosti za premog in jeklo, ki še tečejo v trenutku, ko Pogodba ESPJ preneha veljati.

Na podlagi člena 4 Odločbe 2003/76/ES neto prihodki iz naložb razpoložljivih sredstev pomenijo prihodek splošnega proračuna Evropske unije, ki je namenjen posebnim projektom, to je financiranju raziskovalnih projektov v sektorjih, povezanih s premogovništvom in jeklarsko industrijo, iz Raziskovalnega sklada za premog in jeklo.

Neto prihodki, ki so na voljo za financiranje raziskovalnih projektov v letu n+2, so prikazani v bilanci stanja ESPJ v likvidaciji za leto n, po zaključeni likvidaciji pa bodo prikazani kot sredstva v bilanci stanja Raziskovalnega sklada za premog in jeklo. Ta sistem financiranja je začel veljati leta 2003. Prihodki iz leta 2008 bodo uporabljeni za raziskave v letu 2010. Da bi čim bolj zmanjšali nihanja, ki bi jih pri financiranju raziskav lahko povzročila gibanja na finančnih trgih, se izvede niveliranje. Neto prihodki, ki bodo predvidoma na voljo za raziskave v letu 2010, znašajo 53 859 500 EUR.

V skladu s členom 4 Odločbe 2003/76/ES je 72,8 % odobritev Sklada namenjenih za sektor jeklarstva in 27,2 % za sektor premogovništva.

V skladu s členom 18 in členom 160(1a) finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v poglavju 08 23 izkaza odhodkov v tem oddelku.

## 6 1 1 4 Prihodki iz izterjanih zneskov, ki se nanašajo na raziskovalni program Raziskovalnega sklada za premog in jeklo

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Odločba Sveta 2003/76/ES z dne 1. februarja 2003 o določitvi ukrepov za izvajanje Protokola o finančnih posledicah izteka Pogodbe o ESPJ in o Raziskovalnem skladu za premog in jeklo, ki je priložen k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti (UL L 29, 5.2.2003, str. 22), določa, da se Komisija pooblasti za ukinitvev finančnih poslov Evropske skupnosti za premog in jeklo, ki še tečejo v trenutku, ko Pogodba ESPJ preneha veljati.

V skladu s členom 4(5) Odločbe 2003/76/ES se izterjani zneski najprej pripišejo v sredstva ESPJ v likvidaciji, po zaključeni likvidaciji pa v sredstva Raziskovalnega sklada za premog in jeklo.

**POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV** (nadaljevanje)**6 1 2 Povračilo odhodkov, nastalih izrecno pri opravljanju dela po naročilu in proti plačilu – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	846,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsak prihodek uporabi za dodatne odobritve za financiranje odhodkov, katerim je ta prihodek namenjen.

**6 1 4 Povračilo podpore Skupnosti/EU komercialno uspešnim projektom in dejavnostim****6 1 4 0 Povračilo podpore Skupnosti/EU, dodeljene projektom in dejavnostim novih energetske tehnologije, v primeru uspeha komercialnega izkoriščanja – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Prihodki od povračila podpore Skupnosti/EU komercialno uspešnim projektom in dejavnostim na področju novih energetske tehnologije.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsak prihodek uporabi za dodatne odobritve za financiranje odhodkov, katerim je ta prihodek namenjen.

**6 1 4 3 Povračilo podpore Skupnosti/EU, dodeljenih v okviru evropske dejavnosti tveganega kapitala, v korist malim in srednje velikim podjetjem – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	10 978,86

*Opombe*

Prihodki od povračila podpore Skupnosti/EU evropskim dejavnostim na področju tveganega kapitala v korist malim in srednje velikim podjetjem.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsak prihodek uporabi za dodatne odobritve za financiranje odhodkov, katerim je ta prihodek namenjen.

**6 1 5 Povračilo neporabljene pomoči Skupnosti/EU****6 1 5 0 Povračilo neporabljene pomoči Evropskega socialnega sklada, Evropskega sklada za regionalni razvoj, Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada, finančnega instrumenta za usmerjanje ribištva, Kohezijskega sklada, Solidarnostnega sklada ter instrumentov ISPA in IPA**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	40 000 000	47 044 938,09

*Opombe*

Povračilo neporabljene pomoči Evropskega socialnega sklada, Evropskega sklada za regionalni razvoj, Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada, finančnega instrumenta za usmerjanje ribištva, Kohezijskega sklada, Solidarnostnega sklada ter instrumenta strukturne politike v predpristopnem obdobju (ISPA) in instrumenta za predpristopno pomoč (IPA).

KOMISIJA

**POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV** (nadaljevanje)**6 1 5** (nadaljevanje)

## 6 1 5 0 (nadaljevanje)

V skladu s členom 18 finančne uredbe se ti prihodki lahko uporabijo za dodatne odobritve v vrsticah prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

## 6 1 5 1 Povračilo neporabljenih subvencij za uravnovešanje proračunov – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vnesejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

## 6 1 5 2 Povračilo neporabljenih subvencij obresti – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vnesejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

## 6 1 5 3 Povračilo neporabljenih zneskov, plačanih v okviru pogodb, ki jih je sklenila institucija – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	4 200,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vnesejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

## 6 1 5 7 Povračila plačil na račun v okviru strukturnih skladov, Kohezijskega sklada in Evropskega sklada za ribištvo

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	11 497 497,13

*Opombe*

V to postavko se knjižijo povračila predplačil v okviru strukturnih skladov (Evropskega sklada za regionalni razvoj in Evropskega socialnega sklada), Kohezijskega sklada in Evropskega sklada za ribištvo.

Zneski, knjiženi v to postavko, se v skladu s členoma 18 in 157 finančne uredbe uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v ustreznih postavkah naslovov 04, 11 in 13 izkaza odhodkov v tem oddelku, če so te odobritve potrebne, da ne bi zmanjšali prispevka iz strukturnih skladov in Kohezijskega sklada za zadevne dejavnosti.



**POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV** (nadaljevanje)**6 1 5** (nadaljevanje)

## 6 1 5 7 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1265/1999 z dne 21. junija 1999 o spremembi Priloge II k Uredbi (ES) št. 1164/94 o ustanovitvi Kohezijskega sklada (UL L 161, 26.6.1999, str. 62) in zlasti člen 1(4) Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25) ter zlasti člen 82(2) in poglavje II Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1198/2006 z dne 27. julija 2006 o Evropskem skladu za ribištvo (UL L 223, 15.8.2006, str. 1).

## 6 1 5 8 Povračilo razne neporabljene pomoči Skupnosti/EU – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	9 243 224,22

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vnesejo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

**6 1 6 Povračilo prikazanih stroškov za Mednarodno agencijo za atomsko energijo – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Povračila zneskov Mednarodne agencije za atomsko energijo (IAEA), ki jih je Komisija dala kot predujem za plačilo nadzora, ki ga izvaja IAEA po dogovorih o preverjanju (glej člene 06 05 01 in 06 05 02 izkaza odhodkov v tem oddelku).

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsak prihodek uporabi za dodatne odobritve za financiranje odhodkov, katerim je ta prihodek namenjen.

**6 1 7 Povračilo zneskov, plačanih v zvezi s pomočjo Skupnosti/EU državam nečlanicam**

## 6 1 7 0 Povračilo v okviru sodelovanja z Južno Afriko – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	347 463,79

*Opombe*

Povračilo ponudnikov na razpisih ali prejemnikov previsokih zneskov v zvezi z razvojnim sodelovanjem z Južno Afriko.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v členu 21 06 02 izkaza odhodkov v tem oddelku.

KOMISIJA

**POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV** (nadaljevanje)**6 1 7** (nadaljevanje)

## 6 1 7 0 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

**6 1 8 Povračilo zneskov, plačanih v zvezi s pomočjo v hrani**

## 6 1 8 0 Povračilo ponudnikov na razpisih ali prejemnikov previsokih zneskov v zvezi s pomočjo v hrani – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Določbe v razpisni dokumentaciji ali finančnih pogojih, priloženih k pismu Komisije, ki določa pogoje, pod katerimi se prejemnikom dodeli pomoč v hrani.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1257/96 z dne 20. junija 1996 o humanitarni pomoči (UL L 163, 2.7.1996, str. 1).

## 6 1 8 1 Povračilo dodatnih stroškov, ki so jih povzročili prejemniki pomoči v hrani – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Določbe v dobavnih pogojih, priloženih k pismu Komisije, ki določa pogoje, pod katerimi se prejemnikom dodeli pomoč v hrani.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1257/96 z dne 20. junija 1996 o humanitarni pomoči (UL L 163, 2.7.1996, str. 1).

**POGLAVJE 6 1 — POVRAČILO RAZNIH ODHODKOV** (nadaljevanje)**6 1 9 Povračilo drugih odhodkov, nastalih v imenu zunanjih organov**

6 1 9 1 Povračilo drugih odhodkov, nastalih v imenu zunanjih organov v skladu s Sklepom Sveta 94/179/Euratom – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	28 435,31

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v členih 22 02 03 in 19 06 05 izkaza odhodkov v tem oddelku.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

**POGLAVJE 6 2 — PRIHODKI IZ STORITEV, OPRAVLJENIH ZA PLAČILO****6 2 0 Plačljiva dobava posebnih izvornih ali cepljivih snovi (člen 6(b) Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo) – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, zlasti člen 6(b) Pogodbe.

Prihodki iz dobav državam članicam za plačilo izvornih snovi in posebnih cepljivih snovi za njihove raziskovalne programe.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsak prihodek uporabi za dodatne odobritve za financiranje odhodkov, katerim je ta prihodek namenjen.

**6 2 2 Prihodki iz storitev, ki jih zagotavlja Skupno raziskovalno središče zunanjim organom za plačilo**

6 2 2 1 Prihodki, ki izvirajo iz delovanja reaktorja z visokim pretokom in se uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	1 261 144,—

*Opombe*

Prihodki iz delovanja reaktorja z visokim pretokom v ustanovi Skupnega raziskovalnega središča v Pettnu.

Plačila zunanjih organov, zlasti Francije in Nizozemske, za kritje vseh vrst odhodkov Skupnega raziskovalnega središča zaradi delovanja reaktorja z visokim pretokom.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v členih 10 01 05 in 10 04 04 izkaza odhodkov v tem oddelku.

*Zaključek prejšnjih programov*

Prihodke zagotavljajo Nemčija, Francija in Nizozemska.

## KOMISIJA

**POGLAVJE 6 2 — PRIHODKI IZ STORITEV, OPRAVLJENIH ZA PLAČILO** (nadaljevanje)**6 2 2** (nadaljevanje)

6 2 2 3 Drugi prihodki iz storitev, ki jih zagotavlja Skupno raziskovalno središče zunanjim organom za plačilo, pri čemer se ti prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	12 658 902,87

*Opombe*

Prihodki od oseb, podjetij in nacionalnih organov, za katere Skupno raziskovalno središče opravlja delo in/ali zagotavlja storitve za plačilo.

V skladu s členom 18 in členom 161(2) finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v členih 10 01 05, 10 04 01 in 10 04 02 izkaza odhodkov v tem oddelku, in sicer v višini odhodkov po vsaki pogodbi z zunanjimi organi.

6 2 2 4 Prihodki iz licenc, ki jih je podelila Komisija za izume, izhajajoče iz raziskav Skupnosti/EU, ne glede na to, ali jih je možno patentirati ali ne – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	351 843,91

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v členih 10 01 05, 10 04 02 in 10 04 03 ter poglavjih 10 02 in 10 03 izkaza odhodkov v tem oddelku.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 2380/74 z dne 17. septembra 1974 o sprejemu pravil za razširjanje informacij v zvezi z raziskovalnimi programi za Evropsko gospodarsko skupnost (UL L 255, 20.9.1974, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člen 12 Pogodbe.

6 2 2 5 Drugi prihodki v korist Skupnega raziskovalnega središča – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Prihodki iz prispevkov, daril in volil tretjih oseb za različne dejavnosti, ki jih opravlja Skupno raziskovalno središče.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v členu 10 01 05 ter poglavjih 10 02, 10 03 in 10 04 izkaza odhodkov v tem oddelku.

**POGLAVJE 6 2 — PRIHODKI IZ STORITEV, OPRAVLJENIH ZA PLAČILO** (nadaljevanje)**6 2 2** (nadaljevanje)

6 2 2 6 Prihodki iz storitev, ki jih zagotavlja Skupno raziskovalno središče drugim službam Komisije na konkurenčni osnovi, pri čemer se ti prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	35 858 223,37

*Opombe*

Prihodki od drugih služb Komisije, za katere Skupno raziskovalno središče opravlja delo in/ali zagotavlja storitve za plačilo, ter prihodki od udeležbe pri dejavnostih okvirnih programov za raziskave in tehnološki razvoj.

V skladu s členom 18 in členom 161(2) finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v členih 10 01 05, 10 02 01, 10 03 01, 10 04 01 in 10 04 03 izkaza odhodkov v tem oddelku, in sicer v višini natančno določenih odhodkov po vsaki pogodbi z drugimi službami Komisije.

**6 2 4** **Prihodki iz licenc, dodeljenih s strani Komisije za izume, ki jih je možno patentirati ali ne, ki izvirajo iz raziskav Skupnosti/EU (posredne dejavnosti) – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsak prihodek uporabi za dodatne odobritve za financiranje odhodkov, katerim je ta prihodek namenjen.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 2380/74 z dne 17. septembra 1974 o sprejemu določb za razširjanje informacij v zvezi z raziskovalnimi programi za Evropsko gospodarsko skupnost (UL L 255, 20.9.1974, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo, zlasti člen 12 Pogodbe.

**POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV**

**6 3 0** **Prispevki držav članic Evropskega združenja za prosto trgovino v okviru Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	199 139 557,—

*Opombe*

Ta člen je namenjen kritju prispevkov držav članic Evropskega združenja za prosto trgovino iz njihove finančne udeležbe v določenih dejavnostih Unije v skladu s členom 82 in Protokolom 32 k Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru.

Celotni načrtovani prispevek je prikazan v povzetku, ki je priložen v vednost v prilogi k izkazu odhodkov v tem oddelku.

KOMISIJA

**POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV** (nadaljevanje)**6 3 0** (nadaljevanje)

Prispevki držav članic Evropskega združenja za prosto trgovino bodo na voljo Komisiji v skladu s členi 1 do 3 Protokola 32 k Sporazumu.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

*Spremljajoči akti*

Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru (UL L 1, 3.1.1994, str. 3).

**6 3 1** **Prispevki v zvezi s schengenskim pravnim redom****6 3 1 2** Prispevki za razvoj obsežnih informacijskih sistemov na podlagi sporazuma, sklenjenega z Islandijo, Norveško, Švico in Lihtenštajnom – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	2 497 092,25

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v členih 18 02 04, 18 02 05 in 18 03 11 izkaza odhodkov v tem oddelku.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 2725/2000 z dne 11. decembra 2000 o vzpostavitvi sistema „Eurodac“ za primerjavo prstnih odtisov zaradi učinkovite uporabe Dublinske konvencije (UL L 316, 15.12.2000, str. 1).

Sklep Sveta 2001/258/ES z dne 15. marca 2001 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o kriterijih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za azil, vložene v državi članici, na Islandiji ali na Norveškem (UL L 93, 3.4.2001, str. 38), in zlasti člen 9 Sporazuma.

Sklep Sveta 2001/886/PNZ z dne 6. decembra 2001 o razvoju druge generacije Schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 328, 13.12.2001, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 2424/2001 z dne 6. decembra 2001 o razvoju druge generacije Schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 328, 13.12.2001, str. 4) in zlasti uvodna izjava 10 Uredbe, v kateri je določeno, da je treba skleniti dogovor, ki bo predstavnikom Islandije in Norveške omogočil pridružitve pri delu odborov, ki pomagajo Komisiji pri izvajanju izvedbenih pooblastil.

Uredba Sveta (ES) št. 343/2003 z dne 18. februarja 2003 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države (UL L 50, 25.2.2003, str. 1).

Uredba Komisije (ES) št. 1560/2003 z dne 2. septembra 2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 343/2003 o določitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države (UL L 222, 5.9.2003, str. 3).

Odločba Sveta 2004/512/ES z dne 8. junija 2004 o vzpostavitvi vizumskega informacijskega sistema (VIS) (UL L 213, 15.6.2004, str. 5).

Sklep Sveta 2004/849/ES z dne 25. oktobra 2004 o podpisu in o začasni uporabi nekaterih določb Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske unije (UL L 368, 15.12.2004, str. 26).

**POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV** (nadaljevanje)**6 3 1** (nadaljevanje)

## 6 3 1 2 (nadaljevanje)

Sklep Sveta 2004/860/ES z dne 25. oktobra 2004 o podpisu in o začasni uporabi nekaterih določb Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 370, 17.12.2004, str. 78).

Uredba (ES) št. 1986/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o dostopu služb držav članic, pristojnih za izdajo potrdil o registraciji vozil, do druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 381, 28.12.2006, str. 1).

Uredba (ES) št. 1987/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o vzpostavitvi, delovanju in uporabi druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 381, 28.12.2006, str. 4).

Sklep Sveta 2007/533/PNZ z dne 12. junija 2007 o vzpostavitvi, delovanju in uporabi druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 205, 7.8.2007, str. 63).

Sklep Sveta 2008/261/ES z dne 28. februarja 2008 o podpisu v imenu Evropske skupnosti ter o začasni uporabi nekaterih določb Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 83, 26.3.2008, str. 3).

Sklep Sveta 2008/262/PNZ z dne 28. februarja 2008 o podpisu v imenu Evropske unije ter o začasni uporabi nekaterih določb Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 83, 26.3.2008, str. 5).

Sklep Sveta 2008/633/PNZ z dne 23. junija 2008 o dostopu imenovanih organov držav članic in Europolu do vizumskega informacijskega sistema (VIS) za iskanje podatkov za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in drugih hudih kaznivih dejanj (UL L 218, 13.8.2008, str. 129).

Uredba (ES) št. 767/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o vizumskem informacijskem sistemu (VIS) in izmenjavi podatkov med državami članicami o vizumih za kratkoročno prebivanje (Uredba VIS) (UL L 218, 13.8.2008, str. 60).

Uredba Sveta (ES) št. 1104/2008 z dne 24. oktobra 2008 o migraciji s schengenskega informacijskega sistema (SIS 1+) na drugo generacijo schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 299, 8.11.2008, str. 1).

Sklep Sveta 2008/839/PNZ z dne 24. oktobra 2008 o migraciji s schengenskega informacijskega sistema (SIS 1+) na drugo generacijo schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 299, 8.11.2008, str. 43).

## 6 3 1 3 Drugi prispevki v zvezi s schengenskim pravnim redom (Islandija, Norveška, Švica in Lihtenštajn) – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za dodatne odobritve v členih 18 02 03, 18 02 06 in 18 03 14 izkaza odhodkov v tem oddelku.

KOMISIJA

**POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV** (nadaljevanje)**6 3 1** (nadaljevanje)

## 6 3 1 3 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2001/258/ES z dne 15. marca 2001 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Republiko Islandijo ter Kraljevino Norveško o kriterijih in mehanizmih za določitev države, odgovorne za obravnavo prošnje za azil vložene v državi članici, na Islandiji ali na Norveškem (UL L 93, 3.4.2001, str. 38) in zlasti člen 9 Sporazuma.

Sklep Sveta 2004/849/ES z dne 25. oktobra 2004 o podpisu in o začasni uporabi nekaterih določb Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske unije (UL L 368, 15.12.2004, str. 26).

Sklep Sveta 2004/860/ES z dne 25. oktobra 2004 o podpisu in o začasni uporabi nekaterih določb Sporazuma med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda v imenu Evropske skupnosti (UL L 370, 17.12.2004, str. 78).

Uredba Sveta (ES) št. 2007/2004 z dne 26. oktobra 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (UL L 349, 25.11.2004, str. 1).

Odločba št. 574/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Sklada za zunanje meje za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007, str. 22).

Uredba (ES) št. 863/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o vzpostavitvi mehanizma za ustanovitev skupin za hitro posredovanje na mejah in o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 2007/2004 glede tega mehanizma ter o ureditvi nalog in pooblastil gostujočih uradnikov (UL L 199, 31.7.2007, str. 30).

Sklep Sveta 2008/261/ES z dne 28. februarja 2008 o podpisu v imenu Evropske skupnosti ter o začasni uporabi nekaterih določb Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 83, 26.3.2008, str. 3).

Sklep Sveta 2008/262/PNZ z dne 28. februarja 2008 o podpisu v imenu Evropske unije ter o začasni uporabi nekaterih določb Protokola med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo, Švicarsko konfederacijo in Kneževino Lihtenštajn o pristopu Kneževine Lihtenštajn k Sporazumu med Evropsko unijo, Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o pridružitvi Švicarske konfederacije k izvajanju, uporabi in razvoju schengenskega pravnega reda (UL L 83, 26.3.2008, str. 5).

Uredba (ES) št. 767/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o vizumskem informacijskem sistemu (VIS) in izmenjavi podatkov med državami članicami o vizumih za kratkoročno prebivanje (Uredba VIS) (UL L 218, 13.8.2008, str. 60).



**POGLAVJE 6 3 — PRISPEVKI V OKVIRU POSEBNIH SPORAZUMOV** (nadaljevanje)**6 3 2 Prispjevki Evropskega razvojnega sklada k skupnim odhodkom za upravno podporo – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	68 393 296,95

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki iz Evropskega razvojnega sklada (ERS) za kritje stroškov podpornih ukrepov uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v postavki 21 01 04 10 izkaza odhodkov v tem oddelku.

*Spremljajoči akti*

Notranji sporazum o 9. ERS.

**6 3 3 Prispjevki za nekatere programe zunanje pomoči****6 3 3 0 Prispjevki držav članic za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	1 000 000,—

*Opombe*

V to postavko se knjižijo finančni prispevki držav članic, vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom.

V skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

**6 3 3 1 Prispjevki tretjih držav za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V to postavko se knjižijo finančni prispevki tretjih držav, vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom.

V skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

**6 3 3 2 Prispjevki mednarodnih organizacij za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V to postavko se knjižijo finančni prispevki mednarodnih organizacij za nekatere programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom.

V skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe se vsi prihodki uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev za financiranje odhodkov, ki so jim ti prihodki namenjeni.

KOMISIJA

**POGLAVJE 6 5 — FINANČNI POPRAVKI****6 5 0 Finančni popravki**

6 5 0 0 Finančni popravki v zvezi s strukturnimi skladi, Kohezijskim skladom in Evropskim skladom za ribištvo

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	213 000 000	344 500 477,49

*Opombe*

V to postavko se knjižijo finančni popravki v zvezi s strukturnimi skladi (Evropskim kmetijskim usmerjevalnim in jamstvenim skladom, Finančnim instrumentom za usmerjanje ribištva, Evropskim skladom za regionalni razvoj in Evropskim socialnim skladom), Kohezijskim skladom ter Evropskim skladom za ribištvo.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se zneski, knjiženi v to postavko, lahko uporabijo za dodatne odobritve v ustreznih postavkah naslovov 04, 05, 11 in 13 izkaza odhodkov v tem oddelku, če so te odobritve potrebne za pokrivanje tveganja preklica ali zmanjšanja predhodno sprejetih popravkov.

V skladu s členom 105(1) Uredbe (ES) št. 1083/2006 ta uredba ne vpliva na nadaljevanje ali spremembo, vključno s popolnim ali delnim preklicem, pomoči, ki jo sofinancirajo strukturni skladi, ali projekta, ki ga sofinancira Kohezijski sklad, in ju je odobrila Komisija na podlagi uredb (EGS) št. 2052/88, (EGS) št. 4253/88, (ES) št. 1164/94 in (ES) št. 1260/1999 ali na podlagi druge zakonodaje, ki se je 31. decembra 2006 uporabljala za to pomoč ali projekte in ki se posledično še naprej uporablja za to pomoč ali projekte do njihove zaključitve.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 2052/88 z dne 24. junija 1988 glede koordinacije dejavnosti različnih Strukturnih skladov med seboj in z Evropsko investicijsko banko ter drugimi obstoječimi finančnimi instrumenti (UL L 185, 15.7.1988, str. 9).

Uredba Sveta (EGS) št. 4253/88 z dne 19. decembra 1988 o določbah za izvajanje Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede koordinacije dejavnosti različnih strukturnih skladov med seboj ter z Evropsko investicijsko banko in drugimi obstoječimi finančnimi instrumenti (UL L 374, 31.12.1988, str. 1), in zlasti člen 24 Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999 z dne 17. maja 1999 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter o spremembi in razveljavitvi določenih uredb (UL L 160, 26.6.1999, str. 80).

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1) in zlasti člen 39(2) Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1263/1999 z dne 21. junija 1999 o finančnem instrumentu za usmerjanje ribištva (UL L 161, 26.6.1999, str. 54).

Uredba Komisije (ES) št. 448/2001 z dne 2. marca 2001 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1260/1999 glede postopkov izvajanja finančnih popravkov pri pomoči iz Strukturnih skladov (UL L 64, 6.3.2001, str. 13).

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

Uredba Sveta (ES) št. 1198/2006 z dne 27. julija 2006 o Evropskem skladu za ribištvo (UL L 223, 15.8.2006, str. 1).

Uredba Komisije (ES) št. 1828/2006 z dne 8. decembra 2006 o pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter Uredbe (ES) št. 1080/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 371, 27.12.2006, str. 1).

**POGLAVJE 6 6 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA****6 6 0 Drugi prispevki in nadomestila**

## 6 6 0 0 Drugi namenski prispevki in nadomestila – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	248 719 624,26

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe je ta postavka namenjena knjiženju prihodkov, ki niso vključeni v drugih delih naslova 6 in so uporabljeni za zagotavljanje dodatnih proračunskih sredstev za kritje odhodkov, ki so jim prihodki namenjeni.

## 6 6 0 1 Drugi nenamenski prispevki in nadomestila

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
30 000 000	115 000 000	37 275 637,43

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe je ta postavka namenjena knjiženju drugih neuporabljenih prihodkov, ki niso vključeni v drugih delih naslova 6.

**POGLAVJE 6 7 — PRIHODKI V ZVEZI Z EKJS IN EKSRP****6 7 0 Prihodki v zvezi z EKJS**

## 6 7 0 1 Potrditev obračunov EKJS – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	984 630 362,—

*Opombe*

V to postavko se knjižijo prihodki, ki so posledica odločitev o potrditvi skladnosti obračunov v korist proračuna EU v zvezi z odhodki, ki jih financirata Jamstveni oddelek EKUJS v okviru razdelka 1 finančne perspektive 2000–2006 in EKJS. Vanjo se knjižijo tudi zneski, ki so posledica odločitev o računovodski potrditvi obračunov v korist proračuna EU v zvezi z vknjiženimi namenskimi prejemki, ki so povezani z njo, razen tistih, ki izhajajo iz uporabe člena 32(5) Uredbe (ES) št. 1290/2005.

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe se vsi prihodki v okviru te postavke uporabijo za dodatne odobritve v kateri koli proračunski postavki izkaza odhodkov v tem oddelku v okviru EKJS.

Ocenjeni prihodki v okviru te postavke znašajo 600 000 000 EUR.

Pri določitvi proračuna za leto 2010 se je za financiranje ukrepov iz člena 05 03 01 upošteval znesek v višini 378 000 000 EUR, preostali znesek v višini 222 000 000 EUR pa za financiranje ukrepov iz člena 05 02 08.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

## KOMISIJA

**POGLAVJE 6 7 — PRIHODKI V ZVEZI Z EKJS IN EKSRP** (nadaljevanje)**6 7 0** (nadaljevanje)**6 7 0 2** Nepravilnosti v zvezi z EKJS – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	356 066 899,56

*Opombe*

V to postavko se knjižijo zneski, izterjani zaradi nepravilnosti ali malomarnosti, vključno z zadevnimi obrestmi, in sicer zlasti zneski, izterjani v primeru nepravilnosti ali goljufij, prejete kazni in obresti ter zasežene varščine, ki so posledica odhodkov, ki jih financirata Jamstveni oddelek EKUJS v okviru razdelka 1 finančne perspektive 2000–2006 in EKJS. Vanjo se knjižijo tudi neto izterjani zneski, od katerih lahko države članice zadržijo 20 % zneska, kot je določeno v členu 32(2) Uredbe (ES) št. 1290/2005. Prav tako vključuje izterjane zneske, ki so posledica odločitev o potrditvi obračunov pri uporabi člena 32(5) iste uredbe.

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe se vsi prihodki v okviru te postavke uporabijo za dodatne odobritve v kateri koli proračunski postavki izkaza odhodkov v tem oddelku v okviru EKJS.

Ocenjeni prihodki v okviru te postavke znašajo 224 000 000 EUR, vključno s 133 000 000 EUR, prenesenimi iz leta 2009 v leto 2010 v skladu s členom 10 finančne uredbe.

Pri določitvi proračuna za leto 2010 se je ta znesek upošteval za financiranje ukrepov iz člena 05 03 01.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

**6 7 0 3** Dodatna dajatev od proizvajalcev mleka – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	220 907 837,22

*Opombe*

V to postavko se knjižijo zneski, zbrani ali izterjani v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1788/2003 in členom 64 Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007.

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe se vsi prihodki v okviru te postavke uporabijo za dodatne odobritve v kateri koli proračunski postavki izkaza odhodkov v tem oddelku v okviru EKJS.

Ocenjeni prihodki v okviru te postavke znašajo 98 000 000 EUR.

Pri določitvi proračuna za leto 2010 se je ta znesek upošteval za financiranje ukrepov iz člena 05 03 01.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

**POGLAVJE 6 7 — PRIHODKI V ZVEZI Z EKJS IN EKSRP** (nadaljevanje)**6 7 1 Prihodki v zvezi z EKSRP**

## 6 7 1 1 Potrditev obračunov EKSRP – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V to postavko se knjižijo prihodki, ki so posledica odločitev o potrditvi skladnosti obračunov v korist proračuna EU v okviru razvoja podeželja, ki ga financira EKSRP. Vanjo se knjižijo tudi zneski, ki so posledica odločitev o računovodski potrditvi obračunov v korist proračuna EU v zvezi z vknjiženimi namenskimi prejemki, ki so povezani z njo. V to postavko se knjižijo tudi zneski v zvezi s povračilom predplačil v okviru EKSRP.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki v okviru te postavke uporabijo za dodatne odobritve v kateri koli proračunski postavki v okviru EKSRP.

Pri določitvi proračuna za leto 2010 za člen 05 04 05 ni bil predviden posebej določen znesek.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

## 6 7 1 2 Nepravilnosti v zvezi z EKSRP – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V to postavko se knjižijo zneski, izterjani zaradi nepravilnosti ali malomarnosti, vključno z zadevnimi obrestmi, in sicer zlasti zneski, izterjani v primeru nepravilnosti ali goljufij, prejete kazni in obresti ter zasežene varščine, v okviru razvoja podeželja, ki ga financira EKSRP.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se vsi prihodki v okviru te postavke uporabijo za dodatne odobritve v kateri koli proračunski postavki v okviru EKSRP.

Pri določitvi proračuna za leto 2010 za člen 05 04 05 ni bil predviden posebej določen znesek.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

KOMISIJA

**POGLAVJE 6 8 — ZAČASNI ZNESKI ZA PRESTRUKTURIRANJE****6 8 0 Začasni zneski za prestrukturiranje – Namenski prejemki**

## 6 8 0 1 Začasni zneski za prestrukturiranje – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	2 592 884 443,35

*Opombe*

V to postavko se knjižijo začasni zneski za prestrukturiranje v sektorju EU za sladkor, kot je določeno v členu 11 Uredbe (ES) št. 320/2006.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se zneski, knjiženi v tej postavki, uporabijo za odobritve v členu 05 02 16 (Sklad za prestrukturiranje industrije sladkorja) izkaza odhodkov v tem oddelku za financiranje pomoči za prestrukturiranje in drugih pomoči, določenih v Uredbi (ES) št. 320/2006.

Pri določitvi proračuna za leto 2010 se je za to postavko upošteval znesek v višini 1 325 000 000 EUR (vključno z zneskom v višini 718 000 000 EUR, prenesenim iz prejšnjih proračunskih let), od tega je 440 000 000 EUR predvidenih za člen 05 02 16, preostali znesek pa se v skladu s členom 10 finančne uredbe samodejno prenese v naslednje proračunsko leto.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 320/2006 z dne 20. februarja 2006 o ustanovitvi začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti (UL L 58, 28.2.2006, str. 42).

## 6 8 0 2 Nepravilnosti v zvezi z začasnim sklado za prestrukturiranje – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V to postavko se knjižijo zneski, izterjani zaradi nepravilnosti ali napak, vključno z obrestmi, kaznimi in varščinami, ki so posledica odhodkov, financiranih iz začasnega sklada za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti, ustanovljenega z Uredbo (ES) št. 320/2006. Vanjo se knjižijo tudi izterjani neto zneski, od katerih države članice lahko zadržijo 20 %, kot je predvideno v členu 32(2) Uredbe (ES) št. 1290/2005. Zajema tudi izterjane zneske, ki so posledica odločitev o potrditvi obračunov v skladu s členom 32(5) iste uredbe.

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe se vsi prihodki v okviru te postavke uporabijo za odobritve v členu 05 02 16 (Sklad za prestrukturiranje industrije sladkorja) izkaza odhodkov v tem oddelku za financiranje pomoči za prestrukturiranje in drugih pomoči, določenih v Uredbi (ES) št. 320/2006.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 320/2006 z dne 20. februarja 2006 o ustanovitvi začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti in spremembi Uredbe (ES) št. 1290/2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 58, 28.2.2006, str. 42).

**POGLAVJE 6 8 — ZAČASNI ZNESKI ZA PRESTRUKTURIRANJE** (nadaljevanje)**6 8 0** (nadaljevanje)**6 8 0 3** Potrditev obračunov v zvezi z začasnim skladom za prestrukturiranje – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V to postavko se knjižijo prihodki, ki so posledica odločitev o potrditvi skladnosti obračunov v korist proračuna EU v zvezi z odhodki, financiranimi iz začasnega sklada za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti, ustanovljenega z Uredbo (ES) št. 320/2006. Vanjo se knjižijo tudi zneski, ki so posledica odločb o računovodski potrditvi obračunov v korist proračuna EU v zvezi z vknjiženimi namenskimi prejemki, ki so povezani s skladom za prestrukturiranje industrije sladkorja, razen tistih, ki izhajajo iz uporabe člena 16 in člena 32(5) Uredbe (ES) št. 1290/2005.

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe se vsi prihodki v okviru te postavke uporabijo za odobritve v členu 05 02 16 (Sklad za prestrukturiranje industrije sladkorja) izkaza odhodkov v tem oddelku za financiranje pomoči za prestrukturiranje in drugih pomoči, določenih v Uredbi (ES) št. 320/2006.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 320/2006 z dne 20. februarja 2006 o ustanovitvi začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti in spremembi Uredbe (ES) št. 1290/2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 58, 28.2.2006, str. 42).

KOMISIJA

## NASLOV 7

## ZAMUDNE OBRESTI IN GLOBE

POGLAVJE 7 0 — ZAMUDNE OBRESTI

POGLAVJE 7 1 — GLOBE

POGLAVJE 7 2 — OBRESTI OD POLOGOV IN GLOB

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 7 0			
<b>7 0 0</b>	<b>Zamudne obresti</b>			
7 0 0 0	Zapadle zamudne obresti na račune pri zakladnicah držav članic	5 000 000	10 000 000	8 321 856,32
7 0 0 1	Druge zamudne obresti	3 000 000	3 000 000	815 632,59
	Člen 7 0 0 – Skupaj	8 000 000	13 000 000	9 137 488,91
<b>7 0 1</b>	<b>Zamudne obresti in druge obresti na globe</b>	15 000 000	97 000 000	139 317 036,75
	POGLAVJE 7 0 – SKUPAJ	23 000 000	110 000 000	148 454 525,66
	POGLAVJE 7 1			
<b>7 1 0</b>	<b>Globe, periodične denarne kazni in druge kazni</b>	100 000 000	629 000 000	1 642 974 387,96
7 1 2	Plačila denarnih kazni in pavšalni zneski, ki jih mora država članica plačati, ker ni ravnala v skladu s presojo Sodišča Evropske unije o neizpolnjevanju njenih obveznosti po Pogodbi	p.m.	18 000 000	2 753 664,—
	POGLAVJE 7 1 – SKUPAJ	100 000 000	647 000 000	1 645 728 051,96
	POGLAVJE 7 2			
<b>7 2 0</b>	<b>Obresti od pologov in glob</b>			
7 2 0 0	Obresti od pologov in glob, ki nastanejo pri izvajanju postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 7 2 0 – Skupaj	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 7 2 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 7 – Skupaj</b>	<b>123 000 000</b>	<b>757 000 000</b>	<b>1 794 182 577,62</b>



**NASLOV 7**  
**ZAMUDNE OBRESTI IN GLOBE**

**POGLAVJE 7 0 — ZAMUDNE OBRESTI**

**7 0 0      *Zamudne obresti***

**7 0 0 0**      Zapadle zamudne obresti na račune pri zakladnicah držav članic

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
5 000 000	10 000 000	8 321 856,32

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2007/436/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), in zlasti člen 71(4) Uredbe.

**7 0 0 1**      Druge zamudne obresti

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
3 000 000	3 000 000	815 632,59

*Pravna podlaga*

Sporazum o Evropskem gospodarskem prostoru (UL L 1, 3.1.1994, str. 3), in zlasti člen 2(5) Protokola 32.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), in zlasti člen 71(4) Uredbe.

Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 1), in zlasti člen 86 Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25), in zlasti člen 102 Uredbe.

Uredba Komisije (ES) št. 1828/2006 z dne 8. decembra 2006 o pravilih za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu ter Uredbe (ES) št. 1080/2006 Evropskega parlamenta in Sveta o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 371, 27.12.2006, str. 1).

**7 0 1**      ***Zamudne obresti in druge obresti na globe***

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
15 000 000	97 000 000	139 317 036,75

*Opombe*

V ta člen se knjižijo zamudne obresti in druge obresti na globe.

## KOMISIJA

**POGLAVJE 7 0 — ZAMUDNE OBRESTI** (nadaljevanje)**7 0 1** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), in zlasti člen 71(4) Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, 4.1.2003, str. 1).

Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 1), in zlasti člen 86 Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (UL L 24, 29.1.2004, str. 1) ter zlasti člena 14 in 15 Uredbe.

**POGLAVJE 7 1 — GLOBE****7 1 0*****Globe, periodične denarne kazni in druge kazni***

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
100 000 000	629 000 000	1 642 974 387,96

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, 4.1.2003, str. 1).

Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (Uredba ES o združitvah) (UL L 24, 29.1.2004, str. 1) ter zlasti člena 14 in 15 Uredbe.

**7 1 2*****Plačila denarnih kazni in pavšalni zneski, ki jih mora država članica plačati, ker ni ravnala v skladu s presojo Sodišča Evropske unije o neizpolnjevanju njenih obveznosti po Pogodbi***

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	18 000 000	2 753 664,—

*Spremljajoči akti*

Člen 260(2) Pogodbe o delovanju Evropske unije.

**POGLAVJE 7 2 — OBRESTI OD POLOGOV IN GLOB****7 2 0 Obresti od pologov in glob**

7 2 0 0 Obresti od pologov in glob, ki nastanejo pri izvajanju postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Prihodki od obresti od pologov in glob, ki nastanejo pri izvajanju postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem.

V skladu s členom 18(1)(b) finančne uredbe se štejejo ti prihodki za namenske prejemke; tako nastale dodatne odobritve se vne-sejo v vrstice prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prihodki.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1467/97 z dne 7. julija 1997 o pospešitvi in razjasnitvi izvajanja postopka v zvezi s čezmernim primanjkljajem (UL L 209, 2.8.1997, str. 6) in zlasti člen 16 Uredbe.

KOMISIJA

**NASLOV 8**  
**NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL**

**POGLAVJE 8 0 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL V DRŽAVAH ČLANICAH**

**POGLAVJE 8 1 — POSOJILA, KI JIH ODOBRI KOMISIJA**

**POGLAVJE 8 2 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL V DRŽAVAH NEČLANICAH**

**POGLAVJE 8 3 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA POSOJILA, KI JIH ODOBRIJO FINANČNE USTANOVE V DRŽAVAH NEČLANICAH**

**POGLAVJE 8 5 — PRIHODKI IZ PRISPEVKOV JAMSTVENIH ORGANOV**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 8 0			
8 0 0	<i>Jamstvo Evropske unije za posojila Skupnosti/EU, najeta za podporo plačilni bilanci</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 0 1	<i>Jamstvo Evropske unije za najeta posojila Euratom</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 8 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 8 1			
8 1 0	<i>Vračila glavnice in obresti posebnih posojil in tveganega kapitala, odobrenih v okviru finančnega sodelovanja s sredozemskimi tretjimi državami</i>	p.m.	p.m.	28 371 043,12
8 1 3	<i>Vračila glavnice in obresti posojil in tveganega kapitala, ki jih odobri Komisija latinskoameriškim, azijskim, sredozemskim državam v razvoju in Južni Afriki v okviru projekta Naložbeni partnerji Evropske skupnosti</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 8 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	28 371 043,12
	POGLAVJE 8 2			
8 2 7	<i>Jamstvo Evropske unije za programe zadolževanja, za katere je Skupnost/EU sklenila pogodbo, da bi zagotovila makrofinančno pomoč državam nečlanicam</i>	p.m.	p.m.	0,—
8 2 8	<i>Jamstvo za posojila Euratom za izboljšanje stopnje učinkovitosti in varnosti jedrskih elektrarn v državah srednje in vzhodne Evrope ter Skupnosti neodvisnih držav</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 8 2 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 8 3			
8 3 5	<i>Jamstvo Evropske unije za posojila Evropske investicijske banke državam nečlanicam</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 8 3 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 8 5			
8 5 0	<i>Dividende, ki jih izplačuje Evropski investicijski sklad – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	5 538 549,—
	POGLAVJE 8 5 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	5 538 549,—
	<b>Naslov 8 – Skupaj</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>33 909 592,12</b>

## NASLOV 8

## NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL

## POGLAVJE 8 0 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL V DRŽAVAH ČLANICAH

## 8 0 0 Jamstvo Evropske unije za posojila Skupnosti/EU, najeta za podporo plačilni bilanci

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

## Opombe

Jamstvo Unije velja za posojila, najeta na kapitalskih trgih ali s strani finančnih institucij. Znesek posojil, ki se lahko nato posodijo državam članicam, je omejen na 50 000 000 000 EUR.

V ta člen se knjižijo vsi prihodki od uveljavljanja pravic v zvezi z jamstvom po postavki 01 04 01 01, pod pogojem, da se ta prihodek ni odštel od odhodkov.

Povzetek najemanja in dajanja posojil, vključno z upravljanjem dolgov, kar zadeva glavnice in obresti, je naveden v Prilogi k „delu II“ izkaza odhodkov v tem oddelku.

## Pravna podlaga

Za pravno podlago glej opombo k postavki 01 04 01 01 izkaza odhodkov v tem oddelku.

## 8 0 1 Jamstvo Evropske unije za najeta posojila Euratom

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

## Opombe

V ta člen se knjižijo vsi prihodki od uveljavljanja pravic v zvezi z jamstvom po postavki 01 04 01 02, pod pogojem, da se ta prihodek ni odštel od odhodkov.

Povzetek najemanja in dajanja posojil, vključno z upravljanjem dolgov, kar zadeva glavnice in obresti, je naveden v Prilogi k „delu II“ izkaza odhodkov v tem oddelku.

## Pravna podlaga

Za pravno podlago glej opombo k postavki 01 04 01 02 izkaza odhodkov v tem oddelku.

## POGLAVJE 8 1 — POSOJILA, KI JIH ODOBRI KOMISIJA

## 8 1 0 Vračila glavnice in obresti posebnih posojil in tveganega kapitala, odobrenih v okviru finančnega sodelovanja s sredozemskimi tretjimi državami

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	28 371 043,12

## Opombe

V ta člen se knjižijo vračila glavnice in plačila obresti za posebna posojila in tvegani kapital, odobrene sredozemskim tretjim državam iz odobritev v poglavjih 22 03, 19 08 in 19 01 izkaza odhodkov v tem oddelku.

Pridobljeni prihodki običajno presegajo zneske, predvidene v proračunu, zaradi plačil obresti za posebna posojila, ki se lahko še vedno plačujejo v predhodnem proračunskem letu kot tudi v tekočem proračunskem letu. Obresti od posebnih posojil in tveganega kapitala se zaračunavajo od trenutka, ko so posojila izplačana; obresti od posebnih posojil se plačujejo v šestmesečnih obrokih, obresti od tveganega kapitala pa na splošno v letnih obrokih.

## KOMISIJA

POGLAVJE 8 1 — POSOJILA, KI JIH ODOBRI KOMISIJA *(nadaljevanje)*8 1 3 **Vračila glavnice in obresti posojil in tveganega kapitala, ki jih odobri Komisija latinskoameriškim, azijskim, sredozemskim državam v razvoju in Južni Afriki v okviru projekta Naložbeni partnerji Evropske skupnosti**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V ta člen se knjižijo vračila glavnice in plačila obresti za posojila in tvegani kapital, odobrene iz odobritev v členu 19 08 01 01 v okviru projekta Naložbeni partnerji Evropske skupnosti.

*Pravna podlaga*

Za pravno podlago glej opombo k postavki 19 08 01 01 izkaza odhodkov v tem oddelku.

## POGLAVJE 8 2 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL V DRŽAVAH NEČLANICAH

8 2 7 **Jamstvo Evropske unije za programe zadolževanja, za katere je Skupnost/EU sklenila pogodbo, da bi zagotovila makrofinančno pomoč državam nečlanicam**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V ta člen se knjižijo vsi prihodki od uveljavljanja pravic v zvezi z jamstvom iz postavke 01 04 01 04, če se ti prihodki niso odšteli od odhodkov.

Povzetek najemanja in dajanja posojil, vključno z upravljanjem dolgov, kar zadeva glavnice in obresti, je naveden v Prilogi k „delu II“ izkaza odhodkov v tem oddelku.

*Pravna podlaga*

Za pravno podlago glej opombo k postavki 01 04 01 04 izkaza odhodkov v tem oddelku.

8 2 8 **Jamstvo za posojila Euratom za izboljšanje stopnje učinkovitosti in varnosti jedrskih elektrarn v državah srednje in vzhodne Evrope ter Skupnosti neodvisnih držav**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V ta člen se knjižijo vsi prihodki od uveljavljanja pravic v zvezi z jamstvom po postavki 01 04 01 05, če se ti prihodki niso odšteli od odhodkov.

Povzetek najemanja in dajanja posojil, vključno z upravljanjem dolgov, kar zadeva glavnice in obresti, je naveden v Prilogi k „delu II“ izkaza odhodkov v tem oddelku.

*Pravna podlaga*

Za pravno podlago glej opombo k postavki 01 04 01 05 izkaza odhodkov v tem oddelku.

**POGLAVJE 8 3 — PRIHODKI, KI IZHAJAJO IZ JAMSTVA EVROPSKE UNIJE ZA POSOJILA, KI JIH ODOBRIJO FINANČNE USTANOVE V DRŽAVAH NEČLANICAH**

**8 3 5 Jamstvo Evropske unije za posojila Evropske investicijske banke državam nečlanicam**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V ta člen se knjižijo vsi prihodki od uveljavljanja pravic v zvezi z jamstvom iz postavke 01 04 01 06, če se ti prihodki niso odšteli od odhodkov.

Povzetek najemanja in dajanja posojil, vključno z upravljanjem dolgov, kar zadeva glavnice in obresti, je naveden v Prilogi k „delu II“ izkaza odhodkov v tem oddelku.

*Pravna podlaga*

Za pravno podlago glej opombo k postavki 01 04 01 06 izkaza odhodkov v tem oddelku.

**POGLAVJE 8 5 — PRIHODKI IZ PRISPEVKOV JAMSTVENIH ORGANOV**

**8 5 0 Dividende, ki jih izplačuje Evropski investicijski sklad – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	5 538 549,—

*Opombe*

V ta člen se knjižijo izplačane dividende s strani Evropskega investicijskega sklada v zvezi s tem prispevkom.

Kot je določeno v Sklepu Sveta 2007/247/ES, se dividende, ki jih prejme Komisija v obdobju 2007–2010, štejejo za namenske prejemke v skladu s členom 18(2) finančne uredbe in se dodajo sredstvom proračunske postavke 01 04 09 01 „Evropski investicijski sklad – Zagotavljanje vplačanih deležev vpisanega kapitala“.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 94/375/ES z dne 6. junija 1994 o članstvu Skupnosti v Evropskem investicijskem skladu (UL L 173, 7.7.1994, str. 12).

Sklep Sveta 2007/247/ES z dne 19. aprila 2007 o udeležbi Skupnosti v povečanju kapitala Evropskega investicijskega sklada (UL L 107, 25.4.2007, str. 5).

KOMISIJA

**NASLOV 9**  
**RAZNI PRIHODKI**

**POGLAVJE 9 0 — RAZNI PRIHODKI**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
<b>9 0 0</b>	POGLAVJE 9 0			
	<b>Razni prihodki</b>	30 000 000	58 000 000	36 953 663,30
	POGLAVJE 9 0 – SKUPAJ	30 000 000	58 000 000	36 953 663,30
	Naslov 9 – Skupaj	<b>30 000 000</b>	<b>58 000 000</b>	<b>36 953 663,30</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>1 168 209 528</b>	<b>2 110 292 914</b>	<b>8 412 023 225,06</b>



**NASLOV 9**  
**RAZNI PRIHODKI**

**POGLAVJE 90 — RAZNI PRIHODKI**

**900**      *Razni prihodki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
30 000 000	58 000 000	36 953 663,30

*Opombe*

V ta člen se knjižijo razni prihodki.



**SPLOŠEN PREGLED ODOBRITEV (2010 IN 2009) IN IZVEDBE (2008)**



## KOMISIJA

Naslov	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
01	GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE	448 527 528	405 487 528	430 151 908	414 781 908	278 841 191,55	286 810 736,82
02	PODJETNIŠTVO	795 026 177	638 215 377	660 804 001	570 569 001	620 423 614,87	485 406 354,85
03	KONKURENCA	90 604 037	90 604 037	87 725 871	87 725 871	93 662 160,10	90 002 952,20
04	ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE	11 248 325 559	8 546 105 577	11 184 536 337	11 199 321 214	11 027 301 698,25	9 097 873 957,57
05	KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA	57 780 438 369	56 776 956 322	54 893 209 448	49 160 644 085	57 905 344 326,27	53 808 511 263,14
06	ENERGETIKA IN PROMET	4 873 220 943	3 260 093 793	2 735 442 218	2 284 199 756	2 831 653 313,26	1 795 284 345,30
07	OKOLJE	456 191 504	365 601 504	460 003 003	367 765 153	393 610 477,08	266 148 547,73
08	RAZISKAVE	5 142 057 404	4 138 251 404	4 659 719 368	4 514 535 065	4 356 463 719,36	4 464 858 209,22
09	INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI	1 624 729 281	1 593 029 781	1 510 353 956	1 353 746 956	1 568 583 593,24	1 712 787 706,40
10	NEPOSREDNE RAZISKAVE	383 321 000	391 547 000	370 840 000	365 720 000	403 228 247,04	401 159 855,57
11	POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO	988 114 718	806 199 272	976 875 465	695 305 988	973 470 415,77	871 215 959,39
12	NOTRANJI TRG	67 855 793	66 655 793	64 427 091	64 373 291	62 740 456,30	60 989 462,01
13	REGIONALNA POLITIKA	38 896 488 874	28 767 371 131	38 514 255 201	25 171 506 393	37 291 097 958,82	27 679 291 745,63
14	OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA	135 060 164	107 042 164	129 796 478	104 898 478	119 310 635,41	106 911 091,16
15	IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA	1 499 915 842	1 442 377 342	1 403 064 968	1 366 107 968	1 431 104 502,27	1 382 142 280,56
16	KOMUNICIRANJE	217 524 021	209 529 021	212 848 924	210 138 924	206 581 814,17	189 477 496,66
17	ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV	676 467 462	541 485 462	664 715 314	573 122 314	690 076 008,35	521 580 822,64
18	OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE	1 060 720 054	792 803 054	924 631 880	675 846 880	705 706 469,88	446 451 330,91
19	ZUNANJI ODNOSI	4 209 069 026	3 628 209 402	4 010 872 509	3 573 218 339	4 090 424 625,89	3 464 983 489,02
20	TRGOVINA	78 917 119	81 917 119	78 497 039	76 990 039	75 830 175,05	76 416 992,92
21	RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRISKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI	1 646 409 016	1 607 609 507	1 868 103 188	1 677 914 588	1 402 830 517,57	1 241 353 813,37
22	ŠIRITEV	1 022 359 107	1 203 497 586	1 078 565 057	1 414 708 124	1 164 394 245,19	1 564 291 227,36
23	HUMANITARNA POMOČ	820 363 155	820 363 155	796 360 197	796 360 197	955 763 477,64	895 733 215,05
24	BOJ PROTI GOLJUFIJAM	77 645 000	73 345 000	78 351 000	74 151 000	72 502 562,64	64 681 786,29
25	USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE	187 523 615	187 523 615	182 177 020	182 177 020	180 353 642,41	180 462 768,69
26	UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE	981 618 151	998 618 151	965 323 626	970 023 626	988 562 351,73	989 271 310,18
27	PRORAČUN	68 135 786	68 135 786	276 746 185	276 746 185	265 504 017,81	265 504 017,81
28	REVIZIJA	10 593 209	10 593 209	10 373 633	10 373 633	10 177 896,53	10 177 896,53
29	STATISTIKA	140 747 470	120 323 470	131 095 515	98 920 515	124 904 596,09	110 758 134,83
30	POKOJNINE IN Z NJIMI POVEŽANI ODHODKI	1 214 092 000	1 214 092 000	1 150 796 000	1 150 796 000	1 049 498 442,22	1 049 498 442,22
31	JEZIKOVNE SLUŽBE	387 288 152	387 288 152	374 464 600	374 464 600	408 382 954,65	408 382 954,65
40	REZERVE	1 286 045 995	658 695 995	2 885 311 460	372 608 210		
	<b>Skupaj</b>	<b>138 515 395 531</b>	<b>119 999 567 709</b>	<b>133 770 438 460</b>	<b>110 229 761 321</b>	<b>131 748 330 107,41</b>	<b>113 988 420 166,68</b>



NASLOV XX

**UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM**





KOMISIJA  
NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM

**NASLOV XX**  
**UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
XX 01	UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM				
<b>XX 01 01</b>	<b><i>Odhodki za aktivno zaposlene na posameznih področjih</i></b>				
XX 01 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene v instituciji				
XX 01 01 01 01	Prejemki in nadomestila	5	1 784 931 900 <sup>(1)</sup>	1 739 210 720 <sup>(2)</sup>	1 694 156 679,—
XX 01 01 01 02	Stroški in nadomestila, povezani z zaposlovanjem, premetitvami in prenehanjem zaposlitve	5	15 647 000	14 709 000	18 615 728,83
XX 01 01 01 03	Prilagoditve prejemkov	5	22 230 000	p.m.	
	<i>Vmesni seštevek</i>		1 822 808 900	1 753 919 720	1 712 772 407,83
XX 01 01 02	Odhodki za aktivno zaposlene v delegacijah Evropske unije				
XX 01 01 02 01	Prejemki in nadomestila	5	174 488 000	163 440 000	154 026 426,30
XX 01 01 02 02	Stroški in nadomestila, povezani z zaposlovanjem, premetitvami in prenehanjem zaposlitve	5	11 173 000	10 165 000	12 339 636,18
XX 01 01 02 03	Odobritve za kritje za kakršne koli prilagoditve prejemkov	5	2 079 000	2 483 000	
	<i>Vmesni seštevek</i>		187 740 000	176 088 000	166 366 062,48
	<i>Člen XX 01 01 – Vmesni seštevek</i>		2 010 548 900	1 930 007 720	1 879 138 470,31
<b>XX 01 02</b>	<b><i>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje</i></b>				
XX 01 02 01	Zunanji sodelavci, ki sodelujejo z institucijo				
XX 01 02 01 01	Pogodbeno osebje	5	66 185 000	61 996 229 <sup>(3)</sup>	50 961 573,65
XX 01 02 01 02	Osebje agencij ter tehnična in upravna pomoč za podporo različnih dejavnosti	5	24 660 000	24 440 399 <sup>(4)</sup>	30 049 564,29
XX 01 02 01 03	Državni javni uslužbenci, začasno dodeljeni instituciji	5	41 665 000	38 857 381 <sup>(5)</sup>	37 680 170,49
XX 01 02 01 04	Invalidni pripravniki	5	—	—	200 000,—
	<i>Vmesni seštevek</i>		132 510 000	125 294 009	118 891 308,43
XX 01 02 02	Zunanji sodelavci v delegacijah Evropske unije				
XX 01 02 02 01	Prejemki ostalega osebja	5	56 995 000	57 404 000	45 453 606,92
XX 01 02 02 02	Usposabljanje strokovnih sodelavcev in napotenih nacionalnih strokovnjakov	5	7 100 000	7 100 000	6 401 298,26
XX 01 02 02 03	Stroški ostalega osebja in plačilo ostalih storitev	5	2 191 000	2 228 000	2 020 414,82
	<i>Vmesni seštevek</i>		66 286 000	66 732 000	53 875 320,—

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 5 116 100 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 26 597 280 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(3)</sup> Odobritev zneska 744 771 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(4)</sup> Odobritev zneska 219 601 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(5)</sup> Odobritev zneska 533 619 EUR je vpisana v členu 40 01.

## KOMISIJA

## NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNYM PODROČJEM

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
XX 01 02 11	Drugi odhodki institucije za upravljanje				
XX 01 02 11 01	Stroški za službena potovanja in reprezentančni stroški	5	63 812 800 <sup>(1)</sup>	64 057 500 <sup>(2)</sup>	66 198 361,98
XX 01 02 11 02	Stroški za konference in sestanke	5	33 549 000 <sup>(3)</sup>	33 352 417 <sup>(4)</sup>	32 161 477,83
XX 01 02 11 03	Sestanki odborov	5	17 989 500 <sup>(5)</sup>	22 108 700 <sup>(6)</sup>	15 951 104,57
XX 01 02 11 04	Študije in posvetovanja	5	9 754 000 <sup>(7)</sup>	10 914 500 <sup>(8)</sup>	8 256 276,99
XX 01 02 11 05	Razvoj vodstvenih in informacijskih sistemov	5	26 537 900 <sup>(9)</sup>	27 152 250 <sup>(10)</sup>	33 997 906,07
XX 01 02 11 06	Nadaljnje usposabljanje in usposabljanje vodstva	5	13 888 905 <sup>(11)</sup>	16 156 507 <sup>(12)</sup>	18 263 923,38
	<i>Vmesni seštevek</i>		165 532 105	173 741 874	174 829 050,82
XX 01 02 12	Drugi odhodki za poslovanje v delegacijah Evropske unije				
XX 01 02 12 01	Stroški za službena potovanja in konference ter reprezentančni stroški	5	16 682 000	15 712 000	15 849 138,03
XX 01 02 12 02	Nadaljnje usposabljanje osebja v delegacijah	5	1 797 000	1 400 000	1 604 302,74
	<i>Vmesni seštevek</i>		18 479 000	17 112 000	17 453 440,77
	<i>Člen XX 01 02 – Vmesni seštevek</i>		382 807 105	382 879 883	365 049 120,02
<b>XX 01 03</b>	<b><i>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter odhodki za zgradbe delegacij Evropske unije</i></b>				
XX 01 03 01	Odhodki za opremo, pohištvo in storitve Komisije				
XX 01 03 01 03	Oprema in pohištvo	5	80 077 000	80 375 335 <sup>(13)</sup>	81 268 511,91
XX 01 03 01 04	Storitve in drugi odhodki za poslovanje	5	53 222 000	49 291 252 <sup>(14)</sup>	53 169 106,19
	<i>Vmesni seštevek</i>		133 299 000	129 666 587	134 437 618,10
XX 01 03 02	Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki v delegacijah Evropske unije				
XX 01 03 02 01	Nakup ali najem stavb in s tem povezani odhodki	5	112 047 000	116 500 000	125 061 532,77
XX 01 03 02 02	Oprema, pohištvo, dobave in storitve	5	33 580 000	34 928 000	28 355 823,32
	<i>Vmesni seštevek</i>		145 627 000	151 428 000	153 417 356,09
	<i>Člen XX 01 03 – Vmesni seštevek</i>		278 926 000	281 094 587	287 854 974,19

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 937 200 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 692 500 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(3)</sup> Odobritev zneska 51 000 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(4)</sup> Odobritev zneska 647 583 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(5)</sup> Odobritev zneska 10 500 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(6)</sup> Odobritev zneska 391 300 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(7)</sup> Odobritev zneska 246 000 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(8)</sup> Odobritev zneska 85 500 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(9)</sup> Odobritev zneska 1 682 100 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(10)</sup> Odobritev zneska 122 750 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(11)</sup> Odobritev zneska 2 676 095 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(12)</sup> Odobritev zneska 83 493 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(13)</sup> Odobritev zneska 855 665 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(14)</sup> Odobritev zneska 524 748 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA

NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>XX 01 05</b>	<b><i>Odhodki za aktivno zaposlene v posrednem raziskovanju</i></b>				
XX 01 05 01	Plačila in nadomestila za aktivno zaposlene v posrednem raziskovanju	1.1	193 325 000	195 737 000	177 020 039,10
XX 01 05 02	Zunanji sodelavci v posrednem raziskovanju	1.1	54 099 000	52 302 000	47 606 886,68
XX 01 05 03	Drugi odhodki za upravljanje v posrednem raziskovanju	1.1	66 044 000	51 382 000	78 923 710,11
	<i>Člen XX 01 05 – Vmesni seštevek</i>		313 468 000	299 421 000	303 550 635,89
	<b>Poglavje XX 01 – Skupaj</b>		<b>2 985 750 005</b>	<b>2 893 403 190</b>	<b>2 835 593 200,41</b>

KOMISIJA

NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM

## NASLOV XX

## UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM

## POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM

## XX 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na posameznih področjih

## XX 01 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene v instituciji

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
XX 01 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene v instituciji				
XX 01 01 01 01	Prejemki in nadomestila	5	1 784 931 900 <sup>(1)</sup>	1 739 210 720 <sup>(2)</sup>	1 694 156 679,—
XX 01 01 01 02	Stroški in nadomestila, povezani z zaposlovanjem, premestitvami in prenehanjem zaposlitve	5	15 647 000	14 709 000	18 615 728,83
XX 01 01 01 03	Prilagoditve prejemkov	5	22 230 000	p.m.	
	Postavka XX 01 01 01 – Skupaj		1 822 808 900	1 753 919 720	1 712 772 407,83

## Opombe

Z izjemo osebja, zaposlenega v tretjih državah, so te odobritve namenjene kritju naslednjih odhodkov za uradnike in začasno osebje na delovnih mestih po kadrovskem načrtu:

- plač, dodatkov in drugih plačil, ki se nanašajo na plače,
- nezgodnega in zdravstvenega zavarovanja in drugih stroškov socialne varnosti,
- zavarovanja za primer brezposelnosti za začasno osebje in plačil, ki jih mora Komisija izplačati začasnemu osebju, da zanje pridobi ali ohrani pokojninske pravice v njihovi matični državi,
- raznih dodatkov in finančnih pomoči,
- dodatkov za izmensko delo ali pripravljenost na delovnem mestu ali na domu za uradnike in začasno osebje,
- odpravnine v primeru odpustitve uradnika na poskusnem delu zaradi očitne neustreznosti,
- odpravnine v primeru, da ustanova prekliče pogodbo o začasni zaposlitvi,
- povračila odhodkov za varnostne ukrepe na domu uradnikov, ki so zaposleni v uradih in delegacijah Evropske unije v EU,
- pavšalnih dodatkov in plačil po urnih postavkah za nadurno delo, ki so ga opravili uradniki iz kategorije AST ter ga po dogovorjenih ureditvah ni možno nadomestiti s prostim časom,
- stroškov korekcijskih količnikov, uporabljenih za prejemke iz dela za uradnike in začasno osebje, in stroškov korekcijskih količnikov, uporabljenih za del prejemkov, ki se izplačajo v drugo državo, ki ni država zaposlitve,
- potnih stroškov za uradnike in začasno osebje (vključno z njihovimi družinskimi člani) ob nastopu nalog, odhodu ali premestitvi v drugi kraj zaposlitve,
- nadomestil za nastanitev in nadomestil za selitev za uradnike in začasno osebje, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja ob nastopu nalog, ob premestitvi v drugi kraj zaposlitve ali ob dokončnem odhodu in selitvi drugam,
- stroškov selitve za uradnike in začasno osebje, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja ob nastopu nalog, ob premestitvi v drugi kraj zaposlitve ali ob dokončnem odhodu in selitvi drugam,

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 5 116 100 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 26 597 280 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA

NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNYM PODROČJEM

**POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNYM PODROČJEM** (nadaljevanje)**XX 01 01** (nadaljevanje)

## XX 01 01 01 (nadaljevanje)

- dnevni nadomestil za uradnike in začasno osebje, ki predložijo dokazilo, da se morajo preseliti iz svojega kraja prebivanja ob nastopu nalog ali premestitvi v drugi kraj zaposlitve,
- prehodnih stroškov za uradnike, ki so bili dodeljeni na delovna mesta v novih državah članicah pred njihovim pristopom in so naprošeni, da ostanejo na svoji funkciji v teh državah članicah po datumu pristopa, in bodo izjemoma upravičeni do enakih finančnih in materialnih pogojev, kakršne je Komisija uporabila pred pristopom v skladu s Prilogo X h Kadrovskim predpisom in Pogojem za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti,
- stroškov morebitnih prilagoditev prejemkov, ki jih odobri Svet med proračunskim letom.

Sredstva iz rezerve se bodo sprostila na naslednji način:

- 6 295 320 EUR proračunskih sredstev se bo iz rezerve sprostilo, ko bo predstavljeno poročilo o nadaljnjem spremljanju uslužbencev, ki se je začelo leta 2007, v skladu z odstavkom 19 resolucije Evropskega parlamenta z dne 8. julija 2008 o proračuna za leto 2009: prvi premisleki o predhodnem predlogu proračuna za leto 2009 in mandat za usklajevanje, oddelek III – Komisija (UL C 294 E, 3.12.2009, str. 110). To poročilo bi moralo biti pripravljeno do 30. aprila 2009 in bi moralo vsebovati informacije o uslužbencih v posameznih generalnih direktoratih, ki so zadolženi za upravno podporo in usklajevalne dejavnosti, prav tako bi moralo vključevati podroben seznam uradnikov, začasnih in pogodbenih uslužbencev (absolutne številke in odstotki),
- 6 295 320 EUR proračunskih sredstev se bo iz rezerve sprostilo, ko bo Komisija predložila podrobno analizo obsega za prerazporeditev upravnih in usklajevalnih funkcij, da se izboljša učinkovitost in pridobijo zadostna sredstva za uresničevanje političnih prednostnih nalog EU. Ugotovitve raziskave „Decentralizacija po reformi Evropske komisije: ocena in zaznavanje“, ki jo je naročil oddelek za oblikovanje politike na področju proračunskih zadev Evropskega parlamenta, kažejo, da mora analiza upoštevati posebne značilnosti vsake naloge in funkcije, da se dolgoročno ponovno postavijo prednostne naloge, ki zadevajo dodeljena sredstva za upravno podporo in usklajevalne dejavnosti med centralnimi službami in operativnimi generalnimi direktorati,
- 6 295 320 EUR proračunskih sredstev se bo iz rezerve sprostilo, ko bo Evropskemu parlamentu predstavljen načrt za smernice za izboljšanje komunikacije in zagotavljanje doslednosti vseh komunikacijskih ukrepov in dejavnosti Komisije v skladu z odstavkoma 52 in 53 zgoraj navedene resolucije Evropskega parlamenta z dne 8. julija 2008. Namen teh smernic, usklajenih med generalnim direktoratom za komuniciranje in drugimi generalnimi direktorati, bi moral biti zagotavljanje ustrezne ravni usklajenosti pri predstavljanju komunikacijske politike, prav tako bi jih morali upoštevati vsi akterji Komisije, da se razvije prepoznavna zaščitna znamka EU, ki je namenjena uporabi v vseh komunikacijskih ukrepih,
- 6 295 320 EUR sredstev bo sproščenih iz rezerve, ko bo Komisija izpolnila pogoje, ki so bili prvotno zahtevani za sredstva v proračunski vrstici 19 01 01 01, namreč v vseh zadevnih službah vzpostavila posebne oddelke za spremljanje prispevkov EU v mednarodne sklade,
- 1 416 000 EUR sredstev bo sproščenih iz rezerve, ko bo Komisija izpolnila pogoje, ki so bili prvotno zahtevani za sredstva v vrstici 06 01 01, namreč:
  - (a) vnos celotnega finančnega prispevka Komisije, namenjenega dobavni agenciji za Euratom (vključno z odhodki za uslužbence ter upravnimi in operativnimi odhodki), v proračun EU (oddelek III) in ločena objava kadrovskega načrta v proračunu;
  - (b) uraden umik predloga Uredbe Sveta o finančni uredbi, ki se uporablja za Agencijo za oskrbo Euratom (COM(2007) 108 konč.).

## KOMISIJA

## NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM

## POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM (nadaljevanje)

## XX 01 01 (nadaljevanje)

## XX 01 01 01 (nadaljevanje)

5 116 100 EUR bo sproščenih iz rezerve, ko:

- se bo Komisija obvezala, da bo Evropski parlament na najučinkovitejši način vključila in obvestila o izvajanju novih politik ali instrumentov ter o potrebnih proračunskih sredstvih. To sodelovanje mora biti v popolnem skladu z okvirnim sporazumom o odnosih med Evropskim parlamentom in Komisijo (priloga XIV, pravilnik EP),
- bo Komisija posredovala podrobnosti o finančnem učinku svojega novega delovnega programa ter se zavezala, da bo pristojnim organom Parlamenta predložila posodobljene podatke in jih vključila v dialog.

Splošen opis plač in drugih prejemkov uradnikov je objavljen na strani „Delo na Komisiji“ spletišča Generalnega direktorata Evropske komisije za kadrovske zadeve in administracijo.

Uredba Sveta o posodobitvi plačilnih lestvic uradnikov in drugih uslužbencev vseh institucij EU, vključno s povečanji in dodatki, se vsako leto objavi v Uradnem listu (nazadnje v UL L 348, 29.12.2009, str. 10).

Nova delovna mesta za leto 2009 so bila del skupnega povečanja za 850 novih zaposlenih v prehodnem obdobju od leta 2006 do leta 2009 za širitev na Bolgarijo in Romunijo.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 46 000 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## XX 01 01 02 Odhodki za aktivno zaposlene v delegacijah Evropske unije

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
XX 01 01 02	Odhodki za aktivno zaposlene v delegacijah Evropske unije				
XX 01 01 02 01	Prejemki in nadomestila	5	174 488 000	163 440 000	154 026 426,30
XX 01 01 02 02	Stroški in nadomestila, povezani z zaposlovanjem, premestitvami in prenehanjem zaposlitve	5	11 173 000	10 165 000	12 339 636,18
XX 01 01 02 03	Odobritve za kritje za kakršne koli prilagoditve prejemkov	5	2 079 000	2 483 000	
	Postavka XX 01 01 02 – Skupaj		187 740 000	176 088 000	166 366 062,48

*Opombe*

V zvezi s postavkami 19 01 01 02, 20 01 01 02, 21 01 01 02 in 22 01 01 02, ki se nanašajo na delegacije Evropske unije zunaj EU in delegacije pri mednarodnih organizacijah znotraj EU, so te odobritve namenjene kritju naslednjih odhodkov za uradnike in začasno osebje na delovnih mestih po kadrovskega načrtu:

- plač, dodatkov in plačil, ki se nanašajo na plače,
- nezgodnega in zdravstvenega zavarovanja in drugih stroškov socialne varnosti,

**POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNYM PODROČJEM** (nadaljevanje)**XX 01 01** (nadaljevanje)

## XX 01 01 02 (nadaljevanje)

- zavarovanja za primer brezposelnosti za začasno osebje in plačil za pridobitev ali ohranitev pokojninskih pravic zanje v njihovi matični državi,
- raznih dodatkov in finančnih pomoči,
- nadurnega dela,
- stroškov korekcijskih količnikov, uporabljenih za prejemke iz dela za uradnike in začasno osebje,
- stroškov morebitnih prilagoditev prejemkov, ki jih odobri Svet med proračunskim letom,
- nadomestil za nastanitev in nadomestil za selitev, plačanih osebjem, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja po nastopu nalog, ob premestitvi v drugi kraj zaposlitve ali ob prenehanju zaposlitve, ki mu sledi selitev v drugi kraj,
- potnih stroškov za osebje (vključno z njihovimi družinskimi člani) ob nastopu nalog, po prenehanju delovnega razmerja ali premestitvi, če to pomeni spremembo kraja zaposlitve,
- stroškov selitve za osebje, ki se morajo preseliti iz kraja prebivanja ob nastopu nalog, premestitvi v drugi kraj zaposlitve ali ob dokončnem prenehanju delovnega razmerja in selitvi drugam.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 30 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta št. 6/66/Euratom, 121/66/EGS z dne 28. julija 1966 o določitvi krajev, za katere se lahko dodeli dodatek za najem stanovanja, najvišjega zneska dodatka in pravil za dodeljevanje dodatka (UL 150, 12.8.1966, str. 2749/66).

Uredba Sveta št. 7/66/Euratom, 122/66/EGS z dne 28. julija 1966 o določitvi krajev, za katere se lahko dodeli dodatek za prevoz na delo, najvišjega zneska dodatka in pravil za njegovo dodeljevanje (UL 150, 12.8.1966, str. 2751/66).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Komisije (ES, Euratom) št. 2342/2002 z dne 23. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM

POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM (nadaljevanje)

XX 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje

XX 01 02 01 Zunanji sodelavci, ki sodelujejo z institucijo

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
XX 01 02 01	Zunanji sodelavci, ki sodelujejo z institucijo				
XX 01 02 01 01	Pogodbene osebe	5	66 185 000	61 996 229 <sup>(1)</sup>	50 961 573,65
XX 01 02 01 02	Osebe agencij ter tehnična in upravna pomoč za podporo različnih dejavnosti	5	24 660 000	24 440 399 <sup>(2)</sup>	30 049 564,29
XX 01 02 01 03	Državni javni uslužbenci, začasno dodeljeni instituciji	5	41 665 000	38 857 381 <sup>(3)</sup>	37 680 170,49
XX 01 02 01 04	Invalidni pripravniki	5	—	—	200 000,—
	Postavka XX 01 02 01 – Skupaj		132 510 000	125 294 009	118 891 308,43

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih na ozemlju Unije:

- prejemkov iz dela pogodbenega osebja (v smislu Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnostih), prispevkov delodajalca za socialno varnost pogodbenega osebja ter vplivov uporabljenih ponderjev za prejemke iz dela tega osebja,
- zneskov za kritje prejemkov iz dela pogodbenega osebja kot vodnikov invalidnim osebam,
- zaposlitve osebja agencij, zlasti pisarniškega osebja in stenografk ter strojepisk,
- odhodkov za osebe, ki je zaposleno po pogodbah o delu za tehnična in administrativna dela, odhodkov za intelektualne storitve ter stroškov za zgradbe in opremo ter operativnih stroškov, ki se nanašajo na našeto osebo,
- stroškov nacionalnih javnih uslužbencev in drugih strokovnjakov, napotenih ali začasno dodeljenih na Komisijo ali poklicanih na kratek posvet, zlasti za pripravo zakonodaje o usklajevanju na različnih področjih; izmenjave so tudi organizirane, da omogočajo enotno uporabo zakonodaje Skupnosti/EU v državah članicah,
- stroškov morebitnih prilagoditev prejemkov, ki jih odobri Svet med proračunskim letom,

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, če je to primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Skupnosti/EU iz postavke 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Prihodki iz prispevkov držav Efte k splošnim stroškom Skupnosti/EU v skladu s členom 82 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru omogočajo vknjižbo dodatnih odobritev v zadevnih proračunskih postavkah v skladu s finančno uredbo. Znesek takšnih prihodkov je ocenjen na 316 920 EUR.

Vsak prihodek iz prispevka za sodelovanje Švicarske konfederacije pri programih Skupnosti/EU, vpisan pod postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov, lahko omogoči vknjižbo dodatnih odobritev proračunskih sredstev v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Znesek namenskih prejemkov na podlagi razpoložljivih podatkov (namenski prejemki za leto 2008, knjiženi pod to postavko) v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 237 770 EUR.

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 744 771 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 219 601 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(3)</sup> Odobritev zneska 533 619 EUR je vpisana v členu 40 01.



KOMISIJA  
NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM

**POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM** (nadaljevanje)

**XX 01 02** (nadaljevanje)

XX 01 02 01 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Poslovník o imenovanju in plačilu ter o ostalih finančnih pogojih, ki jih določa Komisija.

Direktiva Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o splošnem okviru enakega obravnavanja pri zaposlovanju in delu (UL L 303, 2.12.2000, str. 16).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Kodeks dobre prakse za zaposlovanje invalidnih ljudi, ki ga je Evropski parlament sprejel s sklepom predsedstva 22. junija 2005.

XX 01 02 02 Zunanji sodelavci v delegacijah Evropske unije

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
XX 01 02 02	Zunanji sodelavci v delegacijah Evropske unije				
XX 01 02 02 01	Prejemki ostalega osebja	5	56 995 000	57 404 000	45 453 606,92
XX 01 02 02 02	Usposabljanje strokovnih sodelavcev in napotitvi nacionalnih strokovnjakov	5	7 100 000	7 100 000	6 401 298,26
XX 01 02 02 03	Stroški ostalega osebja in plačilo ostalih storitev	5	2 191 000	2 228 000	2 020 414,82
	Postavka XX 01 02 02 – Skupaj		66 286 000	66 732 000	53 875 320,—

*Opombe*

V zvezi s postavkami 19 01 02 02, 20 01 02 02, 21 01 02 02 in 22 01 02 02, ki se nanašajo na delegacije Evropske unije zunaj Evropske unije in delegacije pri mednarodnih organizacijah znotraj EU, so te odobritve namenjene kritju:

- prejemkov iz dela lokalnega in/ali pogodbenega osebja ter stroškov socialne varnosti, ki jih mora poravnati delodajalec,
- prispevkov delodajalca za dodatno kritje socialne varnosti za lokalno osebje,
- storitev agencij in samostojnega osebja,

Kar zadeva strokovne sodelavce in napotene nacionalne strokovnjake pri delegacijah, so te odobritve namenjene:

- financiranju ali sofinanciranju odhodkov, povezanih z napotitvijo strokovnih sodelavcev (univerzitetnih diplomantov) v delegacije Evropske unije,
- plačilu stroškov seminarjev, ki so organizirani za mlade diplomate iz držav članic in nečlanic,
- kritju odhodkov v zvezi z napotitvijo ali začasno dodelitvijo uradnikov iz držav članic v delegacije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 200 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

## KOMISIJA

## NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNYM PODROČJEM

## POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNYM PODROČJEM (nadaljevanje)

## XX 01 02 (nadaljevanje)

## XX 01 02 11 Drugi odhodki institucije za upravljanje

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
XX 01 02 11	Drugi odhodki institucije za upravljanje				
XX 01 02 11 01	Stroški za službena potovanja in reprezentančni stroški	5	63 812 800 <sup>(1)</sup>	64 057 500 <sup>(2)</sup>	66 198 361,98
XX 01 02 11 02	Stroški za konference in sestanke	5	33 549 000 <sup>(3)</sup>	33 352 417 <sup>(4)</sup>	32 161 477,83
XX 01 02 11 03	Sestanki odborov	5	17 989 500 <sup>(5)</sup>	22 108 700 <sup>(6)</sup>	15 951 104,57
XX 01 02 11 04	Študije in posvetovanja	5	9 754 000 <sup>(7)</sup>	10 914 500 <sup>(8)</sup>	8 256 276,99
XX 01 02 11 05	Razvoj vodstvenih in informacijskih sistemov	5	26 537 900 <sup>(9)</sup>	27 152 250 <sup>(10)</sup>	33 997 906,07
XX 01 02 11 06	Nadaljnje usposabljanje in usposabljanje vodstva	5	13 888 905 <sup>(11)</sup>	16 156 507 <sup>(12)</sup>	18 263 923,38
	Postavka XX 01 02 11 – Skupaj		165 532 105	173 741 874	174 829 050,82

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih decentraliziranih odhodkov za poslovanje:

- potnih stroškov (vključno s stranskimi stroški za vozovnice in rezervacije), dnevnic in dodatnih ali izrednih stroškov, ki nastanejo v zvezi s službenimi potovanji osebja Komisije v okviru Kadrovskih predpisov in nacionalnih ali mednarodnih strokovnjakov ali uradnikov, napotenih v oddelke Komisije (povračila stroškov službenih potovanj, plačana za račun drugih institucij ali organov EU ali tretjih oseb, pa bodo pomenila namenske izdatke),
- nadomestila stroškov oseb, ki uradno predstavljajo Komisijo (nadomestilo ni možno za odhodke, ki nastanejo pri opravljanju nalog zastopanja nasproti osebju Komisije ali drugih institucij Evropske unije),
- nadomestila stroškov delovanja strokovnih skupin, ki jih ustanovi ali skliče Komisija: potnih stroškov, dnevnic in dodatnih stroškov za strokovnjake, ki sodelujejo v študijskih in delovnih skupinah, ter stroškov organizacije takih sestankov, če jih ne krije obstoječa infrastruktura na sedežu institucij ali v zunanjih uradih (strokovnjakom se stroški povrnejo v skladu s sklepi Komisije),
- potnih stroškov, dnevnic in dodatnih stroškov za strokovnjake, ki sodelujejo v odborih, ustanovljenih po Pogodbi in uredbah (Sveta ali Evropskega parlamenta in Sveta), ter stroškov organizacije takih sestankov, če jih ne krije obstoječa infrastruktura na sedežu institucij ali v zunanjih uradih (strokovnjakom se stroški povrnejo v skladu s sklepi Komisije),

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 937 200 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 692 500 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(3)</sup> Odobritev zneska 51 000 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(4)</sup> Odobritev zneska 647 583 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(5)</sup> Odobritev zneska 10 500 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(6)</sup> Odobritev zneska 391 300 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(7)</sup> Odobritev zneska 246 000 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(8)</sup> Odobritev zneska 85 500 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(9)</sup> Odobritev zneska 1 682 100 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(10)</sup> Odobritev zneska 122 750 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(11)</sup> Odobritev zneska 2 676 095 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(12)</sup> Odobritev zneska 83 493 EUR je vpisana v členu 40 01.

**POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNYM PODROČJEM** (nadaljevanje)**XX 01 02** (nadaljevanje)

## XX 01 02 11 (nadaljevanje)

- stroškov osvežilnih pijač in hrane, ki se postreže ob posebnih priložnostih med internimi sestanki,
- odhodkov, ki se nanašajo na konference, kongrese in sestanke, ki jih organizira Komisija v podporo svojim različnim politikam, in odhodkov za delovanje mreže organizacij in organov finančnega nadzora, vključno z letnim srečanjem teh organizacij in članov Odbora Evropskega parlamenta za proračunski nadzor, kot je zahteval Evropski parlament v odstavku 88 Resolucije 2006/809/ES, Euratom Evropskega parlamenta z dne 27. aprila 2006 s pripombami, ki so sestavni del sklepa o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2004, Oddelek III – Komisija (UL L 340, 6.12.2006, str. 5),
- odhodkov v zvezi s konferencami, seminarji, sestanki, tečaji usposabljanja in praktičnega internega usposabljanja uradnikov držav članic, ki vodijo ali nadzirajo dejavnosti, financirane iz sredstev Skupnosti/EU, ali dejavnosti za zbiranje prihodkov, ki pomenijo lastne vire Skupnosti, ali sodelujejo v statističnem sistemu Skupnosti/EU, in istovrstnih odhodkov za uradnike iz držav iz srednje in vzhodne Evrope, ki vodijo ali nadzirajo dejavnosti, ki se financirajo po programih Skupnosti/EU,
- odhodkov za usposabljanje uradnikov iz držav nečlanic, ki opravljajo naloge vodenja ali nadzora z neposrednim vplivom na varovanje finančnih interesov EU,
- stroškov sodelovanja Komisije na konferencah, kongresih in sestankih,
- kotizacij za konference, brez stroškov usposabljanja,
- članarin poklicnih in znanstvenih združenj,
- odhodkov za specializirane študije in posvetovanja, ki se oddajo po pogodbi visoko usposobljenim strokovnjakom (posameznikom ali organizacijam), če Komisija nima na razpolago primerne osebja, ki bi opravilo te študije,
- odkupov študij, ki so že opravljene, ali naročnin pri specialističnih raziskovalnih ustanovah,
- odhodkov za splošna usposabljanja, namenjena izboljšanju večšin osebja in uspešnosti ter učinkovitosti Komisije:
  - honorarjev strokovnjakov, zaposlenih za ugotavljanje potreb po usposabljanju, za zasnovo, razvijanje in vodenje tečajev ter za ovrednotenje in spremljanje rezultatov,
  - honorarjev svetovalcev na različnih področjih, zlasti na področju organizacijskih metod, vodenja, strategije, zagotavljanja kakovosti in kadrovskega vodenja,
  - odhodkov pri zasnovi, vodenju in ovrednotenju usposabljanja, ki ga organizira Komisija v obliki tečajev, seminarjev in konferenc (inštruktorji, govorniki in njihovi potni stroški ter dnevnice, učni materiali),
  - stroškov udeležbe zunanjega usposabljanja in vključitve v pomembne profesionalne organizacije,
  - odhodkov, povezanih s praktičnimi vidiki organiziranja takšnih tečajev, za uporabo prostorov in prevoz ter stroškov hrane in nastanitve za udeležence tečajev, kadar je organizirano tudi bivanje,
  - odhodkov za usposabljanje, povezanih z objavljanjem in informiranjem, s pridruženimi spletišči na internetu in z nakupom učne opreme, naročninami in licencami za študij na daljavo, ter odhodkov za knjige, tisk in multimedijske proizvode,
  - financiranja pripomočkov za poučevanje,
- naslednjih odhodkov za informacijske in vodstvene sisteme:
  - pogodbenega razvoja in vzdrževanja vodstvenih in informacijskih sistemov,
  - pridobitve in vzdrževanje celotnih (na ključ) informacijskih in vodstvenih sistemov na področju upravnega vodenja (osebje, proračun, finance, obračuni itd.),

## KOMISIJA

## NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM

## POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM (nadaljevanje)

## XX 01 02 (nadaljevanje)

## XX 01 02 11 (nadaljevanje)

- študij, dokumentacije in usposabljanja v zvezi s temi sistemi in projektnega vodenja,
- pridobitve veščin in strokovnega znanja na področju informacijske tehnologije za vse oddelke: kakovost, varnost, tehnologija, razvojna metodologija, vodenje informacijskih tehnologij itd.,
- tehnične podpore tem sistemom in tehničnega dela, potrebnega za zagotovitev ustreznega delovanja.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, če je to primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Skupnosti/EU iz postavke 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Prihodki iz prispevkov držav Efte k splošnim stroškom Skupnosti/EU v skladu s členom 82 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru omogočajo vknjižbo dodatnih odobritev v zadevnih proračunskih postavkah v skladu s finančno uredbo. Znesek takšnih prihodkov je ocenjen na 1 267 000 EUR.

Vsak prihodek iz prispevka za sodelovanje Švicarske konfederacije pri programih Skupnosti/EU, vpisan pod postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov, lahko omogoči vknjižbo dodatnih odobritev proračunskih sredstev v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Znesek namenskih prejemkov na podlagi razpoložljivih podatkov (namenski prejemki za leto 2008, knjiženi pod to postavko) v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 6 491 240 EUR.

## Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

## XX 01 02 12 Drugi odhodki za poslovanje v delegacijah Evropske unije

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
XX 01 02 12	Drugi odhodki za poslovanje v delegacijah Evropske unije				
XX 01 02 12 01	Stroški za službena potovanja in konference ter reprezentančni stroški	5	16 682 000	15 712 000	15 849 138,03
XX 01 02 12 02	Nadaljnje usposabljanje osebja v delegacijah	5	1 797 000	1 400 000	1 604 302,74
	Postavka XX 01 02 12 – Skupaj		18 479 000	17 112 000	17 453 440,77

## Opombe

V zvezi s postavkami 19 01 02 12, 20 01 02 12, 21 01 02 12 in 22 01 02 12, ki se nanašajo na delegacije Evropske unije zunaj Evropske unije in delegacije pri mednarodnih organizacijah znotraj Unije, so te odobritve namenjene kritju:

- raznih stroškov in dodatkov za drugo osebje, vključno s pravnim svetovanjem,
- odhodkov, ki nastanejo pri postopkih zaposlovanja uradnikov, pogodbenega osebja in lokalnega osebja, vključno s stroški objav, potnimi stroški in dnevniciami ter nezgodnim zavarovanjem za kandidate, ki so povabljeni na preglede in razgovore, s stroški, povezanimi z organizacijo skupinskih preizkusov znanja, in s stroški zdravniških pregledov pred zaposlitvijo,
- pridobitve, zamenjave, pretvorbe in vzdrževanja medicinske opreme, ki je nameščena v delegacijah,

KOMISIJA  
NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM

**POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM** (nadaljevanje)

**XX 01 02** (nadaljevanje)

XX 01 02 12 (nadaljevanje)

- odhodkov, ki se nanašajo na stroške letnih zdravniških pregledov uradnikov, pogodbenega osebja in lokalnega osebja, vključno z opravljenimi analizami in testi kot del takšnih pregledov, kulturne dejavnosti in pobude za spodbujanje družabnih stikov,
- odhodki v zvezi s stroški zdravljenja lokalnega osebja, ki se zaposli po lokalni zakonodaji, stroški zdravstvenih in zobozdravstvenih svetovalcev ter stroški v zvezi s politiko o aidsu na delovnem mestu,
- odhodki za nadaljnje usposabljanje in preusposabljanje, vključno s stroški tečaja, stroški nosilcev usposabljanja in logističnimi stroški, kakor so najem sobe in opreme za usposabljanje in za lokalne in regionalne seminarje, ter razne povezane stroške, kot so osvežilne pijače in hrana,
- nespremenljivega dodatka, ki pripada uradnikom, ki imajo redno reprezentančne stroške zaradi svojih nalog, in povračila stroškov, nastalih pooblaščenim uradnikom Komisije pri zastopanju Komisije v interesu službe in zaradi njihovih nalog (v primeru delegacij na ozemlju Unije se del stroškov nastanitve pokrije s fiksnim dodatkom za reprezentanco),
- odhodkov za potne stroške, dnevnic za službena potovanja ter dodatnih ali izrednih stroškov, nastalih med službenimi potovanji uradnikov in drugega osebja Komisije,
- odhodkov za prevoz in dnevnih nadomestil, povezanih z zdravstvenimi evakuacijami,
- odhodkov, ki nastanejo zaradi kriznih razmer, vključno s potnimi stroški, stroški nastanitve in dnevnicami,

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 250 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**XX 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter odhodki za zgradbe delegacij Evropske unije**

XX 01 03 01 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve Komisije

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
XX 01 03 01	Odhodki za opremo, pohištvo in storitve Komisije				
XX 01 03 01 03	Oprema in pohištvo	5	80 077 000	80 375 335 <sup>(1)</sup>	81 268 511,91
XX 01 03 01 04	Storitve in drugi odhodki za poslovanje	5	53 222 000	49 291 252 <sup>(2)</sup>	53 169 106,19
	Postavka XX 01 03 01 – Skupaj		133 299 000	129 666 587	134 437 618,10

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih na ozemlju EU:

- nakupa, najema, vzdrževanja in popravila pohištva, in zlasti:
  - nakupa pisarniškega pohištva in specializiranega pohištva, vključno z ergonomskim pohištvom, policami za arhiv itd.,
  - zamenjave izrabljenega in polomljenega pohištva,

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 855 665 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 524 748 EUR je vpisana v členu 40 01.

## KOMISIJA

## NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM

## POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM (nadaljevanje)

## XX 01 03 (nadaljevanje)

## XX 01 03 01 (nadaljevanje)

- oskrbe s posebno knjižnično opremo (kartični indeksi, police, kataloške enote itd.),
- najema pohištva,
- vzdrževanja pohištva in stroškov popravil (pred sklenitvijo ali obnovitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionaliziranja stroškov se mora Komisija posvetovati z drugimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih sprejmejo le-te za podobne pogodbe),
- odhodkov za delovno opremo, in zlasti:
  - nakupa uniform za kurirje in voznike,
  - nakupa in čiščenja delovnih oblačil za osebe v delavnicah in tisto, ki opravlja takšno delo, da je potrebna osebna zaščitna oprema za zaščito pred neugodnimi vremenskimi razmerami, neobičajno veliko obrabo in umazanijo,
  - nakupa in povračila stroškov za vsako opremo, ki je lahko potrebna po direktivah 89/391/EGS in 90/270/EGS,
- drugih operativnih odhodkov, kot:
  - odhodkov za opremljanje zgradb s telekomunikacijami, zlasti nakupa, najema, namestitve in vzdrževanja telefonskih central in distributerjev, avdio in video konferenc, interfona in sistemov mobilne telefonije, ter odhodkov za podatkovna omrežja (oprema in vzdrževanje) in s tem povezane storitve (vodenje, podpora, dokumentacija, namestitve in odstranitve),
  - nakupa, najema ali zakupa računalnikov, terminalov, mini računalnikov, periferne opreme, priključnih naprav in potrebne programske opreme,
  - nakupa, najema ali zakupa opreme, ki se uporablja za predstavitev informacij v tiskani obliki, npr. tiskalnikov, telefaksov, fotokopirnih strojev, skenerjev in kopirne opreme za mikrofilme,
  - nakupa, najema ali zakupa pisalnih strojev, urejevalnikov besedil ali druge elektronske pisarniške opreme,
  - namestitve, konfiguracije, vzdrževanja, študij, dokumentacije in dobave v zvezi s to opremo,
  - financiranja razvoja in uporabe internetnega spletišča Europa: Europa je skupni strežnik za vse evropske institucije in omogoča vsem državljanom Evrope, kjer koli bivajo, da dobijo popolne spletne informacije o ciljih Evropske unije, strukturi njenih institucij, aktualnih politikah in tistih, ki se bodo izvajale. Vsebuje tudi poštni nabiralnik, da lahko državljani komunicirajo z različnimi institucijami. Ob ustreznem času bodo oddelki, ki jih to zadeva, poslali Evropskemu parlamentu poročilo o dejavnosti spletišča Europa, vključno z medinstitucionalnimi stranmi, in razvoju poštnega nabiralnika ter pomoči, ki jo zagotavlja članom Evropskega parlamenta pri njihovih komunikacijah s splošno javnostjo (dejanske informacije),
  - odhodkov za izdelavo in razvoj intranetnega spletišča Komisije (Intracomm) in objave tednika *Commission en direct*,
  - stroškov naročnin in dostopa do elektronskih informacijskih storitev in zunanjih baz podatkov ter nakupa elektronskih medijev (CD ROM-i itd.),
  - usposabljanja in podpore, potrebnih za dostop do teh informacij,
  - stroškov naročnin in stroškov kabelskih in radijskih komunikacij (fiksni in mobilni telefoni, teleks, telegraf, televizija, telekonference in video-konference), odhodkov za omrežja za prenos podatkov, telematske storitve in podobno ter za nakup imenikov,
  - stroškov notranjega telefonskega omrežja in računalniških povezav ter mednarodnih prenosnih vodov med kraji, kjer so uradi EU,

KOMISIJA

NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM

**POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM** (nadaljevanje)**XX 01 03** (nadaljevanje)

## XX 01 03 01 (nadaljevanje)

- tehničnih in logističnih podpor, usposabljanja in drugih dejavnosti splošnega interesa, ki se nanašajo na računalniško in programsko opremo, splošnega računalniškega usposabljanja, naročnin za tehnično dokumentacijo, bodisi na papirju bodisi v elektronski obliki, itd., zunanjih operativnih sodelavcev, pisarniških storitev, članarin za mednarodne organizacije itd., študij o varstvu in zagotavljanju kakovosti, ki se nanašajo na računalniško opremo in programsko opremo,
- odhodkov za Računalniški center:
  - nakupa, najema ali zakupa računalnikov, periferne opreme in programske opreme za Računalniški center ter stroškov pomožnega sistema,
  - vzdrževanja, podpore, študij, dokumentacije, usposabljanja in zalog v zvezi s to opremo in zunanjimi operativnimi sodelavci,
  - razvoja in vzdrževanja potrebne programske opreme za poslovanje Računalniškega centra po pogodbi.

Odobritve za kritje ustreznih odhodkov v zvezi z raziskavami se vnesejo v različne postavke v členu 01 05 zadevnih naslovov.

Te odobritve krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, brez odhodkov za urade v Uniji, za katere se odhodki vnesejo v postavko 16 01 03 03.

Vsak prihodek iz prispevka za sodelovanje Švicarske konfederacije pri programih Skupnosti/EU, vpisan pod postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov, lahko omogoči vknjižbo dodatnih odobritev proračunskih sredstev v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 8 734 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## XX 01 03 02 Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki v delegacijah Evropske unije

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
XX 01 03 02	Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki v delegacijah Evropske unije				
XX 01 03 02 01	Nakup ali najem stavb in s tem povezani odhodki	5	112 047 000	116 500 000	125 061 532,77
XX 01 03 02 02	Oprema, pohištvo, dobave in storitve	5	33 580 000	34 928 000	28 355 823,32
	Postavka XX 01 03 02 – Skupaj		145 627 000	151 428 000	153 417 356,09

*Opombe*

V zvezi s postavkami 19 01 03 02, 20 01 03 02, 21 01 03 02 in 22 01 03 02, ki se nanašajo na delegacije Evropske unije zunaj EU in delegacije pri mednarodnih organizacijah znotraj EU, so te odobritve namenjene kritju:

- dodatkov za začasno namestitev in dnevnic,



KOMISIJA

NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM

**POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM** (nadaljevanje)

**XX 01 03** (nadaljevanje)

XX 01 03 02 (nadaljevanje)

- glede najemnin in drugih stroškov za zgradbe za delegacije zunaj EU:
  - za vse zgradbe ali dele zgradb, ki jih zasedajo uradi delegacij zunaj EU ali uradniki, napoteni na delo zunaj EU: kritju najemnin (vključno z začasno nastanitvijo) in davkov, zavarovalnih premij, obnov in večjih popravil, rutinskih odhodkov za varnost oseb in varovanje blaga (šifrirni stroji, sefi, varovalne palice na oknih itd.),
  - za vse zgradbe ali dele zgradb, ki jih zasedajo uradi delegacij zunaj EU, in za rezidence vodij delegacij: kritju stroškov vode, plina, elektrike in goriva, vzdrževanja in popravil, selitev, obnov in drugih rutinskih odhodkov (lokalni davki za vzdrževanje ulic in pobiranje odpadkov in nakup znakov in kašipotov),
- glede najemnin in drugih stroškov za zgradbe znotraj ozemlja EU:
  - za vse zgradbe ali dele zgradb, ki jih zasedajo uradi delegacij: kritju najemnin, stroškov vode, plina, elektrike in ogrevanja, zavarovalnih premij, vzdrževanja in popravil, obnov in večjih popravil, odhodkov, ki se nanašajo na varnost, zlasti na pogodbe za nadzor in najem ter dodatno polnjenje gasilnih aparatov, na nakup in vzdrževanje protipožarne opreme, na zamenjavo opreme gasilcev prostovoljcev in na inšpekcije po zakonu itd.,
  - za zgradbe ali dele zgradb, ki jih zasedajo uradniki: kritju povračila odhodkov, ki se nanašajo na varovanje stanovanj,
- odhodkov, nastalih pri nakupu gradbenega zemljišča in zgradb (nakup ali najem z možnostjo odkupa) ali gradnji uradov ali drugih nastanitvenih možnosti, vključno s stroški predhodnih študij in raznih honorarjev,
- nakupa, najema, zakupa, vzdrževanja in popravil pohištva in opreme, zlasti avdiovizualne, arhivske, tiskarske, knjižnične, prevajalske in specializirane pisarniške opreme (fotokopirni stroji, čitalniki-tiskalniki (skenerji), telefaksi itd.), kot tudi pridobitve dokumentacije in dobav v zvezi s to opremo,
- nakupa, vzdrževanja in popravil tehnične opreme, kot so generatorji, klimatske naprave itd., in namestitve opreme in naprav za dobro počutje v delegacijah,
- nakupa, zamenjave, najema, zakupa, vzdrževanja in popravil vozil, vključno z orodji,
- zavarovalnih premij za voznike,
- nakupa knjig, dokumentov in drugih neperiodičnih publikacij, vključno s posodobitvami, in naročnin na časopise, periodični tisk in različne publikacije ter stroškov vezanja in drugih stroškov za arhiviranje publikacij,
- naročnin pri tiskovnih agencijah,
- nakupa papirja, ovojníc, pisarniškega materiala in materiala za razmnoževanje ter tiskarskih storitev, oddanih zunanjim izvajalcem,
- prevoza in carinjenja opreme, nakupa in čiščenja uniform za kurirje, voznike itd., različnih vrst zavarovanj (zlasti zavarovanj odgovornosti proti tretji osebi in tatvini), odhodkov za interne sestanke (pijača, hrana ob posebnih priložnostih), stroškov udeležbe na konferencah in simpozijih ter članarin za strokovna in znanstvena združenja,
- stroškov študij, analiz in posvetov, povezanih z upravnim poslovanjem delegacij in vsemi drugimi odhodki za poslovanje, ki niso posebej navedeni v drugih postavkah tega člena,
- poštnih in dostavnih stroškov za pošto, poročila in objave ter pristojbin za poštno in druge pakete, poslane po zračni pošti, po kopnem, morju ali železnici,



KOMISIJA  
NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM

**POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM** (nadaljevanje)

**XX 01 03** (nadaljevanje)

XX 01 03 02 (nadaljevanje)

- stroškov diplomatske pošte,
- vseh odhodkov za pohištvo in opremo za nastanitev, ki je na razpolago uradnikom,
- nakupa, najema ali zakupa opreme za obdelavo podatkov (računalniki, terminali, mini računalniki, periferna oprema, prik-  
ljučne naprave) s potrebno programsko opremo,
- storitev, oddanih v izvajanje, zlasti za razvoj, vzdrževanje in podporo informacijskih sistemov v delegacijah,
- nakupa, najema ali zakupa opreme za razmnoževanje informacij na papirju, kot so tiskalniki in skenerji,
- nakupa, najema ali zakupa telefonskih central in stikalnih plošč ter opreme za prenos podatkov s potrebno programsko  
opremo,
- stroškov naročnin in fiksnih stroškov kabelskih in radijskih komunikacij (telefon, telegraf, teleks, telefaks), odhodkov za  
omrežja za prenos podatkov, telematske storitve itd., in nakupa imenikov,
- stroškov namestitve, konfiguracije, vzdrževanja, pomoči, dokumentacije in dobav v zvezi s to opremo,
- vseh odhodkov za aktivne varnostne operacije v delegacijah v nujnih primerih.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 775 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

**XX 01 05 Odhodki za aktivno zaposlene v posrednem raziskovanju**

XX 01 05 01 Plačila in nadomestila za aktivno zaposlene v posrednem raziskovanju

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
193 325 000	195 737 000	177 020 039,10

*Opombe*

Naslednje pripombe veljajo za vsa področja (podjetništvo, energetika in promet, raziskave, informacijska družba in mediji, pomorske zadeve in ribištvo), vključena v posredne ukrepe iz sedmega okvirnega programa za raziskave.

Te odobritve krijejo odhodke za osebje iz Kadrovskih predpisov za zasedbo delovnih mest po odobrenih kadrovskih načrtih v okviru posrednih ukrepov iz jedrskih in nejedrskih programov.

KOMISIJA

NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM

POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM (nadaljevanje)

XX 01 05 (nadaljevanje)

XX 01 05 01 (nadaljevanje)

Razčlenitev teh odobritev za odhodke za osebje je naslednja:

Program	Odobritve
Okvirni program (jedrski)	28 460 000
Okvirni program (nejedrski)	159 745 000
Skupaj	188 205 000

Pravna podlaga

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Sklep Sveta 2006/970/Euratom z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 60; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 21).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Sodelovanje za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 30).

Odločba Sveta 2006/972/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Zamisli za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 243; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 81).

Odločba Sveta 2006/973/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Ljudje za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 270; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 91).

Odločba Sveta 2006/974/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Zmožljivosti za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 299; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 101).

Odločba Sveta 2006/976/Euratom z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 404; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 139).

XX 01 05 02 Zunanji sodelavci v posrednem raziskovanju

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
54 099 000	52 302 000	47 606 886,68

Opombe

Naslednje pripombe veljajo za vsa področja (podjetništvo, energetika in promet, raziskave, informacijska družba in mediji, pomorske zadeve in ribištvo), vključena v posredne ukrepe iz sedmega okvirnega programa za raziskave.

Te odobritve krijejo odhodke za zunanje sodelavce za celotno upravljanje raziskav v obliki posrednih ukrepov iz jedrskih in nejedrskih programov.

**POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNYM PODROČJEM** (nadaljevanje)**XX 01 05** (nadaljevanje)

## XX 01 05 02 (nadaljevanje)

Razčlenitev teh odobritev za odhodke za osebe je naslednja:

Program	Odobritve
Okvirni program (jedrski)	406 000
Okvirni program (nejedrski)	49 293 000
Skupaj	49 699 000

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Sklep Sveta 2006/970/Euratom z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 60; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 21).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Sodelovanje za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 30).

Odločba Sveta 2006/972/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Zamisli za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 243; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 81).

Odločba Sveta 2006/973/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Ljudje za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 270; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 91).

Odločba Sveta 2006/974/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Zmogljivosti za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 299; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 101).

Odločba Sveta 2006/976/Euratom z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 404; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 139).

## XX 01 05 03 Drugi odhodki za upravljanje v posrednem raziskovanju

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
66 044 000	51 382 000	78 923 710,11

*Opombe*

Naslednje pripombe veljajo za vsa področja (podjetništvo, energetika in promet, raziskave, informacijska družba in mediji, pomorske zadeve in ribištvo), vključena v posredne ukrepe iz sedmega okvirnega programa za raziskave.

Te odobritve krijejo druge upravne odhodke za celotno upravljanje raziskav v obliki posrednih ukrepov iz jedrskih in nejedrskih programov.

KOMISIJA

NASLOV XX — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM

POGLAVJE XX 01 — UPRAVNI ODHODKI, DODELJENI POSAMEZNIM PODROČJEM (nadaljevanje)

XX 01 05 (nadaljevanje)

XX 01 05 03 (nadaljevanje)

Razčlenitev teh odobritev za odhodke za osebje je naslednja:

Program	Odobritve
Okvirni program (jedrski)	7 353 000
Okvirni program (nejedrski)	24 199 000
Skupaj	31 552 000

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Sklep Sveta 2006/970/Euratom z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 60; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 21).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Sodelovanje za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 30).

Odločba Sveta 2006/972/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Zamisli za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 243; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 81).

Odločba Sveta 2006/973/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Ljudje za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 270; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 91).

Odločba Sveta 2006/974/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Zmožljivosti za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 299; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 101).

Odločba Sveta 2006/976/Euratom z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 404; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 139).

*NASLOV 01*  
**GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE**



KOMISIJA  
NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

**NASLOV 01**  
**GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE**

**Splošni cilji**

- Podpirati rast Evropske unije, ustvarjanje delovnih mest in trajnostni razvoj.
- Spodbujati blaginjo zunaj meja Evropske unije.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
01 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE“	64 232 528	64 232 528	60 541 908	60 541 908	59 998 201,04	59 998 201,04
01 02	EKONOMSKA IN MONETARNA UNIJA	16 000 000	16 000 000	14 400 000	14 400 000	14 547 037,45	12 661 576,21
01 03	MEDNARODNE EKONOMSKE IN FINANČNE ZADEVE	98 985 000	90 000 000	89 100 000	111 012 500	17 642 351,—	42 452 563,84
01 04	FINANČNI POSLI IN INSTRUMENTI	269 310 000	235 255 000	266 110 000	228 827 500	186 653 602,06	171 698 395,73
	<b>Naslov 01 – Skupaj</b>	<b>448 527 528</b>	<b>405 487 528</b>	<b>430 151 908</b>	<b>414 781 908</b>	<b>278 841 191,55</b>	<b>286 810 736,82</b>

KOMISIJA

NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

## NASLOV 01

## GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

## POGLAVJE 01 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE“

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
01 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE“				
<b>01 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Gospodarske in finančne zadeve“</b>	5	50 765 617 <sup>(1)</sup>	48 037 582 <sup>(2)</sup>	47 476 063,42
<b>01 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Gospodarske in finančne zadeve“</b>				
01 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	3 769 719	3 085 725	2 971 902,34
01 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	5	5 359 786	5 429 393	5 386 545,24
	Člen 01 01 02 – Vmesni seštevek		9 129 505	8 515 118	8 358 447,58
<b>01 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter drugi delovni odhodki na področju „Gospodarske in finančne zadeve“</b>				
01 01 03 01	Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Gospodarske in finančne zadeve“	5	3 712 406	3 589 208	3 688 190,04
01 01 03 04	Drugi delovni odhodki	5	625 000	400 000	475 500,—
	Člen 01 01 03 – Vmesni seštevek		4 337 406	3 989 208	4 163 690,04
	<b>Poglavje 01 01 – Skupaj</b>		<b>64 232 528</b>	<b>60 541 908</b>	<b>59 998 201,04</b>

**01 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Gospodarske in finančne zadeve“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
50 765 617 <sup>(1)</sup>	48 037 582 <sup>(2)</sup>	47 476 063,42

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 142 485 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 728 465 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 142 485 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 728 465 EUR je vpisana v členu 40 01.



KOMISIJA  
NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

## POGLAVJE 01 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE“ (nadaljevanje)

## 01 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Gospodarske in finančne zadeve“

## 01 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 769 719	3 085 725	2 971 902,34

## 01 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 359 786	5 429 393	5 386 545,24

## 01 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter drugi delovni odhodki na področju „Gospodarske in finančne zadeve“

## 01 01 03 01 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Gospodarske in finančne zadeve“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 712 406	3 589 208	3 688 190,04

## 01 01 03 04 Drugi delovni odhodki

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
625 000	400 000	475 500,—

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih na ozemlju Unije:

- odhodki za opremljanje zgradb s telekomunikacijami, zlasti nakupa, najema, namestitve in vzdrževanja telefonskih central in distributerjev, avdio- in videokonferenc, interfona in sistemov mobilne telefonije, ter odhodki za podatkovna omrežja (oprema in vzdrževanje) in s tem povezane storitve (vodenje, podpora, dokumentacija, namestitvev in odstranitve),
- nakup, najem ali zakup elektronske pisarniške opreme, računalnikov, terminalov, mini-računalnikov, perifernih naprav, povezovalnih naprav ter potrebne programske opreme,
- stroški naročnin in dostopa do elektronskih informacijskih storitev in zunanjih baz podatkov ter nakupa elektronskih medijev (CD-ROM-i itn.),
- usposabljanje in podpora, potrebna za dostop do teh informacij,
- stroški naročnin ter stroški kablskih in radijskih komunikacij (fiksni in mobilni telefoni, teleks, telegraf, televizija, teleanferenice in videokonferenice), odhodki za omrežja za prenos podatkov, telematske storitve in podobno ter za nakup imenikov,

KOMISIJA

NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

**POGLAVJE 01 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE“** (nadaljevanje)

**01 01 03** (nadaljevanje)

01 01 03 04 (nadaljevanje)

- stroški povezave s telekomunikacijskimi omrežji, na primer z medbančnim telekomunikacijskim omrežjem (SWIFT) in CoreNet (zavarovano omrežje, ki ga je vzpostavila ECB), stroški s tem povezane infrastrukture in storitev ter odhodki za naročnine na agencije, ki izdelujejo kreditne ocene,
- namestitvev, konfiguracija, vzdrževanje, študije, dokumentacija in dobave, povezane s to opremo.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

**POGLAVJE 01 02 — EKONOMSKA IN MONETARNA UNIJA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
01 02	EKONOMSKA IN MONETARNA UNIJA							
01 02 02	<i>Uskladitev in nadzor ekonomske in monetarne unije</i>	5	8 500 000	8 500 000	6 900 000	6 900 000	6 862 114,46	6 884 294,29
01 02 04	<i>Prince – Obveščanje o gospodarski in monetarni uniji, vključno z eurom</i>	1.1	7 500 000	7 500 000	7 500 000	7 500 000	7 684 922,99	5 777 281,92
	<b>Poglavje 01 02 – Skupaj</b>		<b>16 000 000</b>	<b>16 000 000</b>	<b>14 400 000</b>	<b>14 400 000</b>	<b>14 547 037,45</b>	<b>12 661 576,21</b>

**01 02 02** *Uskladitev in nadzor ekonomske in monetarne unije*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
8 500 000	8 500 000	6 900 000	6 900 000	6 862 114,46	6 884 294,29

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov prenosa ali nadaljevanja naslednjih raziskav v državah članicah in stroškov uvedbe raziskav v državah prosilkah:

- na podlagi sklepov, ki jih je sprejela Komisija dne 15. novembra 1961:
  - mesečni poslovni pregled Skupnosti (od 1962),
  - pregled gradbeništva (od 1963),
  - pregled kapitalskih vlaganj (od 1966),
  - pregled sektorja maloprodaje,
  - pregled storitvenega sektorja,
  - *ad hoc* pregled aktualnih vprašanj,
- na podlagi sklepa Sveta z dne 15. septembra 1970:
  - pregled potrošnje Evropske gospodarske skupnosti (od 1972).

Te odobritve so namenjene tudi kritju stroškov študij, delavnic, konferenc, analiz, ocenjevanja, objav, tehnične pomoči, nakupa podatkovnih baz in programske opreme ter za delno financiranje in podporo ukrepom, ki se nanašajo na:

- ekonomsko spremljanje, analizo kombinacije ukrepov in koordinacijo ekonomskih politik,
- zunanje vidike EMU,
- makroekonomski razvoj v območju eura,
- spremljanje strukturnih reform in izboljšanje delovanja trgov v ekonomski in monetarni uniji (EMU),
- usklajevanje s finančnimi institucijami in analizo ter razvoj finančnih trgov,
- usklajevanje mreže zunanjih gospodarstvenikov glede analiz in napovedi makroekonomskega razvoja v območju eura („Evropsko omrežje za napovedi“ – EFN),
- sodelovanje z gospodarskimi subjekti in tistimi, ki odločajo na zgoraj navedenih področjih,
- širjenje EMU.

KOMISIJA

NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

POGLAVJE 01 02 — EKONOMSKA IN MONETARNA UNIJA (nadaljevanje)

01 02 02 (nadaljevanje)

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 000 EUR.

Pravna podlaga

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

01 02 04 **Prince – Obveščanje o gospodarski in monetarni uniji, vključno z eurom**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
7 500 000	7 500 000	7 500 000	7 500 000	7 684 922,99	5 777 281,92

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prednostnih informacijskih ukrepov, ki zadevajo različne politike Unije o vseh vidikih pravil in delovanja EMU, koristi tesnejše koordinacije politik in strukturnih reform ter za ureditev informacijskih potreb državljanov, lokalnih oblasti in podjetij v zvezi z eurom.

Ta ukrep je zasnovan kot učinkovit komunikacijski kanal in dialog med ljudmi Evropske unije in institucijami Unije ter upošteva posebne nacionalne in regionalne značilnosti v tesnem sodelovanju z oblastmi držav članic. Poseben poudarek je na pripravi državljanov novih držav članic na uvedbo eura.

Vključuje:

- partnerske sporazume z državami članicami, ki nameravajo izmenjavati informacije o euru,
- tesno sodelovanje in medsebojno povezovanje vseh držav članic v okviru mreže direktorjev komuniciranja glede vprašanj v zvezi z EMU,
- razvoj komunikacijskih dejavnosti na centralni ravni (brošure, letaki, glasila, grafično oblikovanje spletišča, razvoj in vzdrževanje, razstave, stojnice, konference, seminarji, avdiovizualni proizvodi, mnenjske raziskave, vprašalniki, študije, promocijski material, programi tesnega sodelovanja itn.),
- komunikacijski ukrepi v tretjih državah, zlasti za poudarjanje mednarodne vloge eura in vrednosti finančnega povezovanja.

Komisija mora pri izvajanju te proračunske vrstice ustrezno upoštevati sklepe s srečanj medinstitucionalne skupine za informiranje.

Komisija je to komunikacijsko strategijo v zvezi z eurom določila v Sporočilu o izvajanju informacijske in komunikacijske strategije za euro ter ekonomsko in monetarno unijo (COM(2004) 552 konč.), ki ga je kolegij sprejel 11. avgusta 2004. Komunikacijska strategija se izvaja v tesnem sodelovanju z državami članicami in Evropskim parlamentom.

Komisija redno poroča ustreznemu odboru Evropskega parlamenta o izvajanju programa in načrtih za naslednje leto.

Pravna podlaga

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

**POGLAVJE 01 03 — MEDNARODNE EKONOMSKE IN FINANČNE ZADEVE**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
01 03	MEDNARODNE EKONOMSKE IN FINANČNE ZADEVE							
<b>01 03 01</b>	<b><i>Udeležba v kapitalu mednarodnih finančnih institucij</i></b>							
01 03 01 01	Evropska banka za obnovo in razvoj	4	—	—	p.m.	1 012 500	0,—	2 025 000,—
	Člen 01 03 01 – Vmesni seštevek		—	—	p.m.	1 012 500	0,—	2 025 000,—
<b>01 03 02</b>	<b><i>Makroekonomska pomoč</i></b>	4	98 985 000	90 000 000	89 100 000 <sup>(1)</sup>	110 000 000	17 642 351,—	40 427 563,84
	<b>Poglavje 01 03 – Skupaj</b>		<b>98 985 000</b>	<b>90 000 000</b>	<b>89 100 000</b>	<b>111 012 500</b>	<b>17 642 351,—</b>	<b>42 452 563,84</b>

**01 03 01 Udeležba v kapitalu mednarodnih finančnih institucij**

01 03 01 01 Evropska banka za obnovo in razvoj

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	p.m.	1 012 500	0,—	2 025 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju financiranja kapitala, ki ga je Evropska skupnost vpisala v Evropski banki za obnovo in razvoj.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 90/674/EGS z dne 19. novembra 1990 o sklenitvi Sporazuma o ustanovitvi Evropske banke za obnovo in razvoj (UL L 372, 31.12.1990, str. 1).

Sklep Sveta 97/135/ES z dne 17. februarja 1997 o vpisu dodatnih lastniških deležev Evropske skupnosti v Evropski banki za obnovo in razvoj zaradi sklepa o podvojitvi kapitala EBOR (UL L 52, 22.2.1997, str. 15).

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 9 900 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

KOMISIJA

NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

POGLAVJE 01 03 — MEDNARODNE EKONOMSKE IN FINANČNE ZADEVE (nadaljevanje)

**01 03 02 Makroekonomska pomoč**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
98 985 000	90 000 000	89 100 000 <sup>(1)</sup>	110 000 000	17 642 351,—	40 427 563,84
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 9 900 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

*Opombe*

Ta izredna pomoč je namenjena lažšanju finančnih omejitev določenih tretjih držav, ki se spopadajo z makroekonomskimi težavami, katerih značilnosti so primanjkljaj plačilne bilance in/ali bistvena proračunska neravnovesja.

Neposredno je povezana z izvajanjem makroekonomskih stabilizacijskih in strukturnih uskladitvenih ukrepov v državah prejemnicah. Dejavnost Skupnosti/EU na splošno dopolnjuje dejavnost Mednarodnega denarnega sklada (MDS), v koordinaciji z drugimi bilateralnimi donatorji.

Komisija dvakrat letno obvesti proračunski organ o makroekonomskem položaju držav upravičenk ter vsako leto obsežno poroča o izvrševanju te pomoči.

Sredstva iz te postavke bodo porabljeni tudi za finančno pomoč za obnovo gruzijskih območij, ki so bila prizadeta v spopadih z Rusijo. Ukrepi morajo biti namenjeni predvsem makroekonomski stabilizaciji države. Skupni znesek pomoči je bil določen na mednarodni konferenci donatorjev.

Sprostitev iz rezerve:

- porazdelitev sredstev po državah,
- za balkanske države: Komisija mora za vsako državo, ki prejema sredstva, poročati, kako ta država porablja makrofinančno pomoč (kateri cilji, ukrepi, projekti),
- seznam notranjih in zunanjih revizij Komisije in njenih služb za odkrivanje goljufij, korupcije in nepravilnosti v okviru makrofinančne pomoči,
- informacije o tem, kako so nacionalni parlamenti vključeni v programsko načrtovanje.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2006/41/ES z dne 24. januarja 2006 o zagotavljanju makrofinančne pomoči Gruziji (UL L 25, 28.1.2006, str. 28).

Sklep Sveta 2006/880/ES z dne 30. novembra 2006 o zagotovitvi izredne finančne pomoči Skupnosti Kosovu (UL L 339, 6.12.2006, str. 36).

Sklep Sveta 2007/259/ES z dne 16. aprila 2007 o zagotavljanju makro-finančne pomoči Moldaviji (UL L 111, 28.4.2007, str. 69).

Sklep Sveta 2007/860/ES z dne 10. decembra 2007 o zagotovitvi makrofinančne pomoči Skupnosti Libanonu (UL L 337, 21.12.2007, str. 111).

KOMISIJA  
NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

**POGLAVJE 01 04 — FINANČNI POSLI IN INSTRUMENTI**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
01 04	FINANČNI POSLI IN INSTRUMENTI							
<b>01 04 01</b>	<b>Jamstva Evropske unije za dajanje posojil</b>							
01 04 01 01	Jamstvo Evropske unije za posojila EU/Skupnosti, najeta za podporo plačilni bilanci	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
01 04 01 02	Jamstvo za najeta posojila Euratom	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
01 04 01 04	Jamstvo Evropske unije za posojila EU/Skupnosti, namenjena makrofinančni pomoči tretjim državam	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
01 04 01 05	Jamstvo za posojila Euratom za izboljšanje stopnje učinkovitosti in varnosti jedrskih elektrarn v državah srednje in vzhodne Evrope ter Skupnosti neodvisnih držav	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
01 04 01 06	Garancija Evropske unije za posojila Evropske investicijske banke tretjim državam	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
01 04 01 14	Oblikovanje rezervacij Jamstvenega sklada	4	93 810 000	93 810 000	92 460 000	92 460 000	0,—	0,—
	Člen 01 04 01 – Vmesni seštevek		93 810 000	93 810 000	92 460 000	92 460 000	0,—	0,—
<b>01 04 04</b>	<b>Okvirni program za konkurenčnost in inovativnost – Program za podjetništvo in inovativnost</b>	1.1	161 000 000	91 900 000	150 150 000	62 917 500	153 615 053,06	118 595 687,53
<b>01 04 05</b>	<b>Zaključek programa za podjetja: izboljšanje finančnega okolja za majhna in srednja podjetja (MSP)</b>	1.1	p.m.	35 000 000	p.m.	49 950 000	0,—	20 000 000,—
<b>01 04 06</b>	<b>Zaključek pobude „Zaposlovanje“ (1998–2000)</b>	1.1	p.m.	45 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—
<b>01 04 07</b>	<b>Sodelovanje v skladih za tvegani kapital za vseevropska omrežja</b>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## KOMISIJA

## NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

## POGLAVJE 01 04 — FINANČNI POSLI IN INSTRUMENTI (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
<b>01 04 09</b>	<b>Evropski investicijski sklad</b>							
01 04 09 01	Evropski investicijski sklad – Zagotavljanje vplačanih deležev vpisanega kapitala	1.1	14 500 000	14 500 000	22 500 000	22 500 000	33 038 549,—	33 102 708,20
01 04 09 02	Evropski investicijski sklad – Vpoklicani delež vpisanega kapitala	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Člen 01 04 09 – Vmesni seštevki		14 500 000	14 500 000	22 500 000	22 500 000	33 038 549,—	33 102 708,20
<b>01 04 10</b>	<b>Jedrsko varnost</b>	1.1	p.m.	p.m.	1 000 000	1 000 000	0,—	0,—
	<b>Poglavje 01 04 – Skupaj</b>		<b>269 310 000</b>	<b>235 255 000</b>	<b>266 110 000</b>	<b>228 827 500</b>	<b>186 653 602,06</b>	<b>171 698 395,73</b>

**01 04 01 Jamstva Evropske unije za dajanje posojil**

01 04 01 01 Jamstvo Evropske unije za posojila EU/Skupnosti, najeta za podporo plačilni bilanci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

## Opombe

Jamstvo Evropske unije je namenjeno posojilom, pridobljenih na kapitalskih trgih ali od finančnih institucij. Načeloma je znesek posojil, ki se lahko podelijo državam članicam, omejen na 50 000 000 000 EUR.

Ta postavka predstavlja strukturo jamstva, ki ga zagotovi Evropska unija. Omogočila bo Komisiji, da odplača dolg, če dolžniki tega ne bi mogli.

Za izpolnitev svojih obveznosti lahko Komisija začasno odplača dolg iz svojih denarnih virov. V tem primeru se uporabi člen 12 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2000/597/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1).

Posebna priloga k temu delu izkaza odhodkov v tem oddelku daje povzetek operacij zadolževanja in posojanja, za katere jamči splošni proračun, vključno z upravljanjem dolgov glede kapitala in obresti.

## Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 332/2002 z dne 18. februarja 2002 o ustanovitvi aranžmaja za zagotavljanje srednjeročne finančne pomoči za plačilne bilance držav članic (UL L 53, 23.2.2002, str. 1).

Odločba Sveta 2009/102/ES z dne 4. novembra 2008 o odobritvi srednjeročne finančne pomoči Madžarski (UL L 37, 6.2.2009, str. 5).

Odločba Sveta 2009/290/ES z dne 20. januarja 2009 o zagotovitvi srednjeročne finančne pomoči Skupnosti Latviji (UL L 79, 25.3.2009, str. 39).

Odločba Sveta 2009/459/ES z dne 6. maja 2009 o zagotovitvi srednjeročne finančne pomoči Skupnosti Romuniji (UL L 150, 13.6.2009, str. 8).



KOMISIJA  
NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

## POGLAVJE 01 04 — FINANČNI POSLI IN INSTRUMENTI (nadaljevanje)

## 01 04 01 (nadaljevanje)

## 01 04 01 02 Jamstvo za najeta posojila Euratom

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

## Opombe

Dovoljena zgornja meja posojanja je 4 000 000 000 EUR, od katere se znesek 500 000 000 EUR odobri po Sklepu 77/270/Euratom, 500 000 000 EUR po Sklepu 80/29/Euratom, 1 000 000 000 EUR po Sklepu 82/170/Euratom, 1 000 000 000 EUR po Sklepu 85/537/Euratom in 1 000 000 000 EUR po Sklepu 90/212/Euratom.

Ta postavka predstavlja strukturo jamstva, ki ga zagotovi Evropska unija. Omogočila bo Komisiji, da odplača dolg, če dolžniki tega ne bi zmogli.

Za izpolnitev svojih obveznosti lahko Komisija začasno odplača dolg iz svojih denarnih virov. V tem primeru se uporabi člen 12 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2000/597/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1).

Posebna priloga k temu delu izkaza odhodkov v tem oddelku daje povzetek operacij zadolževanja in posojanja, za katere jamči splošni proračun, vključno z upravljanjem dolgov glede kapitala in obresti.

## Pravna podlaga

Sklep Sveta 77/270/Euratom z dne 29. marca 1977 o pooblastitvi Komisije za dodelitev Euratom posojil zaradi prispevanja k financiranju nuklearnih elektrarn (UL L 88, 6.4.1977, str. 9).

Sklep Sveta 77/271/Euratom z dne 29. marca 1977 o izvajanju Sklepa 77/270/Euratom o pooblastitvi Komisije za dodelitev Euratom posojil zaradi prispevanja k financiranju nuklearnih elektrarn (UL L 88, 6.4.1977, str. 11).

Sklep Sveta 80/29/Euratom z dne 20. decembra 1979 o spremembi Sklepa 77/271 o izvajanju Sklepa 77/270/Euratom o pooblastitvi Komisije za dodelitev Euratom posojil zaradi prispevanja k financiranju nuklearnih elektrarn (UL L 12, 17.1.1980, str. 28).

Sklep Sveta 82/170/Euratom z dne 15. marca 1982 o spremembi Sklepa 77/271/Euratom glede skupne višine Euratom posojil, za katere je Komisija pooblaščenca, da jih dodeljuje zaradi prispevanja k financiranju nuklearnih elektrarn (UL L 78, 24.3.1982, str. 21).

Sklep Sveta 85/537/Euratom z dne 5. decembra 1985 o spremembi Sklepa 77/271 glede skupne višine Euratom posojil, za katera je Komisija pooblaščenca, da jih dodeljuje zaradi prispevanja k financiranju nuklearnih elektrarn (UL L 334, 12.12.1985, str. 23).

Sklep Sveta 90/212/Euratom z dne 23. aprila 1990 o spremembi Sklepa 77/271/Euratom o izvajanju Sklepa 77/270/Euratom o pooblastitvi Komisije za dodelitev Euratom posojil zaradi prispevanja k financiranju nuklearnih elektrarn (UL L 112, 3.5.1990, str. 26).

## Spremljajoči akti

Predlog Sklepa Sveta, ki ga je predložila Komisija dne 6. novembra 2002, o spremembi Sklepa 77/270/Euratom o pooblastitvi Komisije za dodelitev Euratom posojil zaradi financiranja nuklearnih elektrarn (UL C 45 E, 25.2.2003, str. 194).

Predlog Sklepa Sveta, ki ga je predložila Komisija dne 6. novembra 2002, o spremembi Sklepa 77/271/Euratom o izvajanju Sklepa 77/270/Euratom o pooblastitvi Komisije za dodelitev Euratom posojil zaradi prispevanja k financiranju nuklearnih elektrarn (UL C 45 E, 25.2.2003, str. 201).

KOMISIJA

NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

POGLAVJE 01 04 — FINANČNI POSLI IN INSTRUMENTI (nadaljevanje)

01 04 01 (nadaljevanje)

01 04 01 04 Jamstvo Evropske unije za posojila EU/Skupnosti, namenjena makrofinančni pomoči tretjim državam

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Ta postavka predstavlja strukturo jamstva, ki ga zagotovi Evropska unija. Omogočila bo Komisiji, če bo potrebno, da odplača dolg (odplačilo glavnice, obresti in drugih stroškov), če dolжник ne bi zmožal odplačevati posojila, dodeljenega po spodaj navedenih sklepih.

Za izpolnitev svojih obveznosti lahko Komisija začasno odplača dolg iz svojih denarnih virov. V tem primeru se uporabi člen 12 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2000/597/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1).

Posebna priloga k temu delu izkaza odhodkov v tem oddelku daje povzetek operacij zadolževanja in posojanja, za katere jamči splošni proračun, vključno z upravljanjem dolgov glede kapitala in obresti.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 95/442/ES z dne 23. oktobra 1995 o zagotavljanju nadaljnje makrofinančne pomoči Ukrajini (UL L 258, 28.10.1995, str. 63) (načeloma v znesku največ 200 000 000 EUR).

Sklep Sveta 97/471/ES z dne 22. julija 1997 o zagotavljanju makrofinančne pomoči Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji (UL L 200, 29.7.1997, str. 59) (načeloma v znesku največ 40 000 000 EUR).

Sklep Sveta 97/472/ES z dne 22. julija 1997 o zagotavljanju makrofinančne pomoči Bolgariji (UL L 200, 29.7.1997, str. 61) (načeloma v znesku največ 250 000 000 EUR).

Sklep Sveta 97/787/ES z dne 17. novembra 1997 o zagotavljanju izredne finančne pomoči Armeniji in Gruziji (UL L 322, 25.11.1997, str. 37).

Sklep Sveta 98/592/ES z dne 15. oktobra 1998 o zagotavljanju dodatne makrofinančne pomoči Ukrajini (UL L 284, 22.10.1998, str. 45).

Sklep Sveta 1999/325/ES z dne 10. maja 1999 o zagotavljanju makrofinančne pomoči Bosni in Hercegovini (UL L 123, 13.5.1999, str. 57) (načeloma v znesku največ 30 000 000 EUR v obliki 15-letnega posojila).

Sklep Sveta 1999/731/ES z dne 8. novembra 1999 o zagotavljanju dodatne makrofinančne pomoči Bolgariji (UL L 294, 16.11.1999, str. 27) (načeloma v znesku največ 100 000 000 EUR).

Sklep Sveta 1999/732/ES z dne 8. novembra 1999 o zagotavljanju dodatne makrofinančne pomoči Romuniji (UL L 294, 16.11.1999, str. 29) (načeloma v znesku največ 200 000 000 EUR).

Sklep Sveta 1999/733/ES z dne 8. novembra 1999 o zagotavljanju dodatne makrofinančne pomoči Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji (UL L 294, 16.11.1999, str. 31) (načeloma v znesku največ 50 000 000 EUR).

Sklep Sveta 2000/244/ES z dne 20. marca 2000 o spremembi Sklepa 97/787/ES z dne 17. novembra 1997 o zagotavljanju izredne finančne pomoči Armeniji in Gruziji z namenom razširitve pomoči na Tadžikistan (UL L 77, 28.3.2000, str. 11) (načeloma v znesku največ 245 000 000 EUR).

Sklep Sveta 2001/549/ES z dne 16. julija 2001 o zagotavljanju makrofinančne pomoči Zvezni republiki Jugoslaviji (UL L 197, 21.7.2001, str. 38).

Sklep Sveta 2002/639/ES z dne 12. julija 2002 o zagotavljanju dodatne makrofinančne pomoči Ukrajini (UL L 209, 6.8.2002, str. 22).

KOMISIJA  
NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

## POGLAVJE 01 04 — FINANČNI POSLI IN INSTRUMENTI (nadaljevanje)

## 01 04 01 (nadaljevanje)

## 01 04 01 04 (nadaljevanje)

Sklep Sveta 2002/882/ES z dne 5. novembra 2002 o zagotavljanju nadaljnje makrofinančne pomoči Zvezni republiki Jugoslaviji (UL L 308, 9.11.2002, str. 25).

Sklep Sveta 2002/883/ES z dne 5. novembra 2002 o zagotavljanju nadaljnje makrofinančne pomoči Bosni in Hercegovini (UL L 308, 9.11.2002, str. 28).

Sklep Sveta 2003/825/ES z dne 25. novembra 2003 o spremembi Sklepa 2002/882/ES o zagotavljanju nadaljnje makrofinančne pomoči Zvezni republiki Jugoslaviji in o dodatni makrofinančni pomoči Srbiji in Črni gori (UL L 311, 27.11.2003, str. 28).

Sklep Sveta 2004/580/ES z dne 29. aprila 2004 o dodelitvi makrofinančne pomoči Albaniji in razveljavitvi Sklepa 1999/282/ES (UL L 261, 6.8.2004, str. 116).

Sklep Sveta 2004/861/ES z dne 7. decembra 2004 o spremembi Sklepa Sveta 2002/883/ES o zagotavljanju nadaljnje makrofinančne pomoči Bosni in Hercegovini (UL L 370, 17.12.2004, str. 80).

Sklep Sveta 2004/862/ES z dne 7. decembra 2004 o makrofinančni pomoči Srbiji in Črni gori in o spremembi Sklepa 2002/882/ES o zagotavljanju nadaljnje makrofinančne pomoči Zvezni republiki Jugoslaviji (UL L 370, 17.12.2004, str. 81).

Sklep Sveta 2007/860/ES z dne 10. decembra 2007 o zagotovitvi makrofinančne pomoči Skupnosti Libanonu (UL L 337, 21.12.2007, str. 111).

01 04 01 05 Jamstvo za posojila Euratom za izboljšanje stopnje učinkovitosti in varnosti jedrskih elektrarn v državah srednje in vzhodne Evrope ter Skupnosti neodvisnih držav

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

## Opombe

Ta postavka predstavlja strukturo jamstva, ki ga zagotovi Evropska unija. Omogočila bo Komisiji, če bo potrebno, da odplača dolg (odplačilo glavnice, obresti in drugih stroškov), če dolžnik tega ne bi zmogetl.

Za izpolnitev svojih obveznosti lahko Komisija začasno odplača dolg iz svojih denarnih virov. V tem primeru se uporabi člen 12 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2000/597/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1).

Največji znesek Euratom posojil za države članice in nečlanice ostaja pri 4 000 000 000 EUR, kot je navedeno v postavki 01 04 01 02.

Posebna priloga k temu delu izkaza odhodkov v tem oddelku daje povzetek operacij zadolževanja in posojanja, za katere jamči splošni proračun, vključno z upravljanjem dolgov glede kapitala in obresti.

## Pravna podlaga

Sklep Sveta 94/179/Euratom z dne 21. marca 1994 o spremembi Sklepa 77/270/Euratom o pooblastitvi Komisije za dodelitev Euratom posojil zaradi prispevanja k financiranju, ki je potrebno za izboljšanje stopnje varnosti in učinkovitosti nuklearnih elektrarn v nekaterih državah nečlanicah (UL L 84, 29.3.1994, str. 41).

Glede pravne podlage posojil Euratom glej tudi postavko 01 04 01 02.

KOMISIJA

NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

POGLAVJE 01 04 — FINANČNI POSLI IN INSTRUMENTI (nadaljevanje)

01 04 01 (nadaljevanje)

01 04 01 06 Garancija Evropske unije za posojila Evropske investicijske banke tretjim državam

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Po sklepu Sveta z dne 8. marca 1977 jamči Evropska unija za posojila, ki jih je dala Evropska investicijska banka (EIB) v smislu finančnih obveznosti Evropske unije glede sredozemskih držav.

Ta sklep je bil podlaga za jamstveno pogodbo med Evropsko gospodarsko skupnostjo in EIB, podpisano v Bruslju dne 30. oktobra 1978 in v Luxembourgju dne 10. novembra 1978, ki določa popolno jamstvo, enakovredno 75 % vseh finančnih sredstev, ki so na voljo za posojilne posle v naslednjih državah: Malta, Tunizija, Alžirija, Maroko, Portugalska (Finančni protokol, pomoč za nujne primere), Turčija, Ciper, Sirija, Izrael, Jordanija, Egipt, nekdanja Jugoslavija in Libanon.

V zvezi s Sklepom 90/62/EGS je bila jamstvena pogodba med Evropsko gospodarsko skupnostjo in EIB podpisana v Bruslju dne 24. aprila 1990 in v Luxembourgju dne 14. maja 1990 glede Madžarske in Poljske ter v Bruslju in Luxembourgju dne 31. julija 1991 o razširitvi veljavnosti pogodbe na Češko-slovaško, Romunijo in Bolgarijo.

Sklep 93/696/ES je bil podlaga za jamstveno pogodbo med Evropsko skupnostjo in EIB, podpisano v Bruslju dne 22. julija 1994 in v Luxembourgju dne 12. avgusta 1994.

V skladu s sklepoma 93/115/EGS in 96/723/ES jamči Evropska unija za posojila, ki jih lahko da EIB posamezno v državah Latinske Amerike in Azije, s katerimi je Evropska skupnost sklenila sporazume o sodelovanju. Sklep 93/115/EGS je bil podlaga za jamstveno pogodbo med Evropsko skupnostjo in EIB, podpisano v Bruslju dne 4. novembra 1993 in v Luxembourgju dne 17. novembra 1993. Sklep 96/723/ES je bil podlaga za jamstveno pogodbo med Evropsko skupnostjo in EIB, podpisano v Bruslju dne 18. marca 1997 in v Luxembourgju dne 26. marca 1997.

V skladu s Sklepom 95/207/ES jamči Evropska unija za posojila, ki jih lahko da EIB posamezno v državah Južne Afrike. Sklep 95/207/ES je bil podlaga za jamstveno pogodbo med Evropsko skupnostjo in EIB, podpisano v Bruslju dne 4. oktobra 1995 in v Luxembourgju dne 16. oktobra 1995.

V zvezi s Sklepom 97/256/ES je bila v Bruslju dne 25. julija 1997 in v Luxembourgju dne 29. julija 1997 podpisana jamstvena pogodba med Evropsko skupnostjo in EIB, ki vzpostavlja jamstvo, omejeno na 70 % skupnega zneska odobritev, povečano za povezane stroške. Skupna zgornja meja odobritev znaša 7 105 000 000 EUR.

V zvezi s Sklepom 2000/24/ES, kakor je bil spremenjen, je bila v Bruslju dne 24. januarja 2000 in v Luxembourgju dne 17. januarja 2000 podpisana jamstvena pogodba med Evropsko skupnostjo in EIB, nazadnje spremenjena leta 2005, ki vzpostavlja jamstvo, omejeno na 65 % skupnega zneska odobritev, vključno s stranskimi stroški. Splošna zgornja meja odobritev, ki so dane na voljo, ustreza 19 460 000 000 EUR. EIB je pozvana, da si prizadeva pokriti gospodarsko tveganje na 30 % svojih posojil iz nedržavnih jamstev. Ta odstotek naj se poveča, kadar koli bo možno, če trg to dovoljuje.

V zvezi s Sklepom 2001/777/ES je bila v Bruslju dne 6. maja 2002 in v Luxembourgju dne 7. maja 2002 podpisana jamstvena pogodba med Evropsko skupnostjo in EIB, ki vzpostavlja jamstvo v višini 100 % zaradi izgub pri posebnem posojilnem poslu za izbrane okoljske projekte v ruskem delu bazena Baltskega morja v okviru „Severne dimenzije“. Splošna zgornja meja je 100 000 000 EUR.

V zvezi s Sklepom 2005/48/ES je bila v Luxembourgju dne 9. decembra 2005 in v Bruslju dne 21. decembra 2005 podpisana jamstvena pogodba med Evropsko skupnostjo in EIB, ki vzpostavlja jamstvo v višini 100 % zaradi izgub pri posojilih za določeno vrsto projektov v Rusiji, Ukrajini, Moldaviji in Belorusiji. Splošna zgornja meja je 500 000 000 EUR. Pokriva obdobje, ki se zaključijo 31. januarja 2007. Če posojila, ki jih je odobrila EIB, ob poteku tega obdobja ne dosežejo zgoraj navedenih skupnih zneskov, se obdobje samodejno podaljša za šest mesecev.

KOMISIJA  
NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVEPOGLAVJE 01 04 — FINANČNI POSLI IN INSTRUMENTI *(nadaljevanje)*01 04 01 *(nadaljevanje)*01 04 01 06 *(nadaljevanje)*

V zvezi s Sklepom 2006/1016/ES je bila 1. avgusta 2007 v Luxembourg in 29. avgusta 2007 v Bruslju podpisana jamstvena pogodba med Evropsko skupnostjo in EIB o vzpostavitvi jamstva, omejenega na 65 % skupnega zneska izplačanih posojil in jamstev, zagotovljenih v okviru financiranja EIB, zmanjšane za povrnjene zneske in povečanega za vse ustrezne zneske. Skupna zgornja meja odobritev, ki so na podlagi navedenega sklepa dane na voljo vsem državam, znaša 27 800 000 000 EUR in pokriva obdobje, ki se je začelo 1. februarja 2007 in se bo končalo 31. decembra 2013, z možnostjo podaljšanja za šest mesecev.

Za izpolnitev svojih obveznosti lahko Komisija začasno odplača dolg iz svojih denarnih virov. V tem primeru se uporabi člen 12 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2000/597/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1).

Ta postavka predstavlja strukturo jamstva, ki ga zagotovi Evropska unija. Omogočila bo Komisiji, če bo potrebno, da odplača dolg (odplačilo glavnice, obresti in drugih stroškov), če dolжник ne bi zmoget odplačevati posojil, ki jih dodeli EIB.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta z dne 8. marca 1977 (Mediterranski protokoli).

Uredba Sveta (EGS) št. 1273/80 z dne 23. maja 1980 o sklenitvi Začasnega protokola med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Socialistično federativno republiko Jugoslavijo o predčasnem izvajanju Protokola 2 k Sporazumu o sodelovanju (UL L 130, 27.5.1980, str. 98).

Sklep Sveta z dne 19. julija 1982 (nadaljnja izjemna pomoč za obnovo Libanona).

Uredba Sveta (EGS) št. 3180/82 z dne 22. novembra 1982 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Libanonsko republiko (UL L 337, 29.11.1982, str. 22).

Uredba Sveta (EGS) št. 3183/82 z dne 22. novembra 1982 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Tunizijo (UL L 337, 29.11.1982, str. 43).

Sklep Sveta z dne 9. oktobra 1984 (posojilo izven Protokola z Jugoslavijo).

Sklep Sveta 87/604/EGS z dne 21. decembra 1987 o sklenitvi Drugega protokola o finančnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Socialistično federativno republiko Jugoslavijo (UL L 389, 31.12.1987, str. 65).

Sklep Sveta 88/33/EGS z dne 21. decembra 1987 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Libanonsko republiko (UL L 22, 27.1.1988, str. 25).

Sklep Sveta 88/34/EGS z dne 21. decembra 1987 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Tunizijo (UL L 22, 27.1.1988, str. 33).

Sklep Sveta 88/453/EGS z dne 30. junija 1988 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Maroko (UL L 224, 13.8.1988, str. 32).

Sklep Sveta 90/62/EGS z dne 12. februarja 1990 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte na Madžarskem in Poljskem (UL L 42, 16.2.1990, str. 68).

Sklep Sveta 91/252/EGS z dne 14. maja 1991 o razširitvi Sklepa 90/62/EGS o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte na Madžarskem in Poljskem, na Češkoslovaško, Bolgarijo in Romunijo (UL L 123, 18.5.1991, str. 44).

Sklep Sveta 92/44/EGS z dne 19. decembra 1991 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Tunizijo (UL L 18, 25.1.1992, str. 34).

KOMISIJA

NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

**POGLAVJE 01 04 — FINANČNI POSLI IN INSTRUMENTI** (nadaljevanje)

**01 04 01** (nadaljevanje)

01 04 01 06 (nadaljevanje)

Sklep Sveta 92/207/EGS z dne 16. marca 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Arabsko republiko Egipt (UL L 94, 8.4.1992, str. 21).

Sklep Sveta 92/208/EGS z dne 16. marca 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Hašemitsko kraljevino Jordanijo (UL L 94, 8.4.1992, str. 29).

Sklep Sveta 92/209/EGS z dne 16. marca 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Libanonsko republiko (UL L 94, 8.4.1992, str. 37).

Sklep Sveta 92/210/EGS z dne 16. marca 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Državo Izrael (UL L 94, 8.4.1992, str. 45).

Uredba Sveta (EGS) št. 1763/92 z dne 29. junija 1992 o finančnem sodelovanju z vsemi sredozemskimi državami nečlanicami (UL L 181, 1.7.1992, str. 5).

Sklep Sveta 92/548/EGS z dne 16. novembra 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Maroko (UL L 352, 2.12.1992, str. 13).

Sklep Sveta 92/549/EGS z dne 16. novembra 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Sirsko arabsko republiko (UL L 352, 2.12.1992, str. 21).

Sklep Sveta 93/115/EGS z dne 15. februarja 1993 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki za izgube pri posojilih za projekte skupnega interesa v določenih tretjih državah (UL L 45, 23.2.1993, str. 27).

Sklep Sveta 93/166/EGS z dne 15. marca 1993 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za investicijske projekte, izvedene v Estoniji, Latviji in Litvi (UL L 69, 20.3.1993, str. 42).

Sklep Sveta 93/408/EGS z dne 19. julija 1993 o sklenitvi Protokola o finančnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Slovenijo (UL L 189, 29.7.1993, str. 152).

Sklep Sveta 93/696/ES z dne 13. decembra 1993 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte v srednje- in vzhodnoevropskih državah (Poljski, Madžarski, Češki, Slovaški, Romuniji, Bolgariji, Estoniji, Latviji, Litvi in Albaniji) (UL L 321, 23.12.1993, str. 27).

Sklep Sveta 94/67/ES z dne 24. januarja 1994 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Sirsko arabsko republiko (UL L 32, 5.2.1994, str. 44).

Sklep Sveta 95/207/ES z dne 1. junija 1995 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte v Južni Afriki (UL L 131, 15.6.1995, str. 31).

Sklep Sveta 95/485/ES z dne 30. oktobra 1995 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Republiko Ciper (UL L 278, 21.11.1995, str. 22).

Sklep Sveta 96/723/ES z dne 12. decembra 1996 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte skupnega interesa v latinskoameriških in azijskih državah, s katerimi ima Skupnost sklenjene sporazume o sodelovanju (Argentina, Bolivija, Brazilija, Čile, Kolumbija, Kostarika, Ekvador, Gvatemala, Honduras, Mehika, Nikaragva, Panama, Paragvaj, Peru, El Salvador, Urugvaj in Venezuela; Bangladeš, Brunej, Kitajska, Indija, Indonezija, Macao, Malezija, Pakistan, Filipini, Singapur, Šrilanka, Tajska in Vietnam) (UL L 329, 19.12.1996, str. 45).



**POGLAVJE 01 04 — FINANČNI POSLI IN INSTRUMENTI** (nadaljevanje)**01 04 01** (nadaljevanje)

## 01 04 01 06 (nadaljevanje)

Sklep Sveta 97/256/ES z dne 14. aprila 1997 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte zunaj Skupnosti (srednje- in vzhodnoevropske države, sredozemske države, latinskoameriške in azijske države ter Južna Afrika) (UL L 102, 19.4.1997, str. 33).

Sklep Sveta 98/348/ES z dne 19. maja 1998 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji, in o spremembi Sklepa 97/256/ES o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte izven Skupnosti (srednje- in vzhodnoevropske države, sredozemske države, latinskoameriške in azijske države ter Južna Afrika) (UL L 155, 29.5.1998, str. 53).

Sklep Sveta 98/729/ES z dne 14. decembra 1998 o spremembi Sklepa 97/256/ES zaradi razširitve jamstva Skupnosti, podeljenega Evropski investicijski banki za kritje posojil za projekte v Bosni in Hercegovini (UL L 346, 22.12.1998, str. 54).

Sklep Sveta 1999/786/ES z dne 29. novembra 1999 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekta zunaj Skupnosti za obnovo območij v Turčiji, ki jih je prizadel potres (UL L 308, 3.12.1999, str. 35).

Sklep Sveta 2000/24/ES z dne 22. decembra 1999 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte zunaj Skupnosti (srednja in vzhodna Evropa, sredozemske države, Južna Amerika in Azija ter Južnoafriška republika) (UL L 9, 13.1.2000, str. 24).

Sklep Sveta 2000/688/ES z dne 7. novembra 2000 o spremembi Sklepa 2000/24/ES zaradi razširitve jamstva Skupnosti, podeljenega Evropski investicijski banki za kritje posojil za projekte na Hrvaškem (UL L 285, 10.11.2000, str. 20).

Sklep Sveta 2000/788/ES z dne 4. decembra 2000 o spremembi Sklepa 2000/24/ES zaradi vzpostavitve posebnega akcijskega programa Evropske investicijske banke za utrditev in okrepitev carinske unije ES-Turčija (UL L 314, 14.12.2000, str. 27).

Sklep Sveta 2001/777/ES z dne 6. novembra 2001 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posebnem posojilnem poslu za izbrane okoljske projekte v ruskem delu bazena Baltskega morja v okviru „Severne dimenzije“ (UL L 292, 9.11.2001, str. 41).

Sklep Sveta 2001/778/ES z dne 6. novembra 2001 o spremembi Sklepa 2000/24/ES zaradi razširitve jamstva Skupnosti, podeljenega Evropski investicijski banki za kritje posojil za projekte v Zvezni republiki Jugoslaviji (UL L 292, 9.11.2001, str. 43).

Sklep Sveta 2005/47/ES z dne 22. decembra 2004 o spremembi Sklepa 2000/24/ES zaradi upoštevanje širitve Evropske unije in evropske sosedске politike (UL L 21, 25.1.2005, str. 9).

Sklep Sveta 2005/48/ES z dne 22. decembra 2004 o odobritvi jamstva Skupnosti Evropski investicijski banki za izgubo pri posojilih za določene vrste projektov v Rusiji, Ukrajini, Moldaviji in Belorusiji (UL L 21, 25.1.2005, str. 11).

Sklep Sveta 2006/174/ES z dne 27. februarja 2006 o spremembi Sklepa 2000/24/ES, da bi se na seznam držav vključili Maldivi, po cunamijih v Indijskem oceanu decembra 2004 (UL L 62, 3.3.2006, str. 26).

Sklep Sveta 2006/1016/ES z dne 19. decembra 2006 o odobritvi jamstva Skupnosti Evropski investicijski banki za izgube pri posojilih in jamstvih za projekte zunaj Skupnosti (UL L 414, 30.12.2006, str. 95).

KOMISIJA

NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

**POGLAVJE 01 04 — FINANČNI POSLI IN INSTRUMENTI** (nadaljevanje)**01 04 01** (nadaljevanje)

## 01 04 01 14 Oblikovanje rezervacij Jamstvenega sklada

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
93 810 000	92 460 000	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene zagotavljanju finančnih sredstev za plačila Jamstvenemu skladu na podlagi njegovega mehanizma oblikovanja rezervacij ter za plačila operativnih stroškov, vezanih na upravljanje sklada, in zunanjih ocenjevanj, ki se izvedejo v okviru vmesnega pregleda mandata EIB za zunanja posojila.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 2728/94 z dne 31. oktobra 1994 o ustanovitvi Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe (UL L 293, 12.11.1994, str. 1).

Sklep Sveta 2006/1016/ES z dne 19. decembra 2006 o odobritvi jamstva Skupnosti Evropski investicijski banki za izgube pri posojilih in jamstvih za projekte zunaj Skupnost (UL L 414, 30.12.2006, str. 95).

**01 04 04 Okvirni program za konkurenčnost in inovativnost – Program za podjetništvo in inovativnost**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
161 000 000	91 900 000	150 150 000	62 917 500	153 615 053,06	118 595 687,53

Opombe

Del teh sredstev je namenjen kritju odhodkov za finančne instrumente EU/Skupnosti, ki se uporabljajo v okvirnem programu za konkurenčnost in inovativnost (2007–2013), in za omogočanje dostopa do sredstev za mala in srednja podjetja.

Del teh sredstev je namenjen kritju odhodkov za naslednje ukrepe:

- spodbujanje razpoložljivosti mehanizmov za zagotavljanje dostopa do posojil za mala in srednja podjetja v Evropi, kot so konzorciji za jamstvo posojil, in analizo vprašanj o trgu posojil, kjer je to potrebno,
- podpora prošnjam za posojila, ki jih na finančne institucije naslavljajo takšni konzorciji malih in srednjih podjetij, med drugim z zagotavljanjem sekundarnih jamstev Evropskega investicijskega sklada (EIF),
- sklepanje sporazumov s finančnimi institucijami o subvencioniranih posojilih konzorcijem za jamstvo posojil.

Slab dostop do primernih oblik financiranja se pogosto navaja kot glavna ovira za podjetništvo in podjetniško inovativnost. To težavo lahko zaostrijo novi računovodski standardi, zaradi katerih bodo banke občutljivejše za tveganje in se bo oblikovala kultura lestvičenja. Program za podjetništvo in inovativnost se loteva ugotovljenih vztrajnih tržnih vrzeli, ki povzročajo slab dostop do lastniškega kapitala, tveganega kapitala in posojil za MSP s finančnimi instrumenti Skupnosti, ki jih v imenu Komisije izvaja EIF, specializirana institucija Unije, ki prispeva tvegani kapital in garancijske instrumente za MSP.

V okviru večletnega programa za podjetja in podjetništvo so neodvisne ocene določile tržno usmerjeni pristop in izvajanje teh instrumentov po EIF za najboljšo prakso. Zato se nadaljujejo in so prilagojene v novem programu.

Finančni instrumenti Skupnosti za MSP izboljšujejo ponudbo kapitala za inovativna nova podjetja in mlade družbe.



KOMISIJA  
NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

## POGLAVJE 01 04 — FINANČNI POSLI IN INSTRUMENTI (nadaljevanje)

## 01 04 04 (nadaljevanje)

Pomoč za visoko rast in inovativna podjetja (GIF) bo delila tveganje in nagrade z zasebnimi vlagatelji lastniškega kapitala, ki so pomemben vzvod za ponudbo lastniškega kapitala inovativnim družbam. Instrumenti GIF povečujejo ponudbo razvojnega lastniškega kapitala za inovativna MSP v zgodnjem obdobju in med širjenjem, tako da jim s krepitvijo „nadaljevalnega“ kapitala pomagajo ponuditi njihove izdelke in storitve na trgu ter nadaljevati raziskovalne in razvojne dejavnosti, vključno z dejavnostmi, povezanimi z ekološkimi inovacijami.

Garancije za MSP še naprej zagotavljajo zavarovanje garancij ali sojamčenje za garancijske sheme, ki delujejo v upravičenih državah, in neposredne garancije za finančne posrednike. Osredotočajo se na pomanjkljivosti trga: (i) pri dostopu MSP s potencialom rasti do posojil (ali nadomestkov posojil, kot je lizing); (ii) pri zagotavljanju mikrokredita in (iii) pri dostopu do lastniškega ali navideznega lastniškega kapitala. Novo okno listninjenja (iv) sprošča dodatno financiranje dolga za MSP v okviru ustreznih dogovorov delitve tveganja s ciljnim institucijami.

Shema za vzpostavljanje zmogljivosti je namenjena podpiranju sposobnosti finančnih posrednikov, da se osredotočajo na dodatne vidike naložb in tehnologije. Izvajali se bodo tudi ukrepi za olajšanje financiranja MSP v državah, kjer je bančno posredništvo občutno nižje od povprečja EU.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte <sup>(1)</sup> v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki, ki se ustvarijo na skrbniških računih, vneseni v člen 5 2 3 izkaza prihodkov, lahko vodijo k zagotavljanju dodatnih odobritev, ki se vnesejo v to postavko, v skladu s finančno uredbo.

Za dejavnosti promocije in informiranja, vključno s prireditvami in objavami, se lahko nameni do 400 000 EUR.

## Pravna podlaga

Sklep št. 1639/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o ustanovitvi Okvirnega programa za konkurenčnost in inovativnost (2007–2013) (UL L 310, 9.11.2006, str. 15).

01 04 05 **Zaključek programa za podjetja: izboljšanje finančnega okolja za majhna in srednja podjetja (MSP)**

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	35 000 000	p.m.	49 950 000	0,—	20 000 000,—

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za finančne instrumente EU/Skupnosti, uporabljene v okviru večletnega programa za podjetja in podjetništvo ter zlasti za mala in srednja podjetja (MSP) (večletni program) in za lajšanje njihovega dostopa do sredstev. Za izpolnitev svojih obveznosti lahko Komisija začasno odplačuje dolg iz svojih denarnih virov. V tem primeru se uporabi člen 12 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2000/597/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1).

<sup>(1)</sup> Z izjemo Švice.

KOMISIJA

NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

**POGLAVJE 01 04 — FINANČNI POSLI IN INSTRUMENTI** (nadaljevanje)**01 04 05** (nadaljevanje)

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte <sup>(1)</sup> v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Odločba Sveta 2000/819/ES z dne 20. decembra 2000 o večletnem programu za podjetja in podjetništvo ter zlasti za mala in srednja podjetja (MSP) (2001–2005) (UL L 333, 29.12.2000, str. 84).

Sklep št. 1776/2005/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. septembra 2005 o spremembah Odločbe Sveta 2000/819/ES o večletnem programu za podjetja in podjetništvo ter zlasti za mala in srednja podjetja (MSP) (2001–2005) (UL L 289, 3.11.2005, str. 14).

**01 04 06 Zaključek pobude „Zaposlovanje“ (1998–2000)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	45 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Opombe*

Ta člen krije financiranje:

- pristojbin v zvezi z jamstvi, ki jih izdaja Evropski investicijski sklad (EIF) za olajšanje povečanja obsega posojanja, in v zvezi z naložbenimi tveganji, ki jih nosijo Evropska investicijska banka (EIB), komercialne banke, investicijski skladi ali drugi ustrezni posredniki v zvezi z njihovim poslovanjem z malimi in srednjimi podjetji (MSP),
- sodelovanja v investicijskih skladih v novo nastalih podjetjih ter malih in srednjih podjetjih na področju visoke tehnologije,
- dela stroškov, ki jih evropska MSP utrpijo pri oblikovanju in ustanavljanju transnacionalnih skupnih projektov kot tudi dela skupnega zneska transnacionalnih vlaganj.

Za izpolnitev svojih obveznosti lahko Komisija začasno odplača dolg iz svojih denarnih virov. V tem primeru se uporabi člen 12 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2000/597/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1).

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

<sup>(1)</sup> Z izjemo Švice.

KOMISIJA  
NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

**POGLAVJE 01 04 — FINANČNI POSLI IN INSTRUMENTI** (nadaljevanje)

**01 04 06** (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 98/347/ES z dne 19. maja 1998 o ukrepih finančne pomoči za mala in srednja podjetja (MSP), ki so inovativna in ustvarjajo nova delovna mesta – pobuda za rast in delovna mesta (UL L 155, 29.5.1998, str. 43).

**01 04 07 Sodelovanje v skladih za tvegani kapital za vseevropska omrežja**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Opombe*

Ta člen je namenjen kritju udeležbe v skladih tveganega kapitala (investicijskih skladih ali primerljivih finančnih podjetjih), pri čemer je prednost usmerjena v zagotavljanje tveganega kapitala za projekte vseevropskih omrežij in vključitev znatnih vlaganj zasebnega sektorja.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 2236/95 z dne 18. septembra 1995 o določitvi splošnih pravil za dodelitev finančne pomoči Skupnosti na področju vseevropskih omrežij (UL L 228, 23.9.1995, str. 1), in zlasti člen 4(1)(e) Uredbe.

**01 04 09 Evropski investicijski sklad**

01 04 09 01 Evropski investicijski sklad – Zagotavljanje vplačanih deležev vpisanega kapitala

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
14 500 000	14 500 000	22 500 000	22 500 000	33 038 549,—	33 102 708,20

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju financiranja zagotavljanja vplačanih deležev kapitala, ki ga je vpisala Evropska skupnost.

Evropski investicijski sklad (EIF) je bil ustanovljen leta 1994. Ustanovni člani so bile Evropska skupnost, ki jo zastopa Komisija, Evropska investicijska banka (EIB) in številne finančne institucije. Članstvo Skupnosti v EIF je določeno s Sklepom 94/375/ES.

Člen 3 Sklepa 94/375/ES določa, da o stališču Skupnosti glede možnega povečanja kapitala EIF in njene udeležbe v omenjenem povečanju soglasno odloči Svet na predlog Komisije in po posvetovanju z Evropskim parlamentom.

Sklep 2007/247/ES je bil sprejet aprila 2007. Potrjuje udeležbo Skupnosti v nominalnem povečanju kapitala EIF za 50 % in predlaga ohranitev deleža Skupnosti v višini 30 % do leta 2010.

Skupni vpisani delež kapitala se bo z 2 000 000 000 EUR povečal na 3 000 000 000 EUR in, ob ohranitvi trenutnega razmerja vplačanega kapitala v višini 20 %, vplačani kapital s 400 000 000 EUR na 600 000 000 EUR. Povečanje kapitala EIF je bilo odobreno v okviru prispevka skupine EIB k rasti in delovnim mestom, ki sta ga podprla Ekonomsko-finančni svet na srečanju 14. marca 2006 in Evropski svet na srečanju 23. in 24. marca 2006.

Udeležba EU/Skupnosti v povečanju kapitala se bo izvedla v štirih obdobjih z začetkom leta 2007.

KOMISIJA

NASLOV 01 — GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE

**POGLAVJE 01 04 — FINANČNI POSLI IN INSTRUMENTI** (nadaljevanje)**01 04 09** (nadaljevanje)

## 01 04 09 01 (nadaljevanje)

Vsi prihodki od dividend, ki jih izplača Evropski investicijski sklad v obdobju 2007–2010, iz člena 8 5 0 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve za to postavko v skladu s členom 18 finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 94/375/ES z dne 6. junija 1994 o članstvu Skupnosti v Evropskem investicijskem skladu (UL L 173, 7.7.1994, str. 12).

Sklep Sveta 2007/247/ES z dne 19. aprila 2007 o udeležbi Skupnosti v povečanju kapitala Evropskega investicijskega sklada (UL L 107, 25.4.2007, str. 5).

## 01 04 09 02 Evropski investicijski sklad – Vpoklicani delež vpisanega kapitala

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Opombe*

Ta postavka je namenjena kritju financiranja v primeru vpoklica zneska kapitala, ki ga je vpisala Evropska skupnost.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 94/375/ES z dne 6. junija 1994 o članstvu Skupnosti v Evropskem investicijskem skladu (UL L 173, 7.7.1994, str. 12).

Sklep Sveta 2007/247/ES z dne 19. aprila 2007 o udeležbi Skupnosti v povečanju kapitala Evropskega investicijskega sklada (UL L 107, 25.4.2007, str. 5).

**01 04 10 Jedrska varnost***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	1 000 000	1 000 000	0,—	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju financiranja tehnične in pravne pomoči, ki je potrebna za oceno varnostnih, okoljskih, ekonomskih in finančnih vidikov projektov, za katere je zaproseno financiranje v obliki Euratom posojila, vključno s študijami, ki jih opravi Evropska investicijska banka; namen teh ukrepov je tudi omogočiti sklenitev in izpolnitev posojilnih pogodb.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 94/179/Euratom z dne 21. marca 1994 o spremembi Sklepa 77/270/Euratom o pooblastitvi Komisije za dodelitev Euratom posojil zaradi prispevanja k financiranju, ki je potrebno za izboljšanje stopnje varnosti in učinkovitosti nuklearnih elektrarn v nekaterih državah nečlanicah (UL L 84, 29.3.1994, str. 41).

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD „GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE“
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „GOSPODARSKE IN FINANČNE ZADEVE“



NASLOV 02  
**PODJETNIŠTVO**





**NASLOV 02**  
**PODJETNIŠTVO****Splošni cilji**

- Spodbujati evropsko strategijo za rast in delovna mesta.
- Povečati trajnostno konkurenčnost industrije EU.
- Zmanjšati inovacijski zaostanek za našimi glavnimi konkurenti.
- Spodbujati rast malih in srednjih podjetij.
- Zagotoviti prosti pretok blaga na notranjem trgu.
- Podpirati sodelovanje pri raziskavah na področju varnosti in veselja v korist industrije in državljanov.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
02 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PODJETNIŠTVO“	114 039 277	114 039 277	109 271 401	109 271 401	118 034 557,91	118 034 557,91
02 02	KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO	146 021 300	75 430 500	157 610 000	117 614 850	139 924 383,92	94 012 219,06
02 03	NOTRANJI TRG BLAGA IN SEKTORSKE POLITIKE	107 059 600	105 589 600	142 419 000	136 420 250	143 749 559,79	142 507 346,86
02 04	SODELOVANJE – VESOLJE IN VARNOST	427 906 000	343 156 000	251 503 600	207 262 500	218 715 113,25	130 852 231,02
	<b>Naslov 02 – Skupaj</b>	<b>795 026 177</b>	<b>638 215 377</b>	<b>660 804 001</b>	<b>570 569 001</b>	<b>620 423 614,87</b>	<b>485 406 354,85</b>

KOMISIJA  
NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

**NASLOV 02**  
**PODJETNIŠTVO**

**POGLAVJE 02 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PODJETNIŠTVO“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
02 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PODJETNIŠTVO“				
<b>02 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Podjetništvo“</b>	5	68 352 957 <sup>(1)</sup>	65 846 193 <sup>(2)</sup>	69 476 694,07
<b>02 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Podjetni- štvo“</b>				
02 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	6 521 077	6 187 732 <sup>(3)</sup>	6 404 571,76
02 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	5	5 865 004	6 204 659 <sup>(4)</sup>	6 238 077,26
	Člen 02 01 02 – Vmesni seštevek		12 386 081	12 392 391	12 642 649,02
<b>02 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohoštvo in storitve na področju „Podjetništvo“</b>	5	4 998 539	4 673 817 <sup>(5)</sup>	5 398 236,38
<b>02 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Podjetništvo“</b>				
02 01 04 01	Delovanje in razvoj notranjega trga, zlasti na področjih obveščanja, potrjevanja in sektorskega usklajevanja – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	1 000 000	750 000	1 206 288,53
02 01 04 02	Standardizacija in uskladitev zakonodaje – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	160 000	160 000	359 604,80
02 01 04 04	Okvirni program za konkurenčnost in inovativnost – Program za podjetništvo in inovacije – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	4 500 000	3 600 000	9 548 504,70

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 191 847 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 998 523 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(3)</sup> Odobritev zneska 325 670 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(4)</sup> Odobritev zneska 326 561 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(5)</sup> Odobritev zneska 245 990 EUR je vpisana v členu 40 01.

## POGLAVJE 02 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PODJETNIŠTVO“ (nadaljevanje)

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
02 01 04 30	Izvajalska agencija za konkurenčnost in inovativnost – Subvencija za Okvirni program za konkurenčnost in inovativnost – Program za podjetništvo in inovacije	1.1	7 341 700	7 319 000	5 322 008,—
	Člen 02 01 04 – Vmesni seštevek		13 001 700	11 829 000	16 436 406,03
<b>02 01 05</b>	<b>Odhodki za podporo raziskovalnim dejavnostim na področju „Podjetništvo“</b>				
02 01 05 01	Odhodki za osebe v raziskovalni dejavnosti	1.1	10 200 000	10 200 000	6 850 000,—
02 01 05 02	Zunanji sodelavci v raziskovalni dejavnosti	1.1	2 100 000	2 100 000	2 273 250,—
02 01 05 03	Drugi odhodki za upravljanje v raziskovalni dejavnosti	1.1	3 000 000	2 230 000	4 957 322,41
	Člen 02 01 05 – Vmesni seštevek		15 300 000	14 530 000	14 080 572,41
	<b>Poglavje 02 01 – Skupaj</b>		<b>114 039 277</b>	<b>109 271 401</b>	<b>118 034 557,91</b>

**02 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Podjetništvo“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
68 352 957 <sup>(1)</sup>	65 846 193 <sup>(2)</sup>	69 476 694,07
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 191 847 EUR je vpisana v členu 40 01.		
<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 998 523 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**02 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Podjetništvo“**

## 02 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 521 077	6 187 732 <sup>(1)</sup>	6 404 571,76
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 325 670 EUR je vpisana v členu 40 01.		

## 02 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 865 004	6 204 659 <sup>(1)</sup>	6 238 077,26
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 326 561 EUR je vpisana v členu 40 01.		

KOMISIJA  
NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

**POGLAVJE 02 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PODJETNIŠTVO“** (nadaljevanje)

**02 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Podjetništvo“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 998 539	4 673 817 (!)	5 398 236,38
(!) Odobritev zneska 245 990 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**02 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Podjetništvo“**

02 01 04 01 Delovanje in razvoj notranjega trga, zlasti na področjih obveščanja, potrjevanja in sektorskega usklajevanja – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 000 000	750 000	1 206 288,53

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev, ko potečejo pogodbe uradov za tehnično pomoč v letih, ki sledijo.

Odobritvam, vnesenim v to postavko, je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru in zlasti členom 82 in Protokolom 32 k Sporazumu. Za informacijo, ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Glej člen 02 03 01.

02 01 04 02 Standardizacija in uskladitev zakonodaje – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
160 000	160 000	359 604,80

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev, ko potečejo pogodbe uradov za tehnično pomoč v letih, ki sledijo.

Pravna podlaga

Glej člen 02 03 04.

**POGLAVJE 02 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PODJETNIŠTVO“** (nadaljevanje)**02 01 04** (nadaljevanje)

02 01 04 04 Okvirni program za konkurenčnost in inovativnost – Program za podjetništvo in inovacije – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 500 000	3 600 000	9 548 504,70

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev, ko potečejo pogodbe uradov za tehnično pomoč v letih, ki sledijo.

Odobritvam, vnesenim v to postavko, je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru in zlasti členom 82 in Protokolom 32 k Sporazumu. Za informacijo, ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo "Evropski gospodarski prostor" k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, če je to primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve, in sicer v enakem razmerju, kot je med zneskom odobrenih odhodkov za upravno poslovanje in skupnimi odobritvami za program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov tretjih, vneseni v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve, vnesene v to postavko, v skladu s finančno uredbo.

*Pravna podlaga*

Glej člen 02 02 01.

02 01 04 30 Izvajalska agencija za konkurenčnost in inovativnost – Subvencija za Okvirni program za konkurenčnost in inovativnost – Program za podjetništvo in inovacije

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 341 700	7 319 000	5 322 008,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov Agencije za osebje in administracijo, nastalih zaradi vloge Agencije pri upravljanju ukrepov, ki so del Programa za podjetništvo in inovacije (EIP).

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

KOMISIJA

NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

**POGLAVJE 02 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PODJETNIŠTVO“** (nadaljevanje)**02 01 04** (nadaljevanje)

## 02 01 04 30 (nadaljevanje)

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve, in sicer v enakem razmerju, kot je med zneskom odobrenih odhodkov za upravno poslovanje in skupnimi odobritvami za program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov tretjih, vneseni v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve, vnesene v to postavko, v skladu s finančno uredbo.

Kadrovski načrt Agencije je določen v delu C „Osebe“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (UL L 11, 16.1.2003, str. 1).

Sklep št. 1639/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o ustanovitvi Okvirnega programa za konkurenčnost in inovativnost (2007–2013) (UL L 310, 9.11.2006, str. 15).

*Spremljajoči akti*

Sklep Komisije 2004/20/ES z dne 23. decembra 2003 o ustanovitvi izvajalske agencije „Izvajalska agencija za inteligentno energijo“ za upravljanje aktivnosti Skupnosti na področju energije v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 58/2003 (UL L 5, 9.1.2004, str. 85).

**02 01 05 Odhodki za podporo raziskovalnim dejavnostim na področju „Podjetništvo“**

## 02 01 05 01 Odhodki za osebe v raziskovalni dejavnosti

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
10 200 000	10 200 000	6 850 000,—

*Opombe*

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

## 02 01 05 02 Zunanji sodelavci v raziskovalni dejavnosti

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 100 000	2 100 000	2 273 250,—

*Opombe*

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

**POGLAVJE 02 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PODJETNIŠTVO“** (nadaljevanje)**02 01 05** (nadaljevanje)

02 01 05 03 Drugi odhodki za upravljanje v raziskovalni dejavnosti

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 000 000	2 230 000	4 957 322,41

*Opombe*

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

KOMISIJA  
NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

POGLAVJE 02 02 — KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
02 02	KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO							
<b>02 02 01</b>	<b>Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Program za podjetništvo in inovacije</b>	1.1	129 271 300	59 880 500	139 210 000	97 651 950	128 913 371,21	75 883 491,32
<b>02 02 02</b>	<b>Dopolnitev dela v zvezi s konkurenčnostjo, inovacijami in podjetništvom</b>							
02 02 02 01	Podpora Centru za industrijsko sodelovanje EU-Japonska in članstvu v mednarodnih študijskih skupinah	1.1	2 150 000	1 750 000	3 100 000	2 991 900	2 456 224,96	3 520 060,65
02 02 02 02	Dokončanje in dopolnitev dela v zvezi s programom za podjetja in podjetništvo, zlasti za mala in srednja podjetja (MSP)	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	0,—	5 709 279,83
	Člen 02 02 02 – Vmesni seštevek		2 150 000	1 750 000	3 100 000	3 991 900	2 456 224,96	9 229 340,48
<b>02 02 03</b>	<b>Izboljševanje poslovnega okolja za mala in srednja podjetja (MSP)</b>							
02 02 03 01	Konsolidacija notranjega trga – Pilotni projekt za sodelovanje in povezovanje malih in srednjih podjetij v „grozde“	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 453 318,66
02 02 03 02	Podpora malim in srednjim podjetjem (MSP) v novem finančnem okolju	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	1 500 000	0,—	1 000 000,—
02 02 03 03	Pilotni projekt – Prenos strokovnih znanj z mentorstvom v malih in srednjih podjetjih (MSP)	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	750 000	0,—	793 956,83
02 02 03 04	Erasmus za mlade podjetnike	1.1	p.m.	850 000	p.m.	1 000 000	2 994 851,43	1 456 417,83
02 02 03 05	Pripravljalni ukrepi – Erasmus za mlade podjetnike	1.1	5 000 000	3 600 000	5 000 000	2 100 000		



KOMISIJA  
NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

## POGLAVJE 02 02 — KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
02 02 03 06	Pripravljalni ukrep – Usklajeni postopki in standardi e-poslovanja med evropskimi malimi in srednjimi podjetji v medsebojno povezanih industrijskih sektorjih	1.1	p.m.	400 000	2 000 000	2 000 000		
	Člen 02 02 03 – Vmesni seštevek		5 000 000	4 850 000	7 000 000	7 350 000	2 994 851,43	4 703 693,32
<b>02 02 04</b>	<b>Zakon o malem gospodarstvu</b>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>02 02 05</b>	<b>Program širitve za mala in srednja podjetja (MSP)</b>							
02 02 05 01	Program širitve za mala in srednja podjetja (MSP)	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	180 000	0,—	151 227,17
02 02 05 05	Pilotni projekt – Ukrepi za pospeševanje sodelovanja in partnerstev med mikro-, malimi in srednje velikimi podjetji	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	560 000	0,—	510 538,10
	Člen 02 02 05 – Vmesni seštevek		p.m.	p.m.	p.m.	740 000	0,—	661 765,27
<b>02 02 06</b>	<b>Pilotni projekt – Regije znanja</b>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	131 000	0,—	100 000,—
<b>02 02 08</b>	<b>Ukrep za turizem</b>							
02 02 08 01	Pripravljalni ukrep – Evropske destinacije odličnosti	1.1	3 000 000	3 000 000	2 500 000	2 500 000	2 439 444,69	1 080 146,84
02 02 08 02	Pripravljalni ukrep – Trajnostni turizem	1.1	600 000	400 000	300 000	300 000		
02 02 08 03	Pripravljalni ukrep – Socialni turizem v Evropi	1.1	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000		
	Člen 02 02 08 – Vmesni seštevek		4 600 000	4 400 000	3 800 000	3 800 000	2 439 444,69	1 080 146,84
<b>02 02 09</b>	<b>Pripravljalni ukrep – Prevzem vloge Evropske unije v globaliziranem svetu.</b>	1.1	p.m.	1 450 000	p.m.	1 200 000	0,—	353 781,83
<b>02 02 10</b>	<b>Pilotni projekt – Prenos tehnologije</b>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	2 000 000,—
<b>02 02 11</b>	<b>Pripravljalni ukrep – Operativne storitve GMES</b>	1.1	5 000 000	2 100 000	3 000 000	1 000 000	2 823 461,63	0,—

KOMISIJA  
NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

**POGLAVJE 02 02 — KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO** (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
02 02 12	<i>Pilotni projekt – Olajšanje dostopa do zavarovanj samozaposlenim gradbenikom in malim gradbenim podjetjem, da bi se tako spodbudila inovacija in promocija ekoloških tehnologij v Evropski uniji</i>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	250 000	297 030,—	0,—
02 02 13	<i>Pripravljalni ukrep – Možnosti za internacionalizacijo MSP</i>	1.1	p.m.	1 000 000	1 500 000	1 500 000		
<b>Poglavje 02 02 – Skupaj</b>			<b>146 021 300</b>	<b>75 430 500</b>	<b>157 610 000</b>	<b>117 614 850</b>	<b>139 924 383,92</b>	<b>94 012 219,06</b>

**02 02 01 Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Program za podjetništvo in inovacije**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
129 271 300	59 880 500	139 210 000	97 651 950	128 913 371,21	75 883 491,32

Opombe

Te odobritve so namenjene spodbujanju konkurenčnosti podjetij, zlasti malih in srednjih, spodbujanju inovacij, vključno z ekološkimi inovacijami, ter podpori gospodarskih in upravnih reform, povezanih s podjetništvom in inovativnostjo.

Izvedejo se zlasti naslednji ukrepi:

- omrežja, ki združujejo različne zainteresirane strani,
- replikacija trga, projekti in drugi ukrepi za podporo pri prevzemanju inovacij,
- analize politik, razvoj in koordinacija s sodelujočimi državami,
- izmenjava informacij, razširjanje in ozaveščanje,
- podpora skupnim ukrepom držav članic ali regij,

in drugi ukrepi iz okvirnega programa za konkurenčnost in inovacije.

Ukrepi v zvezi z ekološkimi inovacijami lahko med drugim zajemajo uvedbo okoljskih tehnologij in ekološko inovativnih dejavnosti, pospeševanje ekološko inovativnih mrež in grozdov ter javno-zasebnih partnerstev na področju ekoloških inovacij, razvoj inovativnih poslovnih storitev ter spodbujanje ali pospeševanje novih in celostnih pristopov do ekoloških inovacij na področjih, kot je okoljsko upravljanje ali okolju prijazno načrtovanje izdelkov, postopkov in storitev ob upoštevanju njihovega celotnega življenjskega ciklusa.

Unija bo zagotovila podporo projektom za prvo uporabo ali tržno reprodukcijo inovativnih ali ekološko inovativnih tehnik, postopkov, izdelkov ali prakse, ki so pomembni za EU in so se že izkazali za tehnično učinkovite, vendar zaradi preostalega tveganja še niso prodrli na trg. Ti bodo zasnovani tako, da se bo spodbujala njihova širša uporaba v sodelujočih državah in olajšalo tržno uvajanje.

**POGLAVJE 02 02 — KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO** (nadaljevanje)**02 02 01** (nadaljevanje)

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov tretjih, vneseni v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve, vnesene v to postavko, v skladu s finančno uredbo.

Komisija mora zagotoviti podatke o izvedenih ali predvidenih ukrepih za premostitev težav pri izvrševanju in jih predstaviti na prihodnjih tristranskih sestankih. To je v skladu s skupno izjavo Evropskega parlamenta in Komisije o zagotavljanju pravilnega izvrševanja proračuna (UL C 317 E, 23.12.2006, str. 597).

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1639/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o ustanovitvi Okvirnega programa za konkurenčnost in inovativnost (2007–2013) (UL L 310, 9.11.2006, str. 15).

**02 02 02** *Dopolnitev dela v zvezi s konkurenčnostjo, inovacijami in podjetništvom*

02 02 02 01 Podpora Centru za industrijsko sodelovanje EU-Japonska in članstvu v mednarodnih študijskih skupinah

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 150 000	1 750 000	3 100 000	2 991 900	2 456 224,96	3 520 060,65

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju:

- sodelovanja Unije v okviru Centra za industrijsko sodelovanje EU-Japonska,
- sodelovanja Unije v okviru več mednarodnih študijskih skupin,
- obračuna obveznosti, prevzetih v okviru prejšnje postavke 02 02 01 01.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 91/179/EGS z dne 25. marca 1991 o sprejetju pravilnika mednarodne študijske skupine za baker (UL L 89, 10.4.1991, str. 39).

Sklep Sveta 91/537/EGS z dne 14. oktobra 1991 o sprejetju pravilnika mednarodne študijske skupine za nikelj (UL L 293, 24.10.1991, str. 23).

Sklep Sveta 92/278/EGS z dne 18. maja 1992 o potrditvi konsolidacije Centra za industrijsko sodelovanje ES-Japonska (UL L 144, 26.5.1992, str. 19).

Sklep Sveta 96/413/ES z dne 25. junija 1996 o izvajanju akcijskega programa Skupnosti za krepitev konkurenčnosti evropske industrije (UL L 167, 6.7.1996, str. 55).

Sklep Sveta 2001/221/ES z dne 12. marca 2001 o sodelovanju Skupnosti v Mednarodni študijski skupini za svinec in cink (UL L 82, 22.3.2001, str. 21).

KOMISIJA

NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

**POGLAVJE 02 02 — KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO** (nadaljevanje)**02 02 02** (nadaljevanje)

## 02 02 02 01 (nadaljevanje)

Sklep Sveta 2002/651/ES z dne 22. julija 2002 o sodelovanju Skupnosti v Mednarodnem študijskem odboru za gumo (UL L 215, 10.8.2002, str. 13).

Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila (UL L 136, 30.4.2004, str. 1).

Sklep Komisije 2006/77/ES z dne 23. decembra 2005 o sestavi Skupine na visoki ravni za konkurenčnost, energijo in okolje (UL L 36, 8.2.2006, str. 43).

## 02 02 02 02 Dokončanje in dopolnitev dela v zvezi s programom za podjetja in podjetništvo, zlasti za mala in srednja podjetja (MSP)

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	0,—	5 709 279,83

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju obračuna obveznosti, prevzetih v okviru prejšnjega večletnega programa za podjetja in podjetništvo in zlasti za MSP.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 89/490/EGS z dne 28. julija 1989 o izboljšanju poslovnega okolja in spodbujanju razvoja podjetij, zlasti malih in srednje velikih podjetij, v Skupnosti (UL L 239, 16.8.1989, str. 33).

Sklep Sveta 91/319/EGS z dne 18. junija 1991 o reviziji programa izboljšanja poslovnega okolja in spodbujanja razvoja podjetij, zlasti malih in srednje velikih podjetij v Skupnosti (UL L 175, 4.7.1991, str. 32).

Sklep Sveta 93/379/EGS z dne 14. junija 1993 o večletnem programu ukrepov Skupnosti za okrepitev prednostnih območij ter za zagotovitev nepretrganosti in utrditve politike za podjetja, zlasti mala in srednje velika podjetja, v Skupnosti (UL L 161, 2.7.1993, str. 68).

Sklep Sveta 97/15/ES z dne 9. decembra 1996 o tretjem večletnem programu za mala in srednje velika podjetja (MSP) v Evropski uniji (1997–2000) (UL L 6, 10.1.1997, str. 25).

Odločba Sveta 2000/819/ES z dne 20. decembra 2000 o večletnem programu za podjetja in podjetništvo ter zlasti za mala in srednja podjetja (MSP) (2001–2005) (UL L 333, 29.12.2000, str. 84).

**POGLAVJE 02 02 — KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO** (nadaljevanje)**02 02 02** (nadaljevanje)

## 02 02 02 02 (nadaljevanje)

Odločba št. 593/2004/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 21. julija 2004 o spremembah Odločbe Sveta 2000/819/ES o večletnem programu za podjetja in podjetništvo ter zlasti za mala in srednja podjetja (MSP) (2001–2005) (UL L 268, 16.8.2004, str. 3).

Sklep št. 1776/2005/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. septembra 2005 o spremembi Odločbe Sveta 2000/819/ES o večletnem programu za podjetja in podjetništvo ter zlasti za mala in srednja podjetja (MSP) (2001–2005) (UL L 289, 3.11.2005, str. 14).

**02 02 03** *Izboljševanje poslovnega okolja za mala in srednja podjetja (MSP)*

## 02 02 03 01 Konsolidacija notranjega trga – Pilotni projekt za sodelovanje in povezovanje malih in srednjih podjetij v „grozde“

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 453 318,66

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju predhodnih pogodbenih obveznosti v zvezi s tem pilotnim projektom, katerega namen je spodbujanje ukrepov na področju sodelovanja in povezovanja podjetij v obmejnih regijah starih in novih držav članic.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## 02 02 03 02 Podpora malim in srednjim podjetjem (MSP) v novem finančnem okolju

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	1 500 000	0,—	1 000 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju predhodnih pogodbenih obveznosti v zvezi s tem pripravljanim ukrepom, katerega namen je podpreti kreditne institucije pri sklepanju kreditnih poslov z MSP.

*Pravna podlaga*

Pripravljani ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

**POGLAVJE 02 02 — KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO** (nadaljevanje)

**02 02 03** (nadaljevanje)

02 02 03 03 Pilotni projekt – Prenos strokovnih znanj z mentorstvom v malih in srednjih podjetjih (MSP)

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	750 000	0,—	793 956,83

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju predhodnih pogodbenih obveznosti v zvezi s tem pilotnim projektom, katerega cilj je oblikovati načela za razširjeno mentorstvo, ki vključuje prenos znanja in ključnih sposobnosti, ki so bistvenega pomena za uspešen prenos lastništva podjetij.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

02 02 03 04 Erasmus za mlade podjetnike

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	850 000	p.m.	1 000 000	2 994 851,43	1 456 417,83

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju ukrepa za zagotovitev izmenjave in krepitev izkušenj na evropski ravni v korist mladih poslovnežev in potencialnih mladih poslovnežev s pomočjo organiziranja prakse v drugi državi znotraj MSP na ključnih ali dopolnilnih področjih. Ukrep naj temelji na predhodni analizi povpraševanj (tj. mladi in bodoči podjetniki) in ponudbe (tj. MSP), ki bo raziskala obstoječe potrebe. Prakse za mlade podjetnike imajo za namen spodbujanje zbiranje izkušenj in krepitev razvoja, veljavnosti in izkoriščanja poslovnih idej. Spodbudil bi oblikovanje omrežij med mladimi poslovneži prek meja in pospešil oblikovanje partnerstva, ki bi omogočalo izmenjavo znanja na ključnih področjih, ter povečal internacionalizacijo družb. Treba je zagotoviti sredstva za pomožne dejavnosti (podpora za učenje jezikov, tečaji evropskega pogodbenega in gospodarskega prava, skupni trg, evropska standardizacija, evropska podpora orodja, kakor tudi lokalno poslovno okolje). Pristojne predstavniške organizacije (gospodarske in trgovske zbornice, obrtniška združenja) bodo prispevale za podporo, usklajevanje in promoviranje tega programa na nacionalni ravni.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**POGLAVJE 02 02 — KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO** (nadaljevanje)**02 02 03** (nadaljevanje)

02 02 03 05 Pripravljalni ukrepi – Erasmus za mlade podjetnike

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
5 000 000	3 600 000	5 000 000	2 100 000		

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju ukrepa v obliki evropskega programa mobilnosti za podjetnike, ki so pravkar začeli dejavnost ali pa bodo to še storili. Program bi moral novim podjetnikom EU omogočiti prakso v podjetjih, ki jih vodijo izkušeni podjetniki v drugih državah članicah, da si tako obogatijo izkušnje, znanje in navežejo nove stike. Program bo tako prispeval h krepitvi podjetništva, oblikovanja mrež med ustvarjalnimi podjetniki, ki bi presegle državne meje, spodbujal ustvarjanje partnerstev za izmenjavo znanja in izkušenj, ter prispeval k večji inovativnosti in konkurenčnosti malih in srednjih evropskih podjetij na mednarodnih trgih.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

02 02 03 06 Pripravljalni ukrep – Usklajeni postopki in standardi e-poslovanja med evropskimi malimi in srednjimi podjetji v medsebojno povezanih industrijskih sektorjih

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	400 000	2 000 000	2 000 000		

*Opombe*

S tem pripravljanim ukrepom naj bi v odgovor na potrebe gospodarstva Evropske unije spodbudili ciljne ukrepe evropske razsežnosti za usklajevanje poslovnih procesov in modelov kot tudi orodje za izmenjavo podatkov in standardov med akterji v dobavni verigi enega ali več medsebojno povezanih specifičnih industrijskih sektorjev. Predstavniki držav članic bodo izbrali sektorje prek podporne mreže za e-poslovanje za mala in srednja podjetja s sodelovanjem Evropskega parlamenta.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

**POGLAVJE 02 02 — KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO** (nadaljevanje)

**02 02 04 Zakon o malem gospodarstvu**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Opombe

Ta sredstva se namenijo za financiranje zakona o malem gospodarstvu, sprejetega leta 2008. Malim in srednje velikim podjetjem je treba pomagati, da bodo imela dostop do financiranja in da bodo sodelovala v evropskih pobudah. Treba je povečati tudi njihove zmogljivosti za inovacije.

**02 02 05 Program širitve za mala in srednja podjetja (MSP)**

02 02 05 01 Program širitve za mala in srednja podjetja (MSP)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	180 000	0,—	151 227,17

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju pogodb, ki izhajajo iz financiranja ali delnega financiranja posebnih ukrepov za izvajanje tega pilotnega projekta za razvijanje pravne podlage za financiranje programa za podporo – kot del priprav za širitev – komercialnega sodelovanja in partnerstva med MSP v sedanjih državah članicah in državah kandidatkah ter v državah, ki se bodo pridružile Evropski uniji po širitvi.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

02 02 05 05 Pilotni projekt – Ukrepi za pospeševanje sodelovanja in partnerstev med mikro-, malimi in srednje velikimi podjetji

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	560 000	0,—	510 538,10

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju pogodbenih obveznosti, povezanih s tem pilotnim projektom, katerega namen je spodbujati sodelovanje in partnerstev med mikro-, malimi in srednjimi podjetji, s čimer se povečajo njihove pogajalske sposobnosti in tržni vpliv.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).



**POGLAVJE 02 02 — KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO** (nadaljevanje)**02 02 06 Pilotni projekt – Regije znanja**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	1 31 000	0,—	100 000,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju pogodb, ki izhajajo iz financiranja ali delnega financiranja posebnih ukrepov za izvajanje tega pilotnega projekta za podporo eksperimentalnim dejavnostim na ozemeljski ravni za vzpostavitev „regij znanja“ na področju tehnološkega razvoja, sodelovanje med univerzami in raziskave na regionalni ravni z namenom spodbujanja vključitve regij Evrope.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**02 02 08 Ukrep za turizem**

## 02 02 08 01 Pripravljalni ukrep – Evropske destinacije odličnosti

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 000 000	3 000 000	2 500 000	2 500 000	2 439 444,69	1 080 146,84

Opombe

Prejšnji člen 02 02 08

Cilj te pobude je usmeriti pozornost na vrednost, pestrost in skupne značilnosti evropskih turističnih destinacij ter v Evropi in tretjih državah promovirati evropske kraje, kjer si za gospodarsko rast prizadevajo z zagotavljanjem socialne, kulturne in okoljske trajnosti turizma. Ukrep bo prav tako omogočil, da se evropski državljani spoznajo med sabo.

Cilji projekta so:

- povečati prepoznavnost novih evropskih turističnih destinacij odličnosti, zlasti manj znanih,
- seznaniti javnost z raznovrstnostjo in kakovostjo evropske turistične ponudbe,
- promovirati vse evropske države in regije v Evropi in na trgih najpomembnejših tretjih držav,
- zmanjšati prezasedenost in sezonsko nihanje, preusmeriti tok turističnih obiskov na nove destinacije,
- nagraditi trajnostne oblike turizma,
- oblikovati platformo za izmenjavo dobrih praks na evropski ravni,
- spodbujati mrežno povezovanje med nagrajenimi turističnimi destinacijami, kar bi lahko spodbudilo druge destinacije k uporabi trajnostnih vzorcev razvoja turizma.

Vsako leto bodo za evropske destinacije odličnosti določene destinacije iz držav članic na podlagi izbrane teme. K sodelovanju v tem postopku bodo povabljeni tudi države kandidatke.

KOMISIJA

NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

**POGLAVJE 02 02 — KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO** (nadaljevanje)**02 02 08** (nadaljevanje)

## 02 02 08 01 (nadaljevanje)

Namen projekta Evropske destinacije odličnosti je povečati prepoznavnost novih evropskih turističnih destinacij odličnosti, zlasti manj znanih, seznaniti javnost z raznovrstnostjo in kakovostjo evropske turistične ponudbe, spodbujati vse evropske države in regije, zmanjšati prezasedenost in sezonsko nihanje, preusmeriti tok turističnih obiskov na nove destinacije, ponuditi nagrade za trajnostne oblike turizma, oblikovati platformo za izmenjavo dobrih praks na evropski ravni in spodbujati mrežno povezovanje med nagrajenimi turističnimi destinacijami, kar bi lahko spodbudilo druge destinacije k uporabi trajnostnih vzorcev razvoja turizma.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## 02 02 08 02 Pripravljalni ukrep – Trajnostni turizem

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
600 000	400 000	300 000	300 000		

*Opombe**Prejšnji člen 02 02 14*

Del teh odobritev je namenjen podpori in spodbujanju čezmejnih kolesarskih in železniških mrež trajnostnega turizma in/ali najboljših praks za zmanjšanje emisij CO<sub>2</sub> v turizmu v povezavi s kolesarskimi omrežji, kot sta steza železne zavese in možnost, da potniki vzamejo kolo na vlak na čezmejnih progah.

Del teh sredstev je namenjenih tudi kritju ukrepov za pripravo in promoviranje mrež kolesarskih stez na poti Svetega Jakoba v različnih državah članicah.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Člen 5 Uredbe (ES) št. 1371/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o pravicah in obveznostih potnikov v železniškem prometu (UL L 315, 3.12.2007, str. 14).

Člen 195 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

**POGLAVJE 02 02 — KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO** (nadaljevanje)**02 02 08** (nadaljevanje)

02 02 08 03 Pripravljalni ukrep – Socialni turizem v Evropi

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000		

Opombe

Prejšnji člen 04 03 08

Družba se sooča z velikimi spremembami na področju industrije in rekreacije. Pojav novih družinskih struktur in enočlanskih gospodinjstev, daljša prosti čas in življenjska doba, splošno staranje prebivalstva in vse večja negotovost tako zaposlenih kot brezposelnih mladih ljudi, vse to so dejavniki, ki korenito spreminjajo področje turizma. Zagotavljanje univerzalnega dostopa do počitnic na ravni Unije pomeni upoštevanje posebnih značilnosti evropske družbe.

Zato se mora Evropska unija pripraviti na uresničitev tega cilja. Ena od rešitev temelji na razvoju socialnega turizma.

Socialni turizem je najbolj prepoznaven po svojem namenu: prizadeva si, da bi čim večjemu številu ljudi omogočil odhod na počitnice. V skladu s tem prispeva tudi k mobilnosti. Vendar ima tudi drugačne namene, ki so bili do zdaj neustrezno ovrednoteni: regionalni razvoj – veliko objektov turističnih društev je na podeželju ali visokogorskih področjih – in lokalni razvoj. Zato je socialni turizem dokaz, da zares obstaja vmesni sektor med „trgom izdelkov za prosti čas“ in nepridobitno gospodarsko dejavnostjo, kar dokazuje, da je gospodarski vidik mogoče uskladiti s povečanjem dostopnosti za največje število ljudi.

Zato je treba združiti odpravo socialne segregacije in lokalni razvoj. Socialni turizem omogoča večji dostop do počitnic za skupine, za katere je počitnikovanje sčasoma postalo zelo težko ali celo neizvedljivo, s tem pa povečuje možnosti zaslужka na tem področju. Omogoča tudi njegov razvoj zunaj glavne sezone, zlasti v izrazito sezonskih turističnih regijah. V skladu s tem socialni turizem spodbuja ustvarjanje delovnih mest za daljše obdobje, saj povečuje možnost dela tudi po koncu turistične sezone.

Izvajanje tega projekta (poimenovanega Calypso) bi bila resnična priložnost za spodbujanje partnerstva, ki ga je sprožila Komisija, med javnim in zasebnim sektorjem ter socialno usmerjenim gospodarstvom. Ta projekt bi z izmenjavo med evropskimi državljani in zlasti z oblikovanjem sinergij veliko prispeval k oblikovanju evropskega državljanstva. Pri tem je treba poudariti, da se skoraj 40 % vseh potovanj, ki trajajo več kot štiri nočitve, opravi v tujini.

Zato je ta sektor pomemben zaradi gospodarskega učinka, ki ga omogoča odprtje delovnih mest, in zaradi virov na civilnem področju.

Od tega ukrepa bi lahko imeli koristi zasebna podjetja, ki delujejo na turističnem področju in izvajajo zgoraj navedene naloge, združenja socialnega turizma, delavski sveti, prevozna podjetja, lokalni in regionalni organi, turistična in solidarnostna združenja pa tudi gospodarski subjekti.

Ukrepi lahko vključujejo:

- pripravo kataloga in širjenje ukrepov za blažitev sezonske narave turizma kot posledice socialne politike turizma,
- pripravo dogovora, ki bi posebnim ciljnim skupinam (npr. starejšim občanom, mladim in družinam, ki živijo v težkih socialnih razmerah) omogočil počitnikovanje na podlagi ponudb za nastanitev, ki jih pripravijo javni organi (nacionalni, regionalni ali lokalni), dobrodelne organizacije ali neprofitne ustanove.

Cilji programa Calypso 2010, ki temeljijo na ukrepih, opredeljenih v študiji leta 2009 (z javnim razpisom), so:

- priprava kataloga glavnih (najbolj reprezentativnih) dobrih praks kot sredstev za spodbujanje turistične dejavnosti, zlasti med nizko sezono, in tako odpiranje delovnih mest v obdobju, ko je turistične aktivnosti tradicionalno nizka,
- opredelitev obstoječih ukrepov na evropski in nacionalni ravni, ki omogočajo izmenjavo oseb iz naslednjih ciljnih skupin: starejši občani, mladi, invalidne osebe in družine, ki živijo v težkih socialnih razmerah,

KOMISIJA  
NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

**POGLAVJE 02 02 — KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO** (nadaljevanje)

**02 02 08** (nadaljevanje)

02 02 08 03 (nadaljevanje)

- preučitev težav pri takšnih izmenjavah in predlaganje najprimernejših rešitev,
- predlaganje enega ali več mehanizmov, ki bi zlasti ciljnim skupinam (starejši občani, mladi, invalidne osebe in družine, ki živijo v težkih socialnih razmerah) v nizki turistični sezoni omogočili počitnikovanje v drugih državah članicah/državah kandidatkah na podlagi tematskih programov in ponudb za nastanitev, ki jih uskladijo organi držav članic/držav kandidat (nacionalni, regionalni ali lokalni javni organi) na podlagi pobud zainteresiranih strani, med katerimi so občine, dobrodelne organizacije, župnije, sindikati, socialni partnerji, zadruga in druge neprofitne organizacije.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**02 02 09** **Pripravljalni ukrep – Prevzem vloge Evropske unije v globaliziranem svetu.**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 450 000	p.m.	1 200 000	0,—	353 781,83

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju predhodnih pogodbenih obveznosti, povezanih s tem pripravljanim ukrepom, katerega namen je financirati pobude za pozitiven odziv na izzive globalizacije in krepitev zmogljivosti Unije na ključnih področjih, kot so raziskave, inovacije, ideje, inovativni ukrepi za MSP, spodbujanje evropskih standardov in označevanje skladnosti, vseživljenjsko učenje in izobraževanje, pa tudi financiranju ukrepov, ki bodo omogočili izvajanje Direktive 2006/123/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o storitvah na notranjem trgu (UL L 376, 27.12.2006, str. 36).

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**02 02 10** **Pilotni projekt – Prenos tehnologije**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	2 000 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju pogodbenih obveznosti, povezanih s tem pilotnim projektom. Z njimi se bodo financirale dejavnosti prenosa tehnologij na univerzah, v raziskovalnih organizacijah ali MSP. V središču bo financiranje projektov, ki težijo h komercializaciji intelektualne lastnine z licenciranjem ali sporazumi o odstopu, sporazumi o sodelovanju ali z ustanavljanjem neodvisnih podjetij (spin-off).

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## POGLAVJE 02 02 — KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO (nadaljevanje)

## 02 02 11 Pripravljalni ukrep – Operativne storitve GMES

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
5 000 000	2 100 000	3 000 000	1 000 000	2 823 461,63	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju postopnega operativnega uresničevanja storitev globalnega spremljanja okolja in varnosti (GMES). Nekatero posebno storitve, ki se opravljajo v zraku ali na morju in so primerne za pridobitev operativnega financiranja, je treba dodatno razviti v pripravljalnem ukrepu. Predvideno je, da se bo pripravljalni ukrep v letu 2010 osredotočil na storitev, ki se opravlja v zraku in je povezana s spremljanjem kakovosti zraka in emisij onesnaževal, in na storitev, ki se opravlja na morju in je povezana s spremljanjem ledu na Arktiki. Ker te storitve gradijo na dosežkih teme vesolje iz sedmega raziskovalnega programa, bodo koristile javnemu zdravju, dejavnostim na morju, raziskavam in spremljanju podnebnih sprememb ter razvoju in izvajanju javnih politik na teh področjih.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## 02 02 12 Pilotni projekt – Olajšanje dostopa do zavarovanj samozaposlenim gradbenikom in malim gradbenim podjetjem, da bi se tako spodbudila inovacija in promocija ekoloških tehnologij v Evropski uniji

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	250 000	297 030,—	0,—

Opombe

Razvoj tehnik, ki varčujejo z energijo, in uporaba obnovljivih virov energije je v gradbeni industriji zelo pomembno vprašanje. Gradbena industrija z 2,5 milijoni podjetij, dobičkom, ki presega 1 200 milijard EUR in 12 milijoni zaposlenih, od katerih 9,7 milijonov prejema plačo, proizvaja 10 % BDP Unije. 99 % gradbenih podjetij so MSP (z manj kot 250 zaposlenimi), ki proizvedejo 78 % dobička te industrije. Povečana uporaba ekoloških tehnologij in ekoloških iznajdb v gradbeni trgovini je vseeno odvisna od vrste dejavnikov, kot so dodatni stroški, razpoložljivost proizvoda, povpraševanje potrošnikov in stopnja strokovnega znanja znotraj podjetja.

Druga velika težava, ki ovira bolj razširjeno uporabo teh novih tehnologij je dostop do zavarovanja gradbenih podjetij v Evropi, zlasti manjših, ki predstavljajo več kot 90 % gradbene industrije. Predvsem zaradi svojega obsega in finančne podlage imajo mala podjetja težave z zavarovanjem gradbenih ali obnovitvenih del, ki zajemajo uporabo novih tehnologij (sončna, fotovoltaična, geotermalna itd.). V praksi je to ovira za širitev ekoloških tehnologij s strani malih podjetij, ki štejejo več kot 60 % proizvodnje v Evropi. Težave, s katerimi se soočajo samozaposleni gradbeniki in mala gradbena podjetja pri pridobivanju zavarovanja za nove ekološke tehnologije dejansko delujejo kot ovira za širšo uporabo teh tehnologij.

Evropska unija mora zato vpeljati instrument, ki bo nudil učinkovito podporo malim gradbenim podjetjem, ki so ključnega pomena za doseganje ciljev Unije na področju uporabe obnovljivih virov energije (20 % bruto nacionalne porabe do leta 2020).

Cilj tega projekta je omogočanje uporabe finančnega instrumenta EU/Skupnosti, ki bo v omejenem časovnem obdobju olajšal malim gradbenim podjetjem pridobivanje dostopa do gradbenega zavarovanja za uporabo ekoloških tehnologij v gradbenih načrtih.

KOMISIJA

NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

**POGLAVJE 02 02 — KONKURENČNOST, INDUSTRIJSKA POLITIKA, INOVACIJE IN PODJETNIŠTVO** (nadaljevanje)**02 02 12** (nadaljevanje)

Proračunsko postavko, ki bi spadala v okvir poslovnega upravljanja Evropskega investicijskega sklada, bi vodila stroga pravila za izplačilo sredstev za posebne zavarovalnice, da bi se tako olajšalo nudenje zavarovanja za gradbena podjetja, ki uporabljajo ekološke tehnologije. Projekt bi tako temeljil na isti formuli iz obstoječih shem EU/Skupnosti, ki so namenjene spodbujanju razvoja MSP in inovacij (tvegani kapital/jamstva za posojila).

Vendar pa mala podjetja ne smejo prejemati sredstev Unije neposredno; namesto tega bo pomoč ponujena prek shem zavarovanja, dodatnega zavarovanja ali pozavarovanja. Sheme za olajševanje dostopa malih podjetij do gradbenega zavarovanja, bodo odvisne od različnih določb:

- do pomoči so upravičena samo podjetja z določeno velikostjo in dobičkom,
- zajeta bodo samo specifična dela (ki vključujejo ekološke tehnologije) in specifične pogodbe ali projekti z omejeno velikostjo,
- ponujeno bo samo omejeno ali pavšalno zavarovanje za zahteve.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**02 02 13****Pripravljalni ukrep – Možnosti za internacionalizacijo MSP***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 000 000	1 500 000	1 500 000		

*Opombe*

Globalna ekonomija je soočena s kakovostno novo obliko mednarodnih gospodarskih odnosov, iz katerih izhajajo nove možnosti za mala in srednje velika podjetja (MSP) v mednarodnem okolju. Nekateri razlogi za iskanje novih trgov so lahko:

- lokalni trgi so manjši,
- nacionalni trgi stagnirajo po določenem času,
- dostop do mednarodnih trgov pri zasledovanju ciljev visoke rasti.

Po Small Business Act (SBA), ki določa podporne programe za podjetja ter mednarodne raziskave, naj bi bila mala in srednja podjetja (MSP) vključena v transnacionalne projekte, da lahko izkoristijo rast na trgih zunaj Unije. Takšen pristop lahko vodi do potencialnega spodbujanja znanj in inovativnih strategij, s čimer bi evropska MSP postala konkurenčnejša. Namen tega pripravljalnega ukrepa je testiranje vključenosti MSP v takšne ukrepe ter pridobitev potrebnih informacij za razvoj poznejše strategije. Pripravljalni ukrep bo vključeval podrobno študijo izvedljivosti za oceno potenciala trga in ustreznih ukrepov za podporo MSP na ključnih mednarodnih trgih. Študija bo obravnavala različne možnosti in razpoložljiva orodja za boljšo povezanost evropskih MSP s temi trgi in predlagala za vsako državo posebne ukrepe za lažji dostop evropskih MSP do teh trgov v prihodnje.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## POGLAVJE 02 03 — NOTRANJI TRG BLAGA IN SEKTORSKE POLITIKE

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
02 03	NOTRANJI TRG BLAGA IN SEKTORSKE POLITIKE							
<b>02 03 01</b>	<b>Delovanje in razvoj notranjega trga, zlasti na področjih obveščanja, potrjevanja in sektorskega usklajevanja</b>	1.1	16 130 000	19 660 000	15 500 000	17 199 000	14 232 437,37	13 695 319,52
<b>02 03 02</b>	<b>Evropska agencija za zdravila</b>							
02 03 02 01	Evropska agencija za zdravila – Subvencija iz naslovov 1 in 2	1.1	9 347 100	9 347 100	12 500 000	12 500 000	14 995 710,25	14 995 710,25
02 03 02 02	Evropska agencija za zdravila – Subvencija iz naslova 3	1.1	18 932 500	18 932 500	23 890 000	18 990 000	28 345 329,26	28 345 329,26
02 03 02 03	Posebni prispevek za zdravila sirote	1.1	4 500 000	4 500 000	5 500 000	5 500 000	3 755 200,—	3 755 200,—
	Člen 02 03 02 – Vmesni seštevek		32 779 600	32 779 600	41 890 000	36 990 000	47 096 239,51	47 096 239,51
<b>02 03 03</b>	<b>Evropska agencija za kemikalije</b>							
02 03 03 01	Evropska agencija za kemikalije – Subvencija iz naslovov 1 in 2	1.1	22 369 000	22 369 000	44 620 000	44 620 000	47 867 167,31	47 174 930,46
02 03 03 02	Evropska agencija za kemikalije – Subvencija iz naslova 3	1.1	12 781 000	12 781 000	19 909 000	18 350 000	16 504 061,25	16 580 474,03
	Člen 02 03 03 – Vmesni seštevek		35 150 000	35 150 000	64 529 000	62 970 000	64 371 228,56	63 755 404,49
<b>02 03 04</b>	<b>Standardizacija in uskladitev zakonodaje</b>							
	Poglavje 02 03 – Skupaj	1.1	23 000 000	18 000 000	20 500 000	19 261 250	18 049 654,35	17 960 383,34
			<b>107 059 600</b>	<b>105 589 600</b>	<b>142 419 000</b>	<b>136 420 250</b>	<b>143 749 559,79</b>	<b>142 507 346,86</b>

**02 03 01** **Delovanje in razvoj notranjega trga, zlasti na področjih obveščanja, potrjevanja in sektorskega usklajevanja**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
16 130 000	19 660 000	15 500 000	17 199 000	14 232 437,37	13 695 319,52

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za naslednje ukrepe za izboljšanje delovanja notranjega trga:

- približevanje standardov in uvajanje informacijskega sistema za tehnične standarde in predpise,
- financiranje upravnega in tehničnega usklajevanja in sodelovanja med priglašeni organi,

KOMISIJA

NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

**POGLAVJE 02 03 — NOTRANJI TRG BLAGA IN SEKTORSKE POLITIKE** (nadaljevanje)**02 03 01** (nadaljevanje)

- pregled pravil, ki jih uradno sporočijo države članice in države Efte ter prevod osnutkov tehničnih predpisov,
- uporabo zakonodaje EU o medicinskih pripomočkih, kozmetičnih izdelkih, živilih, zdravilih, kemikalijah, avtomobilih in varnosti ter kakovosti okolja,
- večje sektorsko približevanje na področjih uporabe direktiv o „novih pristopih“, zlasti širitev „novega pristopa“ na druge sektorje,
- izvedbeni ukrepi za Uredbo (ES) št. 765/2008, tako za infrastrukturo kot za tržni nadzor,
- organizacijo partnerstev z državami članicami, podporo upravnemu sodelovanju med organi, odgovornimi za izvajanje zakonodaje o notranjem trgu, in nadzoru trga,
- pomoč za podporo projektov v interesu Unije, ki jih izvajajo zunanji organi,
- informacijske in propagandne dejavnosti, večja osveščenost o zakonodaji EU,
- izvajanje strateškega programa o notranjem trgu in spremljanju trga,
- dotacije za podporo Evropski organizaciji za tehnično soglasje (EOTA),
- pomoč Svetu Evrope v okviru Konvencije o izdelavi evropske farmakopeje,
- udeležbo pri pogajanjih o sporazumih o vzajemnem priznavanju in v okviru evropskih sporazumov podporo pridruženim državam pri sprejemanju pravnega reda Skupnosti.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Direktiva Sveta 76/768/EGS z dne 27. julija 1976 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi s kozmetičnimi izdelki (UL L 262, 27.9.1976, str. 169).

Direktiva Sveta 85/374/EGS z dne 25. julija 1985 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z odgovornostjo za proizvode z napako (UL L 210, 7.8.1985, str. 29).

Direktiva Sveta 90/385/EGS z dne 20. junija 1990 o približevanju zakonodaje držav članic o aktivnih medicinskih pripomočkih za vsaditev (UL L 189, 20.7.1990, str. 17).

Direktiva Sveta 91/477/EGS z dne 18. junija 1991 o nadzoru nabave in posedovanja orožja (UL L 256, 13.9.1991, str. 51).

Sklep Sveta (8300/92) z dne 21. septembra 1992, ki Komisijo pooblašča, da s pogajanjimi doseže sporazume med Skupnostjo in nekaterimi državami nečlanicami o vzajemnem priznavanju.

Uredba Sveta (EGS) št. 339/93 z dne 8. februarja 1993 o preverjanju skladnosti s pravili o varnosti proizvodov za izdelke, uvožene iz tretjih držav (UL L 40, 17.2.1993, str. 1).

Direktiva Sveta 93/5/EGS z dne 25. februarja 1993 o pomoči Komisiji in sodelovanju držav članic pri znanstvenem proučevanju vprašanj v zvezi z živilni (UL L 52, 4.3.1993, str. 18).

Direktiva Sveta 93/7/EGS z dne 15. marca 1993 o vračanju predmetov kulturne dediščine, ki so bili protipravno odstranjeni iz ozemlja države članice (UL L 74, 27.3.1993, str. 74).

Uredba Sveta (EGS) št. 793/93 z dne 23. marca 1993 o ocenjevanju in nadzoru tveganja, ki ga povzročajo obstoječe snovi (UL L 84, 5.4.1993, str. 1).



**POGLAVJE 02 03 — NOTRANJI TRG BLAGA IN SEKTORSKE POLITIKE** (nadaljevanje)**02 03 01** (nadaljevanje)

Direktiva Sveta 93/15/EGS z dne 5. aprila 1993 o usklajevanju določb v zvezi z dajanjem eksplozivov za civilno uporabo v promet in njihovim nadzorom (UL L 121, 15.5.1993, str. 20).

Direktiva Sveta 93/42/EGS z dne 14. junija 1993 o medicinskih pripomočkih (UL L 169, 12.7.1993, str. 1).

Sklep Sveta 93/465/EGS z dne 22. julija 1993 o modulih za različne faze postopkov za ocenjevanje skladnosti ter pravilih za pritrjevanje in uporabo oznake skladnosti CE, ki so namenjeni uporabi v direktivah o tehničnem usklajevanju (UL L 220, 22.7.1993, str. 23).

Sklep Sveta 94/358/ES z dne 16. junija 1994 o sprejetju Konvencije o izdelavi Evropske farmakopeje v imenu Evropske skupnosti (UL L 158, 25.6.1994, str. 17).

Odločba št. 3052/95/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 13. decembra 1995 o vzpostavitvi postopka izmenjave informacij o nacionalnih ukrepih, ki odstopajo od načela prostega pretoka blaga v Skupnosti (UL L 321, 30.12.1995, str. 1).

Direktiva 96/100/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. februarja 1997 o spremembi Priloge k Direktivi 93/7/EGS o vračanju predmetov kulturne dediščine, ki so bili protipravno odstranjeni z ozemlja države članice (UL L 60, 1.3.1997, str. 59).

Sklep Sveta (8453/97), ki potrjuje interpretacijo Sklepa Sveta z dne 21. septembra 1992 s strani Odbora iz člena 113 in daje Komisiji navodila za pogajanja v zvezi z evropskim sporazumom o ugotavljanju skladnosti.

Direktiva 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov (UL L 204, 21.7.1998, str. 37).

Direktiva 98/79/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 27. oktobra 1998 o in vitro diagnostičnih medicinskih pripomočkih (UL L 331, 7.12.1998, str. 1).

Direktive Evropskega parlamenta in Sveta o izvajanju novega pristopa na določenih področjih, kot so strojništvo, elektromagnetna kompatibilnost, radijska in telekomunikacijska oprema, električna oprema nizkih napetosti, oprema za osebno zaščito, dvigala, eksplozivna telesa, medicinski pripomočki, igrače, tlačna oprema, plinske naprave, gradbeništvo, interoperabilnost železniških omrežij, plovila za rekreacijo, pnevmatike, emisije motornih vozil, eksplozivi, pirotehnični izdelki itd.

Direktive Sveta, sprejete za odstranitev tehničnih ovir trgovini na področjih, ki niso zajeta z „novimi pristopi“.

Uredba Sveta (ES) št. 2679/98 z dne 7. decembra 1998 o delovanju notranjega trga glede prostega pretoka blaga med državami članicami (UL L 337, 12.12.1998, str. 8).

Direktiva 1999/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. februarja 1999 o kavni in cikorijskih ekstraktih (UL L 66, 13.3.1999, str. 26).

Direktiva Sveta 99/36/ES z dne 29. aprila 1999 o premični tlačni opremi (UL L 138, 1.6.1999, str. 20).

Direktiva 1999/45/ES Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 31. maja 1999 o približevanju zakonov in drugih predpisov držav članic v zvezi z razvrščanjem, pakiranjem in označevanjem nevarnih pripravkov (UL L 200, 30.7.1999, str. 1).

Direktiva 2000/9/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. marca 2000 o žičniških napravah za prevoz oseb (UL L 106, 3.5.2000, str. 21).

Direktiva 2000/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. maja 2000 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z emisijo hrupa v okolje, ki ga povzroča oprema, ki se uporablja na prostem (UL L 162, 3.7.2000, str. 1).

Direktiva 2000/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. junija 2000 o boju proti zamudam pri plačilih v trgovinskih poslih (UL L 200, 8.8.2000, str. 35).

Uredba Sveta (ES) št. 2580/2000 z dne 20. novembra 2000 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 3448/93 o trgovinskih režimih za nekatero blago, pridobljeno s predelavo kmetijskih proizvodov (UL L 298, 25.11.2000, str. 5).

Direktiva 2001/82/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v veterinarski medicini (UL L 311, 28.11.2001, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

**POGLAVJE 02 03 — NOTRANJI TRG BLAGA IN SEKTORSKE POLITIKE** (nadaljevanje)**02 03 01** (nadaljevanje)

Direktiva 2001/83/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. novembra 2001 o zakoniku Skupnosti o zdravilih za uporabo v humani medicini (UL L 311, 28.11.2001, str. 67).

Direktiva 2002/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 2003 o omejevanju uporabe nekaterih nevarnih snovi v električni in elektronski opremi (UL L 37, 13.2.2003, str. 19).

Direktiva 2002/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. januarja 2003 o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO) (UL L 37, 13.2.2003, str. 24).

Uredba (ES) št. 2003/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o gnojilih (UL L 304, 21.11.2003, str. 1).

Direktiva 2003/102/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o zaščiti pešcev in drugih izpostavljenih udeležencev v cestnem prometu pred in ob trčenju z motornim vozilom ter o spremembi Direktive Sveta 70/156/EGS (UL L 321, 6.12.2003, str. 15).

Uredba (ES) št. 273/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o predhodnih sestavinah pri prepovedanih drogah (UL L 47, 18.2.2004, str. 1).

Direktiva 2004/9/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o inšpekcijskih pregledih in preverjanju dobre laboratorijske prakse (DLP) (UL L 50, 20.2.2004, str. 28).

Direktiva 2004/10/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi načel dobre laboratorijske prakse ter preverjanju njihove uporabe pri preskusih kemičnih snovi (UL L 50, 20.2.2004, str. 44).

Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila (UL L 136, 30.4.2004, str. 1).

Uredba (ES) št. 648/2004 Evropskega parlamenta in Sveta o detergentih in razveljavitvi Direktive Sveta (EGS) 404/73 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z detergenti (UL L 104, 8.4.2004, str. 1).

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/32/ES z dne 6. julija 2005 o vzpostavitvi okvira za določanje zahtev za okoljsko primerno zasnovo izdelkov, ki rabijo energijo, in o spremembi Direktive Sveta 92/42/EGS ter direktiv 96/57/ES in 2000/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 191, 22.7.2005, str. 29).

Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije in spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 769/76/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (UL L 396, 30.12.2006, str. 1).

Direktiva 2007/23/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o dajanju pirotehničnih izdelkov v promet (UL L 154, 14.6.2007, str. 1).

Uredba (ES) št. 764/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o določitvi postopkov za uporabo nekaterih nacionalnih tehničnih pravil za proizvode, ki se zakonito tržijo v drugi državi članici (UL L 218, 13.8.2008, str. 21).

Uredba (ES) št. 765/2008 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o določitvi zahtev za akreditacijo in nadzor trga v zvezi s trženjem proizvodov (UL L 218, 13.8.2008, str. 30).

Sklep št. 768/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o skupnem okviru za trženje proizvodov in razveljavitvi Sklepa Sveta 93/465/EGS (UL L 218, 13.8.2008, str. 82).

Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (UL L 353, 31.12.2008, str. 1).

Direktiva 2008/121/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. januarja 2009 o tekstilnih imenih (prenovitev) (UL L 19, 23.1.2009, str. 29).

**POGLAVJE 02 03 — NOTRANJI TRG BLAGA IN SEKTORSKE POLITIKE** (nadaljevanje)**02 03 02 Evropska agencija za zdravila**

02 03 02 01 Evropska agencija za zdravila – Subvencija iz naslovov 1 in 2

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
9 347 100	9 347 100	12 500 000	12 500 000	14 995 710,25	14 995 710,25

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju odhodkov za zaposlene in upravnih odhodkov Agencije (naslova 1 in 2), vključno z odhodki, ki so posledica sprejetja uredbe o pediatričnih zdravilih.

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija, če tako zahteva Agencija, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Med proračunskim postopkom in celo med proračunskim letom, ko je predložen pisni predlog spremembe predhodnega predloga proračuna ali predlog spremembe proračuna, mora Komisija obvestiti proračunski organ vnaprej o vseh spremembah v proračunu agencij, zlasti glede kadrovskih načrtov, objavljenih v proračunu. Takšen postopek je v skladu z določbami o preglednosti, kot določa medinstitucionalna izjava z dne 17. novembra 1995, in se izvrši v obliki pravil ravnanja, ki so dogovorjena med Evropskim parlamentom, Komisijo in agencijami.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Kadrovski načrt Agencije je prikazan v delu C „Osebj“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 297/95 z dne 10. februarja 1995 o pristojbinah, ki se plačujejo Evropski agenciji za vrednotenje zdravil (UL L 35, 15.2.1995, str. 1).

Uredba (ES) št. 141/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 1999 o zdravilih sirotah (UL L 18, 22.1.2000, str. 1).

Uredba Komisije (ES) št. 494/2003 z dne 18. marca 2003 o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 297/95 o pristojbinah, ki se plačujejo Evropski agenciji za vrednotenje zdravil (UL L 73, 19.3.2003, str. 6).

Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila (UL L 136, 30.4.2004, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

POGLAVJE 02 03 — NOTRANJI TRG BLAGA IN SEKTORSKE POLITIKE (nadaljevanje)

02 03 02 (nadaljevanje)

02 03 02 02 Evropska agencija za zdravila – Subvencija iz naslova 3

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
18 932 500	18 932 500	23 890 000	18 990 000	28 345 329,26	28 345 329,26

Opombe

Ta sredstva so namenjena izključno kritju odhodkov iz poslovanja Agencije v zvezi z delovnim programom (naslov 3), vključno z nalogami v zvezi z izvajanjem Uredbe (ES) št. 1901/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o zdravilih za pediatrično uporabo (UL L 378, 27.12.2006, str. 1).

Med proračunskim postopkom in celo med proračunskim letom, ko je predložen pisni predlog spremembe predhodnega predloga proračuna ali predlog spremembe proračuna, mora Komisija obvestiti proračunski organ vnaprej o vseh spremembah v proračunu agencij, zlasti glede kadrovskih načrtov, objavljenih v proračunu. Takšen postopek je v skladu z določbami o preglednosti, kot določa medinstitucionalna izjava z dne 17. novembra 1995, in se izvrši v obliki pravil ravnanja, ki so dogovorjena med Evropskim parlamentom, Komisijo in agencijami.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Subvencija Evropske unije za leto 2010 znaša skupaj 36 600 100 EUR. Znesek v višini 10 265 000 EUR, pridobljen s povračilom presežka, se doda znesku 26 335 100 EUR, knjiženemu v proračunu.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 297/95 z dne 10. februarja 1995 o pristojbinah, ki se plačujejo Evropski agenciji za vrednotenje zdravil (UL L 35, 15.2.1995, str. 1).

Uredba (ES) št. 141/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 1999 o zdravilih sirotah (UL L 18, 22.1.2000, str. 1).

Uredba Komisije (ES) št. 494/2003 z dne 18. marca 2003 o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 297/95 o pristojbinah, ki se plačujejo Evropski agenciji za vrednotenje zdravil (UL L 73, 19.3.2003, str. 6).

Uredba (ES) št. 726/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o postopkih Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za humano in veterinarsko uporabo ter o ustanovitvi Evropske agencije za zdravila (UL L 136, 30.4.2004, str. 1).

**POGLAVJE 02 03 — NOTRANJI TRG BLAGA IN SEKTORSKE POLITIKE** (nadaljevanje)**02 03 02** (nadaljevanje)

02 03 02 03 Posebni prispevek za zdravila sirote

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
4 500 000	4 500 000	5 500 000	5 500 000	3 755 200,—	3 755 200,—

Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju posebnega prispevka, ki ga določa člen 7 Uredbe (ES) št. 141/2000, ki se razlikuje od prispevka, predvidenega v členu 57 Uredbe Sveta (EGS) št. 2309/93 z dne 22. julija 1993, ki določa postopke Skupnosti za pridobitev dovoljenja za promet in nadzor zdravil za uporabo v humani medicini in za uporabo v veterini ter ustanavlja Evropsko agencijo za vrednotenje zdravil (UL L 214, 24.8.1993, str. 1), in ga Agencija uporablja izključno kot nadomestilo za v celoti ali delno neizterjana plačila za zdravila sirote.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 141/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 1999 o zdravilih sirotah (UL L 18, 22.1.2000, str. 1).

**02 03 03** **Evropska agencija za kemikalije**

02 03 03 01 Evropska agencija za kemikalije – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
22 369 000	22 369 000	44 620 000	44 620 000	47 867 167,31	47 174 930,46

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Agencije (naslova 1 in 2).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija, če tako zahteva Agencija, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

KOMISIJA

NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

**POGLAVJE 02 03 — NOTRANJI TRG BLAGA IN SEKTORSKE POLITIKE** (nadaljevanje)**02 03 03** (nadaljevanje)

## 02 03 03 01 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (UL L 396, 30.12.2006, str. 1).

## 02 03 03 02 Evropska agencija za kemikalije – Subvencija iz naslova 3

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
12 781 000	12 781 000	19 909 000	18 350 000	16 504 061,25	16 580 474,03

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za poslovanje Agencije v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 23. decembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 72), so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Subvencija Evropske unije za leto 2010 znaša skupno 34 005 000 EUR. Znesek v višini 8 700 000 EUR, pridobljen s povračilom presežka, se doda znesku 25 305 000 EUR, knjiženemu v proračunu.

Glede „Prihodkov iz taks in dajatev“ Evropska agencija za kemikalije ocenjuje, da bo vplačan prihodek v letu 2010 znašal 106 800 000 EUR (ocena, ki se še pregleduje), kar presega napovedane odhodke. Ker bo prihodek iz taks vplačan šele ob koncu leta, je subvencija Unije potrebna za kritje tekočih stroškov do oktobra 2010. Presežek iz leta 2010 bo prenesen v naslednja leta, subvencija za leto 2010 pa bo povrnjena.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES (UL L 396, 30.12.2006, str. 1).

**POGLAVJE 02 03 — NOTRANJI TRG BLAGA IN SEKTORSKE POLITIKE** (nadaljevanje)**02 03 04 Standardizacija in uskladitev zakonodaje**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
23 000 000	18 000 000	20 500 000	19 261 250	18 049 654,35	17 960 383,34

*Opombe*

V skladu s splošnim ciljem ohranitve pravnega delovanja notranjega trga in konkurenčnosti evropske industrije, zlasti z medsebojnim priznavanjem standardov in oblikovanjem evropskih standardov v ustreznih primerih, so te odobritve namenjene za:

- finančne obveznosti iz pogodb, ki se sklenejo z Evropskimi organizacijami za standardizacijo (kot so ETSI, CEN in Cenelec), za razvijanje standardov,
- preverjanje in certificiranje skladnosti s standardi ter za predstavitvene projekte,
- pogodbene odhodke za izvajanje programa in zgoraj naštetih projektov; zadevne pogodbe zajemajo raziskovanje, pridružitve, ocenjevanje, tehnične operacije, koordinacijo, štipendije, posojila, usposabljanje in mobilnost znanstvenikov, udeležbo pri mednarodnih sporazumih in udeležbo pri odhodkih za opremo,
- izboljšanje dela organov za standarde,
- spodbujanje kakovosti pri standardizaciji in njeni verifikaciji,
- podpiranje prenosa evropskih standardov v nacionalne standarde, zlasti z njihovim prevajanjem,
- ukrepe, povezane z informiranjem, spodbujanjem in boljšo prepoznavnostjo standardizacije ter zastopanjem evropskih interesov pri mednarodni standardizaciji,
- storitve sekretariata za tehnične odbore,
- tehnične projekte na področju preizkusov skladnosti s standardi,
- programe sodelovanja in pomoči državam nečlanicam,
- izvrševanje dela, potrebnega za enotno uporabo mednarodnih standardov informacijske tehnologije na območju celotne Unije,
- navedbo metod certificiranja in določitve tehničnih metod certificiranja,
- spodbujanje uporabe teh standardov pri javnih naročilih,
- koordiniranje različnih dejavnosti za pripravo standardov in njihovo izvajanje (navodila za uporabo, praktičnih prikazi itd.).

Finančna sredstva Unije se morajo uporabiti za pripravo in izvajanje standardizacije ob posvetu z glavnimi udeleženci: industrijo, predstavniki delavcev, potrošniki, MSP, nacionalnimi in evropskimi institucijami za standarde, agencijami za javna naročila v državah članicah, vsemi uporabniki in akterji na področju industrijske politike na nacionalni ravni in na ravni Unije.

*Pravna podlaga*

Direktiva 98/34/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o določitvi postopka za zbiranje informacij na področju tehničnih standardov in tehničnih predpisov (UL L 204, 21.7.1998, str. 37).

Sklep št. 1673/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o financiranju evropske standardizacije (UL L 315, 15.11.2006, str. 9).



KOMISIJA  
NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

**POGLAVJE 02 04 — SODELOVANJE – VESOLJE IN VARNOST**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
02 04	SODELOVANJE – VESOLJE IN VARNOST							
<b>02 04 01</b>	<b>Raziskave na področju varnosti in vesolja</b>							
02 04 01 01	Raziskave na področju vesolja	1.1	212 853 000	203 753 000	124 410 000	121 835 500	107 236 118,70	26 276 690,39
02 04 01 02	Raziskave na področju varnosti	1.1	215 053 000	115 953 000	127 093 600	50 868 000	104 482 851,60	50 631 264,55
	Člen 02 04 01 – Vmesni seštevki		427 906 000	319 706 000	251 503 600	172 703 500	211 718 970,30	76 907 954,94
<b>02 04 02</b>	<b>Pripravljalni ukrep za povečevanje evropskega raziskovanja varnosti</b>	1.1	p.m.	1 400 000	p.m.	3 000 000	0,—	1 150 288,95
<b>02 04 03</b>	<b>Odobritve iz prispevkov tretjih oseb (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora) za raziskovalni in tehnološki razvoj</b>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 996 142,95	3 338 510,96
<b>02 04 04</b>	<b>Zaključek prejšnjih raziskovalnih programov</b>							
02 04 04 01	Zaključek programov (pred letom 2003)	1.1	—	p.m.	—	p.m.	0,—	743 945,54
02 04 04 02	Zaključek šestega okvirnega programa Skupnosti (2003–2006)	1.1	—	22 050 000	—	31 559 000	0,—	48 711 530,63
	Člen 02 04 04 – Vmesni seštevki		—	22 050 000	—	31 559 000	0,—	49 455 476,17
	<b>Poglavje 02 04 – Skupaj</b>		<b>427 906 000</b>	<b>343 156 000</b>	<b>251 503 600</b>	<b>207 262 500</b>	<b>218 715 113,25</b>	<b>130 852 231,02</b>

*Opombe*

Te opombe veljajo za vse proračunske postavke v tem poglavju.

Te odobritve bodo porabljene za sedmi okvirni program Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti, kar vključuje obdobje 2007–2013.

Izvajal se bo, da bi sledili splošnim ciljem iz člena 179 Pogodbe o delovanju Evropske unije in tako prispevali k ustvarjanju družbe znanja, ki bo temeljila na Evropskem raziskovalnem prostoru. Ti cilji so spodbujanje transnacionalnega sodelovanja na vseh ravneh v Uniji, povečanje dinamičnosti, ustvarjalnosti in odličnosti evropskih raziskav do meja znanja, krepitev človeških virov na področju raziskav in tehnologije v Evropi v smislu količine in tudi kakovosti, povečanje raziskovalnih in inovacijskih zmogljivosti v celotni Evropi ter zagotovitev njihove optimalne izrabe.

Te odobritve bodo porabljene v skladu z Uredbo (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Za nekatere od teh projektov je predvidena možnost udeležbe tretjih držav ali ustanov iz tretjih držav v evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav. Vsi finančni prispevki bodo vneseni v postavki 6 0 1 3 in 6 0 1 5 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Prihodki iz držav, ki so udeležene pri evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav, bodo vneseni v postavko 6 0 1 6 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.



**POGLAVJE 02 04 — SODELOVANJE – VESOLJE IN VARNOST** (nadaljevanje)

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov zunanjih organov za dejavnosti Unije bodo vneseni v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Dodatne odobritve bodo na voljo v členu 02 04 03.

**02 04 01 Raziskave na področju varnosti in vesolja**

02 04 01 01 Raziskave na področju vesolja

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
212 853 000	203 753 000	124 410 000	121 835 500	107 236 118,70	26 276 690,39

Opombe

Cilj ukrepov, izvedenih na tem področju, je podpirati Evropski vesoljski program s poudarkom na aplikacijah, kot je GMES (Global Monitoring for Environment and Security), v korist državljanov in konkurenčnosti evropske vesoljske industrije ter krepitev vesoljskih fundacij posebno v korist konkurenčnosti evropske vesoljske industrije. To bo prispevalo k razvoju evropske vesoljske politike in dopolnjevalo prizadevanja držav članic in drugih ključnih akterjev, vključno z Evropsko vesoljsko agencijo.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Te odobritve bodo krile tudi odhodke, ki ustrezajo prihodkom, ki so podlaga za zagotovitev dodatnih odobritev od tretjih oseb ali tretjih držav (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora), ki sodelujejo v projektih na področju raziskav in tehnološkega razvoja.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsak prihodek, ki se vnese v postavke 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 in 6 0 3 3 izkaza prihodkov, omogoči dodatne odobritve.

Pravna podlaga

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Sodelovanje za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

KOMISIJA

NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

**POGLAVJE 02 04 — SODELOVANJE – VESOLJE IN VARNOST** (nadaljevanje)**02 04 01** (nadaljevanje)

02 04 01 02 Raziskave na področju varnosti

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
215 053 000	115 953 000	127 093 600	50 868 000	104 482 851,60	50 631 264,55

Opombe

Ukrepi, izvedeni na tem področju, imajo cilj razvijati tehnologije in znanje za izgradnjo zmogljivosti s poudarkom na uporabi na civilnem področju, ki so potrebne za zagotavljanje varnosti državljanov pred nevarnostjo terorizma in kriminala ter pred vplivi in posledicami nepredvidenih izrednih dogodkov, kot so naravne ali industrijske nesreče; zagotoviti optimalno in usklajeno uporabo razpoložljivih in razvijajočih se tehnologij v korist evropski varnosti ob spoštovanju temeljnih človekovih pravic ter spodbujati sodelovanje ponudnikov in uporabnikov varnostnih rešitev; s pomočjo teh dejavnosti istočasno okrepiti tehnološko bazo evropske industrije na področju varnosti in povečati konkurenčnost te industrije.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Te odobritve bodo krile tudi odhodke, ki ustrezajo prihodkom, ki so podlaga za zagotovitev dodatnih odobritev od tretjih oseb ali tretjih držav (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora), ki sodelujejo v projektih na področju raziskav in tehnološkega razvoja.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsak prihodek, ki se vnese v postavke 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 in 6 0 3 3 izkaza prihodkov, omogoči dodatne odobritve.

Pravna podlaga

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Sodelovanje za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

**02 04 02 Pripravljalni ukrep za povečevanje evropskega raziskovanja varnosti**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 400 000	p.m.	3 000 000	0,—	1 150 288,95

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodnih pogodbenih obveznosti v zvezi s tem pripravljalnimi ukrepi, ki je del zaveze Komisije širši agendi EU za obravnavo ključnih varnostnih izzivov v sedanji Evropi in se osredotoča na povečanje varnosti državljanov.

**POGLAVJE 02 04 — SODELOVANJE – VESOLJE IN VARNOST** (nadaljevanje)**02 04 02** (nadaljevanje)

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrepi v skladu členom 49(6) Uredbe Sveta (ES) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**02 04 03** **Odobritve iz prispevkov tretjih oseb (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora) za raziskovalni in tehnološki razvoj***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	6 996 142,95	3 338 510,96

*Opombe*

Ta člen je namenjen kritju odhodkov, ki ustrezajo prihodkom, ki so podlaga za zagotovitev dodatnih odobritev od tretjih oseb ali tretjih držav (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora), ki sodelujejo v projektih na področju raziskav in tehnološkega razvoja.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsak prihodek, vnesen v postavke 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 in 6 0 3 3 izkaza prihodkov, omogoči dodatne odobritve.

**02 04 04** **Zaključek prejšnjih raziskovalnih programov**

## 02 04 04 01 Zaključek programov (pred letom 2003)

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	743 945,54

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti v zvezi z raziskovalnimi programi pred letom 2003.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 87/516/Euratom, EGS z dne 28. septembra 1987 o okvirnem programu za dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja (1987–1991) (UL L 302, 24.10.1987, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 02 — PODJETNIŠTVO

**POGLAVJE 02 04 — SODELOVANJE – VESOLJE IN VARNOST** (nadaljevanje)**02 04 04** (nadaljevanje)

## 02 04 04 01 (nadaljevanje)

Sklep Sveta 90/221/Euratom, EGS z dne 23. aprila 1990 o okvirnem programu Skupnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja (1990–1994) (UL L 117, 8.5.1990, str. 28).

Sklep Sveta 93/167/Euratom, EGS z dne 15. marca 1993 o prilagoditvi Sklepa 90/221/Euratom, EGS o okvirnem programu Skupnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja (1990–1994) (UL L 69, 20.3.1993, str. 43).

Sklep št. 1110/94/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. aprila 1994 o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) (UL L 126, 18.5.1994, str. 1).

Sklep št. 616/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. marca 1996 o prilagoditvi Sklepa št. 1110/94/ES o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) po pristopu Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske k Evropski uniji (UL L 86, 4.4.1996, str. 69).

Sklep št. 2535/97/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 1. decembra 1997 o drugi prilagoditvi Sklepa št. 1110/94/ES o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) (UL L 347, 18.12.1997, str. 1).

Sklep št. 182/1999/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. decembra 1998 o petem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1998–2002) (UL L 26, 1.2.1999, str. 1).

## 02 04 04 02 Zaključek šestega okvirnega programa Skupnosti (2003–2006)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	22 050 000	—	31 559 000	0,—	48 711 530,63

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti v zvezi s šestim okvirnim programom Skupnosti.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Sklep št. 1513/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o šestem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti, ki prispeva k oblikovanju evropskega raziskovalnega prostora in inovacijam (2002–2006) (UL L 232, 29.8.2002, str. 1).

Odločba Sveta 2002/835/ES z dne 30. septembra 2002 o sprejetju posebnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitev: „Oblikovanje evropskega raziskovalnega prostora“ (2002–2006) (UL L 294, 29.10.2002, str. 44).

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD „PODJETNIŠTVO“
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „PODJETNIŠTVO“



NASLOV 03  
**KONKURENCA**





**NASLOV 03**  
**KONKURENCA****Splošni cilji**

- Varovati konkurenco na trgu z namenom okrepiti blaginjo potrošnikov v Evropski uniji.
- Spodbujati rast, delovna mesta in konkurenčnost.
- Podpirati kulturo konkurence.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
03 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KONKURENCA“	90 604 037	90 604 037	87 725 871	87 725 871	81 459 940,10	81 459 940,10
03 03	KARTELI, PREPREČEVANJE MO- NOPOLOV IN LIBERALIZACIJA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	12 202 220,—	8 543 012,10
	<b>Naslov 03 – Skupaj</b>	<b>90 604 037</b>	<b>90 604 037</b>	<b>87 725 871</b>	<b>87 725 871</b>	<b>93 662 160,10</b>	<b>90 002 952,20</b>

KOMISIJA  
NASLOV 03 — KONKURENCA

**NASLOV 03**  
**KONKURENCA**

**POGLAVJE 03 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KONKURENCA“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
03 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KONKURENCA“				
<b>03 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Konkurenca“</b>	5	72 630 958 (1)	70 138 524 (2)	64 908 206,58
<b>03 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Konkuren- ca“</b>				
03 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	5 880 965	4 920 731	4 818 157,25
03 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	5	6 780 732	7 426 101	6 691 509,32
	Člen 03 01 02 – Vmesni seštevek		12 661 697	12 346 832	11 509 666,57
<b>03 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Konkurenca“</b>	5	5 311 382	5 240 515	5 042 066,95
	<b>Poglavje 03 01 – Skupaj</b>		<b>90 604 037</b>	<b>87 725 871</b>	<b>81 459 940,10</b>

**03 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Konkurenca“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
72 630 958 (1)	70 138 524 (2)	64 908 206,58

(1) Odobritev zneska 203 854 EUR je vpisana v členu 40 01.

(2) Odobritev zneska 1 063 614 EUR je vpisana v členu 40 01.

**03 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Konkurenca“**

**03 01 02 01 Zunanji sodelavci**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
5 880 965	4 920 731	4 818 157,25

(1) Odobritev zneska 203 854 EUR je vpisana v členu 40 01.

(2) Odobritev zneska 1 063 614 EUR je vpisana v členu 40 01.

**POGLAVJE 03 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KONKURENCA“** (nadaljevanje)**03 01 02** (nadaljevanje)

03 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 780 732	7 426 101	6 691 509,32

**03 01 03** ***Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Konkurenca“***

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 311 382	5 240 515	5 042 066,95

KOMISIJA  
NASLOV 03 — KONKURENCA

**POGLAVJE 03 03 — KARTELI, PREPREČEVANJE MONOPOLOV IN LIBERALIZACIJA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
03 03	KARTELI, PREPREČEVANJE MONOPOLOV IN LIBERALIZACIJA							
03 03 01	<b>Zaključek spremljevalnih ukrepov k reformi na področju združitve, preprečevanja monopolov, liberalizacije trga in kartelov</b>	1.1	—	p.m.	—	p.m.	0,—	106 789,91
03 03 02	<b>Odškodninski zahtevki zaradi pravnih postopkov proti sklepom Skupnosti na področju konkurence</b>	5	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	12 202 220,—	8 436 222,19
	<b>Poglavje 03 03 – Skupaj</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>12 202 220,—</b>	<b>8 543 012,10</b>

**03 03 01 Zaključek spremljevalnih ukrepov k reformi na področju združitve, preprečevanja monopolov, liberalizacije trga in kartelov**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	106 789,91

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju plačil obveznosti, ki se nanašajo na prejšnja leta.

Odobritvam, vnesenim v to postavko, je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru in zlasti členom 82 in Protokolom 32 k Sporazumu. Za informacijo, ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo V k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Sklep št. 791/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o akcijskem programu Skupnosti za spodbujanje ustanov, ki so aktivne na evropski ravni ter podpirajo posebne dejavnosti na področju izobraževanja in usposabljanja (UL L 138, 30.4.2004, str. 31).

**03 03 02 Odškodninski zahtevki zaradi pravnih postopkov proti sklepom Skupnosti na področju konkurence**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	12 202 220,—	8 436 222,19

Opombe

Za zagotovitev izvajanja pravil o varstvu konkurence v zvezi s sporazumi, sklepi podjetniških združenj in omejevalnih ravnanj (člen 81 Pogodbe ES / člen 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije), zlorabami prevladujočega položaja (člen 82 Pogodbe ES / člen 102 Pogodbe o delovanju Evropske unije), državnimi pomočmi (člena 87 in 88 Pogodbe ES / člena 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije) in združitvami podjetij (Uredba (ES) št. 139/2004) lahko Komisija sprejme odločitve, izvede preiskave in naloži kazni ali naloži vrnitve sredstev.

**POGLAVJE 03 03 — KARTELI, PREPREČEVANJE MONOPOLOV IN LIBERALIZACIJA** (nadaljevanje)**03 03 02** (nadaljevanje)

Odločbe Komisije so podvržene nadzoru Sodišča Evropske unije v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije.

Kot previdnostni ukrep je primerno upoštevati možnost proračunskega vpliva na podlagi sodb Sodišča ali Splošnega sodišča.

Te odločitve so namenjene kritju vseh izdatkov v zvezi s plačilom odškodnin, priznanih s strani Sodišča tožnikom in na podlagi pravnih postopkov zoper odločitve Komisije na področju varstva konkurence.

Ker ni mogoča vnaprejšnja razumna ocena finančnega vpliva na proračun Unije, se v tem členu pojavlja zgolj oznaka „p.m.“. Po potrebi bo Komisija predlagala sprostitev odobritev glede na dejanske potrebe s prenosom ali na podlagi predhodnega predloga spremembe proračuna.

*Pravna podlaga*

Člena 101 in 102 Pogodbe o delovanju Evropske unije / člena 81 in 82 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in sekundarna zakonodaja, zlasti:

- Uredba Sveta (ES) št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 81 in 82 Pogodbe (UL L 1, 4.1.2003, str. 1).
- Uredba Sveta (ES) št. 139/2004 z dne 20. januarja 2004 o nadzoru koncentracij podjetij (Uredba ES o združitvah) (UL L 24, 29.1.2004, str. 1).

Člena 107 in 108 Pogodbe o delovanju Evropske unije / člena 87 in 88 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in sekundarna zakonodaja, zlasti:

- Uredba Sveta (ES) št. 659/1999 z dne 22. marca 1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 93 Pogodbe ES (UL L 83, 27.3.1999, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 03 — KONKURENCA

### **DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- UPRAVNA PODPORA ZA GENERALNI DIREKTORAT ZA KONKURENCO
- USKLAJEVANJE POLITIK, EVROPSKA MREŽA ZA KONKURENCO IN MEDNARODNO SODELOVANJE
- NADZOR DRŽAVNIH POMOČI
- NADZOR ZDRUŽEVANJ

NASLOV 04  
**ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE**





KOMISIJA  
NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**NASLOV 04**  
**ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE**

**Splošni cilji**

- Spodbujanje večje udeležbe na trgih dela.
- Razvoj varnega, prilagodljivega in mobilnega evropskega trga dela.
- Spodbujanje vključevanja, boja proti revščini in posodabljanja socialne zaščite.
- Zagotavljanje enakih možnosti za vse.
- Spodbujanje socialne in gospodarske kohezije.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
04 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE“	101 669 984	101 669 984	99 842 839	99 842 839	98 544 243,50	98 544 243,50
04 02	EVROPSKI SOCIALNI SKLAD	10 827 964 982	8 216 400 000	10 793 147 498	10 846 400 000	10 622 597 077,37	8 788 527 447,45
04 03	DELO V EVROPI – SOCIALNI DIALOG IN MOBILNOST	72 500 000	62 700 000	67 426 000	61 884 125	65 292 493,95	56 629 426,10
04 04	ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA	158 690 593	135 500 593	147 220 000	124 304 000	120 232 154,43	105 137 111,52
04 05	EVROPSKI SKLAD ZA PRILAGAJANJE GLOBALIZACIJI (ESPG)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	49 035 729,—	49 035 729,—
04 06	INSTRUMENT ZA PREDPRISTOPNO POMOČ (IPA) – RAZVOJ ČLOVEŠKIH VIROV	87 500 000	29 835 000	76 900 000	66 890 250	71 600 000,—	0,—
<b>Naslov 04 – Skupaj</b>		<b>11 248 325 559</b>	<b>8 546 105 577</b>	<b>11 184 536 337</b>	<b>11 199 321 214</b>	<b>11 027 301 698,25</b>	<b>9 097 873 957,57</b>

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

## NASLOV 04

## ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

## POGLAVJE 04 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE“

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
04 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE“				
<b>04 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Zaposlovanje in so- cialne zadeve“</b>	5	61 983 488 <sup>(1)</sup>	59 727 337 <sup>(2)</sup>	59 117 953,92
<b>04 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Zaposlova- nje in socialne zadeve“</b>				
04 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	4 785 511	4 974 700	4 685 601,64
04 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	5	7 533 235	7 718 175	7 706 814,32
	Člen 04 01 02 – Vmesni seštevek		12 318 746	12 692 875	12 392 415,96
<b>04 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohoštvo in storitve na področju „Zaposlovanje in socialne zadeve“</b>	5	4 532 750	4 462 627	4 592 596,04
<b>04 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Zaposlovanje in socialne zadeve“</b>				
04 01 04 01	Evropski socialni sklad (ESS) in neoperativna tehnična pomoč – Odhodki za upravno poslovanje	1.2	16 500 000	16 500 000	15 930 145,82
04 01 04 02	Odnosi med delodajalci in delojemalci ter socialni dialog – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	260 000	60 000	462 927,69
04 01 04 04	EURES (Evropske službe za zaposlovanje) – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	470 000	470 000	499 211,—
04 01 04 06	Analiza študij o socialnih razmerah, demografiji in družini – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	100 000	100 000	197 181,98

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 173 970 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 905 734 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA  
NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE“** (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
04 01 04 08	Prosti pretok delovne sile, usklajevanje sistemov socialne varnosti in ukrepov, ki se nanašajo na invalide osebe in migrante, vključno z migranti iz tretjih držav – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	400 000	280 000	400 000,—
04 01 04 10	Program Progress – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	4 130 000	3 650 000	3 877 587,55
04 01 04 11	Evropski mikrofinančni instrument – Upravni izdatki	1.1	p.m. <sup>(1)</sup>		
04 01 04 13	Instrument za predpristopno pomoč (IPA) – Področje človeških virov – Odhodki za upravno poslovanje	4	975 000	1 900 000	1 074 223,54
04 01 04 14	Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 04 01 04 – Vmesni seštevek		22 835 000	22 960 000	22 441 277,58
	<b>Poglavje 04 01 – Skupaj</b>		<b>101 669 984</b>	<b>99 842 839</b>	<b>98 544 243,50</b>

**04 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Zaposlovanje in socialne zadeve“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
61 983 488 <sup>(1)</sup>	59 727 337 <sup>(2)</sup>	59 117 953,92

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 173 970 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 905 734 EUR je vpisana v členu 40 01.

**04 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Zaposlovanje in socialne zadeve“**

04 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 785 511	4 974 700	4 685 601,64

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 250 000 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE“** (nadaljevanje)**04 01 02** (nadaljevanje)

04 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 533 235	7 718 175	7 706 814,32

Opombe

Iz podvrstice 04 01 02 11 02 (seje – splošno) se sredstva uporabijo zlasti za sestanke v okviru socialnega dialoga in povračilo stroškov strokovnjakom, ki sodelujejo v strokovnih skupinah (navedenih v registru strokovnih skupin, ki ga upravlja generalni sekretariat).

**04 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Zaposlovanje in socialne zadeve“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 532 750	4 462 627	4 592 596,04

**04 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Zaposlovanje in socialne zadeve“**

04 01 04 01 Evropski socialni sklad (ESS) in neoperativna tehnična pomoč – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
16 500 000	16 500 000	15 930 145,82

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov tehnične pomoči, ki jih financira ESS v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 1081/2006. Tehnična pomoč zajema pripravljalne dejavnosti, spremljanje, ocenjevanje, nadzor in upravljanje, potrebne za izvajanje ESS s strani Komisije. Te odobritve so namenjene zlasti kritju:

- podpornih odhodkov (reprezentančni stroški, usposabljanje, sestanki, službena potovanja, prevajanje),
- odhodkov za informiranje in objave,
- odhodkov za informacijsko tehnologijo in telekomunikacije,
- odhodki za podporo za dostopnost za invalidne osebe v okviru ukrepov za tehnično pomoč,
- pogodbe za zagotavljanje storitev,
- odhodkov za zunanje osebje na sedežu (pogodbena osebje, napoteni nacionalni strokovnjaki ali agencijsko osebje) v skupnem znesku do 5 000 000 EUR.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1081/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o Evropskem socialnem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1784/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 12).

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

KOMISIJA  
NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE“** (nadaljevanje)

**04 01 04** (nadaljevanje)

04 01 04 02 Odnosi med delodajalci in delojemalci ter socialni dialog – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
260 000	60 000	462 927,69

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

*Pravna podlaga*

Glej postavko 04 03 03 01.

04 01 04 04 EURES (Evropske službe za zaposlovanje) – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
470 000	470 000	499 211,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Glej člen 04 03 04.

04 01 04 06 Analiza študij o socialnih razmerah, demografiji in družini – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
100 000	100 000	197 181,98

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

*Pravna podlaga*

Glej člen 04 03 07.

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

## POGLAVJE 04 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE“ (nadaljevanje)

## 04 01 04 (nadaljevanje)

04 01 04 08 Prosti pretok delovne sile, uskladitev sistemov socialne varnosti in ukrepov, ki se nanašajo na invalidne osebe in migrante, vključno z migranti iz tretjih držav – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
400 000	280 000	400 000,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člen 04 03 05.

04 01 04 10 Program Progress – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 130 000	3 650 000	3 877 587,55

Opombe

Te odobritve so namenjena kritju:

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč za izvajanje ukrepov, da se doseže enakost med moškimi in ženskami, ter za reševanje posebnih potreb invalidnih oseb,
- odhodkov, omejenih na 600 000 EUR, za kritje potnih stroškov, dnevnice in dodatnih stroškov za člane in strokovnjake, stroškov organizacije sestankov, stroškov v zvezi s posebnimi dejavnostmi in varnostnimi kampanjami Svetovalnega odbora za varnost in zdravje pri delu,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Glej člen 04 04 01.

KOMISIJA  
NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE“** (nadaljevanje)

**04 01 04** (nadaljevanje)

04 01 04 11 Evropski mikrofinančni instrument – Upravni izdatki

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m. <sup>(1)</sup>		
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 250 000 EUR je vpisana v členu 40 01.		

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za tehnično in upravno pomoč za izvajanje ukrepov v zvezi z mikrofinančnim instrumentom.

04 01 04 13 Instrument za predpristopno pomoč (IPA) – Področje človeških virov – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
975 000	1 900 000	1 074 223,54

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojstransko korist upravičencev in Komisije,
- odhodkov za zunanje osebje v delegacijah (pogodbeno osebje, lokalno osebje ali napoteni nacionalni strokovnjaki) za upravljanje dodeljenega programa v delegacijah Komisije v državah nečlanicah ali za internalizacijo nalog odpravljenih uradov tehnične pomoči kot tudi dodatnih logističnih in infrastrukturnih stroškov, na primer stroškov usposabljanja, srečanj, službenih potovanj, informacijske tehnologije in telekomunikacij ter stroškov najema, ki izhajajo neposredno iz prisotnosti zunanjega osebja v delegaciji, plačanih s sredstvi iz te postavke,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem cilja programa.

Te odobritve krijejo odhodke upravnega poslovanja iz člena 04 06 01.

04 01 04 14 Evropski sklad za prilagoditev globalizaciji (ESPG) – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Na pobudo Komisije se lahko ESGP ob upoštevanju zgornje meje 0,35 % finančnih virov, ki so na razpolago v zadevnem letu, uporabi za financiranje dejavnosti spremljanja, obveščanja, administrativne in tehnične podpore, revizije, nadzora in vrednotenja, ki so potrebne za izvajanje ukrepov sklada.

Pravna podlaga

Glej člen 04 05 01.

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

## POGLAVJE 04 02 — EVROPSKI SOCIALNI SKLAD

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
04 02	EVROPSKI SOCIALNI SKLAD							
04 02 01	Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Cilj 1 (2000–2006)	1.2	p.m.	280 800 000	p.m.	1 907 300 000	0,—	3 172 464 534,97
04 02 02	Zaključek posebnega programa za mir in spravo na Severnem Irskem ter v državah, ki mejijo na Irsko (2000–2006)	1.2	p.m.	1 000 000	p.m.	4 700 000	0,—	8 817 466,74
04 02 03	Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Cilj 1 (pred letom 2000)	1.2	p.m.	2 000 000	p.m.	2 000 000	0,—	0,—
04 02 04	Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Cilj 2 (2000–2006)	1.2	p.m.	59 400 000	p.m.	186 600 000	0,—	199 432 503,07
04 02 05	Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Cilj 2 (pred letom 2000)	1.2	p.m.	1 000 000	p.m.	1 000 000	0,—	433 654,95
04 02 06	Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Cilj 3 (2000–2006)	1.2	p.m.	160 100 000	p.m.	1 506 200 000	0,—	2 628 420 193,91
04 02 07	Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Cilj 3 (pred letom 2000)	1.2	p.m.	2 000 000	p.m.	2 000 000	1 836 665,—	1 846 041,07
04 02 08	Zaključek programa EQUAL (2000–2006)	1.2	p.m.	21 200 000	p.m.	278 600 000	0,—	387 452 941,58
04 02 09	Zaključek prejšnjih programov pobud Skupnosti (pred letom 2000)	1.2	p.m.	1 000 000	p.m.	2 000 000	0,—	4 275 192,11
04 02 10	Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Tehnična pomoč in inovativni ukrepi (2000–2006)	1.2	p.m.	4 000 000	p.m.	10 000 000	0,—	15 141 926,61
04 02 11	Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Tehnična pomoč in inovativni ukrepi (pred letom 2000)	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
04 02 17	Evropski socialni sklad (ESS) – Konvergenca	1.2	7 473 667 217	5 256 700 000	7 305 903 755	4 912 100 000	7 007 279 761,—	1 604 058 625,30
04 02 18	Evropski socialni sklad (ESS) – PEACE	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—



KOMISIJA  
NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 02 — EVROPSKI SOCIALNI SKLAD** (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
<b>04 02 19</b>	<b>Evropski socialni sklad (ESS) – Regionalna konkurenčnost in zaposlovanje</b>	1.2	3 343 826 311	2 416 700 000	3 477 243 743	2 018 600 000	3 603 844 752,—	764 099 609,02
<b>04 02 20</b>	<b>Evropski socialni sklad (ESS) – Operativna tehnična pomoč (2007–2013)</b>	1.2	10 471 454	10 500 000	10 000 000	15 300 000	9 635 899,37	2 084 758,12
	<b>Poglavje 04 02 – Skupaj</b>		<b>10 827 964 982</b>	<b>8 216 400 000</b>	<b>10 793 147 498</b>	<b>10 846 400 000</b>	<b>10 622 597 077,37</b>	<b>8 788 527 447,45</b>

*Opombe*

Člen 39 Uredbe (ES) št. 1260/1999 določa finančne popravke, za katere se vnesejo prihodki v postavko 6 5 0 0 izkaza prihodkov. Ti prihodki se lahko uporabijo za zagotovitev dodatnih odobritev v skladu s členom 18 finančne uredbe v posebnih primerih, ko je treba kriti tveganje za predhodno sprejete popravke za primer, da se prekličejo ali zmanjšajo.

Uredba (ES) št. 1083/2006 predvideva finančne popravke za obdobje 2007–2013.

Uredba (ES) št. 1260/1999 določa pogoje odplačila predplačil na račun, ki ne vpliva na zmanjšanje prispevkov iz strukturnih skladov za zadevni ukrep. Vsi prihodki, ki izhajajo iz odplačila predplačil na račun, vnesen v postavko 6 1 5 7 izkaza prihodkov, se uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v skladu s členoma 18 in 157 finančne uredbe.

Uredba (ES) št. 1083/2006 določa pogoje za povračilo predfinanciranja za obdobje 2007–2013.

Posebni program za mir in spravo se nadaljuje v skladu s sklepi Evropskega sveta z zasedanja v Berlinu dne 24.–25. marca 1999 za zagotovitev 500 000 000 EUR za novo obdobje veljavnosti programa. Dodatnost je treba v celoti spoštovati. Komisija predloži letno poročilo o tem ukrepu Evropskemu parlamentu.

Ukrepi za boj proti goljufijam se financirajo po členu 24 02 01.

*Pravna podlaga*

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti členi 158, 159 in 161 Pogodbe; Pogodba o delovanju Evropske unije, zlasti členi 174, 175 in 177 Pogodbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1).

Uredba (ES) št. 1081/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o Evropskem socialnem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1784/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 12).

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

*Spremljajoči akti*

Sklepi Evropskega sveta z zasedanja v Berlinu z dne 24. in 25. marca 1999.

Sklepi Evropskega sveta z zasedanja v Bruslju z dne 16. in 17. decembra 2005.

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

## POGLAVJE 04 02 — EVROPSKI SOCIALNI SKLAD (nadaljevanje)

## 04 02 01 Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Cilj 1 (2000–2006)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	280 800 000	p.m.	1 907 300 000	0,—	3 172 464 534,97

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju prevzetih obveznosti v okviru ESS, ki jih je treba poravnati iz programskega obdobja 2000–2006.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1784/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem socialnem skladu (UL L 213, 13.8.1999, str. 5).

## 04 02 02 Zaključek posebnega programa za mir in spravo na Severnem Irskem ter v državah, ki mejijo na Irsko (2000–2006)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 000 000	p.m.	4 700 000	0,—	8 817 466,74

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju prevzetih obveznosti v okviru ESS, ki jih je treba poravnati iz programskega obdobja 2000–2006.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1).

Odločba Komisije 1999/501/ES z dne 1. julija 1999 o določitvi okvirne razdelitve odobrenih pravic za prevzem obveznosti po državah članicah za Cilj 1 iz Strukturnih skladov za obdobje od leta 2000 do 2006 (UL L 194, 27.7.1999, str. 49).

Spremljajoči akti

Sklepi Evropskega sveta z zasedanja v Berlinu z dne 24. in 25. marca 1999, zlasti odstavek 44(b).

Sklepi Evropskega sveta z zasedanja v Bruslju z dne 17. in 18. junija 2004, zlasti odstavek 49.

## 04 02 03 Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Cilj 1 (pred letom 2000)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	2 000 000	p.m.	2 000 000	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju prevzetih obveznosti v okviru ESS, ki jih je treba poravnati iz predhodnih programskih obdobj v zvezi s prejšnjima ciljema 1 in 6.

**POGLAVJE 04 02 — EVROPSKI SOCIALNI SKLAD** (nadaljevanje)**04 02 03** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 83/516/EGS z dne 17. oktobra 1983 o nalogah Evropskega socialnega sklada (UL L 289, 22.10.1983, str. 38).

Uredba Sveta (EGS) št. 2950/83 z dne 17. oktobra 1983 o izvajanju Sklepa 83/516/EGS o nalogah Evropskega socialnega sklada (UL L 289, 22.10.1983, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 2052/88 z dne 24. junija 1988 o nalogah Strukturnih skladov in njihovi uspešnosti ter o koordiniranju njihovih aktivnosti med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 185, 15.7.1988, str. 9).

Uredba Sveta (EGS) št. 4253/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede usklajevanja dejavnosti različnih Strukturnih skladov med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 374, 31.12.1988, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 4255/88 z dne 19. decembra 1988 o določbah za izvajanje Uredbe (EGS) št. 2052/88 v zvezi z Evropskim socialnim skladom (UL L 374, 31.12.1988, str. 21).

Uredba (ES) št. 1784/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem socialnem skladu (UL L 213, 13.8.1999, str. 5).

**04 02 04 Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Cilj 2 (2000–2006)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	59 400 000	p.m.	186 600 000	0,—	199 432 503,07

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju prevzetih obveznosti v okviru ESS, ki jih je treba poravnati iz programskega obdobja 2000–2006.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1784/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem socialnem skladu (UL L 213, 13.8.1999, str. 5).

**04 02 05 Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Cilj 2 (pred letom 2000)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 000 000	p.m.	1 000 000	0,—	433 654,95

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju prevzetih obveznosti v okviru ESS, ki jih je treba poravnati iz predhodnih programskih obdobj v zvezi s prejšnjima ciljema 2 in 5(b).

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 2052/88 z dne 24. junija 1988 o nalogah Strukturnih skladov in njihovi uspešnosti ter o koordiniranju njihovih aktivnosti med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 185, 15.7.1988, str. 9).

Uredba Sveta (EGS) št. 4253/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede usklajevanja dejavnosti različnih Strukturnih skladov med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 374, 31.12.1988, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 02 — EVROPSKI SOCIALNI SKLAD** (nadaljevanje)**04 02 05** (nadaljevanje)

Uredba Sveta (EGS) št. 4255/88 z dne 19. decembra 1988 o določbah za izvajanje Uredbe (EGS) št. 2052/88 v zvezi z Evropskim socialnim skladom (UL L 374, 31.12.1988, str. 21).

Uredba (ES) št. 1784/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem socialnem skladu (UL L 213, 13.8.1999, str. 5).

**04 02 06 Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Cilj 3 (2000–2006)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	160 100 000	p.m.	1 506 200 000	0,—	2 628 420 193,91

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju prevzetih obveznosti v okviru ESS, ki jih je treba poravnati iz programskega obdobja 2000–2006.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1784/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem socialnem skladu (UL L 213, 13.8.1999, str. 5).

**04 02 07 Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Cilj 3 (pred letom 2000)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	2 000 000	p.m.	2 000 000	1 836 665,—	1 846 041,07

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju prevzetih obveznosti v okviru ESS, ki jih je treba poravnati iz predhodnih programskih obdobj v zvezi s prejšnjima ciljema 3 in 4.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 2052/88 z dne 24. junija 1988 o nalogah Strukturnih skladov in njihovi uspešnosti ter o koordiniranju njihovih aktivnosti med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 185, 15.7.1988, str. 9).

Uredba Sveta (EGS) št. 4253/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede usklajevanja dejavnosti različnih Strukturnih skladov med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 374, 31.12.1988, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 4255/88 z dne 19. decembra 1988 o določbah za izvajanje Uredbe (EGS) št. 2052/88 v zvezi z Evropskim socialnim skladom (UL L 374, 31.12.1988, str. 21).

Uredba (ES) št. 1784/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem socialnem skladu (UL L 213, 13.8.1999, str. 5).

KOMISIJA  
NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 02 — EVROPSKI SOCIALNI SKLAD** (nadaljevanje)

**04 02 08 Zaključek programa EQUAL (2000–2006)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	21 200 000	p.m.	278 600 000	0,—	387 452 941,58

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju prevzetih obveznosti v okviru ESS, ki jih je treba poravnati iz programskega obdobja 2000–2006.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1784/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem socialnem skladu (UL L 213, 13.8.1999, str. 5).

Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 14. aprila 2000 o vzpostavitvi smernic za Pobudo Skupnosti EQUAL o transnacionalnem sodelovanju za spodbujanje novih metod boja zoper vse oblike diskriminacije in neenakosti v zvezi s tgom dela (UL C 127, 5.5.2000, str. 2).

**04 02 09 Zaključek prejšnjih programov pobud Skupnosti (pred letom 2000)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 000 000	p.m.	2 000 000	0,—	4 275 192,11

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju prevzetih obveznosti v okviru ESS, ki jih je treba poravnati iz pobud Skupnosti pred programskim obdobjem 2000–2006.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 2052/88 z dne 24. junija 1988 o nalogah Strukturnih skladov in njihovi uspešnosti ter o koordiniranju njihovih aktivnosti med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 185, 15.7.1988, str. 9).

Uredba Sveta (EGS) št. 4253/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede usklajevanja dejavnosti različnih Strukturnih skladov med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 374, 31.12.1988, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 4255/88 z dne 19. decembra 1988 o določbah za izvajanje Uredbe (EGS) št. 2052/88 v zvezi z Evropskim socialnim skladom (UL L 374, 31.12.1988, str. 21).

Uredba (ES) št. 1784/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem socialnem skladu (UL L 213, 13.8.1999, str. 5).

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

POGLAVJE 04 02 — EVROPSKI SOCIALNI SKLAD (nadaljevanje)

04 02 09 (nadaljevanje)

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 13. maja 1992 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za regije, ki so močno usmerjene v tekstilno in oblačilno industrijo (RETEX) (UL C 142, 4.6.1992, str. 5).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za globalna nepovratna sredstva ali integrirane operativne programe, za katere naj države članice predložijo vloge za pomoč v okviru Pobude Skupnosti za prestrukturiranje ribiškega sektorja (PESCA) (UL C 180, 1.7.1994, str. 1).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za urbana območja (URBAN) (UL C 180, 1.7.1994, str. 6).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe ali globalna nepovratna sredstva, katere naj države članice predlagajo v okviru Pobude Skupnosti za prilagajanje malih in srednjih podjetij enotnemu trgu (pobuda MSP) (UL C 180, 1.7.1994, str. 10).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za pobudo RETEX (UL C 180, 1.7.1994, str. 17).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe ali globalna nepovratna sredstva, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za prestrukturiranje oborožitvene industrije (Konver) (UL C 180, 1.7.1994, str. 18).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe ali globalna nepovratna sredstva, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za ekonomsko preobrazbo jeklarskih območij (Resider II) (UL C 180, 1.7.1994, str. 22).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe ali globalna nepovratna sredstva, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za ekonomsko preobrazbo premogovniških območij (Rechar II) (UL C 180, 1.7.1994, str. 26).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe ali globalna nepovratna sredstva, katere naj države članice predlagajo v okviru Pobude Skupnosti „Prilagoditev delovne sile industrijski spremembi (ADAPT)“, usmerjene k spodbujanju zaposlovanja in prilagajanju delovne sile industrijskim spremembam (UL C 180, 1.7.1994, str. 30).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe ali globalna nepovratna sredstva, katere naj države članice predlagajo v okviru Pobude Skupnosti „Zaposlovanje in razvoj človeških virov“, usmerjene k spodbujanju rasti zaposlovanja z razvojem človeških virov (Zaposlovanje) (UL C 180, 1.7.1994, str. 36).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za najbolj oddaljena območja (REGIS II) (UL C 180, 1.7.1994, str. 44).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za globalna nepovratna sredstva ali integrirane operativne programe, za katere naj države članice predložijo vloge za pomoč v okviru Pobude Skupnosti za razvoj podeželja (Leader II) (UL C 180, 1.7.1994, str. 48).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za razvoj meja, čezmejno sodelovanje in izbrana energetska omrežja (Interreg II) (UL C 180, 1.7.1994, str. 60).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 16. maja 1995 o določitvi smernic za pobudo v okviru posebnega podpornega programa za mir in spravo v Severni Irski in državah, ki mejijo na Irsko (PEACE I) (UL C 186, 20.7.1995, str. 3).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 8. maja 1996 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za urbana območja (URBAN) (UL C 200, 10.7.1996, str. 4).

**POGLAVJE 04 02 — EVROPSKI SOCIALNI SKLAD** (nadaljevanje)**04 02 09** (nadaljevanje)

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 8. maja 1996 o določitvi smernic za operativne programe ali globalna nepovratna sredstva, katere naj države članice predlagajo v okviru Pobude Skupnosti za prilagoditev delovne sile industrijski spremembi (ADAPT), usmerjene k spodbujanju rasti zaposlovanja in prilagajanju delovne sile industrijskim spremembam (UL C 200, 10.7.1996, str. 7).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 8. maja 1996 o določitvi dodatnih smernic za operativne programe ali globalna nepovratna sredstva, katere naj države članice predlagajo v okviru Pobude Skupnosti za zaposlovanje in razvoj človeških virov, usmerjene k spodbujanju rasti zaposlovanja z razvojem človeških virov (UL C 200, 10.7.1996, str. 13).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 8. maja 1996 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za nadnacionalno sodelovanje o prostorskem načrtovanju (Interreg II C) (UL C 200, 10.7.1996, str. 23).

Sporočilo Komisije z dne 26. novembra 1997 Evropskemu parlamentu, Svetu, Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru za regije o posebnem podpornem programu za mir in spravo v Severni Irski in državah, ki mejijo na Irsko (1995–1999) (PEACE I) (COM(97) 642 konč.).

**04 02 10 Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Tehnična pomoč in inovativni ukrepi (2000–2006)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	4 000 000	p.m.	10 000 000	0,—	15 141 926,61

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju prevzetih obveznosti v okviru ESS, ki jih je treba poravnati iz programskega obdobja 2000–2006 za inovativne ukrepe in tehnično pomoč, kakor je določeno v členih 22 in 23 Uredbe Sveta (ES) št. 1260/1999. Inovativni ukrepi so vključevali študije, pilotne projekte in izmenjavo izkušenj. Namenjeni so bili zlasti izboljšanju kakovosti ukrepov strukturnega sklada. Tehnična pomoč je zajemala pripravljalne dejavnosti, spremljanje, ocenjevanje, nadzor in upravljanje, potrebne za izvajanje ESS. Te odobritve so se uporabile zlasti za kritje:

- podpornih odhodkov (reprezentančni stroški, usposabljanje, sestanki, službena potovanja),
- odhodkov za informiranje in objave,
- odhodkov za informacijsko tehnologijo in telekomunikacije,
- pogodb za zagotavljanje storitev in študij,
- finančnih pomoči.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1).

Uredba (ES) št. 1784/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem socialnem skladu (UL L 213, 13.8.1999, str. 5).

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 02 — EVROPSKI SOCIALNI SKLAD** (nadaljevanje)**04 02 11 Zaključek programov Evropskega socialnega sklada (ESS) – Tehnična pomoč in inovativni ukrepi (pred letom 2000)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Ta člen je namenjen kritju obveznosti ESS iz prejšnjih programskih obdobj za inovativne ukrepe ali za pripravljalne dejavnosti, spremljanje, ocenjevanje, nadzor in upravljanje ali drugo podobno obliko tehnične pomoči, ki je določena v predpisih.

Krijejo tudi prejšnje večletne dejavnosti, zlasti tiste, ki so odobrene in se izvajajo po zgoraj navedenih predpisih, ki jih ne zajemajo prednostni cilji skladov.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 83/516/EGS z dne 17. oktobra 1983 o nalogah Evropskega socialnega sklada (UL L 289, 22.10.1983, str. 38).

Uredba Sveta (EGS) št. 2950/83 z dne 17. oktobra 1983 o izvajanju Sklepa 83/516/EGS o nalogah Evropskega socialnega sklada (UL L 289, 22.10.1983, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 2088/85 z dne 23. julija 1985 o integriranih programih za Sredozemlje (UL L 197, 27.7.1985, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 2052/88 z dne 24. junija 1988 o nalogah Strukturnih skladov in njihovi uspešnosti ter o koordiniranju njihovih aktivnosti med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 185, 15.7.1988, str. 9).

Uredba Sveta (EGS) št. 4253/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede usklajevanja dejavnosti različnih Strukturnih skladov med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 374, 31.12.1988, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 4255/88 z dne 19. decembra 1988 o določbah za izvajanje Uredbe (EGS) št. 2052/88 v zvezi z Evropskim socialnim skladom (UL L 374, 31.12.1988, str. 21).

Uredba (ES) št. 1784/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem socialnem skladu (UL L 213, 13.8.1999, str. 5).

**04 02 17 Evropski socialni sklad (ESS) – Konvergenca**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
7 473 667 217	5 256 700 000	7 305 903 755	4 912 100 000	7 007 279 761,—	1 604 058 625,30

Opombe

Ukrepi, ki jih Unija sprejme v skladu s členom 174 Pogodbe o delovanju Evropske unije, so namenjeni krepitvi ekonomske in socialne kohezije v razširjeni Uniji za spodbujanje skladnega, uravnoveženega in trajnostnega razvoja Unije. Ukrepi se sprejmejo ob pomoči skladov, Evropske investicijske banke (EIB) in drugih obstoječih finančnih instrumentov. Cilj ukrepov je zmanjšati gospodarske, socialne in ozemelske razlike, ki so se pojavile zlasti v državah in regijah, ki zaostajajo v razvoju zaradi čedalje večjega obsega gospodarskega in socialnega prestrukturiranja ter staranja prebivalstva.

Ukrepi, sprejeti v okviru skladov, na nacionalni in regionalni ravni vključujejo prednostne naloge Unije v prid trajnostnemu razvoju s krepitvijo rasti, konkurenčnosti in zaposlovanja, socialnim vključevanjem ter varstvom in boljšo kakovostjo okolja.



**POGLAVJE 04 02 — EVROPSKI SOCIALNI SKLAD** (nadaljevanje)**04 02 17** (nadaljevanje)

Konvergenčni cilj je namenjen pospešitvi približevanja najmanj razvitih držav članic in regij z izboljšanjem pogojev za rast in zaposlovanje v okviru večje kakovosti naložb v fizični in človeški kapital, z razvijanjem inovacij in družbe znanja, s prilagajanjem gospodarskim in socialnim spremembam, z varstvom in izboljšanjem okolja ter z upravno učinkovitostjo. Ta cilj je prednostna naloga skladov. Pri dejavnostih, ki se izvajajo v okviru skladov, se bodo spoštovale enake možnosti za ženske in moške.

Del teh sredstev se nameni za izboljšanje otroškega varstva, da se otrokom omogoči življenje v družinskem okolju. Podpora vključuje:

- sodelovanje med nevladnimi organizacijami in lokalnimi oblastmi ter tehnično pomoč tem organom, vključno z zagotavljanjem pomoči za opredeljevanje projektov, ki so upravičeni do finančnih sredstev EU,
- opredelitev in izmenjavo primerov najboljšega ravnanja ter širšo uporabo teh primerov, vključno z natančnim spremljanjem na ravni otrok.

Del proračunskih sredstev je namenjen financiranju trajnostnih in okolju prijaznih ukrepov (Green New Deal), ki obravnavajo združljivost gospodarskih, socialnih in okoljskih razvojnih zahtev ter oživitvev evropskih regij po gospodarski in finančni krizi.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1081/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o Evropskem socialnem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1784/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 12).

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

**04 02 18** **Evropski socialni sklad (ESS) – PEACE***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Opombe*

Ob priznavanju posebnih prizadevanj za mirovni proces na Severnem Irskem bo za program PEACE v obdobju 2007–2013 dodeljen znesek v višini 200 000 000 EUR. Ta program se bo izvedel ob upoštevanju dodatnosti ukrepov v okviru strukturnih skladov.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1081/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o Evropskem socialnem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1784/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 12).

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

*Spremljajoči akti*

Sklepi Evropskega sveta z zasedanja v Bruslju z dne 16. in 17. decembra 2005.

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

## POGLAVJE 04 02 — EVROPSKI SOCIALNI SKLAD (nadaljevanje)

## 04 02 19 Evropski socialni sklad (ESS) – Regionalna konkurenčnost in zaposlovanje

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 343 826 311	2 416 700 000	3 477 243 743	2 018 600 000	3 603 844 752,—	764 099 609,02

Opombe

Ukrepi, ki jih Unija sprejme v skladu s členom 174 Pogodbe o delovanju Evropske unije, so namenjeni krepitvi ekonomske in socialne kohezije v razširjeni Uniji za spodbujanje skladnega, uravnoveženega in trajnostnega razvoja Unije. Ukrepi se sprejmejo ob pomoči skladov, Evropske investicijske banke (EIB) in drugih obstoječih finančnih instrumentov. Cilj ukrepov je zmanjšati gospodarske, socialne in ozemeljske razlike, ki so se pojavile zlasti v državah in regijah, ki zaostajajo v razvoju zaradi čedalje večjega obsega gospodarskega in socialnega prestrukturiranja ter staranja prebivalstva.

Ukrepi, sprejeti v okviru skladov, na nacionalni in regionalni ravni vključujejo prednostne naloge Unije v prid trajnostnemu razvoju s krepitvijo rasti, konkurenčnosti in zaposlovanja, socialnim vključevanjem ter varstvom in boljšo kakovostjo okolja.

Cilj regionalne konkurenčnosti in zaposlovanja je, razen v primeru najmanj razvitih regij, namenjen krepitvi konkurenčnosti, večji privlačnosti regij in krepitvi zaposlovanja s predvidevanjem gospodarskih in socialnih sprememb, vključno s spremembami v zvezi z vzpostavitev trgovine, z večjo kakovostjo naložb v človeški kapital, z inovativnostjo, spodbujanjem družbe znanja, podjetništvom, varstvom in izboljšanjem okolja, z večjo dostopnostjo, s prilagoditvijo delavcev in podjetij ter z oblikovanjem vključujočih trgov dela. Pri dejavnostih, ki se izvajajo v okviru skladov, se bodo spoštovale enake možnosti za ženske in moške.

Del proračunskih sredstev je namenjen financiranju trajnostnih in okolju prijaznih ukrepov (Green New Deal), ki obravnavajo združljivost gospodarskih, socialnih in okoljskih razvojnih zahtev ter oživitve evropskih regij po gospodarski in finančni krizi.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1081/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o Evropskem socialnem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1784/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 12).

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

## 04 02 20 Evropski socialni sklad (ESS) – Operativna tehnična pomoč (2007–2013)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
10 471 454	10 500 000	10 000 000	15 300 000	9 635 899,37	2 084 758,12

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju tehnične pomoči iz členov 45 in 46 Uredbe (ES) št. 1083/2006 in člena 9 Uredbe (ES) št. 1081/2006.

Tehnična pomoč zajema pripravljalne dejavnosti, spremljanje, ocenjevanje, nadzor in upravljanje, potrebne za izvajanja ESS. Te odobritve se lahko uporabijo zlasti za kritje:

- podpornih odhodkov (reprezentančni stroški, usposabljanje, sestanki, službena potovanja),
- odhodkov za informiranje in objave,

KOMISIJA  
NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE**POGLAVJE 04 02 — EVROPSKI SOCIALNI SKLAD** (nadaljevanje)**04 02 20** (nadaljevanje)

- odhodkov za informacijsko tehnologijo in telekomunikacije,
- odhodkov za podporo za dostopnost za invalidne osebe v okviru ukrepov za tehnično pomoč,
- odhodkov skupine na visoki ravni za izvajanje horizontalnih načel, kot so enakost med moškimi in ženskami, dostopnost za invalidne osebe in trajnostni razvoj,
- pogodb za zagotavljanje storitev, ocenjevalnih študij (vključno z naknadnimi ocenami za obdobje 2000–2006) ter študij,
- finančnih pomoči.

Tehnična pomoč zajema tudi izmenjavo izkušenj, dejavnosti ozaveščanja, seminarje, mrežno povezovanje in strokovne preglede z namenom opredelitve in razširjanja dobre prakse, spodbujanja vzajemnega učenja ter transnacionalnega in medregionalnega sodelovanja s ciljem okrepitve politične razsežnosti in prispevka ESS k izpolnjevanju ciljev Unije v zvezi z zaposlovanjem in socialnim vključevanjem.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1081/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o Evropskem socialnem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1784/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 12).

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

## POGLAVJE 04 03 — DELO V EVROPI – SOCIALNI DIALOG IN MOBILNOST

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
04 03	DELO V EVROPI – SOCIALNI DIALOG IN MOBILNOST							
04 03 02	<i>Stroški predhodnih posvetovanj s predstavniki sindikatov</i>	1.1	450 000	400 000	400 000	400 000	400 000,—	250 323,89
04 03 03	<i>Socialni dialog in socialne razsežnosti Unije</i>							
04 03 03 01	Odnosi med delodajalci in delojemalci ter socialni dialog	1.1	16 000 000	14 000 000	16 000 000	14 390 000	15 407 572,06	12 810 664,48
04 03 03 02	Ukrepi obveščanja in usposabljanja za delavske organizacije	1.1	16 400 000	15 000 000	16 400 000	15 049 000	16 834 294,86	16 996 665,67
04 03 03 03	Obveščanje, posvetovanje in sodelovanje predstavnikov podjetij	1.1	7 300 000	5 500 000	7 300 000	7 110 000	5 044 459,52	4 300 050,40
	Člen 04 03 03 – Vmesni seštevek		39 700 000	34 500 000	39 700 000	36 549 000	37 286 326,44	34 107 380,55
04 03 04	<i>EURES (Evropske službe za zaposlovanje)</i>	1.1	19 100 000	16 000 000	19 050 000	17 153 625	20 802 204,60	14 738 651,59
04 03 05	<i>Prosti pretok delavcev, usklajitev sistemov socialne varnosti in ukrepov, ki se nanašajo na migrante, vključno z migranti iz tretjih držav</i>	1.1	4 874 000	3 600 000	3 400 000	3 081 500	3 300 000,—	3 590 016,79
04 03 06	<i>Pripravljalni ukrep ENEA za aktivno staranje in mobilnost starejših</i>	1.1	—	500 000	—	500 000	27 339,49	824 936,71
04 03 07	<i>Analiza študij o socialnih razmerah, demografiji in družini</i>	1.1	3 876 000	3 400 000	3 876 000	3 200 000	3 476 623,42	3 118 116,57
04 03 09	<i>Pilotni projekt – Delovne in življenjske razmere napotenih delavcev</i>	1.1	1 000 000	1 700 000	1 000 000	1 000 000		
04 03 10	<i>Pilotni projekt – Ukrepi za ohranjanje zaposlenosti</i>	1.1	1 000 000	600 000				
04 03 11	<i>Pilotni projekt – Spodbujanje mobilnosti in vključevanja delavcev znotraj Unije</i>	1.1	1 000 000	500 000				

KOMISIJA  
NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 03 — DELO V EVROPI – SOCIALNI DIALOG IN MOBILNOST** (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
04 03 12	<i>Pilotni projekt – Vseobsegajoče sodelovanje med javnimi organi, trgovskimi podjetji in nepridobitnimi podjetji na področju vključevanja ljudi v družbo in na trg dela</i>	1.1	1 500 000	1 500 000				
			<b>72 500 000</b>	<b>62 700 000</b>	<b>67 426 000</b>	<b>61 884 125</b>	<b>65 292 493,95</b>	<b>56 629 426,10</b>
	<b>Poglavje 04 03 – Skupaj</b>							

**04 03 02 Stroški predhodnih posvetovanj s predstavniki sindikatov**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
450 000	400 000	400 000	400 000	400 000,—	250 323,89

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za predhodne posvetovalne sestanke med evropskimi sindikalnimi predstavniki za pomoč pri oblikovanju njihovih mnenj in uskladitvi njihovih stališč glede razvoja politik Unije.

Pravna podlaga

Naloge, ki izhajajo iz pooblastil Komisije na institucionalni stopnji, kot je predvideno v členu 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**04 03 03 Socialni dialog in socialne razsežnosti Unije**

04 03 03 01 Odnosi med delodajalci in delojemalci ter socialni dialog

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
16 000 000	14 000 000	16 000 000	14 390 000	15 407 572,06	12 810 664,48

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju udeležbe socialnih partnerjev v evropski strategiji zaposlovanja in prispevka socialnih partnerjev pri premagovanju glavnih izzivov za evropsko zaposlovanje in socialno politiko, kakor je določeno v lizbonski strategiji in socialnem programu ter znotraj pobud EU za odpravljanje posledic gospodarske krize. Namenjene so kritju finančnih pomoči za spodbujanje socialnega dialoga na nadpanožni in sektorski ravni v skladu s členom 154 Pogodbe o delovanju Evropske unije. Odobritve se zato uporabijo za financiranje posvetovanj, sestankov, pogajanj in drugih dejavnosti, namenjenih za doseganje teh ciljev.

Te odobritve pa se lahko, kot je razvidno iz postavke, porabijo za podporo dejavnostim na področju odnosov med delodajalci in delojemalci, zlasti za razvoj strokovnega znanja in izmenjavo informacij, ki so pomembne za EU.

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 03 — DELO V EVROPI – SOCIALNI DIALOG IN MOBILNOST** (nadaljevanje)**04 03 03** (nadaljevanje)

## 04 03 03 01 (nadaljevanje)

Te odobritve so lahko namenjene tudi financiranju ukrepov, ki vključujejo predstavnike socialnih partnerjev v državah kandidatkah s posebnim namenom spodbujanja socialnega dialoga na ravni Unije. Namenjene so tudi spodbujanju enakovredne udeležbe žensk in moških v organih odločanja, tako v sindikatih kot tudi v organizacijah delodajalcev. Slednja dva elementa veljata za vse ukrepe na zadevnem področju.

Na podlagi teh ciljev sta opredeljena dva podprograma:

- podpora evropskemu socialnemu dialogu,
- izboljšanje strokovnega znanja v industrijskih odnosih.

*Spremljajoči akti*

Naloge, ki izhajajo iz pooblastil Komisije, kot so ji bila dodeljena v skladu s členoma 154 in 155 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

## 04 03 03 02 Ukrepi obveščanja in usposabljanja za delavske organizacije

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
16 400 000	15 000 000	16 400 000	15 049 000	16 834 294,86	16 996 665,67

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za informiranje in dejavnosti usposabljanja za organizacije delavcev, vključno s predstavniki organizacij delavcev v državah kandidatkah, ki izhajajo iz izvajanja dejavnosti EU/Skupnosti v okviru izvajanja socialne razsežnosti Unije. Ti ukrepi bodo organizacijam delavcev pomagali prispevati k premagovanju glavnih izzivov za evropsko zaposlovanje in socialno politiko, kakor je določeno v lizbonski strategiji in socialnem programu ter znotraj pobud EU za odpravljanje posledic gospodarske krize.

Poleg tega te odobritve krijejo podporo delovnim programoma dveh posebnih sindikalnih inštitutov ETUI (Evropski sindikalni inštitut) in EZA (European Centre for Workers' Questions – evropski center za vprašanja delavcev), ki sta bila ustanovljena zaradi olajšanja razvoja zmogljivosti s pomočjo usposabljanja in raziskav na evropski ravni ter zaradi višje stopnje udeležbe predstavnikov delavcev v evropski upravi.

Del teh odobritev je namenjen financiranju dejavnosti, ki vključujejo predstavnike delavskih organizacij v državah kandidatkah s posebnim namenom spodbujanja socialnega dialoga na ravni Unije. Namenjene so tudi spodbujanju enakovredne udeležbe žensk in moških v organih odločanja delavskih organizacij.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1) in povezane posamezne direktive.

Direktiva Sveta 92/29/EGS z dne 31. marca 1992 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za izboljšanje zdravstvene oskrbe na ladjah (UL L 113, 30.4.1992, str. 19).

*Spremljajoči akti*

Naloge, ki izhajajo iz posebnih pooblastil Komisije, kot so ji bila dodeljena v skladu s členom 154 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

Konvencija, sklenjena leta 1959 med Visoko oblastjo ESPJ in Mednarodnim centrom za varstvo pri delu in zdravje (CIS) Mednarodnega urada za delo.

**POGLAVJE 04 03 — DELO V EVROPI – SOCIALNI DIALOG IN MOBILNOST** (nadaljevanje)**04 03 03** (nadaljevanje)

04 03 03 03 Obveščanje, posvetovanje in sodelovanje predstavnikov podjetij

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
7 300 000	5 500 000	7 300 000	7 110 000	5 044 459,52	4 300 050,40

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju financiranja ukrepov za zagotovitev pogojev za podporo razvoju udeležbe delavcev v podjetjih s promocijo direktiv 94/45/ES in 97/74/ES o evropskih svetih delavcev, direktiv 2001/86/ES in 2003/72/ES o udeležbi delavcev v evropski družbi in evropski zadrugi, Direktive 2002/14/ES o določitvi splošnega okvira za obveščanje in posvetovanje z delavci v Evropski skupnosti ter člena 16 Direktive 2005/56/ES o čezmejnih združitvah kapitalskih družb.

Te odobritve so namenjene zlasti kritju ukrepov, ki so usmerjeni v krepitev transnacionalnega sodelovanja med predstavniki delavcev in delodajalcev glede informiranja, posvetovanja in udeležbe v podjetjih, ki delujejo v več državah članicah.

V okviru tega del teh odobritev krije tudi vzpostavitev informacijskih in opazovalnih točk za obveščanje in pomoč socialnim partnerjem in podjetjem pri vzpostavljanju nadnacionalnih organov za posvetovanje, sodelovanje in informiranje ter krepitev odnosov z institucijami Unije.

Uporabijo se lahko tudi za financiranje krajših usposabljanj pogajalcev in predstavnikov, ki delajo z nadnacionalnimi organi za informiranje, posvetovanje in sodelovanje, ter ukrepov, ki vključujejo predstavnike socialnih partnerjev v državah kandidatkah.

Uporabijo se lahko tudi za financiranje ukrepov za omogočanje, da socialni partnerji uveljavljajo svoje pravice in dolžnosti v zvezi z informiranjem, posvetovanjem in sodelovanjem pri dejavnostih na ravni Skupnosti, zlasti v okviru njihovih evropskih svetov delavcev, ter za seznanjanje akterjev v podjetjih z nadnacionalnimi sporazumi podjetij in krepitev njihovega sodelovanja v okviru Skupnosti.

Uporabijo se lahko tudi za spodbujanje inovativnih ukrepov za upravljanje informacij, posvetovanje in udeležbo zaradi podpore predvidevanju sprememb ter preprečevanja in reševanja sporov pri prestrukturiranju, združitvah, prevzemih in selitvah podjetij in skupin podjetij, ki poslujejo na ravni Skupnosti.

## Pravna podlaga

Direktiva Sveta 94/45/ES z dne 22. septembra 1994 o ustanovitvi Evropskega sveta delavcev ali uvedbi postopka obveščanja in posvetovanja z delavci v družbah ali povezanih družbah na območju Skupnosti (UL L 254, 30.9.1994, str. 64), in zlasti člen 15 Direktive o pregledu, ki ga izvede Komisija.

Direktiva Sveta 97/74/ES z dne 15. decembra 1997 o razširitvi na Združeno kraljestvo Velika Britanija in Severna Irsko Direktive 94/45/ES o ustanovitvi Evropskega sveta delavcev ali vzpostavitvi postopka obveščanja in posvetovanja z delavci v družbah, ki poslujejo na območju Skupnosti, ali povezanih družbah, ki poslujejo na območju Skupnosti (UL L 10, 16.1.1998, str. 22).

Direktiva Sveta 2001/86/ES z dne 8. oktobra 2001 o dopolnitvi Statuta evropske družbe glede udeležbe delavcev (UL L 294, 10.11.2001, str. 22).

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 03 — DELO V EVROPI – SOCIALNI DIALOG IN MOBILNOST** (nadaljevanje)**04 03 03** (nadaljevanje)

## 04 03 03 03 (nadaljevanje)

Direktiva 2002/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2002 o določitvi splošnega okvira za obveščanje in posvetovanje z delavci v Evropski skupnosti (UL L 80, 23.3.2002, str. 29).

Direktiva Sveta 2003/72/ES z dne 22. julija 2003 o dopolnitvi statuta evropske zadruga glede udeležbe delavcev (UL L 207, 18.8.2003, str. 25).

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2005/56/ES z dne 26. oktobra 2005 o čezmejnih združitvah kapitalskih družb (UL L 310, 25.11.2005, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Naloge, ki izhajajo iz posebnih pooblastil Komisije, kot so ji bila dodeljena v skladu s členoma 154 in 155 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

**04 03 04 EURES (Evropske službe za zaposlovanje)**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 100 000	16 000 000	19 050 000	17 153 625	20 802 204,60	14 738 651,59

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju izvajanja in delovanja omrežja EURES v okviru dokončnega oblikovanja notranjega trga in izvajanja evropske strategije zaposlovanja.

Namen tega omrežja je razvijanje sodelovanja med Komisijo in državami članicami, zlasti njihovimi službami za zaposlovanje, za:

- zagotovitev vključitve delavcev v omrežje, svetovanje in informacijske storitve za delavce v zvezi z zaposlitvijo v drugi državi članici in za zaposlene, ki želijo najti delo v drugi državi članici,
- izmenjavo prostih delovnih mest in prošenj za zaposlitev na ravni Unije in preko meje,
- izmenjavo informacij med državami članicami glede gibanj na trgu dela ter življenjskih in delovnih pogojev.

Omrežje EURES lahko na pobudo obmejnih regij vključi posebne strukture sodelovanja in storitev.

Omrežje EURES ima tesne operativne povezave z ustreznimi dejavnostmi v generalnih direktoratih Komisije za izobraževanje in kulturo ter pravosodje, svobodo in varnost, kot sta dejavnosti Europass in Leonardo.

Opravljeni bodo nadaljnje študije za preučitev izvedljivosti evropskega pristopa k potrditvi neformalnih kvalifikacij.

To omrežje bo zagotovilo, da se spoštuje načelo svobode gibanja in da deluje na pregleden in nediskriminatoren način, s posebnim upoštevanjem dostopnosti zaposlitve državljanom Unije v državi, ki ni njihova država porekla.

Te odobritve krijejo ukrepe, ki so bistvenega pomena za nemoteno delovanje omrežja EURES, zlasti naslednje ukrepe:

- subvencije nacionalnim in čezmejnimi podpornimi dejavnostim, ki jih organizirajo partnerji EURES,
- uvajalno in nadaljnje usposabljanje svetovalcev EURES v državah članicah,



**POGLAVJE 04 03 — DELO V EVROPI – SOCIALNI DIALOG IN MOBILNOST** (nadaljevanje)**04 03 04** (nadaljevanje)

- stike med svetovalci EURES in sodelovanje med vladnimi službami za zaposlovanje, vključno s tistimi v državah kandidatkah,
- promoviranje EURES v podjetjih in med splošno javnostjo,
- razvoj posebnih struktur za sodelovanje in storitve na obmejnih območjih na podlagi člena 17(b) Uredbe (EGS) št. 1612/68,
- ukrepe za odstranitev ovir, povezanih z mobilnostjo, zlasti na področju socialne varnosti, povezane z delom,
- sodelovanje pri vzdrževanju, krepitvi in stalnem razvoju računalniških sistemov, ki povezujejo mrežo EURES in zainteresirane strani te mreže. To vključuje spletni portal, kjer so na voljo vse informacije na enem mestu in je dostopen invalidom, omogoča večjezični dostop do informacij o delovnih mestih, življenjepisih možnih kandidatov, pogojih življenja in dela, gibanjih na trgu dela, priložnostih za izobraževanje in usposabljanje ter druge vsebine, povezane z mobilnostjo delavcev. Ta portal mora obravnavati tudi informacijske potrebe državljanov iz tretjih držav, zlasti držav, ki jih zajema Evropska sosedstva politika.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 1612/68 z dne 15. oktobra 1968 o prostem gibanju delavcev v Skupnosti (UL L 257, 19.10.1968, str. 2).

Uredba Sveta (EGS) št. 2434/92 z dne 27. julija 1992 o spremembi dela II Uredbe (EGS) št. 1612/68 o prostem gibanju delavcev v Skupnosti (UL L 245, 26.8.1992, str. 1).

Odločba Komisije 2003/8/ES z dne 23. decembra 2002 o izvedbi Uredbe Sveta (EGS) št. 1612/68 glede uravnoteženja ponudbe in povpraševanja po delovnih mestih (UL L 5, 10.1.2003, str. 16).

**04 03 05 Prosti pretok delavcev, uskladitev sistemov socialne varnosti in ukrepov, ki se nanašajo na migrante, vključno z migranti iz tretjih držav***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
4 874 000	3 600 000	3 400 000	3 081 500	3 300 000,—	3 590 016,79

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju:

- analize in ocene prevladujočih gibanj v zakonodaji držav članic o prostem pretoku oseb ter uskladitve sistemov socialne varnosti. Financiranja mrež strokovnjakov na navedenih področjih,
- analize in raziskav novih razvojnih politike na področju prostega pretoka delavcev, povezane npr. s koncem prehodnega obdobja in posodobitvijo predpisov o usklajevanju socialne varnosti,
- podpore dela upravne komisije in njenih podskupin ter spremljanju sprejetih odločitev, podpore dela tehničnih in svetovalnih odborov o prostem pretoku delavcev,

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 03 — DELO V EVROPI – SOCIALNI DIALOG IN MOBILNOST** (nadaljevanje)

**04 03 05** (nadaljevanje)

- podpore ukrepom za pripravo na začetek uporabe novih uredb o socialni varnosti, vključno z mednacionalno izmenjavo izkušenj in informacij o pobudah za usposabljanje, oblikovanih na nacionalni ravni,
- financiranja dejavnosti, ki so usmerjene v zagotavljanje boljših storitev za javnost in ozaveščanje javnosti, vključno z ukrepi za ugotavljanje težav pri socialni varnosti delavcev migrantov ter ukrepi za pospešitev in poenostavitev upravnih postopkov, analizo ovir za prosti pretok in neusklajenosti sistemov socialne varnosti ter njihovega vpliva na invalidne osebe, vključno s prilagoditvijo upravnih postopkov novim tehnikam obdelave informacij, da bi izboljšali sistem za pridobitev pravic ter izračun in plačilo ugodnosti v skladu z uredbama (EGS) št. 1408/71 in (EGS) št. 574/72 (vključno s stroški prevažanja dokumentov), Uredbo (ES) št. 859/2003, Uredbo (ES) št. 883/2004 ter njeno izvedbeno Uredbo (ES) št. 987/2009 in uredbo o razširitvi na državljane nekaterih tretjih držav,
- razvoja informacij in dejavnosti za ozaveščanje javnosti o pravicah pri prostem pretoku in usklajevanje sistemov socialne varnosti,
- podpore upravni izmenjavi informacij o socialni varnosti med državami članicami, da se jim pomaga pri izvajanju Uredbe (ES) št. 883/2004 in njene izvedbene Uredbe (ES) št. 987/2009. To vključuje vzdrževanje osrednjega vozlišča sistema EESSI (elektronska izmenjava informacij o socialni varnosti).

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Pogodba o delovanju Evropske unije, zlasti člena 45 in 48 Pogodbe.

Uredba Sveta (EGS) št. 1612/68 z dne 15. oktobra 1968 o prostem gibanju delavcev v Skupnosti (UL L 257, 19.10.1968, str. 2).

Uredba Sveta (EGS) št. 1408/71 z dne 14. junija 1971 o izvajanju sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti (UL L 149, 5.7.1971, str. 2).

Uredba Sveta (EGS) št. 574/72 z dne 21. marca 1972 o določitvi postopka za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1408/71 o izvajanju sistemov socialne varnosti za zaposlene osebe, samozaposlene in njihove družinske člane, ki se gibljejo v Skupnosti (UL L 74, 27.3.1972, str. 1).

Direktiva Sveta 98/49/ES z dne 29. junija 1998 o zaščiti pravic iz dodatnega pokojninskega zavarovanja zaposlenih in samozaposlenih oseb, ki se gibljejo v Skupnosti (UL L 209, 25.7.1998, str. 46).

Uredba Sveta (ES) št. 859/2003 z dne 14. maja 2003 o razširitvi določb Uredbe (EGS) št. 1408/71 in Uredbe (EGS) št. 574/72 na državljane tretjih držav, za katere navedene določbe ne veljajo na podlagi njihovega državljanstva (UL L 124, 20.5.2003, str. 1).

Uredba (ES) št. 883/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o koordinaciji sistemov socialne varnosti (UL L 166, 30.4.2004, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 03 — DELO V EVROPI – SOCIALNI DIALOG IN MOBILNOST** (nadaljevanje)

**04 03 06 Pripravljalni ukrep ENEA za aktivno staranje in mobilnost starejših**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	500 000	—	500 000	27 339,49	824 936,71

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju pobud za podporo aktivnemu staranju, vključno z dostopom do trga delovne sile v skladu s cilji:

- Evropskega sveta z zasedanja v Lizboni z dne 23. in 24. marca 2000, ki je postavil strateški cilj za naslednje desetletje – postati najbolj konkurenčno in dinamično gospodarstvo na svetu, ki temelji na znanju, sposobno trajnostne ekonomske rasti z več in boljšimi delovnimi mesti in večjo socialno kohezijo,
- Evropskega sveta z zasedanja v Barceloni z dne 15. in 16. marca 2002, ki je pozval k povečanju povprečne starosti, do katere ljudje aktivno delajo v Evropski uniji,
- Evropskega sveta z zasedanja v Stockholmu z dne 23. in 24. marca 2001, ki je pozval Svet in Komisijo, da skupaj poročata o tem, kako povečati sodelovanje delovne sile in spodbujati aktivno staranje,
- člena 2 Pogodbe ES, ki poziva k visoki ravni zaposlenosti, dvigu življenjske ravni in kakovosti življenja ter ekonomski in socialni koheziji in solidarnosti med državami članicami,
- Sklepa Sveta 2003/578/ES z dne 22. julija 2003 o smernicah za politiko zaposlovanja držav članic (UL L 197, 5.8.2003, str. 13), ki opozarja na cilje, sprejete v Lizboni in Stockholmu in na demografski izziv za stopnjo zaposlenosti starejših žensk in moških; smernica 5 se izrecno nanaša na povečanje ponudbe dela in spodbujanje aktivnega staranja,
- Priporočila Sveta 2003/579/ES z dne 22. julija 2003 o izvajanju politik zaposlovanja držav članic (UL L 197, 5.8.2003, str. 22), ki opredeljuje določene aktivnosti, ki jih je treba uvesti glede ponudbe dela in aktivnega staranja.

Namenjene so tudi financiranju ukrepov, ki spodbujajo oblikovanje programov izmenjav za starejše osebe s specializiranimi organizacijami, ki so zadolžene za razvoj, med drugim virov mobilnosti in strategije prilagajanja, vključno s potovanji, v skladu z vsebino:

- Resolucije Evropskega parlamenta z dne 11. aprila 2002 o drugi svetovni skupščini OZN o staranju (Madrid, 8. do 12. april 2002) (UL C 127 E, 29.5.2003, str. 675), ki je poudarila pomen podpore programom, ki spodbujajo mobilnost starejših oseb, in zlasti njenih odstavkov 13 in 14,
- Resolucije Evropskega parlamenta z dne 15. decembra 2000 o sporočilu Komisije „V Evropo za vse starosti – spodbujanje blaginje in medgeneracijske solidarnosti“ (UL C 232, 17.8.2001, str. 381).

Visoka kakovost zdravstvenih storitev in daljša življenjska doba v državah EU preusmerjata pozornost gospodarske politike od vprašanj socialne zaščite k vključevanju starejših ljudi v različne dejavnosti. Pripravljalni ukrepi so potrebni za opredelitev najučinkovitejših političnih instrumentov za reševanje te težave.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

POGLAVJE 04 03 — DELO V EVROPI – SOCIALNI DIALOG IN MOBILNOST (nadaljevanje)

**04 03 07 Analiza študij o socialnih razmerah, demografiji in družini**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 876 000	3 400 000	3 876 000	3 200 000	3 476 623,42	3 118 116,57

Opombe

V skladu s členom 161 Pogodbe o delovanju Evropske unije lahko Evropski parlament prosi Komisijo, da sestavi poročila o problemih, ki zadevajo socialno stanje. Komisija vsako leto predloži poročilo o socialnem stanju, na dve leti pa poročilo o demografskih spremembah in njihovih posledicah.

Izpolnjujejo se predvsem naslednji cilji:

- analiza vpliva staranja prebivalstva v okviru družbe za vse starosti glede gibanj in potreb, vedenjskih in spremljajočih politik, vključno z raziskavami o ostarelih pripadnikih manjšin/migrantih ter o staranju in etnični pripadnosti,
- analiza vpliva demografske spremembe na politiko, ukrepe in programe EU in držav članic ter oblikovanje priporočil za uskladitev ekonomskih in drugih politik, ukrepov in programov na evropski in nacionalni ravni, da bi preprečili negativne vplive staranja družbe,
- analiza povezav med družino in demografskimi gibanji, ugotavljanje obstoječih odnosov med tehnološkim razvojem (vpliv na komunikacijske tehnologije, geografsko in poklicno mobilnost) in posledicami za gospodinjstva in družbo na splošno,
- analiza povezav med invalidnostjo in demografskimi trendi, analiza družbenih razmer invalidnih oseb, njihovih družin in potreb invalidnih otrok v njihovih družinah in skupnostih,
- analiza gibanj in socialnih ciljev (kot varovanje pridobljenih pravic ali širjenje le-teh) glede blaga in storitev, upošteva demografska gibanja in ponovno opredelitev odnosov med generacijami,
- razvoj ustreznih metodoloških orodij (sklopi socialnih kazalnikov, tehnike simulacije itd.) za skupno letno poročilo o socialni varnosti in socialni vključenosti s trdno kvantitativno in znanstveno podlago,
- upoštevanje družinskega življenja in otroštva pri izvajanju pomembnih politik Unije, kot sta prosti pretok oseb ter enakopravnost moških in žensk.

Spremljajoči akti

Pogodba o delovanju Evropske unije, zlasti člena 159 in 161 Pogodbe.

**04 03 09 Pilotni projekt – Delovne in življenjske razmere napotenih delavcev**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 700 000	1 000 000	1 000 000		

Opombe

Ta sredstva so namenjena financiranju pobud, ki so v pomoč raziskovanju dejanskih delovnih in življenjskih razmer napotenih delavcev ter tega, kako države članice, socialni partnerji in delovni inšpektorati delujejo v praksi. Pilotni projekt se osredotoča na nekaj specifičnih sektorjev z velikim številom napotenih delavcev, npr. gradbeni, kmetijski in zdravstveni sektor.

KOMISIJA  
NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 03 — DELO V EVROPI – SOCIALNI DIALOG IN MOBILNOST** (nadaljevanje)

**04 03 09** (nadaljevanje)

Namen pilotnega projekta je:

- spodbujanje izmenjave ustreznih informacij, vzpostavitve najboljše prakse in objava pregleda stanja v državah članicah,
- preučitev vseh vprašanj in težav, ki bi lahko nastale v praksi pri uporabi zakonodaje o napotitvi delavcev, pa tudi pri njenem izvajanju.

Zajeti ukrepi bodo vključevali izmenjavo informacij o napotenih delavcih, usmerjeno v:

- razlike med njihovimi plačami in plačami tistih delavcev, ki zasedajo podobna delovna mesta v državi gostiteljici,
- razlike med delovnim časom, preživetim na delovnem mestu, in delovnim časom, ki je opredeljen v pogodbi,
- njihov plačani dopust,
- njihove življenjske razmere, vključno z zdravjem in varnostjo pri delu,
- njihova pogodbeno razmerja in trajanje njihove napotitve,
- predstavništvo njihovega sindikata v državi gostiteljici,
- način delovanja inšpektoratov in pogostost njihovega nadzora.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**04 03 10** **Pilotni projekt – Ukrepi za ohranjanje zaposlenosti**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	600 000				

*Opombe*

Odobrena proračunska sredstva so namenjena financiranju pobud za ugotavljanje obsega ohranjanja delovnih mest, ki jih je ogrozila finančna kriza, s kratkoročnim skrajšanjem delovnega časa in usposabljanjem med delom. Namen pilotnega projekta je, da:

- se spodbuja izmenjava relevantnih informacij ter določijo in objavijo najboljše prakse,
- se preučijo vprašanja in težave, ki se lahko pojavijo pri uporabi teh praks.

Ukrepi se financirajo, da:

- se preuči, v kolikšni meri je začasna uvedba skrajšanega delovnega časa ob finančni podpori vlade primerno sredstvo za ohranjanje delovnih mest brez izkrivljanja konkurence v sedanjih finančnih in gospodarskih razmerah,
- se ugotovi, kakšne so možnosti uspeha, če se delavce, katerih delovna mesta so ogrožena, pošlje agencijam za usposabljanje,
- oceni, katere oprijemljive ukrepe na trgu dela bi bilo treba sprejeti in na kateri ravni, da bi zlasti preprečili naraščanje nezaposlenosti med mladimi,
- se preuči, kako ukrepi politike trga dela vplivajo na življenjske in delovne pogoje zadevnih posameznikov.

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 03 — DELO V EVROPI – SOCIALNI DIALOG IN MOBILNOST** (nadaljevanje)**04 03 10** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**04 03 11** **Pilotni projekt – Spodbujanje mobilnosti in vključevanja delavcev znotraj Unije***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	500 000				

*Opombe*

Odobrena proračunska sredstva so namenjena uvedbi sheme EU za mobilnost in vključevanje, da bi nudili pomoč delavcem migrantom ter tako pospešili pozitivne učinke mobilnosti delovne sile znotraj Unije. Posebna pozornost bo namenjena olajševanju mobilnosti ranljivih skupin prebivalstva, k čemur je pozval Parlament v svoji resoluciji z 18. decembra 2008 o Evropskem akcijskem načrtu za poklicno mobilnost (2007–2010). Takšna shema bo pomagala premostiti neugodne pogoje, s katerimi se mobilni delavci srečujejo pri vključevanju v državo gostiteljico, vključno z različnimi socialnimi težavami, in jim nudila pomoč pri morebitni vrnitvi v državo izvora. V ta namen bosta preskušeni dve vrsti ukrepov:

- vzpostavitev mrež in partnerstev med akterji, ki delujejo na glavnih migracijskih poteh delavcev znotraj EU, in
- vzpostavitev svetovalnih struktur (vse na enem mestu) za zadovoljitev mnogoterosti potreb najbolj ranljivih migrantov v EU.

Shema bo tako podpirala države članice pri razvoju politik integracije in socialne vključenosti z namenom reševanja socialnih težav in koriščenja splošnih ekonomskih ugodnosti in ugodnosti na trgu dela, ki jih prinaša mobilnost. Pilotna faza sheme bo interesnim skupinam prav tako omogočila, da okrepijo svojo dejavnost in se pripravijo na morebitno prihodnje financiranje iz Evropskega socialnega sklada.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**04 03 12** **Pilotni projekt – Vseobsegajoče sodelovanje med javnimi organi, trgovskimi podjetji in nepridobitnimi podjetji na področju vključevanja ljudi v družbo in na trg dela***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 500 000	1 500 000				

*Opombe*

Namen pilotnega projekta je:

- povečati število sektorjev zaposlovanja, prek katerih se lahko ogrožene skupine prebivalcev vključijo v družbo in na trg dela (kmetijski, industrijski, trgovski sektor itd.),

**POGLAVJE 04 03 — DELO V EVROPI – SOCIALNI DIALOG IN MOBILNOST** *(nadaljevanje)***04 03 12** *(nadaljevanje)*

- oblikovati omrežja med javnimi organi, trgovskimi podjetji in nepridobitnimi podjetji, ki bodo sposobna imeti inovativni pristop k spremljanju in oblikovanju kazalnikov socialnega blagostanja, ki se lahko uporabijo za merjenje vpliva na ciljne skupine.

Projekt obsega:

- povečanje ozaveščenosti poslovnega sveta o socialni odgovornosti s podporo podjetjem, ki sodelujejo pri vključevanju ljudi na trg dela,
- predloge za učinkovito in uspešno reševanje socialno-gospodarskih težav, ki se pojavljajo na vsakem specifičnem področju in v vsaki ciljni skupini, ki bodo izhajali iz sodelovanja med javnimi organi, trgovskimi podjetji in nepridobitnimi podjetji,
- oblikovanje kakovostnih in količinskih rezultatov, izmerjenih v obliki višje stopnje zaposlovanja in stabilnejših delovnih mest, zaposlovanja žensk in vključevanja ogroženih skupin na trg dela.

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

## POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
04 04	ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA							
<b>04 04 01</b>	<b>Program Progress</b>							
04 04 01 01	Zaposlovanje	1.1	23 400 000	19 000 000	22 120 000	21 014 000	16 688 361,16	9 776 164,05
04 04 01 02	Socialna zaščita in socialno vključevanje	1.1	32 450 000	25 000 000	30 400 000	17 500 000	27 996 681,41	15 386 559,89
04 04 01 03	Delovni pogoji	1.1	10 320 000	7 500 000	10 200 000	7 500 000	6 979 660,57	4 665 127,70
04 04 01 04	Protidiskriminacija in raznolikost	1.1	24 050 000	19 000 000	22 470 000	14 500 000	20 661 138,84	13 790 237,16
04 04 01 05	Enakost med spoloma	1.1	13 470 000	10 000 000	11 990 000	7 000 000	10 698 654,34	5 769 723,15
04 04 01 06	Podpora izvajanju	1.1	1 750 000	1 500 000	1 750 000	1 000 000	565 551,60	431 667,30
	Člen 04 04 01 – Vmesni seštevek		105 440 000	82 000 000	98 930 000	68 514 000	83 590 047,92	49 819 479,25
<b>04 04 02</b>	<b>Inštitut za enakost med spoloma</b>							
04 04 02 01	Inštitut za enakost med spoloma – Subvencija iz naslovov 1 in 2	1.1	3 440 000	3 440 000	3 240 000	3 240 000	400 000,—	149 207,06
04 04 02 02	Inštitut za enakost med spoloma – Subvencija iz naslova 3	1.1	3 500 000	3 500 000	3 620 000	3 620 000	0,—	0,—
	Člen 04 04 02 – Vmesni seštevek		6 940 000	6 940 000	6 860 000	6 860 000	400 000,—	149 207,06
<b>04 04 03</b>	<b>Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer</b>							
04 04 03 01	Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer – Subvencija iz naslovov 1 in 2	1.1	12 900 000	12 900 000	12 650 000	12 650 000	12 400 000,—	12 400 000,—
04 04 03 02	Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer – Subvencija iz naslova 3	1.1	6 167 159	6 167 159	6 800 000	6 800 000	7 600 000,—	7 600 000,—
	Člen 04 04 03 – Vmesni seštevek		19 067 159	19 067 159	19 450 000	19 450 000	20 000 000,—	20 000 000,—
<b>04 04 04</b>	<b>Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu</b>							
04 04 04 02	Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu – Subvencija iz naslovov 1 in 2	1.1	6 750 000	6 750 000	6 600 000	6 600 000	6 500 000,—	6 413 333,—



KOMISIJA  
NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA** (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
04 04 04 03	Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu – Subvencija iz naslova 3	1.1	6 993 434	6 993 434	7 200 000	7 200 000	7 900 000,—	7 371 712,—
	Člen 04 04 04 – Vmesni seštevki		13 743 434	13 743 434	13 800 000	13 800 000	14 400 000,—	13 785 045,—
<b>04 04 05</b>	<b>Pilotni projekt – Usmerjanje dejavnosti na področju invalidnosti: spremljanje pobude za Evropsko leto invalidov</b>	1.1	—	—	—	p.m.	0,—	693 844,38
<b>04 04 06</b>	<b>Evropsko leto enakih možnosti za vse leta 2007</b>	1.1	—	p.m.	—	p.m.	0,—	3 169 440,89
<b>04 04 07</b>	<b>Zaključek prejšnjih programov</b>	1.1	—	3 000 000	—	10 000 000	163 738,51	16 857 588,79
<b>04 04 08</b>	<b>Pilotni projekt za spodbujanje pretvorbe negotovih delovnih mest v delovna mesta s pravicami</b>	1.1	1 000 000	1 000 000				
<b>04 04 09</b>	<b>Podpora za tekoče stroške Platforme evropskih socialnih nevladnih organizacij</b>	3.2	p.m.	150 000	680 000	680 000	680 000,—	662 506,15
<b>04 04 10</b>	<b>Pilotni projekt – Spremljanje delavcev med spremembami v industriji</b>	1.1	p.m.	500 000	p.m.	500 000	998 368,—	0,—
<b>04 04 11</b>	<b>Pilotni projekt – Preprečevanje zlorabe starejših ljudi</b>	1.1	1 000 000	1 500 000	1 000 000	1 000 000		
<b>04 04 12</b>	<b>Evropsko leto boja proti izključenosti in revščini 2010</b>	1.1	10 500 000	7 000 000	6 500 000	3 500 000		
<b>04 04 13</b>	<b>Pilotni projekt – Zaposlovanje ljudi z avtizmom</b>	1.1	1 000 000	600 000				
<b>04 04 15</b>	<b>Evropski mikrofinančni instrument</b>	1.1	p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(1)</sup>				
	<b>Poglavje 04 04 – Skupaj</b>		<b>158 690 593</b>	<b>135 500 593</b>	<b>147 220 000</b>	<b>124 304 000</b>	<b>120 232 154,43</b>	<b>105 137 111,52</b>

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 25 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

## POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA (nadaljevanje)

## 04 04 01 Program Progress

04 04 01 01 Zaposlovanje

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
23 400 000	19 000 000	22 120 000	21 014 000	16 688 361,16	9 776 164,05

Opombe

Te odobritve so namenjene podpori izvajanju lizbonske strategije za rast in delovna mesta ter evropske strategije zaposlovanja (ESZ) z:

- boljšim razumevanjem stanja in možnosti na področju zaposlovanja, zlasti z analizami in študijami ter razvojem statističnih podatkov in skupnih kazalnikov v okviru ESZ,
- spremljanjem in ocenjevanjem izvajanja evropskih smernic in priporočil za zaposlovanje ter njihovega učinka, zlasti v okviru skupnega poročila o zaposlovanju, in s preučitvijo medsebojnega vpliva ESZ in splošno gospodarsko in socialno politiko ter drugih področij,
- organiziranjem izmenjav izkušenj v zvezi s politikami, dobro prakso in inovativnimi pristopi, vključevanjem potreb ranljivih skupin, kot so invalidne osebe, ter s spodbujanjem vzajemnega učenja v okviru ESZ,
- ozaveščanjem, razširjanjem informacij in spodbujanjem razprave v zvezi z izzivi na področju zaposlovanja ter z izvajanjem nacionalnih programov reform, tudi med regionalnimi in lokalnimi akterji, socialnimi partnerji, civilno družbo in drugimi zainteresiranimi stranmi.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Sklep št. 1672/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o uvedbi programa Skupnosti za zaposlovanje in socialno solidarnost – Progress (UL L 315, 15.11.2006, str. 1).

04 04 01 02 Socialna zaščita in socialno vključevanje

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
32 450 000	25 000 000	30 400 000	17 500 000	27 996 681,41	15 386 559,89

Opombe

Te odobritve so namenjene podpori izvajanja odprte metode usklajevanja na področju socialne zaščite in socialnega vključevanja z:

- boljšim razumevanjem vprašanj in politik v zvezi z revščino, socialno izključenostjo, pokojninami, zdravstvom in dolgotrajno nego, zlasti z analizami in študijami ter razvojem statističnih podatkov in skupnih kazalnikov pri odprti metodi usklajevanja na področju socialnega varstva in socialnega vključevanja,

**POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA** (nadaljevanje)**04 04 01** (nadaljevanje)

## 04 04 01 02 (nadaljevanje)

- spremljanjem in ocenjevanjem izvajanja odprte metode usklajevanja na področju socialne zaščite in socialnega vključevanja ter njenega učinka na nacionalni ravni in ravni Unije ter z medsebojnim vplivom med odprto metodo usklajevanja in drugimi področji,
- organiziranjem izmenjav izkušenj v zvezi s politikami, dobro prakso in inovativnimi pristopi, vključevanjem potreb ranljivih skupin, kot so invalidne osebe, ter s spodbujanjem vzajemnega učenja v okviru strategije za socialno zaščito in vključenost,
- ozaveščanjem, razširjanjem informacij in spodbujanjem razprave v zvezi s ključnimi izzivi in političnimi vprašanji, izpostavljenimi v okviru postopka usklajevanja EU na področju socialne zaščite in socialnega vključevanja, tudi med nacionalnimi, regionalnimi in lokalnimi akterji, socialnimi partnerji, civilno družbo in drugimi zainteresiranimi stranmi ter širšo javnostjo, da se okrepi prepoznavnost procesa ter spodbudi prizadevnost pri določanju ciljev in izvajanju politike,
- krepitvijo zmogljivosti ključnih mrež EU za podporo in nadaljnjo krepitev razvoja in izvajanja političnih ciljev Unije in strategij za socialno zaščito in socialno vključevanje.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1672/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o uvedbi programa Skupnosti za zaposlovanje in socialno solidarnost – Progress (UL L 315, 15.11.2006, str. 1).

## 04 04 01 03 Delovni pogoji

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
10 320 000	7 500 000	10 200 000	7 500 000	6 979 660,57	4 665 127,70

*Opombe*

Te odobritve so namenjene podpori za izboljšanje delovnega okolja in delovnih pogojev, vključno s prilagodljivostjo na spremembe, zdravjem in varnostjo pri delu, zagotavljanjem ustreznih prilagoditev za invalidne delavce ter uskladitvijo poklicnega in zasebnega življenja, z:

- boljšim razumevanjem položaja na področju delovnih pogojev, zlasti z analizami in študijami ter, če je primerno, z razvojem statističnih podatkov in kazalnikov, ter z oceno učinkovitosti in učinka obstoječe zakonodaje, politik in praks,
- podporo izvajanju delovnega prava Unije z učinkovitim spremljanjem, izvedbo seminarjev za zaposlene na tem področju, pripravo priročnikov in vzpostavitev mrežnega povezovanja med specializiranimi organi in strokovnjaki na področju prava, vključno s socialnimi partnerji,

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA** (nadaljevanje)**04 04 01** (nadaljevanje)

## 04 04 01 03 (nadaljevanje)

- uvedbo preventivnih ukrepov in spodbujanjem zdravja in varnosti na delovnem mestu,
- ozaveščanjem, izmenjavo dobrih praks, razširjanjem informacij in spodbujanjem razprave o ključnih izzivih in političnih vprašanjih v zvezi z delovnimi pogoji, tudi med socialnimi partnerji.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1672/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o uvedbi programa Skupnosti za zaposlovanje in socialno solidarnost – Progress (UL L 315, 15.11.2006, str. 1).

## 04 04 01 04 Protidiskriminacija in raznolikost

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
24 050 000	19 000 000	22 470 000	14 500 000	20 661 138,84	13 790 237,16

*Opombe*

V okviru tega oddelka se podpira učinkovito izvajanje načela nediskriminacije in spodbuja vključitev omenjenega načela v vse politike Unije z:

- boljšim razumevanjem položaja na področju diskriminacije, zlasti z analizami in študijami ter, če je primerno, z razvojem statističnih podatkov in kazalnikov, ter z oceno učinkovitosti in učinka obstoječe zakonodaje, politik in praks,
- podporo izvajanju protidiskriminacijske zakonodaje EU z učinkovitim spremljanjem, izvedbo seminarjev za zaposlene na tem področju ter mrežnim povezovanjem specializiranih organov, ki obravnavajo protidiskriminacijo,
- ozaveščanjem, razširjanjem informacij in spodbujanjem razprave o ključnih izzivih in političnih vprašanjih v zvezi z diskriminacijo in vključevanjem protidiskriminacije v vse politike EU, tudi med nevladnimi organizacijami na področju protidiskriminacije, regionalnimi in lokalnimi akterji, socialnimi partnerji in drugimi zainteresiranimi stranmi,
- razvojem zmogljivosti ključnih omrežij EU za spodbujanje in nadaljnji razvoj političnih ciljev in strategij EU.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

**POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA** (nadaljevanje)**04 04 01** (nadaljevanje)

## 04 04 01 04 (nadaljevanje)

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1672/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o uvedbi programa Skupnosti za zaposlovanje in socialno solidarnost – Progress (UL L 315, 15.11.2006, str. 1).

## 04 04 01 05 Enakost med spoloma

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
13 470 000	10 000 000	11 990 000	7 000 000	10 698 654,34	5 769 723,15

*Opombe*

V okviru tega oddelka se podpira učinkovito izvajanje načela enakosti med spoloma in spodbuja vključitev omenjenega načela v vse politike Unije z:

- boljšim razumevanjem položaja v zvezi z vprašanji enakosti med spoloma in vključevanjem načela enakosti med spoloma, zlasti z analizami in študijami, izmenjavo dobre prakse ter razvojem statističnih podatkov in, če je to primerno, kazalnikov, med drugim z namenom ponovne preoceno dela za spodbujanje enakosti, in sicer enakosti plačila za moške in ženske, ter z oceno učinkovitosti in učinka veljavne zakonodaje, politik in praks,
- podporo izvajanju zakonodaje Unije o enakosti med spoloma z učinkovitim spremljanjem, izvedbo seminarjev za zaposlene na tem področju ter mrežnim povezovanjem specializiranih organov za spodbujanje enakosti med spoloma,
- ozaveščanjem, razširjanjem informacij, krepitev komunikacije in spodbujanjem razprave o ključnih izzivih in političnih vprašanjih v zvezi z enakostjo med spoloma, vključno s poudarjanjem uskladitve poklicnega in zasebnega življenja, ter z vključevanjem načela enakosti med spoloma,
- razvojem zmogljivosti ključnih omrežij EU za podporo in nadaljnji razvoj političnih ciljev in strategij Unije v zvezi z enakostjo med spoloma.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1672/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o uvedbi programa Skupnosti za zaposlovanje in socialno solidarnost – Progress (UL L 315, 15.11.2006, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA** (nadaljevanje)**04 04 01** (nadaljevanje)

04 04 01 06 Podpora izvajanju

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 750 000	1 500 000	1 750 000	1 000 000	565 551,60	431 667,30

Opombe

Sredstva so namenjena za podporo izvajanju programa, zlasti za kritje izdatkov v zvezi z vrednotenji in letnim Forumom o socialni agendi (Progress), ki spodbuja dialog med interesnimi skupinami na vseh ravneh, objavlja rezultate programa in obravnava prihodnje prednostne naloge.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Sklep št. 1672/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o uvedbi programa Skupnosti za zaposlovanje in socialno solidarnost – Progress (UL L 315, 15.11.2006, str. 1).

**04 04 02 Inštitut za enakost med spoloma**

04 04 02 01 Inštitut za enakost med spoloma – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 440 000	3 440 000	3 240 000	3 240 000	400 000,—	149 207,06

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov osebja in administrativnih stroškov.

Inštitut mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija, če tako zahteva Inštitut, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Kadrovski načrt Inštituta je prikazan v delu C „Osebj“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

V skladu s Sklepom 2006/996/ES predstavnikov Vlad držav članic z dne 11. decembra 2006 o določitvi sedeža Evropskega inštituta za enakopravnost spolov (UL L 403, 30.12.2006, str. 61) bo sedež inštituta v Vilni.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

KOMISIJA  
NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA** (nadaljevanje)

**04 04 02** (nadaljevanje)

04 04 02 01 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1922/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega inštituta za enakost spolov (UL L 403, 30.12.2006, str. 9).

04 04 02 02 Inštitut za enakost med spoloma – Subvencija iz naslova 3

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 500 000	3 500 000	3 620 000	3 620 000	0,—	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju priprave in izvedbe delovnega programa, da se začnejo izpolnjevati naloge Inštituta, zlasti zbiranje podatkov in analiza informacij; namestitvi in uskladitvi telefonskega omrežja; organizaciji srečanj strokovnjakov, konferenc itd.; organizaciji dokumentacijskega središča in pripravi publikacij.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1922/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega inštituta za enakost spolov (UL L 403, 30.12.2006, str. 9).

**04 04 03** **Evropska fundacija zaboljšanje življenjskih in delovnih razmer**

04 04 03 01 Evropska fundacija zaboljšanje življenjskih in delovnih razmer – Subvencija iz naslovov 1 in 2

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
12 900 000	12 900 000	12 650 000	12 650 000	12 400 000,—	12 400 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Fundacije (naslova 1 in 2).

Znesek v višini 1 000 000 EUR je namenjen za analitično delo Evropskega centra za spremljanje sprememb, o katerem je bilo odločeno na zasedanju Evropskega sveta v Nici 7. do 9. decembra 2000, z namenom opredelitve, predvidevanja in upravljanja tehnoloških, socialnih in ekonomskih gibanj.

Fundacija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA (nadaljevanje)

04 04 03 (nadaljevanje)

04 04 03 01 (nadaljevanje)

Komisija, če tako zahteva Fundacija, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Kadrovski načrt Fundacije je prikazan v delu C „Osebj“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 1365/75 z dne 26. maja 1975 o ustanovitvi Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (UL L 139, 30.5.1975, str. 1).

04 04 03 02 Evropska fundacija za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer – Subvencija iz naslova 3

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
6 167 159	6 167 159	6 800 000	6 800 000	7 600 000,—	7 600 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene zgolj kritju odhodkov za poslovanje Fundacije v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Del teh odobritev je namenjen delovanju Evropskega centra za spremljanje sprememb, o katerem je bilo odločeno na zasedanju Evropskega sveta v Nici 7. do 9. decembra 2000, z namenom opredelitve, predvidevanja in upravljanja tehnoloških, socialnih in ekonomskih gibanj. V ta namen je treba zbrati kakovostne informacije, jih obdelati in analizirati.

Zato je bilo za financiranje dejavnosti Evropskega centra za spremljanje sprememb dodeljenih 1 000 000 EUR.

To vključuje tudi študije o vplivu novih tehnologij na delovnem mestu in študije o poklicnih boleznih, kot je npr. vpliv ponavljajočih se gibov pri delu.

Subvencija Evropske unije za leto 2010 znaša skupno 19 830 000 EUR. Znesek v višini 762 841 EUR, pridobljen s povračilom presežka, se doda znesku 19 067 159 EUR, knjiženemu v proračunu.

Del sredstev je namenjen dejavnostim na treh pomembnih področjih v zvezi z družino:

- družini prijazne politike na delovnem mestu (ravnovesje med delom in družinskim življenjem, delovne razmere itd.),
- dejavniki, ki vplivajo na položaj družin v zvezi s socialnimi stanovanji (dostop do dostojnega stanovanja za družine),
- vseživljenjska podpora družini (na primer za nego otrok) ter druga vprašanja, ki sodijo v pristojnost Fundacije.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 1365/75 z dne 26. maja 1975 o ustanovitvi Evropske fundacije za izboljšanje življenjskih in delovnih razmer (UL L 139, 30.5.1975, str. 1).



KOMISIJA  
NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

## POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA (nadaljevanje)

## 04 04 04 Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu

04 04 04 02 Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
6 750 000	6 750 000	6 600 000	6 600 000	6 500 000,—	6 413 333,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Agencije (naslova 1 in 2).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija, če tako zahteva Agencija, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Kadrovski načrt Agencije je prikazan v delu C „Osebje“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 2062/94 z dne 18. julija 1994 o ustanovitvi Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu (UL L 216, 20.8.1994, str. 1).

04 04 04 03 Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu – Subvencija iz naslova 3

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
6 993 434	6 993 434	7 200 000	7 200 000	7 900 000,—	7 371 712,—

Opombe

Te odobritve so namenjene zgolj kritju odhodkov za poslovanje Agencije v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Cilj Agencije je ustanovam Unije, državam članicam in zainteresiranim strankam zagotavljati tehnične, znanstvene in ekonomske informacije, koristne za področje varnosti in zdravja pri delu.

Znesek v višini 1 000 000 EUR je namenjen za program za mala in srednja podjetja.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Subvencija Evropske unije za leto 2010 znaša skupno 14 250 000 EUR. Znesek v višini 506 566 EUR, pridobljen s povračilom presežka, se doda znesku 13 743 434 EUR, knjiženemu v proračunu.

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA** (nadaljevanje)**04 04 04** (nadaljevanje)

## 04 04 04 03 (nadaljevanje)

Te odobritve krijejo ukrepe, potrebne za izpolnitev nalog Agencije, kot so opredeljene v Uredbi (ES) št. 2062/94, in sicer zlasti:

- dejavnosti ozaveščanja in pričakovanja tveganj, s posebnim poudarkom na MSP,
- ustanovitev „observatorija tveganj“ na podlagi primerov dobre prakse, zbrane v podjetjih ali posebnih panogah dejavnosti,
- organiziranje izmenjave izkušenj, informacij in dobrih praks, tudi v sodelovanju z Mednarodno organizacijo dela,
- povezovanje držav kandidatk v ta informacijska omrežja in oblikovanje delovnih orodij, ki so prilagojena njihovim posebnim razmeram,
- organiziranje evropskega tedna zdravja in varnosti, s poudarkom na posebnih tveganjih ter potrebah uporabnikov in končnih upravičencev.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 2062/94 z dne 18. julija 1994 o ustanovitvi Evropske agencije za varnost in zdravje pri delu (UL L 216, 20.8.1994, str. 1).

**04 04 05 Pilotni projekt – Usmerjanje dejavnosti na področju invalidnosti: spremljanje pobude za Evropsko leto invalidov**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	p.m.	0,—	693 844,38

Opombe

Ta člen je namenjen financiranju pobud za izvajanje posebnih ukrepov, katerih cilj je vključevanje politike za invalide v vsa pomembna področja Unije kot del spremljevalnih dejavnosti za Evropsko leto invalidov, in sicer:

- spodbujati boljše sodelovanje z vsemi organi, ki obravnavajo vprašanja invalidnosti, vključno s civilno družbo,
- podpirati analize dejavnikov in politik, ki se nanašajo na invalidnost, skupaj z zbiranjem statističnih podatkov, presojo vpliva invalidnosti in razvojem pokazateljev in meril uspešnosti v zvezi z razvojem vključevanja politike invalidnosti v vsa področja v Evropi,
- podpirati vključevanje vprašanja invalidnosti v vsa področja pri pripravi nacionalnih akcijskih načrtov v zvezi s socialno izključenostjo in revščino,
- spodbujati izmenjavo dobre prakse pri krepitvi sposobnosti in usposabljanju invalidnih oseb s spodbujanjem pozitivnih akcijskih ukrepov za uveljavitev enakih možnosti za invalidne osebe in njihove družine.

Predhodne odobritve so bile namenjene kritju odhodkov za Evropsko leto invalidov 2003.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

KOMISIJA  
NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

## POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA (nadaljevanje)

## 04 04 05 (nadaljevanje)

## Pravna podlaga

Pogodba o delovanju Evropske unije in zlasti člen 19 Pogodbe.

Sklep Sveta 2001/903/ES z dne 3. decembra 2001 o Evropskem letu invalidov 2003 (UL L 335, 19.12.2001, str. 25).

Resolucija Sveta z dne 15. julija 2003 o spodbujanju zaposlovanja invalidov in njihovo vključevanje v družbo (UL C 175, 24.7.2003, str. 1).

04 04 06 **Evropsko leto enakih možnosti za vse leta 2007**

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	3 169 440,89

## Opombe

Evropsko leto enakih možnosti za vse je podpiralo ukrepe, katerih cilj je bil dvig ozaveščenosti v zvezi s potrebo po delovanju za boljše povezano družbo, ki priznava različnost in spoštuje temeljni pravni red Skupnosti v zvezi z enakopravnostjo in nediskriminacijo, in spodbujanje razprave in dialoga o vprašanih, ki so bistvenega pomena za vzpostavitev pravične družbe.

V skladu s Sklepom št. 771/2006/ES so bile te odobritve namenjene podpori nacionalnim dejavnostim, ki so jih države članice izvajale v skladu z nacionalnimi strategijami in prednostnimi nalogami v okviru evropskega leta ter za kritje stroškov v zvezi z organizacijo in zaključkom konference EU v okviru prejšnjega predsedstva. Del teh sredstev bo kril tudi stroške v zvezi z izvedbo raziskave Eurobarometra, katere namen je bil izmeriti trende in napredek v okviru evropskega leta.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

## Pravna podlaga

Sklep št. 771/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. maja 2006 o evropskem letu enakih možnosti za vse (2007) – Pravični družbi naproti (UL L 146, 31.5.2006, str. 1).

04 04 07 **Zaključek prejšnjih programov**

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	3 000 000	—	10 000 000	163 738,51	16 857 588,79

## Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju prevzetih obveznosti iz prejšnjih let v zvezi s prejšnjimi členi in postavkami, ki jih je treba poravnati.

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA** (nadaljevanje)

**04 04 07** (nadaljevanje)

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Države kandidatke lahko uporabijo predpristopni instrument Phare za kritje odhodkov, ki izhajajo iz njihovega sodelovanja v programu.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

#### *Pravna podlaga*

Odločba Sveta z dne 9. julija 1957 o pristojnostih in nalogah ter poslovniku Stalnega odbora za varnost in zdravje v premogovnikih (UL 28, 31.8.1957, str. 487).

Sklep Sveta 74/325/EGS z dne 27. junija 1974 o ustanovitvi Svetovalnega odbora za varnost, higieno in varovanje zdravja pri delu (UL L 185, 9.7.1974, str. 15).

Sklep Sveta 74/326/EGS z dne 27. junija 1974 o razširitvi pristojnosti Stalnega odbora za varnost in zdravje v premogovnikih na vse dejavnosti pridobivanja mineralnih surovin (UL L 185, 9.7.1974, str. 18).

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1) in povezane posamezne direktive.

Direktiva Sveta 92/29/EGS z dne 31. marca 1992 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za izboljšanje zdravstvene oskrbe na ladjah (UL L 113, 30.4.1992, str. 19).

Sklep Sveta 98/171/ES z dne 23. februarja 1998 o dejavnostih Skupnosti v zvezi z analizami, raziskavami in sodelovanjem na področju zaposlovanja in trga dela (UL L 63, 4.3.1998, str. 26).

Sklep Sveta 2000/750/ES z dne 27. novembra 2000 o določitvi akcijskega programa Skupnosti za boj proti diskriminaciji (2001–2006) (UL L 303, 2.12.2000, str. 23).

Sklep št. 50/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. decembra 2001 o uvedbi akcijskega programa Skupnosti za spodbujanje sodelovanja med državami članicami za boj proti socialni izključenosti (UL L 10, 12.1.2002, str. 1).

Sklep št. 1145/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. junija 2002 o spodbujevalnih ukrepih Skupnosti na področju zaposlovanja (UL L 170, 29.6.2002, str. 1).

Sklep Sveta z dne 22. julija 2003 o ustanovitvi Svetovalnega odbora za varnost, higieno in varovanje zdravja pri delu (UL C 218, 13.9.2003, str. 1).

Odločba št. 1554/2005/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. septembra 2005 o spremembi Odločbe Sveta 2001/51/ES o določitvi programa v zvezi z izvirno strategijo Skupnosti za enakost spolov in Sklepa št. 848/2004/ES o akcijskem programu Skupnosti za spodbujanje organizacij, ki so dejavne na evropski ravni na področju enakosti moških in žensk (UL L 255, 30.9.2005, str. 9).

#### *Spremljajoči akti*

Konvencija, sklenjena leta 1959 med Visoko oblastjo ESPJ in Mednarodnim centrom za varstvo pri delu in zdravje (CIS) Mednarodnega urada za delo.

Naloge, ki izhajajo iz pooblastil Komisije, kot so ji bila dodeljena v skladu s členi 136, 137 in 140 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti ter v skladu s členi 151, 152 in 156 Pogodbe o delovanju Evropske unije.

KOMISIJA  
NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA** (nadaljevanje)

**04 04 08 Pilotni projekt za spodbujanje pretvorbe negotovih delovnih mest v delovna mesta s pravicami**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 000 000				

Opombe

Ta sredstva se namenijo spodbujanju pretvorbe negotovih delovnih mest v delovna mesta s pravicami.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(2) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**04 04 09 Podpora za tekoče stroške Platforme evropskih socialnih nevladnih organizacij**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	150 000	680 000	680 000	680 000,—	662 506,15

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju tekočih stroškov Platforme evropskih socialnih nevladnih organizacij.

Ta socialna platforma bo olajšala participativno demokracijo v Evropski uniji s spodbujanjem stalnega sodelovanja socialnih nevladnih organizacij v okviru strukturiranega civilnega dialoga z institucijami Unije. Zagotovila bo tudi dodano vrednost procesu ustvarjanja socialne politike v Uniji in krepitev civilne družbe v okviru novih držav članic.

Pravna podlaga

Sklep št. 1904/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi programa Evropa za državljane za spodbujanje aktivnega evropskega državljanstva za obdobje 2007–2013 (UL L 378, 27.12.2006, str. 32).

**04 04 10 Pilotni projekt – Spremljanje delavcev med spremembami v industriji**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	500 000	p.m.	500 000	998 368,—	0,—

Opombe

Sredstva se namenijo za financiranje pobud, ki delavcem pomagajo pri prilagajanju na industrijske spremembe. Financirani ukrepi vključujejo:

- preučitev vprašanja, kako je mogoče doseči boljšo pripravljenost delavcev na spremembe v industriji in v katerih industrijskih sektorjih se pričakujejo spremembe v bližnji prihodnosti,
- analizo in spodbujanje izmenjav izkušenj o politikah ter najboljšem ravnanju za soočanje s spremembami v industriji z družbeno odgovornim pristopom.

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA** (nadaljevanje)**04 04 10** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**04 04 11** **Pilotni projekt – Preprečevanje zlorabe starejših ljudi***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 500 000	1 000 000	1 000 000		

*Opombe*

Sredstva so namenjena za financiranje spodbud za razkrivanje razsežnosti zlorabljanja starejših ljudi v Evropski uniji, na osnovi resolucije Evropskega parlamenta z dne 21. februarja 2008 o demografski prihodnosti Evrope (UL C 184 E, 6.8.2009, str. 75) in konference o zlorabljanju starejših, ki jo je 17. marca 2008 organizirala Komisija.

Pilotni projekt se bo osredotočil zlasti na:

- ocenjevanje razsežnosti zlorabljanja starejših ljudi v skladu z definicijo Svetovne zdravstvene organizacije (fizično, psihično in finančno zlorabljanje),
- boljše razumevanje vzrokov za zlorabljanje starejših ljudi,
- merjenje učinkovitosti političnih odzivov v državah članicah.

Ukrepi za dosego tega cilja bodo obsegali:

- zbiranje podatkov o pogostosti zlorabe starejših ljudi v celotni Evropski uniji, vključno z dejavniki tveganja in zaščite,
- popis obstoječih političnih pristopov in okvirov v Evropski uniji, da bi ugotovili, kaj je dobra praksa, in predstavitev referenčnega okvira z ukrepi in instrumenti, potrebnimi za učinkovito preprečevanje zlorabe starejših ljudi.

Najboljša praksa v političnih pristopih in okvirih se bo oblikovala z ugotavljanjem instrumentov, ki so bolj učinkoviti oziroma manj učinkoviti za preprečevanje zlorabe starejših ljudi.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**04 04 12** **Evropsko leto boja proti izključenosti in revščini 2010***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
10 500 000	7 000 000	6 500 000	3 500 000		

*Opombe*

Evropsko leto boja proti revščini in socialni izključenosti je namenjeno ponovni potrditvi in okrepitevi začetne politične zaveze Evropske unije ob sprejetju lizbonske strategije, da bo „odločilno vplivala na izkoreninjenje revščine“.

**POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA** (nadaljevanje)**04 04 12** (nadaljevanje)

V skladu s Sklepom št. 1098/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta so te odobritve namenjene za podporo nacionalnim dejavnostim, ki jih bodo države članice izvajale v skladu z nacionalnimi strategijami in prednostnimi nalogami v okviru evropskega leta. Del odobritev bo namenjen kritju stroškov za organizacijo sklepne konference EU pri prejšnjem predsedstvu in za okrepitev obveščanja in sporočanja na ravni EU in nacionalnih ravneh.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1098/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2008 o evropskem letu boja proti revščini in socialni izključenosti (2010) (UL L 298, 7.11.2008, str. 20).

**04 04 13** **Pilotni projekt – Zaposlovanje ljudi z avtizmom***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	600 000				

*Opombe*

Namen pilotnega projekta je financirati pobude za oblikovanje politik zaposlovanja in družbenega vključevanja avtistov. Pilotni projekt bi moral podpreti inovativne in celostne projekte za odpravo različnih ovir in neprijetnosti, s katerimi se soočajo avtisti, hkrati pa izkoristiti sposobnosti, ki jih ti ljudje imajo, in spodbujati njihovo vključitev na trg dela ter v družbene in gospodarske dejavnosti.

Ukrepi bodo usmerjeni v:

- pridobivanje boljšega razumevanja avtizma ter izzivov in ovir, s katerimi se avtisti soočajo pri vstopu na trg dela,
- ugotavljanje, kakšne konkretne ukrepe na trgu dela bi bilo mogoče uvesti, da bi preprečili brezposelnost in povečali število zaposlenih avtistov (po nekaterih virih 62 % odrasli avtistov sploh ni zaposlenih, po drugih virih pa naj bi jih imelo samo 6 % plačano zaposlitev za poln delovni čas),
- seznanjanje z obstoječimi politikami v državah članicah ter popis ukrepov za ustvarjanje zaposlitvenih možnosti za avtiste in pomoč avtistom pri pridobivanju in ohranjanju zaposlitve,
- ocenjevanje sprejetih ukrepov,
- spodbujanje izmenjave najboljših primerov iz prakse.

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 04 — ZAPOSLOVANJE, SOCIALNA SOLIDARNOST IN ENAKOST MED SPOLOMA** (nadaljevanje)**04 04 13** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**04 04 15** **Evropski mikrofinančni instrument***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>				
<p><sup>(1)</sup> Odobritev zneska 25 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.  <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 25 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.</p>					

*Opombe*

Sredstva so namenjena zagotavljanju virov za novi mikrofinančni instrument EU za zaposlovanje in socialno vključevanje, da bi nezaposlenim ponudili priložnost novega začetka in odprli pot v podjetništvo nekaterim najbolj prikrajšanim skupinam v Evropi, vključno z mladimi in Romi.

Sredstva se uvrstijo v rezervo in bodo sproščena takoj, ko bo sprejeta pravna podlaga za vzpostavitev mikrofinančnega instrumenta.

*Spremljajoči akti*

Predlog sklepa Evropskega parlamenta in Sveta, ki ga je predložila Komisija dne 2. julija 2009, o uvedbi Evropskega mikrofinančnega instrumenta za zaposlovanje in socialno vključenost (mikrofinančni instrument Progress) (COM(2009) 333 konč.).



KOMISIJA  
NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 05 — EVROPSKI SKLAD ZA PRILAGAJANJE GLOBALIZACIJI (ESPG)**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
04 05	EVROPSKI SKLAD ZA PRILAGAJANJE GLOBALIZACIJI (ESPG)							
<b>04 05 01</b>	<b>Evropski sklad za prilagajanje globalizaciji (ESPG)</b>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	49 035 729,—	49 035 729,—
	<b>Poglavje 04 05 – Skupaj</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>49 035 729,—</b>	<b>49 035 729,—</b>

**04 05 01 Evropski sklad za prilagajanje globalizaciji (ESPG)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	49 035 729,—	49 035 729,—

*Opombe*

Ta člen je namenjen financiranju Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (ESPG), da lahko Unija zagotovi podporo delavcem, ki postanejo presežni zaradi velikih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, ko imajo ti presežki delovne sile znaten škodljiv vpliv na regionalno ali lokalno gospodarstvo.

Odhodki iz Sklada znašajo največ 500 000 000 EUR na leto.

Cilj te rezerve je v skladu s točko 28 novega Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 zagotoviti dodatno podporo delavcem, ki so jih prizadele posledice večjih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, in jim pomagati pri njihovi ponovni vključitvi v trg dela.

Ukrepi, ki so bili sprejeti v okviru Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji, morajo dopolnjevati ukrepe Evropskega socialnega sklada.

Komisija mora o doseženih rezultatih uporabe tega instrumenta poročati v enem letu od porabe sredstev.

Metoda za vključitev proračunskih sredstev v to rezervo in za uporabo Sklada je določena v točki 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 in členu 12 Uredbe (ES) št. 1927/2006.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (UL L 406, 30.12.2006, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (UL C 139, 14.6.2006, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 04 — ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE

**POGLAVJE 04 06 — INSTRUMENT ZA PREDPRISTOPNO POMOČ (IPA) – RAZVOJ ČLOVEŠKIH VIROV**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
04 06	INSTRUMENT ZA PREDPRISTOPNO POMOČ (IPA) – RAZVOJ ČLOVEŠKIH VIROV							
<b>04 06 01</b>	<b>Instrument za predpristopno pomoč (IPA) – Razvoj človeških virov</b>	4	87 500 000	29 835 000	76 900 000	66 890 250	71 600 000,—	0,—
	<b>Poglavje 04 06 – Skupaj</b>		<b>87 500 000</b>	<b>29 835 000</b>	<b>76 900 000</b>	<b>66 890 250</b>	<b>71 600 000,—</b>	<b>0,—</b>

**04 06 01 Instrument za predpristopno pomoč (IPA) – Razvoj človeških virov**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
87 500 000	29 835 000	76 900 000	66 890 250	71 600 000,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju pomoči Unije državam kandidatkam v okviru IPA pri postopnem usklajevanju s standardi in politikami Evropske unije, po potrebi vključno s pravnim redom Skupnosti, zaradi članstva v EU. V okviru področja razvoja človeških virov je državam dana podpora pri razvoju politike ter pri pripravi na izvajanje in vodenje kohezijske politike Unije, zlasti pri pripravi na izvajanje programov Evropskega socialnega sklada.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD „ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE“
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „ZAPOSLOVANJE IN SOCIALNE ZADEVE“



NASLOV 05  
**KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA**



KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**NASLOV 05**  
**KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA**

**Splošni cilji**

- Spodbujati odporen in konkurenčen kmetijski sektor, ki upošteva visoke okoljske in proizvodne standarde, ter hkrati zagotavljati primeren življenjski standard kmetijske skupnosti.
- Prispevati k trajnostnemu razvoju podeželskih območij, zlasti s pomočjo kmetijskemu sektorju pri prilagajanju na nove izzive, zaščititi okolje in podeželje, zlasti glede podnebnih sprememb, izboljšati kakovost življenja na podeželskih območjih z zagotavljanjem rasti in novih delovnih mest na podeželju ter prispevati k izboljšanju kakovosti kmetijskih proizvodov.
- Spodbujati evropski kmetijski sektor v svetovni trgovini.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
05 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“	133 377 414	133 377 414	131 208 914	131 208 914	127 092 611,06	127 092 611,06
05 02	INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH	4 099 810 000	4 100 534 000	3 287 723 325	3 287 723 325	5 443 404 464,13	5 442 248 276,36
05 03	NEPOSREDNE POMOČI	39 273 000 000	39 273 000 000	37 779 000 000	37 779 000 000	37 568 576 802,55	37 568 576 802,55
05 04	RAZVOJ PODEŽELJA	14 358 084 633	13 396 500 000	13 982 378 209	8 033 920 846	14 626 692 435,55	10 527 442 597,89
05 05	PREDPRISTOPNI UKREPI NA PODROČJU KMETIJSTVA IN RAZVOJA PODEŽELJA	169 800 000	131 500 000	121 500 000	340 825 000	133 600 000,—	144 532 803,41
05 06	MEDNARODNI VIDIKI NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“	6 275 322	6 275 322	6 260 000	6 260 000	5 911 179,15	5 911 179,15
05 07	REVIZIJA ODHODKOV ZA KMETIJSTVO	– 300 500 000	– 300 500 000	– 458 500 000	– 458 500 000	– 29 302 236,17	– 29 302 236,17
05 08	STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“	40 591 000	36 269 586	43 639 000	40 206 000	29 369 070,—	22 009 228,89
	<b>Naslov 05 – Skupaj</b>	<b>57 780 438 369</b>	<b>56 776 956 322</b>	<b>54 893 209 448</b>	<b>49 160 644 085</b>	<b>57 905 344 326,27</b>	<b>53 808 511 263,14</b>

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## NASLOV 05

## KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
05 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“				
<b>05 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Kmetijstvo in razvoj podeželja“</b>	5	96 302 567 <sup>(1)</sup>	92 970 074 <sup>(2)</sup>	91 707 219,40
<b>05 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Kmetijstvo in razvoj podeželja“</b>				
05 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	3 698 476	3 808 203	4 120 019,26
05 01 02 11	Odhodki za ostalo upravljanje	5	11 334 923	11 565 225	10 762 038,42
	Člen 05 01 02 – Vmesni seštevek		15 033 399	15 373 428	14 882 057,68
<b>05 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Kmetijstvo in razvoj podeželja“</b>	5	7 042 448	6 946 412	7 124 629,48
<b>05 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Kmetijstvo in razvoj podeželja“</b>				
05 01 04 01	Evropski kmetijski usmerjevalni in jamstveni sklad (EKUJS) – Neoperativna tehnična pomoč	2	9 019 000	9 019 000	7 797 871,17
05 01 04 03	Predpristopni ukrepi za kmetijstvo in razvoj podeželja (IPARD) – Odhodki za upravno poslovanje	4	200 000	200 000	0,—
05 01 04 04	Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja (EKSRP) – Neoperativna tehnična pomoč	2	5 480 000	6 200 000	5 146 808,80

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 270 293 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 409 843 EUR je vpisana v členu 40 01.



KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“ (nadaljevanje)**

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
05 01 04 07	Pilotni projekt za izvedbo študije izvedljivosti o uvedbi varnostnega sklada v sektorju sadja in zelenjave – Odhodki za upravno poslovanje	2	p.m.	p.m.	0,—
05 01 04 08	Trajnostno kmetijstvo in ohranjanje tal s poenostavljenimi obdelovalnimi tehnikami	2	p.m.	p.m.	150 000,—
	Člen 05 01 04 – Vmesni seštevek		14 699 000	15 419 000	13 094 679,97
05 01 06	<b>Odhodki za analize, nadzorne ukrepe in komuniciranje na področju kmetijstva ter za spravni organ v povezavi s potrditvijo obračuna Jamstvenega oddelka EKUJS ter EKJS in EKSRP</b>	5	300 000	500 000	284 024,53
	<b>Poglavje 05 01 – Skupaj</b>		<b>133 377 414</b>	<b>131 208 914</b>	<b>127 092 611,06</b>

*Opombe*

Pravna podlaga v nadaljevanju se uporablja za vse člene/postavke tega poglavja, razen če ni navedeno drugače.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

**05 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Kmetijstvo in razvoj podeželja“**

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
96 302 567 <sup>(1)</sup>	92 970 074 <sup>(2)</sup>	91 707 219,40
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 270 293 EUR je vpisana v členu 40 01. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 409 843 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**05 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Kmetijstvo in razvoj podeželja“**

05 01 02 01 Zunanji sodelavci

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 698 476	3 808 203	4 120 019,26

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“** (nadaljevanje)**05 01 02** (nadaljevanje)

05 01 02 11 Odhodki za ostalo upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
11 334 923	11 565 225	10 762 038,42

**05 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Kmetijstvo in razvoj podeželja“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 042 448	6 946 412	7 124 629,48

**05 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Kmetijstvo in razvoj podeželja“**

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999 z dne 17. maja 1999 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter o spremembi in razveljavitvi določenih uredb (UL L 160, 26.6.1999, str. 80).

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1268/1999 z dne 21. junija 1999 o podpori Skupnosti za predpristopne ukrepe za kmetijstvo in razvoj podeželja v državah prosilkah Srednje in Vzhodne Evrope v predpristopnem obdobju (UL L 161, 26.6.1999, str. 87).

Uredba Sveta (ES) št. 870/2004 z dne 24. aprila 2004 o vzpostavitvi programa Skupnosti za ohranjanje, karakterizacijo, zbiranje in uporabo genskih virov v kmetijstvu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1467/94 (UL L 162, 30.4.2004, str. 18).

Uredba Sveta (ES) št. 1698/2005 z dne 20. septembra 2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) (UL L 277, 21.10.2005, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

Uredba Sveta (ES) št. 1183/2006 z dne 24. julija 2006 o določitvi lestvice Skupnosti za razvrščanje trupov odraslega goveda (UL L 214, 4.8.2006, str. 1).

05 01 04 01 Evropski kmetijski usmerjevalni in jamstveni sklad (EKUJS) – Neoperativna tehnična pomoč

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 019 000	9 019 000	7 797 871,17

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov za pripravo, spremljanje, upravno in tehnično pomoč, vrednotenje, revizijo in nadziranje, potrebnih za izvajanje skupne kmetijske politike, in zlasti ukrepov, ki so določeni v členu 5(a) do (d) Uredbe (ES) št. 1290/2005.

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“** (nadaljevanje)

**05 01 04** (nadaljevanje)

05 01 04 01 (nadaljevanje)

Te odobritve so namenjene tudi kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in objave, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa za genetske vire iz Uredbe (ES) št. 870/2004.

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe bo prihodek, prejet v okviru člena 6 7 0 splošnega izkaza prihodkov, omogočil dodatne odobritve.

05 01 04 03 Predpristopni ukrepi za kmetijstvo in razvoj podeželja (IPARD) – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
200 000	200 000	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist upravičencev in Komisije,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in objave, ki so neposredno povezani z doseganjem cilja programa.

Te odobritve krijejo upravne odhodke po členih 05 05 01 in 05 05 02.

05 01 04 04 Evropski kmetijski sklad za razvoj podeželja (EKSRP) – Neoperativna tehnična pomoč

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 480 000	6 200 000	5 146 808,80

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju tehnične pomoči, ki jo financira EKSRP, iz člena 66(1) Uredbe (ES) št. 1698/2005. Tehnična pomoč zajema ukrepe za pripravo, spremljanje, upravno pomoč, vrednotenje in nadziranje. V tej zvezi se lahko te odobritve uporabijo zlasti za kritje:

- podpornih odhodkov (reprezentančni stroški, usposabljanje, sestanki, službena potovanja, prevajanje),
- odhodkov za informiranje in objave,
- odhodkov za informacijsko tehnologijo in telekomunikacije,
- pogodbe za zagotavljanje storitev,
- odhodkov za zunanje osebje na sedežu (pogodbeno osebje, napoteni nacionalni strokovnjaki ali agencijsko osebje) v skupnem znesku do 1 850 000 EUR.

V skladu s členom 18 finančne uredbe bo prihodek, prejet v okviru člena 6 7 1 splošnega izkaza prihodkov, omogočil dodatne odobritve.

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“ (nadaljevanje)

## 05 01 04 (nadaljevanje)

05 01 04 07 Pilotni projekt za izvedbo študije izvedljivosti o uvedbi varnostnega sklada v sektorju sadja in zelenjave – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve se lahko uporabijo za financiranje študije o izvedljivosti:

- uvedbe sistema Unije za napoved proizvodnje sadja in zelenjave prek centrov za spremljanje trga na ravni Unije in na nacionalni ravni, ki bodo zadolženi za predvidevanje kriz z namenom povečanja sposobnosti odzivanja,
- uvedbe varnostnega sklada, ki ga bodo upravljale organizacije proizvajalcev in bo dopolnjeval obstoječi načrt umika, uporabil pa se bo v primeru krize (znaten padec cen, podnebne katastrofe itd.).

Uporabijo se lahko tudi za kritje tehnične in/ali upravne pomoči, povezane s pripravo, vodenjem, spremljanjem, revidiranjem in nadzorom projekta, ter za kritje odhodkov za razširjanje rezultatov študije.

V skladu s členoma 18 in 180 finančne uredbe bo prihodek, prejet v okviru člena 6 7 0 splošnega izkaza prihodkov, omogočil dodatne odobritve.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

05 01 04 08 Trajnostno kmetijstvo in ohranjanje tal s poenostavljenimi obdelovalnimi tehnikami

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	150 000,—

Opombe

Program Združenih narodov za okolje navaja, da je po drugi svetovni vojni propadla več kot ena četrtnina kmetijskih zemljišč. Trenutno se poroča o izgubi 10 do 15 milijonov hektarjev letno.

V Evropi sta propad in erozija tal verjetno najpomembnejši okoljski težavi, ki ju povzroča konvencionalno kmetijstvo; prizadetih je približno 157 milijonov hektarjev (16 % Evrope ali skoraj trikratna celotna površina Francije). Povprečna stopnja erozije tal v Evropi (17 ton/ha/leto) je veliko višja od povprečne stopnje nastanka tal (1 tona/ha/leto). Večina držav Evropske unije je prizadeta zaradi te težave. V sredozemskih regijah je erozija tal zelo močna in lahko prizadene do 50–70 % kmetijskih zemljišč. Okrepitev konvencionalnega kmetijstva (povečanje mehanizacije in obdelovanja) v zadnjih 50-ih letih je prispevalo k temu, zaradi česar se je povečalo tveganje za dezertifikacijo v večini izpostavljenih regij. Erozija ima pomemben gospodarski vpliv na kmetijska zemljišča, vendar tudi na javno lokalno infrastrukturo zaradi stroškov vzdrževanja omrežij in ravnanja z vodo.

Biotska raznovrstnost je v konvencionalnem kmetijstvu zmanjšana, ker dalj časa neobdelana tla ne zagotavljajo več hrane in zatočišča divjim živalim v kritičnih trenutkih. Sistemi proizvodnje, ki puščajo ostanke na površini, pa prispevajo k ponovni vzpostavitvi in ohranjanju različnih divjih živali (npr. ptice in majhni sesalci).

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“** (nadaljevanje)

**05 01 04** (nadaljevanje)

05 01 04 08 (nadaljevanje)

Trajnostno kmetijstvo je skupek tehnik, ki so usmerjene v zagotavljanje trajnostne kmetijske dejavnosti v njenem fizičnem, socialnem, gospodarskem in naravnem okolju.

V središču te izbire so poenostavljene obdelovalne tehnike, ki so usmerjene v boljše ohranjanje tal. Ohranjanje tal pomeni načine upravljanja tal, ki čim manj spreminjajo njihovo sestavo, strukturo in naravno biotsko raznovrstnost ter jih ščitijo pred erozijo in propadanjem. Te tehnike združujejo tehnike dela na površini, sejanje pod zaščitnim pokrivalom, neposredno sejanje, nevklučevanje ostankov kultur in podrast v gojenju gozdov (samodejne rasti ali s sejanjem primernih vrst).

Poleg izrazito okoljskih vidikov je gospodarski vidik kmetijskih tehnik ohranjanja tal drugi pomemben vidik, ki ga je treba upoštevati. Obdelovalni posegi v konvencionalnem kmetijstvu zahtevajo visoka vlaganja v material in njegovo vzdrževanje, visoko porabo fosilne energije in daljši čas dela v primerjavi s kmetijstvom, usmerjenim v ohranjanje tal. Ocenjuje se na primer, da prihranek goriva za letne kulture brez obdelovanja tal v primerjavi s konvencionalnimi sistemi znaša od 3 do 5 litrov/ha. Kmetijstvo, usmerjeno v ohranjanje tal, na splošno zmanjša porabo energije za obdelavo od 15 do 50 % in tudi poveča proizvodnjo na enoto energije od 25 do 100 %.

Načrtovanje razvoja podeželja za obdobje 2007–2013 pomeni edinstveno priložnost za predstavitev teh tehnik. Pilotni projekt bi lahko kril dejavnosti na področju širjenja znanj in izkušenj, ki so temeljni del tega projekta. Eden izmed osnovnih ciljev je spodbujanje poznavanja teh tehnik, da bi se prihodnja evropska zakonodaja izvajala brez težav.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**05 01 06** ***Odhodki za analize, nadzorne ukrepe in komuniciranje na področju kmetijstva ter za upravni organ v povezavi s potrditvijo obračuna Jamstvenega oddelka EKUJS ter EKJS in EKSRP***

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
300 000	500 000	284 024,53

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju pravnega organa v okviru potrditve obračunov Jamstvenega oddelka EKUJS in EKJS (pristojbine, oprema, potni stroški in sestanki) ter študij in drugih odhodkov za komuniciranje in podporo nadzoru, kot je pomoč revizorskih družb.

*Pravna podlaga*

Uredba Komisije (ES) št. 885/2006 z dne 21. junija 2006 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005 glede akreditacije plačilnih agencij in drugih organov ter potrditve obračunov Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada (EKJS) in Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) (UL L 171, 23.6.2006, str. 90).

Uredba Sveta (ES) št. 485/2008 z dne 26. maja 2008 o pregledu transakcij, ki so del sistema financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada, s strani držav članic (UL L 143, 3.6.2008, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
05 02	INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH							
<b>05 02 01</b>	<b>Žita</b>							
05 02 01 01	Izvozna nadomestila za žitarice	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	9 700 763,53	9 700 763,53
05 02 01 02	Intervencijsko skladiščenje žitaric	2	74 000 000	74 000 000	500 000	500 000	-100 728 186,77	-100 728 186,77
05 02 01 03	Intervencija za škrob	2	41 000 000	41 000 000	39 621 745	39 621 745	39 728 267,10	39 728 267,10
05 02 01 99	Drugi ukrepi (žita)	2	100 000	100 000	94 337	94 337	3 455,72	3 455,72
	Člen 05 02 01 – Vmesni seštevek		115 100 000	115 100 000	40 216 082	40 216 082	-51 295 700,42	-51 295 700,42
<b>05 02 02</b>	<b>Riž</b>							
05 02 02 01	Izvozna nadomestila za riž	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
05 02 02 02	Intervencijsko skladiščenje riža	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
05 02 02 99	Drugi ukrepi (riž)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Člen 05 02 02 – Vmesni seštevek		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
<b>05 02 03</b>	<b>Nadomestila za proizvode, ki niso navedeni v Prilogi I</b>	2	114 000 000	114 000 000	89 700 000	89 700 000	118 120 752,75	118 120 752,75
<b>05 02 04</b>	<b>Programi za hrano</b>							
05 02 04 01	Programi za ogrožene osebe	2	500 000 000	500 000 000	477 900 000	477 900 000	344 416 921,13	344 416 921,13
05 02 04 99	Drugi ukrepi (programi za hrano)	2	100 000	100 000	100 000	100 000	629 742,15	629 742,15
	Člen 05 02 04 – Vmesni seštevek		500 100 000	500 100 000	478 000 000	478 000 000	345 046 663,28	345 046 663,28
<b>05 02 05</b>	<b>Sladkor</b>							
05 02 05 01	Izvozna nadomestila za sladkor in izoglukoza	2	12 000 000	12 000 000	177 000 000	177 000 000	501 338 532,91	501 338 532,91
05 02 05 03	Proizvodna nadomestila za sladkor, ki se uporablja v kemični industriji	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	419 423,65	419 423,65
05 02 05 08	Ukrepi za skladiščenje sladkorja	2	-11 000 000	-11 000 000	-30 200 000	-30 200 000	-26 747 373,63	-26 747 373,63

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH (nadaljevanje)**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
05 02 05 99	Drugi ukrepi (sladkor)	2	500 000	500 000	300 000	300 000	545 645,64	545 645,64
	<i>Člen 05 02 05 –     Vmesni seštevek</i>		1 500 000	1 500 000	147 100 000	147 100 000	475 556 228,57	475 556 228,57
<b>05 02 06</b>	<b><i>Oljčno olje</i></b>							
05 02 06 03	Ukrepi za skladiščenje oljčnega olja	2	9 000 000	9 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—
05 02 06 05	Ukrepi za izboljšanje kakovosti	2	48 000 000	48 000 000	45 281 993	45 281 993	45 059 019,62	45 059 019,62
05 02 06 99	Drugi ukrepi (oljčno olje)	2	500 000	500 000	1 200 000	1 200 000	86 422,16	86 422,16
	<i>Člen 05 02 06 –     Vmesni seštevek</i>		57 500 000	57 500 000	46 481 993	46 481 993	45 145 441,78	45 145 441,78
<b>05 02 07</b>	<b><i>Tekstilne rastline</i></b>							
05 02 07 01	Pomoč za vlakna lanu in konoplje	2	20 000 000	20 000 000	19 810 872	19 810 872	20 990 049,84	20 990 049,84
05 02 07 02	Pomoč za bombaž	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
05 02 07 03	Bombaž – Nacionalni načrti za prestrukturiranje	2	10 000 000	10 000 000				
	<i>Člen 05 02 07 –     Vmesni seštevek</i>		30 000 000	30 000 000	19 810 872	19 810 872	20 990 049,84	20 990 049,84
<b>05 02 08</b>	<b><i>Sadje in zelenjava</i></b>							
05 02 08 01	Izvozna nadomestila za sadje in zelenjavo	2	2 000 000	2 000 000	100 000	100 000	18 595 117,46	18 595 117,46
05 02 08 02	Odškodnina za umike in odkup	2	100 000	100 000	2 000 000	2 000 000	14 546 393,47	14 546 393,47
05 02 08 03	Operativni skladi za organizacije proizvajalcev	2	547 000 000	547 000 000	260 000 000	260 000 000	581 639 058,16	581 639 058,16
05 02 08 06	Pomoč za izdelavo predelanih proizvodov iz paradižnika	2	p.m.	p.m.	94 337	94 337	229 566 450,51	229 566 450,51
05 02 08 07	Pomoč za izdelavo proizvodov iz sadja	2	p.m.	p.m.	94 337	94 337	71 206 465,25	71 206 465,25
05 02 08 08	Intervencije za suho grozdje in fige	2	p.m.	p.m.	100 000	100 000	92 906,46	92 906,46
05 02 08 09	Odškodnine za spodbujanje predelave agrumov	2	200 000	200 000	37 000 000	37 000 000	196 894 127,56	196 894 127,56
05 02 08 10	Brezplačna razdelitev sadja in zelenjave	2	p.m.	p.m.	100 000	100 000	2 394 628,74	2 394 628,74

## KOMISIJA

## NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
05 02 08 11	Pomoč skupinam proizvajalcev za predhodno priznanje	2	110 000 000	110 000 000	44 000 000	44 000 000	37 333 908,10	37 333 908,10
05 02 08 12	Sistem razdeljevanja sadja v šolah	2	60 000 000	60 000 000				
05 02 08 99	Drugi ukrepi (sadje in zelenjava)	2	800 000	800 000	100 000	100 000	766 349,96	766 349,96
	Člen 05 02 08 – Vmesni seštevek		720 100 000	720 100 000	343 588 674	343 588 674	1 153 035 405,67	1 153 035 405,67
<b>05 02 09</b>	<b>Proizvodi sektorja za pridelavo grozdja</b>							
05 02 09 01	Izvozna nadomestila za proizvode sektorja za pridelavo grozdja	2	3 000 000	3 000 000	p.m.	p.m.	14 538 254,82	14 538 254,82
05 02 09 02	Skladiščenje vina in grozdnega mošta	2	500 000	500 000	30 000 000	30 000 000	73 821 269,07	73 821 269,07
05 02 09 03	Destilacija vina	2	200 000	200 000	18 000 000	18 000 000	241 646 052,53	241 646 052,53
05 02 09 04	Ukrepi za skladiščenje alkohola	2	7 000 000	7 000 000	15 000 000	15 000 000	128 327 316,45	128 327 316,45
05 02 09 05	Pomoč za uporabo mošta	2	1 100 000	1 100 000	13 000 000	13 000 000	164 206 406,93	164 206 406,93
05 02 09 06	Premije trajne opustitve, ki se nanašajo na območja z vinsko trto	2	p.m.	p.m.	11 000 000	11 000 000	97 677 874,26	97 677 874,26
05 02 09 07	Obnova in preureditev vinogradov	2	p.m.	p.m.	100 000	100 000	447 835 254,22	447 835 254,22
05 02 09 08	Nacionalni programi za podporo v vinskem sektorju	2	990 500 000	990 500 000	794 240 000	794 240 000		
05 02 09 09	Program krčenja nasadov	2	334 000 000	334 000 000	437 725 934	437 725 934		
05 02 09 99	Drugi ukrepi (sektor za pridelavo grozdja)	2	2 000 000	2 000 000	1 900 000	1 900 000	1 949 933,98	1 949 933,98
	Člen 05 02 09 – Vmesni seštevek		1 338 300 000	1 338 300 000	1 320 965 934	1 320 965 934	1 170 002 362,26	1 170 002 362,26
<b>05 02 10</b>	<b>Spodbujanje</b>							
05 02 10 01	Promocijski ukrepi – Plačila držav članic	2	56 000 000	56 000 000	56 000 000	56 000 000	49 431 246,33	49 431 246,33
05 02 10 02	Promocijski ukrepi – Neposredna plačila Evropske unije	2	1 210 000	1 934 000	2 119 000	2 119 000	3 753 883,81	2 597 696,04
05 02 10 99	Drugi ukrepi (spodbujanje)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Člen 05 02 10 – Vmesni seštevek		57 210 000	57 934 000	58 119 000	58 119 000	53 185 130,14	52 028 942,37



KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
<b>05 02 11</b>	<b>Drugi rastlinski proizvodi/ukrepi</b>							
05 02 11 01	Posušena krma	2	122 000 000	122 000 000	126 600 000	126 600 000	136 072 999,43	136 072 999,43
05 02 11 04	POSEI (brez neposrednih pomoči in MARE 11 02 03)	2	231 000 000	231 000 000	226 200 000	226 200 000	232 679 193,60	232 679 193,60
05 02 11 05	Sklad Skupnosti za tobak (brez SANCO 17 03 02)	2	1 000 000	1 000 000	4 500 000	4 500 000	6 280 119,75	6 280 119,75
05 02 11 99	Drugi ukrepi (drugi rastlinski proizvodi/ukrepi)	2	2 200 000	2 200 000	2 200 000	2 200 000	390 694,15	390 694,15
	Člen 05 02 11 – Vmesni seštevki		356 200 000	356 200 000	359 500 000	359 500 000	375 423 006,93	375 423 006,93
<b>05 02 12</b>	<b>Mleko in mlečni izdelki</b>							
05 02 12 01	Nadomestila za mleko in mlečne izdelke	2	449 000 000	449 000 000	9 433 749	9 433 749	28 831 610,17	28 831 610,17
05 02 12 02	Intervencijsko skladiščenje posnetega mleka v prahu	2	26 000 000	26 000 000	p.m.	p.m.	0,—	0,—
05 02 12 03	Pomoč za odprodajo posnetega mleka	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	4 689 662,97	4 689 662,97
05 02 12 04	Intervencijsko skladiščenje masla in smetane	2	85 000 000	85 000 000	16 980 747	16 980 747	13 007 355,64	13 007 355,64
05 02 12 05	Drugi ukrepi v zvezi z masleno maščobo	2	1 000 000	1 000 000	18 867 497	18 867 497	19 065 729,53	19 065 729,53
05 02 12 06	Intervencijsko skladiščenje sira	2	6 000 000	6 000 000	22 640 997	22 640 997	20 884 023,25	20 884 023,25
05 02 12 08	Mleko za šole	2	76 000 000	76 000 000	69 000 000	69 000 000	61 511 402,38	61 511 402,38
05 02 12 99	Drugi ukrepi (mleko in mlečni izdelki)	2	100 000 (1)	100 000 (1)	943 375	943 375	4 522,29	4 522,29
	Člen 05 02 12 – Vmesni seštevki		643 100 000	643 100 000	137 866 365	137 866 365	147 994 306,23	147 994 306,23
<b>05 02 13</b>	<b>Goveje in telečje meso</b>							
05 02 13 01	Nadomestila za goveje in telečje meso	2	18 000 000	18 000 000	25 000 000	25 000 000	23 100 754,21	23 100 754,21
05 02 13 02	Intervencijsko skladiščenje govejega in telečjega mesa	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	- 1 741,61	- 1 741,61

(1) Odobritev zneska 300 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

## KOMISIJA

## NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
05 02 13 03	Ukrepi za posebno pomoč	2	1 000 000	1 000 000	17 000 000	17 000 000	14 077 340,81	14 077 340,81
05 02 13 04	Nadomestila za žive živali	2	7 000 000	7 000 000	8 490 374	8 490 374	10 046 191,44	10 046 191,44
05 02 13 99	Drugi ukrepi (goveje in telečje meso)	2	100 000	100 000	94 337	94 337	4 234,10	4 234,10
	Člen 05 02 13 – Vmesni seštevek		26 100 000	26 100 000	50 584 711	50 584 711	47 226 778,95	47 226 778,95
<b>05 02 14</b>	<b>Ovčje in kozje meso</b>							
05 02 14 01	Intervencija v obliki skladiščenja ovčjega in kozjega mesa	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
05 02 14 99	Drugi ukrepi (ovčje in kozje meso)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Člen 05 02 14 – Vmesni seštevek		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
<b>05 02 15</b>	<b>Prašičje meso, jajca in perutninsko meso ter čebelarški in drugi živalski izdelki</b>							
05 02 15 01	Nadomestila za prašičje meso	2	28 000 000	28 000 000	66 000 000	66 000 000	99 042 919,85	99 042 919,85
05 02 15 02	Intervencije za prašičje meso	2	p.m.	p.m.	8 000 000	8 000 000	37 007 032,07	37 007 032,07
05 02 15 03	Izjemni ukrepi tržne podpore za prašičje meso	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
05 02 15 04	Nadomestila za jajca	2	4 000 000	4 000 000	5 660 249	5 660 249	4 341 285,09	4 341 285,09
05 02 15 05	Nadomestila za perutninsko meso	2	80 000 000	80 000 000	93 394 111	93 394 111	97 161 649,44	97 161 649,44
05 02 15 06	Posebna pomoč za čebelarstvo	2	24 000 000	24 000 000	22 640 997	22 640 997	21 324 414,76	21 324 414,76
05 02 15 07	Izjemni ukrepi tržne podpore za sektor perutninskega mesa in jajc	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	- 2 980,12	- 2 980,12
05 02 15 99	Drugi ukrepi (prašičje meso, perutnina, jajca, čebelarški in drugi proizvodi živalskega izvora)	2	100 000	100 000	94 337	94 337	0,—	0,—
	Člen 05 02 15 – Vmesni seštevek		136 100 000	136 100 000	195 789 694	195 789 694	258 874 321,09	258 874 321,09
<b>05 02 16</b>	<b>Skład za prestrukturiranje sladkorne industrije</b>							
05 02 16 01	Skład za prestrukturiranje sladkorne industrije	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 284 099 717,06	1 284 099 717,06

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
05 02 16 02	Potrditev obračuna za Sklad za prestrukturiranje industrije sladkorja	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Člen 05 02 16 – Vmesni seštevki		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 284 099 717,06	1 284 099 717,06
<b>05 02 17</b>	<b>Podpora za kmete</b>							
05 02 17 01	Pomoč za kmetijske zadruge	2	1 500 000	1 500 000				
05 02 17 02	Evropski observatorij za kmetijske cene in rezerve	2	1 500 000	1 500 000				
05 02 17 03	Podpora pobudam kmetovalcev in potrošnikov za proizvodnjo hrane z nizkimi emisijami ogljika, nizko porabo energije in trženjem na lokalni ravni	2	1 500 000	1 500 000				
	Člen 05 02 17 – Vmesni seštevki		4 500 000	4 500 000				
	<b>Poglavje 05 02 – Skupaj</b>		<b>4 099 810 000</b>	<b>4 100 534 000</b>	<b>3 287 723 325</b>	<b>3 287 723 325</b>	<b>5 443 404 464,13</b>	<b>5 442 248 276,36</b>

*Opombe*

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe bo prihodek, prejet v okviru člena 6 7 0 splošnega izkaza prihodkov, omogočil dodatne odobritve za vsako vrstico tega poglavja.

Pri določitvi proračunskih potreb za to poglavje se je v zvezi s členom 05 02 08 in zlasti postavko 05 02 08 03 upošteval znesek v višini 222 000 000 EUR, ki izvira iz postavke 6 7 0 1 splošnega izkaza prihodkov.

Namenjen je tudi kritju izrednih ukrepov, ki se izvedejo v skladu s členom 191 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

Pravna podlaga v nadaljevanju se uporablja za vse člene/postavke tega poglavja, razen če ni navedeno drugače.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode („Uredba o enotni SUT“) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH (nadaljevanje)

## 05 02 01 Žita

05 02 01 01 Izvozna nadomestila za žitarice

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	9 700 763,53

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju izvoznih nadomestil, dodeljenih v skladu s členi 162 do 170 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 02 01 02 Intervencijsko skladiščenje žitaric

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
74 000 000	500 000	- 100 728 186,77

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju tehničnih in finančnih stroškov, ki so posledica odkupa za javno skladiščenje, drugih stroškov javnega skladiščenja (pri tem gre predvsem za razliko med knjižno vrednostjo in prodajno vrednostjo) ter finančne amortizacije „nedavno oblikovanih zalog“ v skladu s členi 10 do 17 Uredbe (ES) št. 1234/2007 ter Uredbo (ES) št. 1290/2005.

Namenjene so tudi kritju posebnih intervencijskih ukrepov, ki se izvedejo v skladu s členom 47 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 02 01 03 Intervencija za škrob

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
41 000 000	39 621 745	39 728 267,10

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju premij, izplačanih v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 1868/94 (razveljavljene z Uredbo (ES) št. 72/2009) in členom 95a Uredbe (ES) št. 1234/2007, ter proizvodnih nadomestil iz člena 96 Uredbe 1234/2007.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1868/94 z dne 27. julija 1994 o vzpostavitvi sistema kvot v zvezi s proizvodnjo krompirjevega škroba (UL L 197, 30.7.1994, str. 4).

05 02 01 99 Drugi ukrepi (žita)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
100 000	94 337	3 455,72

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju drugih odhodkov za žita v skladu z Uredbo (ES) št. 1234/2007 ter primanjkljajev iz uporabe Uredbe (ES) št. 1784/2003 (razveljavljene z Uredbo (ES) št. 1234/2007), ki jih ne krijejo odobritve iz drugih postavk člena 05 02 01.

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)

**05 02 02 Riž**

05 02 02 01 Izvozna nadomestila za riž

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju izvoznih nadomestil, dodeljenih v skladu s členi 162 do 170 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 02 02 02 Intervencijsko skladiščenje riža

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju tehničnih in finančnih stroškov, ki so posledica odkupa za javno skladiščenje, drugih stroškov javnega skladiščenja (pri tem gre predvsem za razliko med knjižno vrednostjo in prodajno vrednostjo) ter tudi finančne amortizacije „nedavno oblikovanih zalog“ v skladu s členoma 10 in 12 Uredbe (ES) št. 1234/2007 ter Uredbo (ES) št. 1290/2005.

05 02 02 99 Drugi ukrepi (riž)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov po drugih intervencijskih shemah za riž v skladu z Uredbo (ES) št. 1234/2007 ter primanjkljajev iz uporabe Uredbe (ES) št. 1785/2003 (razveljavljene z Uredbo (ES) št. 1234/2007), ki jih ne krijejo odobritve iz drugih postavk člena 05 02 02.

Namenjene so tudi kritju neplačane pomoči za proizvodnjo nekaterih vrst riža tipa ali profila „Indica“ v skladu s členom 8a Uredbe (EGS) št. 1418/76 in odhodkov, ki izhajajo iz plačila pomoči proizvajalcem neoluščenega riža na Portugalskem za tržna leta 1992/93 do 1997/98, v skladu s členom 1 Uredbe (EGS) št. 738/93.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 1418/76 z dne 21. junija 1976 o skupni ureditvi trga za riž (UL L 166, 25.6.1976, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 738/93 z dne 17. marca 1993 o spremembi prehodnih ukrepov, ki urejajo skupno ureditev trga, kot je določeno z Uredbo (EGS) št. 3653/90 (UL L 77, 31.3.1993, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)**05 02 03 Nadomestila za proizvode, ki niso navedeni v Prilogi 1**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
114 000 000	89 700 000	118 120 752,75

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju nadomestil za žita, izvožena v obliki nekaterih žganih pijač, v skladu s členi 13 do 18 Uredbe (ES) št. 1784/2003 in členom 162 Uredbe (ES) št. 1234/2007 ter nadomestil za blago, ki nastane s predelavo žit in riža, sladkorja in izoglukoze, posnetega mleka, masla in jajc, v skladu z Uredbo (ES) št. 3448/93.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 3448/93 z dne 6. decembra 1993 o trgovinskih režimih za nekatero blago, pridobljeno s predelavo kmetijskih proizvodov (UL L 318, 20.12.1993, str. 18).

Uredba Sveta (ES) št. 1784/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za žita (UL L 270, 21.10.2003, str. 78).

**05 02 04 Programi za hrano**

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 3730/87 z dne 10. decembra 1987 o splošnih pravilih za dobavo hrane iz intervencijskih zalog imenovanim organizacijam za razdeljevanje najbolj ogroženim osebam v Skupnosti (UL L 352, 15.12.1987, str. 1).

## 05 02 04 01 Programi za ogrožene osebe

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
500 000 000	477 900 000	344 416 921,13

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za dobavo hrane iz intervencijskih zalog in proizvodov, sproščenih na trg Unije, imenovanim organizacijam za razdeljevanje najbolj ogroženim osebam v Uniji v skladu z Uredbo (EGS) št. 3730/87 in členom 27 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

## 05 02 04 99 Drugi ukrepi (programi za hrano)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
100 000	100 000	629 742,15

Opombe

Ta postavka lahko vsebuje zlasti primanjkljaje, ki izhajajo iz uporabe Uredbe (ES) št. 2802/98, za katere je bilo financiranje dogovorjeno 24. novembra 1998 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo, ter iz nadomestil v zvezi s pomočjo v hrani, zlasti v obliki žitaric, riža, sladkorja in mlečnih izdelkov.

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)

**05 02 04** (nadaljevanje)

05 02 04 99 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1292/96 z dne 27. junija 1996 o politiki pomoči v hrani in upravljanju pomoči v hrani ter o posebnih aktivnostih v podporo varnosti preskrbe s hrano (UL L 166, 5.7.1996, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 2802/98 z dne 17. decembra 1998 o programu za dobavo kmetijskih proizvodov Ruski federaciji (UL L 349, 24.12.1998, str. 12).

**05 02 05** **Sladkor**

05 02 05 01 Izvozna nadomestila za sladkor in izoglukoza

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
12 000 000	177 000 000	501 338 532,91

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju izvoznih nadomestil, dodeljenih v skladu s členi 162 do 170 Uredbe (ES) št. 1234/2007, in neplačanih odhodkov, dodeljenih v skladu s členom 27 Uredbe (ES) št. 1260/2001, vključno z nadomestili in odhodki za določene vrste sladkorja, ki se uporablja pri predelanem sadju in zelenjavi, v skladu s členoma 16 in 18 Uredbe (ES) št. 2201/96.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 2201/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za predelano sadje in zelenjavo (UL L 297, 21.11.1996, str. 29).

05 02 05 03 Proizvodna nadomestila za sladkor, ki se uporablja v kemični industriji

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	419 423,65

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za proizvodna nadomestila za industrijski sladkor iz člena 97 Uredbe (ES) št. 1234/2007 in neplačanih odhodkov za nadomestila za uporabo v kemični industriji v skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1260/2001.

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)**05 02 05** (nadaljevanje)

05 02 05 08 Ukrepi za skladiščenje sladkorja

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
- 11 000 000	- 30 200 000	- 26 747 373,63

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju tehničnih in finančnih stroškov, ki so posledica odkupa za javno skladiščenje, drugih stroškov javnega skladiščenja (pri tem gre predvsem za razliko med knjižno vrednostjo in prodajno vrednostjo) ter finančne amortizacije nedavno oblikovanih zalog v skladu s členi 10 do 17 Uredbe (ES) št. 1234/2007 ter Uredbo (ES) št. 1290/2005.

Te odobritve so namenjene tudi kritju pomoči za zasebno skladiščenje v skladu s členoma 31 in 32 Uredbe (ES) št. 1234/2007 ter Uredbo (ES) št. 1290/2005.

05 02 05 99 Drugi ukrepi (sladkor)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
500 000	300 000	545 645,64

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju drugih odhodkov za sladkor v skladu z Uredbo (ES) št. 1234/2007 ter drugih primanjkljajev iz uporabe Uredbe (ES) št. 1260/2001 (razveljavljene z Uredbo (ES) št. 318/2006) in Uredbe (ES) št. 318/2006 (razveljavljene z Uredbo (ES) št. 1234/2007), ki jih ne krijejo odobritve iz drugih postavk člena 05 02 05. Ti primanjkljaji zlasti vključujejo morebitne neplačane odhodke za ukrepe pomoči za prodajo surovega sladkorja, proizvedenega v francoskih čezmorskih departmajih, v skladu s prvim pododstavkom člena 7(4) Uredbe (ES) št. 1260/2001 (prejšnja postavka 05 02 05 04), ter za izravnalno pomoč za rafinerije, v skladu z drugim pododstavkom člena 7(4) ter členom 33(2) in členom 38 Uredbe (ES) št. 1260/2001 (prejšnja postavka 05 02 05 07).

Namenjene so tudi kritju posebnih intervencijskih ukrepov, ki se izvedejo v skladu s členom 186 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

**05 02 06 Oljčno olje**

Pravna podlaga

Uredba Sveta št. 136/66/EGS z dne 22. septembra 1966 o skupni ureditvi trga za olja in masti (UL L 172, 30.9.1966, str. 3025/66).

Uredba Sveta (ES) št. 865/2004 z dne 29. aprila 2004 o skupni ureditvi trga za oljčno olje in namizne oljke ter o spremembi Uredbe (EGS) št. 827/68 (UL L 161, 30.4.2004, str. 97).

05 02 06 03 Ukrepi za skladiščenje oljčnega olja

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 000 000	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju drugih odhodkov, zlasti tistih, ki nastanejo v skladu s členom 20d(3) Uredbe št. 136/66/EGS (pogodbe o skladiščenju), členom 6 Uredbe (ES) št. 865/2004 (motnje na trgu) ter členoma 31 in 33 Uredbe (ES) št. 1234/2007 (neobvezna pomoč).



KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)

**05 02 06** (nadaljevanje)

05 02 06 05 Ukrepi za izboljšanje kakovosti

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
48 000 000	45 281 993	45 059 019,62

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju vseh neplačanih odhodkov za ukrepe v skladu s členom 5 Uredbe št. 136/66/EGS, ki določa ukrepe za izboljšanje kakovosti proizvodnje oljčnega olja in poslovanja organizacij proizvajalcev, ter členom 8 Uredbe (ES) št. 865/2004 in členom 103 Uredbe (ES) št. 1234/2007 (pomoč organizacijam proizvajalcev).

05 02 06 99 Drugi ukrepi (oljčno olje)

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
500 000	1 200 000	86 422,16

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju drugih odhodkov za oljčno olje v skladu z Uredbo (ES) št. 1234/2007 ter primanjkljajev iz uporabe Uredbe 136/66/EGS (razveljavljene z Uredbo (ES) št. 865/2004) in Uredbe (ES) št. 865/2004 (razveljavljene z Uredbo (ES) št. 1234/2007), ki jih ne krijejo odobritve iz drugih postavk člena 05 02 06. Ti primanjkljaji vključujejo zlasti morebitne neplačane odhodke za pomoč za porabo oljčnega olja Skupnosti (v skladu s členom 11(1) Uredbe št. 136/66/EGS), tehnične, finančne ali druge stroške javnega skladiščenja (v skladu s členoma 12 in 13 Uredbe št. 136/66/EGS), izvozna nadomestila za oljčno olje (v skladu s členom 20 Uredbe št. 136/66/EGS) ter dodelitev nadomestil za proizvodnjo oljčnega olja, ki se uporablja v proizvodnji konzerviranih rib in zelenjave (v skladu s členom 20a Uredbe št. 136/66/EGS).

Namenjene so tudi kritju posebnih intervencijskih ukrepov, ki se izvedejo v skladu s členom 186 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

**05 02 07 Tekstilne rastline**

05 02 07 01 Pomoč za vlakna lanu in konoplje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
20 000 000	19 810 872	20 990 049,84

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju pomoči za predelavo dolgih in kratkih lanenih vlaken ter konopljinih vlaken v skladu s členom 3(a) in (b) Uredbe (ES) št. 1673/2000 ter členi 91 do 95 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

Krijejo tudi neplačane odhodke za pomoč pri pridelavi lanu in konoplje za vlakna v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (EGS) št. 1308/70, zmanjšane za odbitke v skladu s členom 2 navedene uredbe, kot tudi kakršne koli primanjkljaje pri drugih ukrepih, zlasti pri pomoči za zasebno skladiščenje, dodeljeni v skladu s členom 5 Uredbe (EGS) št. 1308/70.

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)**05 02 07** (nadaljevanje)

## 05 02 07 01 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 1308/70 z dne 29. junija 1970 o skupni ureditvi trga za lan in konopljo (UL L 146, 4.7.1970, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1673/2000 z dne 27. julija 2000 o skupni tržni ureditvi za lan in konopljo, ki se ju goji za vlakna (UL L 193, 29.7.2000, str. 16).

## 05 02 07 02 Pomoč za bombaž

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju vseh neplačanih odhodkov za pomoč za bombaž, ki ni mikan ali česan, v skladu z Uredbo (ES) št. 1051/2001.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1050/2001 z dne 22. maja 2001 o šesti prilagoditvi sistema pomoči za bombaž, uvedenega s Protokolom 4, ki je priloga Akta o pristopu Grčije (UL L 148, 1.6.2001, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1051/2001 z dne 22. maja 2001 o proizvodni pomoči za bombaž (UL L 148, 1.6.2001, str. 3).

## 05 02 07 03 Bombaž – Nacionalni načrti za prestrukturiranje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
10 000 000		

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov v skladu s poglavjem 2 Uredbe št. 637/2008.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 637/2008 z dne 23. junija 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 1782/2003 in o uvedbi nacionalnih programov prestrukturiranja za sektor bombaža (UL L 178, 5.7.2008, str. 1).

**05 02 08 Sadje in zelenjava***Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo (UL L 297, 21.11.1996, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 2201/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za predelano sadje in zelenjavo (UL L 297, 21.11.1996, str. 29).

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)

**05 02 08** (nadaljevanje)

Uredba Sveta (ES) št. 2202/96 z dne 28. oktobra 1996 o uvedbi sheme pomoči Skupnosti za proizvajalce določenih agrumov (UL L 297, 21.11.1996, str. 49).

Uredba Sveta (ES) št. 1182/2007 z dne 26. septembra 2007 o določitvi posebnih pravil za sektor sadja in zelenjave, o spremembi direktiv 2001/112/ES in 2001/113/ES in uredb (EGS) št. 827/68, (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96, (ES) št. 2826/2000, (ES) št. 1782/2003 in (ES) št. 318/2006 ter o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 2202/96 (UL L 273, 17.10.2007, str. 1).

05 02 08 01 Izvozna nadomestila za sadje in zelenjavo

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 000 000	100 000	18 595 117,46

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju neplačanih odhodkov za izvozna nadomestila za:

- sveže sadje in zelenjavo v skladu s členom 35 Uredbe (ES) št. 2200/96,
- proizvode, predelane iz sadja in zelenjave, razen za dodani sladkor, v skladu s členoma 16 in 17 Uredbe Sveta (ES) št. 2201/96.

05 02 08 02 Odškodnina za umike in odkup

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
100 000	2 000 000	14 546 393,47

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju neplačanih odhodkov za finančno nadomestilo organizacijam proizvajalcev v skladu s členom 23 Uredbe (ES) št. 2200/96.

05 02 08 03 Operativni skladi za organizacije proizvajalcev

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
547 000 000	260 000 000	581 639 058,16

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju delnega financiranja Skupnosti/EU odhodkov, povezanih z operativnimi sredstvi za organizacije proizvajalcev, v skladu s členom 15 Uredbe (ES) št. 2200/96 in poglavjem II naslova III Uredbe (ES) št. 1182/2007 ter pododdelkom II oddelka IVa poglavja IV naslova I dela II Uredbe (ES) št. 1234/2007.

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH (nadaljevanje)

## 05 02 08 (nadaljevanje)

05 02 08 06 Pomoč za izdelavo predelanih proizvodov iz paradižnika

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	94 337	229 566 450,51

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju neplačanih odhodkov za premije za predelovanje paradižnika v skladu s členom 4 Uredbe (ES) št. 2201/96.

05 02 08 07 Pomoč za izdelavo proizvodov iz sadja

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	94 337	71 206 465,25

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju neplačanih odhodkov za pomoč za predelavo breskev, hrušk, suhih sliv in fig v skladu s členoma 5 in 9 Uredbe (ES) št. 2201/96.

05 02 08 08 Intervencije za suho grozdje in fige

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	100 000	92 906,46

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju neplačanih odhodkov za intervencijo za suho grozdje v skladu s členom 9 Uredbe (ES) št. 2201/96 in za intervencijske ukrepe za nepredelane fige (skladiščenje).

Namenjene so tudi kritju odhodkov, ki izhajajo iz Uredbe (ES) št. 399/94.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 399/94 z dne 21. februarja 1994 o posebnih ukrepih za suho grozdje (UL L 54, 25.2.1994, str. 3).

05 02 08 09 Odškodnine za spodbujanje predelave agrumov

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
200 000	37 000 000	196 894 127,56

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju neplačanih odhodkov, ki izhajajo iz sheme pomoči Skupnosti za proizvajalce nekaterih agrumov v skladu z Uredbo (ES) št. 2202/96.

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH (nadaljevanje)

## 05 02 08 (nadaljevanje)

05 02 08 10 Brezplačna razdelitev sadja in zelenjave

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	100 000	2 394 628,74

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju neplačanih odhodkov za plačani prevoz ter za stroške sortiranja in pakiranja v zvezi s prosto distribucijo sadja in zelenjave v skladu s členom 30 Uredbe (ES) št. 2200/96.

05 02 08 11 Pomoč skupinam proizvajalcev za predhodno priznanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
110 000 000	44 000 000	37 333 908,10

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, povezanih s pomočjo skupinam proizvajalcev, ki jim je bilo izdano predhodno priznanje, v skladu s poglavjem I naslova III Uredbe (ES) št. 1182/2007 ter pododdelkom I oddelka IVa poglavja IV naslova I dela II Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 02 08 12 Sistem razdeljevanja sadja v šolah

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
60 000 000		

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, povezanih s prispevkom EU za sistem razdeljevanja sadja v šolah, v skladu s pododdelkom IIa oddelka IVa poglavja IV naslova I dela II Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 02 08 99 Drugi ukrepi (sadje in zelenjava)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
800 000	100 000	766 349,96

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju vseh drugih odhodkov za sadje in zelenjavo iz Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007, ki jih ne krijejo odobritve iz drugih postavk člena 05 02 08.

Ta postavka je namenjena tudi financiranju:

— drugih intervencijskih ukrepov v skladu z uredbami (ES) št. 2200/96, (ES) št. 2201/96, (ES) št. 2202/96 in (ES) št. 1782/2003, ki niso financirani z odobritvami za druge postavke člena 05 02 08, zlasti posebnih ukrepov,

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)**05 02 08** (nadaljevanje)

## 05 02 08 99 (nadaljevanje)

- pomoči za spodbujanje ustanovitve priznanih organizacij proizvajalcev banan in pomoči pri upravnem poslovanju teh organizacij,
- neplačanih odhodkov za stroške posebnih ukrepov, namenjenih zlasti financiranju pomoči za proizvajalce lešnikov v skladu s členom 55 Uredbe (ES) št. 2200/96, posebnih pomoči za organizacije proizvajalcev, ki so ustanovile obnovljivi sklad, in pomoči Skupnosti za načrte izboljšanja kakovosti oreškov in rožičev.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 789/89 z dne 20. marca 1989 o posebnih ukrepih za oreške in rožiče ter o spremembi Uredbe (EGS) št. 1035/72 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo (UL L 85, 30.3.1989, str. 3).

Uredba Sveta (EGS) št. 1991/92 z dne 13. julija 1992 o pripravi posebnega programa pomoči za maline, namenjene za predelavo (UL L 199, 18.7.1992, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 3816/92 z dne 28. decembra 1992 o odpravi mehanizma nadomestil v trgovini med Španijo in drugimi državami članicami ter s tem povezanih ukrepov v sektorju sadja in zelenjave (UL L 387, 31.12.1992, str. 10).

Uredba Sveta (EGS) št. 404/93 z dne 13. februarja 1993 o skupni ureditvi trga za banane (UL L 47, 25.2.1993, str. 1), in zlasti člen 6(1) Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 2200/97 z dne 30. oktobra 1997 o izboljšanju proizvodnje jabolk, hrušk, breskev in nektarin v Skupnosti (UL L 303, 6.11.1997, str. 3).

**05 02 09** **Proizvodi sektorja za pridelavo grozdja***Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 822/87 z dne 16. marca 1987 o skupni ureditvi trga za vino (UL L 84, 27.3.1987, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino (UL L 179, 14.7.1999, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 479/2008 z dne 29. aprila 2008 o skupni ureditvi trga za vino, spremembi uredb (ES) št. 1493/1999, (ES) št. 1782/2003, (ES) št. 1290/2005 in (ES) št. 3/2008 ter razveljavitvi uredb (EGS) št. 2392/86 in (ES) št. 1493/1999 (UL L 148, 6.6.2008, p. 1).

## 05 02 09 01 Izvozna nadomestila za proizvode sektorja za pridelavo grozdja

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 000 000	p.m.	14 538 254,82

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju neplačanih odhodkov za izvozna nadomestila za proizvode vinskega sektorja v skladu s členom 63 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)

**05 02 09** (nadaljevanje)

05 02 09 02 Skladiščenje vina in grozdnega mošta

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
500 000	30 000 000	73 821 269,07

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju neplačanih odhodkov za pomoč za zasebno skladiščenje vina in grozdnega mošta v skladu s členom 24 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

05 02 09 03 Destilacija vina

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
200 000	18 000 000	241 646 052,53

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju neplačanih odhodkov, ki izhajajo iz destilacije vina v skladu s členi 27 do 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

05 02 09 04 Ukrepi za skladiščenje alkohola

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 000 000	15 000 000	128 327 316,45

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju neplačanih odhodkov za:

- tehnične stroške in finančne stroške, ki so posledica odkupa alkohola za javno skladiščenje, v skladu s členi 27 do 30 Uredbe (ES) št. 1493/1999,
- druge stroške za skladiščenje alkohola v skladu s členom 31 Uredbe (ES) št. 1493/1999; to se nanaša na razliko med knjižno vrednostjo in prodajno vrednostjo.

Namenjene so tudi kritju finančne amortizacije „nedavno oblikovanih“ zalog.

Poleg tega te odobritve krijejo stroške pomoči, določene v členu 29(6) Uredbe (ES) št. 1493/1999 za zasebno skladiščenje alkohola (sekundarna pomoč).

05 02 09 05 Pomoč za uporabo mošta

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 100 000	13 000 000	164 206 406,93

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju neplačanih odhodkov za pomoč za uporabo mošta, zlasti pri:

- izdelovanju grozdnega soka za neposredno porabo,

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)**05 02 09** (nadaljevanje)

## 05 02 09 05 (nadaljevanje)

- uporabi v zgoščeni obliki za oplemenitenje določenih vin ali za živalsko krmo,
  - proizvodnji britanskih, irskih in doma pridelanih vin,
- v skladu s členoma 34 in 35 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

## 05 02 09 06 Premije trajne opustitve, ki se nanašajo na območja z vinsko trto

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	11 000 000	97 677 874,26

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju neplačanih odhodkov za premije za izkrčitev določenih vinorodnih območij v skladu s členi 8, 9 in 10 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

## 05 02 09 07 Obnova in preureditev vinogradov

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	100 000	447 835 254,22

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju neplačanih odhodkov za ukrepe za prestrukturiranje in preusmeritev vinogradov, ki se izvajajo v skladu s členi 11 do 15 Uredbe (ES) št. 1493/1999.

## 05 02 09 08 Nacionalni programi za podporo v vinskem sektorju

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
990 500 000	794 240 000	

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za podporne programe v skladu s členom 7 in Prilogo II k Uredbi Sveta (ES) št. 479/2008.

## 05 02 09 09 Program krčenja nasadov

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
334 000 000	437 725 934	

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za program krčenja nasadov v skladu s členom 98 in Prilogo VII k Uredbi (ES) št. 479/2008.



KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)

**05 02 09** (nadaljevanje)

05 02 09 99 Drugi ukrepi (sektor za pridelavo grozdja)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 000 000	1 900 000	1 949 933,98

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju drugih odhodkov za sektor za pridelavo grozdja v skladu z Uredbo (ES) št. 479/2008 ter primanjkljajev iz uporabe Uredbe (EGS) št. 822/87 (razveljavljene z Uredbo (ES) št. 1493/1999) in Uredbe (ES) št. 1493/1999 (razveljavljene z Uredbo (ES) št. 479/2008), ki jih ne krijejo odobritve iz drugih postavk člena 05 02 09.

**05 02 10 Spodbujanje**

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 2702/1999 z dne 14. decembra 1999 o ukrepih za informiranje in za promocijo kmetijskih proizvodov v tretjih državah (UL L 327, 21.12.1999, str. 7).

Uredba Sveta (ES) št. 2826/2000 z dne 19. decembra 2000 o akcijah informiranja in promocije kmetijskih proizvodov na notranjem trgu (UL L 328, 23.12.2000, str. 2).

Uredba Sveta (ES) št. 3/2008 z dne 17. decembra 2007 o ukrepih za informiranje o kmetijskih proizvodih in njihovo promocijo na notranjem trgu in v tretjih državah (UL L 3, 5.1.2008, str. 1).

05 02 10 01 Promocijski ukrepi – Plačila držav članic

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
56 000 000	56 000 000	49 431 246,33

Opombe

Te odobritve so namenjene sofinanciranju promocijskih programov, ki jih izvajajo države članice v zvezi s kmetijskimi proizvodi, načinom njihove proizvodnje in živilskimi proizvodi.

05 02 10 02 Promocijski ukrepi – Neposredna plačila Evropske unije

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 210 000	1 934 000	2 119 000	2 119 000	3 753 883,81	2 597 696,04

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju promocijskih ukrepov, ki jih neposredno upravlja Komisija, ter tudi tehnične pomoči, potrebni za izvajanje promocijskih programov. Tehnična pomoč zajema ukrepe za pripravo, spremljanje, ocenjevanje, nadzor in upravljanje.

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)**05 02 10** (nadaljevanje)

05 02 10 99 Drugi ukrepi (spodbujanje)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju drugih ukrepov iz uredb Sveta v zvezi s spodbujevalnimi intervencijami, ki se ne financirajo z odobritvami za druge postavke iz člena 05 02 10.

**05 02 11 Drugi rastlinski proizvodi/ukrepi**

05 02 11 01 Posušena krma

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
122 000 000	126 600 000	136 072 999,43

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju pomoči za proizvodnjo posušene krme v skladu s členom 87 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 02 11 04 POSEI (brez neposrednih pomoči in MARE 11 02 03)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
231 000 000	226 200 000	232 679 193,60

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov, ki izhajajo iz izvajanja POSEI in zakonodaje Egejskih otokov,
- subvencij za riž iz Skupnosti/EU, ki se dobavlja v francoski čezmorski departma Réunion, v skladu s členom 5 Uredbe Sveta (ES) št. 1785/2003.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 2019/93 z dne 19. julija 1993 o uvedbi posebnih ukrepov za manjše egejske otoke glede nekaterih kmetijskih proizvodov (UL L 184, 27.7.1993, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1452/2001 z dne 28. junija 2001 o uvedbi posebnih ukrepov za nekatere kmetijske proizvode za francoske prekomorske departmaje, spremembi Direktive 72/462/EGS in razveljavitvi uredb (EGS) št. 525/77 in (EGS) št. 3763/91 (Poseidom) (UL L 198, 21.7.2001, str. 11).

Uredba Sveta (ES) št. 1453/2001 z dne 28. junija 2001 o uvedbi posebnih ukrepov za nekatere kmetijske proizvode za Azore in Madeiro in o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 1600/92 (Poseima) (UL L 198, 21.7.2001, str. 26).

Uredba Sveta (ES) št. 1454/2001 z dne 28. junija 2001 o uvedbi posebnih ukrepov za nekatere kmetijske proizvode za Kanarske otoke in o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 1601/92 (Poseican) (UL L 198, 21.7.2001, str. 45).

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)

**05 02 11** (nadaljevanje)

05 02 11 04 (nadaljevanje)

Uredba Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/2001 (UL L 270, 21.10.2003, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1785/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za riž (UL L 270, 21.10.2003, str. 96).

Uredba Sveta (ES) št. 247/2006 z dne 30. januarja 2006 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije (UL L 42, 14.2.2006, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1405/2006 z dne 18. septembra 2006 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v korist manjših egejskih otokov in o spremembi Uredbe (ES) št. 1782/2003 (UL L 265, 26.9.2006, str. 1).

05 02 11 05 Sklad Skupnosti za tobak (brez SANCO 17 03 02)

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 000 000	4 500 000	6 280 119,75

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, nastalih v skladu s členom 13 Uredbe (EGS) št. 2075/92 in členom 104 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 2075/92 z dne 30. junija 1992 o skupni ureditvi trga za surovi tobak (UL L 215, 30.7.1992, str. 70).

05 02 11 99 Drugi ukrepi (drugi rastlinski proizvodi/ukrepi)

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 200 000	2 200 000	390 694,15

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju drugih odhodkov za druge rastlinske proizvode/ukrepe v skladu z Uredbo (ES) št. 1234/2007 ter drugih primanjkljajev iz uporabe člena 14 Uredbe (EGS) št. 2075/92 (razveljavljene z Uredbo (ES) št. 1234/2007) ter iz uporabe Uredbe (ES) št. 603/95 (razveljavljene z Uredbo (ES) št. 1786/2003) in Uredbe (ES) št. 1786/2003 (razveljavljene z Uredbo (ES) 1234/2007), ki jih ne krijejo odobritve iz drugih postavk člena 05 02 11.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 2075/92 z dne 30. junija 1992 o skupni ureditvi trga za surovi tobak (UL L 215, 30.7.1992, str. 70).

Uredba Sveta (ES) št. 603/95 z dne 21. februarja 1995 o skupni ureditvi trga za posušeno krmo (UL L 63, 21.3.1995, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1786/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za posušeno krmo (UL L 270, 21.10.2003, str. 114).

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH (nadaljevanje)

## 05 02 12 Mleko in mlečni izdelki

05 02 12 01 Nadomestila za mleko in mlečne izdelke

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
449 000 000	9 433 749	28 831 610,17

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju izvoznih nadomestil v skladu s členi 162 do 170 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 02 12 02 Intervencijsko skladiščenje posnetega mleka v prahu

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
26 000 000	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju tehničnih stroškov, finančnih stroškov in drugih stroškov javnega skladiščenja v skladu s členi 10 do 17 Uredbe (ES) št. 1234/2007 ter finančne amortizacije nedavno oblikovanih zalog.

Spremljajoči akti

Uredba Komisije (ES) št. 733/2009 z dne 11. avgusta 2009 o sprejetju nujnih ukrepov za trg mleka in mlečnih izdelkov z začetkom odkupa masla in posnetega mleka v prahu z razpisnim postopkom za obdobje od 1. septembra 2009 do 30. novembra 2009 (UL L 208, 12.8.2009, str. 5).

05 02 12 03 Pomoč za odprodajo posnetega mleka

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	4 689 662,97

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za:

- pomoč za delno posneto mleko v prahu za živalsko krmo v skladu s členom 99 Uredbe (ES) št. 1234/2007;
- pomoč za posneto mleko, predelano v kazein, v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 1255/1999 in členom 100 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)

**05 02 12** (nadaljevanje)

05 02 12 04 Intervencijsko skladiščenje masla in smetane

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
85 000 000	16 980 747	13 007 355,64

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za pomoč za zasebno skladiščenje, dodeljeno v skladu s členoma 28 in 29 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

Namenjene so tudi kritju stroškov javnega skladiščenja v skladu s členi 10 do 17 Uredbe (ES) št. 1234/2007 ter finančne amortizacije „nedavno oblikovanih“ zalog.

Spremljajoči akti

Uredba Komisije (ES) št. 733/2009 z dne 11. avgusta 2009 o sprejetju nujnih ukrepov za trg mleka in mlečnih izdelkov z začetkom odkupa masla in posnetega mleka v prahu z razpisnim postopkom za obdobje od 1. septembra 2009 do 30. novembra 2009 (UL L 208, 12.8.2009, str. 5).

05 02 12 05 Drugi ukrepi v zvezi z masleno maščobo

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 000 000	18 867 497	19 065 729,53

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju neplačane pomoči za posebne namene v skladu s členom 101 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 02 12 06 Intervencijsko skladiščenje sira

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 000 000	22 640 997	20 884 023,25

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju neplačanih odhodkov za intervencijsko skladiščenje sira v skladu s členi 28, 31 in 36 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 02 12 08 Mleko za šole

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
76 000 000	69 000 000	61 511 402,38

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za pomoč Skupnosti/EU, dodeljeno za dobavo določenih mlečnih izdelkov učencem v izobraževalnih ustanovah, v skladu s členom 102 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)**05 02 12** (nadaljevanje)

05 02 12 99 Drugi ukrepi (mleko in mlečni izdelki)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
100 000 (1)	943 375	4 522,29
(1) Odobritev zneska 300 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.		

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju drugih odhodkov za ukrepe v sektorju mleka v skladu z Uredbo (ES) št. 1234/2007 ter vseh drugih primanjkljajev iz uporabe Uredbe (ES) št. 1255/1999 (razveljavljene z Uredbo (ES) št. 1234/2007), ki jih ne krijejo odobritve iz drugih postavk člena 05 02 12. Namenjene so tudi kritju odhodkov v skladu s členoma 44 in 186 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

Te odobritve so namenjene tudi kritju odhodkov za nadomestila nekaterim proizvajalcem mleka ali mlečnih izdelkov, znanih kot „SLOM“.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 2330/98 z dne 22. oktobra 1998 o ponudbi za odškodnino določenim proizvajalcem mleka in mlečnih proizvodov, začasno omejenih pri opravljanju njihove dejavnosti (UL L 291, 30.10.1998, str. 4).

Uredba Komisije (EU) št. 1233/2009 z dne 15. decembra 2009 o določitvi posebnega ukrepa za podporo trga v sektorju mleka (UL L 330, 16.12.2009, str. 70).

**05 02 13 Goveje in telečje meso**

05 02 13 01 Nadomestila za goveje in telečje meso

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
18 000 000	25 000 000	23 100 754,21

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju izvoznih nadomestil v skladu s členi 162 do 170 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 02 13 02 Intervencijsko skladiščenje govejega in telečjega mesa

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	- 1 741,61

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju pomoči za zasebno skladiščenje v skladu s členoma 31 in 34 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

Namenjene so tudi kritju stroškov javnega skladiščenja v skladu s členi 10 do 17 Uredbe (ES) št. 1234/2007 ter finančne amortizacije „nedavno oblikovanih“ zalog.

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)

**05 02 13** (nadaljevanje)

05 02 13 03 Ukrepi za posebno pomoč

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 000 000	17 000 000	14 077 340,81

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju nepravilnih plačil v zvezi s prispevkom Skupnosti za stroške prostovoljnega zakola govedi pred 23. januarjem 2006, starega več kot 30 mesecev (Over thirty months slaughter scheme – OTMS). Od 23. januarja 2006 dalje krijejo tudi zakol goveda, skotenega pred 1. avgustom 1996 (Older Cattle Disposal Scheme – OCDS). Shemi se financirata skupaj z Združenim kraljestvom.

Namenjene so tudi kritju odhodkov v skladu s členi 44, 186 in 191 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

Spremljajoči akti

Uredba Komisije (ES) št. 716/96 z dne 19. aprila 1996 o sprejetju izrednih ukrepov podpore trgu z govejim mesom v Združenem kraljestvu (UL L 99, 20.4.1996, str. 14).

05 02 13 04 Nadomestila za žive živali

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 000 000	8 490 374	10 046 191,44

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju izvoznih nadomestil v skladu s členi 162 do 170 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 02 13 99 Drugi ukrepi (goveje in telečje meso)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
100 000	94 337	4 234,10

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju drugih odhodkov za ukrepe v sektorju govejega in telečjega mesa v skladu z Uredbo (ES) št. 1234/2007 ter drugih primanjkljajev iz uporabe Uredbe (ES) št. 1254/1999 (razveljavljene z Uredbo (ES) št. 1234/2007), ki jih ne krijejo odobritve iz drugih postavk člena 05 02 13.

**05 02 14 Ovčje in kozje meso**

05 02 14 01 Intervencija v obliki skladiščenja ovčjega in kozjega mesa

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za zasebno skladiščenje v skladu s členoma 31 in 38 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)**05 02 14** (nadaljevanje)

05 02 14 99 Drugi ukrepi (ovčje in kozje meso)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju drugih odhodkov za ukrepe v sektorju ovčjega in kozjega mesa v skladu z Uredbo (ES) št. 1234/2007 ter primanjkljajev iz uporabe Uredbe (ES) št. 2529/2001 (razveljavljene z Uredbo (ES) št. 1234/2007), ki jih ne krijejo odobritve iz drugih postavk člena 05 02 14.

Namenjene so tudi kritju posebnih intervencijskih ukrepov, ki se izvedejo v skladu s členom 186 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

**05 02 15 Prašičje meso, jajca in perutninsko meso ter čebelarški in drugi živalski izdelki**

05 02 15 01 Nadomestila za prašičje meso

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
28 000 000	66 000 000	99 042 919,85

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju izvoznih nadomestil v skladu s členi 162 do 170 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 02 15 02 Intervencije za prašičje meso

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	8 000 000	37 007 032,07

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov, povezanih z zasebnim skladiščenjem, v skladu s členoma 31 in 37 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 02 15 03 Izjemni ukrepi tržne podpore za prašičje meso

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za druge ukrepe, sprejete v skladu s členi 44, 186 in 191 Uredbe (ES) št. 1234/2007.



KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)

**05 02 15** (nadaljevanje)

05 02 15 04 Nadomestila za jajca

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 000 000	5 660 249	4 341 285,09

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za izvozna nadomestila za jajca v skladu s členi 162 do 170 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 02 15 05 Nadomestila za perutninsko meso

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
80 000 000	93 394 111	97 161 649,44

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za izvozna nadomestila za perutninsko meso v skladu s členi 162 do 170 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 02 15 06 Posebna pomoč za čebelarstvo

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
24 000 000	22 640 997	21 324 414,76

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju podpore za čebelarski sektor, skupaj s posebnimi ukrepi, kritju nadomestitve izpada dohodka ter izboljšanja informiranja potrošnikov in preglednosti trga, kot tudi nadzora kakovosti v skladu s členi 105 do 110 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 02 15 07 Izjemni ukrepi tržne podpore za sektor perutninskega mesa in jajc

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	– 2 980,12

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za druge ukrepe, sprejete v skladu s členi 44, 45, 186 in 191 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)**05 02 15** (nadaljevanje)

05 02 15 99 Drugi ukrepi (prašičje meso, perutnina, jajca, čebelarški in drugi proizvodi živalskega izvora)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
100 000	94 337	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju drugih odhodkov za ukrepe v sektorju prašičjega mesa, perutninskega mesa, jajc ter čebelarških in drugih živalskih izdelkov v skladu z Uredbo (EGS) št. 1234/2007 ter drugih primanjkljajev iz uporabe uredb (EGS) št. 2759/75, (EGS) št. 2771/75, (EGS) št. 2777/75 in (ES) št. 797/2004 (vse razveljavljene z Uredbo (EGS) št. 1234/2007), ki jih ne krijejo odobritve iz drugih postavk člena 05 02 15.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 2759/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za prašičje meso (UL L 282, 1.11.1975, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za jajca (UL L 282, 1.11.1975, str. 49).

Uredba Sveta (EGS) št. 2777/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni tržni ureditvi za perutninsko meso (UL L 282, 1.11.1975, str. 77).

Uredba Sveta (ES) št. 797/2004 z dne 26. aprila 2004 o ukrepih, ki izboljšujejo splošne pogoje za proizvodnjo in trženje čebelarških proizvodov (UL L 125, 28.4.2004, str. 1).

**05 02 16 Sklad za prestrukturiranje sladkorne industrije**

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 320/2006 z dne 20. februarja 2006 o ustanovitvi začasne sheme za prestrukturiranje industrije sladkorja v Skupnosti in spremembi Uredbe (ES) št. 1290/2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 58, 28.2.2006, str. 42).

05 02 16 01 Sklad za prestrukturiranje sladkorne industrije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	1 284 099 717,06

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju pomoči za prestrukturiranje in vseh drugih pomoči, dodeljenih v skladu s členi 3, 6, 7, 8 in 9 Uredbe (ES) št. 320/2006.

Prihodki, knjiženi v členu 6 8 0 splošnega izkaza prihodkov, zagotavljajo odobritve v skladu s členom 18 finančne uredbe in členom 1(3) Uredbe (ES) št. 320/2006. Pri določitvi proračuna za leto 2010 je za člen 05 02 16 predviden znesek v višini 440 000 000 EUR od skupnih prihodkov, ocenjenih na 1 325 000 000 EUR za Sklad za prestrukturiranje sladkorne industrije. Preostali znesek prihodkov sklada se bo samodejno prenesel v naslednje proračunsko leto v skladu s členom 10 finančne uredbe.

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH** (nadaljevanje)

**05 02 16** (nadaljevanje)

05 02 16 02 Potrditev obračuna za Sklad za prestrukturiranje industrije sladkorja

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju rezultatov odločitev o potrditvi obračuna v skladu s členom 30(1) Uredbe (ES) št. 1290/2005 glede dejavnosti, ki se financirajo iz Sklada za prestrukturiranje industrije sladkorja.

Namenjene so tudi kritju rezultatov odločitev o potrditvi skladnosti v skladu s členom 31 Uredbe (ES) št. 1290/2005 v dobro držav članic glede dejavnosti, ki se financirajo iz Sklada za prestrukturiranje industrije sladkorja.

Načelo potrditve obračunov je določeno v členu 53b(4) finančne uredbe.

**05 02 17 Podpora za kmete**

05 02 17 01 Pomoč za kmetijske zadruga

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 500 000	1 500 000				

Opombe

Ta sredstva so namenjena pomoči kmetom, da se bodo lahko organizirali v zadruga.

Pravna podlaga

Pilotni projekt je v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

05 02 17 02 Evropski observatorij za kmetijske cene in rezerve

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 500 000	1 500 000				

Opombe

Ta sredstva so namenjena financiranju Evropskega observatorija za kmetijske cene in rezerve.

Pravna podlaga

Pilotni projekt je v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

POGLAVJE 05 02 — INTERVENCIJE NA KMETIJSKIH TRGIH (nadaljevanje)

05 02 17 (nadaljevanje)

05 02 17 03 Podpora pobudam kmetovalcev in potrošnikov za proizvodnjo hrane z nizkimi emisijami ogljika, nizko porabo energije in trženjem na lokalni ravni

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 500 000	1 500 000				

Opombe

Sredstva so namenjena podpori prehranskih verig z nizkimi emisijami ogljika, nizko porabo energije in trženjem na lokalni ravni

Pravna podlaga

Pilotni projekt je v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 03 — NEPOSREDNE POMOČI**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
05 03	NEPOSREDNE POMOČI				
<b>05 03 01</b>	<b>Ločene neposredne pomoči</b>				
05 03 01 01	Shema enotnega plačila (SEP)	2	28 480 000 000	27 239 000 000	28 233 837 151,89
05 03 01 02	Shema enotnega plačila na površino (SEPP)	2	4 497 000 000	3 789 000 000	2 974 386 846,52
05 03 01 03	Ločeno plačilo za sladkor	2	283 000 000	255 000 000	206 245 344,82
05 03 01 04	Ločeno plačilo za sadje in zelenjavo	2	12 000 000	12 000 000	
05 03 01 99	Drugo (ločene neposredne pomoči)	2	p.m.	p.m.	
	Člen 05 03 01 – Vmesni seštevek		33 272 000 000	31 295 000 000	31 414 469 343,23
<b>05 03 02</b>	<b>Druge neposredne pomoči</b>				
05 03 02 01	Plačila na obdelano površino	2	1 445 000 000	1 450 000 000	1 432 235 731,83
05 03 02 04	Dodatna pomoč za trdo pšenico: tradicionalna področja proizvodnje	2	50 000 000	54 000 000	46 104 708,33
05 03 02 05	Pomoč za proizvodnjo semen	2	22 000 000	23 000 000	20 044 209,95
05 03 02 06	Premije za krave dojlje	2	1 162 000 000	1 161 000 000	1 153 842 215,91
05 03 02 07	Dodatna premija za krave dojlje	2	52 000 000	52 000 000	51 776 980,83
05 03 02 08	Posebna premija za govedo	2	95 000 000	97 000 000	90 499 730,07
05 03 02 09	Klavna premija za govedo – Teleta	2	122 000 000	126 000 000	121 005 376,93
05 03 02 10	Klavna premija za govedo – Odrasle živali	2	225 000 000	225 000 000	224 139 750,87
05 03 02 13	Premija za ovce in koze	2	258 000 000	244 000 000	239 900 222,19
05 03 02 14	Dodatna premija za ovce in koze	2	78 000 000	76 000 000	74 150 843,34
05 03 02 18	Plačila pridelovalcem škrobnega krompirja	2	103 000 000	111 000 000	103 507 170,04
05 03 02 19	Pomoč na površino za riž	2	173 000 000	169 000 000	168 102 285,62
05 03 02 21	Pomoč za oljčne nasade	2	100 000 000	98 000 000	99 410 299,71
05 03 02 22	Premije za tobak	2	301 000 000	305 000 000	301 422 652,36
05 03 02 23	Pomoč na površino za hmelj	2	2 500 000	2 500 000	2 466 755,19
05 03 02 24	Posebne premije za kakovost za trdo pšenico (durum)	2	91 000 000	87 000 000	79 190 848,38
05 03 02 25	Premije za stročnice	2	45 000 000	53 000 000	42 558 811,34
05 03 02 26	Plačila na površino za lupinasto sadje	2	94 000 000	92 000 000	86 493 853,—
05 03 02 27	Pomoč za energetske poljščine	2	66 000 000	67 000 000	72 110 925,02
05 03 02 28	Pomoč za sviloprejke	2	500 000	500 000	547 878,51
05 03 02 36	Plačila za posebne vrste kmetovanja in kvalitetno proizvodnjo	2	449 000 000	425 000 000	422 876 434,78

## KOMISIJA

## NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 03 — NEPOSREDNE POMOČI (nadaljevanje)

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
05 03 02 39	Dodatna sredstva za pridelovalce sladkorne pese in sladkornega trsa	2	50 000 000	27 000 000	25 157 248,86
05 03 02 40	Pomoč na površino za bombaž	2	259 000 000	241 000 000	247 547 650,35
05 03 02 41	Prehodno plačilo za sadje in zelenjavo – Paradižnik	2	145 000 000	145 000 000	
05 03 02 42	Prehodno plačilo za sadje in zelenjavo – Drugi proizvodi razen paradižnika	2	161 000 000	161 000 000	
05 03 02 43	Prehodno plačilo za jagodičevje	2	12 000 000	12 000 000	
05 03 02 50	POSEI – Podporni programi Skupnosti	2	394 000 000	377 000 000	372 255 721,10
05 03 02 51	POSEI – Druge neposredne pomoči in prejšnji režimi	2	22 000 000	22 000 000	21 191 445,48
05 03 02 52	POSEI – Egejski otoki	2	18 000 000	18 000 000	16 791 929,11
05 03 02 99	Drugo (neposredne pomoči)	2	p.m.	1 000 000	105 076 031,01
	Člen 05 03 02 – Vmesni seštevek		5 995 000 000	5 922 000 000	5 620 407 710,11
<b>05 03 03</b>	<b>Dodatni zneski pomoči</b>	2	6 000 000	562 000 000	533 699 749,21
	<b>Poglavje 05 03 – Skupaj</b>		<b>39 273 000 000</b>	<b>37 779 000 000</b>	<b>37 568 576 802,55</b>

## Opombe

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe bo prihodek, prejet v okviru člena 6 7 0 splošnega izkaza prihodkov, omogočil dodatne odobritve za vsako vrstico tega poglavja.

Pri določitvi proračunskih potreb za to poglavje se je v zvezi s členom 05 03 01 in zlasti postavko 05 03 01 01 upošteval znesek v višini 700 000 000 EUR, ki izvira iz postavk 6 7 0 1, 6 7 0 2 in 6 7 0 3 splošnega izkaza prihodkov.

Pravna podlaga v nadaljevanju se uporablja za vse člene/postavke poglavja, razen če ni navedeno drugače.

## Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/2001 (UL L 270, 21.10.2003, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 (UL L 30, 31.1.2009, str. 16).

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 03 — NEPOSREDNE POMOČI (nadaljevanje)

## 05 03 01 Ločene neposredne pomoči

## 05 03 01 01 Shema enotnega plačila (SEP)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
28 480 000 000	27 239 000 000	28 233 837 151,89

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov sheme enotnega plačila v skladu z naslovom III Uredbe (ES) št. 1782/2003 in naslovom III Uredbe (ES) št. 73/2009.

## 05 03 01 02 Shema enotnega plačila na površino (SEPP)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 497 000 000	3 789 000 000	2 974 386 846,52

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov sheme enotnega plačila za nove države članice v skladu z Aktom o pristopu, naslovom IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003 in naslovom V Uredbe (ES) št. 73/2009.

Pravna podlaga

Akt o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvi pogodb, na katerih temelji Evropska unija (UL L 236, 23.9.2003, str. 33), zlasti Priloga II „Seznam iz člena 20 Akta o pristopu“, točka 6A(26), kakor je bil prilagojen s Sklepom Sveta 2004/281/ES (UL L 93, 30.3.2004, str. 1).

Akt o pogojih pristopa Republike Bolgarije in Romunije ter prilagoditvi pogodb, na katerih temelji Evropska unija (UL L 157, 21.6.2005, str. 203), zlasti Priloga III „Seznam iz člena 19 Akta o pristopu“.

## 05 03 01 03 Ločeno plačilo za sladkor

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
283 000 000	255 000 000	206 245 344,82

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov v okviru ločenega plačila za sladkor za nove države članice ob uporabi sheme enotnega plačila v skladu z naslovom IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003 in naslovom V Uredbe (ES) št. 73/2009.

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 03 — NEPOSREDNE POMOČI** (nadaljevanje)**05 03 01** (nadaljevanje)

05 03 01 04 Ločeno plačilo za sadje in zelenjavo

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
12 000 000	12 000 000	

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov v okviru ločenega plačila za sadje in zelenjavo za nove države članice ob uporabi sheme enotnega plačila v skladu s členom 143bb naslova IVa Uredbe (ES) št. 1782/2003 in naslovom V Uredbe (ES) št. 73/2009.

05 03 01 99 Drugo (ločene neposredne pomoči)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za druge ločene neposredne pomoči, ki jih ne krijejo odobritve iz drugih postavk člena 05 03 01.

**05 03 02 Druge neposredne pomoči**

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 1696/71 z dne 26. julija 1971 o skupni ureditvi trga za hmelj (UL L 175, 4.8.1971, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 2358/71 z dne 26. oktobra 1971 o skupni ureditvi trga za semena (UL L 246, 5.11.1971, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 154/75 z dne 21. januarja 1975 o oblikovanju registra pridelovalcev oljk v državah članicah, ki so proizvajalke oljčnega olja (UL L 19, 24.1.1975, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 2076/92 z dne 30. junija 1992 o določitvi premij za tobak v listih po skupini sort tobaka in proizvodnih kvotah, dodeljenih po skupini sort in državi članici (UL L 215, 30.7.1992, str. 77).

Uredba Sveta (EGS) št. 404/93 z dne 13. februarja 1993 o skupni ureditvi trga za banane (UL L 47, 25.2.1993, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1868/94 z dne 27. julija 1994 o vzpostavitvi sistema kvot v zvezi s proizvodnjo krompirjevega škroba (UL L 197, 30.7.1994, str. 4).

Uredba Sveta (ES) št. 3072/95 z dne 22. decembra 1995 o skupni ureditvi trga za riž (UL L 329, 30.12.1995, str. 18).

Uredba Sveta (ES) št. 1577/96 z dne 30. julija 1996 o uvedbi posebnega ukrepa v zvezi z nekaterimi zrnatimi stročnicami (UL L 206, 16.8.1996, str. 4).

Uredba Sveta (ES) št. 2201/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za predelano sadje in zelenjavo (UL L 297, 21.11.1996, str. 29).

Uredba Sveta (ES) št. 1251/1999 z dne 17. maja 1999 o uvedbi sistema podpore za pridelovalce določenih poljščin (UL L 160, 26.6.1999, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso (UL L 160, 26.6.1999, str. 21).

Uredba Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov (UL L 160, 26.6.1999, str. 48).



KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 03 — NEPOSREDNE POMOČI** (nadaljevanje)

**05 03 02** (nadaljevanje)

Uredba Sveta (ES) št. 2529/2001 z dne 19. decembra 2001 o skupni ureditvi trga za ovčje in kozje meso (UL L 341, 22.12.2001, str. 3).

Uredba Sveta (ES) št. 546/2002 z dne 25. marca 2002 o določitvi premij in jamstvenih pragov za tobak v listih po skupinah sort in državah članicah za letine 2002, 2003 in 2004 ter o spremembi Uredbe (EGS) št. 2075/92 (UL L 84, 28.3.2002, str. 4).

Uredba Sveta (ES) št. 1786/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupni ureditvi trga za posušeno krmo (UL L 270, 21.10.2003, str. 114).

Uredba Sveta (ES) št. 2323/2003 z dne 17. decembra 2003 o določitvi stopenj pomoči v sektorju semen za tržno leto 2004/2005 (UL L 345, 31.12.2003, str. 21).

Uredba Sveta (ES) št. 247/2006 z dne 30. januarja 2006 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije (UL L 42, 14.2.2006, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1405/2006 z dne 18. septembra 2006 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v korist manjših egejskih otokov in o spremembi Uredbe (ES) št. 1782/2003 (UL L 265, 26.9.2006, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1544/2006 z dne 5. oktobra 2006 o posebnih ukrepih za spodbujanje gojenja sviloprejk (Kodificirana različica) (UL L 286, 17.10.2006, str. 1).

05 03 02 01 Plačila na obdelano površino

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 445 000 000	1 450 000 000	1 432 235 731,83

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju plačil na površino za žitarice, oljnice, stročnice, travne silaže in praha v skladu s poglavjem 10 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in prvo alineo člena 4(3) Uredbe (ES) št. 1251/1999.

05 03 02 04 Dodatna pomoč za trdo pšenico: tradicionalna področja proizvodnje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
50 000 000	54 000 000	46 104 708,33

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju dodatkov za kompenzacijska plačila na hektar za proizvajalce trde pšenice (durum) na tradicionalnih proizvodnih območjih v skladu s poglavjem 10 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in členom 5 Uredbe (ES) št. 1251/1999.

05 03 02 05 Pomoč za proizvodnjo semen

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
22 000 000	23 000 000	20 044 209,95

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za proizvodno pomoč v skladu s poglavjem 9 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003, oddelkom 5 poglavja 1 naslova IV Uredbe (ES) št. 73/2009 in členom 3 Uredbe (EGS) št. 2358/71.

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 03 — NEPOSREDNE POMOČI** (nadaljevanje)**05 03 02** (nadaljevanje)

05 03 02 06 Premije za krave dojlje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 162 000 000	1 161 000 000	1 153 842 215,91

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju premij za krave dojlje v skladu s poglavjem 12 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in členom 6 Uredbe (ES) št. 1254/1999, z izjemo dodatnih premij, ki izhajajo iz uporabe člena 6(5) Uredbe (ES) št. 1254/1999 (regije, kot so opredeljene v členih 3 in 6 Uredbe (ES) št. 1260/1999, in države članice z visokim deležem krav dojlj v populaciji goveda).

05 03 02 07 Dodatna premija za krave dojlje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
52 000 000	52 000 000	51 776 980,83

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju dodatnih premij za krave dojlje v skladu s poglavjem 12 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in členom 6(5) Uredbe (ES) št. 1254/1999, odobrenih v regijah, ki so določene v členih 3 in 6 Uredbe (ES) št. 1260/1999 in v državah članicah z visokim deležem krav dojlj v populaciji goveda.

05 03 02 08 Posebna premija za govedo

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
95 000 000	97 000 000	90 499 730,07

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju posebnih premij v skladu s poglavjem 12 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in členom 4 Uredbe (ES) št. 1254/1999.

05 03 02 09 Klavna premija za govedo – Teleta

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
122 000 000	126 000 000	121 005 376,93

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju plačil v zvezi s premijami za zakol telet v skladu s poglavjem 12 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in členom 11 Uredbe (ES) št. 1254/1999.

Te odobritve so namenjene tudi kritju vseh neporavnanih plačil v zvezi s premijami za predelavo mladih telet – samcev v skladu s členom 4i Uredbe Sveta (EGS) št. 805/68 z dne 27. junija 1968 o skupni ureditvi trga za goveje in teleče meso (UL L 148, 28.6.1968, str. 24).

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 03 — NEPOSREDNE POMOČI** (nadaljevanje)

**05 03 02** (nadaljevanje)

05 03 02 10 Klavna premija za govedo – Odrasle živali

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
225 000 000	225 000 000	224 139 750,87

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju plačil v zvezi s premijami za zakol odraslega goveda v skladu s poglavjem 12 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in členom 11 Uredbe (ES) št. 1254/1999.

Te odobritve so namenjene tudi kritju vseh neporavnanih plačil v zvezi s premijami za predelavo mladih telet – samcev v skladu s členom 4i Uredbe (EGS) št. 805/68.

05 03 02 13 Premija za ovce in koze

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
258 000 000	244 000 000	239 900 222,19

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju dohodkovnih premij v skladu s poglavjem 11 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in členom 4 Uredbe (ES) št. 2529/2001.

05 03 02 14 Dodatna premija za ovce in koze

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
78 000 000	76 000 000	74 150 843,34

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, ki izhajajo iz posebnih pomoči za ovce ali koze, odobrenih proizvajalcem ovčjega ali kozjega mesa na območjih z omejenimi možnostmi ali goratih območjih v skladu s poglavjem 11 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in členom 5 Uredbe (ES) št. 2529/2001.

05 03 02 18 Plačila pridelovalcem škrobnega krompirja

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
103 000 000	111 000 000	103 507 170,04

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju kompenzacijskih plačil pridelovalcem krompirja, ki se uporablja za pridelavo krompirjevega škroba, v skladu s poglavjem 6 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in oddelkom 2 poglavja 1 naslova IV Uredbe (ES) št. 73/2009.

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 03 — NEPOSREDNE POMOČI (nadaljevanje)

## 05 03 02 (nadaljevanje)

05 03 02 19 Pomoč na površino za riž

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
173 000 000	169 000 000	168 102 285,62

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju pomoči na površino, dodeljene v skladu s poglavjem 3 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003, oddelkom 1 poglavja 1 naslova IV Uredbe (ES) št. 73/2009 in členom 6 Uredbe (EGS) št. 3072/95.

05 03 02 21 Pomoč za oljčne nasade

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
100 000 000	98 000 000	99 410 299,71

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov v skladu s poglavjem 10b naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in v skladu z naslovom II Uredbe št. 136/66/EGS.

05 03 02 22 Premije za tobak

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
301 000 000	305 000 000	301 422 652,36

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za pomoč, ki se odobri kmetom, ki proizvajajo surovi tobak, v skladu s poglavjem 10c naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003, členom 3 Uredbe (EGS) št. 2076/92 in Uredbo (ES) št. 546/2002.

05 03 02 23 Pomoč na površino za hmelj

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 500 000	2 500 000	2 466 755,19

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za pomoč na hektar, dodeljeno proizvajalcem v skladu s poglavjem 10d naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in členom 12 Uredbe (EGS) št. 1696/71.

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 03 — NEPOSREDNE POMOČI** (nadaljevanje)

**05 03 02** (nadaljevanje)

05 03 02 24 Posebne premije za kakovost za trdo pšenico (durum)

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
91 000 000	87 000 000	79 190 848,38

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju premije za posebno kakovost trde pšenice (durum) v skladu s poglavjem 1 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003.

05 03 02 25 Premije za stročnice

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
45 000 000	53 000 000	42 558 811,34

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju pomoči proizvajalcem stročnic v skladu s poglavjem 2 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in oddelkom 3 poglavja 1 naslova IV Uredbe (ES) št. 73/2009.

05 03 02 26 Plačila na površino za lupinasto sadje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
94 000 000	92 000 000	86 493 853,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju pomoči na površino proizvajalcem lupinastega sadja v skladu s poglavjem 4 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in oddelkom 4 poglavja 1 naslova IV Uredbe (ES) št. 73/2009.

05 03 02 27 Pomoč za energetske poljščine

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
66 000 000	67 000 000	72 110 925,02

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju pomoči na površino proizvajalcem energetskih poljščin v skladu s poglavjem 5 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003.

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 03 — NEPOSREDNE POMOČI** (nadaljevanje)**05 03 02** (nadaljevanje)

05 03 02 28 Pomoč za sviloprejke

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
500 000	500 000	547 878,51

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju pomoči, dodeljene v skladu s členom 1 Uredbe (ES) št. 1544/2006 in členom 111 Uredbe (ES) št. 1234/2007.

05 03 02 36 Plačila za posebne vrste kmetovanja in kvalitetno proizvodnjo

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
449 000 000	425 000 000	422 876 434,78

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju plačil v skladu s členom 69 Uredbe (ES) št. 1782/2003.

05 03 02 39 Dodatna sredstva za pridelovalce sladkorne pese in sladkornega trsa

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
50 000 000	27 000 000	25 157 248,86

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju plačil pridelovalcem sladkorne pese in sladkornega trsa v skladu s poglavjem 10f naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in oddelkom 7 poglavja 1 naslova IV Uredbe (ES) št. 73/2009. Pomoč se zagotovi pridelovalcem iz držav članic, ki so dodelile pomoč za prestrukturiranje iz člena 3 Uredbe (ES) št. 320/2006, in sicer v višini vsaj 50 % kvote za sladkor iz Priloge III Uredbe (ES) št. 318/2006.

05 03 02 40 Pomoč na površino za bombaž

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
259 000 000	241 000 000	247 547 650,35

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju pomoči na površino za bombaž v skladu s poglavjem 10a naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in oddelkom 6 poglavja 1 naslova IV Uredbe (ES) št. 73/2009.

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 03 — NEPOSREDNE POMOČI** (nadaljevanje)

**05 03 02** (nadaljevanje)

05 03 02 41 Prehodno plačilo za sadje in zelenjavo – Paradižnik

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
145 000 000	145 000 000	

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prehodnih plačil kmetom, ki pridelujejo paradižnik, v skladu s členoma 68b(1) in 143bc(1) Uredbe (ES) št. 1782/2003.

05 03 02 42 Prehodno plačilo za sadje in zelenjavo – Drugi proizvodi razen paradižnika

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
161 000 000	161 000 000	

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prehodnih plačil kmetom, ki pridelujejo eno ali več vrst sadja in zelenjave razen paradižnika, v skladu s členoma 68b(2) in 143bc(2) Uredbe (ES) št. 1782/2003.

05 03 02 43 Prehodno plačilo za jagodičevje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
12 000 000	12 000 000	

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju pomoči v zvezi s prehodnim plačilom za jagodičevje v skladu s poglavjem 10h naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in oddelkom 9 poglavja 1 naslova IV Uredbe (ES) št. 73/2009.

05 03 02 50 POSEI – Podporni programi Skupnosti

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
394 000 000	377 000 000	372 255 721,10

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za neposredne pomoči, povezane s programi, ki vsebujejo posebne ukrepe za pomoč lokalni kmetijski proizvodnji v skladu z naslovom III Uredbe (ES) št. 247/2006.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 247/2006 z dne 30. januarja 2006 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije (UL L 42, 14.2.2006, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 03 — NEPOSREDNE POMOČI** (nadaljevanje)**05 03 02** (nadaljevanje)

05 03 02 51 POSEI – Druge neposredne pomoči in prejšnji režimi

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
22 000 000	22 000 000	21 191 445,48

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, povezanih:

- s plačili na obdelano površino, ki izhajajo iz neobvezne izključitve v najbolj oddaljenih regijah v skladu s členom 70(1)(b) Uredbe (ES) št. 1782/2003,
- s pomočjo za stročnice, ki izhaja iz neobvezne izključitve v najbolj oddaljenih regijah v skladu s členom 70(1)(b) Uredbe (ES) št. 1782/2003,
- s pomočjo na površino za riž, ki izhaja iz neobvezne izključitve v najbolj oddaljenih regijah v skladu s členom 70(1)(b) Uredbe (ES) št. 1782/2003,
- s pomočjo za tobak, ki izhaja iz neobvezne izključitve v najbolj oddaljenih regijah v skladu s členom 70(1)(b) Uredbe (ES) št. 1782/2003,
- z mlečnimi premijami in dodatnimi plačili proizvajalcem mleka, ki izhajajo iz neobvezne izključitve v najbolj obrobnihih regijah v skladu s členom 70(1)(b) Uredbe (ES) št. 1782/2003,
- z neposrednimi pomočmi pred letom 2006.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1452/2001 z dne 28. junija 2001 o uvedbi posebnih ukrepov za nekatere kmetijske proizvode za francoske prekomorske departmaje, spremembi Direktive 72/462/EGS in razveljavitvi uredb (EGS) št. 525/77 in (EGS) št. 3763/91 (Poseidom) (UL L 198, 21.7.2001, str. 11).

Uredba Sveta (ES) št. 1453/2001 z dne 28. junija 2001 o uvedbi posebnih ukrepov za nekatere kmetijske proizvode za Azore in Madeiro in o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 1600/92 (Poseima) (UL L 198, 21.7.2001, str. 26).

Uredba Sveta (ES) št. 1454/2001 z dne 28. junija 2001 o uvedbi posebnih ukrepov za nekatere kmetijske proizvode za Kanarske otoke in o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 1601/92 (Poseican) (UL L 198, 21.7.2001, str. 45).

05 03 02 52 POSEI – Egejski otoki

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
18 000 000	18 000 000	16 791 929,11

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju drugih odhodkov za neposredne pomoči, ki izhajajo iz izvajanja zakonodaje Egejskih otokov.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 2019/93 z dne 19. julija 1993 o uvedbi posebnih ukrepov za manjše egejske otoke glede nekaterih kmetijskih proizvodov (UL L 184, 27.7.1993, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1405/2006 z dne 18. septembra 2006 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v korist manjših egejskih otokov in o spremembi Uredbe (ES) št. 1782/2003 (UL L 265, 26.9.2006, str. 1).



KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 03 — NEPOSREDNE POMOČI** (nadaljevanje)

**05 03 02** (nadaljevanje)

05 03 02 99 Drugo (neposredne pomoči)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	1 000 000	105 076 031,01

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju neplačanih odhodkov, povezanih:

- z dodatkom k plačilu na površino v skladu s poglavjem 8 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in členom 4(4) Uredbe (ES) št. 1251/1999,
- s pomočjo na hektar za ohranitev pridelka čičerke, leče in grašice v skladu s poglavjem 13 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in Uredbo (ES) št. 1577/96,
- s prehodnim režimom za posušeno krmo v skladu z uredbami (ES) št. 603/95, (ES) št. 1782/2003 in (ES) št. 1786/2003,
- z dodatkom za pšenico durum v regijah, kjer ta ni tradicionalna poljščina, v skladu s poglavjem 10 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in členom 5 Uredbe (ES) št. 1251/1999,
- z izvensezonskimi premijami za govedo v skladu s poglavjem 12 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in členom 5 Uredbe (ES) št. 1254/1999,
- z ekstenzifikacijskimi premijami za govedo v skladu s poglavjem 12 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003 in členom 13 Uredbe (ES) št. 1254/1999,
- z dodatnimi plačili za proizvajalce govejega mesa v skladu s členom 133 Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003 in členom 11 Uredbe (ES) št. 1254/1999,
- z dodatnimi plačili v sektorju ovc in koz v skladu s poglavjem 11 Uredbe (ES) št. 1782/2003 in členom 5 Uredbe (ES) št. 2519/2001,
- s premijami za mleko proizvajalcem mleka v skladu s poglavjem 7 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003,
- z dodatnimi premijami proizvajalcem mleka v skladu s poglavjem 7 naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003,
- s kompenzacijsko pomočjo za banane v skladu s členom 12 Uredbe (ES) št. 404/93,
- s prehodno pomočjo za pridelovalce sladkorne pese v skladu s poglavjem 10e naslova IV Uredbe (ES) št. 1782/2003,
- z vzpostavitvijo kmetijsko-monetarne ureditve za euro,
- s pomočjo na površino za suho grozdje v skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 2201/96.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 2799/98 z dne 15. decembra 1998 o vzpostavitvi kmetijsko-monetarne ureditve za euro (UL L 349, 24.12.1998, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 2800/98 z dne 15. decembra 1998 o prehodnih ukrepih, ki se uporabljajo v okviru skupne kmetijske politike zaradi uvedbe eura (UL L 349, 24.12.1998, str. 8).

Uredba Sveta (ES) št. 1259/1999 z dne 17. maja 1999 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike (UL L 160, 26.6.1999, str. 113).

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

POGLAVJE 05 03 — NEPOSREDNE POMOČI (nadaljevanje)

**05 03 03**     **Dodatni zneski pomoči**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 000 000	562 000 000	533 699 749,21

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju neporavnanih plačil v skladu s členom 12 Uredbe Sveta (ES) št. 1782/2003.

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 04 — RAZVOJ PODEŽELJA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
05 04	RAZVOJ PODEŽELJA							
<b>05 04 01</b>	<b>Razvoj podeželja, ki se financira iz Jamstvenega oddelka EKUJS – Programsko obdobje 2000 do 2006</b>							
05 04 01 14	Razvoj podeželja, ki se financira iz Jamstvenega oddelka EKUJS – Programsko obdobje 2000 do 2006	2	p.m.	p.m.	- 13 200 000	- 13 200 000	- 14 051 992,96	- 14 051 992,96
	Člen 05 04 01 – Vmesni seštevek		p.m.	p.m.	- 13 200 000	- 13 200 000	- 14 051 992,96	- 14 051 992,96
<b>05 04 02</b>	<b>Razvoj podeželja, ki se financira iz Usmerjevalnega oddelka EKUJS – Zaključek prejšnjih programov</b>							
05 04 02 01	Zaključek programa, ki se financira iz Usmerjevalnega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada – Regije iz cilja 1 (2000 do 2006)	2	p.m.	510 000 000	p.m.	437 489 641	137 561,57	1 621 375 728,—
05 04 02 02	Zaključek posebnega programa za mir in spravo na Severnem Irskem ter v mejnih okrožjih Irske (2000 do 2006)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
05 04 02 03	Zaključek prejšnjih programov v regijah iz ciljev 1 in 6 (pred letom 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
05 04 02 04	Zaključek prejšnjih programov v regijah iz cilja 5b (pred letom 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
05 04 02 05	Zaključek prejšnjih programov v regijah iz cilja 1 (pred letom 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
05 04 02 06	Zaključek pobude Leader (2000–2006)	2	p.m.	52 000 000	p.m.	40 600 000	0,—	361 087 805,—
05 04 02 07	Zaključek prejšnjih pobud Skupnosti (pred letom 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
05 04 02 08	Zaključek prejšnjih inovativnih ukrepov (pred letom 2000)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## KOMISIJA

## NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 04 — RAZVOJ PODEŽELJA (nadaljevanje)

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
05 04 02 09	Zaključek Usmerjevalnega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada – Operativna tehnična pomoč (2000–2006)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Člen 05 04 02 – Vmesni seštevek		p.m.	562 000 000	p.m.	478 089 641	137 561,57	1 982 463 533,—
<b>05 04 03</b>	<b>Drugi ukrepi</b>							
05 04 03 01	Gozdarstvo (zunaj EKJS in EKSRP)	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 050 660,80
05 04 03 02	Rastlinski in živalski genski viri – Zaključek predhodnih ukrepov	2	p.m.	2 700 000	p.m.	3 000 000	0,—	1 596 952,96
	Člen 05 04 03 – Vmesni seštevek		p.m.	2 700 000	p.m.	3 000 000	0,—	2 647 613,76
<b>05 04 04</b>	<b>Prehodni instrument za financiranje razvoja podeželja s strani Jamstvenega oddelka EKUJS za nove države članice – Zaključek programov (2004–2006)</b>	2	p.m.	216 600 000	p.m.	70 800 000	0,—	14 087 299,—
<b>05 04 05</b>	<b>Razvoj podeželja, ki se financira iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) (2007–2013)</b>							
05 04 05 01	Programi za razvoj podeželja	2	14 335 536 182	12 606 200 000	13 973 664 584	7 485 331 205	14 635 356 490,—	8 538 840 673,98
05 04 05 02	Operativna tehnična pomoč	2	22 548 451	9 000 000	21 913 625	9 900 000	5 250 376,94	3 455 471,11
	Člen 05 04 05 – Vmesni seštevek		14 358 084 633	12 615 200 000	13 995 578 209	7 495 231 205	14 640 606 866,94	8 542 296 145,09
	<b>Poglavje 05 04 – Skupaj</b>		<b>14 358 084 633</b>	<b>13 396 500 000</b>	<b>13 982 378 209</b>	<b>8 033 920 846</b>	<b>14 626 692 435,55</b>	<b>10 527 442 597,89</b>

**05 04 01 Razvoj podeželja, ki se financira iz Jamstvenega oddelka EKUJS – Programsko obdobje 2000 do 2006**

## Opombe

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe bo prihodek, prejet v okviru člena 6 7 0 splošnega izkaza prihodkov, omogočil dodatne odobritve za vsako postavko tega člena.

## Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999 z dne 17. maja 1999 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter o spremembi in razveljavitvi določenih uredb (UL L 160, 26.6.1999, str. 80).

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 04 — RAZVOJ PODEŽELJA** (nadaljevanje)

**05 04 01** (nadaljevanje)

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1268/1999 z dne 21. junija 1999 o podpori Skupnosti za predpristopne ukrepe za kmetijstvo in razvoj podeželja v državah prosilkah Srednje in Vzhodne Evrope v predpristopnem obdobju (UL L 161, 26.6.1999, str. 87).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1), in zlasti člen 39 Uredbe.

05 04 01 14 Razvoj podeželja, ki se financira iz Jamstvenega oddelka EKUJS – Programsko obdobje 2000 do 2006

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	– 13 200 000	– 14 051 992,96

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju zneskov, povrnjenih državam članicam, ki se ne morejo šteti za nepravilnost ali malomarnost na podlagi člena 32 Uredbe (ES) št. 1290/2005. Ti zneski bodo knjiženi kot popravki v zvezi z odhodki, ki so se prej financirali iz postavk 05 04 01 01 do 05 04 01 13 in jih države članice ne morejo ponovno porabiti.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

**05 04 02 Razvoj podeželja, ki se financira iz Usmerjevalnega oddelka EKUJS – Zaključek prejšnjih programov**

Opombe

Člen 39 Uredbe (ES) št. 1260/1999 določa finančne popravke za vse prihodke, ki se navedejo pod postavko 6 5 0 0 izkaza prihodkov. Ti prihodki lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18 finančne uredbe v določenih primerih, ko so potrebne za kritje tveganja ukinitve ali zmanjšanja v popravkih, ki bi bili poprej sprejeti.

Pravna podlaga

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti členi 158, 159 in 161 Pogodbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1), in zlasti člen 39 Uredbe.

Spremljajoči akti

Sklepi Evropskega sveta z zasedanja v Berlinu z dne 24. in 25. marca 1999.

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

POGLAVJE 05 04 — RAZVOJ PODEŽELJA (nadaljevanje)

05 04 02 (nadaljevanje)

05 04 02 01 Zaključek programa, ki se financira iz Usmerjevalnega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada – Regije iz cilja 1 (2000 do 2006)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	510 000 000	p.m.	437 489 641	137 561,57	1 621 375 728,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prevzetih obveznosti za cilj 1 Usmerjevalnega oddelka EKUJS, ki jih je treba poravnati iz programskega obdobja 2000 do 2006.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999 z dne 17. maja 1999 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter o spremembi in razveljavitvi določenih uredb (UL L 160, 26.6.1999, str. 80).

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1).

05 04 02 02 Zaključek posebnega programa za mir in spravo na Severnem Irskem ter v mejnih okrožjih Irske (2000 do 2006)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Ta posebni program za mir in spravo je namenjen kritju prevzetih obveznosti, ki jih je treba poravnati iz programskega obdobja 2000 do 2006.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1).

Odločba Komisije 1999/501/ES z dne 1. julija 1999 o določitvi okvirne razdelitve odobrenih pravic za prevzem obveznosti po državah članicah za Cilj 1 Strukturnih skladov za obdobje od leta 2000 do 2006 (UL L 194, 27.7.1999, str. 49), zlasti uvodna izjava 5 Odločbe.

Spremljajoči akti

Sklepi Evropskega sveta z zasedanja v Berlinu z dne 24. in 25. marca 1999, zlasti odstavek 44(b) sklepov.

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 04 — RAZVOJ PODEŽELJA** (nadaljevanje)

**05 04 02** (nadaljevanje)

05 04 02 03 Zaključek prejšnjih programov v regijah iz ciljev 1 in 6 (pred letom 2000)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju financiranja prevzetih obveznosti, ki jih je treba poravnati iz prejšnjih programskih obdobji glede prejšnjih ciljev 1 in 6.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999 z dne 17. maja 1999 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter o spremembi in razveljavitvi določenih uredb (UL L 160, 26.6.1999, str. 80).

05 04 02 04 Zaključek prejšnjih programov v regijah iz cilja 5b (pred letom 2000)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju financiranja obveznosti, ki jih je treba poravnati iz prejšnjih programskih obdobji glede prejšnjega cilja 5b, iz Usmerjevalnega oddelka EKUJS.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999 z dne 17. maja 1999 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter o spremembi in razveljavitvi določenih uredb (UL L 160, 26.6.1999, str. 80).

05 04 02 05 Zaključek prejšnjih programov v regijah iz cilja 1 (pred letom 2000)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju financiranja obveznosti, ki jih je treba poravnati iz predhodnih programskih obdobji glede prejšnjega cilja 5a, iz Usmerjevalnega oddelka EKUJS.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999 z dne 17. maja 1999 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter o spremembi in razveljavitvi določenih uredb (UL L 160, 26.6.1999, str. 80).

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

POGLAVJE 05 04 — RAZVOJ PODEŽELJA (nadaljevanje)

05 04 02 (nadaljevanje)

05 04 02 06 Zaključek pobude Leader (2000–2006)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	52 000 000	p.m.	40 600 000	0,—	361 087 805,—

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju neporavnanih obveznosti iz programskega obdobja 2000–2006 s pobudo Skupnosti Leader+.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999 z dne 17. maja 1999 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter o spremembi in razveljavitvi določenih uredb (UL L 160, 26.6.1999, str. 80).

Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 14. aprila 2000 o določitvi smernic za Pobudo Skupnosti za razvoj podeželja (Leader+) (UL C 139, 18.5.2000, str. 5).

05 04 02 07 Zaključek prejšnjih pobud Skupnosti (pred letom 2000)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju prevzetih obveznosti, ki jih je treba poravnati v skladu s pobudami Skupnosti, ki izhajajo iz obdobja pred programskim obdobjem 2000–2006.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999 z dne 17. maja 1999 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter o spremembi in razveljavitvi določenih uredb (UL L 160, 26.6.1999, str. 80).

Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za najbolj oddaljena območja (REGIS II) (UL C 180, 1.7.1994, str. 44).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za globalna nepovratna sredstva ali integrirane operativne programe, za katere naj države članice predložijo vloge za pomoč v okviru Pobude Skupnosti za razvoj podeželja (Leader II) (UL C 180, 1.7.1994, str. 48).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za razvoj meja, čezmejno sodelovanje in izbrana energetska omrežja (Interreg II) (UL C 180, 1.7.1994, str. 60).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 16. maja 1995 o določitvi smernic za pobudo v okviru posebnega podpornega programa za mir in spravo na Severnem Irskem in v mejnih okrožjih Irske (PEACE I) (UL C 186, 20.7.1995, str. 3).



KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 04 — RAZVOJ PODEŽELJA** (nadaljevanje)

**05 04 02** (nadaljevanje)

05 04 02 07 (nadaljevanje)

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 8. maja 1996 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za čeznacionalno sodelovanje o prostorskem načrtovanju (Interreg II C) (UL C 200, 10.7.1996, str. 23).

Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru za regije z dne 26. novembra 1997 o posebnem podpornem programu za mir in spravo na Severnem Irskem in v mejnih okrožjih Irske (1995–1999) (PEACE I) (COM(1997) 642 konč.).

05 04 02 08 Zaključek prejšnjih inovativnih ukrepov (pred letom 2000)

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju poravnanih obveznosti, prevzetih v teku predhodnih programskih obdobj, ki se nanašajo na inovativne, pripravljalne, spremljevalne ali ocenjevalne ukrepe ter kakršne koli podobne ukrepe tehnične pomoči, ki jih predvidevajo zadevne uredbe.

Namenjene so tudi kritju neporavnanih zneskov iz prejšnjih večletnih ukrepov, zlasti tistih, ki so bili odobreni in izvršeni po drugih zgoraj navedenih uredbah, ki jih ne pokrivajo prednostni cilji Skladov.

Te odobritve se bodo uporabljale tudi za kritje plačljivih zneskov v zvezi z Usmerjevalnim oddelkom EKUJS za ukrepe, za katere niso na voljo, niti niso bile predvidene ustrezne odobritve za prevzem obveznosti v programskem obdobju 2000–2006.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999 z dne 17. maja 1999 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter o spremembi in razveljavitvi določenih uredb (UL L 160, 26.6.1999, str. 80).

05 04 02 09 Zaključek Usmerjevalnega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada – Operativna tehnična pomoč (2000–2006)

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju financiranja neporavnanih obveznosti iz programskega obdobja 2000–2006 za ukrepe tehnične pomoči, kot predvideva člen 23 Uredbe (ES) št. 1260/1999, iz Usmerjevalnega oddelka EKUJS. Tehnična pomoč je krila potrebno pripravo, spremljanje, ocenjevanje, pregled in vodenje izvajanja pomoči s strani Usmerjevalnega oddelka EKUJS. Uporabljena je bila zlasti za:

- odhodke za podporo (reprezentanca, usposabljanje, sestanki, službena potovanja),
- odhodke za informiranje in objave,

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 04 — RAZVOJ PODEŽELJA** (nadaljevanje)**05 04 02** (nadaljevanje)

## 05 04 02 09 (nadaljevanje)

- odhodke za informiranje in telekomunikacijsko tehnologijo,
- pogodbe za zagotavljanje storitev,
- finančne pomoči.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999 z dne 17. maja 1999 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter o spremembi in razveljavitvi določenih uredb (UL L 160, 26.6.1999, str. 80).

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1).

**05 04 03** **Drugi ukrepi**

## 05 04 03 01 Gozdarstvo (zunaj EKJS in EKSRP)

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	1 050 660,80

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju obveznosti, prevzetih v okviru pripravljanih ukrepov v zvezi z Evropskim gozdarskim informacijskim in komunikacijskim sistemom, ter obveznosti, prevzetih do 31. decembra 2002 za ukrepe proti onesnaženju zraka in požarom.

*Pravna podlaga*

Pripravljani ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 3528/86 z dne 17. novembra 1986 o varstvu gozdov Skupnosti pred onesnaženostjo zraka (UL L 326, 21.11.1986, str. 2).

Odločba Sveta 89/367/EGS z dne 29. maja 1989 o ustanovitvi Stalnega odbora za gozdarstvo (UL L 165, 15.6.1989, str. 14).

Uredba Sveta (EGS) št. 2158/92 z dne 23. julija 1992 o varstvu gozdov Skupnosti pred požari (UL L 217, 31.7.1992, str. 3).

## 05 04 03 02 Rastlinski in živalski genski viri – Zaključek predhodnih ukrepov

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	2 700 000	p.m.	3 000 000	0,—	1 596 952,96

*Opombe*

V skladu s členoma 18 in 180 finančne uredbe bo prihodek, prejet v okviru člena 6 7 0 splošnega izkaza prihodkov, omogočil dodatne odobritve.

Te odobritve so namenjene kritju obveznosti, prevzetih za program Skupnosti za ohranjanje, karakterizacijo, zbiranje in uporabo genskih virov v kmetijstvu.

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 04 — RAZVOJ PODEŽELJA** (nadaljevanje)

**05 04 03** (nadaljevanje)

05 04 03 02 (nadaljevanje)

Sredstva so v prvi vrsti namenjena trajnostni uporabi in nadaljnemu razvoju biotske raznovrstnosti prek sodelovanja kmetov, na tem področju ustanovljenih nevladnih organizacij in državnih in zasebnih inštitutov; poleg tega je treba spodbujati tudi oza-veščanje potrošnikov na tem področju.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 870/2004 z dne 24. aprila 2004 o vzpostavitvi programa Skupnosti za ohranjanje, karakterizacijo, zbiranje in uporabo genskih virov v kmetijstvu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1467/94 (UL L 162, 30.4.2004, str. 18).

**05 04 04** **Prehodni instrument za financiranje razvoja podeželja s strani Jamstvenega oddelka EKUJS za nove države članice – Zaključek programov (2004–2006)**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	216 600 000	p.m.	70 800 000	0,—	14 087 299,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene plačilu obveznosti iz programskega obdobja 2004–2006.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1257/1999 z dne 17. maja 1999 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) ter o spremembi in razveljavitvi določenih uredb (UL L 160, 26.6.1999, str. 80).

Akt o pogojih pristopa Češke republike, Republike Estonije, Republike Cipra, Republike Latvije, Republike Litve, Republike Madžarske, Republike Malte, Republike Poljske, Republike Slovenije in Slovaške republike in prilagoditvi pogodb, na katerih temelji Evropska unija (UL L 236, 23.9.2003, str. 33), in zlasti Priloga II k Aktu: „Seznam iz člena 20 Akta o pristopu“, točka 6A(26), kakor je bil prilagojen s Sklepom Sveta 2004/281/ES (UL L 93, 30.3.2004, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1), in zlasti člen 39 Uredbe.

**05 04 05** **Razvoj podeželja, ki se financira iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) (2007–2013)**

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe bo prihodek, prejet v okviru člena 6 7 1 splošnega izkaza prihodkov, omogočil dodatne odobritve za vsako postavko tega člena.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1698/2005 z dne 20. septembra 2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) (UL L 277, 21.10.2005, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 378/2007 z dne 27. marca 2007 o pravilih za prostovoljno modulacijo neposrednih plačil, predvidenih v Uredbi (ES) št. 1782/2003, ter o spremembah Uredbe (ES) št. 1290/2005 (UL L 95, 5.4.2007, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

POGLAVJE 05 04 — RAZVOJ PODEŽELJA (nadaljevanje)

05 04 05 (nadaljevanje)

Uredba Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 (UL L 30, 31.1.2009, str. 16).

05 04 05 01 Programi za razvoj podeželja

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
14 335 536 182	12 606 200 000	13 973 664 584	7 485 331 205	14 635 356 490,—	8 538 840 673,98

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju programov za razvoj podeželja za obdobje 2007–2013 iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP).

Od proračunskih sredstev za prevzem obveznosti v tej postavki znesek 1 865 900 000 EUR prihaja iz obvezne modulacije v skladu s členom (1) Uredbe (ES) št. 73/2009. Poleg tega 429 800 000 EUR izhaja iz prostovoljne modulacije v skladu z Uredbo (ES) št. 378/2007. Ukrepi za razvoj podeželja na vseh oseh se bodo merili z izboljšanimi kazalniki učinkovitosti kmetijskih sistemov in proizvodnih metod, kar bo odgovor na izzive, ki jih prinašajo podnebne spremembe, varstvo voda, biotska raznovrstnost in obnovljive energije. Države članice morajo poročati o ukrepih, s katerimi so se spopadle z novimi izzivi pri razvoju podeželja, vključno s sektorjem mleka in mlečnih izdelkov.

Na podlagi pravno zavezujočih obveznosti, ki jih je EU sprejela v povezavi z ohranjanjem in trajnostno uporabo biotske raznovrstnosti pri kmetovanju, bodo programi za razvoj podeželja vključevali vzpostavitev, upravljanje in usklajevanje (na evropski ravni) odprtih podatkovnih zbirk in zbirk semen, da se omogoči izmenjava semen. Material in podatki, zbrani v teh odprtih semenskih bankah za biotsko raznovrstnost, katerih glavni namen bo ohranjanje lokalnih in tradicionalnih sort, so dostopni vladnim in nevladnim organizacijam.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1698/2005 z dne 20. septembra 2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) (UL L 277, 21.10.2005, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 378/2007 z dne 27. marca 2007 o pravilih za prostovoljno modulacijo neposrednih plačil, predvidenih v Uredbi (ES) št. 1782/2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembah Uredbe (ES) št. 1290/2005 (UL L 95, 5.4.2007, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 (UL L 30, 31.1.2009, str. 16).

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 04 — RAZVOJ PODEŽELJA** (nadaljevanje)

**05 04 05** (nadaljevanje)

05 04 05 02 Operativna tehnična pomoč

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
22 548 451	9 000 000	21 913 625	9 900 000	5 250 376,94	3 455 471,11

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov tehnične pomoči, kot predvideva člen 66(1) Uredbe (ES) št. 1698/2005, zlasti Evropske mreže za razvoj podeželja.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1698/2005 z dne 20. septembra 2005 o podpori za razvoj podeželja iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja (EKSRP) (UL L 277, 21.10.2005, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 05 — PREDPRISTOPNI UKREPI NA PODROČJU KMETIJSTVA IN RAZVOJA PODEŽELJA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
05 05	PREDPRISTOPNI UKREPI NA PODROČJU KMETIJSTVA IN RAZVOJA PODEŽELJA							
<b>05 05 01</b>	<b>Posebni pristopni program za kmetijstvo in razvoj podeželja (Sapard) – Zaključek predhodnih ukrepov</b>							
05 05 01 01	Predpristopni instrument Sapard – Zaključek programa (2000–2006)	4	p.m.	78 000 000	p.m.	225 400 000	0,—	103 654 119,—
05 05 01 02	Predpristopni instrument Sapard – Zaključek predpristopne pomo- či osmim državam prosilkam Člen 05 05 01 – Vmesni seštevki	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	40 878 684,41
<b>05 05 02</b>	<b>Instrument za predpristopno pomoč za razvoj podeželja (IPARD)</b>							
	<b>Poglavje 05 05 – Skupaj</b>	4	169 800 000	53 500 000	121 500 000	115 425 000	133 600 000,—	0,—
			<b>169 800 000</b>	<b>131 500 000</b>	<b>121 500 000</b>	<b>340 825 000</b>	<b>133 600 000,—</b>	<b>144 532 803,41</b>

**05 05 01**      **Posebni pristopni program za kmetijstvo in razvoj podeželja (Sapard) – Zaključek predhodnih ukrepov**

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1268/1999 z dne 21. junija 1999 o podpori Skupnosti za predpristopne ukrepe za kmetijstvo in razvoj podeželja v državah prosilkah Srednje in Vzhodne Evrope v predpristopnem obdobju (UL L 161, 26.6.1999, str. 87).

Uredba Sveta (ES) št. 2257/2004 z dne 20. decembra 2004 o spremembah uredb (EGS) št. 3906/89, (ES) št. 1267/1999, (ES) št. 1268/1999 in (ES) št. 2666/2000 zaradi upoštevanja statusa Hrvaške kot države kandidatke (UL L 389, 30.12.2004, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

05 05 01 01      Predpristopni instrument Sapard – Zaključek programa (2000–2006)

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	78 000 000	p.m.	225 400 000	0,—	103 654 119,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju obračuna obveznosti, prevzetih do 31. decembra 2006 s strani Bolgarije, Romunije in Hrvaške za podporne ukrepe za kmetijstvo in razvoj podeželja v okviru Sapard.

Ne glede na upravičenca pa niso odobreni nobeni upravni odhodki po tej postavki.

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 05 — PREDPRISTOPNI UKREPI NA PODROČJU KMETIJSTVA IN RAZVOJA PODEŽELJA** (nadaljevanje)

**05 05 01** (nadaljevanje)

05 05 01 02 Predpristopni instrument Sapard – Zaključek predpristopne pomoči osmim državam prosilkam

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	40 878 684,41

Opombe

Ta postavka je namenjena kritju obračuna obveznosti, prevzetih do 31. decembra 2003 za podporne ukrepe za kmetijstvo in razvoj podeželja v okviru Sapard v osmih državah kandidatkah, ki so leta 2004 postale države članice.

Ne glede na upravičenca pa niso odobreni nobeni upravni odhodki po tej postavki.

**05 05 02 Instrument za predpristopno pomoč za razvoj podeželja (IPARD)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
169 800 000	53 500 000	121 500 000	115 425 000	133 600 000,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju pomoči Skupnosti/EU državam kandidatkam, ki jo krije IPA, za postopno uskladitev s standardi in politikami Evropske unije ter, če je to potrebno, s pravnim redom Skupnosti, da bi pridobile članstvo. Dejavnost „razvoj podeželja“ podpira države pri njihovih pripravah v zvezi z izvajanjem in vodenjem skupne kmetijske politike, uskladitvijo s strukturami EU ter popristopnimi programi za razvoj podeželja, ki jih financira EU.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 06 — MEDNARODNI VIDIKI NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
05 06	MEDNARODNI VIDIKI NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“							
<b>05 06 01</b>	<b>Mednarodni kmetijski sporazumi</b>	4	6 275 322	6 275 322	6 260 000	6 260 000	5 911 179,15	5 911 179,15
	<b>Poglavje 05 06 – Skupaj</b>		<b>6 275 322</b>	<b>6 275 322</b>	<b>6 260 000</b>	<b>6 260 000</b>	<b>5 911 179,15</b>	<b>5 911 179,15</b>

**05 06 01 Mednarodni kmetijski sporazumi**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
6 275 322	6 275 322	6 260 000	6 260 000	5 911 179,15	5 911 179,15

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prispevka Skupnosti/EU za spodaj navedene mednarodne sporazume.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 92/580/EGS z dne 13. novembra 1992 o podpisu in sklenitvi Mednarodnega sporazuma o sladkorju iz leta 1992 (UL L 379, 23.12.1992, str. 15).

Sklep Sveta 96/88/ES z dne 19. decembra 1995 o odobritvi Konvencije o trgovanju z žiti in Konvencije o pomoči v hrani, ki sestavljata Mednarodni sporazum o žitih iz leta 1995, s strani Evropske skupnosti (UL L 21, 27.1.1996, str. 47).

Sklep Sveta 2000/421/ES z dne 13. junija 2000 o sklenitvi Konvencije o pomoči v hrani iz leta 1999 v imenu Evropske skupnosti (UL L 163, 4.7.2000, str. 37).

Sklep Sveta 2005/800/ES z dne 14. novembra 2005 o sklenitvi Mednarodnega sporazuma o oljčnem olju in namiznih oljkah iz leta 2005 (UL L 302, 19.11.2005, str. 46).



KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 07 — REVIZIJA ODHODKOV ZA KMETIJSTVO**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
05 07	REVIZIJA ODHODKOV ZA KMETIJSTVO							
<b>05 07 01</b>	<b>Nadzor odhodkov za kmetijstvo</b>							
05 07 01 01	Nadzorni in preventivni ukrepi – Plačila držav članic	2	—	—	—	—	0,—	0,—
05 07 01 02	Nadzorni in preventivni ukrepi – Neposredna plačila Evropske skupnosti/unije	2	6 500 000	6 500 000	6 500 000	6 500 000	6 493 733,39	6 493 733,39
05 07 01 05	Preverjanja uporabe pravil v kmetijstvu	2	—	—	—	—	0,—	0,—
05 07 01 06	Potrditev obračunov iz preteklih let v zvezi z odhodki za deljeno upravljanje v okviru Jamstvenega oddelka EKUJS (prejšnji ukrepi) in v okviru EKJS	2	– 310 000 000	– 310 000 000	– 490 000 000	– 490 000 000	– 39 286 229,46	– 39 286 229,46
05 07 01 07	Potrditev skladnosti obračunov iz preteklih let v zvezi z odhodki za deljeno upravljanje v okviru Jamstvenega oddelka EKUJS (prejšnji ukrepi) in v okviru EKJS	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	3 275 694,49	3 275 694,49
05 07 01 10	Potrditev obračunov iz preteklih let v zvezi z razvojem podeželja v okviru EKSRP	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
05 07 01 11	Potrditev skladnosti obračunov iz preteklih let v zvezi z razvojem podeželja v okviru EKSRP	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	<i>Člen 05 07 01 – Vmesni seštevki</i>		– 303 500 000	– 303 500 000	– 483 500 000	– 483 500 000	– 29 516 801,58	– 29 516 801,58
<b>05 07 02</b>	<b>Poravnava sporov</b>	2	3 000 000	3 000 000	25 000 000	25 000 000	214 565,41	214 565,41
	<b>Poglavje 05 07 – Skupaj</b>		<b>– 300 500 000</b>	<b>– 300 500 000</b>	<b>– 458 500 000</b>	<b>– 458 500 000</b>	<b>– 29 302 236,17</b>	<b>– 29 302 236,17</b>

*Opombe*

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe bo prihodek, prejet v okviru člena 6 7 0 splošnega izkaza prihodkov, omogočil dodatne odobritve za vsako postavko tega poglavja.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

POGLAVJE 05 07 — REVIZIJA ODHODKOV ZA KMETIJSTVO (nadaljevanje)

**05 07 01 Nadzor odhodkov za kmetijstvo**

05 07 01 01 Nadzorni in preventivni ukrepi – Plačila držav članic

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
—	—	0,—

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 154/75 z dne 21. januarja 1975 o uvedbi registra pridelovalcev oljk v državah članicah proizvajalkah oljčnega olja (UL L 19, 24.1.1975, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 2392/86 z dne 24. julija 1986 o vzpostavitvi registra vinogradov Skupnosti (UL L 208, 31.7.1986, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 723/97 z dne 22. aprila 1997 o izvajanju delovnih programov držav članic za kontrolo izdatkov Jamstvenega oddelka EKUJS (UL L 108, 25.4.1997, str. 6).

Uredba Sveta (ES) št. 1638/98 z dne 20. julija 1998 o spremembi Uredbe št. 136/66/EGS o vzpostavitvi skupne ureditve trga za olja in masti (UL L 210, 28.7.1998, str. 32).

Uredba Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino (UL L 179, 14.7.1999, str. 1).

05 07 01 02 Nadzorni in preventivni ukrepi – Neposredna plačila Evropske skupnosti/unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 500 000	6 500 000	6 493 733,39

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za izvedbo pregledov z daljinskim zaznavanjem.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 165/94 z dne 24. januarja 1994 o sofinanciranju kontrole z daljinskim zaznavanjem s strani Skupnosti in spremembi Uredbe (EGS) št. 3508/92 o vzpostavitvi integriranega upravnega in nadzornega sistema za nekatere programe pomoči Skupnosti (UL L 24, 29.1.1994, str. 6).

Uredba Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete ter o spremembi uredb (EGS) št. 2019/93, (ES) št. 1452/2001, (ES) št. 1453/2001, (ES) št. 1454/2001, (ES) 1868/94, (ES) št. 1251/1999, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1673/2000, (EGS) št. 2358/71 in (ES) št. 2529/2001 (UL L 270, 21.10.2003, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 73/2009 z dne 19. januarja 2009 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor za kmete v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete, spremembi uredb (ES) št. 1290/2005, (ES) št. 247/2006, (ES) št. 378/2007 in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1782/2003 (UL L 30, 31.1.2009, str. 16).

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 07 — REVIZIJA ODHODKOV ZA KMETIJSTVO (nadaljevanje)

## 05 07 01 (nadaljevanje)

## 05 07 01 05 Preverjanja uporabe pravil v kmetijstvu

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	0,—	0,—

## Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 2262/84 z dne 17. julija 1984 o določitvi posebnih ukrepov za oljčno olje (UL L 208, 3.8.1984, str. 11).

Uredba Sveta (EGS) št. 3220/84 z dne 13. novembra 1984 o določitvi lestvice Skupnosti za razvrščanje prašičjih trupov (UL L 301, 20.11.1984, str. 1).

Uredba Komisije (EGS) št. 1538/91 z dne 5. junija 1991 o uvedbi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe (EGS) št. 1906/90 o določenih tržnih standardih za perutnino (UL L 143, 7.6.1991, str. 11).

Uredba Sveta (EGS) št. 2137/92 z dne 23. julija 1992 o lestvici Skupnosti za razvrščanje trupov ovc in določitvi standardne kakovosti Skupnosti za sveže ali hlajene trupe ovc ter podaljšanju Uredbe (EGS) št. 338/91 (UL L 214, 30.7.1992, str. 1).

Uredba Komisije (EGS) št. 461/93 z dne 26. februarja 1993 o določitvi podrobnih pravil za lestvico Skupnosti za razvrščanje klavnih trupov ovc (UL L 49, 27.2.1993, str. 70).

Uredba Sveta (ES) št. 2200/96 z dne 28. oktobra 1996 o skupni ureditvi trga za sadje in zelenjavo (UL L 297, 21.11.1996, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1258/1999 z dne 17. maja 1999 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 160, 26.6.1999, str. 103).

Uredba Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino (UL L 179, 14.7.1999, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1183/2006 z dne 24. julija 2006 o določitvi lestvice Skupnosti za razvrščanje trupov odraslega goveda (UL L 214, 4.8.2006, str. 1).

## 05 07 01 06 Potrditev obračunov iz preteklih let v zvezi z odhodki za deljeno upravljanje v okviru Jamstvenega oddelka EKUJS (prejšnji ukrepi) in v okviru EKJS

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
– 310 000 000	– 490 000 000	– 39 286 229,46

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju rezultatov odločitev v skladu s členom 17 glede znižanja mesečnih plačil zaradi neupoštevanja rokov za plačilo in popravkov, ki jih ni mogoče pripisati posebni proračunski vrstici, členom 17a ter členom 30(1) Uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005. Načelo potrditve obračunov je določeno v členu 53b(4) finančne uredbe.

## Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1258/1999 z dne 17. maja 1999 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 160, 26.6.1999, str. 103).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 07 — REVIZIJA ODHODKOV ZA KMETIJSTVO (nadaljevanje)

## 05 07 01 (nadaljevanje)

05 07 01 07 Potrditev skladnosti obračunov iz preteklih let v zvezi z odhodki za deljeno upravljanje v okviru Jamstvenega oddelka EKUJS (prejšnji ukrepi) in v okviru EKJS

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	3 275 694,49

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju rezultatov odločitev v skladu s členom 31 Uredbe (ES) št. 1290/2005, kadar so te v korist držav članic. Načelo potrditve obračunov je določeno v členu 53b(4) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1258/1999 z dne 17. maja 1999 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 160, 26.6.1999, str. 103).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

05 07 01 10 Potrditev obračunov iz preteklih let v zvezi z razvojem podeželja v okviru EKSRP

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju rezultatov odločitev v skladu s členom 30(1) Uredbe (ES) št. 1290/2005. Načelo potrditve obračunov je določeno v členu 53b(4) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

05 07 01 11 Potrditev skladnosti obračunov iz preteklih let v zvezi z razvojem podeželja v okviru EKSRP

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju rezultatov odločitev v skladu s členom 31 Uredbe (ES) št. 1290/2005, kadar so te v korist držav članic. Načelo potrditve obračunov je določeno v členu 53b(4) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 07 — REVIZIJA ODHODKOV ZA KMETIJSTVO (nadaljevanje)

05 07 02 **Poravnava sporov**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 000 000	25 000 000	214 565,41

*Opombe*

Ta člen mora vsebovati, če je potrebno, odobritve za kritje odhodkov (pozitivnih ali negativnih), za katere je lahko odgovorna Komisija z odločbo sodišča, vključno s stroški poravnave odškodninskih zahtevkov in obresti.

Prav tako je namenjen kritju vseh odhodkov, ki bi jih Evropska komisija lahko imela v skladu s členom 7(2) Uredbe Sveta (EGS) št. 595/91 z dne 4. marca 1991 o nepravilnostih in povračilu napačno izplačanih vsot v zvezi s financiranjem skupne kmetijske politike ter o ustanovitvi informacijskega sistema na tem področju (UL L 67, 14.3.1991, str. 11).

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

## POGLAVJE 05 08 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
05 08	STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“							
05 08 01	<i>Mreža računovodskih podatkov s kmetij (FADN)</i>	2	13 981 000	13 620 586	13 979 000	13 879 000	12 680 950,33	10 489 211,14
05 08 02	<i>Raziskave strukture kmetijskih gospodarstev</i>	2	15 100 000	10 850 000	15 400 000	10 950 000	8 395 175,20	3 760 565,14
05 08 03	<i>Prestrukturiranje sistemov kmetijskih raziskav</i>	2	1 460 000	1 749 000	1 460 000	2 577 000	1 899 288,04	1 365 796,18
05 08 06	<i>Povečevanje ozaveščenosti javnosti o skupni kmetijski politiki</i>	2	8 000 000	8 000 000	8 000 000	8 000 000	6 393 656,43	6 393 656,43
05 08 09	<i>Evropski kmetijski usmerjevalni in jamstveni sklad (EKUJS) – Operativna tehnična pomoč</i>	2	2 050 000	2 050 000	3 300 000	3 300 000	0,—	0,—
05 08 10	<i>Pilotni projekt – ocena stroškov, ki jih imajo končni uporabniki zaradi usklajevanja z zakonodajo EU na področjih varstva okolja, dobrega počutja živali in varnosti hrane</i>	2	p.m.	p.m.	1 500 000	1 500 000		
	<b>Poglavje 05 08 – Skupaj</b>		<b>40 591 000</b>	<b>36 269 586</b>	<b>43 639 000</b>	<b>40 206 000</b>	<b>29 369 070,—</b>	<b>22 009 228,89</b>

Opombe

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe bo prihodek, prejet v okviru člena 6 7 0 splošnega izkaza prihodkov, omogočil dodatne odobritve.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

**05 08 01 Mreža računovodskih podatkov s kmetij (FADN)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
13 981 000	13 620 586	13 979 000	13 879 000	12 680 950,33	10 489 211,14

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju standardnih pristojbin in razvoja naprav za zbiranje, obdelavo, analizo, objavo in razširjanje računovodskih podatkov s kmetij ter analizo rezultatov.

KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 08 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“** (nadaljevanje)

**05 08 01** (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta št. 79/65/EGS z dne 15. junija 1965 o vzpostavitvi mreže za zbiranje računovodskih podatkov o dohodkih in poslovanju kmetijskih gospodarstev v Evropski gospodarski skupnosti (UL 109, 23.6.1965, str. 1859/65).

**05 08 02 Raziskave strukture kmetijskih gospodarstev**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
15 100 000	10 850 000	15 400 000	10 950 000	8 395 175,20	3 760 565,14

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju prispevkov za financiranje statističnih raziskav, ki so potrebne za spremljanje struktur v Evropski uniji, vključno s podatkovno bazo Eurofarm.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 571/88 z dne 29. februarja 1988 o organizaciji statističnih raziskovanj Skupnosti o strukturi kmetijskih gospodarstev (UL L 56, 2.3.1988, str. 1).

Uredba (ES) št. 1166/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. novembra 2008 o raziskovanjih strukture kmetijskih gospodarstev in metod kmetijske proizvodnje ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 571/88 (UL L 321, 1.12.2008, str. 14).

**05 08 03 Prestrukturiranje sistemov kmetijskih raziskav**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 460 000	1 749 000	1 460 000	2 577 000	1 899 288,04	1 365 796,18

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za izboljšanje sistemov kmetijskih statistik v Evropski uniji,
- subvencij, pogodbenih odhodkov in odhodkov, ki vključujejo plačila za storitve, povezane z nabavo in posvetovanji o bazah podatkov,
- subvencij, pogodbenih odhodkov in odhodkov, ki vključujejo plačila za storitve, povezane z izdelavo modelov za kmetijski sektor, srednje- in dolgoročno napovedjo gibanj na trgu in v kmetijski strukturi ter z razširjanjem rezultatov,
- subvencij, pogodbenih odhodkov in odhodkov, ki vključujejo plačila za storitve, povezane z izvajanjem dejavnosti za uporabo daljinskega zaznavanja, vzorčenja površine in agro-meteoroloških modelov za kmetijske statistike,
- subvencij, pogodbenih odhodkov in odhodkov, ki vključujejo odplačila za storitve, povezane z izvajanjem gospodarskih analiz in razvojem kazalcev na področju kmetijske politike.

*Pravna podlaga*

Naloge, ki izhajajo iz pooblastil Komisije na institucionalni ravni, v skladu z določili člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Odločba Sveta 96/411/ES z dne 25. junija 1996 o izboljševanju kmetijske statistike Skupnosti (UL L 162, 1.7.1996, str. 14).

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 08 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“** (nadaljevanje)**05 08 03** (nadaljevanje)

Sklep št. 1445/2000/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. maja 2000 o uporabi tehnik prostorskih anketnih raziskovanj in daljinskega zaznavanja za kmetijske statistike za obdobje 1999–2003 (UL L 163, 4.7.2000, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 78/2008 z dne 21. januarja 2008 o ukrepih, ki jih bo Komisija izvajala v obdobju 2008–2013 z napravami za daljinsko zaznavanje, uvedenimi v okviru skupne kmetijske politike (UL L 25, 30.1.2008, str. 1).

**05 08 06** **Povečevanje ozaveščenja javnosti o skupni kmetijski politiki**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 000 000	8 000 000	6 393 656,43

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju financiranja ukrepov s strani Skupnosti/EU, kot določa člen 1 Uredbe (ES) št. 814/2000.

Ukrepi so lahko v obliki:

- letnih delovnih programov, predloženih zlasti s strani kmečkih ali podeželskih razvojnih organizacij, združenj potrošnikov in združenj za zaščito okolja,
- specifični ukrepi, ki jih predložijo zlasti javni organi držav članic, mediji in univerze,
- dejavnosti, ki se izvajajo na pobudo Komisije,
- dejavnosti za spodbujanje družinskih kmetij.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 814/2000 z dne 17. aprila 2000 o ukrepih za informiranje v zvezi s skupno kmetijsko politiko (UL L 100, 20.4.2000, str. 7).

**05 08 09** **Evropski kmetijski usmerjevalni in jamstveni sklad (EKUJS) – Operativna tehnična pomoč**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 050 000	3 300 000	0,—

Opombe

Te odobritve krijejo odhodke v skladu s členom 5(a) do (d) Uredbe (ES) št. 1290/2005.

To vključuje financiranje vzpostavitve sistema nadzora Skupnosti/EU na osnovi analize DNK na mejah EU, kot je določeno z naslednjimi mednarodnimi sporazumi:

- Sklep Sveta 2004/617/ES z dne 11. avgusta 2004 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Indijo v skladu s členom XXVIII GATT 1994 o spremembi koncesij za riž, predvidenih na seznamu CXL ES, priloženem GATT 1994 (UL L 279, 28.8.2004, str. 17),
- Sklep Sveta 2004/618/ES z dne 11. avgusta 2004 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Pakistanom v skladu s členom XXVIII GATT 1994 o spremembi koncesij za riž, predvidenih na seznamu CXL ES, priloženem GATT 1994 (UL L 279, 28.8.2004, str. 23).

Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 (Uredba o enotni SUT) v členu 138 določa, da se po ničti stopnji uvozne dajatve lahko uvažajo samo sorte riža basmati, določene v zgoraj navedenih sporazumih.



KOMISIJA  
NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**POGLAVJE 05 08 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE NA PODROČJU „KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA“** (nadaljevanje)

**05 08 10** **Pilotni projekt – ocena stroškov, ki jih imajo končni uporabniki zaradi usklajevanja z zakonodajo EU na področjih varstva okolja, dobrega počutja živali in varnosti hrane**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	1 500 000	1 500 000		

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena pripravi pilotnega projekta za ocenjevanje dejanskih stroškov kmetov zaradi usklajevanja z zakonodajo EU na področjih varstva okolja, dobrega počutja živali in varnosti hrane, ki zahteva strožje standarde, kot jim morajo zagotoviti uvoženi proizvodi. Ta zakonodaja med drugim zajema 18 uredb in direktiv v sistemu navzkrižne skladnosti in standarde, opredeljene kot dobre kmetijske in okoljske pogoje, ki prav tako sodijo med zahteve navzkrižne skladnosti.

Ta sredstva bodo porabljena za obširno raziskavo o zgoraj opisanih stroških usklajevanja v državah članicah, ki se lahko razlikujejo tako med državami članicami kot med posameznimi regijami v državah članicah, odvisno od podnebnih, geoloških, proizvodnih, gospodarskih in družbenih značilnosti. Raziskavo naj bi opravil ugleden znanstveni inštitut oziroma konzorcij takšnih inštitutov.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 05 — KMETIJSTVO IN RAZVOJ PODEŽELJA

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

— ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD „KMETIJSTVO“

*NASLOV 06*  
**ENERGETIKA IN PROMET**



**NASLOV 06**  
**ENERGETIKA IN PROMET**

**Splošni cilji**

- Zagotoviti evropskim državljanom in podjetjem konkurenčne energetske in prometne sisteme ter storitve
- Odvzeti mobilnosti negativne stranske učinke ter povečati trajnost proizvodnje in porabe energije
- Ustvariti pogoje, ki bi omogočili neprekinjeno in varno oskrbo z energijo ter prometnimi storitvami v Evropski uniji
- Zaščititi evropske državljanke z večanjem varnosti prometa in energije ter s spodbujanjem pravic potrošnikov in minimalnih delovnih standardov za strokovne delavce ne teh področjih
- Odražati politike Unije s področja konkurenčnega, trajnostnega in varnega prometa ter energije na mednarodni ravni
- Razviti izvirne rešitve, ki bi prispevale k oblikovanju in izvajanju prometne in energetske politike

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
06 01	ODHODKI ZA POSLOVANJE NA PODROČJU „ENERGETIKA IN PROMET“	158 348 633	158 348 633	144 184 818	144 184 818	135 245 612,59	135 245 612,59
06 02	NOTRANJI, ZRAČNI IN POMORSKI PROMET	186 029 360	154 904 410	168 885 000	145 222 875	155 099 628,26	117 401 758,95
06 03	VSEEVROPSKA OMREŽJA	1 069 606 000	917 500 000	947 786 000	830 850 000	980 930 019,95	888 311 706,39
06 04	KONVENCIONALNE IN OBNOVLJIVE ENERGIJE	2 092 649 950	1 100 090 250	95 681 400	72 022 165	81 549 501,22	75 311 974,04
06 05	JEDRSKA ENERGIJA	202 500 000	241 450 000	277 700 000	130 500 000	268 839 229,92	215 163 152,24
06 06	RAZISKAVE NA PODROČJU ENERGETIKE IN PREVOZA	265 152 000	226 860 000	264 795 000	241 799 613	284 261 827,21	200 152 840,08
06 07	VARNOST IN ZAŠČITA ENERGIJE IN UPORABNIKOV PREVOZA	2 900 000	5 805 500	3 000 000	6 710 500	6 167 494,11	3 342 301,01
06 08	EVROPSKI SATELITSKI NAVIGACIJSKI PROGRAM (EGNOS IN GALILEO)	896 035 000	455 135 000	833 410 000	712 909 785	919 560 000,—	160 355 000,—
	<b>Naslov 06 – Skupaj</b>	<b>4 873 220 943</b>	<b>3 260 093 793</b>	<b>2 735 442 218</b>	<b>2 284 199 756</b>	<b>2 831 653 313,26</b>	<b>1 795 284 345,30</b>

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**NASLOV 06**  
**ENERGETIKA IN PROMET**

**POGLAVJE 06 01 — ODHODKI ZA POSLOVANJE NA PODROČJU „ENERGETIKA IN PROMET“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
06 01	ODHODKI ZA POSLOVANJE NA PODROČJU „ENERGETIKA IN PROMET“				
<b>06 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Energetika in promet“</b>	5	92 024 565 <sup>(1)</sup>	83 654 801 <sup>(2)</sup>	81 202 841,82
<b>06 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Energetika in promet“</b>				
06 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	5 148 628	4 647 058 <sup>(3)</sup>	4 672 666,25
06 01 02 11	Odhodki za ostalo upravljanje	5	6 689 536	6 445 072 <sup>(4)</sup>	7 670 256,67
	Člen 06 01 02 – Vmesni seštevek		11 838 164	11 092 130	12 342 922,92
<b>06 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohoštvo in storitve na področju „Energetika in promet“</b>	5	6 729 604	5 937 887 <sup>(5)</sup>	6 308 084,58
<b>06 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Energetika in promet“</b>				
06 01 04 01	Program Marco Polo II – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	250 000	225 000	289 452,17
06 01 04 02	Promet – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	900 000	1 000 000	1 273 710,76
06 01 04 03	Konvencionalna energija – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	500 000	600 000	611 665,48
06 01 04 04	Finančna podpora projektom skupnega interesa v vseevropskem prometnem omrežju – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	3 800 000	3 050 000	4 906 338,79
06 01 04 05	Finančna podpora projektom skupnega interesa v vseevropskem energetskega omrežju – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	700 000	790 000	775 636,66
06 01 04 06	Jedrska energija – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	300 000	220 000	313 256,52

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 258 286 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 268 582 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(3)</sup> Odobritev zneska 244 582 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(4)</sup> Odobritev zneska 339 214 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(5)</sup> Odobritev zneska 312 520 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA  
NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

## POGLAVJE 06 01 — ODHODKI ZA POSLOVANJE NA PODROČJU „ENERGETIKA IN PROMET“ (nadaljevanje)

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
06 01 04 07	Varnost in zaščita porabnikov energije in uporabnikov prevoza – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	50 000	90 000	8 500,—
06 01 04 09	Informiranje in komunikacije – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	1 200 000	1 200 000	1 440 800,—
06 01 04 10	Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Program „Inteligentna energija – Evropa“ – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	1 000 000	770 000	902 096,61
06 01 04 12	Satelitski navigacijski programi EU (EGNOS in Galileo) – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	3 500 000	1 600 000	78 945,—
06 01 04 13	Energetski projekti za podporo oživitvi gospodarstva – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	600 000	p.m. (1)	
06 01 04 30	Subvencija iz okvirnega programa za konkurenčnost in inovativnost – Program „Inteligentna energija – Evropa“	1.1	6 633 300	6 676 000	4 780 512,—
06 01 04 31	Vseevropska prometna omrežja – Izvajalska agencija	1.1	9 794 000	9 794 000	5 249 753,96
06 01 04 32	Izvajalska agencija za konkurenčnost in inovacije – Subvencija v okviru programa Marco Polo II	1.1	1 425 000	1 405 000	1 385 336,70
	Člen 06 01 04 – Vmesni seštevki		30 652 300	27 420 000	22 016 004,65
<b>06 01 05</b>	<b>Odhodki za podporo raziskovalnim dejavnostim na področju „Energetika in promet“</b>				
06 01 05 01	Odhodki za osebje v raziskovalni dejavnosti	1.1	9 000 000	8 430 000	6 000 000,—
06 01 05 02	Zunanje osebje v raziskovalni dejavnosti	1.1	4 600 000	4 400 000	3 900 000,—
06 01 05 03	Drugi odhodki za upravljanje v raziskovalni dejavnosti	1.1	3 504 000	3 250 000	3 475 758,62
	Člen 06 01 05 – Vmesni seštevki		17 104 000	16 080 000	13 375 758,62
<b>06 01 06</b>	<b>Subvencija Euratom za dejavnost Agencije za oskrbo</b>	5	—	—	0,—
	<b>Poglavje 06 01 – Skupaj</b>		<b>158 348 633</b>	<b>144 184 818</b>	<b>135 245 612,59</b>

(1) Odobritev zneska 1 200 000 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 01 — ODHODKI ZA POSLOVANJE NA PODROČJU „ENERGETIKA IN PROMET“** (nadaljevanje)**06 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Energetika in promet“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
92 024 565 <sup>(1)</sup>	83 654 801 <sup>(2)</sup>	81 202 841,82
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 258 286 EUR je vpisana v členu 40 01.		
<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 268 582 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**06 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Energetika in promet“**

## 06 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 148 628	4 647 058 <sup>(1)</sup>	4 672 666,25
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 244 582 EUR je vpisana v členu 40 01.		

## 06 01 02 11 Odhodki za ostalo upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 689 536	6 445 072 <sup>(1)</sup>	7 670 256,67
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 339 214 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**06 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Energetika in promet“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 729 604	5 937 887 <sup>(1)</sup>	6 308 084,58
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 312 520 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**06 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Energetika in promet“**

## 06 01 04 01 Program Marco Polo II – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
250 000	225 000	289 452,17

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.



KOMISIJA  
NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET**POGLAVJE 06 01 — ODHODKI ZA POSLOVANJE NA PODROČJU „ENERGETIKA IN PROMET“** (nadaljevanje)**06 01 04** (nadaljevanje)

## 06 01 04 01 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Glej člena 06 02 06 in 06 02 07.

## 06 01 04 02 Promet – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
900 000	1 000 000	1 273 710,76

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije in sestanke strokovnjakov, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člen 06 02 03.

## 06 01 04 03 Konvencionalna energija – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
500 000	600 000	611 665,48

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije in sestanke strokovnjakov, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člen 06 04 03.

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 01 — ODHODKI ZA POSLOVANJE NA PODROČJU „ENERGETIKA IN PROMET“** (nadaljevanje)**06 01 04** (nadaljevanje)

06 01 04 04 Finančna podpora projektom skupnega interesa v vseevropskem prometnem omrežju – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 800 000	3 050 000	4 906 338,79

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člene 06 03 01, 06 03 03 in 06 03 05.

06 01 04 05 Finančna podpora projektom skupnega interesa v vseevropskem energetske omrežju – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
700 000	790 000	775 636,66

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člena 06 03 02 in 06 03 04.

06 01 04 06 Jedrska energija – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
300 000	220 000	313 256,52

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije in sestanke strokovnjakov, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člene 06 05 01, 06 05 02 in 06 05 05.

KOMISIJA  
NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET**POGLAVJE 06 01 — ODHODKI ZA POSLOVANJE NA PODROČJU „ENERGETIKA IN PROMET“** (nadaljevanje)**06 01 04** (nadaljevanje)

06 01 04 07 Varnost in zaščita porabnikov energije in uporabnikov prevoza – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
50 000	90 000	8 500,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije in sestanke strokovnjakov, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člena 06 07 01 in 06 07 04.

06 01 04 09 Informiranje in komunikacije – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 200 000	1 200 000	1 440 800,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za informiranje in objave, ki so neposredno povezane z doseganjem cilja politik na področju prometa, energetike in jedrske energije, pa tudi z varnostjo in zaščito porabnikov energije in uporabnikov prevoza.

Pravna podlaga

Glej člene 06 02 03, 06 04 03, 06 05 01, 06 05 02, 06 05 05, 06 07 01 in 06 07 04.

06 01 04 10 Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Program „Inteligentna energija – Evropa“ – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 000 000	770 000	902 096,61

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 01 — ODHODKI ZA POSLOVANJE NA PODROČJU „ENERGETIKA IN PROMET“** (nadaljevanje)**06 01 04** (nadaljevanje)

## 06 01 04 10 (nadaljevanje)

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidat zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov tretjih, vneseni v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve, vnesene v to postavko, v skladu s finančno uredbo.

Pravna podlaga

Glej člen 06 04 06.

## 06 01 04 12 Satelitski navigacijski programi EU (EGNOS in Galileo) – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 500 000	1 600 000	78 945,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Glej člen 06 08 01.

## 06 01 04 13 Energetski projekti za podporo oživitvi gospodarstva – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
600 000	p.m. (1)	
(1) Odobritev zneska 1 200 000 EUR je vpisana v členu 40 01.		

Opombe

Nova postavka

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za ocene, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z energetskimi projekti za podporo oživitvi gospodarstva ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člen 06 04 14.

**POGLAVJE 06 01 — ODHODKI ZA POSLOVANJE NA PODROČJU „ENERGETIKA IN PROMET“** (nadaljevanje)**06 01 04** (nadaljevanje)

06 01 04 30 Subvencija iz okvirnega programa za konkurenčnost in inovativnost – Program „Inteligentna energija – Evropa“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 633 300	6 676 000	4 780 512,—

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Izvajalske agencije za konkurenčnost in inovacije, nastalih zaradi sodelovanja agencije pri upravljanju dejavnosti okvirnega programa za konkurenčnost in inovativnost – program „Inteligentna energija – Evropa“.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov tretjih, vneseni v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve, vnesene v to postavko, v skladu s finančno uredbo.

Kadrovski načrt Izvajalske agencije za konkurenčnost in inovacije je prikazan v delu C „Osebje po kadrovskem načrtu“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

## Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (UL L 11, 16.1.2003, str. 1).

Odločba št. 1230/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2003 o sprejetju večletnega akcijskega programa na področju energije: „Inteligentna energija – Evropa“ (2003–2006) (UL L 176, 15.7.2003, str. 29).

Sklep št. 1639/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o ustanovitvi Okvirnega programa za konkurenčnost in inovativnost (2007–2013) (UL L 310, 9.11.2006, str. 15).

Uredba Komisije (ES) št. 651/2008 z dne 9. julija 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 1653/2004 o standardni finančni uredbi za izvajalske agencije v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 58/2003 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (UL L 181, 10.7.2008, str. 15).

## Spremljajoči akti

Sklep Komisije 2004/20/ES z dne 23. decembra 2003 o ustanovitvi izvajalske agencije „Izvajalska agencija za inteligentno energijo“ za upravljanje aktivnosti Skupnosti na področju energije v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 58/2003 (UL L 5, 9.1.2004, str. 85).

Sklep Komisije 2007/372/ES z dne 31. maja 2007 o spremembi Sklepa 2004/20/ES, da se „Izvajalska agencija za inteligentno energijo“ preoblikuje v „Izvajalsko agencijo za konkurenčnost in inovativnost“ (UL L 140, 1.6.2007, str. 52).

Odločba Komisije z dne 9. julija 2007, ki pooblašča „Izvajalsko agencijo za konkurenčnost in inovativnost“ za opravljanje nalog, povezanih z izvajanjem programa Inteligentna energija – Evropa (2003–2006), programa Marco Polo 2003–2006, okvirnega programa za konkurenčnost in inovacije 2007–2013 in programa Marco Polo 2007–2013, zlasti v zvezi z izvrševanjem odobritev, vključenih v proračun Skupnosti (C(2007) 3198).

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 01 — ODHODKI ZA POSLOVANJE NA PODROČJU „ENERGETIKA IN PROMET“** (nadaljevanje)**06 01 04** (nadaljevanje)

06 01 04 31 Vseevropska prometna omrežja – Izvajalska agencija

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 794 000	9 794 000	5 249 753,96

Opombe

Te odobritve predstavljajo subvencijo za kritje odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Izvajalske agencije.

Kadrovski načrt Agencije za vseevropsko prometno omrežje je prikazan v delu C „Osebje po kadrovskem načrtu“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (UL L 11, 16.1.2003, str. 1).

Odločba št. 1692/96ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 1996 o smernicah Skupnosti za razvoj vseevropskega prometnega omrežja (UL L 228, 9.9.1996, str. 1).

Uredba (ES) št. 680/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2007 o določitvi splošnih pravil za dodelitev finančne pomoči Skupnosti na področju vseevropskih prometnih in energetske omrežij (UL L 162, 22.6.2007, str. 1).

Uredba Komisije (ES) št. 651/2008 z dne 9. julija 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 1653/2004 o standardni finančni uredbi za izvajalske agencije v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 58/2003 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (UL L 181, 10.7.2008, str. 15).

Spremljajoči akti

Sklep Komisije 2007/60/ES z dne 26. oktobra 2006 o ustanovitvi Izvajalske agencije za vseevropsko prometno omrežje na podlagi Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 (UL L 32, 6.2.2007, str. 88).

Odločba Komisije z dne 5. novembra 2007, ki pooblašča Izvajalsko agencijo za vseevropsko prometno omrežje za opravljanje nalog, povezanih z izvajanjem programov Skupnosti za nepovratna sredstva na področju vseevropskega prometnega omrežja, zlasti v zvezi z izvrševanjem odobritev, vključenih v proračun Skupnosti (C(2007) 5282).

Sklep Komisije 2008/593/ES z dne 11. julija 2008 o spremembi Sklepa 2007/60/ES glede prilagoditve nalog in obdobja delovanja Izvajalske agencije za vseevropsko prometno omrežje (UL L 190, 18.7.2008, str. 35).

Odločba Komisije z dne 7. oktobra 2008 o spremembi Odločbe C(2007) 5282, ki pooblašča Izvajalsko agencijo za vseevropsko prometno omrežje za opravljanje nalog, povezanih z izvajanjem programov Skupnosti za nepovratna sredstva na področju vseevropskega prometnega omrežja, zlasti v zvezi z izvrševanjem odobritev, vključenih v proračun Skupnosti (C(2008) 5538).

**POGLAVJE 06 01 — ODHODKI ZA POSLOVANJE NA PODROČJU „ENERGETIKA IN PROMET“** (nadaljevanje)**06 01 04** (nadaljevanje)

06 01 04 32 Izvajalska agencija za konkurenčnost in inovacije – Subvencija v okviru programa Marco Polo II

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 425 000	1 405 000	1 385 336,70

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Izvajalske agencije za konkurenčnost in inovacije, nastalih zaradi sodelovanja agencije pri upravljanju dejavnosti programa Marco Polo II.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov tretjih, vneseni v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve, vnesene v to postavko, v skladu s finančno uredbo.

Kadrovski načrt Izvajalske agencije za konkurenčnost in inovacije je prikazan v delu C „Osebje po kadrovskem načrtu“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (UL L 11, 16.1.2003, str. 1).

Uredba (ES) št. 1692/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o uvedbi drugega programa Marco Polo za dodelitev finančne pomoči Skupnosti za večjo okoljsko učinkovitost sistema tovarnega prometa (Marco Polo II) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1382/2003 (UL L 328, 24.11.2006, str. 1).

Uredba Komisije (ES) št. 651/2008 z dne 9. julija 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 1653/2004 o standardni finančni uredbi za izvajalske agencije v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 58/2003 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (UL L 181, 10.7.2008, str. 15).

*Spremljajoči akti*

Sklep Komisije 2004/20/ES z dne 23. decembra 2003 o ustanovitvi izvajalske agencije „Izvajalska agencija za inteligentno energijo“ za upravljanje aktivnosti Skupnosti na področju energije v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 58/2003 (UL L 5, 9.1.2004, str. 85).

Sklep Komisije 2007/372/ES z dne 31. maja 2007 o spremembi Sklepa 2004/20/ES, da se „Izvajalska agencija za inteligentno energijo“ preoblikuje v „Izvajalsko agencijo za konkurenčnost in inovativnost“ (UL L 140, 1.6.2007, str. 52).

Odločba Komisije z dne 9. julija 2007, ki pooblašča „Izvajalsko agencijo za konkurenčnost in inovativnost“ za opravljanje nalog, povezanih z izvajanjem programa Inteligentna energija – Evropa (2003–2006), programa Marco Polo 2003–2006, okvirnega programa za konkurenčnost in inovacije 2007–2013 in programa Marco Polo 2007–2013, zlasti v zvezi z izvrševanjem odobritev, vključenih v proračun Skupnosti (C(2007) 3198).

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

## POGLAVJE 06 01 — ODHODKI ZA POSLOVANJE NA PODROČJU „ENERGETIKA IN PROMET“ (nadaljevanje)

## 06 01 05 Odhodki za podporo raziskovalnim dejavnostim na področju „Energetika in promet“

06 01 05 01 Odhodki za osebe v raziskovalni dejavnosti

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 000 000	8 430 000	6 000 000,—

Opombe

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

06 01 05 02 Zunanje osebe v raziskovalni dejavnosti

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 600 000	4 400 000	3 900 000,—

Opombe

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

06 01 05 03 Drugi odhodki za upravljanje v raziskovalni dejavnosti

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 504 000	3 250 000	3 475 758,62

Opombe

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.



**POGLAVJE 06 01 — ODHODKI ZA POSLOVANJE NA PODROČJU „ENERGETIKA IN PROMET“** (nadaljevanje)**06 01 06 Subvencija Euratom za dejavnost Agencije za oskrbo**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
—	—	0,—

*Opombe*

Ker so odhodki za osebje in zgradbe vključeni v odobritve, zabeležene v postavkah XX 01 01 01 in XX 01 03 01, je subvencija Komisije skupaj z lastnimi prihodki Agencije namenjena kritju odhodkov, ki jih ima Agencija pri opravljanju svojih dejavnosti.

Na svojem triindvajsetem zasedanju 1. in 2. februarja 1960 je Svet Euratoma soglasno predlagal, da Komisija odloži ne le obračunavanje dajatve (namenjene kritju stroškov poslovanja Agencije za oskrbo Euratoma), temveč tudi dejansko uvedbo navedene dajatve. Od takrat je subvencija vključena v proračun za izravnavo zneskov prihodkov in odhodkov Agencije, prikazanih v poročilu o oceni prihodkov.

*Pravna podlaga*

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti členi 52 do 54.

*Spremljajoči akti*

Statut Agencije za preskrbo in zlasti člen VI Statuta.

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

## POGLAVJE 06 02 — NOTRANJI, ZRAČNI IN POMORSKI PROMET

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
06 02	NOTRANJI, ZRAČNI IN POMORSKI PROMET							
<b>06 02 01</b>	<b><i>Evropska agencija za varnost v letalstvu</i></b>							
06 02 01 01	Evropska agencija za varnost v letalstvu – Subvencija iz naslovov 1 in 2	1.1	25 595 200	25 595 200	19 593 000	19 593 000	21 245 925,—	21 024 850,—
06 02 01 02	Evropska agencija za varnost v letalstvu – Subvencija iz naslova 3	1.1	7 283 800	7 283 800	11 947 000	9 587 000	9 471 075,—	9 471 075,—
	Člen 06 02 01 – Vmesni seštevek		32 879 000	32 879 000	31 540 000	29 180 000	30 717 000,—	30 495 925,—
<b>06 02 02</b>	<b><i>Evropska agencija za pomorsko varnost</i></b>							
06 02 02 01	Evropska agencija za pomorsko varnost – Subvencija iz naslovov 1 in 2	1.1	21 449 360	21 449 360	17 550 000	17 550 000	20 273 220,—	13 910 194,—
06 02 02 02	Evropska agencija za pomorsko varnost – Subvencija iz naslova 3	1.1	10 500 000	9 816 050	6 885 000	8 650 000	6 655 350,—	5 869 322,—
06 02 02 03	Evropska agencija za pomorsko varnost – Ukrepi proti onesnaževanju	1.1	20 500 000	17 500 000	18 900 000	22 100 000	18 430 200,—	18 430 200,—
	Člen 06 02 02 – Vmesni seštevek		52 449 360	48 765 410	43 335 000	48 300 000	45 358 770,—	38 209 716,—
<b>06 02 03</b>	<b><i>Podporne dejavnosti na področju evropske prometne politike in pravic potnikov</i></b>							
		1.1	15 176 000	15 000 000	17 600 000	14 500 000	22 277 272,46	14 895 632,17
<b>06 02 06</b>	<b><i>Program Marco Polo II</i></b>							
		1.1	62 265 000	30 000 000	60 350 000	31 182 875	38 316 385,80	10 356 317,86
<b>06 02 07</b>	<b><i>Zaključek programa Marco Polo</i></b>							
		1.1	p.m.	5 000 000	—	6 000 000	0,—	6 468 673,92
<b>06 02 08</b>	<b><i>Evropska železniška agencija</i></b>							
06 02 08 01	Evropska železniška agencija – Subvencija iz naslovov 1 in 2	1.1	15 967 030	15 967 030	10 860 000	10 860 000	13 604 559,30	12 865 500,—
06 02 08 02	Evropska železniška agencija – Subvencija iz naslova 3	1.1	7 292 970	7 292 970	5 200 000	5 200 000	4 825 640,70	4 109 994,—
	Člen 06 02 08 – Vmesni seštevek		23 260 000	23 260 000	16 060 000	16 060 000	18 430 200,—	16 975 494,—
	<b>Poglavje 06 02 – Skupaj</b>		<b>186 029 360</b>	<b>154 904 410</b>	<b>168 885 000</b>	<b>145 222 875</b>	<b>155 099 628,26</b>	<b>117 401 758,95</b>

**POGLAVJE 06 02 — NOTRANJI, ZRAČNI IN POMORSKI PROMET** (nadaljevanje)**06 02 01 Evropska agencija za varnost v letalstvu**

06 02 01 01 Evropska agencija za varnost v letalstvu – Subvencija iz naslovov 1 in 2

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
25 595 200	25 595 200	19 593 000	19 593 000	21 245 925,—	21 024 850,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Agencije (naslova 1 in 2).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerezporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija, če tako zahteva Agencija, obvesti proračunski organ o prerezporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Kadrovski načrt Evropske agencije za varnost v letalstvu je prikazan v delu C „Osebje po kadrovskem načrtu“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o skupnih predpisih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Evropske agencije za varnost v letalstvu in razveljavitvi Direktive Sveta 91/670/EGS, Uredbe (ES) št. 1592/2002 in Direktive 2004/36/ES (UL L 79, 19.3.2008, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Uredba Komisije (ES) št. 736/2006 z dne 16. maja 2006 o načinih dela Evropske agencije za varnost v letalstvu pri opravljanju inšpekcijskih pregledov standardiziranja (UL L 129, 17.5.2006, str. 10).

Uredba Komisije (ES) št. 768/2006 z dne 19. maja 2006 o izvajanju Direktive 2004/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zbiranja in izmenjave informacij o varnosti zrakoplovov, ki pristajajo na letališčih Skupnosti, in upravljanja informacijskega sistema (UL L 134, 20.5.2006, str. 16).

Uredba Komisije (ES) št. 593/2007 z dne 31. maja 2007 o taksah in dajatvah, ki jih obračunava Evropska agencija za varnost v letalstvu (UL L 140, 1.6.2007, str. 3).

Uredba Komisije (ES) št. 1356/2008 z dne 23. decembra 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 593/2007 o taksah in dajatvah, ki jih obračunava Evropska agencija za varnost v letalstvu (UL L 350, 30.12.2008, str. 46).

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

POGLAVJE 06 02 — NOTRANJI, ZRAČNI IN POMORSKI PROMET (nadaljevanje)

06 02 01 (nadaljevanje)

06 02 01 02 Evropska agencija za varnost v letalstvu – Subvencija iz naslova 3

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
7 283 800	7 283 800	11 947 000	9 587 000	9 471 075,—	9 471 075,—

Opombe

Te odobritve so namenjene zgolj kritju odhodkov za poslovanje Agencije v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija, če tako zahteva Agencija, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Subvencija Unije za leto 2010 znaša skupaj 34 197 000 EUR. Znesek v višini 1 318 000 EUR, ki izhaja iz izterjave presežka, se doda znesku 32 879 000 EUR, knjiženemu v proračunu.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o skupnih predpisih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Evropske agencije za varnost v letalstvu in razveljavitvi Direktive Sveta 91/670/EGS, Uredbe (ES) št. 1592/2002 in Direktive 2004/36/ES (UL L 79, 19.3.2008, str. 1).

Spremljajoči akti

Uredba Komisije (ES) št. 736/2006 z dne 16. maja 2006 o načinih dela Evropske agencije za varnost v letalstvu pri opravljanju inšpekcijskih pregledov standardiziranja (UL L 129, 17.5.2006, str. 10).

Uredba Komisije (ES) št. 768/2006 z dne 19. maja 2006 o izvajanju Direktive 2004/36/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede zbiranja in izmenjave informacij o varnosti zrakoplovov, ki pristajajo na letališčih Skupnosti, in upravljanja informacijskega sistema (UL L 134, 20.5.2006, str. 16).

Uredba Komisije (ES) št. 593/2007 z dne 31. maja 2007 o taksah in dajatvah, ki jih obračunava Evropska agencija za varnost v letalstvu (UL L 140, 1.6.2007, str. 3).

Uredba Komisije (ES) št. 1356/2008 z dne 23. decembra 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 593/2007 o taksah in dajatvah, ki jih obračunava Evropska agencija za varnost v letalstvu (UL L 350, 30.12.2008, str. 46).

KOMISIJA  
NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

## POGLAVJE 06 02 — NOTRANJI, ZRAČNI IN POMORSKI PROMET (nadaljevanje)

## 06 02 02 Evropska agencija za pomorsko varnost

## 06 02 02 01 Evropska agencija za pomorsko varnost – Subvencija iz naslovov 1 in 2

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
21 449 360	21 449 360	17 550 000	17 550 000	20 273 220,—	13 910 194,—

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Agencije (naslova 1 in 2).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerezporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija, če tako zahteva Agencija, obvesti proračunski organ o prerezporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Kadrovski načrt Evropske agencije za pomorsko varnost je prikazan v delu C „Osebje po kadrovskem načrtu“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

## Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1406/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o ustanovitvi Evropske agencije za pomorsko varnost (UL L 208, 5.8.2002, str. 1).

## Spremljajoči akti

Uredba (ES) št. 725/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o povečanju zaščite na ladjah in v pristaniščih (UL L 129, 29.4.2004, str. 6).

Direktiva 2005/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. septembra 2005 o onesnaževanju morja z ladjami in uvedbi kazni za kršitve, vključno s kazenskimi sankcijami (UL L 255, 30.9.2005, str. 11).

## 06 02 02 02 Evropska agencija za pomorsko varnost – Subvencija iz naslova 3

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
10 500 000	9 816 050	6 885 000	8 650 000	6 655 350,—	5 869 322,—

## Opombe

Te odobritve so namenjene zgolj kritju odhodkov za poslovanje Agencije v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerezporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija, če tako zahteva Agencija, obvesti proračunski organ o prerezporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 02 — NOTRANJI, ZRAČNI IN POMORSKI PROMET** (nadaljevanje)**06 02 02** (nadaljevanje)

## 06 02 02 02 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Subvencija Unije za leto 2010 znaša skupaj 52 449 360 EUR.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1406/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o ustanovitvi Evropske agencije za pomorsko varnost (UL L 208, 5.8.2002, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Uredba (ES) št. 725/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o povečanju zaščite na ladjah in v pristaniščih (UL L 129, 29.4.2004, str. 6).

Direktiva 2005/35/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. septembra 2005 o onesnaževanju morja z ladj in uvedbi kazni za kršitve, vključno s kazenskimi sankcijami (UL L 255, 30.9.2005, str. 11).

## 06 02 02 03 Evropska agencija za pomorsko varnost – Ukrepi proti onesnaževanju

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
20 500 000	17 500 000	18 900 000	22 100 000	18 430 200,—	18 430 200,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju stroškov najemanja plovil za boj proti onesnaževanju (z opremo) za boj proti nenamernemu ali namernemu onesnaževanju, ki ga povzročajo ladje, kritju stroškov specializirane tehnične opreme, ustanovitve in delovanja storitvenega centra za satelitske posnetke, študij ter raziskovalnih projektov za izboljšanje opreme in metod za boj proti onesnaževanju.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

**POGLAVJE 06 02 — NOTRANJI, ZRAČNI IN POMORSKI PROMET** (nadaljevanje)**06 02 02** (nadaljevanje)

## 06 02 02 03 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1406/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o ustanovitvi Evropske agencije za pomorsko varnost (UL L 208, 5.8.2002, str. 1).

Uredba (ES) št. 2038/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o večletni denarni podpori ukrepom Evropske agencije za pomorsko varnost na področju odzivanja na onesnaženje z ladij in o spremembah Uredbe (ES) št. 1406/2002 (UL L 394, 30.12.2006, str. 1).

**06 02 03 Podporne dejavnosti na področju evropske prometne politike in pravic potnikov***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
15 176 000	15 000 000	17 600 000	14 500 000	22 277 272,46	14 895 632,17

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, ki jih ima Komisija pri zbiranju in obdelavi vseh vrst informacij, potrebnih za analizo, določitev, spodbujanje, spremljanje, ocenjevanje in izvajanje skupne prometne politike Evropske unije, za vse vrste prevoza (celinski prevoz, prevoz po zraku, morju in rekah) in za vse prometne sektorje (varnost prometa, notranji trg prevoza s svojimi izvedbenimi pravili, optimizacija prometnega omrežja, pravice in varstvo potnikov pri vseh vrstah prevoza ter vsi drugi sektorji, ki so povezani s prometom). Namen glavnih sprejetih ukrepov in ciljev je podpora skupni prometni politiki Evropske unije, vključno z njeno razširitvijo na tretje države, tehnično pomočjo za vse vrste prevoza in sektorje, posebnim usposabljanjem, opredelitvijo pravil varnosti prometa, spodbujanjem skupne prometne politike, med drugim z uvedbo in izvajanjem usmeritve za vseevropsko prometno omrežje, potrjene v Pogodbi, okrepitvijo pravic potnikov, povečanjem njihove varnosti pri vseh vrstah prevoza ter okrepitvijo veljavnih uredb o pravicah potnikov, zlasti z dejavnostmi za ozaveščanje o vsebini teh uredb, namenjenih prevozni industriji in potnikom.

Te dejavnosti bi morale spodbujati in podpirati kombinirano mobilnost brez ovir za osebe z omejeno mobilnostjo.

V zvezi z Uredbo (ES) št. 261/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2004 o določitvi skupnih pravil glede odškodnine in pomoči potnikom v primerih zavrnitve vkrcanja, odpovedi ali velike zamude letov ter o razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 295/91 (UL L 46, 17.2.2004, str. 1) mora Komisija razviti dodatne ukrepe za učinkovitejše izvrševanje uredbe.

Te ukrepe in cilje bi se lahko spodbujalo na različnih ravneh (lokalna, regionalna, nacionalna, evropska in mednarodna), pri vseh vrstah prevoza in sektorjih ter sektorjih, povezanih s prometom, kot tudi na tehničnem, tehnološkem, ureditvenem, informacijskem, okoljskem, podnebnem in političnem področju ter na področju trajnostnega razvoja.

Letalski prevoz je že dolgo eden od sektorjev, glede katerega potrošniški organi na ravni Evropske unije prejmejo največ pritožb. Porast elektronskega trgovskega poslovanja (z uporabo interneta ali mobilnega telefona) je povzročil še več kršitev evropske potrošniške zakonodaje.

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 02 — NOTRANJI, ZRAČNI IN POMORSKI PROMET** (nadaljevanje)**06 02 03** (nadaljevanje)

Ena od glavnih pritožb evropskih potrošnikov je, da ne obstajajo učinkoviti načini za odpravljanje napak in povračilo škode na letališčih, predvsem v primeru sporov zaradi neizpolnjevanja obveznosti letalskih družb ali drugih ponudnikov storitev. Zato morajo evropski potrošniški organi in organi letalskega prevoza sodelovati, da se zagotovi takojšnje izboljšanje podpore potnikom in sistemov obveščanja na letališčih ter hkrati pospeši koregulacijo v tem sektorju.

Del teh sredstev bo uporabljen za uvedbo pilotnega projekta za vzpostavitev integriranega sistema podpore za letalske potnike na letališčih Evropske unije, ki bo temeljil na enotni službi za pomoč uporabnikom in informacijskem sistemu, ki ga bodo delile in vzdrževale vse zainteresirane strani na evropski ravni. To bo potnikom zagotovilo, da bo vsaka pritožba ali zahteva za informacije obravnavana enako na vseh letališčih v EU. Podpore bodo nudili lokalni potrošniški organi, usklajevanje pa bo potekalo po informacijskih omrežjih, ki so že vzpostavljena v EU.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) finančne uredbe.

**06 02 06 Program Marco Polo II**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
62 265 000	30 000 000	60 350 000	31 182 875	38 316 385,80	10 356 317,86

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za izvajanje programa, imenovanega „Marco Polo II“, za spodbujanje drugih možnosti za mednarodni cestni prevoz blaga.

Program Marco Polo II predlaga pet vrst ukrepov za doseg svojih ciljev:

- dejavnosti za prenos načina, zato da se v kratkem roku velik del cestnega prometa prenese na manj zasičene načine prevoza,
- pospeševalne dejavnosti, ki bodo omogočile premagovanje strukturnih tržnih ovir z uveljavljanjem novih inovativnih storitev,
- dejavnosti skupnega učenja za izboljšanje sodelovanja, prenašanja znanja in izkušenj ter razvoja znanja v logistični industriji,
- ukrepi za zagotovitev visokokakovostnih logističnih storitev, ki bi temeljile na kratkih ladijskih prevozi in bi jih lahko primerjali z avtocestami ter jih zato imenovali kar „pomorske avtoceste“,
- dejavnosti v izogib prometu, ki bodo vključevale dejavno vlogo proizvodne industrije in logističnih sistemov v okviru skladne strategije za razvoj trajnostnih dejavnosti.

Infrastrukturalna prometna mreža večine novih držav članic trenutno ni ustrezna za povečane trgovinske tokove po širitvi; v takšnih primerih predstavljajo intermodalne prevozne rešitve najboljši odgovor in torej obstaja širok obseg možnosti za Marco Polo II kot nadaljevanje in krepitev uspešnega programa Marco Polo I.

Podpora trgovinskim ukrepom na trgu storitev prevoza blaga se razlikuje od podpore z raziskovalnimi in razvojnimi programi ter programom vseevropskega omrežja. Marco Polo II bo spodbujal projekte preusmeritve vrst prevoza v vseh segmentih trga prevoza blaga, ne le v kombiniranem prevozu.



KOMISIJA  
NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET**POGLAVJE 06 02 — NOTRANJI, ZRAČNI IN POMORSKI PROMET** (nadaljevanje)**06 02 06** (nadaljevanje)

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Del sredstev se bo uporabil za spremenjeni program Marco Polo in za poseben program za celinske plovne poti, ob upoštevanju njegovih koristi za okolje, posebnih značilnosti ter koristi, ki jih bo prinesel malim in srednje velikim podjetjem.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1692/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o uvedbi drugega programa Marco Polo za dodelitev finančne pomoči Skupnosti za večjo okoljsko učinkovitost sistema tovornega prometa (Marco Polo II) in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1382/2003 (UL L 328, 24.11.2006, str. 1).

**06 02 07 Zaključek programa Marco Polo***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	5 000 000	—	6 000 000	0,—	6 468 673,92

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1382/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. julija 2003 o dodeljevanju finančne pomoči Skupnosti za večjo okoljsko učinkovitost sistema tovornega prometa (Program Marco Polo) (UL L 196, 2.8.2003, str. 1), razveljavljena z Uredbo (ES) št. 1692/2006 (UL L 328, 24.11.2006, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

POGLAVJE 06 02 — NOTRANJI, ZRAČNI IN POMORSKI PROMET (nadaljevanje)

06 02 08 Evropska železniška agencija

06 02 08 01 Evropska železniška agencija – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
15 967 030	15 967 030	10 860 000	10 860 000	13 604 559,30	12 865 500,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Agencije (naslova 1 in 2).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija, če tako zahteva Agencija, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Kadrovski načrt Evropske železniške agencije je prikazan v delu C „Osebje po kadrovskem načrtu“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Pravna podlaga

Uredba št. 881/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (ES) z dne 29. aprila 2004 o ustanovitvi Evropske železniške agencije (UL L 164, 30.4.2004, str. 1; popravek: UL L 220, 21.6.2004, str. 3).

Direktiva 2004/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o varnosti na železnicah Skupnosti ter o spremembi Direktive Sveta 95/18/ES o izdaji licence prevoznikom v železniškem prometu in Direktive 2001/14/ES o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala (Direktiva o varnosti na železnici) (UL L 164, 30.4.2004, str. 44).

Direktiva 2007/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o izdaji spričeval strojevodjem, ki upravljajo lokomotive in vlake na železniškem omrežju Skupnosti (UL L 315, 3.12.2007, str. 51).

Direktiva 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o interoperabilnosti železniškega sistema v Skupnosti (prenovitev) (UL L 191, 18.7.2008, str. 1).

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2008/110/ES z dne 16. decembra 2008 o spremembah Direktive 2004/49/ES o varnosti na železnicah Skupnosti (Direktiva o varnosti na železnicah) (UL L 345, 23.12.2008, str. 62).

**POGLAVJE 06 02 — NOTRANJI, ZRAČNI IN POMORSKI PROMET** (nadaljevanje)**06 02 08** (nadaljevanje)

06 02 08 02 Evropska železniška agencija – Subvencija iz naslova 3

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
7 292 970	7 292 970	5 200 000	5 200 000	4 825 640,70	4 109 994,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene zgolj kritju odhodkov za poslovanje Agencije v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerezporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija, če tako zahteva Agencija, obvesti proračunski organ o prerezporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Subvencija Unije za leto 2010 znaša skupaj 23 474 000 EUR. Znesek v višini 214 000 EUR, ki izhaja iz izterjave presežka, se doda znesku 23 260 000 EUR, knjiženemu v proračunu.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 881/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o ustanovitvi Evropske železniške agencije (UL L 164, 30.4.2004, str. 1).

Direktiva 2004/49/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o varnosti na železnicah Skupnosti ter o spremembi Direktive Sveta 95/18/ES o izdaji licence prevoznikom v železniškem prometu in Direktive 2001/14/ES o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala (Direktiva o varnosti na železnici) (UL L 164, 30.4.2004, str. 44).

Direktiva 2007/59/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o izdaji spričeval strojevodjem, ki upravljajo lokomotive in vlake na železniškem omrežju Skupnosti (UL L 315, 3.12.2007, str. 51).

Direktiva 2008/57/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 2008 o interoperabilnosti železniškega sistema v Skupnosti (prenovitev) (UL L 191, 18.7.2008, str. 1).

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2008/110/ES z dne 16. decembra 2008 o spremembah Direktive 2004/49/ES o varnosti na železnicah Skupnosti (Direktiva o varnosti na železnicah) (UL L 345, 23.12.2008, str. 62).

KOMISIJA  
NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 03 — VSEEVROPSKA OMREŽJA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
06 03	VSEEVROPSKA OMREŽJA							
<b>06 03 01</b>	<b>Zaključek finančne podpore za projekte skupnega interesa v vseevropskem prometnem omrežju</b>	1.1	—	150 000 000	—	150 000 000	0,—	220 440 835,14
<b>06 03 02</b>	<b>Zaključek finančne podpore za projekte skupnega interesa v vseevropskem energetske omrežju</b>	1.1	—	11 000 000	—	9 100 000	0,—	6 748 067,44
<b>06 03 03</b>	<b>Finančna podpora za projekte skupnega interesa v vseevropskem prometnem omrežju</b>	1.1	998 846 000	725 000 000	921 738 000	613 000 000	958 670 020,43	661 111 585,29
<b>06 03 04</b>	<b>Finančna podpora za projekte skupnega interesa v vseevropskem energetske omrežju</b>	1.1	20 760 000	6 500 000	26 048 000	6 000 000	22 259 999,52	11 218,52
<b>06 03 05</b>	<b>Skupno podjetje SESAR</b>	1.1	50 000 000	25 000 000	p.m.	52 750 000		
	<b>Poglavje 06 03 – Skupaj</b>		<b>1 069 606 000</b>	<b>917 500 000</b>	<b>947 786 000</b>	<b>830 850 000</b>	<b>980 930 019,95</b>	<b>888 311 706,39</b>

**06 03 01 Zaključek finančne podpore za projekte skupnega interesa v vseevropskem prometnem omrežju**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	150 000 000	—	150 000 000	0,—	220 440 835,14

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti programa za vseevropsko prometno omrežje.

Te odobritve so namenjene kritju obveznosti, prevzetih do 31. decembra 2006.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 2236/95 z dne 18. septembra 1995 o določitvi splošnih pravil za dodelitev finančne pomoči Skupnosti na področju vseevropskih omrežij (UL L 228, 23.9.1995, str. 1).

Odločba št. 1692/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 1996 o smernicah Skupnosti za razvoj vseevropskega prometnega omrežja (UL L 228, 9.9.1996, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 876/2002 z dne 21. maja 2002 o ustanovitvi skupnega podjetja Galileo (UL L 138, 28.5.2002, str. 1).

Spremljajoči akti

Odločba Komisije C(2001) 2654 z dne 19. septembra 2001 o uvedbi večletnega okvirnega programa za dodelitev finančne pomoči Skupnosti na področju vseevropskega prometnega omrežja za obdobje 2001 do 2006.

**POGLAVJE 06 03 — VSEEVROPSKA OMREŽJA** (nadaljevanje)**06 03 02 Zaključek finančne podpore za projekte skupnega interesa v vseevropskem energetskega omrežju**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	11 000 000	—	9 100 000	0,—	6 748 067,44

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti programa za vseevropsko energetskega omrežje.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 2236/95 z dne 18. septembra 1995 o določitvi splošnih pravil za dodelitev finančne pomoči Skupnosti na področju vseevropskih omrežij (UL L 228, 23.9.1995, str. 1).

Odločba št. 1364/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o določitvi smernic za vseevropska energetskega omrežja in razveljavitvi Odločbe 96/391/ES in Odločbe št. 1229/2003/ES (UL L 262, 22.9.2006, str. 1).

**06 03 03 Finančna podpora za projekte skupnega interesa v vseevropskem prometnem omrežju**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
998 846 000	725 000 000	921 738 000	613 000 000	958 670 020,43	661 111 585,29

Opombe

Te odobritve so namenjene ustanovitvi in razvoju vseevropskega prometnega omrežja (TEN), ki velja za ključno politiko za pravilno delovanje notranjega trga ter za gospodarsko in socialno kohezijo (členi 170 do 172 Pogodbe o delovanju Evropske unije). Ta prispevek je v obliki sofinanciranja projektov skupnega interesa, določenih v smernicah Skupnosti za razvoj vseevropskega prometnega omrežja (Sklep št. 1692/96/ES).

Cilj je:

- pomagati pri opredelitvi projektov skupnega interesa, zmanjšati nejasne in nasprotujoče si določbe v zvezi z izjavami o skupnem interesu in zavezujočo uporabo okoljske zakonodaje,
- pospešiti izvajanje projektov skupnega interesa vseevropskega prometnega omrežja v državah članicah, s kratkoročnim osredotočanjem na obstoječo infrastrukturo znotraj projektov železniškega omrežja TEN-T, zlasti kjer se je izvajanje takšnih projektov že začelo, tako da bi koridorji postali bolj funkcionalni in učinkoviti, namesto da se čaka na dolgoročni razvoj izjemno obsežnih projektov v okviru teh koridorjev,
- premagati finančne ovire, ki lahko ovirajo zagonsko fazo projekta, zlasti s pomočjo študij izvedljivosti,
- spodbuditi sodelovanje zasebnega kapitala pri financiranju projekta ter tudi spodbuditi javno-zasebno partnerstvo,
- zagotoviti boljše finančne ureditve za projekte z minimalno uporabo javnih sredstev, zahvaljujoč prilagodljivim načinom intervencije,
- izbrati primere regionalnih čezmejnih železniških povezav, ki so bile odstranjene ali zapuščene, pri čemer imajo prednost zlasti tiste, ki bi se lahko povezale z omrežjem TEN-T.

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 03 — VSEEVROPSKA OMREŽJA** (nadaljevanje)**06 03 03** (nadaljevanje)

Sofinanciranje razvoja Evropskega sistema za vodenje železniškega prometa (ERTMS) mora biti prednostna naloga.

Posebna pozornost mora biti namenjena čezmejnemu železniškemu projektu, ki prispevajo k boljšim povezavam med starimi in novimi državami članicami ter k ponovni združitvi Evrope.

*Pravna podlaga*

Odločba št. 1692/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 1996 o smernicah Skupnosti za razvoj vseevropskega prometnega omrežja (UL L 228, 9.9.1996, str. 1).

Uredba (ES) št. 680/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2007 o določitvi splošnih pravil za dodelitev finančne pomoči Skupnosti na področju vseevropskih prometnih in energetskih omrežij (UL L 162, 22.6.2007, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Sklep Komisije C(2007) 6382 z dne 17. decembra 2007 o sklenitvi sporazuma o sodelovanju med Komisijo in Evropsko investicijsko banko glede instrumenta za posojilna jamstva za projekte TEN-T.

**06 03 04** **Finančna podpora za projekte skupnega interesa v vseevropskem energetskem omrežju***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
20 760 000	6 500 000	26 048 000	6 000 000	22 259 999,52	11 218,52

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju stroškov študij ekonomske upravičenosti in tehnične izvedljivosti, pripravljalnih in ocenjevalnih študij ter subvencij obrestnih mer, garancij za posojila ali neposrednih subvencij v ustrezno utemeljenih primerih za projekte skupnega interesa, določene v okviru smernic iz Odločbe št. 1364/2006/ES.

Cilj tega ukrepa je prispevati h konkurenčnemu delovanju notranjega energetskega trga in krepitvi varnosti oskrbe z energijo z ustanovitvijo potrebne mrežne infrastrukture ter zlasti z ustanovitvijo in razvojem vseevropskih energetskih omrežij, s čemer bi spodbudili medsebojno povezanost in interoperabilnost nacionalnih mrež in dostop do takih mrež ter njihovo razširitev izven Unije.

*Pravna podlaga*

Odločba št. 1364/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. septembra 2006 o določitvi smernic za vseevropska energetska omrežja in razveljavitvi Odločbe 96/391/ES in Odločbe št. 1229/2003/ES (UL L 262, 22.9.2006, str. 1).

Uredba (ES) št. 680/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2007 o določitvi splošnih pravil za dodelitev finančne pomoči Skupnosti na področju vseevropskih prometnih in energetskih omrežij (UL L 162, 22.6.2007, str. 1).

**POGLAVJE 06 03 — VSEEVROPSKA OMREŽJA** (nadaljevanje)**06 03 05 Skupno podjetje SESAR**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
50 000 000	25 000 000	p.m.	52 750 000		

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov za izvajanje tehnološkega vidika politike enotnega evropskega neba (SESAR).

*Pravna podlaga*

Odločba št. 1692/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 1996 o smernicah Skupnosti za razvoj vseevropskega prometnega omrežja (UL L 228, 9.9.1996, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 219/2007 z dne 27. februarja 2007 o ustanovitvi skupnega podjetja za razvoj nove generacije evropskega sistema upravljanja zračnega prometa (SESAR) (UL L 64, 2.3.2007, str. 1).

Uredba (ES) št. 680/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2007 o določitvi splošnih pravil za dodelitev finančne pomoči Skupnosti na področju vseevropskih prometnih in energetskih omrežij (UL L 162, 22.6.2007, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 04 — KONVENCIONALNE IN OBNOVLJIVE ENERGIJE**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
06 04	KONVENCIONALNE IN OBNOVLJIVE ENERGIJE							
<b>06 04 01</b>	<b>Zaključek programa „Inteligentna energija – Evropa“ (2003–2006)</b>	1.1	—	15 000 000	—	27 000 000	0,—	47 182 483,69
<b>06 04 02</b>	<b>Zaključek programa „Inteligentna energija – Evropa“ (2003–2006): zunanja veja – Coopener</b>	4	—	1 000 000	—	2 300 000	0,—	4 467 289,84
<b>06 04 03</b>	<b>Podporne dejavnosti na področju evropske energetske politike in notranjega energetskega trga</b>	1.1	4 000 000	4 300 000	4 000 000	2 180 000	2 062 039,20	2 007 218,16
<b>06 04 04</b>	<b>Zaključek okvirnega programa za energetiko (1999–2002) – Konvencionalni in obnovljivi viri energije</b>	1.1	—	p.m.	—	100 000	0,—	145 881,91
<b>06 04 05</b>	<b>Evropski strateški načrt za ener- getsko tehnologijo (načrt SET)</b>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>06 04 06</b>	<b>Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Program „Inteligentna energija – Evropa“</b>	1.1	103 561 700	43 270 000	88 741 400	34 502 165	71 987 462,02	18 509 100,44
<b>06 04 07</b>	<b>Pilotni projekt: Energetske var- nosti – Biogoriva</b>	1.1	p.m.	1 500 000	p.m.	1 500 000	0,—	0,—
<b>06 04 08</b>	<b>Pilotni projekt: Portplus – Načrt za trajnostno energijo v prista- niščih</b>	1.1	1 500 000	1 500 000				
<b>06 04 09</b>	<b>Investicijski sklad za obnovljivo energijo in biorafinerije za od- padke in ostanke</b>	1.1	p.m.	1 500 000	p.m.	900 000	3 000 000,—	0,—
<b>06 04 10</b>	<b>Agencija za sodelovanje energet- skih regulatorjev</b>							
06 04 10 01	Agencija za sodelovanje energet- skih regulatorjev – Subvencija iz naslovov 1 in 2	1.1	p.m. (1)	p.m. (1)	p.m.	p.m.		
06 04 10 02	Agencija za sodelovanje energet- skih regulatorjev – Subvencija iz naslova 3	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Člen 06 04 10 – Vmesni seštevek		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
<b>06 04 11</b>	<b>Energetska skupnost</b>	4	3 188 250	3 188 250	2 940 000	2 940 000		
<b>06 04 12</b>	<b>Pilotni projekt – Evropski okvirni program za razvoj in izmenjavo izkušenj o trajnostnem razvoju mest</b>	1.1	p.m.	450 000	p.m.	600 000	1 500 000,—	0,—

(1) Odobritev zneska 2 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.



KOMISIJA  
NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

## POGLAVJE 06 04 — KONVENCIONALNE IN OBNOVLJIVE ENERGIJE (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
<b>06 04 13</b>	<b>Pripravljalni ukrep – Evropski otoki za skupno energetska politika</b>	1.1	p.m.	500 000	p.m.	p.m.	3 000 000,—	3 000 000,—
<b>06 04 14</b>	<b>Energetski projekti za podporo oživitvi gospodarstva</b>							
06 04 14 01	Energetski projekti za podporo oživitvi gospodarstva – Energetska omrežja	1.1	1 175 300 000	524 146 000	p.m. (1)	p.m. (2)		
06 04 14 02	Energetski projekti za podporo oživitvi gospodarstva – Zajemanje in shranjevanje ogljikovega dioksida	1.1	523 200 000	249 153 000	p.m. (3)	p.m.		
06 04 14 03	Energetski projekti za podporo oživitvi gospodarstva – Evropsko omrežje za pridobivanje vetrne energije na morju	1.1	280 900 000	253 583 000	p.m. (4)	p.m.		
	Člen 06 04 14 – Vmesni seštevek		1 979 400 000	1 026 882 000	p.m.	p.m.		
<b>06 04 15</b>	<b>Pilotni projekti na področju predelave in reciklaže odpadkov za čisto energijo</b>	1.1	1 000 000	1 000 000				
	<b>Poglavje 06 04 – Skupaj</b>		<b>2 092 649 950</b>	<b>1 100 090 250</b>	<b>95 681 400</b>	<b>72 022 165</b>	<b>81 549 501,22</b>	<b>75 311 974,04</b>

## 06 04 01 Zaključek programa „Inteligentna energija – Evropa“ (2003–2006)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	15 000 000	—	27 000 000	0,—	47 182 483,69

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti programa „Inteligentna energija – Evropa“ (2003–2006).

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidat zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Odločba št. 1230/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2003 o sprejetju večletnega akcijskega programa na področju energije: „Inteligentna energija – Evropa“ (UL L 176, 15.7.2003, str. 29).

(1) Odobritev zneska 1 188 400 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

(2) Odobritev zneska 75 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

(3) Odobritev zneska 526 400 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

(4) Odobritev zneska 284 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 04 — KONVENCIONALNE IN OBNOVLJIVE ENERGIJE** (nadaljevanje)**06 04 02 Zaključek programa „Inteligentna energija – Evropa“ (2003–2006): zunanja veja – Coopener**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	1 000 000	—	2 300 000	0,—	4 467 289,84

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti zunanje veje programa „Inteligentna energija – Evropa“ Coopener.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidat zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Odločba št. 1230/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2003 o sprejetju večletnega akcijskega programa na področju energije: „Inteligentna energija – Evropa“ (2003–2006) (UL L 176, 15.7.2003, str. 29).

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

**06 04 03 Podporne dejavnosti na področju evropske energetske politike in notranjega energetskega trga**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
4 000 000	4 300 000	4 000 000	2 180 000	2 062 039,20	2 007 218,16

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, ki jih ima Komisija pri zbiranju in obdelavi vseh vrst informacij, potrebnih za analizo, določitev, spodbujanje, spremljanje, ocenjevanje in izvajanje konkurenčne, varne in trajne evropske energetske politike, notranjega energetskega trga in njegove širitve na tretje države, vseh vidikov varnosti oskrbe z energijo z evropskega in svetovnega vidika ter krepitev pravic in varstva porabnikov energije z zagotovitvijo kakovostnih storitev po preglednih in primerljivih cenah.

Glavni sprejeti cilji so postopna vzpostavitev skupne evropske politike, ki bi zagotovila stalno varnost oskrbe z energijo, dobro delovanje notranjega energetskega trga ter dostop do omrežij za prenos energije, opazovanje energetskega trga, analizo modeliranja, vključno s scenariji različnih vplivov zadevnih politik, ter krepitev pravic in varstva porabnikov energije na podlagi splošnega in posebnega poznavanja svetovnih in evropskih energetskih trgov za vse vrste energije.

Te odobritve so namenjene tudi kritju odhodkov za strokovnjake, ki so neposredno povezani z zbiranjem, potrjevanjem in analizo potrebnih podatkov o opazovanju energetskega trga („strokovni pregled“).

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1228/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2003 o pogojih za dostop do omrežja za čezmejno izmenjavo električne energije (UL L 176, 15.7.2003, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET**POGLAVJE 06 04 — KONVENCIONALNE IN OBNOVLJIVE ENERGIJE** (nadaljevanje)**06 04 03** (nadaljevanje)

Direktiva 2003/54/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2003 o skupnih pravilih za notranji trg z električno energijo in o razveljavitvi Direktive 96/92/ES (UL L 176, 15.7.2003, str. 37).

Direktiva 2003/55/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2003 o skupnih pravilih notranjega trga z zemeljskim plinom in o razveljavitvi Direktive 98/30/ES (UL L 176, 15.7.2003, str. 57).

Direktiva Sveta 2004/67/ES z dne 26. aprila 2004 o ukrepih za zagotavljanje zanesljivosti oskrbe z zemeljskim plinom (UL L 127, 29.4.2004, str. 92).

Uredba (ES) št. 1775/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. septembra 2005 o pogojih za dostop do prenosnih omrežij zemeljskega plina (UL L 289, 3.11.2005, str. 1).

Sklep št. 1673/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o financiranju evropske standardizacije (UL L 315, 15.11.2006, str. 9).

*Spremljajoči akti*

Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta, ki ga je predložila Komisija dne 16. julija 2009, o ukrepih za zagotavljanje zanesljivosti oskrbe s plinom in o razveljavitvi Direktive 2004/67/ES (COM(2009) 363 konč.).

**06 04 04 Zaključek okvirnega programa za energetiko (1999–2002) – Konvencionalni in obnovljivi viri energije***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	100 000	0,—	145 881,91

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju obveznosti, prevzetih v okviru sprejetih uredb in odločb.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Odločba Sveta 91/565/EGS z dne 29. oktobra 1991 o pospeševanju učinkovite rabe energije v Skupnosti (program SAVE I) (UL L 307, 8.11.1991, str. 34).

Odločba Sveta 1999/21/ES, Euratom z dne 14. decembra 1998 o sprejetju večletnega okvirnega programa za ukrepe na področju energetike (1998–2002) in povezanih ukrepov (UL L 7, 13.1.1999, str. 16).

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 04 — KONVENCIONALNE IN OBNOVLJIVE ENERGIJE** (nadaljevanje)**06 04 04** (nadaljevanje)

Odločba Sveta 1999/22/ES z dne 14. decembra 1998 o sprejetju večletnega programa študij, analiz, napovedi in drugega povezanega dela na področju energetike (1998–2002) (UL L 7, 13.1.1999, str. 20).

Odločba Sveta 1999/23/ES z dne 14. decembra 1998 o sprejetju večletnega programa za spodbujanje mednarodnega sodelovanja na področju energetike (1998–2002) (UL L 7, 13.1.1999, str. 23).

Odločba Sveta 1999/24/ES z dne 14. decembra 1998 o sprejetju večletnega programa tehnoloških ukrepov za spodbujanje čiste in učinkovite rabe trdnih goriv (1998–2002) (UL L 7, 13.1.1999, str. 28).

Odločba št. 646/2000/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. februarja 2000 o sprejetju večletnega programa za spodbujanje uporabe obnovljivih virov energije v Skupnosti (Altener) (1998–2002) (UL L 79, 30.3.2000, str. 1).

Odločba št. 647/2000/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. februarja 2000 o sprejetju večletnega programa za spodbujanje učinkovite rabe energije (SAVE) (1998–2000) (UL L 79, 30.3.2000, str. 6).

Sklep Sveta 2001/353/ES z dne 9. aprila 2001 o določitvi novih smernic za dejavnosti in ukrepe v okviru večletnega programa za spodbujanje mednarodnega sodelovanja na področju energetike (1998–2002) znotraj večletnega okvirnega programa za dejavnosti na področju energetike in povezani ukrepi (UL L 125, 5.5.2001, str. 24).

**06 04 05** **Evropski strateški načrt za energetska tehnologija (načrt SET)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

Opombe

Ta sredstva se namenijo za financiranje evropskega strateškega načrta za energetska tehnologija (načrta SET), ki ga je Komisija napovedala v poročilu z naslovom „Evropski strateški načrt za energetska tehnologija (načrt SET) – na poti k prihodnosti z nizkimi emisijami ogljika“ (COM(2007) 723 konč.). Sredstva bodo porabljena predvsem za raziskave, razvoj, predstavitev in komercializacijo energetskih tehnologij z nizkimi emisijami ogljikovega dioksida.

Pravna podlaga

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1639/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o ustanovitvi Okvirnega programa za konkurenčnost in inovativnost (2007–2013) (UL L 310, 9.11.2006, str. 15).

Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 22. novembra 2007 – Evropski strateški načrt za energetska tehnologija (načrt SET): „Na poti k prihodnosti z nizkimi emisijami ogljika“ (COM(2007) 723 konč.).

## POGLAVJE 06 04 — KONVENCIONALNE IN OBNOVLJIVE ENERGIJE (nadaljevanje)

## 06 04 06 Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Program „Inteligentna energija – Evropa“

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
103 561 700	43 270 000	88 741 400	34 502 165	71 987 462,02	18 509 100,44

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju dejavnosti ali ukrepov v zvezi s:

— projekti promocije in razširjanja:

- strateškimi študijami na podlagi skupne analize in rednega spremljanja razvoja trgov in trendov v energetiki za pripravo prihodnjih zakonodajnih ukrepov ali ponovni pregled obstoječe zakonodaje, vključno z delovanjem notranjih energetskih trgov, izvajanje srednjeročnih in dolgoročnih strategij na področju energetike za spodbujanje trajnostnega razvoja, pripravo dolgoročnih prostovoljnih zavez, ki bi se sklenile z industrijo in drugimi zainteresiranimi stranmi, razvoj standardov, označevanja in certifikacijskih sistemov, kjer bi bilo to primerno tudi v sodelovanju s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami;
- oblikovanjem, povečanjem ali reorganizacijo struktur ter instrumentov za trajnostni energetski razvoj, vključno z lokalnim in regionalnim energetskim upravljanjem ter ukrepi za varčevanje z energijo, ter razvojem ustreznih finančnih produktov in tržnih instrumentov; nadgrajevanjem izkušenj preteklih in obstoječih mrež;
- spodbujanjem trajnostnih energetskih sistemov in opreme, da bi nadalje spodbudili njihovo prodiranje na trg in stimulirali naložbe za olajšanje prehoda iz predstavitve na trženje učinkovitejših tehnologij, kampanj za ozaveščanje javnosti in razvoja institucionalnih zmogljivosti;
- razvojem struktur za informiranje, izobraževanje in usposabljanje, izkoriščanjem rezultatov, spodbujanjem in širjenjem znanja in najboljših praks z vključevanjem vseh potrošnikov, razširjanjem rezultatov ukrepov in projektov ter sodelovanjem z državami članicami prek operativnih omrežij;
- spremljanjem izvajanja in učinka zakonodajnih in podpornih ukrepov Unije;

— projekti replikacije trga:

podporo projektom v zvezi z replikacijo trga inovativnih tehnik, postopkov, proizvodov ali praks, pomembnih za Unijo, ki so se že tehnično izkazali. Ti bodo zasnovani tako, da se bo spodbujala njihova širša uporaba v sodelujočih državah in olajšalo njihovo tržno uvajanje.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov tretjih, vneseni v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve, vnesene v to postavko, v skladu s finančno uredbo.

Pravna podlaga

Sklep št. 1639/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o ustanovitvi Okvirnega programa za konkurenčnost in inovativnost (2007–2013) (UL L 310, 9.11.2006, str. 15).

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 04 — KONVENCIONALNE IN OBNOVLJIVE ENERGIJE** (nadaljevanje)**06 04 07 Pilotni projekt: Energetske varnosti – Biogoriva**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 500 000	p.m.	1 500 000	0,—	0,—

Opombe

Sredstva so namenjena financiranju dejavnosti ali ukrepov na področju energetske varnosti z namenom spodbujanja samozadostnosti EU z obnovljivimi viri energije, med drugim tudi z biogorivi, pridobljenimi iz odpadkov in ostankov.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**06 04 08 Pilotni projekt: Portplus – Načrt za trajnostno energijo v pristaniščih**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 500 000	1 500 000				

Opombe

Namen pilotnega projekta je:

- spodbujati uporabo obnovljivih virov energije, zlasti ob upoštevanju potreb lastne porabe;
- povečati energetske učinkovitost z ukrepi, ki zadevajo stavbe in objekte v pristaniščih;
- zasebnim pristaniškim operaterjem zagotoviti konkretne instrumente za vlaganje v tehnologijo, ki zagotavlja varčevanje z energijo.

Pristaniške oblasti so najpomembnejša ciljna skupina projekta, ki jim bo omogočil izvajanje ukrepov na tem področju, kar vključuje tudi zasebne pristaniške operaterje.

Projekt obsega:

- opredelitev regulativnega okvira in povezave z instrumenti za načrtovanje v pristaniščih;
- okoljski okvir in vpliv na okolje;
- okvir za varčevanje energije v stavbah (zbiranje neposredno odčitanih podatkov o stavbah, njihovi nadgradnji in opremi);
- smernice o pridobivanju energije iz obnovljivih virov in izboljšanje energetske učinkovitosti;
- ozaveščanje operaterjev v pristaniščih o izjemnih gospodarskih in okoljskih koristih, ki jih prinaša inteligentno upravljanje energije, ter o tem, kako je to mogoče doseči.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**POGLAVJE 06 04 — KONVENCIONALNE IN OBNOVLJIVE ENERGIJE** (nadaljevanje)**06 04 09 Investicijski sklad za obnovljivo energijo in biorafinerije za odpadke in ostanke**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 500 000	p.m.	900 000	3 000 000,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju pripravljalnih ukrepov za:

- financiranje projektov na področju inovativne obnovljive energije in kemikalij. Do sredstev iz tega financiranja bi morala biti upravičena podjetja vseh velikosti,
- financiranje bo namenjeno spodbujanju poslovnih naložb vrhunskih projektov na področju obnovljive energije in bo (i) pomagalo gospodarstvu EU pri doseganju ciljev Kjotskega protokola, (ii) zmanjšalo odvisnost EU od uvoza iz tretjih držav, (iii) postavilo EU v središče razvoja v tem sektorju (v skladu s cilji lizbonske strategije) in (iv) ustvarilo donosen trg za kmetijske proizvode,
- zagotavljanje financiranja za podporo raziskavam, razvoju in trženju v zvezi s projekti na področju inovativne obnovljive energije in kemikalij v EU, s katerim bosta upravljala Evropski investicijski sklad (EIF) ali Evropska investicijska banka (EIB), ki bosta uporabila svoje običajne naložbene proizvode, kot so:
  - kapitalske naložbe (poleg drugih kapitalskih naložb, kot je tvegani kapital),
  - sklad za prenos tehnologije (vpeljava raziskav v tržni svet),
  - in/ali tehnična pomoč oziroma kombinacija naštetega.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**06 04 10 Agencija za sodelovanje energetskih regulatorjev**

06 04 10 01 Agencija za sodelovanje energetskih regulatorjev – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>	p.m.	p.m.		
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 2 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 2 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Agencije (naslova 1 in 2).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerezporeditvi sredstev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija na zahtevo Agencije obvesti proračunski organ o prerezporeditvi med sredstvi za poslovanje in upravnimi sredstvi.

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 04 — KONVENCIONALNE IN OBNOVLJIVE ENERGIJE** (nadaljevanje)**06 04 10** (nadaljevanje)

## 06 04 10 01 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe pomenijo namenski prejemek (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki naj se vnese pod postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Kadrovski načrt Agencije za sodelovanje energetskih regulatorjev je prikazan v delu C „Osebe po kadrovskem načrtu“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 713/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o ustanovitvi Agencije za sodelovanje energetskih regulatorjev (UL L 211, 14.8.2009, str. 1)

## 06 04 10 02 Agencija za sodelovanje energetskih regulatorjev – Subvencija iz naslova 3

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Opombe*

Te odobritve so namenjene zgolj kritju odhodkov za poslovanje Agencije v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi sredstev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija na zahtevo Agencije obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med sredstvi za poslovanje in upravnimi sredstvi.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe pomenijo namenski prejemek (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki naj se vnese pod postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Subvencija Unije za leto 2010 znaša skupaj 2 000 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 713/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o ustanovitvi Agencije za sodelovanje energetskih regulatorjev (UL L 211, 14.8.2009, str. 1)



## POGLAVJE 06 04 — KONVENCIONALNE IN OBNOVLJIVE ENERGIJE (nadaljevanje)

## 06 04 11 Energetska skupnost

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 188 250	3 188 250	2 940 000	2 940 000		

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prispevka k proračunu energetske skupnosti. Ta proračun je odvisen od odhodkov za osebe, upravo in poslovanje.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2006/500/ES z dne 29. maja 2006 o sklenitvi Pogodbe o Energetski skupnosti s strani Evropske skupnosti (UL L 198, 20.7.2006, str. 15).

## 06 04 12 Pilotni projekt – Evropski okvirni program za razvoj in izmenjavo izkušenj o trajnostnem razvoju mest

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	450 000	p.m.	600 000	1 500 000,—	0,—

Opombe

Sredstva se med drugim namenijo za:

- evropsko platformo znanja,
- izmenjavo izkušenj in najboljših praks o načrtih trajnostnega mestnega prevoza,
- razvoj in izmenjavo najboljše prakse o načrtih trajnostnega upravljanja mest, vključno z ukrepi za omejevanje okoljskega tveganja in boj proti podnebnim spremembam,
- izmenjavo izkušenj in najboljše prakse o trajnostni gradnji ter spodbujanje trajnostnega urbanističnega načrtovanja in biološke raznolikosti,
- ukrepe za ozaveščanje.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

## POGLAVJE 06 04 — KONVENCIONALNE IN OBNOVLJIVE ENERGIJE (nadaljevanje)

## 06 04 13 Pripravljalni ukrep – Evropski otoki za skupno energetska politiko

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	500 000	p.m.	p.m.	3 000 000,—	3 000 000,—

Opombe

Da bi dosegli cilj 20 % obnovljivih energijskih virov v mešanici energijskih virov EU do leta 2020 (začasni cilj je 12 % do leta 2010), ki ga je Komisija predstavila v svojem sporočilu z dne 10. januarja 2007 z naslovom „Energetska politika za Evropo“ (COM(2007) 1 konč.), je ta pripravljalni ukrep namenjen financiranju:

- projektov za razvoj celovitih sistemov obnovljive energije (morje, veter, sonce, biomasa in bioplin), prilagojenih podnebnim, družbenim in gospodarskim razmeram otoških skupnosti, vključno s hibridnimi sistemi in sistemi razsoljevanja,
- projektov za ocenjevanje socialnih in ekonomskih vplivov razširjenosti in povečane uporabe obnovljivih energijskih virov ter ukrepov za energetska učinkovitost v otoških skupnostih (gospodarski razvoj, zaposlovanje, ohranjanje mladega prebivalstva v otoških skupnostih, itd.),
- pobud za energetske tehnologije, primerne za otoške skupnosti, ki spodbujajo raziskovalne projekte na področju obnovljivih energijskih virov in energetske učinkovitosti, da bi se povečala uporaba obnovljivih virov energije in da bi energetske možnosti prilagodili krajevnim razmeram,
- projektov za razvoj učinkovitih in okolju prijaznih načinov za prenos te energije na celinski del, vključno s povezavo električnih omrežij oddaljenih otokov z mrežami v celinskem delu,
- izmenjave najboljše prakse med otoškimi evropskimi regijami.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## 06 04 14 Energetska projekta za podporo oživitvi gospodarstva

06 04 14 01 Energetska projekta za podporo oživitvi gospodarstva – Energetska omrežja

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 175 300 000	524 146 000	p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>		

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 1 188 400 000 EUR je vpisana v členu 40 02.  
<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 75 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov infrastrukturnih projektov plinskega in električnega omrežja, ki imajo najvišjo dano vrednost Unije.

Te odobritve je treba uporabiti za prilagoditev in razvoj električnih omrežij, ki so posebnega pomena za Unijo, v podporo delovanju notranjega energetskega trga ter še zlasti za povečanje zmogljivosti medsebojnih povezav, varnosti in razvejanosti zalog, pa tudi za odpravo okoljskih, tehničnih in finančnih ovir. Posebna podpora Uniji je potrebna za intenzivnejši razvoj energetskega omrežja in pospeševanje njihove gradnje, predvsem tam, kjer je raznolikost poti in virov oskrbe nizka.

KOMISIJA  
NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

## POGLAVJE 06 04 — KONVENCIONALNE IN OBNOVLJIVE ENERGIJE (nadaljevanje)

## 06 04 14 (nadaljevanje)

## 06 04 14 01 (nadaljevanje)

Te odobritve je treba uporabiti tudi za spodbujanje priključitve na obnovljive vire energije in povezovanje teh virov ter za okrepitev ekonomskega in socialnega povezovanja regij z omejenimi možnostmi in otoških regij Unije.

Proračunska sredstva so namenjena financiranju drugega koraka načrta za oživitev gospodarstva v skladu z dogovorom obeh vej proračunskega organa z dne 2. aprila 2009. Financiranje je pogojeno z dogovorom proračunskega organa in bi ga bilo treba zagotoviti v skladu z določbami točk od 21 do 23 medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006, brez poseganja v finančna sredstva za programe, sprejete s postopkom soodločanja, in za prednostne naloge Parlamenta.

Če so v letnem poročilu Komisije Parlamentu in Svetu o izvedbi načrta za oživitev gospodarstva opredeljena resna tveganja pri izvajanju prednostnih projektov, Komisija priporoči ukrepe za omilitev teh tveganj ter po potrebi in v skladu z načrtom za oživitev gospodarstva pripravi dodatne predloge za te projekte, že omenjene v uredbi (ES) št. 663/2009.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 663/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vzpostavitvi programa za podporo oživitvi gospodarstva z dodelitvijo finančne pomoči Skupnosti energetskim projektom (UL L 200, 31.7.2009, str. 31).

## 06 04 14 02 Energetski projekti za podporo oživitvi gospodarstva – Zajemanje in shranjevanje ogljikovega dioksida

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
523 200 000	249 153 000	p.m. <sup>(1)</sup>	p.m.		
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 526 400 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

*Opombe*

Te odobritve je treba uporabiti za spodbujanje projektov za zajem ogljikovega dioksida (CO<sub>2</sub>) iz industrijskih objektov in naprav, prevoz do območja shranjevanja ter vbrizgavanje v ustrezno geološko formacijo z namenom trajnega shranjevanja.

Proračunska sredstva so namenjena financiranju drugega koraka načrta za oživitev gospodarstva v skladu z dogovorom obeh vej proračunskega organa z dne 2. aprila 2009. Financiranje je pogojeno z dogovorom proračunskega organa in bi ga bilo treba zagotoviti v skladu z določbami točk od 21 do 23 medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006, brez poseganja v finančna sredstva za programe, sprejete s postopkom soodločanja, in za prednostne naloge Parlamenta.

Če so v letnem poročilu Komisije Parlamentu in Svetu o izvedbi načrta za oživitev gospodarstva opredeljena resna tveganja pri izvajanju prednostnih projektov, Komisija priporoči ukrepe za omilitev teh tveganj ter po potrebi in v skladu z načrtom za oživitev gospodarstva pripravi dodatne predloge za te projekte, že omenjene v uredbi (ES) št. 663/2009.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 663/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vzpostavitvi programa za podporo oživitvi gospodarstva z dodelitvijo finančne pomoči Skupnosti energetskim projektom (UL L 200, 31.7.2009, str. 31).

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 04 — KONVENCIONALNE IN OBNOVLJIVE ENERGIJE** (nadaljevanje)**06 04 14** (nadaljevanje)

06 04 14 03 Energetski projekti za podporo oživitvi gospodarstva – Evropsko omrežje za pridobivanje vetrne energije na morju

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
280 900 000	253 583 000	p.m. (1)	p.m.		
(1) Odobritev zneska 284 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

Opombe

Te odobritve je treba uporabiti za spodbujanje projektov, usmerjenih v razvoj omrežja Unije za pridobivanje vetrne energije na morju, s posebnim poudarkom na:

- uravnoteženju variabilnosti električne energije iz vetrnih elektrarn z dopolnilnimi sistemi,
- sistemih skladiščenja na veliko,
- upravljanju polj vetrnih elektrarn, ki tvorijo virtualne električne centrale (z močjo več kot 1 GW),
- turbinah, ki so postavljene dalj od obale ali globlje v morju (20 do 50 m), kot je običajni standard,
- novih zasnovah podpornih delov ali
- inovativnih značilnosti projekta in obsegu izvajanja teh značilnosti,
- procesih za montažo, namestitve, delovanje ter opustitev in preizkušanje teh postopkov na projektih v naravni velikosti.

Proračunska sredstva so namenjena financiranju drugega koraka načrta za oživitev gospodarstva v skladu z dogovorom obeh vej proračunskega organa z dne 2. aprila 2009. Financiranje je pogojeno z dogovorom proračunskega organa in bi ga bilo treba zagotoviti v skladu z določbami točk od 21 do 23 medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006, brez poseganja v finančna sredstva za programe, sprejete s postopkom soodločanja, in za prednostne naloge Parlamenta.

Če so v letnem poročilu Komisije Parlamentu in Svetu o izvedbi načrta za oživitev gospodarstva opredeljena resna tveganja pri izvajanju prednostnih projektov, Komisija priporoči ukrepe za omilitev teh tveganj ter po potrebi in v skladu z načrtom za oživitev gospodarstva pripravi dodatne predloge za te projekte, že omenjene v uredbi (ES) št. 663/2009.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 663/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vzpostavitvi programa za podporo oživitvi gospodarstva z dodelitvijo finančne pomoči Skupnosti energetskim projektom (UL L 200, 31.7.2009, str. 31).

**06 04 15 Pilotni projekti na področju predelave in reciklaže odpadkov za čisto energijo**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 000 000				

Opombe

Ta pilotni projekt bo obsegal reciklažo gospodinjskih odpadkov, ki so bili odloženi oziroma shranjeni na odlagališčih.

**POGLAVJE 06 04 — KONVENCIONALNE IN OBNOVLJIVE ENERGIJE** (nadaljevanje)**06 04 15** (nadaljevanje)

Odpadke z odlagališč je mogoče z novo tehnologijo reciklirati in znova uporabiti. Del odpadkov, ki ga ni mogoče znova uporabiti, se bo lahko izkoristilo za proizvodnjo trajnostne energije (električne in toplotne).

Po tem čiščenju je mogoče nekdanja odlagališča ponovno uporabiti za druge namene (na primer ponovna vzpostavitev naravnega stanja, gospodarske dejavnosti).

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

## POGLAVJE 06 05 — JEDRSKA ENERGIJA

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
06 05	JEDRSKA ENERGIJA							
<b>06 05 01</b>	<b>Nadzor jedrske varnosti</b>	1.1	20 500 000	19 500 000	20 200 000	19 000 000	20 323 337,08	15 947 003,31
<b>06 05 02</b>	<b>Jedrska varnost in zaščita pred sevanjem</b>	1.1	2 000 000	1 950 000	2 500 000	1 500 000	515 892,84	1 716 148,93
<b>06 05 05</b>	<b>Jedrska varnost – Prehodni ukrepi (razgradnja)</b>	1.1	180 000 000 (1)	220 000 000	255 000 000	110 000 000	248 000 000,—	197 500 000,—
	<b>Poglavje 06 05 – Skupaj</b>		<b>202 500 000</b>	<b>241 450 000</b>	<b>277 700 000</b>	<b>130 500 000</b>	<b>268 839 229,92</b>	<b>215 163 152,24</b>

**06 05 01 Nadzor jedrske varnosti**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
20 500 000	19 500 000	20 200 000	19 000 000	20 323 337,08	15 947 003,31

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju zlasti:

- stroškov obiskov inšpektorjev, opravljenih v skladu z vnaprej določenimi šestmesečnimi programi (dnevnic in potni stroški),
- usposabljanja inšpektorjev,
- nakupov opreme, ki se uporablja pri inšpekcijskih pregledih, zlasti nakupov opreme za spremljanje, kot so digitalni video sistemi, naprave za gama, nevtronsko in infrardeče merjenje, elektronski žigi in sistemi za branje žigov,
- nabav in obnovitev strojne opreme IT za inšpekcijske preglede,
- posebnih projektov IT za inšpekcijske preglede (razvoj in vzdrževanje),
- zamenjave naprav za spremljanje in merjenje, ki jim je potekla tehnična življenjska doba,
- vzdrževanja opreme, vključno z zavarovanjem (posebna oprema na lokacijah Canberra, Ametek, Fork in GBNS),
- ukrepov tehnične infrastrukture, vključno z ravnanjem z odpadki in prevozi vzorcev,
- analiz na mestu samem (stroški dela in stroški obiskov analitikov),
- dogovorov o delovnih prostorih na lokaciji (laboratoriji, pisarne itd.),
- dnevnega upravljanja instalacij na lokaciji in centralnih laboratorijev (popravila, vzdrževanje, strojna oprema IT, nabave zalog in potrošniškega materiala itd.),
- podpore IT in testiranj aplikacij za inšpekcijske preglede.

Te odobritve pokrivajo tudi naročilo v znesku 91 000 EUR, odobreno kot predujem Mednarodni agenciji za atomsko energijo. Prihodki iz odplačila tega zneska s strani Agencije, ki so vneseni v člen 6 1 6 izkaza prihodkov, bodo omogočili dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(g) finančne uredbe.

Zagotovitev dodatnih odobritev v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe bo mogoča tudi na podlagi:

- plačanih zahtevkov za izplačilo zavarovalnine,
- odplačil zneskov, ki jih je Komisija neupravičeno plačala za blago, delo ali storitve.

(1) Odobritev zneska 75 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

**POGLAVJE 06 05 — JEDRSKA ENERGIJA** (nadaljevanje)**06 05 01** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Uredba Komisije (Euratom) št. 302/2005 z dne 8. februarja 2005 o uporabi določb Euratom o nadzornih ukrepih (UL L 54, 28.2.2005, str. 1).

Naloga na podlagi posebnih pooblastil Komisije v skladu s poglavjem VII in členom 174 Pogodbe Euratom.

*Spremljajoči akti*

Sporazumi o preverjanju med Skupnostjo, državami članicami brez jedrskega orožja in Mednarodno agencijo za atomsko energijo.

Tristranski sporazum med Skupnostjo, Združenim kraljestvom in Mednarodno agencijo za atomsko energijo.

Tristranski sporazum med Skupnostjo, Francijo in Mednarodno agencijo za atomsko energijo.

Sporazumi o sodelovanju med Skupnostjo in državami nečlanicami, kot so Združene države Amerike, Kanada in Avstralija.

Sporočilo Komisije z dne 24. marca 1992 Evropskemu parlamentu in Svetu o odločbi Komisije o preveritvenih analizah zaščitnih vzorcev, ki jih izvajajo laboratoriji na mestu (SEC(92) 515 konč.).

**06 05 02** **Jedrska varnost in zaščita pred sevanjem***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 000 000	1 950 000	2 500 000	1 500 000	515 892,84	1 716 148,93

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov Komisije pri zbiranju in obdelavi vseh vrst informacij, potrebnih za analizo, opredelitev, spodbujanje, spremljanje, oceno in izvajanje skupne politike o jedrski varnosti in zaščiti, zlasti v novih državah članicah, ter ukrepov na področju zaščite pred sevanjem,
- odhodkov v zvezi z ukrepi, ki se nanašajo na spremljanje in zaščito pred učinki ionizirajočega sevanja in so namenjeni zaščiti prebivalstva in okolja pred nevarnostmi sevanj in radioaktivnih snovi. Ti ukrepi so povezani s posebnimi nalogami, določenimi v okviru Pogodbe Euratom,
- odhodkov ustanovitve in delovanja zbora inšpektorjev za preverjanje varstva pred ionizirajočimi sevanji v državah članicah. Ti odhodki poleg dnevnic in potnih stroškov (stroškov obiska) zajemajo stroške usposabljanja, pripravljavnih sestankov in nabav opreme, ki se uporablja pri inšpekcijskih pregledih.

*Pravna podlaga*

Odločba Sveta 1999/21/ES, Euratom z dne 14. decembra 1998 o sprejetju večletnega okvirnega programa za ukrepe na področju energetike (1998–2002) in povezanih ukrepov (UL L 7, 13.1.1999, str. 16).

Odločba Sveta 1999/25/Euratom z dne 14. decembra 1998 o sprejetju večletnega programa (1998–2002) ukrepov na jedrskem področju, ki se nanaša na varen prevoz radioaktivnih snovi in varnostne ukrepe in industrijsko sodelovanje zaradi pospeševanja nekaterih varnostnih vidikov jedrskih objektov v državah, ki trenutno sodelujejo v programu Tacis (UL L 7, 13.1.1999, str. 31).

Naloga na podlagi posebnih pooblastil Komisije v skladu s poglavjem III in členom 174 Pogodbe Euratom.

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 05 — JEDRSKA ENERGIJA** (nadaljevanje)**06 05 02** (nadaljevanje)

Predlog Direktive Sveta (Euratom), ki ga je predložila Komisija dne 30. aprila 2003, o določitvi temeljnih obveznosti in splošnih načel o varnosti jedrskih naprav (COM(2003) 32 konč.).

Predlog Direktive Sveta (Euratom), ki ga je predložila Komisija dne 30. aprila 2003, o upravljanju s porabljenim jedrskim gorivom in radioaktivnimi odpadki (COM(2003) 32 konč.).

Člen 31 Pogodbe Euratom: zbiranje informacij in priprava nove zakonodaje, ki bo dopolnjevala temeljne varnostne standarde.

Člen 33 Pogodbe Euratom: izvajanje direktiv, zlasti na zdravstvenem področju (področje C: direktivi Sveta 96/29/Euratom z dne 13. maja 1996 o določitvi temeljnih varnostnih standardov za varstvo zdravja delavcev in prebivalstva pred nevarnostmi zaradi ionizirajočega sevanja (UL L 159, 29.6.1996, str. 1) in 97/43/Euratom z dne 30. junija 1997 o varstvu posameznikov pred nevarnostjo ionizirajočega sevanja zaradi izpostavljenosti sevanju v zdravstvu in o razveljavitvi Direktive 84/466/Euratom (UL L 180, 9.7.1997, str. 22)), ter Direktive Sveta 2003/122/Euratom z dne 22. decembra 2003 o nadzoru visokoaktivnih zaprtih radioaktivnih virov in virov neznanega izvora (UL L 346, 31.12.2003, str. 57) (nadzor radioaktivnosti, zlasti visokoaktivnih zaprtih radioaktivnih virov).

Izvajanje obveznosti, naloženih Komisiji s strani naslednje posebne zakonodaje:

- Odločba Sveta 87/600/Euratom z dne 14. decembra 1987 o ureditvah Skupnosti za pospešeno izmenjavo informacij ob radiološkem izrednem dogodku (UL L 371, 30.12.1987, str. 76) (zgodnja izmenjava informacij ob radiološkem izrednem dogodku),
- Uredba Sveta (EGS) št. 737/90 z dne 22. marca 1990 o pogojih, ki urejajo uvoz kmetijskih proizvodov, ki izvirajo iz tretjih držav po nesreči v jedrski elektrarni Černobil (UL L 82, 29.3.1990, str. 1),
- izvajanje člena 35(2) Pogodbe Euratom: preverjanje spremljanja radioaktivnosti v okolju.

**06 05 05** **Jedrska varnost – Prehodni ukrepi (razgradnja)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
180 000 000 (1)	220 000 000	255 000 000	110 000 000	248 000 000,—	197 500 000,—

(1) Odobritev zneska 75 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju skladov za razgradnjo jedrskih elektrarn Ignalina (Litva), Bohunice (Slovaška) in Kozloduj (Bolgarija) v skladu s sporazumi, ki so jih podpisale zadevne države članice.

Ti odhodki se navezujejo tudi na zbiranje in obdelavo vseh vrst informacij, potrebnih za analizo, opredelitev, spodbujanje, spremljanje in oceno pravil in ukrepov na področju razgradnje.

Komisija mora vsako leto predložiti poročilo o izvrševanju sredstev v okviru tega člena kakor tudi posodobljeno oceno stroškov in časovni razpored za operacije razgradnje zadevnih jedrskih reaktorjev.

Pravna podlaga

Naloga na podlagi posebnih pooblastil Komisije v skladu s Pristopno pogodbo (Protokol 4 o jedrski elektrarni Ignalina v Litvi in Protokol 9 o blokkih 1 in 2 jedrske elektrarne Bohunice V1 na Slovaškem, ki sta prilogi k Pristopni pogodbi).

Naloga na podlagi posebnih pooblastil Komisije v skladu s Pristopno pogodbo (Protokol 4 o jedrski elektrarni Ignalina v Litvi, ki je priloga k Pristopni pogodbi).



**POGLAVJE 06 05 — JEDRSKA ENERGIJA** (nadaljevanje)**06 05 05** (nadaljevanje)

Naloga na podlagi posebnih pooblastil Komisije v skladu s členom 203 Pogodbe Euratom.

Naloga za Bolgarijo na podlagi posebnih pooblastil Komisije v skladu s členom 30 Akta o pristopu.

Uredba Sveta (ES) št. 1990/2006 z dne 21. decembra 2006 o izvajanju Protokola št. 4 o jedrski elektrarni Ignalina v Litvi k Aktu o pristopu Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovaške in Slovenije k Evropski uniji – „načrt Ignalina“ (UL L 411, 30.12.2006, str. 10).

Uredba Sveta (Euratom) št. 549/2007 z dne 14. maja 2007 o izvajanju Protokola št. 9 o enoti 1 in enoti 2 jedrske elektrarne Bohunice V1 na Slovaškem k Aktu o pogojih pristopa Češke, Estonije, Cipra, Latvije, Litve, Madžarske, Malte, Poljske, Slovenije in Slovaške k Evropski uniji (UL L 131, 23.5.2007, str. 1).

Predlog Uredbe Sveta, ki ga je predložila Komisije dne 27. oktobra 2009, o finančni pomoči Skupnosti v zvezi z razgradnjo enot 1 do 4 jedrske elektrarne Kozloduj v Bolgariji „Program Kozloduj“ (COM(2009) 581 konč.).

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

## POGLAVJE 06 06 — RAZISKAVE NA PODROČJU ENERGETIKE IN PREVOZA

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
06 06	RAZISKAVE NA PODROČJU ENERGETIKE IN PREVOZA							
<b>06 06 01</b>	<b>Raziskave na področju energetike</b>							
06 06 01 01	Raziskave na področju energetike	1.1	123 292 000	86 000 000	128 685 000	102 760 413	153 087 312,—	37 377 404,45
06 06 01 02	Raziskave na področju energetike – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)	1.1	19 200 000	11 520 000	20 160 000	p.m.		
	Člen 06 06 01 – Vmesni seštevek		142 492 000	97 520 000	148 845 000	102 760 413	153 087 312,—	37 377 404,45
<b>06 06 02</b>	<b>Raziskave na področju prometa (vključno z aeronavtikom)</b>							
06 06 02 01	Raziskave na področju prometa (vključno z aeronavtikom)	1.1	66 060 000	35 000 000	61 550 000	58 639 200	122 407 245,—	62 062 013,30
06 06 02 02	Raziskave na področju prometa (vključno z aeronavtikom) – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)	1.1	2 900 000	1 740 000	2 900 000	2 900 000		
06 06 02 03	Skupno podjetje SESAR	1.1	53 700 000	40 000 000	51 500 000	13 000 000		
	Člen 06 06 02 – Vmesni seštevek		122 660 000	76 740 000	115 950 000	74 539 200	122 407 245,—	62 062 013,30
<b>06 06 04</b>	<b>Odobritve iz prispevkov tretjih strank (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora) za raziskave in tehnološki razvoj</b>							
		1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	8 695 123,70	8 366 417,03
<b>06 06 05</b>	<b>Zaključek prejšnjih programov</b>							
06 06 05 01	Zaključek programov (pred 2003)	1.1	—	2 600 000	—	5 500 000	53 974,23	9 112 203,64
06 06 05 02	Zaključek šestega okvirnega programa ES (2003 do 2006)	1.1	—	50 000 000	—	59 000 000	18 172,28	83 234 801,66
	Člen 06 06 05 – Vmesni seštevek		—	52 600 000	—	64 500 000	72 146,51	92 347 005,30
	<b>Poglavje 06 06 – Skupaj</b>		<b>265 152 000</b>	<b>226 860 000</b>	<b>264 795 000</b>	<b>241 799 613</b>	<b>284 261 827,21</b>	<b>200 152 840,08</b>

## Opombe

Te opombe veljajo za vse postavke v tem poglavju.

Te odobritve bodo uporabljene za sedmi okvirni program Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti, ki vključuje obdobje 2007–2013.

Program se bo izvajal, da bi sledili splošnim ciljem iz člena 179 Pogodbe o delovanju Evropske unije in tako prispevali k ustvarjanju družbe znanja, ki bo temeljila na Evropskem raziskovalnem prostoru. Ti cilji so spodbujanje transnacionalnega sodelovanja na vseh ravneh v EU, povečanje dinamičnosti, kreativnosti in odličnosti evropskih raziskav do meja znanja, krepitev človeških virov na področju raziskav in tehnologije v Evropi v smislu kvantitete in tudi kvalitete, povečanje raziskovalnih in inovacijskih zmogljivosti v celi Evropi ter zagotovitev njihove optimalne izrabe.

KOMISIJA  
NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET**POGLAVJE 06 06 — RAZISKAVE NA PODROČJU ENERGETIKE IN PREVOZA** (nadaljevanje)

Pod te člene in postavke spadajo tudi stroški znanstvenih in tehnoloških srečanj na visoki ravni, konferenc, delavnic in seminarjev, ki jih v okviru evropskega interesa organizira Komisija, financiranje znanstvenih in tehnoloških analiz na visoki ravni, ki se jih opravlja v imenu Unije, da bi preučili nova področja raziskovanja, primerna za aktivnost Unije, med drugim tudi v kontekstu Evropskega raziskovalnega prostora, ter ukrepov za spremljanje in razširjanje rezultatov programov, vključno z ukrepi poprejšnjih okvirnih programov.

Te odobritve pokrivajo tudi upravne odhodke, vključno z odhodki za osebje, informacije, objave, upravno in tehnično delovanje ter določene druge postavke odhodkov, ki se nanašajo na notranjo infrastrukturo, povezano z doseganjem ciljev konkretnega ukrepa, katerega sestavni del so, vključno z delovanjem in ukrepi, ki so potrebni za pripravo in spremljanje strategije RTR Unije.

Za nekatere od teh projektov je predvidena možnost udeležbe tretjih držav ali ustanov iz tretjih držav v evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav. Vsi finančni prispevki bodo vneseni v postavki 6 0 1 3 in 6 0 1 5 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Prihodki iz držav, ki so udeležene pri evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav, bodo vneseni v postavko 6 0 1 6 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidat zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov zunanjih organov za dejavnosti Unije bodo vneseni v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Dodatne odobritve bodo na voljo v členu 06 06 04.

**06 06 01 Raziskave na področju energetike**

## 06 06 01 01 Raziskave na področju energetike

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
123 292 000	86 000 000	128 685 000	102 760 413	153 087 312,—	37 377 404,45

## Opombe

Prizadevanja bodo usmerjena na naslednje dejavnosti:

- obnovljivi viri energije in energetska učinkovitost (nadaljevanje 6OP),
- dejavnosti v okviru nove prednostne naloge glede tehnologij čistega premoga.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

## Pravna podlaga

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 06 — RAZISKAVE NA PODROČJU ENERGETIKE IN PREVOZA** (nadaljevanje)**06 06 01** (nadaljevanje)

## 06 06 01 01 (nadaljevanje)

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Sodelovanje za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 30).

## 06 06 01 02 Raziskave na področju energetike – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 200 000	11 520 000	20 160 000	p.m.		

Opombe

Skupno podjetje GCV bo prispevalo k izvajanju sedmega okvirnega programa (2007–2013) Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti ter zlasti posebnega programa „Sodelovanje“ v okviru tem „Energija“, „Nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije“, „Okolje (vključno s podnebnimi spremembami)“ in „Promet (vključno z aeronavtiko)“. Zlasti bo: poskušalo Evropi zagotoviti vodilni položaj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika na svetovni ravni ter tehnologijam gorivnih celic in vodika omogočiti preboj na trg, s tem pa tržnim silam pomagalo spodbuditi možne znatne koristi za celotno prebivalstvo; usklajeno podpiralo raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (RTR) v državah članicah in državah, pridruženih sedmemu okvirnemu programu (v nadaljnjem besedilu: pridružene države), da se odpravi tržni neuspeh in se osredotoči na razvoj uporab na trgu ter tako pospeši dodatna prizadevanja industrije v smeri hitrega uveljavljanja tehnologij gorivnih celic in vodika; podpiralo izvajanje prednostnih nalog RTR v okviru skupne tehnološke pobude za gorivne celice in vodik, zlasti z dodeljevanjem sredstev na podlagi konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov; spodbujalo večje javne in zasebne naložbe v razvoj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika v državah članicah in pridruženih državah.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte po Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru in zlasti členu 82 Sporazuma in Protokolu 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 30).

Uredba Sveta (ES) št. 521/2008 z dne 30. maja 2008 o ustanovitvi Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik (UL L 153, 12.6.2008, str. 1).

**POGLAVJE 06 06 — RAZISKAVE NA PODROČJU ENERGETIKE IN PREVOZA** (nadaljevanje)**06 06 02 Raziskave na področju prometa (vključno z aeronavtiko)**

06 06 02 01 Raziskave na področju prometa (vključno z aeronavtiko)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
66 060 000	35 000 000	61 550 000	58 639 200	122 407 245,—	62 062 013,30

## Opombe

Ti raziskovalni ukrepi morajo prispevati k spremembi načina prevoza v korist železniškega in javnega prevoza, nemotorizirane mobilnosti (kolesarjenje/pešačenje), plovbe in k varnosti na področju prometa. Temeljiti morajo na pristopu, ki vključuje interoperabilnost, intermodalnost, varnost in vključenost trajnostnega razvoja v raziskave o prometu (člen 11 Pogodbe o delovanju Evropske unije).

Ta sredstva so namenjena kritju ukrepov za:

- razvoj prometnih sredstev in prometnih sistemov za vse površinske vrste prometa (železnica, cesta in notranje plovne poti), ki so okolju prijazne in konkurenčne (tudi kombinirane trajnostne verige mobilnosti hoja – kolesarjenje – javni/skupinski prevoz – souporaba prevoznega sredstva v kontekstu mestne mobilnosti),
- namenjanje večje pozornosti raziskavam o izogibanju prometu, zmanjševanju podnebnih sprememb, ki jih povzročata promet, metodam za natančnejši izračun zunanjih stroškov prometa ter dostopu do prevoznih sredstev in infrastrukture za osebe z omejeno sposobnostjo gibanja,
- izvajanje tehnološkega sestavnega dela politike enotnega evropskega neba (SESAR) v povezavi s projektom Čisto nebo in z vključitvijo zmanjšanja porabe goriva in podnebnih sprememb na področju letalstva, ob upoštevanju možnih učinkov kondenzacijskih pramenov na podnebje,
- izenačevanje in vključevanje različnih vrst prometa,
- doseganje varnejšega, učinkovitejšega in konkurenčnejšega železniškega, cestnega in pomorskega prometa,
- podpiranje evropske trajnostne prometne politike, pri čemer je prednostna naloga doseganje ciljev EU v zvezi z 20-odstotnim zmanjšanjem emisij CO<sub>2</sub> in oziroma 30-odstotnim zmanjšanjem porabe goriva do leta 2020 znotraj tega sektorja,
- razvoj evropskega satelitskega navigacijskega sistema (Galileo) glede na tehnologijo naslednje generacije za vse načine prevoza, vključno z intermodalnostjo.

Sredstvom iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru, zlasti členom 82 in protokolom 32 k temu sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih proračunskih sredstev in izvrševanje v skladu s priložo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

## Pravna podlaga

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 06 — RAZISKAVE NA PODROČJU ENERGETIKE IN PREVOZA** (nadaljevanje)**06 06 02** (nadaljevanje)

## 06 06 02 01 (nadaljevanje)

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 30).

## 06 06 02 02 Raziskave na področju prometa (vključno z aeronavtiko) – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 900 000	1 740 000	2 900 000	2 900 000		

Opombe

Skupno podjetje GCV bo prispevalo k izvajanju sedmega okvirnega programa (2007–2013) Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti ter zlasti posebnega programa „Sodelovanje“ v okviru tem „Energija“, „Nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije“, „Okolje (vključno s podnebnimi spremembami)“ in „Promet (vključno z aeronavtiko)“. Zlasti bo: poskušalo Evropi zagotoviti vodilni položaj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika na svetovni ravni ter tehnologijam gorivnih celic in vodika omogočiti preboj na trg, s tem pa tržnim silam pomagalo spodbuditi možne znatne koristi za celotno prebivalstvo; usklajeno podpiralo raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (RTR) v državah članicah in državah, pridruženih sedmemu okvirnemu programu (v nadaljnjem besedilu: pridružene države), da se odpravi tržni neuspeh in se osredotoči na razvoj uporab na trgu ter tako pospeši dodatna prizadevanja industrije v smeri hitrega uveljavljanja tehnologij gorivnih celic in vodika; podpiralo izvajanje prednostnih nalog RTR v okviru skupne tehnološke pobude za gorivne celice in vodik, zlasti z dodeljevanjem sredstev na podlagi konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov; spodbujalo večje javne in zasebne naložbe v razvoj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika v državah članicah in pridruženih državah.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Sodelovanje za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 30).

Uredba Sveta (ES) št. 521/2008 z dne 30. maja 2008 o ustanovitvi Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik (UL L 153, 12.6.2008, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET**POGLAVJE 06 06 — RAZISKAVE NA PODROČJU ENERGETIKE IN PREVOZA** (nadaljevanje)**06 06 02** (nadaljevanje)

## 06 06 02 03 Skupno podjetje SESAR

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
53 700 000	40 000 000	51 500 000	13 000 000		

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov za izvajanje tehnološkega vidika politike enotnega evropskega neba (SESAR).

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

## Pravna podlaga

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86; popravek: UL L 54, 22.2.2007, str. 30).

Uredba Sveta (ES) št. 219/2007 z dne 27. februarja 2007 o ustanovitvi skupnega podjetja za razvoj nove generacije evropskega sistema upravljanja zračnega prometa (SESAR) (UL L 64, 2.3.2007, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1361/2008 z dne 16. decembra 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 219/2007 o ustanovitvi skupnega podjetja za razvoj nove generacije evropskega sistema upravljanja zračnega prometa (SESAR) (UL L 352, 31.12.2008, str. 12).

**06 06 04 Odobritve iz prispevkov tretjih strank (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora) za raziskave in tehnološki razvoj**

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	8 695 123,70	8 366 417,03

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, ki ustrezajo prihodkom, ki omogočajo dodatne odobritve od tretjih oseb ali iz tretjih držav (ki ne spadajo v Evropsko gospodarsko območje), ki sodelujejo v projektih na področju raziskav in tehnološkega razvoja.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsak prihodek, vnesen v postavke 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 in 6 0 3 3 stanja prihodkov, omogoči dodatne odobritve.

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

## POGLAVJE 06 06 — RAZISKAVE NA PODROČJU ENERGETIKE IN PREVOZA (nadaljevanje)

06 06 05 **Zaključek prejšnjih programov**

## 06 06 05 01 Zaključek programov (pred 2003)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	2 600 000	—	5 500 000	53 974,23	9 112 203,64

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 87/516/Euratom, EGS z dne 28. septembra 1987 o okvirnem programu dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja (1987–1991) (UL L 302, 24.10.1987, str. 1).

Sklep Sveta 90/221/Euratom, EGS z dne 23. aprila 1990 o okvirnem programu dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja (1990–1994) (UL L 117, 8.5.1990, str. 28).

Sklep Sveta 93/167/Euratom, EGS z dne 15. marca 1993 o prilagoditvi Sklepa 90/221/Euratom, EGS o okvirnem programu dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja (1990–1994) (UL L 69, 20.3.1993, str. 43).

Sklep št. 1110/94/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. aprila 1994 o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) (UL L 126, 18.5.1994, str. 1).

Sklep št. 616/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. marca 1996 o prilagoditvi Sklepa št. 1110/94/ES o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) po pristopu Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske k Evropski uniji (UL L 86, 4.4.1996, str. 69).

Sklep št. 2535/97/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 1. decembra 1997 o drugi prilagoditvi Sklepa št. 1110/94/ES o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) (UL L 347, 18.12.1997, str. 1).

Sklep št. 182/1999/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. decembra 1998 o petem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1998–2002) (UL L 26, 1.2.1999, str. 1).

## 06 06 05 02 Zaključek šestega okvirnega programa ES (2003 do 2006)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	50 000 000	—	59 000 000	18 172,28	83 234 801,66

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.



**POGLAVJE 06 06 — RAZISKAVE NA PODROČJU ENERGETIKE IN PREVOZA** (nadaljevanje)**06 06 05** (nadaljevanje)

## 06 06 05 02 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1513/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o šestem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti, ki prispeva k oblikovanju evropskega raziskovalnega prostora in inovacijam (2002–2006) (UL L 232, 29.8.2002, str. 1).

Odločba Sveta 2002/834/ES z dne 30. septembra 2002 o sprejetju posebnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitev: „Povezovanje in krepitev evropskega raziskovalnega prostora“ (2002–2006) (UL L 294, 29.10.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

## POGLAVJE 06 07 — VARNOST IN ZAŠČITA ENERGIJE IN UPORABNIKOV PREVOZA

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
06 07	VARNOST IN ZAŠČITA ENERGIJE IN UPORABNIKOV PREVOZA							
06 07 01	Varnost prevoza	1.1	2 500 000	2 250 000	2 750 000	2 530 000	1 617 494,11	2 541 132,81
06 07 02	Pilotni projekt o varnosti v vseevropskem cestnem omrežju	1.1	—	1 655 500	—	1 655 500	0,—	801 168,20
06 07 04	Varnost energetskih naprav in infrastruktur	1.1	400 000	900 000	250 000	75 000	1 050 000,—	0,—
06 07 05	Pripravljalni ukrep za lažji čezmejni promet na mejnih prehodih zunanje severovzhodne meje EU (z vidika varnega prometa in varnosti)	1.1	—	1 000 000	—	2 450 000	3 500 000,—	0,—
	<b>Poglavje 06 07 – Skupaj</b>		<b>2 900 000</b>	<b>5 805 500</b>	<b>3 000 000</b>	<b>6 710 500</b>	<b>6 167 494,11</b>	<b>3 342 301,01</b>

## 06 07 01 Varnost prevoza

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 500 000	2 250 000	2 750 000	2 530 000	1 617 494,11	2 541 132,81

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, ki jih ima Komisija pri zbiranju in obdelavi vseh vrst informacij, potrebnih za analizo, določitev, spodbujanje, spremljanje, ocenjevanje in izvajanje pravil in ukrepov, ki so potrebni za izboljšanje varnosti prevoza po notranjih plovni poteh, zraku in morju, vključno z razširitvijo na tretje države, tehnično pomočjo in posebnim usposabljanjem.

Glavni cilji so razviti in uporabiti varnostne predpise na področju prevoza ter zlasti:

- ukrepi za preprečevanje zlonamernih dejanj v transportnem sektorju s posebnim poudarkom na prevozu nevarnega blaga in infrastrukturi,
- približevanje zakonodaje, tehničnih standardov in načinov administrativnega spremljanja v zvezi z varnostjo v prometu,
- določitev skupnih kazalcev, metod in varnostnih ciljev za transportni sektor ter zbiranje podatkov, potrebnih za tako določitev,
- spremljanje ukrepov, ki so jih države članice sprejele v zvezi z varnostjo v prometu, pri vseh vrstah prometa,
- mednarodno usklajevanje v zvezi z varnostjo v prometu,
- spodbujanje raziskav v zvezi z varnostjo v prometu.

Poleg tega so te odobritve namenjene zlasti kritju odhodkov za ustanovitev in delovanje enote inšpektorjev za preverjanje varnosti v letaliških in pristaniških objektih v državah članicah, vključno z razširitvijo na tretje države. Ti odhodki vključujejo dnevnicne in potne stroške inšpektorjev Komisije ter stroške inšpektorjev iz držav članic, ki se krijejo v skladu z določbami uredb. Tem stroškom je treba dodati zlasti stroške usposabljanja inšpektorjev, pripravljanih sestankov in materiala, potrebnega za inšpekcijske preglede.

**POGLAVJE 06 07 — VARNOST IN ZAŠČITA ENERGIJE IN UPORABNIKOV PREVOZA** (nadaljevanje)**06 07 01** (nadaljevanje)

Podpora je potrebna ravno za preprečevanje posebnih vzrokov nesreč, kot sta padajoč led in sneg s streh tovornih vozil, ter mobilna zdravstvena oskrba poklicnih voznikov, ko se ti nahajajo daleč od doma.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Uredba (ES) št. 725/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o povečanju zaščite na ladjah in v pristaniščih (UL L 129, 29.4.2004, str. 6).

Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 65/2005/ES z dne 26. oktobra 2005 o krepitvi varnosti v pristaniščih (UL L 310, 25.11.2005, str. 28).

Uredba (ES) št. 300/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2008 o skupnih pravilih na področju varovanja civilnega letalstva in o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 2320/2002 (UL L 97, 9.4.2008, str. 72)

**06 07 02 Pilotni projekt o varnosti v vseevropskem cestnem omrežju***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	1 655 500	—	1 655 500	0,—	801 168,20

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti za pilotni projekt o varnosti v vseevropskem cestnem omrežju, ki med drugim vključuje vzpostavitev nadzorovanih parkirišč za tovornjake ob glavnih evropskih cestnih prevoznih poteh in certifikacijski sistem za ta parkirišča (na primer modre zastavice).

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**06 07 04 Varnost energetskih naprav in infrastruktur***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
400 000	900 000	250 000	75 000	1 050 000,—	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, ki jih ima Komisija pri zbiranju in obdelavi vseh vrst informacij, potrebnih za analizo, opredelitev, spodbujanje, spremljanje, oceno in izvajanje pravil in ukrepov, ki so potrebni za izboljšanje varnosti na področju energetike, tehnične pomoči in posebnega usposabljanja.

Glavni cilji so razvoj in uporaba varnostnih predpisov na področju energetike in zlasti:

- ukrepi za preprečevanje zlonamernih dejanj na področju energetike, s posebnim poudarkom na napravah in infrastrukturah evropskega sistema za proizvodnjo in prenos energije,

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 07 — VARNOST IN ZAŠČITA ENERGIJE IN UPORABNIKOV PREVOZA** (nadaljevanje)**06 07 04** (nadaljevanje)

- približevanje zakonodaje, tehničnih standardov in načinov upravnega spremljanja v zvezi z varno oskrbo z energijo,
- določitev skupnih kazalcev, metod in varnostnih ciljev na področju energetike ter zbiranje podatkov, potrebnih za tako določitev,
- spremljanje ukrepov, ki so jih nacionalni organi sprejeli na področju varne oskrbe z energijo, izvajalcev in drugih ključnih dejavnikov na področju,
- mednarodno usklajevanje v zvezi z varno oskrbo z energijo, vključno s sosednjimi državami dobaviteljicami in tranzitnimi državami ter drugimi svetovnimi partnerji,
- spodbujanje tehnološkega razvoja v zvezi z varno oskrbo z energijo.

Pravna podlaga

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) finančne uredbe.

**06 07 05 Pripravljalni ukrep za lažji čezmejni promet na mejnih prehodih zunanje severovzhodne meje EU (z vidika varnega prometa in varnosti)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	1 000 000	—	2 450 000	3 500 000,—	0,—

Opombe

Sredstva se namenijo pripravljalnemu ukrepu za varnejši čezmejni promet in večjo varnost na treh mejnih prehodih zunanje severovzhodne meje EU z oblikovanjem največ treh varnih parkirišč za tovornjake zaradi izboljšanja varnosti na cesti, varnosti voznikov in tovara ter reševanja okoljskih in socialnih težav, ki jih povzročajo dolge kolone tovornjakov na mejnih prehodih.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

## POGLAVJE 06 08 — EVROPSKI SATELITSKI NAVIGACIJSKI PROGRAM (EGNOS IN GALILEO)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
06 08	EVROPSKI SATELITSKI NAVIGACIJSKI PROGRAM (EGNOS IN GALILEO)							
<b>06 08 01</b>	<b>Evropski satelitski navigacijski program (EGNOS in Galileo)</b>	1.1	890 900 000	450 000 000	828 000 000	707 499 785	909 000 000,—	150 000 000,—
<b>06 08 02</b>	<b>Nadzorni organ za evropski (GNSS) (GSA)</b>							
06 08 02 01	Nadzorni organ za evropski (GNSS) (GSA)– Subvencija iz naslovov 1 in 2	1.1	2 635 000	2 635 000	4 500 000	4 500 000	7 460 000,—	7 255 000,—
06 08 02 02	Nadzorni organ za evropski (GNSS) (GSA)– Subvencija iz naslova 3	1.1	2 500 000	2 500 000	910 000 (¹)	910 000 (¹)	3 100 000,—	3 100 000,—
	Člen 06 08 02 – Vmesni seštevek		5 135 000	5 135 000	5 410 000	5 410 000	10 560 000,—	10 355 000,—
	<b>Poglavje 06 08 – Skupaj</b>		<b>896 035 000</b>	<b>455 135 000</b>	<b>833 410 000</b>	<b>712 909 785</b>	<b>919 560 000,—</b>	<b>160 355 000,—</b>

**06 08 01** **Evropski satelitski navigacijski program (EGNOS in Galileo)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
890 900 000	450 000 000	828 000 000	707 499 785	909 000 000,—	150 000 000,—

Opombe

Prejšnji člen 06 02 10

Prispevek Unije, namenjen evropskim programom GNSS, se dodeli za sofinanciranje:

- dejavnosti v zvezi z uvajalno fazo, ki zajema izdelavo in lansiranje satelitov ter dokončno izvedbo zemeljskega dela infrastrukture;
- prvega niza dejavnosti v zvezi z obratovalno fazo, ki na eni strani zajema upravljanje infrastrukture satelita in zemeljske postaje, na drugi strani pa vzdrževanje in nenehno izboljševanje sistema.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 683/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o nadaljevanju izvajanja evropskih satelitskih navigacijskih programov (EGNOS in Galileo) (UL L 196, 24.7.2008, str. 1).

(¹) Odobritev zneska 390 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**POGLAVJE 06 08 — EVROPSKI SATELITSKI NAVIGACIJSKI PROGRAM (EGNOS IN GALILEO) (nadaljevanje)****06 08 02 Nadzorni organ za evropski (GNSS) (GSA)**

06 08 02 01 Nadzorni organ za evropski (GNSS) (GSA)– Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 635 000	2 635 000	4 500 000	4 500 000	7 460 000,—	7 255 000,—

Opombe

Prejšnja postavka 06 02 09 01

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov nadzornega organa za Galileo (naslova 1 in 2).

Nadzorni organ mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija, če tako zahteva nadzorni organ, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Kadrovski načrt nadzornega organa za Galileo je prikazan v delu C „Osebje po kadrovskem načrtu“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1321/2004 z dne 12. julija 2004 o vzpostavitvi upravljaljskih struktur Evropskega satelitskega radio-navigacijskega sistema (UL L 246, 20.7.2004, str. 1).

06 08 02 02 Nadzorni organ za evropski (GNSS) (GSA)– Subvencija iz naslova 3

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 500 000	2 500 000	910 000 <sup>(1)</sup>	910 000 <sup>(2)</sup>	3 100 000,—	3 100 000,—
<p><sup>(1)</sup> Odobritev zneska 390 000 EUR je vpisana v členu 40 02.  <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 390 000 EUR je vpisana v členu 40 02.</p>					

Opombe

Prejšnja postavka 06 02 09 02

Te odobritve so namenjene zgolj kritju odhodkov za poslovanje nadzornega organa v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Nadzorni organ mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija, če tako zahteva nadzorni organ, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

**POGLAVJE 06 08 — EVROPSKI SATELITSKI NAVIGACIJSKI PROGRAM (EGNOS IN GALILEO) (nadaljevanje)****06 08 02 (nadaljevanje)**

## 06 08 02 02 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 Finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Subvencija Evropske Unije za leto 2010 znaša skupaj 7 890 000 EUR. Znesek v višini 2 755 000 EUR, ki izhaja iz izterjave presežka, se doda znesku 5 135 000 EUR, knjiženemu v proračunu.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1321/2004 z dne 12. julija 2004 o vzpostavitvi upravljaljskih struktur Evropskega satelitskega radio-navigacijskega sistema (UL L 246, 20.7.2004, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 06 — ENERGETIKA IN PROMET

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD „ENERGETIKA IN PROMET“
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE ZA GD „ENERGETIKA IN PROMET“



NASLOV 07

**OKOLJE**



**NASLOV 07****OKOLJE****Splošni cilji**

Okoljska politika Evropske unije sledi naslednjim ciljem:

- zagotavljati visoko raven varstva okolja ob upoštevanju raznolikosti razmer v različnih regijah Unije,
- prispevati k visoki ravni kakovosti življenja in socialni blaginji državljanov z zagotavljanjem okolja, v katerem raven onesnaženosti nima škodljivih učinkov na zdravje ljudi ali na okolje, ter s spodbujanjem trajnostnega razvoja,
- krepiti ukrepe na mednarodni ravni za reševanje regionalnih, mednarodnih ali svetovnih okoljskih problemov; sodelovati s tretjimi državami in ustreznimi mednarodnimi organizacijami pri uresničevanju dogovorjenih okoljskih ciljev; krepiti mednarodno upravljanje na področju trajnostnega razvoja,
- spodbujati in podpirati izvajanje okoljske zakonodaje ter vključiti zahteve varstva okolja v druge politike in dejavnosti Evropske unije, zlasti za spodbujanje trajnostnega razvoja.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
07 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OKOLJE“	90 578 504	90 578 504	89 943 003	89 943 003	83 953 676,02	83 953 676,02
07 02	GLOBALNE OKOLJSKE ZADEVE	5 000 000	7 055 000	4 000 000	6 500 000	3 301 257,09	6 422 090,56
07 03	IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE	335 113 000	246 198 000	340 060 000	245 522 150	284 529 330,97	164 464 572,39
07 04	CIVILNA ZAŠČITA	25 500 000	21 250 000	26 000 000	24 600 000	21 826 213,—	7 884 567,02
07 05	NOVE POLITIČNE POBUDE NA PODLAGI OKOLJSKEGA AKCIJSKEGA PROGRAMA SKUPNOSTI	—	520 000	—	1 200 000	0,—	3 423 641,74
	<b>Naslov 07 – Skupaj</b>	<b>456 191 504</b>	<b>365 601 504</b>	<b>460 003 003</b>	<b>367 765 153</b>	<b>393 610 477,08</b>	<b>266 148 547,73</b>

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

## NASLOV 07

### OKOLJE

#### POGLAVJE 07 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OKOLJE“

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
07 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OKOLJE“				
<b>07 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Okolje“</b>	5	58 751 220 <sup>(1)</sup>	56 622 245 <sup>(2)</sup>	54 161 392,80
<b>07 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Okolje“</b>				
07 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	5 444 113	5 019 668 <sup>(3)</sup>	4 962 187,15
07 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	5	6 336 791	6 291 997 <sup>(4)</sup>	6 525 265,45
	Člen 07 01 02 – Vmesni seštevek		11 780 904	11 311 665	11 487 452,60
<b>07 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Okolje“</b>	5	4 296 380	4 019 093 <sup>(5)</sup>	4 207 032,29
<b>07 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Okolje“</b>				
07 01 04 01	LIFE+ (Finančni instrument za okolje (2007–2013)) – Odhodki za upravno poslovanje	2	15 000 000	17 150 000	13 503 727,63
07 01 04 02	Finančni instrument za civilno zaščito – Odhodki za upravno poslovanje	3.2	450 000	590 000	298 176,—
07 01 04 03	Zaključek LIFE (Evropski finančni instrument za okolje (2000–2006)) – Dejavnosti zunaj ozemlja Skupnosti – Odhodki za upravno poslovanje	4	—	p.m.	0,—
07 01 04 04	Prispevek k mednarodnim okoljskim dejavnostim – Odhodki za upravno poslovanje	4	300 000	250 000	295 894,70
	Člen 07 01 04 – Vmesni seštevek		15 750 000	17 990 000	14 097 798,33
	<b>Poglavje 07 01 – Skupaj</b>		<b>90 578 504</b>	<b>89 943 003</b>	<b>83 953 676,02</b>

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 164 898 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 858 647 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(3)</sup> Odobritev zneska 264 193 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(4)</sup> Odobritev zneska 331 158 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(5)</sup> Odobritev zneska 211 531 EUR je vpisana v členu 40 01.

**POGLAVJE 07 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OKOLJE“ (nadaljevanje)****07 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Okolje“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
58 751 220 <sup>(1)</sup>	56 622 245 <sup>(2)</sup>	54 161 392,80
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 164 898 EUR je vpisana v členu 40 01.		
<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 858 647 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**07 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Okolje“**

## 07 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 444 113	5 019 668 <sup>(1)</sup>	4 962 187,15
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 264 193 EUR je vpisana v členu 40 01.		

## 07 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 336 791	6 291 997 <sup>(1)</sup>	6 525 265,45
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 331 158 EUR je vpisana v členu 40 01.		

Opombe

Ta sredstva so namenjena tudi financiranju presoje vplivov zakonodaje.

**07 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Okolje“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 296 380	4 019 093 <sup>(1)</sup>	4 207 032,29
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 211 531 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**07 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Okolje“**

## 07 01 04 01 LIFE+ (Finančni instrument za okolje (2007–2013)) – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
15 000 000	17 150 000	13 503 727,63

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- stroškov tehnične pomoči za izbor projektov ter spremljanje, vrednotenje in revidiranje projektov, izbranih v okviru programa LIFE+, kot tudi za spremljanje, vrednotenje in revidiranje projektov LIFE III, ki so v teku,

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

**POGLAVJE 07 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OKOLJE“** (nadaljevanje)

**07 01 04** (nadaljevanje)

07 01 04 01 (nadaljevanje)

- objav in dejavnosti za širitev rezultatov in najboljših praks, ki izhajajo iz projektov LIFE III in LIFE+, s čimer se podpira njihova trajnost, ter sestankov med strokovnjaki in upravičenci do projektov (svetovanje o vodenju projektov, medsebojno povezovanje, delitev rezultatov in najboljših praks),
- razvoja, vzdrževanja, delovanja in podpore ustreznih sistemov IT za sporočanje, izbiranje in spremljanje projektov ter poročanje o njih in širjenje njihovih rezultatov,
- razvoja, vzdrževanja, delovanja in podpore (strojna oprema, programska oprema in storitve) sistemov IT, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa, v obojestransko korist Komisije in upravičencev ter zainteresiranih strani (npr. neodvisna evidenca transakcij Skupnosti),
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, vrednotenje, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa LIFE+, ter odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist upravičencev in Komisije.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Unije, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kot je razmerje med zneskom za odhodek za upravno poslovanje in celotnimi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Glej člen 07 03 07.

07 01 04 02 Finančni instrument za civilno zaščito – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
450 000	590 000	298 176,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in/ali upravno pomoč v zvezi z identifikacijo, pripravo, vodenjem, spremljanjem, revidiranjem, nadzorom ter vrednotenjem finančnega instrumenta za civilno zaščito in mehanizma Skupnosti na področju civilne zaščite,
- odhodkov v zvezi z nakupom in vzdrževanjem varnostne, IT in komunikacijske opreme, potrebne za popolno operativnost nadzornega in informacijskega centra v prostorih Komisije (napredni informacijski sistemi, vključno z geografskimi informacijskimi sistemi, ter komunikacijska orodja, ki nadzorni in informacijski center povezujejo z vsemi obstoječimi sistemi obveščanja o nesrečah), ter v zvezi z gostovanjem skupnega informacijskega sistema za primer nesreč (CECIS – Common Emergency Communication and Information System), vključno s pripadajočo infrastrukturo,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa, ter vseh drugih odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

**POGLAVJE 07 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OKOLJE“** (nadaljevanje)**07 01 04** (nadaljevanje)

## 07 01 04 02 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Unije, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kot je razmerje je med zneskom za odhodek za upravno poslovanje in celotnimi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Glej člen 07 04 01.

## 07 01 04 03 Zaključek LIFE (Evropski finančni instrument za okolje (2000–2006)) – Dejavnosti zunaj ozemlja Skupnosti – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
—	p.m.	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju dokončanja podpornih ukrepov, potrebnih za ocenjevanje, spremljanje in spodbujanje ukrepov, sprejetih med izvajanjem finančnega instrumenta LIFE III – Tretje države.

*Pravna podlaga*

Glej člen 07 02 02.

## 07 01 04 04 Prispevek k mednarodnim okoljskim dejavnostim – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
300 000	250 000	295 894,70

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacijsko tehnologijo ter informiranje in objave, neposredno povezane z doseganjem ciljev dejavnosti iz te postavke, ter vseh drugih odhodkov za tehnično ali upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

*Pravna podlaga*

Glej člen 07 02 01.

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

**POGLAVJE 07 02 — GLOBALNE OKOLJSKE ZADEVE**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
07 02	GLOBALNE OKOLJSKE ZADEVE							
07 02 01	<i>Prispevki k večstranskim in mednarodnim okoljskim dejavnostim</i>	4	3 000 000	3 255 000	3 000 000	3 500 000	2 301 257,09	3 629 514,51
07 02 02	<i>Zaključek LIFE (Evropski finančni instrument za okolje (2000–2006)) – Dejavnosti zunanaj ozemlja Skupnosti</i>	4	—	1 000 000	—	2 500 000	0,—	2 792 576,05
07 02 04	<i>Pripravljalni ukrep – Okoljsko spremljanje območja Črnega morja in skupni evropski okvirni program za razvoj regije Črnega morja</i>	4	2 000 000	2 000 000				
07 02 03	<i>Pilotni projekt – Okoljsko spremljanje območja Črnega morja in skupni evropski okvirni program za razvoj črnomorske regije</i>	4	p.m.	800 000	1 000 000	500 000	1 000 000,—	0,—
	<b>Poglavje 07 02 – Skupaj</b>		<b>5 000 000</b>	<b>7 055 000</b>	<b>4 000 000</b>	<b>6 500 000</b>	<b>3 301 257,09</b>	<b>6 422 090,56</b>

**07 02 01** *Prispevki k večstranskim in mednarodnim okoljskim dejavnostim*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 000 000	3 255 000	3 000 000	3 500 000	2 301 257,09	3 629 514,51

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju obveznih in prostovoljnih prispevkov vrsti mednarodnih konvencij, protokolov in sporazumov, katerih pogodbenica je Unija, ter prihodnjega pripravljalnega dela za bodoče mednarodne sporazume, ki vključujejo Unijo.

Pravna podlaga

Dejavnosti, ki jih izvaja Komisija v smislu nalog, ki izhajajo iz pooblastil Komisije na institucionalni ravni, kot je predvideno v Pogodbi o delovanju Evropske unije, Pogodbi Euratom in členu 49(6)(d) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančnih uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Sklep Sveta 77/585/EGS z dne 25. julija 1977 o sklenitvi Konvencije o varstvu Sredozemskega morja pred onesnaženjem in Protokola o preprečevanju onesnaženja Sredozemskega morja zaradi odmetavanja z ladij in zrakoplovov (UL L 240, 19.9.1977, str. 1).

Sklep Sveta 81/462/EGS z dne 11. junija 1981 o sklenitvi Konvencije o onesnaževanju zraka na velike razdalje preko meja (UL L 171, 27.6.1981, str. 11).

Sklep Sveta 82/72/EGS z dne 3. decembra 1981 o sklenitvi Konvencije o varstvu prosto živečega evropskega rastlinstva in živalstva ter njihovih naravnih življenjskih prostorov (UL L 38, 10.2.1982, str. 1).

Sklep Sveta 82/461/EGS z dne 24. junija 1982 o sklenitvi Konvencije o varstvu selitvenih vrst prosto živečih živali (UL L 210, 19.7.1982, str. 10).



**POGLAVJE 07 02 — GLOBALNE OKOLJSKE ZADEVE** (nadaljevanje)**07 02 01** (nadaljevanje)

Sklep Sveta 84/358/EGS z dne 28. junija 1984 o sklenitvi Sporazuma o sodelovanju pri ravnanju v primeru onesnaženja Severnega morja z nafto in drugimi škodljivimi snovmi (UL L 188, 16.7.1984, str. 7).

Sklep Sveta 86/277/EGS z dne 12. junija 1986 o sklenitvi Protokola h Konvenciji o onesnaževanju zraka na velike razdalje preko meja iz leta 1979 o dolgoročnem financiranju Programa sodelovanja za spremljanje in oceno onesnaževanja zraka na velike razdalje v Evropi (UL L 181, 4.7.1986, str. 1).

Odločba Sveta 88/540/EGS z dne 14. oktobra 1988 o sklenitvi Dunajske konvencije o varstvu ozonskega plašča in Montrealskega protokola o substancah, ki škodljivo delujejo na ozonski plašč (UL L 297, 31.10.1988, str. 8).

Sklep Sveta 93/98/EGS z dne 1. februarja 1993 o sklenitvi, v imenu Skupnosti, Konvencije o nadzoru prehoda nevarnih odpadkov preko meja in njihovega odstranjevanja (Baselska konvencija) (UL L 39, 16.2.1993, str. 1).

Sklep Sveta 93/550/EGS z dne 20. oktobra 1993 o sklenitvi sporazuma o sodelovanju pri varstvu obal in voda severovzhodnega Atlantika pred onesnaževanjem (UL L 267, 28.10.1993, str. 20).

Sklep Sveta 93/626/EGS z dne 25. oktobra 1993 o sklenitvi Konvencije o biološki raznovrstnosti (UL L 309, 13.12.1993, str. 1).

Sklep Sveta 94/69/ES z dne 15. decembra 1993 o sklenitvi Okvirne konvencije Združenih narodov o spremembi podnebja (UL L 33, 7.2.1994, str. 11).

Sklep Sveta 94/156/EGS z dne 21. februarja 1994 o pristopu Skupnosti h Konvenciji o varstvu morskega okolja območja Baltskega morja iz leta 1974 (UL L 73, 16.3.1994, str. 1).

Sklep Sveta 96/191/ES z dne 26. februarja 1996 o sklenitvi Konvencije o varstvu Alp (UL L 61, 12.3.1996, str. 31).

Sklep Sveta z dne 27. junija 1997 o sklenitvi v imenu Skupnosti Konvencije o presoji čezmejnih vplivov na okolje v imenu Evropske skupnosti (ESPOO konvencija) (predlog UL C 104, 24.4.1992, str. 5; sklep neobjavljen).

Sklep Sveta 97/825/ES z dne 24. novembra 1997 o sklenitvi Konvencije o sodelovanju pri varstvu in trajnostni uporabi reke Donave (UL L 342, 12.12.1997, str. 18).

Sklep Sveta 98/216/ES z dne 9. marca 1998 o sklenitvi, v imenu Evropske skupnosti, Konvencije Združenih narodov o boju proti dezertifikaciji v tistih državah, ki doživljajo hudo sušo in/ali dezertifikacijo, zlasti v Afriki (UL L 83, 19.3.1998, str. 1).

Sklep Sveta 98/249/ES z dne 7. oktobra 1997 o sklenitvi Konvencije o varstvu morskega okolja severovzhodnega Atlantika (UL L 104, 3.4.1998, str. 1).

Sklep Sveta 98/685/ES z dne 23. marca 1998 o sklenitvi Konvencije o čezmejnih učinkih industrijskih nesreč (UL L 326, 3.12.1998, str. 1).

Sklep Sveta 1999/575/ES z dne 23. marca 1998 o sklenitvi, s strani Skupnosti, Evropske konvencije za zaščito vretenčarjev, ki se uporabljajo v poskusne in druge znanstvene namene (UL L 222, 24.8.1999, str. 29).

Sklep Sveta 2000/706/ES z dne 7. novembra 2000 o sklenitvi Konvencije o varstvu Rena v imenu Skupnosti (UL L 289, 16.11.2000, str. 30).

Odločba Sveta 2002/358/ES z dne 25. aprila 2002 o odobritvi Kjotskega protokola k Okvirni konvenciji Združenih narodov o spremembi podnebja v imenu Evropske skupnosti in skupnega izpolnjevanja iz njega izhajajočih obveznosti (UL L 130, 15.5.2002, str. 1).

Sklep Sveta 2002/628/ES z dne 25. junija 2002 o sklenitvi Kartagenskega protokola o biološki varnosti v imenu Evropske skupnosti (UL L 201, 31.7.2002, str. 48).

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

**POGLAVJE 07 02 — GLOBALNE OKOLJSKE ZADEVE** (nadaljevanje)

**07 02 01** (nadaljevanje)

Sklep Sveta 2003/106/ES z dne 19. decembra 2002 o odobritvi Rotterdamske konvencije o postopku soglasja po predhodnem obveščanju za določene nevarne kemikalije in pesticide v mednarodni trgovini v imenu Skupnosti (UL L 63, 6.3.2003, str. 27).

Sklep Sveta 2004/259/ES z dne 19. februarja 2004 o sklenitvi Protokola o obstojnih organskih onesnaževalih h Konvenciji iz leta 1979 o onesnaževanju zraka na velike razdalje preko meja v imenu Evropske skupnosti (UL L 81, 19.3.2004, str. 35).

Sklep Sveta 2005/370/ES z dne 17. februarja 2005 o sklenitvi Konvencije o dostopu do informacij, udeležbi javnosti pri odločanju in dostopu do pravnega varstva v okoljskih zadevah, v imenu Evropske skupnosti (UL L 124, 17.5.2005, str. 1).

Sklep Sveta 2006/61/ES z dne 2. decembra 2005 o sklenitvi Protokola ZN-EKE o registrih izpustov in prenosov onesnaževal, v imenu Evropske skupnosti (UL L 32, 4.2.2006, str. 54).

Sklep Sveta 2006/507/ES z dne 14. oktobra 2004 o sklenitvi, v imenu Evropske skupnosti, Stockholmske konvencije o obstojnih organskih onesnaževalih (UL L 209, 31.7.2006, str. 1).

Sklep Sveta 2006/871/ES z dne 18. julija 2005 o sklenitvi Sporazuma o ohranjanju afriško-evrazijskih selitvenih vodnih ptic, v imenu Evropske skupnosti (UL L 345, 8.12.2006, str. 24).

Sklep Sveta .../.../ES z dne 12. decembra 2008 o podpisu v imenu Evropske skupnosti Dodatnega protokola k sporazumu o sodelovanju pri varstvu obal in voda severovzhodnega Atlantika pred onesnaževanjem (UL L ..., ..., str. ...).

**07 02 02 Zaključek LIFE (Evropski finančni instrument za okolje (2000–2006)) – Dejavnosti zunaj ozemlja Skupnosti**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	1 000 000	—	2 500 000	0,—	2 792 576,05

Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju finančnih prispevkov za projekte tehnične pomoči v skladu s členom 5 Uredbe (ES) št. 1655/2000 v zvezi s tretjo tematsko komponento LIFE III, „LIFE – Tretje države“. Zajeti ukrepi bodo podpirali ustanovitev zmogljivosti in administrativnih struktur, potrebnih v okoljskem sektorju v tretjih državah.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1655/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. julija 2000 o finančnem instrumentu za okolje (LIFE) (UL L 192, 28.7.2000, str. 1).

**07 02 04 Pripravljalni ukrep – Okoljsko spremljanje območja Črnega morja in skupni evropski okvirni program za razvoj regije Črnega morja**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 000 000	2 000 000				

Opombe

Pripravljalni ukrep je nadaljevanje pilotnega projekta, uvedenega leta 2008, ki se je zaključil.

**POGLAVJE 07 02 — GLOBALNE OKOLJSKE ZADEVE** (nadaljevanje)**07 02 04** (nadaljevanje)

Ukrep je namenjen spodbujanju ukrepov za redno spremljanje kakovosti morskega in obalnega okolja ter za boj proti onesnaženju v regiji Črnega morja.

Njegovi splošni cilji so:

- raziskave onesnaženosti morskega in obalnega okolja; raziskave učinkov onesnaženosti na biološko raznovrstnost in zaposlovanje v morskem in obalnem okolju,
- razvoj novih tehnologij za varstvo okolja in čistilne akcije v izrednih razmerah,
- načrtovanje in vzpostavitev celovitega sistema za spremljanje morskega in obalnega okolja v tej regiji,
- vzpostavitev zmogljivosti za dinamično spremljanje z daljinskim zaznavanjem sistema „morje–obala–reka“,
- usposabljanje in priprava zaposlenih na uvedbo dejavnosti, povezanih s spremljanjem.

**07 02 03** **Pilotni projekt – Okoljsko spremljanje območja Črnega morja in skupni evropski okvirni program za razvoj črnomske regije**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	800 000	1 000 000	500 000	1 000 000,—	0,—

Opombe

Projekt je namenjen spodbujanju ukrepov za redno spremljanje kakovosti morskega in obalnega okolja ter boj zoper onesnaženje v črnomske regiji. Njegovi splošni cilji so:

- raziskave in študije onesnaženosti morskega in obalnega okolja; raziskave učinkov onesnaženosti na biološko raznovrstnost in zaposlovanje v morskem in obalnem okolju,
- razvoj novih tehnologij za varstvo okolja in čistilne akcije v izrednih razmerah,
- načrtovanje in vzpostavitev celovitega sistema za spremljanje morskega in obalnega okolja v tej regiji,
- vzpostavitev zmogljivosti za dinamično spremljanje z daljinskim zaznavanjem sistema „morje–obala–reka“,
- usposabljanje in priprava zaposlenih na uvedbo dejavnosti, povezanih s spremljanjem.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
07 03	IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE							
07 03 01	Zaključek programa varstva gozdov	2	—	3 000 000	—	12 500 000	0,—	9 185 180,21
07 03 02	Zaključek akcijskega programa Skupnosti za spodbujanje nevladnih organizacij, ki so dejavne predvsem na področju varstva okolja	2	—	p.m.	—	p.m.	0,—	67 447,79
07 03 03	Zaključek LIFE III (Finančni instrument za okolje (2000–2006)) – Projekti na ozemlju Skupnosti – Del I (varstvo narave)	2	—	15 000 000	—	35 000 000	0,—	31 864 766,10
07 03 04	Zaključek LIFE III (Finančni instrument za okolje (2000–2006)) – Projekti na ozemlju Skupnosti – Del II (varstvo okolja)	2	—	15 000 000	—	22 000 000	0,—	31 680 781,27
07 03 05	Zaključek finančnih instrumentov LIFE I (1991–1995) in LIFE II (1996–1999) – Projekti na ozemlju Skupnosti – Del I (varstvo narave) in del II (varstvo okolja)	2	—	—	—	—	0,—	0,—
07 03 06	Zaključek ukrepov, ki povečujejo osveščenost, in drugih splošnih ukrepov, ki temeljijo na akcijskih programih Skupnosti na področju okolja	2	—	300 000	—	1 500 000	0,—	4 232 374,17
07 03 07	LIFE+ (Finančni instrument za okolje (2007–2013))	2	291 855 000	167 000 000	300 000 000	132 162 150	246 257 041,17	49 984 332,75
07 03 08	Zaključek okvira Skupnosti za sodelovanje pri spodbujanju trajnostnega razvoja mest	2	—	—	—	p.m.	0,—	806 772,46
07 03 09	Subvencija za Evropsko agencijo za okolje							
07 03 09 01	Subvencija za Evropsko agencijo za okolje – Subvencija iz naslovov 1 in 2	2	20 394 000	20 394 000	20 009 000	20 009 000	20 274 605,60	20 274 605,60
07 03 09 02	Subvencija za Evropsko agencijo za okolje – Subvencija iz naslova 3	2	14 864 000	15 024 000	14 551 000	14 551 000	15 041 983,20	15 041 983,20
	Člen 07 03 09 – Vmesni seštevek		35 258 000	35 418 000	34 560 000	34 560 000	35 316 588,80	35 316 588,80

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

## POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
07 03 10	Pripravljalni ukrep – Natura 2000	2	—	400 000	p.m.	1 500 000	960 711,—	1 266 373,84
07 03 11	Pilotni projekt – Zaščita in ohranjanje gozdov	2	—	900 000	—	p.m.	0,—	0,—
07 03 12	Ukrepi v zvezi s podnebnimi spremembami	2	—	—	p.m.	p.m.		
07 03 13	Pripravljalni ukrep – Celovit sistem za obalno komunikacijo in obvladovanje tveganja	2	—	220 000	p.m.	500 000	995 140,—	0,—
07 03 14	Ukrepi na področju obnovljive energije	2	—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—
07 03 15	Pilotni projekt – Trgovanje z emisijami žveplovega dioksida in dušikovega oksida v Baltiskem morju	2	p.m.	960 000	2 000 000	2 300 000	999 850,—	59 955,—
07 03 16	Pilotni projekt – Razvoj preprečevalnih ukrepov za ustavitve dezertifikacije v Evropi	2	1 500 000	1 500 000	1 000 000	1 000 000		
07 03 17	Pripravljalni ukrep – Podnebje Karpatske kotline	2	2 000 000	2 000 000	2 500 000	2 500 000		
07 03 18	Pilotni projekt – Predelava zastarelih plovil, ki se ne uporabljajo v trgovini z ribiški-mi proizvodi	2	1 000 000	1 000 000				
07 03 19	Pilotni projekt o gospodarski škodi zaradi velikih količin vodnih izgub v mestih	2	1 000 000	1 000 000				
07 03 20	Predstavitev zajemanja in shranjevanja ogljika ter inovativnih obnovljivih tehnologij	2	p.m.	p.m.				
07 03 21	Pilotni projekt: potrjevanje nizkoogljičnih načinov kmetovanja	2	1 000 000	1 000 000				
07 03 22	Pilotni projekt – Celovita raziskava o načinih za ustavitve širjenja alergije na navadni grint in cvetni prah	2	1 500 000	1 500 000				
07 03 23	Akcijski program EU za boj proti podnebnim spremembam	2	p.m. (1)	p.m. (2)				
Poglavje 07 03 – Skupaj			335 113 000	246 198 000	340 060 000	245 522 150	284 529 330,97	164 464 572,39

(1) Odobritev zneska 15 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

(2) Odobritev zneska 5 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

**POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE** (nadaljevanje)

**07 03 01 Zaključek programa varstva gozdov**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	3 000 000	—	12 500 000	0,—	9 185 180,21

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju plačil za prevzete obveznosti iz prejšnjih let, ki jih je treba poravnati ter ki izhajajo iz ukrepov in dejavnosti spremljanja učinkov onesnaževanja zraka na gozdove, spremljanja gozdnih požarov ter zbiranja informacij in podatkov o gozdnih ekosistemi.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 2152/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o spremljanju gozdov in medsebojnih okoljskih vplivih v Skupnosti (Forest focus) (UL L 324, 11.12.2003, str. 1).

**07 03 02 Zaključek akcijskega programa Skupnosti za spodbujanje nevladnih organizacij, ki so dejavne predvsem na področju varstva okolja**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	67 447,79

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju plačil za prevzete obveznosti iz prejšnjih let, ki jih je treba poravnati ter ki izhajajo iz donacij nevladnim organizacijam, ki so dejavne predvsem na področju varstva okolja, in sicer za njihove tekoče stroške, letne delovne programe in projekte, da bi prispevali k nadaljnjemu razvoju in izvajanju okoljske politike in zakonodaje EU ter povečali sodelovanje civilne družbe v razpravah o okolju na evropski ravni.

Pravna podlaga

Sklep št. 466/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 1. marca 2002 o določitvi akcijskega programa Skupnosti za spodbujanje nevladnih organizacij, ki delujejo predvsem na področju varstva okolja (UL L 75, 16.3.2002, str. 1).

**07 03 03 Zaključek LIFE III (Finančni instrument za okolje (2000–2006)) – Projekti na ozemlju Skupnosti – Del I (varstvo narave)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	15 000 000	—	35 000 000	0,—	31 864 766,10

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju plačil za prevzete obveznosti iz prejšnjih let, ki jih je treba poravnati ter ki izhajajo iz splošnih ciljev dela programa LIFE III – Varstvo narave, ki zadeva varstvo narave in zlasti ohranjanje naravnih habitatov ter prosto živalskih in rastlinskih vrst, vključno s projekti ohranjanja narave, in predvsem nadaljnji razvoj evropske mreže „Natura 2000“.

**POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE** (nadaljevanje)**07 03 03** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 79/409/EGS z dne 2. aprila 1979 o ohranjanju prosto živečih ptic (UL L 103, 25.4.1979, str. 1).

Direktiva Sveta 92/43/EGS z dne 21. maja 1992 o ohranjanju naravnih habitatov ter prosto živečih živalskih in rastlinskih vrst (UL L 206, 22.7.1992, str. 7).

Uredba (ES) št. 1655/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. julija 2000 o finančnem instrumentu za okolje (LIFE) (UL L 192, 28.7.2000, str. 1).

**07 03 04 Zaključek LIFE III (Finančni instrument za okolje (2000–2006)) – Projekti na ozemlju Skupnosti – Del II (varstvo okolja)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	15 000 000	—	22 000 000	0,—	31 680 781,27

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju plačil za prevzete obveznosti iz prejšnjih let, ki jih je treba poravnati ter ki izhajajo iz splošnih ciljev dela programa LIFE III – Varstvo okolja, ki zadeva razvoj inovativnih in integriranih tehnik ter metod za nadaljnji razvoj okoljske politike Unije in ukrepov ter študij za zagotavljanje boljše usklajenosti čezmejnih učinkov okoljskih in vremenskih pogojev na pokrajino, vodne poti in vodne sisteme.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1655/2000 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. julija 2000 o finančnem instrumentu za okolje (LIFE) (UL L 192, 28.7.2000, str. 1).

**07 03 05 Zaključek finančnih instrumentov LIFE I (1991–1995) in LIFE II (1996–1999) – Projekti na ozemlju Skupnosti – Del I (varstvo narave) in del II (varstvo okolja)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	0,—	0,—

*Opombe*

Ta člen je namenjen kritju plačil za prevzete obveznosti iz prejšnjih let, ki jih je treba poravnati ter ki izhajajo iz splošnih ciljev LIFE I in LIFE II v zvezi z razvojem in izvajanjem okoljske politike in zakonodaje Skupnosti ter zaščito naravnih habitatov in vrst.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 1973/92 z dne 21. maja 1992 o finančnem instrumentu za okolje (LIFE I) (UL L 206, 22.7.1992, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1404/96 z dne 15. julija 1996 o spremembi Uredbe (EGS) št. 1973/92 o finančnem instrumentu za okolje (LIFE II) (UL L 181, 20.7.1996, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

**POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE** (nadaljevanje)

**07 03 06 Zaključek ukrepov, ki povečujejo osveščenost, in drugih splošnih ukrepov, ki temeljijo na akcijskih programih Skupnosti na področju okolja**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	300 000	—	1 500 000	0,—	4 232 374,17

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju plačil za prevzete obveznosti iz prejšnjih let, ki jih je treba poravnati ter ki izhajajo iz ukrepov, ki jih izvaja Komisija, z namenom izvajanja obstoječe zakonodaje in ozaveščanja, ter drugih splošnih ukrepov, ki temeljijo na okoljskem akcijskem programu Skupnosti.

Ti ukrepi vključujejo donacije za projekte in naročila storitev, delavnice in seminarje, kakor tudi stroške priprave in proizvodnje avdiovizualnega materiala, prireditve in razstav, tiskovnih obiskov, objav in drugih oblik širjenja informacij ter dejavnosti spletnih strani.

Pravna podlaga

Ukrepi, izvedeni s strani Komisije na podlagi njenih institucionalnih nalog v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije in Pogodbo Euratom ter členom 49(6)(d) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Sklep št. 1600/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. julija 2002 o šestem okoljskem akcijskem programu Skupnosti (UL L 242, 10.9.2002, str. 1).

**07 03 07 LIFE+ (Finančni instrument za okolje (2007–2013))**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
291 855 000	167 000 000	300 000 000	132 162 150	246 257 041,17	49 984 332,75

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju finančne pomoči za ukrepe in projekte, ki prispevajo k izvajanju, posodabljanju in razvoju okoljske politike in zakonodaje Unije, vključno z vključevanjem okoljske politike v druge politike, kar prispeva k trajnostnemu razvoju. Zlasti program LIFE+ podpira izvajanje šestega okoljskega akcijskega programa Skupnosti, vključno s tematskimi strategijami, ter financira ukrepe in projekte z evropsko dodano vrednostjo na treh prednostnih področjih: narava in biotska raznovrstnost, okoljska politika in upravljanje ter informacije in komunikacija.

Vsaj 78 % odobritev se porabi za donacije za ukrepe, od tega vsaj 50 % za projekte, namenjene podpori ohranjanja narave in biotske raznovrstnosti. Projekti, ki bodo deležni podpore, bodo izbrani z razpisom za zbiranje predlogov. Podpore bodo deležni projekti, ki bodo v interesu Unije, tehnično in finančno usklajeni, izvedljivi ter bodo zagotavljati čim ugodnejše razmerje med kakovostjo in ceno.

Da se zagotovi evropska dodana vrednost in se izogne financiranju ponavljajočih se dejavnosti, morajo projekti, ki bodo deležni donacij, izpolnjevati eno od naslednjih meril:

- projekti najboljše prakse ali predstavitveni projekti za izvajanje Direktive 79/409/EGS ali Direktive 92/43/EGS, ali
- inovativni ali predstavitveni projekti v zvezi z okoljskimi cilji Unije, vključno z razvojem ali širjenjem tehnik najboljše prakse, znanja ali tehnologij, ali



**POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE** (nadaljevanje)**07 03 07** (nadaljevanje)

- kampanje za ozaveščanje in posebno usposabljanje osebja, vključenega v dejavnosti za preprečevanje požarov, ali
- projekti za razvoj in izvajanje ciljev Unije v zvezi z obsežnim, usklajenim, celovitim in dolgoročnim spremljanjem gozdov in medsebojnih okoljskih vplivov.

Ukrepi, deležni podpore programa LIFE+, so med drugim namenjeni:

- podpora neodvisnih in nepridobitnih nevladnih organizacij, ki prispevajo k razvoju in izvajanju okoljske politike in zakonodaje Unije,
- podpora vlogi Komisije pri uvajanju razvoja in izvajanja okoljske politike s študijami in vrednotenji, seminarji in delavnicami s strokovnjaki in zainteresiranimi stranmi, omrežji in računalniškimi sistemi, ukrepi informiranja, objavljanja in širjenja informacij, vključno z dogodki, razstavami in podobnimi ukrepi za povečanje ozaveščenosti.

Projekti in ukrepi, ki jih financira LIFE+, se lahko izvajajo z donacijami ali preko postopkov javnih naročil ter lahko vključujejo:

- študije, raziskave, modeliranje, pripravo možnih scenarijev,
- spremljanje, vključno s spremljanjem gozdov,
- pomoč pri razvoju zmogljivosti,
- usposabljanje, delavnice in srečanja, vključno z usposabljanjem osebja, ki sodeluje pri protipožarnem posredovanju v primeru gozdov,
- povezovanje v mreže in platforme za najboljšo prakso,
- ukrepe glede informiranja in komunikacije, vključno s kampanjami za ozaveščanje, zlasti kampanjami za ozaveščanje javnosti o gozdnih požarih,
- predstavitev inovativnih političnih pristopov, tehnologij, metod in instrumentov,
- podporo operativnim dejavnostim nevladnih organizacij, ki so dejavne predvsem na področju varstva in poudarjanja pomena okolja na evropski ravni in vključene v razvoj in izvajanje politike in zakonodaje Unije,
- razvoj in vzdrževanje mrež, podatkovnih zbirk ter informacijskih in računalniških sistemov, ki so neposredno povezani z izvajanjem okoljske politike in zakonodaje Unije, zlasti ko gre za izboljšanje dostopa javnosti do okoljskih informacij. Kritični odhodki bodo vključevali stroške razvoja, vzdrževanja, delovanja in podpore (strojna oprema, programska oprema in storitve) informacijskih in komunikacijskih sistemov. Prav tako bodo vključevali stroške projektnega vodenja, nadzora kakovosti, varnosti, dokumentacije in usposabljanja v zvezi z izvajanjem teh sistemov,
- posebej za del „narava in biotska raznovrstnost“: upravljanje območij in vrst ter načrtovanje območij, vključno z izboljšanjem ekološke skladnosti mreže Natura 2000, spremljanjem ohranitvenega stanja, vključno z – vendar ne omejeno na – vzpostavljanjem postopkov in struktur za takšno spremljanje, razvojem in izvajanjem akcijskih načrtov za ohranjanje vrst ter habitatov, širjenjem mreže Natura 2000 v morská območja in, v omejenem številu primerov, nakupom zemljišča.

Treba je zagotoviti podporo tudi za obnovo obratov, ki so bili izpostavljeni težkim okoljskim in podnebnim razmeram, da se zagotovi njihovo dolgoročno obratovanje.

Komisija mora poročati o vplivih projektne mehanizma (CDM/JI) v državah gostiteljicah, zlasti na njihove razvojne cilje v skladu z zahtevami iz Direktive 2004/101/ES (direktiva o povezanosti).

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Unije, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

**Pravna podlaga**

Uredba (ES) št. 614/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o finančnem instrumentu za okolje (LIFE+) (UL L 149, 9.6.2007, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

**POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE** (nadaljevanje)

**07 03 08 Zaključek okvira Skupnosti za sodelovanje pri spodbujanju trajnostnega razvoja mest**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	p.m.	0,—	806 772,46

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju plačil za prevzete obveznosti iz prejšnjih let, ki jih je treba poravnati ter ki izhajajo iz večletnega programa (2001–2004), ki podpira dejavnosti ozaveščanja o trajnostnem razvoju mest, mestnem okolju in lokalno Agendo 21, vključno z razvojem in prenosom dobrih praks.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Sklep št. 1411/2001/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2001 o okviru Skupnosti za sodelovanje na področju trajnostnega razvoja urbanih območij (UL L 191, 13.7.2001, str. 1).

**07 03 09 Subvencija za Evropsko agencijo za okolje**

07 03 09 01 Subvencija za Evropsko agencijo za okolje – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
20 394 000	20 394 000	20 009 000	20 009 000	20 274 605,60	20 274 605,60

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Agencije (naslova 1 in 2).

Komisija, če tako zahteva Agencija, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Unije, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

**POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE** (nadaljevanje)**07 03 09** (nadaljevanje)

## 07 03 09 01 (nadaljevanje)

Vsi prihodki iz prispevkov Švicarske konfederacije za udeležbo v programih Unije v postavki 6 0 3 3 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 401/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o Evropski agenciji za okolje in Evropskem okoljskem informacijskem in opazovalnem omrežju (Kodificirana različica) (UL L 126, 21.5.2009, str. 13).

## 07 03 09 02 Subvencija za Evropsko agencijo za okolje – Subvencija iz naslova 3

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
14 864 000	15 024 000	14 551 000	14 551 000	15 041 983,20	15 041 983,20

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju subvencije Evropski agenciji za okolje v Kopenhagenu. Poslanstvo Agencije je Uniji in državam članicam zagotoviti objektivne, zanesljive in primerljive informacije o okolju na evropski ravni, kar bi jim omogočilo, da sprejmejo potrebne ukrepe za varstvo okolja, ocenijo rezultate takih ukrepov in obvestijo javnost.

Strategija EEA za obdobje 2009–2013, ki jo je upravni odbor sprejel 26. novembra 2008, temelji na treh glavnih dejavnostih:

- nadaljnji podpori informacijskih zahtev, določenih v mednarodni okoljski zakonodaji in okoljski zakonodaji EU ter zlasti v šestem okoljskem akcijskem programu EU,
- zagotavljanju pravočasnejših ocen sprememb v okolju in vzrokov zanje ter učinkovitosti okoljskih politik, vključno s šestim okoljskim akcijskim programom EU, strategijo trajnostnega razvoja EU in politikami na zadevnih področjih,
- izboljšanju usklajevanja in razširjanja podatkov in znanja o okolju po vsej Evropi.

Te dejavnosti se izvajajo na štirih projektih področjih:

- okoljske teme,
- medsektorske teme,
- celostna ocena okolja,
- informacijske in komunikacijske storitve.

Na vsako od zadevnih tematskih področij vpliva vrsta družbenih in sektorskih procesov na področjih, kot so kmetijstvo, kemikalije, energetika, promet ali razvoj in načrtovanje rabe zemljišč, zato ga je treba razumeti v širšem mednarodnem okviru.

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

**POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE** (nadaljevanje)

**07 03 09** (nadaljevanje)

07 03 09 02 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Unije, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov Švicarske konfederacije za udeležbo v programih Unije v postavki 6 0 3 3 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe, ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Subvencija Evropske unije za leto 2010 skupaj znaša 35 258 000 EUR brez vračila presežka.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 401/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2009 o Evropski agenciji za okolje in Evropskem okoljskem informacijskem in opazovalnem omrežju (Kodificirana različica) (UL L 126, 21.5.2009, str. 13).

**07 03 10** **Pripravljalni ukrep – Natura 2000**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	400 000	p.m.	1 500 000	960 711,—	1 266 373,84

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju pripravljalnih ukrepov za upravljanje mreže Natura 2000 (tj. ohranjanje in spremljanje biotske raznovrstnosti, ponovna naselitev vrst, infrastruktura, nadomestila za lastnike zemljišč), vključno s pilotnimi projekti, komunikacijskimi in informacijskimi dejavnostmi ter razvojem metodologij in modelov upravljanja za območja, ki se razlikujejo glede svojih značilnosti in vrst lastništva.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE** (nadaljevanje)**07 03 11 Pilotni projekt – Zaščita in ohranjanje gozdov**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	900 000	—	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju plačil za prevzete neporavnane obveznosti iz prejšnjih let in so vezane na ukrepe in dejavnosti spremljanja učinkov onesnaževanja zraka na gozdove, spremljanja in preprečevanja gozdnih požarov ter zbiranja informacij in podatkov o gozdnih ekosistemih. Spremljanje zadeva vprašanja v zvezi s prstjo, biotsko raznovrstnostjo in ugrezanjem gozdov. Ti ukrepi bodo vključevali donacije ter naročila za študije in storitve, poleg finančnih prispevkov za stroške programov, ki jih predložijo države članice in lokalne oblasti za dejavnosti, da se:

- še naprej razvija mreža opazovalnih zemljišč, ki zagotavljajo informacije o gozdnih ekosistemih,
- še naprej razvija informacijski sistem o gozdnih požarih,
- pospešujejo dejavnosti na področju preprečevanja gozdnih požarov in boja proti požarom, še posebej na zelo izpostavljenih področjih, v skladu z ukrepi, predvidenimi v Uredbi Sveta (EGS) št. 2158/92 z dne 23. julija 1992 o varstvu gozdov Skupnosti pred požari (UL L 217, 31.7.1992, str. 3), iztekli 31. decembra 2002,
- pospešujejo ukrepi za pogozditev območij, ki so jih prizadeli požari, zlasti naravnih rezervatov in zaščitene območij, ob upoštevanju ustreznih bioloških, podnebnih in okoljskih značilnosti ter uporabe vrst in sort, ki so primerne za lokalne razmere,
- spodbuja in še naprej razvija program spremljanja in ocenjevanje zbranih informacij ter razvija platforma za izmenjavo podatkov z in med državami članicami ter drugimi zainteresiranimi udeleženci,
- podpirajo programi ponovne pogozditve v regijah, ki so jih prizadeli požari,
- preučujejo vzroki in posledice požarov, ki so bili zelo hudi še zlasti v preteklih letih, posebej za evropski gozdarski sektor,
- pospešujejo primerni ukrepi za zaščito pred gozdnimi požari, kot so požarne pregrade, gozdne poti, dostopi, hidranti in programi za upravljanje gozdov.

Ta sredstva lahko krijejo tudi sestanke strokovnjakov iz držav članic.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**07 03 12 Ukrepi v zvezi s podnebnimi spremembami**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	p.m.	p.m.		

Opombe

Ta člen je namenjen za financiranje ukrepov, sprejetih za ublažitev podnebnih sprememb in njihovih posledic ter za doseganje ciljev na področju podnebne politike, ki jih je določila EU.

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

**POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE** (nadaljevanje)

**07 03 12** (nadaljevanje)

Sklad se lahko uporabi tudi kot finančna podpora različnim gospodarskim sektorjem za zmanjšanje gospodarskega in okoljskega vpliva nekaterih pojavov na področju podnebnih sprememb, kot so hude suše in poplave. Njegov glavni cilj bo financiranje izboljšav infrastrukture in metod proizvodnje v občutljivih sektorjih.

**07 03 13 Pripravljalni ukrep – Celovit sistem za obalno komunikacijo in obvladovanje tveganja**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	220 000	p.m.	500 000	995 140,—	0,—

Opombe

Ta sredstva se namenijo za razvoj in oblikovanje (1) dopolnilnih sistemov za udeležbeno obalno komunikacijo ter (2) skupno obvladovanje obalnih tveganj in zaščito pred njimi, v katerih bodo sodelovale države članice iz baltske regije, še zlasti pa baltske države same, kjer je razvoj zaradi 50-letne okupacije zastal in jih izključil iz normalnega razvojnega gibanja, zato so zdaj manj razvite kot druge države članice. Projekt bo namenjen dejavni nadgradnji trajnostnega obalnega razvoja (vključno s povezanimi aplikacijami) ter iskanju, razvijanju, preskušanju in širjenju netradicionalnih inovacij, in sicer ne le z uveljavljenimi načini uva-  
janja, torej ne le vertikalno in horizontalno na vseh ravneh upravljanja, temveč s posebnim poudarkom na razvoju novih metodologij za udeležbeno komunikacijo in sodelovanje, s čimer bo okrepljeno obalno ozaveščanje in vedenjski razvoj vseh interesnih skupin.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrepi v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**07 03 14 Ukrepi na področju obnovljive energije**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Ta sredstva so namenjena finančni podpori za doseganje ciljev, o katerih se je dogovorilo na srečanju Evropskega sveta 8. in 9. marca 2007 za vseevropski razvoj obnovljivih energetskega virov po letu 2010, predvsem za zavezujoči cilj 20-odstotnega deleža obnovljivih energetskega virov v energetske porabi v EU do leta 2020 in za 10-odstotni zavezujoči minimalni cilj, ki ga morajo doseči vse države članice, glede deleža biogoriv v celotni porabi bencina in dizelskega goriva za prevoz v EU do leta 2020, na stroškovno učinkovit način.

**POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE** (nadaljevanje)**07 03 15 Pilotni projekt – Trgovanje z emisijami žveplovega dioksida in dušikovega oksida v Baltskem morju**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	960 000	2 000 000	2 300 000	999 850,—	59 955,—

Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov za financiranje pilotnega projekta, ki naj bi:

- zmanjšal emisije žvepla (SO<sub>2</sub>) in dušikovega oksida (NO<sub>x</sub>) v Baltsko morje. Trgovanje z emisijami v poskusni fazi bo potekalo samo med interesnimi skupinami, ki so pripravljene sodelovati,
- vključil ladijski promet v raziskave in pripravljalo delo Komisije za razvoj politik o odprti trgovini s kopenskimi viri, kar naj bi bilo uporabljeno skupaj s tekočim delom Komisije za identificiranje in opredelitev pogojev za možen sistem trgovanja s SO<sub>2</sub> in NO<sub>x</sub> v prihodnji zakonodaji.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**07 03 16 Pilotni projekt – Razvoj preprečevalnih ukrepov za ustavitev dezertifikacije v Evropi**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 500 000	1 500 000	1 000 000	1 000 000		

Opombe

Sredstva se namenijo financiranju pilotnega projekta za raziskave, zbiranje podatkov, ocenjevanje, obiske na terenu ter spremljanje, posvetovanje in povezovanje, da bi se razvili preprečevalni ukrepi za ustavitev dezertifikacije v Evropi.

Številne države članice so s tem v zvezi individualno sprejele ukrepe, zato obstajajo številni primeri tako dobre kot slabe prakse, poleg interdisciplinarnih študij in predlogov, ki temeljijo na ocenjevanju škode, povzročene s sodobnim intenzivnim kmetijstvom in dejavniki, povezanimi s podnebnimi spremembami, vendar nanj niso omejeni.

Po poročilih sekretariata Konvencije Združenih narodov o boju proti dezertifikaciji se Portugalska, Španija, Italija, Grčija, Malta, Latvija, Madžarska, Romunija, Turčija in Belorusija ter tudi druge države in regije v EU in Evropi soočajo s tem pomembnim okoljskim in gospodarskim vprašanjem, običajni scenariji pa napovedujejo nadaljnje zmanjšanje kmetijske produktivnosti v naslednjih letih, kar ogroža zanesljivost preskrbe s hrano.

Poleg tega dezertifikacija ne vodi samo v kmetijske izgube, temveč ogroža tudi biotsko raznovrstnost, rodovitnost prsti in njeno sposobnost zadrževanja vode ter povzroča erozijo in slabše zajemanje ogljika. Nadalje so poplave in suše, povezane s podnebnimi spremembami, vedno bolj pogoste in imajo vedno hujše posledice, ter še bolj povečujejo tveganje in negativne gospodarske in socialne posledice dezertifikacije (glej odstavek 17 resolucije Evropskega parlamenta z dne 9. oktobra 2008 obravnavanju izziva pomanjkanja vode in suše v Evropski uniji (Sprejeta besedila, P6\_TA(2008)0473)).

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

**POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE** (nadaljevanje)

**07 03 16** (nadaljevanje)

Pilotni projekt bo vključeval:

- izmenjave najboljše prakse,
- predstavitve inovativnih pristopov, znanja in izkušenj, tehnologij, metod in instrumentov, na primer na področju varstva kakovosti vode,
- razvoj programa spremljanja za ocenjevanje zbranih informacij ter razvoj platforme za izmenjavo podatkov z in med državami članicami, državami kandidatkami ter državami zahodnega Balkana in državami, ki spadajo v okvir evropske sosedске politike (ENP), in ki bi bili na voljo drugim interesnim skupinam,
- kampanje za osveščanje javnosti z državami članicami, državami kandidatkami, državami zahodnega Balkana in državami, ki spadajo v okvir evropske sosedске politike, in med njimi ter drugimi interesnimi skupinami, ki se soočajo s tem okoljskim in gospodarskim problemom, z namenom ohranjanja vegetacije in vlažnosti tal, da se ustavita izsuševanje in dezertifikacija,
- razvoj konkretnih pilotnih projektov na lokalni ravni, ki bodo podpirali inovativne lokalne ukrepe v zvezi z ohranjanjem deževnice in površinskih voda.

Pilotni projekt bi bilo mogoče izboljšati tako, da bi vprašanje dezertifikacije obravnavali na vseevropski ravni v dvostranskih in večstranskih sporazumih.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**07 03 17** **Pripravljalni ukrep – Podnebje Karpatske kotline**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 000 000	2 000 000	2 500 000	2 500 000		

*Opombe*

Glavni cilj projekta je preučiti natančno vremensko in prostorsko sliko Karpatov in Karpatske kotline z integriranimi ali vsaj primerljivimi metodami. Ti rezultati bodo v pomoč pri raziskavah nihanja in sprememb regionalnega podnebja ter uporabni klimatologiji. Ta regija iz zornega kota podnebja že približno 90 let ni bila opisana kot zemljepisna enota.

Nacionalne mreže za meteorološke meritve uporabljajo različne instrumente in pogosto celo različne predpise. Za natančno modeliranje podnebja so potrebna večja območja, manjših držav ni mogoče uporabiti kot model za poustvarjanje slike podnebja na obmejnih območjih. Zaradi teh dejavnikov neposredna primerjava in prilagajanje nacionalnih zemljevidov nista mogoča, povrhu vsega pa nekatere države atlasa podnebja za svoje ozemlje sploh nimajo. Namen projekta bo zbiranje podatkov o meritvah in o obstoječih podatkovnih zbirkah. Naslednji korak bo razvoj podnebnih zemljevidov obmejnih območij z izmenjavo podatkov in informacij. Sočasno s tem bodo primerjane tudi kakovost podatkov in standardizacijske metode. Predlagana bo uporaba takšne metode kartiranja, ki ne zahteva izmenjave velike količine podatkov med državami. V naslednjem koraku bo obseg projekta razširjen na celotno jugovzhodno Evropo, v sodelovanju z vzporednim projektom kartiranja podnebja te regije, katerega zametki segajo v poletno šolo za pripravo podnebnega atlasa, ki jo je pripravila madžarska meteorološka služba (<http://www.met.hu/pages/seminars/seeera/index.htm>).



**POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE** (nadaljevanje)**07 03 17** (nadaljevanje)

Podatki o podnebnju Karpatov in Karpatske kotline so bistveni vhodni podatki za vremenske in podnebne napovedi. Projekt okoljske napovedi za Karpatе (v okviru okoljskega programa ZN), Donava (sedmi evropski koridor) in Karpatska kotlina obsegajo velik del povodja. Kot osnova bodo uporabljeni skupni zemljevidi ter primerljivi nacionalni podnebni in meteorološki zemljevidi, obseg projekta bo mogoče povečati, podatkovno zbirko zemljevidov z mrežami pa uporabiti za druge velike projekte v prihodnosti.

Datum začetka projekta: 1. januar 2009

Datum konca projekta: 31. december 2010

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**07 03 18** **Pilotni projekt – Predelava zastarelih plovil, ki se ne uporabljajo v trgovini z ribiškimi proizvodi***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 000 000				

*Opombe*

Ta pilotni projekt je namenjen okrepitvi ukrepov za zaščito okolja in nadziranje okoljskega tveganja na obalnih območjih.

Njegov namen je širjenje najboljših praks trajnostnega upravljanja obalnih območij z okrepljenimi obstoječimi netradicionalnimi ukrepi v sektorju ter z raziskovanjem možnosti za nove ukrepe, povečanjem osveščenosti glede potreb obalnih območij ter zagotovitev boljše vedenja zainteresiranih strani.

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov ukrepov, ki so jih predlagale države članice in lokalne oblasti za:

- pripravo popisa neribiških plovil z analizo življenjskega cikla teh plovil, uporabljenih materialov pri izgradnji in namenitve po končani uporabi,
- raziskavo možnosti za uvedbo pravil o razrezu zastarelih plovil in/ali postopkov o odstranjevanju takih plovil,
- recikliranje plovil in njihovih materialov, predvsem smole in steklenega vlakna, ki se drugače izgubijo na smetiščih ali celo onesnažujejo območje, kjer so ta plovila zapuščena,
- morebitno ponovno uporabo materialov, ki so primerni za recikliranje,
- pravilno upravljanje nevarnih odpadkov, predvsem goriva, olj in težkih kovin, ki jih je treba razkužiti,
- izvajanje ukrepov za obveščanje in osveščanje javnosti za izmenjavo idej in javno razpravo na okoljskem in družbenem področju, ki sta pomembna za trajnostni razvoj družbe z vključevanjem pomorskih podjetij in državljanov.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

**POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE** (nadaljevanje)

**07 03 19 Pilotni projekt o gospodarski škodi zaradi velikih količin vodnih izgub v mestih**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 000 000				

Opombe

Cilj projekta je oceniti vodne izgube in z njimi povezano gospodarsko škodo v večjih mestih v celotni Evropski uniji. Predlagane cilje lahko strnemo v:

- 1) Ocena in vrednotenje vodnih izgub v različnih reprezentativnih mestih
- 2) Analiza posledic, z njimi povezana gospodarska škoda in vpliv na okolje

Datum začetka projekta: 1. januar 2010

Datum zaključka projekta: 31. december 2012

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**07 03 20 Predstavitev zajemanja in shranjevanja ogljika ter inovativnih obnovljivih tehnologij**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.				

Opombe

Sredstva so namenjena za zagotavljanje ustreznega finančnega in tehničnega preverjanja predstavitvenih projektov o zajemanju in shranjevanju ogljika ter inovativnih obnovljivih tehnologijah, za izdelavo ocenjevalnih poročil in pripravo sklepov o podelitvi pravic, potrebnih za izvedbo člena 10a(8) Direktive 2003/87/ES.

Pravna podlaga

Direktiva 2003/87/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 2003 o vzpostavitvi sistema za trgovanje s pravicami do emisije toplogrednih plinov v Skupnosti in o spremembi Direktive Sveta 96/61/ES (UL L 275, 25.10.2003, str. 32).

**POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE** (nadaljevanje)**07 03 21 Pilotni projekt: potrjevanje nizkoogljičnih načinov kmetovanja**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 000 000				

Opombe

Cilj pilotnega projekta je razviti sistem potrjevanja za nizkoogljične načine kmetovanja v Uniji. Sistem bi se moral osredotočiti na celoten kmetijski sektor in upoštevati glavne dejavnike, ki prispevajo k emisijam ogljika iz kmetovanja, vključno z uporabo gnojil in drugih dodatkov, obdelavo odpadnih proizvodov, proizvodnjo obnovljive energije, razvojem ponorov ogljika ter uporabo drugih praks in tehnologij za ublažitev podnebnih sprememb. Da bi zagotovili njegovo ustreznost na celotnem ozemlju Unije, je treba sistem potrjevanja, ki bo razvit v okviru pilotnega projekta, preizkusiti s praktičnimi preizkusi v nekaterih kmetijskih regijah, ustrezno določenih v različnih delih Unije.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**07 03 22 Pilotni projekt – Celovita raziskava o načinih za ustavitev širjenja alergije na navadni grint in cvetni prah**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 500 000	1 500 000				

Opombe

Namen projekta je poiskati najučinkovitejši način za ustavitev širjenja navadnega grinta ter preprečevanje in zdravljenje alergij na cvetni prah te rastline na podlagi mednarodnih znanstvenih raziskav ter zbiranja in ocenjevanja podatkov.

Cilji projekta za sodelujoče države so:

1. znanstvene raziskave o izvedljivosti in učinkovitosti različnih oblik nadzora grinta (mehanskih, bioloških, kemijskih itd.);
2. oblikovanje najučinkovitejših načinov za preprečevanje širjenja grinta;
3. raziskave učinkov cvetnega prahu na družbo in javno zdravje, zlasti zdravje otrok, mlajših od deset let, ki so še posebej izpostavljeni alergijam;
4. ocena stroškov in škode, ki nastanejo v povezavi z zdravljenjem bolnikov z alergijo na grint in z njenimi posledicami (zdravila, bolniški dopust, izguba dobička itd.);
5. oblikovanje metod za preprečevanje in zdravljenje alergije, da se omeji alergična obolenja in njihove posledice;
6. razvoj učinkovitih preprečevalnih mehanizmov, ki bodo ustavili širitev v države članice, ki še niso tako zelo prizadete.

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

**POGLAVJE 07 03 — IZVAJANJE OKOLJSKE POLITIKE IN ZAKONODAJE UNIJE** (nadaljevanje)

**07 03 22** (nadaljevanje)

Zaradi alergenskih lastnosti cvetnega prahu navadnega grinta je širjenje te rastline še posebej skrb zbujajoče v nekaterih evropskih državah. Najbolj prizadete so Francija, Nemčija, Danska, Italija, Avstrija, Madžarska, Poljska, Romunija in Bolgarija. Ker je povsem jasno, da se cvetni prah navadnega grinta širi prek meja, programi izkoreninjenja za posamezne države ne bodo uspešni, ampak je potrebno vseevropsko ukrepanje.

*Datum začetka projekta:* 1. januar 2010

*Datum zaključka projekta:* 31. december 2011

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**07 03 23 Akcijski program EU za boj proti podnebnim spremembam**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>				
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 15 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 5 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

*Opombe*

Namen tega člena je prispevati k financiranju ukrepov za ublažitev in prilagajanje znotraj EU, da bi dosegli cilje, dogovorjene na konferenci o podnebnih spremembah, ki bo potekala v Kopenhagnu decembra 2009.

## POGLAVJE 07 04 — CIVILNA ZAŠČITA

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
07 04	CIVILNA ZAŠČITA							
07 04 01	<i>Finančni instrument za civilno zaščito</i>	3.2	18 000 000	12 000 000	18 500 000	14 250 000	15 249 638,—	4 431 228,95
07 04 02	<i>Pilotni projekt – Čezmejno sodelovanje v boju proti naravnim nesrečam</i>	3.2	—	500 000	—	1 400 000	0,—	888 951,96
07 04 03	<i>Zaključek prejšnjih programov in ukrepov na področju civilne zaščite in onesnaževanja morja</i>	3.2	—	p.m.	—	1 150 000	0,—	2 564 386,11
07 04 04	<i>Pilotni projekt – Okrepitev sodelovanja držav članic pri boju proti gozdnim požarom</i>	3.2	p.m.	1 750 000	p.m.	800 000	3 500 000,—	0,—
07 04 05	<i>Pripravljalni ukrep – Zmogljivost za hitro odzivanje EU</i>	2	7 500 000	7 000 000	7 500 000	7 000 000	3 076 575,—	0,—
	<b>Poglavje 07 04 – Skupaj</b>		<b>25 500 000</b>	<b>21 250 000</b>	<b>26 000 000</b>	<b>24 600 000</b>	<b>21 826 213,—</b>	<b>7 884 567,02</b>

07 04 01 *Finančni instrument za civilno zaščito*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
18 000 000	12 000 000	18 500 000	14 250 000	15 249 638,—	4 431 228,95

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za ukrepe na področju civilne zaščite. Namenjene so podpori in dopolnitvi prizadevanj držav članic, Efte in držav kandidat, ki so s Skupnostjo/EU podpisale memorandum o soglasju glede odziva, pripravljenosti in preprečevalnih ukrepov v zvezi z naravnimi nesrečami in nesrečami, ki jih povzroči človek, terorističnimi dejanji ter tehnološkimi, radiološkimi ali okoljskimi nesrečami. Prav tako so namenjene tesnejšemu sodelovanju med državami članicami na področju civilne zaščite.

Krijejo zlasti:

- zagotovitev virov in opreme, ki so v stanju stalne pripravljenosti in na voljo državam članicam v nujnih primerih,
- določanje intervencijskih strokovnjakov, modulov in druge podpore, ki je na voljo v državah članicah za intervencijo ob nesrečah,
- mobilizacijo strokovnjakov zaradi ocene potreb po pomoči in lažjega zagotavljanja evropske pomoči v državah članicah ali tretjih državah v primeru nesreč in osnovno logistično podporo za strokovnjake,
- program izkušenj, pridobljenih iz intervencij in vaj civilne zaščite v okviru mehanizma Skupnosti na področju civilne zaščite,

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

**POGLAVJE 07 04 — CIVILNA ZAŠČITA** (nadaljevanje)

**07 04 01** (nadaljevanje)

- program usposabljanja intervencijskih ekip, zunanjega osebja in strokovnjakov, ki zagotavlja znanje in orodja, potrebna za učinkovito udeležbo pri intervencijah Unije ter razvoj skupne evropske kulture intervereniranja,
- štabne vaje in obsežne vaje za preverjanje interoperabilnosti, usposabljanja osebja za civilno zaščito ter vzpostavitev skupne kulture posredovanja,
- izmenjave strokovnjakov za krepitev razumevanja evropske civilne zaščite ter izmenjavo informacij in izkušenj,
- informacijske in komunikacijske sisteme (IKT), zlasti CECIS (komunikacijski in informacijski sistem za primer nesreč) za lažjo izmenjavo informacij med državami članicami v nujnih primerih – s tem se izboljša učinkovitost in zagotovi izmenjava zaupnih informacij z oznako „EU classified“. Krijejo se stroški razvoja, vzdrževanja, delovanja in podpore (strojna oprema, programska oprema in storitve) sistemov. Prav tako se krijejo stroški projektnega vodenja, nadzora kakovosti, varnosti, dokumentacije in usposabljanja v zvezi z izvajanjem takšnih sistemov,
- proučevanje in razvoj modulov civilne zaščite v smislu člena 5(3) Odločbe Sveta 2007/779/ES, Euratom,
- proučevanje in razvoj sistemov odkrivanja nesreč in zgodnjega obveščanja,
- zagotavljanje podpore državam članicam pri pridobivanju sredstev za opremo in prevoz,
- zagotavljanje dodatnih sredstev za prevoz in nanj vezano logistiko, ki je potrebna za zagotavljanje hitrega odziva ob večjih nesrečah in dopolnjevanje prevoza, ki ga zagotavljajo države članice, v skladu s pogoji iz člena 4(2)(c) Odločbe Sveta 2007/162/ES, Euratom,
- na prošnjo konzularnih organov države članice podporo za konzularno pomoč državljanom EU v primeru večjih nesreč v tretjih državah v okviru dejavnosti civilne zaščite,
- delavnice, seminarje, projekte, študije, raziskave, modeliranje, pripravo možnih scenarijev, načrtovanje izrednih ukrepov in pomoč pri razvoju zmogljivosti; predstavitvene projekte; prenos tehnologije; ukrepe za povečanje ozaveščenosti, komunikacijo in spremljanje, vrednotenje in ocenjevanje,
- druge ukrepe podpore in dodatne ukrepe, ki so potrebni v okviru mehanizma Skupnosti na področju civilne zaščite.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Unije, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Odločba Sveta 2007/162/ES, Euratom z dne 5. marca 2007 o vzpostavitvi finančnega instrumenta za civilno zaščito (UL L 71, 10.3.2007, str. 9).

Odločba Sveta 2007/779/ES, Euratom z dne 8. novembra 2007 o vzpostavitvi mehanizma Skupnosti na področju civilne zaščite (prenova) (UL L 314, 1.12.2007, str. 9).

**POGLAVJE 07 04 — CIVILNA ZAŠČITA** (nadaljevanje)**07 04 02 Pilotni projekt – Čezmejno sodelovanje v boju proti naravnim nesrečam**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	500 000	—	1 400 000	0,—	888 951,96

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju plačil za obveznosti, ki izhajajo iz študij in donacij za podporo ukrepom za sodelovanje in razvoj tesnejšega sodelovanja glede ukrepov civilne zaščite, da bi preprečili ali vsaj čim bolj zmanjšali posledice naravnih nesreč z vzpostavitvijo čezmejnih orodij za zgodnje opozarjanje, usklajevanje in logistiko.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**07 04 03 Zaključek prejšnjih programov in ukrepov na področju civilne zaščite in onesnaževanja morja**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	1 150 000	0,—	2 564 386,11

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju plačil za prevzete obveznosti, ki izhajajo iz ukrepov na področju civilne zaščite in iz dejavnosti, ki so se začele izvajati v okviru varstva morskega okolja, obal in zdravja ljudi pred nevarnostmi naključnega ali namernega onesnaženja morja.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Odločba Sveta 1999/847/ES z dne 9. decembra 1999 o določitvi akcijskega programa Skupnosti na področju civilne zaščite (UL L 327, 21.12.1999, str. 53).

Odločba št. 2850/2000/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2000 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za sodelovanje na področju naključnega ali namernega onesnaženja morja (UL L 332, 28.12.2000, str. 1).

Odločba Sveta 2001/792/ES, Euratom z dne 23. oktobra 2001 o vzpostavitvi mehanizma Skupnosti za pospeševanje okrepljenega sodelovanja na področju civilne zaščite (UL L 297, 15.11.2001, str. 7).

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

**POGLAVJE 07 04 — CIVILNA ZAŠČITA** (nadaljevanje)

**07 04 04 Pilotni projekt – Okrepitev sodelovanja držav članic pri boju proti gozdnim požarom**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 750 000	p.m.	800 000	3 500 000,—	0,—

Opombe

Cilj pilotnega projekta je izboljšati uporabo operativnih sredstev in struktur za nujne primere iz držav članic, da bi posamezni državi članici pomagali pri reševanju težav v zvezi z gozdnimi požari, katerih število in intenzivnost presega logistične in človeške zmogljivosti posamezne države.

Cilj pilotnega projekta je zlasti:

- oblikovati evidenco ekip za poseganje in logističnih sredstev držav članic, ki se lahko uporabijo v nujnih primerih,
- oblikovati standardizirane mehanizme za sporočanje in obveščanje, da se zagotovi večja učinkovitost posegov, izmenjujejo informacije o najboljšem ravnanju ter najboljši opremi in pripravi operativnega načrta uporabe tako tehničnih sredstev kakor človeških virov za poseganje.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**07 04 05 Pripravljalni ukrep – Zmogljivost za hitro odzivanje EU**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
7 500 000	7 000 000	7 500 000	7 000 000	3 076 575,—	0,—

Opombe

Sredstva se namenijo za kritje stroškov pripravljalnega ukrepa za zmogljivost za hitro odzivanje EU, ki je namenjen takojšnjemu odzivanju na kritične potrebe, ki jih povzročajo velike naravne nesreče, vključno z gozdnimi požari. Hitro odzivanje lahko vključuje posebne enote civilne zaščite, ki jih države članice dajo na razpolago za intervencije evropske civilne zaščite, in/ali dodatne sile nadzornega in informacijskega centra na podlagi stalnih sporazumov z ostalimi partnerji.

Cilj pilotnega projekta je med drugim izboljšati uporabo dodatnih operativnih sredstev in podpore za nujne primere iz držav članic, da bi posamezni državi članici ali tretji državi pomagali obvladovanju gozdnih požarov, katerih število in intenzivnost presega logistične in človeške zmogljivosti posamezne države. Namenjen je preskušanju inovativnih rešitev za nudenje pomoči državam članicam ali tretjim državam, ki se soočajo z obsežnimi gozdnimi požari. Zajema zlasti vzpostavitev rezervnih zmogljivosti za gašenje požarov, h katerim bodo prispevale države članice in ki bo na voljo v primerih, ko države članice ne bodo mogle zagotavljati pomoči, ker so vse svoje nacionalne zmogljivosti že izkoristile za gašenje gozdnih požarov ali za primere velikega tveganja gozdnih požarov na svojem ozemlju.

Ta pripravljalni ukrep v skladu z načrtom za odzivanje na velike naravne nesreče zagotavlja, da so ključni viri in osnovna oprema v stalni pripravljenosti v določenem obdobju, namenjen je kreipitvi skupne evropske pripravljenosti na velike nesreče in utira pot enoti civilne zaščite EU.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).



**POGLAVJE 07 05 — NOVE POLITIČNE POBUDE NA PODLAGI OKOLJSKEGA AKCIJSKEGA PROGRAMA SKUPNOSTI**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
07 05	NOVE POLITIČNE POBUDE NA PODLAGI OKOLJSKEGA AKCIJSKEGA PROGRAMA SKUP- NOSTI							
<b>07 05 01</b>	<b>Zaključek razvoja novih politič- nih pobud</b>	2	—	520 000	—	1 200 000	0,—	3 423 641,74
	<b>Poglavje 07 05 – Skupaj</b>		—	<b>520 000</b>	—	<b>1 200 000</b>	<b>0,—</b>	<b>3 423 641,74</b>

**07 05 01 Zaključek razvoja novih političnih pobud**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	520 000	—	1 200 000	0,—	3 423 641,74

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju plačil za prevzete obveznosti iz prejšnjih let, ki jih je treba poravnati ter ki izhajajo iz ukrepov, ki jih izvaja Komisija, z namenom razvoja novih političnih pobud, vključno z ozaveščanjem, ter drugih splošnih ukrepov, ki temeljijo na okoljskem akcijskem programu Skupnosti.

*Pravna podlaga*

Ukrepi, izvedeni s strani Komisije na podlagi njenih institucionalnih nalog v skladu s Pogodbo o delovanju Evropske unije in Pogodbo Euratom ter v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Sklep št. 1600/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. julija 2002 o šestem okoljskem akcijskem programu Skupnosti (UL L 242, 10.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 07 — OKOLJE

### **DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD „OKOLJE“
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „OKOLJE“

NASLOV 08  
**RAZISKAVE**



## NASLOV 08

## RAZISKAVE

**Splošni cilji**

- Spodbujati naložbe v raziskave in prehod na gospodarstvo, ki temelji na znanju, da se poveča konkurenčnost Evropske unije.
- Okrepiti znanstveno in tehnično podlago evropskega raziskovalnega prostora ter s povečanjem konkurenčnosti, združevanju virov in čezmejnimi sinergijami izboljšati odličnost raziskovanja v Evropi.
- Povečati odprtost in privlačnost evropskega raziskovalnega prostora in čim bolj izkoristiti prednosti mednarodnega sodelovanja.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZISKAVE“	308 910 404	308 910 404	296 494 368	296 494 368	261 521 595,05	261 521 595,05
08 02	SODELOVANJE – ZDRAVJE	766 304 000	532 714 000	681 120 000	438 000 000	711 554 281,86	397 387 794,48
08 03	SODELOVANJE – HRANA, KMETIJSTVO IN RIBIŠTVO TER BIOTEHNOLOGIJA	213 848 000	154 114 000	203 784 000	109 019 000	214 080 083,70	113 415 984,19
08 04	SODELOVANJE – NANOZNANOSTI, NANOTEHNOLOGIJE, MATERIALI IN NOVE PROIZVODNE TEHNOLOGIJE	413 278 000	280 411 000	420 845 000	304 066 097	399 740 798,72	233 699 865,68
08 05	SODELOVANJE – ENERGIJA	150 436 000	119 534 000	148 721 000	139 787 750	130 836 184,22	64 024 193,33
08 06	SODELOVANJE – OKOLJE (VKLJUČNO S PODNEBNIMI SPREMEMBAMI)	224 506 000	187 690 000	219 203 000	178 992 500	224 373 226,74	129 898 181,42
08 07	SODELOVANJE – PROMET (VKLJUČNO Z AERONAVTIKO)	358 780 000	328 222 000	342 139 000	321 617 000	357 237 665,31	215 273 017,42
08 08	SODELOVANJE – DRUŽBENO-EKONOMSKE IN HUMANISTIČNE ZNANOSTI	74 444 000	59 152 000	71 878 000	49 202 000	86 310 674,40	53 293 412,56
08 09	SODELOVANJE – SKLAD ZA FINANCIRANJE NA OSNOVI DELITVE TVEGANJA (EIB)	50 000 000	50 000 000	120 000 000	120 000 000	0,—	72 136 038,40
08 10	ZAMISLI	1 098 000 000	536 009 000	775 000 000	215 861 000	528 393 664,90	229 609 158,87
08 11	ČLOVEŠKI VIRI	534 190 000	284 000 000	503 034 000	393 004 000	483 099 602,94	280 714 562,63
08 12	ZMOGLJIVOSTI – RAZISKOVALNE INFRASTRUKTURE	212 392 000	95 000 000	187 666 000	155 000 000	147 479 484,30	76 792 500,—
08 13	ZMOGLJIVOSTI – RAZISKAVE V KORIST MALIH IN SREDNJIH PODJETIJ (MSP)	153 354 000	97 791 000	123 613 000	120 937 700	151 424 571,—	123 146 562,86
08 14	ZMOGLJIVOSTI – REGIJE ZNANJA	16 957 000	13 835 000	16 078 000	19 680 000	10 578 934,80	6 143 400,—
08 15	ZMOGLJIVOSTI – RAZISKOVALNI POTENCIAL	31 287 000	23 888 000	29 845 000	46 960 650	30 515 291,70	16 894 350,—

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 16	ZMOGLJIVOSTI – ZNANOST V DRUŽBI	50 203 000	29 000 000	33 732 000	31 000 000	40 989 167,60	17 835 570,65
08 17	ZMOGLJIVOSTI – DEJAVNOSTI MEDNARODNEGA SODELOVANJA	18 035 000	16 969 000	17 160 000	14 952 000	17 496 630,—	11 211 705,—
08 18	ZMOGLJIVOSTI – SKLAD ZA FINANCIRANJE NA OSNOVI DELITVE TVEGANJA (EIB)	30 000 000	30 000 000	31 500 000	30 000 000	0,—	4 091 200,—
08 19	ZMOGLJIVOSTI – PODPORA ZA SKLADEN RAZVOJ RAZISKOVALNIH POLITIK	2 600 000	7 476 000	9 764 000	9 265 000	9 883 735,43	2 672 435,18
08 20	EURATOM – FUZIJSKA ENERGIJA	384 274 000	231 700 000	378 888 000	245 000 000	280 250 000,—	248 000 000,—
08 21	EURATOM – JEDRSKA FISIJA IN ZAŠČITA PRED SEVANJEM	50 259 000	22 235 000	49 255 000	21 500 000	46 410 000,—	23 000 000,—
08 22	ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI	p.m.	729 601 000	p.m.	1 254 196 000	172 959 603,58	1 842 161 516,24
08 23	RAZISKOVALNI PROGRAM RAZISKOVALNEGA SKLADA ZA PREMOG IN JEKLO	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	51 328 523,11	41 935 165,26
<b>Naslov 08 – Skupaj</b>		<b>5 142 057 404</b>	<b>4 138 251 404</b>	<b>4 659 719 368</b>	<b>4 514 535 065</b>	<b>4 356 463 719,36</b>	<b>4 464 858 209,22</b>

Opombe

Te opombe se nanašajo na vse proračunske postavke iz tega naslova (z izjemo poglavja 08 22).

Te odobritve se bodo uporabile v skladu z Uredbo (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1) in Uredbo Sveta (Euratom) št. 1908/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo in pri razširjanju rezultatov raziskav (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 1).

Za vse odobritve iz tega naslova se uporablja ista opredelitev malih in srednje velikih podjetij (MSP), kot se uporablja za posebne horizontalne programe, namenjene MSP, v sklopu istega okvirnega programa. Ta opredelitev se glasi: upravičeno MSP je pravna oseba v skladu z opredelitvijo MSP v Priporočilu Komisije 2003/361/ES in ni raziskovalni center, raziskovalni inštitut, pogodbeni raziskovalna organizacija ali svetovalno podjetje. Raziskovalne dejavnosti, ki se izvajajo v okviru šestega okvirnega programa, morajo spoštovati temeljna etična načela (v skladu s členom 6(1) Sklepa št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1)), vključno z zahtevami za dobro počutje živali. Ta načela vključujejo načela, ki se zlasti odražajo v členu 6 Pogodbe o Evropski uniji in Listini o temeljnih pravicah Evropske unije. Posebna pozornost bo usmerjena na poudarjanje dejavnosti, katerih cilj je promocija vloge žensk v znanosti in raziskovalnih dejavnostih.

Pod te člene in postavke spadajo tudi stroški znanstvenih in tehnoloških srečanj na visoki ravni, konferenc, delavnic in seminarjev, ki jih v okviru evropskega interesa organizira Komisija, financiranje študij in dodatkov za spremljanje in oceno posamičnih programov in okvirnih programov, financiranje znanstvenih in tehnoloških analiz ter ocen na visoki ravni, ki se jih opravlja v imenu Unije, da bi preučili nova področja raziskovanja, primerna za dejavnost Unije, med drugim tudi v kontekstu Evropskega raziskovalnega prostora, ter ukrepov za spremljanje in razširjanje rezultatov programov, vključno z ukrepi prejšnjih okvirnih programov.

Te odobritve krijejo tudi upravne odhodke, vključno z odhodki za osebje, ki so ali pa ne kriti s Kadrovske predpisi, informiranje, publikacije, upravno in tehnično delovanje ter določene druge postavke odhodkov, ki se nanašajo na notranjo infrastrukturo, povezano z doseganjem ciljev konkretnega ukrepa, katerega sestavni del so, vključno z delovanjem in pobudami, ki so potrebni za pripravo in spremljanje strategije raziskav in tehničnega razvoja Unije.

Prihodki iz sporazumov o sodelovanju med Evropsko skupnost za atomsko energijo in Švico ali večstranski sporazum EFDA (European Fusion Development Agreement) bodo vneseni v postavki 6 0 1 1 in 6 0 1 2 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Za nekatere od teh projektov je predvidena možnost udeležbe tretjih držav ali ustanov iz tretjih držav v evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav. Vsi finančni prispevki bodo vneseni v postavki 6 0 1 3 in 6 0 1 5 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Prihodki iz držav, ki so udeležene pri evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav, bodo vneseni v postavko 6 0 1 6 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov zunanjih organov za dejavnosti EU/Skupnosti bodo vneseni v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Dodatne odobritve bodo na voljo v členu 08 22 04.

Da bi uresničili cilj 15 % udeležbe MSP v projektih, ki se financirajo iz teh sredstev, kot določa Sklep št. 1982/2006/ES, so potrebni bolj specifični ukrepi. Projekti, ki se lahko uvrstijo med posebne ukrepe za MSP, morajo biti upravičeni do financiranja v okviru tematskega programa, če ti projekti izpolnjujejo potrebne (tematske) zahteve.

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

## NASLOV 08

### RAZISKAVE

#### POGLAVJE 08 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZISKAVE“

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
08 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZISKAVE“				
<b>08 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Raziskave“</b>	5	8 936 270 <sup>(1)</sup>	8 858 641 <sup>(2)</sup>	8 202 500,—
<b>08 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje na področju „Raziskave“</b>				
08 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	211 392	236 859 <sup>(3)</sup>	43 823,30
08 01 02 11	Odhodki za ostalo upravljanje	5	478 248	807 075 <sup>(4)</sup>	782 759,—
	Člen 08 01 02 – Vmesni seštevek		689 640	1 043 934	826 582,30
<b>08 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Raziskave“</b>	5	653 494	628 793 <sup>(5)</sup>	638 434,27
<b>08 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Raziskave“</b>				
08 01 04 30	Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta (ERCEA)	1.1	32 110 000	32 410 000	11 817 486,20
08 01 04 31	Izvajalska agencija za raziskave (REA)	1.1	31 993 000	31 032 000	12 724 152,34
08 01 04 40	Evropsko skupno podjetje za ITER – Fuzija za energijo – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	30 900 000	28 620 000	27 500 000,—
	Člen 08 01 04 – Vmesni seštevek		95 003 000	92 062 000	52 041 638,54
<b>08 01 05</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Raziskave“</b>				
08 01 05 01	Odhodki za osebe v raziskovalni dejavnosti	1.1	128 625 000	134 857 000	117 921 500,—
08 01 05 02	Zunanji sodelavci v raziskovalni dejavnosti	1.1	34 199 000	31 142 000	29 586 917,55
08 01 05 03	Drugi odhodki za upravljanje v raziskovalni dejavnosti	1.1	40 804 000	27 902 000	52 304 022,39
	Člen 08 01 05 – Vmesni seštevek		203 628 000	193 901 000	199 812 439,94
	<b>Poglavje 08 01 – Skupaj</b>		<b>308 910 404</b>	<b>296 494 368</b>	<b>261 521 595,05</b>

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 25 081 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 134 337 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(3)</sup> Odobritev zneska 12 466 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(4)</sup> Odobritev zneska 42 478 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(5)</sup> Odobritev zneska 33 095 EUR je vpisana v členu 40 01.



**POGLAVJE 08 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZISKAVE“** (nadaljevanje)**08 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Raziskave“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 936 270 <sup>(1)</sup>	8 858 641 <sup>(2)</sup>	8 202 500,—
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 25 081 EUR je vpisana v členu 40 01.		
<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 134 337 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**08 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje na področju „Raziskave“**

## 08 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
211 392	236 859 <sup>(1)</sup>	43 823,30
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 12 466 EUR je vpisana v členu 40 01.		

## 08 01 02 11 Odhodki za ostalo upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
478 248	807 075 <sup>(1)</sup>	782 759,—
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 42 478 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**08 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Raziskave“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
653 494	628 793 <sup>(1)</sup>	638 434,27
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 33 095 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**08 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Raziskave“**

## 08 01 04 30 Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta (ERCEA)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
32 110 000	32 410 000	11 817 486,20

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov delovanja Izvajalske agencije Evropskega raziskovalnega sveta, nastalih zaradi vloge agencije pri upravljanju posebnega programa Skupnosti „Zamislil“ na področju pionirskih raziskav.

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZISKAVE“** (nadaljevanje)

**08 01 04** (nadaljevanje)

08 01 04 30 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Kadrovski načrt agencije je prikazan v delu C „Osebe po kadrovskem načrtu“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/972/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Zamisli“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 243).

*Spremljajoči akti*

Sklep Komisije 2008/37/ES z dne 14. decembra 2007 o ustanovitvi „Izvajalske agencije Evropskega raziskovalnega sveta“ za upravljanje posebnega programa Skupnosti „Zamisli“ na področju pionirskih raziskav pri uporabi Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 (UL L 9, 12.1.2008, str. 15).

08 01 04 31 Izvajalska agencija za raziskave (REA)

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
31 993 000	31 032 000	12 724 152,34

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju stroškov delovanja Izvajalske agencije za raziskave, nastalih zaradi vloge Agencije pri upravljanju nekaterih delov posebnih programov Skupnosti „Ljudje“, „Zmogljivosti“ in „Sodelovanje“ na področju raziskav.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Kadrovski načrt agencije je prikazan v delu C „Osebe po kadrovskem načrtu“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

**POGLAVJE 08 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZISKAVE“** (nadaljevanje)**08 01 04** (nadaljevanje)

## 08 01 04 31 (nadaljevanje)

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

Odločba Sveta 2006/973/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Ljudje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 270).

Odločba Sveta 2006/974/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Zmogljivosti“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 299).

*Spremljajoči akti*

Sklep Komisije 2008/46/ES z dne 14. decembra 2007 o ustanovitvi „Izvajalske agencije za raziskave“ za upravljanje nekaterih delov posebnih programov Skupnosti Ljudje, Zmogljivosti in Sodelovanje na področju raziskav z uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 (UL L 11, 15.1.2008, str. 9).

## 08 01 04 40 Evropsko skupno podjetje za ITER – Fuzija za energijo – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
30 900 000	28 620 000	27 500 000,—

*Opombe*

Fuzija ponuja možnost skoraj neomejenega zagotavljanja oskrbe s čisto energijo, pri čemer je ITER naslednji ključni korak k napredku pri doseganju končnega cilja. V ta namen je bilo v obliki skupnega podjetja ustanovljeno Evropsko skupno podjetje za ITER in razvoj fuzijske energije. Evropsko skupno podjetje za ITER in razvoj fuzijske energije (fuzija za energijo) ima naslednje naloge:

- zagotoviti prispevek EURATOM za Mednarodno organizacijo za fuzijsko energijo ITER;
- zagotoviti prispevek EURATOM za dejavnosti širšega pristopa z Japonsko za hiter razvoj fuzijske energije;
- izvajati program dejavnosti za pripravo gradnje demonstracijskega fuzijskega reaktorja in sorodnih naprav, vključno z eksperimentalno obsevalno napravo za testiranje fuzijskih materialov in tehnologij (IFMIF).

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta z dne 25. septembra 2006 o sklenitvi Sporazuma o ustanovitvi Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER, Dogovora o začasni uporabi Sporazuma o ustanovitvi Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER in Sporazuma o privilegijih in imunitetah Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER s strani Komisije.

Odločba Komisije 2006/943/Euratom z dne 17. novembra 2006 o začasni uporabi Sporazuma o ustanovitvi Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER ter Sporazuma o privilegijih in imunitetah Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER (UL L 358, 16.12.2006, str. 60).

Sklep Sveta 2006/970/Euratom z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 60).

KOMISIJA

NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZISKAVE“** (nadaljevanje)**08 01 04** (nadaljevanje)

## 08 01 04 40 (nadaljevanje)

Uredba Sveta (Euratom) št. 1908/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo in pri razširjanju rezultatov raziskav (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/976/Euratom z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 404).

Odločba Sveta 2007/198/Euratom z dne 27. marca 2007 o ustanovitvi Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije ter dodelitvi prednosti le-temu (UL L 90, 30.3.2007, str. 58).

**08 01 05 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Raziskave“**

## 08 01 05 01 Odhodki za osebje v raziskovalni dejavnosti

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
128 625 000	134 857 000	117 921 500,—

Opombe

Prejšnji postavki 08 01 05 01 in 11 01 05 01

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

## 08 01 05 02 Zunanji sodelavci v raziskovalni dejavnosti

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
34 199 000	31 142 000	29 586 917,55

Opombe

Prejšnji postavki 08 01 05 02 in 11 01 05 02

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

**POGLAVJE 08 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZISKAVE“** (nadaljevanje)**08 01 05** (nadaljevanje)

08 01 05 03 Drugi odhodki za upravljanje v raziskovalni dejavnosti

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
40 804 000	27 902 000	52 304 022,39

Opombe

Prejšnji postavki 08 01 05 03 in 11 01 05 03

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 02 — SODELOVANJE – ZDRAVJE**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 02	SODELOVANJE – ZDRAVJE							
<b>08 02 01</b>	<b>Sodelovanje – Zdravje</b>	1.1	665 884 000	450 158 000	601 120 000	358 180 000	584 402 149,90	397 043 846,40
<b>08 02 02</b>	<b>Sodelovanje – Zdravje – Skupno podjetje za pobudo za inovativna zdravila (IMI)</b>	1.1	96 220 000	77 000 000	76 800 000	76 800 000	125 632 530,—	0,—
<b>08 02 03</b>	<b>Sodelovanje – Zdravje – Odhodki za podporo skupnemu podjetju za pobudo za inovativna zdravila (IMI)</b>	1.1	4 200 000	5 556 000	3 200 000	3 020 000	1 519 601,96	343 948,08
	<b>Poglavje 08 02 – Skupaj</b>		<b>766 304 000</b>	<b>532 714 000</b>	<b>681 120 000</b>	<b>438 000 000</b>	<b>711 554 281,86</b>	<b>397 387 794,48</b>

**08 02 01 Sodelovanje – Zdravje**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
665 884 000	450 158 000	601 120 000	358 180 000	584 402 149,90	397 043 846,40

*Opombe*

Dejavnosti na področju zdravja so namenjene izboljšanju zdravja evropskih državljanov ter krepitvi konkurenčnosti industrije in podjetij, ki so povezani s sektorjem zdravja v Evropi, z reševanjem zdravstvenih težav na svetovni ravni, vključno z novimi epidemijami. Poudarek bo na translacijskih raziskavah (prenos glavnih odkritij v klinično uporabo), razvoju in uveljavitvi novih terapij, metod za spodbujanje zdravja in preprečevanje bolezni, diagnostičnih orodij in tehnologij ter trajnostnih in učinkovitih zdravstvenih sistemov. Posebna pozornost bo namenjena sporočanju o rezultatih raziskav in vzpostavitvi dialoga s civilno družbo, zlasti s skupinami pacientov, v čim bolj zgodnjih fazah novega razvoja, ki je posledica biomedicinskih in genetičnih raziskav.

Financirajo se lahko klinične raziskave številnih bolezni (npr. HIV/AIDS, malarija, tuberkuloza, nove ali ponovne pandemije, rak, bolezni srca in ožilja, diabetes in ostale kronične bolezni – npr. artritis, revmatske bolezni, kostno-mišična obolenja ter bolezni dihal – redke bolezni in nevrodegenerativne bolezni).

Večji del sredstev se mora nameniti raziskavam tropskih in zapostavljenih bolezni, povezanih z revščino, a ne z virusom HIV, s posebnim poudarkom na raziskavah o tuberkulozi.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

**POGLAVJE 08 02 — SODELOVANJE – ZDRAVJE** (nadaljevanje)**08 02 01** (nadaljevanje)

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

*Spremljajoči akti*

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o sporazumu TRIPS in dostopu do zdravil (UL C 175 E, 10.7.2008, str. 591).

**08 02 02 Sodelovanje – Zdravje – Skupno podjetje za pobudo za inovativna zdravila (IMI)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
96 220 000	77 000 000	76 800 000	76 800 000	125 632 530,—	0,—

*Opombe*

Skupno podjetje IMI prispeva k uresničevanju sedmega okvirnega programa in zlasti teme „Zdravje“ v sklopu posebnega programa „Sodelovanje“ za izvajanje sedmega okvirnega programa. Njegov cilj je znatno izboljšati učinkovitost in uspešnost procesa razvoja zdravil, dolgoročni cilj pa je, da bi evropski farmacevtski sektor proizvedel več učinkovitejših in varnejših inovativnih zdravil. Zlasti bo:

- podpiralo „predkonkurenčne farmacevtske raziskave in razvoj“ v državah članicah in državah, pridruženih k sedmemu okvirnemu programu, z usklajenim pristopom za odpravljanje ugotovljenih ozkih grl pri raziskavah v procesu razvoja zdravil,
- podpiralo izvajanje raziskovalnih prednostnih nalog iz raziskovalnega programa skupne tehnološke pobude za inovativna zdravila (raziskovalne dejavnosti), zlasti z dodeljevanjem nepovratnih sredstev na podlagi konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov,
- zagotavljalo dopolnjevanje z drugimi dejavnostmi iz sedmega okvirnega programa,
- kot javno-zasebno partnerstvo povečalo naložbe v raziskave na biofarmacevtskem področju v državah članicah in državah, pridruženih k sedmemu okvirnemu programu, z združevanjem virov in spodbujanjem sodelovanja med javnim in zasebnim sektorjem,
- podpiralo sodelovanje malih in srednje velikih podjetij (MSP) pri svojih dejavnostih v skladu s cilji sedmega okvirnega programa.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 02 — SODELOVANJE – ZDRAVJE** (nadaljevanje)

**08 02 02** (nadaljevanje)

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

Uredba Sveta (ES) št. 73/2008 z dne 20. decembra 2007 o ustanovitvi Skupnega podjetja za izvajanje skupne tehnološke pobude za inovativna zdravila (UL L 30, 4.2.2008, str. 38).

**08 02 03 Sodelovanje – Zdravje – Odhodki za podporo skupnemu podjetju za pobudo za inovativna zdravila (IMI)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
4 200 000	5 556 000	3 200 000	3 020 000	1 519 601,96	343 948,08

Opombe

Skupno podjetje IMI prispeva k uresničevanju sedmega okvirnega programa in zlasti teme „Zdravje“ v sklopu posebnega programa „Sodelovanje“ za izvajanje sedmega okvirnega programa. Njegov cilj je znatno izboljšati učinkovitost in uspešnost procesa razvoja zdravil, dolgoročni cilj pa je, da bi evropski farmacevtski sektor proizvedel več učinkovitejših in varnejših inovativnih zdravil. Zlasti bo:

- podpiralo „predkonkurenčne farmacevtske raziskave in razvoj“ v državah članicah in državah, pridruženih k sedmemu okvirnemu programu, z usklajenim pristopom za odpravljanje ugotovljenih ozkih grl pri raziskavah v procesu razvoja zdravil,
- podpiralo izvajanje raziskovalnih prednostnih nalog iz raziskovalnega programa skupne tehnološke pobude za inovativna zdravila (raziskovalne dejavnosti), zlasti z dodeljevanjem nepovratnih sredstev na podlagi konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov,
- zagotavljalo dopolnjevanje z drugimi dejavnostmi iz sedmega okvirnega programa,
- kot javno-zasebno partnerstvo povečalo naložbe v raziskave na biofarmacevtskem področju v državah članicah in državah, pridruženih k sedmemu okvirnemu programu, z združevanjem virov in spodbujanjem sodelovanja med javnim in zasebnim sektorjem,
- podpiralo sodelovanje malih in srednje velikih podjetij (MSP) pri svojih dejavnostih v skladu s cilji sedmega okvirnega programa.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 1 8(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

Uredba Sveta (ES) št. 73/2008 z dne 20. decembra 2007 o ustanovitvi Skupnega podjetja za izvajanje skupne tehnološke pobude za inovativna zdravila (UL L 30, 4.2.2008, str. 38).



**POGLAVJE 08 03 — SODELOVANJE – HRANA, KMETIJSTVO IN RIBIŠTVO TER BIOTEHNOLOGIJA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 03	SODELOVANJE – HRANA, KMETIJSTVO IN RIBIŠTVO TER BIOTEHNOLOGIJA							
<b>08 03 01</b>	<b>Sodelovanje – Hrana, kmetij- stvo in ribištvo ter biotehnologija</b>	1.1	213 848 000	154 114 000	203 784 000	109 019 000	214 080 083,70	113 415 984,19
	<b>Poglavje 08 03 – Skupaj</b>		<b>213 848 000</b>	<b>154 114 000</b>	<b>203 784 000</b>	<b>109 019 000</b>	<b>214 080 083,70</b>	<b>113 415 984,19</b>

**08 03 01 Sodelovanje – Hrana, kmetijstvo in ribištvo ter biotehnologija***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
213 848 000	154 114 000	203 784 000	109 019 000	214 080 083,70	113 415 984,19

*Opombe*

Namen dejavnosti, ki se izvajajo na tem področju, je pomagati pri uvedbi znanstvenih in tehnoloških osnov, potrebnih za razvoj „na znanju temelječega evropskega biogospodarstva“ prek povezovanja znanosti, industrije in drugih zainteresiranih strani. Ta pristop podpirajo trije stebri: (1) trajnostna proizvodnja in gospodarjenje z biološkimi viri iz tal, gozdov in vodnih okolij; (2) od vil do vili: prehrana, zdravje in dobro počutje; (3) znanosti o življenju in biotehnologija za trajnostne neprehranske proizvode in postopke. Tako se lahko izkoristijo na novo nastajajoče priložnosti, ki se soočajo z družbenimi in gospodarskimi izzivi, kot sta naraščajoče povpraševanje po okolju in živalim prijaznih sistemih proizvodnje in dostave varne, zdrave in visoko kakovostne hrane v skladu z zahtevami potrošnika, ter nadzor nad tveganji v zvezi s hrano, ki se opirajo zlasti na biotehnološka orodja, prav tako pa tudi nad tveganji za zdravje v zvezi s spreminjanjem okolja.

Sredstva so namenjena tudi financiranju razvoja in izboljšanja analitskih metod (npr. analiza ostankov v hrani in krmilih).

Ker sedanja zakonodaja ne predvideva posebnih sredstev za raziskave na področju ribištva, se ohrani vsaj enak delež za tovrstne raziskave, kot je predviden v sedanjem proračunu. Sredstva se namenijo tudi za financiranje razvoja in izboljšanja koncepta o največjem trajnostnem donosu kot političnem instrumentu za trajnostno izkoriščanje ribolovnih virov, prav tako za razvoj ukrepov za omejitve izločitve prilova.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Ker sedanja zakonodaja ne predvideva posebnih sredstev za raziskave na področju ribištva, se ohrani vsaj enak delež za tovrstne raziskave, kot je predviden v okviru proračuna 2007.

KOMISIJA

NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 03 — SODELOVANJE – HRANA, KMETIJSTVO IN RIBIŠTVO TER BIOTEHNOLOGIJA** (nadaljevanje)

**08 03 01** (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

**POGLAVJE 08 04 — SODELOVANJE – NANOZNANOSTI, NANOTEHNOLOGIJE, MATERIALI IN NOVE PROIZVODNE TEHNOLOGIJE**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 04	SODELOVANJE – NANOZNANOSTI, NANOTEHNOLOGIJE, MATERIALI IN NOVE PROIZVODNE TEHNOLOGIJE							
<b>08 04 01</b>	<b>Sodelovanje – Nanoznanosti, nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije</b>	1.1	403 678 000	274 651 000	411 245 000	294 466 097	399 740 798,72	233 699 865,68
<b>08 04 02</b>	<b>Sodelovanje – Nanoznanosti, nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)</b>	1.1	9 600 000	5 760 000	9 600 000	9 600 000		
	<b>Poglavje 08 04 – Skupaj</b>		<b>413 278 000</b>	<b>280 411 000</b>	<b>420 845 000</b>	<b>304 066 097</b>	<b>399 740 798,72</b>	<b>233 699 865,68</b>

**08 04 01 Sodelovanje – Nanoznanosti, nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
403 678 000	274 651 000	411 245 000	294 466 097	399 740 798,72	233 699 865,68

Opombe

Dejavnosti, ki se izvajajo na tem področju, so namenjene pomoči pri doseganju kritične mase zmogljivosti, potrebnih za razvijanje in izkoriščanje, zlasti za ekološko učinkovitost in zmanjšanje odvajanja nevarnih snovi v okolje, za vodilne mejne tehnologije za proizvode, storitve in proizvodne postopke v prihodnjih letih, ki temeljijo zlasti na znanju in inteligenci.

Sem spadajo tudi stroški znanstvenih in tehnoloških srečanj na visoki ravni, konferenc, delavnic in seminarjev, ki jih zaradi evropskega interesa organizira Komisija, financiranje študij, subvencij, spremljanja in vrednotenja posebnih programov kot tudi financiranje sekretariata IPS, znanstvenih in tehnoloških analiz na visoki ravni ter ukrepov prejšnjih okvirnih programov.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 04 — SODELOVANJE – NANOZNANOSTI, NANOTEHNOLOGIJE, MATERIALI IN NOVE PROIZVODNE TEHNOLOGIJE** (nadaljevanje)**08 04 01** (nadaljevanje)

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

**08 04 02 Sodelovanje – Nanoznanosti, nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
9 600 000	5 760 000	9 600 000	9 600 000		

Opombe

Skupno podjetje GCV bo prispevalo k izvajanju sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) ter zlasti posebnega programa „Sodelovanje“ v okviru tem „Energija“, „Nanoznanosti, nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije“ in „Promet (vključno z aeronavtikom)“. Zlasti bo: poskušalo Evropi zagotoviti vodilni položaj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika na svetovni ravni ter tehnologijam gorivnih celic in vodika omogočiti preboj na trg, s tem pa tržnim silam pomagalo spodbuditi možne znatne koristi za celotno prebivalstvo; usklajeno podpiralo raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (RTR) v državah članicah in državah, pridruženih sedmemu okvirnemu programu (pridružene države), da se odpravi tržni neuspeh in se osredotoči na razvoj uporab na trgu ter tako pospeši dodatna prizadevanja industrije v smeri hitrega uveljavljanja tehnologij gorivnih celic in vodika; podpiralo izvajanje prednostnih nalog RTR v okviru skupne tehnološke pobude za gorivne celice in vodik, zlasti z dodeljevanjem sredstev na podlagi konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov; spodbujalo večje javne in zasebne naložbe v razvoj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika v državah članicah in pridruženih državah.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

Uredba Sveta (ES) št. 521/2008 z dne 30. maja 2008 o ustanovitvi Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik (UL L 153, 12.6.2008, str. 1).

## POGLAVJE 08 05 — SODELOVANJE – ENERGIJA

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 05	SODELOVANJE – ENERGIJA							
08 05 01	<i>Sodelovanje – Energija</i>	1.1	95 004 000	97 594 000	115 121 000	106 187 750	102 062 352,—	64 021 951,11
08 05 02	<i>Sodelovanje – Energija – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)</i>	1.1	52 032 000	18 540 000	30 900 000	30 900 000	28 771 590,—	0,—
08 05 03	<i>Odhodki za podporo Skupnemu podjetju za gorivne celice in vodik (GCV)</i>	1.1	3 400 000	3 400 000	2 700 000	2 700 000	2 242,22	2 242,22
	<b>Poglavje 08 05 – Skupaj</b>		<b>150 436 000</b>	<b>119 534 000</b>	<b>148 721 000</b>	<b>139 787 750</b>	<b>130 836 184,22</b>	<b>64 024 193,33</b>

08 05 01 *Sodelovanje – Energija*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
95 004 000	97 594 000	115 121 000	106 187 750	102 062 352,—	64 021 951,11

Opombe

Prizadevanja bodo usmerjena na naslednje dejavnosti:

*Vodik in gorivne celice*

Celostni ukrep za zagotavljanje močnih tehnoloških temeljev za konkurenčno industrijo na področju gorivnih celic in vodika v EU za stacionarno in prenosno uporabo ter uporabo v prometu.

*Obnovljivo pridobivanje električne energije*

Tehnologije za povečanje skupne učinkovitosti konverzije, znižanje stroškov proizvodnje električne energije iz domačih obnovljivih virov energije in predstavitev tehnologij, ki ustrezajo različnim regionalnim razmeram.

*Obnovljiva proizvodnja goriva*

Celostne tehnologije za konverzijo: razvoj in znižanje cene na enoto za trdna, tekoča in plinasta (vključno z vodikom) goriva, ki se proizvajajo iz obnovljivih virov energije, z namenom stroškovno učinkovite proizvodnje in uporabe goriv brez ogljika, zlasti tekočih biogoriv za promet.

*Obnovljivi viri energije za ogrevanje in hlajenje*

Tehnologije za povečanje učinkovitosti in znižanje stroškov ogrevanja in hlajenja s pomočjo obnovljivih virov energije, zagotavljanje njihove uporabe v različnih regionalnih razmerah.

*Tehnologije za zajetje in skladiščenje CO<sub>2</sub> za pridobivanje energije s skoraj ničelnimi emisijami*Drastično zmanjšanje vpliva, ki ga ima na okolje uporaba fosilnih goriv, z namenom visoko učinkovitih elektrarn s skoraj ničelnimi emisijami, ki temeljijo na tehnologijah za zajetje in skladiščenje CO<sub>2</sub>.*Tehnologije čistega premoga*

Znatno izboljšanje učinkovitosti, zanesljivosti in stroškov elektrarn s pomočjo razvoja in predstavitve tehnologij za konverzijo čistega premoga.

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 05 — SODELOVANJE – ENERGIJA** (nadaljevanje)

**08 05 01** (nadaljevanje)

*Pametna energetska omrežja*

Ustrezno prilagoditi obveščanje javnosti, da bo razumela potrebo po smotrni uporabi energetskih virov.

Povečanje učinkovitosti, varnosti in zanesljivosti evropskih elektroenergetskih in plinskih sistemov ter omrežij npr. s preoblikovanjem sedanjih elektroenergetskih omrežij v interaktivno (odjemalci/dobavitelji) storitveno mrežo in z odpravo ovir za obsežno dobavo in učinkovito vključevanje porazdeljenih in obnovljivih virov energije.

*Energetska učinkovitost in varčevanje z energijo*

Novi koncepti in tehnologije za izboljšanje energetske učinkovitosti in varčevanja z energijo za zgradbe, storitve in industrijo. Te dejavnosti vključujejo strategije in tehnologije za boljšo energetske učinkovitost, uporabo tehnologij s področja novih in obnovljivih virov energije in upravljanje povpraševanja po energiji.

*Znanje za energetske politike*

Razvoj orodij, metod in modelov za oceno glavnih gospodarskih in družbenih vprašanj, povezanih z energetskimi tehnologijami, in za zagotavljanje merljivih ciljev in scenarijev za srednjeročne in dolgoročne časovne vidike.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Približno dve tretjini proračuna, namenjenega tej temi, je treba nameniti raziskavam na treh področjih, in sicer področju obnovljivih virov energije, energetske učinkovitosti in varčevanja z energijo.

Del sredstev se nameni financiranju programa za spodbujanje okrepljene udeležbe Evropske unije v pobudi Global Energy Assessment (GEA), katere cilj je:

- ponuditi za posamezna politična področja bistveno oceno energije na nacionalni, regionalni in svetovni ravni,
- predstaviti izčrpno in celovito analizo družbenih izzivov na energetskem področju, ki zahtevajo ukrepanje, pa tudi priložnosti in strategij,
- s celovitim pristopom, ki presega obstoječe raziskave o vprašanih energije, zagotoviti nosilec odločanja natančne in osredotočene analitične podatke.

Del teh sredstev se nameni zlasti za financiranje:

- študij v okviru pobude GEA o:
  - glavnih svetovnih izzivih in njihovih povezavah z energijo,
  - tehnologijah in virih, ki so na voljo za zagotavljanje energetskih storitev,
  - prihodnjih sistemih za energijo, prostorsko načrtovanje, transport in urbanizacijo, ki hkrati obravnavajo vse največje izzive,
  - politikah in drugih ukrepih, potrebnih za uresničitev energetskih rešitev, ki podpirajo trajnostni razvoj,
- prispevkov za operativne stroške pobude GEA,
- boljše znanstvene in politične izmenjave in ocenjevanja, vrednotenja rezultatov ter mednarodnih delavnic in konferenc,
- večjih prispevkov za pripravo svetovnega kongresa o energiji v Montrealu septembra 2010,
- rednega zastopanja Komisije v svetu GEA.

**POGLAVJE 08 05 — SODELOVANJE – ENERGIJA** (nadaljevanje)**08 05 01** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

**08 05 02 Sodelovanje – Energija – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
52 032 000	18 540 000	30 900 000	30 900 000	28 771 590,—	0,—

*Opombe*

Skupno podjetje GCV bo prispevalo k izvajanju sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) ter zlasti posebnega programa „Sodelovanje“ v okviru tem „Energija“, „Nanotehnologije, nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije“ in „Promet (vključno z aeronavtikom)“. Zlasti bo: poskušalo Evropi zagotoviti vodilni položaj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika na svetovni ravni ter tehnologijam gorivnih celic in vodika omogočiti preboj na trg, s tem pa tržnim silam pomagalo spodbuditi možne znatne koristi za celotno prebivalstvo; usklajeno podpiralo raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (RTR) v državah članicah in državah, pridruženih sedmemu okvirnemu programu (v nadaljnjem besedilu: pridružene države), da se odpravi tržni neuspeh in se osredotoči na razvoj uporab na trgu ter tako pospeši dodatna prizadevanja industrije v smeri hitrega uveljavljanja tehnologij gorivnih celic in vodika; podpiralo izvajanje prednostnih nalog RTR v okviru skupne tehnološke pobude za gorivne celice in vodik, zlasti z dodeljevanjem sredstev na podlagi konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov; spodbujalo večje javne in zasebne naložbe v razvoj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika v državah članicah in pridruženih državah.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

Uredba Sveta (ES) št. 521/2008 z dne 30. maja 2008 o ustanovitvi Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik (UL L 153, 12.6.2008, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 05 — SODELOVANJE – ENERGIJA** (nadaljevanje)

**08 05 03 Odhodki za podporo Skupnemu podjetju za gorivne celice in vodik (GCV)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 400 000	3 400 000	2 700 000	2 700 000	2 242,22	2 242,22

Opombe

Prejšnja postavka 08 01 04 41

Skupno podjetje GCV bo prispevalo k izvajanju sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) ter zlasti posebnega programa „Sodelovanje“ v okviru tem „Energija“, „Nanoznanosti, nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije“ in „Promet (vključno z aeronavtiko)“. Zlasti bo: poskušalo Evropi zagotoviti vodilni položaj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika na svetovni ravni ter tehnologijam gorivnih celic in vodika omogočiti preboj na trg, s tem pa tržnim silam pomagalo spodbuditi možne znatne koristi za celotno prebivalstvo; usklajeno podpiralo raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (RTR) v državah članicah in državah, pridruženih sedmemu okvirnemu programu (pridružene države), da se odpravi tržni neuspeh in se osredotoči na razvoj uporab na trgu ter tako pospeši dodatna prizadevanja industrije v smeri hitrega uveljavljanja tehnologij gorivnih celic in vodika; podpiralo izvajanje prednostnih nalog RTR v okviru skupne tehnološke pobude za gorivne celice in vodik, zlasti z dodeljevanjem sredstev na podlagi konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov; spodbujalo večje javne in zasebne naložbe v razvoj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika v državah članicah in pridruženih državah.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

Uredba Sveta (ES) št. 521/2008 z dne 30. maja 2008 o ustanovitvi Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik (UL L 153, 12.6.2008, str. 1).



**POGLAVJE 08 06 — SODELOVANJE – OKOLJE (VKLJUČNO S PODNEBNIMI SPREMEMBAMI)**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 06	SODELOVANJE – OKOLJE (VKLJUČNO S PODNEBNIMI SPREMEMBAMI)							
08 06 01	<i>Sodelovanje – Okolje (vključno s podnebnimi spremembami)</i>	1.1	221 106 000	185 950 000	216 303 000	176 092 500	224 373 226,74	129 898 181,42
08 06 02	<i>Sodelovanje – Okolje – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)</i>	1.1	3 400 000	1 740 000	2 900 000	2 900 000		
	<b>Poglavje 08 06 – Skupaj</b>		<b>224 506 000</b>	<b>187 690 000</b>	<b>219 203 000</b>	<b>178 992 500</b>	<b>224 373 226,74</b>	<b>129 898 181,42</b>

**08 06 01 Sodelovanje – Okolje (vključno s podnebnimi spremembami)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
221 106 000	185 950 000	216 303 000	176 092 500	224 373 226,74	129 898 181,42

*Opombe*

Raziskave na področju okolja v okviru 7. okvirnega programa se bodo izvajale znotraj teme „Okolje (vključno s podnebnimi spremembami)“. Cilj je spodbujati trajnostno gospodarjenje z naravnim in človekovim okoljem ter njegovimi viri s pomočjo pospeševanja našega znanja o medsebojnih vplivih med biosfero, ekosistemi in človekovimi dejavnostmi ter razvijanjem novih tehnologij, orodij in storitev, da bi na celosten način rešili svetovne okoljske probleme. Poudarek bo na napovedovanju sprememb podnebnih, ekoloških, zemeljskih in oceanskih sistemov, na orodju in tehnologijah za spremljanje, preprečevanje in zmanjševanje pritiskov na okolje in tveganj, vključno s tveganjem za zdravje, ter za trajnost naravne in kulturne krajine.

Raziskave v okviru te teme bodo prispevale k izvajanju mednarodnih obvez in pobud, kot npr. globalno opazovanje Zemlje (GEO). Poleg tega bodo podpirale raziskovalne potrebe, ki izhajajo iz obstoječih in nastajajočih pravnih aktov in politik EU, s tem povezanih tematskih strategij, akcijskega načrta za okoljske tehnologije ter akcijskega načrta za okolje in zdravje. Raziskave bodo prispevale tudi k tehnološkemu razvoju, ki bo izboljšal tržni položaj evropskih podjetij, zlasti MSP, na področjih, kot so okoljske tehnologije.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 06 — SODELOVANJE – OKOLJE (VKLJUČNO S PODNEBNIMI SPREMEMBAMI)** (nadaljevanje)

**08 06 01** (nadaljevanje)

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

**08 06 02 Sodelovanje – Okolje – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 400 000	1 740 000	2 900 000	2 900 000		

Opombe

Skupno podjetje GCV bo prispevalo k izvajanju sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) ter zlasti posebnega programa „Sodelovanje“ v okviru tem „Energija“, „Nanoznanosti, nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije“ in „Promet (vključno z aeronavtik)“. Zlasti bo: poskušalo Evropi zagotoviti vodilni položaj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika na svetovni ravni ter tehnologijam gorivnih celic in vodika omogočiti preboj na trg, s tem pa tržnim silam pomagalo spodbuditi možne znatne koristi za celotno prebivalstvo; usklajeno podpiralo raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (RTR) v državah članicah in državah, pridruženih sedmemu okvirnemu programu (pridružene države), da se odpravi tržni neuspeh in se osredotoči na razvoj uporab na trgu ter tako pospeši dodatna prizadevanja industrije v smeri hitrega uveljavljanja tehnologij gorivnih celic in vodika; podpiralo izvajanje prednostnih nalog RTR v okviru skupne tehnološke pobude za gorivne celice in vodik, zlasti z dodeljevanjem sredstev na podlagi konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov; spodbujalo večje javne in zasebne naložbe v razvoj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika v državah članicah in pridruženih državah.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

Uredba Sveta (ES) št. 521/2008 z dne 30. maja 2008 o ustanovitvi Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik (UL L 153, 12.6.2008, str. 1).

**POGLAVJE 08 07 — SODELOVANJE – PROMET (VKLJUČNO Z AERONAVTIKO)**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 07	SODELOVANJE – PROMET (VKLJUČNO Z AERONAVTIKO)							
08 07 01	<i>Sodelovanje – Promet (vključno z aeronavtiko)</i>	1.1	229 216 000	218 510 000	247 339 000	248 273 000	310 928 073,31	201 662 795,18
08 07 02	<i>Sodelovanje – Promet – Skupno podjetje Čisto nebo</i>	1.1	121 139 000	103 007 000	86 375 000	64 919 000	46 067 592,—	13 568 063,20
08 07 03	<i>Sodelovanje – Promet – Odhodki za podporo Skupnemu podjetju Čisto nebo</i>	1.1	3 625 000	3 825 000	3 625 000	3 625 000	242 000,—	42 159,04
08 07 04	<i>Sodelovanje – Promet – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)</i>	1.1	4 800 000	2 880 000	4 800 000	4 800 000		
	<b>Poglavje 08 07 – Skupaj</b>		<b>358 780 000</b>	<b>328 222 000</b>	<b>342 139 000</b>	<b>321 617 000</b>	<b>357 237 665,31</b>	<b>215 273 017,42</b>

**08 07 01 Sodelovanje – Promet (vključno z aeronavtiko)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
229 216 000	218 510 000	247 339 000	248 273 000	310 928 073,31	201 662 795,18

**Opombe**

Za 7. okvirni program (7OP) za obdobje 2007–2013 je bil predlagan celostni pristop, ki povezuje vse vrste prometa (zračni, železniški, cestni in pomorski), obravnava socialno-ekonomske ter tehnološke razsežnosti raziskav in razvoja znanja ter vključuje inovacije in politični okvir. Je v skladu z Belo knjigo o prometu in posodobljenimi različicami agend strateškega raziskovanja za štiri tehnološke platforme na področju prometa. Splošni cilj je ob upoštevanju okoljskih in naravnih virov razviti integrirane, na tehnološkem napredku osnovane, „bolj zelene“, „inteligentnejše“ in varnejše vseevropske prometne sisteme, ki bodo v korist državljanom in družbi; in zaščititi ter nadalje razvijati konkurenčnost in vodilni položaj, ki so si ga evropske industrije pridobile na svetovnem trgu.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

**Pravna podlaga**

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 07 — SODELOVANJE – PROMET (VKLJUČNO Z AERONAVTIKO)** (nadaljevanje)

**08 07 02 Sodelovanje – Promet – Skupno podjetje Čisto nebo**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
121 139 000	103 007 000	86 375 000	64 919 000	46 067 592,—	13 568 063,20

Opombe

Skupno podjetje Čisto nebo prispeva k izvajanju sedmega okvirnega programa in zlasti k tematskemu področju 7 – Promet (vključno z aeronavtiko) posebnega programa „Sodelovanje“.

Cilji skupnega podjetja Čisto nebo so:

- pospešiti razvoj čistih tehnologij zračnega prometa v EU, jih potrditi in predstaviti, da bi se lahko začele čim prej uporabljati,
- zagotoviti skladno izvajanje evropskih raziskovalnih prizadevanj za okoljske izboljšave na področju zračnega prometa,
- vzpostaviti radikalno inovativen sistem zračnega prometa, ki temelji na vključevanju naprednih tehnologij in vseobsegajočih demonstratorjev ter katerega cilj je z znatnim zmanjšanjem emisij hrupa in plinastih emisij ter povečanjem ekonomičnosti porabe goriva pri zrakoplovih zmanjšati vpliv zračnega prometa na okolje,
- pospešiti ustvarjanje novega znanja, inovacij in prenosa raziskav na podlagi združenih tehnologij in popolnoma integriranega sistema sistemov v ustreznih operativnih okoliščinah, kar vodi do večje industrijske konkurenčnosti.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86)

Uredba Sveta (ES) št. 71/2008 z dne 20. decembra 2007 o ustanovitvi Skupnega podjetja Čisto nebo (UL L 30, 4.2.2008, str. 1).

**08 07 03 Sodelovanje – Promet – Odhodki za podporo Skupnemu podjetju Čisto nebo**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 625 000	3 825 000	3 625 000	3 625 000	242 000,—	42 159,04

Opombe

Skupno podjetje Čisto nebo prispeva k izvajanju sedmega okvirnega programa in zlasti k tematskemu področju 7 – Promet (vključno z aeronavtiko) posebnega programa „Sodelovanje“.

Cilji skupnega podjetja Čisto nebo so:

- pospešiti razvoj čistih tehnologij zračnega prometa v EU, jih potrditi in predstaviti, da bi se lahko začele čim prej uporabljati,

**POGLAVJE 08 07 — SODELOVANJE – PROMET (VKLJUČNO Z AERONAVTIKO)** (nadaljevanje)**08 07 03** (nadaljevanje)

- zagotoviti skladno izvajanje evropskih raziskovalnih prizadevanj za okoljske izboljšave na področju zračnega prometa,
- vzpostaviti radikalno inovativen sistem zračnega prometa, ki temelji na vključevanju naprednih tehnologij in vseobsegajočih demonstratorjev ter katerega cilj je z znatnim zmanjšanjem emisij hrupa in plinastih emisij ter povečanjem ekonomičnosti porabe goriva pri zrakoplovih zmanjšati vpliv zračnega prometa na okolje,
- pospešiti ustvarjanje novega znanja, inovacij in prenosa raziskav na podlagi združenih tehnologij in popolnoma integriranega sistema sistemov v ustreznih operativnih okoliščinah, kar vodi do večje industrijske konkurenčnosti.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

Uredba Sveta (ES) št. 71/2008 z dne 20. decembra 2007 o ustanovitvi Skupnega podjetja Čisto nebo (UL L 30, 4.2.2008, str. 1).

**08 07 04 Sodelovanje – Promet – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
4 800 000	2 880 000	4 800 000	4 800 000		

*Opombe*

Skupno podjetje GCV bo prispevalo k izvajanju sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) ter zlasti posebnega programa „Sodelovanje“ v okviru tem „Energija“, „Nanotehnologije, nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije“ in „Promet (vključno z aeronavtiko)“. Zlasti bo: poskušalo Evropi zagotoviti vodilni položaj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika na svetovni ravni ter tehnologijam gorivnih celic in vodika omogočiti preboj na trg, s tem pa tržnim silam pomagalo spodbuditi možne znatne koristi za celotno prebivalstvo; usklajeno podpiralo raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (RTR) v državah članicah in državah, pridruženih sedmemu okvirnemu programu (pridružene države), da se odpravi tržni neuspeh in se osredotoči na razvoj uporab na trgu ter tako pospeši dodatna prizadevanja industrije v smeri hitrega uveljavljanja tehnologij gorivnih celic in vodika; podpiralo izvajanje prednostnih nalog RTR v okviru skupne tehnološke pobude za gorivne celice in vodik, zlasti z dodeljevanjem sredstev na podlagi konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov; spodbujalo večje javne in zasebne naložbe v razvoj na področju tehnologij gorivnih celic in vodika v državah članicah in pridruženih državah.

KOMISIJA

NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 07 — SODELOVANJE – PROMET (VKLJUČNO Z AERONAVTIKO)** *(nadaljevanje)*

**08 07 04** *(nadaljevanje)*

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

Uredba Sveta (ES) št. 521/2008 z dne 30. maja 2008 o ustanovitvi Skupnega podjetja za gorivne celice in vodik (UL L 153, 12.6.2008, str. 1).

**POGLAVJE 08 08 — SODELOVANJE – DRUŽBENO-EKONOMSKE IN HUMANISTIČNE ZNANOSTI**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 08	SODELOVANJE – DRUŽBENO-EKONOMSKE IN HUMANISTIČNE ZNANOSTI							
<b>08 08 01</b>	<b>Sodelovanje – Družbeno-ekonomske in humanistične znanosti</b>	1.1	74 444 000	59 152 000	71 878 000	49 202 000	86 310 674,40	53 293 412,56
	<b>Poglavje 08 08 – Skupaj</b>		<b>74 444 000</b>	<b>59 152 000</b>	<b>71 878 000</b>	<b>49 202 000</b>	<b>86 310 674,40</b>	<b>53 293 412,56</b>

**08 08 01 Sodelovanje – Družbeno-ekonomske in humanistične znanosti**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
74 444 000	59 152 000	71 878 000	49 202 000	86 310 674,40	53 293 412,56

*Opombe*

Ukrepi, ki se izvajajo na tem področju, so namenjeni aktiviranju usklajenih naporov raziskovalnih zmogljivosti, v vsem njihovem bogastvu in raznovrstnosti, v ekonomskih, političnih, družbenih in humanističnih znanostih, zmogljivosti, ki so nujno potrebne za razvijanje razumevanja in za ukvarjanje z vprašanji nastajanja na znanju temelječe družbe in novih oblik odnosov med ljudmi na eni strani ter med ljudmi in institucijami na drugi strani.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 09 — SODELOVANJE – SKLAD ZA FINANCIRANJE NA OSNOVI DELITVE TVEGANJA (EIB)**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 09	SODELOVANJE – SKLAD ZA FINANCIRANJE NA OSNOVI DELITVE TVEGANJA (EIB)							
<b>08 09 01</b>	<b>Sodelovanje – Sklad za financiranje na osnovi delitve tveganja</b>	1.1	50 000 000	50 000 000	120 000 000	120 000 000	0,—	72 136 038,40
	<b>Poglavje 08 09 – Skupaj</b>		<b>50 000 000</b>	<b>50 000 000</b>	<b>120 000 000</b>	<b>120 000 000</b>	<b>0,—</b>	<b>72 136 038,40</b>

**08 09 01 Sodelovanje – Sklad za financiranje na osnovi delitve tveganja**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
50 000 000	50 000 000	120 000 000	120 000 000	0,—	72 136 038,40

*Opombe*

Cilj Sklada za financiranje na osnovi delitve tveganja je spodbujati zasebne naložbe v raziskave z izboljšanjem dostopa za udeležence v velikih evropskih raziskovalnih projektih do posojil. Sklad za financiranje na osnovi delitve tveganja bo neposredno in posredno (preko svojega omrežja posredniških bank) zagotovil povečanje portfelja za posojila udeležencem v takšnih projektih.

Sklad za financiranje na osnovi delitve tveganja bo prispeval k izvajanju lizbonske strategije, zlasti k doseganju cilja 3 % naložb v raziskave, z odpravljanjem tržnih pomanjkljivosti, povečanjem skupnih sredstev za raziskave in zagotavljanjem raznovrstnosti virov.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).



## POGLAVJE 08 10 — ZAMISLI

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 10 <b>08 10 01</b>	ZAMISLI <b>Zamisli</b> <b>Poglavje 08 10 – Skupaj</b>	1.1	1 098 000 000	536 009 000	775 000 000	215 861 000	528 393 664,90	229 609 158,87
			<b>1 098 000 000</b>	<b>536 009 000</b>	<b>775 000 000</b>	<b>215 861 000</b>	<b>528 393 664,90</b>	<b>229 609 158,87</b>

**08 10 01**      **Zamisli**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 098 000 000	536 009 000	775 000 000	215 861 000	528 393 664,90	229 609 158,87

*Opombe*

Splošni cilj dejavnosti Evropskega raziskovalnega sveta v okviru posebnega programa „Zamisli“ je opredeliti najboljše raziskovalne skupine v Evropi in spodbujati „raziskave na novih področjih znanja“ s financiranjem večdisciplinarnih projektov in projektov z visokim tveganjem, ovrednotenih izključno na podlagi merila odličnosti s strokovnim ocenjevanjem na evropski ravni.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Te odobritve bodo pokrivala tudi odhodke, ki ustrezajo prihodkom, ki so podlaga za zagotovitev dodatnih odobritev od tretjih oseb ali tretjih držav (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora), ki sodelujejo v projektih na področju raziskav in tehnološkega razvoja.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsak prihodek, vnesen v postavke 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 in 6 0 3 3 stanja prihodkov, omogoči dodatne odobritve.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/972/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Zamisli“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 243).

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 11 — ČLOVEŠKI VIRI**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 11	ČLOVEŠKI VIRI							
<b>08 11 01</b>	<b>Človeški viri</b>	1.1	534 190 000	284 000 000	503 034 000	393 004 000	483 099 602,94	280 714 562,63
	<b>Poglavje 08 11 – Skupaj</b>		<b>534 190 000</b>	<b>284 000 000</b>	<b>503 034 000</b>	<b>393 004 000</b>	<b>483 099 602,94</b>	<b>280 714 562,63</b>

**08 11 01 Človeški viri**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
534 190 000	284 000 000	503 034 000	393 004 000	483 099 602,94	280 714 562,63

*Opombe*

Evropa mora postati privlačnejša za raziskovalce, da bi povečali evropsko zmogljivost in učinkovitost na področju raziskav in tehnološkega razvoja ter uskladili ter nadalje razvili Evropski raziskovalni prostor. Zaradi rastoče konkurence na svetovni ravni je potreben razvoj odprtega in konkurenčnega evropskega trga dela za raziskovalce z raznolikimi in privlačnimi poklicnimi možnostmi.

Dodana vrednost podpore, ki jo nudi specifični program „Človeški viri“, je spodbujanje nadnacionalne in medsektorske mobilnosti, strukturnega vpliva v celotni EU na organizacijo, zmogljivost in kakovost usposabljanja na področju raziskav, na aktivni poklicni razvoj raziskovalcev, širjenje znanja v okviru raziskovalcev med sektorji in raziskovalnimi organizacijami ter na močno udeležbo žensk.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Te odobritve bodo pokrivala tudi odhodke, ki ustrezajo prihodkom, ki so podlaga za zagotovitev dodatnih odobritev od tretjih oseb ali tretjih držav (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora), ki sodelujejo v projektih na področju raziskav in tehnološkega razvoja.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsak prihodek, vnesen v postavke 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 in 6 0 3 3 stanja prihodkov, omogoči dodatne odobritve.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/973/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Ljudje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 270).

**POGLAVJE 08 12 — ZMOGLJIVOSTI – RAZISKOVALNE INFRASTRUKTURE**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 12	ZMOGLJIVOSTI – RAZISKOVALNE INFRASTRUKTURE							
<b>08 12 01</b>	<b>Zmogljivosti – Raziskovalne infrastrukture</b>	1.1	212 392 000	95 000 000	187 666 000	155 000 000	147 479 484,30	76 792 500,—
	<b>Poglavje 08 12 – Skupaj</b>		<b>212 392 000</b>	<b>95 000 000</b>	<b>187 666 000</b>	<b>155 000 000</b>	<b>147 479 484,30</b>	<b>76 792 500,—</b>

**08 12 01** *Zmogljivosti – Raziskovalne infrastrukture*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
212 392 000	95 000 000	187 666 000	155 000 000	147 479 484,30	76 792 500,—

*Opombe*

Splošni cilj dejavnosti, ki se izvajajo na tem področju, je pomoč pri vzpostavljanju sistema raziskovalnih infrastruktur na najvišji ravni v Evropi in spodbujanje njihove optimalne uporabe v evropskem obsegu.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/974/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Zmogljivosti“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 299).

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 13 — ZMOGLJIVOSTI – RAZISKAVE V KORIST MALIH IN SREDNJIH PODJETIJ (MSP)**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 13	ZMOGLJIVOSTI – RAZISKAVE V KORIST MALIH IN SREDNJIH PODJETIJ (MSP)							
<b>08 13 01</b>	<b>Zmogljivosti – Raziskave v korist malih in srednjih podjetij (MSP)</b>	1.1	153 354 000	97 791 000	123 613 000	120 937 700	151 424 571,—	123 146 562,86
	<b>Poglavje 08 13 – Skupaj</b>		<b>153 354 000</b>	<b>97 791 000</b>	<b>123 613 000</b>	<b>120 937 700</b>	<b>151 424 571,—</b>	<b>123 146 562,86</b>

**08 13 01      *Zmogljivosti – Raziskave v korist malih in srednjih podjetij (MSP)***

Številke (*Diferencirana sredstva*)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
153 354 000	97 791 000	123 613 000	120 937 700	151 424 571,—	123 146 562,86

*Opombe*

Posebne dejavnosti za mala in srednja podjetja (MSP), ki se izvajajo kot podpora evropski konkurenčnosti in podjetniški ter inovacijski politiki, so namenjene pomoči evropskim MSP na tradicionalnih in novih področjih, da bi se povečale njihove tehnološke zmogljivosti in razvijala njihova sposobnost za delovanje v evropskem in mednarodnem obsegu. Dopolnjevale bodo raziskave v okviru prednostnih tematskih področij.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Te odobritve bodo pokrivala tudi odhodke, ki ustrezajo prihodkom, ki so podlaga za zagotovitev dodatnih odobritev od tretjih oseb ali tretjih držav (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora), ki sodelujejo v projektih na področju raziskav in tehnološkega razvoja.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsak prihodek, vnesen v postavke 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 in 6 0 3 3 stanja prihodkov, omogoči dodatne odobritve.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/974/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Zmogljivosti“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 299).

**POGLAVJE 08 14 — ZMOGLJIVOSTI – REGIJE ZNANJA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 14	ZMOGLJIVOSTI – REGIJE ZNANJA							
<b>08 14 01</b>	<b>Zmogljivosti – Regije znanja</b>	1.1	16 957 000	13 835 000	16 078 000	19 680 000	10 578 934,80	6 143 400,—
	<b>Poglavje 08 14 – Skupaj</b>		<b>16 957 000</b>	<b>13 835 000</b>	<b>16 078 000</b>	<b>19 680 000</b>	<b>10 578 934,80</b>	<b>6 143 400,—</b>

**08 14 01      *Zmogljivosti – Regije znanja****Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
16 957 000	13 835 000	16 078 000	19 680 000	10 578 934,80	6 143 400,—

*Opombe*

Ta znesek je namenjen finančnim projektom za krepitev raziskovalnega potenciala evropskih regij, zlasti s spodbujanjem in podpiranjem razvoja regionalnih „v raziskave usmerjenih skupin“, ki bodo združevale regionalne organe, univerze, raziskovalna središča, podjetja in druge zainteresirane strani po vsej Evropi.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/974/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Zmogljivosti“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 299).

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 15 — ZMOGLJIVOSTI – RAZISKOVALNI POTENCIAL**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 15	ZMOGLJIVOSTI – RAZISKOVALNI POTENCIAL							
<b>08 15 01</b>	<b>Zmogljivosti – Raziskovalni potencial</b>	1.1	31 287 000	23 888 000	29 845 000	46 960 650	30 515 291,70	16 894 350,—
	<b>Poglavje 08 15 – Skupaj</b>		<b>31 287 000</b>	<b>23 888 000</b>	<b>29 845 000</b>	<b>46 960 650</b>	<b>30 515 291,70</b>	<b>16 894 350,—</b>

**08 15 01** **Zmogljivosti – Raziskovalni potencial**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
31 287 000	23 888 000	29 845 000	46 960 650	30 515 291,70	16 894 350,—

Opombe

Z namenom pomagati raziskovalcem in institucijam v konvergenčnih in najbolj oddaljenih regijah EU, da prispevajo k splošnim prizadevanjem evropskega raziskovanja in istočasno izkoristijo prednosti znanja in izkušenj, ki obstajajo v drugih regijah Evrope, je ta ukrep usmerjen k oblikovanju pogojev, ki jim bodo omogočali izkoristiti njihov potencial in v celoti pomagali uresničiti zamisli Evropskega raziskovalnega prostora v razširjeni Uniji. Podrobnejši cilji so določeni v Prilogi I k zakonodajnemu predlogu.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/974/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Zmogljivosti“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 299).

**POGLAVJE 08 16 — ZMOGLJIVOSTI – ZNANOST V DRUŽBI**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 16	ZMOGLJIVOSTI – ZNANOST V DRUŽBI							
<b>08 16 01</b>	<b>Zmogljivosti – Znanost v družbi</b>	1.1	50 203 000	29 000 000	33 732 000	31 000 000	40 989 167,60	17 835 570,65
	<b>Poglavje 08 16 – Skupaj</b>		<b>50 203 000</b>	<b>29 000 000</b>	<b>33 732 000</b>	<b>31 000 000</b>	<b>40 989 167,60</b>	<b>17 835 570,65</b>

**08 16 01      *Zmogljivosti – Znanost v družbi***Številke (*Diferencirana sredstva*)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
50 203 000	29 000 000	33 732 000	31 000 000	40 989 167,60	17 835 570,65

*Opombe*

Ob upoštevanju oblikovanja učinkovite in demokratične evropske družbe znanja je cilj dejavnosti pod to postavko spodbujati harmonično integracijo znanstvenih in tehnoloških prizadevanj ter s tem povezanih raziskovalnih politik v evropsko družbeno mrežo.

Dejavnosti, ki se izvajajo v okviru te postavke, bodo prav tako podpirale usklajevanje nacionalnih raziskovalnih politik ter spremljanje in analizo raziskovalnih politik ter industrijskih strategij.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/974/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Zmogljivosti“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 299).

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 17 — ZMOGLJIVOSTI – DEJAVNOSTI MEDNARODNEGA SODELOVANJA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 17	ZMOGLJIVOSTI – DEJAVNOSTI MEDNARODNEGA SODELOVA- NJA							
<b>08 17 01</b>	<b>Zmogljivosti – Dejavnosti mednarodnega sodelovanja</b>	1.1	18 035 000	16 969 000	17 160 000	14 952 000	17 496 630,—	11 211 705,—
	<b>Poglavje 08 17 – Skupaj</b>		<b>18 035 000</b>	<b>16 969 000</b>	<b>17 160 000</b>	<b>14 952 000</b>	<b>17 496 630,—</b>	<b>11 211 705,—</b>

**08 17 01** *Zmogljivosti – Dejavnosti mednarodnega sodelovanja*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
18 035 000	16 969 000	17 160 000	14 952 000	17 496 630,—	11 211 705,—

*Opombe*

Splošni cilj dejavnosti mednarodnega sodelovanja na področju „Zmogljivosti“ v okviru sedmega okvirnega programa je oblikovati močno in skladno znanstveno in tehnološko politiko Evropske unije z razvojem strateških partnerstev s tretjimi državami ter z obravnavanjem posebnih problemov tretjih držav ali problemov na svetovni ravni. Dejavnosti bodo vključevale naslednje skupine tretjih držav: države kandidatke, pridružene države, industrijske države ter partnerske države za mednarodno sodelovanje (Azija, Latinska Amerika, vzhodna Evropa in srednja Azija, afriške, karibske in pacifiške države, države sredozemskega partnerstva in države zahodnega Balkana).

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/974/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Zmogljivosti“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 299).



**POGLAVJE 08 18 — ZMOGLJIVOSTI – SKLAD ZA FINANCIRANJE NA OSNOVI DELITVE TVEGANJA (EIB)**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 18	ZMOGLJIVOSTI – SKLAD ZA FINANCIRANJE NA OSNOVI DELITVE TVEGANJA (EIB)							
<b>08 18 01</b>	<b>Zmogljivosti – Sklad za financiranje na osnovi delitve tveganja</b>	1.1	30 000 000	30 000 000	31 500 000	30 000 000	0,—	4 091 200,—
	<b>Poglavje 08 18 – Skupaj</b>		<b>30 000 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>31 500 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>0,—</b>	<b>4 091 200,—</b>

**08 18 01** *Zmogljivosti – Sklad za financiranje na osnovi delitve tveganja*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
30 000 000	30 000 000	31 500 000	30 000 000	0,—	4 091 200,—

*Opombe*

Cilj Sklada za financiranje na osnovi delitve tveganja je spodbujati zasebne naložbe v raziskave z izboljšanjem dostopa za udeležence v evropskih raziskovalnih infrastrukturah do posojil. Sklad za financiranje na osnovi delitve tveganja bo Evropski investicijski banki neposredno in posredno (preko svojega omrežja posredniških bank) zagotovil povečanje portfelja za posojila udeležencem v takšnih infrastrukturah.

Sklad za financiranje na osnovi delitve tveganja bo prispeval k izvajanju lizbonske strategije, zlasti k doseganju cilja 3 % naložb v raziskave, z odpravljanjem tržnih pomanjkljivosti, povečanjem skupnih sredstev za raziskave in zagotavljanjem raznovrstnosti virov.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/974/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Zmogljivosti“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 299).

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 19 — ZMOGLJIVOSTI – PODPORA ZA SKLADEN RAZVOJ RAZISKOVALNIH POLITIK**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 19	ZMOGLJIVOSTI – PODPORA ZA SKLADEN RAZVOJ RAZISKOVALNIH POLITIK							
<b>08 19 01</b>	<b>Zmogljivosti – Podpora za skladen razvoj raziskovalnih politik</b>	1.1	2 600 000	7 476 000	9 764 000	9 265 000	9 883 735,43	2 672 435,18
	<b>Poglavje 08 19 – Skupaj</b>		<b>2 600 000</b>	<b>7 476 000</b>	<b>9 764 000</b>	<b>9 265 000</b>	<b>9 883 735,43</b>	<b>2 672 435,18</b>

**08 19 01** **Zmogljivosti – Podpora za skladen razvoj raziskovalnih politik**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 600 000	7 476 000	9 764 000	9 265 000	9 883 735,43	2 672 435,18

*Opombe*

Povečanje naložb v raziskave in razvoj do zastavljenega cilja 3 % in izboljšanje njihove učinkovitosti sta glavni prednostni nalogi lizbonske strategije za rast in delovna mesta. Glavna skrb javnih organov je zato razviti skladno kombinacijo politik za povečanje javnih in zasebnih naložb v raziskave. Dejavnosti iz te postavke bodo podpirale razvoj učinkovitih in skladnih raziskovalnih politik na regionalni in nacionalni ravni ter na ravni Unije, in sicer z zagotavljanjem strukturiranih informacij, kazalcev in analiz ter z ukrepi za uskladitev raziskovalnih politik, zlasti z uporabo odprte metode usklajevanja pri raziskovalni politiki.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/974/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Zmogljivosti“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 299).

**POGLAVJE 08 20 — EURATOM – FUZIJSKA ENERGIJA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 20	EURATOM – FUZIJSKA ENERGIJA							
<b>08 20 01</b>	<b>Euratom – Fuzijska energija</b>	1.1	40 934 000	55 000 000	99 788 000	117 000 000	185 450 000,—	152 000 000,—
<b>08 20 02</b>	<b>Euratom – Evropsko skupno podjetje za ITER – Fuzija za energijo</b>	1.1	343 340 000	176 700 000	279 100 000	128 000 000	94 800 000,—	96 000 000,—
	<b>Poglavje 08 20 – Skupaj</b>		<b>384 274 000</b>	<b>231 700 000</b>	<b>378 888 000</b>	<b>245 000 000</b>	<b>280 250 000,—</b>	<b>248 000 000,—</b>

**08 20 01 Euratom – Fuzijska energija**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
40 934 000	55 000 000	99 788 000	117 000 000	185 450 000,—	152 000 000,—

Opombe

Fuzija ponuja možnost skoraj neomejenega zagotavljanja oskrbe s čisto energijo, pri čemer je ITER naslednji ključni korak k napredku pri doseganju končnega cilja. Uresničitev projekta ITER ima zato osrednjo vlogo v sedanji strategiji EU. Spremljati jo mora obsežen in usmerjen evropski program za R&R, da bi se pripravili na koriščenje ITER ter razvili tehnologije in bazo znanja, ki bodo potrebne med delovanjem ITER in kasneje.

Pravna podlaga

Sklep Sveta št. 2006/970/Euratom z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 60).

Uredba Sveta (Euratom) št. 1908/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo in pri razširjanju rezultatov raziskav (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/976/Euratom z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 404).

**08 20 02 Euratom – Evropsko skupno podjetje za ITER – Fuzija za energijo**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
343 340 000	176 700 000	279 100 000	128 000 000	94 800 000,—	96 000 000,—

Opombe

Fuzija ponuja možnost skoraj neomejenega zagotavljanja oskrbe s čisto energijo, pri čemer je ITER naslednji ključni korak k napredku pri doseganju končnega cilja. V ta namen je bilo v obliki skupnega podjetja ustanovljeno Evropsko skupno podjetje za ITER in razvoj fuzijske energije. Evropsko skupno podjetje za ITER in razvoj fuzijske energije (fuzija za energijo) bo imelo naslednje naloge:

- zagotoviti prispevek EURATOM za Mednarodno organizacijo za fuzijsko energijo ITER;
- zagotoviti prispevek EURATOM za dejavnosti širšega pristopa z Japonsko za hiter razvoj fuzijske energije;

KOMISIJA

NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 20 — EURATOM – FUZIJSKA ENERGIJA** (nadaljevanje)

**08 20 02** (nadaljevanje)

- (c) izvajati program dejavnosti za pripravo gradnje demonstracijskega fuzijskega reaktorja in sorodnih naprav, vključno z eksperimentalno obsevalno napravo za testiranje fuzijskih materialov in tehnologij (IFMIF).

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta z dne 25. septembra 2006 o sklenitvi Sporazuma o ustanovitvi Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER, Dogovora o začasni uporabi Sporazuma o ustanovitvi Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER in Sporazuma o privilegijih in imunitetah Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER s strani Komisije.

Odločba Komisije 2006/943/Euratom z dne 17. novembra 2006 o začasni uporabi Sporazuma o ustanovitvi Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER ter Sporazuma o privilegijih in imunitetah Mednarodne organizacije za fuzijsko energijo ITER za skupno izvajanje projekta ITER (UL L 358, 16.12.2006, str. 60).

Sklep Sveta 2006/970/Euratom z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 60).

Uredba Sveta (Euratom) št. 1908/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo in pri razširjanju rezultatov raziskav (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/976/Euratom z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 404).

Odločba Sveta 2007/198/Euratom z dne 27. marca 2007 o ustanovitvi Evropskega skupnega podjetja za ITER in razvoj fuzijske energije ter dodelitvi prednosti le-temu (UL L 90, 30.3.2007, str. 58).

**POGLAVJE 08 21 — EURATOM – JEDRSKA FISIJA IN ZAŠČITA PRED SEVANJEM**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 21	EURATOM – JEDRSKA FISIJA IN ZAŠČITA PRED SEVANJEM							
<b>08 21 01</b>	<b>Euratom – Jedrska fisija in zaščita pred sevanjem</b>	1.1	50 259 000	22 235 000	49 255 000	21 500 000	46 410 000,—	23 000 000,—
	<b>Poglavje 08 21 – Skupaj</b>		<b>50 259 000</b>	<b>22 235 000</b>	<b>49 255 000</b>	<b>21 500 000</b>	<b>46 410 000,—</b>	<b>23 000 000,—</b>

**08 21 01 Euratom – Jedrska fisija in zaščita pred sevanjem**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
50 259 000	22 235 000	49 255 000	21 500 000	46 410 000,—	23 000 000,—

*Opombe*

Cilj tega ukrepa je vzpostavitev trdne znanstvene in tehnične podlage, da bi pospešili praktične rešitve za varnejše ravnanje z dolgoživimi radioaktivnimi odpadki, spodbujali varnejše, z vidika virov učinkovitejše in bolj konkurenčno izkoriščanje jedrske energije ter zagotovili močan in družbeno sprejemljiv sistem zaščite ljudi in okolja pred vplivi ionizirajočega sevanja.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2006/970/Euratom z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 60).

Uredba Sveta (Euratom) št. 1908/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo in pri razširjanju rezultatov raziskav (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/976/Euratom z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 404).

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 22 — ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 22	ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI							
<b>08 22 01</b>	<b>Zaključek programov (pred 1999)</b>	1.1	—	—	—	—	280 652,50	280 652,50
<b>08 22 02</b>	<b>Zaključek petega okvirnega programa (1998–2002)</b>							
08 22 02 01	Zaključek petega okvirnega programa ES (1998–2002)	1.1	—	1 500 000	—	21 525 000	911 985,31	62 401 913,78
08 22 02 02	Zaključek petega okvirnega programa Euratom (1998–2002)	1.1	—	—	—	p.m.	0,—	3 033 823,65
	Člen 08 22 02 – Vmesni seštevki		—	1 500 000	—	21 525 000	911 985,31	65 435 737,43
<b>08 22 03</b>	<b>Zaključek šestega okvirnega programa (2003–2006)</b>							
08 22 03 01	Zaključek šestega okvirnega programa ES (2003–2006)	1.1	—	712 765 000	—	1 183 296 000	572 376,32	1 577 652 736,55
08 22 03 02	Zaključek šestega okvirnega programa Euratom (2003–2006)	1.1	—	15 336 000	—	49 375 000	0,—	89 500 000,—
	Člen 08 22 03 – Vmesni seštevki		—	728 101 000	—	1 232 671 000	572 376,32	1 667 152 736,55
<b>08 22 04</b>	<b>Odobritve iz prispevkov tretjih oseb (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora) za raziskave in tehnološki razvoj</b>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	171 194 589,45	109 292 389,76
	<b>Poglavje 08 22 – Skupaj</b>		<b>p.m.</b>	<b>729 601 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>1 254 196 000</b>	<b>172 959 603,58</b>	<b>1 842 161 516,24</b>

**08 22 01 Zaključek programov (pred 1999)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	280 652,50	280 652,50

Opombe

Ta člen je namenjen kritju predhodno prevzetih obveznosti.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

**POGLAVJE 08 22 — ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI** (nadaljevanje)**08 22 01** (nadaljevanje)

Prispevki iz držav Efte se nanašajo izključno na njihovo sodelovanje pri dejavnostih okvirnega programa, ki niso jedrske narave.

Druge letne dejavnosti zunaj okvirnega programa.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 87/516/Euratom, EGS z dne 28. septembra 1987 o okvirnem programu dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja (1987–1991) (UL L 302, 24.10.1987, str. 1).

Sklep Sveta 90/221/Euratom, EGS z dne 23. aprila 1990 o okvirnem programu dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja (1990–1994) (UL L 117, 8.5.1990, str. 28).

Sklep Sveta 93/167/Euratom, EGS z dne 15. marca 1993 o prilagoditvi Sklepa 90/221/Euratom, EGS o okvirnem programu dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja (1990–1994) (UL L 69, 20.3.1993, str. 43).

Sklep št. 1110/94/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. aprila 1994 o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) (UL L 126, 18.5.1994, str. 1).

Sklep Sveta 94/268/Euratom z dne 26. aprila 1994 o okvirnem programu dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in usposabljanja za Evropsko skupnost za atomsko energijo (1994–1998) (UL L 115, 6.5.1994, str. 31).

Sklep Sveta 96/253/Euratom z dne 4. marca 1996 o prilagoditvi Sklepa 94/268/Euratom o okvirnem programu dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in usposabljanja za Evropsko skupnost za atomsko energijo (1994–1998) po pristopu Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske k Evropski uniji (UL L 86, 4.4.1996, str. 72).

Sklep št. 616/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. marca 1996 o prilagoditvi Sklepa št. 1110/94/ES o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) po pristopu Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske k Evropski uniji (UL L 86, 4.4.1996, str. 69).

Sklep št. 2535/97/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 1. decembra 1997 o drugi prilagoditvi Sklepa št. 1110/94/ES o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) (UL L 347, 18.12.1997, str. 1).

**08 22 02 Zaključek petega okvirnega programa (1998–2002)**

## 08 22 02 01 Zaključek petega okvirnega programa ES (1998–2002)

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	1 500 000	—	21 525 000	911 985,31	62 401 913,78

*Opombe*

Prejšnji postavki 08 22 02 01 in 11 05 02 01

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 22 — ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI** (nadaljevanje)

**08 22 02** (nadaljevanje)

08 22 02 01 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 87/516/Euratom, EGS z dne 28. septembra 1987 o okvirnem programu dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja (1987–1991) (UL L 302, 24.10.1987, str. 1).

Sklep Sveta 90/221/Euratom, EGS z dne 23. aprila 1990 o okvirnem programu dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja (1990–1994) (UL L 117, 8.5.1990, str. 28).

Sklep Sveta 93/167/Euratom, EGS z dne 15. marca 1993 o prilagoditvi Sklepa 90/221/Euratom, EGS o okvirnem programu dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja (1990–1994) (UL L 69, 20.3.1993, str. 43).

Sklep št. 1110/94/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. aprila 1994 o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) (UL L 126, 18.5.1994, str. 1).

Sklep št. 616/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. marca 1996 o prilagoditvi Sklepa št. 1110/94/ES o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) po pristopu Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske k Evropski uniji (UL L 86, 4.4.1996, str. 69).

Sklep št. 2535/97/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 1. decembra 1997 o drugi prilagoditvi Sklepa št. 1110/94/ES o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) (UL L 347, 18.12.1997, str. 1).

Sklep št. 182/1999/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. decembra 1998 o petem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1998–2002) (UL L 26, 1.2.1999, str. 1).

08 22 02 02 Zaključek petega okvirnega programa Euratom (1998–2002)

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	p.m.	0,—	3 033 823,65

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 1999/64/Euratom z dne 22. decembra 1998 o petem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za področje raziskav in usposabljanja (1998–2002) (UL L 26, 1.2.1999, str. 34).



**POGLAVJE 08 22 — ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI** (nadaljevanje)**08 22 03 Zaključek šestega okvirnega programa (2003–2006)**

## 08 22 03 01 Zaključek šestega okvirnega programa ES (2003–2006)

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	712 765 000	—	1 183 296 000	572 376,32	1 577 652 736,55

## Opombe

Prejšnji postavki 08 22 03 01 in 11 05 02 02

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

## Pravna podlaga

Sklep št. 1513/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o šestem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti, ki prispeva k oblikovanju evropskega raziskovalnega prostora in inovacijam (2002–2006) (UL L 232, 29.8.2002, str. 1).

Odločba Sveta 2002/834/ES z dne 30. septembra 2002 o sprejetju posebnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitev: „Povezovanje in krepitev evropskega raziskovalnega prostora (2002–2006)“ (UL L 294, 29.10.2002, str. 1).

Odločba Sveta 2002/835/ES z dne 30. septembra 2002 o sprejetju posebnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitev: „Oblikovanje evropskega raziskovalnega prostora (2002–2006)“ (UL L 294, 29.10.2002, str. 44).

Sklep št. 1209/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. junija 2003 o sodelovanju Skupnosti v programu raziskav in razvoja s ciljem razviti nove klinične posege za boj proti HIV/AIDS-u, malariji in tuberkulozi z dolgoročnim partnerstvom med Evropo in državami v razvoju, ki ga izvaja več držav članic (UL L 169, 8.7.2003, str. 1).

## 08 22 03 02 Zaključek šestega okvirnega programa Euratom (2003–2006)

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	15 336 000	—	49 375 000	0,—	89 500 000,—

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

## Pravna podlaga

Sklep Sveta 2002/668/Euratom z dne 3. junija 2002 o šestem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za jedrske raziskave in izobraževanje, ki prispeva tudi k oblikovanju evropskega raziskovalnega prostora (2002–2006) (UL L 232, 29.8.2002, str. 34).

Odločba Sveta 2002/837/Euratom z dne 30. septembra 2002 o sprejetju posebnega programa (Euratom) za raziskave in izobraževanje o jedrski energiji (2002–2006) (UL L 294, 29.10.2002, str. 74).

KOMISIJA  
NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 22 — ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI** (nadaljevanje)

**08 22 04 Odobritve iz prispevkov tretjih oseb (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora) za raziskave in tehnološki razvoj**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	171 194 589,45	109 292 389,76

Opombe

Prejšnja člena 08 22 04 in 11 05 01

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, ki ustrezajo prihodkom, ki so podlaga za zagotovitev dodatnih odobritev od tretjih oseb ali tretjih držav (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora), ki sodelujejo v projektih na področju raziskav in tehnološkega razvoja.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsak prihodek, vnesen v postavke 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 in 6 0 3 3 stanja prihodkov, omogoči dodatne odobritve.

Prihodki iz sporazumov o sodelovanju med Evropsko skupnost za atomsko energijo in Švico ali večstranski sporazum EFDA (European Fusion Development Agreement) bodo vneseni v postavki 6 0 1 1 in 6 0 1 2 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

**POGLAVJE 08 23 — RAZISKOVALNI PROGRAM RAZISKOVALNEGA SKLADA ZA PREM OG IN JEKLO**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
08 23	RAZISKOVALNI PROGRAM RAZISKOVALNEGA SKLADA ZA PREM OG IN JEKLO							
<b>08 23 01</b>	<b>Raziskovalni program za jeklo</b>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	38 725 947,55	30 876 295,86
<b>08 23 02</b>	<b>Raziskovalni program za premog</b>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	12 602 575,56	11 058 869,40
	<b>Poglavje 08 23 – Skupaj</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>51 328 523,11</b>	<b>41 935 165,26</b>

**08 23 01 Raziskovalni program za jeklo**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	38 725 947,55	30 876 295,86

Opombe

Te odobritve v okviru Raziskovalnega sklada za premog in jeklo so namenjene financiranju raziskovalnih projektov za jeklo, ki niso zajeti v dejavnostih okvirnega programa za raziskave in tehnološki razvoj.

Odobritve za leto 2010 bodo določene glede na realizacijo za ESPJ v likvidaciji dne 31. decembra 2008 in zagotovljene iz bilance stanja za ESPJ v likvidaciji dne 31. decembra 2008 (namenski prejemki). V skladu s členom 4 Odločbe 2003/76/ES bo 72,8 % zneska, dodeljenega iz Sklada, razporejenega v sektor jekla.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsi prihodki, ki se vnesejo v postavko 6 1 1 3 izkaza prihodkov, omogočijo dodatne odobritve.

Pravna podlaga

Odločba Sveta 2003/76/ES z dne 1. februarja 2003 o določitvi ukrepov za izvajanje Protokola o finančnih posledicah izteka Pogodbe o ESPJ in o Raziskovalnem skladu za premog in jeklo, ki je priložen k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti (UL L 29, 5.2.2003, str. 22).

Odločba Sveta 2003/77/ES z dne 1. februarja 2003 o določitvi večletnih finančnih smernic za upravljanje sredstev ESPJ v likvidaciji in po končani likvidaciji za upravljanje sredstev Raziskovalnega sklada za premog in jeklo (UL L 29, 5.2.2003, str. 25).

**08 23 02 Raziskovalni program za premog**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	12 602 575,56	11 058 869,40

Opombe

Te odobritve v okviru Raziskovalnega sklada za premog in jeklo so namenjene financiranju raziskovalnih projektov za premog, ki niso zajeti v dejavnostih okvirnega programa za raziskave in tehnološki razvoj.

KOMISIJA

NASLOV 08 — RAZISKAVE

**POGLAVJE 08 23 — RAZISKOVALNI PROGRAM RAZISKOVALNEGA SKLADA ZA PREMOG IN JEKLO** *(nadaljevanje)*

**08 23 02** *(nadaljevanje)*

Odobritve za leto 2010 bodo določene glede na realizacijo za ESPJ v likvidaciji dne 31. decembra 2008 in zagotovljene iz bilance stanja za ESPJ v likvidaciji dne 31. decembra 2008 (namenski prejemki). V skladu s členom 4 Odločbe 2003/76/ES bo 27,2 % zneska, dodeljenega iz Sklada, razporejenega v sektor jekla.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsi prihodki, ki se vnesejo v postavko 6 1 1 3 izkaza prihodkov, omogočijo dodatne odobritve.

*Pravna podlaga*

Odločba Sveta 2003/76/ES z dne 1. februarja 2003 o določitvi ukrepov za izvajanje Protokola o finančnih posledicah izteka Pogodbe o ESPJ in o Raziskovalnem skladu za premog in jeklo, ki je priložen k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti (UL L 29, 5.2.2003, str. 22).

Odločba Sveta 2003/77/ES z dne 1. februarja 2003 o določitvi večletnih finančnih smernic za upravljanje sredstev ESPJ v likvidaciji in po končani likvidaciji za upravljanje sredstev Raziskovalnega sklada za premog in jeklo (UL L 29, 5.2.2003, str. 25).

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD „RAZISKAVE“
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „RAZISKAVE“
- RAZVOJ EVROPSKEGA RAZISKOVALNEGA PROSTORA



NASLOV 09  
**INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI**





KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**NASLOV 09**  
**INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI**

**Splošni cilji**

- Vzpostaviti evropski informacijski prostor – resnično enoten trg za digitalno gospodarstvo – ki ponuja inovativne, odprte, konkurenčne in varne storitve informacijske družbe in medijske storitve, dostopne in varne širokopasovne komunikacije, bogate ter raznovrstne vsebine in digitalne storitve.
- Spodbujati inovacije in naložbe v raziskave ter uvajanje informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT) kot glavnega gibalnega digitalnega gospodarstva in tako na svetovni ravni omogočiti vrhunske dosežke na področju raziskav in inovacij ter zapolniti vrzel z vodilnimi evropskimi konkurenti.
- Spodbujati vključenost, javne storitve in kakovost življenja, širiti evropske vrednote vključenosti in kakovosti življenja na informacijsko družbo.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
09 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI“	137 814 581	137 814 581	133 037 956	133 037 956	133 499 349,62	133 499 349,62
09 02	i2010 – POLITIKA ELEKTRON-SKEGA KOMUNICIRANJA IN VARNOST OMREŽJA	20 458 200	21 398 200	20 850 000	22 540 000	25 281 775,97	20 977 882,92
09 03	i2010 – PREVZEM IKT	111 000 000	125 237 000	110 300 000	85 600 000	100 810 850,29	89 824 079,31
09 04	i2010 – SODELOVANJE – INFORMACIJSKE IN KOMUNIKACIJSKE TEHNOLOGIJE (IKT)	1 142 855 000	1 143 000 000	1 045 830 000	954 500 000	1 117 554 038,02	1 305 815 198,66
09 05	ZMOGLJIVOSTI – RAZISKOVALNE INFRASTRUKTURE	108 473 000	70 000 000	96 806 000	66 869 000	81 036 565,—	58 439 966,—
09 06	i2010 – AVDIOVIZUALNA POLITIKA IN PROGRAM MEDIA	104 128 500	95 580 000	103 530 000	91 200 000	110 401 014,34	104 231 229,89
	<b>Naslov 09 – Skupaj</b>	<b>1 624 729 281</b>	<b>1 593 029 781</b>	<b>1 510 353 956</b>	<b>1 353 746 956</b>	<b>1 568 583 593,24</b>	<b>1 712 787 706,40</b>

KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**NASLOV 09**  
**INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI**

**POGLAVJE 09 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
09 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI“				
<b>09 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Informacijska družba in mediji“</b>	5	40 973 748 <sup>(1)</sup>	38 813 636 <sup>(2)</sup>	37 508 347,60
<b>09 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Informacij- ska družba in mediji“</b>				
09 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	2 564 967	2 518 093 <sup>(3)</sup>	2 389 927,82
09 01 02 11	Odhodki za ostalo upravljanje	5	2 267 024	2 351 204 <sup>(4)</sup>	2 879 018,44
	Člen 09 01 02 – Vmesni seštevek		4 831 991	4 869 297	5 268 946,26
<b>09 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohoštvo in storitve na področju „Informacijska družba in mediji“</b>	5	2 996 342	2 755 023 <sup>(5)</sup>	2 913 233,09
<b>09 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Informacijska družba in mediji“</b>				
09 01 04 01	Opredelitev in izvajanje politike EU na področju elektronskega komuniciranja – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	550 000	690 000	744 097,31
09 01 04 03	Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Podpora politiki informacijskih in komunikacijskih tehnologij – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	1 400 000	1 410 000	1 296 430,60
09 01 04 04	Program Varnejši Internet – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	250 000	180 000	253 934,44

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 115 001 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 588 589 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(3)</sup> Odobritev zneska 132 531 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(4)</sup> Odobritev zneska 123 748 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(5)</sup> Odobritev zneska 145 002 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI“** (nadaljevanje)

Naslov Poglavlje Člen Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
09 01 04 05				
MEDIA 2007 – Podporni program za evropski avdiovizualni sektor – Odhodki za upravno poslovanje	3.2	400 000	500 000	1 056 562,05
09 01 04 06				
Drugi ukrepi v avdiovizualnem sektorju in na področju medijev – Odhodki za upravno poslovanje	3.2	50 000	50 000	46 933,35
09 01 04 30				
Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo – Subvencija za programe podrazdelka 3b	3.2	8 926 500	8 860 000	8 129 000,—
Člen 09 01 04 – Vmesni seštevek		11 576 500	11 690 000	11 526 957,75
<b>09 01 05</b>				
<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Informacijska družba in mediji“</b>				
09 01 05 01				
Odhodki za osebe v raziskovalni dejavnosti	1.1	45 500 000	42 250 000	46 248 539,10
09 01 05 02				
Zunanji sodelavci v raziskovalni dejavnosti	1.1	13 200 000	14 660 000	11 846 719,13
09 01 05 03				
Drugi odhodki za upravljanje v raziskovalni dejavnosti	1.1	18 736 000	18 000 000	18 186 606,69
Člen 09 01 05 – Vmesni seštevek		77 436 000	74 910 000	76 281 864,92
<b>Poglavje 09 01 – Skupaj</b>		<b>137 814 581</b>	<b>133 037 956</b>	<b>133 499 349,62</b>

**09 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Informacijska družba in mediji“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
40 973 748 <sup>(1)</sup>	38 813 636 <sup>(2)</sup>	37 508 347,60
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 115 001 EUR je vpisana v členu 40 01. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 588 589 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**09 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Informacijska družba in mediji“**

09 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 564 967	2 518 093 <sup>(1)</sup>	2 389 927,82
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 132 531 EUR je vpisana v členu 40 01.		

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI“** (nadaljevanje)**09 01 02** (nadaljevanje)

09 01 02 11 Odhodki za ostalo upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 267 024	2 351 204 <sup>(1)</sup>	2 879 018,44
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 123 748 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**09 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Informacijska družba in mediji“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 996 342	2 755 023 <sup>(1)</sup>	2 913 233,09
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 145 002 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**09 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Informacijska družba in mediji“**

09 01 04 01 Opredelitev in izvajanje politike EU na področju elektronskega komuniciranja – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
550 000	690 000	744 097,31

Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi izdatki za tehnično in administrativno pomoč, katera ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člen 09 02 01.

09 01 04 03 Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Podpora politiki informacijskih in komunikacijskih tehnologij – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 400 000	1 410 000	1 296 430,60

Opombe

Prejšnji postavki 09 01 04 02 in 09 01 04 03

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in administrativno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI“** (nadaljevanje)

**09 01 04** (nadaljevanje)

09 01 04 03 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve, in sicer v enakem razmerju, kot je med zneskom odobrenih odhodkov za upravno poslovanje in skupnimi odobritvami za program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov tretjih, vneseni v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve, vnesene v to postavko, v skladu s finančno uredbo.

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za tehnično in/ali upravno pomoč v zvezi z ugotavljanjem, pripravo, vodenjem, spremljanjem, revidiranjem in nadziranjem programa ali projektov.

Krijejo tudi odhodke za študije, srečanja strokovnjakov, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem cilja programa ali ukrepov, ki spadajo v to postavko.

*Pravna podlaga*

Glej člena 09 03 01 in 09 03 02.

09 01 04 04 Program Varnejši Internet – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
250 000	180 000	253 934,44

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem cilja programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in administrativno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve, in sicer v enakem razmerju, kot je med zneskom odobrenih odhodkov za upravno poslovanje in skupnimi odobritvami za program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Glej postavki 09 02 02 01 in 09 02 02 02.

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

## POGLAVJE 09 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI“ (nadaljevanje)

## 09 01 04 (nadaljevanje)

09 01 04 05 MEDIA 2007 – Podporni program za evropski avdiovizualni sektor – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
400 000	500 000	1 056 562,05

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem cilja programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in administrativno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, če je primerno, potencialnih držav kandidat zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve, in sicer v enakem razmerju, kot je med zneskom odobrenih odhodkov za upravno poslovanje in skupnimi odobritvami za program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov Švicarske konfederacije za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 3 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve, in sicer v enakem razmerju, kot je med zneskom odobrenih odhodkov za upravno poslovanje in skupnimi odobritvami za program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Glej postavko 09 06 01 01.

09 01 04 06 Drugi ukrepi v avdiovizualnem sektorju in na področju medijev – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
50 000	50 000	46 933,35

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem cilja programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in administrativno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člen 09 06 03.

KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI“** (nadaljevanje)

**09 01 04** (nadaljevanje)

09 01 04 30 Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo – Subvencija za programe podrazdelka 3b

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 926 500	8 860 000	8 129 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju stroškov delovanja Izvajalske agencija za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo, ki so nastali pri sodelovanju Agencije pri izvajanju programov iz podrazdelka 3b finančne perspektive.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, če je primerno, potencialnih držav kandidat zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve, in sicer v enakem razmerju, kot je med zneskom odobrenih odhodkov za upravno poslovanje in skupnimi odobritvami za program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Kadrovski načrt Agencije je prikazan v delu C („Osebe po kadrovskem načrtu“) splošnega izkaza prihodkov (Zvezek 1).

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 95/563/ES z dne 10. julija 1995 o izvajanju programa za spodbujanje razvoja in distribucije evropskih avdiovizualnih del (Media II – Razvoj in distribucija) (1996–2000) (UL L 321, 30.12.1995, str. 25).

Sklep Sveta 95/564/ES z dne 22. decembra 1995 o izvajanju programa usposabljanja za strokovnjake v industriji evropskih avdiovizualnih programov (Media II – Usposabljanje) (UL L 321, 30.12.1995, str. 33).

Sklep Sveta 2000/821/ES z dne 20. decembra 2000 o izvajanju programa za spodbujanje razvoja, distribucije in promocije evropskih avdiovizualnih del (MEDIA Plus – razvoj, distribucija in promocija) (2001–2005) (UL L 336, 30.12.2000, str. 82).

Sklep št. 163/2001/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. januarja 2001 o izvajanju programa usposabljanja za strokovnjake v industriji evropskih avdiovizualnih programov (usposabljanje MEDIA) (2001–2005) (UL L 26, 27.1.2001, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (UL L 11, 16.1.2003, str. 1).

Sklep št. 1718/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o izvajanju podpornega programa za evropski avdiovizualni sektor (MEDIA 2007) (UL L 327, 24.11.2006, str. 12).

*Spremljajoči akti*

Sklep Komisije 2009/336/ES z dne 20. aprila 2009 o ustanovitvi „Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo“ za upravljanje dejavnosti Skupnosti na področjih izobraževanja, avdiovizualnih medijev in kulture z uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 (UL L 101, 21.4.2009, str. 26).

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

## POGLAVJE 09 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI“ (nadaljevanje)

## 09 01 05 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Informacijska družba in mediji“

09 01 05 01 Odhodki za osebje v raziskovalni dejavnosti

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
45 500 000	42 250 000	46 248 539,10

Opombe

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

09 01 05 02 Zunanji sodelavci v raziskovalni dejavnosti

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
13 200 000	14 660 000	11 846 719,13

Opombe

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

09 01 05 03 Drugi odhodki za upravljanje v raziskovalni dejavnosti

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
18 736 000	18 000 000	18 186 606,69

Opombe

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.



KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 02 — i2010 – POLITIKA ELEKTRONSKEGA KOMUNICIRANJA IN VARNOST OMREŽJA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
09 02	i2010 – POLITIKA ELEKTRONSKEGA KOMUNICIRANJA IN VARNOST OMREŽJA							
<b>09 02 01</b>	<b>Opredelitev in izvajanje politike EU na področju elektronskega komuniciranja</b>	1.1	2 350 000	2 000 000	2 300 000	1 740 000	1 591 531,43	2 375 028,16
<b>09 02 02</b>	<b>Spodbujanje varnejše uporabe interneta in novih spletnih tehnologij</b>							
09 02 02 01	Program Varnejši internet	1.1	10 820 000	4 210 000	10 750 000	1 000 000		
09 02 02 02	Zaključek Varnejšega interneta plus – Spodbujanje varnejše uporabe interneta in novih spletnih tehnologij	1.1	—	7 900 000	—	12 000 000	15 286 827,—	10 247 830,76
	Člen 09 02 02 – Vmesni seštevek		10 820 000	12 110 000	10 750 000	13 000 000	15 286 827,—	10 247 830,76
<b>09 02 03</b>	<b>Evropska agencija za varnost omrežij in informacij</b>							
09 02 03 01	Evropska agencija za varnost omrežij in informacij – Subvencija iz naslovov 1 in 2	1.1	5 666 200	5 666 200	5 710 000	5 710 000	5 659 365,54	5 610 972,—
09 02 03 02	Evropska agencija za varnost omrežij in informacij – Subvencija iz naslova 3	1.1	1 622 000	1 622 000	2 090 000	2 090 000	2 744 052,—	2 744 052,—
	Člen 09 02 03 – Vmesni seštevek		7 288 200	7 288 200	7 800 000	7 800 000	8 403 417,54	8 355 024,—
<b>09 02 04</b>	<b>Organ evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) – Urad</b>							
09 02 04 01	Organ evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) – Urad – Subvencija iz naslovov 1 in 2	1.1	p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(1)</sup>				
09 02 04 02	Organ evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) – Urad – Subvencija iz naslova 3	1.1	p.m. <sup>(2)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>				
	Člen 09 02 04 – Vmesni seštevek		p.m.	p.m.				
	<b>Poglavje 09 02 – Skupaj</b>		<b>20 458 200</b>	<b>21 398 200</b>	<b>20 850 000</b>	<b>22 540 000</b>	<b>25 281 775,97</b>	<b>20 977 882,92</b>

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 2 570 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 900 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

## POGLAVJE 09 02 — I2010 – POLITIKA ELEKTRONSKEGA KOMUNICIRANJA IN VARNOST OMREŽJA (nadaljevanje)

09 02 01 **Opredelitev in izvajanje politike EU na področju elektronskega komuniciranja**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 350 000	2 000 000	2 300 000	1 740 000	1 591 531,43	2 375 028,16

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za vrsto ukrepov, namenjenih:

- izvajanju politike EU na področju elektronskih komunikacijskih omrežij in storitev, da bi sprožili pobude, s katerimi bi bili kos izzivom v tem sektorju,
- pospeševanju in spremljanju izvajanja ureditvenega okvirja za komunikacijske storitve (vključno z mehanizmom iz člena 7 Direktive 2002/21/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 7. marca 2002 o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (okvirna direktiva) (UL L 108, 24.4.2002, str. 33),
- olajšanje prehoda v informacijsko družbo v zvezi z elektronskimi komunikacijskimi omrežji in storitvami, zlasti kot posledica lizbonskega vrha,
- omogočanju državam nečlanicam, da vodijo politiko odpiranja svojih trgov v enakem obsegu kot v Evropski uniji.

Posebni cilji teh ukrepov so:

- oblikovanje politike EU na področju komunikacijskih storitev in omrežij (vključno z zblizevanjem elektronskega komuniciranja in avdiovizualnega okolja, vidiki v zvezi z internetom itd.),
- razvoj politike za radijski spekter v Uniji,
- razvijanje dejavnosti na področju mobilnih in satelitskih komunikacij, zlasti glede frekvenc,
- analiza stanja in zakonodaje na teh področjih,
- usklajevanje teh politik in pobud glede na mednarodno okolje (npr. WRC, Evropska konferenca poštnih in telekomunikacijskih uprav itd.),
- razvijanje dejavnosti in pobud v zvezi z informacijsko družbo.

Ti ukrepi med drugim zajemajo pripravo poročil o analizah in napredku, posvetovanja z zainteresiranimi stranmi in javnostjo, pripravo zakonodajnih predlogov ter spremljanje in nadzorovanje uporabe zakonodaje.

Te odobritve krijejo zlasti pogodbe za analize in strokovna poročila, posebne študije, poročila o vrednotenju, dejavnosti koordiniranja, subvencije in delno financiranje nekaterih ukrepov.

Pravna podlaga

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 02 — I2010 – POLITIKA ELEKTRONSKEGA KOMUNICIRANJA IN VARNOST OMREŽJA** (nadaljevanje)

**09 02 02 Spodbujanje varnejše uporabe interneta in novih spletnih tehnologij**

09 02 02 01 Program Varnejši internet

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
10 820 000	4 210 000	10 750 000	1 000 000		

Opombe

Ta dejavnost je uravnoteženo naravnana na uveljavljanje delovnih in tehničnih ukrepov, namenjenih spodbujanju varnejše uporabe interneta in drugih komunikacijskih tehnologij, zlasti za otroke, ter boju proti nezakonitim vsebinam in škodljivim spletnim vsebinam. V skladu s tem bo program usmerjen k praktični pomoči končnemu uporabniku in zlasti otrokom, staršem, skrbnikom, učiteljem in vzgojiteljem.

Posebni cilji so:

- boj zoper nezakonite vsebine in škodljivo vedenja na spletu s podporo ukrepom, namenjenim zmanjšanju količine nezakonite vsebine, ki kroži po spletu, in ustrezni obravnavi škodljivega vedenja na spletu, s posebnim osredotočenjem na spletno distribucijo vsebin, povezanih s spolnim zlorabljanjem otrok, navezovanjem stikov in ustrahovanjem,
- spodbujanje varnejšega spletnega okolja z združevanjem zainteresiranih strani z namenom iskanja načinov za spodbujanje varnejšega spletnega okolja ter za zaščito otrok pred vsebino in ravnanjem, ki bi zanje lahko bila škodljiva. Namen je spodbujanje zainteresiranih strani k sodelovanju, prevzemanju odgovornosti ter razvoju in izvajanju sistemov samoregulacije,
- ozaveščanje javnosti z vzpostavljanjem kontaktnih točk, na katerih se lahko javnost in zlasti otroci, starši, skrbniki, učitelji in vzgojitelji seznanijo o možnostih ter nevarnostih, povezanih z uporabo spletnih tehnologij in načini, kako na spletu ostati varen,
- priprava baze znanja za vzpostavitev in nadaljnje širjenje podlage za ustrezno obravnavo sedanjih in prihodnjih vrst uporabe, nevarnosti in posledic ter v tej zvezi zajeti vidik količine in kakovosti. Pridobljeno znanje bo vključeno v izvajanje predlaganega programa in tudi v oblikovanje ustreznih ukrepov za zagotovitev varnosti na spletu za vse uporabnike.

Program si bo prizadeval vključiti in združiti različne zainteresirane strani, katerih sodelovanje je ključno, ki pa se drugače ne zblížajo vedno, razen če so vzpostavljene ustrezne strukture.

To vključuje: ponudnike vsebin, ponudnike internetnih storitev, operaterje mobilnega omrežja, upravne organe, organe za standardizacijo, samoregulativne organe industrije, državne, regionalne in lokalne organe, pristojne za industrijo, izobraževanje, varstvo potrošnikov, družino, kazenski pregon, otrokove pravice in otroško skrbstvo ter nevladne organizacije, ki delujejo na področju varstva potrošnikov, družin, otrokovih pravic in otroško skrbstvo.

Ti ukrepi bodo izvedeni z naslednjimi dejavnostmi z deljenimi stroški:

- pilotnimi projekti in dejavnostmi najboljših praks, priložnostnimi projekti na področjih, ki se nanašajo na program, vključno s projekti, ki izkazujejo najboljšo prakso ali pa zajemajo inovativne rabe obstoječe tehnologije,
- omrežji in nacionalnimi ukrepi, ki združujejo različne zainteresirane strani, da bi se zagotovilo ukrepanje po vsej Evropi ter olajšalo usklajevanje dejavnosti in prenos znanja,
- raziskavami na evropski ravni, izvedenimi na primerljivi osnovi, o tem, kako odrasli in otroci uporabljajo spletne tehnologije, o posledičnih tveganjih za otroke in učinkih škodljivih praks na otroke ter o vedenjskih in psiholoških vidikih s področja spolni zlorabi otrok, povezani z uporabo spletnih tehnologij, raziskavami o prihodnjih tveganjih situacijah zaradi spremembe vedenja ali tehnološkega razvoja itd.

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 02 — I2010 – POLITIKA ELEKTRONSKEGA KOMUNICIRANJA IN VARNOST OMREŽJA** (nadaljevanje)**09 02 02** (nadaljevanje)

## 09 02 02 01 (nadaljevanje)

Spremljajoči ukrepi bodo prispevali k uresničevanju programa ali k pripravi bodočih dejavnosti. Vključevali bodo:

- primerjalne analize in raziskave mnenj, namenjene pridobitvi zanesljivih podatkov o varnejši uporabi spletnih tehnologij za vse države članice, zbranih na podlagi primerljivih metodologij,
- tehnično oceno tehnologij, kot je filtriranje, načrtovano za spodbujanje varnejše uporabe interneta in novih spletnih tehnologij,
- študije v podporo programu in njegovim dejavnostim,
- izmenjave informacij na konferencah, seminarjih, delavnicah ali drugih srečanjih in upravljanje dejavnosti v omrežju,
- dejavnosti, namenjene razširjanju, informiranju in obveščanju.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Del sredstev iz te proračunske vrstice bo porabljen za projekte, namenjene analiziranju in širjenju dobrih primerov iz prakse v Evropski uniji ter opredelitvi okvira za ocenjevanje ravni in dejavnosti medijske pismenosti. Posebna pozornost bo posvečena projektom, namenjenim analizi medijskega prikaza in vrednot, spodbujanju priprave in distribucije vsebine, povezane z medijsko pismenostjo, spodbujanju uporabe medijev za boljšo udeležbo v družbi in skupnosti ter izvajanju pobud za medijsko pismenost, ki povezujejo medijsko panogo in izobraževanje. Prejemniki so lahko organizacije iz javnega in zasebnega sektorja, ki izkažejo strokovno znanje in evropske izkušnje na področju medijske pismenosti.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1351/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o vzpostavitvi večletnega programa Skupnosti za zaščito otrok, ki uporabljajo internet in druge komunikacijske tehnologije (UL L 348, 24.12.2008, str. 118).

## 09 02 02 02 Zaključek Varnejšega interneta plus – Spodbujanje varnejše uporabe interneta in novih spletnih tehnologij

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	7 900 000	—	12 000 000	15 286 827,—	10 247 830,76

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti v zvezi s programom Varnejši internet plus.

KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 02 — I2010 – POLITIKA ELEKTRONSKEGA KOMUNICIRANJA IN VARNOST OMREŽJA** (nadaljevanje)

**09 02 02** (nadaljevanje)

09 02 02 02 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 854/2005/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. maja 2005 o uvedbi večletnega Programa Skupnosti za spodbujanje varnejše uporabe interneta in novih spletnih tehnologij (UL L 149, 11.6.2005, str. 1).

**09 02 03** **Evropska agencija za varnost omrežij in informacij**

09 02 03 01 Evropska agencija za varnost omrežij in informacij – Subvencija iz naslovov 1 in 2

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
5 666 200	5 666 200	5 710 000	5 710 000	5 659 365,54	5 610 972,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju osebja in odhodkov za poslovanje Evropske agencije za varnost omrežij in informacij, kot je določeno z Uredbo (ES) št. 460/2004.

Agencija je bila ustanovljena za povečanje sposobnosti Skupnosti, držav članic in posledično poslovne skupnosti za preprečevanje, ukvarjanje in odziv na varnostne probleme omrežja in informacij. Za doseganje tega cilja bo Agencija razvijala visoko raven strokovnega znanja in spodbujala široko sodelovanje med dejavniki iz javnega in zasebnega sektorja.

Cilj Agencije je zagotavljanje pomoči in dajanje nasvetov Komisiji in državam članicam v zvezi z vprašanji, povezanimi z varnostjo omrežja in informacij, ki spadajo v njene pristojnosti, in pomagati Komisiji, kadar je pozvana, pri pripravljalnem tehničnem delu za posodobitev in razvoj zakonodaje Skupnosti na področju varnosti omrežja in informacij.

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Agencije (naslova 1 in 2).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija, če tako zahteva Agencija, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 02 — I2010 – POLITIKA ELEKTRONSKEGA KOMUNICIRANJA IN VARNOST OMREŽJA** (nadaljevanje)**09 02 03** (nadaljevanje)

## 09 02 03 01 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe pomenijo namenski prejemek (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki naj se vnese pod postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Kadrovski načrt Agencije je prikazan v delu C („Osebe po kadrovskem načrtu“) splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 460/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za varnost omrežij in informacij (UL L 77, 13.3.2004, str. 1).

Uredba (ES) št. 1007/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 460/2004 o ustanovitvi Evropske agencije za varnost omrežij in informacij glede njenega trajanja (UL L 293, 31.10.2008, str. 1).

## 09 02 03 02 Evropska agencija za varnost omrežij in informacij – Subvencija iz naslova 3

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 622 000	1 622 000	2 090 000	2 090 000	2 744 052,—	2 744 052,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene zgolj kritju odhodkov za poslovanje Agencije v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija, če tako zahteva Agencija, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

V skladu s členom 185 finančne uredbe in ustreznimi členi okvirnega predpisa za vsak organ, ki ga ustanovijo Skupnosti, se je vloga proračunskega organa okrepila.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe pomenijo namenski prejemek (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki naj se vnese pod postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Subvencija Evropske unije za leto 2010 znaša skupno 7 928 200 EUR. Znesek v višini 640 000 EUR, pridobljen s povračilom presežka, se doda znesku 7 288 200 EUR, knjiženemu v proračunu.

KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 02 — I2010 – POLITIKA ELEKTRONSKEGA KOMUNICIRANJA IN VARNOST OMREŽJA** (nadaljevanje)

**09 02 03** (nadaljevanje)

09 02 03 02 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 460/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004, o ustanovitvi Evropske agencije za varnost omrežij in informacij (UL L 77, 13.3.2004, str. 1).

Uredba (ES) št. 1007/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 460/2004 o ustanovitvi Evropske agencije za varnost omrežij in informacij glede njenega trajanja (UL L 293, 31.10.2008, str. 1).

**09 02 04 Organ evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) – Urad**

*Opombe*

*Nov člen*

09 02 04 01 Organ evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) – Urad – Subvencija iz naslovov 1 in 2

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>				
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 2 570 000 EUR je vpisana v členu 40 02. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 2 570 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

*Opombe*

*Nova postavka*

Te odobritve so namenjene financiranju osebja in odhodkov za poslovanje Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC).

BEREC deluje kot specializirano in neodvisno strokovno svetovalno telo, ki Komisiji in nacionalnim regulativnim organom pomaga pri izvajanju regulativnega okvira EU za elektronske komunikacije za spodbujanje usklajenega regulativnega pristopa po Evropski uniji.

BEREC sestavlja odbor regulatorjev z uradom, ki je bil ustanovljen kot organ Skupnosti in kot pravna oseba, ki organu BEREC zagotavlja kadrovske in upravne podpore pri izvajanju nalog, ki so mu bile podeljene na podlagi ustanovitvene uredbe.

Ob upoštevanju sporazuma z državami Efte bodo odobritvam iz te postavke dodani prispevki držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe pomenijo namenski prejemek (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki naj se vnese pod postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Kadrovski načrt Agencije je prikazan v delu C „Osebe po kadrovskem načrtu“ splošnega izkaza prihodkov (Zvezek 1).

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1211/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o ustanovitvi Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) in Urada (UL L 337, 18.12.2009, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

POGLAVJE 09 02 — I2010 – POLITIKA ELEKTRONSKEGA KOMUNICIRANJA IN VARNOST OMREŽJA (nadaljevanje)

09 02 04 (nadaljevanje)

09 02 04 02 Organ evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) – Urad – Subvencija iz naslova 3

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>				
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 900 000 EUR je vpisana v členu 40 02. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 900 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

Opombe

Nova postavka

Te odobritve so namenjene zgolj kritju odhodkov za poslovanje Agencije v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodke za poslovanje in upravne odhodke.

Komisija na zahtevo Agencije obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med sredstvi za poslovanje in upravnimi sredstvi.

V skladu s členom 185 finančne uredbe in ustreznimi členi okvirnega predpisa za vsak organ, ki ga ustanovijo Skupnosti, se je vloga proračunskega organa okrepila.

Ob upoštevanju sporazuma z državami Efte bodo odobritvam iz te postavke dodani prispevki držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe pomenijo namenski prejemek (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki naj se vnese pod postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1211/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. novembra 2009 o ustanovitvi Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) in Urada (UL L 337, 18.12.2009, str. 1).



KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 03 — i2010 – PREVZEM IKT**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
09 03	i2010 – PREVZEM IKT							
<b>09 03 01</b>	<b>Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Podporni program za politiko informacijskih in komunikacijskih tehnologij (ICT PSP)</b>	1.1	111 000 000	87 500 000	110 300 000	36 000 000	52 203 051,36	32 199 914,14
<b>09 03 02</b>	<b>Zaključek e-Vsebin plus – Spodbujanje evropskih digitalnih vsebin</b>	1.1	—	30 400 000	—	30 600 000	43 586 733,83	27 733 949,46
<b>09 03 03</b>	<b>Pripravljalni ukrep za vzpostavitev internetnega sistema za boljše zakonodajne postopke in sodelovanje javnosti</b>	1.1	—	1 077 000	p.m.	1 900 000	4 955 485,—	2 364 406,—
<b>09 03 04</b>	<b>Zaključek prejšnjih programov</b>							
09 03 04 01	Zaključek vseevropskih telekomunikacijskih omrežij (eTEN)	1.1	—	6 260 000	—	14 500 000	53 610,53	22 902 700,03
09 03 04 02	Zaključek programa Modinis	1.1	—	p.m.	—	2 600 000	11 969,57	4 623 109,68
	Člen 09 03 04 – Vmesni seštevki		—	6 260 000	—	17 100 000	65 580,10	27 525 809,71
	<b>Poglavje 09 03 – Skupaj</b>		<b>111 000 000</b>	<b>125 237 000</b>	<b>110 300 000</b>	<b>85 600 000</b>	<b>100 810 850,29</b>	<b>89 824 079,31</b>

**09 03 01** **Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Podporni program za politiko informacijskih in komunikacijskih tehnologij (ICT PSP)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
111 000 000	87 500 000	110 300 000	36 000 000	52 203 051,36	32 199 914,14

Opombe

ICT PSP je eden od treh posebnih programov v okvirnem programu za konkurenčnost in inovacije (CIP). Ustrezna novemu pravnemu instrumentu v finančnem okviru 2007–2013.

Okrepili se bodo ukrepi na ravni EU zaradi spodbujanja širšega prevzema IKT. Sinergični ukrepi na ravni EU so namenjeni zmanjšanju negotovosti in tveganja podvajanja s prenašanjem in obnavljanjem izkušenj in spoznanj; pospeševanju razsežnosti notranjega trga pri storitvah, ki jih sprožijo IKT, s spodbujanjem interoperabilnosti in bojem proti drobitvi. Namenjeni so tudi spodbujanju zakonodajnega in tehnološkega okolja, ki je potrebno za pospeševanje inovacij in premagovanje možnih ovir (npr. kulturnih, jezikovnih, tehničnih, pravnih ovir in ovir, povezanih z invalidnostjo in „dis“ motnjami).

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 03 — I2010 – PREVZEM IKT** (nadaljevanje)

**09 03 01** (nadaljevanje)

Kot je navedeno v pravni podlagi, določa podporni program za politiko IKT naslednje ukrepe:

- (a) razvoj enotnega evropskega informacijskega prostora in okrepitev notranjega trga za izdelke in storitve IKT;
- (b) spodbujanje inovacij s širšim prevzemom IKT in naložbami vanje;
- (c) razvoj vključne informacijske družbe ter učinkovitejših in uspešnejših storitev na področjih javnega interesa, pa tudi izboljšanje kakovosti življenja, zlasti za invalidne osebe in osebe, ki bolehalo za „dis“ motnjami (disleksija, dispraksija, disfazija, diskalkulija itd.).

To se bo uresničevalo zlasti s podporo razvoju storitev, ki temeljijo na IKT, ter razvoju in uporabi digitalnih vsebin na področjih javnega interesa, vključno s področji IKT za zdravje in vključenost; IKT za vladne in upravne organe; IKT za energetske učinkovitost, pametno mobilnost in okolje; digitalne knjižnice, boljše izkoriščanje informacij javnega sektorja, izobraževanje in učenje.

Del sredstev za podporni program za politiko informacijskih in komunikacijskih tehnologij v programu za konkurenčnost in inovacije se lahko porabi za zagotovitev preizkušanja in spodbujanja razvoja nove generacije števil 112, inovativnih storitev medopravilnih služb za pomoč v sili in števil 112 za vse državljane v celotni EU, kar bo omogočilo hitrejše in učinkovitejše odzivanje in reševanje življenj, med drugim s preoblikovanjem tradicionalne strukture za klicanje nujnih števil ter zmanjšanjem njenih stroškov in zapletenosti, s ciljem zagotoviti čim boljše odzivanje na klice v sili na številko 112 za vse državljane, tudi invalide.

ICT PSP v CIP bo spodbujal širšo uporabo IKT za izboljšanje storitev. Evropskim podjetjem in zlasti MSP bo omogočil izkoristiti nove priložnosti zaradi naraščajočega povpraševanja po storitvah, ki temeljijo na IKT. Kot je navedeno v pravni podlagi programa za konkurenčnost in inovacije, bo podpora za razvoj in uporabo digitalne vsebine od leta 2009 v celoti del podpornega programa za politiko informacijskih in komunikacijskih tehnologij. V prehodnem obdobju v letih 2007 in 2008 se je to izvajalo v okviru programa e-Vsebins plus (na njegovi pravni podlagi).

Poglavitni del podpore bo namenjen omejenemu številu vplivnih pilotnih projektov in dejavnosti najboljših praks na leto. Uvedeni bodo tudi spremljajoči ukrepi, kot so tematska omrežja, ki združujejo vrsto zainteresiranih strani okrog posebnih ciljev. Dopolnjevali jih bodo spremljanje Evropske informacijske družbe, ukrepi, ki bodo preskrbeli osnovno znanje, potrebno za sprejemanje odločitev o politikah, in ukrepi za spodbujanje in povečevanje ozaveščenosti o koristih, ki jih IKT prinašajo državljanom, podjetjem (zlasti MSP) in javnim organizacijam.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, če je primerno, potencialnih držav kandidat zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov tretjih, vneseni v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve, vnesene v to postavko, v skladu s finančno uredbo.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1639/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o ustanovitvi Okvirnega programa za konkurenčnost in inovativnost (2007–2013) (UL L 310, 9.11.2006, str. 15).

KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 03 — I2010 – PREVZEM IKT (nadaljevanje)**

**09 03 02 Zaključek e-Vsebin plus – Spodbujanje evropskih digitalnih vsebin**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	30 400 000	—	30 600 000	43 586 733,83	27 733 949,46

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti v zvezi s programom e-Vsebina plus.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Odločba Sveta 96/339/ES z dne 20. maja 1996 o sprejetju večletnega programa Skupnosti za spodbujanje razvoja evropske industrije za multimedijske vsebine in za spodbujanje uporabe multimedijskih vsebin v nastajajoči informacijski družbi (INFO 2000) (UL L 129, 30.5.1996, str. 24).

Odločba Sveta 96/664/ES z dne 21. novembra 1996 o sprejetju večletnega programa za spodbujanje jezikovne raznolikosti Skupnosti v informacijski družbi (UL L 306, 28.11.1996, str. 40).

Odločba Sveta 2001/48/ES z dne 22. decembra 2000 o sprejetju večletnega programa Skupnosti za spodbujanje razvijanja in uporabe evropskih digitalnih vsebin v globalnih omrežjih in za pospeševanje jezikovne raznolikosti v informacijski družbi (UL L 14, 18.1.2001, str. 32).

Sklep št. 456/2005/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. marca 2005 o vzpostavitvi večletnega programa Skupnosti za boljšo dostopnost, uporabnost in izkoriščenost digitalnih vsebin v Evropi (UL L 79, 24.3.2005, str. 1).

**09 03 03 Pripravljalni ukrep za vzpostavitev internetnega sistema za boljše zakonodajne postopke in sodelovanje javnosti**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	1 077 000	p.m.	1 900 000	4 955 485,—	2 364 406,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti v zvezi z vzpostavitvijo internetnega sistema za boljše zakonodajne postopke in sodelovanje javnosti.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrep v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

POGLAVJE 09 03 — I2010 – PREVZEM IKT (nadaljevanje)

**09 03 04 Zaključek prejšnjih programov**

09 03 04 01 Zaključek vseevropskih telekomunikacijskih omrežij (eTEN)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	6 260 000	—	14 500 000	53 610,53	22 902 700,03

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti v zvezi z omrežji v telekomunikacijskem sektorju.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 2236/95 z dne 18. septembra 1995 o določitvi splošnih pravil za dodelitev finančne pomoči Skupnosti na področju vseevropskih omrežij (UL L 228, 23.9.1995, str. 1).

Odločba št. 2717/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. novembra 1995 o smernicah za razvoj EURO-ISDN (digitalno omrežje z integriranimi storitvami) kot vseevropskega omrežja (UL L 282, 24.11.1995, str. 16).

Odločba št. 1336/97/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. junija 1997 o vrsti smernic za vseevropska telekomunikacijska omrežja (UL L 183, 11.7.1997, str. 12).

09 03 04 02 Zaključek programa Modinis

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	2 600 000	11 969,57	4 623 109,68

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti v zvezi z večletnim programom Modinis.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, če je primerno, potencialnih držav kandidat zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

**POGLAVJE 09 03 — I2010 – PREVZEM IKT** (nadaljevanje)**09 03 04** (nadaljevanje)

## 09 03 04 02 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Odločba Sveta 98/253/ES z dne 30. marca 1998 o sprejetju večletnega programa Skupnosti za spodbujanje vzpostavitve informacijske družbe v Evropi (informacijska družba) (UL L 107, 7.4.1998, str. 10).

Odločba št. 2256/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. novembra 2003 o sprejetju večletnega programa (2003–2005) za spremljanje akcijskega načrta e-Evropa 2005, razširjanje dobrih praks in izboljšanje varnosti omrežja in informacij (MODINIS) (UL L 336, 23.12.2003, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

## POGLAVJE 09 04 — i2010 – SODELOVANJE – INFORMACIJSKE IN KOMUNIKACIJSKE TEHNOLOGIJE (IKT)

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
09 04	i2010 – SODELOVANJE – INFORMACIJSKE IN KOMUNIKACIJSKE TEHNOLOGIJE (IKT)							
<b>09 04 01</b>	<b>Podpora sodelovanju v raziskavah na področju informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT – Sodelovanje)</b>							
09 04 01 01	Podpora sodelovanju v raziskavah na področju informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT – Sodelovanje)	1.1	1 022 601 000	984 467 000	933 330 000	635 000 000	1 019 915 737,94	689 879 243,04
09 04 01 02	Sodelovanje – Informacijske in komunikacijske tehnologije – Skupno podjetje ARTEMIS	1.1	53 816 000	21 500 000	53 500 000	25 200 000	33 813 999,59	0,—
09 04 01 03	Sodelovanje – Informacijske in komunikacijske tehnologije – Odhodki za podporo skupnemu podjetju ARTEMIS	1.1	1 761 000	1 761 000	2 000 000	1 900 000	17 000,—	7 467,78
09 04 01 04	Sodelovanje – Informacijske in komunikacijske tehnologije – Skupno podjetje ENIAC	1.1	63 405 000	22 000 000	55 000 000	28 500 000	35 657 728,19	0,—
09 04 01 05	Sodelovanje – Informacijske in komunikacijske tehnologije – Odhodki za podporo skupnemu podjetju ENIAC	1.1	1 272 000	1 272 000	2 000 000	1 900 000	17 000,—	6 986,07
	Člen 09 04 01 – Vmesni seštevek		1 142 855 000	1 031 000 000	1 045 830 000	692 500 000	1 089 421 465,72	689 893 696,89
<b>09 04 02</b>	<b>Odobritve iz prispevkov tretjih oseb (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora) za raziskave in tehnološki razvoj</b>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	26 451 232,95	58 796 269,21
<b>09 04 03</b>	<b>Zaključek prejšnjih okvirnih programov ES (pred letom 2007)</b>	1.1	—	112 000 000	—	262 000 000	1 681 339,35	557 125 232,56
	<b>Poglavje 09 04 – Skupaj</b>		<b>1 142 855 000</b>	<b>1 143 000 000</b>	<b>1 045 830 000</b>	<b>954 500 000</b>	<b>1 117 554 038,02</b>	<b>1 305 815 198,66</b>

## Opombe

Te opombe veljajo za vse proračunske postavke v tem poglavju.

Te odobritve bodo uporabljene za sedmi okvirni program Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013).

Izvajal se bo, da bi sledili splošnim ciljem iz člena 163 Pogodbe ES (sedaj člen 179 Pogodbe o delovanju Evropske unije) in tako prispevali k ustvarjanju družbe znanja, ki bo temeljila na evropskem raziskovalnem prostoru. Ti cilji so spodbujanje transnacionalnega sodelovanja na vseh ravneh v Uniji, povečanje dinamičnosti, ustvarjalnosti in odličnosti evropskih raziskav do meja znanja, krepitev človeških virov na področju raziskav in tehnologije v Evropi v smislu količine in tudi kakovosti, povečanje raziskovalnih in inovacijskih zmogljivosti v celotni Evropi ter zagotovitev njihove optimalne izrabe.

KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 04 — I2010 – SODELOVANJE – INFORMACIJSKE IN KOMUNIKACIJSKE TEHNOLOGIJE (IKT) (nadaljevanje)**

Te odobritve bodo porabljene v skladu z Uredbo (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Za nekatere od teh projektov je predvidena možnost udeležbe tretjih držav ali ustanov iz tretjih držav v evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav. Vsi finančni prispevki bodo vneseni v postavki 6 0 1 3 in 6 0 1 5 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Prihodki iz držav, ki so udeležene pri evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav, bodo vneseni v postavko 6 0 1 6 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, če je primerno, potencialnih držav kandidat zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov zunanjih organov za dejavnosti EU/Skupnosti bodo vneseni v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Dodatne odobritve bodo na voljo v členu 09 04 02.

**09 04 01 Podpora sodelovanju v raziskavah na področju informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT – Sodelovanje)**

09 04 01 01 Podpora sodelovanju v raziskavah na področju informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT – Sodelovanje)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 022 601 000	984 467 000	933 330 000	635 000 000	1 019 915 737,94	689 879 243,04

Opombe

Cilj sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) ter teme „Informacijske in komunikacijske tehnologije“ posebnega programa „Sodelovanje“ je izboljšati konkurenčnost evropske industrije in omogočiti Evropi, da obvladuje in oblikuje prihodnji razvoj IKT tako, da bodo izpolnjene družbene in gospodarske zahteve.

Dejavnosti bodo okrepile znanstveno in tehnološko bazo Evrope in zagotovile njen svetovni vodilni položaj na področju IKT, pomagale pospeševati in spodbujati inovativnost z uporabo IKT in zagotovile hitro prenašanje napredka IKT v koristi za državljanke, podjetja, industrijo in vlade.

Tema IKT daje prednost strateškim raziskavam v zvezi s ključnimi stebri tehnologije, omogoča neprekinjeno vključevanje tehnologij ter zagotavlja znanje in sredstva za razvoj širokega spektra inovativnih uporab IKT.

Dejavnosti povečujejo industrijsko in tehnološko prednost v sektorju IKT ter izboljšujejo konkurenčno prednost pomembnih sektorjev, ki temeljijo na intenzivni rabi IKT – tako z inovativnimi izdelki in storitvami z veliko vrednostjo, ki temeljijo na IKT, kot tudi z novimi ali izboljšanimi organizacijskimi postopki v podjetjih in upravah. Poleg tega ta tema z aktiviranjem IKT za izpolnjevanje javnih in družbenih zahtev podpira druge politike Evropske unije.

Dejavnosti vključujejo dejavnosti sodelovanja in povezovanja v omrežja ter pobude za usklajevanje nacionalnih programov. V ta člen spadajo tudi stroški neodvisnih strokovnjakov, ki pomagajo pri ocenjevanju predlogov in preverjanju projektov, stroški dogodkov, srečanj, konferenc, delavnic in seminarjev, ki jih zaradi evropskega interesa organizira Komisija, stroški študij, analiz in ocen, stroški spremljanja in vrednotenja posebnih programov in okvirnih programov ter stroški ukrepov za spremljanje in razširjanje rezultatov programov, vključno z ukrepi prejšnjih okvirnih programov.

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 04 — I2010 – SODELOVANJE – INFORMACIJSKE IN KOMUNIKACIJSKE TEHNOLOGIJE (IKT)** (nadaljevanje)**09 04 01** (nadaljevanje)

## 09 04 01 01 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Sodelovanje za izvajanje sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

## 09 04 01 02 Sodelovanje – Informacijske in komunikacijske tehnologije – Skupno podjetje ARTEMIS

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
53 816 000	21 500 000	53 500 000	25 200 000	33 813 999,59	0,—

*Opombe*

Skupno podjetje ARTEMIS prispeva k izvajanju sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) in teme „Informacijske in komunikacijske tehnologije“ posebnega programa „Sodelovanje“. Njegov namen bo zlasti:

- opredeliti in izvajati raziskovalni program za razvoj ključnih tehnologij za vgrajene računalniške sisteme na različnih področjih uporabe z namenom izboljšati evropsko konkurenčnost in trajnost ter omogočiti oblikovanje novih trgov in družbenih aplikacij,
- podpirati izvajanje raziskovalnih in razvojnih dejavnosti, zlasti z dodeljevanjem sredstev udeležencem projektov, izbranih na podlagi konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov,
- spodbujati javno-zasebno partnerstvo, katerega cilj je aktiviranje in združevanje prizadevanj Skupnosti ter nacionalnih in zasebnih prizadevanj, povečanje vseh naložb v raziskave in razvoj na področju vgrajenih računalniških sistemov ter spodbujanje sodelovanja med javnimi in zasebnimi sektorji,
- zagotavljati učinkovitost in trajnost skupne tehnološke pobude o vgrajenih računalniških sistemih,
- doseči sinergijo in usklajenost evropskih raziskovalnih in razvojnih prizadevanj na področju vgrajenih računalniških sistemov, vključno s postopnim vključevanjem povezanih dejavnosti, ki se zdaj izvajajo z medvladnimi programi raziskav in razvoja (EUREKA), v skupno podjetje ARTEMIS.



KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 04 — I2010 – SODELOVANJE – INFORMACIJSKE IN KOMUNIKACIJSKE TEHNOLOGIJE (IKT) (nadaljevanje)**

**09 04 01 (nadaljevanje)**

09 04 01 02 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

Uredba Sveta (ES) št. 74/2008 z dne 20. decembra 2007 o ustanovitvi „Skupnega podjetja ARTEMIS“ za izvedbo skupne tehnološke pobude o vgrajenih računalniških sistemih (UL L 30, 4.2.2008, str. 52).

09 04 01 03 Sodelovanje – Informacijske in komunikacijske tehnologije – Odhodki za podporo skupnemu podjetju ARTEMIS

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 761 000	1 761 000	2 000 000	1 900 000	17 000,—	7 467,78

*Opombe*

Skupno podjetje ARTEMIS prispeva k izvajanju sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) in teme „Informacijske in komunikacijske tehnologije“ posebnega programa „Sodelovanje“. Njegov namen bo zlasti:

- opredeliti in izvajati raziskovalni program za razvoj ključnih tehnologij za vgrajene računalniške sisteme na različnih področjih uporabe z namenom izboljšati evropsko konkurenčnost in trajnost ter omogočiti oblikovanje novih trgov in družbenih aplikacij,
- podpirati izvajanje raziskovalnih in razvojnih dejavnosti, zlasti z dodeljevanjem sredstev udeležencem projektov, izbranih na podlagi konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov,
- spodbujati javno-zasebno partnerstvo, katerega cilj je aktiviranje in združevanje prizadevanj Skupnosti ter nacionalnih in zasebnih prizadevanj, povečanje vseh naložb v raziskave in razvoj na področju vgrajenih računalniških sistemov ter spodbujanje sodelovanja med javnimi in zasebnimi sektorji,
- zagotavljati učinkovitost in trajnost skupne tehnološke pobude o vgrajenih računalniških sistemih,
- doseči sinergijo in usklajenost evropskih raziskovalnih in razvojnih prizadevanj na področju vgrajenih računalniških sistemov, vključno s postopnim vključevanjem povezanih dejavnosti, ki se zdaj izvajajo z medvladnimi programi raziskav in razvoja (EUREKA), v skupno podjetje ARTEMIS.

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 04 — I2010 – SODELOVANJE – INFORMACIJSKE IN KOMUNIKACIJSKE TEHNOLOGIJE (IKT)** (nadaljevanje)**09 04 01** (nadaljevanje)

## 09 04 01 03 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

Uredba Sveta (ES) št. 74/2008 z dne 20. decembra 2007 o ustanovitvi „Skupnega podjetja ARTEMIS“ za izvedbo skupne tehnološke pobude o vgrajenih računalniških sistemih (UL L 30, 4.2.2008, str. 52).

## 09 04 01 04 Sodelovanje – Informacijske in komunikacijske tehnologije – Skupno podjetje ENIAC

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
63 405 000	22 000 000	55 000 000	28 500 000	35 657 728,19	0,—

*Opombe*

Skupno podjetje ENIAC prispeva k izvajanju sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) in teme „Informacijske in komunikacijske tehnologije“ posebnega programa „Sodelovanje“.

Njegov namen bo zlasti:

- opredeliti in izvajati „raziskovalni program“ za razvoj ključnih pristojnosti nanoelektronike na različnih področjih uporabe, z namenom izboljšati evropsko konkurenčnost in trajnost ter omogočiti oblikovanje novih trgov in družbenih aplikacij,
- podpirati dejavnosti, ki so potrebne za izvajanje raziskovalnega programa, zlasti z dodeljevanjem sredstev udeležencem projektov, izbranih na podlagi konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov,
- spodbujati javno-zasebno partnerstvo, katerega cilj je aktiviranje in združevanje prizadevanj Skupnosti ter nacionalnih in zasebnih prizadevanj, povečanje vseh naložb v raziskave in razvoj na področju nanoelektronike ter spodbujanje sodelovanja med javnim in zasebnim sektorjem,
- doseči sinergijo in usklajenost evropskih raziskovalnih in razvojnih prizadevanj na področju nanoelektronike, vključno s postopnim vključevanjem povezanih dejavnosti, ki se zdaj izvajajo z medvladnimi raziskovalnimi in razvojnimi programi (EUREKA), v skupno podjetje ENIAC, če je s tem mogoče ustvariti dodano vrednost,
- spodbujati vključevanje MSP v njegove dejavnosti v skladu s cilji sedmega okvirnega programa.

KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 04 — I2010 – SODELOVANJE – INFORMACIJSKE IN KOMUNIKACIJSKE TEHNOLOGIJE (IKT)** (nadaljevanje)

**09 04 01** (nadaljevanje)

09 04 01 04 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

Uredba Sveta (ES) št. 72/2008 z dne 20. decembra 2007 o ustanovitvi „Skupnega podjetja ENIAC“ (UL L 30, 4.2.2008, str. 21).

09 04 01 05 Sodelovanje – Informacijske in komunikacijske tehnologije – Odhodki za podporo skupnemu podjetju ENIAC

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 272 000	1 272 000	2 000 000	1 900 000	17 000,—	6 986,07

*Opombe*

Skupno podjetje ENIAC prispeva k izvajanju sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) in teme „Informacijske in komunikacijske tehnologije“ posebnega programa „Sodelovanje“.

Njegov namen bo zlasti:

- opredeliti in izvajati „raziskovalni program“ za razvoj ključnih pristojnosti nanoelektronike na različnih področjih uporabe, z namenom izboljšati evropsko konkurenčnost in trajnost ter omogočiti oblikovanje novih trgov in družbenih aplikacij,
- podpirati dejavnosti, ki so potrebne za izvajanje raziskovalnega programa, zlasti z dodeljevanjem sredstev udeležencem projektov, izbranih na podlagi konkurenčnih razpisov za zbiranje predlogov,
- spodbujati javno-zasebno partnerstvo, katerega cilj je aktiviranje in združevanje prizadevanj Skupnosti ter nacionalnih in zasebnih prizadevanj, povečanje vseh naložb v raziskave in razvoj na področju nanoelektronike ter spodbujanje sodelovanja med javnim in zasebnim sektorjem,
- doseči sinergijo in usklajenost evropskih raziskovalnih in razvojnih prizadevanj na področju nanoelektronike, vključno s postopnim vključevanjem povezanih dejavnosti, ki se zdaj izvajajo z medvladnimi raziskovalnimi in razvojnimi programi (EUREKA), v skupno podjetje ENIAC, če je s tem mogoče ustvariti dodano vrednost,
- spodbujati vključevanje MSP v njegove dejavnosti v skladu s cilji sedmega okvirnega programa.

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 04 — I2010 – SODELOVANJE – INFORMACIJSKE IN KOMUNIKACIJSKE TEHNOLOGIJE (IKT)** (nadaljevanje)**09 04 01** (nadaljevanje)

## 09 04 01 05 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/971/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu „Sodelovanje“ za izvajanje Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 86).

Uredba Sveta (ES) št. 72/2008 z dne 20. decembra 2007 o ustanovitvi „Skupnega podjetja ENIAC“ (UL L 30, 4.2.2008, str. 21).

**09 04 02** **Odobritve iz prispevkov tretjih oseb (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora) za raziskave in tehnološki razvoj***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	26 451 232,95	58 796 269,21

*Opombe*

Ta odobritev bo pokrivala odhodke, ki ustrezajo prihodkom, ki so podlaga za zagotovitev dodatnih odobritev od tretjih oseb ali tretjih držav (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora), ki sodelujejo v projektih na področju raziskav in tehnološkega razvoja.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsak prihodek, vnesen v postavke 6 0 1 3, 6 0 1 5, 6 0 1 6, 6 0 3 1 in 6 0 3 3 izkaza prihodkov, omogoči dodatne odobritve.

**09 04 03** **Zaključek prejšnjih okvirnih programov ES (pred letom 2007)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	112 000 000	—	262 000 000	1 681 339,35	557 125 232,56

*Opombe*

Prejšnji postavki 09 04 03 01 in 09 04 03 02

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti v zvezi z zaključkom prejšnjih okvirnih programov ES.

**POGLAVJE 09 04 — I2010 – SODELOVANJE – INFORMACIJSKE IN KOMUNIKACIJSKE TEHNOLOGIJE (IKT) (nadaljevanje)****09 04 03 (nadaljevanje)**

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 87/516/Euratom, EGS z dne 28. septembra 1987 o okvirnem programu dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja (1987–1991) (UL L 302, 24.10.1987, str. 1).

Sklep Sveta 90/221/Euratom, EGS z dne 23. aprila 1990 o okvirnem programu dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja (1990–1994) (UL L 117, 8.5.1990, str. 28).

Sklep Sveta 93/167/Euratom, EGS z dne 15. marca 1993 o prilagoditvi Sklepa 90/221/Euratom, EGS o okvirnem programu dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in tehnološkega razvoja (1990–1994) (UL L 69, 20.3.1993, str. 43).

Sklep št. 1110/94/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. aprila 1994 o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) (UL L 126, 18.5.1994, str. 1).

Sklep št. 616/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. marca 1996 o prilagoditvi Sklepa št. 1110/94/ES o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) po pristopu Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske k Evropski uniji (UL L 86, 4.4.1996, str. 69).

Sklep št. 2535/97/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 1. decembra 1997 o drugi prilagoditvi Sklepa št. 1110/94/ES o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) (UL L 347, 18.12.1997, str. 1).

Sklep št. 182/1999/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. decembra 1998 o petem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1998–2002) (UL L 26, 1.2.1999, str. 1).

Sklep št. 1513/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o šestem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti, ki prispeva k oblikovanju Evropskega raziskovalnega prostora in inovacijam (2002–2006) (UL L 232, 29.8.2002, str. 1).

Odločba Sveta 2002/834/ES z dne 30. septembra 2002 o sprejetju posebnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitve: „Povezovanje in krepitev Evropskega raziskovalnega prostora“ (2002–2006) (UL L 294, 29.10.2002, str. 1).

Odločba Sveta 2002/835/ES z dne 30. septembra 2002 o sprejetju posebnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitve: „Povezovanje in krepitev Evropskega raziskovalnega prostora“ (2002–2006) (UL L 294, 29.10.2002, str. 44).

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

## POGLAVJE 09 05 — ZMOGLJIVOSTI – RAZISKOVALNE INFRASTRUKTURE

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
09 05	ZMOGLJIVOSTI – RAZISKOVALNE INFRASTRUKTURE							
<b>09 05 01</b>	<b>Zmogljivosti – Raziskovalne infrastrukture</b>	1.1	108 473 000	70 000 000	96 806 000	66 869 000	81 036 565,—	58 439 966,—
	<b>Poglavje 09 05 – Skupaj</b>		<b>108 473 000</b>	<b>70 000 000</b>	<b>96 806 000</b>	<b>66 869 000</b>	<b>81 036 565,—</b>	<b>58 439 966,—</b>

*Opombe*

Te opombe veljajo za vse proračunske postavke v tem poglavju.

Te odobritve bodo uporabljene za sedmi okvirni program Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013).

Izvajal se bo, da bi sledili splošnim ciljem iz člena 163 Pogodbe ES (sedaj člen 179 Pogodbe o delovanju Evropske unije) in tako prispevali k ustvarjanju družbe znanja, ki bo temeljila na evropskem raziskovalnem prostoru. Ti cilji so spodbujanje transnacionalnega sodelovanja na vseh ravneh v Uniji, povečanje dinamičnosti, ustvarjalnosti in odličnosti evropskih raziskav do meja znanja, krepitev človeških virov na področju raziskav in tehnologije v Evropi v smislu količine in tudi kakovosti, povečanje raziskovalnih in inovacijskih zmogljivosti v celotni Evropi ter zagotovitev njihove optimalne izrabe.

Te odobritve bodo porabljene v skladu z Uredbo (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Za nekatere od teh projektov je predvidena možnost udeležbe tretjih držav ali ustanov iz tretjih držav v evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav. Vsi finančni prispevki bodo vneseni v postavki 6 0 1 3 in 6 0 1 5 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Prihodki iz držav, ki so udeležene pri evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav, bodo vneseni v postavko 6 0 1 6 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, če je primerno, potencialnih držav kandidat zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevkov zunanjih organov za dejavnosti EU/Skupnosti bodo vneseni v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov in lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Dodatne odobritve bodo na voljo v členu 09 04 02.

**09 05 01** *Zmogljivosti – Raziskovalne infrastrukture**Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
108 473 000	70 000 000	96 806 000	66 869 000	81 036 565,—	58 439 966,—

*Opombe*

Vlaganje v znanje je za Evropo najboljši način spodbujanja trajnostne rasti v globalnem gospodarstvu, raziskovalni program pa je eden od temeljev evropske politike znanja. Namen posebnega programa „Zmogljivosti“ v okviru sedmega okvirnega programa za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti je povečati raziskovalne in inovacijske zmogljivosti po Evropi z vzpostavitvijo in okrepitevijo multidisciplinarnih evropskih centrov odličnosti. Raziskovalne infrastrukture imajo ključno vlogo pri podpiranju ustvarjanja znanja, njegovem razširjanju, uporabi in izkoriščanju, s tem pa pospešujejo inovativnost.

KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

## POGLAVJE 09 05 — ZMOGLJIVOSTI – RAZISKOVALNE INFRASTRUKTURE (nadaljevanje)

## 09 05 01 (nadaljevanje)

Ta dejavnost podrobneje obravnava razširjanje infrastruktur, ki temeljijo na IKT, ali e-infrastruktur. Te zagotavljajo storitve za raziskovalne skupnosti, tako da virtualnim skupnostim omogočajo dostop do razpršenih virov, ki temeljijo na IKT (izračunavanje, povezljivost, shranjevanje, podatki in naprave). Krepitev evropskega pristopa na tem področju sproža sinergije med nacionalnimi infrastrukturami in pobudami, zagotavlja doseganje kritičnih mas, racionalizira nove naložbe in si prizadeva za vodilno mesto na svetovni ravni. To pa lahko veliko prispeva k povečanju evropskega raziskovalnega potenciala in njegove izkoriščenosti in s tem utrdi e-infrastrukture kot enega od temeljev evropskega raziskovalnega prostora, ki je „predhodnik“ meddisciplinarne inovativnosti in gonilo sprememb v načinu znanstvenega delovanja.

V ta člen spadajo tudi stroški znanstvenih in tehnoloških srečanj na visoki ravni, konferenc, delavnic in seminarjev, ki jih v okviru evropskega interesa organizira Komisija, stroški študij, štipendij, spremljanja in vrednotenja posebnih programov in okvirnih programov, financiranje znanstvenih in tehnoloških analiz na visoki ravni, ki se opravljajo v imenu Unije, da bi preučili nova področja raziskovanja, primerna za dejavnost EU, med drugim tudi v kontekstu evropskega raziskovalnega prostora, ter ukrepov za spremljanje in razširjanje rezultatov programov, vključno z ukrepi prejšnjih okvirnih programov.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/974/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu Zmogljivosti za izvajanje sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 299).

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

## POGLAVJE 09 06 — i2010 – AVDIOVIZUALNA POLITIKA IN PROGRAM MEDIA

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
09 06	i2010 – AVDIOVIZUALNA POLITIKA IN PROGRAM MEDIA							
<b>09 06 01</b>	<b>MEDIA 2007 – Program podpore za evropski avdiovizualni sektor</b>							
09 06 01 01	MEDIA 2007 – Program podpore za evropski avdiovizualni sektor	3.2	101 678 500	92 100 000	97 580 000	80 000 000	107 669 745,24	79 029 786,39
09 06 01 02	Pripravljalni ukrep za izvajanje programov MEDIA 2 007 v tretjih državah	4	1 000 000	780 000	5 000 000	5 000 000	2 000 000,—	1 203 453,92
	Člen 09 06 01 – Vmesni seštevek		102 678 500	92 880 000	102 580 000	85 000 000	109 669 745,24	80 233 240,31
<b>09 06 02</b>	<b>Zaključek prejšnjih programov MEDIA</b>	3.2	—	1 000 000	—	5 000 000	0,—	22 662 337,08
<b>09 06 03</b>	<b>Drugi ukrepi v avdiovizualnem sektorju in medijih</b>	3.2	950 000	1 200 000	950 000	1 200 000	731 269,10	1 335 652,50
<b>09 06 04</b>	<b>Rast in avdiovizualni sektor: pripravljalni ukrepi k avdiovizualni pobudi i2i</b>	3.2	500 000	500 000				
<b>09 06 05</b>	<b>Pripravljalni ukrep – Erasmus za novinarje</b>	3.2	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—
	<b>Poglavje 09 06 – Skupaj</b>		<b>104 128 500</b>	<b>95 580 000</b>	<b>103 530 000</b>	<b>91 200 000</b>	<b>110 401 014,34</b>	<b>104 231 229,89</b>

**09 06 01 MEDIA 2007 – Program podpore za evropski avdiovizualni sektor**

09 06 01 01 MEDIA 2007 – Program podpore za evropski avdiovizualni sektor

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
101 678 500	92 100 000	97 580 000	80 000 000	107 669 745,24	79 029 786,39

Opombe

Ta sredstva so namenjena naslednjim ukrepom:

— podpora fazi pred produkcijo:

— spodbujanje pridobivanja znanj in spretnosti ter usposabljanja za avdiovizualne strokovnjake na področju pisanja scenarijev, upravljanja in novih tehnologij. Na primer: podpora mobilnosti izvajalcev usposabljanja; štipendije za strokovnjake iz novih držav članic,

— podpora razvoju avdiovizualnih del za ustvarjalne (scenariji) in gospodarske vidike (strategije produkcije, distribucija in promocija). Na primer: podpora razvoju posameznih projektov ali katalogov projektov; podpora, namenjena lažjemu dostopu do financiranja, ki ga ponujajo mala in srednje velika podjetja,



KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 06 — I2010 – AVDIOVIZUALNA POLITIKA IN PROGRAM MEDIA** (nadaljevanje)

**09 06 01** (nadaljevanje)

09 06 01 01 (nadaljevanje)

- podpora fazi po produkciji:
  - podpora vseevropski distribuciji evropskih del za izboljšanje pretoka tujih evropskih del. Na primer: podpora kinematografski distribuciji in distribuciji videov tujih evropskih filmov; samodejna in selektivna podpora distributerjem tujih evropskih filmov, podpora pri promocijskih kompletih, podpora digitalizaciji,
  - boljša promocija evropskih del. Na primer: zagotavljanje dostopa strokovnjakov do evropskih in mednarodnih trgov; zagotavljanje dostopa občinstva do del, ki izražajo evropsko kulturno raznovrstnost,
- podpora inovativnosti in omogočanje, da se program prilagaja tehnološkim spremembam. Ukrep: podpiranje pilotnih projektov, predvsem glede digitalnih tehnologij,
- podpora mreži informacijskih pisarn (centri MEDIA) po Evropi,
- podpora Evropskemu avdiovizualnemu observatoriju.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevka Švicarske konfederacije za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatna sredstva v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

V skladu s pravno podlago za MEDIA 2007 bo del odobritev iz te proračunske vrstice uporabljen za spodbujanje in podpiranje pobud za slikovno izobraževanje, ki jih festivali organizirajo za mlado občinstvo, zlasti v tesnem sodelovanju s šolami in drugimi institucijami; Prejemniki so lahko organizacije iz javnega in zasebnega sektorja, ki izkažejo strokovno znanje in evropske izkušnje na področju medijske pismenosti.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1718/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o izvajanju podpornega programa za evropski avdiovizualni sektor (MEDIA 2007) (UL L 327, 24.11.2006, str. 12).

Glej tudi postavko 09 01 04 30.

09 06 01 02 Pripravljalni ukrep za izvajanje programov MEDIA 2007 v tretjih državah

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	780 000	5 000 000	5 000 000	2 000 000,—	1 203 453,92

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju pripravljalnega ukrepa Media International. Ukrep bo financiral dejavnosti, ki jih drugi programi ne krijejo, in bo skušal okrepiti sodelovanje med avdiovizualno industrijo tretjih držav in držav članic. Komisija bi ga lahko uporabila tudi kot izhodišče za pripravo novega programa za sodelovanje na avdiovizualnem področju med Evropsko unijo in tretjimi državami.

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 06 — I2010 – AVDIOVIZUALNA POLITIKA IN PROGRAM MEDIA** (nadaljevanje)**09 06 01** (nadaljevanje)

## 09 06 01 02 (nadaljevanje)

Pripravljalni ukrep Media International je usmerjen k trem ciljem:

- k povečanju izmenjave informacij in poznavanja, ki ga imajo strokovnjaki o tujih avdiovizualnih trgih;
- k izboljšanju konkurenčnosti in povečanju distribucije kinematografskih/avdiovizualnih del iz tretjih držav na evropskem trgu in hkrati evropskih kinematografskih/avdiovizualnih del v tretjih državah;
- k povečanju gledanosti neevropskih kinematografskih/avdiovizualnih del na evropskem trgu in hkrati evropskih kinematografskih/avdiovizualnih del v tretjih državah.

Da bi dosegli te cilje, bo pripravljali ukrep podpiral pet kategorij ukrepov:

- dejavnosti usposabljanja, katerih glavni namen je poglobljanje razumevanja delovanja avdiovizualnih trgov na mednarodni ravni;
- promocijske dejavnosti, ki na ravni produkcije ali še pred njo olajšujejo dostop do mednarodnih trgov za kinematografska/avdiovizualna dela;
- dejavnosti distribucije, ki večajo razpon promocije (oglaševalske kampanje, trženje) ekskluzivnih premier kinematografskih del iz tretjih držav v kinematografih po Evropski uniji in hkrati ekskluzivnih premier evropskih filmov v kinematografih teh tretjih držav;
- pobude za izboljšanje programske ponudbe in pogojev prvih ekskluzivnih predvajanj filmov iz tretjih držav v evropskih kinematografih in po drugi strani evropskih filmov v kinematografih teh tretjih držav;
- ukrepe, zlasti na področju filmske in avdiovizualne pismenosti, ki lahko povečajo in utrdijo povpraševanje javnosti (in zlasti mladih) po kulturno raznovrstnih kinematografskih/avdiovizualnih vsebinah.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**09 06 02****Zaključek prejšnjih programov MEDIA***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	1 000 000	—	5 000 000	0,—	22 662 337,08

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti v zvezi s programi MEDIA.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, če je primerno, potencialnih držav kandidat zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

KOMISIJA  
NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

**POGLAVJE 09 06 — I2010 – AVDIOVIZUALNA POLITIKA IN PROGRAM MEDIA** (nadaljevanje)

**09 06 02** (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 95/563/ES z dne 10. julija 1995 o izvajanju programa za spodbujanje razvoja in distribucije evropskih avdiovizualnih del (Media II – Razvoj in distribucija) (1996–2000) (UL L 321, 30.12.1995, str. 25).

Sklep Sveta 95/564/ES z dne 22. decembra 1995 o izvajanju programa usposabljanja za strokovnjake v industriji evropskih avdiovizualnih programov (Media II – usposabljanje) (UL L 321, 30.12.1995, str. 33).

Sklep Sveta 2000/821/ES z dne 20. decembra 2000 o izvajanju programa za spodbujanje razvoja, distribucije in promocije evropskih avdiovizualnih del (MEDIA Plus – razvoj, distribucija in promocija) (2001–2005) (UL L 336, 30.12.2000, str. 82).

Sklep št. 163/2001/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. januarja 2001 o izvajanju programa usposabljanja za strokovnjake v industriji evropskih avdiovizualnih programov (usposabljanje MEDIA) (2001–2005) (UL L 26, 27.1.2001, str. 1).

**09 06 03** **Drugi ukrepi v avdiovizualnem sektorju in medijih**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
950 000	1 200 000	950 000	1 200 000	731 269,10	1 335 652,50

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih ukrepov:

- izvajanju direktive o avdiovizualnih medijskih storitvah in
- spremljanju razvoja medijev, vključno s pluralizmom.

*Pravna podlaga*

Direktiva 89/552/EGS Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. oktobra 1989 o usklajevanju nekaterih zakonov in drugih predpisov držav članic o opravljanju avdiovizualnih medijskih storitev (Direktiva o avdiovizualnih medijskih storitvah) (UL L 298, 17.10.1989, str. 23).

**09 06 04** **Rast in avdiovizualni sektor: pripravljali ukrepi k avdiovizualni pobudi i2i**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
500 000	500 000				

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju zaključka pripravljanih dejavnosti, ki jih podpira avdiovizualna pobuda i2i.

*Pravna podlaga*

Pripravljali ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 09 — INFORMACIJSKA DRUŽBA IN MEDIJI

POGLAVJE 09 06 — I2010 – AVDIOVIZUALNA POLITIKA IN PROGRAM MEDIA (nadaljevanje)

**09 06 05 Pripravljalni ukrep – Erasmus za novinarje**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

*Opombe*

Zagotavljanje pluralizma v Evropi je eden najpomembnejših ciljev politike EU na področju medijev. Omogočanje dostopa novinarjev do pluralizma je učinkovit način za njegovo povečanje. To bi lahko dosegli s financiranjem izmenjav med novinarji različnih držav in medijev znotraj Evropske unije. Cilj je novinarjem omogočiti širše in celovitejše razumevanje Evropske unije ter njenih različnih medijev in kultur.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA GD ZA INFORMACIJSKO DRUŽBO
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD ZA INFORMACIJSKO DRUŽBO



*NASLOV 10*  
**NEPOSREDNE RAZISKAVE**





## NASLOV 10

### NEPOSREDNE RAZISKAVE

#### Splošni cilji

- Zagotoviti močno znanstveno in tehnološko podporo oblikovalcem politik EU.
- Znanstvena odličnost na ključnih področjih usposobljenosti.
- Zagotoviti dolgoročni program razgradnje jedrskih elektrarn in ravnanja z jedrskimi odpadki.

#### Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
10 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „NEPOSREDNE RAZISKAVE“	316 450 000	316 450 000	300 040 000	300 040 000	318 006 755,25	318 006 755,25
10 02	OPERATIVNE ODOBRITEV ZA NEPOSREDNO FINANCIRANE RAZISKAVE – SEDMI OKVIRNI PROGRAM (2007–2013) – ES	30 613 000	32 000 000	30 000 000	29 120 000	32 118 541,11	29 268 134,32
10 03	OPERATIVNE ODOBRITEV ZA NEPOSREDNO FINANCIRANE RAZISKAVE – SEDMI OKVIRNI PROGRAM (2007–2011) – EURATOM	9 358 000	9 300 000	8 200 000	9 060 000	10 088 397,03	8 650 221,16
10 04	ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI	p.m.	797 000	p.m.	1 300 000	20 427 088,81	22 389 103,58
10 05	ZGODOVINSKE ODGOVORNOSTI, KI IZVIRAJO IZ JEDRSKIH DEJAVNOSTI SKUPNEGA RAZISKOVALNEGA SREDIŠČA V OKVIRU POGODBE EURATOM	26 900 000	33 000 000	32 600 000	26 200 000	22 587 464,84	22 845 641,26
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>383 321 000</b>	<b>391 547 000</b>	<b>370 840 000</b>	<b>365 720 000</b>	<b>403 228 247,04</b>	<b>401 159 855,57</b>

#### Opombe

Te opombe se nanašajo na vse proračunske postavke na področju „Neposredne raziskave“ (z izjemo poglavja 10 05).

Odobritve ne krijejo le odhodkov za dejavnosti in osebje, ki so zajeti v Kadrovskih predpisih, ampak tudi odhodke za osebje, pogodbeno delo, infrastrukturo, informiranje in publikacije ter kakršne koli druge upravne odhodke, ki izhajajo iz dejavnosti raziskovalnega in tehnološkega razvoja, vključujoč predhodne raziskave.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsi prihodki, vpisani v postavkah 6 2 2 4 in 6 2 2 5 izkaza prihodkov, omogočijo dodatne odobritve.

Drugi prihodki lahko omogočijo dodatne odobritve, ki se uporabljajo v poglavjih 10 02, 10 03 ali 10 04 ali v členu 10 01 05, odvisno od njihovega namena.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Možnost udeležbe tretjih držav ali organizacij iz tretjih držav v evropskem sodelovanju na področju znanstvenih in tehničnih raziskav je predvidena v primeru nekaterih od teh projektov. Vsi finančni prispevki bodo vneseni v postavko 6 0 1 3 izkaza prihodkov in lahko vodijo do dodatnih odobritev, danih na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe.

Dodatne odobritve bodo na voljo v členih 10 02 02 in 10 03 02.

Odobritve iz tega naslova krijejo približno 15 % stroškov osebja, ki dela v finančnem in administrativnem oddelku Skupnega raziskovalnega središča, in podpore, ki jo potrebujejo.

KOMISIJA

NASLOV 10 — NEPOSREDNE RAZISKAVE

**NASLOV 10**  
**NEPOSREDNE RAZISKAVE**

**POGLAVJE 10 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „NEPOSREDNE RAZISKAVE“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
10 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „NEPOSREDNE RAZ- ISKAVE“				
<b>10 01 05</b>	<b><i>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Neposredne raziskave“</i></b>				
10 01 05 01	Odhodki za osebje v raziskovalni dejavnosti	1.1	185 990 000	178 560 000	174 073 524,17
10 01 05 02	Zunanje osebje v raziskovalni dejavnosti	1.1	40 324 000	38 780 000	50 020 092,18
10 01 05 03	Drugi odhodki za upravljanje v raziskovalni dejavnosti	1.1	90 136 000	82 700 000	93 913 138,90
	<i>Člen 10 01 05 – Vmesni seštevek</i>		316 450 000	300 040 000	318 006 755,25
	<b>Poglavje 10 01 – Skupaj</b>		<b>316 450 000</b>	<b>300 040 000</b>	<b>318 006 755,25</b>

**10 01 05      *Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Neposredne raziskave“****Opombe*

V skladu s členom 18 in členom 161(2) finančne uredbe lahko vsi prihodki, vpisani v postavkah 6 2 2 3 in 6 2 2 6 izkaza prihodkov, omogočijo dodatne odobritve.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsi prihodki, vpisani v postavkah 6 2 2 1, 6 2 2 4 in 6 2 2 5 izkaza prihodkov, omogočijo dodatne odobritve. Tak prihodek se bo med drugim porabil za kritje odhodkov za osebje in virov, glede na delo, ki ga za tretje strani opravi Skupno raziskovalno središče.

Te odobritve se lahko dopolnijo s prispevkom Skupnega raziskovalnega središča na konkurenčni osnovi v posredni dejavnosti in v znanstvenih in tehničnih dejavnostih za podporo politik EU/Skupnosti.

## 10 01 05 01      Odhodki za osebje v raziskovalni dejavnosti

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
185 990 000	178 560 000	174 073 524,17

*Opombe*

Te odobritve krijejo odhodke, ki se nanašajo na osebje in so zajeti v Kadrovskih predpisih za zasedbo delovnih mest po potrjenem kadrovskem načrtu Skupnega raziskovalnega središča, za izvajanje nalog, ki so mu zaupane, in sicer zlasti:

- neposredne dejavnosti, ki je sestavljena iz znanstvenih in tehničnih podpornih dejavnosti, raziskovalnih dejavnosti in predhodnih raziskovalnih dejavnosti, prevzetih pri ustanavljanju Skupnega raziskovalnega središča,
- posredne dejavnosti, ki sestoji iz programov, izvajanih kot del dejavnosti Skupnega raziskovalnega središča, ki se izvajajo na konkurenčni osnovi.

KOMISIJA  
NASLOV 10 — NEPOSREDNE RAZISKAVE**POGLAVJE 10 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „NEPOSREDNE RAZISKAVE“** (nadaljevanje)**10 01 05** (nadaljevanje)

## 10 01 05 01 (nadaljevanje)

Razčlenitev odobritev za odhodke za osebje je naslednja:

Program	Odobritve
Okvirni program (jedrski)	51 926 300
Okvirni program (nejedrski)	127 873 700
Neokvirni program	p.m.
Skupaj	179 800 000

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Prispevki iz držav Efte se nanašajo izključno na njihovo sodelovanje pri dejavnostih okvirnega programa, ki niso jedrske narave.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Sklep Sveta 2006/970/Euratom z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 60).

Odločba Sveta 2006/975/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu, ki ga bo s pomočjo neposrednih ukrepov izvajalo Skupno raziskovalno središče v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 368).

Odločba Sveta 2006/977/Euratom z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu, ki ga bo s pomočjo neposrednih ukrepov izvajalo Skupno raziskovalno središče v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 434).

Uredba Sveta (Euratom) št. 1908/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo in pri razširjanju rezultatov raziskav (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 10 — NEPOSREDNE RAZISKAVE

**POGLAVJE 10 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „NEPOSREDNE RAZISKAVE“** (nadaljevanje)**10 01 05** (nadaljevanje)

10 01 05 02 Zunanje osebje v raziskovalni dejavnosti

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
40 324 000	38 780 000	50 020 092,18

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju vseh odhodkov, ki se nanašajo na osebje na delovnih mestih, ki jih ni v kadrovskega načrtu Skupnega raziskovalnega središča, tj. osebje agencij, napoteni nacionalni strokovnjaki, gostujoči znanstveniki, prejemniki študentskih in pogodbeno osebje, za namene izvajanja dejavnosti Središča.

Razčlenitev odobritev za odhodke za zunanje sodelavce za raziskovalno dejavnost je naslednja:

Program	Odobritve
Okvirni program (jedrski)	9 574 000
Okvirni program (nejedrski)	29 426 000
Neokvirni program	p.m.
Skupaj	39 000 000

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Prispevki iz držav Efte se nanašajo izključno na njihovo sodelovanje pri dejavnostih okvirnega programa, ki niso jedrske narave.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Sklep Sveta 2006/970/Euratom z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 60).

Odločba Sveta 2006/975/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu, ki ga bo s pomočjo neposrednih ukrepov izvajalo Skupno raziskovalno središče v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 368).

Odločba Sveta 2006/977/Euratom z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu, ki ga bo s pomočjo neposrednih ukrepov izvajalo Skupno raziskovalno središče v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 434).

Uredba Sveta (Euratom) št. 1908/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo in pri razširjanju rezultatov raziskav (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 10 — NEPOSREDNE RAZISKAVE

## POGLAVJE 10 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „NEPOSREDNE RAZISKAVE“ (nadaljevanje)

## 10 01 05 (nadaljevanje)

## 10 01 05 03 Drugi odhodki za upravljanje v raziskovalni dejavnosti

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
90 136 000	82 700 000	93 913 138,90

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju vseh drugih odhodkov za osebje, ki niso zajeti v postavkah 10 01 05 01 in 10 01 05 02. Namenjene so za odhodke, ki niso neposredno sorazmerni s prisotnim osebjem.

Krijejo tudi odhodke za pripravo natečajev in razgovore s kandidati, poklicno usposabljanje, misije, sprejeme in reprezentanco ter odhodke za socialno in zdravstveno infrastrukturo.

Te odobritve so namenjene tudi kritju odhodkov v zvezi z vsemi sredstvi, uporabljenimi za izvajanje dejavnosti Skupnega raziskovalnega središča.

To vključuje:

- odhodke, ki se nanašajo na znanstveno in tehnično podporo inštitutov Skupnega raziskovalnega središča (delavnice, računalniška središča, dejavnosti za jedrsko podporo, zaščita pred sevanjem, oprema za obsevanje (reaktorji, ciklotroni, pospeševalci delcev), vroče celice, raziskovalni oddelki, skladišča itd.), vključujoč vse neposredno v zvezi z delovanjem znanstvenih oddelkov,
- vse odhodke v zvezi z administrativno in tehnično infrastrukturo, vključno s tistimi za Generalni direktorat Skupnega raziskovalnega središča, namenjene za zagotavljanje podpore inštitutom,
- posebne odhodke, ki se nanašajo na zadevne enote na lokacijah v Geelu, Ispri, Karlsruheju, Seville in Pettenu, vključujoč tudi Generalni direktorat Skupnega raziskovalnega središča, ki je razdeljen med mestoma Bruselj in Ispra (nabava vseh tipov in pogodb).

Razčlenitev odobritev za druge odhodke za upravljanje (raziskovalna dejavnost) je naslednja:

Program	Odobritve
Okvirni program (jedrski)	32 547 600
Okvirni program (nejedrski)	53 852 400
Neokvirni program	p.m.
Skupaj	86 400 000

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Prispevki iz držav Efte se nanašajo izključno na njihovo sodelovanje pri dejavnostih okvirnega programa, ki niso jedrske narave.

## Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 10 — NEPOSREDNE RAZISKAVE

**POGLAVJE 10 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „NEPOSREDNE RAZISKAVE“** (nadaljevanje)

**10 01 05** (nadaljevanje)

10 01 05 03 (nadaljevanje)

Sklep Sveta 2006/970/Euratom z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 60).

Odločba Sveta 2006/975/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu, ki ga bo s pomočjo neposrednih ukrepov izvajalo Skupno raziskovalno središče v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitvene dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 368).

Odločba Sveta 2006/977/Euratom z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu, ki ga bo s pomočjo neposrednih ukrepov izvajalo Skupno raziskovalno središče v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 434).

Uredba Sveta (Euratom) št. 1908/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo in pri razširjanju rezultatov raziskav (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 10 — NEPOSREDNE RAZISKAVE**POGLAVJE 10 02 — OPERATIVNE ODOBRITEV ZA NEPOSREDNO FINANCIRANE RAZISKAVE – SEDMI OKVIRNI PROGRAM (2007–2013) – ES**

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
10 02	OPERATIVNE ODOBRITEV ZA NEPOSREDNO FINANCIRANE RAZISKAVE – SEDMI OKVIRNI PROGRAM (2007–2013) – ES							
<b>10 02 01</b>	<b>Ukrepi Skupnega raziskovalnega središča (SRS) izven jedrskega področja</b>	1.1	30 613 000	32 000 000	30 000 000	29 120 000	31 081 766,98	25 207 949,10
<b>10 02 02</b>	<b>Odobritve iz prispevkov tretjih oseb (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora) za raziskave in tehnološki razvoj</b>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 036 774,13	4 060 185,22
	<b>Poglavje 10 02 – Skupaj</b>		<b>30 613 000</b>	<b>32 000 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>29 120 000</b>	<b>32 118 541,11</b>	<b>29 268 134,32</b>

**10 02 01 Ukrepi Skupnega raziskovalnega središča (SRS) izven jedrskega področja**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
30 613 000	32 000 000	30 000 000	29 120 000	31 081 766,98	25 207 949,10

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju znanstvene in tehnične podpore ter raziskovalnih dejavnosti, ki jih izvaja Skupno raziskovalno središče v skladu s posebnim programom izven jedrskega področja na naslednjih področjih:

- blaginja v družbi, bogati z znanjem,
- solidarnost in odgovorno upravljanje z viri,
- varnost in svoboda,
- Evropa kot svetovni partner.

Krijejo posebne odhodke, ki se nanašajo na zadevne raziskovalne in podporne dejavnosti (vse vrste nakupov in pogodbe). To vključuje odhodke znanstvene infrastrukture, neposredno povezane z zadevnimi projekti.

Te odobritve so namenjene tudi kritju kakršnih koli odhodkov, ki se nanašajo na raziskovalne dejavnosti v zvezi z dejavnostmi, zajetimi v tem členu, za katere je bilo zadolženo Skupno raziskovalno središče v okviru svoje udeležbe na konkurenčni osnovi v posrednih dejavnostih.

V skladu s členom 18 in členom 161(2) finančne uredbe lahko vsi prihodki v postavki 6 2 2 6 izkaza prihodkov omogočijo dodatne odobritve.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1906/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa in razširjanju rezultatov raziskav (2007–2013) (UL L 391, 30.12.2006, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 10 — NEPOSREDNE RAZISKAVE

**POGLAVJE 10 02 — OPERATIVNE ODOBRITEVE ZA NEPOSREDNO FINANCIRANE RAZISKAVE – SEDMI OKVIRNI PROGRAM (2007–2013) – ES** (nadaljevanje)**10 02 01** (nadaljevanje)

Sklep št. 1982/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 412, 30.12.2006, str. 1).

Odločba Sveta 2006/975/ES z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu, ki ga bo s pomočjo neposrednih ukrepov izvajalo Skupno raziskovalno središče v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za raziskave, tehnološki razvoj in predstavitevne dejavnosti (2007–2013) (UL L 400, 30.12.2006, str. 368).

**10 02 02** **Odobritve iz prispevkov tretjih oseb (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora) za raziskave in tehnološki razvoj**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 036 774,13	4 060 185,22

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, ki ustrezajo prihodkom, ki so podlaga za zagotovitev dodatnih odobritev od tretjih oseb ali tretjih držav (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora), ki sodelujejo v projektih na področju nejedrskih raziskav in tehnološkega razvoja.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsak prihodek, vnesen v postavki 6 0 1 3 in 6 0 3 1 izkaza prihodkov, privede do zagotovitve dodatnih odobritev.



KOMISIJA  
NASLOV 10 — NEPOSREDNE RAZISKAVE**POGLAVJE 10 03 — OPERATIVNE ODOBRITEVE ZA NEPOSREDNO FINANCIRANE RAZISKAVE – SEDMI OKVIRNI PROGRAM (2007–2011) – EURATOM**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
10 03	OPERATIVNE ODOBRITEVE ZA NEPOSREDNO FINANCIRANE RAZISKAVE – SEDMI OKVIRNI PROGRAM (2007–2011) – EURATOM							
<b>10 03 01</b>	<b>Ukrepi Skupnega raziskovalnega središča (SRS) na jedrskem področju</b>	1.1	9 358 000	9 300 000	8 200 000	9 060 000	9 063 196,25	7 124 202,36
<b>10 03 02</b>	<b>Odobritve iz prispevkov tretjih oseb (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora) za raziskave in tehnološki razvoj</b>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 025 200,78	1 526 018,80
	<b>Poglavje 10 03 – Skupaj</b>		<b>9 358 000</b>	<b>9 300 000</b>	<b>8 200 000</b>	<b>9 060 000</b>	<b>10 088 397,03</b>	<b>8 650 221,16</b>

**10 03 01 Ukrepi Skupnega raziskovalnega središča (SRS) na jedrskem področju**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
9 358 000	9 300 000	8 200 000	9 060 000	9 063 196,25	7 124 202,36

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju znanstvene in tehnične podpore ter raziskovalnih dejavnosti, ki jih izvaja Skupno raziskovalno središče v skladu s posebnim programom na jedrskem področju na naslednjih področjih:

- ravnanje z jedrskimi odpadki, vplivi na okolje in temeljno znanje,
- jedrska varnost,
- jedrsko varstvo.

Te odobritve krijejo dejavnosti, ki so nujne za izvajanje nadzornih ukrepov v skladu s poglavjem 7 naslova II Pogodbe Euratom in obveznosti, ki izhajajo iz Pogodbe o neširjenju jedrskega orožja ter izvajanja programa Komisije za podporo Mednarodne agencije za atomsko energijo (IAEA).

Krijejo posebne odhodke, ki se nanašajo na zadevne raziskovalne in podporne dejavnosti (vse vrste nakupov in pogodb). To vključuje odhodke znanstvene infrastrukture, neposredno povezane z zadevnimi projekti.

Te odobritve so namenjene tudi kritju kakršnih koli odhodkov, ki se nanašajo na raziskovalne dejavnosti v zvezi z dejavnostmi, zajetimi v tem členu, za katere je bilo zadolženo Skupno raziskovalno središče v okviru svoje udeležbe na konkurenčni osnovi v posrednih dejavnostih.

V skladu s členom 18 in členom 161(2) finančne uredbe lahko vsi prihodki v postavki 6 2 2 6 izkaza prihodkov omogočijo dodatne odobritve.

KOMISIJA

NASLOV 10 — NEPOSREDNE RAZISKAVE

**POGLAVJE 10 03 — OPERATIVNE ODOBRITEVE ZA NEPOSREDNO FINANCIRANE RAZISKAVE – SEDMI OKVIRNI PROGRAM (2007–2011) – EURATOM** (nadaljevanje)**10 03 01** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2006/970/Euratom z dne 18. decembra 2006 o Sedmem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 60).

Odločba Sveta 2006/977/Euratom z dne 19. decembra 2006 o posebnem programu, ki ga bo s pomočjo neposrednih ukrepov izvajalo Skupno raziskovalno središče v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za dejavnosti na področju jedrskih raziskav in usposabljanja (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 434).

Uredba Sveta (Euratom) št. 1908/2006 z dne 19. decembra 2006 o določitvi pravil za udeležbo podjetij, raziskovalnih središč in univerz pri ukrepih v okviru Sedmega okvirnega programa Evropske skupnosti za atomsko energijo in pri razširjanju rezultatov raziskav (2007–2011) (UL L 400, 30.12.2006, str. 1).

**10 03 02** **Odobritve iz prispevkov tretjih oseb (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora) za raziskave in tehnološki razvoj***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 025 200,78	1 526 018,80

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, ki ustrezajo prihodkom, ki so podlaga za zagotovitev dodatnih odobritev od tretjih oseb ali tretjih držav (ki niso del Evropskega gospodarskega prostora), ki sodelujejo v projektih na področju jedrskih raziskav in tehnološkega razvoja.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsak prihodek, vnesen v postavki 6 0 1 3 in 6 0 3 1 izkaza prihodkov, privede do zagotovitve dodatnih odobritev.

KOMISIJA  
NASLOV 10 — NEPOSREDNE RAZISKAVE

## POGLAVJE 10 04 — ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
10 04	ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI							
<b>10 04 01</b>	<b>Zaključek prejšnjih skupnih programov</b>							
10 04 01 01	Zaključek prejšnjih skupnih programov – ES	1.1	—	510 000	—	1 000 000	2 342 147,99	4 711 199,37
10 04 01 02	Zaključek prejšnjih skupnih programov – Euratom	1.1	—	287 000	—	300 000	624 801,54	1 077 979,62
	Člen 10 04 01 – Vmesni seštevki		—	797 000	—	1 300 000	2 966 949,53	5 789 178,99
<b>10 04 02</b>	<b>Zagotavljanje storitev in dela v imenu zunanjih organov</b>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	3 402 001,77	5 735 412,37
<b>10 04 03</b>	<b>RTR podpora politikam EU/Skupnosti na konkurenčni osnovi</b>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	13 326 653,94	9 672 987,75
<b>10 04 04</b>	<b>Delovanje reaktorja z visokim pretokom (HFR)</b>							
10 04 04 01	Delovanje reaktorja z visokim pretokom (HFR) – Zaključek prejšnjih dodatnih programov HFR	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	731 483,57	1 191 524,47
10 04 04 02	Delovanje reaktorja z visokim pretokom (HFR) – Dodatni programi HFR (2009 do 2011)	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	Člen 10 04 04 – Vmesni seštevki		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	731 483,57	1 191 524,47
	<b>Poglavje 10 04 – Skupaj</b>		<b>p.m.</b>	<b>797 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>1 300 000</b>	<b>20 427 088,81</b>	<b>22 389 103,58</b>

**10 04 01 Zaključek prejšnjih skupnih programov**

10 04 01 01 Zaključek prejšnjih skupnih programov – ES

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	510 000	—	1 000 000	2 342 147,99	4 711 199,37

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju obveznosti, prevzetih preden je stopil v veljavo sedmi okvirni program, v zvezi z dejavnostmi SRS izven jedrskega področja.

V skladu s členom 18 in členom 161(2) finančne uredbe lahko vsi prihodki, vneseni v postavki 6 2 2 3 in 6 2 2 6 izkaza prihodkov, omogočijo dodatne odobritve.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

KOMISIJA

NASLOV 10 — NEPOSREDNE RAZISKAVE

**POGLAVJE 10 04 — ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI** (nadaljevanje)**10 04 01** (nadaljevanje)

## 10 04 01 01 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1110/94/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. aprila 1994 o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (UL L 126, 18.5.1994, str. 1).

Sklep št. 616/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. marca 1996 o prilagoditvi Sklepa št. 1110/94/ES o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) po pristopu Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske k Evropski uniji (UL L 86, 4.4.1996, str. 69).

Sklep št. 2535/97/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 1. decembra 1997 o drugi prilagoditvi Sklepa št. 1110/94/ES o četrtem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1994–1998) (UL L 347, 18.12.1997, str. 1).

Sklep št. 182/1999/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. decembra 1998 o petem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti (1998–2002) (UL L 26, 1.2.1999, str. 1).

Sklep št. 1513/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. junija 2002 o šestem okvirnem programu Evropske skupnosti na področju raziskav, tehnološkega razvoja in predstavitvenih dejavnosti, ki prispeva k oblikovanju Evropskega raziskovalnega prostora in k inovacijam (2002–2006) (UL L 232, 29.8.2002, str. 1).

## 10 04 01 02 Zaključek prejšnjih skupnih programov – Euratom

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	287 000	—	300 000	624 801,54	1 077 979,62

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju obveznosti, prevzetih preden je stopil v veljavo sedmi okvirni program, v zvezi z dejavnostmi SRS na jedrskem področju.

V skladu s členom 18 in členom 161(2) finančne uredbe lahko vsi prihodki, vneseni v postavki 6 2 2 3 in 6 2 2 6 izkaza prihodkov, omogočijo dodatne odobritve.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 94/268/Euratom z dne 26. aprila 1994 o okvirnem programu dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in usposabljanja za Evropsko skupnost za atomsko energijo (1994–1998) (UL L 115, 6.5.1994, str. 31).

Sklep Sveta 96/253/Euratom z dne 4. marca 1996 o prilagoditvi Sklepa 94/268/Euratom o okvirnem programu dejavnosti Skupnosti na področju raziskav in usposabljanja za Evropsko skupnost za atomsko energijo (1994–1998) po pristopu Republike Avstrije, Republike Finske in Kraljevine Švedske k Evropski uniji (UL L 86, 4.4.1996, str. 72).

Sklep Sveta 1999/64/Euratom z dne 22. decembra 1998 o petem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za področje raziskav in usposabljanja (1998–2002) (UL L 26, 1.2.1999, str. 34).

Sklep Sveta 2002/668/Euratom z dne 3. junija 2002 o šestem okvirnem programu Evropske skupnosti za atomsko energijo (Euratom) za jedrske raziskave in izobraževanje, ki prispeva tudi k oblikovanju Evropskega raziskovalnega prostora (2002–2006) (UL L 232, 29.8.2002, str. 34).

## POGLAVJE 10 04 — ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI (nadaljevanje)

## 10 04 02 Zagotavljanje storitev in dela v imenu zunanjih organov

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	3 402 001,77	5 735 412,37

## Opombe

Ta člen je namenjen sprejemanju odobritev, ki se zahtevajo za odhodke, specifične za različne naloge, ki jih izvajajo zunanje ustanove in so v vsakem posameznem primeru ovrednotene v sodelovanju z zadevno zunanjo ustanovo.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsak prihodek, vnesen v postavki 6 2 2 3 in 6 2 2 4 izkaza prihodkov, omogoči dodatne odobritve.

Dodatne odobritve bodo odprte za ta člen v skladu s členom 18 in členom 161(2) finančne uredbe za kritje posebnih odhodkov za vsako pogodbo z zunanjo ustanovo do višine zneska prihodka, vpisanega v postavki 6 2 2 3 izkaza prihodkov.

Načrtovane storitve so zlasti naslednje:

- dobave, zagotavljanje storitev in delo, opravljeno na splošno za plačilo,
- delovanje, v korist držav članic, objektov in naprav ali izvajanje raziskovalne dejavnosti, kot dodatne posebnim raziskovalnim programom,
- izvajanje raziskovalnih dejavnosti ali zagotavljanje storitev v okviru industrijskih združenj, za katere morajo partnerji iz industrije plačati pristojbino za včlanjenje in letne prispevke,
- obsevanje s ciklotronom,
- kemična dekontaminacija,
- zaščita pred sevanjem,
- metalografija,
- pogodbe o sodelovanju v zvezi z radioaktivnimi odpadki,
- usposabljanje,
- zunanje stranke središča za obdelavo podatkov v Ispri,
- potrjeni referenčni materiali,
- obsevanje za zunanje organe in institucije v HFG (reaktorju z visokim pretokom) v ustanovi Skupnega raziskovalnega središča v Pettnu.

## Pravna podlaga

Sklep Sveta 89/340/EGS z dne 3. maja 1989 o delu, ki ga za tretje strani opravlja Skupno raziskovalno središče in je pomembno za Evropsko gospodarsko skupnost (UL L 142, 25.5.1989, str. 10).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), zlasti člena 18 in 161 Uredbe.

KOMISIJA

NASLOV 10 — NEPOSREDNE RAZISKAVE

## POGLAVJE 10 04 — ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI (nadaljevanje)

## 10 04 03 RTR podpora politikam EU/Skupnosti na konkurenčni osnovi

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	13 326 653,94	9 672 987,75

Opombe

Ta člen je namenjen sprejemanju odobritev, ki se zahtevajo za odhodke, specifične za različne naloge RTR, ki jih v imenu politik EU/Skupnosti izvaja Skupno raziskovalno središče na konkurenčni osnovi izven šestega okvirnega programa za RTR. Dodatne odobritve bodo odprte za ta člen v skladu s členom 18 in členom 161(2) finančne uredbe za kritje posebnih odhodkov za vsako pogodbo s službami EU/Skupnosti do višine zneska prihodka, vpisanega v postavki 6 2 2 6 izkaza prihodkov.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsi prihodki v postavki 6 2 2 4 izkaza prihodkov omogočijo dodatne odobritve.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 89/340/EGS z dne 3. maja 1989 o delu, ki ga za tretje strani opravlja Skupno raziskovalno središče in je pomembno za Evropsko gospodarsko skupnost (UL L 142, 25.5.1989, str. 10).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), zlasti člena 18 in 161 Uredbe.

## 10 04 04 Delovanje reaktorja z visokim pretokom (HFR)

10 04 04 01 Delovanje reaktorja z visokim pretokom (HFR) – Zaključek prejšnjih dodatnih programov HFR

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	731 483,57	1 191 524,47

Opombe

Prejšnji člen 10 04 04

Te odobritve so namenjene kritju dela kakršnih koli odhodkov, ki so nastali med izvajanjem teh programov in se ne krijejo z odobritvami plačil, razpoložljivih v predhodnih proračunskih letih.

V skladu s členom 18 finančne uredbe lahko vsi prihodki v postavki 6 2 2 1 izkaza prihodkov omogočijo dodatne odobritve.

Glavni cilji programa so:

- zagotavljanje 250 dni delovanja HFG na leto, zato da bi zajamčili razpoložljivost nevtronov za eksperimentalne namene,
- zagotavljanje smotrne uporabe tega reaktorja v skladu s potrebami raziskovalnih organizacij, ki prosijo za pomoč HFG na področjih, kot so:
  - izboljševanje varnosti obstoječih jedrskih reaktorjev,
  - zdravje in zlasti razvoj medicinskih izotopov za raziskave v medicini in testiranje terapevtskih tehnik,
  - fuzija,
  - temeljne raziskave in izobraževanje,
  - ravnanje z odpadki in zlasti možnost razvijanja jedrskih goriv za odstranitev plutonija, primerne za orožje.

**POGLAVJE 10 04 — ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI** (nadaljevanje)**10 04 04** (nadaljevanje)

## 10 04 04 01 (nadaljevanje)

V skladu s členom 18 finančne uredbe bodo za ta člen med proračunskim letom zagotovljene dodatne odobritve v mejah prihodkov predvsem od zadevne države članice (trenutno Nizozemske), ki bodo vnesene v postavko 6 2 2 1 izkaza prihodkov.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 84/1/Euratom, EGS z dne 22. decembra 1983 o sprejetju raziskovalnega programa, ki ga bo za Evropsko skupnost za atomsko energijo in Evropsko gospodarsko skupnost izvajalo Skupno raziskovalno središče (1984–1987) (UL L 3, 5.1.1984, str. 21).

Odločba Sveta 88/523/Euratom z dne 14. oktobra 1988 o sprejetju dopolnilnega raziskovalnega programa, ki ga bo za Evropsko skupnost za atomsko energijo izvajalo Skupno raziskovalno središče (UL L 286, 20.10.1988, str. 37).

Odločba Sveta 92/275/Euratom z dne 29. aprila 1992 o sprejetju dopolnilnega raziskovalnega programa, ki ga bo za Evropsko skupnost za atomsko energijo izvajalo Skupno raziskovalno središče (1992–1995) (UL L 141, 23.5.1992, str. 27).

Odločba Sveta 96/419/Euratom z dne 27. junija 1996 o sprejetju dopolnilnega raziskovalnega programa, ki ga bo za Evropsko skupnost za atomsko energijo izvajalo Skupno raziskovalno središče (1996–1999) (UL L 172, 11.7.1996, str. 23).

Odločba Sveta 2000/100/Euratom z dne 24. januarja 2000 o sprejetju dopolnilnega raziskovalnega programa, ki ga bo za Evropsko skupnost za atomsko energijo izvajalo Skupno raziskovalno središče (2000–2003) (UL L 29, 4.2.2000, str. 24).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), zlasti člen 18 Uredbe.

Odločba Sveta 2004/185/Euratom z dne 19. februarja 2004 o sprejetju dodatnega raziskovalnega programa, ki ga za Evropsko skupnost za atomsko energijo izvede Skupno raziskovalno središče (UL L 57, 25.2.2004, str. 25).

Odločba Sveta 2007/773/Euratom z dne 26. novembra 2007 o enoletnem podaljšanju dodatnega raziskovalnega programa, ki ga za Evropsko skupnost za atomsko energijo izvede Skupno raziskovalno središče (UL L 312, 30.11.2007, str. 29).

Odločba Sveta 2009/410/Euratom z dne 25. maja 2009 o sprejetju dodatnega raziskovalnega programa, ki ga bo za Evropsko skupnost za atomsko energijo izvajalo Skupno raziskovalno središče (UL L 132, 29.5.2009, str. 13).

## 10 04 04 02 Delovanje reaktorja z visokim pretokom (HFR) – Dodatni programi HFR (2009 do 2011)

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Opombe**Nova postavka*

Glavni cilji programa so predvsem:

- zagotoviti varno in zanesljivo delovanje reaktorja z visokim pretokom (HFR) in s tem razpoložljivost pretoka nevtronov za eksperimentalne namene,

KOMISIJA

NASLOV 10 — NEPOSREDNE RAZISKAVE

**POGLAVJE 10 04 — ZAKLJUČEK PREJŠNJIH OKVIRNIH PROGRAMOV IN DRUGIH DEJAVNOSTI** *(nadaljevanje)*

**10 04 04** *(nadaljevanje)*

10 04 04 02 *(nadaljevanje)*

- omogočiti raziskovalnim organizacijam iz različnih disciplin učinkovito rabo HFR: izboljšanje varnosti obstoječih jedrskih reaktorjev, zdravje, vključno z razvojem medicinskih izotopov za odgovore na vprašanja medicinskih raziskav, jedrska fuzija, osnovne raziskave in usposabljanje ter ravnanje z odpadki, vključno z možnostjo proučevanja varnostnega obnašanja jedrskega goriva za novo generacijo reaktorskih sistemov.

V skladu s členom 18 finančne uredbe bodo za to postavko med proračunskim letom zagotovljena dodatna sredstva v mejah prihodkov od predvsem treh zadevnih držav članic (trenutno Nizozemske, Belgije in Francije), ki bodo vnesena v postavko 6 2 2 1 izkaza prihodkov.

*Pravna podlaga*

Odločba Sveta 2009/410/Euratom z dne 25. maja 2009 o sprejetju dodatnega raziskovalnega programa, ki ga bo za Evropsko skupnost za atomsko energijo izvajalo Skupno raziskovalno središče (UL L 132, 29.5.2009, str. 13).



KOMISIJA  
NASLOV 10 — NEPOSREDNE RAZISKAVE**POGLAVJE 10 05 — ZGODOVINSKE ODGOVORNOSTI, KI IZVIRAJO IZ JEDRSKIH DEJAVNOSTI SKUPNEGA RAZISKOVALNEGA SREDIŠČA V OKVIRU POGODBE EURATOM**

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
10 05	ZGODOVINSKE ODGOVORNOSTI, KI IZVIRAJO IZ JEDRSKIH DEJAVNOSTI SKUPNEGA RAZISKOVALNEGA SREDIŠČA V OKVIRU POGODBE EURATOM							
<b>10 05 01</b>	<b>Razgradnja jedrskih objektov in naprav ter ravnanje z odpadki</b>	1.1	26 900 000	33 000 000	32 600 000	26 200 000	22 587 464,84	22 845 641,26
	<b>Poglavje 10 05 – Skupaj</b>		<b>26 900 000</b>	<b>33 000 000</b>	<b>32 600 000</b>	<b>26 200 000</b>	<b>22 587 464,84</b>	<b>22 845 641,26</b>

**10 05 01 Razgradnja jedrskih objektov in naprav ter ravnanje z odpadki**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
26 900 000	33 000 000	32 600 000	26 200 000	22 587 464,84	22 845 641,26

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju akcijskega programa za zmanjševanje in odstranitev jedrskih obveznosti, ki so posledica dejavnosti, ki jih od ustanovitve dalje vodi Skupno raziskovalno središče.

Namenjene so kritju razgradnje obratov, ki so bili zaprti, in za odpadke iz takih obratov.

Te odobritve so namenjene financiranju dejavnosti Komisije na podlagi pooblastil, ki jih ji daje člen 8 Pogodbe Euratom, v skladu z določbami Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (UL C 139, 14.6.2006, str. 1).

Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije z dne 17. marca 1999 o zgodovinski odgovornosti za jedrske dejavnosti, ki jih je izvedlo Skupno raziskovalno središče po Pogodbi Euratom – Razgradnja zastarelih jedrskih objektov in ravnanje z odpadki (COM(1999) 114 konč.).

Sporočilo Komisije z dne 19. maja 2004 o razgrajevanju jedrskih naprav in upravljanju odpadkov – Jedrska odgovornost, ki izhaja iz dejavnosti Skupnega raziskovalnega središča (SRS) na osnovi Pogodbe Euratom (SEC(2004) 621 konč.).

Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 12. januarja 2009 o razgradnji jedrskih objektov in ravnanju z radioaktivnimi odpadki – upravljanje jedrskih obveznosti, ki izhajajo iz dejavnosti Skupnega raziskovalnega središča (JRC) na osnovi Pogodbe Euratom (COM(2008) 903 konč.).

KOMISIJA

NASLOV 10 — NEPOSREDNE RAZISKAVE

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA SKUPNO RAZISKOVALNO SREDIŠČE
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA SKUPNO RAZISKOVALNO SREDIŠČE

NASLOV 11

**POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO**



KOMISIJA  
NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**NASLOV 11**  
**POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO**

**Splošni cilji**

- Z razvijanjem in izvajanjem celostne pomorske politike za Evropsko unijo čim bolj povečati koristi za pomorsko gospodarstvo, morsko okolje in obalne skupnosti na regionalni ravni.
- Zagotoviti učinkovito ohranjanje in upravljanje ribolovnih virov v vodah Unije in mednarodnih vodah, kar vključuje ustvarjanje pogojev za njihovo trajnostno izkoriščanje.
- Zagotoviti nemoteno delovanje skupne ureditve trgov (SUT) za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva s tržno usmerjenimi ukrepi, oblikovanimi v podporo trajnostnemu in konkurenčnemu ribolovu.
- Spodbujati in utrjevati mednarodno sodelovanje ter zagotoviti trajnosten in odgovoren ribolov zunaj voda Unije z enako zavezanostjo kot v njih.
- Zagotoviti strukturno podporo v celotnem programskem obdobju, tj. do konca leta 2013, in s tem prispevati k uresničevanju ciljev skupne ribiške politike. Komisija v ta namen pomaga zagotoviti trajnostno izkoriščanje ribolovnih virov, razvoj konkurenčne ribolovne in ribogojске industrije, izboljšanje ponudbe na trgu ter dobre življenjske razmere na območjih, odvisnih od ribolova.
- Z uspešno in učinkovito politiko nadzora zagotoviti skladnost s pravnim okvirom skupne ribiške politike v Evropski uniji.
- S spodbujanjem in krepitvijo učinkovitega, rednega in strukturiranega dialoga z zainteresiranimi stranmi, vključenimi v skupno ribiško politiko, spodbujati njihovo upoštevanje ciljev in ukrepov skupne ribiške politike.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
11 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO“	39 114 049	39 114 049	39 109 988	39 109 988	36 555 913,38	36 555 913,38
11 02	TRG Z RIBIŠKIMI PROIZVODI	30 496 768	33 000 000	33 500 000	36 000 000	52 451 460,88	26 268 327,38
11 03	MEDNARODNO RIBIŠTVO IN POMORSKO PRAVO	160 900 000	159 130 000	159 500 000	162 730 000	174 200 101,09	169 275 205,31
11 04	UPRAVLJANJE SKUPNE RIBIŠKE POLITIKE	6 200 000	6 000 000	6 700 000	5 500 000	4 985 409,82	4 516 050,40
11 06	EVROPSKI SKLAD ZA RIBIŠTVO (ESR)	643 178 678	480 230 000	630 851 477	366 882 000	608 915 487,90	571 703 025,42
11 07	OHRANJANJE, UPRAVLJANJE IN IZRABA ŽIVIH VODNIH VIROV	49 000 000	39 500 000	49 480 000	45 000 000	36 769 148,99	35 368 996,09
11 08	NADZOR IN UVELJAVITEV SKUPNE RIBIŠKE POLITIKE	53 625 223	40 025 223	51 634 000	33 984 000	49 097 579,46	27 405 015,91
11 09	POMORSKA POLITIKA	5 600 000	9 200 000	6 100 000	6 100 000	10 495 314,25	123 425,50
	<b>Naslov 11 – Skupaj</b>	<b>988 114 718</b>	<b>806 199 272</b>	<b>976 875 465</b>	<b>695 305 988</b>	<b>973 470 415,77</b>	<b>871 215 959,39</b>

KOMISIJA

NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

## NASLOV 11

## POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

## POGLAVJE 11 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO“

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
11 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO“				
<b>11 01 01</b>	<b><i>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Pomorske zadeve in ribištvo“</i></b>	5	28 329 877 <sup>(1)</sup>	27 854 491 <sup>(2)</sup>	27 190 921,12
<b>11 01 02</b>	<b><i>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Pomorske zadeve in ribištvo“</i></b>				
11 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	2 488 462	1 535 229	1 246 393,68
11 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	5	2 873 993	2 839 074	2 714 686,—
	Člen 11 01 02 – Vmesni seštevki		5 362 455	4 374 303	3 961 079,68
<b>11 01 03</b>	<b><i>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Pomorske zadeve in ribištvo“</i></b>	5	2 071 717	2 081 194	2 112 297,50
<b>11 01 04</b>	<b><i>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Pomorske zadeve in ribištvo“</i></b>				
11 01 04 01	Strukturni ukrepi za sektor ribištva – Finančni instrument za usmerjanje ribištva (FIUR) in Evropski sklad za ribištvo (ESR) – Neoperativna tehnična pomoč	2	850 000	850 000	450 000,—
11 01 04 02	Ožji dialog z ribiško industrijo in tistimi, ki jih zadeva skupna ribiška politika – Odhodki za upravno poslovanje	2	200 000	200 000	145 340,93
11 01 04 03	Podpora za upravljanje ribolovnih virov (zbiranje osnovnih podatkov in izboljšanje znanstvenega svetovanja) – Odhodki za upravno poslovanje	2	300 000	325 000	136 942,11

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 79 514 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 422 399 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA  
NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**POGLAVJE 11 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO“** (nadaljevanje)

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
11 01 04 04	Mednarodni sporazumi o ribolovu – Odhodki za upravno poslovanje	2	1 600 000	1 925 000	1 297 501,04
11 01 04 05	Prispevki mednarodnim organizacijam – Odhodki za upravno poslovanje	2	400 000	500 000	261 831,—
11 01 04 06	Inšpekcija in nadzorovanje ribolovne dejavnosti v vodah Unije in drugje – Odhodki za upravno poslovanje	2	p.m.	1 000 000	1 000 000,—
	Člen 11 01 04 – Vmesni seštevek		3 350 000	4 800 000	3 291 615,08
	<b>Poglavje 11 01 – Skupaj</b>		<b>39 114 049</b>	<b>39 109 988</b>	<b>36 555 913,38</b>

**11 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Pomorske zadeve in ribištvo“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
28 329 877 <sup>(1)</sup>	27 854 491 <sup>(2)</sup>	27 190 921,12

(<sup>1</sup>) Odobritev zneska 79 514 EUR je vpisana v členu 40 01.  
(<sup>2</sup>) Odobritev zneska 422 399 EUR je vpisana v členu 40 01.

**11 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Pomorske zadeve in ribištvo“**

11 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 488 462	1 535 229	1 246 393,68

11 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 873 993	2 839 074	2 714 686,—

**11 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Pomorske zadeve in ribištvo“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 071 717	2 081 194	2 112 297,50

KOMISIJA

NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

## POGLAVJE 11 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO“ (nadaljevanje)

## 11 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Pomorske zadeve in ribištvo“

11 01 04 01 Strukturni ukrepi za sektor ribištva – Finančni instrument za usmerjanje ribištva (FIUR) in Evropski sklad za ribištvo (ESR) – Neoperativna tehnična pomoč

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
850 000	850 000	450 000,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za zunanje osebje na sedežu (pogodbeno osebje, napoteni nacionalni strokovnjaki in osebje agencij), potrebnih zaradi izvajanja ESR v skladu s členom 46 Uredbe Sveta (ES) št. 1198/2006 v zvezi s tehnično pomočjo.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1263/1999 z dne 21. junija 1999 o finančnem instrumentu za usmerjanje ribištva (UL L 161, 26.6.1999, str. 54).

Uredba Sveta (ES) št. 2792/1999 z dne 17. decembra 1999 o podrobnih pravilih in ureditvah glede strukturne pomoči Skupnosti v ribiškem sektorju (UL L 337, 30.12.1999, str. 10).

Uredba Sveta (ES) št. 1198/2006 z dne 27. julija 2006 o Evropskem skladu za ribištvo (UL L 223, 15.8.2006, str. 1).

11 01 04 02 Ožji dialog z ribiško industrijo in tistimi, ki jih zadeva skupna ribiška politika – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
200 000	200 000	145 340,93

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov v regionalnih delavnicah, sodelovanje zainteresiranih strani na priložnostnih hoc sestankih, kjer se razpravlja o pomembnih temah v zvezi s skupno ribiško politiko in pomorskimi zadevami, za informacijsko tehnologijo, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani s predstavitvijo cilja tega programa, ali za dejavnosti, zajete v tej postavki, ali katere koli druge odhodke za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člen 11 04 01.



KOMISIJA  
NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**POGLAVJE 11 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO“** (nadaljevanje)

**11 01 04** (nadaljevanje)

11 01 04 03 Podpora za upravljanje ribolovnih virov (zbiranje osnovnih podatkov in izboljšanje znanstvenega svetovanja) – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
300 000	325 000	136 942,11

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacijsko tehnologijo, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov iz te postavke, ter vseh drugih odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

*Pravna podlaga*

Glej člena 11 07 01 in 11 07 02.

11 01 04 04 Mednarodni sporazumi o ribolovu – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 600 000	1 925 000	1 297 501,04

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih izdatkov:

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojstransko korist upravičencev in Komisije,
- odhodkov za službena potovanja delegacij tretjih držav, ki se udeležujejo sestankov za pogajanja o sporazumih o ribolovu in skupnih odborov,
- odhodkov za informacijsko tehnologijo, ki zajema tako opremo kot tudi storitve,
- odhodkov za zunanje sodelavce v delegacijah (pogodbeno osebje, napotene nacionalne strokovnjake ali lokalno osebje), v delegacijah Komisije v državah nečlanicah, pa tudi za dodatne logistične in infrastrukturne stroške, kot so stroški usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijske tehnologije in telekomunikacij ter stroški najema, ki izhajajo neposredno iz prisotnosti zunanjih sodelavcev, plačanih iz sredstev iz te postavke, v delegaciji,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani s pripravo in izvajanjem mednarodnih sporazumov o ribolovu.

*Pravna podlaga*

Glej člen 11 03 01.

KOMISIJA

NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

POGLAVJE 11 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO“ (nadaljevanje)

11 01 04 (nadaljevanje)

11 01 04 05 Prispevki mednarodnim organizacijam – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
400 000	500 000	261 831,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani s predstavitvijo cilja tega programa, ali za dejavnosti, zajete v tej postavki, ali katere koli druge izdatke za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člene 11 03 02, 11 03 03 in 11 03 04.

11 01 04 06 Inšpekcija in nadzorovanje ribolovne dejavnosti v vodah Unije in drugje – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	1 000 000	1 000 000,—

Opombe

Te odobritve so bile namenjene kritju odhodkov za zunanje osebje na sedežu (pogodbeno osebje, napoteni nacionalni strokovnjaki in osebje agencij) v okviru inšpekcije in nadzora nad ribolovnimi dejavnostmi.

Pravna podlaga

Glej člen 11 08 02.

KOMISIJA  
NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**POGLAVJE 11 02 — TRG Z RIBIŠKIMI PROIZVODI**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
11 02	TRG Z RIBIŠKIMI PROIZVODI							
<b>11 02 01</b>	<b>Intervencija za ribiške proizvode</b>							
11 02 01 01	Intervencija za ribiške proizvode – Novi ukrepi	2	15 500 000	13 500 000	14 500 000	14 500 000	15 623 447,88	9 533 332,98
11 02 01 03	Pripravljalni ukrep – Center za opazovanje cen na trgu ribiških proizvodov	2	—	2 000 000	4 000 000	4 000 000		
	Člen 11 02 01 – Vmesni seštevek		15 500 000	15 500 000	18 500 000	18 500 000	15 623 447,88	9 533 332,98
<b>11 02 03</b>	<b>Program za ribištvo za najbolj oddaljene regije</b>							
11 02 03 01	Program za ribištvo za najbolj oddaljene regije – Novi ukrepi	2	14 996 768	17 500 000	15 000 000	17 500 000	36 828 013,—	16 734 994,40
	Člen 11 02 03 – Vmesni seštevek		14 996 768	17 500 000	15 000 000	17 500 000	36 828 013,—	16 734 994,40
	<b>Poglavje 11 02 – Skupaj</b>		<b>30 496 768</b>	<b>33 000 000</b>	<b>33 500 000</b>	<b>36 000 000</b>	<b>52 451 460,88</b>	<b>26 268 327,38</b>

*Opombe*

V skladu s členoma 18 in 154 finančne uredbe bo prihodek, prejet v okviru člena 6 7 0 splošnega izkaza prihodkov, omogočil dodatne odobritve za vsako vrstico tega poglavja.

**11 02 01 Intervencija za ribiške proizvode**

11 02 01 01 Intervencija za ribiške proizvode – Novi ukrepi

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
15 500 000	13 500 000	14 500 000	14 500 000	15 623 447,88	9 533 332,98

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, ki se nanašajo na skupno ureditev trga z ribiškimi proizvodi, zlasti na intervencijske mehanizme, nadomestila za organizacije proizvajalcev ter na sisteme za komunikacijo in izmenjavo informacij med državami članicami in Komisijo.

Namenjene so tudi za kritje odhodkov za ocenjevanje v skladu s členom 41 Uredbe (ES) št. 104/2000.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 104/2000 z dne 17. decembra 1999 o skupnih tržnih ureditvah za ribiške proizvode in proizvode iz ribogojstva (UL L 17, 21.1.2000, str. 22).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**POGLAVJE 11 02 — TRG Z RIBIŠKIMI PROIZVODI** (nadaljevanje)**11 02 01** (nadaljevanje)

11 02 01 03 Pripravljalni ukrep – Center za opazovanje cen na trgu ribiških proizvodov

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	2 000 000	4 000 000	4 000 000		

Opombe

Ta sredstva se namenijo uvedbi sistema za spremljanje oblikovanja cen ribiških proizvodov in proizvodov iz ribogojstva ter za postopek ocenjevanja.

Center za spremljanje bo dopolnil sistem spremljanja cen živil, ki ga razvija Evropska unija, tako da bo v splošni sistem spremljanja cen vključen tudi trg ribiških proizvodov v Uniji, ki je velik.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**11 02 03 Program za ribištvo za najbolj oddaljene regije**

11 02 03 01 Program za ribištvo za najbolj oddaljene regije – Novi ukrepi

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
14 996 768	17 500 000	15 000 000	17 500 000	36 828 013,—	16 734 994,40

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, povezanih s sistemom nadomestil za dodatne stroške pri trženju nekaterih ribiških proizvodov iz Azorov, Madeire, Kanarskih otokov in francoskih departmajev Gvajane in Reuniona kot posledico oddaljenosti navedenih regij.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 2328/2003 z dne 22. decembra 2003 o uvedbi sistema nadomestil za dodatne stroške pri trženju nekaterih ribiških proizvodov iz Azorov, Madeire, Kanarskih otokov in francoskih departmajev Gvajane in Reuniona kot posledica oddaljenosti navedenih regij (UL L 345, 31.12.2003, str. 34).

Uredba Sveta (ES) št. 791/2007 z dne 21. maja 2007 o uvedbi sistema nadomestil za dodatne stroške pri trženju nekaterih ribiških proizvodov iz najbolj oddaljenih regij Azori, Madeira, Kanarski otoki ter Francoska Gvajana in Réunion (UL L 176, 6.7.2007, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1290/2005 z dne 21. junija 2005 o financiranju skupne kmetijske politike (UL L 209, 11.8.2005, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

## POGLAVJE 11 03 — MEDNARODNO RIBIŠTVO IN POMORSKO PRAVO

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
11 03	MEDNARODNO RIBIŠTVO IN POMORSKO PRAVO							
11 03 01	<i>Mednarodni ribiški sporazumi</i>	2	147 000 000 <sup>(1)</sup>	147 000 000 <sup>(1)</sup>	148 500 000 <sup>(2)</sup>	150 830 000 <sup>(2)</sup>	170 589 472,10	166 010 167,10
11 03 02	<i>Prispevki mednarodnim organizacijam</i>	2	4 130 000	4 130 000	2 700 000	3 900 000	2 637 500,—	2 428 361,05
11 03 03	<i>Pripravljala dela za nove mednarodne ribolovne organizacije in drugi neobvezni prispevki mednarodnim organizacijam</i>	2	9 570 000	7 800 000	8 100 000	7 800 000	846 752,59	710 300,76
11 03 04	<i>Finančni prispevek Evropske unije organizacijam, ustanovljenim s Konvencijo Združenih narodov o pomorskem pravu iz leta 1982</i>	2	200 000	200 000	200 000	200 000	126 376,40	126 376,40
	<b>Poglavje 11 03 – Skupaj</b>		<b>160 900 000</b>	<b>159 130 000</b>	<b>159 500 000</b>	<b>162 730 000</b>	<b>174 200 101,09</b>	<b>169 275 205,31</b>

11 03 01 *Mednarodni ribiški sporazumi*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
147 000 000 <sup>(1)</sup>	147 000 000 <sup>(2)</sup>	148 500 000 <sup>(3)</sup>	150 830 000 <sup>(4)</sup>	170 589 472,10	166 010 167,10
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 13 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 13 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02. <sup>(3)</sup> Odobritev zneska 1 050 000 EUR je vpisana v členu 40 02. <sup>(4)</sup> Odobritev zneska 1 050 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, ki izhajajo iz ribiških sporazumov, o katerih se je Skupnost/Unija pogajala ali jih namerava obnoviti ali se o njih ponovno pogajati z državami nečlanicami.

Poleg tega lahko Unija sklene nove partnerske ribiške sporazume, ki bi jih bilo treba financirati iz te proračunske vrstice.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 861/2006 z dne 22. maja 2006 o vzpostavitvi finančnih ukrepov Skupnosti za izvajanje skupne ribiške politike in na področju pomorskega prava (UL L 160, 14.6.2006, str. 1).

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 13 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 050 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

## KOMISIJA

## NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

## POGLAVJE 11 03 — MEDNARODNO RIBIŠTVO IN POMORSKO PRAVO (nadaljevanje)

## 11 03 01 (nadaljevanje)

Uredbe in sklepi, ki se nanašajo na sklenitev sporazumov in/ali protokolov, sprejetih v zvezi z ribolovom med Evropsko skupnostjo/Unijo in vladami naslednjih držav:

Država	Predpis	Datum	UL	Veljavnost
Argentina	Uredba (ES) št. 3447/93	28. september 1993	L 318, 20.12.1993	24.5.1994 do 23.5.1999
	Trenutno ne velja noben protokol			
Zelenortski otoki	Uredba (EGS) št. 2321/90	24. julij 1990	L 212, 9.8.1990	
	spremenjena z Uredbo (ES) št. 1927/2004	21. oktober 2004	L 332, 6.11.2004	1.7.2004 do 30.6.2005
	Uredba (ES) št. 2027/2006	19. december 2006	L 414, 30.12.2006	1.9.2006 do 31.8.2011
Komori	Uredba (EGS) št. 1494/88	3. maj 1988	L 137, 2.6.1988	
	Uredba (ES) št. 1660/2005	6. oktober 2005	L 267, 12.10.2005	1.1.2005 do 31.12.2010
Slonokoščena obala	Uredba (EGS) št. 3939/90	19. december 1990	L 379, 31.12.1990	
	Uredba (ES) št. 722/2001	4. april 2001	L 102, 12.4.2001	1.7.2000 do 30.6.2003
	spremenjena z Uredbo (ES) št. 154/2004	26. januar 2004	L 27, 30.1.2004	1.7.2003 do 30.6.2004
	spremenjena z Uredbo (ES) št. 953/2005	25. junij 2005	L 164, 21.6.2005	1.7.2004 do 30.6.2007
Gabon	Uredba (ES) št. 242/2008	17. marec 2008	L 75, 18.3.2008	1.7.2007 do 30.6.2013
	Uredba (ES) št. 2469/98	9. november 1998	L 308, 18.11.1998	
	Uredba (ES) št. 580/2002	25. marec 2002	L 89, 5.4.2002	3.12.2001 do 2.12.2005
Grenlandija	Uredba (ES) št. 450/2007	16. april 2007	L 109, 26.4.2007	3.12.2005 do 2.12.2011
	Uredba (EGS) št. 223/85 in Uredba (EGS) št. 224/85	29. januar 1985	L 29, 1.2.1985	
	spremenjena z Uredbo (ES) št. 1575/2001	25. junij 2001	L 209, 2.8.2001	1.1.2001 do 31.12.2006
Gvineja Bissau	Uredba (ES) št. 753/2007	28. junij 2007	L 172, 30.6.2007	1.1.2007 do 31.12.2012
	Uredba (EGS) št. 2213/80			
	kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 829/2004	26. april 2004	L 127, 29.4.2004	16.6.2003 do 15.6.2006

KOMISIJA  
NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**POGLAVJE 11 03 — MEDNARODNO RIBIŠTVO IN POMORSKO PRAVO** (nadaljevanje)

**11 03 01** (nadaljevanje)

Država	Predpis	Datum	UL	Veljavnost
Ekvatorialna Gvineja (p.m.)	Sklep Sveta 2001/179/ES	26. februar 2001	L 66, 8.3.2001	16.6.2003 do 15.6.2006
	spremenjen z Uredbo (ES) št. 829/2004	26. april 2004	L 127, 29.4.2004	15.6.2006 do 14.6.2007
	spremenjen z Uredbo (ES) št. 1491/2006	10. oktober 2006	L 279, 11.10.2006	
	Uredba (ES) št. 241/2008	17. marec 2008	L 75, 18.3.2008	16.6.2007 do 15.6.2011
	Uredba (EGS) št. 1966/84  (zamrznjena od junija 2001)	28. junij 1984	L 188, 16.7.1984	
Republika Gvineja	Uredba (EGS) št. 971/83	28. marec 1983	L 111, 27.4.1983	
	kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 830/2004	26. april 2004	L 127, 29.4.2004	1.1.2004 do 31.12.2008
	Sklep 2009/473/ES  razveljaven s Sklepom 2009/1016/EU	28. maj 2009  22. december 2009	L 156, 19.6.2009  L 348, 29.12.2009	1.1.2009 do 31.12.2012
Kiribati	Uredba (ES) št. 874/2003	6. maj 2003	L 126, 22.5.2003	16.9.2003 do 15.9.2006
	Uredba (ES) št. 893/2007	23. julij 2007	L 205, 7.8.2007	16.9.2006 do 15.6.2012
Madagaskar	Uredba (EGS) št. 780/86	24. februar 1986		
	spremenjena z Uredbo (ES) št. 2562/2001	17. december 2001	L 344, 28.12.2001	21.5.2001 do 20.5.2004
	podaljšana z Uredbo (ES) št. 555/2005	17. februar 2005	L 94, 13.4.2005	1.1.2004 do 31.12.2006
Mauritius	Uredba (ES) št. 31/2008	15. november 2007	L 15, 18.1.2008	1.1.2007 do 31.12.2012
	Uredba (EGS) št. 1616/89			
	spremenjena z Uredbo (ES) št. 444/2001	26. februar 2001	L 64, 6.3.2001	3.12.1999 do 2.12.2002
	podaljšana z Uredbo (ES) št. 2003/2004	21. oktober 2004	L 348, 24.11.2004	3.12.2003 do 2.12.2007
Mavretanija	Trenutno ne velja noben protokol			
	Uredba (ES) št. 408/97	24. februar 1997	L 62, 4.3.1997	
	spremenjena z Uredbo (ES) št. 2528/2001	17. december 2001	L 341, 22.12.2001	1.8.2001 do 31.7.2006
	Uredba (ES) št. 1801/2006	30. november 2006	L 343, 8.12.2006	1.8.2006 do 31.7.2008

## KOMISIJA

## NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

## POGLAVJE 11 03 — MEDNARODNO RIBIŠTVO IN POMORSKO PRAVO (nadaljevanje)

## 11 03 01 (nadaljevanje)

Država	Predpis	Datum	UL	Veljavnost
Zvezne države Mikronezije	Uredba (ES) št. 704/2008	15. julij 2008	L 203, 31.7.2008	1.8.2008 do 31.7.2012
	Uredba (ES) št. 805/2006	25. april 2006	L 151, 6.6.2006	26.2.2007 do 25.2.2010
Maroko	Uredba (ES) št. 764/2006	22. maj 2006	L 141, 29.5.2006	27.2.2007 do 28.2.2011 <sup>(1)</sup>
Mozambik	Uredba (ES) št. 2329/2003	22. december 2003	L 345, 31.12.2003	1.1.2004 do 31.12.2006
São Tomé in Príncipe	Uredba (ES) št. 1446/2007	22. november 2007	L 331, 17.12.2007	1.1.2007 do 31.12.2011
	Uredba (EGS) št. 477/84	21. februar 1984	L 54, 25.2.1984	
	spremenjena z Uredbo (ES) št. 2348/2002	9. december 2002	L 351, 28.12.2002	1.6.2002 do 31.5.2005
	spremenjena z Uredbo (ES) št. 1124/2006	11. julij 2006	L 200, 22.7.2006	1.6.2005 do 31.5.2006
Senegal (p.m.)	Uredba (ES) št. 894/2007	23. julij 2007	L 205, 7.8.2007, in L 330, 15.12.2007	1.6.2006 do 31.5.2010
	Uredba (EGS) št. 2212/80	27. junij 1980	L 226, 29.8.1980	
	kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2323/2002	16. december 2002	L 349, 24.12.2002	1.7.2002 do 30.6.2006
Sejšeli	Trenutno ni veljavnega protokola			
	Uredba (EGS) št. 1708/87	15. junij 1987	L 160, 20.6.1987	18.1.2002 do 17.1.2005
	kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 923/2002	30. maj 2002	L 144, 1.6.2002	
	nadomeščena z Uredbo (ES) št. 115/2006	23. januar 2006	L 21, 25.1.2006	18.1.2005 do 17.1.2011
Salomonovi otoki	Uredba (ES) št. 1562/2006	5. oktober 2006	L 290, 20.10.2006	
	Uredba (ES) št. 480/2008	26. maj 2008	L 141, 31.5.2008	18.1.2005 do 17.1.2011
	Uredba (ES) št. 563/2006	13. marec 2006	L 105, 13.4.2006	9.10.2006 do 8.10.2009
Tanzanija (p.m.)	V teku so pogajanja za nov sporazum. Predlagan sporazum preklican			

<sup>(1)</sup> Protokol v zvezi s sporazumom z Marokom je bil sprva predviden za obdobje od 1. marca 2006 do 28. februarja 2010. Zaradi zamude v postopku ratifikacije je začel veljati 27. februarja 2007 in velja štiri leta od tega datuma.



KOMISIJA  
NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

## POGLAVJE 11 03 — MEDNARODNO RIBIŠTVO IN POMORSKO PRAVO (nadaljevanje)

11 03 02 **Prispevki mednarodnim organizacijam**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
4 130 000	4 130 000	2 700 000	3 900 000	2 637 500,—	2 428 361,05

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju dejavne udeležbe Evropske skupnosti/Unije v mednarodnih ribolovnih organizacijah, ki so odgovorne za dolgoročno ohranjanje in trajnostno izkoriščanje morskih ribolovnih virov:

- CCAMLR (Sklep Sveta 81/691/EGS z dne 4. septembra 1981 o sklenitvi Konvencije o ohranjanju antarktičnih živih morskih virov (UL L 252, 5.9.1981, str. 26)),
- NASCO (Sklep Sveta 82/886/EGS z dne 13. decembra 1982 o sklenitvi Konvencije o ohranjanju lososa v severnem Atlantiku (UL L 378, 31.12.1982, str. 24)),
- ICCAT (Sklep Sveta 86/238/EGS z dne 9. junija 1986 o pristopu Skupnosti k Mednarodni konvenciji za ohranitev tunov v Atlantiku, kakor je bila spremenjena s Protokolom, priloženim k Sklepni listini Konference pooblaščenec držav pogodbenic konvencije, ki je bila podpisana 10. julija 1984 v Parizu (UL L 162, 18.6.1986, str. 33)),
- NEAFC (Sklep Sveta 81/608/EGS z dne 13. julija 1981 o sklenitvi Konvencije o prihodnjem večstranskem sodelovanju ribištev severovzhodnega Atlantika (UL L 227, 12.8.1981, str. 21)),
- Organizacija Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO) (Odločba Sveta z dne 25. novembra 1991 o pristopu Evropske skupnosti k Organizaciji Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo) in telesa FAO, Odbor za ribištvo v vzhodnocentralnem Atlantiku (CECAF) ter Komisija za ribištvo v zahodnocentralnem Atlantiku (WECAFC),
- NAFO (Uredba Sveta (EGS) št. 3179/78 z dne 28. decembra 1978 o Konvenciji o prihodnjem večstranskem sodelovanju ribišтва severozahodnega Atlantika, ki jo je sklenila Evropska gospodarska skupnost (UL L 378, 30.12.1978, str. 1)),
- IOTC (Sklep Sveta 95/399/ES z dne 18. septembra 1995 o pristopu Skupnosti k Sporazumu o ustanovitvi Komisije za tuna v Indijskem oceanu (UL L 236, 5.10.1995, str. 24)),
- GFCM (Sklep Sveta 98/416/ES z dne 16. junija 1998 o pristopu Evropske skupnosti h Generalni komisiji za ribištvo v Sredozemlju (UL L 190, 4.7.1998, str. 34)),
- SEAFO (Jugovzhodna atlantska ribiška organizacija) (Sklep Sveta 2002/738/ES z dne 22. julija 2002 o sklenitvi Konvencije o ohranjanju in upravljanju ribolovnih virov v jugovzhodnem Atlantiku s strani Evropske skupnosti (UL L 234, 31.8.2002, str. 39)),
- SWAFO (Večstranski dogovor za ohranitev morskih živalskih in rastlinskih vrst na odprtem morju jugozahodnega Atlantika, pogajalski mandat št. 13428/97),
- SIOFA (Sporazum o ribolovu v južnem Indijskem oceanu) (Sklep Sveta 2008/780/ES z dne 29. septembra 2008 o sklenitvi, v imenu Evropske skupnosti, Sporazuma o ribolovu za južni Indijski ocean (UL L 268, 9.10.2008, str. 27)),
- Komisija za ribištvo v zahodnocentralnem Tihem oceanu (WCPFC, prejšnji MHLC) (Sklep Sveta 2005/75/ES z dne 26. aprila 2004 o pristopu Skupnosti h Konvenciji o ohranjanju in upravljanju izrazito selivskih staležev rib v zahodnem in osrednjem delu Tihega oceana (UL L 32, 4.2.2005, str. 1)),
- Sporazum o mednarodnem programu za ohranjanje delfinov (AIDCP) (Sklep Sveta 2005/938/ES z dne 8. decembra 2005 o odobritvi Sporazuma o mednarodnem programu za ohranjanje delfinov v imenu Evropske skupnosti (UL L 348, 30.12.2005, str. 26)),
- Medameriška komisija za tropskega tuna (IATTC) (Sklep Sveta 2006/539/ES z dne 22. maja 2006 o sklenitvi Konvencije o krepitvi Medameriške komisije za tropskega tuna, ustanovljene leta 1949 s konvencijo med Združenimi državami Amerike in Republiko Kostariko, v imenu Evropske Skupnosti (UL L 224, 16.8.2006, str. 22)),

KOMISIJA

NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**POGLAVJE 11 03 — MEDNARODNO RIBIŠTVO IN POMORSKO PRAVO** (nadaljevanje)**11 03 02** (nadaljevanje)

- dogovor o ohranitvi in upravljanju staležev mečarice v jugovzhodnem Pacifiku, pogajalski mandat v teku,
- Regionalna ribolovna organizacija južnega Pacifika, pogajalski mandat v teku,
- Konvencija o Beringovi ožini.

Te odobritve so med drugim namenjene kritju:

- odhodkov, ki nastanejo iz obveznih prispevkov Evropske unije v proračune mednarodnih ribiških organizacij,
- članstva Evropske unije in prostovoljnega financiranja Organizacije Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO), sekcije za ribištvo.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 861/2006 z dne 22. maja 2006 o vzpostavitvi finančnih ukrepov Skupnosti za izvajanje skupne ribiške politike in na področju pomorskega prava (UL L 160, 14.6.2006, str. 1).

**11 03 03 Pripravljalna dela za nove mednarodne ribolovne organizacije in drugi neobvezni prispevki mednarodnim organizacijam**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
9 570 000	7 800 000	8 100 000	7 800 000	846 752,59	710 300,76

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju:

- pripravljalnih del za nove mednarodne ribolovne organizacije (Sporazum o ribištvu južnoindijskega oceana, Regionalna ribolovna organizacija južnega Pacifika itd.),
- mednarodnih ribiških organizacij, v katerih ima Evropska skupnost/Unija status opazovalca (člen 217 Pogodbe o delovanju Evropske unije):
  - Medameriške komisije za tropskega tuna (IATTC),
  - Mednarodne komisije za kitolov (IWC),
  - Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj (OECD),
- podpore pri spremljanju in izvajanju nekaterih regionalnih projektov, zlasti s prispevanjem k posebnim skupnim mednarodnim dejavnostim nadzora in inšpekcije. Te odobritve se namenijo tudi za nadzorne programe v zahodni Afriki in zahodnem Pacifiku, o katerih se bo še pogajalo.

Te odobritve so med drugim namenjene tudi kritju naslednjih izdatkov:

- registracijskih taks za sestanke mednarodnih ribiških organizacij, v katerih ima Evropska skupnost/Unija status opazovalca,
- finančnih prispevkov za pripravo novih mednarodnih ribiških organizacij, ki so v interesu Unije,
- finančnih prispevkov za znanstveno delo, ki ga bodo izvajale mednarodne ribiške organizacije in je v posebnem interesu Unije,

KOMISIJA  
NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVOPOGLAVJE 11 03 — MEDNARODNO RIBIŠTVO IN POMORSKO PRAVO *(nadaljevanje)*11 03 03 *(nadaljevanje)*

- finančnih prispevkov za dejavnosti (delovni, neformalni ali izjemni sestanki pogodbenic), ki podpirajo interese Unije v mednarodnih ribiških organizacijah in krepijo sodelovanje s partnerji v organizacijah, s katerimi ima odnose v sektorju za ribolov; pri tem se stroški udeležbe predstavnikov tretjih držav, v primeru, da na sestankih in pogajanjih znotraj mednarodnih forumov in organizacij njihova prisotnost postane nujna za interese Unije, tudi lahko štejejo k temu členu,
- subvencije regionalnim telesom, v katerih so obalne države vključene v zadevno podregijo.

To se med drugim nanaša na naslednje organizacije:

- CCAMLR (Sklep Sveta 81/691/EGS z dne 4. septembra 1981 o sklenitvi Konvencije o ohranjanju antarktičnih živih morskih virov (UL L 252, 5.9.1981, str. 26)),
- NASCO (Sklep Sveta 82/886/EGS z dne 13. decembra 1982 o sklenitvi Konvencije o ohranjanju lososa v severnem Atlantiku (UL L 378, 31.12.1982, str. 24)),
- ICCAT (Sklep Sveta 86/238/EGS z dne 9. junija 1986 o pristopu Skupnosti k Mednarodni konvenciji za ohranitev tunov v Atlantiku, kakor je bila spremenjena s Protokolom, priloženim k Sklepni listini Konference pooblaščenecv držav pogodbenic konvencije, ki je bila podpisana 10. julija 1984 v Parizu (UL L 162, 18.6.1986, str. 33)),
- NEAFC (Sklep Sveta 81/608/EGS z dne 13. julija 1981 o sklenitvi Konvencije o prihodnjem večstranskem sodelovanju na področju ribolova v severovzhodnem Atlantiku (UL L 227, 12.8.1981, str. 21)),
- Organizacija Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO) (Odločba Sveta z dne 25. novembra 1991 o pristopu Evropske skupnosti k Organizaciji Združenih narodov za prehrano in kmetijstvo),
- NAFO (Uredba Sveta (EGS) št. 3179/78 z dne 28. decembra 1978 o Konvenciji o prihodnjem večstranskem sodelovanju pri ribolovu v severozahodnem Atlantiku, ki jo je sklenila Evropska gospodarska skupnost (UL L 378, 30.12.1978, str. 1)),
- IOTC (Sklep Sveta 95/399/ES z dne 18. septembra 1995 o pristopu Skupnosti k Sporazumu o ustanovitvi Komisije za tuna v Indijskem oceanu (UL L 236, 5.10.1995, str. 24)),
- GFCM (Sklep Sveta 98/416/ES z dne 16. junija 1998 o pristopu Evropske skupnosti h Generalni komisiji za ribištvo v Sredozemlju (UL L 190, 4.7.1998, str. 34)),
- Odbor za ribištvo v vzhodnocentralnem Atlantiku (CECAF),
- Komisija za ribištvo v zahodnocentralnem Atlantiku (WECAFC),
- SEAFO (Jugovzhodna atlantska ribiška organizacija) (Sklep Sveta 2002/738/ES z dne 22. julija 2002 o sklenitvi Konvencije o ohranitvi in upravljanju ribolovnih virov v jugovzhodnem Atlantiku s strani Evropske skupnosti (UL L 234, 31.8.2002, str. 39)),
- SWAFO (Večstranski dogovor za ohranitev morskih živalskih in rastlinskih vrst na odprtem morju jugozahodnega Atlantika, pogajalski mandat št. 13428/97),
- SIOFA (Sporazum o ribolovu v južnem Indijskem oceanu) (Sklep Sveta 2008/780/ES z dne 29. septembra 2008 o sklenitvi, v imenu Evropske skupnosti, Sporazuma o ribolovu za južni Indijski ocean (UL L 268, 9.10.2008, str. 27)),
- Komisija za ribištvo v zahodnocentralnem Tihem oceanu (WCPCF, prejšnji MHLC) (Sklep Sveta 2005/75/ES z dne 26. aprila 2004 o pristopu Skupnosti h Konvenciji o ohranjanju in upravljanju izrazito selivskih staležev rib v zahodnem in osrednjem delu Tihega oceana (UL L 32, 4.2.2005, str. 1)),
- Sporazum o mednarodnem programu za ohranjanje delfinov (AIDCP) (Sklep Sveta 2005/938/ES z dne 8. decembra 2005 o odobritvi Sporazuma o mednarodnem programu za ohranjanje delfinov v imenu Evropske skupnosti (UL L 348, 30.12.2005, str. 26)),

KOMISIJA

NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

## POGLAVJE 11 03 — MEDNARODNO RIBIŠTVO IN POMORSKO PRAVO (nadaljevanje)

## 11 03 03 (nadaljevanje)

- Medameriška komisija za tropskega tuna (IATTC) (Sklep Sveta 2006/539/ES z dne 22. maja 2006 o sklenitvi Konvencije o krepitevi Medameriške komisije za tropskega tuna, ustanovljene leta 1949 s konvencijo med Združenimi državami Amerike in Republiko Kostariko, v imenu Evropske skupnosti (UL L 224, 16.8.2006, str. 22)),
- dogovor o ohranitvi in upravljanju staležev mečarice v jugovzhodnem Pacifiku, pogajalski mandat v teku,
- Regionalna ribolovna organizacija južnega Pacifika, pogajalski mandat v teku,
- Konvencija o Beringovi ožini,
- COREP (Regionalni odbor za ribištvo – Gvinejski zaliv),
- CRSP (Podregionalni odbor za ribištvo – zahodna Afrika),
- COI (Odbor za Indijski ocean – Indijski ocean),
- druge mednarodne organizacije, povezane z izvajanjem regionalnih programov nadzora ter upravljanja ribištva in gospodarjenja z morjem, predvsem v zahodni Afriki in zahodnem Pacifiku.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6)(d) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1). Uredba Sveta (ES) št. 861/2006 z dne 22. maja 2006 o vzpostavitvi finančnih ukrepov Skupnosti za izvajanje skupne ribiške politike in na področju pomorskega prava (UL L 160, 14.6.2006, str. 1).

## 11 03 04

**Finančni prispevek Evropske unije organizacijam, ustanovljenim s Konvencijo Združenih narodov o pomorskem pravu iz leta 1982***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
200 000	200 000	200 000	200 000	126 376,40	126 376,40

*Opombe*

Odobritve so namenjene kritju finančnih prispevkov Evropske unije organom, ki so bili ustanovljeni s Konvencijo Združenih narodov o pomorskem pravu, še posebej Mednarodnemu organu za morsko dno in Sodišču za pomorsko pravo.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 98/392/ES z dne 23. marca 1998 o sklenitvi Konvencije Združenih narodov o pomorskem pravu z dne 10. decembra 1982 in Sporazuma o izvajanju dela XI Konvencije z dne 28. julija 1994 s strani Evropske skupnosti (UL L 179, 23.6.1998, str. 1).

Konvencija Združenih narodov o pomorskem pravu (UL L 179, 23.6.1998, str. 3).

Uredba Sveta (ES) št. 861/2006 z dne 22. maja 2006 o vzpostavitvi finančnih ukrepov Skupnosti za izvajanje skupne ribiške politike in na področju pomorskega prava (UL L 160, 14.6.2006, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**POGLAVJE 11 04 — UPRAVLJANJE SKUPNE RIBIŠKE POLITIKE**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
11 04	UPRAVLJANJE SKUPNE RIBIŠKE POLITIKE							
<b>11 04 01</b>	<b>Tesnejši dialog z ribiško industrijo in tistimi, ki jih zadeva skupna ribiška politika</b>	2	6 200 000	6 000 000	6 700 000	5 500 000	4 985 409,82	4 516 050,40
	<b>Poglavje 11 04 – Skupaj</b>		<b>6 200 000</b>	<b>6 000 000</b>	<b>6 700 000</b>	<b>5 500 000</b>	<b>4 985 409,82</b>	<b>4 516 050,40</b>

**11 04 01** *Tesnejši dialog z ribiško industrijo in tistimi, ki jih zadeva skupna ribiška politika*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
6 200 000	6 000 000	6 700 000	5 500 000	4 985 409,82	4 516 050,40

Opombe

Te odobritve so v okviru akcijskega načrta za tesnejši dialog z ribiško industrijo in tistimi, na katere se nanašajo skupna ribiška politika (SRP) in pomorske zadeve, namenjene financiranju:

- subvencij Regionalnim svetovalnim svetom (RSS) za kritje operativnih stroškov in stroškov za tolmačenje in prevajanje sestankov RSS,
- subvencij evropskim trgovskim organom za organizacijo notranjih koordinacijskih sestankov, namenjenih pripravi srečanj Svetovalnega odbora za ribištvo (ACFA), vključno za sodelovanje predstavnikov ACFA na srečanjih RSS, da se zagotovi uskladitev dela Regionalnih svetovalnih svetov s Svetovalnimi odbori za ribištvo,
- izvajanja ukrepov za zagotavljanje dokumentacije in obrazložitev skupne ribiške politike, namenjenih ribiški industriji in tistim, na katere se nanašajo skupna ribiška politika in pomorske zadeve.

Komisija bo še naprej podpirala delovanje Regionalnih svetovalnih svetov (RSS) s finančnim prispevkom in sodelovanjem na sestankih, pripravljala bo ustrezne dokumente in zagotavljala, da bodo pri pripravi nove zakonodaje vključena vsa mnenja RSS. Če Komisija ne vključi oz. le delno vključi mnenje RSS, bi morala navesti razloge za odstopanje od mnenja RSS. Vključevanje ljudi, ki delajo na področju ribištva, in ostalih interesnih skupin v skupno ribiško politiko bo okrepljeno zaradi zagotovitve večjega upoštevanja posebnih regionalnih značilnosti.

Komisija bo poleg tega poskrbela za večjo prilagodljivost ter jasnejša in preglednejša pravila o finančnem poslovanju regionalnih svetov, tako da te pomanjkljivosti slednjim ne bodo več oteževale porabe celotnega proračuna.

Del odobritev je namenjen tudi informacijskim in komunikacijskim dejavnostim, povezanim s skupno ribiško politiko in pomorskimi zadevami, pa tudi komunikacijskim dejavnostim, naslovljenim na zainteresirane strani. Še naprej bodo potekala prizadevanja, da se bo zainteresirane strani in ustrezne medije v novih državah članicah in prav tako v državah, ki se bodo kmalu pridružile Uniji, obveščalo o skupni ribiški politiki.

Ta sredstva so namenjena tudi financiranju sodelovanja s tretjimi državami in izobraževalnih tečajev, namenjenih tem državam, v povezavi z bojem proti nezakonitemu ribištvo.

Vsi prihodki lahko vodijo k zagotavljanju dodatnih odobritev v skladu s členom 18 finančne uredbe.

KOMISIJA

NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**POGLAVJE 11 04 — UPRAVLJANJE SKUPNE RIBIŠKE POLITIKE** (nadaljevanje)

**11 04 01** (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 657/2000 z dne 27. marca 2000 o tesnejšem dialogu s sektorjem za ribolov in skupinami, na katere se nanaša skupna ribiška politika (UL L 80, 31.3.2000, str. 7).

Uredba Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike (UL L 358, 31.12.2002, str. 59).

Sklep Sveta 2004/585/ES z dne 19. julija 2004 o ustanovitvi Regionalnih svetovalnih svetov v okviru skupne ribiške politike (UL L 256, 3.8.2004, str. 17).

Uredba Sveta (ES) št. 861/2006 z dne 22. maja 2006 o vzpostavitvi finančnih ukrepov Skupnosti za izvajanje skupne ribiške politike in na področju pomorskega prava (UL L 160, 14.6.2006, str. 1).

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6)(d) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**POGLAVJE 11 06 — EVROPSKI SKLAD ZA RIBIŠTVO (ESR)**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
11 06	EVROPSKI SKLAD ZA RIBIŠTVO (ESR)							
11 06 01	<i>Zaključek finančnega instrumenta za usmerjanje ribištva (FIUR) – Cilj 1 (2000 do 2006)</i>	2	p.m.	25 700 000	p.m.	133 100 000	0,—	195 630 981,18
11 06 02	<i>Zaključek posebnega programa za mir in spravo na Severnem Irskem ter v mejnih območjih Irske (2000–2006)</i>	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
11 06 03	<i>Zaključek prejšnjih programov – Prejšnja cilja 1 in 6 (pred letom 2000)</i>	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	185 000,—	282 239,86
11 06 04	<i>Zaključek finančnega instrumenta za usmerjanje ribištva (FIUR) – Zunaj cilja 1 (2000 do 2006)</i>	2	p.m.	3 030 000	p.m.	31 400 000	0,—	124 274 542,97
11 06 05	<i>Zaključek prejšnjih programov – Prejšnji cilj 5a (pred letom 2000)</i>	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
11 06 06	<i>Zaključek prejšnjih programov – Prejšnje pobude Skupnosti (pred letom 2000)</i>	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
11 06 07	<i>Zaključek finančnega instrumenta za usmerjanje ribištva (FIUR) – Operativno-tehnična pomoč in inovativni ukrepi (2000 do 2006)</i>	2	p.m.	p.m.	p.m.	157 000	0,—	131 899,50
11 06 08	<i>Zaključek prejšnjih programov – Operativno-tehnična pomoč in inovativni ukrepi (pred letom 2000)</i>	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
11 06 09	<i>Posebni ukrep za spodbujanje preusmeritve plovil in ribičev, ki so bili do leta 1999 odvisni od Sporazuma o ribolovu z Marokom</i>	2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	820 213,95
11 06 11	<i>Evropski sklad za ribištvo (ESR) – Operativno-tehnična pomoč</i>	2	4 116 506	3 900 000	3 869 090	3 495 000	966 703,90	1 201 955,70
11 06 12	<i>Evropski sklad za ribištvo (ESR) – Konvergenčni cilj</i>	2	485 174 453	335 700 000	476 025 821	122 930 000	459 679 025,—	197 796 247,91
11 06 13	<i>Evropski sklad za ribištvo (ESR) – Ostali nekonvergenčni cilji</i>	2	153 887 719	111 900 000	150 956 566	75 800 000	148 084 759,—	51 564 944,35
	<b>Poglavje 11 06 – Skupaj</b>		<b>643 178 678</b>	<b>480 230 000</b>	<b>630 851 477</b>	<b>366 882 000</b>	<b>608 915 487,90</b>	<b>571 703 025,42</b>

KOMISIJA

NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**POGLAVJE 11 06 — EVROPSKI SKLAD ZA RIBIŠTVO (ESR) (nadaljevanje)***Opombe*

Člen 39 Uredbe (ES) št. 1260/1999 določa finančne popravke, za katere se vnesejo prihodki v postavko 6 5 0 0 izkaza prihodkov. Ti prihodki se lahko uporabijo za zagotovitev dodatnih odobritev v skladu s členom 18 finančne uredbe v posebnih primerih, kjer je potrebno pokriti tveganje za predhodno sprejete popravke za primer, da se prekličejo ali zmanjšajo.

Uredba (ES) št. 1260/1999 določa pogoje odplačila predplačil na račun, ki ne vpliva na zmanjšanje prispevka iz Strukturnega sklada za zadevno operacijo. Vsi prihodki, ki izhajajo iz odplačila predplačil na račun, vnesen pod postavko 6 1 5 7 izkaza prihodkov, se uporabijo za zagotavljanje dodatnih odobritev v skladu s členoma 18 in 157 finančne uredbe.

Ukrepi za boj proti goljufijam se financirajo po členu 24 02 01.

*Pravna podlaga*

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti členi 158, 159 in 161 Pogodbe ter Pogodba o delovanju Evropske unije, zlasti členi 174, 175 in 177 Pogodbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1198/2006 z dne 27. julija 2006 o Evropskem skladu za ribištvo (UL L 223, 15.8.2006, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Sklepi Evropskega sveta z zasedanja v Berlinu z dne 24. in 25. marca 1999.

**11 06 01 Zaključek finančnega instrumenta za usmerjanje ribištva (FIUR) – Cilj 1 (2000 do 2006)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	25 700 000	p.m.	133 100 000	0,—	195 630 981,18

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju prevzetih obveznosti za cilj 1 FIUR, ki jih je treba poravnati iz programskega obdobja 2000–2006.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1263/1999 z dne 21. junija 1999 o finančnem instrumentu za usmerjanje ribištva (UL L 161, 26.6.1999, str. 54).

Uredba Sveta (ES) št. 2792/1999 z dne 17. decembra 1999 o določitvi podrobnih pravil in sporazumov glede strukturne pomoči Skupnosti v ribiškem sektorju (UL L 337, 30.12.1999, str. 10).

**11 06 02 Zaključek posebnega programa za mir in spravo na Severnem Irskem ter v mejnih območjih Irske (2000–2006)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Opombe*

Ta posebni program za mir in spravo je namenjen kritju prevzetih obveznosti, ki jih je treba poravnati iz programskega obdobja 2000–2006.



KOMISIJA  
NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO**POGLAVJE 11 06 — EVROPSKI SKLAD ZA RIBIŠTVO (ESR) (nadaljevanje)****11 06 02 (nadaljevanje)***Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1), zlasti člen 2(4).

*Spremljajoči akti*

Sklepi Evropskega sveta z zasedanja v Berlinu z dne 24. in 25. marca 1999, zlasti odstavek 44(b).

Odločba Komisije 1999/501/ES z dne 1. julija 1999 o določitvi okvirne razdelitve odobrenih pravic za prevzem obveznosti po državah članicah za cilj 1 iz Strukturnih skladov za obdobje od leta 2000 do 2006 (UL L 194, 27.7.1999, str. 49), zlasti uvodna izjava 5.

**11 06 03 Zaključek prejšnjih programov – Prejšnja cilja 1 in 6 (pred letom 2000)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	185 000,—	282 239,86

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju s strani FIUR prevzetih obveznosti, ki so preostale za poravnavo iz predhodnih programskih obdobj v zvezi s prejšnjima ciljema 1 in 6.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 4028/86 z dne 18. decembra 1986 o ukrepih Skupnosti za izboljšanje in prilagoditev struktur v sektorju za ribištvo in ribogojstvo (UL L 376, 31.12.1986, str. 7).

Uredba Sveta (EGS) št. 2052/88 z dne 24. junija 1988 o nalogah Strukturnih skladov in njihovi uspešnosti ter o koordiniranju njihovih aktivnosti med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 185, 15.7.1988, str. 9).

Uredba Sveta (EGS) št. 4253/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede usklajevanja dejavnosti različnih Strukturnih skladov med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 374, 31.12.1988, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 2468/98 z dne 3. novembra 1998 o določitvi meril in ukrepov glede strukturne pomoči Skupnosti v sektorju za ribištvo in ribogojstvo ter predelavi in trženju njegovih proizvodov (UL L 312, 20.11.1998, str. 19).

**11 06 04 Zaključek finančnega instrumenta za usmerjanje ribištva (FIUR) – Zunaj cilja 1 (2000 do 2006)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	3 030 000	p.m.	31 400 000	0,—	124 274 542,97

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju prevzetih obveznosti FIUR, ki ne zajemajo cilja 1 in jih je treba poravnati iz programskega obdobja 2000–2006.

KOMISIJA

NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**POGLAVJE 11 06 — EVROPSKI SKLAD ZA RIBIŠTVO (ESR) (nadaljevanje)****11 06 04 (nadaljevanje)***Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1263/1999 z dne 21. junija 1999 o finančnem instrumentu za usmerjanje ribištva (UL L 161, 26.6.1999, str. 54).

Uredba Sveta (ES) št. 2792/1999 z dne 17. decembra 1999 o podrobnih pravilih in ureditvah glede strukturne pomoči Skupnosti v ribiškem sektorju (UL L 337, 30.12.1999, str. 10).

**11 06 05 Zaključek prejšnjih programov – Prejšnji cilj 5a (pred letom 2000)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju s strani FIUR prevzetih obveznosti, ki so preostale za poravnavo iz predhodnih programskih obdobj v zvezi s prejšnjim ciljem 5a „Ribištvo“, vključno z ukrepi, financiranimi v skladu s členom 4 Uredbe (EGS) št. 2080/93.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 2052/88 z dne 24. junija 1988 o nalogah Strukturnih skladov in njihovi uspešnosti ter o koordiniranju njihovih aktivnosti med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 185, 15.7.1988, str. 9).

Uredba Sveta (EGS) št. 4253/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede usklajevanja dejavnosti različnih Strukturnih skladov med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 374, 31.12.1988, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 2468/98 z dne 3. novembra 1998 o določitvi meril in ukrepov glede strukturne pomoči Skupnosti v sektorju za ribištvo in ribogojstvo ter predelavi in trženju njegovih proizvodov (UL L 312, 20.11.1998, str. 19).

**11 06 06 Zaključek prejšnjih programov – Prejšnje pobude Skupnosti (pred letom 2000)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju s strani FIUR prevzetih obveznosti na podlagi pobud Skupnosti, ki so preostale za poravnavo iz predhodnih programskih obdobj pred obdobjem 2000 do 2006.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 2052/88 z dne 24. junija 1988 o nalogah Strukturnih skladov in njihovi uspešnosti ter o koordiniranju njihovih aktivnosti med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 185, 15.7.1988, str. 9).

Uredba Sveta (EGS) št. 4253/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede usklajevanja dejavnosti različnih Strukturnih skladov med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 374, 31.12.1988, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

## POGLAVJE 11 06 — EVROPSKI SKLAD ZA RIBIŠTVO (ESR) (nadaljevanje)

## 11 06 06 (nadaljevanje)

## Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za globalna nepovratna sredstva ali integrirane operativne programe, za katere naj države članice predložijo vloge za pomoč v okviru Pobude Skupnosti za prestrukturiranje ribiškega sektorja (PESCA) (UL C 180, 1.7.1994, str. 1).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za najbolj oddaljena območja (REGIS II) (UL C 180, 1.7.1994, str. 44).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za razvoj meja, čezmejno sodelovanje in izbrana energetska omrežja (Interreg II) (UL C 180, 1.7.1994, str. 60).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 16. maja 1995 o določitvi smernic za pobudo v okviru posebnega podpornega programa za mir in spravo na Severnem Irskem in v obmejnih območjih Irske (PEACE I) (UL C 186, 20.7.1995, str. 3).

Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 26. novembra 1997 o posebnem podpornem programu za mir in spravo na Severnem Irskem in v obmejnem območju Irske (1995–1999) (PEACE I) (COM(97) 642 konč.).

11 06 07 **Zaključek finančnega instrumenta za usmerjanje ribištva (FIUR) – Operativno-tehnična pomoč in inovativni ukrepi (2000 do 2006)**

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	157 000	0,—	131 899,50

## Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju prevzetih obveznosti v okviru FIUR, ki jih je treba poravnati iz programskega obdobja 2000–2006 za inovativne ukrepe in tehnično pomoč, kakor je določeno v členih 22 in 23 Uredbe (ES) št. 1260/1999. Inovativni ukrepi vključujejo študije, pilotne projekte in izmenjavo izkušenj. Namenjeni so bili zlasti za kvalitativno izboljšanje ukrepov strukturnega sklada. Tehnična pomoč je zajemala pripravljalne dejavnosti, spremljanje, ocenjevanje, nadzor in upravljanje za izvajanje FIUR. Te odobritve so se uporabile zlasti za kritje:

- podpornih odhodkov (reprezentančni odhodki, usposabljanje, sestanki, službena potovanja),
- odhodkov za informiranje in objave,
- odhodkov za informacijsko tehnologijo in telekomunikacije,
- pogodb za zagotavljanje storitev in študij,
- finančnih pomoči.

## Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1263/1999 z dne 21. junija 1999 o finančnem instrumentu za usmerjanje ribištva (UL L 161, 26.6.1999, str. 54).

Uredba Sveta (ES) št. 2792/1999 z dne 17. decembra 1999 o določitvi podrobnih pravil in sporazumov glede strukturne pomoči Skupnosti v ribiškem sektorju (UL L 337, 30.12.1999, str. 10).

KOMISIJA

NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

POGLAVJE 11 06 — EVROPSKI SKLAD ZA RIBIŠTVO (ESR) (nadaljevanje)

**11 06 08 Zaključek prejšnjih programov – Operativno-tehnična pomoč in inovativni ukrepi (pred letom 2000)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prevzetih obveznosti iz prejšnjih programskih obdobj s strani FIUR glede inovativnih, pripravljanih, spremljevalnih ali ocenjevalnih ukrepov ter podobnih ukrepov tehnične pomoči, predvidenih v zadevni uredbi. Prav tako so namenjene financiranju nekdanjih večletnih ukrepov, še zlasti tistih, ki so bili odobreni in izvajani na podlagi drugih zgoraj navedenih uredb, ki niso financirane v okviru prioritarnih ciljev strukturnih skladov. Če bo potrebno, bodo te odobritve uporabljene za kritje financiranja v skladu s tistimi FIUR ukrepov, za katere primerne odobritve za prevzem obveznosti niso razpoložljive ali pa predvidene za programsko obdobje 2000 do 2006.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 2088/85 z dne 23. julija 1985 o integriranih programih za Sredozemlje (UL L 197, 27.7.1985, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 2052/88 z dne 24. junija 1988 o nalogah Strukturnih skladov in njihovi uspešnosti ter o koordiniranju njihovih aktivnosti med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 185, 15.7.1988, str. 9).

Uredba Sveta (EGS) št. 4253/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede usklajevanja dejavnosti različnih Strukturnih skladov med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 374, 31.12.1988, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 3760/92 z dne 20. decembra 1992 o vzpostavitvi sistema Skupnosti na področju ribištva in ribogojstva (UL L 389, 31.12.1992, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike (UL L 261, 20.10.1993, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1263/1999 z dne 21. junija 1999 o finančnem instrumentu za usmerjanje ribištva (UL L 161, 26.6.1999, str. 54).

Uredba Sveta (ES) št. 2792/1999 z dne 17. decembra 1999 o določitvi podrobnih pravil in sporazumov glede strukturne pomoči Skupnosti v ribiškem sektorju (UL L 337, 30.12.1999, str. 10).

**11 06 09 Posebni ukrep za spodbujanje preusmeritve plovil in ribičev, ki so bili do leta 1999 odvisni od Sporazuma o ribolovu z Marokom**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	820 213,95

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju posebnega ukrepa, namenjenega preoblikovanju plovil in preusmeritvi ribičev, ki so bili do leta 1999 odvisni od Sporazuma o ribolovu z Marokom.

Po potopitvi tankerja *Prestige* je 30 000 000 EUR namenjenih posebnim ukrepom za povrnitev škode ribičem ter sektorjem gojenja lupinarjev in ribogojstva, ki jih je prizadelo razlitanje nafte.

KOMISIJA  
NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO**POGLAVJE 11 06 — EVROPSKI SKLAD ZA RIBIŠTVO (ESR) (nadaljevanje)****11 06 09 (nadaljevanje)***Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 2561/2001 z dne 17. decembra 2001 o pospeševanju preusmeritve ribiških plovil in ribičev, ki so bili do leta 1999 odvisni od Sporazuma o ribolovu z Marokom (UL L 344, 28.12.2001, str. 17).

Uredba Sveta (ES) št. 2372/2002 z dne 20. decembra 2002 o posebnih ukrepih za povrnitev škode španskim ribičem ter sektorjem gojenja lupinarjev in ribogojstva, ki jih je prizadelo razlitje nafte iz tankerja *Prestige* (UL L 358, 31.12.2002, str. 81).

**11 06 11 Evropski sklad za ribištvo (ESR) – Operativno-tehnična pomoč***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
4 116 506	3 900 000	3 869 090	3 495 000	966 703,90	1 201 955,70

*Opombe*

Ta odobritve so namenjene kritju ukrepov tehnične pomoči v okviru ESR, kot določa člen 46 Uredbe (ES) št. 1198/2006. Ukrepi tehnične pomoči vključujejo študije, ocene, ukrepe, usmerjene na partnerje, ukrepe za razširjanje informacij, vzpostavitev, delovanje in povezovanje računalniških sistemov za upravljanje, spremljanje, revizijo, pregled in ocenjevanje, izboljšave metod ocenjevanja in izmenjavo informacij glede prakse na tem področju in vzpostavitev mednarodnih omrežij ter omrežja Unije izvajalcev trajnostnega razvoja na območjih priobalnega ribolova.

Tehnična pomoč pokriva ukrepe za pripravo, spremljanje, revizijo, ocenjevanje, nadzor in upravljanje, potrebne za izvajanje ESR.

Te odobritve se lahko uporabijo zlasti za kritje:

- odhodkov za podporo (reprezentančni stroški, usposabljanje, sestanki, službena potovanja),
- odhodkov za informiranje in objave,
- odhodkov za informacijsko tehnologijo in telekomunikacije,
- pogodb za opravljanje storitev,
- podpore za povezovanje v mreže in izmenjavo najboljše prakse.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1198/2006 z dne 27. julija 2006 o Evropskem skladu za ribištvo (UL L 223, 15.8.2006, str. 1).

**11 06 12 Evropski sklad za ribištvo (ESR) – Konvergenčni cilj***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
485 174 453	335 700 000	476 025 821	122 930 000	459 679 025,—	197 796 247,91

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju operativnih programov konvergenčnega cilja Evropskega sklada za ribištvo (ESR) za programsko obdobje 2007–2013.

Posebna pozornost se nameni povečevanju gospodarske raznovrstnosti regij, na katere je vplivalo zmanjšanje ribolovne dejavnosti, prilagoditvi zmogljivosti ribiškega ladjevja in njegovi prenovi, ne da bi vključili povečanje ribolovnega napora, ter trajnostnemu razvoju ribolovnih območij.

KOMISIJA

NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**POGLAVJE 11 06 — EVROPSKI SKLAD ZA RIBIŠTVO (ESR) (nadaljevanje)****11 06 12 (nadaljevanje)**

Pri dejavnostih, financiranih v skladu s tem členom, je treba upoštevati potrebo po vzdrževanju trajnega in stabilnega ravnovesja med zmogljivostjo ladjevja in razpoložljivimi viri ter potrebo po spodbujanju kulture ribolovne varnosti.

Te odobritve so namenjene tudi kritju financiranja ukrepov, namenjenih izboljšanju selektivnosti ribiške opreme.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1198/2006 z dne 27. julija 2006 o Evropskem skladu za ribištvo (UL L 223, 15.8.2006, str. 1).

**11 06 13 Evropski sklad za ribištvo (ESR) – Ostali nekonvergenčni cilji**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
153 887 719	111 900 000	150 956 566	75 800 000	148 084 759,—	51 564 944,35

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov ESR, ki ne spadajo pod konvergenčne cilje, v zvezi s poravnavo obveznosti, ki se nanašajo na programsko obdobje 2007–2013.

Posebna pozornost se nameni gospodarski raznovrstnosti regij, na katere je vplivalo zmanjšanje ribolovne dejavnosti, prenovi ladjevja, ne da bi vključili povečanje ribolovnega napora, ter trajnostnemu razvoju ribolovnih območij.

Pri financiranih dejavnostih iz tega člena je treba upoštevati potrebo po spodbujanju kulture ribolovne varnosti.

Te odobritve so namenjene tudi kritju financiranja ukrepov, namenjenih izboljšanju selektivnosti ribiške opreme.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1198/2006 z dne 27. julija 2006 o Evropskem skladu za ribištvo (UL L 223, 15.8.2006, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**POGLAVJE 11 07 — OHRANJANJE, UPRAVLJANJE IN IZRABA ŽIVIH VODNIH VIROV**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
11 07	OHRANJANJE, UPRAVLJANJE IN IZRABA ŽIVIH VODNIH VIROV							
11 07 01	<i>Podpora za upravljanje ribolovnih virov (zbiranje osnovnih podatkov)</i>	2	44 000 000	35 000 000	44 000 000	40 000 000	34 673 148,99	33 225 407,89
11 07 02	<i>Podpora za upravljanje ribolovnih virov (izboljšanje znanstvenega svetovanja)</i>	2	5 000 000	4 500 000	5 480 000	5 000 000	2 096 000,—	2 143 588,20
	<b>Poglavje 11 07 – Skupaj</b>		<b>49 000 000</b>	<b>39 500 000</b>	<b>49 480 000</b>	<b>45 000 000</b>	<b>36 769 148,99</b>	<b>35 368 996,09</b>

**11 07 01 Podpora za upravljanje ribolovnih virov (zbiranje osnovnih podatkov)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
44 000 000	35 000 000	44 000 000	40 000 000	34 673 148,99	33 225 407,89

Opombe

Te odobritve krijejo:

- finančni prispevek Unije za izdatke držav članic, nastale z zbiranjem, upravljanjem in uporabo podatkov v okviru večletnih nacionalnih programov,
- financiranje študij in pilotnih projektov, ki jih izvaja Komisija, po potrebi v sodelovanju z državami članicami, ki so potrebni za ohranjanje, upravljanje in izrabo živih vodnih virov v okviru skupne ribiške politike.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1543/2000 z dne 29. junija 2000 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za zbiranje in upravljanje podatkov, ki so potrebni za vodenje skupne ribiške politike (UL L 176, 15.7.2000, str. 1)

Uredba Sveta (ES) št. 861/2006 z dne 22. maja 2006 o vzpostavitvi finančnih ukrepov Skupnosti za izvajanje skupne ribiške politike in na področju pomorskega prava (UL L 160, 14.6.2006, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 199/2008 z dne 25. februarja 2008 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov v sektorju ribištva in podporo znanstvenemu svetovanju v zvezi s skupno ribiško politiko (UL L 60, 5.3.2008, str. 1).

Spremljajoči akti

Uredba Komisije (ES) št. 665/2008 z dne 14. julija 2008 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 199/2008 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za zbiranje, upravljanje in uporabo podatkov v sektorju ribištva in podporo znanstvenemu svetovanju v zvezi s skupno ribiško politiko (UL L 186, 15.7.2008, str. 3).

Uredba Komisije (ES) št. 1078/2008 z dne 3. novembra 2008 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 861/2006 glede izdatkov držav članic za zbiranje in upravljanje osnovnih ribolovnih podatkov (UL L 295, 4.11.2008, str. 24).

KOMISIJA

NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

POGLAVJE 11 07 — OHRANJANJE, UPRAVLJANJE IN IZRABA ŽIVIH VODNIH VIROV (nadaljevanje)

**11 07 02 Podpora za upravljanje ribolovnih virov (izboljšanje znanstvenega svetovanja)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
5 000 000	4 500 000	5 480 000	5 000 000	2 096 000,—	2 143 588,20

Opombe

Te odobritve krijejo:

- odhodke za partnerske pogodbe z nacionalnimi raziskovalnimi ustanovami za zagotovitev znanstvenega svetovanja,
- odhodke za upravne dogovore s Skupnim raziskovalnim središčem ali katerim drugim svetovalnim organom Unije, za sekretariat za Znanstveni, tehnični in gospodarski odbor za ribištvo (STECF), da se izvedejo predhodne analize podatkov ter pripravijo podatki, po katerih se oceni stanje ribolovnih virov,
- nadomestila za člane STECF in/ali strokovnjake, ki jih povabi STECF, za sodelovanje in delo, ki se opravi v sklopu delovnih skupin ali plenarnih zasedanj,
- nadomestila za neodvisne strokovnjake, ki Komisiji zagotavljajo znanstveno svetovanje ali usposablajo administratorje ali interesne skupine za razlago znanstvenega svetovanja,
- prispevke za mednarodne organe, ki so pristojni za oceno staležev in znanstveno svetovanje.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1543/2000 z dne 29. junija 2000 o vzpostavitvi okvira Skupnosti za zbiranje in upravljanje podatkov, ki so potrebni za vodenje skupne ribiške politike (UL L 176, 15.7.2000, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike (UL L 358, 31.12.2002, str. 59).

Uredba Sveta (ES) št. 861/2006 z dne 22. maja 2006 o vzpostavitvi finančnih ukrepov Skupnosti za izvajanje skupne ribiške politike in na področju pomorskega prava (UL L 160, 14.6.2006, str. 1).

Spremljajoči akti

Sklep Komisije 2005/629/ES z dne 26. avgusta 2005 o ustanovitvi Znanstvenega, tehničnega in gospodarskega odbora za ribištvo (UL L 225, 31.8.2005, str. 18).



KOMISIJA  
NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**POGLAVJE 11 08 — NADZOR IN UVELJAVITEV SKUPNE RIBIŠKE POLITIKE**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
11 08	NADZOR IN UVELJAVITEV SKUPNE RIBIŠKE POLITIKE							
<b>11 08 01</b>	<b>Finančni prispevek državam članicam za stroške na področju nadzora</b>	2	43 600 000	30 000 000	43 600 000	25 000 000	40 033 564,—	17 672 795,93
<b>11 08 02</b>	<b>Inšpekcija in nadzorovanje ribolovne dejavnosti v vodah Skupnosti/Unije in drugje</b>	2	2 330 000	2 330 000	2 330 000	3 280 000	1 764 015,46	2 699 660,67
<b>11 08 05</b>	<b>Agencija Skupnosti za nadzor ribištva (CFCA)</b>							
11 08 05 01	Agencija Skupnosti za nadzor ribištva (CFCA) – Subvencija iz naslovov 1 in 2	2	6 928 782	6 928 782	4 793 000	4 793 000	6 100 000,—	5 939 554,20
11 08 05 02	Agencija Skupnosti za nadzor ribištva (CFCA) – Subvencija iz naslova 3	2	766 441	766 441	911 000	911 000	1 200 000,—	1 093 005,11
	Člen 11 08 05 – Vmesni seštevki		7 695 223	7 695 223	5 704 000	5 704 000	7 300 000,—	7 032 559,31
	<b>Poglavje 11 08 – Skupaj</b>		<b>53 625 223</b>	<b>40 025 223</b>	<b>51 634 000</b>	<b>33 984 000</b>	<b>49 097 579,46</b>	<b>27 405 015,91</b>

**11 08 01 Finančni prispevek državam članicam za stroške na področju nadzora**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
43 600 000	30 000 000	43 600 000	25 000 000	40 033 564,—	17 672 795,93

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov držav članic za izvajanje nadzornih in kontrolnih sistemov na področju skupne ribiške politike (SRP) za (i) naložbe za dejavnosti nadzora, ki jih izvajajo upravni organi ali zasebni sektor, vključno z izvajanjem novih tehnologij nadzora in nakupom ter posodobitvijo načinov nadzora; (ii) usposabljanja in programov izmenjave uslužbencev, odgovornih za spremljanje nalog kontrole in nadzora na ribolovnem območju; (iii) pilotnih pregledov in programov opazovanja; (iv) analize stroškov in koristi, ocene odhodkov in revizij pristojnih organov pri izvedbi spremljanja, kontrole in nadzora; (v) pobud, vključno s seminarji in medijskimi orodji, namenjenimi za seznanjanje ribičev in drugih akterjev, kot so inšpektorji, javni tožilci in sodniki, ter splošne javnosti o potrebi po preganjanju neodgovornega in nezakonitega ribolova in o izvajanju pravil SRP,
- odhodkov za upravne dogovore s Skupnim raziskovalnim središčem ali katerim drugim svetovalnim organom Unije glede analize izvajanja novih tehnologij.

KOMISIJA

NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**POGLAVJE 11 08 — NADZOR IN UVELJAVITEV SKUPNE RIBIŠKE POLITIKE** (nadaljevanje)**11 08 01** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Odločba Sveta 2004/465/ES z dne 29. aprila 2004 o finančnem prispevku Skupnosti za programe nadzora ribištva (UL L 157, 30.4.2004, str. 114).

Uredba Sveta (ES) št. 861/2006 z dne 22. maja 2006 o vzpostavitvi finančnih ukrepov Skupnosti za izvajanje skupne ribiške politike in na področju pomorskega prava (UL L 160, 14.6.2006, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Uredba Komisije (ES) št. 391/2007 z dne 11. aprila 2007 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (ES) št. 861/2006 z dne 22. maja 2006 glede izdatkov držav članic za izvajanje sistemov spremljanja in nadzora, ki se uporabljajo v skupni ribiški politiki (UL L 97, 12.4.2007, str. 30).

**11 08 02** **Inšpekcija in nadzorovanje ribolovne dejavnosti v vodah Skupnosti/Unije in druge***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 330 000	2 330 000	2 330 000	3 280 000	1 764 015,46	2 699 660,67

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov Komisije pri izpolnjevanju njenega mandata v zvezi z izvajanjem in preverjanjem inšpekcijskega nadzora v skupni ribiški politiki.

Omenjeni izdatki se smatrajo kot izdatki za poslovanje in so namenjeni vsem ukrepom, povezanim z mandatom, vključno z upravljanjem.

Krijejo tudi upravne izdatke, ki vključujejo stroške službenih potovanj, namenjenih nadziranju državnih kontrol, stroške spremljanja državnih inšpektorjev, sestanke strokovnjakov, opremo inšpektorjev, informacijsko tehnologijo (vključno s postavitvijo in upravljanjem računalniških podatkovnih baz), študije, usposabljanje, izmenjavo inšpekcijskih programov ter izdatke, vezane na inšpekcijske preglede Unije v mednarodnih vodah, vključno z inšpekcijskimi odpravami in najemanjem inšpekcijskih plovil.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 2847/93 z dne 12. oktobra 1993 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike (UL L 261, 20.10.1993, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 2371/2002 z dne 20. decembra 2002 o ohranjanju in trajnostnem izkoriščanju ribolovnih virov v okviru skupne ribiške politike (UL L 358, 31.12.2002, str. 59).

Uredba Sveta (ES) št. 861/2006 z dne 22. maja 2006 o vzpostavitvi finančnih ukrepov Skupnosti za izvajanje skupne ribiške politike in na področju pomorskega prava (UL L 160, 14.6.2006, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1099/2007 z dne 18. septembra 2007 o spremembah Uredbe (ES) št. 601/2004 o nekaterih nadzornih ukrepih, ki se uporabljajo za ribolovne aktivnosti na območju Konvencije o ohranjanju živih morskih virov na Antarktiki (UL L 248, 22.9.2007, str. 11).

Uredba Sveta (ES) št. 538/2008 z dne 29. maja 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 1386/2007 o ukrepih za ohranjanje in izvrševanje, ki se uporabljajo v območju upravljanja Organizacije za ribištvo severozahodnega Atlantika (UL L 157, 17.6.2007, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

## POGLAVJE 11 08 — NADZOR IN UVELJAVITEV SKUPNE RIBIŠKE POLITIKE (nadaljevanje)

## 11 08 05 Agencija Skupnosti za nadzor ribištva (CFCA)

11 08 05 01 Agencija Skupnosti za nadzor ribištva (CFCA) – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
6 928 782	6 928 782	4 793 000	4 793 000	6 100 000,—	5 939 554,20

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Agencije (naslova 1 in 2).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodke za poslovanje in upravne odhodke.

Komisija, če tako zahteva Agencija, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med sredstvi za poslovanje in upravnimi sredstvi.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe predstavljajo namenski prejemek (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki naj se knjiži v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Kadrovski načrt Agencije Skupnosti za nadzor ribištva je prikazan v delu C „Osebje po kadrovskem načrtu“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

## Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 768/2005 z dne 26. aprila 2005 o ustanovitvi Agencije Skupnosti za nadzor ribištva in o spremembi Uredbe (EGS) št. 2847/93 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike (UL L 128, 21.5.2005, str. 1).

11 08 05 02 Agencija Skupnosti za nadzor ribištva (CFCA) – Subvencija iz naslova 3

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
766 441	766 441	911 000	911 000	1 200 000,—	1 093 005,11

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za poslovanje Agencije v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodke za poslovanje in upravne odhodke.

Komisija, če tako zahteva Agencija, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe predstavljajo namenski prejemek (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki naj se knjiži pod postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Subvencija Evropske unije za leto 2010 znaša skupaj 8 410 000 EUR. Znesek v višini 714 777 EUR, pridobljen s povračilom presežka, se doda znesku 7 695 223 EUR, knjiženemu v proračunu.

## Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 768/2005 z dne 26. aprila 2005 o ustanovitvi Agencije Skupnosti za nadzor ribištva in o spremembi Uredbe (EGS) št. 2847/93 o oblikovanju nadzornega sistema na področju skupne ribiške politike (UL L 128, 21.5.2005, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

## POGLAVJE 11 09 — POMORSKA POLITIKA

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
11 09	POMORSKA POLITIKA							
11 09 01	<b>Pripravljalni ukrep – Pomorska politika</b>	2	4 100 000	5 300 000	4 100 000	4 100 000	6 495 319,—	123 425,50
11 09 02	<b>Pilotni projekt – Povezovanje v mreže in najboljše ravnanje na področju pomorske politike</b>	2	—	2 400 000	2 000 000	2 000 000	3 999 995,25	0,—
11 09 03	<b>Pilotni projekt za spodbujanje nadomeščanja evropskih trgovskih ladij s plovili z majhnim vplivom na okolje</b>	2	1 500 000	1 500 000				
	<b>Poglavje 11 09 – Skupaj</b>		<b>5 600 000</b>	<b>9 200 000</b>	<b>6 100 000</b>	<b>6 100 000</b>	<b>10 495 314,25</b>	<b>123 425,50</b>

11 09 01 **Pripravljalni ukrep – Pomorska politika**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
4 100 000	5 300 000	4 100 000	4 100 000	6 495 319,—	123 425,50

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju študij, potrebnih za podporo razvoja pomorske politike z zanesljivimi podatki in analizami, če obstajajo vrzeli in če je to potrebno kot podlaga za oceno učinka in pripravo prihodnjih odločitev o politiki. Zlasti to velja za socialno-ekonomske in pravne zadeve na področju pomorstva.

Do sedaj so bila določena tri medsektorska področja za možne prihodnje ukrepe: „pomorsko prostorsko načrtovanje“, „integracija in konvergenca sistemov za zbiranje podatkov o morjih“ ter „pomorski nadzor“. Te odobritve so namenjene tudi kritju odhodkov za izvajanje študij izvedljivosti z namenom oblikovanja prihodnjih predlogov na teh področjih.

Sredstva so namenjena tudi spodbujanju povezovanja različnih sistemov za spremljanje in nadzor morja, primerjanje podatkov v zvezi z morjem ter širitev omrežij in najboljšega ravnanja na področju pomorske politike in obalnega gospodarstva.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrepi v smislu člena 49(6)(b) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

11 09 02 **Pilotni projekt – Povezovanje v mreže in najboljše ravnanje na področju pomorske politike**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	2 400 000	2 000 000	2 000 000	3 999 995,25	0,—

Opombe

Sredstva se namenijo za spodbujanje pilotnih projektov za povezovanje različnih sistemov za spremljanje in nadzor morja, primerjanje podatkov v zvezi z morjem ter širitev omrežij in najboljšega ravnanja na področju pomorske politike in obalnega gospodarstva.

**POGLAVJE 11 09 — POMORSKA POLITIKA** (nadaljevanje)**11 09 02** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**11 09 03** **Pilotni projekt za spodbujanje nadomeščanja evropskih trgovskih ladij s plovili z majhnim vplivom na okolje***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 500 000	1 500 000				

*Opombe*

Zastarela potniška in tovorna plovila je treba nadomestiti s plovili, ki imajo majhen vpliv na okolje in so opremljena s sodobnimi varnostnimi sistemi. Ukrepi vključujejo pripravo (v sodelovanju z zainteresiranimi stranmi, to so javni organi, trgovska združenja itd.) evropskega programa za odvoz zastarelih plovil na odpad in za zagotavljanje spodbud za nadomestitev trgovskih plovil, ki se uporabljajo v državah članicah.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 11 — POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD ZA POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD ZA POMORSKE ZADEVE IN RIBIŠTVO
- POMORSKA POLITIKA

NASLOV 12  
**NOTRANJI TRG**





## NASLOV 12

### NOTRANJI TRG

#### **Splošni cilji**

Generalni direktorat za notranji trg in storitve prispeva k strateškemu cilju Komisije, da se s prizadevanjem za odprt, integriran in konkurenčen enotni trg ustvarjajo priložnosti za podjetja in strokovnjake ter s tem poveča blaginja v Evropski uniji. To prizadevanje vključuje pripravo novih predpisov na področjih javnih naročil, intelektualne lastnine, storitev in finančnih storitev ter zagotovitev, da se veljavna pravila enotnega trga učinkovito uporabljajo v državah članicah. Generalni direktorat je pristojen tudi za zakonodajo, ki kvalificiranim strokovnjakom omogoča, da na podlagi sistema „medsebojnega priznavanja“ kvalifikacij delajo v ostalih državah Evropske unije. Namen teh prizadevanj generalnega direktorata je potrošnikom zagotoviti dejanske koristi ter odgovoriti na njihova vprašanja in skrbi.

Splošna cilja tega področja sta:

- na enotnem trgu ustvarjati priložnosti za podjetja in strokovnjake,
- potrošnikom na enotnem trgu zagotoviti dejanske koristi.

#### **Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
12 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „NOTRANJI TRG“	59 155 793	59 155 793	56 027 091	56 027 091	55 080 083,50	55 080 083,50
12 02	STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „NOTRANJI TRG“	8 700 000	7 500 000	8 400 000	8 346 200	7 660 372,80	5 909 378,51
12 03	NOTRANJI TRG ZA STORITVE	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
12 04	POSLOVNO OKOLJE, RAČUNOVODSTVO IN REVIZIJA	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
	<b>Naslov 12 – Skupaj</b>	<b>67 855 793</b>	<b>66 655 793</b>	<b>64 427 091</b>	<b>64 373 291</b>	<b>62 740 456,30</b>	<b>60 989 462,01</b>

KOMISIJA  
NASLOV 12 — NOTRANJI TRG

**NASLOV 12**  
**NOTRANJI TRG**

**POGLAVJE 12 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „NOTRANJI TRG“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
12 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „NOTRANJI TRG“				
<b>12 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Notranji trg“</b>	5	44 871 483 <sup>(1)</sup>	42 466 685 <sup>(2)</sup>	40 909 518,19
<b>12 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Notranji trg“</b>				
12 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	6 422 316	6 021 272	6 468 552,52
12 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	5	3 780 617	3 566 166	3 748 590,50
	Člen 12 01 02 – Vmesni seštevek		10 202 933	9 587 438	10 217 143,02
<b>12 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Notranji trg“</b>	5	3 281 377	3 172 968	3 177 860,85
<b>12 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Notranji trg“</b>				
12 01 04 01	Uresničevanje in razvoj notranjega trga – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	800 000	800 000	775 561,44
	Člen 12 01 04 – Vmesni seštevek		800 000	800 000	775 561,44
	<b>Poglavje 12 01 – Skupaj</b>		<b>59 155 793</b>	<b>56 027 091</b>	<b>55 080 083,50</b>

**12 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Notranji trg“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
44 871 483 <sup>(1)</sup>	42 466 685 <sup>(2)</sup>	40 909 518,19

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 125 941 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 643 985 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 125 941 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 643 985 EUR je vpisana v členu 40 01.

**POGLAVJE 12 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „NOTRANJI TRG“** (nadaljevanje)**12 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Notranji trg“**

## 12 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 422 316	6 021 272	6 468 552,52

## 12 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 780 617	3 566 166	3 748 590,50

**12 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Notranji trg“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 281 377	3 172 968	3 177 860,85

**12 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Notranji trg“**

## 12 01 04 01 Uresničevanje in razvoj notranjega trga – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
800 000	800 000	775 561,44

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, raziskave, sestanke strokovnjakov, informiranje, dejavnosti in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Glej člen 12 02 01.

KOMISIJA  
NASLOV 12 — NOTRANJI TRG

**POGLAVJE 12 02 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „NOTRANJI TRG“**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
12 02	STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „NOTRANJI TRG“							
12 02 01	<i>Uresničevanje in razvoj notranjega trga</i>	1.1	8 700 000	7 500 000	7 600 000	7 546 200	7 466 639,50	5 813 516,79
12 02 02	<i>Program Solvit in akcijski načrt za pomoč v zvezi z enotnim trgovom</i>	1.1	p.m.	p.m.	800 000	800 000	193 733,30	95 861,72
	<b>Poglavje 12 02 – Skupaj</b>		<b>8 700 000</b>	<b>7 500 000</b>	<b>8 400 000</b>	<b>8 346 200</b>	<b>7 660 372,80</b>	<b>5 909 378,51</b>

**12 02 01 Uresničevanje in razvoj notranjega trga**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
8 700 000	7 500 000	7 600 000	7 546 200	7 466 639,50	5 813 516,79

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, nastalih v povezavi z ukrepi, ki prispevajo k dokončnemu oblikovanju, delovanju in razvoju notranjega trga ter zlasti:

- približevanju državljanom in podjetjem, vključno z razvojem in izboljšanjem dialoga z državljani ter podjetji s pomočjo ukrepov, katerih namen je povečati učinkovitost delovanja notranjega trga in državljanom ter podjetjem zagotoviti večje možnosti in pravice, ki so rezultat odpiranja in poglobljanja notranjega trga brez meja; namen teh ukrepov je tudi omogočiti državljanom, da bodo v celoti uveljavljali te pravice in možnosti tudi s pomočjo ukrepov spremljanja in vrednotenja, ki zadevajo praktično uveljavljanje pravic s strani državljanov in podjetij, z namenom opredelitve in lajšanja odstranjanja ovir, ki bi jim lahko onemogočale uveljavljanje teh pravic v celoti,
- izvajanju in spremljanju določb, ki urejajo javna naročila, da se zagotovi, da so dejansko odprta in da se izvajajo na najboljši način, vključno z ozaveščanjem in usposabljanjem raznih akterjev javnih naročil; vzpostavitvi in uporabi novih tehnologij na raznih področjih izvajanja javnih naročil; nadaljevanju prilagajanja zakonodajnega in ureditvenega okvira v luči razvoja v zvezi s temi naročili, še posebej globalizacije trgov in obstoječih ali prihodnjih mednarodnih sporazumov,
- izboljšavam pravnega okolja za državljane in podjetja v sodelovanju s testno skupino evropskih podjetij (European business test panel – EBTP); v tem okviru se lahko predvidijo promocijske dejavnosti ter dejavnosti ozaveščanja in usposabljanja; krepitvi sodelovanja, razvoja in usklajevanja zakonodaje na področju prava gospodarskih družb ter pomoči pri ustanavljanju evropskih družb z omejeno odgovornostjo ter evropskih gospodarskih združenj,
- krepitvi upravnega sodelovanja, med drugim z uporabo informacijskega sistema notranjega trga (IMI), poglobljanju in pravilni uporabi zakonodaje o notranjem trgu v državah članicah ter spodbujanju upravnega sodelovanja med organi, zadolženimi za izvajanje zakonodaje na področju notranjega trga, z namenom doseči cilje lizbonske strategije, določene v letni politični strategiji,

**POGLAVJE 12 02 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „NOTRANJI TRG“** (nadaljevanje)**12 02 01** (nadaljevanje)

- vzpostavljanju sistema, ki bo lahko učinkovito obravnaval težave, s katerimi se soočajo državljani ali podjetja zaradi napačne uporabe zakonodaje o notranjem trgu s strani javne uprave v drugi državi članici; pridobivanju povratnih informacij preko sistema SOLVIT z uporabo spletnega podatkovnega sistema, dostopnega vsem centrom za usklajevanje ter tudi državljanom in podjetjem; podpora pobude z ukrepi usposabljanja, promocijskimi kampanjami in ciljnim ukrepi s posebnim poudarkom na novih državah članicah,
- interaktivnemu oblikovanju politike v zvezi z dokončno uresničitvijo, razvojem in delovanjem notranjega trga, ki spada v obseg upravljanja Komisije, ter pobudam ureditvene politike za boljše odzivanje na potrebe državljanov, potrošnikov in podjetij. Odobritve iz te postavke bodo krile tudi ukrepe za usposabljanje, ozaveščanje in mrežne dejavnosti za udeležence, da bi politika oblikovanja notranjega trga Evropske unije postala bolj razumljiva in učinkovita v okviru procesa ocenjevanja dejanskega vpliva politik notranjega trga (ali njihovega pomanjkanja),
- celovitemu pregledu uredb z namenom izvajanja potrebnih sprememb in vsesplošne analize učinkovitosti ukrepov, ki so bili izvedeni z namenom dobrega delovanja notranjega trga in ovrednotenja vsesplošnega vpliva notranjega trga na podjetja in ekonomijo, vključno z dobavo podatkov in dostopom oddelkov Komisije do zunanjih podatkovnih baz, prav tako pa tudi ciljnim akcijam, namenjenim izboljšanju razumevanja delovanja notranjega trga in nagrajevanju dejavne udeležbe pri podpiranju le-tega,
- ukrepom, ki so namenjeni zagotavljanju oblikovanja in upravljanja notranjega trga, zlasti na področju pokojnin, prostega pretoka storitev, priznavanja poklicnih kvalifikacij ter intelektualne in industrijske lastnine: oblikovanje predlogov za vzpostavitev patenta Skupnosti,
- razširitvi strategije za razvoj statistik storitvenih sektorjev in projektov statističnega razvoja v sodelovanju z Eurostatom in Organizacijo za ekonomsko sodelovanje in razvoj (OECD),
- spremljanju učinkov odstranjevanja ovir na notranjem trgu za storitve,
- razvoju enotnega prostora za varnost in obrambo z ukrepi za usklajevanje postopkov javnih naročil za te proizvode na ravni Unije; odobritve lahko krijejo razvoj študij in ukrepov za dvig ozaveščenosti o uporabi sprejete zakonodaje,
- krepitvi in razvoju finančnih trgov ter trgov kapitala in finančnih storitev, ki so na voljo podjetjem in posameznikom; prilaganju okviru trga, zlasti glede spremljanja in urejanja dejavnosti subjektov in transakcij, z upoštevanjem sprememb na ravni Unije in svetovni ravni, dejanskega položaja eura in novih finančnih instrumentov ob oblikovanju novih pobud, katerih namen je potrditev in natančna analiza rezultatov prvega akcijskega načrta za finančne storitve,
- izboljšanju plačilnih sistemov in maloprodajnih finančnih storitev na notranjem trgu; zmanjševanju stroškov in časa, potrebnega za te transakcije, ob upoštevanju razsežnosti notranjega trga; razvijanju tehničnih vidikov za vzpostavitev enega ali več plačilnih sistemov na osnovi spremljanj, ki se jih priloži obvestilom Komisije; razvoju študij na tem področju,
- razvoju in krepitvi zunanjih vidikov direktiv, uporabljenih glede finančnih institucij, vzajemnega priznavanja finančnih instrumentov nasproti tretjim državam, mednarodnih pogajanj, pomoči tretjim državam pri vzpostavitvi tržne ekonomije,
- izvajanju številnih ukrepov, predlaganih v akcijskem načrtu za upravljanje in pravo družb, ki bo lahko pripeljal do študij o številnih ciljnih področjih za namen oblikovanja potrebnih zakonodajnih predlogov,
- analizi učinkovanja ukrepov v okviru nadaljnje postopne liberalizacije poštnih storitev, usklajevanju politik Unije o poštnih storitvah ob upoštevanju mednarodnih sistemov in zlasti udeleženk v dejavnostih Svetovne poštne zveze (UPU); sodelovanju z državami srednje in vzhodne Evrope; analizi praktičnih posledic izvajanja določb Splošnega sporazuma o trgovini s storitvami (GATS) v poštnem sektorju in prekrivanju s predpisi UPU,

KOMISIJA

NASLOV 12 — NOTRANJI TRG

**POGLAVJE 12 02 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „NOTRANJI TRG“** (nadaljevanje)**12 02 01** (nadaljevanje)

- izvajanju prava EU in mednarodnih ukrepov na področju pranja denarja, vključno z udeležbo v medvladnih ali začasnih ukrepih na tem področju; prispevkom, povezanim z udeležbo Komisije kot članice Projektna skupine za finančno ukrepanje (FATF) pri pranju denarja, ki je bila ustanovljena v okviru Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj (OECD),
- dejavnemu sodelovanju na srečanjih mednarodnih združenj, na primer IAIS/AICA (Mednarodno združenje nadzornikov za zavarovanja) in IOSCO (Mednarodno združenje nadzornikov trga vrednostnih papirjev); sem so vključeni tudi odhodki za sodelovanje Komisije v članstvu te skupine,
- razvoju ocenjevanja in študij vpliva na različne vidike politik iz tega poglavja za oblikovanje novih ukrepov ali pregled z njimi povezanih obstoječih ukrepov,
- vzpostavljanju in vzdrževanju sistemov, ki so neposredno povezani z oblikovanjem in spremljanjem politik v okviru notranjega trga storitev,
- podpori dejavnostim, katerih namen je prispevati k dosežkom ciljev politik Unije, in sicer s povečanjem konvergence in sodelovanja pri nadzoru ter na področju finančnega poročanja znotraj in zunaj Unije.

Za doseganje teh ciljev so te odobritve namenjene kritju stroškov posvetovanj, študij, raziskav, ocen, sodelovanju, produkciji in razvijanju obveščanja javnosti, dvigovanju stopnje ozaveščenosti ter gradivu, uporabljenemu pri usposabljanju (tiskovine, avdiovizualno gradivo, priprava poročil, programska orodja, zbiranje in razširjanje informacij, informacije in svetovalni ukrepi za državljane in podjetja).

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 1 8(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Del sredstev je namenjen kritju odhodkov Komisije za zagotavljanje učinkovitega delovanja evropske opazovalnice za ponarejanje in piratstvo.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije z dne 18. junija 2002: „Metodološka opomba za horizontalno vrednotenje storitev splošnega gospodarskega pomena“ (COM(2002) 331 konč.).

**12 02 02 Program Solvit in akcijski načrt za pomoč v zvezi z enotnim trgovom***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	800 000	800 000	193 733,30	95 861,72

*Opombe*

Sredstva so namenjena za kritje izdatkov iz naslova ukrepov za upravljanje in razvoj programa Solvit in za izvajanje akcijskega načrta za pomoč v zvezi z enotnim trgovom.

Sistem Solvit se je izkazal kot eden najučinkovitejših mehanizmov za izvansodno reševanje sporov.

**POGLAVJE 12 02 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „NOTRANJI TRG“** (nadaljevanje)**12 02 02** (nadaljevanje)

Sistem lahko uspešno in učinkovito obravnava težave, s katerimi se soočajo državljani ali podjetja zaradi napačne uporabe zakonodaje o notranjem trgu s strani javne uprave v drugi državi članici. Poleg tega sistem Solvit lahko zagotavlja pridobivanje povratnih informacij z uporabo spletnega podatkovnega sistema, ki je dostopen vsem usklajevalnim centrom, katerim lahko državljani in podjetja neposredno posredujejo svoje težave.

Vendar Solvit, kot številne druge javne storitve pomoči v zvezi z vprašanji EU, še vedno ni znan širšemu krogu potencialnih uporabnikov sistema. Hkrati so državljani in podjetja pogosto zmedeni glede pravega naslova za svoje zahteve po informacijah, pomoči ali reševanju težav. Komisija je zato napovedala, da si bo v okviru pregleda enotnega trga prizadevala vzpostaviti enotno točko dostopa na spletu, ki bo državljane in podjetja vodila do pravih storitev. Ta enotna točka dostopa bo uvedena pred koncem leta 2010. Evropska komisija v letnem poročilu obvesti pristojni odbor Evropskega parlamenta o številu uporabnikov točke dostopa in predlaga morebitne ukrepe, s katerimi bi to število še povečali.

Odločno je treba pozvati države članice, naj sprejmejo ustrezne ukrepe, s katerimi bi državljane obvestili o uvedbi točke dostopa.

Poleg tega so bili v akcijskem načrtu o pomoči v zvezi z enotnim trgom iz maja 2008 predvideni številni ukrepi za okrepitev sodelovanja med obstoječimi storitvami pomoči, tako da lahko ponudijo boljše, hitreje in bolj racionalne splošne storitve državljanom in podjetjem.

Spodbujanje vseh teh storitev mora prav tako potekati na bolj usklajen način, da bi preprečili zmedenost državljanov in podjetij zaradi številnih imen.

Poleg tega bi morala Komisija obvestiti pristojni odbor Evropskega parlamenta o konkretnih ukrepih, ki so bili sprejeti na tem področju.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 12 — NOTRANJI TRG

**POGLAVJE 12 03 — NOTRANJI TRG ZA STORITVE**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
12 03	NOTRANJI TRG ZA STORITVE							
<b>12 03 01</b>	<b>Urad za usklajevanje na notranjem trgu</b>							
12 03 01 01	Urad za usklajevanje na notranjem trgu – Subvencija iz naslovov 1 in 2	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
12 03 01 02	Urad za usklajevanje na notranjem trgu – Subvencija iz naslova 3	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Člen 12 03 01 – Vmesni seštevek		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	<b>Poglavje 12 03 – Skupaj</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	<b>0,—</b>

**12 03 01 Urad za usklajevanje na notranjem trgu**

12 03 01 01 Urad za usklajevanje na notranjem trgu – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov poslovanja in stroškov osebja Urada (naslova 1 in 2).

Urad mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija, če tako zahteva Urad, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Kadrovski načrt Urada je prikazan v delu C „Osebe“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL L 11, 14.1.1994, str. 1).

12 03 01 02 Urad za usklajevanje na notranjem trgu – Subvencija iz naslova 3

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za poslovanje Urada v zvezi z delovnim programom (naslov 3).



**POGLAVJE 12 03 — NOTRANJI TRG ZA STORITVE** *(nadaljevanje)***12 03 01** *(nadaljevanje)*12 03 01 02 *(nadaljevanje)*

Med proračunskim postopkom in celo med proračunskim letom, ko je predložen pisni predlog spremembe predhodnega predloga proračuna ali predlog spremembe proračuna, mora Komisija obvestiti proračunski organ vnaprej o vseh spremembah v proračunu agencij, zlasti glede kadrovskih načrtov, objavljenih v proračunu. Takšen postopek je v skladu z določbami o preglednosti, kot določa Medinstitucionalna izjava z dne 17. novembra 1995, in se izvrši v obliki pravil ravnanja, ki je dogovorjeno med Evropskim parlamentom, Komisijo in agencijami.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 40/94 z dne 20. decembra 1993 o znamki Skupnosti (UL L 11, 14.1.1994, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 12 — NOTRANJI TRG

**POGLAVJE 12 04 — POSLOVNO OKOLJE, RAČUNOVODSTVO IN REVIZIJA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
12 04	POSLOVNO OKOLJE, RAČUNOVODSTVO IN REVIZIJA							
<b>12 04 01</b>	<b>Posebne dejavnosti na področju finančnih storitev, računovodskega poročanja in revizije</b>	1.1	p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(1)</sup>	p.m.	p.m.		
	<b>Poglavje 12 04 – Skupaj</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>		

**12 04 01**      **Posebne dejavnosti na področju finančnih storitev, računovodskega poročanja in revizije**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>	p.m.	p.m.		
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 6 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 6 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

Opombe

Splošni cilj programa je izboljšanje možnosti za delovanje notranjega trga s podpiranjem delovanja, dejavnosti ali ukrepov nekaterih organov s področja finančnih storitev, računovodskega poročanja in revizij.

Finančna sredstva Unije so bistvena za zagotavljanje uspešnega in učinkovitega nadzora notranjega trga za finančne storitve, zlasti glede na nedavno finančno krizo.

Program zajema naslednje dejavnosti:

- (a) dejavnosti, ki prispevajo k izvajanju politik Unije, usmerjenih h konvergenci pri nadzoru, zlasti z usposabljanjem osebja nacionalnih nadzornih organov in upravljanjem projektov informacijske tehnologije na področju finančnih storitev;
- (b) dejavnosti za pripravo ali zagotavljanje prispevka k razvoju standardov, uporabo, ocenjevanje ali spremljanje standardov ali nadzor nad postopki določanja standardov, kar spodbuja izvajanje politik Unije na področju računovodskega poročanja in revizije.

Pravna podlaga

Sklep št. 716/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o vzpostavitvi programa Skupnosti za podpiranje posebnih dejavnosti na področju finančnih storitev, računovodskega poročanja in revizije (UL L 253, 25.9.2009, str. 8).

Spremljajoči akti

CESR (Odbor evropskih zakonodajalcev za vrednostne papirje)

Sklep Komisije 2001/527/ES z dne 6. junija 2001 o ustanovitvi Odbora evropskih zakonodajalcev za vrednostne papirje (UL L 191, 13.7.2001, str. 43).

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 6 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

**POGLAVJE 12 04 — POSLOVNO OKOLJE, RAČUNOVODSTVO IN REVIZIJA** *(nadaljevanje)***12 04 01** *(nadaljevanje)*

*CEBS (Odbor evropskih bančnih nadzornikov)*

Sklep Komisije 2004/5/ES z dne 5. novembra 2003 o ustanovitvi Odbora evropskih bančnih nadzornikov (UL L 3, 7.1.2004, str. 28).

*CEIOPS (Odbor evropskih nadzornikov za zavarovanja in poklicne pokojnine)*

Sklep Komisije 2004/6/ES z dne 5. novembra 2003 o ustanovitvi Odbora evropskih nadzornikov za zavarovanja in poklicne pokojnine (UL L 3, 7.1.2004, str. 30).

KOMISIJA

NASLOV 12 — NOTRANJI TRG

### DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE

- UPRAVNA PODPORA ZA GD „NOTRANJI TRG“
- JAVNA NAROČILA
- FINANČNI TRGI
- FINANČNE INSTITUCIJE
- NA ZNANJU TEMELJEČE GOSPODARSTVO
- ZUNANJE RAZSEŽNOSTI NOTRANJEGA TRGA

NASLOV 13  
**REGIONALNA POLITIKA**



## NASLOV 13

### REGIONALNA POLITIKA

#### Splošni cilji

- Spodbujanje zmožnosti za rast najmanj razvitih držav članic in regij („konvergenčnost“).
- Krepitev konkurenčnosti in privlačnosti regij ter njihovih zaposlitvenih zmožnosti s predvidevanjem gospodarskih in družbenih sprememb („regionalna konkurenčnost in zaposlovanje“).
- Spodbujanje tesnejše povezanosti Evropske unije za podporo usklajenemu in trajnostnemu razvoju (evropsko teritorialno sodelovanje).
- Pomoč državam kandidatkam in potencialnim državam kandidatkam pri njihovi postopni uskladitvi s standardi in politikami Evropske unije, vključno s čezmejnimi sodelovanjem (instrument za predpristopno pomoč).

#### Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
13 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „REGIONALNA POLITIKA“	85 471 131	85 471 131	86 173 903	86 173 903	81 699 419,92	81 699 419,92
13 03	EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE	28 215 511 094	21 231 700 000	28 184 036 173	16 753 663 196	28 436 561 007,05	21 455 207 088,84
13 04	KOHEZIJSKI SKLAD	10 185 294 880	6 850 000 000	9 291 684 199	7 277 453 278	8 150 385 729,85	5 287 114 349,74
13 05	PREDPRISTOPNE INTERVENCIJE, POVEZANE S STRUKTURNIMI POLITIKAMI	410 211 769	600 200 000	337 427 225	439 282 315	349 260 605,—	582 079 690,13
13 06	SOLIDARNOSTNI SKLAD	p.m.	p.m.	614 933 701	614 933 701	273 191 197,—	273 191 197,—
	<b>Naslov 13 – Skupaj</b>	<b>38 896 488 874</b>	<b>28 767 371 131</b>	<b>38 514 255 201</b>	<b>25 171 506 393</b>	<b>37 291 097 958,82</b>	<b>27 679 291 745,63</b>

KOMISIJA  
NASLOV 13 — REGIONALNA POLITIKA

**NASLOV 13**  
**REGIONALNA POLITIKA**

**POGLAVJE 13 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „REGIONALNA POLITIKA“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
13 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „REGIONALNA POLITIKA“				
<b>13 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Regionalna politika“</b>	5	57 040 020 <sup>(1)</sup>	54 978 374 <sup>(2)</sup>	55 305 690,62
<b>13 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje osebje in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Regionalna politika“</b>				
13 01 02 01	Zunanje osebje	5	2 054 309	2 090 461	2 057 186,42
13 01 02 11	Odhodki za ostalo upravljanje	5	3 595 559	3 152 268	3 556 916,—
	Člen 13 01 02 – Vmesni seštevek		5 649 868	5 242 729	5 614 102,42
<b>13 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Regionalna politika“</b>	5	4 171 243	4 107 800	4 296 526,05
<b>13 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Regionalna politika“</b>				
13 01 04 01	Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Odhodki za upravno poslovanje	1.2	11 135 000	13 100 000	10 152 222,35
13 01 04 02	Instrument za predpristopno pomoč (IPA) – Področje regionalnega razvoja – Odhodki za upravno poslovanje	4	2 525 000	3 795 000	2 047 258,36
13 01 04 03	Kohezijski sklad (KS) – Odhodki za upravno poslovanje	1.2	4 950 000	4 950 000	4 283 620,12
13 01 04 04	Solidarnostni sklad Evropske unije (EUSF) – Odhodki za upravno poslovanje	3.2	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 13 01 04 – Vmesni seštevek		18 610 000	21 845 000	16 483 100,83
	<b>Poglavje 13 01 – Skupaj</b>		<b>85 471 131</b>	<b>86 173 903</b>	<b>81 699 419,92</b>

**13 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Regionalna politika“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
57 040 020 <sup>(1)</sup>	54 978 374 <sup>(2)</sup>	55 305 690,62

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 160 094 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 833 718 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 160 094 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 833 718 EUR je vpisana v členu 40 01.



**POGLAVJE 13 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „REGIONALNA POLITIKA“** (nadaljevanje)**13 01 02 Odhodki za zunanje osebe in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Regionalna politika“**

## 13 01 02 01 Zunanje osebe

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 054 309	2 090 461	2 057 186,42

## 13 01 02 11 Odhodki za ostalo upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 595 559	3 152 268	3 556 916,—

**13 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Regionalna politika“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 171 243	4 107 800	4 296 526,05

**13 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Regionalna politika“**

## 13 01 04 01 Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
11 135 000	13 100 000	10 152 222,35

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju tehnične pomoči, ki jo financira ESRR v skladu s členom 45 Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006. Tehnična pomoč lahko financira ukrepe za pripravo, spremljanje, upravno in tehnično pomoč, vrednotenje, revizijo in nadziranje, potrebne za izvajanje Uredbe.

Še zlasti se lahko uporabijo za kritje:

- odhodkov za podporo (reprezentančni stroški, usposabljanje, sestanki, službena potovanja, prevajanje),
- odhodkov za informiranje in objave,
- odhodkov za informacijsko tehnologijo in telekomunikacije,
- pogodb za zagotavljanje storitev,
- odhodkov za zunanje osebe na sedežu (pogodbeno osebje, napoteni nacionalni strokovnjaki ali agencijsko osebje) v skupnem znesku do 3 060 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1080/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 210, 31.7.2006, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

KOMISIJA

NASLOV 13 — REGIONALNA POLITIKA

**POGLAVJE 13 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „REGIONALNA POLITIKA“** (nadaljevanje)**13 01 04** (nadaljevanje)

13 01 04 02 Instrument za predpristopno pomoč (IPA) – Področje regionalnega razvoja – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 525 000	3 795 000	2 047 258,36

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju tehnične pomoči za instrument za predpristopno pomoč iz člena 16 Uredbe Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82):

- odhodkov, povezanih s pripravo, oceno, spremljanjem, revizijo in vrednotenjem večletnih programov in/ali posameznih operacij in projektov na področju regionalnega razvoja v okviru IPA. Te dejavnosti lahko vključujejo pogodbe za tehnično pomoč, študije, kratkoročno strokovno pomoč, sestanke, izmenjavo izkušenj, mreženje, obveščanje in oglaševanje, dejavnosti osveščanja, usposabljanja in publikacije, neposredno povezane z doseganjem cilja programa, ter kakršne koli druge podporne ukrepe, ki se izvajajo na ravni osrednjih služb Komisije ali delegacij v državah upravičenkah,
- odhodkov za tehnično in administrativno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v korist držav upravičenk in Komisije,
- odhodki za zunanje osebje v delegacijah (pogodbeno osebje, lokalno osebje ali napoteni nacionalni strokovnjaki) za upravljanje dodeljenega programa v delegacijah Komisije v državah nečlanicah ali za internalizacijo nalog odpravljenih uradov tehnične pomoči kot tudi dodatnih logističnih in infrastrukturnih stroškov, na primer stroškov usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijske tehnologije in telekomunikacij ter stroškov najema, ki izhajajo neposredno iz prisotnosti zunanjega osebja v delegaciji, plačanih s sredstvi iz te postavke,
- vzpostavitve, delovanja in povezovanja računalniških sistemov za upravljanje, nadzor in vrednotenje,
- izboljšav metod ocenjevanja in izmenjav informacij o praksah na tem področju.

Te odobritve krijejo odhodke upravnega poslovanja iz poglavja 13 05.

13 01 04 03 Kohezijski sklad (KS) – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 950 000	4 950 000	4 283 620,12

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov tehnične pomoči Kohezijskega sklada iz člena 45 Uredbe (ES) št. 1083/2006. Tehnična pomoč lahko financira ukrepe za pripravo, spremljanje, upravno in tehnično pomoč, vrednotenje, revizijo in nadziranje, potrebne za izvajanje Uredbe.

Še zlasti se lahko uporabijo za kritje:

- odhodkov za podporo (reprezentančni stroški, usposabljanje, sestanki, službena potovanja, prevajanje),
- odhodkov za informiranje in objave,
- odhodkov za informacijsko tehnologijo in telekomunikacije,

**POGLAVJE 13 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „REGIONALNA POLITIKA“** (nadaljevanje)**13 01 04** (nadaljevanje)

## 13 01 04 03 (nadaljevanje)

- pogodb za zagotavljanje storitev,
- odhodkov za zunanje osebje na sedežu (pogodbeno osebje, napoteni nacionalni strokovnjaki ali agencijsko osebje) v skupnem znesku do 1 340 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

Uredba Sveta (ES) št. 1084/2006 z dne 11. julija 2006 o ustanovitvi Kohezijskega sklada in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1164/94 (UL L 210, 31.7.2006, str. 79).

## 13 01 04 04 Solidarnostni sklad Evropske unije (EUSF) – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev Sklada, ki so zajeti v tej postavki, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

*Pravna podlaga*

Glej postavko 13 06 01.

KOMISIJA

NASLOV 13 — REGIONALNA POLITIKA

## POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
13 03	EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE							
13 03 01	Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Cilj 1 (2000–2006)	1.2	p.m.	2 076 700 000	p.m.	2 935 275 119	0,—	11 524 070 870,15
13 03 02	Zaključek posebnega programa za mir in spravo na Severnem Irskem ter v okrožjih, ki mejijo na Irsko (2000–2006)	1.2	p.m.	18 400 000	p.m.	5 000 000	0,—	26 019 186,06
13 03 03	Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Cilj 1 (pred letom 2000)	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	22 818 163,38
13 03 04	Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Cilj 2 (2000–2006)	1.2	p.m.	103 800 000	p.m.	964 346 922	0,—	2 433 273 231,24
13 03 05	Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Cilj 2 (pred letom 2000)	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
13 03 06	Zaključek programa URBAN (2000–2006)	1.2	p.m.	10 700 000	p.m.	53 826 532	28 190,82	95 295 618,29
13 03 07	Dokončanje prejšnjih programov – Pobude Skupnosti (pred letom 2000)	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	8 744 391,34
13 03 08	Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Tehnična pomoč in inovativni ukrepi (2000–2006)	1.2	p.m.	4 300 000	p.m.	35 000 000	0,—	28 888 515,98
13 03 09	Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Tehnična pomoč in inovativni ukrepi (pred letom 2000)	1.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
13 03 10	Dokončanje drugih regionalnih ukrepov	1.2	—	—	—	—	0,—	0,—
13 03 12	Prispevek Evropske unije v Mednarodni sklad za Irsko	1.1	15 000 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000,—	0,—
13 03 13	Zaključek pobude Skupnosti Interreg III (2000–2006)	1.2	p.m.	202 300 000	p.m.	585 000 000	0,—	1 001 382 541,84

KOMISIJA  
NASLOV 13 — REGIONALNA POLITIKA

## POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
13 03 14	Podpora za regije, ki mejijo na države kandidatke – Zaključek prejšnjih programov	1.2	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—
13 03 15	Finančna pomoč pri vzpostavljanju organizacije malih in srednjih podjetij (MSP) za izboljšanje sposobnosti povezovanja v mrežo	1.2	—	—	—	—	0,—	0,—
13 03 16	Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Konvergenca	1.2	22 782 329 782	14 884 200 000	22 417 259 853	9 576 214 623	22 214 199 721,—	5 042 066 870,57
13 03 17	Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – PEACE	1.2	32 095 629	15 600 000	31 466 303	1 000 000	30 849 316,—	6 745 369,40
13 03 18	Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Regionalna konkurenčnost in zaposlovanje	1.2	4 261 005 835	3 330 700 000	4 633 542 658	2 462 000 000	4 988 612 298,—	975 969 846,84
13 03 19	Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Evropsko teritorialno sodelovanje	1.2	1 069 579 848	520 400 000	1 028 767 359	85 000 000	1 148 761 991,—	248 832 150,07
13 03 20	Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Operativna tehnična pomoč	1.2	50 000 000	41 600 000	45 000 000	25 000 000	39 109 490,23	41 100 333,68
13 03 21	Pilotni projekt – Vseevropsko usklajevanje metod za vključitev Romov	1.2	p.m.	2 500 000	5 000 000	5 000 000		
13 03 22	Pilotni projekt – Erasmus za izvoljene lokalne in regionalne predstavnike	1.2	p.m.	p.m.	2 000 000	2 000 000		
13 03 23	Pilotni projekt – Izboljšanje regionalnega in lokalnega sodelovanja s spodbujanjem regionalne politike EU na svetovni ravni	1.2	1 500 000	1 500 000	2 000 000	2 000 000		
13 03 24	Pripravljalni ukrep – Spodbujanje ugodnega okolja za mikrokredite v Evropi	1.2	3 000 000	3 000 000	4 000 000	2 000 000	0,—	0,—
13 03 25	Pilotni projekt za ukrepe, povezane s tekstilnim in obutvenim sektorjem	1.2	1 000 000	1 000 000				
	Poglavje 13 03 – Skupaj		28 215 511 094	21 231 700 000	28 184 036 173	16 753 663 196	28 436 561 007,05	21 455 207 088,84

KOMISIJA

NASLOV 13 — REGIONALNA POLITIKA

**POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)*Opombe*

Člen 39 Uredbe Sveta (ES) št. 1260/1999 določa finančne popravke, za katere se vnesejo prihodki v postavko 6 5 0 0 izkaza prihodkov. Ti prihodki se lahko uporabijo za zagotovitev dodatnih proračunskih sredstev v skladu s členom 18 Finančne uredbe v posebnih primerih, kjer je potrebno pokriti tveganje za predhodno sprejete popravke za primer, da se prekličejo ali zmanjšajo. V Uredbi (ES) št. 1083/2006 so predvideni finančni popravki za obdobje 2007–2013.

Uredba (ES) št. 1260/1999 določa pogoje odplačila predplačil na račun, ki ne vpliva na zmanjšanje prispevka iz Strukturnega sklada za zadevno operacijo. Vsi prihodki, ki izhajajo iz odplačila predplačil na račun, vnesen pod postavko 6 1 5 7 izkaza prihodkov, se uporabijo za zagotavljanje dodatnih proračunskih sredstev v skladu s členoma 18 in 157 Finančne uredbe. V Uredbi (ES) št. 1083/2006 so določeni pogoji za povračilo predfinanciranja za obdobje 2007–2013.

Ukrepi za boj proti goljufijam se financirajo po členu 24 02 01.

Ta sredstva so namenjena tudi za sofinanciranje ukrepov za odstranitev zalog zastarelih pesticidov.

*Pravna podlaga*

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti členi 158, 159 in 161.

Pogodba o delovanju Evropske unije, zlasti členi 174, 175 in 177.

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1).

Uredba (ES) št. 1080/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o Evropskem skladu za regionalni razvoj in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1783/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

*Spremljajoči akti*

Sklepi Evropskega sveta z zasedanja v Berlinu z dne 24. in 25. marca 1999.

Sklepi Evropskega sveta z zasedanja v Bruslju z dne 15. in 16. decembra 2005.

**13 03 01 Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Cilj 1 (2000–2006)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	2 076 700 000	p.m.	2 935 275 119	0,—	11 524 070 870,15

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju prevzetih obveznosti za cilj 1 ESRR, ki jih je treba poravnati iz programskega obdobja 2000–2006.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1783/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 213, 13.8.1999, str. 1).

**POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)**13 03 02 Zaključek posebnega programa za mir in spravo na Severnem Irskem ter v okrožjih, ki mejijo na Irsko (2000–2006)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	18 400 000	p.m.	5 000 000	0,—	26 019 186,06

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prevzetih obveznosti, ki jih je treba poravnati še za obdobje 2000–2006 za posebni program za mir in spravo na Severnem Irskem in v obmejnih grofijah na Irskem. Posebni program za mir in spravo se je nadaljeval v skladu s sklepi iz spodaj navedenih aktov z zasedanja Evropskega sveta v Berlinu, da se zagotovi 500 000 000 EUR (cene za leto 1999) za novo obdobje veljavnosti programa (2000–2004). Zaradi zahteve v sklepih z zasedanja Evropskega sveta v Bruslju z dne 17. in 18. junija 2004 je bilo dodanih še 105 000 000 EUR, ki naj bi se dodelili v letih 2005 in 2006, za usklajevanje intervencij v okviru tega programa in drugih programov strukturnih skladov, ki se bodo zaključili v letu 2006. Dodatnost je treba v celoti spoštovati. Komisija mora o tem ukrepu predložiti letno poročilo Evropskemu parlamentu.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1).

Odločba Komisije 1999/501/ES z dne 1. julija 1999 o določitvi okvirne razdelitve odobrenih pravic za prevzem obveznosti po državah članicah za cilj 1 Strukturnih skladov za obdobje od leta 2000 do 2006 (UL L 194, 27.7.1999, str. 49), zlasti uvodna izjava 5.

Sklep Komisije C(2005) 1721 z dne 2. junija 2005 o spremembi Sklepa C(2001) 638 o odobritvi strukturne pomoči Skupnosti za operativni program EU za mir in spravo („Program PEACE II“) iz cilja 1 na Severnem Irskem (Združeno kraljestvo) in v mejni regiji (Irska).

Spremljajoči akti

Sklepi Evropskega sveta z zasedanja v Berlinu z dne 24. in 25. marca 1999, zlasti odstavek 44(b).

Sklepi Evropskega sveta z zasedanja v Bruslju z dne 17. in 18. junija 2004, zlasti odstavek 49.

**13 03 03 Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Cilj 1 (pred letom 2000)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	22 818 163,38

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju prevzetih obveznosti, ki so preostale za poravnavo iz programskih obdobj pred letom 2000 v zvezi s prejšnjima ciljema 1 in 6, s strani ESRR.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 2052/88 z dne 24. junija 1988 o nalogah Strukturnih skladov in njihovi uspešnosti ter o koordiniranju njihovih aktivnosti med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 185, 15.7.1988, str. 9).

KOMISIJA

NASLOV 13 — REGIONALNA POLITIKA

**POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)**13 03 03** (nadaljevanje)

Uredba Sveta (EGS) št. 4253/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede usklajevanja dejavnosti različnih Strukturnih skladov med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 374, 31.12.1988, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 4254/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede Evropskega sklada za regionalni razvoj (UL L 374, 31.12.1988, str. 15).

Uredba (ES) št. 1783/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 213, 13.8.1999, str. 1).

**13 03 04 Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Cilj 2 (2000–2006)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	103 800 000	p.m.	964 346 922	0,—	2 433 273 231,24

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prevzetih obveznosti za cilj 2 ESRR, ki jih je treba poravnati iz programskega obdobja 2000–2006.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1783/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 213, 13.8.1999, str. 1).

**13 03 05 Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Cilj 2 (pred letom 2000)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju prevzetih obveznosti, ki jih je treba poravnati iz programskih obdobj pred letom 2000 v zvezi s prejšnjima ciljema 2 in 5(b), s strani treh skladov (ESRR, ESS in EKUJS – Usmerjevalni oddelek).

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 2052/88 z dne 24. junija 1988 o nalogah Strukturnih skladov in njihovi uspešnosti ter o koordiniranju njihovih aktivnosti med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 185, 15.7.1988, str. 9).

Uredba Sveta (EGS) št. 4253/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede usklajevanja dejavnosti različnih Strukturnih skladov med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 374, 31.12.1988, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 4254/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede Evropskega sklada za regionalni razvoj (UL L 374, 31.12.1988, str. 15).

Uredba (ES) št. 1783/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 213, 13.8.1999, str. 1).



**POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)**13 03 06 Zaključek programa URBAN (2000–2006)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	10 700 000	p.m.	53 826 532	28 190,82	95 295 618,29

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prevzetih obveznosti za pobudo Skupnosti URBAN II, ki jih je treba poravnati še iz programskega obdobja 2000–2006. Ta pobuda Skupnosti je osredotočena na gospodarsko in socialno prenavo mest in urbanih sosesk v krizi z namenom spodbujanja trajnostnega razvoja mest.

Začasni znesek, ki predstavlja največ 2 % proračunske dodelitve za to pobudo, bo rezerviran za financiranje tehnične pomoči. Kjer ukrepe takšne tehnične pomoči izvajajo na pobudo Komisije, se lahko financira do 100 % njihovih celotnih stroškov.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1783/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 213, 13.8.1999, str. 1).

Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 28. aprila 2000 o določitvi smernic za Pobudo Skupnosti za gospodarsko in socialno prenavo mest in sosesk v krizi, da se spodbuja trajnostni razvoj mest (Urban II) (UL C 141, 19.5.2000, str. 8).

**13 03 07 Dokončanje prejšnjih programov – Pobude Skupnosti (pred letom 2000)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	8 744 391,34

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju prevzetih obveznosti, ki jih je treba poravnati iz obveznosti ESRR, povezanih s pobudami Skupnosti pred letom 2000.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 2052/88 z dne 24. junija 1988 o nalogah Strukturnih skladov in njihovi uspešnosti ter o koordiniranju njihovih aktivnosti med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 185, 15.7.1988, str. 9).

Uredba Sveta (EGS) št. 4253/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede usklajevanja dejavnosti različnih Strukturnih skladov med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 374, 31.12.1988, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 4254/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede Evropskega sklada za regionalni razvoj (UL L 374, 31.12.1988, str. 15).

Uredba Sveta (EGS) št. 4255/88 z dne 19. decembra 1988 o določbah za izvajanje Uredbe (EGS) št. 2052/88 v zvezi z Evropskim socialnim skladom (UL L 374, 31.12.1988, str. 21).

Uredba (ES) št. 1783/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 213, 13.8.1999, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 13 — REGIONALNA POLITIKA

POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE *(nadaljevanje)*13 03 07 *(nadaljevanje)**Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 13. maja 1992 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za regije, ki so močno usmerjene v tekstilno in oblačilno industrijo (Retex) (UL C 142, 4.6.1992, str. 5).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za globalna nepovratna sredstva ali integrirane operativne programe, za katere naj države članice predložijo vloge za pomoč v okviru Pobude Skupnosti za prestrukturiranje ribiškega sektorja (Pesca) (UL C 180, 1.7.1994, str. 1).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za urbana območja (Urban) (UL C 180, 1.7.1994, str. 6).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe ali globalna nepovratna sredstva, katere naj države članice predlagajo v okviru Pobude Skupnosti za prilagajanje malih in srednjih podjetij enotnemu trgu (MSP pobuda) (UL C 180, 1.7.1994, str. 10).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za pobudo RETEX (UL C 180, 1.7.1994, str. 17).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe ali globalna nepovratna sredstva, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za prestrukturiranje oborožitvene industrije (Konver) (UL C 180, 1.7.1994, str. 18).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe ali globalna nepovratna sredstva, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za ekonomsko preobrazbo jeklarskih območij (Resider II) (UL C 180, 1.7.1994, str. 22).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe ali globalna nepovratna sredstva, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za ekonomsko preobrazbo premogovniških območij (Rechar II) (UL C 180, 1.7.1994, str. 26).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe ali globalna nepovratna sredstva, katere naj države članice predlagajo v okviru Pobude Skupnosti „Prilagoditev delovne sile industrijski spremembi“ (Adapt), usmerjene k spodbujanju zaposlovanja in prilagajanju delovne sile industrijskim spremembam (UL C 180, 1.7.1994, str. 30).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe ali globalna nepovratna sredstva, katere naj države članice predlagajo v okviru Pobude Skupnosti „Zaposlovanje in razvoj človeških virov“, usmerjene k spodbujanju rasti zaposlovanja z razvojem človeških virov (Zaposlovanje) (UL C 180, 1.7.1994, str. 36).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za najbolj oddaljena območja (Regis II) (UL C 180, 1.7.1994, str. 44).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za globalna nepovratna sredstva ali integrirane operativne programe, za katere naj države članice predložijo vloge za pomoč v okviru Pobude Skupnosti za razvoj podeželja (Leader II) (UL C 180, 1.7.1994, str. 48).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 15. junija 1994 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za razvoj meja, čezmejno sodelovanje in izbrana energetska omrežja (Interreg II) (UL C 180, 1.7.1994, str. 60).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 16. maja 1995 o določitvi smernic za pobudo v okviru posebnega podpornega programa za mir in spravo na Severnem Irskem in v obmejnem območju Irske (Peace I) (UL C 186, 20.7.1995, str. 3)

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 8. maja 1996 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za urbana območja (Urban) (UL C 200, 10.7.1996, str. 4).

**POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)**13 03 07** (nadaljevanje)

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 8. maja 1996 o določitvi dodatnih smernic za operativne programe ali globalna nepovratna sredstva, katere naj države članice predlagajo v okviru Pobude Skupnosti za zaposlovanje in razvoj človeških virov, usmerjene k spodbujanju rasti zaposlovanja z razvojem človeških virov (UL C 200, 10.7.1996, str. 13).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 8. maja 1996 o določitvi smernic za operativne programe ali globalna nepovratna sredstva, katere naj države članice predlagajo v okviru Pobude Skupnosti za prilagoditev delovne sile industrijski spremembi (Adapt), usmerjene k spodbujanju rasti zaposlovanja in prilagajanju delovne sile industrijskim spremembam (UL C 200, 10.7.1996, str. 7).

Sporočilo Komisije državam članicam z dne 8. maja 1996 o določitvi smernic za operativne programe, katere naj države članice ustanovijo v okviru Pobude Skupnosti za nadnacionalno sodelovanje o prostorskem načrtovanju (Interreg II C) (UL C 200, 10.7.1996, str. 23).

Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu, Svetu, Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 26. novembra 1997 o posebnem podpornem programu za mir in spravo na Severnem Irskem in v obmejnem območju Irske (1995–1999) (Peace I) (COM(97) 642 konč.).

**13 03 08 Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Tehnična pomoč in inovativni ukrepi (2000–2006)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	4 300 000	p.m.	35 000 000	0,—	28 888 515,98

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju prevzetih obveznosti ESRR za inovativne ukrepe in tehnično pomoč, ki jih je treba poravnati še iz programskega obdobja 2000–2006, kakor je določeno v členih 22 in 23 Uredbe (ES) št. 1260/1999. Inovativni ukrepi vključujejo študije, pilotne projekte in izmenjavo izkušenj. Namenjene so zlasti kvalitativnemu izboljšanju ukrepov Strukturnega sklada. Tehnična pomoč pokriva pripravljalne dejavnosti, spremljanje, vrednotenje, nadzor in upravljanje, potrebne za izvajanje ESRR. Te odobritve se lahko uporabijo zlasti za kritje:

- odhodkov za podporo (reprezentančni stroški, usposabljanje, sestanki, službena potovanja),
- odhodkov za informiranje in objave,
- odhodkov za informacijsko tehnologijo in telekomunikacije,
- pogodb za zagotavljanje storitev in študij,
- finančnih pomoči.

Te odobritve so namenjene tudi financiranju ukrepov partnerjev za pripravo naslednjega programskega obdobja.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1260/1999 z dne 21. junija 1999 o splošnih določbah o Strukturnih skladih (UL L 161, 26.6.1999, str. 1).

Uredba (ES) št. 1783/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 213, 13.8.1999, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 13 — REGIONALNA POLITIKA

**POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)

**13 03 09 Zaključek programov Evropskega sklada za regionalni razvoj (ESRR) – Tehnična pomoč in inovativni ukrepi (pred letom 2000)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju obveznosti ESRR iz programskih obdobj pred letom 2000 za inovativne ukrepe ali za pripravljalne dejavnosti, spremljanje, ocenjevanje, nadzor in upravljanje ali drugo podobno obliko tehnične pomoči, ki je določena v predpisih. Krijejo tudi prejšnje večletne dejavnosti, zlasti tiste, ki so odobrene in se izvajajo po zgoraj navedenih predpisih, ki jih ne pokrivajo prednostni cilji skladov. Če je potrebno, se te odobritve lahko uporabijo tudi za financiranje, kjer ni na voljo ustreznih odobritev za prevzete obveznosti v programskem obdobju 2000–2006.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 2088/85 z dne 23. julija 1985 o integriranih programih za Sredozemlje (UL L 197, 27.7.1985, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 2052/88 z dne 24. junija 1988 o nalogah Strukturnih skladov in njihovi uspešnosti ter o koordiniranju njihovih aktivnosti med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 185, 15.7.1988, str. 9).

Uredba Sveta (EGS) št. 4253/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede usklajevanja dejavnosti različnih Strukturnih skladov med seboj in z aktivnostmi Evropske investicijske banke ter drugih obstoječih finančnih instrumentov (UL L 374, 31.12.1988, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 4254/88 z dne 19. decembra 1988 o izvajanju Uredbe (EGS) št. 2052/88 glede Evropskega sklada za regionalni razvoj (UL L 374, 31.12.1988, str. 15).

Uredba (ES) št. 1783/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 213, 13.8.1999, str. 1).

**13 03 10 Dokončanje drugih regionalnih ukrepov**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	0,—	0,—

Opombe

Ta člen je namenjen financiranju plačil na podlagi prejšnjih obveznosti iz tega člena.

**POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)**13 03 12 Priskevek Evropske unije v Mednarodni sklad za Irsko**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
15 000 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000	15 000 000,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju prispevka EU v Mednarodni sklad za Irsko, ki je bil ustanovljen z Angleško-irskim sporazumom iz novembra 1985 z namenom promoviranja ekonomskega in socialnega napredka ter spodbujanja stikov, dialoa in sprave med prebivalci Irske.

Dejavnosti Mednarodnega sklada za Irsko lahko dopolnjujejo in podpirajo dejavnosti, ki jih spodbuja pobuda podpore mirovnemu procesu v obeh delih Irske.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 177/2005 z dne 24. januarja 2005 o finančnih prispevkih Skupnosti v Mednarodni sklad za Irsko (2005–2006) (UL L 30, 3.2.2005, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1968/2006 z dne 21. decembra 2006 o finančnih prispevkih Skupnosti v Mednarodni sklad za Irsko (2007–2010) (UL L 409, 30.12.2006, str. 62).

**13 03 13 Zaključek pobude Skupnosti Interreg III (2000–2006)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	202 300 000	p.m.	585 000 000	0,—	1 001 382 541,84

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prevzetih obveznosti iz pobude Skupnosti Interreg III v zvezi s čezmejnimi, nadnacionalnimi in medregijskim sodelovanjem iz programskega obdobja 2000–2006.

Začasni znesek, ki predstavlja največ 2 % sredstev, ki so v proračunu dodeljena za to pobudo, bo rezerviran za financiranje tehnične pomoči. Kjer se takšni ukrepi tehnične pomoči izvajajo na pobudo Komisije, se lahko financira do 100 % njihovih skupnih stroškov. Iz teh sredstev se krijejo tudi ukrepi, ki jih sprejmejo partnerji za pripravo naslednjega programskega obdobja.

Posebna pozornost je namenjena čezmejnimi aktivnostim, še zlasti z vidika boljšega usklajevanja s programi Phare, Tacis, ISPA in MEDA.

Te odobritve so tudi namenjene kritju stroškov usklajevalnih dejavnosti na področju čezmejne mobilnosti delovne sile in njene usposobljenosti. Posebna pozornost je namenjena sodelovanju z najbolj oddaljenimi regijami.

Te odobritve se lahko kombinirajo z odobritvami Phare za čezmejno sodelovanje pri skupnih projektih na zunanjih mejah Evropske unije.

Te odobritve so med drugim namenjene tudi kritju pripravljanih dejavnosti za lokalno in regionalno sodelovanje med starimi in novimi državami članicami ter državami prosilkami na področjih demokracije in družbenega ter regionalnega razvoja.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1783/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. julija 1999 o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 213, 13.8.1999, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 13 — REGIONALNA POLITIKA

**POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)**13 03 13** (nadaljevanje)

Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije z dne 2. septembra 2004 o določitvi smernic pobude Skupnosti o vseevropskem sodelovanju, namenjenem spodbujanju skladnega in uravnoveženega razvoja evropskega ozemlja – Interreg III (UL C 226, 10.9.2004, str. 2).

**13 03 14 Podpora za regije, ki mejijo na države kandidatke – Zaključek prejšnjih programov**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju plačil za prevzete obveznosti iz prejšnjih let, ki jih je treba poravnati za projekte iz programskega obdobja 2000–2006 v regijah, ki mejijo na države kandidatke, v skladu s pravili pobude Skupnosti Interreg III o čezmejnem, nadnacionalnem in medregijskem sodelovanju. Ukrepi upoštevajo sporočilo Komisije „Ukrepi Skupnosti za obmejne regije“ o vplivu širitve na regije, ki mejijo na države kandidatke (COM(2001) 437 konč.).

**13 03 15 Finančna pomoč pri vzpostavljanju organizacije malih in srednjih podjetij (MSP) za izboljšanje sposobnosti povezovanja v mrežo**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	0,—	0,—

Opombe

Trenutno MSP nimajo na razpolago potrebne infrastrukture za enostavno pospeševanje izmenjave znanj, izkušenj in najboljših praks.

**13 03 16 Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Konvergenca**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
22 782 329 782	14 884 200 000	22 417 259 853	9 576 214 623	22 214 199 721,—	5 042 066 870,57

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju programov v okviru cilja konvergence ESRR v programskem obdobju 2007–2013. Cilj je usmerjen k pospeševanju konvergenčnosti najmanj razvitih držav članic in regij z izboljšanjem pogojev za rast in zaposlovanje. Del teh sredstev se nameni za financiranje upravljanja mreže Natura 2000.

Del proračunskih sredstev je namenjen financiranju trajnostnih in okolju prijaznih ukrepov (Green New Deal), ki obravnavajo združljivost gospodarskih, socialnih in okoljskih razvojnih zahtev ter oživitev evropskih regij po gospodarski in finančni krizi.

**POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)**13 03 16** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1080/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 210, 31.7.2006, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

**13 03 17** **Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – PEACE***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
32 095 629	15 600 000	31 466 303	1 000 000	30 849 316,—	6 745 369,40

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju programa PEACE v okviru cilja evropskega teritorialnega sodelovanja ESRR.

Program PEACE se izvaja kot program čezmejnega sodelovanja v smislu člena 3(2)(c) Uredbe Sveta (ES) št. 1083/2006.

Program PEACE spodbuja socialno in gospodarsko stabilnost v zadevnih regijah, zlasti ukrepe za spodbujanje kohezije med občinami. Upravičeno območje je celotna Severna Irska in obmejne grofije Irske. Ta program se bo izvedel ob upoštevanju dodatnosti intervencij v okviru strukturnih skladov.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1080/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 210, 31.7.2006, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

*Spremljajoči akti*

Sklepi Evropskega sveta z zasedanja v Bruslju z dne 15. in 16. decembra 2005.

**13 03 18** **Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Regionalna konkurenčnost in zaposlovanje***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
4 261 005 835	3 330 700 000	4 633 542 658	2 462 000 000	4 988 612 298,—	975 969 846,84

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju programov v okviru cilja regionalne konkurenčnosti ESRR v programskem obdobju 2007–2013. Ta cilj je, razen v najmanj razvitih regijah, usmerjen v povečanje regionalne konkurenčnosti, privlačnosti in zaposlovanja.

KOMISIJA

NASLOV 13 — REGIONALNA POLITIKA

**POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)**13 03 18** (nadaljevanje)

Del proračunskih sredstev je namenjen financiranju trajnostnih in okolju prijaznih ukrepov (Green New Deal), ki obravnavajo združljivost gospodarskih, socialnih in okoljskih razvojnih zahtev ter oživitvev evropskih regij po gospodarski in finančni krizi.

Del proračunskih sredstev je mogoče uporabiti tudi za izboljšanje regionalne privlačnosti in konkurenčnosti ter za ustvarjanje stalnih delovnih mest z obnovo, zaščito ter nadgradnjo zgodovinskih stavb in lokacij arhitekturnega pomena.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1080/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 210, 31.7.2006, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

**13 03 19** **Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Evropsko teritorialno sodelovanje**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 069 579 848	520 400 000	1 028 767 359	85 000 000	1 148 761 991,—	248 832 150,07

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju programov v okviru cilja evropskega teritorialnega sodelovanja ESRR v programskem obdobju 2007–2013. Ta cilj je usmerjen v krepitev teritorialnega sodelovanja in izmenjavo izkušenj na ustrezni teritorialni ravni.

Del sredstev se lahko porabi tudi za:

- ohranjanje in zaščito najdb v regionalnih muzejih z ustvarjanjem digitalnih arhivov,
- razširjanje bogate kulturne dediščine in zgodovine narodov Evropske unije z izmenjavo digitalnih podatkov,
- podporo ustvarjanju programov regionalnih in lokalnih kanalov v čezmejnih regijah, ki poročajo o sosednjih čezmejnih regijah,
- spodbujanje sodelovanja ter izmenjave informacij in programov med regionalnimi izdajatelji televizijskih programov in medijskimi podjetji v čezmejnih regijah, da bi jih spodbudili k poročanju o sosednji čezmejni regiji in tako dosegli boljše poznavanje sosednjih regij in krajev.

Sredstva so namenjena tudi podpori in promociji okolju prijaznega turizma s sofinanciranjem čezmejnih kolesarskih omrežij, kot sta Euro Velo in Steza železne zaves.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1080/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 210, 31.7.2006, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).



## POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE (nadaljevanje)

## 13 03 20 Evropski sklad za regionalni razvoj (ESRR) – Operativna tehnična pomoč

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
50 000 000	41 600 000	45 000 000	25 000 000	39 109 490,23	41 100 333,68

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov za pripravo, spremljanje, upravno in tehnično pomoč, vrednotenje, revizijo in nadziranje, potrebne za izvajanje Uredbe (ES) št. 1080/2006.

Cilj predlagane konvencije za mestno in podeželsko Evropo je ob vmesnem pregledu programov EU in finančne perspektive v letih 2009 in 2010 zagotoviti priporočila o političnih okvirih in ukrepih, ki bodo spodbudili trajnostni pristop k prihodnosti mestnih in podeželskih območij v Evropi v povezavi z učinkovitim partnerstvom med vladami in civilno družbo.

Proces konvencije bo evropskim državljanom in interesnim skupinam omogočal, da bodo prispevali k pregledovanju in oblikovanju evropskih politik na področju trajnostnih odnosov med mestnimi in podeželskimi območji. Zasnovan je tako, da bo s tematskimi seminarji, ki bodo potekali v različnih evropskih regijah, in vzpostavitev evropske mreže civilne družbe združil interese podeželskih in mestnih območij.

Seminarji bodo predvidoma posvečeni eni ali več kategorijam pomembnih tem ali vprašanj v širšem kontekstu trajnosti in območne kohezije, bodisi splošnim, ki v enaki meri zadevajo mestna in podeželska območja, na primer demografskim in podnebnim spremembam, energetske učinkovitosti, zanesljivi preskrbi s hrano, upravljanju naravnih virov, biološki in kulturni raznolikosti, koheziji in socialnemu vključevanju, konstruktivnemu dialogu med državljani in vladami, bodisi posebnim težavam določenega območja, kot so na primer nagla rast prebivalstva, potegovanje za zemljo, izguba socialnih storitev ali majhna lokalna gospodarstva. Posebna pozornost bo namenjena vprašanju o soodvisnosti mesta in podeželja ter celovitim rešitvam na regionalni ali ozemeljski ravni.

Vrhunec tega procesa bo srečanje konvencije, na katerem bodo pripravljene naslednji prispevki:

- izjava o viziji trajnostnega razvoja v prihodnosti za mestna in podeželska območja v Evropi,
- nazorno opisno gradivo o primerih dobrega ravnanja, ki prispevajo k prihodnjemu trajnostnemu razvoju mestnih in podeželskih območij,
- ocena o tem, kako primerni so sedanji politični okviri in ukrepi za uresničevanje te vizije in spodbujanje razširjene uporabe dobrega ravnanja,
- predlogi za spremembo političnih okvirov in ukrepov, ki si zaslužijo obravnavo v sklopu vmesnega pregleda programov EU 2009–2010, zlasti v zvezi z regionalnim razvojem in razvojem podeželja ter območno kohezijo.

Del proračunskih sredstev je namenjen financiranju trajnostnih in okolju prijaznih ukrepov (Green New Deal), ki obravnavajo združljivost gospodarskih, socialnih in okoljskih razvojnih zahtev ter oživitvev evropskih regij po gospodarski in finančni krizi.

Sredstva so namenjena tudi financiranju storitve „vse na enem mestu“, ki bo pomagala proslcem, ki želijo obnoviti stavbe ali graditi nove stavbe in pri tem doseči pozitivno energetske bilanco ali pasivno gradnjo v skladu z direktivo o energetske učinkovitosti stavb.

KOMISIJA

NASLOV 13 — REGIONALNA POLITIKA

**POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)**13 03 20** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1080/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o Evropskem skladu za regionalni razvoj (UL L 210, 31.7.2006, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

**13 03 21** **Pilotni projekt – Vseevropsko usklajevanje metod za vključitev Romov***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	2 500 000	5 000 000	5 000 000		

*Opombe*

Cilj pilotnega projekta je celovita analiza na podlagi trenutnega razumevanja razmer romskih skupnosti v Evropski uniji, s poudarkom na celostnem in sinergističnem izobraževanju in usposabljanju že za predšolske otroke ter z nadaljnjim izobraževanjem mladih mater in starejših državljanov.

Pilotni projekt naj bi se nanašal tudi na same priprave in izvajanje institucionalnega procesa v smislu posvetovanja, vzpostavljanja mrež, zbiranja podatkov, ocenjevanja, obiskov na terenu, raziskav itd. Številne države članice so že sprejele ukrepe za vključitev Romov. Obstajajo številni primeri tako dobrega kot slabega ravnanja, pa tudi zbirka sociološko, pravno in politično usmerjenih raziskav narašča.

Lahko bi vzpostavili oddelek za Rome, ki bi iz vidika izvajanja politik EU raziskoval sektorska vprašanja ter predlagal, kakšne rešitve bi lahko vseboval akcijski načrt za vključitev Romov.

Raziskal bi tudi medsektorsko sodelovanje in uporabo obstoječih finančnih instrumentov, predlagal pilotne projekte ter iskal prenosljive in trajnostne primere dobrega ravnanja, ki bi lahko nato postali del konkretnih političnih predlogov.

V zvezi s tem je mogoče omeniti dolgoročne predloge o stanovanjskih in urbanističnih vidikih (ob upoštevanju ločevanja in getoizacije, če ne bi bili dobro pripravljeni), v povezavi z inovativno uporabo regionalnih skladov ter podpore EIB in EBOR, pomembno vprašanje zbiranja podatkov (in njihovega varstva), statistiko, pa tudi očitno povezana vprašanja boja proti kriminalu, nedovoljene trgovine in težav pri registraciji.

Posebno pozornost je treba nameniti poročanju medijev in komunikaciji nasploh.

Uspeh ne bo mogoč, če ne bo vzpostavljen strukturiran dialog z romsko civilno družbo na lokalni in nacionalni ravni ter ravni EU.

**POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)**13 03 21** (nadaljevanje)

Evropski parlament je bil prvi zagovornik pravic Romov: prvo resolucijo o tem je sprejel leta 1984. V prejšnjem mandatu je sprejel več resolucij o posebnem položaju Romov v Evropi. Zlasti v resoluciji z dne 31. januarja 2008 o evropski strategiji za Rome je Komisijo pozval, naj oblikuje evropsko okvirno strategijo za vključitev Romov, ki bo v zvezi s tem zagotovila politično skladnost na ravni EU, in pripravi izčrpen akcijski načrt Skupnosti za vključitev Romov, ki bo zagotovil finančno podporo za uresničenje ciljev omenjene okvirne strategije. V nedavni resoluciji z dne 10. julija 2008 o popisu Romov v Italiji na podlagi etnične pripadnosti je Evropski parlament znova opozoril na omenjene zahteve ter znova pozval Komisijo in države članice, naj v okviru strategije EU za Rome in desetletja vključitve Romov 2005–2015 sprejmejo zakonodajo in politike v podporo romskih skupnosti, spodbujajo njihovo vključitev na vseh področjih, izvajajo programe proti rasizmu in diskriminaciji v šolah, na delovnih mestih in v medijih ter izboljšajo izmenjavo strokovnega znanja in izkušenj.

V tem smislu je Evropski parlament znova poudaril, kako pomembno je razvijati strategije na ravni EU in nacionalni ravni, pri čemer naj se v celoti izkoristijo možnosti sredstev EU, da se odpravi segregacija Romov v izobraževanju, da se romskim otrokom zagotovi enak dostop do kakovostnega šolstva (sodelovanje v rednem izobraževanju, uvedba posebnih štipendij in programov prakse, dodatni konkretni ukrepi za spodbujanje predšolskega izobraževanja romskih otrok, podiplomski študij na narodni in mednarodni ravni za romske študente, izobraževanje učinkovite skupine „romskih diplomatov“, ki bodo lahko premostili prepad med romskimi skupnostmi in javnimi institucijami), da se Romom zagotovi dostop do trga dela, enak dostop do zdravstvene oskrbe in socialnovarstvenih ugodnosti, da se odpravi diskriminacijska praksa pri zagotavljanju stanovanj in poveča sodelovanje Romov v družbenem, gospodarskem, kulturnem in političnem življenju.

Vzpostaviti je treba mrežo akademikov in strokovnjakov z jasnimi pooblastilom, da predlagajo posebne pilotne projekte in pripravijo projekte, ki bodo prinesli takojšnje spremembe.

Cilj pilotnega projekta je zagotoviti celovito izobraževanje romskih družin, s sočasnimi poudarkom na zgodnji vključitvi otrok v predšolsko izobraževanje, usposabljanju staršev in dejavnostih skupnosti za vso družino, pri čemer naj bi se izboljšale tudi pasivne veščine odraslih.

Evropski svet je v sklepih decembra 2007, zavedajoč se posebnega položaja Romov v celotni Uniji, države članice in Unijo pozval, naj skušajo z vsemi sredstvi izboljšati njihovo vključevanje v družbo. V junijskih sklepih je izjavil, da z veseljem pričakuje rezultate konference o tem vprašanju, ki bo septembra. Svet je pozval, naj jih upošteva pri pregledu popravljenega socialnega programa. Evropski svet pa bo to temo znova obravnaval še pred koncem leta.

**13 03 22 Pilotni projekt – Erasmus za izvoljene lokalne in regionalne predstavnike**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	2 000 000	2 000 000		

Opombe

Cilj tega pilotnega projekta je zagotovitev pomoči in podpore lokalnim in regionalnim svetom v EU.

Prvo načelo pilotnega projekta je spodbujati in podpirati mobilnost izvoljenih lokalnih in regionalnih predstavnikov znotraj Evropske unije. Drugo načelo pilotnega projekta je vključitev vidika mobilnosti v sprejet program za usposabljanje na kraju samem in izmenjavo izkušenj ob osredotočanju pozornosti na „gospodarsko in socialno kohezijo“.

KOMISIJA

NASLOV 13 — REGIONALNA POLITIKA

**POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)**13 03 22** (nadaljevanje)

Cilji so:

- spodbujanje večstranskega političnega sodelovanja med območnimi, lokalnimi in regionalnimi institucijami,
- spodbujanje mobilnosti izvoljenih lokalnih in regionalnih predstavnikov,
- spodbujanje skupnih raziskav in izmenjave mnenj o težavah, s katerimi se redno soočajo; to se lahko doseže z usposabljanjem na kraju samem in izmenjavo izkušenj,
- spodbujanje izmenjave najboljšega ravnanja.

Pilotni projekt je sredstvo za boljše učenje in pridobivanje izkušenj izvoljenih lokalnih in regionalnih predstavnikov ter za povečanje zmogljivosti lokalnih in regionalnih svetov glede uporabe konceptov, demokratičnih načel in strategij.

**13 03 23 Pilotni projekt – Izboljšanje regionalnega in lokalnega sodelovanja s spodbujanjem regionalne politike EU na svetovni ravni**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 500 000	1 500 000	2 000 000	2 000 000		

Opombe

Cilj projekta je oblikovanje celovite strategije za spodbujanje poznavanja regionalne politike EU in izkušenj, pridobljenih v njenem okviru, v tretjih državah. Ta strategija naj bi obsegala organizacijo mednarodnih dogodkov, informacijske dejavnosti, vzpostavljanje mrež med regionalnimi in lokalnimi interesnimi skupinami, razvoj skupnih projektov in nova regionalna partnerstva, pa tudi izmenjavo dobrih primerov iz prakse med regijami. S spodbujanjem modela kohezijske politike EU kot „zgodbe o uspehu“ prek številnih regionalnih dialogov bo lahko EU na svetovni ravni predstavila in pospeševala svoje vrednote, temeljna načela, organizacijske strukture in politike. K temu bo še posebej prispevalo sodelovanje z mednarodnimi organizacijami, ki delujejo na tem področju (FOGAR, UCLG).

**13 03 24 Pripravljalni ukrep – Spodbujanje ugodnega okolja za mikrokredite v Evropi**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 000 000	3 000 000	4 000 000	2 000 000	0,—	0,—

Opombe

Svet je večkrat (leta 2000 in marca 2003) potrdil prednosti, ki jih imajo mikrofinance za mala podjetja. Evropski svet je prvič zaprosil države članice, da posvetijo posebno pozornost uporabi mikrokreditov za spodbujanje ustanavljanja in rasti malih podjetij. Evropski večletni program (MAP/2002–2006), finančni instrument, ki ga je Svet sprejel decembra 2001, je bil osredotočen na mikrokredite in je opredelil mikroposojilo kot posojilo, ki je nižje od 25 000 EUR.

**POGLAVJE 13 03 — EVROPSKI SKLAD ZA REGIONALNI RAZVOJ IN DRUGE REGIONALNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)**13 03 24** (nadaljevanje)

Program za konkurenčnost in inovacije, ki je operativen že od leta 2006, se tudi ukvarja z mikrokrediti, vključno v okviru drugega sklada (Jamstveni sklad za MSP). Sklad, s katerim upravlja Evropski investicijski sklad, si prizadeva, da bi spodbudil finančne institucije, da bi igrale pomembnejšo vlogo pri nudenju malih posojil, ki jih ponavadi spremljajo sorazmerno visoki stroški upravljanja s posojilom za izposojevalce, ki ne morejo ponuditi primerne jamstva. Poleg garancij in zavarovanja garancij imajo finančni posredniki pravico do subvencij za zniževanje visokih upravnih stroškov, ki so povezani z mikrokrediti.

Cilj pripravljalnega ukrepa je spodbuditi razvoj mikrokreditov v Evropi, kar je v skladu z novimi cilji rasti in zaposlovanja iz lizbonske agende ter s priporočili, določenimi v resoluciji Evropskega parlamenta z dne 11. julija 2007 o politiki finančnih storitev (2005–2010) – bela knjiga, s posebnim poudarkom na potrebi po akcijskem načrtu za mikrokredite.

Namen pripravljalnega ukrepa je:

- zagotoviti, da bi se posel mikrokreditov v Evropi srednjeročno samofinanciral z oblikovanjem lastniških mikrofinančnih institucij, zlasti nebančnih institucij. Projekt naj bi vodil Evropski investicijski sklad, finančna institucija EU, ki je specializirana za financiranje MSP in mikropodjetij, in ki upravlja tudi finančne instrumente EU/Skupnosti,
- pospešiti večjo sinergijo med obstoječimi finančnimi instrumenti, ki pokrivajo med seboj povezana področja (program za konkurenčnost in inovacije, skupna evropska sredstva za mikro in srednja podjetja, Evropski sklad za regionalni razvoj, Evropski razvojni skladi),
- spodbuditi socialno vključenost prek podjetništva in z njim povezane gospodarske rasti. Razpoložljiva sredstva lahko prejmejo združenja, ki delajo s skupinami z omejenimi možnostmi.

Namen sredstev je izvajanje pripravljalnega ukrepa, sprejetega za leto 2008; porabljena bodo zlasti za razvoj semenskega sklada za nebančne institucije.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**13 03 25** **Pilotni projekt za ukrepe, povezane s tekstilnim in obutvenim sektorjem**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 000 000				

Opombe

Sredstva so namenjena ocenjevanju razmer v tekstilnem in obutvenem sektorju v povezavi z odpravo sistema kvot, z namenom oblikovanja programa Unije za ta sektor, zlasti za regije z omejenimi možnostmi, da bi tako podprli raziskave in inovacije, prestrukturiranje, poklicno usposabljanje ter mala in srednje velika podjetja.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 13 — REGIONALNA POLITIKA

**POGLAVJE 13 04 — KOHEZIJSKI SKLAD**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
13 04	KOHEZIJSKI SKLAD							
<b>13 04 01</b>	<b>Kohezijski sklad – Zaključek prejšnjih projektov (pred letom 2007)</b>	1.2	p.m.	2 500 000 000	p.m.	3 892 453 278	7 451 363,—	2 489 315 485,87
<b>13 04 02</b>	<b>Kohezijski sklad</b>	1.2	10 185 294 880	4 350 000 000	9 291 684 199	3 385 000 000	8 142 934 366,85	2 797 798 863,87
	<b>Poglavje 13 04 – Skupaj</b>		<b>10 185 294 880</b>	<b>6 850 000 000</b>	<b>9 291 684 199</b>	<b>7 277 453 278</b>	<b>8 150 385 729,85</b>	<b>5 287 114 349,74</b>

*Opombe*

Uredba Sveta (ES) št. 1265/1999 z dne 21. junija 1999 o spremembi Priloge II k Uredbi (ES) št. 1164/94 o ustanovitvi Kohezijskega sklada (UL L 161, 26.6.1999, str. 62) določa pogoje odplačila predplačil na račun, ki ne vpliva na zmanjšanje prispevka iz Strukturnega sklada za zadevno operacijo. Vsi prihodki, ki izhajajo iz odplačila predplačil na račun, vnesen pod postavko 6 1 5 7 izkaza prihodkov, se uporabijo za zagotavljanje dodatnih proračunskih sredstev v skladu s členoma 18 in 157 finančne uredbe. V Uredbi (ES) št. 1083/2006 so določeni pogoji za povračilo predfinanciranja za obdobje 2007–2013.

**13 04 01 Kohezijski sklad – Zaključek prejšnjih projektov (pred letom 2007)**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	2 500 000 000	p.m.	3 892 453 278	7 451 363,—	2 489 315 485,87

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju prevzetih obveznosti Kohezijskega sklada, ki jih je treba poravnati pred letom 2000 in pred zaključkom programskega obdobja 2000–2006.

Dejavnosti boja proti prevaram so financirane na podlagi člena 24 02 01.

Odobritve so namenjene tudi financiranju ukrepov, ki jih sprejmejo partnerji za naslednje programske obdobje.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 566/94 z dne 10. marca 1994 o razširitvi Uredbe (EGS) št. 792/93 o vzpostavitvi kohezijskega finančnega instrumenta (UL L 72, 16.3.1994, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1164/94 z dne 16. maja 1994 o ustanovitvi Kohezijskega sklada (UL L 130, 25.5.1994, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti člena 158 in 161 Pogodbe.

**POGLAVJE 13 04 — KOHEZIJSKI SKLAD** (nadaljevanje)**13 04 02 Kohezijski sklad**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
10 185 294 880	4 350 000 000	9 291 684 199	3 385 000 000	8 142 934 366,85	2 797 798 863,87

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju obveznosti Kohezijskega sklada v programskem obdobju 2007–2013.

Dejavnosti boja proti prevaram so financirane na podlagi člena 24 02 01.

Odobritve so namenjene tudi financiranju ukrepov, ki jih sprejmejo partnerji za naslednje programsko obdobje.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 566/94 z dne 10. marca 1994 o razširitvi Uredbe (EGS) št. 792/93 o vzpostavitvi kohezijskega finančnega instrumenta (UL L 72, 16.3.1994, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1164/94 z dne 16. maja 1994 o ustanovitvi Kohezijskega sklada (UL L 130, 25.5.1994, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

Uredba Sveta (ES) št. 1084/2006 z dne 11. julija 2006 o ustanovitvi Kohezijskega sklada in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1164/94 (UL L 210, 31.7.2006, str. 79).

*Spremljajoči akti*

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti člena 158 in 161.

Pogodba o delovanju Evropske unije, zlasti člena 174 in 177.

KOMISIJA  
NASLOV 13 — REGIONALNA POLITIKA

**POGLAVJE 13 05 — PREDPRISTOPNE INTERVENCIJE, POVEZANE S STRUKTURNIMI POLITIKAMI**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
13 05	PREDPRISTOPNE INTERVENCIJE, POVEZANE S STRUKTURNIMI POLITIKAMI							
<b>13 05 01</b>	<b>Instrument strukturnih politik v predpristopnem obdobju (ISPA) – Zaključek prejšnjih projektov (2000–2006)</b>							
13 05 01 01	Instrument strukturnih politik v predpristopnem obdobju (ISPA) – Zaključek drugih prejšnjih projektov (2000–2006)	4	p.m.	390 000 000	p.m.	340 000 000	0,—	381 000 000,—
13 05 01 02	Instrument strukturnih politik v predpristopnem obdobju – Pre- nehanje predpristopne pomoči osmim državam prosilkam	4	p.m.	170 000 000	p.m.	60 000 000	0,—	158 374 690,13
	Člen 13 05 01 – Vmesni seštevki		p.m.	560 000 000	p.m.	400 000 000	0,—	539 374 690,13
<b>13 05 02</b>	<b>Instrument za predpristopno pomoč (IPA) – Oddelek za regionalni razvoj</b>	4	324 300 000	30 000 000	253 200 000	4 000 000	233 700 000,—	42 705 000,—
<b>13 05 03</b>	<b>Instrument za predpristopno pomoč (IPA) – Oddelek za čezmejno sodelovanje (CBC)</b>							
13 05 03 01	Čezmejno sodelovanje (CBC) – Prispevek iz podrazdelka 1b	1.2	50 603 690	6 100 000	49 611 460	21 282 315	67 174 271,—	0,—
13 05 03 02	Čezmejno sodelovanje (CBC) – Prispevek iz razdelka 4	4	35 308 079	4 100 000	34 615 765	14 000 000	48 386 334,—	0,—
	Člen 13 05 03 – Vmesni seštevki		85 911 769	10 200 000	84 227 225	35 282 315	115 560 605,—	0,—
	<b>Poglavje 13 05 – Skupaj</b>		<b>410 211 769</b>	<b>600 200 000</b>	<b>337 427 225</b>	<b>439 282 315</b>	<b>349 260 605,—</b>	<b>582 079 690,13</b>

**13 05 01 Instrument strukturnih politik v predpristopnem obdobju (ISPA) – Zaključek prejšnjih projektov (2000–2006)**

*Opombe*

Namen pomoči instrumenta strukturnih politik v predpristopnem obdobju (ISPA) je bil pomagati državam kandidatkam iz Srednje in Vzhodne Evrope pri njihovem pristopu k Evropski uniji. ISPA se je uporabljala za pomoč državam upravičenkam pri njihovi uskladitvi s pravnim redom Skupnosti na področju okolja in prometa.

**13 05 01 01 Instrument strukturnih politik v predpristopnem obdobju (ISPA) – Zaključek drugih prejšnjih projektov (2000–2006)**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	390 000 000	p.m.	340 000 000	0,—	381 000 000,—

*Opombe*

Te odobritve krijejo pomoč v okviru ISPA in tehnično pomoč, zagotovljeno izven Komisije, ki je potrebna za izvajanje v državah kandidatkah Srednje in Vzhodne Evrope.

Ne glede na upravičenca pa niso odobreni nobeni upravni odhodki po tej postavki.



**POGLAVJE 13 05 — PREDPRISTOPNE INTERVENCIJE, POVEZANE S STRUKTURNIMI POLITIKAMI** (nadaljevanje)**13 05 01** (nadaljevanje)

## 13 05 01 01 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1266/1999 z dne 21. junija 1999 o usklajevanju pomoči državam prosilkam v okviru predpristopne strategije (UL L 161, 26.6.1999, str. 68).

Uredba Sveta (ES) št. 1267/1999 z dne 21. junija 1999 o vzpostavitvi instrumenta strukturne politike v predpristopnem obdobju (UL L 161, 26.6.1999, str. 73).

Uredba Sveta (ES) št. 2257/2004 z dne 20. decembra 2004 o spremembah uredb (EGS) št. 3906/89, (ES) št. 1267/1999, (ES) št. 1268/1999 in (ES) št. 2666/2000 zaradi upoštevanja statusa Hrvaške kot države kandidatke (UL L 389, 30.12.2004, str. 1).

## 13 05 01 02 Instrument strukturnih politik v predpristopnem obdobju – Prenehanje predpristopne pomoči osmim državam prosilkam

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	170 000 000	p.m.	60 000 000	0,—	158 374 690,13

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju pomoči s strani ISPA ter tehnične pomoči, zagotovljene izven dejavnosti Komisije, ki je potrebna za izvajanje v državah kandidatkah, ki bodo postale države članice 1. maja 2004.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1266/1999 z dne 21. junija 1999 o usklajevanju pomoči državam prosilkam v okviru predpristopne strategije (UL L 161, 26.6.1999, str. 68).

Uredba Sveta (ES) št. 1267/1999 z dne 21. junija 1999 o vzpostavitvi instrumenta strukturne politike v predpristopnem obdobju (UL L 161, 26.6.1999, str. 73).

**13 05 02 Instrument za predpristopno pomoč (IPA) – Oddelek za regionalni razvoj***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
324 300 000	30 000 000	253 200 000	4 000 000	233 700 000,—	42 705 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju pomoči EU/Skupnosti državam kandidatkam, ki jih/jo krije IPA, s postopno uskladitvijo s standardi in politikami EU, če je potrebno, vključno s pravnim redom Unije, da bi pridobile članstvo.

Oddelek za regionalni razvoj podpira države pri razvijanju politike in pri pripravi na izvajanje in upravljanje kohezijske politike EU/Skupnosti, zlasti pri njihovih pripravah za strukturne sklade.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

KOMISIJA  
NASLOV 13 — REGIONALNA POLITIKA

**POGLAVJE 13 05 — PREDPRISTOPNE INTERVENCIJE, POVEZANE S STRUKTURNIMI POLITIKAMI** (nadaljevanje)

**13 05 03 Instrument za predpristopno pomoč (IPA) – Oddelek za čezmejno sodelovanje (CBC)**

13 05 03 01 Čezmejno sodelovanje (CBC) – Prispevek iz podrazdelka 1b

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
50 603 690	6 100 000	49 611 460	21 282 315	67 174 271,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prispevka ESRR za projekte čezmejnega sodelovanja in tehnično pomoč, zagotovljeno izven Komisije, ki je potrebna za izvajanje v državah članicah.

Sredstva so namenjena tudi podpori in promociji okolju prijaznega turizma s sofinanciranjem čezmejnih kolesarskih omrežij, kot sta Euro Velo in Steza železne zavese.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

13 05 03 02 Čezmejno sodelovanje (CBC) – Prispevek iz razdelka 4

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
35 308 079	4 100 000	34 615 765	14 000 000	48 386 334,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prispevka IPA za projekte čezmejnega sodelovanja in tehnično pomoč, zagotovljeno izven Komisije, ki je potrebna za izvajanje v državah kandidatkah in potencialnih državah kandidatkah.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

## POGLAVJE 13 06 — SOLIDARNOSTNI SKLAD

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
13 06	SOLIDARNOSTNI SKLAD							
13 06 01	<i>Solidarnostni sklad Evropske unije – Države članice</i>	3.2	p.m.	p.m.	614 933 701	614 933 701	273 191 197,—	273 191 197,—
13 06 02	<i>Solidarnostni sklad Evropske unije – Države, ki se pogajajo za pristop</i>	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	<b>Poglavje 13 06 – Skupaj</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>614 933 701</b>	<b>614 933 701</b>	<b>273 191 197,—</b>	<b>273 191 197,—</b>

13 06 01 *Solidarnostni sklad Evropske unije – Države članice*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	614 933 701	614 933 701	273 191 197,—	273 191 197,—

Opombe

Ta člen je namenjen beleženju odobrenih proračunskih sredstev, ki izhajajo iz mobilizacije Solidarnostnega sklada Evropske unije v primeru naravnih nesreč v državah članicah.

O dodelitvi proračunskih sredstev bo sprejeta odločitev v okviru spremembe proračuna, katere izključni namen je uporaba Solidarnostnega sklada EU.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 2012/2002 z dne 11. novembra 2002 o ustanovitvi Solidarnostnega sklada Evropske unije (UL L 311, 14.11.2002, str. 3).

Uredba (ES) št. ... Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... o ustanovitvi Solidarnostnega sklada Evropske unije (UL L ..., ..., str. ...).

Spremljajoči akti

Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta, ki ga je Komisija predložila dne 6. aprila 2005, o ustanovitvi Solidarnostnega sklada Evropske unije (COM(2005) 108).

Medinstitucionalni sporazum med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (UL C 139, 14.6.2006, str. 1).

13 06 02 *Solidarnostni sklad Evropske unije – Države, ki se pogajajo za pristop*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Ta člen je namenjen beleženju odobritev, ki izhajajo iz mobilizacije Solidarnostnega sklada Evropske unije v primeru naravnih nesreč v državah, vključenih v predpristopna pogajanja z Evropsko unijo.

O dodelitvi proračunskih sredstev bo sprejeta odločitev v okviru spremembe proračuna, katere izključni namen je uporaba Solidarnostnega sklada EU.

KOMISIJA

NASLOV 13 — REGIONALNA POLITIKA

**POGLAVJE 13 06 — SOLIDARNOSTNI SKLAD** (nadaljevanje)

**13 06 02** (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 2012/2002 z dne 11. novembra 2002 o ustanovitvi Solidarnostnega sklada Evropske unije (UL L 311, 14.11.2002, str. 3).

Uredba (ES) št. ... Evropskega parlamenta in Sveta z dne ... o ustanovitvi Solidarnostnega sklada Evropske unije (UL L ..., ..., str. ...).

*Spremljajoči akti*

Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta, ki ga je Komisija predložila dne 6. aprila 2005, o ustanovitvi Solidarnostnega sklada Evropske unije (COM(2005) 108).

Medinstitucionalni sporazum med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (UL C 139, 14.6.2006, str. 1).

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GENERALNI DIREKTORAT ZA REGIONALNO POLITIKO
- NADZOR KOHEZIJSKE POLITIKE MED PRIPRAVAMI ZA PRISTOP
- STRATEGIJA, USKLAJEVANJE IN OCENA POLITIKE ZA GENERALNI DIREKTORAT ZA REGIONALNO POLITIKO



NASLOV 14  
**OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA**





KOMISIJA  
NASLOV 14 — OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA

**NASLOV 14**  
**OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA**

**Splošni cilji**

- Z izboljšanjem davčnega okolja in modernizacijo carinskih postopkov povečati gospodarski potencial notranjega trga v korist državljanov in podjetij.
- S tržnimi instrumenti in obdavčenjem spodbujati okolju prijaznejšo porabo energije in s tem povečati trajnostno rast v Evropski uniji.
- S povečanjem varnosti carinskih pregledov in prevzemanjem pobud proti goljufijam in kriminalnim dejanjem povečati varnost evropskih državljanov in okrepiti gospodarstva držav članic.
- Z mednarodnim carinskim sodelovanjem, poenostavitvijo trgovanja in dobrim upravljanjem fiskalnih zadev s tretjimi državami in mednarodnimi organizacijami povečati gospodarski potencial Evropske unije in njen prispevek k razvoju mednarodnega sodelovanja na področju carine.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
14 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA“	56 242 164	56 242 164	54 628 478	54 628 478	53 180 403,32	53 180 403,32
14 02	STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA“	2 500 000	2 500 000	3 000 000	2 700 000	1 903 018,13	2 635 003,23
14 03	MEDNARODNI VIDIKI OBDAVČENJA IN CARIN	2 000 000	2 000 000	1 700 000	2 000 000	1 194 200,—	1 477 833,04
14 04	CARINSKA POLITIKA	50 318 000	30 000 000	48 368 000	30 000 000	42 240 043,95	32 575 689,21
14 05	DAVČNA POLITIKA	24 000 000	16 300 000	22 100 000	15 570 000	20 792 970,01	17 042 162,36
	<b>Naslov 14 – Skupaj</b>	<b>135 060 164</b>	<b>107 042 164</b>	<b>129 796 478</b>	<b>104 898 478</b>	<b>119 310 635,41</b>	<b>106 911 091,16</b>

KOMISIJA

NASLOV 14 — OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA

**NASLOV 14**  
**OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA**

**POGLAVJE 14 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
14 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA“				
<b>14 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Obdavčenje in carinska unija“</b>	5	42 304 682 <sup>(1)</sup>	40 731 487 <sup>(2)</sup>	39 458 596,74
<b>14 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Obdavčenje in carinska unija“</b>				
14 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	5 782 612	5 777 178	5 451 136,94
14 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	5	3 829 199	3 869 493	3 979 081,—
	Člen 14 01 02 – Vmesni seštevek		9 611 811	9 646 671	9 430 217,94
<b>14 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Obdavčenje in carinska unija“</b>	5	3 093 671	3 043 320	3 065 194,86
<b>14 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Obdavčenje in carinska unija“</b>				
14 01 04 01	Uresničevanje in razvoj notranjega trga – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	100 000	75 000	94 393,78
14 01 04 02	Carina 2013 in Fiscalis 2013 – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	1 132 000	1 132 000	1 132 000,—
	Člen 14 01 04 – Vmesni seštevek		1 232 000	1 207 000	1 226 393,78
	<b>Poglavje 14 01 – Skupaj</b>		<b>56 242 164</b>	<b>54 628 478</b>	<b>53 180 403,32</b>

**14 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Obdavčenje in carinska unija“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
42 304 682 <sup>(1)</sup>	40 731 487 <sup>(2)</sup>	39 458 596,74

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 118 737 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 617 672 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 118 737 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 617 672 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA  
NASLOV 14 — OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA

## POGLAVJE 14 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA“ (nadaljevanje)

**14 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Obdavčenje in carinska unija“**

14 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 782 612	5 777 178	5 451 136,94

14 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 829 199	3 869 493	3 979 081,—

**14 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Obdavčenje in carinska unija“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 093 671	3 043 320	3 065 194,86

**14 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Obdavčenje in carinska unija“**

14 01 04 01 Uresničevanje in razvoj notranjega trga – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
100 000	75 000	94 393,78

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in objave, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev, ko potečejo pogodbe uradov za tehnično pomoč v letih, ki sledijo.

Pravna podlaga

Glej člen 14 02 01.

KOMISIJA

NASLOV 14 — OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA

POGLAVJE 14 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA“ (nadaljevanje)

14 01 04 (nadaljevanje)

14 01 04 02 Carina 2013 in Fiscalis 2013 – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 132 000	1 132 000	1 132 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in objave, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Unije v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Glej člena 14 04 02 in 14 05 03.

KOMISIJA  
NASLOV 14 — OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA

**POGLAVJE 14 02 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA“**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
14 02	STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA“							
<b>14 02 01</b>	<b>Uresničevanje in razvoj notranjega trga</b>	1.1	2 500 000	2 500 000	3 000 000	2 700 000	1 903 018,13	2 635 003,23
	<b>Poglavje 14 02 – Skupaj</b>		<b>2 500 000</b>	<b>2 500 000</b>	<b>3 000 000</b>	<b>2 700 000</b>	<b>1 903 018,13</b>	<b>2 635 003,23</b>

**14 02 01 Uresničevanje in razvoj notranjega trga**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 500 000	2 500 000	3 000 000	2 700 000	1 903 018,13	2 635 003,23

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, nastalih v povezavi z ukrepi, ki so prispevali k dokončnemu oblikovanju, delovanju in razvoju notranjega trga.

Podpirajo carinsko in davčno politiko ter vključujejo ukrepe, ki se ne morejo financirati iz programov Carina 2013 in Fiscalis 2013.

Na področju obdavčenja in carin so te odobritve namenjene zlasti kritju:

- stroškov posvetovanj, študij, analiz in ocen učinka,
- ukrepov s področja razvrstitev carin in pridobivanja podatkov,
- vlaganj v programsko opremo,
- priprave in razvoja oglaševanja ter gradiv za ozaveščanje in usposabljanje.

Pravna podlaga

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 14 — OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA

## POGLAVJE 14 03 — MEDNARODNI VIDIKI OBDAVČENJA IN CARIN

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
14 03	MEDNARODNI VIDIKI OBDAVČENJA IN CARIN							
14 03 01	<i>Carinsko sodelovanje in medna- rodna pomoč – Dokončanje prejšnjih programov</i>	4	—	p.m.	—	300 000	0,—	283 633,04
14 03 03	<i>Članstvo v mednarodnih organizacijah na področju carin in davkov</i>	4	2 000 000	2 000 000	1 700 000	1 700 000	1 194 200,—	1 194 200,—
14 03 04	<i>Dobro upravljanje na davčnem področju</i>	4	p.m.	p.m.				
	<b>Poglavje 14 03 – Skupaj</b>		<b>2 000 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>1 700 000</b>	<b>2 000 000</b>	<b>1 194 200,—</b>	<b>1 477 833,04</b>

14 03 01 *Carinsko sodelovanje in mednarodna pomoč – Dokončanje prejšnjih programov*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	300 000	0,—	283 633,04

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju dokončanja obveznosti, ki jih je treba poravnati iz programov Carina 2002 in Carina 2007.

Financirani ukrepi vključujejo konference in seminarje, tehnično pomoč in podporo IT za usklajevanje usposabljanja in tehnične pomoči ter dejavnosti sodelovanja, ki jih izvajajo Skupnost in države članice z upravami tretjih držav, da se zagotovi doslednost zunanjih in notranjih ukrepov Skupnosti.

Odhodki za poslovanje krijejo dejavnosti usposabljanja, tehnične pomoči in sodelovanja v prid:

- državam kandidatkam, z namenom omogočanja ravnanja v skladu s carinsko zakonodajo Skupnosti v okviru procesa širitve; te odobritve so namenjene stroškom pomoči, preskusom skladnosti in povezovanju nacionalnih sistemov s sistemi Skupnosti,
- tretjim državam, z namenom njihovega spodbujanja pri posodobitvi njihovih administracij.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz udeležbe držav nečlanic, razen držav kandidat in potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana, v sporazumih o carinskem sodelovanju iz postavke 6 0 3 2 izkaza prihodkov bodo povzročili vnos določbe o dodatnih odobritvah v ta člen v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Sklep Sveta z dne 19. marca 2001, ki Komisijo pooblašča, da v imenu Evropske skupnosti s pogajanji doseže spremembo Konvencije o ustanovitvi Sveta za carinsko sodelovanje, podpisane v Bruslju 15. decembra 1950, da Evropska skupnost postane članica te organizacije.

KOMISIJA  
NASLOV 14 — OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA

**POGLAVJE 14 03 — MEDNARODNI VIDIKI OBDAVČENJA IN CARIN** (nadaljevanje)

**14 03 01** (nadaljevanje)

Odločba št. 253/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2003 o sprejetju akcijskega programa za carino v Skupnosti (Carina 2007) (UL L 36, 12.2.2003, str. 1).

Pravna podlaga ukrepov tehnične pomoči izhaja iz različnih sporazumov o sodelovanju, prosti trgovini in carinski uniji ter pridružitvenih sporazumov med Skupnostjo in številnimi državami nečlanicami, zlasti z državami pristopnicami.

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

**14 03 03 Članstvo v mednarodnih organizacijah na področju carin in davkov**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 000 000	2 000 000	1 700 000	1 700 000	1 194 200,—	1 194 200,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prispevkov Unije za:

- Svetovno carinsko organizacijo (WCO),
- mednarodni dialog o obdavčenju (ITD).

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2007/668/ES z dne 25. junija 2007 o izvrševanju pravic in obveznosti, podobnih začasnemu članstvu v Svetovni carinski organizaciji, s strani Evropske skupnosti (UL L 274, 18.10.2007, str. 11).

Spremljajoči akti

Sklep Komisije z dne 4. junija 2008 o sodelovanju Skupnosti pri mednarodnem davčnem dialogu.

**14 03 04 Dobro upravljanje na davčnem področju**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.				

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, posvetovanja, delavnice, usposabljanja, konference, odhodkov za tehnično in upravno pomoč, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane s spodbujanjem dobrega upravljanja v davčnih zadevah.

Pravna podlaga

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 14 — OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA

## POGLAVJE 14 04 — CARINSKA POLITIKA

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
14 04	CARINSKA POLITIKA							
14 04 01	<i>Dokončanje prejšnjih programov Carina</i>	1.1	—	1 000 000	—	12 000 000	74 400,—	23 012 060,57
14 04 02	<i>Carina 2013</i>	1.1	50 318 000	29 000 000	48 368 000	18 000 000	42 165 643,95	9 563 628,64
	<b>Poglavje 14 04 – Skupaj</b>		<b>50 318 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>48 368 000</b>	<b>30 000 000</b>	<b>42 240 043,95</b>	<b>32 575 689,21</b>

**14 04 01** *Dokončanje prejšnjih programov Carina*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	1 000 000	—	12 000 000	74 400,—	23 012 060,57

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, nastalih pri izvajanju ukrepov v okviru akcijskega programa za carine Skupnosti, zlasti financiranju skupnih ukrepov, ukrepov IT in ostalih ukrepov.

Namenjene so zlasti kritju:

- potnih stroškov in dnevnic oseb iz sodelujočih držav, ki se udeležujejo seminarjev in delavnic, izmenjav vladnih uradnikov, usposabljanja ter nadaljnjih in primerjalnih analiz,
- stroškov, povezanih z organizacijo seminarjev, delavnic in podobnih srečanj,
- stroškov nakupa in razvoja vsega materiala, potrebnega za usposabljanje,
- vzdrževanja, razvoja in tekočih stroškov izmenjave aktualnih informacij in komunikacijskih sistemov, stroškov delovanja omrežja in tekočih stroškov za naprave Skupnosti, ki so nameščene v prostorih Komisije (ali v prostorih pristojnega podizvajalca). Zadevni sistemi in omrežja so: skupno komunikacijsko omrežje/skupni sistemski vmesnik (CCN/CSI) za podpiranje delovanja navedenih sistemov, sistem za razširjanje podatkov (DDS), novi računalniški tranzitni sistem (NCTS/NSTI), informacijski sistem za integrirano tarifo Skupnosti (TARIC), informacijski sistem za prenos izvornih žigov in pošiljanje tranzitnih žigov (TCO/TCT), evropski carinski seznam kemijskih snovi (ECICS), evropski sistem zavezujočih tarifnih informacij (EBTI/RTCE), upravljalni sistem za nadzor tarifne kvote (TQS), sistem podpore aktivnemu oplemenitenju (IPR), sistem indeksa povprečnih vrednosti, sistem informiranja o opustitvi ter dejavnosti, povezane z računalniško obdelavo carine (eCarina in posodobitev carine),
- kar zadeva nove sisteme za izmenjavo informacij in komunikacije, ki so vzpostavljeni z upravnim postopkom, navedenim v členu 4 Sklepa 1999/468/ES: stroškov oblikovanja, namestitve, delovanja in razvijanja v glavnem računalniške strojne in programske opreme ter omrežij, ki jih uporabljajo vse sodelujoče države, da bi zagotovile medsebojno povezavo in medsebojno delovanje sistemov,
- stroškov za pomoč uporabnikom, vzdrževanja, delovanja in razvijanja informacijskega sistema za boj proti goljufijam (AFIS),
- stroškov, povezanih z drugimi dejavnostmi, ki so potrebne za uresničevanje ciljev programa.



KOMISIJA  
NASLOV 14 — OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA

## POGLAVJE 14 04 — CARINSKA POLITIKA (nadaljevanje)

## 14 04 01 (nadaljevanje)

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz udeležbe držav nečlanic, razen držav kandidatk in potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana, v sporazumih o carinskem sodelovanju iz postavke 6 0 3 2 izkaza prihodkov bodo povzročili vnos določbe o dodatnih odobritvah v ta člen v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

## Pravna podlaga

Sklep Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil (UL L 184, 17.7.1999, str. 23).

Odločba št. 253/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. februarja 2003 o sprejetju akcijskega programa za carino v Skupnosti (Carina 2007) (UL L 36, 12.2.2003, str. 1).

## 14 04 02

## Carina 2013

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
50 318 000	29 000 000	48 368 000	18 000 000	42 165 643,95	9 563 628,64

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za izvajanje programa Carina 2013, zlasti financiranju skupnih ukrepov, ukrepov IT in ostalih ukrepov.

Namenjene so zlasti kritju:

- stroškov nakupa, razvoja, namestitve, vzdrževanja in vsakodnevnega delovanja komponent Skupnosti v komunikacijskih sistemih in sistemih za izmenjavo informacij, ki zajemajo: skupno komunikacijsko omrežje/skupni sistemski vmesnik (CCN/CSI), vključno s komunikacijskimi stroški informacijskega sistema za boj proti goljufijam (AFIS); računalniški tranzitni sistem (CTS); tarifne sisteme, zlasti sistem za razširjanje podatkov (DDS), kombinirano nomenklaturo (KN), informacijski sistem za integrirano tarifo Skupnosti (TARIC), evropski sistem zavezujočih tarifnih informacij (EBTI), upravljalni sistem za nadzor tarifne kvote (TQS), sistem informiranja o opustitvi (SUSPENSIONS), sistem vodenja vzorcev (SMS), informacijski sistem postopkov predelave (ISPP), evropski carinski seznam kemičnih snovi (ECICS) in sistem registriranih izvoznikov (REX); sistem za povečanje varnosti, določen v Uredbi (ES) št. 648/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. aprila 2005 o spremembah Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o Carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 117, 4.5.2005, str. 13), vključno s sistemom Skupnosti za obvladovanje tveganja, sistemom nadzora izvoza (ECS), sistemom nadzora uvoza (ICS) in sistemom pooblaščenih gospodarskih subjektov (AEO); vse nove komunikacijske sisteme in sisteme za izmenjavo informacij, povezane s carino, vključno s sistemom elektronskega carinjenja, ki so vzpostavljeni v skladu z zakonodajo Skupnosti/EU in določeni v delovnem programu,
- odhodkov za dejavnosti priprave, spremljanja, nadzora, revizije in vrednotenja, ki so neposredno potrebne za upravljanje programa in doseganje njegovih ciljev, zlasti študije, srečanja, ukrepe informiranja in objavljanja, ter odhodkov, vezanih na omrežja IT, ki so osredotočena na izmenjavo informacij,
- potnih stroškov in stroškov bivanja uradnikov iz sodelujočih držav v zvezi s primerjalnimi analizami, delovnimi obiski, seminarji, delavnicami ter projektnimi in usmerjevalnimi skupinami, usposabljanjem in dejavnostmi spremljanja,
- organizacijskih stroškov seminarjev, delavnic in podobnih srečanj,

KOMISIJA

NASLOV 14 — OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA

**POGLAVJE 14 04 — CARINSKA POLITIKA** (nadaljevanje)

**14 04 02** (nadaljevanje)

- potnih stroškov in stroškov bivanja za sodelovanje *ad hoc* strokovnjakov in udeležencev,
- stroškov nakupa, razvoja, namestitve in vzdrževanja sistemov in modulov usposabljanja, če so skupni vsem sodelujočim državam,
- stroškov vseh drugih dejavnosti, ki so potrebne za uresničevanje ciljev programa.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Skupnosti/EU, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz udeležbe držav nečlanic, razen držav kandidatk in potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana, v sporazumih o carinskem sodelovanju iz postavke 6 0 3 2 izkaza prihodkov bodo povzročili vnos določbe o dodatnih odobritvah v ta člen v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 1999/468/ES z dne 28. junija 1999 o določitvi postopkov za uresničevanje Komisiji podeljenih izvedbenih pooblastil (UL L 184, 17.7.1999, str. 23).

Sklep Sveta 2000/305/ES z dne 30. marca 2000 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Švico o razširitvi skupnega komunikacijskega omrežja/skupnega systemskega vmesnika (CCN/CSI) na podlagi Konvencije o skupnem tranzitnem postopku (UL L 102, 27.4.2000, str. 50).

Sklep Sveta 2000/506/ES z dne 31. julija 2000 o sklenitvi Sporazuma v obliki izmenjave pisem med Evropsko skupnostjo in Norveško o razširitvi skupnega komunikacijskega omrežja/skupnega systemskega vmesnika (CCN/CSI) v okviru Konvencije o skupnem tranzitnem postopku (UL L 204, 11.8.2000, str. 35).

Odločba št. 624/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o vzpostavitvi akcijskega programa za carino v Skupnosti (Carina 2013) (UL L 154, 14.6.2007, str. 25).

Odločba št. 70/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. januarja 2008 o brezpapirnem okolju za carino in trgovino (UL L 23, 26.1.2008, str. 21).

Uredba (ES) št. 450/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. aprila 2008 o carinskem zakoniku Skupnosti (Modernizirani carinski zakonik) (UL L 145, 4.6.2008, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 14 — OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA

**POGLAVJE 14 05 — DAVČNA POLITIKA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
14 05	DAVČNA POLITIKA							
<b>14 05 01</b>	<b>Dokončanje prejšnjih programov Fiscalis</b>	1.1	—	500 000	—	3 500 000	0,—	7 917 340,78
<b>14 05 02</b>	<b>Računalniško vodenje sistema trošarin (EMCS)</b>	1.1	—	500 000	p.m.	670 000	3 681 505,30	2 953 299,33
<b>14 05 03</b>	<b>Fiscalis 2013</b>	1.1	24 000 000	15 300 000	22 100 000	11 400 000	17 111 464,71	6 171 522,25
	<b>Poglavje 14 05 – Skupaj</b>		<b>24 000 000</b>	<b>16 300 000</b>	<b>22 100 000</b>	<b>15 570 000</b>	<b>20 792 970,01</b>	<b>17 042 162,36</b>

**14 05 01** *Dokončanje prejšnjih programov Fiscalis*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	500 000	—	3 500 000	0,—	7 917 340,78

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, nastalih v zvezi z izvajanjem akcijskega programa za izboljšanje delovanja sistemov obdavčenja na notranjem trgu (Fiscalis 2007), še zlasti financiranju komunikacijskih sistemov in sistemov za izmenjavo informacij, skupnih ukrepov in katere koli druge dejavnosti, ki jo določa upravni postopek, določen v členu 4 Sklepa Sveta 1999/468/ES.

Te odobritve še zlasti krijejo:

- stroške vzdrževanja obstoječih operacijskih sistemov, zlasti FITS (informacijski sistem Fiscalis), ki ga sestavljajo VIES (izmenjava podatkov o DDV), EWSE (opozorilni sistem za trošarine) in trošarinske tabele ter CCN/CSI (skupno komunikacijsko omrežje/skupni sistemski vmesnik), ki so v glavnem sestavljeni iz stroškov vzdrževanja, nadgradnje in upravljanja teh sistemov ter stroškov delovanja omrežja,
- stroške razvoja, nakupa, vgradnje, obratovanja in nadgradnje pri načrtovanju novih sistemov, vključno s sistemom preverjanja pretoka trošarin, e-trgovanjem in osmo Direktivo o DDV: večinoma skupna računalniška strojna in programska oprema in omrežja, ki jih uporabljajo vse sodelujoče države, da bi zagotovile medsebojno povezavo in medsebojno delovanje sistemov,
- stroške študij izvedljivosti novih sistemov, namenjenih neposrednim davkom,
- potne stroške in dnevnice uradnikov iz sodelujočih držav, ki so odgovorni za posredne davke in se udeležujejo izmenjav, seminarjev ali multilateralnih pregledov,
- potne stroške in dnevnice ter stroške nakupa in razvoja kakršnega koli materiala, ki je potreben za usposabljanje,
- organizacijske stroške seminarjev in podobnih srečanj,
- stroške drugih dejavnosti, ki bodo sprejete v upravnem postopku, določenem v členu 4 Sklepa Sveta 1999/468/ES.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

KOMISIJA

NASLOV 14 — OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA

**POGLAVJE 14 05 — DAVČNA POLITIKA** (nadaljevanje)**14 05 01** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Odločba št. 2235/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 3. decembra 2002 o sprejetju programa Skupnosti za boljše delovanje davčnih sistemov na notranjem trgu (Program Fiscalis 2003–2007) (UL L 341, 17.12.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1798/2003 z dne 7. oktobra 2003 o upravnem sodelovanju na področju davka na dodano vrednost in razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 218/92 (UL L 264, 15.10.2003, str. 1).

**14 05 02 Računalniško vodenje sistema trošarin (EMCS)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	500 000	p.m.	670 000	3 681 505,30	2 953 299,33

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, ki so nastali z vzpostavitvijo večletnega programa za informatizacijo sistema trošarin, in bodo kriale zlasti:

- razvoj, podporo in preskušanje sistema, upravljanje in nadzor kakovosti izdelkov, ki so bili pripravljeni in nameščeni, usklajevanje, računalniško strojno opremo iz opredelitve komponent Skupnosti v sistemu ter njene funkcijske in tehnične specifikacije,
- vzpostavitev ukrepov informiranja in usposabljanja,
- varnostni načrt za sistem.

*Pravna podlaga*

Odločba št. 1152/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. junija 2003 o informatizaciji gibanja in nadzora trošarinskih izdelkov (UL L 162, 1.7.2003, str. 5).

**14 05 03 Fiscalis 2013***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
24 000 000	15 300 000	22 100 000	11 400 000	17 111 464,71	6 171 522,25

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, nastalih pri izvajanju programa Fiscalis 2013, zlasti financiranju skupnih ukrepov, ukrepov IT in ostalih ukrepov.

Namenjene so zlasti kritju:

- stroškov nakupa, razvoja, namestitve, vzdrževanja in vsakodnevnega delovanja komponent Skupnosti v komunikacijskih sistemih in sistemih za izmenjavo informacij, ki zajemajo: skupno komunikacijsko omrežje/skupni sistemski vmesnik (CCN/CSI); sistem za izmenjavo podatkov o DDV (VIES); sisteme trošarin; sistem za nadzor gibanja trošarin (EMCS); vse nove komunikacijske sisteme in sisteme za izmenjavo informacij, povezanih z davki, ki so vzpostavljeni v skladu z zakonodajo EU/Skupnosti in so določeni v delovnem programu,
- odhodkov za dejavnosti priprave, spremljanja, nadzora, revizije in vrednotenja, ki so neposredno potrebne za upravljanje programa in doseganje njegovih ciljev, zlasti študije, srečanja, ukrepe informiranja in objavljanja, ter odhodkov, vezanih na omrežja IT, ki se osredotočajo na izmenjavo informacij,

**POGLAVJE 14 05 — DAVČNA POLITIKA** (nadaljevanje)**14 05 03** (nadaljevanje)

- potnih stroškov in stroškov bivanja uradnikov iz sodelujočih držav v zvezi z multilateralnimi pregledi, delovnimi obiski, seminarji in projektnimi skupinami,
- organizacijskih stroškov seminarjev in podobnih srečanj,
- potnih stroškov in stroškov bivanja za sodelovanje *ad hoc* strokovnjakov in udeležencev,
- stroškov nakupa, razvoja, namestitve in vzdrževanja sistemov in modulov usposabljanja, če so skupni vsem sodelujočim državam,
- stroškov vseh drugih dejavnosti, ki so potrebne za uresničevanje ciljev programa.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz udeležbe držav nečlanic, razen držav kandidatk in potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana, v sporazumih o carinskem sodelovanju iz postavke 6 0 3 2 izkaza prihodkov bodo povzročili vnos določbe o dodatnih odobritvah v ta člen v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1798/2003 z dne 7. oktobra 2003 o upravnem sodelovanju na področju davka na dodano vrednost in razveljavitvi Uredbe (EGS) št. 218/92 (UL L 264, 15.10.2003, str. 1).

Odločba št. 1482/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2007 o vzpostavitvi programa Skupnosti za izboljšanje delovanja sistemov obdavčitve na notranjem trgu (Fiscalis 2013) (UL L 330, 15.12.2007, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 14 — OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

— ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD „OBDAVČENJE IN CARINSKA UNIJA“

NASLOV 15  
**IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA**





KOMISIJA  
NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**NASLOV 15**  
**IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA**

**Splošni cilji**

- Večji prispevek izobraževanja in usposabljanja ter mladinske in kulturne politike k blaginji in socialni koheziji v Evropski uniji, vključno s perspektivo enakih možnosti.
- Priznanje pomena večjezičnosti za evropsko konkurenčnost in kohezijo evropske družbe.
- Spodbujanje evropskega znanja in izkušenj ter odličnosti, primerjava in izboljšanje obstoječih sistemov ter podpiranje medsebojnemu stiku.
- Spodbujanje razcveta vseh kultur v Evropi in medkulturnega dialoga zaradi zmanjšanja kulturnega neravnotežja, odgovarjanje na izzive, s katerimi se srečujejo naše vse raznovrstnejše družbe, širjenje občutka evropskega državljanstva in spodbujanje ustvarjalnosti, ki je temelj družbe znanja.
- Izboljšanje osnove za vzpostavljanje aktivnega evropskega državljanstva in solidarnosti med ljudmi v Evropi, vključno z mladimi, ter povečanje pomena športa za socio-ekonomski razvoj v Evropski uniji.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
15 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA“	117 850 342	117 850 342	110 585 968	110 585 968	115 912 714,43	115 912 714,43
15 02	VSEŽIVLJENJSKO UČENJE, VKLJUČNO Z VEČJEZIČNOSTJO	1 152 378 500	1 115 302 000	1 075 137 000	1 051 292 000	1 092 844 024,53	1 060 338 044,34
15 04	RAZVOJ KULTURNEGA SODELOVANJA V EVROPI	55 136 000	45 900 000	53 226 000	48 800 000	56 559 431,78	48 179 716,76
15 05	POSPEŠEVANJE IN SPODBUJANJE SODELOVANJA NA PODROČJU MLADINE IN ŠPORTA	127 106 000	125 660 000	130 106 000	127 540 000	135 565 900,89	134 515 806,16
15 06	KREPITEV EVROPSKEGA DRŽAVLJANSTVA	47 445 000	37 665 000	34 010 000	27 890 000	30 222 430,64	23 195 998,87
	<b>Naslov 15 – Skupaj</b>	<b>1 499 915 842</b>	<b>1 442 377 342</b>	<b>1 403 064 968</b>	<b>1 366 107 968</b>	<b>1 431 104 502,27</b>	<b>1 382 142 280,56</b>

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**NASLOV 15**  
**IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA**

**POGLAVJE 15 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
15 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA“				
<b>15 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Izobraževanje in kultura“</b>	5	51 145 885 (1)	46 119 732 (2)	48 320 380,82
<b>15 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Izobraževa- nje in kultura“</b>				
15 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	3 818 280	3 573 358 (3)	4 090 790,74
15 01 02 11	Odhodki za ostalo upravljanje	5	5 417 963	4 968 263 (4)	5 680 847,60
	Člen 15 01 02 – Vmesni seštevki		9 236 243	8 541 621	9 771 638,34
<b>15 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Izobraževanje in kultura“</b>	5	3 740 214	3 273 615 (5)	3 754 072,33
<b>15 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Izobraževanje in kultura“</b>				
15 01 04 14	Erasmus Mundus – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	770 000	2 536 000	1 373 449,67
15 01 04 17	Sodelovanje z državami nečlanici pri izobraževanju in poklicnem usposabljanju – Odhodki za upravno poslovanje	4	65 000	115 000	92 048,97
15 01 04 20	Obiski pri Komisiji – Odhodki za upravno poslovanje	3.2	650 000	650 000	613 355,69
15 01 04 22	Vseživljenjsko učenje – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	8 843 000	7 743 000	11 582 223,04
15 01 04 30	Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo – Subvencija za programe iz razdelka 1a	1.1	21 199 000	19 766 000	18 813 702,—
15 01 04 31	Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo – Subvencija za programe iz razdelka 3b	3.2	10 283 000	9 891 000	9 508 523,—

(1) Odobritev zneska 143 552 EUR je vpisana v členu 40 01.

(2) Odobritev zneska 699 382 EUR je vpisana v členu 40 01.

(3) Odobritev zneska 188 072 EUR je vpisana v členu 40 01.

(4) Odobritev zneska 261 488 EUR je vpisana v členu 40 01.

(5) Odobritev zneska 172 296 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA  
NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA“ (nadaljevanje)**

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
15 01 04 32	Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo – Subvencija za programe iz razdelka 4	4	597 000	640 000	520 000,—
15 01 04 44	Program Kultura (2007–2013) – Odhodki za upravno poslovanje	3.2	529 000	646 000	811 187,88
15 01 04 55	Mladi v akciji – Odhodki za upravno poslovanje	3.2	780 000	780 000	1 020 821,54
15 01 04 66	Evropa za državljane – Odhodki za upravno poslovanje	3.2	250 000	274 000	354 187,32
	Člen 15 01 04 – Vmesni seštevek		43 966 000	43 041 000	44 689 499,11
<b>15 01 60</b>	<b>Pridobivanje informacij</b>				
15 01 60 01	Zaloge, vpisnine, nabava in ohranjanje knjig v knjižnicah	5	2 720 000	2 700 000	2 727 123,83
	Člen 15 01 60 – Vmesni seštevek		2 720 000	2 700 000	2 727 123,83
<b>15 01 61</b>	<b>Stroški organiziranja pripravništva za diplomante v instituciji</b>	5	7 042 000	6 910 000	6 650 000,—
	<b>Poglavje 15 01 – Skupaj</b>		<b>117 850 342</b>	<b>110 585 968</b>	<b>115 912 714,43</b>

**15 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Izobraževanje in kultura“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
51 145 885 <sup>(1)</sup>	46 119 732 <sup>(2)</sup>	48 320 380,82
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 143 552 EUR je vpisana v členu 40 01.		
<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 699 382 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**15 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Izobraževanje in kultura“**

15 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 818 280	3 573 358 <sup>(1)</sup>	4 090 790,74
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 188 072 EUR je vpisana v členu 40 01.		

15 01 02 11 Odhodki za ostalo upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 417 963	4 968 263 <sup>(1)</sup>	5 680 847,60
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 261 488 EUR je vpisana v členu 40 01.		

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

POGLAVJE 15 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA“ (nadaljevanje)

**15 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Izobraževanje in kultura“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 740 214	3 273 615 (1)	3 754 072,33
(1) Odobritev zneska 172 296 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**15 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Izobraževanje in kultura“**

15 01 04 14 Erasmus Mundus – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
770 000	2 536 000	1 373 449,67

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevka Švicarske konfederacije za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 3 izkaza prihodkov lahko zagotovijo dodatna sredstva, v istem razmerju, kakršno je med zneskom za upravno poslovanje in celotnimi odobritvami, vnesenimi v program, po členu 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Glej postavko 15 02 02 05.

KOMISIJA  
NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

## POGLAVJE 15 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA“ (nadaljevanje)

## 15 01 04 (nadaljevanje)

15 01 04 17 Sodelovanje z državami nečlanicami pri izobraževanju in poklicnem usposabljanju – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
65 000	115 000	92 048,97

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člen 15 02 03.

15 01 04 20 Obiski pri Komisiji – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
650 000	650 000	613 355,69

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju upravnih odhodkov v zvezi z obiski, kot so: najem hostes pri organizaciji obiskov, promocijsko gradivo za skupine na obisku, informacijsko gradivo/publikacije o ukrepih in politikah EU, priložnostne študije in poskusni ukrepi v zvezi z obiski, drugi splošni upravni odhodki, ki so lahko tehnične narave.

Pravna podlaga

Glej člen 15 06 05.

15 01 04 22 Vseživljenjsko učenje – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 843 000	7 743 000	11 582 223,04

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA“** (nadaljevanje)**15 01 04** (nadaljevanje)

## 15 01 04 22 (nadaljevanje)

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevka Švicarske konfederacije za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 3 izkaza prihodkov lahko zagotovijo dodatna sredstva, v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in celotnimi odobritvami, vnesenimi v program, po členu 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Glej postavko 15 02 22.

15 01 04 30 Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo – Subvencija za programe iz razdelka 1a

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
21 199 000	19 766 000	18 813 702,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za operativne stroške Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo, nastalih zaradi sodelovanja Agencije pri upravljanju programov iz razdelka 1a finančnega okvira 2007–2013.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevka Švicarske konfederacije za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 3 izkaza prihodkov lahko zagotovijo dodatna sredstva, v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in celotnimi odobritvami, vnesenimi v program, po členu 18(1)(d) finančne uredbe.

Kadrovski načrt Agencije je prikazan v delu C („Osebe“) splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 1999/382/ES z dne 26. aprila 1999 o izvedbi druge faze delovnega programa poklicnega usposabljanja Skupnosti „Leonardo da Vinci“ (UL L 146, 11.6.1999, str. 33).

Sklep št. 253/2000/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. januarja 2000 o uvedbi druge faze akcijskega programa Skupnosti na področju izobraževanja „Socrates“ (UL L 28, 3.2.2000, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

## POGLAVJE 15 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA“ (nadaljevanje)

## 15 01 04 (nadaljevanje)

## 15 01 04 30 (nadaljevanje)

Uredba Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (UL L 11, 16.1.2003, str. 1).

Sklep št. 2317/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. decembra 2003 o programu za izboljšanje kakovosti visokošolskega izobraževanja in spodbujanje medkulturnega razumevanja s sodelovanjem s tretjimi državami (Erasmus Mundus) (2004–2008) (UL L 345, 31.12.2003, str. 1).

Odločba št. 2318/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. decembra 2003 o sprejetju večletnega programa (2004–2006) za učinkovito vključevanje informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT) v sisteme izobraževanja in usposabljanja v Evropi (program e-učenja) (UL L 345, 31.12.2003, str. 9).

Sklep št. 791/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o akcijskem programu Skupnosti za spodbujanje ustanov, ki so aktivne na evropski ravni ter podpirajo posebne dejavnosti na področju izobraževanja in usposabljanja (UL L 138, 30.4.2004, str. 31).

Sklep št. 1720/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o uvedbi akcijskega programa na področju vseživljenjskega učenja (UL L 327, 24.11.2006, str. 45).

Sklep št. 1298/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o vzpostavitvi akcijskega programa Erasmus Mundus 2009–2013 za izboljšanje kakovosti visokošolskega izobraževanja in spodbujanje medkulturnega razumevanja s sodelovanjem s tretjimi državami (UL L 340, 19.12.2008, str. 83).

Sklep Komisije 2009/336/ES z dne 20. aprila 2009 o ustanovitvi Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo za upravljanje dejavnosti Skupnosti na področjih izobraževanja, avdiovizualnih medijev in kulture z uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 (UL L 101, 21.4.2009, str. 26).

## 15 01 04 31 Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo – Subvencija za programe iz razdelka 3b

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
10 283 000	9 891 000	9 508 523,—

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za operativne stroške Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo, nastalih zaradi sodelovanja Agencije pri upravljanju programov iz razdelka 3b finančnega okvira 2007–2013.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevka Švicarske konfederacije za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 3 izkaza prihodkov lahko zagotovijo dodatna sredstva, v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in celotnimi odobritvami, vnesenimi v program, po členu 18(1)(d) finančne uredbe.

Kadrovski načrt Agencije je prikazan v delu C („Osebe“) splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA“** (nadaljevanje)**15 01 04** (nadaljevanje)

## 15 01 04 31 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Sklep št. 508/2000/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. februarja 2000 o uvedbi programa Kultura 2000 (UL L 63, 10.3.2000, str. 1).

Sklep št. 1031/2000/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. aprila 2000 o uvedbi akcijskega programa Skupnosti „Mladi“ (UL L 117, 18.5.2000, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (UL L 11, 16.1.2003, str. 1).

Sklep Sveta 2004/100/ES z dne 26. januarja 2004 o vzpostavitvi akcijskega programa Skupnosti za spodbujanje aktivnega evropskega državljanstva (državljska udeležba) (UL L 30, 4.2.2004, str. 6).

Sklep št. 790/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o akcijskem programu Skupnosti za spodbujanje ustanov, ki so na evropski ravni aktivne na področju mladine (UL L 138, 30.4.2004, str. 24).

Sklep št. 792/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o akcijskem programu Skupnosti za spodbujanje organov, ki so dejavni na evropski ravni na področju kulture (UL L 138, 30.4.2004, str. 40).

Sklep št. 1719/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o uvedbi programa Mladi v akciji za obdobje 2007–2013 (UL L 327, 24.11.2006, str. 30).

Sklep št. 1855/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi programa Kultura (2007–2013) (UL L 372, 27.12.2006, str. 1).

Sklep št. 1904/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi programa Evropa za državljane za spodbujanje aktivnega evropskega državljanstva za obdobje 2007–2013 (UL L 378, 27.12.2006, str. 32).

Sklep Komisije 2009/336/ES z dne 20. aprila 2009 o ustanovitvi Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo za upravljanje dejavnosti Skupnosti na področjih izobraževanja, avdiovizualnih medijev in kulture z uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 (UL L 101, 21.4.2009, str. 26).

## 15 01 04 32 Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo – Subvencija za programe iz razdelka 4

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
597 000	640 000	520 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za operativne stroške Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo, nastalih zaradi sodelovanja Agencije pri upravljanju programov iz razdelka 4 finančnega okvira 2007–2013.

Kadrovski načrt Agencije je prikazan v delu C („Osebe“) splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2001/196/ES z dne 26. februarja 2001 o sklenitvi sporazuma med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike o obnovi programa sodelovanja na področju visokega šolstva ter poklicnega izobraževanja in usposabljanja (UL L 71, 13.3.2001, str. 7).

Sklep Sveta 2001/197/ES z dne 26. februarja 2001 o sklenitvi sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kanado o obnovi programa sodelovanja na področju visokega šolstva ter poklicnega izobraževanja in usposabljanja (UL L 71, 13.3.2001, str. 15).

Uredba Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (UL L 11, 16.1.2003, str. 1).



KOMISIJA  
NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

## POGLAVJE 15 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA“ (nadaljevanje)

## 15 01 04 (nadaljevanje)

## 15 01 04 32 (nadaljevanje)

Sklep Sveta 2006/910/ES z dne 4. decembra 2006 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike o obnovitvi programa sodelovanja na področju visokega šolstva ter poklicnega izobraževanja in usposabljanja (UL L 346, 9.12.2006, str. 33).

Sklep Sveta 2006/964/ES z dne 18. decembra 2006 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Vlado Kanade o vzpostavitvi okvira za sodelovanje na področju visokošolskega izobraževanja, poklicnega usposabljanja in mladine (UL L 397, 30.12.2006, str. 14).

Sklep Komisije 2009/336/ES z dne 20. aprila 2009 o ustanovitvi Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo za upravljanje dejavnosti Skupnosti na področjih izobraževanja, avdiovizualnih medijev in kulture z uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 (UL L 101, 21.4.2009, str. 26).

## 15 01 04 44 Program Kultura (2007–2013) – Odhodki za upravno poslovanje

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
529 000	646 000	811 187,88

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

## Pravna podlaga

Glej postavko 15 04 44.

## 15 01 04 55 Mladi v akciji – Odhodki za upravno poslovanje

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
780 000	780 000	1 020 821,54

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA“** (nadaljevanje)**15 01 04** (nadaljevanje)

## 15 01 04 55 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevka Švicarske konfederacije za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 3 izkaza prihodkov lahko zagotovijo dodatna sredstva, v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in celotnimi odobritvami, vnesenimi v program, po členu 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Glej člen 15 05 55.

15 01 04 66 Evropa za državljane – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
250 000	274 000	354 187,32

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Glej člen 15 06 66.

KOMISIJA  
NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA“ (nadaljevanje)**

**15 01 60 Pridobivanje informacij**

15 01 60 01 Zaloge, vpisnine, nabava in ohranjanje knjig v knjižnicah

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 720 000	2 700 000	2 727 123,83

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- nakupa knjig in drugih publikacij, posodobitve obstoječih zvezkov,
- stroškov vezave in drugih odhodkov za ohranitev knjig in publikacij,
- stroškov naročnin na časopise, specializirani periodični tisk,
- drugih specializiranih publikacij na papirju in/ali v elektronski obliki.

Ne krijejo pa odhodkov, ki nastanejo:

- na lokacijah Skupnega raziskovalnega središča, za katere se odhodki vpišejo v zadevne naslove poglavja 01 05,
- v uradih Evropske unije, za katere se odhodki vpišejo v postavko 16 01 03 03,
- podobnih odhodkov zunaj Evropske unije, ki se vpišejo v zadevne naslove člena 01 03 02.

Znesek namenskih prejemkov po členu 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 30 000 EUR na leto.

**15 01 61 Stroški organiziranja pripravništva za diplomante v instituciji**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 042 000	6 910 000	6 650 000,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za upravno usposabljanje diplomantov, da bi zagotovili splošen pregled ciljev in težav Evropske unije, spoznavanje delovanja institucij in omogočili dopolnitev znanja, pridobljenega z delovnimi izkušnjami v službah Komisije.

Te odobritve zajemajo štipendije in druge z njimi povezane odhodke (dodatek za vzdrževance in pripravnike invalide, nezgodno in zdravstveno zavarovanje itd.), povračilo potnih stroškov, nastalih zaradi pripravništva, zlasti na začetku in na koncu pripravništva, ter organizacijske stroške za dogodke v zvezi s programom pripravništva, na primer obiske in stroške za sprejem. Zajemajo tudi odhodke za vrednotenje, da bi izboljšali program pripravništva ter ukrepe za obveščanje in razširjanje podatkov.

Postopek za izbiro pripravnikov temelji na objektivnih, preglednih merilih in odraža geografsko ravnovesje.

Znesek namenskih prejemkov po členu 18(1) finančne uredbe je ocenjen na 0,108 milijona EUR na polletje.

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

## POGLAVJE 15 02 — VSEŽIVLJENJSKO UČENJE, VKLJUČNO Z VEČJEZIČNOSTJO

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
15 02	VSEŽIVLJENJSKO UČENJE, VKLJUČNO Z VEČJEZIČNOSTJO							
<b>15 02 02</b>	<b>Splošno in visoko izobraževanje</b>							
15 02 02 05	Erasmus Mundus	1.1	94 163 000	78 800 000	90 250 000	76 000 000	93 593 773,44	75 140 538,54
15 02 02 06	Pilotni projekt – Vzpostavitev individualne mobilnosti dijakov	1.1	—	—	—	p.m.	0,—	66 942,44
	Člen 15 02 02 – Vmesni seštevek		94 163 000	78 800 000	90 250 000	76 000 000	93 593 773,44	75 207 480,98
<b>15 02 03</b>	<b>Sodelovanje z državami nečlanicami pri izobraževanju in poklicnem usposabljanju</b>	4	8 000 000	5 200 000	8 042 000	6 200 000	4 889 148,26	2 620 241,82
<b>15 02 09</b>	<b>Zaključek prejšnjih programov na področju izobraževanja in usposabljanja</b>	1.1	—	13 000 000	—	27 000 000	0,—	58 059 932,16
<b>15 02 11</b>	<b>Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo</b>							
15 02 11 01	Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo – Upravljalna struktura	1.1	4 500 000	4 500 000	5 800 000	5 800 000	1 977 023,05	215 291,16
15 02 11 02	Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo – Skupnosti znanja in inovacij (SZI)	1.1	25 700 000	21 400 000	p.m.	p.m.		
	Člen 15 02 11 – Vmesni seštevek		30 200 000	25 900 000	5 800 000	5 800 000	1 977 023,05	215 291,16
<b>15 02 22</b>	<b>Program vseživljenjskega učenja</b>	1.1	982 313 500	953 200 000	940 363 000	905 000 000	954 601 629,78	886 841 132,66
<b>15 02 23</b>	<b>Pripravljalni ukrep – Program Erasmus za vajence</b>	1.1	—	300 000	p.m. (1)	210 000 (2)	747 309,—	710 529,40
<b>15 02 25</b>	<b>Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja</b>							
15 02 25 01	Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja – Subvencija iz naslovov 1 in 2	1.1	12 265 000	12 265 000	11 685 000	11 685 000	11 974 000,—	11 476 370,11
15 02 25 02	Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja – Subvencija iz naslova 3	1.1	4 655 000	4 655 000	4 225 000	4 225 000	5 086 000,—	4 874 629,89
	Člen 15 02 25 – Vmesni seštevek		16 920 000	16 920 000	15 910 000	15 910 000	17 060 000,—	16 351 000,—
<b>15 02 27</b>	<b>Evropska ustanova za usposabljanje</b>							
15 02 27 01	Evropska ustanova za usposabljanje – Subvencija iz naslovov 1 in 2	4	15 000 000	15 000 000	12 000 000	12 000 000	13 484 000,—	13 484 000,—

(1) Odobritev zneska 1 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

(2) Odobritev zneska 790 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

KOMISIJA  
NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 02 — VSEŽIVLJENJSKO UČENJE, VKLJUČNO Z VEČJEZIČNOSTJO** (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
15 02 27 02	Evropska ustanova za usposabljanje – Subvencija iz naslova 3	4	3 282 000	3 282 000	2 772 000	2 772 000	4 500 000,—	4 500 000,—
	Člen 15 02 27 – Vmesni seštevek		18 282 000	18 282 000	14 772 000	14 772 000	17 984 000,—	17 984 000,—
15 02 28	Pilotni projekt – Štipendije za Evropsko akademijo (College of Europe) v okviru evropske sosedске politike	1.1	—	—	—	p.m.	0,—	294 000,—
15 02 29	Pilotni projekt – Sodelovanje med evropskimi tehnološkimi inštituti	1.1	—	1 200 000	—	400 000	0,—	519 266,46
15 02 30	Pilotni projekt – Izpopolnjeno izobraževanje s štipendijami in izmenjavami v okviru evropske sosedске politike	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 991 141,—	1 535 169,70
15 02 31	Pilotni projekt za kritje stroškov študija študentov iz držav, ki sodijo v okvir evropske sosedске politike, in za povezane akademske dejavnosti	1.1	1 500 000	1 500 000				
15 02 32	Pilotni projekt – Izpopolnjevanje izobraževanja s štipendijami in izmenjavami v okviru evropske sosedске politike	1.1	1 000 000	1 000 000				
	<b>Poglavje 15 02 – Skupaj</b>		<b>1 152 378 500</b>	<b>1 115 302 000</b>	<b>1 075 137 000</b>	<b>1 051 292 000</b>	<b>1 092 844 024,53</b>	<b>1 060 338 044,34</b>

**15 02 02 Splošno in visoko izobraževanje**

15 02 02 05 Erasmus Mundus

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
94 163 000	78 800 000	90 250 000	76 000 000	93 593 773,44	75 140 538,54

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju programa Erasmus Mundus II (2009–2013) in preostalih plačil za ukrepe v obdobju prejšnjega programa Erasmus Mundus (2004–2008). Cilji programa Erasmus Mundus II so:

- spodbujati strukturirano sodelovanje med visokoškolskimi ustanovami in akademskim osebjem v Evropi in tretjih državah z namenom ustvarjanja centrov odličnosti in zagotavljanja visoko usposobljenih človeških virov,

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 02 — VSEŽIVLJENJSKO UČENJE, VKLJUČNO Z VEČJEZIČNOSTJO** (nadaljevanje)**15 02 02** (nadaljevanje)

## 15 02 02 05 (nadaljevanje)

- prispevati k vzajemni bogatitvi družb z razvijanjem baze visoko kvalificiranih žensk/moških z mednarodnimi izkušnjami in odprtega duha s spodbujanjem mobilnosti za najbolj nadarjene študente in akademike iz tretjih držav, da bi pridobili kvalifikacije in/ali izkušnje v Evropski uniji, ter za mobilnost najbolj nadarjenih evropskih študentov in akademikov v tretje države,
- prispevati k razvoju človeških virov in zmogljivosti za mednarodno sodelovanje visokošolskih ustanov v tretjih državah s povečanimi tokovi mobilnosti med Evropsko unijo in tretjimi državami,
- izboljšati dostopnost ter okrepiti profil in razpoznavnost visokošolskega izobraževanja v svetu, pa tudi njegovo privlačnost za državljane tretjih držav.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevka Švicarske konfederacije za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 3 izkaza prihodkov lahko zagotovijo dodatna sredstva, v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in celotnimi odobritvami, vnesenimi v program, po členu 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 2317/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. decembra 2003 o programu za izboljšanje kakovosti visokošolskega izobraževanja in spodbujanje medkulturnega razumevanja v obliki sodelovanja s tretjimi državami (Erasmus Mundus) (2004–2008) (UL L 345, 31.12.2003, str. 1).

Sklep št. 1298/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o vzpostavitvi akcijskega programa Erasmus Mundus 2009–2013 za izboljšanje kakovosti visokošolskega izobraževanja in spodbujanje medkulturnega razumevanja s sodelovanjem s tretjimi državami (UL L 340, 19.12.2008, str. 83).

## 15 02 02 06 Pilotni projekt – Vzpostavitev individualne mobilnosti dijakov

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	p.m.	0,—	66 942,44

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju zaključka pilotnih projektov za vzpostavitev individualne mobilnosti dijakov.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 02 — VSEŽIVLJENJSKO UČENJE, VKLJUČNO Z VEČJEZIČNOSTJO** (nadaljevanje)

**15 02 03 Sodelovanje z državami nečlanicami pri izobraževanju in poklicnem usposabljanju**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
8 000 000	5 200 000	8 042 000	6 200 000	4 889 148,26	2 620 241,82

Opombe

Na podlagi sporazumov o sodelovanju med Evropsko skupnostjo/Unijo ter Združenimi državami Amerike in Kanado so te odobritve namenjene zlasti kritju:

- primerjalnih študij o zadevnih izobraževalnih politikah, kvalifikacijah in znanju,
- vzpostavitve programov za izmenjavo študentov, učencev, učiteljev in upravljavcev,
- pospeševanju sodelovanja med institucijami,
- pomoči pri vzpostavljanju povezav med zadevnimi industrijskimi panogami in univerzami,
- krepitev sodelovanja z zasebnim sektorjem pri razvijanju in širitvi programov,
- razvoja dialoga o politiki; dopolnilnih ukrepov in hitrega razširjanja ugotovitev.

Povečati je treba pomoč evropskim študentom za študij v Združenih državah Amerike in Kanadi, zlasti na univerzah.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2001/196/ES z dne 26. februarja 2001 o sklenitvi sporazuma med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike o obnovi programa sodelovanja na področju visokega šolstva ter poklicnega izobraževanja in usposabljanja (UL L 71, 13.3.2001, str. 7).

Sklep Sveta 2001/197/ES z dne 26. februarja 2001 o sklenitvi sporazuma med Evropsko skupnostjo in Kanado o obnovi programa sodelovanja na področju visokega šolstva ter poklicnega izobraževanja in usposabljanja (UL L 71, 13.3.2001, str. 15).

Sklep Sveta 2006/910/ES z dne 4. decembra 2006 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Združenimi državami Amerike o obnovitvi programa sodelovanja na področju visokega šolstva ter poklicnega izobraževanja in usposabljanja (UL L 346, 9.12.2006, str. 33).

Sklep Sveta 2006/964/ES z dne 18. decembra 2006 o sklenitvi Sporazuma med Evropsko skupnostjo in Vlado Kanade o vzpostavitvi okvira za sodelovanje na področju visokošolskega izobraževanja, poklicnega usposabljanja in mladine (UL L 397, 30.12.2006, str. 14).

**15 02 09 Zaključek prejšnjih programov na področju izobraževanja in usposabljanja**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	13 000 000	—	27 000 000	0,—	58 059 932,16

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju zaključka dejavnosti, ki so se financirale pred letom 2007, v okviru naslednjih proračunskih vrstic:

- Evropsko povezovanje na univerzah,
- Evropska akademija (College of Europe),

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 02 — VSEŽIVLJENJSKO UČENJE, VKLJUČNO Z VEČJEZIČNOSTJO** (nadaljevanje)

**15 02 09** (nadaljevanje)

- Evropski univerzitetni inštitut, Firenze,
- Evropska pravna akademija (Trier),
- Evropski inštitut za javno upravo (Maastricht),
- Študijski in raziskovalni center,
- Mednarodni center za evropsko usposabljanje,
- Evropska agencija za razvoj izobraževanja oseb s posebnimi potrebami,
- krepitev dejavnosti Skupnosti na področju izobraževanja,
- Socrates,
- Connect,
- e-učenje,
- spodbujanje evropskih poti za usposabljanje, povezano z delom, vključno z vajeništvom,
- Leonardo da Vinci.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

#### *Pravna podlaga*

Sklep Sveta 1999/382/ES z dne 26. aprila 1999 o izvedbi druge faze delovnega programa poklicnega usposabljanja Skupnosti „Leonardo da Vinci“ (UL L 146, 11.6.1999, str. 33).

Sklep št. 253/2000/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. januarja 2000 o uvedbi druge faze akcijskega programa Skupnosti na področju izobraževanja „Socrates“ (UL L 28, 3.2.2000, str. 1).

Odločba št. 2318/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. decembra 2003 o sprejetju večletnega programa (2004–2006) za učinkovito vključevanje informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT) v sisteme izobraževanja in usposabljanja v Evropi (program e-učenja) (UL L 345, 31.12.2003, str. 9).

Sklep št. 791/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o akcijskem programu Skupnosti za spodbujanje ustanov, ki so aktivne na evropski ravni ter podpirajo posebne dejavnosti na področju izobraževanja in usposabljanja (UL L 138, 30.4.2004, str. 31).

Odločba št. 2241/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o enotnem okviru Skupnosti za preglednost kvalifikacij in usposobljenosti (Europass) (UL L 390, 31.12.2004, str. 6).



KOMISIJA  
NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

## POGLAVJE 15 02 — VSEŽIVLJENJSKO UČENJE, VKLJUČNO Z VEČJEZIČNOSTJO (nadaljevanje)

15 02 11 **Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo**

## 15 02 11 01 Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo – Upravljavska struktura

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
4 500 000	4 500 000	5 800 000	5 800 000	1 977 023,05	215 291,16

## Opombe

## Prejšnji člen 08 24 01

Te odobritve so namenjene odhodkom za vzpostavitev Evropskega inštituta za inovacije in tehnologijo (EIT) v skladu z Uredbo (ES) št. 294/2008. ETI je organ, ki so ga Skupnosti ustanovile v smislu člena 185(1) finančne uredbe in mora v skladu s tem sprejeti svoja finančna pravila.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemek (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vpiše v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

## Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 294/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2008 o ustanovitvi Evropskega inštituta za inovacije in tehnologijo (UL L 97, 9.4.2008, str. 1).

## 15 02 11 02 Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo – Skupnosti znanja in inovacij (SZI)

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
25 700 000	21 400 000	p.m.	p.m.		

## Opombe

## Prejšnji člen 08 24 02

Te odobritve so namenjene podpori Skupnostim znanja in inovacij, ki jih je imenoval Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemek (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vpiše v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

## Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 294/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. marca 2008 o ustanovitvi Evropskega inštituta za inovacije in tehnologijo (UL L 97, 9.4.2008, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

## POGLAVJE 15 02 — VSEŽIVLJENJSKO UČENJE, VKLJUČNO Z VEČJEZIČNOSTJO (nadaljevanje)

## 15 02 22 Program vseživljenjskega učenja

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
982 313 500	953 200 000	940 363 000	905 000 000	954 601 629,78	886 841 132,66

Opombe

V skladu s programom na področju izobraževanja in vseživljenjskega učenja so te odobritve namenjene kritju posebnih programov in naslednjim horizontalnim ukrepom:

- Comenius: za dejavnosti splošnega izobraževanja v interesu šol do konca srednje stopnje izobraževanja,
- Erasmus: za dejavnosti izobraževanja in nadaljnega usposabljanja na višji stopnji, povečanje števila štipendij in njihovega financiranja v okviru programov Erasmus,
- Leonardo da Vinci: za vse vidike poklicnega izobraževanja in usposabljanja,
- Grundtvig: za izobraževanje odraslih,
- prečni program: zajema štiri ključne dejavnosti za obravnavanje vprašanj politike s posebnim poudarkom na učenju jezikov in dejavnostih, povezanih z informacijskimi in komunikacijskimi tehnologijami, če ti vidiki ne sodijo na področje posebnih programov, ter zagotovitev večjega razširjanja,

Posebne učne potrebe invalidnih oseb ali oseb z motnjami „dis-“ se lahko obravnavajo v vseh navedenih sektorskih programih.

- Jean Monnet: podpora evropskim institucijam in združenjem, ki so dejavna na področju evropskega povezovanja, prav tako podpora pri financiranju profesure Evropskega parlamenta (katedra za evropsko civilizacijo EP-Geremek) na Evropski akademiji v Varšavi v čast profesorja Bronisława Geremeka ter podpora pri ustanovitvi odbora za fundacijo Geremek („Centrum Imienia Profesora Bronisława Geremka“), ki bi med drugim lahko vsako leto podelila nagrado.

Ti ukrepi in programi morajo biti namenjeni krepitvi medkulturnega dialoga.

Celotni program in njegovi ukrepi morajo vključevati ukrepe za spodbujanje učenja jezikov na vseh ravneh izobraževanja in usposabljanja tako za učence (splošno izobraževanje, poklicno usposabljanje in nadaljevalno usposabljanje) kot za učitelje in vodje usposabljanja.

Celotni program mora vključevati ukrepe za spodbujanje učenja jezikov sosednjih držav ter za vzpostavitev internetne platforme za usklajevanje procesa učenja jezika, zagotavljanje pomoči, vključno s pomočjo za samostojno učenje, in za podporo sodelovanja in izmenjave najboljše prakse. Pridobitev subvencije bo odvisna od dvostranskega sodelovanja, pri čemer se bo zahtevalo učenje jezikov sosednjih držav na obeh straneh meje. Projekt bo namenjen predvsem mladim (šolarjem, dijakom in študentom) in lokalnim šolam. Internetna platforma bo dostopna vsem zainteresiranim osebam.

Ti ukrepi naj bi vsebovali tudi pobude za zaščito, gojenje in krepitev manj razširjenih jezikov, na primer jezikov manjših držav članic, da bodo lahko ti ohranili in povečali svojo življenjsko moč, zlasti na področju literarnega ustvarjanja, novinarstva in radiodifuzije, ki so osnovni viri jezikovnih inovacij, pa tudi sredstvo za ohranjanje jezika; s tem bodo v praksi uresničene ideje Evropske unije o jezikovni raznolikosti, večjezičnosti in subsidiarnosti.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, če je primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

**POGLAVJE 15 02 — VSEŽIVLJENJSKO UČENJE, VKLJUČNO Z VEČJEZIČNOSTJO** (nadaljevanje)**15 02 22** (nadaljevanje)

Vsi prihodki iz prispevka Švicarske konfederacije za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 3 izkaza prihodkov lahko zagotovijo dodatna sredstva po členu 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1720/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o uvedbi akcijskega programa na področju vseživljenjskega učenja (UL L 327, 24.11.2006, str. 45).

**15 02 23** **Pripravljalni ukrep – Program Erasmus za vajence***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	300 000	p.m. <sup>(1)</sup>	210 000 <sup>(2)</sup>	747 309,—	710 529,40
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 1 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 790 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju stroškov zaključka pripravljalnega ukrepa „Erasmus za vajence“.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**15 02 25** **Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja**

## 15 02 25 01 Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja – Subvencija iz naslovov 1 in 2

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
12 265 000	12 265 000	11 685 000	11 685 000	11 974 000,—	11 476 370,11

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih izdatkov Centra (naslova 1 in 2).

Center mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki. Komisija, če tako zahteva Center, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odhodki.

Kadrovski načrt Centra je prikazan v delu C („Osebj“) splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 337/75 z dne 10. februarja 1975 o ustanovitvi Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja (UL L 39, 13.2.1975, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 02 — VSEŽIVLJENJSKO UČENJE, VKLJUČNO Z VEČJEZIČNOSTJO** (nadaljevanje)**15 02 25** (nadaljevanje)

15 02 25 02 Evropski center za razvoj poklicnega usposabljanja – Subvencija iz naslova 3

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
4 655 000	4 655 000	4 225 000	4 225 000	5 086 000,—	4 874 629,89

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za poslovanje Centra v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Center mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki. Komisija, če tako zahteva Center, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odhodki.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 337/75 z dne 10. februarja 1975 o ustanovitvi Evropskega centra za razvoj poklicnega usposabljanja (UL L 39, 13.2.1975, str. 1).

**15 02 27 Evropska ustanova za usposabljanje**

15 02 27 01 Evropska ustanova za usposabljanje – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
15 000 000	15 000 000	12 000 000	12 000 000	13 484 000,—	13 484 000,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih izdatkov Ustanove (naslova 1 in 2).

Fundacija mora v skladu s svojo finančno uredbo obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki. Komisija, če tako zahteva Fundacija, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Kadrovski načrt Fundacije je vključen v del C („Osebje po kadrovskem načrtu“) splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 1360/90 z dne 7. maja 1990 o ustanovitvi Evropske ustanove za usposabljanje (UL L 131, 23.5.1990, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1572/98 z dne 17. julija 1998 o spremembi Uredbe (EGS) št. 1360/90 o ustanovitvi Evropske ustanove za usposabljanje (UL L 206, 23.7.1998, str. 1).

Uredba (ES) št. 1339/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o ustanovitvi Evropske fundacije za usposabljanje (prenovitev) (UL L 354, 31.12.2008, str. 82).

KOMISIJA  
NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA**POGLAVJE 15 02 — VSEŽIVLJENJSKO UČENJE, VKLJUČNO Z VEČJEZIČNOSTJO** (nadaljevanje)**15 02 27** (nadaljevanje)

15 02 27 02 Evropska ustanova za usposabljanje – Subvencija iz naslova 3

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 282 000	3 282 000	2 772 000	2 772 000	4 500 000,—	4 500 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene zgolj kritju odhodkov za poslovanje Ustanove v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Fundacija mora v skladu s svojo finančno uredbo obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki. Komisija, če tako zahteva Fundacija, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Subvencija Evropske unije za leto 2009 znaša skupno 19 872 000 EUR. Znesek v višini 5 100 000 EUR, pridobljen s povračilom presežka iz prejšnjih let, se doda znesku 14 772 000 EUR, knjiženemu v proračunu za leto 2009.

Subvencija Evropske unije za leto 2010 je omejena na 19 460 000 EUR, pričakovano povračilo pa znaša le 1 178 000 EUR. Zato se v proračun za leto 2010 vnese znesek v višini 18 282 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 1360/90 z dne 7. maja 1990 o ustanovitvi Evropske ustanove za usposabljanje (UL L 131, 23.5.1990, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1572/98 z dne 17. julija 1998 o spremembi Uredbe (EGS) št. 1360/90 o ustanovitvi Evropske ustanove za usposabljanje (UL L 206, 23.7.1998, str. 1).

Uredba (ES) št. 1339/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o ustanovitvi Evropske fundacije za usposabljanje (prenovitev) (UL L 354, 31.12.2008, str. 82)

**15 02 28 Pilotni projekt – Štipendije za Evropsko akademijo (College of Europe) v okviru evropske sosedске politike***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	p.m.	0,—	294 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju stroškov zaključka pilotnega projekta „štipendij za Evropsko akademijo (College of Europe) v okviru evropske sosedске politike“.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

## POGLAVJE 15 02 — VSEŽIVLJENJSKO UČENJE, VKLJUČNO Z VEČJEZIČNOSTJO (nadaljevanje)

15 02 29 **Pilotni projekt – Sodelovanje med evropskimi tehnološkimi inštituti**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	1 200 000	—	400 000	0,—	519 266,46

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju zaključka pilotnega projekta sodelovanja med evropskimi tehnološkimi inštituti.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

15 02 30 **Pilotni projekt – Izpopolnjeno izobraževanje s štipendijami in izmenjavami v okviru evropske sosedске politike**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	1 991 141,—	1 535 169,70

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov zaključka pilotnega projekta štipendij in izmenjav za podiplomske študente iz držav, ki sodijo v okvir evropske sosedске politike.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

15 02 31 **Pilotni projekt za kritje stroškov študija študentov iz držav, ki sodijo v okvir evropske sosedске politike, in za povezane akademske dejavnosti**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 500 000	1 500 000				

Opombe

Nova, izboljšana evropska sosedska politika, kot sta jo napovedala Svet in Evropski parlament v svojih sklepih in resolucijah – zlasti glede na dva osrednja projekta sosedске politike, namreč unijo za Sredozemlje in vzhodno partnerstvo – zahteva usposabljanje novih sogovornikov EU, ki bodo opravljali delovne naloge v zvezi z EU in evropsko sosedsko politiko, v šestnajstih sosednjih državah, od Maroka do Belorusije. Ti sogovorniki morajo biti dobro strokovno usposobljeni in seznanjeni z bistvom in duhom politike, pravnih institucij in pravnega reda EU. Za to je potrebno usmerjeno in izpopolnjeno izobraževanje, ki ga lahko ponudijo le priznane in na tem področju že specializirane akademske ustanove, kot je Evropska akademija. Dve izobraževalni središči te akademije – v belgijskem Bruggeu, blizu institucij in strokovnjakov v Bruslju, in v Natolinu (Varšavi) na Poljskem – sta specializirani za nesosedsko politiko EU in politiko meja (agencija Frontex ima sedež v Varšavi), zato sta najprimernejši za študijske programe po meri.

KOMISIJA  
NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 02 — VSEŽIVLJENJSKO UČENJE, VKLJUČNO Z VEČJEZIČNOSTJO** (nadaljevanje)

**15 02 31** (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**15 02 32** **Pilotni projekt – Izpopolnjevanje izobraževanja s štipendijami in izmenjavami v okviru evropske sosedске politike**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 000 000				

*Opombe*

Pilotni projekt je namenjen financiranju štipendij za študente držav v okviru evropske sosedске politike, ki obiskujejo predavarna magistrskega študija evropskih zadev.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

## POGLAVJE 15 04 — RAZVOJ KULTURNEGA SODELOVANJA V EVROPI

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
15 04	RAZVOJ KULTURNEGA SODELOVANJA V EVROPI							
15 04 09	<i>Zaključek prejšnjih programov/ukrepov na kulturnem in jezikovnem področju</i>	3.2	—	1 000 000	—	3 500 000	0,—	9 702 437,13
15 04 44	<i>Program Kultura (2007–2013)</i>	3.2	53 636 000	43 000 000	51 726 000	41 000 000	48 164 997,64	31 803 202,08
15 04 45	<i>Pilotni program za mobilnost umetnikov</i>	3.2	p.m.	100 000	1 500 000	1 500 000	1 439 554,79	907 688,36
15 04 46	<i>Pilotni projekt o mrežah kulturne dediščine za hitro opozarjanje</i>	3.2	1 500 000	1 500 000				
15 04 47	<i>Evropsko leto medkulturnega dialoga</i>	3.2	p.m.	300 000	p.m.	2 800 000	6 954 879,35	5 766 389,19
	<b>Poglavje 15 04 – Skupaj</b>		<b>55 136 000</b>	<b>45 900 000</b>	<b>53 226 000</b>	<b>48 800 000</b>	<b>56 559 431,78</b>	<b>48 179 716,76</b>

15 04 09 *Zaključek prejšnjih programov/ukrepov na kulturnem in jezikovnem področju*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	1 000 000	—	3 500 000	0,—	9 702 437,13

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju zaključka ukrepov, ki so se financirali pred letom 2007, v okviru naslednjih proračunskih vrstic:

- Evropski urad za manj razširjene jezike in Mercator,
- subvencije za kulturne organizacije, ki širijo idejo o Evropi,
- okvirni program za podporo kulturi,
- dokončanje prejšnjih programov in ukrepov,
- pripravljalni ukrepi za sodelovanje v kulturnih zadevah,
- spodbujanje in zaščita regionalnih in manjšinskih jezikov ter kultur.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

## Pravna podlaga

Sklep št. 719/96/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. marca 1996 o oblikovanju programa za podporo umetniških in kulturnih dejavnosti, ki imajo evropsko dimenzijo (Kaleidoscope) (UL L 99, 20.4.1996, str. 20).

Sklep št. 2085/97/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. oktobra 1997 o oblikovanju programa podpore, vključno s prevajanjem, na področju knjig in branja (Ariane) (UL L 291, 24.10.1997, str. 26).



KOMISIJA  
NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 04 — RAZVOJ KULTURNEGA SODELOVANJA V EVROPI** (nadaljevanje)

**15 04 09** (nadaljevanje)

Sklep št. 2228/97/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. oktobra 1997 o oblikovanju akcijskega programa Skupnosti na področju kulturne dediščine (program Raphael) (UL L 305, 8.11.1997, str. 31).

Sklep št. 508/2000/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. februarja 2000 o uvedbi programa Kultura 2000 (UL L 63, 10.3.2000, str. 1).

Pripravljalni ukrepi v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Sklep št. 792/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o akcijskem programu Skupnosti za spodbujanje organov, ki so dejavni na evropski ravni na področju kulture (UL L 138, 30.4.2004, str. 40).

**15 04 44 Program Kultura (2007–2013)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
53 636 000	43 000 000	51 726 000	41 000 000	48 164 997,64	31 803 202,08

Opombe

V skladu s programom „Kultura (2007–2013)“ so te odobritve namenjene kritju naslednjih ukrepov:

- podpori projektom kulturnega sodelovanja na vseh področjih umetnosti in kulture (gledališka umetnost, kiparstvo in vizualna umetnost, literatura ter kulturna dediščina in zgodovina),
- podpori projektom na področju medkulturnega dialoga,
- podpori analizam, zbiranju in objavljanju informacij na področju kulturnega sodelovanja.

Ta sredstva so tudi namenjena financiranju projektov, ki podpirajo razstavljanje in ohranjanje umetniških del, ki so bila ustvarjena med zatiranjem ali kot njegova posledica.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Sklep št. 1855/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi programa Kultura (2007–2013) (UL L 372, 27.12.2006, str. 1).

**15 04 45 Pilotni program za mobilnost umetnikov**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	100 000	1 500 000	1 500 000	1 439 554,79	907 688,36

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov zaključka pilotnega projekta za mobilnost umetnikov.

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 04 — RAZVOJ KULTURNEGA SODELOVANJA V EVROPI** (nadaljevanje)**15 04 45** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**15 04 46** **Pilotni projekt o mrežah kulturne dediščine za hitro opozarjanje***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 500 000	1 500 000				

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena financiranju vzpostavitve mreže neposrednih informacij med eno uradno kontaktno točko v vseh državah članicah za obveščanje o primerih tatvine in nezakonite trgovine ali nezakonitega izvoza predmetov kulturne dediščine ali zaščitenih zgodovinskih spomenikov in za posredovanje vseh povezanih informacij ter zagotovitev potrebne infrastrukture. Ta mreža bo zagotovila tudi vzpostavitev v celoti dokumentirane baze podatkov, v kateri bodo zabeleženi ukradeni predmeti in vse pomembne informacije z namenom:

- zagotoviti sledenje in ponovno pridobitev teh ukradenih predmetov,
- doseči dogovor o številnih ukrepih za boj proti tatvini in nezakoniti trgovini predmetov kulturne dediščine med kontaktnimi točkami in
- nemudoma zagotoviti te informacije policiji, pristaniškim in letališkim oblastem ter carinskim uradom.

Ena od kontaktnih točk (v skupnem dogovoru med državami članicami) mora vzpostaviti tudi kontaktne točke s številnimi sosednjimi in sredozemskimi državami.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**15 04 47** **Evropsko leto medkulturnega dialoga***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	300 000	p.m.	2 800 000	6 954 879,35	5 766 389,19

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju stroškov zaključka evropskega leta medkulturnega dialoga.

*Pravna podlaga*

Odločba št. 1983/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o Evropskem letu medkulturnega dialoga (2008) (UL L 412, 30.12.2006, str. 44).

KOMISIJA  
NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 05 — POSPEŠEVANJE IN SPODBUJANJE SODELOVANJA NA PODROČJU MLADINE IN ŠPORTA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
15 05	POSPEŠEVANJE IN SPODBUJANJE SODELOVANJA NA PODROČJU MLADINE IN ŠPORTA							
15 05 09	<i>Zaključek prejšnjih programov/ukrepov na področju mladine</i>	3.2	—	600 000	—	6 000 000	0,—	2 545 285,31
15 05 10	<i>Amicus – Združenje držav članic, ki izvajajo univerzalno storitev Skupnosti</i>	3.2	—	1 060 000	p.m.	540 000	2 986 587,—	274 634,80
15 05 11	<i>Pripravljalni ukrep na področju športa</i>	3.2	3 000 000	3 000 000	6 000 000	6 000 000		
15 05 55	<i>Mladi v akciji</i>	3.2	124 106 000	121 000 000	124 106 000	115 000 000	132 579 313,89	131 695 886,05
	<b>Poglavje 15 05 – Skupaj</b>		<b>127 106 000</b>	<b>125 660 000</b>	<b>130 106 000</b>	<b>127 540 000</b>	<b>135 565 900,89</b>	<b>134 515 806,16</b>

**15 05 09** *Zaključek prejšnjih programov/ukrepov na področju mladine*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	600 000	—	6 000 000	0,—	2 545 285,31

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju zaključka ukrepov, ki so se financirali pred letom 2007, v okviru naslednjih proračunskih vrstic:

- Mladina,
- Pilotni projekti za sodelovanje mladih,
- Šport: pripravljali ukrepi za politiko Skupnosti na področju športa,
- Evropsko leto izobraževanja prek športa,
- Evropski forum mladih,
- Podpora za mednarodne nevladne mladinske organizacije.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Sklep št. 1031/2000/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. aprila 2000 o uvedbi akcijskega programa Skupnosti „Mladi“ (UL L 117, 18.5.2000, str. 1).

Sklep št. 291/2003/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 6. februarja 2003 o uvedbi Evropskega leta izobraževanja s športom 2004 (UL L 43, 18.2.2003, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 05 — POSPEŠEVANJE IN SPODBUJANJE SODELOVANJA NA PODROČJU MLADINE IN ŠPORTA** (nadaljevanje)**15 05 09** (nadaljevanje)

Sklep št. 790/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o akcijskem programu Skupnosti za spodbujanje ustanov, ki so na evropski ravni aktivne na področju mladine (UL L 138, 30.4.2004, str. 24).

Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (UL C 139, 14.6.2006, str. 1), zlasti točka 37 Sporazuma.

**15 05 10 Amicus – Združenje držav članic, ki izvajajo univerzalno storitev Skupnosti**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	1 060 000	p.m.	540 000	2 986 587,—	274 634,80

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov zaključka pripravljalnega ukrepa Amicus – Združenje držav članic, ki izvajajo univerzalno storitev Skupnosti.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**15 05 11 Pripravljalni ukrep na področju športa**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 000 000	3 000 000	6 000 000	6 000 000		

Opombe

Komisija je 11. julija 2007 sprejela Belo knjigo o športu (COM(2007) 391), ki je prvi celovit politični dokument Komisije na tem področju. Z belo knjigo je bil uveden politični okvir za šport na ravni EU, opredeljena njegova posebna vloga in vrednote, pa tudi težave in izzivi. V zaključku je v beli knjigi opredeljeno, da Komisija lahko ponovno prouči to vprašanje in opredeli nadaljnje ukrepanje v okviru določb nove Pogodbe. Bela knjiga tako prispeva k izvajanju določb o športu iz Lizbonske pogodbe, po njeni ratifikaciji (člen 165 Pogodbe o delovanju Evropske unije).

Cilj pripravljalnega ukrepa na področju športa za leto 2009 je pripraviti prihodnje ukrepe EU na področju športa za izvajanje lizbonske pogodbe po ratifikaciji na podlagi prednostnih nalog iz bele knjige o športu.

KOMISIJA  
NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

## POGLAVJE 15 05 — POSPEŠEVANJE IN SPODBUJANJE SODELOVANJA NA PODROČJU MLADINE IN ŠPORTA (nadaljevanje)

## 15 05 11 (nadaljevanje)

Delo za doseg tega cilja se bo nadaljevalo tudi v letu 2010 s predlaganim pripravljavnim ukrepom, kar bo prispevalo k opredelitvi prihodnjih ukrepov politike na področju športa in preverjanju ureditve in delovanja ustreznih mrež in dobrih praks, ki so lahko temelj za prihodnje programe EU. Ta pripravljavni ukrep lahko vsebuje ukrepe za spodbujanje skupnih čezmejnih športnih tekmovanj, zlasti v sosednjih regijah in državah članicah (z združitvijo dveh ali treh nekdanjih državnih ali regionalnih tekmovanj). To bi moralo z opredelitvijo in razširjanjem dobrih praks in inovativnih pristopov ter z razvojem primerjalnega raziskovanja zagotoviti dodano vrednost EU. Glede na posebne organizacijske značilnosti športnega sektorja bi program obravnaval kategorije zainteresiranih strani, ki jih obstoječi programi EU ne obravnavajo, zlasti športne organizacije. Oblikovati bi moral kritično maso z združevanjem organizacij na področju športa in projektov pri posebnih temah.

## Pravna podlaga

Pripravljavni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

15 05 55 **Mladi v akciji**

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
124 106 000	121 000 000	124 106 000	115 000 000	132 579 313,89	131 695 886,05

## Opombe

V skladu s programom „Mladi v akciji (2007–2013)“ so te odobritve namenjene kritiju naslednjih ukrepov:

- Mladi za Evropo: ta dejavnost je namenjena podpori izmenjave mladih za spodbujanje njihove mobilnosti, mladinskih pobud ter projektov in dejavnosti v zvezi z udeležbo v demokratičnem življenju, kar pomaga krepiti državljansko zavest in medsebojno razumevanje,
- Evropska prostovoljna služba: ta dejavnost je namenjena krepitvi udeležbe mladih v različnih prostovoljnih dejavnostih znotraj in zunaj Evropske unije,
- Mladi za svet: ta dejavnost je namenjena podpori projektov s partnerskimi državami, udeleženi v programu iz člena 5 Sklepa št.1719/2006/ES, zlasti izmenjavi mladih in mladinskih animatorjev, pobudam, ki krepijo medsebojno razumevanje mladih in njihov smisel za solidarnost ter razvoj sodelovanja na področju mladine in civilne družbe v teh državah,
- mladinski vzgojitelji in podporni sistemi: ta dejavnost je namenjena podpori organov, ki so na evropski ravni dejavni na področju mladine, zlasti za delovanje mednarodnih nevladnih mladinskih organizacij, njihovo vključitev v mrežo; izmenjavo, usposabljanje in vzpostavitev mreže mladinskih vzgojiteljev, spodbujanje inovacij in kakovosti dejavnosti, obveščanje mladih in vzpostavitev struktur in dejavnosti, potrebnih za uresničevanje ciljev programa,
- podpora političnemu sodelovanju: ta dejavnost je namenjena vzpostavitvi dialoga med različnimi subjekti na področju mladine, zlasti mladih samih, njihovih vzgojiteljev in oseb, odgovornih za politiko; razvijanju političnega sodelovanja na področju mladine in opravljanju dela ter vzpostavitvi mreže, potrebne za boljše poznavanje mladinskega področja.

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 05 — POSPEŠEVANJE IN SPODBUJANJE SODELOVANJA NA PODROČJU MLADINE IN ŠPORTA** (nadaljevanje)

**15 05 55** (nadaljevanje)

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Vsi prihodki iz prispevka Švicarske konfederacije za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 3 izkaza prihodkov lahko zagotovijo dodatna sredstva po členu 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1719/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o uvedbi programa Mladi v akciji za obdobje 2007–2013 (UL L 327, 24.11.2006, str. 30).

KOMISIJA  
NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

**POGLAVJE 15 06 — KREPITEV EVROPSKEGA DRŽAVLJANSTVA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
15 06	KREPITEV EVROPSKEGA DRŽAVLJANSTVA							
15 06 01	<i>Pilotni projekt v korist državljanstva</i>	3.2	—	p.m.	—	p.m.	0,—	117 778,60
15 06 02	<i>Dopolnitev stroškov organiziranja pripravništva za diplomante v instituciji</i>	5	—	p.m.	—	p.m.	0,—	599 280,19
15 06 05	<i>Obiski Komisije</i>	3.2	2 390 000	2 100 000	2 050 000	1 690 000	2 080 000,—	1 953 374,81
15 06 06	<i>Posebni letni dogodki</i>	3.2	9 800 000	10 250 000	1 500 000	800 000	1 880 000,—	1 579 038,90
15 06 07	<i>Pilotni projekt – Evropske politične fundacije</i>	5	—	p.m.	—	p.m.	0,—	886 212,73
15 06 09	<i>Zaključek prejšnjih programov/ukrepov na področju državljanske udeležbe</i>	3.2	—	15 000	—	400 000	0,—	611 873,—
15 06 11	<i>Pripravljalni ukrep – Evropsko leto prostovoljstva 2011</i>	3.2	3 000 000	2 200 000				
15 06 66	<i>Evropa za državljane</i>	3.2	32 255 000	23 100 000	30 460 000	25 000 000	26 262 430,64	17 448 440,64
15 06 67	<i>Evropska hiša civilne družbe</i>	3.2	p.m.	p.m.				
	<b>Poglavje 15 06 – Skupaj</b>		<b>47 445 000</b>	<b>37 665 000</b>	<b>34 010 000</b>	<b>27 890 000</b>	<b>30 222 430,64</b>	<b>23 195 998,87</b>

**15 06 01 Pilotni projekt v korist državljanstva**
*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	117 778,60

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju zaključka dejavnosti, podprtih v obliki pilotnih projektov za krepitev državljanske zavesti.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

## POGLAVJE 15 06 — KREPITEV EVROPSKEGA DRŽAVLJANSTVA (nadaljevanje)

15 06 02 **Dopolnitev stroškov organiziranja pripravnštva za diplomante v instituciji**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	599 280,19

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju izplačil iz prejšnjih let, namenjenih organizaciji pripravnštva za diplomante v instituciji.

Pravna podlaga

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije po členu 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

15 06 05 **Obiski Komisije**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 390 000	2 100 000	2 050 000	1 690 000	2 080 000,—	1 953 374,81

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov organiziranih obiskov institucij EU.

Pravna podlaga

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije po členu 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

15 06 06 **Posebni letni dogodki**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
9 800 000	10 250 000	1 500 000	800 000	1 880 000,—	1 579 038,90

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov zaključka ukrepov, podprtih v okviru posebnih letnih dogodkov.

Za različne čezmejne ukrepe, ki jih organizira vlada avtonomne pokrajine Galicije (Španija) kot del programa Xacobeo 2010, je dodeljenih 1 800 000 EUR.

Znesek 2 000 000 EUR je namenjen organizaciji 10. dvoletnega zimskega olimpijskega festivala evropske mladine, ki bo potekal od 12. do 19. februarja leta 2011 v mestu Liberec na Češkem. Liberec bo gostil prireditve, ki ima evropski pomen, in izrazil dobrodošlico 1 300 najboljšim evropskim mladim športnikom in športnicam iz več kot 45 držav, kar bo največja prireditev mladinskega športa v zgodovini Češke republike.



KOMISIJA  
NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA**POGLAVJE 15 06 — KREPITEV EVROPSKEGA DRŽAVLJANSTVA** (nadaljevanje)**15 06 06** (nadaljevanje)

Evropska unija priznava pomembno vlogo športa pri izobraževanju, kulturi, socialnem vključevanju in javnem zdravju evropskih državljanov (tudi s podporo olimpijskih festivalov evropske mladine v preteklosti). Poleg tega člen 165 Pogodbe o delovanju Evropske unije zagotavlja pravno podlago za spodbujanje držav članic pri socialnih, izobraževalnih in kulturnih vidikih športa. Olimpijski festival evropske mladine v mestu Liberec leta 2011 je odlična priložnost za poudarjanje vloge prostovoljcev in nepridobitnih športnih organizacij na področju izobraževanja in vzgajanja evropske mladine. Podpora iz proračuna EU bo jasen dokaz vloge EU na tem področju in povečala njeno prepoznavnost.

Znesek 6 000 000 EUR je namenjen sofinanciranju organizacije evropskih poletnih paraolimpijskih iger v Varšavi na Poljskem (18. do 24. september 2010), ter za začetek osnovnih priprav na svetovne paraolimpijske igre v Atenah v Grčiji (20. junij do 4. julij 2011). Ta sredstva bodo tudi omogočila sodelujočim športnikom iz vseh 27 držav članic vadbo, pripravo in udeležbo na igrah na Poljskem ter v Grčiji. Dodatna sredstva bodo dodeljena v proračunskem letu 2011.

Evropske poletne paraolimpijske igre na Poljskem bodo omogočile več kot 1 800 osebam z motnjami v duševnem razvoju, da tekmujejo v enajstih olimpijskih športnih kategorijah. Športnike bo podpiralo več kot 600 trenerjev, 3 000 prostovoljcev in 2 000 družinskih članov. V okviru organizacije paraolimpijskih iger bo izvedena tudi akcija ozaveščanja javnosti o duševni prizadetosti, organizirano bo srečanje za invalide in neinvalidne osebe, namenjeno učenju in izmenjavi izkušenj, potekal pa bo tudi evropski univerzitetni simpozij, na katerem se bodo zbrali vodilni akademiki in razpravljali o vprašanih v zvezi z duševno prizadetostjo.

Na svetovnih poletnih paraolimpijskih igrah v Grčiji se bo zbralo več kot 7 500 oseb z motnjami v duševnem razvoju iz več kot 180 držav. Športnike bo podpiralo več kot 2 500 trenerjev, 3 000 uradnikov, 25 000 prostovoljcev in več kot 30 000 družinskih članov. Športniki bodo tekmovali po svojih najboljših zmožnostih v 22 olimpijskih kategorijah. V okviru paraolimpijskih iger bo organizirano tudi svetovno vrhovno politično srečanje, namenjeno razpravi o izzivih in priložnostih za boljše socialno vključevanje oseb z motnjami v duševnem razvoju. Organiziran bo tudi družinski forum, na katerem se bodo družinski člani športnikov lahko učili in delili izkušnje o vzgoji oseb z motnjami v duševnem razvoju.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije po členu 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**15 06 07** *Pilotni projekt – Evropske politične fundacije**Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	886 212,73

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju morebitne dopolnitve stroškov pilotnega projekta v zvezi z evropskimi političnimi fundacijami.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

## POGLAVJE 15 06 — KREPITEV EVROPSKEGA DRŽAVLJANSTVA (nadaljevanje)

## 15 06 09 Zaključek prejšnjih programov/ukrepov na področju državljske udeležbe

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	15 000	—	400 000	0,—	611 873,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju zaključka ukrepov, ki so se financirali pred letom 2007, v okviru naslednjih proračunskih vrstic:

- ohranjanje ostankov nacističnih koncentracijskih taborišč kot zgodovinskih obeležij,
- ukrepi v prid civilni družbi,
- združenja „Naša Evropa“,
- donacije za organizacije, ki spodbujajo evropsko idejo,
- združenja in federacije v evropskem interesu,
- evropske strokovne skupine (think-tanks),
- podpora za delovanje hiš „Jean Monnet“ in „Robert Schuman“,
- projekti pobratenja mest v Evropski uniji.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, če je primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2004/100/ES z dne 26. januarja 2004 o vzpostavitvi akcijskega programa Skupnosti za spodbujanje aktivnega evropskega državljanstva (državljska udeležba) (UL L 30, 4.2.2004, str. 6).

Sklep št. 792/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o akcijskem programu Skupnosti za spodbujanje organov, ki so dejavni na evropski ravni na področju kulture (UL L 138, 30.4.2004, str. 40).

## 15 06 11 Pripravljalni ukrep – Evropsko leto prostovoljstva 2011

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 000 000	2 200 000				

Opombe

Nov člen

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih ukrepov na evropski in nacionalni ravni:

- informacijske in promocijske akcije za razširjanje ključnih sporočil predvidenega evropskega leta prostovoljstva,
- razširjanje rezultatov študij in raziskav na tem področju,
- izmenjava izkušenj in dobrih praks,
- konference, dogodki in pobude za spodbujanje razprave in ozaveščanje o pomenu in vrednosti prostovoljstva in za priznanje prizadevanja prostovoljcev,
- podpora ustreznim organom na nacionalni ravni pri usklajevanju in organizaciji izvajanja evropskega leta prostovoljstva v državah članicah,
- vključevanje glavnih zainteresiranih strani na ravni EU in usklajevanje njihovega dela.

**POGLAVJE 15 06 — KREPITEV EVROPSKEGA DRŽAVLJANSTVA** (nadaljevanje)**15 06 11** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**15 06 66** **Evropa za državljane***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
32 255 000	23 100 000	30 460 000	25 000 000	26 262 430,64	17 448 440,64

*Opombe*

V skladu s programom „Evropa za državljane (2007–2013)“ so te odobritve namenjene kritju naslednjih ukrepov:

- „Dejavni državljani za Evropo“, kar vključuje:
  - programe pobratenja mest,
  - državljanske projekte in podporne ukrepe,
- „Dejavna civilna družba v Evropi“, kar vključuje:
  - strukturno pomoč organizacijam, ki raziskujejo in proučujejo javne evropske politike (think-tanks),
  - strukturno pomoč organizacijam civilne družbe na evropski ravni,
  - podporo za projekte organizacij civilne družbe,
- „Skupaj za Evropo“, kar vključuje:
  - odmevne prireditve, kot so komemoracije, podelitve priznanj, vseevropske konference itd.,
  - študije, ankete in javnomnenjske raziskave,
  - orodja za informiranje in razširjanje.
- „Aktivno evropsko spominjanje“, ki vključuje: ohranjanje spomina na žrtve množičnih pobojev in deportacij v času nacizma in stalinizma kot tudi za ohranjanje spomenikov in arhivov o teh dogodkih.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1904/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o uvedbi programa Evropa za državljane za spodbujanje aktivnega evropskega državljanstva za obdobje 2007–2013 (UL L 378, 27.12.2006, str. 32).

KOMISIJA

NASLOV 15 — IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA

POGLAVJE 15 06 — KREPITEV EVROPSKEGA DRŽAVLJANSTVA (nadaljevanje)

**15 06 67** *Evropska hiša civilne družbe*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.				

*Opombe*

Sredstva so namenjena financiranju ocenjevalne študije in prvim ukrepom za oblikovanje instrumenta za evropsko hišo civilne družbe.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD „IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA“
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „IZOBRAŽEVANJE IN KULTURA“



NASLOV 16  
**KOMUNICIRANJE**





**NASLOV 16**  
**KOMUNICIRANJE****Splošni cilji**

- Razviti informacijsko strategijo, ki bo temeljila na prednostnih nalogah komuniciranja, da bodo evropski državljani seznanjeni z glavnimi izzivi Evropske unije.
- Ustvariti partnerstvo med glavnimi evropskimi akterji na področju komuniciranja, da bodo njihove dejavnosti v zvezi s komuniciranjem o Evropski uniji bolj usklajene in da se bo izboljšal dostop državljanov do informacij o Evropski uniji.
- Razviti evropski javni prostor, ki bo omogočil razpravo o Evropski uniji.
- Povečati ponudbo storitev in tako izboljšati obseg in kakovost komuniciranja Komisije.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
16 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KOMUNICIRANJE“	112 449 021	112 449 021	108 237 924	108 237 924	107 107 410,49	107 107 410,49
16 02	KOMUNICIRANJE IN MEDIJI	45 005 000	39 000 000	42 154 000	36 254 000	32 925 586,63	24 857 363,03
16 03	KOMUNICIRANJE NA LOKALNI RAVNI	35 170 000	33 780 000	38 830 000	40 970 000	41 864 000,29	34 982 585,94
16 04	ORODJA ZA ANALIZE IN KOMU- NIKACIJE	24 900 000	24 300 000	23 627 000	24 677 000	24 684 816,76	22 530 137,20
	<b>Naslov 16 – Skupaj</b>	<b>217 524 021</b>	<b>209 529 021</b>	<b>212 848 924</b>	<b>210 138 924</b>	<b>206 581 814,17</b>	<b>189 477 496,66</b>

KOMISIJA  
NASLOV 16 — KOMUNICIRANJE

**NASLOV 16**  
**KOMUNICIRANJE**

**POGLAVJE 16 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KOMUNICIRANJE“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
16 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KOMUNICIRANJE“				
<b>16 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Komuniciranje“</b>				
16 01 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Komuniciranje“: sedež	5	52 857 085 <sup>(1)</sup>	48 859 518 <sup>(2)</sup>	48 017 593,39
	Člen 16 01 01 – Vmesni seštevek		52 857 085	48 859 518	48 017 593,39
<b>16 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Komuniciranje“</b>				
16 01 02 01	Zunanji sodelavci GD za komuniciranje: sedež	5	5 820 586	5 853 907	6 550 564,46
16 01 02 03	Lokalno osebje GD za komuniciranje: predstavništva	5	16 355 000	16 530 000	14 210 664,41
16 01 02 11	Odhodki za ostale vodstvene delavce na GD za komuniciranje: sedež	5	3 750 999	3 530 879	4 063 462,29
	Člen 16 01 02 – Vmesni seštevek		25 926 585	25 914 786	24 824 691,16
<b>16 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter odhodki za zgradbe in drugi delovni odhodki na področju „Komuniciranje“</b>				
16 01 03 01	Odhodki za opremo, pohištvo in storitve GD za komuniciranje: sedež	5	3 865 351	3 650 620	3 731 239,52
16 01 03 03	Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki GD za komuniciranje: predstavništva	5	25 100 000	25 100 000	25 533 586,30
16 01 03 04	Drugi delovni odhodki	5	1 500 000	1 813 000	1 455 810,68
	Člen 16 01 03 – Vmesni seštevek		30 465 351	30 563 620	30 720 636,50

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 148 355 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 740 929 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA  
NASLOV 16 — KOMUNICIRANJE

## POGLAVJE 16 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KOMUNICIRANJE“ (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>16 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Komuniciranje“</b>				
16 01 04 01	Dejavnosti komuniciranja – Odhodki za upravno poslovanje	3.2	3 200 000	2 900 000	3 544 489,44
	Člen 16 01 04 – Vmesni seštevek		3 200 000	2 900 000	3 544 489,44
	<b>Poglavje 16 01 – Skupaj</b>		<b>112 449 021</b>	<b>108 237 924</b>	<b>107 107 410,49</b>

**16 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Komuniciranje“**

16 01 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Komuniciranje“: sedež

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
52 857 085 <sup>(1)</sup>	48 859 518 <sup>(2)</sup>	48 017 593,39
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 148 355 EUR je vpisana v členu 40 01. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 740 929 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**16 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Komuniciranje“**

16 01 02 01 Zunanji sodelavci GD za komuniciranje: sedež

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 820 586	5 853 907	6 550 564,46

16 01 02 03 Lokalno osebje GD za komuniciranje: predstavništva

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
16 355 000	16 530 000	14 210 664,41

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju osebnih prejemkov, pavšalnega nadurnega dela in prispevkov za socialno varnost lokalnega osebja in pogodbenega osebja, ki je zaposleno v predstavništvih v Uniji.

V skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe se znesek namenskih prejemkov oceni na 5 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

KOMISIJA

NASLOV 16 — KOMUNICIRANJE

**POGLAVJE 16 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KOMUNICIRANJE“** (nadaljevanje)**16 01 02** (nadaljevanje)

16 01 02 11 Odhodki za ostale vodstvene delavce na GD za komuniciranje: sedež

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 750 999	3 530 879	4 063 462,29

Opombe

V skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe se znesek namenskih prejemkov oceni na 3 000 EUR.

**16 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter odhodki za zgradbe in drugi delovni odhodki na področju „Komuniciranje“**

16 01 03 01 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve GD za komuniciranje: sedež

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 865 351	3 650 620	3 731 239,52

16 01 03 03 Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki GD za komuniciranje: predstavništva

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
25 100 000	25 100 000	25 533 586,30

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- plačila stroškov najema in zakupa, ki se nanašata na zasedene zgradbe ali dele zgradb, in najema konferenčnih dvoran, prostorov za shranjevanje, garaž in parkirišč,
- plačila zavarovalnih premij za zgradbe ali dele zgradb, ki jih zaseda institucija,
- stroškov za vodo, plin, elektriko in ogrevanje,
- stroškov vzdrževanja za prostore, dvigala, centralno ogrevanje, klimatske naprave in podobnih stroškov, izračunanih na osnovi obstoječih pogodb; stroški nastanejo zaradi rednega čiščenja, vključno z nakupom izdelkov za vzdrževanje, pranje in kemično čiščenje, ter zaradi prepleskanja, popravil in uporabe materiala s strani delavnic za vzdrževanje,
- opremljanja zgradb, npr. spremembe predelnih sten, spremembe tehničnih instalacij in druga strokovna dela na ključavnica, električni opremi, vodovodnih instalacijah, pleskanje, talne obloge itd.,
- stroškov za potrebno opremo,
- odhodkov v zvezi z varnostjo oseb in zgradb, tako z vidika zdravja in varnosti posameznikov kot tudi fizične in materialne varnosti oseb in premoženja; ti stroški vključujejo npr. nakup, najem in vzdrževanje protipožarne opreme, zamenjavo opreme za protipožarne ograje in stroške inšpekcij po zakonu, kot tudi pogodbe za varovanje zgradb, pogodbe za vzdrževanje varovalnih instalacij in nakup manjših delov opreme,
- odhodkov za zgradbe, zlasti plačil upravljanja v zgradbah z več najemniki, stroškov pregledov prostorov in komunalnih storitev (pobiranje odpadkov itd.),
- plačil za tehnično pomoč, ki se nanaša na večje operacije opremljanja prostorov,

**POGLAVJE 16 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KOMUNICIRANJE“** (nadaljevanje)**16 01 03** (nadaljevanje)

## 16 01 03 03 (nadaljevanje)

- stroškov nakupa, najema, vzdrževanja in popravil tehnične opreme in pribora, pohištva in vozil,
- nakupov knjig, dokumentov in drugih neperiodičnih publikacij, posodobitev obstoječih zvezkov, stroškov vezave in nakupov elektronske opreme za identifikacijo,
- odhodkov za naročnine na časopise, strokovno periodiko, uradne liste, parlamentarne dokumente, statistike o zunanji trgovini, biltene tiskovnih agencij in razne druge specializirane publikacije,
- stroškov naročnin in dostopa do elektronskih informacijskih storitev in zunanjih baz podatkov in nakupa elektronskih medijev (CD-ROM-i itd.),
- usposabljanja in podpore, potrebnih za dostop do teh informacij,
- plačil avtorskih pravic,
- stroškov pisarniškega materiala in druge pisarniške opreme,
- zavarovanj,
- stroškov za delovno gradivo,
- odhodkov za interne sestanke,
- stroškov vzdrževalnih del in selitev oddelkov oz. služb,
- zdravstvenih odhodkov, ki nastanejo zaradi določb Kadrovskih predpisov,
- stroškov namestitve, vzdrževanja in delovanja površin za postrežbo,
- drugih operativnih odhodkov,
- poštnih in dostavnih stroškov,
- naročnin in stroškov za telekomunikacije,
- stroškov nakupa in namestitve telekomunikacijske opreme,
- odhodkov za informacijsko tehnologijo za urade v Uniji, zlasti odhodkov za informacijske in vodstvene sisteme, pisarniško avtomatizacijo in infrastrukturo, osebne računalnike, strežnike in povezano infrastrukturo, periferne enote (tiskalniki, skenerji itd.), pisarniško opremo (fotokopirni stroji, telefaksi, pisalni stroji, diktafoni itd.) ter splošnih odhodkov za omrežja, podporo, pomoč uporabnikom, usposabljanje za IT in selitve,
- morebitnih odhodkov v zvezi z nakupom ali najemom stavb.

Vključujejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, razen enot Skupnega raziskovalnega središča, za katere se vnesejo odhodki v poglavje 01 05 pod ustreznimi naslovi. Podobni odhodki, ki nastanejo zunaj Unije, se vnesejo v člen 01 03 02 pod ustreznimi naslovi.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 480 000 EUR.

## 16 01 03 04 Drugi delovni odhodki

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 500 000	1 813 000	1 455 810,68

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih na ozemlju Unije:

- stroškov naročnin in dostopa do elektronskih informacijskih storitev in zunanjih baz podatkov ter nakupa elektronskih medijev (CD-ROM-i itd.),

KOMISIJA

NASLOV 16 — KOMUNICIRANJE

**POGLAVJE 16 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „KOMUNICIRANJE“** (nadaljevanje)**16 01 03** (nadaljevanje)

## 16 01 03 04 (nadaljevanje)

— usposabljanja in podpore, potrebnih za dostop do teh informacij.

Ta sredstva krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, brez odhodkov za urade v Uniji.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**16 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Komuniciranje“**

## 16 01 04 01 Dejavnosti komuniciranja – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 200 000	2 900 000	3 544 489,44

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem cilja programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in administrativno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

V skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe se znesek namenskih prejemkov oceni na 10 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Glej člene 16 02 02, 16 02 03, 16 03 01, postavko 16 03 02 01, člene 16 03 04 in 16 04 01 do 16 04 03.

KOMISIJA  
NASLOV 16 — KOMUNICIRANJE

## POGLAVJE 16 02 — KOMUNICIRANJE IN MEDIJI

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
16 02	KOMUNICIRANJE IN MEDIJI							
<b>16 02 02</b>	<b>Multimedijske dejavnosti</b>	3.2	30 750 000	25 000 000	29 900 000	25 000 000	22 266 001,09	14 992 963,21
<b>16 02 03</b>	<b>Informacije za medije</b>	3.2	6 000 000	6 000 000	6 000 000	5 000 000	4 447 589,74	3 935 474,86
<b>16 02 04</b>	<b>Delovanje radijskih in televizijskih studijev ter avdiovizualna oprema</b>	5	6 755 000	6 500 000	6 254 000	6 254 000	6 211 995,80	5 928 924,96
<b>16 02 05</b>	<b>Pilotni projekt za evropske raziskovalne štipendije za čezmejno raziskovalno novinarstvo</b>	5	1 500 000	1 500 000				
	<b>Poglavje 16 02 – Skupaj</b>		<b>45 005 000</b>	<b>39 000 000</b>	<b>42 154 000</b>	<b>36 254 000</b>	<b>32 925 586,63</b>	<b>24 857 363,03</b>

**16 02 02 Multimedijske dejavnosti**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
30 750 000	25 000 000	29 900 000	25 000 000	22 266 001,09	14 992 963,21

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju splošnih ukrepov komuniciranja o Evropski uniji, da se zagotovi boljša vidnost delovanja institucij Unije, sprejetih odločitev in različnih faz oblikovanja Evrope. Predvsem zadevajo financiranje ali sofinanciranje proizvodnje in/ali razširjanja multimedijskih (radio, televizija, internet itd.) informacijskih izdelkov, vključno z vseevropskimi mrežami lokalnih in nacionalnih medijev, ter orodij, potrebnih za razvoj takšnega pristopa.

V skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe se znesek namenskih prejemkov oceni na 30 000 EUR.

Ne glede na upravičenca upravni odhodki iz tega člena niso odobreni.

Komisija mora pri izvajanju te proračunske vrstice ustrezno upoštevati sklepe s srečanj medinstitucionalne skupine za informiranje.

## Pravna podlaga

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 3. oktobra 2007: Partnerstvo za komuniciranje o Evropi (COM(2007) 568 konč.).

Sporočilo Komisiji z dne 24. aprila 2008: Obveščanje o Evropi prek avdiovizualnih medijev (SEC(2008) 506 konč.).

Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 22. oktobra 2008 z naslovom „Partnerstvo za komuniciranje o Evropi“ (UL C 13, 20.1.2009, str. 3).

KOMISIJA

NASLOV 16 — KOMUNICIRANJE

**POGLAVJE 16 02 — KOMUNICIRANJE IN MEDIJI** (nadaljevanje)**16 02 03 Informacije za medije**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
6 000 000	6 000 000	6 000 000	5 000 000	4 447 589,74	3 935 474,86

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov Evropske unije na področju komuniciranja, s poudarkom na medijih. Orodja, razvita za boljše razumevanje in poročanje o pomembnih vprašanjih, zajemajo predvsem:

- multimedijska sredstva (fotografija, video itd.), informacije za medije in druge platforme, vključno z njihovo objavo/oddajanjem,
- seminarje in podporo za novinarje, ki jih organizirajo predstavništva ali centralne službe.

Komisija mora pri izvajanju te proračunske vrstice ustrezno upoštevati sklepe srečanj medinstitucionalne skupine za informiranje.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.

Ne glede na upravičenca ukrepa pa niso odobreni nobeni upravni odhodki po tem členu.

Pravna podlaga

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 3. oktobra 2007: Partnerstvo za komuniciranje o Evropi (COM(2007) 568 konč.).

Sporočilo Komisiji z dne 24. aprila 2008: Obveščanje o Evropi prek avdiovizualnih medijev (SEC(2008) 506 konč.).

Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 22. oktobra 2008 z naslovom „Partnerstvo za komuniciranje o Evropi“ (UL C 13, 20.1.2009, str. 3).

**16 02 04 Delovanje radijskih in televizijskih studijev ter avdiovizualna oprema**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
6 755 000	6 500 000	6 254 000	6 254 000	6 211 995,80	5 928 924,96

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju vseh stroškov delovanja studiev Komisije in ostalih avdiovizualnih informacijskih ustanov: osebja in nakupa, najema, vzdrževanja in popravil potrebne opreme in materialov.

Prav tako krijejo najem satelita za zagotavljanje informacij televizijskim kanalom o dejavnostih Evropske unije. Ta sredstva morajo biti upravljana v skladu z načeli medinstitucionalnega sodelovanja z namenom zagotoviti razširjanje vseh informacij, ki zadevajo Evropsko unijo.



**POGLAVJE 16 02 — KOMUNICIRANJE IN MEDIJI** (nadaljevanje)**16 02 04** (nadaljevanje)

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.

Ne glede na upravičenca ukrepa pa niso odobreni nobeni upravni odhodki po tem členu.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 3. oktobra 2007: Partnerstvo za komuniciranje o Evropi (COM(2007) 568 konč.).

Sporočilo Komisiji z dne 24. aprila 2008: Obveščanje o Evropi prek avdiovizualnih medijev (SEC(2008) 506 konč.).

Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 22. oktobra 2008 z naslovom „Partnerstvo za komuniciranje o Evropi“ (UL C 13, 20.1.2009, str. 3).

**16 02 05** **Pilotni projekt za evropske raziskovalne štipendije za čezmejno raziskovalno novinarstvo***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 500 000	1 500 000				

*Opombe*

Ta pilotni projekt za evropske raziskovalne štipendije za novinarje je namenjen zagotavljanju in razvijanju pomembnih čezmejnih novinarskih raziskav na evropski ravni. Organizirani bodo javni razpisi za zbiranje predlogov, da bi izbrali skupne raziskovalne projekte, ki bodo združevali novinarje iz vsaj dveh držav članic s čezmejno evropsko razsežnostjo in z nacionalno, regionalno in lokalno perspektivo. Izidi izbranih novinarskih raziskav bodo objavljeni vsaj v vseh sodelujočih državah članicah.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 16 — KOMUNICIRANJE

**POGLAVJE 16 03 — KOMUNICIRANJE NA LOKALNI RAVNI**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
16 03	KOMUNICIRANJE NA LOKALNI RAVNI							
<b>16 03 01</b>	<b>Informacijski trgi</b>	3.2	12 400 000	11 500 000	14 300 000	15 000 000	15 169 035,43	13 367 308,83
<b>16 03 02</b>	<b>Komuniciranje predstavništav</b>							
16 03 02 01	Komuniciranje predstavništav	3.2	8 200 000	7 840 000	8 784 240	8 550 000	9 791 054,34	7 591 473,28
16 03 02 02	Evropski javni prostori	5	1 440 000	1 440 000	1 415 760	1 450 000	1 593 892,57	1 339 671,75
	Člen 16 03 02 – Vmesni seštevek		9 640 000	9 280 000	10 200 000	10 000 000	11 384 946,91	8 931 145,03
<b>16 03 04</b>	<b>Partnerstvo za komuniciranje o Evropi</b>	3.2	13 130 000	12 000 000	12 830 000	12 830 000	14 185 367,95	10 357 781,49
<b>16 03 05</b>	<b>EuroGlobe</b>							
16 03 05 01	Pripravljalni ukrep – EuroGlobe	3.2	p.m.	p.m.	1 500 000	1 500 000		
16 03 05 02	Zaključek pilotnega projekta EuroGlobe	3.2	p.m.	1 000 000	p.m.	590 000	1 000 000,—	165 719,99
	Člen 16 03 05 – Vmesni seštevek		p.m.	1 000 000	1 500 000	2 090 000	1 000 000,—	165 719,99
<b>16 03 06</b>	<b>Pilotni projekt – Pilotne informacijske mreže</b>	3.2	p.m.	p.m.	—	1 050 000	124 650,—	2 160 630,60
	<b>Poglavje 16 03 – Skupaj</b>		<b>35 170 000</b>	<b>33 780 000</b>	<b>38 830 000</b>	<b>40 970 000</b>	<b>41 864 000,29</b>	<b>34 982 585,94</b>

**16 03 01 Informacijski trgi**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
12 400 000	11 500 000	14 300 000	15 000 000	15 169 035,43	13 367 308,83

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- financiranja informacijskih relejev/mrež po celi Evropi (releji *Europe Direct*, evropski dokumentacijski centri, mreža Team Europe itd.); ti informacijski releji dopolnjujejo dejavnosti, ki jih izvajajo predstavništva Komisije v državah članicah,
- podpore – vzpostavljanja, usklajevanja in pomoči – za informacijska omrežja,
- financiranja proizvodnje, shranjevanja in širjenja komunikacijskih izdelkov teh relejev ali za te releje.

Ne glede na upravičenca ukrepa pa niso odobreni nobeni upravni odhodki po tem členu.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 50 000 EUR.

Pravna podlaga

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**POGLAVJE 16 03 — KOMUNICIRANJE NA LOKALNI RAVNI** (nadaljevanje)**16 03 01** (nadaljevanje)*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisiji z dne 20. julija 2005: Akcijski načrt Komisije za boljše obveščanje o Evropi (SEC(2005) 985 konč.).

Bela knjiga z dne 1. februarja 2006 o evropski komunikacijski politiki (COM(2006) 35 konč.).

Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 3. oktobra 2007: Partnerstvo za komuniciranje o Evropi (COM(2007) 568 konč.).

Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 22. oktobra 2008 z naslovom „Partnerstvo za komuniciranje o Evropi“ (UL C 13, 20.1.2009, str. 3).

**16 03 02 Komuniciranje predstavništav**

## 16 03 02 01 Komuniciranje predstavništav

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
8 200 000	7 840 000	8 784 240	8 550 000	9 791 054,34	7 591 473,28

*Opombe*

Sredstva so namenjena izdatkom Evropske unije za decentralizirano komuniciranje. Cilj lokalnih komunikacijskih dejavnosti je ciljnim skupinam zagotoviti orodja za poglobljanje njihovega razumevanja aktualnih zadev.

Te dejavnosti, ki se izvajajo predvsem prek predstavništav v državah članicah, so:

- seminarji in konference,
- organizacija ali udeležba na evropskih prireditvah, razstavah, pri dejavnostih na področju odnosov z javnostmi, organizacija posameznih obiskov itd.,
- neposredno komuniciranje z državljani (npr. svetovalne službe za državljane),
- neposredno komuniciranje z oblikovalci javnega mnenja, zlasti pospešeni ukrepi, ki vključujejo regionalni dnevni tisk, ki je glavna informacijska točka za veliko število evropskih državljanov,
- odpiranje in upravljanje drugih informacijskih centrov in prostorov za širšo javnost v predstavništvih.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 3. oktobra 2007: Partnerstvo za komuniciranje o Evropi (COM(2007) 568 konč.).

Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 22. oktobra 2008 z naslovom „Partnerstvo za komuniciranje o Evropi“ (UL C 13, 20.1.2009, str. 3).

KOMISIJA

NASLOV 16 — KOMUNICIRANJE

**POGLAVJE 16 03 — KOMUNICIRANJE NA LOKALNI RAVNI** (nadaljevanje)**16 03 02** (nadaljevanje)

16 03 02 02 Evropski javni prostori

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 440 000	1 440 000	1 415 760	1 450 000	1 593 892,57	1 339 671,75

Opombe

Sredstva so namenjena zlasti kritju stroškov odpiranja in upravljanja evropskih javnih prostorov v evropskih hišah, ki te prostore uradno gostijo. Komisija bo poskrbela za logistične vidike evropskih javnih prostorov za obe instituciji (Parlament in Komisijo), vključno s stroški delovanja, na primer organizacijo pogodbenih storitev. Evropske javne prostore morata instituciji upravljati skupaj na podlagi ocenjevalnega poročila o upravljanju in delovanju evropskih javnih prostorov in delovnega programa za naslednje leto. Ta dva dokumenta, ki ju bosta instituciji pripravili skupaj in sta temeljna za dodelitev sredstev v naslednjem letu, je treba pravočasno predstaviti proračunskemu organu, da ju bo mogoče upoštevati v proračunskem postopku.

Pravna podlaga

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Spremljajoči akti

Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 22. oktobra 2008 z naslovom „Partnerstvo za komuniciranje o Evropi“ (UL C 13, 20.1.2009, str. 3).

**16 03 04 Partnerstvo za komuniciranje o Evropi**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
13 130 000	12 000 000	12 830 000	12 830 000	14 185 367,95	10 357 781,49

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju komunikacijskih dejavnosti, predvsem tistih, ki zadevajo prednostne naloge na področju komuniciranja na ravni Komisije in EU.

Odobritve so namenjene predvsem kritju zagotavljanja informacij državljanom, kolikor je mogoče v njihovem maternem jeziku, o sedanji in prihodnji usmeritvi Evrope in vključevanja državljanov v razpravo o tej temi.

Zajemajo predvsem ukrepe, kot so:

- Debate Evrope, nova faza „Načrta D za demokracijo, dialog in debato“,
- ukrepi na področju komuniciranja, povezani z drugimi specifičnimi letnimi ali večletnimi prednostnimi nalogami na tem področju,
- posamezni ukrepi komuniciranja na nacionalni ali mednarodni ravni, ki izpolnjujejo zahteve prednostnih nalog komuniciranja,
- ukrepi komuniciranja, organizirani v partnerstvu z Evropskim parlamentom in/ali državami članicami za ustvarjanje sinergij med sredstvi vsakega partnerja ter za usklajitev njihovih dejavnosti informiranja in komuniciranja o Evropi in uniji. Eno od prednostnih orodij pri tem pristopu je partnerstvo pri upravljanju.

**POGLAVJE 16 03 — KOMUNICIRANJE NA LOKALNI RAVNI** (nadaljevanje)**16 03 04** (nadaljevanje)

Ti ukrepi, ki se izvajajo v tesnem sodelovanju med institucijami Unije ter organi držav članic in/ali civilno družbo, upoštevajo nacionalne in regionalne posebnosti.

Medinstitucionalna skupina za informiranje (GII), ki ji soprodsedujejo Komisija, Evropski parlament in Svet, določa skupne smernice za teme, povezane z medinstitucionalnim sodelovanjem na področju informacijske in komunikacijske politike Evropske unije. Usklajuje osrednje in decentralizirane dejavnosti informiranja o teh temah, namenjene javnosti. Vsako leto da svoje mnenje o prednostnih nalogah za naslednja leta na podlagi poročila, ki ga sestavi Komisija.

Ne glede na upravičenca ukrepa pa niso odobreni nobeni upravni odhodki po tem členu.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 40 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 3. oktobra 2007: Partnerstvo za komuniciranje o Evropi (COM(2007) 568 konč.).

Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 2. aprila 2008: Debate Europe: Gradimo na izkušnjah z načrtom D za demokracijo, dialog in debato (COM(2008) 158 konč.).

Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 22. oktobra 2008 z naslovom „Partnerstvo za komuniciranje o Evropi“ (UL C 13, 20.1.2009, str. 3).

**16 03 05 EuroGlobe**

16 03 05 01 Pripravljalni ukrep – EuroGlobe

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	1 500 000	1 500 000		

*Opombe**Prejšnji člen 16 03 07*

Ta proračunska sredstva so namenjena pripravljalnemu ukrepu za mobilno gledališče Globe, ki se je začel leta 2007 in s katerim naj bi spodbujali evropski javni prostor za razpravo, kulturo in učenje.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 16 — KOMUNICIRANJE

**POGLAVJE 16 03 — KOMUNICIRANJE NA LOKALNI RAVNI** (nadaljevanje)

**16 03 05** (nadaljevanje)

16 03 05 02 Zaključek pilotnega projekta EuroGlobe

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 000 000	p.m.	590 000	1 000 000,—	165 719,99

Opombe

Prejšnji člen 16 03 05

Te odobritve so namenjene kritju zaključka pilotnega projekta, ki se je začel izvajati leta 2007 za mobilno gledališče Globe, ki naj bi zagotovilo evropski javni prostor za razpravo, kulturo in učenje.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**16 03 06 Pilotni projekt – Pilotne informacijske mreže**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	—	1 050 000	124 650,—	2 160 630,60

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju pilotnega projekta, ki se je leta 2007 začel izvajati v zvezi z mrežami, zasnovanimi na informacijski tehnologiji, ki so namenjene boljšemu informiranju na nacionalni, regionalni in lokalni ravni.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 16 — KOMUNICIRANJE

## POGLAVJE 16 04 — ORODJA ZA ANALIZE IN KOMUNIKACIJE

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
16 04	ORODJA ZA ANALIZE IN KOMUNIKACIJE							
<b>16 04 01</b>	<b>Analiza javnega mnenja</b>	3.2	6 800 000	6 000 000	5 800 000	5 800 000	5 780 413,04	4 774 150,25
<b>16 04 02</b>	<b>Spletne informacije in komunikacijska orodja</b>	3.2	11 850 000	11 500 000	11 620 000	10 620 000	11 339 378,32	9 880 879,53
<b>16 04 03</b>	<b>Ciljne pisne publikacije</b>	3.2	2 950 000	3 500 000	2 950 000	5 000 000	5 047 346,15	5 585 984,03
<b>16 04 04</b>	<b>Splošne pisne publikacije</b>	5	3 300 000	3 300 000	3 257 000	3 257 000	2 517 679,25	2 289 123,39
	<b>Poglavje 16 04 – Skupaj</b>		<b>24 900 000</b>	<b>24 300 000</b>	<b>23 627 000</b>	<b>24 677 000</b>	<b>24 684 816,76</b>	<b>22 530 137,20</b>

**16 04 01**      **Analiza javnega mnenja**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
6 800 000	6 000 000	5 800 000	5 800 000	5 780 413,04	4 774 150,25

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju analize javnega mnenja, predvsem prek javnomnenjskih raziskav (na primer javne raziskave Eurobarometra, raziskava flash, po telefonu, po izbranih skupinah in po posameznih temah, regionalne, nacionalne ali evropske študije ali študije kakovosti), ter nadzora kakovosti teh raziskav.

Komisija mora pri izvajanju te proračunske vrstice ustrezno upoštevati sklepe s srečanj medinstitucionalne skupine za informiranje.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.

Ne glede na upravičenca ukrepa pa niso odobreni nobeni upravni odhodki po tem členu.

Pravna podlaga

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 3. oktobra 2007: Partnerstvo za komuniciranje o Evropi (COM(2007) 568 konč.).

Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 22. oktobra 2008 z naslovom „Partnerstvo za komuniciranje o Evropi“ (UL C 13, 20.1.2009, str. 3).

KOMISIJA  
NASLOV 16 — KOMUNICIRANJE

POGLAVJE 16 04 — ORODJA ZA ANALIZE IN KOMUNIKACIJE (nadaljevanje)

**16 04 02 Spletne informacije in komunikacijska orodja**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
11 850 000	11 500 000	11 620 000	10 620 000	11 339 378,32	9 880 879,53

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju multimedijskih spletnih orodij za informiranje in komuniciranje o Evropski uniji, s pomočjo katerih so vsem državljanom na voljo splošne informacije o delovanju institucij Unije, sprejemanju odločitev in fazah gradnje Evrope. Spletna orodja omogočajo tudi zbiranje vprašanj ali odzivov državljanov v zvezi z evropskimi vprašanji. Gre za opravljanje javnih storitev. Informiranje vključuje vse institucije Unije. Vsa ta orodja morajo biti v skladu s smernicami pobude za spletno dostopnost (WAI) na voljo invalidnim osebam.

Zajete so predvsem naslednje vrste orodij:

- spletišče Europa, ki mora biti glavna dostopna točka do obstoječih podatkov in spletnih mest z upravnimi informacijami, ki jih utegnejo v vsakdanjem življenju potrebovati evropski državljani, in zato morajo biti bolj strukturirane in bolj prijazne uporabnikom,
- center za stike *Europe Direct* (00800-67891011),
- internetne strani in multimedijski izdelki predstavništev v državah članicah,
- spletni povzetki zakonodaje (SCADPlus),
- spletna sporočila za javnost, govori, memorandumi itd. (RAPID).

Ta sredstva so namenjena financiranju prenove spletišča Europa, ki bo bolj strukturirano. Namenjena so tudi kritju stroškov za informacijske akcije, ki bi olajšale dostop do teh virov informacij, zlasti za telefonsko številko *Europe Direct*.

Komisija mora pri izvajanju te proračunske vrstice ustrezno upoštevati sklepe s srečanj medinstitucionalne skupine za informiranje.

V skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe se znesek namenskih prejemkov oceni na 5 000 EUR.

Ne glede na upravičenca ukrepa pa niso odobreni nobeni upravni odhodki po tem členu.

Pravna podlaga

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 3. oktobra 2007: Partnerstvo za komuniciranje o Evropi (COM(2007) 568 konč.).

Sporočilo Komisiji z dne 21. decembra 2007: Communicating about Europe via the Internet – Engaging the citizens (SEC(2007) 1742).

Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 22. oktobra 2008 z naslovom „Partnerstvo za komuniciranje o Evropi“ (UL C 13, 20.1.2009, str. 3).



**POGLAVJE 16 04 — ORODJA ZA ANALIZE IN KOMUNIKACIJE** (nadaljevanje)**16 04 03 Ciljne pisne publikacije**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 950 000	3 500 000	2 950 000	5 000 000	5 047 346,15	5 585 984,03

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za urejanje pisnih publikacij o dejavnostih Unije, namenjenih različnim ciljnim skupinam, ki jih pogosto posreduje bližnja decentralizirana mreža.

Izvedeni ukrepi v tem okviru zajemajo:

- publikacije predstavništev (glasila in periodične objave): vsako predstavništvo izdaja eno ali več publikacij, ki jih razpošiljajo oblikovalci mnenja in zajemajo različna področja (socialna, gospodarska in politična),
- razširjanje specifičnih osnovnih informacij za javnost o Evropski uniji (v vseh uradnih jezikih Unije), ki se usklajuje s sedeža, in promocija publikacij.

Stroški izdajanja publikacij med drugim vključujejo pripravo in oblikovanje (vključno z avtorskimi honorarji), neodvisno urejanje, uporabo dokumentacije, razmnoževanje dokumentov, nakup ali upravljanje podatkov, urejanje, prevajanje, popravke (vključno s preverjanjem skladnosti besedil), tiskanje, objavo na internetu ali namestitve na kakršen koli drug elektronski nosilec, distribucijo, shranjevanje, razširjanje in promocijo takšnih dokumentov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.

Pravna podlaga

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 3. oktobra 2007: Partnerstvo za komuniciranje o Evropi (COM(2007) 568 konč.).

Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 22. oktobra 2008 z naslovom „Partnerstvo za komuniciranje o Evropi“ (UL C 13, 20.1.2009, str. 3).

**16 04 04 Splošne pisne publikacije**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 300 000	3 300 000	3 257 000	3 257 000	2 517 679,25	2 289 123,39

Opombe

Te odobritve so namenjene izdaji publikacij, izbranih v skladu s programom prednostnih izdaj, v kateri koli obliki o glavnih aktualnih zadevah, ki se nanašajo na dejavnosti Komisije in delo Evropske unije, ter publikacij, ki jih določajo Pogodbe, in drugih institucionalnih in referenčnih publikacij. Publikacije so lahko namenjene učiteljem, oblikovalcem javnega mnenja in javnosti.

KOMISIJA

NASLOV 16 — KOMUNICIRANJE

**POGLAVJE 16 04 — ORODJA ZA ANALIZE IN KOMUNIKACIJE** *(nadaljevanje)*

**16 04 04** *(nadaljevanje)*

Stroški izdajanja med drugim vključujejo pripravo in oblikovanje (vključno z avtorskimi pogodbami), neodvisno urejanje, uporabo dokumentacije, razmnoževanje dokumentov, nakup ali upravljanje podatkov, urejanje, prevajanje, popravke (vključno s preverjanjem skladnosti besedil), tiskanje, objavo na internetu ali namestitev na druge elektronske nosilce podatkov, distribucijo, shranjevanje, razširjanje in promocijo takšnih dokumentov, med drugim v obliki, dostopni invalidnim državljanom. Takšne publikacije morajo vključevati tudi alternativno gradivo.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu, Evropskemu ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij z dne 3. oktobra 2007: Partnerstvo za komuniciranje o Evropi (COM(2007) 568 konč.).

Izjava Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 22. oktobra 2008 z naslovom „Partnerstvo za komuniciranje o Evropi“ (UL C 13, 20.1.2009, str. 3).

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- UPRAVNA PODPORA ZA GENERALNI DIREKTORAT ZA KOMUNICIRANJE
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GENERALNI DIREKTORAT ZA KOMUNICIRANJE



NASLOV 17

**ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV**



**NASLOV 17**  
**ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV**

**Splošni cilji**

- Večja blaginja potrošnikov s krepitvijo moči in učinkovitim varstvom.
- Varovanje in izboljšanje zdravja ljudi.
- Skrb za varno in zdravstveno ustrezno hrano.
- Skrb za visoko raven zdravja in dobrega počutja živali ter zdravstvenega varstva rastlin.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
17 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV“	110 681 462	110 681 462	108 445 314	108 445 314	105 256 307,73	105 256 307,73
17 02	POTROŠNIŠKA POLITIKA	21 290 000	22 000 000	21 800 000	22 500 000	20 683 674,35	19 817 675,77
17 03	JAVNO ZDRAVJE	189 596 000	171 757 000	182 254 000	188 354 000	171 213 997,86	156 904 335,55
17 04	VARNOST ŽIVIL IN KRME, ZDRAVJE IN DOBRO POČUTJE ŽIVALI TER ZDRAVSTVENO VARSTVO RASTLIN	354 900 000	237 047 000	352 216 000	253 823 000	392 922 028,41	239 602 503,59
	<b>Naslov 17 – Skupaj</b>	<b>676 467 462</b>	<b>541 485 462</b>	<b>664 715 314</b>	<b>573 122 314</b>	<b>690 076 008,35</b>	<b>521 580 822,64</b>

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

## NASLOV 17

## ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

## POGLAVJE 17 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV“

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
17 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZDRAVJE IN VAR- STVO POTROŠNIKOV“				
<b>17 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“</b>	5	71 490 159 <sup>(1)</sup>	69 590 566 <sup>(2)</sup>	67 176 589,43
<b>17 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“</b>				
17 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	6 761 444	6 279 057 <sup>(3)</sup>	6 668 382,33
17 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	5	10 999 902	11 371 096 <sup>(4)</sup>	12 092 834,11
	Člen 17 01 02 – Vmesni seštevek		17 761 346	17 650 153	18 761 216,44
<b>17 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“</b>				
17 01 03 01	Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“: sedež	5	5 227 957	4 939 595 <sup>(5)</sup>	5 218 226,68
17 01 03 03	Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“: Grange	5	5 617 000	6 120 000	5 503 731,43
	Člen 17 01 03 – Vmesni seštevek		10 844 957	11 059 595	10 721 958,11
<b>17 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“</b>				
17 01 04 01	Ukrepi za zdravstveno varstvo rastlin – Odhodki za upravno poslovanje	2	250 000	300 000	0,—

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 200 652 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 055 305 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(3)</sup> Odobritev zneska 330 477 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(4)</sup> Odobritev zneska 598 479 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(5)</sup> Odobritev zneska 259 979 EUR je vpisana v členu 40 01.



KOMISIJA  
NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV“** (nadaljevanje)

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
17 01 04 02	Ukrepi Skupnosti na področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“ – Odhodki za upravno poslovanje	3.2	1 400 000	1 480 000	1 444 067,20
17 01 04 03	Ukrepi Skupnosti na področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“ – Odhodki za upravno poslovanje	3.2	900 000	970 000	770 787,93
17 01 04 04	Pilotna študija – model financiranja tveganja za epidemije med živino – Odhodki za upravno poslovanje	2	p.m.	p.m.	0,—
17 01 04 05	Varnost krme in hrane ter s tem povezane dejavnosti – Odhodki za upravno poslovanje	2	675 000	675 000	951 478,10
17 01 04 06	Pilotni projekt – Izboljšane metode za živalim prijazno proizvodnjo	2	p.m.	p.m.	1 000 000,—
17 01 04 07	Izkoreninjenje živalskih boleznih in sklad za nujne primere – Odhodki za upravno poslovanje	2	250 000		
17 01 04 30	Izvajalska agencija za zdravje in potrošnike – Subvencija za programe iz razdelka 3b	3.2	6 000 000	5 620 000	4 430 210,52
17 01 04 31	Izvajalska agencija za zdravje in potrošnike – Subvencija za programe iz razdelka 2	2	1 110 000	1 100 000	
	Člen 17 01 04 – Vmesni seštevek		10 585 000	10 145 000	8 596 543,75
	<b>Poglavje 17 01 – Skupaj</b>		<b>110 681 462</b>	<b>108 445 314</b>	<b>105 256 307,73</b>

**17 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
71 490 159 <sup>(1)</sup>	69 590 566 <sup>(2)</sup>	67 176 589,43
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 200 652 EUR je vpisana v členu 40 01. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 055 305 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**17 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“**

17 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 761 444	6 279 057 <sup>(1)</sup>	6 668 382,33
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 330 477 EUR je vpisana v členu 40 01.		

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

## POGLAVJE 17 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV“ (nadaljevanje)

## 17 01 02 (nadaljevanje)

17 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
10 999 902	11 371 096 <sup>(1)</sup>	12 092 834,11
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 598 479 EUR je vpisana v členu 40 01.		

17 01 03 **Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“**

17 01 03 01 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“: sedež

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 227 957	4 939 595 <sup>(1)</sup>	5 218 226,68
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 259 979 EUR je vpisana v členu 40 01.		

17 01 03 03 Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“: Grange

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 617 000	6 120 000	5 503 731,43

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih na ozemlju Unije:

- najema in zakupa zemljišč, ki se nanašata na zasedene zgradbe ali dele zgradb, in najema konferenčnih dvoran, prostorov za shranjevanje, garaž in parkirišč,
- stroškov nakupa ali zakupa zgradb,
- gradnje zgradb,
- plačila zavarovalnih premij na zgradbah ali delih zgradb, ki jih zaseda institucija,
- stroškov za vodo, plin, elektriko in ogrevanje,
- stroškov vzdrževanja, izračunanih na osnovi obstoječih pogodb, za prostore, dvigala, centralno ogrevanje, klimatske naprave itd.; stroškov za redno čiščenje, vključno z nakupom izdelkov za vzdrževanje, pranje in kemično čiščenje, za prepleskanje, popravila in potrošni material za vzdrževanje (pred sklenitvijo ali obnovitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionaliziranja stroškov se mora Komisija posvetovati z drugimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih sprejmejo le-te za podobne pogodbe),
- izdatkov za selektivno ločevanje, skladiščenje in odstranjevanje odpadkov,
- obnove stavb, to je spreminjanje predelnih sten, spreminjanje tehničnih instalacij ter izvajanje drugih obrtniških del v zvezi s ključavnicami, električno opremo, vodovodom, slikopleskarstvom, talnimi oblogami itd., ter stroškov sprememb kablskih povezav, povezanih s pritisklinami, ter stroškov potrebne opreme,
- stroškov, ki zadevajo fizično in materialno varnost oseb in lastnine, zlasti pogodb za varovanje zgradb, vzdrževanje in posodabljanje varnostnih naprav in nakup manjših delov opreme,

KOMISIJA  
NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

## POGLAVJE 17 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV“ (nadaljevanje)

## 17 01 03 (nadaljevanje)

## 17 01 03 03 (nadaljevanje)

- izdatkov v zvezi z zdravjem in varnostjo posameznikov pri delu, zlasti z nabavo, najemom in vzdrževanjem protipožarne opreme, zamenjavo opreme za službo protipožarne varnosti in stroškov obvezne inšpekcije,
- stroškov pravnega, finančnega in tehničnega svetovanja pred pridobitvijo, najemom ali gradnjo zgradb,
- drugih izdatkov za zgradbe, zlasti plačil upravljanja v zgradbah z več najemniki, stroškov pregledov prostorov in komunalnih storitev (čiščenje ulic in vzdrževanje, pobiranje odpadkov itd.),
- plačil za tehnično pomoč v zvezi z večjimi popravili, opremljanjem ali adaptacijo prostorov,
- nakupa, najema ali zakupa, vzdrževanja, popravil, namestitve in obnove tehnične opreme in instalacij, in zlasti:
  - opreme (vključno s fotokopirnimi stroji) za proizvodnjo, reprodukcijo in arhiviranje dokumentov v kakršni koli obliki (papir, elektronski mediji itd.),
  - avdiovizualne opreme, knjižnic in opreme za tolmačenje (kabine, slušalke in preklopne enote za simultano prevajanje itd.),
  - opreme za kuhinje in restavracije,
  - različnih orodij za delavnice, namenjene vzdrževanju,
  - naprav, potrebnih za invalidne uradnike,
  - kot tudi študij, dokumentacije in usposabljanja v zvezi s takšno opremo,
- nakupa, najema, vzdrževanja in popravila pohištva, in zlasti:
  - nakupa pisarniškega pohištva in specializiranega pohištva, vključno z ergonomskim pohištvom, policami za arhiv itd.,
  - zamenjave izrabljenega in polomljenega pohištva,
  - oskrbe s posebno opremo za knjižnice (kartični indeksi, police, kataloške enote itd.),
  - posebne opreme za menze in restavracije,
  - najema pohištva,
  - vzdrževanja pohištva in stroškov popravil (pred sklenitvijo ali obnovitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionaliziranja stroškov se mora Komisija posvetovati z drugimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih sprejmejo le-te za podobne pogodbe),
- nakupa, najema, vzdrževanja in popravil vozil, in zlasti:
  - novih nakupov vozil, vključno z vsemi povezanimi stroški,
  - zamenjave vozil, ki so med letom dosegla skupno število prevoženih km, ki upravičuje zamenjavo,
  - stroškov najema avtomobilov za krajša ali daljša obdobja, ko povpraševanje presega zmogljivosti voznega parka,
  - stroškov vzdrževanja, popravil in zavarovanja vozil (gorivo, maziva, pnevmatike, različni dodatki, rezervni deli, orodje itd.), vključno z nacionalnim letnim pregledom vozila,
  - raznih vrst zavarovanj (zlasti zavarovanja avtomobilske odgovornosti in zavarovanja proti tatvini), nacionalnih davkov, kjer jih je treba plačati, in stroškov zavarovanja,

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV“** (nadaljevanje)**17 01 03** (nadaljevanje)

## 17 01 03 03 (nadaljevanje)

- izdatkov za delovno opremo, še zlasti:
  - nakupa uniform za kurirje in voznike,
  - nakupa in čiščenja delovnih oblačil za osebje v delavnicah in tisto, ki opravlja takšno delo, da je potrebna osebna zaščitna oprema za zaščito pred neugodnimi vremenskimi razmerami, neobičajno veliko obrabo in umazanijo,
  - nakupa in nadomestila stroškov za vsako opremo, ki je lahko potrebna po direktivah Sveta 89/391/EGS in 90/270/EGS,
- selitev oddelkov in reorganizacij ter rokovanja (prevzem, shranjevanje, dostava) z opremo, pohištvo in pisarniškim materialom,
- drugih operativnih izdatkov, kot:
  - izdatkov za opremljanje zgradb s telekomunikacijami, zlasti nakupa, najema, namestitve in vzdrževanja telefonskih central in distributerjev, avdio in video konferenc, interfona in sistemov mobilne telefonije, ter izdatkov za podatkovna omrežja (oprema in vzdrževanje) in s tem povezane storitve (vodenje, podpora, dokumentacija, namestitve in odstranitve),
  - nakupa, najema ali zakupa računalnikov, terminalov, mini računalnikov, periferne opreme, priključnih naprav in potrebne programske opreme,
  - nakupa, najema ali zakupa opreme, ki se uporablja za predstavitev informacij v tiskani obliki, npr. tiskalnikov, telefaksov, fotokopirnih strojev, skenerjev in kopirne opreme za mikrofilme,
  - nakupa, najema ali zakupa pisalnih strojev, urejevalnikov besedil ali druge elektronske pisarniške opreme,
  - namestitve, konfiguracije, vzdrževanja, študij, dokumentacije in dobave v povezavi s to opremo,
  - izdatkov za poslovanje restavracij, kavarn in menz, še zlasti stroškov opreme in nakupa različnih zalog, izdatkov za sprotne spremembe in obnovitve opreme in večjih izdatkov za spremembe in obnovitve, ki se morajo jasno razlikovati od sedanjih sprememb, vzdrževanja in popravil,
  - stroškov naročnin in dostopa do elektronskih informacijskih storitev in zunanjih baz podatkov ter nakupa elektronskih medijev (CD-ROM-i itd.),
  - usposabljanja in podpore, potrebnih za dostop do teh informacij,
  - stroškov nakupa papirja, ovojnic, pisarniškega materiala in materiala za tiskarne ter tiskarskih del, ki so bila oddana zunanjim izvajalcem storitev,
  - izdatkov za poštno in dostavne stroške za običajno pošto, za poročila in objave, za poštno in druge pakete, poslane letalsko, po morju ali železnici, in za interno poštno službo Komisije,
  - licenc, pristojbin za članstva ter stroškov kableske ali radijske komunikacije (stacionarni in mobilni telefoni, teleksi, telegrafi, televizija, telekonference in videokonference), stroškov omrežij za pošiljanje podatkov, telematskih storitev itd. ter stroškov nakupa imenikov,
  - stroškov notranjega telefonskega omrežja in računalniških povezav ter mednarodnih prenosnih vodov med kraji, kjer so uradi Unije,
  - tehnične in logistične podpore, usposabljanja in drugih dejavnosti splošnega interesa, povezanih z računalniško in programsko opremo, splošnega računalniškega usposabljanja, naročnin za tehnično dokumentacijo, bodisi v papirni bodisi v elektronski obliki itd., zunanjih operativnih sodelavcev, pisarniških storitev, članarin za mednarodne organizacije itd., študij o varstvu in zagotavljanju kakovosti, ki se nanašajo na računalniško opremo in programsko opremo.

KOMISIJA  
NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV“** (nadaljevanje)

**17 01 03** (nadaljevanje)

17 01 03 03 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvedbi ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**17 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“**

17 01 04 01 Ukrepi za zdravstveno varstvo rastlin – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
250 000	300 000	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za tehnično in/ali upravno pomoč v zvezi z identifikacijo, pripravo, upravljanjem, opazovanjem, ocenjevanjem, revizijo in nadzorom programov ali projektov.

Krijejo tudi izdatke za študije, srečanja strokovnjakov, informacijske ukrepe in publikacije, neposredno povezane z doseganjem cilja programa ali ukrepov, zajetih v tej postavki.

Poleg tega se bodo leta 2010 morda izvajali ukrepi iz Uredbe (ES) št. 1107/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. oktobra 2009 o dajanju fitofarmaceutskih sredstev v promet in razveljavitvi direktiv Sveta 79/117/EGS in 91/414/EGS (UL L 309, 24.11.2009, str. 1).

*Pravna podlaga*

Glej člen 17 04 04.

17 01 04 02 Ukrepi Skupnosti na področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“ – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 400 000	1 480 000	1 444 067,20

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju izdatkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi izdatki za tehnično in administrativno pomoč, katera ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev, ko potečejo pogodbe uradov za tehnično pomoč v letih, ki sledijo.

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV“** (nadaljevanje)**17 01 04** (nadaljevanje)

## 17 01 04 02 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Glej člen 17 03 01 in člen 17 03 06.

## 17 01 04 03 Ukrepi Skupnosti na področju „Zdravje in varstvo potrošnikov“ – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
900 000	970 000	770 787,93

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju izdatkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo v to postavko, vključno z vsemi drugimi izdatki za tehnično in upravno pomoč, katera ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev, ko potečejo pogodbe uradov za tehnično pomoč v letih, ki sledijo.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Glej člen 17 02 02.

**POGLAVJE 17 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV“** (nadaljevanje)**17 01 04** (nadaljevanje)

17 01 04 04 Pilotna študija – model financiranja tveganja za epidemije med živino – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Te odobritve so bile namenjene kritju izdatkov tehnične in/ali administrativne pomoči v zvezi z identifikacijo, pripravo, upravljanjem, spremljanjem, revizijo in nadzorom programov ali projektov.

Krile so predvsem odhodke za študije in organizacijo konferenc z namenom spodbujanja razprave o najboljših načinih za nadomestilo stroškov zoonoz v Skupnosti.

Te odobritve se od leta 2008 ne obnovijo.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

17 01 04 05 Varnost krme in hrane ter s tem povezane dejavnosti – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
675 000	675 000	951 478,10

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za tehnično in/ali administrativno pomoč v zvezi z identifikacijo, pripravo, upravljanjem, opazovanjem, revizijo in nadzorom programov ali projektov.

Prav tako vključujejo odhodke za študije, srečanja strokovnjakov, informacijske ukrepe in publikacije, neposredno povezane z doseganjem cilja programa ali ukrepov, zajetih v to postavko.

Namenjene so zlasti kritju odhodkov, ki izhajajo iz Uredbe (ES) št. 882/2004.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o uradnih nadzorih, ki se jih izvaja za zagotavljanje preverjanja skladnosti z zakonodajo za živila in krmo in s pravili za zdravje in dobro počutje živali (UL L 165, 30.4.2004, str. 1).

Uredba (ES) št. 1332/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o encimih za živila in spremembi Direktive Sveta 83/417/EGS, Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999, Direktive 2000/13/ES, Direktive Sveta 2001/112/ES in Uredbe (ES) št. 258/97 (UL L 354, 31.12.2008, str. 7).

Uredba (ES) št. 1333/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o aditivih za živila (UL L 354, 31.12.2008, str. 16).

Uredba (ES) št. 1334/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o aromah in nekaterih sestavinah živil z aromatičnimi lastnostmi za uporabo v in na živilih ter spremembi Uredbe Sveta (EGS) št. 1601/91, uredb (ES) št. 2232/96 in (ES) št. 110/2008 ter Direktive 2000/13/ES (UL L 354, 31.12.2008, str. 34).

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

## POGLAVJE 17 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV“ (nadaljevanje)

## 17 01 04 (nadaljevanje)

17 01 04 06 Pilotni projekt – Izboljšane metode za živalim prijazno proizvodnjo

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	1 000 000,—

Opombe

Leta 2008 so bile te odobritve namenjene kritju pilotnega projekta, katerega cilj je bil razviti izboljšane metode za živalim prijazno proizvodnjo, osredotočeno na alternative kastraciji prašičev in alternative odstranjevanju rogov kravam.

Nobeni novih odobritev od leta 2009. Ukrepi, ki so se začeli izvajati leta 2008, se bodo izvajali, dokler ne bodo zaključeni in plačani.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

17 01 04 07 Izkoreninjenje živalskih boleznin in sklad za nujne primere – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
250 000		

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za upravno pomoč pri reviziji nekaterih zahtevkov, ki jih predložijo države članice v skladu s členom 3(2), členoma 4 in 14 ter členom 27(8) Odločbe 2009/470/ES.

Pravna podlaga

Odločba Sveta 2009/470/ES z dne 25. maja 2009 o odhodkih na področju veterine (UL L 155, 18.6.2009, str. 30).

17 01 04 30 Izvajalska agencija za zdravje in potrošnike – Subvencija za programe iz razdelka 3b

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 000 000	5 620 000	4 430 210,52

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju subvencij za stroške osebja in uprave Agencije.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.



KOMISIJA  
NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV“** (nadaljevanje)

**17 01 04** (nadaljevanje)

17 01 04 30 (nadaljevanje)

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (UL L 11, 16.1.2003, str. 1).

Sklep št. 1926/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o uvedbi programa ukrepov Skupnosti na področju potrošniške politike (2007–2013) (UL L 404, 30.12.2006, str. 39).

Sklep št. 1350/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o uvedbi drugega programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja (2008–2013) (UL L 301, 20.11.2007, str. 3).

Glej člene 17 02 02, 17 03 01 in 17 03 06.

*Spremljajoči akti*

Sklep Komisije 2008/544/ES z dne 20. junija 2008 o spremembi Sklepa 2004/858/ES, da se Izvajalska agencija za program javnega zdravja preoblikuje v Izvajalsko agencijo za zdravje in potrošnike (UL L 173, 3.7.2008, str. 27).

17 01 04 31 Izvajalska agencija za zdravje in potrošnike – Subvencija za programe iz razdelka 2

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 110 000	1 100 000	

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju subvencije iz strategije Unije za usposabljanje na področju zakonodaje o hrani, zakonodaje o krmih, pravilih glede zdravja in dobrega počutja živali ter pravilih glede rastlin, natančneje za odhodke Agencije za osebe in administracijo.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v istem razmerju, kakršno je med zneskom za odhodke za upravno poslovanje in vsemi odobritvami, vnesenimi v program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovemu širjenju v Skupnosti (UL L 169, 10.7.2000, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (UL L 11, 16.1.2003, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV“** (nadaljevanje)

**17 01 04** (nadaljevanje)

17 01 04 31 (nadaljevanje)

Uredba (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o uradnih nadzorih, ki se jih izvaja za zagotavljanje preverjanja skladnosti z zakonodajo za živila in krmo in s pravili za zdravje in dobro počutje živali (UL L 165, 30.4.2004, str. 1), zlasti člen 51 Uredbe.

Glej člena 17 04 04 in 17 04 07.

*Spremljajoči akti*

Sklep Komisije 2008/544/ES z dne 20. junija 2008 o spremembi Sklepa 2004/858/ES, da se Izvajalska agencija za program javnega zdravja preoblikuje v Izvajalsko agencijo za zdravje in potrošnike (UL L 173, 3.7.2008, str. 27).

KOMISIJA  
NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 02 — POTROŠNIŠKA POLITIKA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
17 02	POTROŠNIŠKA POLITIKA							
17 02 01	<i>Zaključek dejavnosti Unije v korist potrošnikov</i>	3.2	p.m.	1 000 000	p.m.	3 700 000	0,—	5 675 431,57
17 02 02	<i>Ukrepi Unije na področju potrošniške politike</i>	3.2	19 290 000	19 000 000	19 800 000	16 800 000	19 767 936,35	14 142 244,20
17 02 03	<i>Pripravljalni ukrep – Spremljevalni ukrepi na področju potrošniške politike</i>	3.2	1 000 000	1 000 000	2 000 000	2 000 000	915 738,—	0,—
17 02 04	<i>Pilotni projekt – Preglednost in stabilnost finančnih trgov</i>	1.1	1 000 000	1 000 000				
	<b>Poglavje 17 02 – Skupaj</b>		<b>21 290 000</b>	<b>22 000 000</b>	<b>21 800 000</b>	<b>22 500 000</b>	<b>20 683 674,35</b>	<b>19 817 675,77</b>

**17 02 01 Zaključek dejavnosti Unije v korist potrošnikov**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 000 000	p.m.	3 700 000	0,—	5 675 431,57

Opombe

Te odobritve plačil so namenjene kritju obveznosti v zvezi s prejšnjimi leti v okviru Sklepa št. 20/2004/ES o uvedbi splošnega okvira za financiranje ukrepov Skupnosti v podporo potrošniški politiki v letih 2004 do 2007. Navedeni sklep je bil razveljaven s Sklepom 1926/2006 (glej člen 17 02 02).

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, kjer je primerno, potencialnih držav kandidat zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Sklep št. 20/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 8. decembra 2003 o uvedbi splošnega okvira za financiranje ukrepov Skupnosti v podporo potrošniški politiki v letih 2004 do 2007 (UL L 5, 9.1.2004, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

## POGLAVJE 17 02 — POTROŠNIŠKA POLITIKA (nadaljevanje)

17 02 02 **Ukrepi Unije na področju potrošniške politike**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 290 000	19 000 000	19 800 000	16 800 000	19 767 936,35	14 142 244,20

Opombe

Sklep št. 1926/2006/ES določa splošni okvir za financiranje dejavnosti Unije za podporo potrošniški politiki (2007–2013), kot je opredeljeno v večletni strategiji. Sklep in strategija v srednjeročnem obdobju vsebujeta dva strateška cilja:

- cilj 1: zagotoviti visoko raven varstva potrošnikov, zlasti z boljšimi dokazi, boljšim svetovanjem in boljšim zastopanjem interesov potrošnikov,
- cilj 2: zagotoviti učinkovito uporabo pravil na področju varstva potrošnikov, zlasti s sodelovanjem, informiranjem, izobraževanjem in odpravljanjem napak.

Program varstva potrošnikov usklajuje in razširja področja ukrepanja programov varstva potrošnikov za obdobje 2002–2006. V veliki meri razširja dejavnosti Unije v zvezi z razvojem znanja in dokazov, sodelovanjem pri uveljavljanju, tržnem nadzoru in varnosti proizvodov, izobraževanjem potrošnikov ter krepitevijo zmogljivosti potrošniških organizacij.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Sklep št. 1926/2006/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o uvedbi programa ukrepov Skupnosti na področju potrošniške politike (2007–2013) (UL L 404, 30.12.2006, str. 39).

17 02 03 **Pripravljalni ukrep – Spremljevalni ukrepi na področju potrošniške politike**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 000 000	2 000 000	2 000 000	915 738,—	0,—

Opombe

Ta sredstva so namenjena financiranju različnih ukrepov spremljanja, kot so:

- vzpostavitev podatkovne zbirke za pridobivanje informacij o položaju potrošnikov v Evropi,
- raziskave in ankete o položaju potrošnikov v Evropi,
- opravljanje pogovorov s potrošniki v Evropi, da se preuči njihov položaj,
- uporaba metod, ki omogočajo primerjavo rezultatov v državah članicah.

KOMISIJA  
NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 02 — POTROŠNIŠKA POLITIKA** (nadaljevanje)

**17 02 03** (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**17 02 04** **Pilotni projekt – Preglednost in stabilnost finančnih trgov**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 000 000				

*Opombe*

Namen pilotnega projekta je bolje seznaniti vlade in javnost z izvedenimi finančnimi instrumenti.

Projekt obsega:

- usposabljanje o izvedenih finančnih instrumentih, temelječih na tržni vrednosti drugega premoženja, kot so delnice, indeksi, valute in obrestne mere,
- zagotavljanje pomembnih informacij javnosti o odločitvah vlade na področju javnih financ.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

## POGLAVJE 17 03 — JAVNO ZDRAVJE

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
17 03	JAVNO ZDRAVJE							
<b>17 03 01</b>	<b>Ukrepi na področju varovanja javnega zdravja</b>							
17 03 01 01	Zaključek programa javnega zdravja (2003–2008)	3.2	p.m.	11 000 000	p.m.	35 000 000	758 455,51	36 520 366,93
	Člen 17 03 01 – Vmesni seštevek		p.m.	11 000 000	p.m.	35 000 000	758 455,51	36 520 366,93
<b>17 03 02</b>	<b>Tobačni sklad Skupnosti – Neposredna plačila Evropske unije</b>	2	16 900 000	16 900 000	16 000 000	16 000 000	16 840 000,—	16 840 000,—
<b>17 03 03</b>	<b>Evropski center za preprečevanje in nadziranje bolezni</b>							
17 03 03 01	Evropski center za preprečevanje in nadziranje bolezni – Subvencija iz naslovov 1 in 2	3.2	33 360 000	33 360 000	27 982 000	29 500 000	21 427 080,55	19 445 127,72
17 03 03 02	Evropski center za preprečevanje in nadziranje bolezni – Subvencija iz naslova 3	3.2	22 895 000	10 000 000	20 118 000	21 200 000	19 013 333,47	17 827 382,39
	Člen 17 03 03 – Vmesni seštevek		56 255 000	43 360 000	48 100 000	50 700 000	40 440 414,02	37 272 510,11
<b>17 03 04</b>	<b>Pripravljalni ukrep – Javno zdravje</b>	3.2	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	176 390,26
<b>17 03 05</b>	<b>Mednarodni sporazumi in članstvo v mednarodnih organizacijah na področju javnega zdravja in nadzora tobaka</b>	4	200 000	200 000	p.m.	p.m.	182 192,79	276 927,16
<b>17 03 06</b>	<b>Ukrepi Unije na področju zdravja</b>	3.2	45 700 000	24 000 000	47 000 000	15 000 000	46 210 904,89	819 291,09
<b>17 03 07</b>	<b>Evropska agencija za varnost hrane</b>							
17 03 07 01	Evropska agencija za varnost hrane – Subvencija iz naslovov 1 in 2	3.2	47 047 000	47 047 000	42 794 000 (1)	42 794 000 (1)	42 797 344,88	42 630 545,—
17 03 07 02	Evropska agencija za varnost hrane – Subvencija iz naslova 3	3.2	21 994 000	26 150 000	23 360 000	23 360 000	23 105 160,77	22 368 305,—
	Člen 17 03 07 – Vmesni seštevek		69 041 000	73 197 000	66 154 000	66 154 000	65 902 505,65	64 998 850,—

(1) Odobritev zneska 4 546 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

KOMISIJA  
NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

## POGLAVJE 17 03 — JAVNO ZDRAVJE (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
17 03 08	<i>Pilotni projekt – Nove zaposlitvene razmere v sektorju zdravja: najboljše ravnanje za izboljšanje strokovnega usposabljanja in kvalifikacij zdravstvenih delavcev ter njihovih plač</i>	1.1	p.m.	600 000	1 000 000	1 500 000	879 525,—	0,—
17 03 09	<i>Zapletene raziskave na področju zdravja, okolja, transporta in podnebnih sprememb – Izboljšanje notranje in zunanje kakovosti zraka</i>	2	p.m.	1 000 000	4 000 000	4 000 000		
17 03 18	<i>Pilotni projekt – Evropski sistem nadomestil za aluminijaste pločevinke</i>	2	1 500 000	1 500 000				
<b>Poglavje 17 03 – Skupaj</b>			<b>189 596 000</b>	<b>171 757 000</b>	<b>182 254 000</b>	<b>188 354 000</b>	<b>171 213 997,86</b>	<b>156 904 335,55</b>

17 03 01 *Ukrepi na področju varovanja javnega zdravja*

17 03 01 01 Zaključek programa javnega zdravja (2003–2008)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	11 000 000	p.m.	35 000 000	758 455,51	36 520 366,93

Opombe

Te odobritve plačil so namenjene kritju obveznosti za prejšnja leta v skladu s Sklepom št. 1786/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. septembra 2002 o sprejetju programa ukrepov Skupnosti na področju javnega zdravja (2003–2008).

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatke za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko vodijo k zagotavljanju dodatnih sredstev v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Sklep št. 1786/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. septembra 2002 o sprejetju programa ukrepov Skupnosti na področju javnega zdravja (2003–2008) (UL L 271, 9.10.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

POGLAVJE 17 03 — JAVNO ZDRAVJE (nadaljevanje)

**17 03 02 Tobačni sklad Skupnosti – Neposredna plačila Evropske unije**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
16 900 000		16 000 000		16 840 000,—	

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju informacijskih dejavnosti proti kajenju v okviru tobačnega sklada Skupnosti.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS) št. 2075/92 z dne 30. junija 1992 o skupni ureditvi trga za surovi tobak (UL L 215, 30.7.1992, str. 70), zlasti člen 13 Uredbe.

Uredba Komisije (ES) št. 2182/2002 z dne 6. decembra 2002 o določitvi podrobnih pravil za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2075/92 glede tobačnega sklada Skupnosti (UL L 331, 7.12.2002, str. 16), zlasti člen 3 Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1782/2003 z dne 29. septembra 2003 o skupnih pravilih za sheme neposrednih podpor v okviru skupne kmetijske politike in o uvedbi nekaterih shem podpor za kmete (UL L 270, 21.10.2003, str. 1), zlasti člen 110 Uredbe.

Uredba Sveta (ES) št. 1234/2007 z dne 22. oktobra 2007 o vzpostavitvi skupne ureditve kmetijskih trgov in o posebnih določbah za nekatere kmetijske proizvode (Uredba o enotni SUT) (UL L 299, 16.11.2007, str. 1), zlasti člen 104 Uredbe.

**17 03 03 Evropski center za preprečevanje in nadziranje bolezni**

17 03 03 01 Evropski center za preprečevanje in nadziranje bolezni – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
33 360 000	33 360 000	27 982 000	29 500 000	21 427 080,55	19 445 127,72

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Centra. Naslov 1 zlasti krije plače stalnega osebja in napotenih strokovnjakov, stroške v zvezi z zaposlovanjem, začasnimi storitvami, usposabljanjem osebja in izdatki za misije. Naslov 2 „Odhodki“ je povezan z najemom pisarn Evropskega centra za preprečevanje in nadziranje bolezni, opremljanjem prostorov, informacijsko in komunikacijsko tehnologijo, tehničnimi instalacijami, logistiko in upravnimi stroški.

Center mora obvestiti proračunski organ o prerezporeditvi sredstev med izdatki za poslovanje in upravnimi izdatki.

Komisija, če tako zahteva Center, obvesti proračunski organ o prerezporeditvi med sredstvi za poslovanje in upravnimi sredstvi.



KOMISIJA  
NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 03 — JAVNO ZDRAVJE** (nadaljevanje)

**17 03 03** (nadaljevanje)

17 03 03 01 (nadaljevanje)

Med proračunskim postopkom in celo med proračunskim letom, ko je predložen pisni predlog spremembe predhodnega predloga proračuna ali predlog spremembe proračuna, mora Komisija obvestiti proračunski organ vnaprej o vseh spremembah v proračunu Centra, zlasti glede kadrovskih načrtov, objavljenih v proračunu, za katere je potrebno predhodno soglasje proračunskega organa. Takšen postopek je v skladu z določbami o preglednosti, kot določa Medinstitucionalna izjava z dne 17. novembra 1995, in se izvrši v obliki pravil ravnanja, ki je dogovorjeno med Evropskim parlamentom, Komisijo in agencijami.

Kadrovski načrt Centra je prikazan v delu C („Osebe po kadrovskem načrtu“) splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe pomenijo namenski prejemek (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki naj se vnese pod postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 851/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o ustanovitvi Evropskega centra za preprečevanje in nadziranje bolezni (UL L 142, 30.4.2004, str. 1).

17 03 03 02 Evropski center za preprečevanje in nadziranje bolezni – Subvencija iz naslova 3

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
22 895 000	10 000 000	20 118 000	21 200 000	19 013 333,47	17 827 382,39

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena za kritje izdatkov za delovanje v zvezi z naslednjimi ciljnim področji:

- izboljšanjem nadzora nad nalezljivimi boleznimi v državah članicah,
- krepitevijo znanstvene podpore s strani držav članic in Komisije,
- krepitevijo pripravljenosti Unije na nevarnosti, ki jih povzročajo nalezljive bolezni, zlasti hepatitis B, vključno z nevarnostmi v zvezi z namernim izpustom bioloških učinkovin v okolje in boleznimi neznanega izvora, ter usklajevanjem odziva,
- krepitevijo ustrezne zmogljivosti v državah članicah z usposabljanjem,
- posredovanjem informacij in vzpostavljanjem partnerskih povezav.

Namenjena so tudi kritju stroškov službe za nujno pomoč (center za nujno pomoč), ki bo v primeru večjih izbruhov nalezljivih bolezni ali drugih bolezni neznanega izvora prek spleta povezala center z nacionalnimi centri za nalezljive bolezni ter referenčnimi laboratoriji v državah članicah.

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 03 — JAVNO ZDRAVJE** (nadaljevanje)**17 03 03** (nadaljevanje)

## 17 03 03 02 (nadaljevanje)

Subvencija Evropske unije za leto 2010 znaša skupno 53 223 000 EUR. Znesek v višini 145 000 EUR, pridobljen s povračilom presežka, se doda znesku 53 078 000 EUR, knjiženemu v proračunu.

Center mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi sredstev med izdatki za poslovanje in upravnimi izdatki.

Komisija, če tako zahteva Center, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med sredstvi za poslovanje in upravnimi sredstvi.

Med proračunskim postopkom in celo med proračunskim letom, ko je predložen pisni predlog spremembe predhodnega predloga proračuna ali predlog spremembe proračuna, mora Komisija vnaprej obvestiti proračunski organ o vseh spremembah v proračunu centra, zlasti glede kadrovskih načrtov, objavljenih v proračunu, za katere je potrebno predhodno soglasje proračunskega organa. Takšen postopek je v skladu z določbami o preglednosti, kot določa medinstitucionalna izjava z dne 17. novembra 1995, in se izvrši v obliki pravil ravnanja, ki so dogovorjena med Evropskim parlamentom, Komisijo in agencijami.

Sredstvom iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru, zlasti členom 82 in protokolom 32 k temu sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih proračunskih sredstev in izvrševanje v skladu s prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe pomenijo namenski prejemek (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki naj se vnese v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 851/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o ustanovitvi Evropskega centra za preprečevanje in nadziranje bolezni (UL L 142, 30.4.2004, str. 1).

**17 03 04 Pripravljalni ukrep – Javno zdravje***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	176 390,26

*Opombe*

Za ta člen ni bilo nobenih novih dodelitev od leta 2007. Izvajanje ustreznih ukrepov se je nadaljevalo v okviru novega programa javnega zdravja v okviru člena 17 03 06.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

## POGLAVJE 17 03 — JAVNO ZDRAVJE (nadaljevanje)

## 17 03 05 Mednarodni sporazumi in članstvo v mednarodnih organizacijah na področju javnega zdravja in nadzora tobaka

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
200 000	200 000	p.m.	p.m.	182 192,79	276 927,16

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prispevka Unije k Okvirni konvenciji o nadzoru tobaka (FCTC) Svetovne zdravstvene organizacije, ki jo je Skupnost ratificirala in katere pogodbenica je postala.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2004/513/ES z dne 2. junija 2004 o sklenitvi Okvirne konvencije WHO o nadzoru tobaka (UL L 213, 15.6.2004, str. 8).

## 17 03 06 Ukrepi Unije na področju zdravja

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
45 700 000	24 000 000	47 000 000	15 000 000	46 210 904,89	819 291,09

Opombe

Drugi program javnega zdravja za obdobje 2008–2013 nadomešča prejšnji program, uveden s Sklepom št. 1786/2002/ES.

Glavni cilji drugega programa javnega zdravja so:

- izboljšati informacije in znanje o zdravju: cilj je v Evropi povečati zbiranje, analizo, izmenjavo in razširjanje informacij, povezanih z zdravjem,
- izboljšati zmožnost hitrega odziva na nevarnosti za zdravje, da se državljane zaščitijo pred njimi,
- spodbujati zdravje in preprečevati bolezni z ukrepi v zvezi z determinantami zdravja, s posebno pozornostjo na vprašanjih, povezanih z debelostjo in zlorabo alkohola.

Od leta 2008 se je na področju zdravja program osredotočal na tri stebre, kjer je bistvenega pomena ukrepanje na evropski ravni:

## 1. Informacije o zdravju

Cilj tega stebra je v Evropi povečati zbiranje, analizo, izmenjavo in razširjanje informacij, povezanih z zdravjem – vključno z invalidnostjo in „dis“ motnjami, kar je nujno za zagotovitev trdnih temeljev za oblikovanje politike na področju zdravja ter potrebno za delo strokovnjakov, državljani pa se bodo lahko lažje odločili za zdravo življenje.

## 2. Varnost zdravja

Skupni cilj je zaščititi državljane pred nevarnostmi za zdravje.

Zmožnost učinkovitega in hitrega odziva je potrebna za izogibanje nevarnostim za javno zdravje, ki se pojavijo zaradi nalezljivih bolezni ali napadov z biološkimi ali kemičnimi sredstvi. Obvladovanje takšnih nevarnosti je treba učinkovito uskladiti na ravni EU. Združevanje EU, ki temelji na prostem pretoku, povečuje potrebo po stalni pripravljenosti na odziv na večje čezmejne nevarnosti za zdravje, kot so ptičja gripa ali biološki terorizem.

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 03 — JAVNO ZDRAVJE** (nadaljevanje)

**17 03 06** (nadaljevanje)

### 3. Spodbujanje zdravja za povečanje blaginje in solidarnosti

Skupni cilj je prispevati k blaginji EU z omogočanjem zdravega staranja in premoščanjem neenakosti ter spodbujati solidarnosti med nacionalnimi zdravstvenimi sistemi.

Ukrepi bi vključevali pobude za podaljšanje zdravega življenjskega obdobja in spodbujanje zdravega staranja; raziskovanje vpliva zdravja na produktivnost in delovne aktivnosti; podpiranje zmanjšanja neenakosti med državami članicami in vlaganja v zdravje, s čimer bi prispevali k lizbonski agendi ter produktivnosti in rasti. Ukrepi bi prav tako spodbujali solidarnost med zdravstvenimi sistemi, vključno s sodelovanjem pri skupnih izzivih, ter tako omogočili razvoj okvira Unije za varne, visokokakovostne in učinkovite zdravstvene storitve. Ukrepi bi vključevali tudi pobude za oceno, ki bi jo izvedle neodvisne organizacije, kakovosti storitev, ki jih nudijo nujne zdravstvene službe od trenutka, ko jih državljani obvestijo (npr. prek številke za klic v sili) do trenutka, ko je žrtev prepeljana v bolnišnično oskrbo; cilj je izboljšati nujne zdravstvene storitve na podlagi primerljivih podatkov in opredeliti primere najboljše prakse, ki si jih bodo izmenjale države članice EU.

Ukrepi bi vključevali tudi spodbujanje zdravja z obvladovanjem determinant, povezanih z okoljem, odvisnostjo in življenjskim slogom.

Nevladne organizacije so ključni dejavniki pri izvedbi programa in jim morajo zato biti dodeljena zadostna sredstva.

Ukrepi bi prav tako vključevali ustrezne pobude, s katerimi bi upoštevali priporočila, izražena v okviru posvetovanj o zeleni knjigi o duševnem zdravju, in zlasti strategije preprečevanja samomorov.

Komisija bi morala izvajati strategijo za zdravje v vseh politikah v okviru strukturnih skladov. Ta projekt naj bi obsegal pripravo predlogov, kako bi bilo mogoče zdravstvena vprašanja vključiti v projekte regionalnega razvoja v skladu s strategijo za zdravje v vseh politikah. Namenjen je izboljšanju zdravja v Evropski uniji nasploh s povečanjem zmogljivosti v agencijah za regionalni razvoj.

Proračunska sredstva bodo porabljena za tečaje za usposabljanje, mednarodne dogodke, izmenjavo izkušenj in primerov dobrega ravnanja ter mednarodno sodelovanje na področju praktične uporabe ocene vpliva na zdravje, kar lahko izvajajo lokalne oblasti in agencije za razvoj ter posamezniki in podjetja, ki zaprosijo za subvencijo Evropske unije.

Mala in srednje velika podjetja bi morala biti zaradi odločilnega pomena, ki ga imajo v Evropski uniji, deležna strokovne podpore pri izpolnjevanju zavezujočih predpisov o zdravju okolja in pomoči za uvedbo izboljšav okolja, ki vplivajo na delovanje podjetja.

Evropski podatkovni zbirki o zdravstvenih in okoljskih vprašanjih bi bilo treba povezati, da bo mogoče poglobiti raziskave povezave med kakovostjo okolja in zdravstvenim stanjem.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

KOMISIJA  
NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 03 — JAVNO ZDRAVJE** (nadaljevanje)

**17 03 06** (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1350/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o uvedbi drugega programa ukrepov Skupnosti na področju zdravja (2008–2013) (UL L 301, 20.11.2007, str. 3).

**17 03 07 Evropska agencija za varnost hrane**

17 03 07 01 Evropska agencija za varnost hrane – Subvencija iz naslovov 1 in 2

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
47 047 000	47 047 000	42 794 000 <sup>(1)</sup>	42 794 000 <sup>(2)</sup>	42 797 344,88	42 630 545,—
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 4 546 000 EUR je vpisana v členu 40 02. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 4 546 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju izdatkov za osebje in upravnih izdatkov Agencije (naslova 1 in 2).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi sredstev med izdatki za poslovanje in upravnimi izdatki.

Komisija, če tako zahteva Agencija, obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med sredstvi za poslovanje in upravnimi sredstvi.

Med proračunskim postopkom in celo med proračunskim letom, ko je predložen pisni predlog spremembe predhodnega predloga proračuna ali predlog spremembe proračuna, mora Komisija obvestiti proračunski organ vnaprej o vseh spremembah v proračunu agencij, zlasti glede kadrovskih načrtov, objavljenih v proračunu. Takšen postopek je v skladu z določbami o preglednosti, kot določa Medinstitucionalna izjava z dne 17. novembra 1995, in se izvrši v obliki pravil ravnanja, ki je dogovorjeno med Evropskim parlamentom, Komisijo in agencijami.

Kadrovski načrt Agencije je prikazan v delu C („Osebj“) splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe pomenijo namenski prejemek (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki naj se vnese pod postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane (UL L 31, 1.2.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 03 — JAVNO ZDRAVJE** (nadaljevanje)**17 03 07** (nadaljevanje)

17 03 07 02 Evropska agencija za varnost hrane – Subvencija iz naslova 3

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
21 994 000	26 150 000	23 360 000	23 360 000	23 105 160,77	22 368 305,—

Opombe

Te odobritve so namenjene zgolj kritju izdatkov za poslovanje Agencije v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Še zlasti so namenjene financiranju:

- stroškov, povezanih s podpiranjem in izvedbo sestankov znanstvenega odbora in znanstvenih skupin, delovnih skupin, svetovalnega foruma, uprave ter sestankov z znanstvenimi partnerji ali zainteresiranimi strankami,
- stroškov, povezanih z izdelavo znanstvenih mnenj z uporabo zunanjih virov (pogodbe in subvencije),
- stroškov, povezanih z oblikovanjem omrežij za zbiranje podatkov in integracijo obstoječih informacijskih sistemov,
- stroškov, povezanih z znanstveno in tehnično pomočjo Komisiji (člen 31),
- stroškov, povezanih z določitvijo ukrepov logistične podpore,
- stroškov, povezanih s tehničnim in znanstvenim sodelovanjem,
- stroškov, povezanih z razširjanjem znanstvenih mnenj,
- stroškov, povezanih s komunikacijskimi dejavnostmi.

Med proračunskim postopkom in celo med proračunskim letom, ko je predložen pisni predlog spremembe predhodnega predloga proračuna ali predlog spremembe proračuna, mora Komisija obvestiti proračunski organ vnaprej o vseh spremembah v proračunu agencij, zlasti glede kadrovskih načrtov, objavljenih v proračunu. Takšen postopek je v skladu z določbami o preglednosti, kot določa Medinstitucionalna izjava z dne 17. novembra 1995, in se izvrši v obliki pravil ravnanja, ki je dogovorjeno med Evropskim parlamentom, Komisijo in agencijami.

Subvencija Evropske unije za leto 2010 znaša skupno 72 991 000 EUR. Znesek v višini 3 950 000 EUR, pridobljen s povračilom presežka, se doda znesku 69 041 000 EUR, knjiženemu v proračunu.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe pomenijo namenski prejemek (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki naj se vnese pod postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane (UL L 31, 1.2.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

## POGLAVJE 17 03 — JAVNO ZDRAVJE (nadaljevanje)

17 03 08 **Pilotni projekt – Nove zaposlitvene razmere v sektorju zdravja: najboljše ravnanje za izboljšanje strokovnega usposabljanja in kvalifikacij zdravstvenih delavcev ter njihovih plač**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	600 000	1 000 000	1 500 000	879 525,—	0,—

Opombe

Ta sredstva so namenjena pobudam, ki so v pomoč pri obravnavanju novih zaposlitvenih razmer v zdravstvenem sektorju, zlasti v povezavi s poklicnimi kvalifikacijami in nalogami, ki jih izvajajo zdravstveni delavci, pomočniki v zdravstvenem sektorju in nižje usposobljene medicinske sestre, ter pripomorejo k oceni učinkov čezmejne mobilnosti v državi gostiteljici in matični državi. Financirani ukrepi vključujejo:

- analizo dejavnikov in politik, s katerimi bo mogoče bolje zadostiti potrebam po ukrepih za povečanje ponudbe in za dolgoročno izboljšanje usposobljenosti zdravstvenih delavcev,
- spodbujanje izmenjave politik in primerov dobrega ravnanja, da se bo mogoče soočiti s povečano porabo zdravstvenih storitev, ki je posledica demografskih sprememb,
- financiranje pobud, ki prispevajo k obravnavi čezmejnih vplivov na zdravstvene storitve,
- pozorno obravnavanje vplivov razlik v plačah, ki lahko pridejo do izraza v tem okviru,
- raziskave, srečanja s strokovnjaki in informacijske akcije; rešitev za vprašanje, kako ohraniti raven zdravstvene oskrbe v nacionalnih zdravstvenih sistemih,
- analizo odnosa med zdravstveno in socialno oskrbo ter pripravo primerljivih podatkov. Zanesljiva podatkovna zbirka, ki bo zajemala tudi vidik spola in raznolikosti, bo ključna za krepitev odprte metode usklajevanja, ko bo ta razširjena na zdravstveno oskrbo.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

17 03 09 **Zapletene raziskave na področju zdravja, okolja, transporta in podnebnih sprememb – Izboljšanje notranje in zunanje kakovosti zraka**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 000 000	4 000 000	4 000 000		

Opombe

Okolje in zdravje sta pomembni medsektorski področji evropskega procesa za okolje in zdravje, ki povezuje okoljske politike in pristope. Ta proces je bistven za kakovostno življenje in trajnostni razvoj. Cilji devetih sodelujočih držav (Avstrija, Bosna in Hercegovina, Finska, Madžarska, Italija, Nizozemska, Norveška, Srbija in Slovaška) v tem procesu so:

- ocena povezav med šolskim okoljem in zdravjem otrok (bolezni dihal),
- ocena povezav med vplivom prometa na šolsko okolje in zdravjem otrok (bolezni dihal),

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 03 — JAVNO ZDRAVJE** (nadaljevanje)**17 03 09** (nadaljevanje)

- ocena povezav med vplivom podnebnih sprememb na šolsko okolje in zdravjem otrok (bolezni dihal),
- izdaja priporočil za izboljšanje kakovosti šolskega okolja, ki bo prispevalo k zdravju otrok, in smernice za zdrave evropske šole.

Datum začetka projekta: 1. januar 2009.

Datum konca projekta: 31. december 2010.

**17 03 18** **Pilotni projekt – Evropski sistem nadomestil za aluminijaste pločevinke**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 500 000	1 500 000				

Opombe

Cilj pilotnega projekta je preučiti, kako uskladiti sistem nadomestil za pločevinke na ravni EU ali vsaj razviti nadaljnje sodelovanje med državami članicami, da se zagotovi recikliranje pločevink.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).



KOMISIJA  
NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 04 — VARNOST ŽIVIL IN KRME, ZDRAVJE IN DOBRO POČUTJE ŽIVALI TER ZDRAVSTVENO VARSTVO RASTLIN**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
17 04	VARNOST ŽIVIL IN KRME, ZDRAVJE IN DOBRO POČUTJE ŽIVALI TER ZDRAVSTVENO VARSTVO RASTLIN							
<b>17 04 01</b>	<b>Izkoreninjanje živalskih bolezn ni in nadzor nad živalskimi bo leznimi ter spremljanje fizičnega stanja živali, ki bi lahko v pove zavi z zunanjim dejavnikom ogrozilo zdravje ljudi</b>							
17 04 01 01	Izkoreninjanje živalskih bolezn in programi monitoringa ter spremljanje fizičnega stanja živali, ki bi lahko pomenilo tveganje za zdravje ljudi, povezano z zuna njim dejavnikom – Novi ukrepi	2	275 000 000	170 000 000	272 340 000	155 000 000	186 075 600,—	150 370 662,69
	Člen 17 04 01 – Vmesni seštevek		275 000 000	170 000 000	272 340 000	155 000 000	186 075 600,—	150 370 662,69
<b>17 04 02</b>	<b>Drugi ukrepi na področju veterine, dobrega počutja živali in javnega zdravja</b>							
17 04 02 01	Drugi ukrepi na področju veterine, dobrega počutja živali in javnega zdravja – Novi ukrepi	2	18 500 000	13 000 000	18 100 000	13 000 000	15 264 936,11	5 632 818,20
	Člen 17 04 02 – Vmesni seštevek		18 500 000	13 000 000	18 100 000	13 000 000	15 264 936,11	5 632 818,20
<b>17 04 03</b>	<b>Sklad za nujne primere ob živalskih epidemijah in drugih živalskih kontaminacijah, ki lahko ogrozijo javno zdravje</b>							
17 04 03 01	Sklad za nujne primere ob živalskih epidemijah in drugih živalskih kontaminacijah, ki lahko ogrozijo javno zdravje – Novi ukrepi	2	30 000 000	30 000 000	30 000 000	60 000 000	159 985 729,—	63 561 046,97

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 04 — VARNOST ŽIVIL IN KRME, ZDRAVJE IN DOBRO POČUTJE ŽIVALI TER ZDRAVSTVENO VARSTVO RASTLIN**  
(nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
17 04 03 03	Pripravljalni ukrep – Nadzorne točke (počivališča) za prevoz živali	2	2 000 000	2 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000,—	0,—
	Člen 17 04 03 – Vmesni seštevek		32 000 000	32 000 000	34 000 000	64 000 000	163 985 729,—	63 561 046,97
<b>17 04 04</b>	<b>Ukrepi na področju zdravstvenega varstva rastlin</b>							
17 04 04 01	Ukrepi zdravstvenega varstva rastlin – Novi ukrepi	2	3 200 000	2 500 000	2 500 000	2 000 000	5 902 670,37	5 342 558,83
	Člen 17 04 04 – Vmesni seštevek		3 200 000	2 500 000	2 500 000	2 000 000	5 902 670,37	5 342 558,83
<b>17 04 05</b>	<b>Urad Skupnosti za rastlinske sorte</b>							
17 04 05 01	Urad Skupnosti za rastlinske sorte – Subvencija iz naslovov 1 in 2	2	—	—	—	—	0,—	0,—
17 04 05 02	Urad Skupnosti za rastlinske sorte – Subvencija iz naslova 3	2	—	—	—	—	0,—	0,—
	Člen 17 04 05 – Vmesni seštevek		—	—	—	—	0,—	0,—
<b>17 04 06</b>	<b>Zaključek prejšnjih ukrepov na področju veterine in zdravstvenega varstva rastlin</b>	3.2	p.m.	347 000	p.m.	547 000	0,—	0,—
<b>17 04 07</b>	<b>Varnost krme in hrane ter s tem povezane dejavnosti</b>							
17 04 07 01	Varnost krme in hrane ter s tem povezane dejavnosti – Novi ukrepi	2	26 000 000	19 000 000	25 000 000	19 000 000	21 526 867,33	14 529 191,30
	Člen 17 04 07 – Vmesni seštevek		26 000 000	19 000 000	25 000 000	19 000 000	21 526 867,33	14 529 191,30
<b>17 04 09</b>	<b>Mednarodni sporazumi in članstvo v mednarodnih organizacijah na področju varnosti živil, zdravja živali, dobrega počutja živali in zdravja rastlin</b>	4	200 000	200 000	276 000	276 000	166 225,60	166 225,60
	<b>Poglavje 17 04 – Skupaj</b>		<b>354 900 000</b>	<b>237 047 000</b>	<b>352 216 000</b>	<b>253 823 000</b>	<b>392 922 028,41</b>	<b>239 602 503,59</b>

KOMISIJA  
NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 04 — VARNOST ŽIVIL IN KRME, ZDRAVJE IN DOBRO POČUTJE ŽIVALI TER ZDRAVSTVENO VARSTVO RASTLIN**  
(nadaljevanje)

**17 04 01 Izkoreninjanje živalskih bolezní in nadzor nad živalskimi boleznimi ter spremljanje fizičnega stanja živali, ki bi lahko v povezavi z zunanjim dejavnikom ogrozilo zdravje ljudi**

17 04 01 01 Izkoreninjanje živalskih bolezní in programi monitoringa ter spremljanje fizičnega stanja živali, ki bi lahko pomenilo tveganje za zdravje ljudi, povezano z zunanjim dejavnikom – Novi ukrepi

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
275 000 000	170 000 000	272 340 000	155 000 000	186 075 600,—	150 370 662,69

Opombe

Finančna pomoč Unije bo omogočila pospešeno izkoreninjanje ali nadzor bolezní živali z zagotavljanjem sredstev, ki bodo dopolnjevala državna finančna sredstva in pripomogla k uskladitvi ukrepov na ravni Unije. Večji del teh bolezní ali okužb so zoonoze, prenosljive na človeka (BSE, bruceloza, aviarna influenza, salmoneloza, tuberkuloza itd.). Poleg tega obstojnost teh bolezní ovira nemoteno delovanje notranjega trga: boj proti njim pomaga izboljševati raven javnega zdravja ter povečuje varnost hrane v Evropski uniji.

Pravna podlaga

Odločba Sveta 2009/470/ES z dne 25. maja 2009 o odhodkih na področju veterine (UL L 155, 18.6.2009, str. 30).

**17 04 02 Drugi ukrepi na področju veterine, dobrega počutja živali in javnega zdravja**

17 04 02 01 Drugi ukrepi na področju veterine, dobrega počutja živali in javnega zdravja – Novi ukrepi

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
18 500 000	13 000 000	18 100 000	13 000 000	15 264 936,11	5 632 818,20

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prispevkov Unije za ukrepe za odpravo ovir za prosti pretok blaga v teh sektorjih ter prispevkov za veterinarsko podporo in podporne ukrepe.

Zagotavljajo finančno pomoč:

- za nakup antigenov slinavke in parkljevke in raznih cepiv, njihovo skladiščenje in formulacijo,
- za informacijsko politiko na področju zaščite živali, tudi za informacijske kampanje in programe za obveščanje javnosti o neškodljivosti uživanja mesa cepljenih živali, ter informacijske kampanje in programe, ki poudarjajo humane vidike strahotnejšega cepljenja v boju proti kužnim boleznim živali,

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 04 — VARNOST ŽIVIL IN KRME, ZDRAVJE IN DOBRO POČUTJE ŽIVALI TER ZDRAVSTVENO VARSTVO RASTLIN**  
(nadaljevanje)**17 04 02** (nadaljevanje)

17 04 02 01 (nadaljevanje)

- za spremljanje skladnosti z določbami za zaščito živali med transportom živali za zakol,
- za razvoj markirnih cepiv ali testov, ki razlikujejo med bolnimi in cepljenimi živalmi,
- za vzpostavitev in vzdrževanje sistema hitrega obveščanja, vključno s svetovnim sistemom hitrega opozarjanja, za obveščanje o neposrednih ali posrednih nevarnostih za človeško in živalsko zdravje, ki nastanejo zaradi hrane ali krme,
- za tehnične in znanstvene ukrepe za razvoj zakonodaje Unije ter razvoj izobraževanja in usposabljanja na področju veterine,
- za orodja informacijske tehnologije, vključno s sistemom TRACES in sistemom obveščanja o boleznih živali,
- za ukrepe proti nezakonitemu uvažanju krzna psov in mačk.

*Pravna podlaga*

Odločba Sveta 2009/470/ES z dne 25. maja 2009 o odhodkih na področju veterine (UL L 155, 18.6.2009, str. 30).

Člen 50 Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane (UL L 31, 1.2.2002, str. 1).

**17 04 03** ***Sklad za nujne primere ob živalskih epidemijah in drugih živalskih kontaminacijah, ki lahko ogrozijo javno zdravje***

17 04 03 01 Sklad za nujne primere ob živalskih epidemijah in drugih živalskih kontaminacijah, ki lahko ogrozijo javno zdravje – Novi ukrepi

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
30 000 000	30 000 000	30 000 000	60 000 000	159 985 729,—	63 561 046,97

*Opombe*

Izbruh nekaterih živalskih bolezni v Uniji ima lahko velik vpliv na delovanje notranjega trga in na trgovinske odnose Unije s tretjimi državami. Zato je pomembno, da Unija finančno prispeva k čimprejšnjemu izkoreninjenju vsakršnega izbruha nalezljive bolezni v državah članicah, ki uporabijo sredstva Unije za boj proti tem boleznim.

*Pravna podlaga*

Odločba Sveta 2009/470/ES z dne 25. maja 2009 o odhodkih na področju veterine (UL L 155, 18.6.2009, str. 30).

KOMISIJA  
NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 04 — VARNOST ŽIVIL IN KRME, ZDRAVJE IN DOBRO POČUTJE ŽIVALI TER ZDRAVSTVENO VARSTVO RASTLIN**  
(nadaljevanje)

**17 04 03** (nadaljevanje)

17 04 03 03 Pripravljalni ukrep – Nadzorne točke (počivališča) za prevoz živali

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 000 000	2 000 000	4 000 000	4 000 000	4 000 000,—	0,—

Opombe

Leta 2008 je bil uveden pripravljalni ukrep za kritje stroškov za razvoj boljših nadzornih točk (počivališč) za živali, ki se prevažajo na dolgih razdaljah. Zaradi zdravja in dobrega počutja živali je bilo treba uvesti posebne ukrepe, da se na primer pri raztovarjanju in natovarjanju prepreči povzročanje stresa pri živalih ter onemogoči širjenje nalezljivih bolezni.

Evropski parlament je leta 2009 dodelil nove odobritve. Ukrepi, ki so se začeli izvajati leta 2008, se bodo izvajali, dokler ne bodo dokončani, plačani pa bodo leta 2009 in 2010.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**17 04 04 Ukrepi na področju zdravstvenega varstva rastlin**

17 04 04 01 Ukrepi zdravstvenega varstva rastlin – Novi ukrepi

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 200 000	2 500 000	2 500 000	2 000 000	5 902 670,37	5 342 558,83

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prispevkov Unije za izvajanje ukrepov, predvidenih v spodaj navedeni pravni podlagi, s strani Komisije in/ali držav članic, še zlasti za izvajanje določb, ki odpravljajo ovire za prosti pretok blaga v teh sektorjih.

Pravna podlaga

Direktiva Sveta 66/401/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semen krmnih rastlin (UL 125, 11.7.1966, str. 2298/66).

Direktiva Sveta 66/402/EGS z dne 14. junija 1966 o trženju semen žit (UL 125, 11.7.1966, str. 2309/66).

Direktiva Sveta 68/193/EGS z dne 9. aprila 1968 o trženju materiala za vegetativno razmnoževanje trte (UL L 93, 17.4.1968, str. 15).

Direktiva Sveta 92/33/EGS z dne 28. aprila 1992 o trženju razmnoževalnega in sadilnega materiala zelenjadnic, razen semena (UL L 157, 10.6.1992, str. 1).

Direktiva Sveta 92/34/EGS z dne 28. aprila 1992 o trženju razmnoževalnega materiala sadnih rastlin in sadnih rastlin, namenjenih za pridelavo sadja (UL L 157, 10.6.1992, str. 10).

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 04 — VARNOST ŽIVIL IN KRME, ZDRAVJE IN DOBRO POČUTJE ŽIVALI TER ZDRAVSTVENO VARSTVO RASTLIN**  
(nadaljevanje)**17 04 04** (nadaljevanje)

17 04 04 01 (nadaljevanje)

Sklep Sveta 94/800/ES z dne 22. decembra 1994 o sklenitvi sporazumov, doseženih v Urugvajskem krogu večstranskih pogajanj (1986–1994), v imenu Evropske skupnosti, v zvezi z zadevami, ki so v njeni pristojnosti (UL L 336, 23.12.1994, str. 1), in zlasti člen 5, Presoja tveganja in določitev ustrezne ravni sanitarnega ali fitosanitarnega varstva, poglavja „Sporazum o uporabi sanitarnih in fitosanitarnih ukrepov“.

Direktiva Sveta 98/56/ES z dne 20. julija 1998 o trženju razmnoževalnega materiala okrasnih rastlin (UL L 226, 13.8.1998, str. 16).

Direktiva Sveta 1999/105/ES z dne 22. decembra 1999 o trženju gozdnega reprodukcijskega materiala (UL L 11, 15.1.2000, str. 17), zlasti člen 11(1).

Direktiva Sveta 2000/29/ES z dne 8. maja 2000 o varstvenih ukrepih proti vnosu organizmov, škodljivih za rastline ali rastlinske proizvode, v Skupnost in proti njihovemu širjenju v Skupnosti (UL L 169, 10.7.2000, str. 1).

Direktiva Sveta 2002/53/ES z dne 13. junija 2002 o skupnem katalogu sort poljščin (UL L 193, 20.7.2002, str. 1), zlasti člen 17 Direktive.

Direktiva Sveta 2002/54/ES z dne 13. junija 2002 o trženju semena pese (UL L 193, 20.7.2002, str. 12).

Direktiva Sveta 2002/55/ES z dne 13. junija 2002 o trženju semena zelenjadnic (UL L 193, 20.7.2002, str. 33).

Direktiva Sveta 2002/56/ES z dne 13. junija 2002 o trženju semenskega krompirja (UL L 193, 20.7.2002, str. 60).

Direktiva Sveta 2002/57/ES z dne 13. junija 2002 o trženju semena oljnic in predivnic (UL L 193, 20.7.2002, str. 74).

Uredba (ES) št. 396/2005 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. februarja 2005 o mejnih vrednostih ostankov pesticidov v ali na hrani in krmi rastlinskega in živalskega izvora ter o spremembi Direktive Sveta 91/414/EGS (UL L 70, 16.3.2005, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 247/2006 z dne 30. januarja 2006 o posebnih ukrepih za kmetijstvo v najbolj oddaljenih regijah Unije (UL L 42, 14.2.2006, str. 1).

**17 04 05** **Urad Skupnosti za rastlinske sorte**

17 04 05 01 Urad Skupnosti za rastlinske sorte – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
—	—	0,—

Opombe

Ta sredstva so namenjena odhodkom za zaposlene in upravnim odhodkom urada (naslova 1 in 2).

Kadrovski načrt Urada je prikazan v delu C („Osebj“) splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 2100/94 z dne 27. julija 1994 o žlahtniteljskih pravicah Skupnosti (UL L 227, 1.9.1994, str. 1).

**POGLAVJE 17 04 — VARNOST ŽIVIL IN KRME, ZDRAVJE IN DOBRO POČUTJE ŽIVALI TER ZDRAVSTVENO VARSTVO RASTLIN**  
(nadaljevanje)**17 04 05** (nadaljevanje)

17 04 05 02 Urad Skupnosti za rastlinske sorte – Subvencija iz naslova 3

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
—	—	0,—

Opombe

Ta člen je namenjen odhodkom za poslovanje urada (naslov 3).

Kadrovski načrt Urada je prikazan v delu C („Osebe“) splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 2100/94 z dne 27. julija 1994 o žlahtniteljskih pravicah Skupnosti (UL L 227, 1.9.1994, str. 1).

**17 04 06 Zaključek prejšnjih ukrepov na področju veterine in zdravstvenega varstva rastlin**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	347 000	p.m.	547 000	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjena kritju poravnave predhodno nastalih obveznosti po postavkah B2-5 1 0 0, B2-5 1 0 1, B2-5 1 0 2, B2-5 1 0 3, B2-5 1 0 5, B2-5 1 0 6, B2-5 1 2 2 in B2-5 1 9 0.

Te odobritve bodo v nujnih primerih uporabljene za kritje reformulacije antigenov slinavke in parkljevke za cepljenje v nujnih primerih kot ukrep za obvladovanje bolezni. Znesek v višini 347 000 EUR je preostanek obveznosti ob koncu leta 2009 v višini 3 900 000 EUR, prevzete v letu 1997 za nakup in reformulacijo antigenov. Dokler se reformulacija ne bo izvedla, znaša potreba po odobritvah plačil skupaj 347 000 EUR.

**17 04 07 Varnost krme in hrane ter s tem povezane dejavnosti**

17 04 07 01 Varnost krme in hrane ter s tem povezane dejavnosti – Novi ukrepi

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
26 000 000	19 000 000	25 000 000	19 000 000	21 526 867,33	14 529 191,30

Opombe

Te odobritve so namenjene izvedbi začetnih ukrepov, ki izhajajo iz Uredbe (ES) št. 882/2004, predvsem za:

- usposabljanje v zvezi z nadzorom krme in hrane,
- dejavnosti laboratorijev Unije,
- orodja informacijske tehnologije, komuniciranje in obveščanje v zvezi z nadzorom krme in hrane, razvoj strategije Unije za varnejšo hrano,
- potne stroške in dnevnice za nacionalne strokovnjake, ki sodelujejo v misijah Urada za prehrano in veterinarstvo.

KOMISIJA

NASLOV 17 — ZDRAVJE IN VARSTVO POTROŠNIKOV

**POGLAVJE 17 04 — VARNOST ŽIVIL IN KRME, ZDRAVJE IN DOBRO POČUTJE ŽIVALI TER ZDRAVSTVENO VARSTVO RASTLIN**  
(nadaljevanje)**17 04 07** (nadaljevanje)

17 04 07 01 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o uradnih nadzorih, ki se jih izvaja za zagotavljanje preverjanja skladnosti z zakonodajo za živila in krmo in s pravili za zdravje in dobro počutje živali (UL L 165, 30.4.2004, str. 1).

**17 04 09 Mednarodni sporazumi in članstvo v mednarodnih organizacijah na področju varnosti živil, zdravja živali, dobrega počutja živali in zdravja rastlin***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
200 000	200 000	276 000	276 000	166 225,60	166 225,60

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju prispevka Unije za Mednarodno zvezo za varstvo novih sort rastlin (UPOV), ki jo je ustanovila Mednarodna konvencija za varstvo novih sort rastlin, kakor je bila nazadnje spremenjena 19. marca 1991, ki žlahtniteljem rastlin zagotavlja izključno lastninsko pravico.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2005/523/ES z dne 30. maja 2005 o potrditvi pristopa Evropske skupnosti k Mednarodni konvenciji za varstvo novih sort rastlin, kakor je bila revidirana 19. marca 1991 v Ženevi (UL L 192, 22.7.2005, str. 63).



**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD ZA VARSTVO POTROŠNIKOV IN ZDRAVJA
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD ZA VARSTVO POTROŠNIKOV IN ZDRAVJA



NASLOV 18

**OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE**



KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**NASLOV 18**  
**OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE**

**Splošni cilji**

- Zagotavljanje in spodbujanje spoštovanja temeljnih pravic po vsej Evropski uniji, vključno s pravicami državljanov, pravicami otrok in varstvom osebnih podatkov.
- Vzpostavitev odprte in varne Evropske unije, ki v okviru celovite politike:
  - spodbuja zakonito priseljevanje, da bi povečala svojo konkurenčnost in reševala vprašanje demografskega staranja,
  - spodbuja vključevanje državljanov tretjih držav, ki zakonito prebivajo v Evropski uniji,
  - omejuje nezakonito priseljevanje,
  - krepi dialog in sodelovanje s sosednjimi tretjimi državami,
  - razvija in uveljavlja visoke standarde mednarodne zaščite po vseh Uniji ob podpori ustreznih finančnih instrumentov.
- Vzpostavitev območja prostega gibanja oseb, v katerem lahko osebe prehajajo notranje meje brez mejnih kontrol, zunanje meje so pod nadzorom, vizumska politika v naših odnosih s tretjimi državami pa se upravlja usklajeno na ravni Evropske unije ob podpori ustreznih finančnih instrumentov.
- Vzpostavitev območja pravice, v katerem imajo državljani ustrezen dostop do sodišč, kjer se civilni in kazenski postopki učinkovito izvajajo, ter ki temelji na načelu vzajemnega priznavanja ne glede na razlike med nacionalnimi pravnimi sistemi, ob podpori ustreznih finančnih instrumentov.
- Preprečevanje terorizma in organiziranega kriminala ter boj proti njima, kar državljanom zagotavlja visoko raven varnosti, ob podpori ustreznih finančnih instrumentov.
- Zagotovitev povezanega in usklajenega pristopa do politike na področju drog, namenjene zmanjšanju razširjenosti uporabe drog med ljudmi, zmanjšanje socialne škode in škode za zdravje ljudi zaradi uporabe prepovedanih drog in trgovanja z njimi ter okrepitev mednarodnega sodelovanja ob podpori ustreznih finančnih instrumentov.
- Spodbujanje vrednot, na katerih temelji območje svobode, varnosti in pravice, v odnosih s tretjimi državami, da se zagotovi uspešna izgradnja notranjega območja svobode, varnosti in pravice ter napredek pri zunanjih odnosih EU.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
18 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE“	63 382 684	63 382 684	62 306 880	62 306 880	60 208 295,66	60 208 295,66
18 02	SOLIDARNOST – ZUNANJE MEJE, VIZUMSKA POLITIKA IN PROSTO GIBANJE OSEB	434 000 000	286 500 000	404 975 000	280 000 000	260 239 298,35	201 322 056,85
18 03	MIGRACIJSKI TOKOVI – SKUPNA POLITIKA PRISELJEVANJA IN SKUPNA AZILNA POLITIKA	222 050 000	152 864 000	215 600 000	140 300 000	172 665 490,01	67 266 096,07
18 04	TEMELJNE PRAVICE IN DRŽAVLJANSTVO	50 900 000	49 540 000	48 580 000	38 270 000	45 245 522,98	26 373 306,71
18 05	VARNOST IN VARSTVO SVOBOŠČIN	193 824 150	161 653 150	99 370 000	75 800 000	75 161 876,20	27 699 305,49
18 06	KAZENSKO IN CIVILNO PRAVOSODJE	72 663 220	55 863 220	70 750 000	56 750 000	68 660 798,—	41 705 289,07
18 07	PREPREČEVANJE UPORABE DROG IN OBVEŠČANJE O DROGAH	17 800 000	17 800 000	17 150 000	17 020 000	16 991 300,—	14 688 624,80
18 08	STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE	6 100 000	5 200 000	5 900 000	5 400 000	6 533 888,68	7 188 356,26
	<b>Naslov 18 – Skupaj</b>	<b>1 060 720 054</b>	<b>792 803 054</b>	<b>924 631 880</b>	<b>675 846 880</b>	<b>705 706 469,88</b>	<b>446 451 330,91</b>

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

## NASLOV 18

## OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

## POGLAVJE 18 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE“

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
18 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OBMOČJE SVOBO- DE, VARNOSTI IN PRAVICE“				
<b>18 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Območje svobode, var- nosti in pravice“</b>	5	48 293 883 <sup>(1)</sup>	46 941 669 <sup>(2)</sup>	45 013 058,39
<b>18 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Območje svobode, varnosti in pravice“</b>				
18 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	4 301 153	4 205 626	4 337 118,24
18 01 02 11	Odhodki za ostalo upravljanje	5	3 355 996	3 752 261	3 544 535,24
	Člen 18 01 02 – Vmesni seštevki		7 657 149	7 957 887	7 881 653,48
<b>18 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Območje svobode, varnosti in pravice“</b>	5	3 531 652	3 507 324	3 495 738,92
<b>18 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Območje svobode, varnosti in pravice“</b>				
18 01 04 02	Evropski sklad za begunce – Odhodki za upravno poslovanje	3.1	400 000	390 000	411 302,17
18 01 04 03	Izredni ukrepi v primeru množičnega priseljevanja beguncev – Odhodki za upravno poslovanje	3.1	200 000	100 000	200 000,—
18 01 04 08	Sklad za zunanje meje – Odhodki za upravno poslovanje	3.1	500 000	500 000	496 890,14
18 01 04 09	Evropski sklad za vključevanje državljanov držav nečlanic – Odhodki za upravno poslovanje	3.1	500 000	500 000	491 199,67
18 01 04 10	Evropski sklad za vračanje – Odhodki za upravno poslovanje	3.1	500 000	500 000	481 378,31

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 135 547 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 711 846 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE“** (nadaljevanje)

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
18 01 04 11	Temeljne pravice in državljanstvo – Odhodki za upravno poslovanje	3.1	200 000	200 000	179 950,10
18 01 04 12	Ukrepi za boj proti nasilju (Daphne) – Odhodki za upravno poslovanje	3.1	350 000	150 000	342 040,58
18 01 04 13	Kazensko pravosodje – Odhodki za upravno poslovanje	3.1	300 000	200 000	400 287,84
18 01 04 14	Civilno pravosodje – Odhodki za upravno poslovanje	3.1	300 000	250 000	364 688,88
18 01 04 15	Preprečevanje uporabe drog in obveščanje o drogah – Odhodki za upravno poslovanje	3.1	50 000	50 000	44 251,30
18 01 04 16	Preprečevanje, pripravljenost in obvladovanje posledic v zvezi s terorizmom – Odhodki za upravno poslovanje	3.1	100 000	300 000	22 232,01
18 01 04 17	Preprečevanje kriminala in boj proti njemu – Odhodki za upravno poslovanje	3.1	500 000	760 000	383 623,87
	Člen 18 01 04 – Vmesni seštevki		3 900 000	3 900 000	3 817 844,87
	<b>Poglavje 18 01 – Skupaj</b>		<b>63 382 684</b>	<b>62 306 880</b>	<b>60 208 295,66</b>

**18 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Območje svobode, varnosti in pravice“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
48 293 883 <sup>(1)</sup>	46 941 669 <sup>(2)</sup>	45 013 058,39
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 135 547 EUR je vpisana v členu 40 01. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 711 846 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**18 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Območje svobode, varnosti in pravice“**

18 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 301 153	4 205 626	4 337 118,24

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE“** (nadaljevanje)**18 01 02** (nadaljevanje)

18 01 02 11 Odhodki za ostalo upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 355 996	3 752 261	3 544 535,24

**18 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Območje svobode, varnosti in pravice“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 531 652	3 507 324	3 495 738,92

**18 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Območje svobode, varnosti in pravice“**

18 01 04 02 Evropski sklad za begunce – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
400 000	390 000	411 302,17

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo v to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člen 18 03 03.

18 01 04 03 Izredni ukrepi v primeru množičnega priseljevanja beguncev – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
200 000	100 000	200 000,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo v to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člen 18 03 04.



KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE“** (nadaljevanje)

**18 01 04** (nadaljevanje)

18 01 04 08 Sklad za zunanje meje – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
500 000	500 000	496 890,14

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo v to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

*Pravna podlaga*

Glej člen 18 02 06.

18 01 04 09 Evropski sklad za vključevanje državljanov držav nečlanic – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
500 000	500 000	491 199,67

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo v to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

*Pravna podlaga*

Glej člen 18 03 09.

18 01 04 10 Evropski sklad za vračanje – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
500 000	500 000	481 378,31

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo v to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

*Pravna podlaga*

Glej člen 18 02 09.

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

POGLAVJE 18 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE“ (nadaljevanje)

18 01 04 (nadaljevanje)

18 01 04 11 Temeljne pravice in državljanstvo – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
200 000	200 000	179 950,10

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo v to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člen 18 04 06.

18 01 04 12 Ukrepi za boj proti nasilju (Daphne) – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
350 000	150 000	342 040,58

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo v to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte po Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru, ter zlasti členu 82 in Protokolu 32 k Sporazumu. Za informacijo, ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov in so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; poleg tega so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in njihovega izvrševanja po Prilogi „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki tvori sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, če je primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve, in sicer v enakem razmerju, kot je med zneskom odobrenih odhodkov za upravno poslovanje in skupnimi odobritvami za program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Glej člen 18 04 07.

KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE“** (nadaljevanje)

**18 01 04** (nadaljevanje)

18 01 04 13 Kazensko pravosodje – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
300 000	200 000	400 287,84

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo v to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

*Pravna podlaga*

Glej člen 18 06 06.

18 01 04 14 Civilno pravosodje – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
300 000	250 000	364 688,88

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo v to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

*Pravna podlaga*

Glej člen 18 06 07.

18 01 04 15 Preprečevanje uporabe drog in obveščanje o drogah – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
50 000	50 000	44 251,30

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo v to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

## POGLAVJE 18 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE“ (nadaljevanje)

## 18 01 04 (nadaljevanje)

## 18 01 04 15 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte po Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru, in zlasti členu 82 in Protokolu 32 k Sporazumu. Za informacijo, ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov in so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; poleg tega so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in njihovega izvrševanja po Prilogi „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki tvori sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Glej člen 18 07 03.

## 18 01 04 16 Preprečevanje, pripravljenost in obvladovanje posledic v zvezi s terorizmom – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
100 000	300 000	22 232,01

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo v to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte po Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru, in zlasti členu 82 in Protokolu 32 k Sporazumu. Za informacijo, ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov in so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; poleg tega so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in njihovega izvrševanja po Prilogi „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki tvori sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Glej člen 18 05 08.

## 18 01 04 17 Preprečevanje kriminala in boj proti njemu – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
500 000	760 000	383 623,87

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo v to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Pravna podlaga

Glej člen 18 05 09.

KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 02 — SOLIDARNOST – ZUNANJE MEJE, VIZUMSKA POLITIKA IN PROSTO GIBANJE OSEB**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
18 02	SOLIDARNOST – ZUNANJE MEJE, VIZUMSKA POLITIKA IN PROSTO GIBANJE OSEB							
<b>18 02 01</b>	<b>Zaključek Schengenskega vira</b>	3.1	—	—	—	—	0,—	0,—
<b>18 02 02</b>	<b>Zaključek Kaliningrajskega vira</b>	3.1	—	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	3 650 046,27
<b>18 02 03</b>	<b>Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah</b>							
18 02 03 01	Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah – Subvencija iz naslovov 1 in 2	3.1	23 633 000	19 000 000	23 000 000	23 000 000	17 266 000,—	17 266 000,—
18 02 03 02	Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah – Subvencija iz naslova 3	3.1	59 367 000	38 000 000	55 000 000	55 000 000	50 734 000,—	25 367 000,—
	Člen 18 02 03 – Vmesni seštevek		83 000 000	57 000 000	78 000 000	78 000 000	68 000 000,—	42 633 000,—
<b>18 02 04</b>	<b>Schengenski informacijski sistem</b>							
18 02 04 01	Schengenski informacijski sistem (SIS II)	3.1	35 000 000	19 500 000	39 280 000	23 000 000	22 748 556,32	10 949 793,54
18 02 04 02	Schengenski informacijski sistem (SIS 1+)	3.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
	Člen 18 02 04 – Vmesni seštevek		35 000 000	19 500 000	39 280 000	23 000 000	22 748 556,32	10 949 793,54
<b>18 02 05</b>	<b>Vizumski informacijski sistem (VIS)</b>	3.1	21 000 000	10 000 000	35 695 000	23 000 000	16 535 020,04	13 943 795,81
<b>18 02 06</b>	<b>Sklad za zunanje meje</b>	3.1	207 500 000	144 000 000	185 500 000	116 000 000	132 956 625,04	117 740 620,93
<b>18 02 07</b>	<b>Schengenska evalvacija</b>	3.1	p.m.	p.m.				
<b>18 02 08</b>	<b>Zaključek programa upravljanja vrnitev na področju migracij</b>	3.1	p.m.	1 000 000	p.m.	1 000 000	0,—	3 968 624,27
<b>18 02 09</b>	<b>Evropski sklad za vračanje</b>	3.1	87 500 000	53 000 000	66 500 000	38 000 000	19 999 096,95	1 300 098,23
<b>18 02 10</b>	<b>Pripravljalni ukrep – Upravljanje selitvenih tokov – Dejavnost solidarnost</b>	3.1	p.m.	2 000 000	p.m.	1 000 000	0,—	7 136 077,80
	<b>Poglavje 18 02 – Skupaj</b>		<b>434 000 000</b>	<b>286 500 000</b>	<b>404 975 000</b>	<b>280 000 000</b>	<b>260 239 298,35</b>	<b>201 322 056,85</b>

**18 02 01 Zaključek Schengenskega vira**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	0,—	0,—

Opombe

Ta člen je namenjen kritju predhodno prevzetih obveznosti.

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 02 — SOLIDARNOST – ZUNANJE MEJE, VIZUMSKA POLITIKA IN PROSTO GIBANJE OSEB** (nadaljevanje)**18 02 01** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Naloge, ki izhajajo iz posebnih pristojnosti Komisije, ki so ji bile dodeljene neposredno s členom 35 Akta o pristopu z dne 16. aprila 2003.

*Spremljajoči akti*

Sklep Komisije C(2004) 248 z dne 5. februarja 2004 o upravljanju in spremljanju schengenskega pravnega reda.

**18 02 02 Zaključek Kaliningrajskega vira***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	3 650 046,27

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

*Pravna podlaga*

Naloge, ki izhajajo iz posebnih pristojnosti Komisije, ki so ji bile dodeljene neposredno s Pristopno pogodbo (Protokol 5 o tranzitu oseb med območjem Kaliningrada in drugimi deli Rusije).

*Spremljajoči akti*

Sklep Komisije C(2003) 5213 z dne 30. decembra 2003 o finančni pomoči Litvi za uvedbo poenostavljene tranzitne listine (FTD) in poenostavljene železniške tranzitne listine (FRTD), kakor sta bili uvedeni z uredbama Sveta (ES) št. 693/2003 in (ES) št. 694/2003.

**18 02 03 Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah**

18 02 03 01 Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah – Subvencija iz naslovov 1 in 2

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
23 633 000	19 000 000	23 000 000	23 000 000	17 266 000,—	17 266 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah (naslova 1 in 2).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija se obveže, da na zahtevo Agencije obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

**POGLAVJE 18 02 — SOLIDARNOST – ZUNANJE MEJE, VIZUMSKA POLITIKA IN PROSTO GIBANJE OSEB** (nadaljevanje)**18 02 03** (nadaljevanje)

## 18 02 03 01 (nadaljevanje)

Vsi prihodki iz prispevkov Islandije, Norveške, Švice in Lihtenštajna <sup>(1)</sup> v postavki 6 3 1 3 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Kadrovski načrt Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah je prikazan v delu C („Osebe“) splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 2007/2004 z dne 26. oktobra 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (UL L 349, 25.11.2004, str. 1).

Uredba (ES) št. 863/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o vzpostavitvi mehanizma za ustanovitev skupin za hitro posredovanje na mejah in o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 2007/2004 glede tega mehanizma ter o ureditvi nalog in pooblastil gostujočih uradnikov (UL L 199, 31.7.2007, str. 30).

## 18 02 03 02 Evropska agencija za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah – Subvencija iz naslova 3

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
59 367 000	38 000 000	55 000 000	55 000 000	50 734 000,—	25 367 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za poslovanje Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija se obveže, da na zahtevo Agencije obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Vsi prihodki iz prispevkov Islandije, Norveške, Švice in Lihtenštajna <sup>(1)</sup> v postavki 6 3 1 3 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Subvencija Evropske unije za leto 2010 znaša skupaj 85 550 000 EUR. Znesek v višini 2 550 000 EUR, ki izhaja iz izterjave presežka, se doda znesku 83 000 000 EUR, knjiženemu v proračunu.

Predvidene odobritve v operativnem proračunu bi agenciji omogočile, da od leta 2010 nadaljuje podporo stalnih misij, predvsem na južni meji Unije (Hera, Nautilus in Poseidon), in pomaga državam članicam pri izvajanju operativnih vidikov upravljanja zunanjih mej, vključno z vračanjem državljanov tretjih držav, ki so nezakonito v državah članicah, v skladu s skupnimi standardi, ki zagotavljajo dostojanstveno vrnitev in popolno spoštovanje njihovih človekovih pravic.

<sup>(1)</sup> Protokol je v postopku ratifikacije.

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 02 — SOLIDARNOST – ZUNANJE MEJE, VIZUMSKA POLITIKA IN PROSTO GIBANJE OSEB** (nadaljevanje)**18 02 03** (nadaljevanje)

18 02 03 02 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 2007/2004 z dne 26. oktobra 2004 o ustanovitvi Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah držav članic Evropske unije (UL L 349, 25.11.2004, str. 1).

Uredba (ES) št. 863/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. julija 2007 o vzpostavitvi mehanizma za ustanovitev skupin za hitro posredovanje na mejah in o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 2007/2004 glede tega mehanizma ter o ureditvi nalog in pooblastil gostujočih uradnikov (UL L 199, 31.7.2007, str. 30).

**18 02 04 Schengenski informacijski sistem***Pravna podlaga*

Protokol o vključitvi schengenskega pravnega reda v okvir Evropske unije.

18 02 04 01 Schengenski informacijski sistem (SIS II)

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
35 000 000	19 500 000	39 280 000	23 000 000	22 748 556,32	10 949 793,54

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju:

- odhodkov za poslovanje Schengenskega informacijskega sistema (SIS),
- drugih odhodkov za poslovanje, ki izhajajo iz vključevanja.

Vsi prihodki iz prispevkov Islandije, Norveške, Švice in Lihtenštajna <sup>(1)</sup> v postavki 6 3 1 2 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Protokol o vključitvi schengenskega pravnega reda v okvir Evropske unije.

Sklep Sveta 2001/886/PNZ z dne 6. decembra 2001 o razvoju druge generacije Schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 328, 13.12.2001, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 2424/2001 z dne 6. decembra 2001 o razvoju druge generacije Schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 328, 13.12.2001, str. 4).

Uredba (ES) št. 1987/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o vzpostavitvi, delovanju in uporabi druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 381, 28.12.2006, str. 4).

<sup>(1)</sup> Protokol je v postopku ratifikacije.



KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

## POGLAVJE 18 02 — SOLIDARNOST – ZUNANJE MEJE, VIZUMSKA POLITIKA IN PROSTO GIBANJE OSEB (nadaljevanje)

## 18 02 04 (nadaljevanje)

## 18 02 04 01 (nadaljevanje)

Uredba (ES) št. 1986/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o dostopu služb držav članic, pristojnih za izdajo potrdil o registraciji vozil, do druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 381, 28.12.2006, str. 1).

Sklep Sveta 2007/533/PNZ z dne 12. junija 2007 o vzpostavitvi, delovanju in uporabi druge generacije schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 205, 7.8.2007, str. 63).

Sklep Sveta 2008/839/PNZ z dne 24. oktobra 2008 o migraciji s schengenskega informacijskega sistema (SIS 1+) na drugo generacijo schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 299, 8.11.2008, str. 43).

Uredba Sveta (ES) št. 1104/2008 z dne 24. oktobra 2008 o migraciji s schengenskega informacijskega sistema (SIS 1+) na drugo generacijo schengenskega informacijskega sistema (SIS II) (UL L 299, 8.11.2008, str. 1).

## 18 02 04 02 Schengenski informacijski sistem (SIS 1+)

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

## Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju:

- postavitve komunikacijske infrastrukture za SIS 1+,
- delovanja in upravljanja komunikacijske infrastrukture za SIS 1+.

Vsi prihodki iz prispevkov Islandije, Norveške, Švice in Lihtenštajna <sup>(1)</sup> v postavki 6 3 1 2 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

## Pravna podlaga

Protokol o vključitvi schengenskega pravnega reda v okvir Evropske unije.

Konvencija z dne 19. junija 1990 o izvajanju Schengenskega sporazuma z dne 14. junija 1985 med vladami držav Gospodarske unije Beneluks, Zvezne republike Nemčije in Francoske republike o postopni odpravi kontrol na skupnih mejah („Schengenska konvencija“).

Predlog Uredbe Sveta, ki ga je Komisija predložila 11. junija 2007, o postavitvi, delovanju in upravljanju komunikacijske infrastrukture za okolje schengenskega informacijskega sistema (SIS) (COM(2007) 311 konč.).

Predlog Sklepa Sveta, ki ga je Komisija predložila dne 11. junija 2007, o postavitvi, delovanju in upravljanju komunikacijske infrastrukture za okolje schengenskega informacijskega sistema (SIS) (COM(2007) 306 konč.).

<sup>(1)</sup> Protokol je v postopku ratifikacije.

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

POGLAVJE 18 02 — SOLIDARNOST – ZUNANJE MEJE, VIZUMSKA POLITIKA IN PROSTO GIBANJE OSEB (nadaljevanje)

**18 02 05 Vizumski informacijski sistem (VIS)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
21 000 000	10 000 000	35 695 000	23 000 000	16 535 020,04	13 943 795,81

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov v zvezi z analiznim razvojem, dostavo in namestitvijo obsežnega vseevropskega vizumskega informacijskega sistema „VIS“.

Vsi prihodki iz prispevkov Islandije, Norveške, Švice in Lihtenštajna <sup>(1)</sup> v postavki 6 3 1 2 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Odločba Sveta 2004/512/ES z dne 8. junija 2004 o vzpostavitvi vizumskega informacijskega sistema (VIS) (UL L 213, 15.6.2004, str. 5).

Uredba (ES) št. 767/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. julija 2008 o vizumskem informacijskem sistemu (VIS) in izmenjavi podatkov med državami članicami o vizumih za kratkoročno prebivanje (Uredba VIS) (UL L 218, 13.8.2008, str. 60).

Sklep Sveta 2008/633/PNZ z dne 23. junija 2008 o dostopu imenovanih organov držav članic in Europola do vizumskega informacijskega sistema (VIS) za iskanje podatkov za namene preprečevanja, odkrivanja in preiskovanja terorističnih dejanj in drugih hudih kaznivih dejanj (UL L 218, 13.8.2008, str. 129).

**18 02 06 Sklad za zunanje meje**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
207 500 000	144 000 000	185 500 000	116 000 000	132 956 625,04	117 740 620,93

Opombe

Te odobritve bodo zagotovile podporo za ukrepe v državah članicah na naslednjih področjih:

- učinkovita organizacija kontrol, ki zajema naloge preverjanja in nadzora v zvezi z zunanjimi mejami,
- učinkovito upravljanje tokov ljudi na zunanjih mejah s strani držav članic, da se zagotovi visoka stopnja zaščite na mejah in nemoten prehod zunanjih mej v skladu s schengenskim pravnim redom, ob čemer je vedno potrebno spoštovati načelo spoštljivega ravnanja in dostojanstva,
- enotna uporaba prava EU s strani mejnih straž o prehajanju zunanjih meja,
- izboljšanje upravljanja dejavnosti, ki jih organizirajo konzularne in druge službe držav članic v tretjih državah, glede toka državljanov tretjih držav na ozemlje držav članic in sodelovanja med državami članicami v tem smislu.

<sup>(1)</sup> Protokol je v postopku ratifikacije.

**POGLAVJE 18 02 — SOLIDARNOST – ZUNANJE MEJE, VIZUMSKA POLITIKA IN PROSTO GIBANJE OSEB** (nadaljevanje)**18 02 06** (nadaljevanje)

Te odobritve so namenjene zlasti kritju naslednjih ukrepov v državah članicah:

- infrastruktura mejnih prehodov in z njo povezane stavbe, kot so obmejne postaje, pristajališča za helikopterje ali vozni pasoni ali kabine za čakanje v vrsti za vozila in osebe na mejnih prehodih,
- infrastruktura, stavbe in sistemi, potrebni za nadzor med mejnimi prehodi in za zaščito pred nezakonitim prehajanjem zunanje meje,
- delovna oprema,
- prevozna sredstva za nadzor zunanjih mej, kot so vozila, plovila, helikopterji in lahki zrakoplovi s posebno elektronsko opremo za nadzor meje in odkrivanje oseb v prevoznih sredstvih,
- oprema za izmenjavo informacij v realnem času med zadevnimi organi,
- sistemi IKT,
- programi za napotitev in izmenjavo osebja med državami članicami, kot so mejne straže, uradniki za priseljevanje in konzularni uradniki,
- usposabljanje in izobraževanje osebja v zadevnih organih, vključno z jezikovnim usposabljanjem,
- naložbe v razvoj, preskušanje in namestitve najsodobnejše tehnologije,
- študije in pilotni projekti za izvajanje priporočil, operativnih standardov in najboljših praks, ki izhajajo iz operativnega sodelovanja med državami članicami na področju nadzora mej,
- študije in pilotni projekti, namenjeni podpori inovacijam, omogočanju izmenjave izkušenj in primerov dobre prakse ter izboljšanju kakovosti upravljanja dejavnosti, ki jih organizirajo konzularne in druge službe držav članic v tretjih državah, glede prihajanja državljanov tretjih držav na ozemlje držav članic in sodelovanja med državami članicami v tem smislu,
- uvedba spletne strani za skupni schengenski vizum za izboljšanje preglednosti in enotne podobe skupne vizumske politike.

V okviru Kaliningradske tranzitne sheme so te odobritve namenjene kritju izpada plačil tranzitnih viz in dodatnih stroškov (naložbe v infrastrukturo, usposabljanje mejnih straž in železniškega osebja, dodatni stroški poslovanja) pri izvajanju sheme poenostavljene tranzitne listine in poenostavljene železniške tranzitne listine v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 693/2003 (UL L 99, 17.4.2003, str. 8) in Uredbo Sveta (ES) št. 694/2003 (UL L 99, 17.4.2003, str. 15).

Na pobudo Komisije so tudi namenjena kritju transnacionalnih ukrepov ali ukrepov v interesu Unije kot celote (ukrepi EU/Skupnosti) glede splošnega cilja prispevanja k izboljšanju dejavnosti, ki jih organizirajo konzularne in druge službe držav članic v tretjih državah, glede toka državljanov tretjih držav na ozemlje držav članic in sodelovanja med državami članicami v tem smislu, vključno z dejavnostmi častnikov za zvezo z letalstvom in uradnikov za zvezo za priseljevanje, in glede cilja spodbujanja postopnega vključevanja carinske, veterinarske in fitosanitarne kontrole v dejavnosti integriranega upravljanja mej v skladu z razvojem politike na tem področju. Ti ukrepi se lahko prav tako uporabijo za zagotavljanje storitev za podporo državam članicam v ustrezno utemeljenih izrednih razmerah, za katere so potrebni nujni ukrepi na zunanjih mejah držav članic.

Poleg tega bo Komisija vsako leto pripravila seznam posebnih ukrepov, ki jih bodo morale države članice, kadar je primerno, izvajati v sodelovanju z Agencijo, in ki bodo z odpravljanjem slabosti na strateških mejnih prehodih, določenih v analizah tveganja, ki jih izvaja Agencija, prispevali k razvoju skupnega integriranega sistema upravljanja mej.

Vsi prihodki iz prispevkov Islandije, Norveške, Švice in Lihtenštajna <sup>(1)</sup> v postavki 6 3 1 3 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

<sup>(1)</sup> Protokol v postopku ratifikacije.

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

POGLAVJE 18 02 — SOLIDARNOST – ZUNANJE MEJE, VIZUMSKA POLITIKA IN PROSTO GIBANJE OSEB (nadaljevanje)

18 02 06 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Odločba št. 574/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Sklada za zunanje meje za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007, str. 22).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 2. maja 2005 o pripravi okvirnega programa Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov za obdobje 2007–2013 (COM(2005) 123 konč.).

Odločba Komisije 2007/599/ES z dne 27. avgusta 2007 o izvajanju Odločbe št. 574/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s sprejetjem strateških smernic za obdobje 2007–2013 (UL L 233, 5.9.2007, str. 3).

Odločba Komisije 2008/456/ES z dne 5. marca 2008 o določitvi pravil za izvajanje Odločbe št. 574/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Sklada za zunanje meje za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov glede sistemov upravljanja in nadzora držav članic, pravil za upravno in finančno upravljanje ter upravičenosti izdatkov za projekte, ki jih sofinancira Sklad (UL L 167, 27.6.2008, str. 1).

Uredba (ES) št. 810/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. julija 2009 o vizumskem zakoniku Skupnosti (UL L 243, 15.9.2009, str. 1).

18 02 07 **Schengenska evalvacija***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.				

*Opombe**Nov člen*

Te odobritve bodo zagotovile povračilo stroškov strokovnjakov Komisije in držav članic za ocenjevalne obiske na kraju samem (potni stroški in stroški nastanitve) v zvezi z uporabo schengenskega pravnega reda. Tem stroškom je treba dodati stroške za preskrbo in opremo, ki je potrebna za ocenjevanje na kraju samem, njegovo pripravo in nadaljnje ukrepe.

*Pravna podlaga*

Predlog Uredbe Sveta o vzpostavitvi ocenjevalnega mehanizma za preverjanje uporabe schengenskega pravnega reda (COM(2009) 102 konč.), ki ga je Komisija predložila 4. marca 2009.

Predlog Uredbe Sveta o vzpostavitvi ocenjevalnega mehanizma za spremljanje uporabe schengenskega pravnega reda (COM(2009) 105 konč.), ki ga je Komisija predložila 4. marca 2009.

KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 02 — SOLIDARNOST – ZUNANJE MEJE, VIZUMSKA POLITIKA IN PROSTO GIBANJE OSEB** (nadaljevanje)

**18 02 08 Zaključek programa upravljanja vrnitev na področju migracij**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 000 000	p.m.	1 000 000	0,—	3 968 624,27

Opombe

Prejšnji člen 18 03 08

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**18 02 09 Evropski sklad za vračanje**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
87 500 000	53 000 000	66 500 000	38 000 000	19 999 096,95	1 300 098,23

Opombe

Prejšnji člen 18 03 10

Te odobritve bodo zagotovile podporo za ukrepe v državah članicah za izboljšanje upravljanja vračanja v vseh njegovih razsežnostih z uporabo koncepta celostnega upravljanja ob upoštevanju zadevne zakonodaje EU na naslednjih področjih:

- uvedba in izboljšanje organizacije in izvajanja celostnega upravljanja vračanja s strani držav članic,
- krepitev sodelovanja med državami članicami v okviru celostnega upravljanja vračanja in njegovega izvajanja,
- spodbujanje učinkovite in enotne uporabe skupnih standardov vračanja v skladu z razvojem politike na tem področju, prednost je treba dati prostovoljnimi shemam vračanja,
- organizacija informacijskih kampanj v državah izvora in tranzitnih državah za bodoče razseljene osebe, begunce in prosilce azila.

Na pobudo Komisije so tudi namenjena kritju nadnacionalnih ukrepov ali ukrepov v interesu Unije kot celote (ukrepi EU/Skupnosti) glede politike vračanja. Krite so tudi raziskave o obstoju mehanizmov za ponovno vključevanje v izbranih tretjih državah in njihovo ocenjevanje ter raziskave o vzorcih ponovne družbene in poklicne vključitve v najpomembnejših matičnih državah, zlasti neposrednih vzhodnih in južnih sosedah.

Ta sredstva so namenjena tudi financiranju ukrepov EU/Skupnosti za zbiranje podatkov za sodelovanje in izmenjavo najboljših primerov iz prakse med otroškimi vzgojitelji v zaprtih centrih za pridržanje iskalcev azila in priseljencev.

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

POGLAVJE 18 02 — SOLIDARNOST – ZUNANJE MEJE, VIZUMSKA POLITIKA IN PROSTO GIBANJE OSEB (nadaljevanje)

18 02 09 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Direktiva 2008/115/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o skupnih standardih in postopkih v državah članicah za vračanje nezakonito prebivajočih državljanov tretjih držav (UL L 348, 24.12.2008, str. 98).

Odločba št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vračanje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 144, 6.6.2007, str. 45).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 2. maja 2005 o pripravi okvirnega programa Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov za obdobje 2007–2013 (COM(2005) 123 konč.).

Odločba Komisije 2007/837/ES z dne 30. novembra 2007 o izvajanju Odločbe št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s sprejetjem strateških smernic za obdobje 2008–2013 (UL L 330, 15.12.2007, str. 48).

Odločba Komisije 2008/458/ES z dne 5. marca 2008 o določitvi pravil za izvajanje Odločbe št. 575/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Evropskega sklada za vračanje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ glede sistemov upravljanja in nadzora držav članic, pravil za upravno in finančno upravljanje ter upravičenosti izdatkov za projekte, ki jih sofinancira Sklad (UL L 167, 27.6.2008, str. 135).

18 02 10 **Pripravljalni ukrep – Upravljanje selitvenih tokov – Dejavna solidarnost***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	2 000 000	p.m.	1 000 000	0,—	7 136 077,80

*Opombe**Prejšnji člen 18 03 12*

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

Namen ukrepa je preizkusiti zamisli na področju upravljanja selitev. Ocena njihovih rezultatov bo osnova za razvoj celovitega pristopa, kar je cilj Evropske unije. Ukrep bo temeljil na treh delih, ki so medsebojno povezani.

*Del 1:* finančna pomoč za zaposlovanje priseljencev, ki se vračajo v svojo matično državo, s katero je bil sklenjen sporazum o sprejemu.

*Del 2:* organizacija informativnih kampanj v matičnih državah, namenjenih prosilcem za priselitev v Evropsko unijo, zlasti za informiranje slednjih o nevarnostih nezakonitega priseljevanja.

*Del 3:* solidarnosten in dostojanstven sprejem – pomoč državam članicam pri sprejemu nezakonitih priseljencev, ki prihajajo po morskem poti. Ukrepi so namenjeni za:

— pomoč državam članicam, ki jih prizadene nenaden prihod priseljencev, na primer z izboljšanjem in izmenjavo dobre/najboljše prakse ter zagotavljanjem tolmačev, ekip zdravnikov in pravnikov,

**POGLAVJE 18 02 — SOLIDARNOST – ZUNANJE MEJE, VIZUMSKA POLITIKA IN PROSTO GIBANJE OSEB** (nadaljevanje)**18 02 10** (nadaljevanje)

- pomoč državam članicam pri povečanju kakovosti in zmogljivosti sprejemanja, vključno z začasno zmogljivostjo, sprejemanjem nezakonitih priseljencev na točkah prihoda, na primer z zagotavljanjem prve pomoči in prevoza do ustreznih sprejemnih centrov, z izboljšanjem/povečanjem zmogljivosti sprejemnih objektov in razmer v teh objektih,
- pomoč državam članicam pri združevanju virov za razbremenitev njihovih azilnih sistemov, kadar so ti izpostavljeni velikim pritiskom, zlasti prek dejavnosti, ki zahtevajo posebno strokovno znanje, izmenjavo znanja in spodbujanje skupnih pristopov za reševanje težav v zvezi z množičnimi prihodi prosilcev za azil na zunanje meje EU.

V okviru dela 3 morajo biti prejemniki finančnih sredstev nacionalni organi. Projekti lahko vključujejo partnerstva z drugimi organi držav članic, mednarodnimi organizacijami in nevladnimi organizacijami.

Za vse dele velja, da bi del teh sredstev morala uporabiti Komisija in pomagati pri upravljanju navedenih ukrepov (zunanji strokovnjaki, študije itd.)

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

## POGLAVJE 18 03 — MIGRACIJSKI TOKOVI – SKUPNA POLITIKA PRISELJEVANJA IN SKUPNA AZILNA POLITIKA

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
18 03	MIGRACIJSKI TOKOVI – SKUPNA POLITIKA PRISELJEVANJA IN SKUPNA AZILNA POLITIKA							
18 03 03	<i>Evropski sklad za begunce</i>	3.1	92 250 000	65 000 000	97 500 000	68 400 000	72 590 168,68	29 452 023,47
18 03 04	<i>Izredni ukrepi v primeru množičnega priseljevanja beguncev</i>	3.1	9 800 000	7 840 000	9 800 000	5 000 000	9 704 000,—	332 800,—
18 03 05	<i>Evropska mreža migracij</i>	3.1	7 500 000	6 750 000	8 800 000	4 500 000	6 500 000,—	573 630,62
18 03 06	<i>Zaključek programa vključevanja državljanov držav nečlanic</i>	3.1	p.m.	774 000	p.m.	1 000 000	0,—	1 699 735,58
18 03 07	<i>Zaključek programa ARGO</i>	3.1	p.m.	600 000	p.m.	1 000 000	0,—	3 144 282,80
18 03 09	<i>Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav</i>	3.1	110 500 000	70 000 000	97 500 000	59 000 000	76 974 980,33	31 457 902,93
18 03 11	<i>Eurodac</i>	3.1	2 000 000	1 900 000	2 000 000	1 400 000	6 896 341,—	605 720,67
18 03 14	<i>Evropski urad za podporo azilu – EASO</i>							
18 03 14 01	Evropski urad za podporo azilu – Subvencija iz naslovov 1 in 2	3.1	p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(1)</sup>				
18 03 14 02	Evropski urad za podporo azilu – Subvencija iz naslova 3	3.1	p.m. <sup>(2)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>				
	Člen 18 03 14 – Vmesni seštevek		p.m.	p.m.				
	<b>Poglavje 18 03 – Skupaj</b>		<b>222 050 000</b>	<b>152 864 000</b>	<b>215 600 000</b>	<b>140 300 000</b>	<b>172 665 490,01</b>	<b>67 266 096,07</b>

18 03 03 *Evropski sklad za begunce*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
92 250 000	65 000 000	97 500 000	68 400 000	72 590 168,68	29 452 023,47

Opombe

Te odobritve so namenjene, kar se tiče strukturnih ukrepov, financiranju projektov in ukrepov v zvezi s sprejemanjem beguncev, razseljenih oseb in prisilcev za azil, ki izpolnjujejo pogoje za upravičenost do finančne pomoči Unije.

Državam članicam je načrtovana podpora pri njihovih prizadevanjih za integracijo beguncev in ostalih oseb, ki jim je priznana dodatna podpora, ter prizadevanjih za omogočanje razseljenim osebam življenje, za katerega so sami odgovorni, z ukrepi predvsem na naslednjih področjih:

- olajšanje dostopa do zaposlitve, vključno s poklicnim usposabljanjem,
- pridobitvijo znanja jezika, družbe, kulture in institucij države gostiteljice,

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 3 820 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 430 000 EUR je vpisana v členu 40 02.



**POGLAVJE 18 03 — MIGRACIJSKI TOKOVI – SKUPNA POLITIKA PRISELJEVANJA IN SKUPNA AZILNA POLITIKA** (nadaljevanje)**18 03 03** (nadaljevanje)

- olajšanje dostopa do nastanitve ter zdravstvene in socialne infrastrukture gostujoče države,
- podpora osebam, ki so še posebej potrebne zaščite, kot so npr. mladoletniki brez spremstva ter žrtve mučenja in nasilja,
- integracija v lokalne strukture in dejavnosti,
- izboljšanje ozaveščanja javnosti ter razumevanja situacije beguncev,
- analiza položaja beguncev v Evropski uniji,
- usposabljanje uslužbencev, zdravstvenih delavcev in policistov v sprejemnih centrih o vprašanih enakopravnosti spolov in zaščiti otrok,
- ločena nastanitev za samske ženske in dekleta.

Poleg tega so te odobritve namenjene podpori prizadevanj za prostovoljne dejavnosti, s katerimi si države članice delijo obremenitve, kot so ponovna naselitev, sprejem in vključevanje oseb iz tretjih držav, ki jim UNHCR priznava status begunca, v državah članicah ter premetitve prosilcev za mednarodno zaščito in upravičencev do te zaščite iz ene države članice v drugo, ki jim priznava enakovredno zaščito.

Del sredstev se nameni za podporo državam članicam, ki v neposrednem sodelovanju s humanitarnimi in drugimi agencijami Združenih narodov v najhujših begunskih krizah prostovoljno ponujajo možnost preselitve na prilagodljiv način. Poudarek bo na najbolj ogroženih skupinah in primerih, kjer so bile druge trajne rešitve izključene.

Posebno pozornost je treba posvetiti vprašanju, kdaj se proračunska sredstva lahko uporabijo, saj jih je treba nameniti za res pomembno in otipljivo solidarnostno dejanje na evropski ravni, ki bo lahko ustvarilo dodano vrednost v širšem kontekstu nujenja humanitarne pomoči državi ali regiji.

Na pobudo Komisije je ta odobritev namenjena tudi kritju transnacionalnih ukrepov ali ukrepov v interesu Unije kot celote (ukrepi EU/Skupnosti) na področju azilne politike in ukrepov, ki se uporabljajo za osebe, ki jim je sklad namenjen, zlasti za zagotavljanje ustrezne podpore skupnim prizadevanjem držav članic, da opredelijo najboljše prakse, si jih izmenjajo in jih spodbujajo ter vzpostavijo učinkovite strukture sodelovanja za izboljšanje kakovosti odločanja.

Ta sredstva so namenjena tudi poravnavi prevzetih obveznosti iz ESB I in II, vključno z obveznostmi glede prostovoljne vrnitve.

Ta sredstva so namenjena tudi financiranju ukrepov EU/Skupnosti za zbiranje podatkov za sodelovanje in izmenjavo najboljših primerov iz prakse med otroškimi vzgojitelji v zaprtih centrih za pridržanje iskalcev azila in priseljencev.

Vzpostavi se mehanizem solidarnosti za prostovoljno prerazporejanje beguncev in upravičencev do mednarodne zaščite v državah članicah EU, ki se soočajo s hudim pritiskom zaradi migracijskih tokov, v druge države članice. Mehanizem bo vzpostavljen na ravni EU in bo sprva deloval poskusno, sčasoma pa bo morda postal del skupnega evropskega azilnega sistema. Države članice bodo svobodno odločale o vseh vidikih izbirnega procesa na prostovoljni osnovi. Komisija bo pripravila okvir, izdala smernice, spodbujala sodelovanje ter omogočala upravljanje in usklajevanje.

Mehanizem mora biti oblikovan v skladu s sklepi Evropskega sveta z dne 18. in 19. junija 2009. V sklepih je navedeno, da je treba zaradi trenutnih izrednih humanitarnih razmer hitro sprejeti in izvesti konkretne ukrepe. Evropski svet je pozval k uskladitvi prostovoljnih ukrepov za notranje preseljevanje upravičencev do mednarodne zaščite, ki so v državah članicah in so izpostavljeni posebnim in nesorazmernim pritiskom, ter zelo izpostavljenih oseb, in pozdravil namero Komisije, da bo s tem v zvezi sprejela pobude in uvedla pilotni projekt.

*Pravna podlaga*

Odločba št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES (UL L 144, 6.6.2007, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 03 — MIGRACIJSKI TOKOVI – SKUPNA POLITIKA PRISELJEVANJA IN SKUPNA AZILNA POLITIKA** (nadaljevanje)**18 03 03** (nadaljevanje)

Predlog Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Odločbe št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 glede ukinitve financiranja nekaterih ukrepov Skupnosti ter spremembe omejitve njihovega financiranja (COM(2009) 67 konč.), ki ga je Komisija predložila 18. februarja 2009.

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 2. maja 2005 o pripravi okvirnega programa Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov za obdobje 2007–2013 (COM(2005) 123 konč.).

Odločba Komisije 2007/815/ES z dne 29. novembra 2007 o izvajanju Odločbe št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s sprejetjem strateških smernic za obdobje 2008–2013 (UL L 326, 12.12.2007, str. 29).

Odločba Komisije 2008/22/ES z dne 19. decembra 2007 o določitvi pravil za izvajanje Odločbe št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ glede sistemov upravljanja in nadzora držav članic, pravil za upravno in finančno upravljanje ter upravičenosti izdatkov za projekte, ki jih sofinancira Sklad (UL L 7, 10.1.2008, str. 1).

**18 03 04** *Izredni ukrepi v primeru množičnega priseljevanja beguncev**Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
9 800 000	7 840 000	9 800 000	5 000 000	9 704 000,—	332 800,—

*Opombe*

V primeru množičnega prihoda beguncev ali razseljenih oseb, se lahko v okviru tega člena izvedejo izredni ukrepi na naslednjih področjih:

- sprejem in nastanitev,
- zagotovitev sredstev za preživljanje,
- medicinska, psihološka in druga pomoč, namenjena zlasti mladoletnim osebam, vključno s specialistično pomočjo ženskam in dekletom, ki so žrtve nadlegovanja v kakršni koli obliki ali žrtve kriminalnih dejanj (posilstvo ali nasilje) ali so trpele zaradi slabih pogojev kot begunke,
- potrebno osebje in upravni stroški v zvezi s sprejemom in izvajanjem ukrepov,
- misije strokovnjakov in druga tehnična pomoč za identifikacijo razseljenih oseb,
- logistični in transportni stroški.

V skladu s to določbo se lahko nujni ukrepi uporabijo tudi za odzivanje na razmere velikega pritiska, in sicer na nenadne prihode na določenih točkah na zunanjih mejah velikega števila državljanov tretjih držav, ki bi morda potrebovali mednarodno zaščito, kar pomeni izjemno težke in nujne zahteve za sprejemne zmogljivosti, azilni sistem ali infrastrukturo zadevne(-ih) države (držav) članice (članic) in lahko povzroči tveganje za človeško življenje, blaginjo ali za dostop do varstva, zagotovljenega z zakonodajo EU.

Trajanje takšnih ukrepov ne sme preseči šest mesecev. Poleg zgoraj navedenih ukrepov lahko izredni ukrepi vključujejo pravno in jezikovno pomoč ter opravljanje storitev prevajanja in tolmačenja, obveščanja o matični državi ali omogočanje strokovnega znanja in izkušenj in druge ukrepe za boljše prepoznavanje oseb, ki morda potrebujejo mednarodno zaščito, ter ukrepe za bolj pošteno in učinkovitejšo obdelavo prošelj za azil.

KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 03 — MIGRACIJSKI TOKOVI – SKUPNA POLITIKA PRISELJEVANJA IN SKUPNA AZILNA POLITIKA** (nadaljevanje)

**18 03 04** (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 2001/55/ES z dne 20. julija 2001 o najnižjih standardih za dodelitev začasne zaščite v primeru množičnega prihoda razseljenih oseb in o ukrepih za uravnoteženje prizadevanj in posledic za države članice pri sprejemanju takšnih oseb (UL L 212, 7.8.2001, str. 12).

Odločba št. 573/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. maja 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za begunce za obdobje 2008–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ in razveljavitvi Odločbe Sveta 2004/904/ES (UL L 144, 6.6.2007, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 2. maja 2005 o pripravi okvirnega programa Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov za obdobje 2007–2013 (COM(2005) 123 konč.).

**18 03 05** **Evropska mreža migracij**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
7 500 000	6 750 000	8 800 000	4 500 000	6 500 000,—	573 630,62

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju ustanovitve Evropske mreže migracij, da bi zagotovili Uniji in njenim državam članicam objektivne, zanesljive in primerljive informacije o migraciji in azilu.

Takšne informacije bodo obsegale statistično gradivo s strani držav članic o številu prosilcev za azil, ki prihajajo v države članice EU, številu uspešnih prošenj, številu zavrnjenih prošenj, razlogih za zavrnitev itd.

*Pravna podlaga*

Odločba Sveta 2008/381/ES z dne 14. maja 2008 o ustanovitvi Evropske migracijske mreže (UL L 131, 21.5.2008, str. 7).

**18 03 06** **Zaključek programa vključevanja državljanov držav nečlanic**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	774 000	p.m.	1 000 000	0,—	1 699 735,58

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

POGLAVJE 18 03 — MIGRACIJSKI TOKOVI – SKUPNA POLITIKA PRISELJEVANJA IN SKUPNA AZILNA POLITIKA (nadaljevanje)

**18 03 07 Zaključek programa ARGO**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	600 000	p.m.	1 000 000	0,—	3 144 282,80

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

Pravna podlaga

Odločba Sveta 2002/463/ES z dne 13. junija 2002 o sprejetju akcijskega programa za upravno sodelovanje na področju zunanjih meja, vizumov, azila in priseljevanja (program ARGO) (UL L 161, 19.6.2002, str. 11).

**18 03 09 Evropski sklad za vključevanje državljanov tretjih držav**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
110 500 000	70 000 000	97 500 000	59 000 000	76 974 980,33	31 457 902,93

Opombe

Glede na splošni cilj podpore prizadevanjem držav članic, da se državljanom tretjih držav omogoči izpolnjevanje pogojev za prebivanje in se pospeši njihovo vključevanje v evropske družbe v skladu s skupnimi osnovnimi načeli politike vključevanja priseljencev v Evropski uniji, kakor jo je novembra 2004 sprejel Svet, in v skladu z resolucijo Parlamenta z dne 6. julija 2006 o strategijah in sredstvih za vključevanje državljanov tretjih držav v Evropsko unijo, bodo te odobritve namenjene ukrepom na naslednjih področjih:

- pospeševanje razvoja in izvajanje sprejemnih postopkov, ki zadevajo in podpirajo proces vključevanja državljanov tretjih držav,
- razvoj in izvajanje procesa vključevanja državljanov tretjih držav v države članice,
- povečanje zmogljivosti držav članic za razvoj, izvajanje, spremljanje in vrednotenje politik in ukrepov vključevanja državljanov tretjih držav,
- izmenjava informacij, najboljših praks in sodelovanje znotraj držav članic in med njimi pri razvoju, izvajanju, spremljanju in vrednotenju politik in ukrepov vključevanja državljanov tretjih držav, ki bodo med drugim pomagali zmanjšati razliko v stopnji zaposlenosti med priseljenci in drugimi, izboljšali sodelovanje in uspešnost priseljencev v izobraževanju ter izboljšali obete za izobraževanje in zaposlovanje priseljenc, jezikovne in uvajalne programe, zdravje, stanovanjske in urbanistične vidike ter večjo državljsko udeležbo priseljencev.

Na pobudo Komisije so tudi namenjene kritju transnacionalnih ukrepov ali ukrepov v interesu Unije kot celote (ukrepi EU/Skupnosti) glede politike priseljevanja in vključevanja.

KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE**POGLAVJE 18 03 — MIGRACIJSKI TOKOVI – SKUPNA POLITIKA PRISELJEVANJA IN SKUPNA AZILNA POLITIKA** (nadaljevanje)**18 03 09** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Odločba Sveta 2007/435/ES z dne 25. junija 2007 o ustanovitvi Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ (UL L 168, 28.6.2007, str. 18).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 2. maja 2005 o pripravi okvirnega programa Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov za obdobje 2007–2013 (COM(2005) 123 konč.).

Odločba Komisije 2008/457/ES z dne 5. marca 2008 o določitvi pravil za izvajanje Odločbe Sveta 2007/435/ES o ustanovitvi Evropskega sklada za vključevanje državljanov tretjih držav za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Solidarnost in upravljanje migracijskih tokov“ glede sistemov upravljanja in nadzora držav članic, pravil za upravno in finančno upravljanje ter upravičenosti izdatkov za projekte, ki jih sofinancira Sklad (UL L 167, 27.6.2008, str. 69).

**18 03 11 Eurodac***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 000 000	1 900 000	2 000 000	1 400 000	6 896 341,—	605 720,67

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju stroškov v zvezi z ustanovitvijo in delovanjem centralne enote sistema Eurodac.

Vsi prihodki iz prispevkov Islandije, Norveške, Švice in Lihtenštajna <sup>(1)</sup> v postavki 6 3 1 2 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 2725/2000 z dne 11. decembra 2000 o vzpostavitvi sistema „Eurodac“ za primerjavo prstnih odtisov zaradi učinkovite uporabe Dublinske konvencije (UL L 316, 15.12.2000, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 343/2003 z dne 18. februarja 2003 o določitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države (UL L 50, 25.2.2003, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Uredba Komisije (ES) št. 1560/2003 z dne 2. septembra 2003 o podrobnih pravilih za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 343/2003 o vzpostavitvi meril in mehanizmov za določitev države članice, odgovorne za obravnavanje prošnje za azil, ki jo v eni od držav članic vložijo državljani tretje države (UL L 222, 5.9.2003, str. 3).

<sup>(1)</sup> Protokol je v postopku ratifikacije.

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

POGLAVJE 18 03 — MIGRACIJSKI TOKOVI – SKUPNA POLITIKA PRISELJEVANJA IN SKUPNA AZILNA POLITIKA (nadaljevanje)

**18 03 14 Evropski urad za podporo azilu – EASO**

18 03 14 01 Evropski urad za podporo azilu – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>				
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 3 820 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					
<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 3 820 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

Opombe

Nova postavka

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah (naslova 1 in 2).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodke za poslovanje in upravne odhodke.

Komisija se obveže, da na zahtevo Agencije obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med sredstvi za poslovanje in upravnimi sredstvi.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe, ki se vnesajo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Vsi prihodki iz prispevkov Islandije, Norveške, Švice in Lihtenštajna <sup>(1)</sup> v postavki 6 3 1 3 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Kadrovski načrt agencije je prikazan v delu C „Osebje“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Pravna podlaga

Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi o ustanovitvi Evropskega urada za podporo azilu (COM(2009) 66 konč.), ki ga je Komisija predložila 18. februarja 2009.

18 03 14 02 Evropski urad za podporo azilu – Subvencija iz naslova 3

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>				
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 1 430 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					
<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 430 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

Opombe

Nova postavka

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za poslovanje Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodke za poslovanje in upravne odhodke.

<sup>(1)</sup> Protokol je v postopku ratifikacije.

KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE**POGLAVJE 18 03 — MIGRACIJSKI TOKOVI – SKUPNA POLITIKA PRISELJEVANJA IN SKUPNA AZILNA POLITIKA** *(nadaljevanje)***18 03 14** *(nadaljevanje)*18 03 14 02 *(nadaljevanje)*

Komisija se obveže, da na zahtevo Agencije obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med sredstvi za poslovanje in upravnimi sredstvi.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe, ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Vsi prihodki iz prispevkov Islandije, Norveške, Švice in Lihtenštajna <sup>(1)</sup> v postavki 6 3 1 3 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Predlog Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o ustanovitvi o ustanovitvi Evropskega urada za podporo azilu (COM(2009) 66 konč.), ki ga je Komisija predložila 18. februarja 2009.

<sup>(1)</sup> Protokol je v postopku ratifikacije.

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

## POGLAVJE 18 04 — TEMELJNE PRAVICE IN DRŽAVLJANSTVO

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
18 04	TEMELJNE PRAVICE IN DRŽAVLJANSTVO							
<b>18 04 01</b>	<b>Zaključek ukrepov za boj proti nasilju nad otroki, mladostniki in ženskami</b>	3.1	p.m.	2 300 000	p.m.	1 000 000	1 362,98	1 467 166,67
<b>18 04 03</b>	<b>Zaključek raziskovalnega in ocenjevalnega programa o spoštovanju temeljnih pravic</b>	3.1	—	—	—	—	0,—	176 709,20
<b>18 04 04</b>	<b>Zaključek pripravljalnega ukrepa za podporo civilni družbi v novih državah članicah EU</b>	3.1	p.m.	150 000	p.m.	270 000	0,—	1 113 831,28
<b>18 04 05</b>	<b>Agencija Evropske unije za temeljne pravice</b>							
18 04 05 01	Evropski center za spremljanje rasizma in ksenofobije – Subvencije iz naslovov 1 in 2	3.1	—	—	—	—	318 031,64	318 031,64
18 04 05 02	Evropski center za spremljanje rasizma in ksenofobije – Subvencija iz naslova 3	3.1	—	—	—	—	303 896,91	303 896,91
18 04 05 03	Agencija Evropske unije za temeljne pravice – Subvencija iz naslovov 1 in 2	3.1	13 830 000	13 830 000	11 653 000	11 653 000	8 169 968,36	8 169 968,36
18 04 05 04	Agencija Evropske unije za temeljne pravice – Subvencija iz naslova 3	3.1	5 270 000	5 270 000	5 347 000	5 347 000	6 208 103,09	6 208 103,09
	Člen 18 04 05 – Vmesni seštevek		19 100 000	19 100 000	17 000 000	17 000 000	15 000 000,—	15 000 000,—
<b>18 04 06</b>	<b>Temeljne pravice in državljanstvo</b>	3.1	13 800 000	12 990 000	14 200 000	9 000 000	12 000 000,—	3 032 146,—
<b>18 04 07</b>	<b>Boj proti nasilju (Daphne)</b>	3.1	18 000 000	14 000 000	17 380 000	10 000 000	14 744 160,—	5 583 453,56
<b>18 04 08</b>	<b>Evropsko sodelovanje med nacionalnimi in mednarodnimi oblastmi, ki so odgovorne za pravice otrok in civilno družbo ter spodbujajo in ščitijo pravice otrok</b>	3.1	p.m.	p.m.	p.m.	250 000	1 000 000,—	0,—
<b>18 04 09</b>	<b>Uvedba mehanizma na evropski ravni za hitro opozarjanje v primeru ugrabitve ali izginotja otrok</b>	3.1	p.m.	p.m.	p.m.	250 000	1 000 000,—	0,—



KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 04 — TEMELJNE PRAVICE IN DRŽAVLJANSTVO** (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
<b>18 04 10</b>	<b>Pripravljalni ukrep – Standardizacija nacionalne zakonodaje na področju seksističnega nasilja in nasilja nad otroki</b>	3.1	p.m.	1 000 000	—	500 000	1 500 000,—	0,—
<b>Poglavje 18 04 – Skupaj</b>			<b>50 900 000</b>	<b>49 540 000</b>	<b>48 580 000</b>	<b>38 270 000</b>	<b>45 245 522,98</b>	<b>26 373 306,71</b>

**18 04 01 Zaključek ukrepov za boj proti nasilju nad otroki, mladostniki in ženskami**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	2 300 000	p.m.	1 000 000	1 362,98	1 467 166,67

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

Odobritvam, vnesenim v ta člen, je treba dodati prispevke držav Efte po Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru, in zlasti členu 82 in Protokolu 32 k Sporazumu. Za informacijo, ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov in so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; poleg tega so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in njihovega izvrševanja po Prilogi „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki tvori sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Sklep št. 293/2000/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. januarja 2000 o sprejetju akcijskega programa Skupnosti (program Daphne) (2000–2003) o preventivnih ukrepih za boj proti nasilju nad otroki, mladostniki in ženskami (UL L 34, 9.2.2000, str. 1).

Sklep št. 803/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o sprejetju akcijskega programa Skupnosti (program Daphne II) (2004–2008) o preventivnih ukrepih za boj proti nasilju nad otroki, mladostniki in ženskami (UL L 143, 30.4.2004, str. 1).

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**18 04 03 Zaključek raziskovalnega in ocenjevalnega programa o spoštovanju temeljnih pravic**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	0,—	176 709,20

Opombe

Ta člen je namenjen kritju predhodno prevzetih obveznosti.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

POGLAVJE 18 04 — TEMELJNE PRAVICE IN DRŽAVLJANSTVO (nadaljevanje)

**18 04 04 Zaključek pripravljalnega ukrepa za podporo civilni družbi v novih državah članicah EU**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	150 000	p.m.	270 000	0,—	1 113 831,28

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**18 04 05 Agencija Evropske unije za temeljne pravice**

18 04 05 01 Evropski center za spremljanje rasizma in ksenofobije – Subvencije iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	318 031,64	318 031,64

Opombe

Ta postavka je namenjena kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Agencije (naslova 1 in 2).

Center mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija se obveže, da na zahtevo Centra obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Kadrovski načrt Centra je prikazan v delu C („Osebjje“) splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Evropski center za spremljanje rasizma in ksenofobije (EUMC) je 1. marca 2007 nadomestila Agencija Evropske unije za temeljne pravice, ki je njegova pravna naslednica in je prevzela vse njegove zakonite pravice in obveznosti, finančne zaveze, obveznosti in pogodbe o zaposlitvi, kakor je določeno v členu 23(4) Uredbe (ES) št. 168/2007.

Glej postavki 18 04 05 03 in 18 04 05 04.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1035/97 z dne 2. junija 1997 o ustanovitvi Evropskega centra za spremljanje rasizma in ksenofobije (UL L 151, 10.6.1997, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 04 — TEMELJNE PRAVICE IN DRŽAVLJANSTVO** (nadaljevanje)

**18 04 05** (nadaljevanje)

18 04 05 02 Evropski center za spremljanje rasizma in ksenofobije – Subvencija iz naslova 3

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	303 896,91	303 896,91

*Opombe*

Ta postavka je namenjena kritju odhodkov Evropskega centra za spremljanje rasizma in ksenofobije, ki je pristojen za zbiranje podatkov in ocenjevanje pojavov rasizma in ksenofobije v EU, za analizo vzrokov rasizma in ksenofobije ter oblikovanje predlogov za institucije Unije in države članice.

Namenjene so kritju odhodkov za poslovanje Centra v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Center za spremljanje je tudi odgovoren za vzpostavitev virov dokumentacije, ki so odprti javnosti, koordinacijo Evropske informacijske mreže za rasizem in ksenofobijo (Raxen) in spodbujanje organizacije rednih okroglih miz.

Center mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija se obveže, da na zahtevo Centra obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Evropski center za spremljanje rasizma in ksenofobije (EUMC) je 1. marca 2007 nadomestila Agencija Evropske unije za temeljne pravice, ki je njegova pravna naslednica in je prevzela vse njegove zakonite pravice in obveznosti, finančne zaveze, obveznosti in pogodbe o zaposlitvi, kakor je določeno v členu 23(4) Uredbe (ES) št. 168/2007.

Glej postavki 18 04 05 03 in 18 04 05 04.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1035/97 z dne 2. junija 1997 o ustanovitvi Evropskega centra za spremljanje rasizma in ksenofobije (UL L 151, 10.6.1997, str. 1).

18 04 05 03 Agencija Evropske unije za temeljne pravice – Subvencija iz naslovov 1 in 2

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
13 830 000	13 830 000	11 653 000	11 653 000	8 169 968,36	8 169 968,36

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Agencije (naslova 1 in 2).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija se obveže, da na zahtevo Agencije obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 04 — TEMELJNE PRAVICE IN DRŽAVLJANSTVO** (nadaljevanje)**18 04 05** (nadaljevanje)

## 18 04 05 03 (nadaljevanje)

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, če je primerno, potencialnih držav kandidat Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Kadrovski načrt Agencije je prikazan v delu C („Osebe“) splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Uredba (ES) št. 168/2007 je začela veljati 1. marca 2007. Evropski center za spremljanje rasizma in ksenofobije (EUMC) je na ta dan nadomestila Agencija, ki je njegova pravna naslednica in je prevzela vse njegove zakonite pravice in obveznosti, finančne zaveze, obveznosti in pogodbe o zaposlitvi, kakor je določeno v členu 23(4) Uredbe (ES) št. 168/2007.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1035/97 z dne 2. junija 1997 o ustanovitvi Evropskega centra za spremljanje rasizma in ksenofobije (UL L 151, 10.6.1997, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 168/2007 z dne 15. februarja 2007 o ustanovitvi Agencije Evropske unije za temeljne pravice (UL L 53, 22.2.2007, str. 1).

## 18 04 05 04 Agencija Evropske unije za temeljne pravice – Subvencija iz naslova 3

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
5 270 000	5 270 000	5 347 000	5 347 000	6 208 103,09	6 208 103,09

*Opombe*

Odobritve so namenjene kritju odhodkov za poslovanje (naslov 3) Agencije Evropske unije za temeljne pravice, ki je pristojna za zagotavljanje pomoči in izvedenskih mnenj v zvezi s temeljnimi pravicami zadevnim institucijam Unije in organom držav članic pri izvajanju zakonodaje Unije, da bi lahko ti pri sprejetju ukrepov ali določanju dejavnosti na svojih področjih pristojnosti v celoti spoštovali temeljne pravice.

Agencija naj bi opravljala naslednje operativne cilje/naloge:

- zagotavljanje pomoči institucijam Unije in državam članicam,
- spodbujanje omrežnega povezovanja zainteresiranih strani in dialoga na evropski ravni,
- spodbujanje in razširjanje informacij in dejavnosti ozaveščanja, ki povečujejo prepoznavnost vprašanja temeljnih pravic,
- učinkovito delovanje vodstvene strukture in izvajanje dejavnosti.

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija se obveže, da na zahtevo Agencije obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

**POGLAVJE 18 04 — TEMELJNE PRAVICE IN DRŽAVLJANSTVO** (nadaljevanje)**18 04 05** (nadaljevanje)

## 18 04 05 04 (nadaljevanje)

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Uredba (ES) št. 168/2007 je začela 1. marca 2007. Evropski center za spremljanje rasizma in ksenofobije (EUMC) je na ta dan nadomestila Agencija, ki je njegova pravna naslednica in je prevzela vse njegove zakonite pravice in obveznosti, finančne zaveze, obveznosti in pogodbe o zaposlitvi, kakor je določeno v členu 23(4) Uredbe (ES) št. 168/2007.

Subvencija Unije za leto 2010 znaša skupaj 20 000 000 EUR. Znesek v višini 900 000 EUR, ki izhaja iz izterjave presežka, se doda znesku 19 100 000 EUR, knjiženemu v proračunu..

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1035/97 z dne 2. junija 1997 o ustanovitvi Evropskega centra za spremljanje rasizma in ksenofobije (UL L 151, 10.6.1997, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 168/2007 z dne 15. februarja 2007 o ustanovitvi Agencije Evropske unije za temeljne pravice (UL L 53, 22.2.2007, str. 1).

**18 04 06** *Temeljne pravice in državljanstvo**Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
13 800 000	12 990 000	14 200 000	9 000 000	12 000 000,—	3 032 146,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene podpori naslednjim področjem:

- spodbujanje razvoja evropske družbe, ki temelji na spoštovanju temeljnih pravic, kakor je navedeno v členu 6(2) Pogodbe o Evropski uniji, vključno s pravicami, ki izhajajo iz državljanstva Unije,
- krepitev civilne družbe in spodbujanje odprtega, preglednega in rednega dialoga z njo glede temeljnih pravic,
- boj proti rasizmu, ksenofobiji in antisemitizmu in spodbujanje boljšega medverskega in medkulturnega razumevanja ter večje strpnosti po vsej Evropski uniji,
- izboljšanje stikov, izmenjave informacij in povezovanje v omrežja med pravnimi, pravosodnimi in upravnimi organi ter pravnimi poklici, vključno s podporo pravnemu izobraževanju, da se doseže boljše medsebojno razumevanje zadevnih organov in strokovnjakov.

Te odobritve so namenjene zlasti kritju naslednjih ukrepov:

- posebnih ukrepov Komisije, na primer študij in raziskav, javnomnenjskih raziskav, oblikovanja indikatorjev in skupnih metodologij, zbiranja, razvoja in razširjanja podatkov in statistik, konferenc in sestankov strokovnjakov, organiziranja javnih kampanj in dogodkov; razvoja in vzdrževanja spletnih mest, priprave in razširjanja informativnega gradiva, podpore in upravljanja mrež nacionalnih izvedencev, analitičnih, spremljevalnih in ocenjevalnih dejavnosti,
- posebnih transnacionalnih projektov v interesu Unije, ki so jih predložile najmanj tri države članice v skladu s pogoji iz letnih delovnih programov,

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

POGLAVJE 18 04 — TEMELJNE PRAVICE IN DRŽAVLJANSTVO (nadaljevanje)

18 04 06 (nadaljevanje)

- podpore dejavnostim nevladnih organizacij ali drugih organizacij, ki delujejo v splošnem evropskem interesu v skladu s splošnimi cilji programa in pogoji iz letnih delovnih programov, vključno z dejavnostmi omrežnega povezovanja nevladnih organizacij, ki spodbujajo pravice otrok,
- operativne dotacije za sofinanciranje odhodkov, povezanih s stalnim delovnim programom Konference evropskih ustavnih sodišč in Združenja državnih svetov in vrhovnega upravnega sodstva Evropske unije, ki vzdržujeta določene zbirke podatkov, ki omogočajo dostop do zbirke sodb nacionalnih sodišč iz celotne Evrope, ki se nanašajo na izvajanje prava EU, v kolikor so odhodki namenjeni izpolnjevanju cilja splošnega evropskega interesa z izmenjavo pogledov in izkušenj glede pravosodja, organizacije in delovanja njihovih članov pri izvrševanju njihovih pravosodnih in/ali posvetovalnih funkcij, zlasti glede prava EU.

Sredstva so namenjena tudi kampanji ozaveščanja glede zakonodaje EU na področju boja proti diskriminaciji.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2007/252/PNZ z dne 19. aprila 2007 o vzpostavitvi posebnega programa „Temeljne pravice in državljanstvo“ za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa „Temeljne pravice in pravosodje“ (UL L 110, 27.4.2007, str. 33).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 6. aprila 2005 o vzpostavitvi okvirnega programa Temeljne pravice in pravosodje za obdobje 2007–2013 (COM(2005) 122 konč.).

18 04 07

**Boj proti nasilju (Daphne)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
18 000 000	14 000 000	17 380 000	10 000 000	14 744 160,—	5 583 453,56

*Opombe*

Te odobritve so namenjene podpori naslednjim področjem:

- zaščita otrok, mladih in žensk pred vsemi oblikami nasilja in doseganje visoke stopnje varovanja zdravja, dobrega počutja in socialne kohezije,
- razvoj politik Unije, zlasti kadar te zadevajo otroke, mlade in ženske, in predvsem prispevanje k politikam javnega zdravja, človekovih pravic in enakosti spolov, ukrepom, namenjenim zaščiti pravic otrok, in boju proti trgovini z ljudmi in spolnem izkoriščanju.

Te odobritve so namenjene zlasti kritju naslednjih ukrepov:

- posebnih ukrepov Komisije, na primer študij in raziskav, javnomnenjskih raziskav, oblikovanja indikatorjev in skupnih metodologij, zbiranja, razvoja in razširjanja podatkov in statistik, konferenc in sestankov strokovnjakov, organiziranja javnih kampanj in dogodkov, razvoja in vzdrževanja spletnih mest, priprave in razširjanja informativnega gradiva, podpore in spodbujanja mrež nacionalnih izvedencev, analitičnih, spremljevalnih in ocenjevalnih dejavnosti,
- posebnih čezmejnih projektov v interesu Unije, ki so jih predložile najmanj tri države članice v skladu s pogoji letnih delovnih programov,
- podpore dejavnostim nevladnih organizacij ali drugih organizacij, ki delujejo v splošnem evropskem interesu v zvezi s splošnimi cilji programa v skladu s pogoji iz letnih delovnih programov,

KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE**POGLAVJE 18 04 — TEMELJNE PRAVICE IN DRŽAVLJANSTVO** (nadaljevanje)**18 04 07** (nadaljevanje)

- preprečevanja in zaščite otrok, mladostnikov in žensk pred vsemi oblikami nasilja in komercialnega spolnega izkoriščanja, trgovanja in drugih oblik zlorabe, nasilja v šoli in mladoletniškega prestopništva ter spodbujanja rehabilitacije žrtev takšnih zlorab,
- izvajanja informacijskih kampanj v zvezi z bojem zoper pedofilijo, trgovanje z ljudmi, spolno izkoriščanje, pohabljanje ženskih spolnih organov in prisilne poroke ter preprečevanjem mladoletniškega prestopništva,
- spodbujanja uvajanja instrumentov, namenjenih opogumljanju poročanja o nasilju zoper ženske, otroke in mladostnike ter zoper oblike trgovanja z ženskami z namenom spolnega izkoriščanja,
- pilotnih projektov in sredstev organizacijam, ki so kot del dejavnosti zaščite otrok in boja zoper pedofilijo na internetu vključene v oblikovanje in sprejemanje ukrepov za preprečevanje širitve gradiva in slik na internetu, ki vključujejo otroško pornografijo ali predstavljajo kršitev človeškega dostojanstva,
- izmenjave najboljših praks glede dejavnosti v odgovor nasilju v šoli, ukrepov za preprečevanje in boj proti mladoletniškemu prestopništvu, podpore ustreznih pobud NVO in čezmejnega sodelovanja, pilotnih projektov na lokalni in regionalni ravni ter mrežnega povezovanja odgovornih organov, ki se ukvarjajo s primeri mladoletniškega prestopništva.

Odobritvam, vnesenim v ta člen, je treba dodati prispevke držav Efte po Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru, in zlasti členu 82 in Protokolu 32 k Sporazumu. Za informacijo, ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov in so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; poleg tega so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in njihovega izvrševanja po Prilogi „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki tvori sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 779/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. junija 2007 o uvedbi posebnega programa za preprečevanje nasilja nad otroki, mladimi in ženskami in boj proti njemu ter za zaščito žrtev in ogroženih skupin za obdobje 2007–2013 (program Daphne III) v okviru splošnega programa „Temeljne pravice in pravosodje“ (UL L 173, 3.7.2007, str. 19).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 6. aprila 2005 o vzpostavitvi okvirnega programa Temeljne pravice in pravosodje za obdobje 2007–2013 (COM(2005) 122 konč.).

**18 04 08** **Evropsko sodelovanje med nacionalnimi in mednarodnimi oblastmi, ki so odgovorne za pravice otrok in civilno družbo ter spodbujajo in ščitijo pravice otrok***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	250 000	1 000 000,—	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

Sredstva, ki so namenjena za te ukrepe, se porabijo za izvajanje strategije EU o pravicah otroka skladno s sporočilom Komisije „Strategiji EU o otrokovih pravicah naproti“ (COM(2006) 367 konč.), na primer:

- usklajevanje v EU sprejetih ukrepov za boj proti revščini med otroki,

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

## POGLAVJE 18 04 — TEMELJNE PRAVICE IN DRŽAVLJANSTVO (nadaljevanje)

## 18 04 08 (nadaljevanje)

— vsi neposredni ukrepi za preprečevanje socialnega izključevanja otrok, trgovanja z otroki in pedofilske pornografije na internetu.

Ta sredstva se lahko namenijo tudi za vse pripravljalne ukrepe, ki so potrebni za doseganje prej omenjenih ciljev.

## Pravna podlaga

Sporočilo Komisije z dne 4. julija 2006 „Strategiji EU o otrokovih pravicah naproti“ (COM(2006) 367 konč.).

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## 18 04 09 Uvedba mehanizma na evropski ravni za hitro opozarjanje v primeru ugrabitve ali izginotja otrok

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	250 000	1 000 000,—	0,—

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

Namen te vrstice je izvedba mehanizma, znanega kot „Amber alert“ (ZDA in Grčija) ali „Alerte – Enlèvement“ (Francija), v celotni Evropski uniji s poudarkom na potrebnem čezmejnem povezovanju.

Po uspešni uporabi v Franciji in Grčiji (ter tudi v ZDA in Kanadi) sistemov opozarjanja javnosti v primerih ugrabitve otroka (in/ali izginotja) ter v primerih, ko je zdravje ali življenje otrok lahko resno ogroženo, bi Komisija rada pomagala državam članicam, da vzpostavijo podobne mehanizme na nacionalni ravni. Če bodo vse države članice sprejele takšne mehanizme in če bodo vzpostavljeni komunikacijski projekti, bo omogočeno in olajšano reševanje čezmejnih primerov.

Proračunska vrstica je namenjena financiranju dodatnih stroškov, ki bi jih lahko povzročila vzpostavitev tega mehanizma. Na primer, stroškov ustanavljanja kontaktnih točk 24 ur/24 in 7 dni/7, brezplačnih telefonskih linij in informacijskih mrež.

## Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## 18 04 10 Pripravljalni ukrep – Standardizacija nacionalne zakonodaje na področju seksističnega nasilja in nasilja nad otroki

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 000 000	—	500 000	1 500 000,—	0,—

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.



**POGLAVJE 18 04 — TEMELJNE PRAVICE IN DRŽAVLJANSTVO** (nadaljevanje)**18 04 10** (nadaljevanje)

Te odobritve so namenjene financiranju pripravljalnega ukrepa, ki zajema prizadevanja, ki jih je EU namenila spodbujanju preventivnih ukrepov za boj proti nasilju nad otroki in mladostniki obeh spolov in nasilju proti ženskam, da bi se tako standardizirala nacionalna zakonodaja na tem področju. Njegovi cilji bodo:

- analizirati obstoječe nacionalne zakonodaje na področju seksističnega nasilja glede na vse vrste nasilja: nasilje v družini, spolno nasilje, prostitucija in trgovina, pohabljanje ženskih spolnih organov in zločini iz časti,
- analizirati pomanjkljivosti pri izvajanju zakonodaje na področju seksističnega nasilja v vsaki državi članici,
- izvajati postopek usklajevanja zakonodaje proti seksističnemu nasilju na evropski ravni s predlaganjem določb za boj proti seksističnemu nasilju in za njegovo zmanjšanje v Evropski uniji.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

## POGLAVJE 18 05 — VARNOST IN VARSTVO SVOBOŠČIN

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
18 05	VARNOST IN VARSTVO SVOBOŠČIN							
<b>18 05 01</b>	<b>Programi sodelovanja na področju pravosodja in notranjih zadev – Naslov VI</b>							
18 05 01 01	Zaključek programov sodelovanja na področju pravosodja in notranjih zadev ter AGIS	3.1	p.m.	3 000 000	p.m.	5 000 000	1 921,83	549 923,33
18 05 01 03	Zaključek programa Erasmus za sodnike (izmenjevalni program za sodne organe)	3.1	p.m.	p.m.	p.m.	500 000	0,—	255 122,51
	Člen 18 05 01 – Vmesni seštevek		p.m.	3 000 000	p.m.	5 500 000	1 921,83	805 045,84
<b>18 05 02</b>	<b>Evropski policijski urad – Europol</b>							
18 05 02 01	Evropski policijski urad – Subvencija iz naslovov 1 in 2	3.1	59 989 000	59 989 000	1 250 000	1 250 000		
18 05 02 02	Evropski policijski urad – Subvencija iz naslova 3	3.1	19 735 150	19 735 150				
	Člen 18 05 02 – Vmesni seštevek		79 724 150	79 724 150	1 250 000	1 250 000		
<b>18 05 04</b>	<b>Zaključek pripravljanih ukrepov za žrtve terorizma</b>	3.1	p.m.	p.m.	p.m.	600 000	0,—	241 710,61
<b>18 05 05</b>	<b>Evropska policijska akademija</b>							
18 05 05 01	Evropska policijska akademija – Subvencija iz naslovov 1 in 2	3.1	4 000 000	4 000 000	3 931 000	3 931 000	3 731 000,—	1 223 837,05
18 05 05 02	Evropska policijska akademija – Subvencija iz naslova 3	3.1	3 800 000	3 800 000	3 869 000	3 869 000	4 969 000,—	1 876 162,95
	Člen 18 05 05 – Vmesni seštevek		7 800 000	7 800 000	7 800 000	7 800 000	8 700 000,—	3 100 000,—
<b>18 05 06</b>	<b>Zaključek programa boja proti terorizmu</b>	3.1	p.m.	1 000 000	p.m.	2 500 000	0,—	3 521 379,98
<b>18 05 07</b>	<b>Zaključek programa zmogljivosti kriznega upravljanja</b>	3.1	p.m.	p.m.	p.m.	400 000	0,—	315 702,29
<b>18 05 08</b>	<b>Preprečevanje, pripravljenost in obvladovanje posledic v zvezi s terorizmom</b>	3.1	20 420 000	14 600 000	19 470 000	12 000 000	15 200 000,—	4 622 874,41
<b>18 05 09</b>	<b>Preprečevanje kriminala in boj proti njemu</b>	3.1	85 880 000	55 529 000	70 850 000	45 750 000	51 259 954,37	15 092 592,36
	<b>Poglavje 18 05 – Skupaj</b>		<b>193 824 150</b>	<b>161 653 150</b>	<b>99 370 000</b>	<b>75 800 000</b>	<b>75 161 876,20</b>	<b>27 699 305,49</b>

KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

## POGLAVJE 18 05 — VARNOST IN VARSTVO SVOBOŠČIN (nadaljevanje)

## 18 05 01 Programi sodelovanja na področju pravosodja in notranjih zadev – Naslov VI

18 05 01 01 Zaključek programov sodelovanja na področju pravosodja in notranjih zadev ter AGIS

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	3 000 000	p.m.	5 000 000	1 921,83	549 923,33

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

Pravna podlaga

Skupni ukrep 98/245/PNZ z dne 19. marca 1998, ki ga je sprejel Svet na podlagi člena K.3 Pogodbe o Evropski uniji, o vzpostavitvi programa izmenjav, usposabljanja in sodelovanja za osebe, odgovorne za ukrepe za boj proti organiziranemu kriminalu (program Falcone) (UL L 99, 31.3.1998, str. 8).

Sklep Sveta 2001/512/PNZ z dne 28. junija 2001 o vzpostavitvi druge faze programa spodbud in izmenjav, usposabljanja in sodelovanja za osebe, ki delujejo na področju pravosodja (Grotius II – kazensko) (UL L 186, 7.7.2001, str. 1).

Sklep Sveta 2001/513/PNZ z dne 28. junija 2001 o vzpostavitvi druge faze programa spodbud, izmenjav, usposabljanja in sodelovanja za organe kazenskega pregona (Oisin II) (UL L 186, 7.7.2001, str. 4).

Sklep Sveta 2001/514/PNZ z dne 28. junija 2001 o vzpostavitvi druge faze programa spodbud, izmenjav, usposabljanja in sodelovanja za osebe, ki so odgovorne za boj proti trgovini z ljudmi in spolnemu izkoriščanju otrok (Stop II) (UL L 186, 7.7.2001, str. 7).

Sklep Sveta 2001/515/PNZ z dne 28. junija 2001 o vzpostavitvi programa spodbud in izmenjav, usposabljanja in sodelovanja za preprečevanje kriminala (Hippokrates) (UL L 186, 7.7.2001, str. 11).

Sklep Sveta 2002/630/PNZ z dne 22. julija 2002 o uvedbi okvirnega programa policijskega in pravosodnega sodelovanja v kazenskih zadevah (AGIS) (UL L 203, 1.8.2002, str. 5).

18 05 01 03 Zaključek programa Erasmus za sodnike (izmenjevalni program za sodne organe)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	500 000	0,—	255 122,51

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

## POGLAVJE 18 05 — VARNOST IN VARSTVO SVOBOŠČIN (nadaljevanje)

18 05 02 **Evropski policijski urad – Europol**

18 05 02 01 Evropski policijski urad – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
59 989 000	59 989 000	1 250 000	1 250 000		

Opombe

Nova postavka

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Evropske agencije za upravljanje in operativno sodelovanje na zunanjih mejah (naslova 1 in 2).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodke za poslovanje in upravne odhodke.

Komisija se obveže, da na zahtevo Agencije obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med sredstvi za poslovanje in upravnimi sredstvi.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Kadrovski načrt agencije je prikazan v delu C „Osebje“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2009/371/PNZ z dne 6. aprila 2009 o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (Europol) (UL L 121, 15.5.2009, str. 37).

18 05 02 02 Evropski policijski urad – Subvencija iz naslova 3

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 735 150	19 735 150				

Opombe

Nova postavka

Ta sredstva so namenjena odhodkom za poslovanje agencije (naslov 3).

Agencija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodke za poslovanje in upravne odhodke.

Komisija se obveže, da na zahtevo Agencije obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med sredstvi za poslovanje in upravnimi sredstvi.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2009/371/PNZ z dne 6. aprila 2009 o ustanovitvi Evropskega policijskega urada (Europol) (UL L 121, 15.5.2009, str. 37).

KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 05 — VARNOST IN VARSTVO SVOBOŠČIN** (nadaljevanje)

**18 05 04 Zaključek pripravljanih ukrepov za žrtve terorizma**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	600 000	0,—	241 710,61

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

Pravna podlaga

Pripravljani ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**18 05 05 Evropska policijska akademija**

18 05 05 01 Evropska policijska akademija – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
4 000 000	4 000 000	3 931 000	3 931 000	3 731 000,—	1 223 837,05

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Evropske policijske akademije (naslova 1 in 2).

Akademija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija se obveže, da na zahtevo Akademije obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Kadrovski načrt Evropske policijske akademije je prikazan v delu C („Osebe“) splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2005/681/PNZ z dne 20. septembra 2005 o ustanovitvi Evropske policijske akademije (CEPOL) in razveljavitvi Sklepa 2000/820/PNZ (UL L 256, 1.10.2005, str. 63).

18 05 05 02 Evropska policijska akademija – Subvencija iz naslova 3

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 800 000	3 800 000	3 869 000	3 869 000	4 969 000,—	1 876 162,95

Opombe

Te odobritve so namenjene zgolj kritju odhodkov za poslovanje Evropske policijske akademije (naslov 3).

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 05 — VARNOST IN VARSTVO SVOBOŠČIN** (nadaljevanje)**18 05 05** (nadaljevanje)

## 18 05 05 02 (nadaljevanje)

Akademija mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija se obveže, da na zahtevo Akademije obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2005/681/PNZ z dne 20. septembra 2005 o ustanovitvi Evropske policijske akademije (CEPOL) in razveljavitvi Sklepa 2000/820/PNZ (UL L 256, 1.10.2005, str. 63).

**18 05 06 Zaključek programa boja proti terorizmu**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 000 000	p.m.	2 500 000	0,—	3 521 379,98

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**18 05 07 Zaključek programa zmogljivosti kriznega upravljanja**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	400 000	0,—	315 702,29

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) finančne uredbe.

KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 05 — VARNOST IN VARSTVO SVOBOŠČIN** (nadaljevanje)

**18 05 08** *Preprečevanje, pripravljenost in obvladovanje posledic v zvezi s terorizmom*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
20 420 000	14 600 000	19 470 000	12 000 000	15 200 000,—	4 622 874,41

Opombe

Te odobritve so v zvezi s preprečevanjem in pripravljenostjo na teroristične napade namenjene podpori naslednjim področjem:

- spodbujanju, pospeševanju in podpiranju ocen tveganj in nevarnosti za kritično infrastrukturo, vključno z ocenami na kraju samem, da bi se ugotovili morebitni cilji terorističnih napadov in morebitno potrebnost okrepitve njihove varnosti,
- spodbujanju in podpiranju razvoja skupnih varnostnih standardov ter izmenjave znanj in izkušenj glede zaščite kritične infrastrukture,
- spodbujanju in podpiranju usklajevanja in sodelovanja na ravni Unije glede zaščite kritične infrastrukture.

Te odobritve so v zvezi z obvladovanjem posledic v primeru terorističnih napadov namenjene podpori naslednjim področjem:

- spodbujanju, pospeševanju in podpiranju izmenjave znanj, izkušenj in tehnologij v zvezi z morebitnimi posledicami terorističnih napadov,
- spodbujanju, pospeševanju in podpiranju razvoja ustreznih metodologij in varnostnih načrtov,
- zagotavljanju posebnega izvedenskega mnenja v realnem času v okviru splošnega kriznega upravljanja, hitrega opozarjanja in mehanizmov civilne zaščite.

Te odobritve so namenjene zlasti kritju naslednjih ukrepov:

- ukrepov operativnega sodelovanja in usklajevanja (krepitev povezovanja, vzajemnega zaupanja in razumevanja, priprava varnostnih načrtov, izmenjava in razširjanje informacij, izkušenj in najboljših praks),
- analitičnih, spremljevalnih, ocenjevalnih, revizijskih in inšpekcijskih dejavnosti,
- razvoja in prenosa tehnologij in metodologij, zlasti v zvezi z izmenjavo podatkov in interoperabilnostjo,
- usposabljanja, izmenjave osebja in izvedencev,
- ukrepov za ozaveščanje in širjenje informacij,
- financiranja projektov za pomoč žrtvam terorizma in/ali njihovim družinam, da si opomorejo s socialno ali psihološko pomočjo, ki jo nudijo organizacije in/ali mreže, ter financiranja projektov za spodbujanje javnega mnenja proti vsem oblikam terorizma. del sredstev se nameni zlasti za izboljšanje pravne pomoči in pravnega svetovanja za žrtve in njihove družine.

Odobritvam, vnesenim v ta člen, je treba dodati prispevke držav Efte po Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru, in zlasti členu 82 in Protokolu 32 k Sporazumu. Za informacijo, ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov in so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; poleg tega so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in njihovega izvrševanja po Prilogi „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki tvori sestavni del splošnega proračuna.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2007/124/ES, Euratom z dne 12. februarja 2007 o uvedbi posebnega programa „Preprečevanje, pripravljenost in obvladovanje posledic v zvezi s terorizmom ter drugimi tveganji, povezanimi z varnostjo“ kot dela Splošnega programa o varnosti in varstvu svoboščin za obdobje 2007–2013 (UL L 58, 24.2.2007, str. 1).

Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 6. aprila 2005 o vzpostavitvi okvirnega programa „Varnost in varstvo svoboščin“ za obdobje 2007–2013 (COM(2005) 124 konč.).

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

POGLAVJE 18 05 — VARNOST IN VARSTVO SVOBOŠČIN (nadaljevanje)

**18 05 09** *Preprečevanje kriminala in boj proti njemu*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
85 880 000	55 529 000	70 850 000	45 750 000	51 259 954,37	15 092 592,36

*Opombe*

Te odobritve so namenjene podpori naslednjim področjem:

- spodbujanju in razvoju usklajevanja, sodelovanja in vzajemnega razumevanja med organi za pregon, drugimi institucijami (zlasti organizacijami, ki so dejavne na področju preprečevanja nasilja in kriminala), drugimi nacionalnimi organi in zaveznimi organi Unije,
- spodbujanju, pospeševanju in razvoju horizontalnih metod in sredstev, potrebnih za strateško preprečevanje kriminala in za boj proti kriminalu, kot so npr. preprečevanje mestnega nasilja, zlasti nasilja, ki zadeva mladoletne osebe, ali ukrepov za preprečevanje in boj proti mladoletniškemu prestopništvu z izmenjavo najboljših praks, mrežnim povezovanjem odgovornih organov in izvajanjem pilotnih projektov, javno-zasebna partnerstva, najboljše prakse v preprečevanju kriminala, primerljive statistike in uporabna kriminologija, ter
- spodbujanju in razvoju najboljših praks za zaščito žrtev in prič kriminalnih dejanj.

Te odobritve so namenjene zlasti kritju naslednjih ukrepov:

- ukrepov operativnega sodelovanja in usklajevanja (krepitev povezovanja, vzajemnega zaupanja in razumevanja, izmenjava in razširjanje informacij, izkušenj in najboljših praks),
- analitičnih, spremljevalnih in ocenjevalnih dejavnosti,
- razvoja in prenosa tehnologij in metodologij,
- usposabljanja, izmenjave osebja in izvedencev ter
- ukrepov za ozaveščanje in širjenje informacij.

Del sredstev bo kril stroške odprte evropske telefonske linije za žrtve trgovanja z ljudmi, z namenom vzpostaviti skupno telefonsko številko v državah članicah EU, da bi zagotovili enake standarde za socialno, psihološko in pravno pomoč žrtvam trgovine z ljudmi in, če je mogoče, odgovorili na prošnje za zaščito. V ta projekt bodo vključene različne zainteresirane strani: nacionalni regulativni organi (za zagotovitev telefonskih linij), telekomunikacijske družbe, specializirane NVO, lokalno in strokovno osebje, izvršilni organi (za izmenjavo informacij o tihotapcih in akterjih, ki sodelujejo pri trgovanju z ljudmi).

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2007/125/PNZ z dne 12. februarja 2007 o uvedbi posebnega programa „Preprečevanje kriminala in boj proti njemu“ kot dela Splošnega programa „Varnost in varstvo svoboščin“ za obdobje 2007–2013 (UL L 58, 24.2.2007, str. 7).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 6. aprila 2005 o vzpostavitvi okvirnega programa „Varnost in varstvo svoboščin“ za obdobje 2007–2013 (COM(2005) 124 konč.).



KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 06 — KAZENSKO IN CIVILNO PRAVOSODJE**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
18 06	KAZENSKO IN CIVILNO PRAVOSODJE							
<b>18 06 01</b>	<b>Zaključek prejšnjih programov za pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah</b>	3.1	p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	0,—	1 493 597,57
<b>18 06 04</b>	<b>Eurojust</b>							
18 06 04 01	Eurojust – Subvencija iz naslovov 1 in 2	3.1	21 869 637	21 869 637	19 046 400	19 046 400	19 133 228,—	19 133 228,—
18 06 04 02	Eurojust – Subvencija iz naslova 3	3.1	8 293 583	8 293 583	5 753 600	5 753 600	5 706 670,—	5 706 670,—
	Člen 18 06 04 – Vmesni seštevek		30 163 220	30 163 220	24 800 000	24 800 000	24 839 898,—	24 839 898,—
<b>18 06 06</b>	<b>Kazensko pravosodje</b>	3.1	26 000 000	15 800 000	30 900 000	22 000 000	29 800 000,—	12 090 490,14
<b>18 06 07</b>	<b>Civilno pravosodje</b>	3.1	15 500 000	9 400 000	15 050 000	8 700 000	14 020 900,—	3 281 303,36
<b>18 06 08</b>	<b>Pilotni projekt – Presoja vpliva zakonodajnih ukrepov v pogodbenem pravu</b>	3.1	—	—	p.m.	250 000	0,—	0,—
<b>18 06 09</b>	<b>Pilotni projekt – Presoja vpliva zakonodajnih ukrepov v pogodbenem pravu</b>	3.1	1 000 000	500 000				
	<b>Poglavje 18 06 – Skupaj</b>		<b>72 663 220</b>	<b>55 863 220</b>	<b>70 750 000</b>	<b>56 750 000</b>	<b>68 660 798,—</b>	<b>41 705 289,07</b>

**18 06 01 Zaključek prejšnjih programov za pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	1 000 000	0,—	1 493 597,57

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju predhodno prevzetih obveznosti.

Pravna podlaga

Sklep št. 1496/98/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. junija 1998 o vzpostavitvi akcijskega programa za izboljšanje ozaveščenosti o pravu Skupnosti v pravnih poklicih (projekt Robert Schuman) (UL L 196, 14.7.1998, str. 24).

Uredba Sveta (ES) št. 290/2001 z dne 12. februarja 2001 o podaljšanju programa spodbud in izmenjav za osebe, ki delujejo na področju civilnega prava (Grotius – civilno) (UL L 43, 14.2.2001, str. 1).

Odločba Sveta 2001/470/ES z dne 28. maja 2001 o vzpostavitvi Evropske pravosodne mreže v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 174, 27.6.2001, str. 25).

Uredba Sveta (ES) št. 743/2002 z dne 25. aprila 2002 o splošnem okviru Skupnosti za dejavnosti, ki bodo pospešile izvajanje pravosodnega sodelovanja v civilnih zadevah (UL L 115, 1.5.2002, str. 1).

Sklep Sveta 2004/100/ES z dne 26. januarja 2004 o vzpostavitvi akcijskega programa Skupnosti za spodbujanje aktivnega evropskega državljanstva (državljanstva udeležba) (UL L 30, 4.2.2004, str. 6).

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

## POGLAVJE 18 06 — KAZENSKO IN CIVILNO PRAVOSODJE (nadaljevanje)

## 18 06 04 Eurojust

18 06 04 01 Eurojust – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
21 869 637	21 869 637	19 046 400	19 046 400	19 133 228,—	19 133 228,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Eurojusta (naslova 1 in 2).

Eurojust mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija se obveže, da na zahtevo Eurojusta obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Kadrovski načrt Eurojusta je prikazan v delu C („Osebje“) splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2002/187/PNZ z dne 28. februarja 2002 o ustanovitvi Eurojusta za okrepitev boja proti težjim oblikam kriminala (UL L 63, 6.3.2002, str. 1).

18 06 04 02 Eurojust – Subvencija iz naslova 3

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
8 293 583	8 293 583	5 753 600	5 753 600	5 706 670,—	5 706 670,—

Opombe

Te odobritve so namenjene zgolj kritju odhodkov za poslovanje Eurojusta v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Eurojust mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija se obveže, da na zahtevo Eurojusta obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2002/187/PNZ z dne 28. februarja 2002 o ustanovitvi Eurojusta za okrepitev boja proti težjim oblikam kriminala (UL L 63, 6.3.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 06 — KAZENSKO IN CIVILNO PRAVOSODJE** (nadaljevanje)

**18 06 06 Kazensko pravosodje**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
26 000 000	15 800 000	30 900 000	22 000 000	29 800 000,—	12 090 490,14

Opombe

Te odobritve so namenjene podpori naslednjim področjem:

- spodbujanju pravosodnega sodelovanja zaradi sooblikovanja dejanskega evropskega kazenskopravnega območja na podlagi vzajemnega priznavanja in zaupanja,
- spodbujanju prilagoditve obstoječih pravosodnih sistemov v državah članicah Evropski uniji kot ozemlju brez mejnih kontrol, z enotno valuto in prostim pretokom blaga, oseb, storitev in kapitala,
- izboljšanju vsakdanjega življenja posameznikov in podjetij z omogočanjem uveljavljanja lastnih pravic v celotni Evropski uniji, zlasti s krepitevijo dostopa do pravnega varstva,
- izboljšanju stikov in izmenjave informacij med pravnimi, pravosodnimi in upravnimi organi ter pravnimi poklici ter okrepitevi usposabljanja za člane sodstva.

Te odobritve so namenjene zlasti kritju:

- posebnih ukrepov Komisije, na primer študij in raziskav, oblikovanja in izvajanja posebnih projektov, kot je vzpostavitev računalniškega sistema za izmenjavo podatkov iz kazenskih evidenc, javnomnenjskih raziskav, oblikovanja indikatorjev in skupnih metodologij, zbiranja, razvoja in razširjanja podatkov in statistik, konferenc in sestankov strokovnjakov, organiziranja javnih kampanj in dogodkov, razvoja in vzdrževanja spletnih mest, priprave in razširjanja informativnega gradiva, podpore in spodbujanja mrež nacionalnih izvedencev, analitičnih, spremljevalnih in ocenjevalnih dejavnosti, ali
- posebnih transnacionalnih projektov v interesu Unije, ki so jih predložile najmanj tri države članice v skladu s pogoji iz letnih delovnih programov, ali
- podpore dejavnostim nevladnih organizacij ali drugih organizacij, ki delujejo v splošnem evropskem interesu v skladu s splošnimi cilji programa skladno s pogoji iz letnih delovnih programov,
- operativne dotacije za sofinanciranje odhodkov, povezanih s stalnim delovnim programom Evropske mreže za pravosodno usposabljanje, ki deluje v splošnem evropskem interesu na področju usposabljanja sodstva.

Del teh sredstev je namenjen tudi kritju stroškov projekta za oblikovanje organa evropskih zagovornikov v kazenskih zadevah (Eurorights). Organ naj bi deloval kot nekakšen varuh človekovih pravic, ki raziskuje težave, na katere naleti obramba pri evropskem policijskem in pravosodnem sodelovanju.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2007/126/PNZ z dne 12. februarja 2007 o uvedbi posebnega programa „Kazensko pravosodje“ kot dela Splošnega programa Temeljne pravice in pravosodje za obdobje 2007–2013 (UL L 58, 24.2.2007, str. 13).

Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 6. aprila 2005 o vzpostavitvi okvirnega programa za temeljne pravice in pravosodje za obdobje 2007–2013 (COM(2005) 122 konč.).

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

POGLAVJE 18 06 — KAZENSKO IN CIVILNO PRAVOSODJE (nadaljevanje)

**18 06 07** *Civilno pravosodje*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
15 500 000	9 400 000	15 050 000	8 700 000	14 020 900,—	3 281 303,36

Opombe

Te odobritve so namenjene podpori naslednjim področjem:

- spodbujanje pravosodnega sodelovanja zaradi sooblikovanja dejanskega evropskega civilnopravnega območja na podlagi vzajemnega priznavanja in zaupanja,
- spodbujanje odprave ovir za nemoten potek čezmejnih civilnih postopkov v državah članicah,
- izboljšanje vsakdanjega življenja posameznikov in podjetij z omogočanjem uveljavljanja lastnih pravic v celotni Evropski uniji, zlasti s krepitvijo dostopa do pravnega varstva,
- izboljšanje stikov, izmenjave informacij in povezovanja v omrežja med pravnimi, pravosodnimi in upravnimi organi ter pravnimi poklici, vključno s podporo pravnemu izobraževanju, da se doseže boljše medsebojno razumevanje zadevnih organov in strokovnjakov.

Te odobritve so namenjene zlasti kritju:

- posebnih ukrepov Komisije, na primer študij in raziskav, javnomnenjskih raziskav, oblikovanja indikatorjev in skupnih metodologij, zbiranja, razvoja in razširjanja podatkov in statistik, konferenc in sestankov strokovnjakov, organiziranja javnih kampanj in dogodkov, razvoja in vzdrževanja spletnih mest, priprave in razširjanja informativnega gradiva, podpore in upravljanja mrež nacionalnih izvedencev, analitičnih, spremljevalnih in ocenjevalnih dejavnosti, ali
- posebnih transnacionalnih projektov v interesu Unije, ki so jih predložile najmanj tri države članice v skladu s pogoji iz letnih delovnih programov, ali
- podpore dejavnostim nevladnih organizacij ali drugih organizacij, ki delujejo v splošnem evropskem interesu v skladu s splošnimi cilji programa skladno s pogoji iz letnih delovnih programov,
- operativne dotacije za sofinanciranje odhodkov, povezanih s stalnim delovnim programom evropske mreže svetov za pravosodje in mreže predsednikov vrhovnih sodišč Evropske unije, v kolikor so odhodki namenjeni izpolnjevanju cilja splošnega evropskega interesa z izmenjavo pogledov in izkušenj glede pravosodja, organizacije in delovanja njenih članov pri izvrševanju njihovih pravosodnih in/ali posvetovalnih funkcij, zlasti glede prava EU,
- ukrepov, ki podpirajo vzpostavitev mreže registrov oporok za tiste države članice, ki imajo ali želijo imeti register oporok.

Pravna podlaga

Odločba Sveta 2001/470/ES z dne 28. maja 2001 o vzpostavitvi Evropske pravosodne mreže v civilnih in gospodarskih zadevah (UL L 174, 27.6.2001, str. 25).

Sklep št. 1149/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. septembra 2007 o vzpostavitvi posebnega programa Civilno pravosodje za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa Temeljne pravice in pravosodje (UL L 257, 3.10.2007, str. 16).

Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 6. aprila 2005 o vzpostavitvi okvirnega programa Temeljne pravice in pravosodje za obdobje 2007–2013 (COM(2005) 122 konč.).

KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 06 — KAZENSKO IN CIVILNO PRAVOSODJE** (nadaljevanje)

**18 06 08 Pilotni projekt – Presoja vpliva zakonodajnih ukrepov v pogodbenem pravu**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	p.m.	250 000	0,—	0,—

Opombe

Cilj pilotnega projekta je financirati naslednje ukrepe:

- pravna in gospodarska ocena učinka zakonodajnih ukrepov v pogodbenem pravu,
- ugotavljanje, kateri izbor prava se uporablja v zakonodaji EU in v pravnem redu držav članic, ter razlaganje povezave med njimi, zlasti glede pogojev za presajo veljavnosti izbora prava, zavezujočih določb in vloge prava sodišča (*lex fori*),
- preučevanje in oblikovanje skupnega referenčnega okvira.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**18 06 09 Pilotni projekt – Presoja vpliva zakonodajnih ukrepov v pogodbenem pravu**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	500 000				

Opombe

Ta sredstva so namenjena naslednjim ukrepom:

- pravna in gospodarska ocena učinka zakonodajnih ukrepov v pogodbenem pravu,
- preučitev in oblikovanje skupnega referenčnega okvira na podlagi njegovega osnutka, pa tudi druga akademska dela s področja evropskega pogodbenega prava.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

## POGLAVJE 18 07 — PREPREČEVANJE UPORABE DROG IN OBVEŠČANJE O DROGAH

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
18 07	PREPREČEVANJE UPORABE DROG IN OBVEŠČANJE O DROGAH							
<b>18 07 01</b>	<b>Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami</b>							
18 07 01 01	Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami – Subvencija iz naslovov 1 in 2	3.1	10 803 028	10 803 028	9 992 904	9 992 904	9 592 800,—	9 592 800,—
18 07 01 02	Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami – Subvencija iz naslova 3	3.1	3 996 972	3 996 972	4 157 096	4 157 096	4 326 800,—	4 326 800,—
	Člen 18 07 01 – Vmesni seštevek		14 800 000	14 800 000	14 150 000	14 150 000	13 919 600,—	13 919 600,—
<b>18 07 03</b>	<b>Preprečevanje uporabe drog in obveščanje o drogah</b>	3.1	3 000 000	3 000 000	3 000 000	2 870 000	3 071 700,—	769 024,80
	<b>Poglavje 18 07 – Skupaj</b>		<b>17 800 000</b>	<b>17 800 000</b>	<b>17 150 000</b>	<b>17 020 000</b>	<b>16 991 300,—</b>	<b>14 688 624,80</b>

**18 07 01** *Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami*

18 07 01 01 Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
10 803 028	10 803 028	9 992 904	9 992 904	9 592 800,—	9 592 800,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov Centra (naslova 1 in 2).

Center mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija se obveže, da na zahtevo Centra obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Kadrovski načrt Centra je prikazan v delu C („Osebjee“) splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1920/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o Evropskem centru za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (prenovitev) (UL L 376, 27.12.2006, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 07 — PREPREČEVANJE UPORABE DROG IN OBVEŠČANJE O DROGAH** (nadaljevanje)

**18 07 01** (nadaljevanje)

18 07 01 02 Evropski center za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami – Subvencija iz naslova 3

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 996 972	3 996 972	4 157 096	4 157 096	4 326 800,—	4 326 800,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za poslovanje Centra v zvezi z delovnim programom (naslov 3).

Center mora obvestiti proračunski organ o prerazporeditvi odobritev med odhodki za poslovanje in upravnimi odhodki.

Komisija se obveže, da na zahtevo Centra obvesti proračunski organ o prerazporeditvi med odobritvami za poslovanje in upravnimi odobritvami.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 okvirne finančne uredbe za organe iz člena 185 finančne uredbe so namenski prejemki (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki se vnesejo v postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Subvencija Evropske unije za leto 2010 znaša v celoti 14 800 000 EUR. Znesek v višini 200 000 EUR, pridobljen s povračilom presežka, se doda znesku 14 600 000 EUR, knjiženemu v proračunu.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1920/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. decembra 2006 o Evropskem centru za spremljanje drog in zasvojenosti z drogami (prenovitev) (UL L 376, 27.12.2006, str. 1).

**18 07 03** **Preprečevanje uporabe drog in obveščanje o drogah**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 000 000	3 000 000	3 000 000	2 870 000	3 071 700,—	769 024,80

*Opombe*

Te odobritve so namenjene podpori naslednjim področjem:

- preprečevanje in zmanjševanje uporabe drog, zasvojenosti z drogami in škode zaradi uporabe drog,
- izboljšanje obveščanja o uporabi drog,
- podpora izvajanju strategije EU na področju drog.

Te odobritve so namenjene zlasti kritju:

- posebnih ukrepov Komisije, na primer študij in raziskav, javnomnenjskih raziskav, oblikovanja indikatorjev in skupnih metodologij, zbiranja, razvoja in razširjanja podatkov in statistik, konferenc in sestankov strokovnjakov, organiziranja javnih kampanj in dogodkov, razvoja in vzdrževanja spletnih mest, priprave in razširjanja informativnega gradiva, podpore in spodbujanja mrež nacionalnih izvedencev, analitičnih, spremljevalnih in ocenjevalnih dejavnosti, ali

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 07 — PREPREČEVANJE UPORABE DROG IN OBVEŠČANJE O DROGAH** (nadaljevanje)

**18 07 03** (nadaljevanje)

- posebnih transnacionalnih projektov v interesu Unije, ki sta jih predložili najmanj dve državi članici ali vsaj ena država članica in druga država, bodisi pristopnica ali kandidatka, v skladu s pogoji iz letnih delovnih programov, ali
- podpore dejavnostim nevladnih organizacij ali drugih organizacij, ki delujejo v splošnem evropskem interesu v zvezi s splošnimi cilji programa v skladu s pogoji iz letnih delovnih programov.

Odobritvam, vnesenim v ta člen, je treba dodati prispevke držav Efte po Sporazumu o Evropskem gospodarskem prostoru, in zlasti členu 82 in Protokolu 32 k Sporazumu. Za informacijo, ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov in so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; poleg tega so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in njihovega izvrševanja po Prilogi „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki tvori sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1150/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. septembra 2007 o vzpostavitvi posebnega programa Preprečevanje uporabe drog in obveščanje za obdobje 2007–2013 v okviru splošnega programa Temeljne pravice in pravosodje (UL L 257, 3.10.2007, str. 23).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 6. aprila 2005 o vzpostavitvi okvirnega programa Temeljne pravice in pravosodje za obdobje 2007–2013 (COM(2005) 122 konč.).



KOMISIJA  
NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 08 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
18 08	STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE							
<b>18 08 01</b>	<b>Prince – Območje svobode, varnosti in pravice</b>	3.1	5 200 000	4 400 000	5 000 000	4 500 000	6 018 629,68	6 714 217,76
<b>18 08 05</b>	<b>Vrednotenje in presoja vplivov</b>	3.1	900 000	800 000	900 000	900 000	515 259,—	474 138,50
<b>18 08 06</b>	<b>Zaključek statističnega programa</b>	3.1	—	—	—	—	0,—	0,—
	<b>Poglavje 18 08 – Skupaj</b>		<b>6 100 000</b>	<b>5 200 000</b>	<b>5 900 000</b>	<b>5 400 000</b>	<b>6 533 888,68</b>	<b>7 188 356,26</b>

**18 08 01** *Prince – Območje svobode, varnosti in pravice*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
5 200 000	4 400 000	5 000 000	4 500 000	6 018 629,68	6 714 217,76

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju financiranja prednostnih informacijskih ukrepov v zvezi s politikami Unije.

Odobritve krijejo ukrepe za informiranje s področja pravosodja in notranjih zadev v zvezi z vzpostavitvijo območja svobode, varnosti in pravice (interne spletne strani, javni dogodki, komunikacijski izdelki, raziskave Eurobarometra itd.). Ti ukrepi so zasnovani kot učinkovit komunikacijski kanal in dialog med državljani Evropske unije in institucijami Unije ter upoštevajo posebne nacionalne in regionalne značilnosti v tesnem sodelovanju z oblastmi držav članic.

Komisija je sprejela dve sporočili za Evropski parlament, Svet, Evropski ekonomsko-socialni odbor in Odbor regij o novem okviru za sodelovanje v dejavnostih, ki zadevajo informacijske in obveščevalne usmeritve Evropske unije (COM(2001) 354 konč. in COM(2002) 350 konč.). Sporočili priporočata medinstitucionalni okvir za sodelovanje med institucijami in z državami članicami za razvoj obveščevalnih in informacijskih usmeritev za Evropsko unijo.

Medinstitucionalna skupina za informiranje (IGI), ki ji sopedredujejo Evropski parlament, Svet in Komisija, določa skupne smernice za medinstitucionalno sodelovanje v zadevah informacijske in komunikacijske politike Evropske unije. Usklajuje osrednje in decentralizirane javne dejavnosti informiranja o evropskih vprašanjih. Vsako leto da IGI svoje mnenje o prednostnih nalogah za naslednja leta na podlagi informacij, ki jih priskrbi Komisija.

Ta sredstva so namenjena kritju financiranja informacijske akcije o novih preglednostnih ukrepih na podlagi člena 15 Pogodbe o delovanju Evropske unije (bivšega člena 255 Pogodbe ES) in Uredbe (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43) ter informacijske akcije o medinstitucionalnem strežniku, ki omogoča sprotni dostop do zakonodajnega postopka EU.

KOMISIJA

NASLOV 18 — OBMOČJE SVOBODE, VARNOSTI IN PRAVICE

**POGLAVJE 18 08 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE** (nadaljevanje)**18 08 01** (nadaljevanje)

Ta sredstva krijejo informiranje državljanov o njihovih pravicah do dostopa do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije, zlasti v zvezi z medinstitucionalnim zakonodajnim postopkom. Namen tega ukrepa je informirati državljane o načelih in pogojih, ki urejajo dostop do dokumentov EU, in jim hkrati zagotoviti enotno orodje za lažji dostop do dokumentov, povezanih z medinstitucionalnimi zakonodajnimi postopki ter državnimi izvedbenimi ukrepi. Namen teh sredstev je tudi kritje razvoja projekta TRANS-JAI (gostovanje sistema, podpora sistemskega okolja, razvoj in priprava, vključno z vzdrževanjem). Leta 2010 je treba ta projekt prenesti v pristojnost Urada Evropske unije za publikacije in vključiti v sistem EUR-Lex. Ta sistem je treba racionalizirati, da se tako omogoči preglednejši dostop do zakonodaje EU, v skladu z duhom in črko pogodb, vključno z Lizbonsko pogodbo.

Ta sredstva so namenjena kritju financiranja kampanje za povečanje ozaveščenosti o pravicah državljanov EU v skladu s členom 13 Pogodbe EU, ki jo izvede Komisija v sodelovanju s civilno družbo.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) finančne uredbe.

**18 08 05 Vrednotenje in presoja vplivov**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
900 000	800 000	900 000	900 000	515 259,—	474 138,50

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju izdatkov:

- za razširitev ocenjevanja na vse dejavnosti (politike in zakonodaje),
- za boljše vključevanje ocenjevanja v strateško načrtovanje in programiranje,
- za dokončanje metodološkega dela, potrebnega za razvoj vrednotenja politike,
- za uporabo okvira ocenjevanja politike na vseh glavnih področjih politike, ki jih pokriva Tampere,
- za pripravo izvajanja pilotnega projekta in pripravljavnih ukrepov.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) finančne uredbe.

**18 08 06 Zaključek statističnega programa**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	0,—	0,—

*Opombe*

Ta člen je namenjen kritju predhodno prevzetih obveznosti.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) finančne uredbe.

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

— ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD „PRAVOSODJE, SVOBODA IN VARNOST“



NASLOV 19  
**ZUNANJI ODNOSI**



## NASLOV 19

### ZUNANJI ODNOSI

#### Splošni cilji

- prispevati k izvajanju določb Evropske varnostne strategije ter s tem ohranjati mir, preprečevati spore in krepi mednarodno varnost v skladu s cilji in načeli Helsinške sklepne listine ter cilji Pariške listine, vključno s cilji v zvezi s spoštovanjem zunanjih meja,
- s partnerskimi državami spodbujati zanesljivo, stabilno in uspešno sosedstvo, ki temelji na skupnih vrednotah in interesih,
- utrjevati in podpirati demokracijo, načela pravne države, človekove pravice in načela mednarodnega prava,
- podpirati svetovni red, ki temelji na okrepljenem večstranskem sodelovanju in odgovorni politiki svetovnega reda,
- razviti zunanjo energetsko politiko za Evropsko unijo ter s tem:
  - prispevati k trajnostnemu razvoju,
  - zagotoviti Evropski uniji varno oskrbo z energijo,
  - prispevati k razvoju mednarodnih ukrepov, ki so potrebni za ohranitev in izboljšanje kakovosti okolja, ter spodbujati trajnostno upravljanje svetovnih naravnih virov,
- podpirati trajnostni razvoj partnerskih držav in zlasti držav v razvoju na gospodarski, socialni in okoljski ravni, katerega ključni cilj je izkoreninjenje revščine,
- zagotoviti pomoč ljudem, državam in regijam, ki so jih prizadele nesreče, ki sta jih povzročila narava ali človek (skladno z vizijo in okvirom iz izjave o razvojni politiki Unije iz decembra 2005).

#### Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“	435 309 871	435 309 871	417 287 070	417 287 070	387 207 238,09	387 207 238,09
19 02	SODELOVANJE S TRETJIMI DRŽAVAMI NA PODROČJU MIGRACIJ IN AZILA	52 959 000	50 000 000	51 309 000	35 000 000	52 154 312,66	54 157 618,65
19 03	SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA	280 891 000	225 000 000	242 750 000	234 000 000	289 154 619,—	194 816 148,04
19 04	EVROPSKI INSTRUMENT ZA DEMOKRACIJO IN ČLOVEKOVE PRAVICE (EIDHR)	154 224 200	148 400 000	148 354 000	139 902 000	142 837 331,56	112 160 839,58
19 05	ODNOSI IN SODELOVANJE Z INDUSTRIJSKO RAZVITIMI DRŽAVAMI NEČLANICAMI	23 640 000	17 713 000	28 207 000	21 297 000	24 863 146,33	15 932 292,98
19 06	ODZIV NA KRIZNE RAZMERE IN SVETOVNE GROŽNJE ZA VARNOST	295 711 882	256 305 160	261 252 000	253 786 269	246 909 665,50	202 612 949,45
19 08	EVROPSKA SOSEDSKA POLITIKA IN ODNOSI Z RUSIJO	1 722 667 073	1 384 200 000	1 645 182 039	1 357 973 000	1 735 317 847,30	1 493 695 509,47
19 09	ODNOSI Z LATINSKO AMERIKO	356 268 000	309 484 268	355 681 000	332 810 000	347 827 000,—	310 085 281,56

## KOMISIJA

## NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 10	ODNOSI Z AZIJO, OSREDNJO AZIJO IN BLIŽNJIM VZHODOM (IRAK, IRAN, JEMEN)	855 898 000	769 397 103	827 500 400	755 357 000	839 535 945,—	672 602 479,84
19 11	STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“	31 500 000	32 400 000	33 350 000	25 806 000	24 617 520,45	21 712 323,54
19 49	ODHODKI ZA UPRAVNO POSLOVODENJE PROGRAMOV, ZA KATERE SO BILE OBVEZNOSTI PREVZETE V SKLADU S PREJŠNJO FINANČNO UREDBO	—	p.m.	—	p.m.	0,—	807,82
<b>Naslov 19 – Skupaj</b>		<b>4 209 069 026</b>	<b>3 628 209 402</b>	<b>4 010 872 509</b>	<b>3 573 218 339</b>	<b>4 090 424 625,89</b>	<b>3 464 983 489,02</b>



**NASLOV 19**  
**ZUNANJI ODNOSI**

**POGLAVJE 19 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
19 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“				
<b>19 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Zunanji odnosi“</b>				
19 01 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Zunanji odnosi“: generalni direktorat	5	90 313 364 <sup>(1)</sup>	88 038 460 <sup>(2)</sup>	70 112 768,24
19 01 01 02	Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Zunanji odnosi“: delegacije Evropske unije	5	89 814 816	84 240 499	79 589 376,46
	Člen 19 01 01 – Vmesni seštevek		180 128 180	172 278 959	149 702 144,70
<b>19 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Zunanji odnosi“</b>				
19 01 02 01	Zunanji sodelavci na področju „Zunanji odnosi“: generalni direktorat	5	7 347 950	7 168 166	6 649 720,49
19 01 02 02	Zunanji sodelavci na področju „Zunanji odnosi“: delegacije Evropske unije	5	31 711 222	31 924 589	25 773 379,49
19 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje na področju „Zunanji odnosi“: generalni direktorat	5	8 474 241	9 235 722	8 297 845,69
19 01 02 12	Drugi odhodki za upravljanje na področju „Zunanji odnosi“: delegacije Evropske unije	5	8 840 354	8 186 381	8 345 714,46
	Člen 19 01 02 – Vmesni seštevek		56 373 767	56 514 858	49 066 660,13
<b>19 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Zunanji odnosi“</b>				
19 01 03 01	Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Zunanji odnosi“: generalni direktorat	5	6 604 467	6 577 938	6 823 021,92

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 253 484 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 335 057 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

## POGLAVJE 19 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“ (nadaljevanje)

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
19 01 03 02	Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Zunanji odnosi“: delegacije Evropske unije	5	69 667 957	72 443 155	73 390 110,69
	Člen 19 01 03 – Vmesni seštevek		76 272 424	79 021 093	80 213 132,61
<b>19 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Zunanji odnosi“</b>				
19 01 04 01	Instrument za financiranje razvojnega sodelovanja (DCI) – Odhodki za upravno poslovanje	4	55 858 500	47 454 960	50 739 679,76
19 01 04 02	Evropski sosedski in partnerski instrument (ENPI) – Odhodki za upravno poslovanje	4	42 833 000	41 795 000	37 636 575,29
19 01 04 03	Instrument za stabilnost (IfS) – Odhodki za upravno poslovanje	4	6 000 000	7 314 000	5 663 823,14
19 01 04 04	Skupna zunanja in varnostna politika (SZVP) – Odhodki za upravno poslovanje	4	650 000	150 000	146 585,—
19 01 04 05	Ocena rezultatov pomoči Unije, spremljanje in revizijski ukrepi – Odhodki za upravno poslovanje	4	1 500 000	1 150 000	1 500 000,—
19 01 04 06	Instrument za sodelovanje na področju jedrske varnosti (INSC) – Odhodki za upravno poslovanje	4	1 300 000	1 290 000	1 237 750,37
19 01 04 07	Evropski instrument za demokracijo in človekove pravice (EIDHR) – Odhodki za upravno poslovanje	4	9 974 000	9 007 200	9 974 647,73
19 01 04 08	Instrument za industrijsko razvite države (ICI) – Odhodki za upravno poslovanje	4	100 000	80 000	88 239,36
19 01 04 20	Odhodki za upravno podporo na področju „Zunanji odnosi“	4	p.m.	p.m.	0,—
19 01 04 30	Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo – Subvencija za programe na področju „Zunanji odnosi“	4	4 320 000	1 231 000 <sup>(1)</sup>	1 238 000,—
	Člen 19 01 04 – Vmesni seštevek		122 535 500	109 472 160	108 225 300,65
	<b>Poglavje 19 01 – Skupaj</b>		<b>435 309 871</b>	<b>417 287 070</b>	<b>387 207 238,09</b>

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 2 563 000 EUR je vpisana v členu 40 01.

**POGLAVJE 19 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“** (nadaljevanje)**19 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Zunanji odnosi“**

19 01 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Zunanji odnosi“: generalni direktorat

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
90 313 364 <sup>(1)</sup>	88 038 460 <sup>(2)</sup>	70 112 768,24
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 253 484 EUR je vpisana v členu 40 01. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 335 057 EUR je vpisana v členu 40 01.		

Opombe

Več uslužbencev Komisije se bo ukvarjalo z upravljanjem odzivanja na krize, da bo omogočeno ukrepanje na osnovi predlogov organizacij civilne družbe za odzivanje na krize.

19 01 01 02 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Zunanji odnosi“: delegacije Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
89 814 816	84 240 499	79 589 376,46

Opombe

Komisija bo za dolgoročne naloge zaposlila visoko kvalificirano in specializirano osebje za vprašanja človekovih pravic.

Dovolj osebja se bo ukvarjalo z odzivanjem na krizne razmere, da se omogoči izvajanje nadaljnjih ukrepov glede predlogov organizacij za civilno družbo, ki zadevajo odzivanje na krize.

**19 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Zunanji odnosi“**

19 01 02 01 Zunanji sodelavci na področju „Zunanji odnosi“: generalni direktorat

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 347 950	7 168 166	6 649 720,49

19 01 02 02 Zunanji sodelavci na področju „Zunanji odnosi“: delegacije Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
31 711 222	31 924 589	25 773 379,49

19 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje na področju „Zunanji odnosi“: generalni direktorat

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 474 241	9 235 722	8 297 845,69

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“** (nadaljevanje)**19 01 02** (nadaljevanje)

19 01 02 12 Drugi odhodki za upravljanje na področju „Zunanji odnosi“: delegacije Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 840 354	8 186 381	8 345 714,46

**19 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Zunanji odnosi“**

19 01 03 01 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Zunanji odnosi“: generalni direktorat

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 604 467	6 577 938	6 823 021,92

19 01 03 02 Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Zunanji odnosi“: delegacije Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
69 667 957	72 443 155	73 390 110,69

**19 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Zunanji odnosi“**

19 01 04 01 Instrument za financiranje razvojnega sodelovanja (DCI) – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
55 858 500	47 454 960	50 739 679,76

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, izvedbo katere lahko Komisija prenese na izvajalsko agencijo, ki jo ureja pravo EU,
- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist upravičencev in Komisije,
- odhodkov za zunanje sodelavce na sedežu (pogodbeni sodelavci, napoteni nacionalni strokovnjaki ali osebje agencij), ki prevzemajo naloge, ki so jih predhodno izvajali odpravljeni uradi tehnične pomoči; odhodki za zunanje sodelavce na sedežu so omejeni na 4 558 500 EUR, pri čemer ta ocena temelji na predvidenih letnih stroških za posameznika na delovno leto, od česar 93 % pomeni plačilo zadevnemu osebju in 7 % dodatne stroške usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijskih tehnologij in telekomunikacij, povezane z navedenim osebjem,

**POGLAVJE 19 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“** (nadaljevanje)**19 01 04** (nadaljevanje)

## 19 01 04 01 (nadaljevanje)

- odhodkov za zunanje sodelavce v delegacijah (pogodbeni sodelavci, lokalno osebje ali napoteni nacionalni strokovnjaki) z namenom prenesenega upravljanja programov v delegacijah EU v državah nečlanicah ali za internalizacijo nalog odpravljenih uradov tehnične pomoči, pa tudi za dodatne logistične in infrastrukturne stroške, kot so stroški usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijskih tehnologij in telekomunikacij ter stroški najema, ki izhajajo neposredno iz prisotnosti zunanjih sodelavcev, plačanih iz sredstev iz te postavke, v delegaciji,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem cilja programa.

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatoric, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Te odobritve krijejo upravne odhodke iz poglavij 19 02, 19 09 in 19 10.

## 19 01 04 02 Evropski sosedski in partnerski instrument (ENPI) – Odhodki za upravno poslovanje

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
42 833 000	41 795 000	37 636 575,29

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, izvedbo katere lahko Komisija prenese na izvajalsko agencijo, ki jo ureja pravo EU,
- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist upravičencev in Komisije,
- odhodkov za zunanje sodelavce na sedežu (pogodbeno osebje, napotene nacionalne strokovnjake ali osebje iz agencij za zaposlovanje), ki prevzema naloge, ki so jih predhodno izvajali odpravljeni uradi tehnične pomoči. Odhodki za začasno pomožno osebje na sedežu so omejeni na 5 233 566 EUR, pri čemer ta ocena temelji na predvidenih letnih stroških za posameznika na delovno leto, od česar 93 % pomeni plačilo zadevnemu osebju in 7 % dodatne stroške usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijskih tehnologij in telekomunikacij, povezane z navedenim osebjem,
- odhodkov za zunanje sodelavce v delegacijah (pogodbeni sodelavci, lokalno osebje ali napoteni nacionalni strokovnjaki) z namenom prenesenega upravljanja programov v delegacijah EU v državah nečlanicah ali za internalizacijo nalog odpravljenih uradov tehnične pomoči, pa tudi za dodatne logistične in infrastrukturne stroške, kot so stroški usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijskih tehnologij in telekomunikacij ter stroški najema, ki izhajajo neposredno iz prisotnosti zunanjih sodelavcev, plačanih iz sredstev iz te postavke, v delegaciji,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem cilja programa.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“** (nadaljevanje)**19 01 04** (nadaljevanje)

## 19 01 04 02 (nadaljevanje)

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatork, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Te odobritve krijejo upravne odhodke iz poglavja 19 08.

## 19 01 04 03 Instrument za stabilnost (IFS) – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 000 000	7 314 000	5 663 823,14

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, izvedbo katere lahko Komisija prenese na izvajalsko agencijo, ki jo ureja pravo EU,
- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist upravičencev in Komisije,
- odhodkov za zunanje sodelavce v delegacijah (pogodbeno osebje, napotene nacionalne strokovnjake, lokalno osebje) z namenom prenesenega upravljanja programov v delegacijah EU v državah nečlanicah ali za internalizacijo nalog odpravljenih uradov tehnične pomoči, pa tudi za dodatne logistične in infrastrukturne stroške, kot so stroški usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijske tehnologije in telekomunikacij ter stroški najema, ki izhajajo neposredno iz prisotnosti zunanjih sodelavcev, plačanih iz sredstev na tej postavki, v delegaciji,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa.

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatork, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Te odobritve krijejo odhodke za upravno poslovanje iz členov 19 05 02, 19 06 01, 19 06 02 in 19 06 03.

**POGLAVJE 19 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“** (nadaljevanje)**19 01 04** (nadaljevanje)

19 01 04 04 Skupna zunanja in varnostna politika (SZVP) – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
650 000	150 000	146 585,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju podpore za izvajanje ukrepov skupne zunanje in varnostne politike (SZVP), za katere Komisija nima potrebnih izkušenj ali potrebuje dodatno podporo. Odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, izvedbo katere lahko Komisija prenese na izvajalsko agencijo, ki jo ureja pravo EU,
- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist upravičencev in Komisije,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem cilja programa.

Te odobritve krijejo upravne odhodke iz členov 19 03 01, 19 03 02, 19 03 03, 19 03 06 in 19 03 07.

19 01 04 05 Ocena rezultatov pomoči Unije, spremljanje in revizijski ukrepi – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 500 000	1 150 000	1 500 000,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev, ko potečejo pogodbe uradov za tehnično pomoč v letih, ki sledijo.

Te odobritve so namenjene tudi kritju dejavnosti za vzpostavljanje institucij in usposabljanje, namenjenih ključnim interesnim skupinam, vključenim v oblikovanje in izvajanje programov zunanje pomoči.

Te odobritve krijejo upravne odhodke iz člena 19 11 01.

19 01 04 06 Instrument za sodelovanje na področju jedrske varnosti (INSC) – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 300 000	1 290 000	1 237 750,37

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, izvedbo katere lahko Komisija prenese na izvajalsko agencijo, ki jo ureja pravo Unije,

## KOMISIJA

## NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

## POGLAVJE 19 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“ (nadaljevanje)

## 19 01 04 (nadaljevanje)

## 19 01 04 06 (nadaljevanje)

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist upravičencev in Komisije,
- odhodkov za zunanje sodelavce na sedežu (pogodbeno osebje, napotene nacionalne strokovnjake ali osebje iz agencij za zaposlovanje), ki prevzema naloge, ki so jih predhodno izvajali odpravljeni uradi tehnične pomoči. Odhodki za začasno pomožno osebje na sedežu so omejeni na 968 300 EUR, pri čemer ta ocena temelji na predvidenih letnih stroških za posameznika na delovno leto, od česar 93 % pomeni plačilo zadevnemu osebju in 7 % dodatne stroške usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijskih tehnologij in telekomunikacij, povezane z navedenim osebjem,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem cilja programa.

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatorok, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Te odobritve krijejo upravne odhodke iz člena 19 05 02 ter postavk 19 06 04 01 in 19 06 04 02.

## 19 01 04 07 Evropski instrument za demokracijo in človekove pravice (EIDHR) – Odhodki za upravno poslovanje

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 974 000	9 007 200	9 974 647,73

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, izvedbo katere lahko Komisija prenese na izvajalsko agencijo, ki jo ureja pravo EU,
- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist upravičencev in Komisije,
- odhodkov za zunanje sodelavce na sedežu (pogodbeno osebje, napotene nacionalne strokovnjake ali osebje iz agencij za zaposlovanje), ki prevzema naloge, ki so jih predhodno izvajali odpravljeni uradi tehnične pomoči. Odhodki za začasno pomožno osebje na sedežu so omejeni na 1 950 000 EUR, pri čemer ta ocena temelji na predvidenih letnih stroških za posameznika na delovno leto, od česar 95 % pomeni plačilo zadevnemu osebju in 5 % dodatne stroške usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijskih tehnologij in telekomunikacij, povezane z navedenim osebjem,
- odhodkov za zunanje sodelavce v delegacijah (pogodbeni sodelavci, lokalno osebje ali napoteni nacionalni strokovnjaki) z namenom prenesenega upravljanja programov v delegacijah EU v državah nečlanicah ali za internalizacijo nalog odpravljenih uradov tehnične pomoči, pa tudi za dodatne logistične in infrastrukturne stroške, kot so stroški usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijskih tehnologij in telekomunikacij ter stroški najema, ki izhajajo neposredno iz prisotnosti zunanjih sodelavcev, plačanih iz sredstev iz te postavke, v delegaciji,



**POGLAVJE 19 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“** (nadaljevanje)**19 01 04** (nadaljevanje)

## 19 01 04 07 (nadaljevanje)

- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem cilja programa.

Ta sredstva krijejo upravne izdatke v poglavju 19 04.

## 19 01 04 08 Instrument za industrijsko razvite države (ICI) – Odhodki za upravno poslovanje

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
100 000	80 000	88 239,36

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist upravičencev in Komisije,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in objave, ki so neposredno povezani z doseganjem cilja programa.

Te odobritve krijejo upravne odhodke iz člena 19 05 01.

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatoric, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

## 19 01 04 20 Odhodki za upravno podporo na področju „Zunanji odnosi“

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, izvedbo katere lahko Komisija prenese na izvajalsko agencijo, ki jo ureja pravo EU,
- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist upravičencev in Komisije,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem cilja programa.

Te odobritve krijejo upravne odhodke iz poglavij 19 02, 19 04, 19 06, 19 08, 19 09 in 19 10.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“** (nadaljevanje)**19 01 04** (nadaljevanje)

19 01 04 30 Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo – Subvencija za programe na področju „Zunanji odnosi“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 320 000	1 231 000 (*)	1 238 000,—
(*) Odobritev zneska 2 563 000 EUR je vpisana v členu 40 01.		

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju stroškov delovanja Izvajalske agencije za izobraževanje in kulturo, ki nastanejo zaradi upravljanja operativnih programov za „zunanje odnose“ (razdelek 4), dodeljenih Agenciji v okviru poglavji 19 05, 19 06, 19 08, 19 09 in 19 10.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (UL L 11, 16.1.2003, str. 1).

Uredba (ES) št. 1638/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o splošnih določbah o ustanovitvi Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva (UL L 310, 9.11.2006, str. 1).

Uredba (ES) št. 1717/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za stabilnost (UL L 327, 24.11.2006, str. 1).

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

Uredba Sveta (ES) št. 1934/2006 z dne 21. decembra 2006 o oblikovanju instrumenta za financiranje sodelovanja z industrializiranimi državami in ozemlji ter drugimi državami in ozemlji z visokim dohodkom (UL L 405, 30.12.2006, str. 41).

Sklep Komisije 2009/336/ES z dne 20. aprila 2009 o ustanovitvi Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo za upravljanje dejavnosti Skupnosti na področjih izobraževanja, avdiovizualnih medijev in kulture z uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 (UL L 101, 21.4.2009, str. 26).

**POGLAVJE 19 02 — SODELOVANJE S TRETJIMI DRŽAVAMI NA PODROČJU MIGRACIJ IN AZILA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 02	SODELOVANJE S TRETJIMI DRŽAVAMI NA PODROČJU MIGRACIJ IN AZILA							
<b>19 02 01</b>	<b>Sodelovanje s tretjimi državami na področju migracij in azila</b>	4	52 959 000	50 000 000	51 309 000	35 000 000	52 154 312,66	54 157 618,65
	<b>Poglavje 19 02 – Skupaj</b>		<b>52 959 000</b>	<b>50 000 000</b>	<b>51 309 000</b>	<b>35 000 000</b>	<b>52 154 312,66</b>	<b>54 157 618,65</b>

**19 02 01 Sodelovanje s tretjimi državami na področju migracij in azila**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
52 959 000	50 000 000	51 309 000	35 000 000	52 154 312,66	54 157 618,65

Opombe

Kot del racionalizacije in poenostavitve instrumentov za zunanje ukrepe za obdobje finančnega okvira 2007–2013 se je finančna in tehnična pomoč tretjim državam na področju migracij in azila (program „Aeneas“) – sprejeta 10. marca 2004 ter oblikovana na podlagi pripravljalnega ukrepa za obdobje 2001–2003 in Sporočila Komisije o vključevanju migracijskih vprašanj v odnose Evropske unije s tretjimi državami (COM(2002) 703 konč.) – nadomestila s tematskim programom sodelovanja s tretjimi državami na tem področju v skladu z instrumentom za financiranje razvojnega sodelovanja, DCI (Uredba (ES) št. 1905/2006).

Splošni cilj DCI je, da postane zunanja pomoč EU/Skupnosti učinkovitejša. V skladu s tem programom je namen tematskega programa za sodelovanje s tretjimi državami na področju migracij in azila podpirati tretje države in njihova prizadevanja za boljše upravljanje migracijskih tokov v vseh njihovih oblikah. Odobritve se uporabljajo za zagotovitev tehnične in finančne pomoči tretjim državam na poseben in dopolnjujoč način za podporo pri njihovih prizadevanjih.

Cilj programa EU/Skupnosti za sodelovanje z izvornimi ter tranzitnimi državami in regijami zunaj EU je spodbujanje povezav med migracijami in razvojem, kot tudi omejitev bega možganov z juga na sever, ko ta poteka, spodbujanje delovnih migracij, ki so dobro upravljane, boj proti nezakonitim migracijam, boj proti tihotapljenju in trgovini z ljudmi ter olajševanje ponovnega sprejema, zaščita migrantov, pomoč tretjim državam, da izboljšajo svoje sposobnosti za izpolnitev mednarodnih obveznosti na področju migracij in azila.

Ta program sodelovanja EU/Skupnosti financira ustrezne ukrepe, ki bodo smiselno združili državne in regionalne strategije sodelovanja in razvoja EU/Skupnosti v zvezi z zadevnimi državami, ki niso članice EU, in dokončali ukrepe, zlasti na področju migracij, azila, kontrole mej, beguncev in razseljenih oseb, ki so predvideni v izvedbi teh strategij in financirani s strani drugih instrumentov EU/Skupnosti na področju sodelovanja in razvoja.

Tematski program mora v celoti upoštevati dodatne prisilne migracije zaradi podnebnih sprememb.

Spoštovanje demokratičnih načel in pravne države, kot tudi človekovih pravic in temeljnih svoboščin pomeni bistveni element za izvajanje tega instrumenta. Če je potrebno in kolikor je to mogoče, so financirane dejavnosti povezane z ukrepi za krepitev demokracije in pravne države ter spoštovanje mednarodnih instrumentov na tem področju, vključno z Ženevsko konvencijo iz leta 1951 o statusu beguncev.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 02 — SODELOVANJE S TRETJIMI DRŽAVAMI NA PODROČJU MIGRACIJ IN AZILA** *(nadaljevanje)***19 02 01** *(nadaljevanje)*

Partnerji, ki so upravičeni do finančne pomoči iz teh odobritev, lahko vključujejo regionalne in mednarodne organizacije in agencije (še posebej agencije Združenih narodov), nevladne organizacije ali ostale nedržavne subjekte, zvezne, nacionalne, deželne in lokalne oblasti tretjih držav, njihove službe in agencije, inštitute, združenja ter javne in zasebne subjekte.

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatork, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Sredstva iz tega člena so podvržena ocenjevanju, kot ga določa člen 33 Uredbe (ES) št. 1905/2006. Ocenjevanje vključuje vidike vhodnih dejavnosti in verige rezultatov (učinki, rezultati, vpliv). Ugotovitve ocenjevanja se uporabijo pri oblikovanju prihodnjih ukrepov, financiranih s temi sredstvi.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 491/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 10. marca 2004 o uvedbi programa za finančno in tehnično pomoč tretjim državam na področjih migracije in azila (AENEAS) (UL L 80, 18.3.2004, str. 1).

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije z dne 3. avgusta 2005 o zunanjih ukrepih v okviru tematskih programov v skladu s prihodnjo finančno perspektivo 2007–2013 (COM(2005) 324 konč.).

Sporočilo Komisije z dne 25. januarja 2006: Tematski program za sodelovanje s tretjimi državami na področjih migracije in azila (COM(2006) 26 konč.).

KOMISIJA  
NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

## POGLAVJE 19 03 — SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 03	SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA							
<b>19 03 01</b>	<b>Spremljanje in izvajanje mirovnih in varnostnih procesov</b>	4	38 000 000	26 000 000	5 000 000	4 600 000	37 500 000,—	22 679 119,63
<b>19 03 02</b>	<b>Preprečevanje širjenja orožja za množično uničevanje in razoroževanje</b>	4	15 000 000	12 000 000	15 000 000	10 190 000	17 532 825,—	5 017 752,03
<b>19 03 03</b>	<b>Reševanje sporov in drugi stabilizacijski ukrepi</b>	4	137 000 000	110 300 000	136 250 000	139 820 000	137 465 000,—	70 233 825,39
<b>19 03 04</b>	<b>Izredni ukrepi</b>	4	5 000 000	4 000 000	5 000 000	4 000 000	0,—	0,—
<b>19 03 05</b>	<b>Pripravljalni in spremljevalni ukrepi</b>	4	4 850 000	3 500 000	3 245 000	2 450 000	1 069 966,—	98 122,54
<b>19 03 06</b>	<b>Posebni predstavniki Evropske unije</b>	4	19 948 000	17 350 000	19 105 000	17 170 000	19 998 000,—	15 749 167,35
<b>19 03 07</b>	<b>Policijske misije</b>	4	61 093 000	51 850 000	59 150 000	55 770 000	75 588 828,—	81 038 161,10
	<b>Poglavje 19 03 – Skupaj</b>		<b>280 891 000</b>	<b>225 000 000</b>	<b>242 750 000</b>	<b>234 000 000</b>	<b>289 154 619,—</b>	<b>194 816 148,04</b>

## Opombe

Predsedstvo Sveta EU mora zagotoviti, da Evropski parlament tesno sodeluje v vseh fazah postopka sprejemanja odločitev. Skupna posvetovalna srečanja, predvidena v točki 43 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (UL C 139, 14.6.2006, str. 1), bodo zagotovila priložnost za vzpostavitev stalnega dialoga med obema institucijama o glavnih usmeritvah ter vidikih skupne zunanje in varnostne politike (SZVP) Unije.

**19 03 01 Spremljanje in izvajanje mirovnih in varnostnih procesov**

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
38 000 000	26 000 000	5 000 000	4 600 000	37 500 000,—	22 679 119,63

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov kriznega upravljanja evropske varnostne in obrambne politike (EVOP) na področju spremljanja in preverjanja mirovnih procesov. Operacije se lahko določijo za nadziranje mejnih prehodih, mirovnih sporazumov ali sporazumov o premirju ali bolj na splošno razvoja na področju politike in varnosti. Tako kot vsi ukrepi, ki se financirajo iz tega poglavja proračuna, morajo biti zadevni ukrepi civilnega značaja.

## Pravna podlaga

Skupni ukrep Sveta 2006/773/SZVP z dne 13. novembra 2006 o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2005/889/SZVP o ustanovitvi Misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EU BAM Rafah) (UL L 313, 14.11.2006, str. 15).

Skupni ukrep Sveta 2006/867/SZVP z dne 30. novembra 2006 o podaljšanju in spremembi mandata Nadzorne misije Evropske unije (EUMM) (UL L 335, 1.12.2006, str. 48); 2 318 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2007/359/SZVP z dne 23. maja 2007 o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2005/889/SZVP o ustanovitvi Misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EU BAM Rafah) (UL L 133, 25.5.2007, str. 51); 7 000 000 EUR.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 03 — SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA** (nadaljevanje)**19 03 01** (nadaljevanje)

Skupni ukrep Sveta 2008/736/SZVP z dne 15. septembra 2008 o nadzorni misiji Evropske unije v Gruziji, EUMM Georgi (UL L 248, 17.9.2008, str. 26); 31 000 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/759/SZVP z dne 25. septembra 2008 o spremembi Skupnega ukrepa 2008/736/SZVP o nadzorni misiji Evropske unije v Gruziji, EUMM Georgia (UL L 259, 27.9.2008, str. 15); 4 000 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/862/SZVP z dne 10. novembra 2008 o spremembi Skupnega ukrepa 2005/889/SZVP o ustanovitvi Misije pomoči Evropske unije za mejni prehod Rafa (EUBAM Rafah) (UL L 306, 15.11.2008, str. 98); 2 500 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2009/294/SZVP z dne 23. marca 2009 o spremembi Skupnega ukrepa 2008/736/SZVP o nadzorni misiji Evropske unije v Gruziji, EUMM Georgia (UL L 79, 25.3.2009, str. 60); 2 100 000 EUR.

**19 03 02** **Preprečevanje širjenja orožja za množično uničevanje in razoroževanje**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
15 000 000	12 000 000	15 000 000	10 190 000	17 532 825,—	5 017 752,03

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju ukrepov glede neširjenja orožja za množično uničevanje (jedrskega, kemičnega in biološkega), zlasti v okviru strategije o neširjenju orožja za množično uničevanje iz decembra 2003. To vključuje podporo ukrepom, ki jih izvajajo na tem področju mednarodne organizacije. Ta sredstva so namenjena tudi financiranju dejavnosti za boj proti destabilizirajočemu kopičenju in trgovini z orožjem malega kalibra in lahkim strelnim orožjem.

Pravna podlaga

Skupni ukrep Sveta 2005/574/SZVP z dne 18. julija 2005 o podpori dejavnostim MAAE na področju jedrske varnosti in preverjanja (UL L 193, 23.7.2005, str. 44); 3 914 000 EUR.

Sklep Sveta 2005/852/SZVP z dne 29. novembra 2005 za uničenje orožja malega kalibra in lahkega strelnega orožja ter pripadajočega streliva v Ukrajini (UL L 315, 1.12.2005, str. 27); 1 000 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2006/184/SZVP z dne 27. februarja 2006 v podporo Konvenciji o biološkem in toksičnem orožju, v okviru Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje (UL L 65, 7.3.2006, str. 51); 867 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2006/243/SZVP z dne 20. marca 2006 o podpori dejavnostim Pripravljalne komisije Organizacije pogodbe o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (CTBTO) na področju usposabljanja in povečanja zmogljivosti za preverjanje ter v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje (UL L 88, 25.3.2006, str. 68); 1 133 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2006/418/SZVP z dne 12. junija 2006 o podpori dejavnostim MAAE na področju jedrske varnosti in preverjanja ter v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje (UL L 165, 17.6.2006, str. 20); 6 695 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2006/419/SZVP z dne 12. junija 2006 za podporo pri izvajanju Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1540 (2004) ter v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničevanje (UL L 165, 17.6.2006, str. 30); 195 000 EUR.

Sklep Sveta 2006/1000/SZVP z dne 11. decembra 2006 o izvajanju Skupnega ukrepa 2002/589/SZVP o prispevku Evropske unije k boju proti destabilizirajočemu kopičenju in razširjanju orožja malega kalibra in lahkega strelnega orožja v Latinski Ameriki in na Karibskem otočju (UL L 367, 22.12.2006, str. 77); 700 000 EUR.

**POGLAVJE 19 03 — SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA** (nadaljevanje)**19 03 02** (nadaljevanje)

Skupni ukrep Sveta 2007/185/SZVP z dne 19. marca 2007 o podpori dejavnostim OPCW v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničenje (UL L 85, 27.3.2007, str. 10); 1 700 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2007/468/SZVP z dne 28. junija 2007 o podpori dejavnostim Pripravljalne komisije Organizacije pogodbe o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (CTBTO) za povečanje zmogljivosti za opazovanje in preverjanje ter v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničenje (UL L 176, 6.7.2007, str. 31); 1 670 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2007/528/SZVP z dne 23. julija 2007 v podporo Konvenciji o prepovedi ali omejitvi uporabe nekaterih vrst klasičnega orožja, za katere se lahko šteje, da imajo čezmerne travmatične učinke ali da glede ciljev delujejo enako, v okviru Evropske varnostne strategije (UL L 194, 26.7.2007, str. 11); 828 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2007/753/SZVP z dne 19. novembra 2007 o podpori dejavnostim nadzora in preverjanja, ki jih izvaja MAAE v Demokratični ljudski republiki Koreji v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničenje (UL L 304, 22.11.2007, str. 38); 1 780 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/113/SZVP z dne 12. februarja 2008 v podporo mednarodnemu instrumentu, ki bi državam omogočil pravočasno in zanesljivo prepoznavanje in izsleditev nedovoljenega osebnega in lahkega orožja (SALW), v okviru Strategije EU za boj proti nedovoljenemu kopičenju in trgovini z osebnim in lahkim orožjem ter pripadajočim strelivom (UL L 40, 14.2.2008, str. 16); 299 825 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/230/SZVP z dne 17. marca 2008 o podpori dejavnostim EU za spodbujanje nadzora nad izvozom orožja in uveljavljanje načel in meril iz Kodeksa ravnanja EU pri izvozu orožja v tretjih državah (UL L 75, 18.3.2008, str. 81); 500 500 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/314/SZVP z dne 14. aprila 2008 o podpori dejavnostim MAAE na področju jedrske varnosti in preverjanja ter v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničenje (UL L 107, 17.4.2008, str. 62); 7 703 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/368/SZVP z dne 14. maja 2008 za podporo pri izvajanju Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov 1540 (2004) ter v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničenje (UL L 127, 15.5.2008, str. 78); 475 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/487/SZVP z dne 23. junija 2008 v podporo univerzalizaciji in izvajanju Konvencije o prepovedi uporabe, kopičenja zalog, proizvodnje in prenosa protipehotnih min in o njihovem uničenju iz leta 1997 v okviru Evropske varnostne strategije (UL L 165, 26.6.2008, str. 41); 1 070 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/588/SZVP z dne 15. julija 2008 o podpori dejavnostim Pripravljalne komisije Organizacije iz Pogodbe o celoviti prepovedi jedrskih poskusov (CTBTO) za okrepitev zmogljivosti opazovanja in preverjanja ter v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničenje (UL L 189, 17.7.2008, str. 28); 2 136 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/858/SZVP z dne 10. novembra 2008 v podporo Konvenciji o biološkem in toksičnem orožju (BTWC) v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničenje (UL L 302, 13.11.2008, str. 29); 1 400 000 EUR.

Sklep Sveta 2008/974/SZVP z dne 18. decembra 2008 v podporo Haaškemu kodeksu ravnanja proti širjenju balističnih izstrelkov v okviru izvajanja Strategije EU proti širjenju orožja za množično uničenje (UL L 345, 23.12.2008, str. 91); 1 015 000 EUR.

Sklep Sveta 2009/42/SZVP z dne 19. januarja 2009 o podpori dejavnostim EU za spodbujanje procesa, ki vodi do oblikovanja pogodbe o trgovini z orožjem, med tretjimi državami v okviru evropske varnostne strategije (UL L 17, 22.1.2009, str. 39); 836 260 EUR.



KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

POGLAVJE 19 03 — SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA (nadaljevanje)

**19 03 03 Reševanje sporov in drugi stabilizacijski ukrepi**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
137 000 000	110 300 000	136 250 000	139 820 000	137 465 000,—	70 233 825,39

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju reševanja sporov in drugih stabilizacijskih dejavnosti, ki jih izvaja ali podpira Evropska unija. V okvir tega člena spadajo operacije EVOP za krizno upravljanje, razen nadzornih misij in policijskih misij. Skupaj s členom 19 03 07 za policijske misije naj bi ta člen kril zlasti podporo misijam EVOP na Kosovu, v Afganistanu in Demokratični republiki Kongo na področju pravne države in reševanja sporov. Ta člen je namenjen tudi zagotovitvi delovanja sekretariata Evropske akademije za varnost in obrambo ter njenega internetnega sistema izpopolnjevalnega učenja na daljavo (Internet Based Advanced Distance Learning System).

Pravna podlaga

Skupni ukrep Sveta 2006/439/SZVP z dne 27. junija 2006 o nadaljnjem prispevku Evropske unije k postopku reševanja spora v Gruziji/Južni Osetiji (UL L 174, 28.6.2006, str. 9); 140 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2006/623/SZVP z dne 15. septembra 2006 o ustanovitvi enote EU, ki bo prispevala k pripravam za vzpostavitev morebitne mednarodne civilne misije na Kosovu, vključno s posebnim predstavnikom Evropske unije (enota za pripravo MCM/PPEU) (UL L 253, 16.9.2006, str. 29); 869 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2006/708/SZVP z dne 17. oktobra 2006 o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2005/190/SZVP o integrirani misiji EUJUST LEX Evropske unije za krepitev pravne države v Iraku (UL L 291, 21.10.2006, str. 43); 11 200 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2006/918/SZVP z dne 11. decembra 2006 o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2006/304/SZVP o ustanovitvi enote EU za načrtovanje (EUPT Kosovo) v zvezi z morebitno operacijo EU za krizno upravljanje na področju pravne države in morebitnih drugih področjih na Kosovu (UL L 349, 12.12.2006, str. 57); 10 545 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2007/203/SZVP z dne 27. marca 2007 o podaljšanju mandata enoti EU, ki bo prispevala k pripravam za vzpostavitev morebitne mednarodne civilne misije na Kosovu, vključno s posebnim predstavnikom Evropske unije (enota za pripravo MCM/PPEU) (UL L 90, 30.3.2007, str. 94); 807 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2007/334/SZVP z dne 14. maja 2007 o spremembi in podaljšanju ustanovitve enote EU za načrtovanje (EUPT Kosovo) v zvezi z morebitno operacijo EU za krizno upravljanje na področju pravne države in morebitnih drugih področjih na Kosovu (UL L 125, 15.5.2007, str. 29); 43 955 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2007/406/SZVP z dne 12. junija 2007 o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje na področju reforme varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo) (UL L 151, 13.6.2007, str. 52); 9 700 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2007/517/SZVP z dne 16. julija 2007 o podaljšanju in spremembah Skupnega ukrepa 2006/623/SZVP o ustanovitvi enote EU, ki bo prispevala k pripravam za vzpostavitev morebitne mednarodne civilne misije na Kosovu, vključno s posebnim predstavnikom Evropske unije (enota za pripravo MCM/PPEU) (UL L 190, 21.7.2007, str. 38); 1 875 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2007/520/SZVP z dne 23. julija 2007 o spremembah in podaljšanju Skupnega ukrepa 2006/304/SZVP o ustanovitvi enote EU za načrtovanje (EUPT Kosovo) v zvezi z morebitno operacijo EU za krizno upravljanje na področju pravne države in morebitnih drugih področjih na Kosovu (UL L 192, 24.7.2007, str. 28).



**POGLAVJE 19 03 — SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA** (nadaljevanje)**19 03 03** (nadaljevanje)

Skupni ukrep Sveta 2007/744/SZVP z dne 19. novembra 2007 o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2006/623/SZVP o ustanovitvi enote EU, ki bo prispevala k pripravam za vzpostavitev morebitne mednarodne civilne misije na Kosovu, vključno s posebnim predstavnikom Evropske unije (enota za pripravo MCM/PPEU) (UL L 301, 20.11.2007, str. 27); 1 692 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2007/760/SZVP z dne 22. novembra 2007 o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2005/190/SZVP o integrirani misiji EUJUST LEX Evropske unije za krepitev pravne države v Iraku (UL L 305, 23.11.2007, str. 58); 0 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2007/778/SZVP z dne 29. novembra 2007 o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2006/304/SZVP o ustanovitvi enote EU za načrtovanje (EUPT Kosovo) v zvezi z morebitno operacijo EU za krizno upravljanje na področju pravne države in morebitnih drugih področjih na Kosovu (UL L 312, 30.11.2007, str. 68); 22 000 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/124/SZVP z dne 4. februarja 2008 o misiji Evropske unije za krepitev pravne države na Kosovu (EULEX KOSOVO) (UL L 42, 16.2.2008, str. 92); 205 000 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/228/SZVP z dne 17. marca 2008 o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2006/304/SZVP o ustanovitvi enote EU za načrtovanje (EUPT Kosovo) v zvezi z morebitno operacijo EU za krizno upravljanje na področju pravne države in morebitnih drugih področjih na Kosovu (UL L 75, 18.3.2008, str. 78); 79 505 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/304/SZVP z dne 14. aprila 2008 o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2005/190/SZVP o integrirani misiji EUJUST LEX Evropske unije za krepitev pravne države v Iraku (UL L 105, 15.4.2008, str. 10).

Skupni ukrep Sveta 2008/450/SZVP z dne 16. junija 2008 o nadaljnjem prispevku Evropske unije k postopku reševanja spora v Gruziji/Južni Osetiji (UL L 157, 17.6.2008, str. 110); 223 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/480/SZVP z dne 23. junija 2008 o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2005/190/SZVP o integrirani misiji EUJUST LEX Evropske unije za krepitev pravne države v Iraku (UL L 163, 24.6.2008, str. 50); 7 200 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/491/SZVP z dne 26. junija 2008 o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa 2007/406/SZVP o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje na področju reforme varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo) (UL L 168, 28.6.2008, str. 42); 8 450 000 EUR.

Sklep Sveta 2008/901/SZVP z dne 2. decembra 2008 o neodvisni mednarodni preiskavi spora v Gruziji (UL L 323, 3.12.2008, str. 66); 1 600 000 EUR.

Skupno stališče Sveta 2008/959/SZVP z dne 16. decembra 2008 o spremembi Skupnega stališča 2008/586/SZVP o posodobitvi Skupnega stališča 2001/931/SZVP o uporabi posebnih ukrepov za boj proti terorizmu (UL L 338, 17.12.2008, str. 77); 1 600 000 EUR.

**19 03 04** **Izredni ukrepi***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
5 000 000	4 000 000	5 000 000	4 000 000	0,—	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju kakršnih koli nepredvidenih ukrepov v zvezi s členi 19 03 01, 19 03 02, 19 03 03, 19 03 06 in 19 03 07, o katerih je odločeno tekom proračunskega leta in ki jih je potrebno nujno izvesti.

Ta člen je zasnovan tudi kot element prilagodljivosti v proračunu za SZVP, kakor je opisano v Medinstitucionalnem sporazumu z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

## POGLAVJE 19 03 — SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA (nadaljevanje)

19 03 05 **Pripravljalni in spremljevalni ukrepi**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
4 850 000	3 500 000	3 245 000	2 450 000	1 069 966,—	98 122,54

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju pripravljanih ukrepov za določitev pogojev za ukrepe EU na področju SZVP ter za sprejetje potrebnih pravnih instrumentov. Zajemajo lahko ocenjevalne ukrepe in ukrepe analiziranja (predhodna ocena sredstev, posebne študije, organizacija srečanj, ugotavljanje dejstev na terenu). Pripravljalni ukrepi na področju operacij EU za krizno upravljanje in zlasti v zvezi s posebnimi predstavniki EU se lahko med drugim uporabijo za oceno operativnih potreb za predvideni ukrep, da se zagotovi hitra začetna razporeditev osebja in sredstev (npr. izdatki za misijo, nakup opreme, predfinanciranje tekočih stroškov in stroškov zavarovanja v začetni fazi), lahko pa se uporabijo tudi za sprejetje potrebnih ukrepov na terenu v zvezi s pripravami na začetek operacije. Lahko tudi krijejo stroške za strokovnjake za posebna tehnična vprašanja (npr. ugotavljanje in ocena potrebe po naročilih) v podporo operacij EU za krizno upravljanje ali usposabljanja s področja varnosti za osebje, prerezporejeno v misije EVOP/enote PPEU.

Prav tako odobritve krijejo nadaljnje ukrepe in preglede ukrepov skupne zunanje in varnostne politike ter financiranje vseh nadaljnjih odhodkov za zakonsko urejanje predhodno zaprtih ukrepov.

Te odobritve so tudi namenjene kritju odhodkov za študije, srečanja strokovnjakov, informiranje in publikacije, ki so neposredno povezani z doseganjem cilja ukrepov iz členov 19 03 01, 19 03 02, 19 03 03, 19 03 06 in 19 03 07.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

19 03 06 **Posebni predstavniki Evropske unije**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 948 000	17 350 000	19 105 000	17 170 000	19 998 000,—	15 749 167,35

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju vseh odhodkov, povezanih z imenovanjem posebnih predstavnikov Evropske unije v skladu s členom 33 Pogodbe o Evropski uniji.

Sredstva so namenjena tudi financiranju posebnega odposlanca za Tibet.

Odobritve krijejo odhodke za plače posebnih predstavnikov EU in vzpostavitev njihovih ekip in/ali podpornih struktur, vključno s stroški osebja, ki ga ne napotijo države članice ali institucije EU. Prav tako krijejo stroške vseh projektov, katerih realizacija je neposredna odgovornost posebnih predstavnikov EU.

Pravna podlaga

Skupni ukrep Sveta 2008/898/SZVP z dne 1. decembra 2008 o podalšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Afriško unijo (UL L 322, 2.12.2008, str. 50); 1 850 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2009/128/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podalšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za območje afriških Velikih jezer (UL L 46, 17.2.2009, str. 36); 1 425 000 EUR.

**POGLAVJE 19 03 — SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA** (nadaljevanje)**19 03 06** (nadaljevanje)

Skupni ukrep Sveta 2009/129/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji (NJRM) (UL L 46, 17.2.2009, str. 40); 305 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2009/130/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za srednjo Azijo (UL L 46, 17.2.2009, str. 43); 998 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2009/131/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za krizo v Gruziji (UL L 46, 17.2.2009, str. 47); 445 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2009/132/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Republiko Moldavijo (UL L 46, 17.2.2009, str. 50); 1 280 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2009/133/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Južni Kavkaz (UL L 46, 17.2.2009, str. 53); 2 510 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2009/134/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za Sudan (UL L 46, 17.2.2009, str. 57); 1 800 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2009/135/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije v Afganistanu (UL L 46, 17.2.2009, str. 61); 2 830 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2009/136/SZVP z dne 16. februarja 2009 o spremembi in podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije za mirovni proces na Bližnjem vzhodu (UL L 46, 17.2.2009, str. 65); 1 190 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2009/137/SZVP z dne 16. februarja 2009 o podaljšanju mandata posebnega predstavnika Evropske unije na Kosovu (UL L 46, 17.2.2009, str. 69); 645 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2009/181/SZVP z dne 11. marca 2009 o imenovanju posebnega predstavnika Evropske unije v Bosni in Hercegovini (UL L 67, 12.3.2009, str. 88); 3 200 000 EUR.

**19 03 07** **Policijske misije***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
61 093 000	51 850 000	59 150 000	55 770 000	75 588 828,—	81 038 161,10

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju policijskih misij, ki se izvajajo v okviru kriznega upravljanja EVOP. Za te ukrepe so na splošno značilni pomembni tekoči stroški in logistične potrebe.

*Pravna podlaga*

Skupni ukrep Sveta 2005/797/SZVP z dne 14. novembra 2005 o Policijski misiji Evropske unije za Palestinska ozemlja (EU COPPS) (UL L 300, 17.11.2005, str. 65); 6 100 000 EUR.

Sklep Sveta 2006/807/SZVP z dne 20. novembra 2006 o izvajanju Skupnega ukrepa 2005/797/SZVP o Policijski misiji Evropske unije za Palestinska ozemlja (UL L 329, 25.11.2006, str. 76); 2 800 000 EUR.

Sklep Sveta 2006/865/SZVP z dne 28. novembra 2006 o izvajanju Skupnega ukrepa 2005/824/SZVP o policijski misiji Evropske unije (EUPM) v Bosni in Hercegovini (BiH) (UL L 335, 1.12.2006, str. 46); 12 150 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2007/369/SZVP z dne 30. maja 2007 o ustanovitvi policijske misije Evropske unije v Afganistanu (EUPOL AFGHANISTAN) (UL L 139, 31.5.2007, str. 33); 43 600 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2007/405/SZVP z dne 12. junija 2007 o policijski misiji Evropske unije na področju reforme varnostnega sektorja (RVS) in njegove povezave s pravosodjem v Demokratični republiki Kongo (EUPOL RD Congo) (UL L 151, 13.6.2007, str. 46); 5 500 000 EUR.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 03 — SKUPNA ZUNANJA IN VARNOSTNA POLITIKA** (nadaljevanje)**19 03 07** (nadaljevanje)

Sklep Sveta 2007/791/SZVP z dne 4. decembra 2007 o izvajanju Skupnega ukrepa 2007/749/SZVP o policijski misiji Evropske unije (EUPM) v Bosni in Hercegovini (BiH) (UL L 317, 5.12.2007, str. 83); 14 000 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/112/SZVP z dne 12. februarja 2008 o misiji Evropske unije v podporo reforme varnostnega sektorja v Republiki Gvineji-Bissau (EU RVS GUINEA-BISSAU) (UL L 40, 14.2.2008, str. 11); 5 650 000 EUR.

Sklep Sveta 2008/134/SZVP z dne 18. februarja 2008 o izvajanju Skupnega ukrepa 2005/797/SZVP o Policijski misiji Evropske unije za Palestinska ozemlja (UL L 43, 19.2.2008, str. 38); 5 000 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/229/SZVP z dne 17. marca 2008 o spremembi Skupnega ukrepa 2007/369/SZVP o ustanovitvi policijske misije Evropske unije v Afganistanu (EUPOL AFGHANISTAN) (UL L 75, 18.3.2008, str. 80); 0 EUR.

Sklep Sveta 2008/482/SZVP z dne 23. junija 2008 o spremembi Sklepa 2008/134/SZVP o Policijski misiji Evropske unije za Palestinska ozemlja (UL L 163, 24.6.2008, str. 52); 1 000 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/485/SZVP z dne 23. junija 2008 o spremembi in podaljšanju Skupnega ukrepa Sveta 2007/405/SZVP o policijski misiji Evropske unije na področju reforme varnostnega sektorja (RVS) in njegove povezave s pravosodjem v Demokratični republiki Kongo (EUPOL RD Congo) (UL L 164, 25.6.2008, str. 44); 6 920 000 EUR.

Skupni ukrep Sveta 2008/643/SZVP z dne z dne 4. avgusta 2008 o spremembi Skupnega ukrepa 2007/369/SZVP o ustanovitvi policijske misije Evropske unije v Afganistanu (EUPOL AFGHANISTAN) (UL L 207, 5.8.2008, str. 43); 64 000 000 EUR.

Sklep Sveta 2008/890/SZVP z dne 27. novembra 2008 o izvajanju Skupnega ukrepa 2007/749/SZVP o policijski misiji Evropske unije (EUPM) v Bosni in Hercegovini (BiH) (UL L 318, 28.11.2008, str. 14); 12 400 000 EUR.

Sklep Sveta 2008/958/SZVP z dne 16. decembra 2008 o spremembah Skupnega ukrepa Sveta 2005/797/SZVP o Policijski misiji Evropske unije za Palestinska ozemlja (UL L 338, 17.12.2008, str. 75); 6 200 000 EUR.

**POGLAVJE 19 04 — EVROPSKI INSTRUMENT ZA DEMOKRACIJO IN ČLOVEKOVE PRAVICE (EIDHR)**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 04	EVROPSKI INSTRUMENT ZA DEMOKRACIJO IN ČLOVEKOVE PRAVICE (EIDHR)							
<b>19 04 01</b>	<b><i>Evropski instrument za demokracijo in človekove pravice (EIDHR)</i></b>	4	116 500 000	90 000 000	116 286 000	77 879 000	114 522 533,86	35 673 133,44
<b>19 04 02</b>	<b><i>Pilotni projekt – Evropska pravna pomoč za nujne primere</i></b>	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	200 000,—
<b>19 04 03</b>	<b><i>Opazovanje volitev</i></b>	4	37 724 200	30 000 000	32 068 000	29 000 000	25 411 595,02	14 849 055,81
<b>19 04 04</b>	<b><i>Pripravljalni ukrep – Vzpostavljanje mreže za preprečevanje sporov</i></b>	4	p.m.	400 000	p.m.	1 023 000	0,—	971 500,—
<b>19 04 05</b>	<b><i>Zaključek preteklega sodelovanja</i></b>	4	p.m.	28 000 000	p.m.	32 000 000	2 903 202,68	60 467 150,33
	<b>Poglavje 19 04 – Skupaj</b>		<b>154 224 200</b>	<b>148 400 000</b>	<b>148 354 000</b>	<b>139 902 000</b>	<b>142 837 331,56</b>	<b>112 160 839,58</b>

**19 04 01 Evropski instrument za demokracijo in človekove pravice (EIDHR)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
116 500 000	90 000 000	116 286 000	77 879 000	114 522 533,86	35 673 133,44

Opombe

Splošni cilj je v skladu s politikami in smernicami Evropske unije ter v tesnem sodelovanju s civilno družbo prispevati k razvoju in utrjevanju demokracije ter spoštovanju človekovih pravic.

Ključna področja dejavnosti bodo zajemala:

- spodbujanje spoštovanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin v državah in regijah, kjer so najbolj ogrožene, kakor tudi spodbujanje načel pravne države,
- krepitev vloge civilne družbe pri spodbujanju človekovih pravic in demokratičnih reform, ob zagotavljanju zaščite človekovih pravic in zagovornikov svobode govora ter svobode tiska, s podpiranjem mirne sprave skupinskih interesov in z utrjevanjem politične zastopanosti in sodelovanja,
- podpiranje ukrepov glede vprašanj človekovih pravic in demokracije na področjih, ki jih zajemajo smernice EU, vključno z dialogi o človekovih pravicah, zagovorniki človekovih pravic, smrtno kaznijo, mučenjem in otroki vojaki ter oboroženimi spopadi,
- krepitev mednarodnega okvira za varstvo človekovih pravic, pravne države in spodbujanje demokracije, zlasti z mehanizmi mednarodnega kazenskega prava in temeljnimi pravnimi instrumenti. Del te pomoči bo namenjen za pravno svetovanje ter preiskave umorov zagovornikov človekovih pravic in svobode govora.

Da se zagotovi popolna finančna preglednost v skladu s členi 53 do 56 finančne uredbe, bo Komisija pri sklepanju skupnega upravljanja z mednarodnimi organizacijami na zahtevo zagotovila, da bodo notranjemu revizorju in Evropskemu računskemu sodišču na voljo vse notranje in zunanje revizije v zvezi s porabo sredstev Unije.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 04 — EVROPSKI INSTRUMENT ZA DEMOKRACIJO IN ČLOVEKOVE PRAVICE (EIDHR) (nadaljevanje)****19 04 01 (nadaljevanje)**

Del teh sredstev bo po datumu prenehanja veljavnosti Sklepa št. 791/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 (UL L 138, 30.4.2004, str. 31), tj. po koncu leta 2007, namenjenih Evropskemu meduniverzitetnemu središču za človekove pravice in demokratizacijo, ki izvaja evropski magistrski študij na področju človekovih pravic in demokratizacije ter program štipendij EU-ZN.

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatorok, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatna sredstva. Ta sredstva izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Sredstva, vnesena v vrstico odhodkov za upravno podporo, bodo določena s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo presežlo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Ta sredstva so namenjena tudi financiranju pomoči nevladnim organizacijam in zagovornikom človekovih pravic, ki delujejo v regiji severnega Kavkaza.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1889/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o uvedbi instrumenta financiranja za spodbujanje demokracije in človekovih pravic po svetu (UL L 386, 29.12.2006, str. 1).

**19 04 02 Pilotni projekt – Evropska pravna pomoč za nujne primere***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	200 000,—

*Opombe*

Cilj ukrepa je zagotoviti finančno podporo pristojnim odvetnikom v kazenskih primerih, v katere so vpleteni državljani držav članic v tretjih državah in pri katerih je bilo ugotovljeno, da pravne pravice niso bile spoštovane.

V ta namen je predvidenih več ukrepov:

- obramba obtožencev in žrtev skupaj z lokalnimi odvetniki in zagotavljanje pravičnega poteka postopkov,
- nudenje finančne pomoči zagovornikom človekovih pravic, ki branijo državljane EU, katerih človekove pravice so bile ogrožene.

Cilj projekta je vzpostavitev partnerskih odnosov s številnimi združenji odvetnikov, nevladnimi organizacijami, ki združujejo pravnike, in sindikati pravnih poklicev v tretjih državah, z namenom organizirati pravno podporo.

Upravičenci v projektu so lahko organi, ki so odgovorni za takojšnjo obrambo (začasne misije v državah, kjer so človekove pravice ogrožene, ne glede na to, ali delujejo sami ali prek lokalnih zagovornikov v občutljivih primerih na kazenskih sodiščih). V tem primeru ostanejo določbe o nujni zaščiti iz člena 13(1)(c) Uredbe (ES) št. 1889/2006 o uvedbi finančnega instrumenta za spodbujanje demokracije in človekovih pravic po svetu nespremenjene.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**POGLAVJE 19 04 — EVROPSKI INSTRUMENT ZA DEMOKRACIJO IN ČLOVEKOVE PRAVICE (EIDHR)** *(nadaljevanje)***19 04 03 Opazovanje volitev**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
37 724 200	30 000 000	32 068 000	29 000 000	25 411 595,02	14 849 055,81

Opombe

Ključna področja dejavnosti bodo zajemala: vzpostavljanje zaupanja v demokratične volilne procese ter izboljšanje njihove zanesljivosti in transparentnosti z nadaljnjim razvojem opazovanja volitev EU ter s podporo opazovanju na regionalni in nacionalni ravni.

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donator, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) Finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispekih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1889/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o uvedbi instrumenta financiranja za spodbujanje demokracije in človekovih pravic po svetu (UL L 386, 29.12.2006, str. 1).

Spremljajoči akti

Izjava Komisije o misijah EU za opazovanje volitev v zvezi s sprejetjem Evropskega instrumenta za demokracijo in človekove pravice z namenom potrditve njenega namena, da ohrani izdatke, povezane z misijami za opazovanje volitev, v okviru 25 % proračuna EIDHR v sedemletnem roku svojega finančnega okvira 2007–2013.

**19 04 04 Pripravljalni ukrep – Vzpostavljanje mreže za preprečevanje sporov**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	400 000	p.m.	1 023 000	0,—	971 500,—

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju omrežja za preprečevanje sporov za izvedbo temeljnega analitičnega dela ter podkrepitev sprejemanja odločitev na področju zunanjih odnosov, kakor je določeno v resoluciji Evropskega parlamenta z dne 13. decembra 2001 o sporočilu Komisije o preprečevanju sporov (UL C 177 E, 25.7.2002, str. 291).

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).



KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 04 — EVROPSKI INSTRUMENT ZA DEMOKRACIJO IN ČLOVEKOVE PRAVICE (EIDHR) (nadaljevanje)****19 04 04 (nadaljevanje)***Spremljajoči akti*

Te odobritve so namenjene financiranju pripravljalnega ukrepa v smislu Medinstitucionalnega sporazuma z dne 6. maja 1999 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in izboljšanju proračunskega postopka (UL C 172, 18.6.1999, str. 1) in Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (UL C 139, 14.6.2006, str. 1).

**19 04 05 Zaključek preteklega sodelovanja***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	28 000 000	p.m.	32 000 000	2 903 202,68	60 467 150,33

*Opombe*

Te odobritve krijejo zaključek preteklega sodelovanja glede Evropske pobude za demokracijo in človekove pravice.

Te odobritve so namenjene kritju podpore za ustanovitev in vzdrževanje rehabilitacijskih centrov za žrtve mučenja, ob upoštevanju posebnih vidikov enakosti med spoloma, pri mučenju žensk in deklet, ter za njihove družine oziroma drugih organizacij, ki ponujajo konkretno pomoč žrtvam zlorabe človekovih pravic. Podpora rehabilitaciji žrtev mučenja mora ostati prednostna naloga. Projekti lahko po potrebi vključujejo tudi dejavnosti preprečevanja.

Te odobritve so namenjene kritju nepovratnih sredstev za projekte, ki se izvajajo v državah nečlanicah in v Evropski uniji, z naslednjimi cilji:

- spodbujanje in obramba človekovih pravic in temeljnih svoboščin,
- podpora demokratizacijskemu procesu, krepitvi načela pravne države in odgovornemu vodenju države,
- podpora ukrepom, ki spodbujajo spoštovanje človekovih pravic in demokratizacijo,
- podpora prizadevanjem za ustanovitev združenj demokratičnih držav v okviru organov, specializiranih agencij in regionalnih organizacij Združenih narodov.

Te odobritve krijejo finančno podporo za ustvarjanje zaupanja v demokratične volilne procese in izboljšanje njihove zanesljivosti in transparentnosti z misijami EU za opazovanje volitev in podporo opazovanju na regionalni in nacionalni ravni.

Odobritve so namenjene tudi za uporabo zunanjega osebja, ki zagotavlja podporo v misijah volilnih opazovanj, vključno s financiranjem pogodbe glavnega opazovalca v službi posebnega svetovalca pri Komisiji v skladu s členoma 5 in 82 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti v Kadrovskih predpisih.

Te odobritve so namenjene financiranju ukrepov za izboljšanje delovanja Mednarodnega kazenskega sodišča ZN za nekdanjo Jugoslavijo in Mednarodnega kazenskega sodišča za Ruando ter za podporo Posebnemu mednarodnemu sodišču za Sierro Leone.

Prav tako so odobritve namenjene financiranju dejavnosti Mednarodnega kazenskega sodišča, vključno s podporo mednarodnim, regionalnim ali lokalnim organizacijam in nevladnim organizacijam za pospeševanje nadaljnjih ratifikacij statuta Sodišča, zagotavljanje pravnega znanja za prenos Statuta v nacionalno zakonodajo, krepitev javne podpore Sodišču, zagotavljanje usposabljanja glede razvoja Sodišča.



**POGLAVJE 19 04 — EVROPSKI INSTRUMENT ZA DEMOKRACIJO IN ČLOVEKOVE PRAVICE (EIDHR)** *(nadaljevanje)***19 04 05** *(nadaljevanje)**Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 2240/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 975/1999 o določitvi zahtev za izvajanje ukrepov na področju razvojnega sodelovanja, ki prispevajo k doseganju splošnega cilja razvijati in krepiti demokracijo in pravno državo ter spoštovati človekove pravice in temeljne svoboščine (UL L 390, 31.12.2004, str. 3).

Uredba Sveta (ES) št. 2242/2004 z dne 22. decembra 2004 o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 976/1999 o določitvi zahtev za izvajanje dejavnosti Skupnosti, razen razvojnega sodelovanja, ki v okviru politike sodelovanja Skupnosti prispevajo k splošnemu cilju razvijati in krepiti demokracijo in pravno državo ter spoštovati človekove pravice in temeljne svoboščine v tretjih državah (UL L 390, 31.12.2004, str. 21).

Uredba (ES) št. 1889/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o uvedbi instrumenta financiranja za spodbujanje demokracije in človekovih pravic po svetu (UL L 386, 29.12.2006, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 05 — ODNOSI IN SODELOVANJE Z INDUSTRIJSKO RAZVITIMI DRŽAVAMI NEČLANICAMI**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 05	ODNOSI IN SODELOVANJE Z INDUSTRIJSKO RAZVITIMI DRŽAVAMI NEČLANICAMI							
<b>19 05 01</b>	<b>Sodelovanje z industrijsko razvitimi državami nečlanicami</b>	4	23 640 000	16 963 000	25 207 000	18 797 000	24 863 146,33	15 932 292,98
<b>19 05 02</b>	<b>Organizacija Korejskega polotoka za energetski razvoj (KEDO)</b>	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
<b>19 05 03</b>	<b>Pilotni projekt – Čezatlantske metode za reševanje globalnih izzivov</b>	4	p.m.	750 000	3 000 000	2 500 000	0,—	0,—
	<b>Poglavje 19 05 – Skupaj</b>		<b>23 640 000</b>	<b>17 713 000</b>	<b>28 207 000</b>	<b>21 297 000</b>	<b>24 863 146,33</b>	<b>15 932 292,98</b>

**19 05 01 Sodelovanje z industrijsko razvitimi državami nečlanicami**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
23 640 000	16 963 000	25 207 000	18 797 000	24 863 146,33	15 932 292,98

Opombe

Sodelovanje z industrializiranimi državami in ozemlji ter državami in ozemlji z visokim dohodkom je namenjen odnosom s partnerji, ki z Unijo delijo podobne politične, gospodarske in institucionalne strukture in vrednote ter so pomembni dvostranski partnerji in akterji v večstranskih forumih in globalnem upravljanju. Sodelovanje krije tudi nove industrializirane države in ozemlja ali države in ozemlja z visokim dohodkom, glede katerih je Unija strateško zainteresirana za spodbujanje povezav.

Posebna pozornost mora biti namenjena ukrepom, ki lahko vključujejo regionalno razsežnost, na naslednjih področjih sodelovanja:

- spodbujanje sodelovanja, partnerstev in skupnih podjetij med gospodarskimi, akademskimi in znanstvenimi akterji v Uniji in partnerskih državah,
- spodbujanje dvostranske trgovine, naložbenih tokov in gospodarskih partnerstev,
- spodbujanje dialoga med političnimi, gospodarskimi in socialnimi akterji ter drugimi nevladnimi organizacijami iz zadevnih sektorjev v Uniji in partnerskih državah,
- spodbujanje neposrednih medčloveških povezav, programov izobraževanja in usposabljanja in intelektualnih izmenjav ter krepitev medsebojnega razumevanja med kulturami in civilizacijami,
- spodbujanje projektov sodelovanja na področjih, kot so raziskovanje, znanost in tehnologija, energetika, promet in okoljska vprašanja – vključno s podnebnimi spremembami, carinskimi in finančnimi zadevami ter kakršno koli drugo zadevo vzajemnega interesa med Unijo in partnerskimi državami,
- krepitev ozaveščenosti o Evropski uniji ter razumevanje Evropske unije in njene prepoznavnosti v partnerskih državah,
- podpora za posebne pobude, vključno z raziskovalnim delom, študijami, pilotnimi shemami ali skupnimi projekti, namenjenimi učinkovitemu in prožnemu odgovoru na cilje sodelovanja, ki izhajajo iz razvoja dvostranskega odnosa med Unijo in partnerskimi državami ali katerih namen je zagotoviti zagon za nadaljnjo poglobitev in razširitev dvostranskih odnosov z njimi.

**POGLAVJE 19 05 — ODNOSI IN SODELOVANJE Z INDUSTRIJSKO RAZVITIMI DRŽAVAMI NEČLANICAMI** (nadaljevanje)**19 05 01** (nadaljevanje)

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatorik, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) Finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1934/2006 z dne 21. decembra 2006 o oblikovanju instrumenta za financiranje sodelovanja z industrializiranimi državami in ozemlji ter drugimi državami in ozemlji z visokim dohodkom (UL L 405, 30.12.2006, str. 41).

**19 05 02 Organizacija Korejskega polotoka za energetski razvoj (KEDO)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

*Opombe*

Nobene odobritve niso bile vnesene kot prispevek za Organizacijo Korejskega polotoka za energetski razvoj, saj se pričakuje, da bo KEDO deloval v zelo zmanjšani obliki.

*Pravna podlaga*

Sporazum z dne 24. marca 2006 med Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in Organizacijo Korejskega polotoka za energetski razvoj.

Sodelovanje Evropske skupnosti za atomsko energijo v Organizaciji Korejskega polotoka za energetski razvoj

Uredba Sveta (Euratom) št. 300/2007 z dne 19. februarja 2007 o vzpostavitvi instrumenta za sodelovanje na področju jedrske varnosti (UL L 81, 22.3.2007, str. 1).

**19 05 03 Pilotni projekt – Čezatlantske metode za reševanje globalnih izzivov***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	750 000	3 000 000	2 500 000	0,—	0,—

*Opombe*

Namen pilotnega projekta je spodbujanje skupnega čezatlantskega pristopa do ključnih izzivov na področju mednarodne politike. Ukrepi pilotnega projekta bodo usmerjeni v izboljšanje učinkovitosti ukrepov mednarodne skupnosti in bodo dopolnjevali obstoječe mehanizme. Pilotni projekt se bo uporabljal za financiranje inovativnih skupnih projektov evropskih in ameriških oblikovalcev politik, ki jih ni mogoče uresničiti z orodji, ki so na voljo v okviru obstoječih pravnih instrumentov. Komisija bo pri izvajanju tega ukrepa zagotovila uravnoteženo dodeljevanje subvencij. Omogočila bo tudi, da se bo nova administracija ZDA zavezala k okrepitvi čezatlantskega partnerstva. Prav tako bo zagotovila priložnost za predstavitev pogledov EU akademski skupnosti ZDA.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 05 — ODNOSI IN SODELOVANJE Z INDUSTRIJSKO RAZVITIMI DRŽAVAMI NEČLANICAMI** *(nadaljevanje)*

**19 05 03** *(nadaljevanje)*

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 18. maja 2006 o proračunu za leto 2007: Poročilo o letni strategiji politik Komisije (UL C 297 E, 7.12.2006, str. 357) in Resolucija Evropskega parlamenta z dne 1. junija 2006 o izboljšanju odnosov med EU in ZDA v okviru Sporazuma o čezatlantskem partnerstvu (UL C 298 E, 8.12.2006, str. 226) in čezatlantskih gospodarskih odnosih EU-ZDA (UL C 298 E, 8.12.2006, str. 235).

KOMISIJA  
NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

## POGLAVJE 19 06 — ODZIV NA KRIZNE RAZMERE IN SVETOVNE GROŽNJE ZA VARNOST

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 06	ODZIV NA KRIZNE RAZMERE IN SVETOVNE GROŽNJE ZA VARNOST							
<b>19 06 01</b>	<b>Odziv in pripravljenost na krizne razmere</b>							
19 06 01 01	Odziv in pripravljenost na krizne razmere (instrument za stabilnost)	4	151 559 000	150 000 000	134 769 000	150 000 000	137 107 868,50	93 057 069,97
19 06 01 02	Zaključek preteklega sodelovanja	4	p.m.	848 824	p.m.	1 914 269	0,—	6 786 912,21
	Člen 19 06 01 – Vmesni seštevek		151 559 000	150 848 824	134 769 000	151 914 269	137 107 868,50	99 843 982,18
<b>19 06 02</b>	<b>Ukrepi za pomoč pri zaščiti držav in prebivalstva pred kritičnimi tehnološkimi nevarnostmi</b>							
19 06 02 01	Ukrepi na področju zmanjševanja tveganja in pripravljenosti v zvezi s kemičnimi, jedrskimi in biološkimi materiali ali dejavniki (instrument za stabilnost)	4	41 000 000	25 800 000	33 000 000	18 000 000	25 500 000,—	16 760 100,—
19 06 02 02	Pripravljalni ukrep – Zmanjšanje količin jedrskega, biološkega in kemičnega orožja ter orožja malega kalibra	4	p.m.	p.m.	p.m.	150 000	0,—	1 817 172,—
19 06 02 03	Politika Unije za preprečevanje širjenja lahkega orožja	4	p.m.	400 000	p.m.	1 200 000	2 000 000,—	400 000,—
	Člen 19 06 02 – Vmesni seštevek		41 000 000	26 200 000	33 000 000	19 350 000	27 500 000,—	18 977 272,—
<b>19 06 03</b>	<b>Medregionalni ukrepi na področju organiziranega kriminala, nedovoljene trgovine, zaščite kritične infrastrukture, groženj za javno zdravje in boja proti terorizmu (instrument za stabilnost)</b>							
		4	21 000 000	8 756 336	13 000 000	8 922 000	10 293 377,—	7 999 196,60
<b>19 06 04</b>	<b>Pomoč v jedrskem sektorju</b>							
19 06 04 01	Pomoč v jedrskem sektorju	4	54 152 882	45 500 000	62 983 000	55 300 000	56 255 000,—	60 458 712,42
19 06 04 02	Prispevek Unije v Evropsko banko za obnovo in razvoj (EBOR) za Sklad za zaščitno zgradbo černobilskega reaktorja	4	15 000 000	15 000 000	9 700 000	9 700 000	15 000 000,—	15 000 000,—
	Člen 19 06 04 – Vmesni seštevek		69 152 882	60 500 000	72 683 000	65 000 000	71 255 000,—	75 458 712,42
<b>19 06 05</b>	<b>Intervencije civilne zaščite v tretjih državah</b>							
		4	8 000 000	6 000 000	6 800 000 <sup>(1)</sup>	7 600 000	753 420,—	333 786,25

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 1 200 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

KOMISIJA  
NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 06 — ODZIV NA KRIZNE RAZMERE IN SVETOVNE GROŽNJE ZA VARNOST** (nadaljevanje)

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 06 06	<b>Konzularno sodelovanje.</b>	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
19 06 07	<b>Pilotni projekt – Nadzorni in zaščitni ukrepi za plovila Unije, ki plujejo po območjih, kjer je razširjeno piratstvo</b>	4	1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000		
19 06 08	<b>Nujni ukrepi za ublažitev učinkov finančne in gospodarske krize v državah v razvoju</b>	4	3 000 000	2 000 000				
19 06 09	<b>Pilotni projekt: program za dejavnosti vzpostavljanja miru, ki jih vodijo nevladne organizacije</b>	4	1 000 000	1 000 000				
<b>Poglavje 19 06 – Skupaj</b>			<b>295 711 882</b>	<b>256 305 160</b>	<b>261 252 000</b>	<b>253 786 269</b>	<b>246 909 665,50</b>	<b>202 612 949,45</b>

**19 06 01 Odziv in pripravljenost na krizne razmere**

19 06 01 01 Odziv in pripravljenost na krizne razmere (instrument za stabilnost)

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
151 559 000	150 000 000	134 769 000	150 000 000	137 107 868,50	93 057 069,97

Opombe

Hitra sprostitev financiranja v okviru instrumenta za stabilnost je predvidena za odzivanje na izredne in krizne razmere ali porajajoče se krizne razmere, razmere, ki ogrožajo demokracijo, javni red, varstvo človekovih pravic in temeljnih svoboščin ter zaščito in varnost oseb, razmere, ki bi lahko prerasle v oborožen spopad ali destabilizirale razmere v zadevni državi, in kadar bi takšne razmere lahko ogrozile pozitivne učinke politik in programov pomoči in sodelovanja, njihovo učinkovitost in/ali pogoje za njihovo pravilno izvajanje.

Te odobritve so namenjene kritju celostnega programa ukrepov za odzivanje, namenjenih za ponovno vzpostavitev minimalnih pogojev, potrebnih za izvajanje pomoči v okviru dolgoročnih instrumentov pomoči Unije. Taki programi bodo zagotovili nepretrgano povezavo med pomočjo, sanacijo in razvojem. Prav tako bodo zagotovili dopolnilne ukrepe, ki spadajo v pristojnost Skupnosti v zvezi z ukrepi, sprejetimi v okviru SZVP kot del celostnega pristopa EU do kriznih razmer.

Odobritve so namenjene tudi kritju odzivnih ukrepov za preprečevanje in zmanjšanje tveganj, ki jih povzročajo podnebne spremembe, zlasti upravljanje vodnih virov v primerih, ko takšna tveganja pomenijo stopnjevanje groženj varnosti.

Dejavnosti, zajete v tem členu, vključujejo:

- tehnično in logistično podporo prizadevanjem mednarodnih in regionalnih organizacij, državnih in nedržavnih akterjev pri krepitvi poglobljanja zaupanja, posredovanja, dialoga in sprave,
- ponovno vzpostavitev osnovnih javnih storitev in gospodarske dejavnosti,
- začetno fizično in operativno sanacijo osnovne infrastrukture, vključno z odstranjevanjem min,
- socialno reintegracijo, predvsem beguncev, razseljenih oseb in demobiliziranih borcev,

**POGLAVJE 19 06 — ODZIV NA KRIZNE RAZMERE IN SVETOVNE GROŽNJE ZA VARNOST** (nadaljevanje)**19 06 01** (nadaljevanje)

## 19 06 01 01 (nadaljevanje)

- obnovo institucionalnih zmogljivosti, ki so potrebne za odgovorno vodenje ter zagotavljanje pravne države in demokracije,
- pomoč pri posebnih potrebah žensk in otrok, ki so jih prizadeli oboroženi spopadi, posebej rehabilitaciji otrok, ki jih je prizadela vojna, vključno z otroki vojaki,
- pripravljalne ukrepe za okrepitev zmogljivosti mednarodnih, regionalnih in podregionalnih organizacij, državnih in nedržavnih akterjev v zvezi z njihovimi prizadevanji za spodbujanje zgodnjega opozarjanja, poglobljanje zaupanja, posredovanje in spravo ter za reševanje porajajočih se napetosti med skupnostmi in za pospeševanje obnove po konfliktnih in po nesrečah. Komisija bo v zvezi s tem tudi okrepila zmogljivosti organizacij civilne družbe na podlagi predhodne podpore v okviru pripravljalnega ukrepa v obliki mreže za preprečevanje sporov.
- podporo mednarodnih kazenskih sodišč in priložnostnih nacionalnih sodišč, odborov za resnico in spravo ter mehanizmov za pravno poravnavo zahtev na področju človekovih pravic,
- podporo ukrepov za obravnavanje posledic (v okviru politik Unije za sodelovanje in njihovih ciljev) nezakonite uporabe strelnega orožja in dostopa do njega za civilno prebivalstvo,
- podporo ukrepov, ki spodbujajo in varujejo spoštovanje človekovih pravic,
- podporo ukrepov za spodbujanje razvoja in organizacije civilne družbe.

Izvajalski partnerji vključujejo organe držav članic ali držav upravičenk in njihove agencije, regionalne in mednarodne organizacije ter njihove agencije, nevladne organizacije, javne in zasebne subjekte ter posamične organizacije ali subjekte (vključno z napotenim osebjem iz uprav držav članic) z ustreznim specializiranim strokovnim znanjem in izkušnjami.

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatoric, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1717/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za stabilnost (UL L 327, 24.11.2006, str. 1).

## 19 06 01 02 Zaključek preteklega sodelovanja

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	848 824	p.m.	1 914 269	0,—	6 786 912,21

*Opombe*

Te odobritve so, poleg sredstev, dodeljenih za projekte v zvezi s protipehotnimi minami iz programov sodelovanja z zadevnimi državami upravičenkami, namenjene prispevku Skupnosti za dejavnosti, ki zadevajo protipehotne mine, zlasti dejavnosti v zvezi z izvajanjem Ottawske pogodbe (Konvencija o prepovedi uporabe, kopičenja zalog, proizvodnje in prenosa protipehotnih min).

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 06 — ODZIV NA KRIZNE RAZMERE IN SVETOVNE GROŽNJE ZA VARNOST** (nadaljevanje)**19 06 01** (nadaljevanje)

## 19 06 01 02 (nadaljevanje)

Te odobritve so namenjene tudi kritju ukrepov, namenjenih rehabilitaciji žrtev protipehotnih min.

Namenjene so kritju cele vrste dejavnosti, na primer odstranjevanja min, uničevanja zalog, izobraževanja o nevarnosti min, pregleda sumljivih območij in pomoči žrtvam min.

Vključujejo tudi financiranje dejavnosti nevladnih organizacij za obravnavo problema zemeljskih min z nedržavnimi oboroženimi skupinami, ki so „del problema“ in morajo zato biti tudi „del rešitve“.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1724/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. julija 2001 o ukrepih zoper protipehotne kopenske mine v državah v razvoju (UL L 234, 1.9.2001, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1725/2001 z dne 23. julija 2001 o ukrepih za boj proti protipehotnim minam v tretjih državah z izjemo držav v razvoju (UL L 234, 1.9.2001, str. 6).

Uredba (ES) št. 1717/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za stabilnost (UL L 327, 24.11.2006, str. 1).

**19 06 02** **Ukrepi za pomoč pri zaščiti držav in prebivalstva pred kritičnimi tehnološkimi nevarnostmi**

19 06 02 01 Ukrepi na področju zmanjševanja tveganja in pripravljenosti v zvezi s kemičnimi, jedrskimi in biološkimi materiali ali dejavniki (instrument za stabilnost)

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
41 000 000	25 800 000	33 000 000	18 000 000	25 500 000,—	16 760 100,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov za pomoč pri zaščiti držav in prebivalstva pred kritičnimi tehnološkimi nevarnostmi. To lahko med drugim zajema:

- spodbujanje civilnih raziskovalnih dejavnosti kot alternative raziskavam, povezanim z obrambo, ter podporo za ponovno usposabljanje in alternativno zaposlitev znanstvenikov in inženirjev, ki so bili prej zaposleni na področjih, povezanih z orožjem,
- podporo za ukrepe za spodbujanje varnostnih praks, povezanih s civilnimi objekti, kjer se hranijo občutljivi kemični, biološki, radiološki ali jedrski materiali ali dejavniki ali kjer se z njimi ravna v okviru civilnih raziskovalnih programov,
- v okviru politik Unije za sodelovanje in njihovih ciljev podporo za vzpostavitev civilne infrastrukture in za ustrezne civilne študije, potrebne v zvezi z uničenjem, sanacijo ali preureditvijo objektov in lokacij, povezanih z orožjem, v primeru, če se ne uporabljajo več za obrambni program,
- krepitev zmogljivosti pristojnih civilnih oblasti, ki sodelujejo pri pripravi in izvajanju učinkovitega nadzora prometa s kemičnimi, biološkimi, radiološkimi in jedrskimi materiali ali dejavniki (vključno z opremo za njihovo izdelavo ali dostavo), in sicer tudi z namestitvijo sodobne logistične opreme za ocenjevanje in nadzor,



**POGLAVJE 19 06 — ODZIV NA KRIZNE RAZMERE IN SVETOVNE GROŽNJE ZA VARNOST** (nadaljevanje)**19 06 02** (nadaljevanje)

## 19 06 02 01 (nadaljevanje)

- pripravo pravnega okvira in institucionalnih zmogljivosti za vzpostavitev in izvajanje učinkovitega nadzora nad izvozom blaga z dvojno rabo, vključno z ukrepi regionalnega sodelovanja,
- razvoj učinkovite civilne pripravljenosti na nesreče, načrtovanje za izredne razmere, odzivanje v krizi in zmogljivosti za ukrepe čiščenja v zvezi z možnimi velikimi okoljskimi nezgodami na tem področju.

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatork, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1717/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za stabilnost (UL L 327, 24.11.2006, str. 1).

## 19 06 02 02 Pripravljalni ukrep – Zmanjšanje količin jedrskega, biološkega in kemičnega orožja ter orožja malega kalibra

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	150 000	0,—	1 817 172,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju ukrepov, ki prispevajo k zmanjšanju količin orožja za množično uničevanje (jedrskega, kemičnega in biološkega orožja).

Namenjene so tudi financiranju dejavnosti za preprečevanje širjenja lahkega orožja in nedovoljenega prometa z orožjem.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## 19 06 02 03 Politika Unije za preprečevanje širjenja lahkega orožja

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	400 000	p.m.	1 200 000	2 000 000,—	400 000,—

*Opombe*

Sredstva so namenjena financiranju dejavnosti za preprečevanje širjenja lahkega orožja in nedovoljenega trgovanja z orožjem.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 06 — ODZIV NA KRIZNE RAZMERE IN SVETOVNE GROŽNJE ZA VARNOST** (nadaljevanje)**19 06 02** (nadaljevanje)

## 19 06 02 03 (nadaljevanje)

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1717/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za stabilnost (UL L 327, 24.11.2006, str. 1).

**19 06 03 Medregionalni ukrepi na področju organiziranega kriminala, nedovoljene trgovine, zaščite kritične infrastrukture, groženj za javno zdravje in boja proti terorizmu (instrument za stabilnost)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
21 000 000	8 756 336	13 000 000	8 922 000	10 293 377,—	7 999 196,60

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju novih ukrepov za okrepitev sodelovanja med EU in tretjimi državami v zvezi s svetovnimi in regionalnimi čezmejnimi izzivi, ki vplivajo na varnost in temeljne pravice državljanov.

Takšni ukrepi bodo zajemali:

- krepitev zmogljivosti kazenskega pregona ter sodnih in civilnih organov, vključenih v boj proti terorizmu in organiziranemu kriminalu, vključno z nedovoljenim trgovanjem z ljudmi, drogami, strelnim orožjem in eksplozivnimi materiali, ter v učinkovit nadzor nad nezakonito trgovino in tranzitom,
- podporo za ukrepe, ki obravnavajo grožnje mednarodnemu prevozu in kritično infrastrukturo, vključno s potniškim in tovnim prometom,
- zagotovitev ustreznega odziva na velike nevarnosti za javno zdravje, na primer na epidemije, ki imajo lahko posledice na meddržavni ravni.

Taki ukrepi se lahko ob stabilnih razmerah sprejmejo na podlagi tega instrumenta, ko so namenjeni odpravi posebnih globalnih in nadregionalnih groženj z destabilizacijskim učinkom, ter samo v obsegu, v katerem z zadevnimi instrumenti Unije za zunanjo pomoč ni mogoče zagotoviti primerne in učinkovitega odgovora. Te odobritve so namenjene tudi kritju zaključka plačil za ukrepe, ki se financirajo iz prejšnje proračunske vrstice 19 02 11 „Programi sodelovanja sever-jug v boju proti drogami in zasvojenosti z drogami“.

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donator, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) Finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1717/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. novembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za stabilnost (UL L 327, 24.11.2006, str. 1).

**POGLAVJE 19 06 — ODZIV NA KRIZNE RAZMERE IN SVETOVNE GROŽNJE ZA VARNOST** (nadaljevanje)**19 06 04 Pomoč v jedrskem sektorju**

19 06 04 01 Pomoč v jedrskem sektorju

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
54 152 882	45 500 000	62 983 000	55 300 000	56 255 000,—	60 458 712,42

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov, ki so namenjeni financiranju:

- spodbujanja učinkovite kulture jedrske varnosti na vseh ravneh, zlasti s/z:
  - stalno podporo upravnim organom in organizacijam za tehnično podporo ter s krepitvijo ureditvenega okvira, zlasti v zvezi z izdajo dovoljenj,
  - opiranjem predvsem na izkušnje upravljavcev, programe pomoči na kraju samem in programe zunanje pomoči ter dejavnosti svetovanja in podobne dejavnosti, z namenom varnostnih izboljšav pri načrtovanju, delovanju in vzdrževanju jedrskih elektrarn z veljavnim dovoljenjem ali drugih obstoječih jedrskih naprav, da se lahko dosežejo visoke ravni varnosti,
  - podporo varnemu prevozu in odlaganju izrabljenih jedrskih goriv in radioaktivnih odpadkov ter ravnanju z njimi, in
  - razvijanjem in izvajanjem strategij za razgradnjo obstoječih naprav in sanacijo nekdanjih jedrskih lokacij,
- spodbujanja učinkovitih ureditvenih okvirov, postopkov in sistemov, da se zagotovi ustrezna zaščita pred ionizirajočim sevanjem iz radioaktivnih snovi, zlasti iz visoko aktivnih radioaktivnih virov, in njihovo varno odlaganje,
- vzpostavitev potrebnega ureditvenega okvira in metodologij za izvajanje jedrskih nadzornih ukrepov, vključno s pravilnim vodenjem evidenc in nadzorom cepljivih snovi, tako na ravni države kot na ravni upravljavcev,
- vzpostavitev učinkovite ureditve za preprečevanje nesreč z radiološkimi posledicami in blažitev takšnih posledic, če nastopijo, ter za načrtovanje, pripravljenost in odziv, civilno zaščito in ukrepe za rehabilitacijo v primeru izrednih razmer,
- ukrepov za spodbujanje mednarodnega sodelovanja (tudi v okviru ustreznih mednarodnih organizacij, zlasti IAEA) na zgoraj navedenih področjih, vključno z izvajanjem in spremljanjem mednarodnih konvencij in pogodb, izmenjavo informacij ter usposabljanjem in raziskovanjem.

Ta sredstva so tudi namenjena spremljanju in raziskovanju posledic nesreče v Černobilu na zdravje ljudi in okolje v sosednjih državah, zlasti Ukrajini in Belorusiji, pa tudi njenih družbenih in gospodarskih vplivov.

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatork, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) Finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (Euratom) št. 300/2007 z dne 19. februarja 2007 o vzpostavitvi instrumenta za sodelovanje na področju jedrske varnosti (UL L 81, 22.3.2007, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 06 — ODZIV NA KRIZNE RAZMERE IN SVETOVNE GROŽNJE ZA VARNOST** (nadaljevanje)**19 06 04** (nadaljevanje)

19 06 04 02 Prispevek Unije v Evropsko banko za obnovo in razvoj (EBOR) za Sklad za zaščitno zgradbo černobilskega reaktorja

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
15 000 000	15 000 000	9 700 000	9 700 000	15 000 000,—	15 000 000,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov, ki so namenjeni financiranju sodelovanja Komisije na skupščini donatorjev Sklada za zaščitno zgradbo černobilskega reaktorja (tretja donacija).

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatork, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) Finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2006/908/ES, Euratom z dne 4. decembra 2006 o prvem obroku tretjega prispevka Skupnosti v Evropsko banko za obnovo in razvoj za Sklad za zaščitno zgradbo černobilskega reaktorja (UL L 346, 9.12.2006, str. 28).

Uredba Sveta (Euratom) št. 300/2007 z dne 19. februarja 2007 o vzpostavitvi instrumenta za sodelovanje na področju jedrske varnosti (UL L 81, 22.3.2007, str. 1).

**19 06 05 Intervencije civilne zaščite v tretjih državah**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
8 000 000	6 000 000	6 800 000 <sup>(1)</sup>	7 600 000	753 420,—	333 786,25
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 1 200 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

Opombe

Prejšnji člen 19 06 05

Te odobritve so namenjene kritju stroškov v zvezi z intervencijami za civilno zaščito v tretjih državah v skladu s finančnim instrumentom za civilno zaščito in mehanizmom EU/Skupnosti na področju civilne zaščite:

- mobilizacija izvedencev zaradi ocene potreb po pomoči in lažjega zagotavljanja evropske pomoči v državah članicah ali tretjih državah v primeru nesreč,
- Prevoz evropske pomoči za civilno zaščito – vključno z zadevnimi informacijami o prevoznih sredstvih – v primeru nesreče ter s tem povezana logistična podpora.

**POGLAVJE 19 06 — ODZIV NA KRIZNE RAZMERE IN SVETOVNE GROŽNJE ZA VARNOST** (nadaljevanje)**19 06 05** (nadaljevanje)

Izvajalski partnerji vključujejo organe držav članic ali držav upravičenk in njihove agencije, regionalne in mednarodne organizacije ter njihove agencije, nevladne organizacije, javne in zasebne subjekte ter posamične organizacije ali subjekte (vključno z napotenim osebjem iz uprav držav članic) z ustreznim specializiranim strokovnim znanjem in izkušnjami.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je primerno, potencialnih držav kandidatk zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Odločba Sveta 2007/162/ES, Euratom z dne 5. marca 2007 o vzpostavitvi finančnega instrumenta za civilno zaščito (UL L 71, 10.3.2007, str. 9).

Odločba Sveta 2007/779/ES, Euratom z dne 8. novembra 2007 o vzpostavitvi mehanizma Skupnosti na področju civilne zaščite (prenova) (UL L 314, 1.12.2007, str. 9).

**19 06 06** **Konzularno sodelovanje.**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

**19 06 07** **Pilotni projekt – Nadzorni in zaščitni ukrepi za plovila Unije, ki plujejo po območjih, kjer je razširjeno piratstvo**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000		

Opombe

Ta sredstva so namenjena za raziskave in analize, kako bi bilo mogoče zagotoviti pomoč za financiranje, upravljanje in usklajevanje nadzornih in zaščitnih ukrepov za plovila Unije, ki plujejo po območjih, kjer je razširjeno mednarodno piratstvo.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 06 — ODZIV NA KRIZNE RAZMERE IN SVETOVNE GROŽNJE ZA VARNOST** (nadaljevanje)**19 06 08 Nujni ukrepi za ublažitev učinkov finančne in gospodarske krize v državah v razvoju**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 000 000	2 000 000				

Opombe

Sredstva so namenjena nujnim in kratkoročnim ukrepom za blažitev učinkov svetovne finančne in gospodarske krize v najbolj ogroženih in najmanj prilagodljivih državah v skladu z Uredbo (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja.

Dejavnosti, ki se financirajo s temi sredstvi, lahko zajemajo ukrepe za omilitev socialnih posledic krize, med drugim mreže socialne varnosti, pobude za ustvarjanje delovnih mest in ukrepe za zagotavljanje ustreznih socialnih storitev.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**19 06 09 Pilotni projekt: program za dejavnosti vzpostavljanja miru, ki jih vodijo nevladne organizacije**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 000 000				

Opombe

Ta proračunska sredstva, ki dopolnjujejo dejavnosti za vzpostavljanje zmogljivosti, kot so določene v partnerstvu za vzpostavljanje miru v okviru instrumenta za stabilnost, so namenjena financiranju programa za dejavnosti vzpostavljanja miru, ki jih vodijo nevladne organizacije, da se podpre zavezanost EU preprečevanju sporov in vzpostavljanju miru zunaj njenih meja.

Dejavnosti, ki se bodo financirale v okviru tega pilotnega projekta, vključujejo: raziskave in analize posameznih sporov, podporo mirovnim procesom, posredovanju in dialogu; podporo razoroževanju, postopkom demobilizacije in ponovnega vključevanja ter celovitejšemu gospodarskemu razvoju po koncu spora; podporo udeležbi lokalnih akterjev pri reševanju sporov; vključevanje civilne družbe v reformo varnostnega in pravosodnega sektorja ter v prehodne pravosodne postopke; spodbujanje razvojnih dejavnosti, prilagojenih okolju spora; spodbujevalne dejavnosti na nacionalni in mednarodni ravni za vzpostavljanje miru in preprečevanje nasilnih sporov; razvoj in upravljanje sistemov zgodnjega obveščanja; spodbujanje vloge žensk pri vzpostavljanju miru; civilno ohranjanje miru brez orožja ter strokovno pomoč lokalnim akterjem pri omejevanju in preprečevanju nasilja ter spodbujanje dialoga, trajnostnega razvoja in družbe brez nasilja.

Ta pilotni projekt je lahko preizkus podpore Unije dejavnostim za vzpostavljanje miru, ki jih vodijo nevladne organizacije, kar bi lahko omogočilo morebitno vzpostavitev trajnega mehanizma za kratkoročno, srednjeročno in dolgoročno financiranje na tem področju.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

## POGLAVJE 19 08 — EVROPSKA SOSEDSKA POLITIKA IN ODNOSI Z RUSIJO

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 08	EVROPSKA SOSEDSKA POLITIKA IN ODNOSI Z RUSIJO							
<b>19 08 01</b>	<b>Finančno sodelovanje za evropsko sosedstvo in partnerstvo</b>							
19 08 01 01	Evropsko sosedstvo in partnerstvo – Finančno sodelovanje s sredozemskimi državami	4	790 604 627	700 000 000	787 708 000	699 153 000	778 387 441,64	713 374 760,87
19 08 01 02	Evropsko sosedstvo in partnerstvo – Finančna pomoč za Palestino, mirovni proces in UNRWA	4	295 000 000	260 000 000	300 000 000	280 000 000	382 000 000,—	422 820 773,32
19 08 01 03	Evropsko sosedstvo in partnerstvo – Finančno sodelovanje z vzhodno Evropo	4	466 103 000	279 000 000	408 447 000	248 820 000	441 656 949,66	317 594 805,14
19 08 01 04	Pilotni projekt – Preventivni in obnovitveni ukrepi za dno Baltskega morja	4	p.m.	1 500 000	1 000 000	500 000	2 500 000,—	0,—
19 08 01 05	Manjšine v Rusiji – Razvoj kulture, medijev in civilne družbe	4	2 000 000	2 100 000	2 500 000	2 500 000	2 500 000,—	0,—
19 08 01 07	Pomoč za sanacijo in obnovo Gruzije	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
19 08 01 08	Pilotni projekt – Financiranje v okviru evropske sosedске politike – Priprava uslužbencev na delovne naloge v zvezi z EU in evropsko sosedsko politiko	4	p.m.	500 000	2 000 000	2 000 000		
	Člen 19 08 01 – Vmesni seštevek		1 553 707 627	1 243 100 000	1 501 655 000	1 232 973 000	1 607 044 391,30	1 453 790 339,33
<b>19 08 02</b>	<b>Čezmejno sodelovanje (CBC) – Evropski instrument sosedstva in partnerstva (ENPI)</b>							
19 08 02 01	Čezmejno sodelovanje (CBC) – Prispevek iz razdelka 4	4	78 327 000	78 000 000	68 000 000 <sup>(1)</sup>	80 000 000	59 968 816,—	39 074 986,11
19 08 02 02	Čezmejno sodelovanje (CBC) – Prispevek iz razdelka 1b (Regionalna politika)	1.2	90 632 446	63 100 000	75 527 039 <sup>(2)</sup>	45 000 000	68 304 640,—	436 227,30

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 12 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 13 328 300 EUR je vpisana v členu 40 02.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

## POGLAVJE 19 08 — EVROPSKA SOSEDSKA POLITIKA IN ODNOSI Z RUSIJO (nadaljevanje)

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 08 02 03	Strategija EU za regijo Baltskega morja	4	p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(1)</sup>	p.m.	p.m.		
19 08 02 04	Pilotni projekt – strategija EU za regijo Baltskega morja	4	p.m.	p.m.				
	Člen 19 08 02 – Vmesni seštevek		168 959 446	141 100 000	143 527 039	125 000 000	128 273 456,—	39 511 213,41
<b>19 08 03</b>	<b>Zaključek finančnih protokolov s sredozemskimi državami</b>	4	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	393 956,73
	<b>Poglavje 19 08 – Skupaj</b>		<b>1 722 667 073</b>	<b>1 384 200 000</b>	<b>1 645 182 039</b>	<b>1 357 973 000</b>	<b>1 735 317 847,30</b>	<b>1 493 695 509,47</b>

## Opombe

Evropska unija si prizadeva ustvariti območje blaginje in dobrega sosedstva, ki vključuje njene države članice in sosedske partnerske države <sup>(2)</sup>. V ta namen je EU sklenila sporazume z večino sosedskih držav ter akcijske načrte na področju evropske sosedske politike, namenjene izvajanju teh sporazumov. Ta izpogajani okvir je namenjen razvijanju močnejšega in poglobljenega odnosa, ki temelji na deljenih vrednotah in vzajemnem zanimanju ter vključuje znatno stopnjo gospodarskega povezovanja in političnega sodelovanja. EU je začela tudi z Rusijo resnično strateško partnerstvo, ki temelji na skupnih interesih in deljenih vrednotah in ima za temelj ustanovitev štirih „skupnih prostorov“. Odobritve iz tega poglavja so namenjene kritju ukrepom sodelovanja v podporo izvajanju takih sporazumov. Sodelovanje z državami, s katerimi taki sporazumi še niso bili podpisani ali ne obstajajo, kot so Belorusija, Libija ali Sirija, bo temeljilo na ciljnih politik EU.

**19 08 01 Finančno sodelovanje za evropsko sosedstvo in partnerstvo**

19 08 01 01 Evropsko sosedstvo in partnerstvo – Finančno sodelovanje s sredozemskimi državami

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
790 604 627	700 000 000	787 708 000	699 153 000	778 387 441,64	713 374 760,87

## Opombe

Te odobritve so namenjene zlasti financiranju ukrepov sodelovanja, namenjenih predvsem podpori izvajanju večletnih indikativnih programov za obdobje 2007–2010 in akcijskih načrtov ESP, sklenjenih s sredozemskimi sosedami EU. Uporabljale se bodo tudi za podporo izvajanju petletnega evro-mediteranskega delovnega načrta za obdobje 2006–2010, sprejetega na vrhu Euromed v Barceloni novembra 2005, ter nekaterih ukrepov iz okvira Unije za Sredozemlje, ki je bila ustanovljena na vrhu v Parizu 13. julija 2008. Med drugim bodo pokrita naslednja področja sodelovanja:

- spodbujanje političnega dialoga in reforme,
- spodbujanje približevanja zakonodaje in ureditev in spodbujanje vedno večje udeležbe partnerskih držav na notranjem trgu ter okrepitev trgovine,
- okrepitev nacionalnih institucij, odgovornih za pripravo in izvajanje politik na področjih, ki jih pokrivajo pridružitveni sporazumi,

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 20 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

<sup>(2)</sup> Vključenih je sedemnajst držav, od teh sedem (Armenija, Azerbajdžan, Belorusija, Gruzija, Moldavija, Ruska federacija in Ukrajina) leži vzhodno od EU, deset (Alžirija, Egipt, Jordanija, Izrael, Libanon, Libija, Maroko, Palestinska uprava, Sirija in Tunizija) pa južno od EU.



**POGLAVJE 19 08 — EVROPSKA SOSEDSKA POLITIKA IN ODNOSI Z RUSIJO** (nadaljevanje)**19 08 01** (nadaljevanje)

## 19 08 01 01 (nadaljevanje)

- spodbujanje spoštovanja človekovih pravic, vključno s pravicami žensk in otrok, in odgovornega vodenja države,
- spodbujanje trajnostnega razvoja in prispevanje zmanjšanju revščine,
- podpora posodobitvi gospodarstva, podpora naložbam v regiji ter okrepitev malih in srednje velikih podjetij,
- vzpostavitev boljših prometnih in energetskih medsebojnih povezav med EU in sosednjimi državami ter med samimi sosednjimi državami in obravnavanje groženj našemu skupnemu okolju,
- spodbujanje ukrepov, ki prispevajo k reševanju sporov,
- krepitev razvoja civilne družbe in med drugim spodbujanje socialne vključenosti,
- spodbujanje medsebojnih človeških stikov in izmenjav na področju izobraževanja, raziskav in kulture,
- spodbujanje regionalnega povezovanja v okviru evro-sredozemskega partnerstva in zlasti spodbujanje regionalnega sodelovanja, ustvarjanja mrež in partnerstev javnih in zasebnih neprofitnih organizacij z namenom izmenjave znanj in najboljših praks na vseh zadevnih področjih,
- podpora ukrepom na področju migracij, namenjenim med drugim spodbujanju povezav med migracijami in razvojem, boju proti nezakonitemu priseljevanju ter olajšanju ponovnega sprejema. Te ukrepe bodo dopolnjevali ukrepi, ki se bodo financirali iz sredstev za ENPI iz tematske vrstice 19 02 01 01 (Sodelovanje na področju migracij in azila).

Horizontalna vidnost ukrepov pomoči in obveščanja Unije je neposredno povezana z dosego ciljev dejavnosti Evropske unije v sredozemskih državah nečlanicah.

Če se bodo v dani državi resno poslabšale razmere na področju svobode, demokracije, spoštovanja temeljnih pravic in svoboščin ter pravne države, se lahko pomoč Unije omeji in uporabi predvsem za podporo nevladnih akterjev za ukrepe, namenjene spodbujanju človekovih pravic in temeljnih svoboščin.

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatoric, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Del teh sredstev se ob ustreznem upoštevanju določb finančne uredbe nameni za dejavnosti, ki jih prostovoljno izvajajo izkušeni strokovnjaki iz Evropske unije v okviru ESSN (European Senior Services Network), vključno s tehnično pomočjo, svetovalnimi storitvami in usposabljanjem v izbranih javnih ali zasebnih podjetjih.

Ta sredstva so namenjena kritju naslednjih izdatkov:

- preučevanje učinkov podnebnih sprememb na kakovost voda v Sredozemlju;
- preučevanje onesnaženja ob sredozemski obali;

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 08 — EVROPSKA SOSEDSKA POLITIKA IN ODNOSI Z RUSIJO** (nadaljevanje)**19 08 01** (nadaljevanje)

## 19 08 01 01 (nadaljevanje)

- analizo stanja podvodne energetske infrastrukture (plinovodi, naftovodi, električni kabli itd.);
- spodbujanje omrežnega povezovanja javnih in zasebnih raziskovalnih centrov, ki spremljajo vodo v Sredozemlju in razmere na obali, z namenom izmenjave podatkov in raziskovalnih ugotovitev ter priprave skupnih predlogov za posredovanje in za politiko varovanja.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1638/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o splošnih določbah o ustanovitvi Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva (UL L 310, 9.11.2006, str. 1).

## 19 08 01 02 Evropsko sosedstvo in partnerstvo – Finančna pomoč za Palestino, mirovni proces in UNRWA

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
295 000 000	260 000 000	300 000 000	280 000 000	382 000 000,—	422 820 773,32

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov za dobrobit palestinskega naroda in zasedenih palestinskih področij Zahodnega brega in Gaze v okviru mirovnega procesa na Bližnjem vzhodu.

Te odobritve so namenjene predvsem:

- utrjevanju države in spodbujanju institucionalnega razvoja,
- spodbujanju socialnega in gospodarskega razvoja,
- omiljevanju učinkov poslabšanja gospodarskih, fiskalnih in humanitarnih razmer na palestinsko prebivalstvo z zagotavljanjem bistvenih storitev in druge podpore,
- prispevanju k prizadevanjem za obnovo v Gazi,
- prispevanju k financiranju delovanja Agencije ZN za pomoč in zaposlovanje palestinskih beguncev na Bližnjem vzhodu (UNRWA) in zlasti njenih programov na področju zdravstva, izobraževanja in socialnih storitev,
- financiranju pripravljavnih dejavnosti v okviru mirovnega procesa, ki zadevajo sodelovanje med Izraelom in njegovimi sosedami, predvsem v zvezi z institucijami, gospodarskimi zadevami, vodo, okoljem in energijo,
- financiranju dejavnosti, namenjenih oblikovanju mirovnemu procesu naklonjenega javnega mnenja,
- financiranju obveščanja, tudi v arabščini in hebrejščini, ter širjenju informacij o izraelsko-palestinskem sodelovanju,
- krepitvi razvoja civilne družbe in med drugim spodbujanju socialne vključenosti.

**POGLAVJE 19 08 — EVROPSKA SOSEDSKA POLITIKA IN ODNOSI Z RUSIJO** (nadaljevanje)**19 08 01** (nadaljevanje)

## 19 08 01 02 (nadaljevanje)

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donator, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1638/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o splošnih določbah o ustanovitvi Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva (UL L 310, 9.11.2006, str. 1).

## 19 08 01 03 Evropsko sosedstvo in partnerstvo – Finančno sodelovanje z vzhodno Evropo

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
466 103 000	279 000 000	408 447 000	248 820 000	441 656 949,66	317 594 805,14

*Opombe*

Te odobritve so namenjene zlasti financiranju ukrepov sodelovanja, namenjenih zlasti podpori izvajanju sporazumov in akcijskih načrtov ESP, sklenjenih z vzhodnimi sosedami EU, ter dvostranskih in večstranskih ukrepov v okviru vzhodnega partnerstva. Uporabile se bodo tudi za podporo strateškemu partnerstvu med EU in Rusijo z uresničevanjem štirih temeljnih prostorov: gospodarsko sodelovanje; svoboda, varnost in pravica; zunanja varnost ter raziskave in izobraževanje, vključno s kulturo. Med drugim bodo pokrita naslednja področja sodelovanja:

- spodbujanje političnega dialoga in reforme,
- spodbujanje približevanja zakonodaje in ureditev ter spodbujanje vedno večje udeležbe partnerskih držav na notranjem trgu ter okrepitev trgovine,
- okrepitev nacionalnih institucij, odgovornih za pripravo in izvajanje politik na področjih, ki jih pokrivajo pridružitveni sporazumi,
- spodbujanje spoštovanja človekovih pravic in odgovornega vodenja države,
- podpora prehoda na tržno gospodarstvo in posodobitev gospodarstva, podpora naložbam v regiji ter okrepitev malih in srednje velikih podjetij,
- spodbujanje trajnostnega razvoja in prispevanje k zmanjšanju revščine,
- vzpostavitev boljših prometnih in energetskih medsebojnih povezav med EU in sosednjimi državami ter med samimi sosednjimi državami in obravnavanje groženj našemu skupnemu okolju,

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 08 — EVROPSKA SOSEDSKA POLITIKA IN ODNOSI Z RUSIJO** (nadaljevanje)

**19 08 01** (nadaljevanje)

19 08 01 03 (nadaljevanje)

- spodbujanje ukrepov, ki prispevajo k reševanju sporov,
- krepitev razvoja civilne družbe in med drugim spodbujanje socialne vključenosti,
- spodbujanje medsebojnih človeških stikov in izmenjav na področju izobraževanja, raziskav in kulture,
- podpora regionalnemu sodelovanju, vključno v okviru „Sinergije Črnega morja“ in vzhodnega partnerstva,
- podpora ukrepom na področju migracij, namenjenim med drugim spodbujanju povezav med migracijami in razvojem, boju proti nezakonitemu priseljivanju ter olajšanju ponovnega sprejema. Te ukrepe bodo dopolnjevali ukrepi, ki se bodo financirali iz dodelitev iz člena 19 02 01 (Sodelovanje s tretjimi državami na področju migracij in azila).

Odobritve iz te postavke se bodo uporabile tudi za ukrepe, namenjene obveščanju splošne javnosti in morebitnih prejemnikov pomoči, ter za povečanje vidnosti pomoči Unije.

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatoric, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Del teh sredstev se ob ustreznem upoštevanju določb finančne uredbe nameni za dejavnosti, ki jih prostovoljno izvajajo izkušeni strokovnjaki iz Evropske unije v okviru ESSN (European Senior Services Network), vključno s tehnično pomočjo, svetovalnimi storitvami in usposabljanjem v izbranih javnih ali zasebnih podjetjih.

Ta sredstva so namenjena tudi financiranju ukrepov za krepitev zaupanja v Gruziji, vključno z Abhazijo in Južno Osetijo, ter projektov lokalne krepitev zaupanja in lokalne gospodarske prenovne v Gorskem Karabahu.

Sredstva so namenjena tudi financiranju raziskav na področju človekovega zdravja in trajnostnega razvoja v Ukrajini in Belorusiji, zlasti kar zadeva izboljšanje zdravstvenih razmer v regijah, ki jih je prizadela katastrofa v Černobilu.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1638/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o splošnih določbah o ustanovitvi Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva (UL L 310, 9.11.2006, str. 1).

**POGLAVJE 19 08 — EVROPSKA SOSEDSKA POLITIKA IN ODNOSI Z RUSIJO** (nadaljevanje)**19 08 01** (nadaljevanje)

19 08 01 04 Pilotni projekt – Preventivni in obnovitveni ukrepi za dno Baltskega morja

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 500 000	1 000 000	500 000	2 500 000,—	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju financiranja pilotnega projekta, namenjenega proučitvi preprečevanja potencialnega onesnaževanja iz podvodnih odlagališč odpadkov in testiranja načinov oživitve globokomorskih plasti Baltskega morja.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

19 08 01 05 Manjšine v Rusiji – Razvoj kulture, medijev in civilne družbe

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 000 000	2 100 000	2 500 000	2 500 000	2 500 000,—	0,—

*Opombe*

Cilj tega pripravljalnega ukrepa je vzpostaviti uspešno partnerstvo z Rusko federacijo, da bi spodbujali kulturo, izobraževanje, medije in civilno družbo številnih etničnih in nacionalnih manjšin v Rusiji. V okviru tega pripravljalnega ukrepa bo pomoč zagotovljena za dejavnosti v zvezi s spodbujanjem in razvojem domače kulture, izobraževanja, medijev in civilne družbe.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrepi v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

19 08 01 07 Pomoč za sanacijo in obnovo Gruzije

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena za dejavnosti Unije v procesu obnove Gruzije. Skupni znesek pomoči bo določen na mednarodni konferenci donatorjev.

Komisija bo nadzorovala izpolnjevanje pogojev za prispevek Unije k temu procesu, predvsem popolno spoštovanje zahtev, opredeljenih na konferenci donatorjev. Proračunski organ bo obveščala o svojih ugotovitvah in sklepih.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 08 — EVROPSKA SOSEDSKA POLITIKA IN ODNOSI Z RUSIJO** (nadaljevanje)**19 08 01** (nadaljevanje)

## 19 08 01 07 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1638/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o splošnih določbah o ustanovitvi Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva (UL L 310, 9.11.2006, str. 1).

19 08 01 08 Pilotni projekt – Financiranje v okviru evropske sosedске politike – Priprava uslužbencev na delovne naloge v zvezi z EU in evropsko sosedsko politiko

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	500 000	2 000 000	2 000 000		

*Opombe*

Nova, izboljšana evropska sosedska politika, kot sta jo napovedala Svet in Evropski parlament v svojih sklepih in resolucijah – zlasti dva osrednja projekta sosedске politike, namreč unija za Sredozemlje in vzhodno partnerstvo – zahteva usposabljanje novih oseb za stike EU, in sicer zaposlene, ki bodo opravljali delovne naloge v zvezi z EU in evropsko sosedsko politiko, v sosednjih državah, od Maroka do Belorusije. Te morajo biti dobro strokovno usposobljene in seznanjene z bistvom in duhom politike, institucij in pravnega reda EU.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**19 08 02 Čezmejno sodelovanje (CBC) – Evropski instrument sosedstva in partnerstva (ENPI)***Opombe*

Čezmejno sodelovanje na zunanjih mejah EU je ključna prednostna naloga v evropski sosedski politiki in evropskem strateškem partnerstvu z Rusijo, kakor tudi v okviru sinergije Črnega morja. Sprejetje evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva (ENPI) je znatno okrepilo obseg čezmejnega sodelovanja v kakovostnem in količinskem smislu. V skladu z novim pristopom bodo programi čezmejnega sodelovanja na zunanjih mejah EU črpali iz sredstev zunanjega in notranjega razdelka proračuna EU ter se bodo izvajali v skladu z enotnim nizom pravil, ki je bil določen z Uredbo o ENPI. Skupni zneski prispevkov iz obeh razdelkov so navedeni v dveh proračunskih postavkah iz tega člena.

Te odobritve so namenjene financiranju več programov čezmejnega sodelovanja na kopenskih in morskimi mejah. Ti programi bodo zagotovili vidno znamenje, da EU noče vzpostaviti novih ločnic, in bodo tudi okrepili partnerstvo vzdolž mejnih regij EU in sosednjih držav ter jim omogočili, da obravnavajo skupne razvojne probleme. Osredotočeni bodo na pet temeljnih ciljev:

- spodbujanje gospodarskega in socialnega razvoja v regijah na obeh straneh skupnih mej,
- sodelovanje za spopadanje s skupnimi izzivi na področjih, kot so okolje, javno zdravje ter preprečevanje organiziranega kriminala in boj proti njemu,
- zagotavljanje učinkovitih in varnih mej,

**POGLAVJE 19 08 — EVROPSKA SOSEDSKA POLITIKA IN ODNOSI Z RUSIJO** (nadaljevanje)**19 08 02** (nadaljevanje)

- spodbujanje lokalnih čezmejnih ukrepov na podlagi medsebojnih stikov,
- krepitev razvoja civilne družbe in med drugim spodbujanje socialne vključenosti.

Odobritve iz tega člena se bodo uporabile tudi za ukrepe, namenjene obveščanju splošne javnosti in morebitnih prejemnikov pomoči, ter za povečanje vidnosti pomoči Unije.

## 19 08 02 01 Čezmejno sodelovanje (CBC) – Prispevek iz razdelka 4

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
78 327 000	78 000 000	68 000 000 <sup>(1)</sup>	80 000 000	59 968 816,—	39 074 986,11

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 12 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

## Opombe

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatork, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

## Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

Uredba (ES) št. 1638/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o splošnih določbah o ustanovitvi Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva (UL L 310, 9.11.2006, str. 1).

## 19 08 02 02 Čezmejno sodelovanje (CBC) – Prispevek iz razdelka 1b (Regionalna politika)

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
90 632 446	63 100 000	75 527 039 <sup>(1)</sup>	45 000 000	68 304 640,—	436 227,30

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 13 328 300 EUR je vpisana v členu 40 02.

## Opombe

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatork, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 08 — EVROPSKA SOSEDSKA POLITIKA IN ODNOSI Z RUSIJO** (nadaljevanje)**19 08 02** (nadaljevanje)

## 19 08 02 02 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

Uredba (ES) št. 1638/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o splošnih določbah o ustanovitvi Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva (UL L 310, 9.11.2006, str. 1).

## 19 08 02 03 Strategija EU za regijo Baltskega morja

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>	p.m.	p.m.		
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 20 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 20 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

*Opombe*

Te odobritve so namenjene ukrepom in pobudam v podporo regiji ob Baltskem morju, zlasti za gospodarski razvoj, okolje, energetska politiko, regionalni razvoj in nadzor meja.

## 19 08 02 04 Pilotni projekt – strategija EU za regijo Baltskega morja

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.				

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju pilotnega projekta o strategiji za regijo Baltskega morja.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).



**POGLAVJE 19 08 — EVROPSKA SOSEDSKA POLITIKA IN ODNOSI Z RUSIJO** (nadaljevanje)**19 08 03 Zaključek finančnih protokolov s sredozemskimi državami**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	393 956,73

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju zaključka finančnih protokolov s sredozemskimi državami. Med drugim vključujejo podporo evro-mediteranskega investicijskega sklada v okviru Evropske investicijske banke in krijejo izvajanje finančne pomoči, ki je ne zagotavlja Evropska investicijska banka, iz tretje in četrte generacije finančnih protokolov z državami južnega Sredozemlja. Ti protokoli pokrivajo obdobje od 1. novembra 1986 do 31. oktobra 1991 za tretjo generacijo finančnih protokolov in obdobje od 1. novembra 1991 do 31. oktobra 1996 za četrto generacijo finančnih protokolov.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 2210/78 z dne 26. septembra 1978 o sklenitvi Sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Ljudsko demokratično republiko Alžirijo (UL L 263, 27.9.1978, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 2211/78 z dne 26. septembra 1978 o sklenitvi Sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Maroko (UL L 264, 27.9.1978, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 2212/78 z dne 26. septembra 1978 o sklenitvi Sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Tunizijo (UL L 265, 27.9.1978, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 2213/78 z dne 26. septembra 1978 o sklenitvi Sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Arabsko republiko Egipt (UL L 266, 27.9.1978, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 2214/78 z dne 26. septembra 1978 o sklenitvi Sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Libanonsko republiko (UL L 267, 27.9.1978, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 2215/78 z dne 26. septembra 1978 o sklenitvi Sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Hašemitsko kraljevino Jordanijo (UL L 268, 27.9.1978, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 2216/78 z dne 26. septembra 1978 o sklenitvi Sporazuma o sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Arabsko republiko Sirijo (UL L 269, 27.9.1978, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 3177/82 z dne 22. novembra 1982 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Ljudsko demokratično republiko Alžirijo (UL L 337, 29.11.1982, str. 1).

Uredba Sveta (EGS) št. 3178/82 z dne 22. novembra 1982 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Arabsko republiko Egipt (UL L 337, 29.11.1982, str. 8).

Uredba Sveta (EGS) št. 3179/82 z dne 22. novembra 1982 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Hašemitsko kraljevino Jordanijo (UL L 337, 29.11.1982, str. 15).

Uredba Sveta (EGS) št. 3180/82 z dne 22. novembra 1982 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Libanonsko republiko (UL L 337, 29.11.1982, str. 22).

Uredba Sveta (EGS) št. 3181/82 z dne 22. novembra 1982 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Maroko (UL L 337, 29.11.1982, str. 29).

Uredba Sveta (EGS) št. 3182/82 z dne 22. novembra 1982 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Arabsko republiko Sirijo (UL L 337, 29.11.1982, str. 36).

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 08 — EVROPSKA SOSEDSKA POLITIKA IN ODNOSI Z RUSIJO** (nadaljevanje)**19 08 03** (nadaljevanje)

Uredba Sveta (EGS) št. 3183/82 z dne 22. novembra 1982 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Tunizijo (UL L 337, 29.11.1982, str. 43).

Sklep Sveta 88/30/EGS z dne 21. decembra 1987 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Ljudsko demokratično republiko Alžirijo (UL L 22, 27.1.1988, str. 1).

Sklep Sveta 88/31/EGS z dne 21. decembra 1987 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Arabsko republiko Egipt (UL L 22, 27.1.1988, str. 9).

Sklep Sveta 88/32/EGS z dne 21. decembra 1987 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Arabsko republiko Egipt (UL L 22, 27.1.1988, str. 17).

Sklep Sveta 88/33/EGS z dne 21. decembra 1987 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Libanonsko republiko (UL L 22, 27.1.1988, str. 25).

Sklep Sveta 88/34/EGS z dne 21. decembra 1987 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Tunizijo (UL L 22, 27.1.1988, str. 33).

Sklep Sveta 88/453/EGS z dne 30. junija 1988 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Maroko (UL L 224, 13.8.1988, str. 32).

Sklep Sveta 92/44/EGS z dne 19. decembra 1991 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Tunizijo (UL L 18, 25.1.1992, str. 34).

Sklep Sveta 92/206/EGS z dne 16. marca 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Ljudsko demokratično republiko Alžirijo (UL L 94, 8.4.1992, str. 13).

Sklep Sveta 92/207/EGS z dne 16. marca 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Arabsko republiko Egipt (UL L 94, 8.4.1992, str. 21).

Sklep Sveta 92/208/EGS z dne 16. marca 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Hašemitsko kraljevino Jordanijo (UL L 94, 8.4.1992, str. 29).

Sklep Sveta 92/209/EGS z dne 16. marca 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Libanonsko republiko (UL L 94, 8.4.1992, str. 37).

Uredba Sveta (EGS) št. 1762/92 z dne 29. junija 1992 o izvajanju Protokolov o finančnem in tehničnem sodelovanju, sklenjenih med Skupnostjo in sredozemskimi državami nečlanicami (UL L 181, 1.7.1992, str. 1).

Sklep Sveta 92/548/EGS z dne 16. novembra 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Maroko (UL L 352, 2.12.1992, str. 13).

Sklep Sveta 92/549/EGS z dne 16. novembra 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Arabsko republiko Sirijo (UL L 352, 2.12.1992, str. 21).

Sklep Sveta 94/67/ES z dne 24. januarja 1994 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Arabsko republiko Sirijo (UL L 32, 5.2.1994, str. 44).

Uredba Sveta (ES) št. 1734/94 z dne 11. julija 1994 o finančnem in tehničnem sodelovanju z Zasedenimi ozemlji (UL L 182, 16.7.1994, str. 4).

Uredba Sveta (ES) št. 213/96 z dne 29. januarja 1996 o izvajanju finančnega instrumenta Naložbeni partnerji Evropske skupnosti za latinskoameriške in azijske države, sredozemsko regijo in Južno Afriko (UL L 28, 6.2.1996, str. 2).

KOMISIJA  
NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

## POGLAVJE 19 09 — ODNOSI Z LATINSKO AMERIKO

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 09	ODNOSI Z LATINSKO AMERIKO							
19 09 01	<i>Sodelovanje z državami v razvoju v Latinski Ameriki</i>	4	356 268 000	306 484 268	353 681 000	329 810 000	346 327 000,—	310 085 281,56
19 09 02	<i>Pripravljalni ukrep – Sodelovanje z državami srednjega dohodkovnega razreda v Latinski Ameriki</i>	4	p.m.	3 000 000	2 000 000	3 000 000	1 500 000,—	0,—
19 09 03	<i>Dejavnosti sodelovanja, ki ne izpolnjujejo meril za uradno razvojno pomoč (Latinska Amerika)</i>	4	p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>				
	<b>Poglavje 19 09 – Skupaj</b>		<b>356 268 000</b>	<b>309 484 268</b>	<b>355 681 000</b>	<b>332 810 000</b>	<b>347 827 000,—</b>	<b>310 085 281,56</b>

## Opombe

Namen razvojnega sodelovanja pod to postavko je predvsem njegov prispevek k spodbujanju demokracije, odgovornega vodenja držav, spoštovanja človekovih pravic in pravne države, krepitev trajnostnega razvoja in gospodarskega povezovanja ter doseganja razvojnih ciljev novega tisočletja.

V skladu z izjavo Komisije glede člena 5 Uredbe (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41) (DCI) bo Komisija za države, ki jih je odbor za razvojno pomoč (DAC) Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) opredelil kot „prejemnice uradne razvojne pomoči“, vsako leto poročala o merilu 35 % pomoči za te države za socialno infrastrukturo in storitve, ki je bil uporabljen v preteklosti in že presežen, pri čemer je treba prispevek EU obravnavati kot del splošne donatorske podpore socialnim sektorjem in upoštevati stopnjo prilagodljivosti. Poleg tega bo Komisija v skladu s svojo izjavo poskusila zagotoviti, da bo 20 % pomoči za programe za države v okviru DCI do konca leta 2009 dodeljenih osnovnemu in srednjemu izobraževanju ter osnovnemu zdravstvu prek projektov, programov ali proračunske pomoči za te sektorje, pri čemer bo upoštevala povprečje za vsa geografska območja in stopnjo prilagodljivosti kot v primerih, ko gre za izjemno pomoč.

Vsako leto pred julijem mora Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predložiti letno poročilo o razvojni politiki Unije in zunanji pomoči, ki ustreza vsem predpisanim zahtevam Komisije za poročanje in natančno opisuje razvojno sodelovanje, zlasti obseg uresničitve ciljev tega sodelovanja. To poročilo bo zlasti:

- predstavilo strateške cilje razvojne politike Unije in njen prispevek k nekdanjemu merilu 35 % za socialno infrastrukturo in storitve ter sedanjemu merilu 20 % za osnovno in srednje izobraževanje ter osnovno zdravstvo v okviru geografskega sodelovanja na podlagi DCI ter ocenilo učinkovitost in uspešnost sodelovanja, vključno z doseženim napredkom pri usklajevanju pomoči, povečanju skladnosti strategije Unije, kar zadeva zunanje ukrepe, ter vključevanju različnih medsektorskih vprašanj, kot so enakost spolov, človekove pravice, preprečevanje sporov in skrb za okolje,
- predstavilo glavne rezultate poročil o ocenjevanju in spremljanju, ki prikazujejo obseg uspešnosti ukrepov pri doseganju njihovih ciljev,
- povzelo glavne značilnosti in dogodke sodelovanja v vsaki geografski regiji in
- zagotovilo finančne informacije o podpori vsakemu področju v skladu z merili za poročanje Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj.

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 11 500 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 5 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

## POGLAVJE 19 09 — ODNOSI Z LATINSKO AMERIKO (nadaljevanje)

## 19 09 01 Sodelovanje z državami v razvoju v Latinski Ameriki

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
356 268 000	306 484 268	353 681 000	329 810 000	346 327 000,—	310 085 281,56

Opombe

Te odobritve so namenjene ukrepom sodelovanja v državah v razvoju v Latinski Ameriki z namenom:

- pomoči institucionalni podpori odgovornemu vodenju držav in prispevka k utrjevanju demokracije, človekovih pravic in načel pravne države,
- spodbujanja socialne kohezije, boja proti revščini in socialni izključenosti, s posebno pozornostjo na ujetost v revščino, ki jo doživljajo invalidi,
- spodbujanja prijaznega poslovnega okolja za mala in srednja podjetja s krepitvijo zakonskih lastninskih pravic, zmanjšanjem birokratskih postopkov, izboljšanjem dostopa do posojil ter povečanjem učinkovitosti združenj malih in srednjih podjetij,
- podpore regionalni integraciji,
- izboljšanja standardov v izobraževanju in zdravstvu,
- spodbujanja povečane uporabe informacijskih in komunikacijskih tehnologij,
- podpore vzpostavitvi institucij, predvsem v najmanj razvitih državah, ki omogoča boljše vključevanje v večstranske trgovinske sisteme ter izboljša njihove sposobnosti za sodelovanje v STO,
- spodbujanja prenosa znanja ter stikov in sodelovanja med gospodarskimi dejavniki na obeh straneh,
- spodbujanja ugodnejšega okolja za gospodarsko razširitev in posledično razvoj zadevnih držav,
- spodbujanja trajnostne uporabe naravnih virov, trajnostne uporabe energije in boja zoper klimatske spremembe,
- podpore preprečevanja nesreč in zmanjševanju tveganja, vključno z nevarnostmi, povezanimi s spremembo podnebja,
- podpore sindikatom, nevladnim organizacijam in lokalnim pobudam za nadzorovanje vpliva evropskih naložb na državno gospodarstvo, zlasti z nadzorom kodeksov ravnanja in sektorskih sporazumov, ki vključujejo spoštovanje delovnih, okoljskih in socialnih standardov ter standardov človekovih pravic,
- pospeševanja razvoja civilne družbe, spodbujanja slabše zastopanih skupin, da se dejavno vključijo in sodelujejo v civilni družbi in političnem sistemu, ter boja proti vsem oblikam diskriminacije in krepitev pravic žensk in otrok ter drugih posebno občutljivih skupin, vključno z invalidi in starejšimi.

Če so vlade odgovorne za očitno poslabšanje razmer na področju demokracije, pravne države in spoštovanja temeljnih pravic in svoboščin, se jim pomoči, razen humanitarne, ne bi smelo zagotavljati.

Ta sredstva zajemajo tudi ukrepe za izgradnjo zmogljivosti, ki bi kmetijskim pridelovalcem iz držav v razvoju pomagale, da dosežejo sanitarne in fitosanitarne standarde EU, potrebne za vstop na trg EU.

Kjer se pomoč nameni prek proračunske podpore, Komisija podpre prizadevanja partnerskih držav za razvoj parlamentarnega nadzora in revizijskih zmogljivosti, skladno s členom 25(1)(b) Uredbe (ES) št. 1905/2006.

**POGLAVJE 19 09 — ODNOSI Z LATINSKO AMERIKO** (nadaljevanje)**19 09 01** (nadaljevanje)

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatork, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Del teh sredstev se ob ustreznem upoštevanju določb finančne uredbe nameni za dejavnosti, ki jih prostovoljno izvajajo izkušeni strokovnjaki iz Evropske unije v mreži ESSN (European Senior Services Network), tudi za tehnično pomoč, svetovalne storitve in usposabljanje v izbranih javnih ali zasebnih podjetjih.

Sredstva iz tega člena so predmet ocenjevanja, kot ga določa člen 33 uredbe (ES) št. 1905/2006. Ocenjevanje vključuje vidike vhodnih dejavnosti in verige rezultatov (učinki, rezultati, vpliv). Ugotovitve ocenjevanja se uporabijo pri oblikovanju prihodnjih ukrepov, financiranih s temi sredstvi.

Če so vlade odgovorne za očitno poslabšanje razmer na področju demokracije, pravne države in spoštovanja temeljnih pravic in svoboščin, se jim ne bi smela zagotavljati pomoč, z izjemo humanitarne pomoči ter pomoči, ki jo izvajajo nevladne organizacije, agencije Združenih narodov ali nepristranski izvajalci.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

*Spremljajoči akti*

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 1. junija 2006 o malih in srednjih podjetjih v državah v razvoju (UL C 298 E, 8.12.2006, str. 171).

**19 09 02** **Pripravljalni ukrep – Sodelovanje z državami srednjega dohodkovnega razreda v Latinski Ameriki***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	3 000 000	2 000 000	3 000 000	1 500 000,—	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju ukrepov sodelovanja za latinsko ameriške države s srednjim prihodkom in druge države v razvoju.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 09 — ODNOSI Z LATINSKO AMERIKO** (nadaljevanje)**19 09 02** (nadaljevanje)

Te odobritve so namenjene financiranju ukrepov sodelovanja, ki ne izpolnjujejo meril za uradno razvojno pomoč, kot jo določa odbor za razvojno pomoč (DAC) Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj in ki zato niso zajete v Uredbi (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41) (člen 2(4)), zlasti ukrepov sodelovanja v sektorjih, ki se lahko razvijejo samostojno, češar rezultat je, da investicije proračuna EU ne prispevajo k boju proti revščini v državah Latinske Amerike.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrepi v skladu členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 15. februarja 2007 o državnih strateških dokumentih in okvirnih programih za Malezijo, Brazilijo in Pakistan (UL C 287 E, 29.11.2007, str. 374).

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 7. junija 2007 o državnih strateških dokumentih in regionalnih okvirnih programih za Mercosur in Latinsko Ameriko (UL C 125 E, 22.5.2008, str. 26).

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 9. julija 2008 o osnutku sklepa Komisije o pripravi letnih akcijskih programov za Brazilijo in Argentino (UL C 294 E, 3.12.2009, str. 19).

**19 09 03****Dejavnosti sodelovanja, ki ne izpolnjujejo meril za uradno razvojno pomoč (Latinska Amerika)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>				
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 11 500 000 EUR je vpisana v členu 40 02. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 5 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

*Opombe*

Sodelovanje Unije z državami Latinske Amerike, ki prejemajo sredstva instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja, je namenjeno povezovanju s partnerji, ki imajo podobne politične, gospodarske in institucionalne strukture in vrednote ter so pomembni dvostranski partnerji in akterji v večstranskih forumih in svetovnem upravljanju.

*Spremljajoči akti*

Predlog uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1934/2006 o oblikovanju instrumenta za financiranje sodelovanja z industrializiranimi državami in ozemlji ter drugimi državami in ozemlji z visokim dohodkom, ki ga je Komisija predložila 22. aprila 2009 (COM(2009) 197 konč.).

KOMISIJA  
NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

## POGLAVJE 19 10 — ODNOSI Z AZIJO, OSREDNJO AZIJO IN BLIŽNJIM VZHODOM (IRAK, IRAN, JEMEN)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 10	ODNOSI Z AZIJO, OSREDNJO AZIJO IN BLIŽNJIM VZHODOM (IRAK, IRAN, JEMEN)							
<b>19 10 01</b>	<b>Sodelovanje z državami v razvoju v Aziji</b>							
19 10 01 01	Sodelovanje z državami v razvoju v Aziji	4	523 450 000	483 097 103	517 156 000	464 690 000	521 729 936,49	476 818 026,39
19 10 01 02	Pomoč za sanacijo in obnovo Afganistana	4	160 000 000	145 000 000	144 000 000 (1)	150 000 000	144 000 000,—	121 365 827,37
19 10 01 03	Pripravljalni ukrep – Poslovna in znanstvena izmenjava z Indijo	4	—	4 500 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—	1 846 707,57
19 10 01 04	Pripravljalni ukrepi – Poslovna in znanstvena izmenjava s Kitajsko	4	—	4 500 000	5 000 000	4 000 000	5 000 000,—	1 620 579,40
19 10 01 05	Pripravljalni ukrep – Sodelovanje z državami srednjega dohodkovnega razreda v Aziji	4	p.m.	1 300 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000,—	231 426,—
19 10 01 06	Pripravljalni ukrep: EU-Azija – povezovanje politike in prakse	4	1 000 000	1 000 000				
	Člen 19 10 01 – Vmesni seštevek		684 450 000	639 397 103	673 156 000	625 690 000	677 729 936,49	601 882 566,73
<b>19 10 02</b>	<b>Sodelovanje z državami v razvoju v osrednji Aziji</b>	4	124 478 000	70 000 000	104 714 000	69 667 000	63 357 008,51	52 719 913,11
<b>19 10 03</b>	<b>Sodelovanje z Irakom, Iranom in Jemnom</b>	4	46 970 000	60 000 000	49 630 400 (2)	60 000 000	98 449 000,—	18 000 000,—
<b>19 10 04</b>	<b>Dejavnosti sodelovanja, ki ne izpolnjujejo meril za uradno razvojno pomoč (Azija, osrednja Azija, Irak, Iran in Jemen)</b>	4	p.m. (3)	p.m. (4)				
	<b>Poglavje 19 10 – Skupaj</b>		<b>855 898 000</b>	<b>769 397 103</b>	<b>827 500 400</b>	<b>755 357 000</b>	<b>839 535 945,—</b>	<b>672 602 479,84</b>

(1) Odobritev zneska 16 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

(2) Odobritev zneska 12 407 600 EUR je vpisana v členu 40 02.

(3) Odobritev zneska 23 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

(4) Odobritev zneska 4 500 000 EUR je vpisana v členu 40 02.



KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 10 — ODNOSI Z AZIJO, OSREDNJO AZIJO IN BLIŽNJIM VZHODOM (IRAK, IRAN, JEMEN) (nadaljevanje)***Opombe*

Namen razvojnega sodelovanja pod to postavko je predvsem njegov prispevek k doseganju razvojnih ciljev novega tisočletja, kot tudi spodbujanje demokracije, odgovornega vodenja držav, spoštovanje človekovih pravic in pravne države ter krepitev trajnostnega razvoja in gospodarskega povezovanja. V skladu z izjavo Komisije glede člena 5 Uredbe (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41) (DCI) bo Komisija za države, ki jih je odbor za razvojno pomoč (DAC) Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) opredelil kot „prejemnice uradne razvojne pomoči“, vsako leto poročala o merilu 35 % pomoči za te države za socialno infrastrukturo in storitve, ki je bil uporabljen v preteklosti in že presežen, pri čemer je treba prispevek EU obravnavati kot del splošne donatorske podpore socialnim sektorjem in upoštevati stopnjo prilagodljivosti.

Poleg tega bo Komisija v skladu s svojo izjavo poskusila zagotoviti, da bo 20 % pomoči za države v okviru instrumenta za razvojno sodelovanje do konca leta 2009 dodeljenih osnovnemu zdravstvu ter osnovnemu in srednjemu izobraževanju, prek projektov, programov ali proračunske pomoči za te sektorje, pri čemer bo upoštevala povprečje za vsa geografska območja in stopnjo prilagodljivosti kot v primerih, ko gre za izjemno pomoč.

Vsako leto pred julijem mora Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predložiti letno poročilo o razvojni politiki Unije in zunanji pomoči, ki ustreza vsem predpisanim zahtevam Komisije za poročanje in natančno opisuje razvojno sodelovanje, zlasti obseg uresničitve ciljev tega sodelovanja. To poročilo bo zlasti:

- predstavilo strateške cilje razvojne politike Unije in njen prispevek k nekdanjemu merilu 35 % za socialno infrastrukturo in storitve ter sedanjemu merilu 20 % za osnovno in srednje izobraževanje ter osnovno zdravstvo v okviru geografskega sodelovanja na podlagi DCI ter ocenilo učinkovitost in uspešnost sodelovanja, vključno z doseženim napredkom pri usklajevanju pomoči, povečanju skladnosti strategije Unije, kar zadeva zunanje ukrepe, ter vključevanju različnih medsektorskih vprašanj, kot so enakost spolov, človekove pravice, preprečevanje sporov in skrb za okolje,
- predstavilo glavne rezultate poročil o ocenjevanju in spremljanju, ki prikazujejo obseg uspešnosti ukrepov pri doseganju njihovih ciljev,
- povzelo glavne značilnosti in dogodke sodelovanja v vsaki geografski regiji ter
- zagotovilo finančne informacije o podpori vsakemu področju v skladu z merili za poročanje Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj.

**19 10 01 Sodelovanje z državami v razvoju v Aziji***Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju razvojnih projektov v azijskih državah v razvoju, predvsem v najrevnejših, ki so usmerjeni v pospeševanje človekovega in družbenega razvoja ter reševanje makroekonomskih in sektorskih problemov. Poudarek je na dejavnostih, ki vplivajo na gospodarsko organizacijo in institucionalni razvoj, krepitev civilne družbe, vključno z dejavnostmi v zvezi z demokratizacijo, izobraževanjem, poklicnim usposabljanjem, vseživljenjskim učenjem, akademsko in kulturno izmenjavo, znanstveno in tehnološko izmenjavo, okoljem, tropskimi gozdovi, akcijami proti drogami, regionalnim sodelovanjem, ukrepi preprečevanja nesreč in ukrepi za obnovo, kot tudi promocijo trajnostnih energetskega virov ter informacijskih in komunikacijskih tehnologij.

Komisija izdela letno poročilo o vseh njenih dejavnosti na področju zunanje pomoči.

Ta člen vključuje tudi odhodke za dejavnosti in druge ukrepe horizontalne narave, ki so namenjeni povečanju prepoznavnosti in ozaveščenosti glede sodelovanja Evropske unije z azijskimi državami v razvoju.

Odobritve so namenjene tudi kritju podpore za razvoj civilne družbe ter predvsem podpore dejavnostim nevladnih organizacij, ki podpirajo in ščitijo pravice ranljivih skupin, kot so ženske, otroci, etnične manjšine in invalidi.



**POGLAVJE 19 10 — ODNOSI Z AZIJO, OSREDNJO AZIJO IN BLIŽNJIM VZHODOM (IRAK, IRAN, JEMEN) (nadaljevanje)****19 10 01 (nadaljevanje)**

Te odobritve so namenjene tudi spodbujanju prijaznega poslovnega okolja za mala in srednja podjetja s krepitevijo zakonitosti lastninskih pravic, zmanjšanjem birokratskih postopkov, izboljšanjem dostopa do posojil ter povečanjem učinkovitosti združenj malih in srednjih podjetij.

Koriščenje teh odobritev je odvisno od upoštevanja načel, na katerih temeljijo dejavnosti Evropske unije.

Te odobritve so v skladu z obojestranskimi interesi Evropske unije in njenih partnerjev namenjene tudi kritju različnih vrst dejavnosti, ki vključujejo tehnično pomoč, usposabljanje, prenos tehnologije in institucionalno podporo na področjih pospeševanja trgovine, energetike (zlasti obnovljive energije), okolja, upravljanja itd. z namenom:

- izboljšanja gospodarskega, socialnega, kulturnega, pravnega in regulatornega konteksta ter olajšanja gospodarskih odnosov in trgovine med Evropsko unijo in Azijo,
- spodbujanja regionalne integracije,
- podpore vzpostavitvi institucij, predvsem v najmanj razvitih državah, ki omogoča boljšo integracijo v večstranske trgovinske sisteme ter izboljša njihove sposobnosti za sodelovanje v STO,
- spodbujanja prenosa znanja ter stikov in sodelovanja med gospodarskimi dejavniki na obeh straneh,
- spodbujanja ugodnejšega ozračja za gospodarsko razširitev in posledično razvoj zadevnih držav,
- spodbujanja povečane uporabe informacijskih in komunikacijskih tehnologij.

Odobrena sredstva se prav tako namenijo za financiranje prihodnjih pobud Unije za podporo in spodbujanje trajnega dialoga in sodelovanja med zasebnim sektorjem in raziskovalnimi skupnostmi EU in Indije na številnih področjih, in sicer s krepitevijo in spodbujanjem partnerstva, izmenjav in skupnih pobud ter z izboljšanjem izmenjave informacij v zvezi s tržnim dostopom na področju trgovine in naložb, zlasti v okviru prihodnjega sporazuma o prosti trgovini med EU in Indijo.

Odobritve krijejo tudi izobraževanje otrok, ki so jih prizadele vojne ali naravne nesreče.

Ti ukrepi se lahko sofinancirajo skupaj z nevladnimi in mednarodnimi organizacijami.

Odobritve so namenjene tudi podpori za preprečevanje nesreč in zmanjšanje tveganja, vključno z nevarnostmi, ki so posledica podnebnih sprememb.

Te odobritve so namenjene tudi kritju dejavnosti Unije v okviru procesa obnove Afganistana.

Komisija bo nadzorovala skladnost s pogoji za prispevek Unije k temu procesu, predvsem popolno izvajanje v smislu Sporazuma iz Petersberga. Obveščala bo proračunski organ o svojih ugotovitvah in sklepih.

Sredstva se namenijo tudi za podporo afganistanski nacionalni strategiji nadzovanja drog, ki vključuje ustavitev proizvodnje opija v Afganistanu, ter za prekinitvev in uničenje mrež trgovanja z opijem in nezakonitih izvoznih poti v evropske države.

Del teh odobritev se ob upoštevanju določb finančne uredbe nameni za izboljšanje položaja žensk, pri čemer imajo prednost ukrepi na področju zdravja in izobraževanja, ter za podporo aktivnemu sodelovanju žensk na vseh področjih in ravnih sprejemanja odločitev.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 10 — ODNOSI Z AZIJO, OSREDNJO AZIJO IN BLIŽNJIM VZHODOM (IRAK, IRAN, JEMEN) (nadaljevanje)****19 10 01 (nadaljevanje)**

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatoric, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseгло 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Sredstva iz tega člena so podvržena ocenjevanju, kot ga določa člen 33 Uredbe (ES) št. 1905/2006. Ocenjevanje vključuje vidike vhodnih dejavnosti in verige rezultatov (učinki, rezultati, vpliv). Ugotovitve ocenjevanja se uporabijo pri oblikovanju prihodnjih ukrepov, financiranih s temi sredstvi.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Del teh sredstev se ob ustreznem upoštevanju določb finančne uredbe nameni za dejavnosti, ki jih prostovoljno izvajajo izkušeni strokovnjaki iz Evropske unije v okviru ESSN (European Senior Services Network), vključno s tehnično pomočjo, svetovalnimi storitvami in usposabljanjem v izbranih javnih ali zasebnih podjetjih.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

*Spremljajoči akti*

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 1. junija 2006 o malih in srednjih podjetjih v državah v razvoju (UL C 298 E, 8.12.2006, str. 171).

19 10 01 01 Sodelovanje z državami v razvoju v Aziji

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
523 450 000	483 097 103	517 156 000	464 690 000	521 729 936,49	476 818 026,39

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju razvojnih projektov v azijskih državah v razvoju, predvsem v najrevnejših, ki so usmerjeni v pospeševanje človekovega in družbenega razvoja ter reševanje makroekonomskih in sektorskih problemov. Komisija bo v skladu s svojo izjavo glede člena 5 Uredbe (ES) št. 1905/2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (DCI) poskusila zagotoviti, da bo 20 % pomoči za programe za države v okviru DCI do leta 2009 dodeljenih osnovnemu in srednjemu izobraževanju ter osnovnemu zdravstvu prek projektov, programov ali proračunske pomoči za te sektorje, pri čemer bo upoštevala povprečje za vsa geografska območja in stopnjo prilagodljivosti kot v primerih, ko gre za izjemno pomoč.

**POGLAVJE 19 10 — ODNOSI Z AZIJO, OSREDNJO AZIJO IN BLIŽNJIM VZHODOM (IRAK, IRAN, JEMEN) (nadaljevanje)****19 10 01 (nadaljevanje)**

## 19 10 01 01 (nadaljevanje)

Poudarek je na dejavnostih, ki vplivajo na gospodarsko organizacijo, institucionalni razvoj in krepitev civilne družbe ter obsegajo dejavnosti na področju demokratizacije, splošnega dostopa otrok obeh spolov in žensk ter invalidnih otrok do osnovne in srednje izobrazbe, na skrb za okolje in trajnostno upravljanje naravnih virov, tudi tropskih gozdov, na regionalno sodelovanje, preprečevanje naravnih nesreč in zmanjševanje tveganj, tudi ogroženosti zaradi podnebnih sprememb, ter na ukrepe za obnovo, spodbujanje trajnostnih energetske virov, boj proti podnebnim spremembam ter informacijske in komunikacijske tehnologije.

Ta postavka vključuje tudi odhodke za dejavnosti in druge ukrepe horizontalne narave, ki so namenjeni povečanju prepoznavnosti in ozaveščenosti glede sodelovanja Evropske unije z azijskimi državami v razvoju.

Odobritve so namenjene tudi kritju podpore za razvoj civilne družbe ter predvsem podpore dejavnostim nevladnih organizacij, ki podpirajo in ščitijo pravice ranljivih skupin, kot so ženske, otroci, etnične manjšine in invalidi.

Ta sredstva bodo namenjena programom mikrokreditov.

Ta sredstva zajemajo tudi ukrepe za izgradnjo zmogljivosti, ki bi kmetijskim pridelovalcem iz držav v razvoju pomagale, da dosežejo sanitarne in fitosanitarne standarde EU, potrebne za vstop na trg EU.

Koriščenje teh odobritev je odvisno od upoštevanja načel, na katerih temeljijo dejavnosti Evropske unije.

Namenjena so tudi ukrepom, ki vplivajo na gospodarsko organizacijo in institucionalni razvoj.

Ta sredstva bodo namenjena tudi tehnični pomoči, usposabljanju, prenosu tehnologije in institucionalni podpori na področjih pospeševanja trgovine, energetike (zlasti obnovljive energije), okolja, upravljanja itd. z namenom:

- spodbujanja regionalne integracije,
- podpore vzpostavitvi institucij, predvsem v najmanj razvitih državah, ki omogoča boljšo integracijo v večstranske trgovinske sisteme ter izboljša njihove sposobnosti za sodelovanje v STO,
- spodbujanja prenosa znanja ter stikov in sodelovanja med gospodarskimi dejavniki na obeh straneh,
- spodbujanja uporabe informacijskih in komunikacijskih tehnologij,
- spodbujanja razvoja civilne družbe, spodbujanja slabše zastopanih skupin k dejavni vključitvi in sodelovanju v civilni družbi in političnem sistemu ter boja proti vsem oblikam diskriminacije in krepitev pravic žensk in otrok ter drugih posebno občutljivih skupin, vključno z invalidi in starejšimi.

Iz teh sredstev se krije tudi izobraževanje otrok, ki so jih prizadele vojne ali naravne nesreče.

Ti ukrepi se lahko sofinancirajo skupaj z nevladnimi in mednarodnimi organizacijami.

Del teh sredstev se ob upoštevanju določb finančne uredbe nameni za izboljšanje položaja žensk, pri čemer imajo prednost ukrepi na področju zdravja in izobraževanja, ter za podporo aktivnemu sodelovanju žensk na vseh področjih in ravnih sprejemanja odločitev.

Del sredstev je treba porabiti za financiranje ukrepov za nadzor in odstranitev protipehotnih min, eksplozivnih ostankov vojne, nezakonitega orožja malega kalibra in lahkega orožja.

Kjer se pomoč nameni prek proračunske podpore, Komisija podpre prizadevanja partnerskih držav za razvoj parlamentarnega nadzora in revizijskih zmožnosti, skladno s členom 25(1)(b) Uredbe (ES) št. 1905/2006.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 10 — ODNOSI Z AZIJO, OSREDNJO AZIJO IN BLIŽNJIM VZHODOM (IRAK, IRAN, JEMEN) (nadaljevanje)****19 10 01 (nadaljevanje)**

## 19 10 01 01 (nadaljevanje)

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatork, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Del teh sredstev se ob ustreznem upoštevanju določb finančne uredbe nameni za dejavnosti, ki jih prostovoljno izvajajo izkušeni strokovnjaki iz Evropske unije v okviru ESSN (European Senior Services Network), vključno s tehnično pomočjo, svetovalnimi storitvami in usposabljanjem v izbranih javnih ali zasebnih podjetjih.

Sredstva iz tega člena so podvržena ocenjevanju, kot ga določa člen 33 Uredbe (ES) št. 1905/2006. Ocenjevanje vključuje vidike vhodnih dejavnosti in verige rezultatov (učinki, rezultati, vpliv). Ugotovitve ocenjevanja se uporabijo pri oblikovanju prihodnjih ukrepov, financiranih s temi sredstvi.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

## 19 10 01 02 Pomoč za sanacijo in obnovo Afganistana

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
160 000 000	145 000 000	144 000 000 <sup>(1)</sup>	150 000 000	144 000 000,—	121 365 827,37

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 16 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena za dejavnosti Unije v okviru procesa obnove Afganistana. Dopolnjena so s sredstvi iz drugih poglavij in členov, za katere veljajo drugi postopki.

Komisija bo nadzorovala skladnost s pogoji za prispevek Unije k temu procesu, predvsem popolno izvajanje v smislu sporazuma iz Bonna. Proračunski organ bo obveščala o svojih ugotovitvah in sklepih.

Sredstva se namenijo za osnovne socialne storitve in gospodarski razvoj Afganistana.

Sredstva se namenijo tudi za podporo afganistanski nacionalni strategiji nadzora drog, ki vključuje ustavitev proizvodnje opija v Afganistanu, ter za prekinitev in uničenje mrež trgovanja z opijem in nezakonitih izvoznih poti v evropske države.

Ta sredstva so namenjena tudi podpori prispevka Unije k procesu vračanja afganistanskih beguncev in razseljenih oseb v izvorne države in regije v skladu z obveznostmi, ki jih je Skupnost sprejela na konferenci v Tokiu januarja 2002.

Iz teh sredstev se bodo financirale tudi dejavnosti ženskih organizacij, ki si že dlje časa prizadevajo za pravice afganistanskih žensk.

**POGLAVJE 19 10 — ODNOSI Z AZIJO, OSREDNJO AZIJO IN BLIŽNJIM VZHODOM (IRAK, IRAN, JEMEN) (nadaljevanje)****19 10 01 (nadaljevanje)****19 10 01 02 (nadaljevanje)**

Evropska unija mora povečati finančno pomoč za Afganistan na področjih, kot so zdravstvo (gradnja in obnova bolnišnic, preprečevanje smrtnosti pri otrocih) ter projekti male in srednje infrastrukture (popravilo cestnih omrežij, nasipov, itn.), prav tako mora zagotoviti učinkovito izvajanje programov za varnost zaposlitve in varnost hrane.

Del sredstev bo namenjen vključitvi metod za zmanjševanje tveganja nesreč, in sicer na podlagi lastništva in nacionalnih strategij držav, ki so pogosto tarča nesreč.

Del teh sredstev se ob upoštevanju določb finančne uredbe nameni za izboljšanje položaja žensk, pri čemer imajo prednost ukrepi na področju zdravja in izobraževanja, ter za podporo aktivnemu sodelovanju žensk na vseh področjih in ravnih sprejemanja odločitev.

Posebno pozornost se nameni položaju žensk in deklet v vseh drugih ukrepih in projektih, ki se financirajo iz teh sredstev.

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatorok, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

**19 10 01 03 Pripravljalni ukrep – Poslovna in znanstvena izmenjava z Indijo***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	4 500 000	5 000 000	5 000 000	5 000 000,—	1 846 707,57

*Opombe*

Ta pripravljalni ukrep je namenjen izmenjavi med evropskimi in indijskimi podjetji ter industrijo, kot tudi med raziskovalnimi ustanovami. To bo prispevalo h krepitvi povezav med podjetji v EU in raziskovalci v hitro rastočih gospodarstvih, kot je indijsko. Ukrep je v skladu z odstavkom 4 resolucije Evropskega parlamenta z dne 18. maja 2006 o proračunu za leto 2007: o letni strategiji politik Komisije (UL C 297 E, 7.12.2006, str. 357), kjer je zapisano, da Komisija „ni posvetila dovolj pozornosti obsežnim in zelo hitrim spremembam svetovnega gospodarstva, zlasti rastočim gospodarstvom, kot je kitajsko ali indijsko“.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 10 — ODNOSI Z AZIJO, OSREDNJO AZIJO IN BLIŽNJIM VZHODOM (IRAK, IRAN, JEMEN) (nadaljevanje)****19 10 01 (nadaljevanje)**

19 10 01 04 Pripravljalni ukrepi – Poslovna in znanstvena izmenjava s Kitajsko

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	4 500 000	5 000 000	4 000 000	5 000 000,—	1 620 579,40

*Opombe*

Pripravljalni ukrepi so namenjeni izmenjavi evropskih in kitajskih poslovnežev in znanstvenikov na univerzah in raziskovalnih ustanovah. To bo prispevalo h krepitvi povezav med podjetji v EU in raziskovalci v hitro rastočih gospodarstvih, kot je kitajsko. Ukrepi so v skladu odstavkom 4 resolucije Evropskega parlamenta z dne 18. maja 2006 o proračunu 2007: letna strategija politik Komisije (UL C 297 E, 7.12.2006, str. 357), kjer je zapisano, da slednja ni posvetila dovolj pozornosti obsežnim in zelo hitrim spremembam svetovnega gospodarstva, zlasti rastočim gospodarstvom, kot je kitajsko ali indijsko.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

19 10 01 05 Pripravljalni ukrep – Sodelovanje z državami srednjega dohodkovnega razreda v Aziji

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	1 300 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000,—	231 426,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju ukrepov sodelovanja v azijskih državah s srednjim prihodkom in državah v razvoju, ki ne izpolnjujejo meril za uradno razvojno pomoč, kot jo določa odbor za razvojno pomoč (DAC) Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj in ki zato niso zajete v Uredbi (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (člen 2(4)) (UL L 378, 27.12.2006, str. 41), zlasti ukrepov sodelovanja v sektorjih, ki se lahko razvijejo samostojno, česar rezultat je, da investicije proračuna EU ne prispevajo k boju proti revščini v azijskih državah.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrepi v skladu členom 49(6) uredbe Sveta (ES) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 15. februarja 2007 o državnih strateških dokumentih in okvirnih programih za Malezijo, Brazilijo in Pakistan (UL C 287 E, 29.11.2007, str. 374).

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 21. junija 2007 o regionalni strategiji in večletnem okvirnem programu za Azijo (UL C 146 E, 12.6.2008, str. 257).

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 25. oktobra 2007 o osnutku sklepa Komisije o pripravi posebnega ukrepa 2007 za Irak (UL C 263 E, 16.10.2008, str. 624).

**POGLAVJE 19 10 — ODNOSI Z AZIJO, OSREDNJO AZIJO IN BLIŽNJIM VZHODOM (IRAK, IRAN, JEMEN) (nadaljevanje)****19 10 01 (nadaljevanje)**

19 10 01 06 Pripravljalni ukrep: EU-Azija – povezovanje politike in prakse

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 000 000				

*Opombe*

Pripravljalni ukrep je namenjen zagotavljanju celovitega pristopa k razvoju politike za odnose med EU in Azijo ter uporabe te politike v praksi. Celosten pristop, ki ga je razvil Evropski inštitut za azijske študije (EIAS), zadeva dejavnosti z različno pravno podlago, porazdeljene na številne proračunske vrstice.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**19 10 02 Sodelovanje z državami v razvoju v osrednji Aziji**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
124 478 000	70 000 000	104 714 000	69 667 000	63 357 008,51	52 719 913,11

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju financiranja ali delnega financiranja ukrepov pomoči na stopnji vlade, institucij, nevladnih organizacij in zasebnega sektorja za podporo zmanjševanju revščine, prehodu v tržno gospodarstvo in krepitevi demokracije ter načela pravne države v državah partnericah.

Zgoraj navedeni ukrepi krijejo med drugim podporo za institucionalno, pravno in upravno reformo, podporo zasebnemu sektorju in pomoči za gospodarski razvoj, podporo za obvladovanje socialnih posledic prehoda, vključno z reformami socialnih sektorjev, razvoj infrastrukturnih omrežij, spodbujanje varovanja okolja in upravljanja naravnih virov, trajnostno energijo, boj proti podnebnim spremembam, preprečevanje naravnih nesreč in zmanjševanje tveganja, vključno z ogroženostjo zaradi podnebnih sprememb, in razvoj gospodarstva na podeželju.

Te odobritve so namenjene tudi ukrepom na področju osnovnih socialnih storitev, vključno z osnovnim izobraževanjem, osnovnim zdravstvom, reproduktivnim zdravjem, bojem proti virusu HIV in aidsu, osnovni oskrbi s pitno vodo in osnovnimi sanitarnimi storitvami.

Del teh odobritev je treba ob upoštevanju določb finančne uredbe uporabiti za spodbujanje demokracije in pravne države.

Del odobritev je treba porabiti za financiranje ukrepov za nadzor in odstranitev protipehotnih min, eksplozivnih ostankov vojne, nezakonitega orožja malega kalibra in lahkega orožja.

Ta sredstva zajemajo tudi ukrepe za izgradnjo zmogljivosti, ki bi kmetijskim pridelovalcem iz držav v razvoju pomagale, da dosežejo sanitarne in fitosanitarne standarde EU, potrebne za vstop na trg EU.

Kjer se pomoč nameni prek proračunske podpore, Komisija podpre prizadevanja partnerskih držav za razvoj parlamentarnega nadzora in revizijskih zmognosti skladno s členom 25(1)(b) Uredbe (ES) št. 1905/2006.

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 10 — ODNOSI Z AZIJO, OSREDNJO AZIJO IN BLIŽNJIM VZHODOM (IRAK, IRAN, JEMEN)** (nadaljevanje)**19 10 02** (nadaljevanje)

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatoric, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve.

Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Zneski, vneseni v vrstico za odhodke za upravno podporo, se določijo s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program, pri čemer povprečje ne sme presežati 4 % prispevkov za ustrezn program za vsako poglavje.

Sredstva iz tega člena so podvržena ocenjevanju, kot ga določa člen 33 Uredbe (ES) št. 1905/2006. Ocenjevanje vključuje vidike vhodnih dejavnosti in verige rezultatov (učinki, rezultati, vpliv). Ugotovitve ocenjevanja se uporabijo pri oblikovanju prihodnjih ukrepov, financiranih s temi sredstvi.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesajo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Del teh sredstev se ob ustreznem upoštevanju določb finančne uredbe nameni za dejavnosti, ki jih prostovoljno izvajajo izkušeni strokovnjaki iz Evropske unije v okviru ESSN (European Senior Services Network), vključno s tehnično pomočjo, svetovalnimi storitvami in usposabljanjem v izbranih javnih ali zasebnih podjetjih.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

**19 10 03 Sodelovanje z Irakom, Iranom in Jemnom***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
46 970 000	60 000 000	49 630 400 (*)	60 000 000	98 449 000,—	18 000 000,—
(*) Odobritev zneska 12 407 600 EUR je vpisana v členu 40 02.					

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov v Iraku in Jemnu ter, na podlagi tekoče analize tega območja, ki jo izvaja Komisija, morebiti kritju usmerjenih ukrepov na področju človekovega in družbenega razvoja v Iranu. Glede Iraka so te odobritve namenjene kritju dejavnosti Unije v okviru procesa obnove Iraka. V Jemnu pa bodo ukrepi osredotočeni na spodbujanje odgovornega vodenja države in boj proti revščini (podpora socialnim sektorjem in zasebnemu sektorju).

Ta sredstva zajemajo tudi ukrepe za izgradnjo zmogljivosti, ki bi kmetijskim pridelovalcem iz držav v razvoju pomagale, da dosežejo sanitarne in fitosanitarne standarde EU, potrebne za vstop na trg EU.



**POGLAVJE 19 10 — ODNOSI Z AZIJO, OSREDNJO AZIJO IN BLIŽNJIM VZHODOM (IRAK, IRAN, JEMEN) (nadaljevanje)****19 10 03 (nadaljevanje)**

Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatork, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Te odobritve izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Sredstva iz tega člena so podvržena ocenjevanju, kot ga določa člen 33 Uredbe (ES) št. 1905/2006. Ocenjevanje vključuje vidike vhodnih dejavnosti in verige rezultatov (učinki, rezultati, vpliv). Ugotovitve ocenjevanja se uporabijo pri oblikovanju prihodnjih ukrepov, financiranih s temi sredstvi.

Del teh sredstev se ob ustreznem upoštevanju določb finančne uredbe nameni za dejavnosti, ki jih prostovoljno izvajajo izkušeni strokovnjaki iz Evropske unije v okviru ESSN (European Senior Services Network), vključno s tehnično pomočjo, svetovalnimi storitvami in usposabljanjem v izbranih javnih ali zasebnih podjetjih.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

**19 10 04****Dejavnosti sodelovanja, ki ne izpolnjujejo meril za uradno razvojno pomoč (Azija, osrednja Azija, Irak, Iran in Jemen)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>				
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 23 000 000 EUR je vpisana v členu 40 02. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 4 500 000 EUR je vpisana v členu 40 02.					

*Opombe*

Sodelovanje Unije z državami, ki prejemajo sredstva instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja, je namenjeno povezovanju s partnerji, ki imajo podobne politične, gospodarske in institucionalne strukture in vrednote ter so pomembni dvostranski partnerji in akterji v večstranskih forumih in svetovnem upravljanju.

*Spremljajoči akti*

Predlog uredbe Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 1934/2006 o oblikovanju instrumenta za financiranje sodelovanja z industrializiranimi državami in ozemlji ter drugimi državami in ozemlji z visokim dohodkom, ki ga je Komisija predložila 22. aprila 2009 (COM(2009) 197 konč.).

KOMISIJA  
NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 11 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 11	STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“							
<b>19 11 01</b>	<b>Ocena rezultatov pomoči Skupnosti, spremljanje in revizijski ukrepi</b>	4	14 000 000	14 000 000	14 000 000	14 000 000	14 000 000,—	11 559 319,90
<b>19 11 02</b>	<b>Programi informiranja za države nečlanice</b>	4	12 500 000	14 000 000	14 350 000	7 306 000	7 624 499,34	7 270 591,60
<b>19 11 03</b>	<b>Evropska unija v svetu</b>	4	5 000 000	4 400 000	5 000 000	4 500 000	2 993 021,11	2 875 605,81
<b>19 11 04</b>	<b>Inštituti, specializirani za odnose med Evropsko unijo in tretjimi državami</b>	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	6 806,23
	<b>Poglavje 19 11 – Skupaj</b>		<b>31 500 000</b>	<b>32 400 000</b>	<b>33 350 000</b>	<b>25 806 000</b>	<b>24 617 520,45</b>	<b>21 712 323,54</b>

**19 11 01 Ocena rezultatov pomoči Skupnosti, spremljanje in revizijski ukrepi**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
14 000 000	14 000 000	14 000 000	14 000 000	14 000 000,—	11 559 319,90

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju financiranja ocen, spremljevalnih in podpornih ukrepov med načrtovalnimi, pripravljalnimi, izvedbenimi in ocenjevalnimi fazami razvojnih dejavnosti, strategij in politik, vključno s/z:

- študijami uspešnosti, učinkovitosti, ustreznosti, vpliva in izvedljivosti,
- spremljanjem dejavnosti med izvedbo in po njihovem zaključku,
- podpornimi ukrepi za izboljšanje kakovosti spremljanja sedanjih dejavnosti in priprave prihodnjih dejavnosti,
- povratnimi informacijami in dejavnostmi informiranja o ugotovitvah, sklepih in priporočilih za ocene v postopku odločanja,
- metodološkim napredkom za izboljšanje kakovosti in uporabnosti ocen,
- povratnimi informacijami in dejavnostmi informiranja o metodološkem napredku za izboljšanje kakovosti in uporabnosti ocen,
- raziskavami v zvezi z možnimi načini ocenjevanja programov, zasnovanih na nestrukturnih ukrepih, kot so npr. vsi ukrepi, povezani z vzpostavljanjem miru, ozaveščanjem glede vprašanja miru, sprave itd.

**POGLAVJE 19 11 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“** (nadaljevanje)**19 11 01** (nadaljevanje)

Te odobritve krijejo tudi financiranje revizijskih dejavnosti v zvezi z upravljanjem programov in projektov, ki jih Komisija izvaja na področju zunanje pomoči. Prav tako bodo krile financiranje usposabljanja v zvezi s posebnimi pravili, ki urejajo zunanjo pomoč Unije, organiziranega za zunanje revizorje.

Prav tako morajo te odobritve podpirati nadaljnja prizadevanja za razvoj novih meritev in kazalcev učinka razvojnega sodelovanja.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**19 11 02 Programi informiranja za države nečlanice***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
12 500 000	14 000 000	14 350 000	7 306 000	7 624 499,34	7 270 591,60

*Opombe*

Dejavnosti informiranja, ki se izvajajo v okviru te proračunske vrstice, spadajo v dve večji kategoriji: horizontalne dejavnosti in logistična podpora s sedeža ter dejavnosti, ki jih delegacije EU izvajajo v državah nečlanicah in nasproti mednarodnim organizacijam.

*Ukrepi, ki se izvajajo s sedeža:*

- program za obiskovalce Evropske unije (EUVP), ki ga skupno izvajata Evropski parlament in Komisija, omogoča letno približno 170 udeležencem, ki jih izberejo delegacije, stik z Evropsko unijo z obiskom Evropskega parlamenta in Komisije kot del individualno oblikovanega programa obiskov, ki temeljijo na temi,
- izdelava in distribucija publikacij o prednostnih temah kot del letnega programa,
- izdelava in razširjanje avdiovizualnih materialov,
- razvoj informacij, dostavljivih preko elektronskih medijev (internet in elektronski sporočilni sistemi),
- organizacija obiskov za skupine novinarjev,
- nakup velike količine promocijskega materiala, da je na razpolago delegacijam,
- podpora za dejavnosti informiranja oblikovalcev javnega mnenja, ki so v skladu s prednostnimi nalogami Evropske unije,

Komisija bo še naprej financirala predvajanja novic v farsiju.

*Decentralizirani ukrepi delegacij v tretjih državah in v zvezi z mednarodnimi organizacijami:*

V skladu s komunikacijskimi cilji, sprejetimi za vsako regijo in vsako državo, delegacije predlagajo letni komunikacijski načrt, za katerega se po odobritvi nameni proračunska dodelitev.

Ti ukrepi spadajo v šest kategorij:

- glasila,
- spletišča,
- odnosi z mediji (tiskovne konference, seminarji, radijski programi itd.),

KOMISIJA

NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 11 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“** (nadaljevanje)**19 11 02** (nadaljevanje)

- informacijski izdelki (druge publikacije, grafični materiali itd.),
- organiziranje prireditev, vključno s kulturnimi dejavnostmi,
- druge dejavnosti. Od leta 2007 bo to vključevalo upravljanje mreže informacijskih točk, trenutno znanih kot „evropski dokumentacijski centri“.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**19 11 03** **Evropska unija v svetu***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
5 000 000	4 400 000	5 000 000	4 500 000	2 993 021,11	2 875 605,81

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju prednostnih informacijskih in komunikacijskih dejavnosti za državljane EU, ki obravnavajo zunanjo politiko EU kot celoto.

Področja, ki jih bodo zajemale dejavnosti informiranja, vključujejo v nadaljevanju navedena področja, lahko pa zajemajo tudi druge vidike zunanjih odnosov EU, zlasti v povezavi s prihodnostjo zunanje politike EU.

- Posvetiti se dejstvu, da javnost slabo pozna programe zunanje pomoči. Cilj je pojasniti, da je zunanja pomoč sestavni del dejavnosti EU in ena od ključnih politik, ki opredeljujejo EU in njeno vlogo v svetu.
- Evropska sosedstva politika (ESP). ESP je bila oblikovana na podlagi sporočila Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu dne 11. marca 2003 (COM(2003) 104 konč.) „Razširjena Evropa – sosedstvo: novi okvir za odnose z našimi vzhodnimi in južnimi sosedi“. Ukrepi, ki spadajo v to dejavnost, bodo še naprej zagotavljali informacije o dejavnostih Evropske unije v okviru „evropske sosedstva politike“.
- Dejavnosti informiranja, ki jih je treba izvesti v sodelovanju s Svetom, o ciljih in razvoju skupne zunanje in varnostne politike.
- Organizacija obiskov za skupine predstavnikov civilne družbe.

Komisija je sprejela dve sporočili Evropskemu parlamentu, Svetu, Ekonomsko-socialnemu odboru in Odboru regij o novem okviru za sodelovanje v dejavnostih, ki zadevajo informacijsko in komunikacijsko politiko Evropske unije (COM(2001) 354 konč. in COM(2002) 350 konč.). Sporočili predlagata medinstitucionalni okvir za sodelovanje med institucijami in z državami članicami za razvoj strategije komunikacijske in informacijske politike za Evropsko unijo.

Medinstitucionalna skupina za informiranje (IGI), ki ji soprodsedujejo Evropski parlament, Svet in Komisija, določa skupne smernice za medinstitucionalno sodelovanje v zadevah informacijske in komunikacijske politike EU. Usklajuje osrednje in decentralizirane javne dejavnosti informiranja o evropskih vprašanjih. Vsako leto da IGI svoje mnenje o prednostnih nalogah za naslednja leta na podlagi informacij, ki jih priskrbi Komisija.

Ne glede na upravičenca ukrepa pa niso odobreni nobeni upravni odhodki po tem členu.

**POGLAVJE 19 11 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE NA PODROČJU „ZUNANJI ODNOSI“** (nadaljevanje)**19 11 03** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1049/2001 z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43).

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**19 11 04** **Inštituti, specializirani za odnose med Evropsko unijo in tretjimi državami***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	6 806,23

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju neizplačanih plačil, povezanih s subvencijo iz leta 2005 za proračune različnih centrov, inštitutov ali omrežij, ki so priznani specialisti za analizo in opazovanje razmerij med Evropsko unijo in drugimi regijami na področju politike zunanjih odnosov.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2003/911/ES z dne 22. decembra 2003 o akcijskem programu Skupnosti za organizacije, ki spodbujajo medsebojno razumevanje odnosov med Evropsko unijo in nekaterimi regijami v svetu (UL L 342, 30.12.2003, str. 53).

Uredba (ES) št. 2240/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. decembra 2004 o spremembah Uredbe Sveta (ES) št. 975/1999 o določitvi zahtev za izvajanje ukrepov na področju razvojnega sodelovanja, ki prispevajo k doseganju splošnega cilja razvijati in krepiti demokracijo in pravno državo ter spoštovati človekove pravice in temeljne svoboščine (UL L 390, 31.12.2004, str. 3), ter Uredba Sveta (ES) št. 2242/2004 z dne 22. decembra 2004 o spremembah Uredbe (ES) št. 976/1999 o določitvi zahtev za izvajanje dejavnosti Skupnosti, razen razvojnega sodelovanja, ki v okviru politike sodelovanja Skupnosti prispevajo k splošnemu cilju razvijati in krepiti demokracijo in pravno državo ter spoštovati človekove pravice in temeljne svoboščine v tretjih državah (UL L 390, 31.12.2004, str. 21).

Uredba (ES) št. 1638/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. oktobra 2006 o splošnih določbah o ustanovitvi Evropskega instrumenta sosedstva in partnerstva (UL L 310, 9.11.2006, str. 1).

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

KOMISIJA  
NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**POGLAVJE 19 49 — ODHODKI ZA UPRAVNO POSLOVODENJE PROGRAMOV, ZA KATERE SO BILE OBVEZNOSTI PREVZETE V SKLADU S PREJŠNJO FINANČNO UREDBO**

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
19 49	ODHODKI ZA UPRAVNO POSLOVODENJE PROGRAMOV, ZA KATERE SO BILE OBVEZNOSTI PREVZETE V SKLADU S PREJŠNJO FINANČNO UREDBO							
<b>19 49 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Zunanji odnosi“</b>							
19 49 04 04	Finančno in tehnično sodelovanje z državami v razvoju v Aziji – Odhodki za upravno poslovanje	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—
19 49 04 05	Finančno in tehnično sodelovanje z državami v razvoju v Latinski Ameriki – Odhodki za upravno poslovanje	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	118,55
19 49 04 06	Pomoč partnerskim državam v vzhodni Evropi in osrednji Aziji – Odhodki za upravno poslovanje	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—
19 49 04 12	MEDA (ukrepi, ki spremljajo reforme gospodarskih in socialnih struktur v sredozemskih državah nečlanicah) – Odhodki za upravno poslovanje	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	689,27
	Člen 19 49 04 – Vmesni seštevki		—	p.m.	—	p.m.	0,—	807,82
	<b>Poglavje 19 49 – Skupaj</b>		—	<b>p.m.</b>	—	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	<b>807,82</b>

**19 49 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Zunanji odnosi“**

19 49 04 04 Finančno in tehnično sodelovanje z državami v razvoju v Aziji – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju obveznosti pod postavko 19 01 04 04 (prejšnji člani B7-3 0 0 A, B7-3 0 2 A in B7-3 0 4 A), ki je prej vsebovala diferencirana sredstva.

KOMISIJA  
NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI**POGLAVJE 19 49 — ODHODKI ZA UPRAVNO POSLOVODENJE PROGRAMOV, ZA KATERE SO BILE OBVEZNOSTI PREVZETE V SKLADU S PREJŠNJO FINANČNO UREDBO (nadaljevanje)****19 49 04 (nadaljevanje)**

19 49 04 05 Finančno in tehnično sodelovanje z državami v razvoju v Latinski Ameriki – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	118,55

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju obveznosti pod postavko 19 01 04 05 (prejšnji členi B7-3 1 0 A, B7-3 1 2 A in B7-3 1 3 A), ki je prej vsebovala diferencirana sredstva.

19 49 04 06 Pomoč partnerskim državam v vzhodni Evropi in osrednji Aziji – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju obveznosti pod postavko 19 01 04 07 (prejšnji člen B7-5 2 0 A), ki je prej vsebovala diferencirana sredstva.

19 49 04 12 MEDA (ukrepi, ki spremljajo reforme gospodarskih in socialnih struktur v sredozemskih državah nečlanicah) – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	689,27

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju obveznosti pod postavko 19 01 04 06 (prejšnji člen B7-4 1 0 A), ki je prej vsebovala diferencirana sredstva.

KOMISIJA  
NASLOV 19 — ZUNANJI ODNOSI

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA URAD ZA SODELOVANJE EUROPEAID (RELEX)
- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD „ZUNANJI ODNOSI“
- ZUNANJE SLUŽBE
- VEČSTRANSKI ODNOSI IN SPLOŠNE ZADEVE NA PODROČJU ZUNANJIH ODNOSOV



NASLOV 20

**TRGOVINA**



**NASLOV 20****TRGOVINA****Splošni cilji**

- Ustvarjati delovna mesta in rast s prenovljeno trgovinsko politiko, ki bo koristila nosilcem dejavnosti, delavcem in potrošnikom v Evropski uniji ter prispevala k lizbonski strategiji.
- Pospeševati trajnostni gospodarski, družbeni in okoljski razvoj držav v razvoju.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
20 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „TRGOVINA“	65 417 119	65 417 119	64 460 039	64 460 039	63 669 632,24	63 669 632,24
20 02	TRGOVINSKA POLITIKA	13 500 000	16 500 000	14 037 000	12 530 000	12 160 542,81	12 747 360,68
	<b>Naslov 20 – Skupaj</b>	<b>78 917 119</b>	<b>81 917 119</b>	<b>78 497 039</b>	<b>76 990 039</b>	<b>75 830 175,05</b>	<b>76 416 992,92</b>

KOMISIJA  
NASLOV 20 — TRGOVINA

**NASLOV 20**  
**TRGOVINA**

**POGLAVJE 20 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „TRGOVINA“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
20 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „TRGOVINA“				
<b>20 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Trgovina“</b>				
20 01 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene v GD „Trgovina“	5	44 871 483 <sup>(1)</sup>	43 836 577 <sup>(2)</sup>	43 437 596,98
20 01 01 02	Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Trgovina“: delegacije Evropske unije	5	3 679 704	3 451 325	3 260 768,63
	Člen 20 01 01 – Vmesni seštevek		48 551 187	47 287 902	46 698 365,61
<b>20 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Trgovina“</b>				
20 01 02 01	Zunanji sodelavci GD „Trgovina“	5	3 590 006	3 525 414	3 315 582,73
20 01 02 02	Zunanji sodelavci na področju „Trgovina“: delegacije Evropske unije	5	1 299 206	1 307 947	1 055 940,89
20 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje GD „Trgovina“	5	5 048 866	5 360 070	5 487 251,40
20 01 02 12	Drugi odhodki za upravljanje na področju „Trgovina“: delegacije Evropske unije	5	362 188	335 395	341 950,63
	Člen 20 01 02 – Vmesni seštevek		10 300 266	10 528 826	10 200 725,65
<b>20 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Trgovina“</b>				
20 01 03 01	Odhodki za opremo, pohištvo in storitve GD „Trgovina“	5	3 281 377	3 275 322	3 374 046,26
20 01 03 02	Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Trgovina“: delegacije Evropske unije	5	2 854 289	2 967 989	3 006 850,81
	Člen 20 01 03 – Vmesni seštevek		6 135 666	6 243 311	6 380 897,07

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 125 941 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 664 759 EUR je vpisana v členu 40 01.

**POGLAVJE 20 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „TRGOVINA“ (nadaljevanje)**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>20 01 04</b>	<b><i>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Trgovina“</i></b>				
20 01 04 01	Zunanjetrgovinski odnosi, vključno z dostopom do trgov držav nečlanic Unije – Odhodki za upravno poslovanje	4	430 000	400 000	389 643,91
	Člen 20 01 04 – Vmesni seštevek		430 000	400 000	389 643,91
	<b>Poglavje 20 01 – Skupaj</b>		<b>65 417 119</b>	<b>64 460 039</b>	<b>63 669 632,24</b>

**20 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Trgovina“**

20 01 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene v GD „Trgovina“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
44 871 483 <sup>(1)</sup>	43 836 577 <sup>(2)</sup>	43 437 596,98
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 125 941 EUR je vpisana v členu 40 01.		
<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 664 759 EUR je vpisana v členu 40 01.		

20 01 01 02 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Trgovina“: delegacije Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 679 704	3 451 325	3 260 768,63

**20 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Trgovina“**

20 01 02 01 Zunanji sodelavci GD „Trgovina“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 590 006	3 525 414	3 315 582,73

20 01 02 02 Zunanji sodelavci na področju „Trgovina“: delegacije Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 299 206	1 307 947	1 055 940,89

KOMISIJA  
NASLOV 20 — TRGOVINA

**POGLAVJE 20 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „TRGOVINA“** (nadaljevanje)

**20 01 02** (nadaljevanje)

20 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje GD „Trgovina“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 048 866	5 360 070	5 487 251,40

20 01 02 12 Drugi odhodki za upravljanje na področju „Trgovina“: delegacije Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
362 188	335 395	341 950,63

**20 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Trgovina“**

20 01 03 01 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve GD „Trgovina“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 281 377	3 275 322	3 374 046,26

20 01 03 02 Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Trgovina“: delegacije Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 854 289	2 967 989	3 006 850,81

**20 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Trgovina“**

20 01 04 01 Zunanjetrgovinski odnosi, vključno z dostopom do trgov držav nečlanic Unije – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
430 000	400 000	389 643,91

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in objave, neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov iz te postavke, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev, na primer vzdrževanje spletišča GD za trgovino.

Krijejo odhodke upravnega poslovanja iz člena 20 02 01.

## POGLAVJE 20 02 — TRGOVINSKA POLITIKA

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
20 02	TRGOVINSKA POLITIKA							
20 02 01	<i>Zunanjetrgovinski odnosi, vključno z dostopom do trgov držav nečlanic Unije</i>	4	9 000 000	12 000 000	9 537 000	8 000 000	8 070 542,81	9 809 954,40
20 02 02	<i>Uresničevanje in razvoj notranjega trga</i>	1.1	—	p.m.	p.m.	30 000	0,—	55 406,28
20 02 03	<i>Pomoč za trgovino – Večstranske pobude</i>	4	4 500 000	4 500 000	4 500 000	4 500 000	4 090 000,—	2 882 000,—
<b>Poglavje 20 02 – Skupaj</b>			<b>13 500 000</b>	<b>16 500 000</b>	<b>14 037 000</b>	<b>12 530 000</b>	<b>12 160 542,81</b>	<b>12 747 360,68</b>

20 02 01 *Zunanjetrgovinski odnosi, vključno z dostopom do trgov držav nečlanic Unije*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
9 000 000	12 000 000	9 537 000	8 000 000	8 070 542,81	9 809 954,40

Opombe

Te odobritve so namenjene podpori naslednjim dejavnostim:

*Pobude v zvezi z izvedbo novih večstranskih trgovinskih pogajanj (predvsem Razvojne agende iz Dohe)*

Dejavnosti, ki zagotavljajo, da zasnova politike EU temelji na celovitih in najnovejših strokovnih informacijah, ter da jo podpira program informiranja in gradnje koalicij z namenom okrepitve pogajalskega položaja Komisije v pogajanjih v zvezi z Razvojno agendo iz Dohe in gradnje koalicije za njihov uspešen zaključek, vključujoč:

- strokovne študije in seminarje v zvezi s pripravo politike in pogajalskih položajev,
- trajnostno presojo vpliva trgovinske politike, ki je namenjena ocenjevanju vpliva trgovinskih pogajanj na trajnostni razvoj in, če je potrebno, predlogu spremljavalnih ukrepov za boj zoper kakršne koli negativne rezultate za posamezne države ali sektorje,
- razvoj in izvedbo dosledne in celovite informacijske in komunikacijske strategije, ki spodbuja trgovinsko politiko EU in dviguje osveščenost o podrobnostih in ciljnih trgovinske politike EU, tako znotraj kot zunaj Unije.

*Pravna in druga strokovna pomoč, potrebna za izvajanje obstoječih trgovinskih sporazumov*

Dejavnosti, ki zagotavljajo, da trgovinski partnerji EU učinkovito spoštujejo in izpolnjujejo obveznosti, ki izhajajo iz Svetovne trgovinske organizacije (STO), ter druge večstranske in dvostranske sporazume, vključujoč:

- strokovne študije, vključno z inšpekcijskimi obiski, posebnimi preiskavami in seminarji o izvajanju obveznosti iz mednarodnih trgovinskih sporazumov za tretje države,
- pravno strokovno znanje, posebej v zvezi z vprašanji tuje zakonodaje, ki je potrebno za obrambo položaja EU v primerih poravnave sporov v STO,
- druge strokovne študije, ki so potrebne za pripravo, upravljanje in spremljanje izvajanja primerov poravnave sporov v STO.

KOMISIJA

NASLOV 20 — TRGOVINA

**POGLAVJE 20 02 — TRGOVINSKA POLITIKA** (nadaljevanje)

**20 02 01** (nadaljevanje)

*Tehnična pomoč/usposabljanje v zvezi s trgovino in ostali ukrepi za krepitev zmogljivosti*

Dejavnosti, namenjene krepitvi zmogljivosti držav v razvoju za sodelovanje v mednarodnih trgovinskih pogajanjih in pri izva-  
janju mednarodnih trgovinskih sporazumov ter za sodelovanje v svetovnem trgovinskem sistemu, vključujoč:

- projekte, ki vključujejo ukrepe za usposabljanje in krepitev zmogljivosti, namenjene uradnikom in subjektom iz držav v raz-  
voju, zlasti na področju sanitarnih in fitosanitarnih (SPS) ukrepov,
- vodenje in nadaljnji razvoj službe za pomoč uporabnikom za zagotavljanje industrijam držav v razvoju informacije o do-  
stopu na trg EU, olajšanje prizadevanj teh industrij za izkoriščanje priložnosti dostopa na trg, ki jih ponuja mednarodni  
trgovinski sistem,
- programe trgovinske tehnične pomoči, organizirane v forumih STO ali drugih večstranskih organizacijah, zlasti sklade STO,
- povrnitev odhodkov udeležencem forumov ali konferenc, ki gradijo osveščenost in znanje o trgovinskih zadevah med dr-  
žavljeni držav v razvoju,
- odhodke strokovnjakov držav članic, ki svetujejo uradnikom in subjektom držav v razvoju glede skladnega ravnanja s sa-  
nitarnimi in fitosanitarnimi standardi in drugimi ukrepi, povezanimi s trgovino.

*Dejavnosti, povezane s strategijo EU glede odpiranja trga*

Dejavnosti za podporo strategije EU glede odpiranja trga, ki je usmerjena v odpravo ali zmanjševanje trgovinskih ovir,  
opredelitev omejevanja trgovanja v tretjih državah ter, kadar je to primerno, odstranjevanje ovir v trgovanju. Te dejavnosti  
vključujejo:

- zagotovitev podatkovne zbirke o tržnem dostopu, ki je gospodarskim subjektom na voljo preko interneta in vključuje tr-  
govinske ovire in ostale osnovne informacije, ki vplivajo na izvoz in izvoznike EU; nakup potrebnih informacij, podatkov in  
dokumentacije za takšno podatkovno zbirko,
- posebne analize različnih ovir v trgovanju, vključno z analizo o tem, kako tretje države izvajajo svoje obveznosti iz med-  
narodnih trgovinskih sporazumov v povezavi s pripravo pogajanj,
- konference, seminarje in druge informacijske dejavnosti (npr. izdelava in distribucija študij, informativnih paketov, publi-  
kacij in brošur) za obveščanje podjetij o trgovinskih ovirah in instrumentih trgovinske politike,
- podporo evropski industriji za organizacijo dejavnosti, ki so posebej namenjene vprašanjem odpiranja trga.

*Dejavnosti, povezane z upravljanjem sistema SIGL (Système Intégré de Gestion de Licences)*

Odhodki, povezani z izvedbo akcijskega programa za upravljanje s količinskimi omejitvami in nadzornimi ukrepi, ter zlasti za  
financiranje ukrepov za spremljanje sistema upravljanja z dovoljenji in usklajen razvoj uporabe računalniških postopkov (si-  
stem SIGL).

Ta podpora se bo izvajala v obliki financiranja odhodkov za izvedbo in delovanje skupnih sistemov ter opredelitve skupnih  
smernic za usposabljanje in tehnično pomoč pri izvedbi. Odhodki za poslovanje pokrivajo tudi prispevke za delovanje siste-  
mov (strojna in programska oprema, vzdrževanje), financiranje informacijskih ukrepov in ukrepov usposabljanja za uporabni-  
ke sistema ter financiranje tehnične pomoči.

*Dejavnosti, ki spodbujajo politiko zunanje trgovine EU v okviru procesa strukturnega dialoga s ključnimi oblikovalci mnenja*

Trgovinska politika EU bo podprta tudi z organizacijo posebnih forumov in srečanj, namenjenih spodbujanju dialoga z obli-  
kovalci javnega mnenja o vprašanih zunanje trgovine. Podpora Komisije tem dejavnostim lahko vključuje konference ali storitve  
v zvezi z dogodki kot tudi povračila potnih stroškov, ki jih imajo udeleženci teh dejavnosti.



**POGLAVJE 20 02 — TRGOVINSKA POLITIKA** (nadaljevanje)**20 02 01** (nadaljevanje)*Dejavnosti za pospeševanje pravične trgovine*

- (a) V državah v razvoju, vključno z ukrepi za razvijanje novih izdelkov pravične trgovine, nudi tehnično pomoč in razvijanje zmogljivosti (na primer za doseganje evropskih standardov SPS, pravil o izvoru in rastočega števila standardov upravljanja podjetij), spodbuja premik k proizvodnji (dodajanje vrednosti), podpira programe za razvijanje zmogljivosti in povečanje usposobljenosti, podpira vnaprejšnje financiranje proizvajalcev pravične trgovine, pomaga pri distribuciji izdelkov pravične trgovine na lokalnih trgih s posebnim poudarkom na projektih, ki jih izvajajo ženske.
- (b) Znotraj EU, vključno z ukrepi za podporo programom za večjo ozaveščenost o pravični trgovini, javnim kampanjam in dejavnostim zagovarjanja, raziskavam o vplivu, najboljšim praksam, analizam dobavne verige, presojam sledljivosti in odgovornosti in trženju pravične trgovine.
- (c) V EU in v državah v razvoju za spodbujanje dejavnosti in vloge organizacij pravične trgovine.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 98/552/ES z dne 24. septembra 1998 o izvajanju aktivnosti Komisije glede strategije dostopa do trga Skupnosti (UL L 265, 30.9.1998, str. 31).

Naloge na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**20 02 02 Uresničevanje in razvoj notranjega trga***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	p.m.	30 000	0,—	55 406,28

*Opombe*

Te odobritve plačil so namenjene kritju prejšnjih obveznosti, povezanih z izvedbo akcijskega programa za upravljanje s količinskimi omejitvami in nadzornimi ukrepi, ter zlasti za financiranje ukrepov za spremljanje sistema upravljanja z dovoljenji in usklajen razvoj uporabe računalniških postopkov (sistem SIGL).

Novi odhodki se bodo financirali iz člena 20 02 01 od leta 2007 dalje.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 20 — TRGOVINA

**POGLAVJE 20 02 — TRGOVINSKA POLITIKA** (nadaljevanje)

**20 02 03 Pomoč za trgovino – Večstranske pobude**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
4 500 000	4 500 000	4 500 000	4 500 000	4 090 000,—	2 882 000,—

*Opombe*

Sredstva se namenijo za večstranske programe in pobude na področju podpore za trgovino, da se okrepi zmogljivost držav v razvoju, usmerjena v učinkovito sodelovanje v večstranskem trgovinskem sistemu in pri sporazumih o regionalnem trgovanju, ter za izboljšanje trgovinskih rezultatov držav v razvoju.

Večstranske pobude in programi, ki se financirajo iz teh sredstev, bodo spodbujali naslednje ukrepe:

*Pomoč trgovinski politiki, sodelovanje v pogajanjih in izvajanje trgovinskih sporazumov*

Ukrepi, usmerjeni v krepitev zmogljivosti držav v razvoju za oblikovanje trgovinske politike, krepitev institucij, ki sodelujejo v trgovinski politiki, vključno s celovitimi in posodobljenimi poročili o trgovini ter pomočjo za vključevanje trgovine v politike gospodarske rasti in razvoja.

Dejavnosti, namenjene krepitvi zmogljivosti držav v razvoju za učinkovito sodelovanje v mednarodnih trgovinskih pogajanjih in pri izvajanju mednarodnih trgovinskih sporazumov.

Pomoč je usmerjena predvsem v javni sektor.

*Razvoj trgovine*

Ukrepi za zmanjševanje omejitev na strani ponudbe z neposrednim vplivom na sposobnost držav v razvoju glede izkoriščanja njihovega mednarodnega trgovinskega potenciala, ki vključuje zlasti razvoj zasebnega sektorja.

Te odobritve dopolnjujejo geografske programe EU in morajo kriti le večstranske pobude in programe, ki prinašajo dejansko dodano vrednost geografskim programom EU, zlasti celostni okvir za najmanj razvite države.

Komisija vsakih šest mesecev pripravi poročilo o izvrševanju in doseženih rezultatih, prav tako o glavnih dosežkih in učinkih podpore za pomoč za trgovino. Komisija zagotovi informacije o skupnem znesku, ki je za pomoč za trgovino na voljo v proračunu EU, in o skupnem znesku, ki se v ta namen zagotovi iz vseh sredstev za pomoč, povezano s trgovino.

*Pravna podlaga*

Naloge, ki izhajajo iz pooblastil Komisije na institucionalni ravni v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD „TRGOVINA“
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „TRGOVINA“
- TRGOVINSKA ZAŠČITA



*NASLOV 21*

**RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI**



KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**NASLOV 21**

**RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI**

**Splošni cilji**

- Prispevanje k zmanjšanju revščine in uresničevanju drugih razvojnih ciljev novega tisočletja ter postopno vključevanje držav v razvoju v svetovno gospodarstvo, kot je navedeno v evropskem soglasju o razvoju, na trajnostni način in v skladu z Deklaracijo tisočletja Združenih narodov ter načeli in cilji, ki so jih sprejele mednarodna skupnost donatorjev in države prejemnice v Pariški deklaraciji ter v načrtu ukrepov iz Akre o učinkovitosti pomoči.
- Spodbujanje demokracije, pravne države ter spoštovanja človekovih pravic in temeljnih svoboščin v partnerskih državah.
- Prispevanje k miru in stabilnosti ter preprečevanju konfliktov.
- Podpiranje okvira mednarodnega razvoja, ki temelji na okrepljenem večstranskem sodelovanju in svetovnem upravljanju.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
21 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZVOJ IN ODNOSI Z DRŽAVAMI AKP“	306 661 077	306 661 077	300 144 538	300 144 538	340 081 542,58	340 081 542,58
21 02	VARNOST PRESKRBE S HRANO	402 466 452	548 700 000	715 185 000	662 000 000	216 955 667,94	258 209 563,78
21 03	NEDRŽAVNI UDELEŽENCI V RAZVOJU	218 263 951	170 000 000	216 987 000	160 000 000	215 306 764,85	173 534 876,99
21 04	OKOLJE IN TRAJNOSTNO UPRAVLJANJE NARAVNIH VIROV, VKLJUČNO Z ENERGIJO	203 345 000	154 300 000	143 409 150	142 569 050	100 984 220,—	77 365 680,22
21 05	ČLOVEKOV IN DRUŽBENI RAZVOJ	156 411 491	148 471 430	140 882 500	147 200 000	154 303 937,—	126 749 517,86
21 06	GEOGRAFSKO SODELOVANJE Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI DRŽAVAMI (DRŽAVAMI AKP)	307 109 045	230 000 000	301 239 000	215 200 000	326 962 429,41	228 161 244,89
21 07	UKREPI RAZVOJNEGA SODELOVANJA IN NAMENSKI PROGRAMI	32 779 000	29 900 000	32 579 000	32 579 000	29 769 428,50	24 060 330,55
21 08	STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIK ZA PODROČJE „RAZVOJ IN ODNOSI Z DRŽAVAMI AKP“	19 373 000	19 577 000	17 677 000	18 222 000	18 466 527,29	13 187 643,98
21 49	ODHODKI ZA UPRAVNO POSLOVODENJE PROGRAMOV, ZA KATERE SO BILE OBVEZNOSTI PREVZETE V SKLADU S PREJŠNJO FINANČNO UREDBO	—	p.m.	—	p.m.	0,—	3 412,52
<b>Naslov 21 – Skupaj</b>		<b>1 646 409 016</b>	<b>1 607 609 507</b>	<b>1 868 103 188</b>	<b>1 677 914 588</b>	<b>1 402 830 517,57</b>	<b>1 241 353 813,37</b>

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

## NASLOV 21

## RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

## POGLAVJE 21 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZVOJ IN ODNOSI Z DRŽAVAMI AKP“

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
21 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZVOJ IN ODNO- SI Z DRŽAVAMI AKP“				
<b>21 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Razvoj in odnosi z dr- žavami AKP“</b>				
21 01 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Razvoj“: generalni direktorati	5	55 233 753 (1)	53 608 481 (2)	52 874 407,47
21 01 01 02	Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Razvoj“: delegacije Ev- ropske unije	5	85 609 440	80 296 128	75 862 782,40
	Člen 21 01 01 – Vmesni seštevek		140 843 193	133 904 609	128 737 189,87
<b>21 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Razvoj in odnosi z državami AKP“</b>				
21 01 02 01	Zunanji sodelavci na področju „Razvoj“: generalni direktorati	5	5 015 421	4 503 155	4 386 705,13
21 01 02 02	Zunanji sodelavci na področju „Razvoj“: delegacije Komisije Evropske unije	5	30 226 416	30 429 792	24 566 594,44
21 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje na področju „Razvoj“: generalni direktorati	5	6 002 558	6 140 096	5 546 420,74
21 01 02 12	Drugi odhodki za upravljanje na področju „Razvoj“: delegacije Evropske unije	5	8 426 424	7 803 072	7 954 939,70
	Člen 21 01 02 – Vmesni seštevek		49 670 819	48 876 115	42 454 660,01

(1) Odobritev zneska 155 025 EUR je vpisana v členu 40 01.

(2) Odobritev zneska 812 945 EUR je vpisana v členu 40 01.



KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZVOJ IN ODNOSI Z DRŽAVAMI AKP“** (nadaljevanje)

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>21 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Razvoj in odnosi z državami AKP“</b>				
21 01 03 01	Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Razvoj“: generalni direktorat	5	4 039 153	4 005 446	4 107 926,56
21 01 03 02	Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Razvoj“: delegacije Evropske unije	5	66 405 912	69 051 168	69 953 811,26
	Člen 21 01 03 – Vmesni seštevek		70 445 065	73 056 614	74 061 737,82
<b>21 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Razvoj in odnosi z državami AKP“</b>				
21 01 04 01	Instrument za financiranje razvojnega sodelovanja (DCI) – Odhodki za upravno poslovanje	4	35 853 000	32 173 200	34 370 985,94
21 01 04 03	Ocena rezultatov pomoči Skupnosti/EU, spremljanje in revizijski ukrepi – Odhodki za upravno poslovanje	4	2 070 000	1 680 000	1 989 000,—
21 01 04 04	Usklajevanje in spodbujanje ozaveščenosti o razvojnih vprašanjih – Odhodki za upravno poslovanje	4	204 000	204 000	204 000,—
21 01 04 05	Instrument za hitro odzivanje na hitro naraščajoče cene hrane v državah v razvoju – Odhodki za upravno poslovanje	4	7 300 000	10 000 000	
21 01 04 10	Prispevek ERS k skupnim odhodkom za upravno podporo	4	p.m.	p.m.	58 014 294,94
21 01 04 20	Odhodki za upravno podporo dejavnostim na področju „Razvoj in odnosi z državami AKP“	4	275 000	250 000	249 674,—
	Člen 21 01 04 – Vmesni seštevek		45 702 000	44 307 200	94 827 954,88
	<b>Poglavje 21 01 – Skupaj</b>		<b>306 661 077</b>	<b>300 144 538</b>	<b>340 081 542,58</b>

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

POGLAVJE 21 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZVOJ IN ODNOSI Z DRŽAVAMI AKP“ (nadaljevanje)

**21 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Razvoj in odnosi z državami AKP“**

21 01 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Razvoj“: generalni direktorati

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
55 233 753 <sup>(1)</sup>	53 608 481 <sup>(2)</sup>	52 874 407,47
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 155 025 EUR je vpisana v členu 40 01.		
<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 812 945 EUR je vpisana v členu 40 01.		

21 01 01 02 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Razvoj“: delegacije Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
85 609 440	80 296 128	75 862 782,40

**21 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Razvoj in odnosi z državami AKP“**

21 01 02 01 Zunanji sodelavci na področju „Razvoj“: generalni direktorati

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 015 421	4 503 155	4 386 705,13

21 01 02 02 Zunanji sodelavci na področju „Razvoj“: delegacije Komisije Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
30 226 416	30 429 792	24 566 594,44

21 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje na področju „Razvoj“: generalni direktorati

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 002 558	6 140 096	5 546 420,74

KOMISIJA

## NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

## POGLAVJE 21 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZVOJ IN ODNOSI Z DRŽAVAMI AKP“ (nadaljevanje)

## 21 01 02 (nadaljevanje)

21 01 02 12 Drugi odhodki za upravljanje na področju „Razvoj“: delegacije Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 426 424	7 803 072	7 954 939,70

21 01 03 **Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Razvoj in odnosi z državami AKP“**

21 01 03 01 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Razvoj“: generalni direktorat

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 039 153	4 005 446	4 107 926,56

21 01 03 02 Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Razvoj“: delegacije Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
66 405 912	69 051 168	69 953 811,26

21 01 04 **Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Razvoj in odnosi z državami AKP“**

21 01 04 01 Instrument za financiranje razvojnega sodelovanja (DCI) – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
35 853 000	32 173 200	34 370 985,94

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, izvedbo katere lahko Komisija prenese na izvajalsko agencijo, ki jo ureja pravo Skupnosti/EU,
- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist upravičencev in Komisije,
- odhodkov za zunanje sodelavce na sedežu (pogodbeno osebje, napotene nacionalne strokovnjake ali osebje iz agencij za zaposlovanje), ki prevzema naloge, ki so jih predhodno izvajali odpravljeni uradi tehnične pomoči. Odhodki za zunanje sodelavce na sedežu so omejeni na 3 653 300 EUR. Ta ocena temelji na predvidenih letnih stroških za zaposlenega na leto, od tega je 93 % obračunano za prejemke za osebje in 7 % za stroške usposabljanja, sestanke, službena potovanja, informacijskih tehnologij in telekomunikacij za to osebje,

## KOMISIJA

## NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

## POGLAVJE 21 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZVOJ IN ODNOSI Z DRŽAVAMI AKP“ (nadaljevanje)

## 21 01 04 (nadaljevanje)

## 21 01 04 01 (nadaljevanje)

- odhodkov za zunanje sodelavce v delegacijah (pogodbeno osebje, napotene nacionalne strokovnjake, lokalno osebje) za upravljanje dodeljenega programa v delegacijah Evropske unije v državah nečlanicah ali za internalizacijo nalog odpravljenih uradov tehnične pomoči, kot tudi dodatnih logističnih in infrastrukturnih stroškov, na primer stroškov usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijske tehnologije in telekomunikacij ter stroškov najema, ki izhajajo neposredno iz prisotnosti zunanjih sodelavcev v delegaciji, plačanih iz sredstev na tej postavki,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in objave, ki so neposredno povezane z doseganjem cilja programa.

Vsi prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatork, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali iz mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z ustreznim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Takšni prispevki iz člena 6 3 3 izkaza prihodkov so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseгло 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Te odobritve krijejo upravne odhodke iz poglavij 21 02, 21 03, 21 04, 21 05 in 21 06.

## 21 01 04 03 Ocena rezultatov pomoči Skupnosti/EU, spremljanje in revizijski ukrepi – Odhodki za upravno poslovanje

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 070 000	1 680 000	1 989 000,—

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi izdatki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po časasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Te odobritve so tudi namenjene kritju dejavnosti okrepitve sposobnosti in usposobljenosti glavnih udeležencev, vključenih v oblikovanje in izvajanje programov zunanje pomoči.

Te odobritve krijejo odhodke upravnega poslovanja iz člena 21 08 01.

## 21 01 04 04 Usklajevanje in spodbujanje ozaveščenosti o razvojnih vprašanjih – Odhodki za upravno poslovanje

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
204 000	204 000	204 000,—

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po časasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist upravičencev in Komisije,

KOMISIJA

## NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

## POGLAVJE 21 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZVOJ IN ODNOSI Z DRŽAVAMI AKP“ (nadaljevanje)

## 21 01 04 (nadaljevanje)

## 21 01 04 04 (nadaljevanje)

- odhodkov za tiskanje, prevode, študije, sestanke strokovnjakov, informacije in pridobitev informacij, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa.

Prav tako krijejo stroške izdaje, izdelave, shranjevanja, distribucije in razširjanja informativnega materiala, predvsem preko Ura-  
da za publikacije, ter ostale upravne stroške, ki so povezani s koordinacijo.

Te odobritve krijejo odhodke upravnega poslovanja iz člena 21 08 02.

## 21 01 04 05 Instrument za hitro odzivanje na hitro naraščajoče cene hrane v državah v razvoju – Odhodki za upravno poslovanje

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 300 000	10 000 000	

## Opombe

Te odobritve so namenjena kritju:

- odhodkov za tehnično in administrativno pomoč, katera ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist upravičencev in Komisije,
- odhodkov za zunanje sodelavce v delegacijah (pogodbeno osebje, napotene nacionalne strokovnjake ali lokalno osebje) za upravljanje dodeljenega programa v delegacijah Evropske unije v državah nečlanicah, kot tudi dodatnih logističnih in infrastrukturnih stroškov, na primer stroškov usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijske tehnologije in telekomunikacij ter stroškov najema, ki izhajajo neposredno iz prisotnosti zunanjih sodelavcev v delegaciji, plačanih iz sredstev na tej postavki,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in objave, ki so neposredno povezane z doseganjem cilja programa.

Vsi prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donator, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali iz mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Unija in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z ustreznim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Ti prispevki iz člena 6 3 3 izkaza prihodkov so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Zneski, vneseni v vrstico za odhodke za upravno podporo, se določijo s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program, pri čemer povprečje ne sme presežati 2 % prispevkov za ustrezní program za vsako poglavje.

Te odobritve krijejo upravne odhodke iz člena 21 02 03.

## Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1337/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o ustanovitvi instrumenta za hitro odzivanje na hitro naraščajoče cene hrane v državah v razvoju (UL L 354, 31.12.2008, str. 62).

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

POGLAVJE 21 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „RAZVOJ IN ODNOSI Z DRŽAVAMI AKP“ (nadaljevanje)

21 01 04 (nadaljevanje)

21 01 04 10 Prispevek ERS k skupnim odhodkom za upravno podporo

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	58 014 294,94

Opombe

Vsi prihodki iz Evropskega razvojnega sklada (ERS) za kritje stroškov podpornih ukrepov, vneseni v člen 6 3 2 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve, dane na voljo v skladu s členom 18 finančne uredbe. Dodatne odobritve bodo na voljo v postavki 21 01 04 10.

Odobritve za to postavko so namenjene kritju odhodkov za upravno podporo, kakor je bilo odločeno v okviru devetega in desetega Evropskega razvojnega sklada.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 60 000 000 EUR.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), in zlasti člen 18(1) Uredbe.

21 01 04 20 Odhodki za upravno podporo dejavnostim na področju „Razvoj in odnosi z državami AKP“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
275 000	250 000	249 674,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, izvedbo katere lahko Komisija prenese na izvajalsko agencijo, ki jo ureja pravo Skupnosti/EU,
- odhodkov za tehnično in administrativno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist upravičencev in Komisije,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa.

Te odobritve so namenjene kritju upravnih odhodkov iz člena 21 07 02.

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 02 — VARNOST PRESKRBE S HRANO**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
21 02	VARNOST PRESKRBE S HRANO							
<b>21 02 01</b>	<b>Varnost preskrbe s hrano</b>	4	238 766 452	190 000 000	233 185 000	195 000 000	216 955 667,94	234 370 647,35
<b>21 02 02</b>	<b>Zaključek Konvencije o pomoči v hrani</b>	4	p.m.	15 000 000	p.m.	25 000 000	0,—	23 838 916,43
<b>21 02 03</b>	<b>Instrument za hitro odzivanje na hitro naraščajoče cene hrane v državah v razvoju</b>	4	162 700 000	342 700 000	480 000 000	440 000 000	0,—	0,—
<b>21 02 04</b>	<b>Pilotni projekt – Sredstva za kmetijsko proizvodnjo</b>	4	1 000 000	1 000 000	2 000 000	2 000 000		
	<b>Poglavje 21 02 – Skupaj</b>		<b>402 466 452</b>	<b>548 700 000</b>	<b>715 185 000</b>	<b>662 000 000</b>	<b>216 955 667,94</b>	<b>258 209 563,78</b>

**21 02 01 Varnost preskrbe s hrano**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
238 766 452	190 000 000	233 185 000	195 000 000	216 955 667,94	234 370 647,35

Opombe

Te odobritve so namenjene prispevkom:

- k zmanjšanju revščine in krepitvi varnosti preskrbe s hrano v državah v razvoju, v katerih vlada kronična negotovost glede preskrbe s hrano,
- k omejitvi učinkov krize pri najbolj ranljivem prebivalstvu.

Ta člen ima povezovalno funkcijo med kratkoročnim (krizne razmere) in dolgoročnim (razvoj) obdobjem ter obsega daljše krizne razmere, sanacijo in reševanje strukturnih negotovosti v zvezi s preskrbo s hrano kot prvi korak k dolgoročnemu zmanjšanju revščine.

Te odobritve so zlasti namenjene strateškim prednostnim nalogam tematskega programa varnosti preskrbe s hrano:

- podpora dobave mednarodnega javnega blaga, ki prispeva k varnosti preskrbe s hrano, raziskavam in tehnologiji,
- povezovanju obveščanja in postopkov odločanja, da se izboljšajo strategije za odziv v zvezi z varnostjo preskrbe s hrano,
- izkoriščanju možnosti celinskih in regionalnih pristopov k izboljšanju varnosti preskrbe s hrano,
- reševanju vprašanja varnosti preskrbe s hrano v izjemnih razmerah v državah v tranziciji ter v nestabilnih in propadlih državah,
- spodbujanju inovacij pri boju proti negotovosti v zvezi s preskrbo s hrano,
- zagovorništvu in razvoju agende o varnosti preskrbe s hrano ter usklajevanju in prilagajanju z razvojnimi partnerji in donatorji.

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 02 — VARNOST PRESKRBE S HRANO** (nadaljevanje)**21 02 01** (nadaljevanje)

Ta program je v glavnem namenjen državam, ki jih pokriva instrument za razvojno sodelovanje. Vendar je v skladu s členom 38 Uredbe (ES) št. 1905/2006 predviden tudi znesek za tematske programe za financiranje dejavnosti, ki koristijo državam ENPI, pri čemer je tem državam ENPI namenjeno 3,7 % sredstev tega programa.

Vsi prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatoric, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali iz mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira Skupnost in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z ustreznim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Ti prispevki iz člena 6 3 3 izkaza prihodkov so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseгло 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Sredstva iz tega člena so podvržena ocenjevanju, kot ga določa člen 33 Uredbe (ES) št. 1905/2006. Ocenjevanje vključuje vidike vhodnih dejavnosti in verige rezultatov (učinki, rezultati, vpliv). Ugotovitve ocenjevanja se uporabijo pri oblikovanju prihodnjih ukrepov, financiranih s temi sredstvi.

Da se zagotovi popolna finančna preglednost v skladu s členi 53 do 56 finančne uredbe, si mora Komisija pri sklepanju ali spreminjanju sporazumov o upravljanju in izvajanju projektov z mednarodnimi organizacijami prizadevati, da se slednje zavežejo, da bodo Evropskemu računskemu sodišču in notranjemu revizorju Komisije posredovale vse notranje in zunanje revizije v zvezi s porabo sredstev Skupnosti.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije z dne 3. avgusta 2005 o zunanjih ukrepih v okviru tematskih programov v skladu s prihodnjo finančno perspektivo 2007–2013 (COM(2005) 324 konč.).

Sporočilo Komisije z dne 25. januarja 2006 o zunanjih ukrepih: tematska strategija za varnost preskrbe s hrano – Širitev agende varnosti preskrbe s hrano za doseganje razvojnih ciljev novega tisočletja (COM(2006) 21 konč.).

**21 02 02 Zaključek Konvencije o pomoči v hrani***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	15 000 000	p.m.	25 000 000	0,—	23 838 916,43

*Opombe*

Te odobritve so namenjene prispevanju:

- k zmanjšanju revščine in negotovosti v zvezi s preskrbo s hrano v državah v razvoju, ki so v kronični negotovosti pri preskrbi s hrano,
- k omejitvi učinkov krize pri najbolj ranljivem prebivalstvu.

Ta člen ima povezovalno funkcijo med kratkoročnim (krizne razmere) in dolgoročnim (razvoj) obdobjem ter obsega daljše krizne razmere, sanacijo in reševanje strukturnih negotovosti v zvezi s preskrbo s hrano kot prvi korak k dolgoročnemu zmanjšanju revščine.



KOMISIJA

## NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

## POGLAVJE 21 02 — VARNOST PRESKRBE S HRANO (nadaljevanje)

## 21 02 02 (nadaljevanje)

Te odobritve so namenjene zlasti kritju izvršitve plačil za programe pomoči v hrani, ki potekajo, in za obstoječe programe za proračunsko podporo, ki vzpostavljajo vir za tuje valute, ki jih je treba v skladu s Konvencijo o pomoči v hrani, kakor velja tudi za druge tokove pomoči v hrani, sporočiti vnaprej.

## Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

## Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije z dne 3. avgusta 2005 o zunanjih ukrepih v okviru tematskih programov v skladu s prihodnjo finančno perspektivo 2007–2013 (COM(2005) 324 konč.).

Sporočilo Komisije z dne 25. januarja 2006 o zunanjih ukrepih: tematska strategija za varnost preskrbe s hrano – širitev agende varnosti preskrbe s hrano za doseganje razvojnih ciljev novega tisočletja (COM(2006) 21 konč.).

21 02 03 **Instrument za hitro odzivanje na hitro naraščajoče cene hrane v državah v razvoju**

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
162 700 000	342 700 000	480 000 000	440 000 000	0,—	0,—

## Opombe

Ta sredstva so namenjena podpori hitrega in neposrednega odziva na povišanje cen hrane v državah v razvoju, v obdobju po dodelitvi neposredne pomoči ter pred srednjeročnim in dolgoročnim razvojnim sodelovanjem. Glavni cilji pomoči in sodelovanja so spodbujanje pozitivnega odziva na strani ponudbe kmetijskega sektorja v ciljnih državah in regijah, podpora dejavnosti hitrega in neposrednega odziva za ublažitev negativnih učinkov visokih cen hrane v skladu s cilji varne preskrbe s hrano ter krepitev proizvodnih zmogljivosti in upravljanje kmetijskega sektorja z namenom okrepiti trajnost intervencij.

Ob upoštevanju posebnih razmer v državah, so upravičeni ukrepi podpore:

- ukrepi za izboljšanje dostopa do kmetijskih vložkov in storitev, vključno z gnojili in semeni, ob posvečanju posebne pozornosti lokalnim sistemom in razpoložljivosti,
- ukrepi varnostnega mehanizma za ohranitev ali izboljšanje proizvodne zmogljivosti v kmetijstvu in zagotavljanju osnovnih potreb po hrani najranljivejših prebivalcev, vključno z otroki,
- drugi manjši ukrepi, katerih namen je povečanje proizvodnje na podlagi potreb države: mikrokrediti, vlaganja, oprema, infrastruktura in skladiščenje ter poklicno usposabljanje in podpora poklicnim skupinam v kmetijskem sektorju.

Pomoči bodo deležni države v razvoju in njihovi prebivalci. Sredstva so namenjena prednostnim državam z omejenega seznama.

## Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1337/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o ustanovitvi instrumenta za hitro odzivanje na hitro naraščajoče cene hrane v državah v razvoju (UL L 354, 31.12.2008, str. 62).

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

POGLAVJE 21 02 — VARNOST PRESKRBE S HRANO (nadaljevanje)

**21 02 04 Pilotni projekt – Sredstva za kmetijsko proizvodnjo**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 000 000	2 000 000	2 000 000		

*Opombe*

Ta pilotni projekt je namenjen olajševanju dostopa do finančnih virov malih kmetovalcev za stimuliranje kmetijske proizvodnje v državah v razvoju. Ta sredstva je treba usmeriti preko organizacij, ki so specializirane na področju mikrofinanc, vključno z lokalnimi bankami in združenji, ki ustrezajo priznanim mednarodnim standardom transparentnosti, odgovornosti in finančne integritete.

Ob upoštevanju svetovne gospodarske krize je povpraševanje po mikrofinanciranju večje kot kdaj prej. Evropska unija mora prevzeti odgovornost in poudariti pomembnost zagotavljanja mikrofinanciranja v državah v razvoju.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 03 — NEDRŽAVNI UDELEŽENCI V RAZVOJU**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
21 03	NEDRŽAVNI UDELEŽENCI V RAZVOJU							
<b>21 03 01</b>	<b>Nedržavni udeleženci v razvoju</b>	4	182 663 951	160 000 000	184 987 000	150 000 000	183 570 764,85	172 390 011,06
<b>21 03 02</b>	<b>Lokalni organi v razvoju</b>	4	35 600 000	10 000 000	32 000 000	10 000 000	31 736 000,—	1 144 865,93
	<b>Poglavje 21 03 – Skupaj</b>		<b>218 263 951</b>	<b>170 000 000</b>	<b>216 987 000</b>	<b>160 000 000</b>	<b>215 306 764,85</b>	<b>173 534 876,99</b>

**21 03 01** *Nedržavni udeleženci v razvoju*

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
182 663 951	160 000 000	184 987 000	150 000 000	183 570 764,85	172 390 011,06

*Opombe*

Te odobritve so namenjene podpori pobudam v državah v razvoju, ki jih izvajajo organizacije civilne družbe iz EU in partnerskih držav na področju razvoja, ter krepitvi njihove zmogljivosti, da bi prispevale k procesu oblikovanja politik, da bi:

- razvili vključujočo in močno družbo zaradi (i) podpore prebivalstvu, ki nima dostopa do glavnih storitev in virov ter je izključeno iz procesov oblikovanja politik, (ii) krepitve zmogljivosti organizacij civilne družbe in lokalnih organov v partnerskih državah za olajšanje njihovega sodelovanja pri določanju in izvajanju strategij trajnostnega razvoja ter (iii) olajšanja vzajemnega stika med državnimi in nedržavnimi udeleženci na različnih področjih,
- povečali stopnjo ozaveščenosti evropskega prebivalstva glede razvojnih vprašanj ter pridobili aktivno javno podporo v EU in državah pristopnicah za strategije zmanjšanja revščine in trajnostnega razvoja v partnerskih državah in za bolj poštene odnose med razvitimi državami in državami v razvoju ter okrepili vlogo civilne družbe kot dejavnika razvoja in sprememb,
- dosegli učinkovitejše sodelovanje, razvili sinergije in zagotovili strukturiran dialog med mrežami civilne družbe, znotraj njihovih organizacij in z institucijami Unije.

Ta program je v glavnem namenjen državam, ki jih pokriva instrument za razvojno sodelovanje. Vendar je v skladu s členom 38 Uredbe (ES) št. 1905/2006 predviden tudi znesek za tematske programe za financiranje dejavnosti, ki koristijo državam ENPI, pri čemer je tem državam ENPI namenjeno 3,9 % sredstev tega programa.

Vsi prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatoric, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali iz mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira EU in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z ustreznim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Ti prispevki iz člena 6 3 3 izkaza prihodkov so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 03 — NEDRŽAVNI UDELEŽENCI V RAZVOJU** (nadaljevanje)**21 03 01** (nadaljevanje)

Sredstva iz tega člena so podvržena ocenjevanju, kot ga določa člen 33 Uredbe (ES) št. 1905/2006. Ocenjevanje vključuje vidike vhodnih dejavnosti in verige rezultatov (učinki, rezultati, vpliv). Ugotovitve ocenjevanja se uporabijo pri oblikovanju prihodnjih ukrepov, financiranih s temi sredstvi.

Da se zagotovi popolna finančna preglednost v skladu s členi 53 do 56 finančne uredbe, si mora Komisija pri sklepanju ali spreminjanju sporazumov o upravljanju in izvajanju projektov z mednarodnimi organizacijami prizadevati, da se slednje zavežejo, da bodo Evropskemu računskemu sodišču in notranjemu revizorju Komisije posredovale vse notranje in zunanje revizije v zvezi s porabo sredstev Skupnosti.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije z dne 3. avgusta 2005 o zunanjih ukrepih v okviru tematskih programov v skladu s prihodnjo finančno perspektivo 2007–2013 (COM(2005) 324 konč.).

Sporočilo Komisije z dne 25. januarja 2006 o zunanjih ukrepih v okviru tematskega programa „Nedržavni akterji in organi lokalnih skupnosti v razvoju“ (COM(2006) 19 konč.).

**21 03 02 Lokalni organi v razvoju***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
35 600 000	10 000 000	32 000 000	10 000 000	31 736 000,—	1 144 865,93

*Opombe*

Te odobritve so namenjene podpori pobudam v državah v razvoju, ki jih izvajajo lokalni organi iz EU in partnerskih držav na področju razvoja, ter krepitvi njihove zmogljivosti v procesu oblikovanja politik, da bi:

- razvili vključujočo in močno družbo zaradi: (i) podpore prebivalstvu, ki nima dostopa do glavnih storitev in virov ter je izključeno iz procesov oblikovanja politik; (ii) krepitve zmogljivosti organizacij civilne družbe in lokalnih organov v partnerskih državah za olajšanje njihovega sodelovanja pri določanju in izvajanju strategij trajnostnega razvoja; ter (iii) olajšanja vzajemnega stika med državnimi in nedržavnimi udeleženci na različnih področjih in podpore večji vlogi lokalnih organov v procesih decentralizacije,
- povečali stopnjo ozaveščenosti evropskega prebivalstva glede razvojnih vprašanj ter pridobili aktivno javno podporo v EU in državah pristopnicah za strategije zmanjšanja revščine in trajnostnega razvoja v partnerskih državah in za bolj poštene odnose med razvitimi državami in državami v razvoju ter okrepili vlogo civilne družbe in lokalnih organov za te namene,
- dosegli učinkovitejše sodelovanje, razvili sinergije in zagotovili strukturiran dialog med mrežami civilne družbe in zvezami lokalnih organov znotraj njihovih organizacij in z institucijami Unije.

Ta program je v glavnem namenjen državam, ki jih pokriva instrument za razvojno sodelovanje. Vendar je v skladu s členom 38 Uredbe (ES) št. 1905/2006 predviden tudi znesek za tematske programe za financiranje dejavnosti, ki koristijo državam ENPI, pri čemer je tem državam ENPI namenjeno 3,9 % sredstev tega programa.

KOMISIJA

## NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 03 — NEDRŽAVNI UDELEŽENCI V RAZVOJU** *(nadaljevanje)***21 03 02** *(nadaljevanje)*

Vsi prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatorok, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali iz mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira EU in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z ustreznim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Ti prispevki iz člena 6 3 3 izkaza prihodkov so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Sredstva iz tega člena so podvržena ocenjevanju, kot ga določa člen 33 Uredbe (ES) št. 1905/2006. Ocenjevanje vključuje vidike vhodnih dejavnosti in verige rezultatov (učinki, rezultati, vpliv). Ugotovitve ocenjevanja se uporabijo pri oblikovanju prihodnjih ukrepov, financiranih s temi sredstvi.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije z dne 3. avgusta 2005 o zunanjih ukrepih v okviru tematskih programov v skladu s prihodnjo finančno perspektivo 2007–2013 (COM(2005) 324 konč.).

Sporočilo Komisije z dne 25. januarja 2006 o zunanjih ukrepih v okviru tematskega programa „Nedržavni akterji in organi lokalnih skupnosti v razvoju“ (COM(2006) 19 konč.).

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

## POGLAVJE 21 04 — OKOLJE IN TRAJNOSTNO UPRAVLJANJE NARAVNIH VIROV, VKLJUČNO Z ENERGIJO

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
21 04	OKOLJE IN TRAJNOSTNO UPRAVLJANJE NARAVNIH VIROV, VKLJUČNO Z ENERGIJO							
21 04 01	<i>Okolje in trajnostno upravljanje naravnih virov, vključno z energijo</i>	4	200 345 000	147 800 000	140 409 150 (1)	137 369 050	100 984 220,—	77 042 680,22
21 04 05	<i>Globalni sklad za energetske učinkovitost in obnovljivo energijo (GEEREF)</i>	4	p.m.	2 200 000	p.m.	2 200 000	0,—	0,—
21 04 06	<i>Pripravljalni ukrep – Upravljanje vodnih virov v državah v razvoju</i>	4	3 000 000	4 300 000	3 000 000	3 000 000	0,—	323 000,—
	<b>Poglavje 21 04 – Skupaj</b>		<b>203 345 000</b>	<b>154 300 000</b>	<b>143 409 150</b>	<b>142 569 050</b>	<b>100 984 220,—</b>	<b>77 365 680,22</b>

21 04 01 *Okolje in trajnostno upravljanje naravnih virov, vključno z energijo*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
200 345 000	147 800 000	140 409 150 (1)	137 369 050	100 984 220,—	77 042 680,22

(1) Odobritev zneska 21 689 850 EUR je vpisana v členu 40 02.

Opombe

Te odobritve so namenjene spodbujanju in izvajanju politike glede okolja in trajnostnega upravljanja naravnih virov, vključno z energijo, v odnosih EU z državami v razvoju in evropskimi sosedi.

Finančna podpora je zagotovljena ukrepom na petih prednostnih področjih: (1) pripravljalne dejavnosti za MDG7: spodbujanje okoljske trajnosti; (2) spodbujanje izvajanja pobud EU in pomoči državam v razvoju za izpolnjevanje mednarodno sprejetih obveznosti; (3) izboljšanje ravni strokovnega znanja in izkušenj za povezovanje in usklajevanje; (4) okrepitev okoljskega upravljanja in vodilne vloge EU; ter (5) podpora razvoju trajnostne energije v partnerskih državah in regijah.

Del sredstev bo namenjen vključevanju zmanjševanja tveganja nesreč na podlagi lastništva in nacionalnih strategij držav, ki jih pogosto prizadene nesreče.

Podpora razvoju trajnostne energije v partnerskih državah in regijah vključuje tudi odobritve za kritje prispevka EU za Globalni sklad za energetske učinkovitost in obnovljivo energijo (GEEREF). Cilj GEEREF je zbrati javna in zasebna sredstva za pomoč pri pomanjkanju financiranja gospodarskih projektov in podjetij na področju obnovljivih virov energije, in sicer v državah v razvoju in gospodarstvih v tranziciji (zunaj EU).

Podpora za prilagajanje podnebnim spremembam v partnerskih državah in regijah vključuje prispevek k nadaljnji krepitvi izvajanja akcijskega načrta EU o podnebnih spremembah ter razvoja na podlagi globalnega zaveznitva o podnebnih spremembah. Globalno zaveznitvo o podnebnih spremembah je ključno za krepitev sodelovanja na področju podnebnih sprememb med Evropsko unijo in državami v razvoju, zlasti pri prilagajanju vplivom podnebnih sprememb, ki je za številne revne države v razvoju najbolj težavno.

(1) Odobritev zneska 21 689 850 EUR je vpisana v členu 40 02.

KOMISIJA

## NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

## POGLAVJE 21 04 — OKOLJE IN TRAJNOSTNO UPRAVLJANJE NARAVNIH VIROV, VKLJUČNO Z ENERGIJO (nadaljevanje)

## 21 04 01 (nadaljevanje)

Ta program je v glavnem namenjen državam, ki jih pokriva instrument za razvojno sodelovanje. Vendar je v skladu s členom 38 Uredbe (ES) št. 1905/2006 predviden tudi znesek za tematske programe za financiranje dejavnosti, ki koristijo državam ENPI, pri čemer je tem državam ENPI namenjenih 63 mio EUR. Ta odobritev je namenjena tudi kritju zaključka plačil za ukrepe, ki se financirajo iz nekdanjega proračunskega člena 21 02 05 („Okolje v državah v razvoju“).

Da se zagotovi popolna finančna preglednost v skladu s členi 53 do 56 finančne uredbe, si mora Komisija pri sklepanju ali spreminjanju sporazumov o upravljanju in izvajanju projektov z mednarodnimi organizacijami prizadevati, da se slednje zavežejo, da bodo Evropskemu računskemu sodišču in notranjemu revizorju Komisije posredovale vse notranje in zunanje revizije v zvezi s porabo sredstev Skupnosti.

Vsi prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatork, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali iz mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira EU in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z ustreznim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Ti prispevki iz člena 6 3 3 izkaza prihodkov so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo presežilo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Sredstva iz tega člena so predmet ocenjevanja, kot ga določa člen 33 uredbe (ES) št. 1905/2006. Ocenjevanje vključuje vidike vhodnih dejavnosti in verige rezultatov (učinki, rezultati, vpliv). Ugotovitve ocenjevanja se uporabijo pri oblikovanju prihodnjih ukrepov, financiranih s temi sredstvi.

## Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

## Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije z dne 3. avgusta 2005 o zunanjih ukrepih v okviru tematskih programov v skladu s prihodnjo finančno perspektivo 2007–2013 (COM(2005) 324 konč.).

Sporočilo Komisije z dne 25. januarja 2006 o zunanjih ukrepih: tematski program za okolje in trajnostno upravljanje naravnih virov, vključno z energijo (COM(2006) 20 konč.).

## 21 04 05 Globalni sklad za energetska učinkovitost in obnovljivo energijo (GEEREF)

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	2 200 000	p.m.	2 200 000	0,—	0,—

## Opombe

Odobritve bodo uporabljene za podporo ustanovitve Globalnega sklada za energetska učinkovitost in obnovljivo energijo (GEEREF), ki je namenjen zagotavljanju rizičnega kapitala za različne naložbene projekte na področju obnovljivih virov energije in energetske učinkovitosti v državah v razvoju, Evropi in njenih sosednjih državah.

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 04 — OKOLJE IN TRAJNOSTNO UPRAVLJANJE NARAVNIH VIROV, VKLJUČNO Z ENERGIJO** (nadaljevanje)**21 04 05** (nadaljevanje)

Evropska unija mora prevzeti pobudo pri ukrepih za zmanjšanje vzrokov in posledic podnebnih sprememb. Izmenjava izkušenj in dobre prakse med državami članicami na področju energetske učinkovitosti bo Evropski uniji omogočila usklajeno delovanje ter oblikovanje skupnih strategij in ukrepov energetske politike. Evropska unija mora razmisliti o spodbujanju energetske učinkovitosti kot instrumenta za boj proti posledicam podnebnih sprememb, pa tudi za pospeševanje uporabe obnovljivih virov energije v državah v razvoju, da bodo te države manj odvisne od dobave energije.

Sredstva iz tega člena so podvržena ocenjevanju, kot ga določa člen 33 Uredbe (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja. Ocenjevanje vključuje vidike vhodnih dejavnosti in verige rezultatov (učinki, rezultati, vpliv). Ugotovitve ocenjevanja se uporabijo pri oblikovanju prihodnjih ukrepov, financiranih s temi sredstvi.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**21 04 06** **Pripravljalni ukrep – Upravljanje vodnih virov v državah v razvoju**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 000 000	4 300 000	3 000 000	3 000 000	0,—	323 000,—

*Opombe*

Sredstva so namenjena spodbujanju upravljanja vodnih virov v državah v razvoju in predvsem poglobljanju sodelovanja med državami v razvoju, ki si delijo čezmejne vode.

Namenjena so kritju stroškov razvoja in izboljšanja orodij za upravljanje vodnih virov in zlasti za poglobljanje sodelovanja med državami v razvoju.

Del sredstev se lahko porabi za tehnično pomoč pri izvajanju sporazumov o upravljanju vodnih virov med državami v razvoju.

Namenjena so tudi kritju stroškov dialoga in sodelovanja vseh interesnih skupin za izboljšanje učinkovitosti in uspešnosti upravljanja vodnih virov in zlasti za poglobljanje sodelovanja med državami v razvoju.

Med ukrepe je vključena tudi podpora afriškim regijam, ki so prizadete zaradi hudega pomanjkanja vode.

Ta sredstva krijejo tudi ukrepe za širjenje in izmenjavo rezultatov in najboljše prakse med državami v razvoju.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v skladu členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije Svetu in Evropskemu parlamentu z dne 12. marca 2002 o upravljanju vodnih virov pri politikah nasproti državam v razvoju in prednostne naloge za razvojno sodelovanje EU (COM(2002) 132 konč.).

Resolucija Sveta z dne 30. maja 2002 o upravljanju vodnih virov v državah v razvoju: politike in prednosti za razvojno sodelovanje EU (dokument DEVGEN 83 ENV 309, 9696/02).



KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 05 — ČLOVEKOV IN DRUŽBENI RAZVOJ**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
21 05	ČLOVEKOV IN DRUŽBENI RAZVOJ							
<b>21 05 01</b>	<b>Človekov in družbeni razvoj</b>							
21 05 01 01	Zdravje	4	45 885 491	16 271 430	30 600 000	12 000 000	29 000 000,—	3 698 853,—
21 05 01 02	Izobraževanje	4	15 000 000	11 000 000	12 282 500 (1)	8 000 000	15 600 000,—	14 000 000,—
21 05 01 03	Drugi vidiki človekovega in družbenega razvoja	4	33 226 000	21 000 000	28 000 000	10 000 000	45 000 000,—	3 250 971,66
21 05 01 04	Enakost spolov	4	3 500 000	7 000 000	10 000 000	4 000 000	10 387 900,—	2 680 340,—
21 05 01 05	Pilotni projekt – Kakovostni in količinski nadzor odhodkov za zdravstvo in izobraževanje	4	p.m.	200 000	p.m.	200 000	500 000,—	0,—
21 05 01 06	Pripravljalni ukrep za prenos farmacevtske tehnologije v korist držav v razvoju	4	3 300 000	3 000 000	5 000 000	3 000 000	1 665 000,—	0,—
21 05 01 07	Pripravljalni ukrep za raziskave in razvoj na področju bolezni, povezanih z revščino, tropskih bolezni in zapostavljenih bolezni	4	3 000 000	2 500 000	5 000 000	3 000 000	2 000 000,—	0,—
21 05 01 08	Pilotni projekt – Okrepljeno zdravstveno varstvo za žrtve spolnega nasilja v Demokratični republiki Kongo	4	2 500 000	2 500 000				
	Člen 21 05 01 – Vmesni seštevek		106 411 491	63 471 430	90 882 500	40 200 000	104 152 900,—	23 630 164,66
<b>21 05 02</b>	<b>Svetovni sklad za boj proti aidsu, tuberkulozi in malariji (GFATM)</b>	4	50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000,—	50 000 000,—
<b>21 05 03</b>	<b>Človekov in družbeni razvoj – Zaključek preteklega sodelovanja</b>	4	p.m.	35 000 000	p.m.	57 000 000	151 037,—	53 119 353,20
	<b>Poglavje 21 05 – Skupaj</b>		<b>156 411 491</b>	<b>148 471 430</b>	<b>140 882 500</b>	<b>147 200 000</b>	<b>154 303 937,—</b>	<b>126 749 517,86</b>

(1) Odobritev zneska 2 167 500 EUR je vpisana v členu 40 02.

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

POGLAVJE 21 05 — ČLOVEKOV IN DRUŽBENI RAZVOJ (nadaljevanje)

21 05 01 Človekov in družbeni razvoj

21 05 01 01 Zdravje

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
45 885 491	16 271 430	30 600 000	12 000 000	29 000 000,—	3 698 853,—

Opombe

Te odobritve so namenjene finančni podpori ukrepov v državah v razvoju in evropskih sosednjih državah v okviru dejavnosti „dobro zdravje za vse“ tematskega programa „investiranje v ljudi“.

Finančna podpora se zagotovi za ukrepe na štirih prednostnih področjih: (1) boj proti boleznim, povezanim z revščino, in zapostavljenim boleznim, ki se osredotoča na nalezljive bolezni in bolezni, ki se jih lahko prepreči s cepljenjem; (2) izboljšanje reproduktivnega in spolnega zdravja v državah v razvoju; (3) pravičnejši dostop do ponudnikov zdravstvenega varstva, proizvodov in zdravstvenih storitev; (4) ohranjanje uravnoteženega pristopa med preventivo, zdravljenjem in oskrbo, pri čemer je preventiva ključna prednostna naloga.

Ta sredstva ne smejo biti namenjena Svetovnemu skladu za boj proti aidsu, tuberkulozi in malariji (GFATM). Del sredstev se bo namenil za tehnično pomoč državam prejemnicam. Ta sredstva bodo dopolnila vlogo sklada GFATM kot finančnega vira in bodo zagotovila vzpostavitev usklajenega in učinkovitega mehanizma tehnične podpore, ki bo omogočil učinkovito črpanje sredstev svetovnega sklada.

Ta program je v glavnem namenjen državam, ki jih pokriva instrument za razvojno sodelovanje. Vendar je v skladu s členom 38 Uredbe (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta predviden tudi znesek za tematske programe za financiranje dejavnosti, ki koristijo državam ENPI, pri čemer je tem državam namenjeno 6 % sredstev tega programa v obdobju 2007–2013.

Vsi prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatoric, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali iz mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira EU in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z ustreznim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Ti prispevki iz člena 6 3 3 izkaza prihodkov so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije z dne 25. januarja 2006: Vlaganje v ljudi. Sporočilo o tematskem programu za človekov in socialni razvoj ter finančni perspektivi za obdobje 2007–2013 (COM(2006) 18 konč.).

**POGLAVJE 21 05 — ČLOVEKOV IN DRUŽBENI RAZVOJ** (nadaljevanje)**21 05 01** (nadaljevanje)

## 21 05 01 02 Izobraževanje

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
15 000 000	11 000 000	12 282 500 (*)	8 000 000	15 600 000,—	14 000 000,—
(*) Odobritev zneska 2 167 500 EUR je vpisana v členu 40 02.					

## Opombe

Te odobritve so namenjene finančni podpori ukrepov v državah v razvoju in evropskih sosednjih državah v okviru dejavnosti „izobraževanje, znanje in spretnosti“ tematskega programa „investiranje v ljudi“.

Finančna podpora se zagotovi za ukrepe na sedmih prednostnih področjih: (1) razvojni cilj novega tisočletja, v skladu s katerim se zagotovi osnovno izobraževanje za vse do leta 2015, in okvir za ukrepe iz Dakarja „Izobraževanje za vse“; (2) osnovno, srednje, višje in visokošolsko izobraževanje ter poklicno izobraževanje in usposabljanje, da se izboljša dostop do izobraževanja za vse otroke in v vedno večji meri za ženske in moške vseh starosti; (3) spodbujanje visoko kakovostnega osnovnega izobraževanja s posebnim poudarkom na dostopu do izobraževalnih programov za dekleta, otroke na območjih, ki so jih prizadeli konflikti, ter otroke iz marginaliziranih in ranljivih družbenih skupin, tudi invalidne otroke; (4) razvoj metod za merjenje učnih rezultatov, da bi tako bolje ocenili kakovost izobraževanja; (5) spodbujanje usklajevanja in prilagajanja med donatorji, usmerjenega v spodbujanje vsesplošnega, obveznega, brezplačnega in visoko kakovostnega izobraževanja z mednarodnimi ali večdržavnimi pobudami; (6) podpora vključujoči družbi, temelječi na znanju, in prispevek k premostitvi digitalnega razkoraka ter vrzeli v znanju in informacijah; (7) izboljšanje znanja in inovacij z znanostjo in tehnologijo ter razvoj in dostop do elektronskih komunikacijskih omrežij.

Ukrepi morajo upoštevati dejstvo, da se zaradi izboljšanega izobraževanja in torej življenjskih pričakovanj v izvornih državah migracije zmanjšajo.

Ta program je v glavnem namenjen državam, ki jih pokriva instrument za razvojno sodelovanje. Vendar je v skladu s členom 38 Uredbe (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta predviden tudi znesek za tematske programe za financiranje dejavnosti, ki koristijo državam ENPI, pri čemer je tem državam namenjeno 6 % sredstev tega programa v obdobju 2007–2013.

Vsi prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatoric, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali iz mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira EU in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z ustreznim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Ti prispevki iz člena 6 3 3 izkaza prihodkov so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo presežlo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

## Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

## Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije z dne 3. avgusta 2005 o zunanjih ukrepih v okviru tematskih programov v skladu s prihodnjo finančno perspektivo 2007–2013 (COM(2005) 324 konč.).

Sporočilo Komisije z dne 25. januarja 2006: Vlaganje v ljudi. Sporočilo o tematskem programu za človekov in socialni razvoj ter finančni perspektivi za obdobje 2007–2013 (COM(2006) 18 konč.).

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 05 — ČLOVEKOV IN DRUŽBENI RAZVOJ** (nadaljevanje)**21 05 01** (nadaljevanje)

21 05 01 03 Drugi vidiki človekovega in družbenega razvoja

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
33 226 000	21 000 000	28 000 000	10 000 000	45 000 000,—	3 250 971,66

## Opombe

Proračunska sredstva so namenjena finančni podpori za ukrepe v državah v razvoju in evropskih sosednjih državah za oddelek „Drugi vidiki človekovega in socialnega razvoja“ tematskega programa „Vlaganje v ljudi“, ki se osredotoča na ključne teme – zdravje za vse, znanje in veščine, kultura, zaposlovanje in socialna kohezija, enakost spolov, otroci in mladina. Ukrepi na štirih področjih morajo upoštevati prečna vprašanja, kot so enakost spolov, potrebe invalidov in varstvo okolja.

Finančna podpora je zagotovljena ukrepom na treh prednostnih področjih: (1) kultura; (2) zaposlovanje in socialna povezanost; in (3) mladina in otroci.

Sredstva so namenjena tudi podpori projektov civilne družbe za Tibetance, živeče na Kitajskem in v izgnanstvu.

Ta program je v glavnem namenjen državam, ki jih pokriva instrument za razvojno sodelovanje. Vendar je v skladu s členom 38 Uredbe (ES) št. 1905/2006 predviden tudi znesek za tematske programe za financiranje dejavnosti, ki koristijo državam ENPI, pri čemer je tem državam namenjeno 6 % sredstev tega programa v obdobju 2007–2013. Vsi prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatorok, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali iz mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira EU in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z ustreznim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Ti prispevki iz člena 6 3 3 izkaza prihodkov so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseгло 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

## Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

## Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije z dne 3. avgusta 2005 o zunanjih ukrepih v okviru tematskih programov v skladu s prihodnjo finančno perspektivo 2007–2013 (COM(2005) 324 konč.).

Sporočilo Komisije z dne 25. januarja 2006: Vlaganje v ljudi. Sporočilo o tematskem programu za človekov in socialni razvoj ter finančni perspektivi za obdobje 2007–2013 (COM(2006) 18 konč.).

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 05 — ČLOVEKOV IN DRUŽBENI RAZVOJ** (nadaljevanje)

**21 05 01** (nadaljevanje)

21 05 01 04 Enakost spolov

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 500 000	7 000 000	10 000 000	4 000 000	10 387 900,—	2 680 340,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene finančni podpori ukrepov v državah v razvoju in evropskih sosednjih državah v okviru dejavnosti „enakost spolov“ v okviru tematskega programa „investiranje v ljudi“, ki se osredotoča na ključne teme dobrega zdravja za vse, znanja in veščin, kulture, zaposlovanja in socialne povezanosti, enakosti spolov, otrok in mladine.

Finančna podpora je zagotovljena za ukrepe, namenjene spodbujanju enakosti spolov in pravic žensk ter izvajanju globalnih zavez, podrobno opisanih v Pekinški izjavi in Izhodiščih za ukrepanje ter v Konvenciji ZN o odpravi vseh oblik diskriminacije žensk.

Ta program je v glavnem namenjen državam, ki jih pokriva instrument za razvojno sodelovanje. Vendar je v skladu s členom 38 Uredbe (ES) št. 1905/2006 predviden tudi znesek za tematske programe za financiranje dejavnosti, ki koristijo državam ENPI, pri čemer je tem državam namenjeno 6 % sredstev tega programa v obdobju 2007–2013.

Vsi prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatorok, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali iz mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira EU in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z ustreznim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Ti prispevki iz člena 6 3 3 izkaza prihodkov so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo preseglo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

*Spremljajoči akti*

Sporočilo Komisije z dne 3. avgusta 2005 o zunanjih ukrepih v okviru tematskih programov v skladu s prihodnjo finančno perspektivo 2007–2013 (COM(2005) 324 konč.).

Sporočilo Komisije z dne 25. januarja 2006: Vlaganje v ljudi. Sporočilo o tematskem programu za človekov in socialni razvoj ter finančni perspektivi za obdobje 2007–2013 (COM(2006) 18 konč.).

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 05 — ČLOVEKOV IN DRUŽBENI RAZVOJ** (nadaljevanje)**21 05 01** (nadaljevanje)

21 05 01 05 Pilotni projekt – Kakovostni in količinski nadzor odhodkov za zdravstvo in izobraževanje

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	200 000	p.m.	200 000	500 000,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene spodbujanju kakovostnega in količinskega nadzora odhodkov za zdravstvo in izobraževanje ter razprave o zdravstvenih in izobraževalnih ukrepih, ki jih izvaja Komisija.

Strokovnjaki in zainteresirane strani naj razpravljajo in nadzorujejo izvajanje posebnih projektov, da povečajo javno osveščenost in poznavanje zdravstvenih in izobraževalnih ukrepov.

Financiranje krije tudi ukrepe za podporo širjenja in izmenjave rezultatov ter najboljših praks med državami v razvoju.

Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

21 05 01 06 Pripravljalni ukrep za prenos farmacevtske tehnologije v korist držav v razvoju

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 300 000	3 000 000	5 000 000	3 000 000	1 665 000,—	0,—

Opombe

To je tretje leto pripravljalnega ukrepa, začete leta 2008 z namenom vzpostavitve akcijskega programa za:

- podporo izboljšavam farmacevtskih raziskav, razvoja in produkcijskih zmognosti v državah v razvoju,
- zagotavljanje konkretne finančne pomoči za farmacevtsko povezan prenos tehnologij in gradnje kapacitet za države v razvoju ter lokalne proizvodnje zdravil v vseh državah v razvoju, zlasti v najmanj razvitih državah, v skladu z obveznostmi iz člena 66(2) Sporazuma TRIPS.

Prvotne rezultate študije, ki bi morali biti objavljeni konec leta 2009, je treba uporabiti za začetek financiranja posebnih projektov v letu 2010, za izboljšanje dostopa do tehnologije, razvijanje zmogljivosti in povečanje zmogljivosti lokalne proizvodnje (tudi na področju tradicionalne medicine).

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Spremljajoči akti

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o sporazumu TRIPS in dostopu do zdravil (UL C 175 E, 10.7.2008, str. 445).

KOMISIJA

## NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

## POGLAVJE 21 05 — ČLOVEKOV IN DRUŽBENI RAZVOJ (nadaljevanje)

## 21 05 01 (nadaljevanje)

21 05 01 07 Pripravljalni ukrep za raziskave in razvoj na področju bolezn, povezanih z revščino, tropskih bolezn in zapostavljenih bolezn

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 000 000	2 500 000	5 000 000	3 000 000	2 000 000,—	0,—

## Opombe

Letos poteka tretje leto pripravljalnega ukrepa, ki je bil uveden v letu 2008, in je namenjen pripravi akcijskega programa za podporo raziskav in razvoja na področju bolezn, povezanih z revščino, tropskih in zapostavljenih bolezn ter podporo raziskovalnim organizacijam, pripravljenim sodelovati v pobudah na področju javnega zdravja, usmerjenih v te cilje. Raziskave naj bi se v prvi vrsti izvajale v državah v razvoju, da bi jim pomagali razviti lokalno znanje in lokalno prilagojene rešitve za pomanjkanje zdravil.

Prvotni rezultati študije bodo objavljeni konec leta 2009. Pri nadaljevanju študije v letu 2010 je treba ohraniti poudarek na osrednji vlogi in dejavnem sodelovanju znanstvenikov, politikov in institucij iz držav v razvoju v tem postopku.

Leto 2010 je treba posvetiti financiranju posebnih ukrepov, kot je podpora raziskovalnim mrežam in raziskovalnim ustanovam v državah v razvoju. Pri vseh projektih je treba zagotoviti posvetovanje z interesnimi skupinami (regionalni, nacionalni in lokalni strokovnjaki, znanstveniki in ustanove) držav v razvoju ter vodilno vlogo teh skupin.

## Pravna podlaga

Pripravljalni ukrepi v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## Spremljajoči akti

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. julija 2007 o sporazumu TRIPS in dostopu do zdravil (UL C 175 E, 10.7.2008, str. 445).

21 05 01 08 Pilotni projekt – Okrepljeno zdravstveno varstvo za žrtve spolnega nasilja v Demokratični republiki Kongo

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 500 000	2 500 000				

## Opombe

Ta sredstva so namenjena usposabljanju kongovskih zdravnikov v splošni ginekološki kirurgiji in ključnih postopkih, kot sta zdravljenje fistul in rekonstrukcija medenice.

Spodbujati je treba kirurško izmenjavo in programe za usposabljanje osebja iz različnih bolnišnic v Demokratični republiki Kongo, še posebej pa se je treba osredotočiti na vzhodni del države.

## Pravna podlaga

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

POGLAVJE 21 05 — ČLOVEKOV IN DRUŽBENI RAZVOJ (nadaljevanje)

**21 05 02 Svetovni sklad za boj proti aidsu, tuberkulozi in malariji (GFATM)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000	50 000 000,—	50 000 000,—

Opombe

Ta sredstva so namenjena za finančno podporo ukrepom Svetovnega sklada za boj proti aidsu, tuberkulozi in malariji (GFATM).

Sredstva iz tega člena so podvržena ocenjevanju, kot ga določa člen 33 Uredbe (ES) št. 1905/2006. Ocenjevanje vključuje vidike vhodnih dejavnosti in verige rezultatov (učinki, rezultati, vpliv). Ugotovitve ocenjevanja se uporabijo pri oblikovanju prihodnjih ukrepov, financiranih s temi sredstvi.

Pravna podlaga

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

**21 05 03 Človekov in družbeni razvoj – Zaključek preteklega sodelovanja**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	35 000 000	p.m.	57 000 000	151 037,—	53 119 353,20

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju zaključka prejšnjega sodelovanja v okviru številnih programov, med drugim na področju zdravja, osnovnega izobraževanja, sodelovanja na področju kulture, dodatnih prispevkov za razvojne cilje tisočletja ZN, decentraliziranega sodelovanja, informacijske in komunikacijske tehnologije ter trajnostne energije in enakosti spolov.

Zdravje

Te odobritve so namenjene financiranju ukrepov za izboljšanje reproduktivnega in spolnega zdravja v državah v razvoju ter zagotovitvi spoštovanja s tem povezanih pravic.

Finančna pomoč se zagotovi za spodbujanje priznanja reproduktivnih in spolnih pravic, varnega materinstva in vsesplošnega dostopa do varnih in zanesljivih storitev na področju reproduktivnega in spolnega zdravja.

Pri dodeljevanju teh sredstev in strokovnega znanja se prednost daje najrevnejšim in najmanj razvitim državam ter delom prebivalstva držav v razvoju, ki so v najbolj neugodnem položaju, ter dejavnostim, ki dopolnjujejo in krepijo tako politike in zmogljivosti držav v razvoju kot tudi pomoč, zagotovljeno iz drugih instrumentov razvojnega sodelovanja.

Namen vseh izvajanih aktivnosti je:

- zagotavljanje pravice žensk, moških in mladostnikov do dobrega reproduktivnega in spolnega zdravja,
- omogočanje ženskam, moškim in mladostnikom dostopa do varnih in zanesljivih zdravstvenih storitev in proizvodov na področju reproduktivnega in spolnega zdravja,
- zmanjšanje stopnje materinske umrljivosti, zlasti v državah in populacijah, kjer je ta najvišja,
- boj proti pohabljenju ženskih spolnih organov.



**POGLAVJE 21 05 — ČLOVEKOV IN DRUŽBENI RAZVOJ** (nadaljevanje)**21 05 03** (nadaljevanje)

Finančna podpora se dodeli projektom ali programom, ki so posebej namenjeni uresničevanju zgornjih ciljev.

Te odobritve so namenjene financiranju pripravljalnega ukrepa za boj proti boleznim revščine, razen HIV/AIDS, malarije in tuberkuloze. Še posebej so namenjena prispevanju k programom cepljenja proti boleznim, kot so ošpice, davica, tetanus, oslovski kašelj, hepatitis B, Haemophilus influenzae B, rumena mrzlica, meningitis in bolezni, ki jih povzroča pnevmokok, z dopolnjevanjem programov cepljenja, ki potekajo v nekaterih državah v razvoju.

Namen pripravljanih ukrepov je s ciljnim in inovativnim ukrepi opredeliti in zagotoviti pogoje za boljše usklajevanje med EU, državami članicami in glavnimi mednarodnimi javno-zasebnimi partnerstvi, ki delujejo na področju javnega zdravja in cepljenja, kakor tudi zagotoviti večjo učinkovitost vlaganj v zdravstvene sisteme (preprečevanje, izobraževanje, usposabljanje) v državah v razvoju.

Te odobritve so namenjene kritju prispevkov Skupnosti/EU k izvedbi delovnega programa Evropske skupnosti, usmerjenega v tri glavne nalezljive bolezni v državah v razvoju, in sicer HIV/AIDS, malarijo in tuberkulozo.

V okviru tega programa Skupnost/EU zagotavlja finančno pomoč in ustrezno strokovno znanje za spodbujanje naložb v zdravje, zmanjševanje revščine in pravično gospodarsko rast v državah v razvoju.

Pri dodeljevanju teh sredstev in strokovnega znanja se prednost daje najrevnejšim in najmanj razvitim državam ter delom prebivalstva držav v razvoju, ki so v najbolj neugodnem položaju, še posebej ženskam in dekletom, ter dejavnostim, ki dopolnjujejo in krepijo tako politike in zmogljivosti držav v razvoju kot tudi pomoč, zagotovljeno iz drugih instrumentov razvojnega sodelovanja. Te dejavnosti bi morale prispevati k izvirnim rešitvam, ki bodo izboljšale rezultate obstoječih praks v zvezi z bojem proti boleznim, ki so povezane z revščino.

Namen vseh izvajanih aktivnosti je:

- optimizacija vpliva obstoječih posegov, storitev, blaga in informacij, usmerjenih v glavne nalezljive bolezni, ki prizadenejo najrevnejše prebivalstvo,
- povečanje cenovne dostopnosti ključnih farmacevtskih proizvodov,
- povečanje raziskav in razvoja, vključno s kliničnimi preskusi in preskusi cepiv, mikrobicidi in inovativnimi zdravljenji,
- povečanje dejavnosti na področju preprečevanja bolezni, vključno z zaupnim prostovoljnim svetovanjem in testiranjem, ciljnim informacijskimi akcijami in svetovanjem v skupinah z visokim tveganjem,
- spodbujanje akcij za dvigovanje zavesti, izobraževanja, informacijskih in komunikacijskih prizadevanj za zmanjševanje tvegane obnašanja,
- integracija občutljivosti za vprašanje spola pri načrtovanju programov v zvezi s HIV/AIDS ter razvoj preventivnih metod, ki jih sprožijo in nadzorujejo ženske, kot tudi integracija moških v programe, ki se osredotočajo na vplive na ženske in dekleta,
- spodbujanje usposabljanja vodstvene zavesti.

Te odobritve so namenjene tudi financiranju programov cepljenja proti malariji.

Finančna podpora Skupnosti/EU bo dodeljena posebnim projektom za uresničevanje zgornjih ciljev, vključno s podporo globalnim spodbudam, ki ciljajo glavne nalezljive bolezni v okviru zmanjševanja revščine, predvsem Globalnemu skladu za boj proti HIV/AIDSU, tuberkulozi in malariji, ki je začel delovati 29. januarja 2002.

*Osnovno izobraževanje*

Te odobritve so namenjene poskusnemu projektu za podporo državnih programov pomoči za osnovno izobraževanje v državah v razvoju v okviru ustreznih dejavnosti in analiz.

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 05 — ČLOVEKOV IN DRUŽBENI RAZVOJ** (nadaljevanje)

**21 05 03** (nadaljevanje)

*Sodelovanje na področju kulture*

Namenjene so spodbujanju kulturne raznovrstnosti s podpiranjem sodelovanja na področju kulture, vključno z:

- dejavnostmi, ki podpirajo medsebojno razumevanje med različnimi kulturami znotraj držav partneric,
- izmenjavo, ki omogoča večje kulturno razumevanje med državami v razvoju in Evropsko unijo.

*Dodatni prispevki za razvojne cilje tisočletja ZN*

Te odobritve so namenjene financiranju sektorske proračunske podpore, ki ima za cilj ukinitve šolnine in stroškov za uniforme na področju osnovnošolskega izobraževanja, predvsem za deklice. Omejeno število držav prejemnic bo izbrano s seznama držav, ki jih je Milenijski projekt Združenih narodov identificiral kot potencialne kandidatke za pospešeno doseganje razvojnih ciljev novega tisočletja, ter v skladu s pravili, ki jih uporablja Komisija za države, ki koristijo proračunsko podporo, zlasti v zvezi z njihovo sposobnostjo izpolnjevanja meril odgovornega vodenja in dobrega finančnega upravljanja.

Del teh odobritev je namenjen za pripravo držav prejemnic na kritje stroškov, ki izhajajo iz ukinitve šolnine, iz drugih javnih virov, potem ko bo prenehal veljati ta začasni ukrep EU.

Te odobritve so namenjene financiranju sektorske proračunske podpore, ki ima za cilj šolske obroke za otroke na osnovni šoli. Ta ukrep dopolnjuje ukrepe s hitrim učinkom za ukinitve šolnin in stroškov za uniforme ter bo izveden v istih državah, izbranih iz seznama držav, ki jih je Projekt tisočletja Združenih narodov opredelil kot možne kandidatke za pospešitev doseganja razvojnih ciljev novega tisočletja ter v skladu s pravili, ki jih uporablja Komisija za države, ki koristijo proračunsko podporo, zlasti v zvezi s sposobnostjo izpolnjevanja meril odgovornega vodenja in dobrega finančnega upravljanja.

Del teh odobritev je namenjen zagotavljanju finančnih sredstev, s katerimi bi se države upravičenke ob prenehanju tega začasnega ukrepa EU pripravile na javno financiranje šolskih obrokov.

Te odobritve so namenjene financiranju pomoči malim kmetijskim posestnikom za množično oskrbovanje z brezplačnimi ali subvencioniranimi kemijskimi gnojili ter v okviru kmetijsko-gozdarskih ukrepov na zemljiščih, ki imajo s hranili revno zemljo.

Države, ki bodo imele koristi od teh ukrepov, bodo izbrane s seznama držav, ki jih je Milenijski projekt Združenih narodov opredelil kot potencialne kandidatke za pospešeno doseganje razvojnih ciljev novega tisočletja.

*Decentralizirano sodelovanje*

Te odobritve so namenjene povečanju zmogljivosti udeležencev civilne družbe in lokalnih oblasti za delovanje, mobilizacijo in organizacijo, spodbujanju dialoga med vladnimi in nevladnimi udeleženci. Namenjena so financiranju dejavnosti za družbeni in gospodarski razvoj v korist najrevnejših sektorjev prebivalstva v državah v razvoju, predvsem ranljivih skupin. Podpirajo spodbude za trajnostni razvoj, ki jih izvajajo lokalne javne oblasti, organizacije s sedežem v Skupnosti ter združenja v državah v razvoju, po možnosti v sodelovanju z enakovrednimi organizacijami v EU.

Odobritve so v tej zvezi namenjene predvsem kritju informacijskih, izobraževalnih, kapitalizacijskih in komunikacijskih projektov, ki možnim agentom omogočajo boljšo prilagoditev decentraliziranemu sodelovanju glede programov Skupnosti/EU in pri izvrševanju decentraliziranega sodelovanja.

*Informacijska in komunikacijska tehnologija ter trajnostna energija*

Te odobritve krijejo informacijske in komunikacijske tehnologije, ki lahko pomagajo pri procesu decentraliziranega sodelovanja.

KOMISIJA

## NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

## POGLAVJE 21 05 — ČLOVEKOV IN DRUŽBENI RAZVOJ (nadaljevanje)

## 21 05 03 (nadaljevanje)

Te odobritve so bile namenjene temu, da je Komisija v letu 2002 ustanovila mehanizem za podporo vzpostavitvi institucij in kadrov za informacijske in komunikacijske tehnologije (IKT) ter trajnostne energije v državah v razvoju. Program mora biti usklajen z drugimi donatorskimi spodbudami v zvezi z IKT in trajnostno energijo.

Trajnostna energija je vključena v člen 06 04 02, medtem ko je IKT vključena v državne/regionalne programe, kjer je to ustrezno.

Komisija uporablja te odobritve tudi za sodelovanje s Programom Združenih narodov za razvoj v poskusnih projektih ter za zagotavljanje, da so koristi IKT in trajnostne energije dobro raziskane in ustrezno poudarjene.

*Enakost spolov*

Te odobritve so namenjene:

- izpolnjevanju vloge katalizatorja pri spodbujanju enakosti spolov v razvojnem sodelovanju Skupnosti/EU,
- zagotovitvi finančne pomoči in ustreznega strokovnega znanja in hkratni krepitvi načela uveljavljanja enakih možnosti za moške in ženske s podporo posebnim dejavnostim za enakopravnost žensk.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 443/92 z dne 25. februarja 1992 o finančni in tehnični pomoči državam v razvoju v Aziji in Latinski Ameriki ter o sodelovanju z njimi (UL L 52, 27.2.1992, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1292/96 z dne 27. junija 1996 o politiki pomoči v hrani in upravljanju pomoči v hrani ter o posebnih aktivnostih v podporo varnosti preskrbe s hrano (UL L 166, 5.7.1996, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1484/97 z dne 22. julija 1997 o pomoči za demografske politike in programe v državah v razvoju (UL L 202, 30.7.1997, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1659/98 z dne 17. julija 1998 o decentraliziranem sodelovanju (UL L 213, 30.7.1998, str. 6).

Uredba (ES) št. 955/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 13. maja 2002 o razširitvi in spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1659/98 o decentraliziranem sodelovanju (UL L 148, 6.6.2002, str. 1).

Uredba (ES) št. 1567/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. julija 2003 o podpori politikam in ukrepanju na področju reprodukativnega zdravja in zdrave spolnosti ter s tem povezanimi pravicami v državah v razvoju (UL L 224, 6.9.2003, str. 1).

Uredba (ES) št. 1568/2003 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 15. julija 2003 o pomoči za boj proti boleznim revščine (HIV/AIDS, tuberkuloza in malarija) v državah v razvoju (UL L 224, 6.9.2003, str. 7).

Uredba (ES) št. 625/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o razširitvi in spremembi Uredbe (ES) št. 1659/98 o decentraliziranem sodelovanju (UL L 99, 3.4.2004, str. 1).

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

*Spremljajoči akti*

Pilotni projekti v smislu Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (UL C 139, 14.6.2006, str. 1).

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 05 — ČLOVEKOV IN DRUŽBENI RAZVOJ** (nadaljevanje)

**21 05 03** (nadaljevanje)

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 12. aprila 2005 o vlogi Evropske unije pri doseganju razvojnih ciljev tisočletja (UL C 227 E, 21.9.2006, str. 582).

Sklepi Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose z dne 23. in 24. maja 2005 glede razvojnih ciljev novega tisočletja.

Sklepi predsedstva Evropskega sveta z zasedanja v Bruslju dne 16. in 17. junija 2005.

Sklepi Sveta za splošne zadeve in zunanje odnose z dne 18. julija 2005 glede vrha Združenih narodov.

Sporočilo Komisije z dne 12. aprila 2005 „Skladnost politike za razvoj – Pospeševanje napredka v smeri uresničevanja razvojnih ciljev novega tisočletja“ (COM(2005) 134 konč.).

KOMISIJA

## NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

## POGLAVJE 21 06 — GEOGRAFSKO SODELOVANJE Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI DRŽAVAMI (DRŽAVAMI AKP)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
21 06	GEOGRAFSKO SODELOVANJE Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI DRŽAVAMI (DRŽAVAMI AKP)							
21 06 02	<i>Odnosi z Južno Afriko</i>	4	131 352 259	110 000 000	137 680 000	95 000 000	145 000 000,—	111 041 182,01
21 06 03	<i>Podpora za prilagajanje za države pogodbenice Protokola o sladkorju</i>	4	175 756 786	80 000 000	163 559 000	80 000 000	152 572 000,—	71 116 522,62
21 06 04	<i>Ukrep za sanacijo in obnovo v državah v razvoju, zlasti v državah AKP</i>	4	p.m.	p.m.	p.m.	200 000	0,—	0,—
21 06 05	<i>Pomoč pridelovalcem banan iz držav AKP</i>	4	p.m.	40 000 000	p.m.	40 000 000	29 390 429,41	46 003 540,26
21 06 06	<i>Dejavnosti sodelovanja, ki ne izpolnjujejo meril za uradno razvojno pomoč (Južna Afrika)</i>	4	p.m.	p.m.				
21 06 07	<i>Spremljevalni ukrepi glede ba- nan</i>	4	p.m.	p.m.				
	<b>Poglavje 21 06 – Skupaj</b>		<b>307 109 045</b>	<b>230 000 000</b>	<b>301 239 000</b>	<b>215 200 000</b>	<b>326 962 429,41</b>	<b>228 161 244,89</b>

## Opombe

Državam, ki jih je odbor OECD za razvojno pomoč opredelil kot uradne prejemnice razvojne pomoči, so bila v preteklosti za socialno infrastrukturo, predvsem izobraževanje in zdravje, pogojno pa tudi za makroekonomsko pomoč, povezano s socialnim sektorjem, dodeljena sredstva v višini 35 % letnih prevzetih obveznosti, pri čemer je treba prispevek iz proračuna EU obravnavati kot del splošne donatorske podpore socialnemu sektorju in upoštevati stopnjo prilagodljivosti. Komisija bo še naprej vsako leto poročala o tem merilu.

Poleg tega bo Komisija v skladu s svojo izjavo glede člena 5 Uredbe (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41) poskusila zagotoviti, da bo 20 % pomoči za države v okviru instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (DCI) do leta 2009 dodeljenih osnovnemu zdravstvu in osnovnemu izobraževanju, prek projektov, programov ali proračunske pomoči za te sektorje, pri čemer bo upoštevala povprečje za vsa geografska območja in stopnjo prilagodljivosti, denimo v primeru izjemne pomoči.

Vsako leto pred julijem mora Komisija Evropskemu parlamentu in Svetu predložiti letno poročilo o razvojni politiki EU in zunanji pomoči, ki ustreza vsem predpisanim zahtevam Komisije za poročanje in natančno opisuje razvojno sodelovanje, zlasti pa to, v kolikšni meri so bili cilji tega sodelovanja uresničeni. To poročilo bo zlasti:

- opredelilo strateške cilje razvojne politike Unije in njen prispevek k nekdanjemu merilu, da se 35 % pomoči nameni socialni infrastrukturi in storitvam, ter sedanjemu merilu, da se 20 % pomoči nameni osnovnemu in srednjemu izobraževanju ter osnovnemu zdravstvu na podlagi geografskega sodelovanja v okviru instrumenta za razvojno sodelovanje, ter ocenilo učinkovitost in uspešnost sodelovanja, vključno z doseženim napredkom pri usklajevanju pomoči, povečanju skladnosti strategije Unije v zvezi z zunanjimi ukrepi ter vključevanju medsektorskih vprašanj, kot so enakost spolov, človekove pravice, preprečevanje konfliktov in skrb za okolje,
- predstavilo glavne rezultate poročil o ocenjevanju in spremljanju, ki prikazujejo, v kolikšni meri ukrepi dosegajo cilje,

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 06 — GEOGRAFSKO SODELOVANJE Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI DRŽAVAMI (DRŽAVAMI AKP)**  
(nadaljevanje)

- povzelo glavne značilnosti in dogodke sodelovanja v vsaki geografski regiji ter
- zagotovilo finančne informacije o podpori vsakemu področju v skladu z merili za poročanje Organizacije za ekonomsko sodelovanje in razvoj.

Poročilo mora vsebovati še informacije o tem, kako je proračunska podpora prispevala k razvojnim ciljem novega tisočletja. Proračunska podpora bo odvisna od predhodnega dokazila o zadostnih institucionalnih zmogljivostih in izpolnjevanja natančnih meril za nadzor in uporabo sredstev v državi prejemnici. Merila morajo biti navedena v letnem poročilu, hkrati pa mora biti ocenjeno tudi njihovo izpolnjevanje.

Po predstavitvi poročila bodo Evropski parlament, Svet in Komisija razpravljali o rezultatih in o tem, kako povečati napredek pri uresničevanju ciljev.

**21 06 02 Odnosi z Južno Afriko**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
131 352 259	110 000 000	137 680 000	95 000 000	145 000 000,—	111 041 182,01

Opombe

Te odobritve so v skladu s Sporazumom o trgovini, razvoju in sodelovanju med Evropsko unijo in Južno Afriko ter z Uredbo (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja.

Razvojno sodelovanje se izvaja z načrti državnih strategij in večletnimi okvirnimi programi po Sporazumu o trgovini, razvoju in sodelovanju ter se financira iz proračuna EU. V obdobju 2007–2013 se bo program izvajal na podlagi novega načrta državne strategije in večletnega programa.

Te odobritve so namenjene predvsem kritju financiranja projektov in programov razvojnega sodelovanja z Južno Afriko, ki prispevajo k:

- skladnemu in trajnostnemu gospodarskemu in socialnemu razvoju Južne Afrike v okviru programov in ukrepov za zmanjševanje revščine in spodbujanje gospodarske rasti, ki koristi revnim,
- nadaljnemu vključevanju v svetovno gospodarstvo,
- utrjevanju temeljev za demokratično družbo in državo, ki jo ureja načelo pravne države, v kateri so človekove pravice in temeljne svoboščine v celoti spoštovane,
- izboljšanju socialnih storitev ter podpori doseganja razvojnih ciljev tisočletja.

Programi so usmerjeni v boj proti revščini in doseganje razvojnih ciljev novega tisočletja, upoštevajo potrebe prej najbolj prikrajšanih skupnosti ter vključujejo razvojne razsežnosti enakosti spolov in skrbi za okolje. Posebna pozornost je posvečena krepitvi institucionalnih zmogljivosti.

Razvojno sodelovanje bo osredotočeno predvsem na:

- krepitev in podporo storitev za revne na regionalni in lokalni ravni (zdravje, HIV/AIDS, izobraževanje, stanovanja, infrastruktura, kot sta oskrba z vodo in kanalizacija, trajnostna oskrba z energijo in komunikacije),
- podporo drugemu gospodarstvu Južne Afrike, zlasti za ustvarjanje delovnih mest (z reševanjem vprašanj trga dela na strani povpraševanja in ponudbe, kot je na primer razvoj veščin),
- podporo upravljanju (v javni in v nejavni sferi).

KOMISIJA

## NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 06 — GEOGRAFSKO SODELOVANJE Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI DRŽAVAMI (DRŽAVAMI AKP)**  
(nadaljevanje)**21 06 02** (nadaljevanje)

Razvojno sodelovanje lahko krije tudi področja, kot so upravljanje naravnih virov in varstvo okolja, preprečevanje naravnih nesreč in zmanjševanje tveganja, trajnostna energija in ukrepi v zvezi s podnebnimi spremembami.

Vsi prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatork, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali iz mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira EU in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z ustreznim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Ti prispevki iz člena 6 3 3 izkaza prihodkov so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo presežilo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

Sredstva iz tega člena so podvržena ocenjevanju, kot ga določa člen 33 Uredbe (ES) št. 1905/2006. Ocenjevanje vključuje vidike vhodnih dejavnosti in verige rezultatov (učinki, rezultati, vpliv). Ugotovitve ocenjevanja se uporabijo pri oblikovanju prihodnjih ukrepov, financiranih s temi sredstvi.

Kadar se pomoč nameni prek proračunske podpore, Komisija podpre prizadevanja partnerskih držav za razvoj parlamentarnega nadzora in revizijskih zmožnosti skladno s členom 25(1)(b) Uredbe (ES) št. 1905/2006. Morebitni prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatork, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali prihodki od prispevkov mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira EU in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z zadevnim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Ta sredstva izhajajo iz prispevkov v skladu s členom 6 3 3 izkaza prihodkov so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Zneski, vneseni v vrstico za odhodke za upravno podporo, se določijo s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program, pri čemer povprečje ne sme presegati 4 % prispevkov za ustreznih program za vsako poglavje.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

**21 06 03** **Podpora za prilagajanje za države pogodbenice Protokola o sladkorju***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
175 756 786	80 000 000	163 559 000	80 000 000	152 572 000,—	71 116 522,62

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov za pomoč pri prilagajanju v državah AKP, ki jih je prizadela reforma skupne ureditve trga za sladkor.

Vsi prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatork, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali iz mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira EU in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z ustreznim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Ti prispevki iz člena 6 3 3 izkaza prihodkov so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo presežilo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 06 — GEOGRAFSKO SODELOVANJE Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI DRŽAVAMI (DRŽAVAMI AKP)**  
(nadaljevanje)**21 06 03** (nadaljevanje)

Sredstva iz tega člena so podvržena ocenjevanju, kot ga določa člen 33 Uredbe (ES) št. 1905/2006. Ocenjevanje vključuje vidike vhodnih dejavnosti in verige rezultatov (učinki, rezultati, vpliv). Ugotovitve ocenjevanja se uporabijo pri oblikovanju prihodnjih ukrepov, financiranih s temi sredstvi.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

**21 06 04** **Ukrep za sanacijo in obnovo v državah v razvoju, zlasti v državah AKP**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	200 000	0,—	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov za vrnitev k normalnemu življenju ljudi v državah v razvoju, še posebej v državah AKP, po odpravi posledic kriznih razmer, ki so posledica naravnih nesreč, nasilnih spopadov ali drugih kriz.

Odobritve krijejo predvsem naslednje dejavnosti:

- ponovni zagon proizvodnje na dolgoročni osnovi,
- fizično in operativno sanacijo osnovne infrastrukture, vključno z odstranjevanjem min,
- civilno spravo z nestrukturnimi ukrepi v družbah, ki so bile žrtev nasilnih sporov,
- socialno reintegracijo, predvsem beguncev, razseljenih oseb in demobiliziranih enot,
- obnovo institucionalnih zmogljivosti, ki so potrebne v obdobju rehabilitacije, zlasti na lokalni ravni,
- pomoč pri potrebah otrok, posebej rehabilitaciji otrok, ki jih je prizadela vojna, vključno z otroki vojaki,
- ozaveščanje o nevarnostih naravnih nesreč in o ukrepih za izognitev le-tem ali za zmanjšanje njihovih posledic,
- podporo invalidnim osebam in invalidnim organizacijam pri uresničevanju njihovih človekovih pravic z zagotovitvijo starejšim ljudem koristi od pomoči za nesreče in obnovitvenih posegov ter posvečanje primerne pozornosti raziskavam in zbiranju podatkov, ki so ločeni glede na starost, za podporo načrtovanju in politikam.

Odobritve krijejo tudi izobraževanje otrok, ki so jih prizadele vojne ali naravne nesreče.

Dejavnosti morajo kriti predvsem programe in projekte, ki jih izvajajo nevladne organizacije za razvoj in drugi dejavniki v civilni družbi, ki podpirajo sodelovanje upravičenega prebivalstva na vsaki stopnji postopkov odločanja in izvedbe.

Del sredstev je treba porabiti za financiranje ukrepov za nadzor in odstranitev protipehotnih min, eksplozivnih ostankov vojne, nezakonitega orožja malega kalibra in lahkega orožja.



KOMISIJA

## NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 06 — GEOGRAFSKO SODELOVANJE Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI DRŽAVAMI (DRŽAVAMI AKP)**  
(nadaljevanje)**21 06 04** (nadaljevanje)

Vsi prihodki iz finančnih prispevkov držav članic in drugih držav donatorok, v obeh primerih vključno z javnimi in paradržavnimi agencijami, ali iz mednarodnih organizacij za nekatere projekte ali programe zunanje pomoči, ki jih financira EU in jih v njenem imenu upravlja Komisija v skladu z ustreznim temeljnim aktom, lahko omogočijo dodatne odobritve. Ti prispevki iz člena 6 3 3 izkaza prihodkov so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(aa) finančne uredbe. Odobritve, vnesene v vrstico za odhodke za upravno podporo, bodo določene s sporazumom o prispevkih za vsak operativni program s povprečjem, ki ne bo presežilo 4 % prispevkov za zadevni program za vsako poglavje.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja (UL L 378, 27.12.2006, str. 41).

**21 06 05 Pomoč pridelovalcem banan iz držav AKP***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	40 000 000	p.m.	40 000 000	29 390 429,41	46 003 540,26

*Opombe*

Te odobritve so namenjene izpolnitvi obveznosti v okviru tehnične pomoči in dohodkovne podpore proizvajalcem iz držav AKP po vzpostavitvi skupne ureditve trga z bananami.

Te odobritve so namenjene tudi podpori za vzpostavitev institucij v državah proizvajalkah AKP, kar omogoča boljšo integracijo v večstranski trgovinski sistem ter izboljša njihove sposobnosti za sodelovanje v STO.

Od 1. januarja 1999 ta člen vključuje tudi program pomoči, ki je namenjen za pomoč proizvajalcem banan iz držav AKP pri prilagajanju na nove tržne pogoje, ki so jih povzročile spremembe v skupni ureditvi trga z bananami.

Sredstva iz tega člena so podvržena ocenjevanju, kot ga določa člen 33 Uredbe (ES) št. 1905/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o vzpostavitvi instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja. Ocenjevanje vključuje vidike vhodnih dejavnosti in verige rezultatov (učinki, rezultati, vpliv). Ugotovitve ocenjevanja se uporabijo pri oblikovanju prihodnjih ukrepov, financiranih s temi sredstvi.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 856/1999 z dne 22. aprila 1999 o vzpostavitvi posebnega okvira pomoči za tradicionalne dobavitelje banan iz afriških, karibskih in pacifiških držav (države AKP) (UL L 108, 27.4.1999, str. 2).

**21 06 06 Dejavnosti sodelovanja, ki ne izpolnjujejo meril za uradno razvojno pomoč (Južna Afrika)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.				

*Opombe*

Sodelovanje Skupnosti z državami, ki prejemajo sredstva instrumenta za financiranje razvojnega sodelovanja, je namenjeno povezovanju s partnerji, ki imajo podobne politične, gospodarske in institucionalne vrednote ter so pomembni dvostranski partnerji in akterji v večstranskih forumih in svetovni politiki.

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 06 — GEOGRAFSKO SODELOVANJE Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI DRŽAVAMI (DRŽAVAMI AKP)**  
(nadaljevanje)**21 06 06** (nadaljevanje)*Spremljajoči akti*

Predlog uredbe Sveta, ki ga je predložila Komisija 22. aprila 2009, o spremembi Uredbe (ES) št. 1934/2006 o oblikovanju instrumenta za financiranje sodelovanja z industrializiranimi državami in ozemlji ter drugimi državami in ozemlji z visokim dohodkom (COM(2009) 197 konč.).

**21 06 07** ***Spremljevalni ukrepi glede banan****Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.				

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 07 — UKREPI RAZVOJNEGA SODELOVANJA IN NAMENSKI PROGRAMI**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
21 07	UKREPI RAZVOJNEGA SODELOVANJA IN NAMENSKI PROGRAMI							
21 07 01	<b>Pridružitveni sporazumi s čezmorskimi državami in ozemlji</b>	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—
21 07 02	<b>Sodelovanje z Grenlandijo</b>	4	27 879 000	25 000 000	27 327 000	27 327 000	26 811 000,—	21 408 800,—
21 07 03	<b>Sporazum z Organizacijo združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO) in drugimi organi ZN</b>	4	300 000	300 000	552 000	552 000	264 002,50	264 002,50
21 07 04	<b>Sporazumi o osnovnih proizvodih</b>	4	4 600 000	4 600 000	4 700 000	4 700 000	2 694 426,—	2 387 528,05
	<b>Poglavje 21 07 – Skupaj</b>		<b>32 779 000</b>	<b>29 900 000</b>	<b>32 579 000</b>	<b>32 579 000</b>	<b>29 769 428,50</b>	<b>24 060 330,55</b>

**21 07 01 Pridružitveni sporazumi s čezmorskimi državami in ozemlji**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju financiranja pridruževanja čezmorskih držav in ozemelj Evropski skupnosti/Unije.

Do zdaj so se ti odhodki financirali iz šestega, sedmega, osmega, devetega in desetega Evropskega razvojnega sklada (tj. zunaj splošnega proračuna).

Pravna podlaga

Sklep Sveta 86/283/EGS z dne 30. junija 1986 o pridružitvi čezmorskih držav in ozemelj Evropski gospodarski skupnosti (UL L 175, 1.7.1986, str. 1).

Sklep Sveta 91/482/EGS z dne 25. julija 1991 o pridružitvi čezmorskih držav in ozemelj Evropski gospodarski skupnosti (UL L 263, 19.9.1991, str. 1).

Sklep Sveta 2001/822/ES z dne 27. novembra 2001 o pridružitvi čezmorskih držav in ozemelj Evropski skupnosti („Sklep o pridružitvi čezmorskih držav“) (UL L 314, 30.11.2001, str. 1).

**21 07 02 Sodelovanje z Grenlandijo**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
27 879 000	25 000 000	27 327 000	27 327 000	26 811 000,—	21 408 800,—

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju sodelovanja za trajnostni razvoj Grenlandije v okviru partnerstva med Evropsko skupnostjo in Grenlandijo. Sodelovanje podpira sektorske politike in strategije, ki omogočajo lažji dostop do produktivnih dejavnosti in virov in zlasti: (a) izobraževanja in usposabljanja; (b) rudnih bogastev; (c) energije; (d) turizma in kulture; (e) raziskav; (f) varnosti hrane.

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 07 — UKREPI RAZVOJNEGA SODELOVANJA IN NAMENSKI PROGRAMI** (nadaljevanje)**21 07 02** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2006/526/ES z dne 17. julija 2006 o odnosih med Evropsko skupnostjo na eni strani ter Grenlandijo in Kraljevino Dansko na drugi strani (UL L 208, 29.7.2006, str. 28).

*Spremljajoči akti*

Skupna izjava Evropske skupnosti na eni strani ter lokalne vlade Grenlandije in vlade Danske na drugi strani o partnerstvu med Evropsko skupnostjo in Grenlandijo, podpisana dne 27. junija 2006 v Luxembourg (UL L 208, 29.7.2006, str. 32).

**21 07 03** **Sporazum z Organizacijo združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO) in drugimi organi ZN***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
300 000	300 000	552 000	552 000	264 002,50	264 002,50

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju letnega prispevka Skupnosti/EU k FAO po njenem pristopu.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta z dne 25. novembra 1991 o pristopu Skupnosti k Organizaciji združenih narodov za prehrano in kmetijstvo (FAO).

**21 07 04** **Sporazumi o osnovnih proizvodih***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
4 600 000	4 600 000	4 700 000	4 700 000	2 694 426,—	2 387 528,05

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju letnih članarin, ki jih mora Skupnost/EU plačati za sodelovanje na podlagi svoje izključne pristojnosti na področju.

Te odobritve trenutno krijejo financiranje:

- letne pristojbine za članstvo v Mednarodni organizaciji za kavo,
- letne pristojbine za članstvo v Mednarodni organizaciji za kakav,
- letne pristojbine za članstvo v Mednarodni organizaciji za juto,
- letne pristojbine za članstvo v okviru Mednarodnega sporazuma o tropskem lesu, ko bo dokončno sprejet.

Verjetno je, da bo v prihodnosti sklenjenih še več sporazumov o drugih tropskih proizvodih, odvisno od politične in pravne primernosti.

*Pravna podlaga*

Sklep Sveta 2001/877/ES z dne 24. septembra 2001 o podpisu in sklenitvi, v imenu Evropske skupnosti, Mednarodnega sporazuma o kavi 2001 (UL L 326, 11.12.2001, str. 22).

Sklep Sveta 2002/312/ES z dne 15. aprila 2002 o sprejetju Sporazuma o uvedbi projektne naloge mednarodne študijske skupine za juto 2001 v imenu Evropske skupnosti (UL L 112, 27.4.2002, str. 34).

**POGLAVJE 21 07 — UKREPI RAZVOJNEGA SODELOVANJA IN NAMENSKI PROGRAMI** (nadaljevanje)**21 07 04** (nadaljevanje)

Sklep Sveta 2002/970/ES z dne 18. novembra 2002 o sklenitvi, v imenu Evropske skupnosti, Mednarodnega sporazuma o kakovosti 2001 (UL L 342, 17.12.2002, str. 1).

Sklep Sveta 2007/648/ES z dne 26. septembra 2007 o podpisu in začasnemu uporabi Mednarodnega sporazuma o tropskem lesu iz leta 2006 v imenu Evropske skupnosti (UL L 262, 9.10.2007, str. 6).

*Spremljajoči akti*

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti člen 133 Pogodbe, in Pogodba o delovanju Evropske unije, zlasti člen 207 Pogodbe.

Mednarodni sporazum o kavi, ponovni predmet pogajanj leta 2000 in 2001: uporablja se za obdobje od 1. oktobra 2001 do 30. septembra 2007 z možnostjo podaljšanja za največ šest let. Veljavni sporazum o kavi iz leta 2001 je bil podaljšán za leto dni do 1. oktobra 2009 in novi sporazum, ki ga bo nadomestil, je bil dogovorjen v letu 2007. Glede na število podpisov in ratifikacij bi lahko pričel veljati 1. oktobra 2009; sicer bo prišlo do nadaljnega podaljšanja.

Mednarodni sporazum o kakovosti, ponovni predmet pogajanj leta 2000 in 2001. Obveznosti so začele veljati 1. oktobra 2003 za obdobje petih let z možnostjo podaljšanja za največ štiri leta. Sporazum je bil podaljšán za eno obdobje dveh let do 30. septembra 2010.

Mednarodni sporazum o juti iz leta 2001 o novi Mednarodni organizaciji za juto. Veljavnost: osem let z možnostjo podaljšanja za največ štiri leta.

Mednarodni sporazum o tropskem lesu, sklenjen leta 2006: Sklep Sveta 2007/648/ES z dne 26. septembra 2007 o podpisu in začasnemu uporabi Mednarodnega sporazuma o tropskem lesu iz leta 2006 v imenu Evropske skupnosti (UL L 262, 9.10.2007, str. 6). Izjava Evropske skupnosti v skladu s členom 36(3) Sporazuma (UL L 262, 9.10.2007, str. 26).

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

## POGLAVJE 21 08 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIK ZA PODROČJE „RAZVOJ IN ODNOSI Z DRŽAVAMI AKP“

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
21 08	STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIK ZA PODROČJE „RAZVOJ IN ODNOSI Z DRŽAVAMI AKP“							
21 08 01	<i>Ocena rezultatov pomoči Skupnosti/EU, spremljanje in revizijski ukrepi</i>	4	9 577 000	9 577 000	9 577 000	9 577 000	9 577 000,—	6 649 564,69
21 08 02	<i>Usklajevanje in spodbujanje ozaveščenosti o razvojnih vprašanjih</i>	4	9 796 000	10 000 000	8 100 000	8 645 000	8 889 527,29	6 538 079,29
	<b>Poglavje 21 08 – Skupaj</b>		<b>19 373 000</b>	<b>19 577 000</b>	<b>17 677 000</b>	<b>18 222 000</b>	<b>18 466 527,29</b>	<b>13 187 643,98</b>

21 08 01 *Ocena rezultatov pomoči Skupnosti/EU, spremljanje in revizijski ukrepi*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
9 577 000	9 577 000	9 577 000	9 577 000	9 577 000,—	6 649 564,69

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju financiranja ocen, spremljevalnih in podpornih ukrepov med načrtovalnimi, pripravljalnimi, izvedbenimi in ocenjevalnimi fazami razvojnih dejavnosti, strategij in politik, vključno s:

- študijami uspešnosti, učinkovitosti, ustreznosti, vpliva in izvedljivosti,
- spremljanjem dejavnosti med izvedbo in po njihovem zaključku,
- podpornimi ukrepi za izboljšanje kakovosti spremljanja sedanjih dejavnosti in priprave prihodnjih dejavnosti,
- povratnimi informacijami in dejavnostmi informiranja o ugotovitvah, sklepih in priporočilih za ocene v postopku odločanja,
- metodološkim napredkom za izboljšanje kakovosti in uporabnosti ocen,
- povratnimi informacijami in dejavnostmi informiranja o metodološkem napredku za izboljšanje kakovosti in uporabnosti ocen,
- raziskavami v zvezi z možnimi načini ocenjevanja programov, zasnovanih na nestrukturiranih ukrepih, kot so npr. vsi ukrepi, povezani z vzpostavljanjem miru, ozaveščanjem glede vprašanja miru, sprave itd.

Te odobritve so namenjene tudi kritju revizijskih dejavnosti v zvezi z upravljanjem programov in projektov, ki jih Komisija izvaja na področju zunanje pomoči. Prav tako bodo krile tudi financiranje usposabljanja v zvezi s posebnimi pravili, ki urejajo zunanjo pomoč Skupnosti/EU, organizirano za zunanje revizorje.

Prav tako morajo te odobritve podpirati nadaljnja prizadevanja za razvoj novih meritev in kazalcev učinka razvojnega sodelovanja.

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 08 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIK ZA PODROČJE „RAZVOJ IN ODNOSI Z DRŽAVAMI AKP“**  
(nadaljevanje)

**21 08 01** (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**21 08 02** **Usklajevanje in spodbujanje ozaveščenosti o razvojnih vprašanjih**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
9 796 000	10 000 000	8 100 000	8 645 000	8 889 527,29	6 538 079,29

*Opombe*

*Dejavnost A: usklajevanje*

Financiranje proračuna zagotavlja Komisiji sredstva, ki jih potrebuje za pripravo, oblikovanje in izvedbo usklajevalnih ukrepov svoje razvojne politike. Usklajevanje politike je ključno za doslednost, dopolnjevanje in učinkovitost pomoči.

Usklajevalni ukrepi so ključni za opredelitev in oblikovanje evropske razvojne politike na strateški in načrtovalni ravni. Posebna narava evropske razvojne politike je neposredno utemeljena v Pogodbah (člena 208 in 210 PDEU). Pomoč Skupnosti/EU dopolnjuje državne politike držav članic na področju razvojnega sodelovanja, pri čemer pa dopolnjevanje ne more biti uspešno brez usklajevanja. Člen 210 PDEU zahteva, da Komisija usklajuje državne politike ter cilje EU z državnimi cilji na področju razvojnega sodelovanja in pomoči.

Usklajevanje ni samo pomemben dejavnik dodane vrednosti Komisije v razmerju do politik držav članic, ampak je tudi prednostna naloga v programu dela na stičišču načrtov Evropske unije in mednarodnih skupnosti. Posledično odseva postopno rast povpraševanja iz drugih evropskih institucij, kakor so priznale države članice in Evropski parlament na Evropskem svetu v Barceloni marca 2002.

Te odobritve krijejo različne vrste dejavnosti:

- študije uspešnosti, učinkovitosti, ustreznosti, vpliva in izvedljivosti ukrepov na področju usklajevanja,
- sestanke strokovnjakov in izmenjave med Komisijo in državami članicami,
- spremljanje dejavnosti med izvedbo,
- podporne ukrepe za izboljšanje kakovosti spremljanja sedanjih dejavnosti in pripravo prihodnjih dejavnosti,
- ukrepe za podporo zunanjim spodbudam na področju usklajevanja,
- pripravo skupnih stališč, izjav in pobud,
- organizacijo dogodkov v zvezi z usklajevanjem,
- razširjanje informacij s pripravo publikacij in razvojem informacijskih sistemov.

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 08 — STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIK ZA PODROČJE „RAZVOJ IN ODNOSI Z DRŽAVAMI AKP“**  
(nadaljevanje)

**21 08 02** (nadaljevanje)

*Dejavnost B: ozaveščanje*

Ta sredstva krijejo financiranje dejavnosti za usmerjanje pozornosti v dejavnosti EU in držav članic na razvojnem področju ter dvig ozaveščenosti o razvojnih vprašanjih. Vsaka dejavnost, ki je financirana iz tega člena, mora vsebovati naslednji dve sestavini, ki se po mnenju Komisije dopolnjujeta:

- „informativsko“ sestavino, ki spodbuja različne dejavnosti, ki jih EU izvaja na področju razvojne pomoči in dejavnosti, ki jih izvaja v sodelovanju z državami članicami in drugimi mednarodnimi institucijami,
- sestavino „ozaveščanja“, ki zajema javno mnenje v EU in v državah AKP (78 držav). Te dejavnosti so namenjene predvsem mladim. Takojšnja prednostna naloga na tem področju je tudi dvig ozaveščenosti javnosti v državah članicah o ukrepih EU na področju razvojnega sodelovanja.

Te dejavnosti zagotavlja predvsem, vendar ne izključno, finančna pomoč projektom, ki zadevajo razvoj na avdiovizualnem področju, področju publikacij, seminarjev in prireditev, izdelavi informacijskega gradiva, razvoju informacijskih sistemov ter za nagrado Lorenzo Natali za novinarstvo na področju razvoja.

Te dejavnosti so usmerjene v partnerje v javnem in zasebnem sektorju ter v zastopstva in delegacije EU v državah članicah, državah pristopnicah in državah AKP.

Poleg tega bodo odobritve krile financiranje ukrepov v okviru pobude „Uporaba evropskih raziskav v razvojnih politikah“. Glavni rezultat te pobude bo objava letnega „Evropskega poročila o razvoju“. Ker bodo evropske raziskave in oblikovanje politik združeni v skupni projekt, bo ta proces okrepil sinergije med njimi. Evropsko poročilo o razvoju bo imelo skupaj z ostalimi vmesnimi pripravljalnimi deli (delovnimi dokumenti, seminarji in delavnicami) spodbujevalno vlogo pri krepitvi in jasnejši opredelitvi evropske vizije razvoja ter njenega vpliva na mednarodno razvojno agendo. To pobudo skupno financirajo Komisija in države članice s prostovoljnimi prispevki.

Ne glede na upravičenca ukrepa pa niso odobreni nobeni upravni odhodki po tem členu.

*Pravna podlaga*

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Naloga na podlagi posebnih pooblastil Komisije v skladu s členom 210 Pogodbe o delovanju Evropske unije.



KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 49 — ODHODKI ZA UPRAVNO POSLOVODENJE PROGRAMOV, ZA KATERE SO BILE OBVEZNOSTI PREVZETE V SKLADU S PREJŠNJO FINANČNO UREDBO**

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
21 49	ODHODKI ZA UPRAVNO POSLOVODENJE PROGRAMOV, ZA KATERE SO BILE OBVEZNOSTI PREVZETE V SKLADU S PREJŠNJO FINANČNO UREDBO							
<b>21 49 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Razvoj in odnosi z državami AKP“</b>							
21 49 04 01	Druga pomoč v obliki izdelkov, podporne dejavnosti in prevoz, distribucija, spremljevalni ukrepi ter ukrepi za spremljanje izvajanja – Odhodki za upravno poslovanje	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	3 412,52
21 49 04 02	Drugi ukrepi sodelovanja in sektorske strategije – Odhodki za upravno poslovanje	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—
21 49 04 05	Evropski program za obnovo in razvoj (EPOR) – Odhodki za upravno poslovanje	4	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—
	Člen 21 49 04 – Vmesni seštevek		—	p.m.	—	p.m.	0,—	3 412,52
	<b>Poglavje 21 49 – Skupaj</b>		—	<b>p.m.</b>	—	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>	<b>3 412,52</b>

**21 49 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Razvoj in odnosi z državami AKP“**

21 49 04 01 Druga pomoč v obliki izdelkov, podporne dejavnosti in prevoz, distribucija, spremljevalni ukrepi ter ukrepi za spremljanje izvajanja – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	3 412,52

*Opombe*

Te odobritve so namenjene likvidaciji obveznosti, ki izhajajo iz postavke 21 01 04 01, ki je prej vsebovala diferencirana sredstva.

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**POGLAVJE 21 49 — ODHODKI ZA UPRAVNO POSLOVODENJE PROGRAMOV, ZA KATERE SO BILE OBVEZNOSTI PREVZETE V SKLADU S PREJŠNJO FINANČNO UREDBO** (nadaljevanje)**21 49 04** (nadaljevanje)

21 49 04 02 Drugi ukrepi sodelovanja in sektorske strategije – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene likvidaciji obveznosti, ki izhajajo iz postavke 21 01 04 02, ki je prej vsebovala diferencirana sredstva.

21 49 04 05 Evropski program za obnovo in razvoj (EPOR) – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene likvidaciji obveznosti, ki izhajajo iz postavke 21 01 04 05, ki je prej vsebovala diferencirana sredstva.

KOMISIJA

NASLOV 21 — RAZVOJ IN ODNOSI Z AFRIŠKIMI, KARIBSKIMI IN PACIFIŠKIMI (AKP) DRŽAVAMI

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD „RAZVOJ“
- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA URAD ZA SODELOVANJE EUROPEAID



NASLOV 22

**ŠIRITEV**



## NASLOV 22

## ŠIRITEV

**Splošni cilji**

- Zagotoviti uspeh širitve Evropske unije s političnega, gospodarskega in družbenega vidika,
- zagotoviti stalno, učinkovito in finančno zanesljivo izvajanje pomoči, povezane s pristopom, za nove države članice po pristopu, dokler se vsi programi, začeti pred pristopom, in prehodni viri ne bodo v celoti izvedli in zaključili,
- pospešiti združitve Cipra in podpirati gospodarski razvoj skupnosti ciprskih Turkov,
- prispevati k ozavešeni javni razpravi o širitvi Evropske unije in večji podpori javnosti za širitveni proces.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
22 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ŠIRITEV“	92 498 436	92 498 436	87 265 822	87 265 822	89 039 032,15	89 039 032,15
22 02	PROCES IN STRATEGIJA ŠIRITVE	914 860 671	1 050 913 150	977 299 235	1 265 652 302	1 063 024 625,27	1 400 451 291,13
22 03	POPRISTOPNA FINANČNA PODPORA	—	49 900 000	—	50 202 000	0,—	65 745 864,88
22 04	INFORMACIJSKA IN KOMUNI- KACIJSKA STRATEGIJA	15 000 000	10 186 000	14 000 000	11 588 000	12 330 587,77	9 055 039,20
22 49	ODHODKI ZA UPRAVNO PO- SLOVODENJE PROGRAMOV, ZA KATERE SO BILE OBVEZ- NOSTI PREVZETE V SKLADU S PREJŠNJO FINANČNO URED- BO	—	—	—	—	0,—	0,—
	<b>Naslov 22 – Skupaj</b>	<b>1 022 359 107</b>	<b>1 203 497 586</b>	<b>1 078 565 057</b>	<b>1 414 708 124</b>	<b>1 164 394 245,19</b>	<b>1 564 291 227,36</b>

KOMISIJA  
NASLOV 22 — ŠIRITEV

## NASLOV 22

### ŠIRITEV

#### POGLAVJE 22 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ŠIRITEV“

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
22 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ŠIRITEV“				
<b>22 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Širitev“</b>				
22 01 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene Generalnega direktorata „Širitev“	5	22 435 741 <sup>(1)</sup>	22 557 572 <sup>(2)</sup>	22 394 459,31
22 01 01 02	Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Širitev“: delegacije Evropske unije	5	8 636 040	8 100 048	7 653 134,99
	Člen 22 01 01 – Vmesni seštevek		31 071 781	30 657 620	30 047 594,30
<b>22 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Širitev“</b>				
22 01 02 01	Zunanji sodelavci Generalnega direktorata „Širitev“	5	3 353 038	2 176 209	2 260 412,34
22 01 02 02	Zunanji sodelavci na področju „Širitev“: delegacije Evropske unije	5	3 049 156	3 069 672	2 479 405,18
22 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje Generalnega direktorata „Širitev“	5	2 141 897	1 485 055	1 545 620,54
22 01 02 12	Drugi odhodki za upravljanje na področju „Širitev“: delegacije Evropske unije	5	850 034	787 152	810 835,98
	Člen 22 01 02 – Vmesni seštevek		9 394 125	7 518 088	7 096 274,04
<b>22 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Širitev“</b>				
22 01 03 01	Odhodki za opremo, pohištvo in storitve Generalnega direktorata „Širitev“	5	1 640 688	1 685 426	1 739 952,45

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 62 971 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 342 074 EUR je vpisana v členu 40 01.



## POGLAVJE 22 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ŠIRITEV“ (nadaljevanje)

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
22 01 03 02	Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Širitev“: delegacije Evropske unije	5	6 698 842	6 965 688	7 066 583,33
	Člen 22 01 03 – Vmesni seštevek		8 339 530	8 651 114	8 806 535,78
<b>22 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Širitev“</b>				
22 01 04 01	Predpristopna pomoč – Odhodki za upravno poslovanje	4	38 050 000	36 043 000	36 623 083,20
22 01 04 02	Postopna ukinitvev predpristopne pomoči novim državam članicam – Odhodki za upravno poslovanje	4	1 300 000	1 300 000	3 353 910,47
22 01 04 04	Prehodni program za tehnično pomoč in izmenjavo informacij (TAIEX) za predpristopno pomoč – Odhodki za upravno poslovanje	4	3 000 000	3 000 000	2 987 634,36
22 01 04 30	Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo – Subvencija za programe iz razdelka 4 na področju „Širitev“	4	1 343 000	96 000 (1)	124 000,—
	Člen 22 01 04 – Vmesni seštevek		43 693 000	40 439 000	43 088 628,03
	<b>Poglavje 22 01 – Skupaj</b>		<b>92 498 436</b>	<b>87 265 822</b>	<b>89 039 032,15</b>

**22 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Širitev“**

22 01 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene Generalnega direktorata „Širitev“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
22 435 741 (1)	22 557 572 (2)	22 394 459,31
(1) Odobritev zneska 62 971 EUR je vpisana v členu 40 01. (2) Odobritev zneska 342 074 EUR je vpisana v členu 40 01.		

22 01 01 02 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Širitev“: delegacije Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 636 040	8 100 048	7 653 134,99

(1) Odobritev zneska 1 314 000 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA  
NASLOV 22 — ŠIRITEV

**POGLAVJE 22 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ŠIRITEV“ (nadaljevanje)**

**22 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Širitev“**

22 01 02 01 Zunanji sodelavci Generalnega direktorata „Širitev“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 353 038	2 176 209	2 260 412,34

22 01 02 02 Zunanji sodelavci na področju „Širitev“: delegacije Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 049 156	3 069 672	2 479 405,18

22 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje Generalnega direktorata „Širitev“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 141 897	1 485 055	1 545 620,54

22 01 02 12 Drugi odhodki za upravljanje na področju „Širitev“: delegacije Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
850 034	787 152	810 835,98

**22 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Širitev“**

22 01 03 01 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve Generalnega direktorata „Širitev“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 640 688	1 685 426	1 739 952,45

22 01 03 02 Odhodki za zgradbe in z njimi povezani odhodki na področju „Širitev“: delegacije Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 698 842	6 965 688	7 066 583,33

## POGLAVJE 22 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ŠIRITEV“ (nadaljevanje)

## 22 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Širitev“

## 22 01 04 01 Predpristopna pomoč – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
38 050 000	36 043 000	36 623 083,20

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov upravnega poslovanja, ki so neposredno povezani z izvajanjem instrumenta za predpristopno pomoč (IPA), zlasti:

- odhodkov za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojstransko korist upravičencev in Komisije,
- odhodkov za zunanje sodelavce na sedežu (pogodbeni sodelavci, napoteni nacionalni strokovnjaki ali osebje agencij), ki prevzemajo naloge, ki so jih predhodno izvajali odpravljeni uradi tehnične pomoči; odhodki za zunanje sodelavce na sedežu so omejeni na 1 800 000 EUR, pri čemer ta ocena temelji na predvidenih letnih stroških za posameznika na delovno leto, od česar 95 % pomeni plačilo zadevnemu osebju in 5 % dodatne stroške usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijskih tehnologij in telekomunikacij, povezane z navedenim osebjem,
- odhodkov za zunanje sodelavce v delegacijah (pogodbeni sodelavci, lokalno osebje ali napoteni nacionalni strokovnjaki) z namenom prenesenega upravljanja programov v delegacijah Evropske unije v državah nečlanicah ali za internalizacijo nalog odpravljenih uradov tehnične pomoči, pa tudi za dodatne logistične in infrastrukturne stroške, kot so stroški usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijskih tehnologij in telekomunikacij ter stroški najema, ki izhajajo neposredno iz prisotnosti zunanjih sodelavcev, plačanih iz sredstev iz te postavke, v delegaciji,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in objave, ki so neposredno povezane z doseganjem cilja programa.

Te odobritve krijejo odhodke za upravno poslovanje iz členov 22 02 01, 22 02 02, 22 02 03, 22 02 04, 22 02 05, 22 02 07, 22 02 08 in 22 04 02.

## 22 01 04 02 Postopna ukinitvev predpristopne pomoči novim državam članicam – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 300 000	1 300 000	3 353 910,47

Opombe

Po širitvi je Komisija še naprej odgovorna za izpolnjevanje vseh pravnih in finančnih zahtev, zlasti z dobrim in učinkovitim finančnim poslovanjem. V skladu z akti o pristopu morajo vse izvajalske agencije v 12 novih državah članicah, ki so se pridružile EU leta 2004 in leta 2007, delovati v okviru razširjenega decentraliziranega izvajalskega sistema (EDIS). V Bolgariji in Romuniji je bil EDIS uveden leta 2007.

Preostale naloge, izvedene na sedežih v zvezi z zaključkom predpristopnih programov, zadevajo zlasti spremljanje projektov v okviru spremljanja rezultatov in finančnega poslovanja, vključno z zahtevki za plačilo, ter spremljanje izvajanja ukrepov v skladu z EDIS ter spremljanje popristopne prehodne finančne pomoči. Zahtevke za podaljšanje programov in spremembe projektnih pol in/ali dodeljenih finančnih sredstev je treba ustrezno oceniti, Komisiji pa je treba predložiti primeren sklep.

KOMISIJA

NASLOV 22 — ŠIRITEV

**POGLAVJE 22 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ŠIRITEV“** (nadaljevanje)**22 01 04** (nadaljevanje)

## 22 01 04 02 (nadaljevanje)

Glede na veliko količino sredstev, ki se še izvršujejo v Bolgariji in Romuniji, so na sedežu še vedno potrebne zadostne zmogljivosti. Leta 2008 je bilo izvrševanje v Bolgariji zelo problematično. To vprašanje je zbudilo veliko politično in javno zanimanje. Posledica je bila dodatna delovna obremenitev v zvezi s poročanjem, spremljanjem in službenimi potovanji, pa tudi odlog mnogih transakcij leta 2009.

Te odobritve so namenjene kritju upravnih stroškov preostalega dela postopnega ukinjanja programov pristopne pomoči v novih državah članicah, in sicer:

- odhodkov za kratkoročno tehnično pomoč, povezano z dosego cilja programa (ali ukrepi iz tega člena ter vsi drugi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev),
- odhodkov za zunanje sodelavce na sedežu (pogodbeni sodelavci, napoteni nacionalni strokovnjaki ali osebje agencij), ki opravljajo naloge, neposredno povezane z zaključkom pristopnih programov; odhodki za zunanje sodelavce na sedežu so omejeni na 1 100 000 EUR, pri čemer ta ocena temelji na predvidenih letnih stroških za posameznika na delovno leto, od česar 95 % pomeni plačilo zadevnemu osebju in 5 % dodatne stroške usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijskih tehnologij in telekomunikacij, povezane z navedenim osebjem.

Te odobritve krijejo odhodke za upravno poslovanje iz postavk 22 02 05 01, 22 02 05 04 in člena 22 03 01.

22 01 04 04 Prehodni program za tehnično pomoč in izmenjavo informacij (TAIEX) za predpristopno pomoč – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 000 000	3 000 000	2 987 634,36

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in administrativno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist držav upravičenk in Komisije,
- odhodkov za zunanje sodelavce na sedežu (pogodbeni sodelavci, napoteni nacionalni strokovnjaki ali osebje agencij), ki prevzemajo naloge, ki so jih predhodno izvajali odpravljeni uradi tehnične pomoči; odhodki za zunanje sodelavce na sedežu so omejeni na 2 945 600 EUR, pri čemer ta ocena temelji na predvidenih letnih stroških za posameznika na delovno leto, od česar 95 % pomeni plačilo zadevnemu osebju in 5 % dodatne stroške usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijskih tehnologij in telekomunikacij, povezane z navedenim osebjem,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in objave, ki so neposredno povezane z doseganjem cilja programa.

Te odobritve krijejo odhodke za upravno poslovanje iz člena 22 02 06.

**POGLAVJE 22 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „ŠIRITEV“** (nadaljevanje)**22 01 04** (nadaljevanje)

22 01 04 30 Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo – Subvencija za programe iz razdelka 4 na področju „Širitev“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 343 000	96 000 (*)	124 000,—

(\*) Odobritev zneska 1 314 000 EUR je vpisana v členu 40 01.

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju stroškov delovanja Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo v zvezi z upravljanjem programov na področju „Širitev“. Mandat agencije je bil razširjen na vse programe Mladina, Tempus in Erasmus Mundus, v katere so vključene upravičenke do IPA.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 58/2003 z dne 19. decembra 2002 o statutu izvajalskih agencij, pooblaščenih za izvajanje nekaterih nalog pri upravljanju programov Skupnosti (UL L 11, 16.1.2003, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

Sklep Komisije 2007/114/ES z dne 8. februarja 2007 o spremembi Sklepa Komisije 2005/56/ES o ustanovitvi Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo za upravljanje dejavnosti Skupnosti na področjih izobraževanja, avdiovizualnega in kulture z uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 (UL L 49, 17.2.2007, str. 21).

Sklep Komisije 2009/336/ES z dne 20. aprila 2009 o ustanovitvi Izvajalske agencije za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo za upravljanje dejavnosti Skupnosti na področjih izobraževanja, avdiovizualnih medijev in kulture z uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 58/2003 (UL L 101, 21.4.2009, str. 26).

KOMISIJA  
NASLOV 22 — ŠIRITEV

POGLAVJE 22 02 — PROCES IN STRATEGIJA ŠIRITVE

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
22 02	PROCES IN STRATEGIJA ŠIRITVE							
22 02 01	<b>Pomoč državam kandidatkam za prehod in vzpostavitev insti- tucij</b>	4	287 113 190	219 155 000	316 930 582	104 064 000	334 621 298,—	116 855 280,57
22 02 02	<b>Pomoč potencialnim državam kandidatkam za prehod in vzpostavitev institucij</b>	4	463 329 616	409 000 000	469 332 953	225 489 000	508 933 097,—	14 712 154,03
22 02 03	<b>Začasne civilne uprave na zahodnem Balkanu</b>	4	p.m.	903 000	6 000 000	3 265 000	7 496 572,—	11 345 187,63
22 02 04	<b>Čezmejno in regionalno sodelo- vanje</b>							
22 02 04 01	Čezmejno sodelovanje (CBC) med državami IPA ter udeležba v nadnacionalnih in medregio- nalnih programih ESRR in pro- gramih ENPI za morske bazene	4	25 057 113	8 845 000	24 565 798	17 442 729	16 454 129,—	0,—
22 02 04 02	Čezmejno sodelovanje (CBC) z državami članicami	4	6 992 002	p.m.	6 854 902	1 500 000	4 485 854,—	0,—
	Člen 22 02 04 – Vmesni seštevek		32 049 115	8 845 000	31 420 700	18 942 729	20 939 983,—	0,—
22 02 05	<b>Prenehanje prejšnje pomoči</b>							
22 02 05 01	Prenehanje predpristopne pomoči Phare	4	—	81 200 000	—	222 069 573	1 405,11	511 304 459,44
22 02 05 02	Zaključek programa CARDS	4	p.m.	92 967 000	p.m.	217 245 000	13 184 287,39	306 944 813,09
22 02 05 03	Zaključek preteklega sodelovanja s Turčijo	4	p.m.	p.m.	p.m.	106 044 000	96 652,77	180 943 356,14
22 02 05 04	Zaključek sodelovanja z Malto in Ciprom	4	—	—	—	—	62 278,32	182 662,22
22 02 05 05	Zaključek pripravljanih dejavnosti v zvezi z vplivom širitve v obmejnih regijah EU	3.2	—	p.m.	—	p.m.	0,—	828 722,16
22 02 05 06	Zaključek pripravljalnega ukrepa o dejavnostih odstranjevanja min na Cipru	3.2	—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—
22 02 05 07	Evropska agencija za obnovo – Subvencija iz naslovov 1 in 2	4	—	—	—	—	0,—	20 000 000,—
22 02 05 08	Evropska agencija za obnovo – Subvencija iz naslova 3	4	—	—	—	—	0,—	0,—
	Člen 22 02 05 – Vmesni seštevek		p.m.	174 167 000	p.m.	545 358 573	13 344 623,59	1 020 204 013,05

## POGLAVJE 22 02 — PROCES IN STRATEGIJA ŠIRITVE (nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
22 02 06	<b>Program za tehnično pomoč in izmenjavo informacij (TAIEX) za predpristopno pomoč</b>	4	9 000 000	15 637 000	9 000 000	6 200 000	12 902 558,95	8 431 970,77
22 02 07	<b>Regionalni, horizontalni in namenski programi</b>							
22 02 07 01	Regionalni in horizontalni programi	4	114 118 750	138 483 150	131 115 000	267 541 000	157 786 168,44	204 773 433,52
22 02 07 02	Ocena rezultatov pomoči EU/Skupnosti, spremljanje in revizijski ukrepi	4	4 000 000	3 870 000	8 500 000	6 224 000	7 000 324,29	3 886 354,82
22 02 07 03	Finančna podpora za spodbujanje gospodarskega razvoja turške ciprske skupnosti	4	3 000 000	76 353 000	2 000 000	87 368 000	0,—	20 242 896,74
	Člen 22 02 07 – Vmesni seštevek		121 118 750	218 706 150	141 615 000	361 133 000	164 786 492,73	228 902 685,08
22 02 08	<b>Pilotni projekt – Ohranjanje in obnova kulturne dediščine na konfliktnih območjih</b>	4	p.m.	2 250 000	3 000 000	1 200 000	0,—	0,—
22 02 09	<b>Pripravljalni ukrep za ohranjanje in obnovo kulturne dediščine na konfliktnih območjih</b>	4	2 250 000	2 250 000				
	<b>Poglavje 22 02 – Skupaj</b>		<b>914 860 671</b>	<b>1 050 913 150</b>	<b>977 299 235</b>	<b>1 265 652 302</b>	<b>1 063 024 625,27</b>	<b>1 400 451 291,13</b>

## 22 02 01 Pomoč državam kandidatkam za prehod in vzpostavitev institucij

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
287 113 190	219 155 000	316 930 582	104 064 000	334 621 298,—	116 855 280,57

Opombe

Te odobritve v sklopu instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) so namenjene elementu „prehod in vzpostavitev institucij“ za države kandidatke. Glavni cilj je razvoj učinkovitih zmogljivosti za izvedbo pravnega reda Skupnosti, zlasti z:

- okrepitvijo demokratičnih institucij ter pravne države, vključno z njenim uveljavljanjem,
- spodbujanjem in zaščito človekovih pravic in temeljnih svoboščin ter večjim spoštovanjem za pravice manjšin, spodbujanjem enakosti spolov in nediskriminacijo,
- reformo javne uprave, vključno s sistemom za zagotovitev decentralizacije upravljanja pomoči za državo upravičenko v skladu s pravili iz finančne uredbe,

KOMISIJA

NASLOV 22 — ŠIRITEV

**POGLAVJE 22 02 — PROCES IN STRATEGIJA ŠIRITVE** (nadaljevanje)**22 02 01** (nadaljevanje)

- gospodarsko reformo,
- razvojem civilne družbe in socialne vključenosti, spodbujanjem slabše zastopanih skupin k dejavnemu vključevanju in udeležbi v civilni družbi in političnem sistemu, bojem proti vsem oblikam diskriminacije ter krepitev pravic žensk in otrok in drugih posebno občutljivih skupin, vključno z invalidi in starejšimi,
- spravo, ukrepi za krepitev zaupanja in obnovo.

Te odobritve lahko krijejo vse upravičene ukrepe sodelovanja, ki jih drugi elementi Uredbe (ES) št. 1085/2006 ne krijejo izrecno in so namenjeni sodelovanju med elementi.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

**22 02 02 Pomoč potencialnim državam kandidatkam za prehod in vzpostavitev institucij***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
463 329 616	409 000 000	469 332 953	225 489 000	508 933 097,—	14 712 154,03

*Opombe*

Predpristopna finančna pomoč v sklopu instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) ni na razpolago samo državam kandidatkam, temveč je razširjena tudi na potencialne države kandidatke. Te odobritve so namenjene kritju elementa „prehod in vzpostavitev institucij“ za potencialne države kandidatke. Glavni cilj je podpora potencialnim kandidatkam pri sodelovanju v stabilizacijsko-pridružitvenem procesu ter pri napredovanju k statusu države kandidatke na podlagi njihove evropske perspektive, poudarjene na zasedanju Evropskega sveta v Solunu (19.–20. junij 2003). To bo vključevalo podporo postopni uvedbi pravnega reda Skupnosti za vse države in izvajanje obveznosti v skladu z začasnimi sporazumom/stabilizacijsko-pridružitvenimi sporazumi, in zlasti z:

- okrepitvijo demokratičnih institucij ter pravne države, vključno z njenim uveljavljanjem,
- spodbujanjem in zaščito človekovih pravic in temeljnih svoboščin ter večjim spoštovanjem za pravice manjšin, spodbujanjem enakosti spolov in nediskriminacijo,
- reformo javne uprave, vključno s sistemom za zagotovitev decentralizacije upravljanja pomoči za državo upravičenko v skladu s pravili iz finančne uredbe,
- gospodarsko reformo,
- razvojem civilne družbe in socialne vključenosti, spodbujanjem slabše zastopanih skupin k dejavnemu vključevanju in udeležbi v civilni družbi in političnem sistemu, bojem proti vsem oblikam diskriminacije ter krepitev pravic žensk in otrok in drugih posebno občutljivih skupin, vključno z invalidi in starejšimi,
- spravo, ukrepi za krepitev zaupanja in obnovo.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).



**POGLAVJE 22 02 — PROCES IN STRATEGIJA ŠIRITVE** (nadaljevanje)**22 02 03** *Začasne civilne uprave na zahodnem Balkanu*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	903 000	6 000 000	3 265 000	7 496 572,—	11 345 187,63

Opombe

Unija delno financira delovanje Urada visokega predstavnika (OHR) v Bosni in Hercegovini. Financiranje poteka v obliki prispevkov k njegovemu proračunu.

Ukinitve OHR je bila pričakovana v letu 2009, zaradi politične negotovosti pa je bila odložena.

OHR bo Evropskemu parlamentu poročal o političnih razmerah v Bosni in Hercegovini, zlasti o njihovem vplivu na izvajanje finančne pomoči EU.

Del teh sredstev se ob ustreznem upoštevanju določb finančne uredbe nameni za dejavnosti, ki jih prostovoljno izvajajo izkušeni strokovnjaki iz Evropske unije v okviru ESSN (European Senior Services Network), vključno s tehnično pomočjo, svetovalnimi storitvami in usposabljanjem v izbranih javnih ali zasebnih podjetjih.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

**22 02 04** *Čezmejno in regionalno sodelovanje*

Opombe

Element čezmejnega sodelovanja (CBC) znotraj IPA bo na podlagi dveh proračunskih postavk podpiral programe CBC na kopenskih in morskih mejah med državami kandidatkami/potencialnimi državami kandidatkami in sosednjimi državami članicami ter na mejah med državami kandidatkami/potencialnimi državami kandidatkami: „CBC z državami članicami“ in „CBC med državami IPA ter udeležba v nadnacionalnih in medregionalnih programih ESRR in programih ENPI za morske bazene“.

**22 02 04 01** Čezmejno sodelovanje (CBC) med državami IPA ter udeležba v nadnacionalnih in medregionalnih programih ESRR in programih ENPI za morske bazene

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
25 057 113	8 845 000	24 565 798	17 442 729	16 454 129,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene podpori programom CBC na mejah med upravičenkami do IPA.

Te odobritve so lahko, odvisno od primera, namenjene tudi podpori udeležbe upravičenk do IPA v zadevnih nadnacionalnih in medregionalnih programih v okviru cilja evropskega teritorialnega sodelovanja iz strukturnih skladov in v zadevnih večstranskih programih morskih bazenov v okviru evropskega sosedskega in partnerskega instrumenta (ESPI).

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

KOMISIJA  
NASLOV 22 — ŠIRITEV

**POGLAVJE 22 02 — PROCES IN STRATEGIJA ŠIRITVE** (nadaljevanje)

**22 02 04** (nadaljevanje)

22 02 04 02 Čezmejno sodelovanje (CBC) z državami članicami

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
6 992 002	p.m.	6 854 902	1 500 000	4 485 854,—	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene podpori programom CBC na mejah med državami IPA in državami članicami.

Za te programe z državami članicami so sredstva IPA dopolnjena s prispevkom iz razdelka 1b-ESRR iz postavke 13 05 03 01 „Regionalna politika“.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1083/2006 z dne 11. julija 2006 o splošnih določbah o Evropskem skladu za regionalni razvoj, Evropskem socialnem skladu in Kohezijskem skladu in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1260/1999 (UL L 210, 31.7.2006, str. 25).

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

**22 02 05** **Prenehanje prejšnje pomoči**

Opombe

Zaradi uvedbe IPA dne 1. januarja 2007 ter pristopa Bolgarije in Romunije na isti dan so te odobritve namenjene kritju likvidacije obveznosti iz prejšnje predpristopne pomoči in programa CARDS.

Del teh sredstev se ob ustreznem upoštevanju določb finančne uredbe nameni za dejavnosti, ki jih prostovoljno izvajajo izkušeni strokovnjaki iz Evropske unije v okviru ESSN (European Senior Services Network), vključno s tehnično pomočjo, svetovalnimi storitvami in usposabljanjem v izbranih javnih ali zasebnih podjetjih.

22 02 05 01 Prenehanje predpristopne pomoči Phare

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	81 200 000	—	222 069 573	1 405,11	511 304 459,44

Opombe

Zaradi uvedbe IPA dne 1. januarja 2007 ter pristopa Bolgarije in Romunije na isti dan so te odobritve namenjene kritju likvidacije obveznosti iz prejšnje predpristopne pomoči Phare za ti državi, nove države članice in sedanje države kandidatke.

Del teh sredstev se ob ustreznem upoštevanju določb finančne uredbe nameni za dejavnosti, ki jih prostovoljno izvajajo izkušeni strokovnjaki iz Evropske unije v okviru ESSN (European Senior Services Network), vključno s tehnično pomočjo, svetovalnimi storitvami in usposabljanjem v izbranih javnih ali zasebnih podjetjih.

**POGLAVJE 22 02 — PROCES IN STRATEGIJA ŠIRITVE** (nadaljevanje)**22 02 05** (nadaljevanje)

## 22 02 05 01 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 3906/89 z dne 18. decembra 1989 o gospodarski pomoči Republiki Madžarski in Ljudski republiki Poljski (UL L 375, 23.12.1989, str. 11).

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

## 22 02 05 02 Zaključek programa CARDS

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	92 967 000	p.m.	217 245 000	13 184 287,39	306 944 813,09

*Opombe*

Zaradi uvedbe instrumenta za predpristopno pomoč dne 1. januarja 2007 so te odobritve namenjene kritju obračuna obveznosti iz prejšnjega programa CARDS za zahodni Balkan.

Del teh sredstev se ob ustreznem upoštevanju določb finančne uredbe nameni za dejavnosti, ki jih prostovoljno izvajajo izkušeni strokovnjaki iz Evropske unije v okviru ESSN (European Senior Services Network), vključno s tehnično pomočjo, svetovalnimi storitvami in usposabljanjem v izbranih javnih ali zasebnih podjetjih.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 2666/2000 z dne 5. decembra 2000 o pomoči Albaniji, Bosni in Hercegovini, Hrvaški, Zvezni republiki Jugoslaviji in Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji, o razveljavitvi Uredbe (ES) št. 1628/96 in o spremembah uredb (EGS) št. 3906/89 in (EGS) št. 1360/90 ter sklepov 97/256/ES in 1999/311/ES (UL L 306, 7.12.2000, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

## 22 02 05 03 Zaključek preteklega sodelovanja s Turčijo

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	106 044 000	96 652,77	180 943 356,14

*Opombe*

Zaradi uvedbe IPA dne 1. januarja 2007 so te odobritve namenjene kritju likvidacije obveznosti iz prejšnje predpristopne pomoči za Turčijo.

Morebitni prihodki iz prispevkov tretjih oseb, vneseni v člen 5 2 3 izkaza prihodkov, lahko omogočajo vknjižbo dodatnih odobritev v to postavko v skladu z določbami finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1488/96 z dne 23. julija 1996 o finančnih in tehničnih ukrepih (MEDA) za spremljanje reforme gospodarskih in socialnih struktur v okviru Evro-mediteranskega partnerstva (UL L 189, 30.7.1996, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 764/2000 z dne 10. aprila 2000 o izvajanju ukrepov za okrepitev carinske unije ES-Turčija (UL L 94, 14.4.2000, str. 6).

KOMISIJA  
NASLOV 22 — ŠIRITEV

**POGLAVJE 22 02 — PROCES IN STRATEGIJA ŠIRITVE** (nadaljevanje)

**22 02 05** (nadaljevanje)

22 02 05 03 (nadaljevanje)

Uredba Sveta (ES) št. 2500/2001 z dne 17. decembra 2001 o predpristopni finančni pomoči za Turčijo in o spremembi Uredbe (EGS) št. 3906/89, (ES) št. 1267/1999, (ES) št. 1268/1999 in (ES) št. 555/2000 (UL L 342, 27.12.2001, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

22 02 05 04 Zaključek sodelovanja z Malto in Ciprom

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	62 278,32	182 662,22

*Opombe*

S pristopom Cipra in Malte k Evropski uniji leta 2004 je ta postavka namenjena kritju likvidacij predhodnih obveznosti teh držav iz členov B7-0 4 0, B7-0 4 1, B7-4 1 0 (delno) in postavk B7-4 0 1 0 in B7-4 0 1 1.

Morebitni prihodki iz prispevkov tretjih oseb, vneseni v člen 5 2 3 izkaza prihodkov, lahko omogočajo vknjižbo dodatnih odobritev v to postavko v skladu z določbami finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 555/2000 z dne 13. marca 2000 o izvajanju dejavnosti v okviru predpristopne strategije za Republiko Ciper in Republiko Malto (UL L 68, 16.3.2000, str. 3).

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

22 02 05 05 Zaključek pripravljanih dejavnosti v zvezi z vplivom širitve v obmejnih regijah EU

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	828 722,16

*Opombe*

Te obveznosti so namenjene kritju likvidacije prejšnjih obveznosti iz člena „Vpliv širitve na obmejnih regijah EU“. Te odobritve lahko povzročijo obveznosti, ki izhajajo iz pravnih obveznosti, povezanih z zaključkom teh projektov (kot npr. pravne poravnave, kazni za zapoznela plačila, zakonske ureditve itd.).

*Pravna podlaga*

Pripravljani ukrepi v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**POGLAVJE 22 02 — PROCES IN STRATEGIJA ŠIRITVE** (nadaljevanje)**22 02 05** (nadaljevanje)

22 02 05 06 Zaključek pripravljalnega ukrepa o dejavnostih odstranjevanja min na Cipru

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	0,—

Opombe

Ta pripravljalni ukrep, s katerim se nadaljuje pilotni projekt, ki ga je Evropski parlament začel leta 2004, je namenjen kritju financiranja EU/Skupnosti za odstranjevanje min na Cipru, zlasti v varovalnem pasu med področjem, ki ga nadzira vlada, in severnim delom otoka, in pripravi osnove za obsežnejše operacije te vrste, ki bodo financirane iz finančnega instrumenta za turško ciprsko skupnost.

Pravna podlaga

Pripravljalni ukrep v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

22 02 05 07 Evropska agencija za obnovo – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	0,—	20 000 000,—

Opombe

Ta postavka je namenjena kritju odhodkov za osebje in upravnih odhodkov agencije (naslova 1 in 2).

Zaradi uvedbe IPA dne 1. januarja 2007 je ta postavka namenjena kritju likvidacije obveznosti iz prejšnjega programa CARDS za zahodni Balkan.

Kadrovski načrt agencije je prikazan v delu C „Osebje po kadrovskem načrtu“ splošnega izkaza prihodkov (zvezek 1).

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 2667/2000 z dne 5. decembra 2000 o Evropski agenciji za obnovo (UL L 306, 7.12.2000, str. 7).

22 02 05 08 Evropska agencija za obnovo – Subvencija iz naslova 3

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	0,—	0,—

Opombe

Ta postavka je namenjena odhodkom za poslovanje agencije (naslov 3).

Zaradi uvedbe IPA dne 1. januarja 2007 je ta postavka namenjena kritju likvidacije obveznosti iz prejšnjega programa CARDS za zahodni Balkan.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 2667/2000 z dne 5. decembra 2000 o Evropski agenciji za obnovo (UL L 306, 7.12.2000, str. 7).

KOMISIJA  
NASLOV 22 — ŠIRITEV

**POGLAVJE 22 02 — PROCES IN STRATEGIJA ŠIRITVE** (nadaljevanje)

**22 02 06 Program za tehnično pomoč in izmenjavo informacij (TAIEX) za predpristopno pomoč**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
9 000 000	15 637 000	9 000 000	6 200 000	12 902 558,95	8 431 970,77

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju tehnične pomoči na področju prilagajanja zakonodaje za celoten pravni red Skupnosti za pomoč vsem organom, ki so vključeni v izvrševanje in uveljavljanje pravnega reda, vključno z nevladnimi organizacijami, pri doseganju njihovih ciljev in spremljanje njihove stopnje dosežkov.

Cilj je zagotovitev hitre kratkotrajne pomoči s seminarji, delavnicami, študijskimi in strokovnimi obiski, izobraževalnimi dogovori, zagotovitvijo orodij in izdelkov, predvsem za zbiranje in razširjanje informacij, prevajanjem/tolmačenjem, kot tudi zagotovitev drugih oblik tehnične pomoči v okviru prilagajanja pravnega reda Evropske unije.

Upravičenci vključujejo predstavnike iz vseh javnih in poljavnih organov, kot so državni upravni organi, parlamenti, zakonodajni sveti, regionalne vlade, regulatorne in nadzorne oblasti ter predstavniki socialnih partnerjev in predstavniki poslovnih, strokovnih in gospodarskih združenj ter drugih udeležencev civilne družbe, ki so vključeni ali morajo biti vključeni v prenos, izvedbo in uveljavljanje pravnega reda Skupnosti.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

**22 02 07 Regionalni, horizontalni in namenski programi**

**22 02 07 01 Regionalni in horizontalni programi**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
114 118 750	138 483 150	131 115 000	267 541 000	157 786 168,44	204 773 433,52

Opombe

Ta sredstva so namenjena financiranju predpristopnih regionalnih programov in programov za več upravičencev za vse države kandidatke in potencialne države kandidatke.

Del teh sredstev se mora uporabiti za podporo regionalnega parlamentarnega sodelovanja, zlasti regionalnega parlamentarnega prenosa znanja in izkušenj o potrebnih reformah v procesu širitve in o ukrepih za krepitev zaupanja in usklajevanje.

Morebitni prihodki iz prispevkov tretjih oseb, vneseni v člen 5 2 3 izkaza prihodkov, lahko omogočajo vknjižbo dodatnih sredstev v to postavko v skladu z določbami finančne uredbe.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

**POGLAVJE 22 02 — PROCES IN STRATEGIJA ŠIRITVE** (nadaljevanje)**22 02 07** (nadaljevanje)

22 02 07 02 Ocena rezultatov pomoči EU/Skupnosti, spremljanje in revizijski ukrepi

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
4 000 000	3 870 000	8 500 000	6 224 000	7 000 324,29	3 886 354,82

*Opombe*

Te odobritve so namenjene financiranju ocenjevanj, revizij in spremljanja v fazah načrtovanja, izvajanja, vrednotenja in zaključka projektov za IPA in prejšnje predpristopne finančne instrumente.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

22 02 07 03 Finančna podpora za spodbujanje gospodarskega razvoja turške ciprske skupnosti

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
3 000 000	76 353 000	2 000 000	87 368 000	0,—	20 242 896,74

*Opombe*

Te odobritve so namenjene finančni podpori za spodbujanje gospodarskega razvoja turške ciprske skupnosti. Pomoč bo namenjena predvsem gospodarskemu povezovanju otoka ter izboljšanju stikov med obema skupnostma in z Evropsko unijo, da bi tako olajšali ponovno združitev Cipra. Pomoč se lahko uporabi za:

- spodbujanje socialnega in gospodarskega razvoja, še posebej kar zadeva razvoj podeželja, razvoj človeških virov in regionalni razvoj,
- razvoj in obnovo infrastrukture, še posebej na področjih energije in transporta, okolja, telekomunikacij in vodne preskrbe,
- spravo, ukrepe za krepitev zaupanja in podporo civilni družbi,
- približevanje turške ciprske skupnosti Uniji, med drugim z informiranjem o političnem in pravnem redu Evropske unije, s spodbujanjem izmenjave mladih in s štipendijami,
- postopno uskladitev s pravnim redom Skupnosti in pripravo za njegovo izvajanje.

Del teh odobritev je tudi namenjenih kritju upravnih odhodkov, potrebnih za izvedbo programa, na primer:

- odhodkov za tehnično in administrativno pomoč, izvedbo katere lahko Komisija prenese na izvajalsko agencijo, ki jo ureja pravo Unije,
- odhodkov za tehnično in administrativno pomoč, katera ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev v obojestransko korist upravičencev in Komisije,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informiranje in objave, ki so neposredno povezane z doseganjem cilja programa,

KOMISIJA  
NASLOV 22 — ŠIRITEV

**POGLAVJE 22 02 — PROCES IN STRATEGIJA ŠIRITVE** (nadaljevanje)

**22 02 07** (nadaljevanje)

22 02 07 03 (nadaljevanje)

Del sredstev je namenjen tudi za delo odbora za pogrešane osebe na Cipru, skladno z resolucijo Evropskega parlamenta o pogrešanih osebah na Cipru, ki je bila sprejeta 18. junija 2008 (UL C 286 E, 27.11.2009, str. 13) in v kateri je Parlament podprl dodelitev nadaljnje finančne pomoči odboru za pogrešane osebe za obdobje po letu 2009 in 2 000 000 EUR posebej za leto 2009. To bo nadaljevanje ukrepov, ki jih je Komisija že sprejela, ko je odboru za pogrešane osebe za obdobje do konca leta 2008 dodelila 1 500 000 EUR, v skladu z resolucijo Evropskega parlamenta o pogrešanih osebah na Cipru, ki je bila sprejeta 15. marca 2007 (UL C 301 E, 13.12.2007, str. 243).

Kar zadeva naloge odbora, projekt odbora za pogrešane osebe za izkop, identifikacijo in vračanje posmrtnih ostankov pogrešanih oseb poteka že od avgusta 2006 in do zdaj so bili izkopani posmrtni ostanki 398 oseb, od katerih jih je bilo 266 analiziranih v antropološkem laboratoriju odbora za pogrešane osebe, da bi jih identificirali. Prve identifikacije so bile opravljene konec junija 2007 in do zdaj je bilo s tem postopkom identificiranih 91 posmrtnih ostankov oseb, izkopanih v okviru programa odbora za pogrešane osebe. Potrebno je nadaljevanje in izboljšanje rezultatov, kar pa bo mogoče le, če se poveča zmogljivost odbora za pogrešane osebe, za to pa je finančna pomoč EU bistvenega pomena.

Te odobritve so namenjene dodatni finančni podpori in spodbujanju dela odbora za pogrešane osebe na Cipru in so dodane 3 500 000 EUR, dodeljenih iz proračuna EU odboru za pogrešane osebe na Cipru v prejšnjih dveh letih (1 500 000 EUR za leto 2008 in 2 000 000 EUR za leto 2009), in so v skladu z zgoraj navedenima zadevnima resolucijama Evropskega parlamenta z dne 18. junija 2008 o pogrešanih osebah na Cipru in z dne 15. marca 2007 o isti zadevi.

Kar zadeva naloge odbora, je dobro vedeti, da projekt odbora za pogrešane osebe za izkop, identifikacijo in vračanje posmrtnih ostankov pogrešanih oseb poteka že od avgusta 2006 in do zdaj so bili izkopani posmrtni ostanki 539 oseb, od katerih jih je bilo 349 analiziranih v antropološkem laboratoriju odbora za pogrešane osebe, da bi jih identificirali. Prve identifikacije so bile opravljene konec junija 2007 in do zdaj je bilo s tem postopkom identificiranih in svojcem vrnjenih 172 posmrtnih ostankov oseb, izkopanih v okviru projekta odbora za pogrešane osebe. Še vedno je pogrešanih 1 500 oseb (grških Ciprčanov, turških Ciprčanov in drugih). Ker pa so te osebe pogrešane že 35–45 let, je nujno treba pospešiti delo odbora za pogrešane osebe, saj se število živčih sorodnikov pogrešanih ter oseb, ki bi lahko pričale o skrivnih množičnih grobiščih itd., postopno zmanjšuje.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 389/2006 z dne 27. februarja 2006 o oblikovanju instrumenta finančne podpore za spodbujanje gospodarskega razvoja turške skupnosti na Cipru (UL L 65, 7.3.2006, str. 5).

**22 02 08** **Pilotni projekt – Ohranjanje in obnova kulturne dediščine na konfliktnih območjih**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	2 250 000	3 000 000	1 200 000	0,—	0,—

*Opombe*

Ta proračunska sredstva bodo porabljena za podporo nepridobitnim organizacijam (kot so organizacije civilne družbe na lokalni in mednarodni ravni ter javne ustanove) pri trajnostnem ohranjanju, obnovi in razvoju dragocenih kulturnih objektov (cerkve, mošeje, knjižnice, muzeji, spomeniki itd.) v državah kandidatkah in možnih državah kandidatkah.

Če je le mogoče, se mora nameniti posebna pozornost projektom za krepitev zaupanja, tako da se v skupne projekte vključi različne narodnostne in verske skupine, pa tudi za usposabljanje in ozaveščanje na lokalni in nacionalni ravni.



**POGLAVJE 22 02 — PROCES IN STRATEGIJA ŠIRITVE** (nadaljevanje)**22 02 08** (nadaljevanje)

Izkušnje, pridobljene s tem pilotnim projektom, bodo lahko služile za oblikovanje trajne pravne podlage in širšega pristopa za ohranjanje in obnovo kulturne dediščine na drugih konfliktnih območjih.

V resoluciji Evropskega parlamenta z dne 29. marca 2007 o prihodnosti Kosova in vlogi EU (UL C 27 E, 31.1.2008, str. 207) je zapisano, da bi morala rešitev kosovskega vprašanja zajemati tudi zaščito vseh kulturnih in verskih objektov.

Veliko število poškodovanih stavb na Balkanu še vedno stoji kot pomnik konfliktov in ustvarja dodatno nezaupanje. Različne narodnostne skupine in lokalni organi sodelujejo z nevladnimi organizacijami pri skupnih projektih obnove in tako poglobljajo spoštovanje do kulturnih vrednot drugih, vendar sredstva EU za to niso na voljo. Instrument za predpristopno pomoč sicer predvideva obnovo in sodelovanje med skupnostmi, vendar izrecno ne omenja obnove kulturne dediščine.

*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**22 02 09** **Pripravljalni ukrep za ohranjanje in obnovo kulturne dediščine na konfliktnih območjih***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 250 000	2 250 000				

*Opombe*

Sredstva se namenijo za projekte zaščite in obnove dragocenih kulturnih in verskih objektov (cerkev, mošej, knjižnic, muzejev, spomenikov itd.), uničenih ali poškodovanih v vojni ali drugih političnih konfliktih. Sredstva se lahko uporabijo za podporo javnim in nevladnim organizacijam, ki izvajajo projekte na tem področju. V zvezi s tem je pomembno priznati ključno vlogo, ki jo imajo nevladne organizacije pogosto pri projektih vzdrževanja in obnove.

Posebna pozornost se nameni projektom krepitve zaupanja, v katerih sodelujejo različne narodnostne in verske skupine, in projektom, ki podpirajo lokalno izobraževanje in razvoj znanja in veščin na področju obnove visoke kulturne kakovosti.

Najboljša praksa obnavljanja služi kot smernica pri izbiri objektov; pri izbiri in ocenjevanju predlogov in izvajalcev je treba omogočiti udeležbo strokovnjakov s področja obnavljanja.

Izkušnje s pilotnim projektom 2008–2009 morajo zdaj služiti tudi pri razvoju širšega pristopa za ohranjanje in obnovo kulturne dediščine na drugih konfliktnih območjih tako na zahodnem Balkanu v okviru programa IPA kot na drugih območjih.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 22 — ŠIRITEV

**POGLAVJE 22 03 — POPRISTOPNA FINANČNA PODPORA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
22 03	POPRISTOPNA FINANČNA PODPORA							
22 03 01	<i>Prehodni vir za nove države članice</i>	3.2	—	48 000 000	—	48 502 000	0,—	61 406 864,88
22 03 02	<i>Dejavnosti Urada za izmenjavo informacij o tehnični pomoči (TAIEX) v okviru prehodnega vira</i>	3.2	—	1 900 000	—	1 700 000	0,—	4 339 000,—
	<b>Poglavje 22 03 – Skupaj</b>		—	<b>49 900 000</b>	—	<b>50 202 000</b>	<b>0,—</b>	<b>65 745 864,88</b>

**22 03 01** *Prehodni vir za nove države članice*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	48 000 000	—	48 502 000	0,—	61 406 864,88

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju obračuna obveznosti iz prejšnje pomoči prehodnega vira za nove države članice.

Namen prehodnega vira je nadaljevanje pomoči novim državam članicam pri njihovih prizadevanjih za krepitev upravne zmogljivosti za izvedbo zakonodaje Unije in vzpodbujanje izmenjave najboljših praks.

Prehodni vir za 10 novih držav članic, ki so se Uniji pridružile 1. maja 2004, je potekal od 2004 do 2006. V Aktu o pristopu (2005) je bil določen dodatni prehodni vir za Bolgarijo in Romunijo za obdobje enega leta po njunem pristopu k EU.

Pravna podlaga

Naloge na podlagi posebnih pooblastil Komisije v skladu s členom 34 Akta o pristopu z dne 16. aprila 2003 in členom 31 naslova III Akta o pristopu z dne 25. aprila 2005 (del Pogodbe o pristopu Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji).

**22 03 02** *Dejavnosti Urada za izmenjavo informacij o tehnični pomoči (TAIEX) v okviru prehodnega vira*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	1 900 000	—	1 700 000	0,—	4 339 000,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju tehnične pomoči na področju prilagajanja zakonodaje za celoten pravni red Skupnosti za pomoč vsem organom, ki so vključeni v izvrševanje in uveljavljanje pravnega reda, vključno z nevladnimi organizacijami, pri doseganju njihovih ciljev in spremljanje njihove stopnje dosežkov.

**POGLAVJE 22 03 — POPRISTOPNA FINANČNA PODPORA** (nadaljevanje)**22 03 02** (nadaljevanje)

Cilj je zagotovitev hitre kratkotrajne pomoči s seminarji, delavnicami, študijskimi in strokovnimi obiski, izobraževalnimi dogovori, zagotovitvijo orodij in izdelkov, predvsem za zbiranje in razširjanje informacij, prevajanjem/tolmačenjem, kot tudi zagotovitev drugih oblik tehnične pomoči v okviru približevanja pravnemu redu Evropske unije.

Upravičenci vključujejo predstavnike iz vseh javnih in poljavnih sektorskih organov, kot so državni upravni organi, parlamenti, zakonodajni sveti, regionalne vlade, regulatorne in nadzorne oblasti ter predstavniki socialnih partnerjev in predstavniki poslovnih, strokovnih in gospodarskih združenj, ki so vključeni v prenos, izvedbo in uveljavljanje pravnega reda Skupnosti.

*Pravna podlaga*

Naloge na podlagi posebnih pooblastil Komisije v skladu s členom 34 Akta o pristopu z dne 16. aprila 2003 in členom 31 naslova III Akta o pristopu z dne 25. aprila 2005 (del Pogodbe o pristopu Republike Bolgarije in Romunije k Evropski uniji).

KOMISIJA  
NASLOV 22 — ŠIRITEV

**POGLAVJE 22 04 — INFORMACIJSKA IN KOMUNIKACIJSKA STRATEGIJA**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
22 04	INFORMACIJSKA IN KOMUNIKACIJSKA STRATEGIJA							
22 04 01	<i>Prince – Informacijska in komunikacijska strategija</i>	4	5 000 000	4 088 000	5 000 000	5 258 000	5 030 587,77	4 131 136,55
22 04 02	<i>Informacijski in komunikacijski programi za države nečlanice</i>	4	10 000 000	6 098 000	9 000 000	6 330 000	7 300 000,—	4 923 902,65
	<b>Poglavje 22 04 – Skupaj</b>		<b>15 000 000</b>	<b>10 186 000</b>	<b>14 000 000</b>	<b>11 588 000</b>	<b>12 330 587,77</b>	<b>9 055 039,20</b>

**22 04 01 Prince – Informacijska in komunikacijska strategija**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
5 000 000	4 088 000	5 000 000	5 258 000	5 030 587,77	4 131 136,55

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prednostnih dejavnosti glede informiranja in komunikacije na področju širitve, zlasti v državah članicah, pri čemer so vključene tudi ocene učinka in ukrepi glede ocenjevanja.

Znesek predlaganih odobritev odseva prednostne naloge na področju informiranja in komunikacije v skladu s časovnim razporedom širitve. Namen informacijske in komunikacijske strategije je spodbujanje podpore glede pristopa in dvig ozaveščenosti javnosti v Evropi glede širitve Unije, zlasti v tistih ciljnih državah, kjer je javno mnenje bolj občutljivo glede nadaljnje širitve.

Odobritve so namenjene financiranju ukrepov glede informiranja in komunikacije za prednostne politike EU, kot so: učinkovit dialog o širitvi in predpristopnem obdobju med evropskimi državljani in institucijami Unije ob upoštevanju specifičnosti in informacijskih potreb vsake države; dialog med civilno družbo Unije ter civilno družbo držav kandidat in potencialnih držav kandidat; obveščanje novinarjev in drugih oblikovalcev mnenj o širitvenem procesu; naročanje študij in raziskav javnega mnenja; razvijanje in dopolnjevanje namenskih spletišč; priprava pisnega in avdiovizualnega gradiva; organizacija javnih prireditev, konferenc in seminarjev ter ocenjevanje informacijskega programa.

Komisija mora pri izvajanju te proračunske vrstice ustrezno upoštevati sklepe s srečanj medinstitucionalne skupine za informiranje.

Pravna podlaga

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**22 04 02 Informacijski in komunikacijski programi za države nečlanice**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
10 000 000	6 098 000	9 000 000	6 330 000	7 300 000,—	4 923 902,65

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju prednostnih dejavnosti glede informiranja in komunikacije na področju širitve, zlasti v državah kandidatkah in potencialnih državah kandidatkah, pri čemer so vključene tudi ocene učinkov in ukrepi glede ocenjevanja.

**POGLAVJE 22 04 — INFORMACIJSKA IN KOMUNIKACIJSKA STRATEGIJA** (nadaljevanje)**22 04 02** (nadaljevanje)

Večji del teh odobritev bo na nekoncentriran način dodeljen delegacijam v državah kandidatkah in potencialnih državah kandidatkah za dejavnosti glede informiranja in komunikacije.

Ukrepi glede informiranja in komunikacije bodo usmerjeni v splošno javnost, ciljna občinstva, zlasti mlade, medije in organizacije civilne družbe, ter skušali okrepiti podporo za širitev ter stabilizacijsko-pridružitevni proces med mnenjskimi voditelji. Cilj je tudi povečati prepoznavnost in politične spodbude Unije v teh državah ter ustvariti javno podporo procesu reform v pristopnem in predpristopnem obdobju.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1085/2006 z dne 17. julija 2006 o vzpostavitvi instrumenta za predpristopno pomoč (IPA) (UL L 210, 31.7.2006, str. 82).

KOMISIJA  
NASLOV 22 — ŠIRITEV

**POGLAVJE 22 49 — ODHODKI ZA UPRAVNO POSLOVODENJE PROGRAMOV, ZA KATERE SO BILE OBVEZNOSTI PREVZETE V SKLADU S PREJŠNJO FINANČNO UREDBO**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
22 49	ODHODKI ZA UPRAVNO POSLOVODENJE PROGRAMOV, ZA KATERE SO BILE OBVEZNOSTI PREVZETE V SKLADU S PREJŠNJO FINANČNO UREDBO							
<b>22 49 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Širitev“</b>							
22 49 04 01	Predpristopna pomoč za države srednje in vzhodne Evrope – Odhodki za upravno poslovanje	4	—	—	—	—	0,—	0,—
22 49 04 02	Predpristopna pomoč za Turčijo – Odhodki za upravno poslovanje	4	—	—	—	—	0,—	0,—
22 49 04 03	Predpristopna strategija za Malto in Ciper – Odhodki za upravno poslovanje	4	—	—	—	—	0,—	0,—
22 49 04 04	Pomoč državam zahodnega Balkana – Odhodki za upravno poslovanje	4	—	—	—	—	0,—	0,—
	Člen 22 49 04 – Vmesni seštevki		—	—	—	—	0,—	0,—
	<b>Poglavje 22 49 – Skupaj</b>		—	—	—	—	<b>0,—</b>	<b>0,—</b>

**22 49 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Širitev“**

22 49 04 01 Predpristopna pomoč za države srednje in vzhodne Evrope – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	0,—	0,—

Opombe

Ta postavka je namenjena kritju obveznosti pod postavkama 22 01 04 01 in 22 01 04 05 (prejšnji člen B7-0 3 0 A), ki sta prej vsebovali diferencirana sredstva.

22 49 04 02 Predpristopna pomoč za Turčijo – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	0,—	0,—

Opombe

Ta postavka je namenjena kritju obveznosti pod postavko 22 01 04 02 (prejšnji člen B7-0 5 0 A), ki je prej vsebovala diferencirana sredstva.

**POGLAVJE 22 49 — ODHODKI ZA UPRAVNO POSLOVODENJE PROGRAMOV, ZA KATERE SO BILE OBVEZNOSTI PREVZETE V SKLADU S PREJŠNJO FINANČNO UREDBO (nadaljevanje)****22 49 04 (nadaljevanje)**

## 22 49 04 03 Predpristopna strategija za Malto in Ciper – Odhodki za upravno poslovanje

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	0,—	0,—

## Opombe

Ta postavka je namenjena kritju obveznosti pod prejšnjimi členi B7-0 4 0 A, B7-0 4 1 A in B7-4 1 0 A (delno), ki so prej vsebovali diferencirana sredstva.

## 22 49 04 04 Pomoč državam zahodnega Balkana – Odhodki za upravno poslovanje

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	—	—	—	0,—	0,—

## Opombe

Ta postavka je namenjena kritju obveznosti pod postavko 22 01 04 08 (prejšnji člen B7-5 4 1 A), ki je prej vsebovala diferencirana sredstva.

KOMISIJA  
NASLOV 22 — ŠIRITEV

### DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD „ŠIRITEV“
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD „ŠIRITEV“
- PREDPRISTOPNA POGAJANJA O ŠIRITVI



NASLOV 23  
**HUMANITARNA POMOČ**



## NASLOV 23

### HUMANITARNA POMOČ

#### Splošni cilji

- Reševati in zaščititi življenja med izrednimi razmerami in neposredno po njih ter po naravnih nesrečah, ki so povzročile izgubo velikega števila življenj, fizično, psihološko ali socialno trpljenje ali materialno škodo,
- zagotoviti potrebno pomoč in podporo ljudem, ki so jih prizadele dalj časa trajajoče krize, ki izhajajo zlasti iz izbruhov spopadov ali vojn,
- pomoč pri financiranju prevoza pomoči in naporu za zagotovitev, da je pomoč na voljo tistim, ki jim je namenjena, z vsemi razpoložljivimi logističnimi sredstvi in z zaščito dobrin, namenjenih humanitarni pomoči, ter osebja,
- izvajati kratkoročna rehabilitacijska in obnovitvena dela, zlasti na infrastrukturi in opremi,
- obvladovati posledice premikov prebivalstva (beguncev, brezdomcev in povratnikov), ki so jih povzročile naravne nesreče in nesreče, ki jih je povzročil človek, ter izvajati programe za vračanje v domovino,
- zagotoviti pripravljenost na nevarnosti naravnih nesreč ali primerljivih izrednih razmer ter razviti primeren sistem zgodnjega opozarjanja in ukrepanja,
- podpirati civilne ukrepe za zaščito žrtev spopadov ali primerljivih izrednih razmer.

#### Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
23 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „HUMANITARNA POMOČ“	29 045 155	29 045 155	28 509 197	28 509 197	26 933 863,24	26 933 863,24
23 02	HUMANITARNA POMOČ, VKLJUČNO S POMOČJO LJUDEM, KI SO PRISILJENI ZAPUSTITI SVO- JE DOMOVE, POMOČ V HRANI IN PRIPRAVLJENOST NA NESREČE	791 318 000	791 318 000	767 851 000	767 851 000	928 829 614,40	868 799 351,81
	<b>Naslov 23 – Skupaj</b>	<b>820 363 155</b>	<b>820 363 155</b>	<b>796 360 197</b>	<b>796 360 197</b>	<b>955 763 477,64</b>	<b>895 733 215,05</b>

KOMISIJA  
NASLOV 23 — HUMANITARNA POMOČ

**NASLOV 23**  
**HUMANITARNA POMOČ**

**POGLAVJE 23 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „HUMANITARNA POMOČ“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
23 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „HUMANITARNA POMOČ“				
<b>23 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Humanitarna pomoč“</b>	5	15 686 006 <sup>(1)</sup>	15 251 475 <sup>(2)</sup>	15 182 943,60
<b>23 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Humanitarna pomoč“</b>				
23 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	1 273 565	1 220 201	1 038 960,88
23 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	5	1 738 492	1 697 981	1 720 206,04
	Člen 23 01 02 – Vmesni seštevek		3 012 057	2 918 182	2 759 166,92
<b>23 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohišstvo in storitve na področju „Humanitarna pomoč“</b>	5	1 147 092	1 139 540	1 179 425,44
<b>23 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Humanitarna pomoč“</b>				
23 01 04 01	Humanitarna pomoč – Odhodki za upravno poslovanje	4	9 200 000	9 200 000	7 812 327,28
	Člen 23 01 04 – Vmesni seštevek		9 200 000	9 200 000	7 812 327,28
	<b>Poglavje 23 01 – Skupaj</b>		<b>29 045 155</b>	<b>28 509 197</b>	<b>26 933 863,24</b>

**23 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Humanitarna pomoč“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
15 686 006 <sup>(1)</sup>	15 251 475 <sup>(2)</sup>	15 182 943,60

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 44 026 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 231 281 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 44 026 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 231 281 EUR je vpisana v členu 40 01.

**POGLAVJE 23 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „HUMANITARNA POMOČ“** (nadaljevanje)**23 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Humanitarna pomoč“**

## 23 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 273 565	1 220 201	1 038 960,88

## 23 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 738 492	1 697 981	1 720 206,04

**23 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Humanitarna pomoč“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 147 092	1 139 540	1 179 425,44

**23 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Humanitarna pomoč“**

## 23 01 04 01 Humanitarna pomoč – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 200 000	9 200 000	7 812 327,28

## Opombe

Te odobritve so namenjene kritju podpornih odhodkov, neposredno povezanih z doseganjem ciljev politike humanitarne pomoči. Te odobritve med drugim krijejo:

- odhodke za tehnično in upravno podporo, ki ne vključuje nalog javnih organov, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev,
- honorarje in povračljive stroške, nastale na podlagi pogodb za opravljanje storitev revizije in ocenjevanja partnerjev in ukrepov GD Humanitarna pomoč,
- odhodke za študije, informiranje in objave; za ozaveščanje javnosti in informacijske kampanje; za druge ukrepe, ki poudarjajo Unijino naravo pomoči,
- odhodke za zunanje sodelavce na sedežu (pogodbeni sodelavci, napoteni nacionalni strokovnjaki ali osebje iz agencij za zaposlovanje), ki so omejeni na 1 800 000 EUR. To osebje bo prevzelo naloge, ki so bile zaupane zunanjim pogodbenim sodelavcem za upravljanje posameznih strokovnjakov in za upravljanje programov v tretjih državah. Ta znesek, ki temelji na oceni letnih stroškov za posameznika na leto, je namenjen plačilu zunanjih sodelavcev, zajema pa tudi stroške usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, informacijskih tehnologij in telekomunikacij, povezane z njihovimi nalogami,
- odhodke za razvoj in delovanje informacijskih sistemov, ki so dostopni preko spletišča Europa ali preko zaščitenega spletišča Podatkovnega centra, namenjeni za boljše usklajevanje med Komisijo in drugimi institucijami, državnimi upravami, agencijami, nevladnimi organizacijami, drugimi partnerji na področju humanitarne pomoči ter strokovnjaki GD Humanitarna pomoč za zadevno področje.

Te odobritve krijejo upravne odhodke po členih 23 02 01, 23 02 02 in 23 02 03.

KOMISIJA

NASLOV 23 — HUMANITARNA POMOČ

**POGLAVJE 23 02 — HUMANITARNA POMOČ, VKLJUČNO S POMOČJO LJUDEM, KI SO PRISILJENI ZAPUSTITI SVOJE DOMOVE, POMOČ V HRANI IN PRIPRAVLJENOST NA NESREČE**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
23 02	HUMANITARNA POMOČ, VKLJUČNO S POMOČJO LJUDEM, KI SO PRISILJENI ZAPUSTITI SVOJE DOMOVE, POMOČ V HRANI IN PRIPRAVLJENOST NA NESREČE							
<b>23 02 01</b>	<b>Humanitarna pomoč</b>	4	521 018 000	521 018 000	504 531 000	504 531 000	533 226 705,79	525 112 127,81
<b>23 02 02</b>	<b>Pomoč v hrani</b>	4	237 005 000	237 005 000	230 025 000	230 025 000	363 251 000,—	315 327 163,61
<b>23 02 03</b>	<b>Pripravljenost na nesreče</b>	4	33 295 000	33 295 000	33 295 000	33 295 000	32 351 908,61	28 360 060,39
	<b>Poglavje 23 02 – Skupaj</b>		<b>791 318 000</b>	<b>791 318 000</b>	<b>767 851 000</b>	<b>767 851 000</b>	<b>928 829 614,40</b>	<b>868 799 351,81</b>

**23 02 01 Humanitarna pomoč**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
521 018 000	521 018 000	504 531 000	504 531 000	533 226 705,79	525 112 127,81

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju financiranja humanitarne pomoči za pomoč ljudem v državah zunaj Evropske unije, ki so žrtve sporov ali nesreč, ki jih povzročita narava in človek (vojne, izbruhni nasilja itd.), ali primerljivih nujnih primerov, kolikor je potrebno za zadovoljitev humanitarnih potreb, ki so posledica takih razmer.

Pomoč je dodeljena žrtvam brez diskriminacije na podlagi rase, narodnosti, vere, invalidnosti, spola, starosti, nacionalne ali politične pripadnosti.

Prav tako spadajo pod ta člen nakup in dostava katerega koli izdelka ali opreme, potrebne za izvajanje takšnih dejavnosti, vključno z gradnjo nastanitvenih zmogljivosti ali zatočišč za prizadete skupine ljudi, kratkotrajna sanacijska in obnovitvena dela, še posebej na infrastrukturi in objektih, stroški, povezani z osebjem iz tujine, izseljenci ali lokalnim osebjem, skladiščenje, mednarodni ali nacionalni prevoz, logistika in razdeljevanje podpore ter katere koli druge dejavnosti, ki imajo za cilj omogočiti prost dostop do prejemnikov pomoči.

Te odobritve lahko krijejo tudi druge stroške, ki so neposredno povezani z izvedbo ukrepov humanitarne pomoči.

Odobritve med drugim krijejo:

- študije izvedljivosti o humanitarnih operacijah, ocenah projektov in načrtov pomoči in ukrepov za povečanje prepoznavnosti ter informacijskih akcij v zvezi s humanitarnimi ukrepi,
- spremljanje projektov in načrtov humanitarne pomoči, spodbujanje in razvoj pobud za povečanje usklajevanja in sodelovanja za izboljšanje učinkovitosti pomoči ter izboljšanje spremljanja projektov in načrtov,
- nadzor in usklajevanje izvedbe humanitarnih ukrepov, ki sestavljajo zadevno pomoč,
- ukrepe za krepitev usklajevanja med Unijo in državami članicami, drugimi državami donatorkami, mednarodnimi humanitarnimi organizacijami in institucijami, nevladnimi organizacijami in organizacijami, ki jih zastopajo,

KOMISIJA  
NASLOV 23 — HUMANITARNA POMOČ**POGLAVJE 23 02 — HUMANITARNA POMOČ, VKLJUČNO S POMOČJO LJUDEM, KI SO PRISILJENI ZAPUSTITI SVOJE DOMOVE, POMOČ V HRANI IN PRIPRAVLJENOST NA NESREČE** *(nadaljevanje)***23 02 01** *(nadaljevanje)*

- potrebno tehnično pomoč za pripravo in izvajanje humanitarnih projektov, še zlasti odhodke za kritje stroškov pogodb posameznih strokovnjakov na kraju samem ter stroškov infrastrukture in logistike enot GD za humanitarno pomoč po svetu, ki jih krijejo blagajne predplačil in odobritve odhodkov,
- financiranje pogodb za tehnično pomoč za olajševanje izmenjave tehničnega znanja in izkušenj med evropskimi humanitarnimi organizacijami in agencijami ali med takimi evropskimi organizacijami ter organizacijami držav nečlanic,
- študije in usposabljanje za doseganje ciljev tega področja,
- subvencije za ukrepe in tekoče stroške za humanitarna omrežja,
- ukrepe humanitarnega odstranjevanja min, vključno z dejavnostmi javnega ozaveščanja lokalnih skupnosti o protipehotnih minah,
- odhodke zaradi omrežja humanitarne pomoči (NOHA) v skladu s členom 4 Uredbe Sveta (ES) št. 1257/96. To je enoletni multidisciplinarni podiplomski program na humanitarnem področju, ki spodbuja večjo stopnjo strokovnosti med humanitarnimi delavci ter vključuje več sodelujočih univerz.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1257/96 z dne 20. junija 1996 o humanitarni pomoči (UL L 163, 2.7.1996, str. 1).

**23 02 02** **Pomoč v hrani***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
237 005 000	237 005 000	230 025 000	230 025 000	363 251 000,—	315 327 163,61

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju ukrepov humanitarne pomoči v hrani in se bodo izvajale v skladu s pravili o humanitarni pomoči v skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 1257/96.

Humanitarna pomoč Unije zagotavlja pomoč in potrebno podporo pod nediskriminatornimi pogoji za pomoč ljudem zunaj Evropske unije, zlasti najbolj ranljivim, in prednostno predvsem ljudem v državah v razvoju, ki so žrtve naravnih nesreč, žrtve kriznih razmer, ki jih povzroči človek, kot so vojna in izbruhi nasilja, ali v izjemnih okoliščinah ali okoliščinah, primerljivih nesrečam, ki jih povzroči narava ali človek. Pomoč traja, kolikor je potrebno za zadovoljitev humanitarnih potreb, ki so posledica takih razmer.

Te odobritve se lahko porabijo za financiranje nakupa in dostave hrane, semen, živine ali katerega koli drugega izdelka ali opreme, potrebne za izvajanje ukrepov humanitarne pomoči v hrani.

Te odobritve so namenjene kritju stroškov ukrepov, ki so nujni za izvedbo humanitarne pomoči v hrani v zahtevanem roku in na način, ki ustreza potrebam prejemnikov, zadovolji zahteve po doseganju najvišje možne stopnje gospodarnosti in zagotavlja večjo preglednost. To vključuje:

- prevoz in razdeljevanje hrane, vključno s povezanimi ukrepi, kot so zavarovanje, natovarjanje, raztovarjanje, usklajevanje itd.,
- podporne ukrepe, ki so nujni za načrtovanje, usklajevanje in optimalno izvedbo pomoči in katerih stroški niso vključeni v drugih odobritvah, npr. izjemne dejavnosti prevoza in skladiščenja, predelava ali priprava živil na kraju samem, dezinfekcija, svetovalne storitve, tehnična pomoč in oprema, ki je neposredno vključena v zagotavljanje pomoči (orodja, pribor, gorivo itd.),

KOMISIJA

NASLOV 23 — HUMANITARNA POMOČ

**POGLAVJE 23 02 — HUMANITARNA POMOČ, VKLJUČNO S POMOČJO LJUDEM, KI SO PRISILJENI ZAPUSTITI SVOJE DOMOVE, POMOČ V HRANI IN PRIPRAVLJENOST NA NESREČE** (nadaljevanje)**23 02 02** (nadaljevanje)

- nadzor in usklajevanje dejavnosti pomoči v hrani, predvsem pogojev za dobavo, dostavo, razdeljevanje in uporabo zadevnih izdelkov, hkrati z uporabo partnerskih skladov,
- poskusne projekte, ki zadevajo nove oblike prevoza, pakiranja ali skladiščenja, študije o ukrepih pomoči v hrani, ukrepe za povečanje prepoznavnosti v zvezi s humanitarnimi ukrepi in dejavnosti ozaveščanja javnosti,
- shranjevanje hrane (vključno z upravnimi stroški, prihodnjimi dejavnostmi, usposabljanjem tehnikov, nakupom embalaže ter mobilnih enot za shranjevanje, stroški vzdrževanja in popravila skladišč itd.),
- potrebno tehnično pomoč za pripravo in izvajanje humanitarnih projektov pomoči v hrani, še zlasti odhodke za kritje stroškov pogodb posameznih strokovnjakov na kraju samem ter stroškov infrastrukture in logistike enot GD za humanitarno pomoč po svetu, ki jih krijejo blagajne predplačil in odobritve odhodkov.

Da se zagotovi popolna finančna preglednost v skladu s členi 53 do 56 finančne uredbe, si mora Komisija pri sklepanju ali spreminjanju sporazumov o upravljanju in izvajanju projektov z mednarodnimi organizacijami prizadevati, da se slednje zavežejo, da bodo Evropskemu računskemu sodišču in notranjemu revizorju Komisije posredovale vse notranje in zunanje revizije v zvezi s porabo sredstev Unije.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1257/96 z dne 20. junija 1996 o humanitarni pomoči (UL L 163, 2.7.1996, str. 1).

**23 02 03****Pripravljenost na nesreče**

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
33 295 000	33 295 000	33 295 000	33 295 000	32 351 908,61	28 360 060,39

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju financiranja ukrepov za pripravo na nesreče ali primerljive nujne primere ali njihovo preprečevanje in za zagotovitev razvoja sistemov zgodnjega opozarjanja za vse vrste naravnih nesreč (poplave, cikloni, vulkanski izbruhi itd.), vključno z nakupom ali prevozom opreme, potrebne za ta namen.

Te odobritve lahko krijejo tudi druge stroške, ki so neposredno povezani z izvedbo ukrepov pripravljenosti na nesreče, kot so:

- financiranje znanstvenih študij o preprečevanju nesreč,
- priprava nujnih zalog blaga in opreme za uporabo v povezavi z ukrepi humanitarne pomoči,
- potrebna tehnična pomoč za pripravo in izvajanje projektov pripravljenosti na nesreče, še zlasti odhodke za kritje stroškov pogodb posameznih strokovnjakov na kraju samem ter stroškov infrastrukture in logistike enot GD za humanitarno pomoč po svetu, ki jih krijejo blagajne predplačil in odobritve odhodkov.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 1257/96 z dne 20. junija 1996 o humanitarni pomoči (UL L 163, 2.7.1996, str. 1).



**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- UPRAVNA PODPORA ZA GENERALNI DIREKTORAT ZA HUMANITARNO POMOČ
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIK ZA GENERALNI DIREKTORAT ZA HUMANITARNO POMOČ



NASLOV 24

**BOJ PROTI GOLJUFIJAM**



## NASLOV 24

### BOJ PROTI GOLJUFIJAM

#### *Splošni cilji*

Naloga Evropskega urada za boj proti goljufigjam (OLAF) je pomoč pri varovanju interesov Evropske unije in boj proti goljufigjam, korupciji in vsem drugim nezakonitim ravnanjem, vključno s kršitvami v evropskih institucijah. Pri opravljanju te naloge na odgovoren, pregleden in stroškovno učinkovit način je cilj OLAF-a zagotoviti evropskim državljanom kakovostno storitev.

#### Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
24 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „BOJ PROTI GOLJUFI- JAM“	57 145 000	57 145 000	57 851 000	57 851 000	52 317 183,63	52 317 183,63
24 02	BOJ PROTI GOLJUFIJAM	20 500 000	16 200 000	20 500 000	16 300 000	20 185 379,01	12 364 602,66
	<b>Naslov 24 – Skupaj</b>	<b>77 645 000</b>	<b>73 345 000</b>	<b>78 351 000</b>	<b>74 151 000</b>	<b>72 502 562,64</b>	<b>64 681 786,29</b>

KOMISIJA

NASLOV 24 — BOJ PROTI GOLJUFIJAM

**NASLOV 24**  
**BOJ PROTI GOLJUFIJAM**

**POGLAVJE 24 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „BOJ PROTI GOLJUFIJAM“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
24 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „BOJ PROTI GOLJU- FIJAM“				
<b>24 01 06</b>	<b>Evropski urad za boj proti golju- fijam (OLAF)</b>	5	57 145 000	57 851 000	52 317 183,63
	<b>Poglavje 24 01 – Skupaj</b>		<b>57 145 000</b>	<b>57 851 000</b>	<b>52 317 183,63</b>

**24 01 06 Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF)**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
57 145 000	57 851 000	52 317 183,63

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov v zvezi z Evropskim uradom za boj proti goljufijam (OLAF), katerega namen je boj proti goljufijam znotraj medinstitucionalnega okvira.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 22 000 EUR.

V Bolgariji in Romuniji je treba zaposliti vsaj še pet uradnikov, da se okrepijo vzpostavljanje zmogljivosti, ukrepi za usposabljanje in prenos znanja.

*Pravna podlaga*

Sklep Komisije 1999/352/ES, ESPJ, Euratom z dne 28. aprila 1999 o ustanovitvi Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, 31.5.1999, str. 20), zlasti člen 4 in člen 6(3) Sklepa.

Uredba (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, 31.5.1999, str. 1).

Uredba Sveta (Euratom) št. 1074/1999 z dne 25. maja 1999 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, 31.5.1999, str. 8), zlasti člen 11 Uredbe.

KOMISIJA  
NASLOV 24 — BOJ PROTI GOLJUFIJAM

**POGLAVJE 24 02 — BOJ PROTI GOLJUFIJAM**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
24 02	BOJ PROTI GOLJUFIJAM							
<b>24 02 01</b>	<b>Operativni programi v boju proti goljufijam</b>	1.1	14 100 000	11 000 000	14 000 000	10 500 000	13 800 000,—	7 700 115,92
<b>24 02 02</b>	<b>Pericles</b>	1.1	900 000	700 000	1 000 000	800 000	912 936,70	801 234,90
<b>24 02 03</b>	<b>Informacijski sistem za boj proti goljufijam (AFIS)</b>	1.1	5 500 000	4 500 000	5 500 000	5 000 000	5 472 442,31	3 863 251,84
	<b>Poglavje 24 02 – Skupaj</b>		<b>20 500 000</b>	<b>16 200 000</b>	<b>20 500 000</b>	<b>16 300 000</b>	<b>20 185 379,01</b>	<b>12 364 602,66</b>

**24 02 01 Operativni programi v boju proti goljufijam**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
14 100 000	11 000 000	14 000 000	10 500 000	13 800 000,—	7 700 115,92

Opombe

Te odobritve krijejo odhodke za ukrepe ali dejavnosti, organizirane v okviru programa Herkul II na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti, vključno s tistimi na področju preprečevanja tihotapljenja in ponarejanja cigaret ter boja proti njima.

Te odobritve so namenjene kritju:

- razvoja in izboljšanja preiskovalnih metod in tehničnih virov v boju proti goljufijam ter izboljšanja kakovosti tehnične in operativne podpore za preiskave, podrobneje za tehnično pomoč nacionalnim organom, ki sodelujejo v boju proti goljufijam, vključno z bojem proti tihotapljenju cigaret,
- spodbujanja in izboljšanja sodelovanja med državami članicami in Unijo ter med strokovnimi delavci in akademiki,
- zagotavljanja informacij in podpore dejavnostim, povezanim z dostopom do podatkov.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, kjer je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 1 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (Euratom, ES) št. 2185/96 z dne 11. novembra 1996 o pregledih in inšpekcijah na kraju samem, ki jih opravlja Komisija za zaščito finančnih interesov Evropskih skupnosti pred goljufijami in drugimi nepravilnostmi (UL L 292, 15.11.1996, str. 2).

Uredba (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, 31.5.1999, str. 1).

Uredba Sveta (Euratom) št. 1074/1999 z dne 25. maja 1999 o preiskavah, ki jih izvaja Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, 31.5.1999, str. 8).

Sklep št. 804/2004/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o delovnem programu Skupnosti za spodbujanje dejavnosti na področju zaščite finančnih interesov Skupnosti (program Herkul) (UL L 143, 30.4.2004, str. 9).

KOMISIJA

NASLOV 24 — BOJ PROTI GOLJUFIJAM

**POGLAVJE 24 02 — BOJ PROTI GOLJUFIJAM** (nadaljevanje)**24 02 02 Pericles**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
900 000	700 000	1 000 000	800 000	912 936,70	801 234,90

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju programa „Pericles“ za usposabljanje, izmenjavo in pomoč za zaščito eura proti ponarejanju.

Pravna podlaga

Sklep Sveta 2001/923/ES z dne 17. decembra 2001 o vzpostavitvi programa izmenjave, pomoči in usposabljanja za zaščito eura proti ponarejanju (program Pericles) (UL L 339, 21.12.2001, str. 50).

Sklep Sveta 2001/924/ES z dne 17. decembra 2001 o razširitvi učinka Sklepa o programu izmenjave, pomoči in usposabljanja za zaščito eura proti ponarejanju (program Pericles) na države članice, ki niso sprejele eura kot enotne valute (UL L 339, 21.12.2001, str. 55).

Spremljajoči akti

Sporočilo Komisije z dne 22. julija 1998 Svetu, Evropskemu parlamentu in Evropski centralni banki z naslovom „Zaščita eura – boj proti ponarejanju“ (COM(1998) 474 konč.).

Resolucija Evropskega parlamenta z dne 17. novembra 1998 o sporočilu Komisije Svetu, Evropskemu parlamentu in Evropski centralni banki „Zaščita eura – boj proti ponarejanju“ (UL C 379, 7.12.1998, str. 39).

**24 02 03 Informacijski sistem za boj proti goljufijam (AFIS)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
5 500 000	4 500 000	5 500 000	5 000 000	5 472 442,31	3 863 251,84

Opombe

Te odobritve so namenjene financiranju stroškov študij izvedljivosti ter razvoja in izdelave novih računalniških programov, ki so namenjeni boju proti goljufijam in sestavljajo infrastrukturo informacijskega sistema za boj proti goljufijam (AFIS). AFIS je namenjen pomoči pristojnim organom pri preprečevanju goljufivih dejavnosti, ki škodujejo proračunu Evropske unije, in boju proti njim na podlagi zagotavljanja hitre in varne izmenjave informacij med zadevnimi organi v državah članicah ter med temi organi in Komisijo.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 515/97 z dne 13. marca 1997 o medsebojni pomoči med upravnimi organi držav članic in o sodelovanju med njimi in Komisijo zaradi zagotavljanja pravilnega izvajanja carinske in kmetijske zakonodaje (UL L 82, 22.3.1997, str. 1), zlasti člen 23 Uredbe.



KOMISIJA  
NASLOV 24 — BOJ PROTI GOLJUFIJAM

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

— UPRAVNA PODPORA ZA EVROPSKI URAD ZA BOJ PROTI GOLJUFIJAM



*NASLOV 25*

**USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE**



KOMISIJA  
NASLOV 25 — USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE

**NASLOV 25**  
**USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE**

**Splošni cilji**

Splošni cilji tega področja so:

- zagotoviti izpolnjevanje političnih prednostnih nalog Komisije, kakor jih je opredelil njen predsednik,
- zagotoviti strateško načrtovanje in oblikovanje programov, delovati kot povezovalna sila v Komisiji,
- voditi nemoten potek kolegijskega postopka sprejemanja odločitev in priskrbeti informacije o njem,
- zagotoviti učinkovito notranje usklajevanje in odnose z drugimi institucijami,
- spodbujati upravno poenostavitev,
- voditi proces „prihodnost Evrope“,
- poročati o dejavnostih Evropske unije,
- preverjati pravno doslednost in
- zagovarjati stališče Komisije v vseh sporih, v katere je vpletena.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
25 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „USKLAJEVANJE POLI- TIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVE- TOVANJE“	183 340 615	183 340 615	178 228 020	178 228 020	176 145 905,84	176 145 905,84
25 02	ODNOSI S CIVILNO DRUŽBO, ODPRTOST IN INFORMACIJE	4 183 000	4 183 000	3 949 000	3 949 000	4 207 736,57	4 316 862,85
	<b>Naslov 25 – Skupaj</b>	<b>187 523 615</b>	<b>187 523 615</b>	<b>182 177 020</b>	<b>182 177 020</b>	<b>180 353 642,41</b>	<b>180 462 768,69</b>

KOMISIJA

NASLOV 25 — USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE

## NASLOV 25

## USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE

## POGLAVJE 25 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE“

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
25 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „USKLAJEVA- NJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVAN- JE“							
<b>25 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zapo- slene na področju „Uskla- jevanje politike Komisije in pravno svetovanje“</b>							
25 01 01 01	Odhodki za aktivno zapo- slene na področju „Uskla- jevanje politike Komisije in pravno svetovanje“	5	133 378 580 <sup>(1)</sup>	133 378 580 <sup>(1)</sup>	129 683 208 <sup>(2)</sup>	129 683 208 <sup>(2)</sup>	127 469 531,50	127 469 531,50
25 01 01 03	Plače, nadomestila in plačila članov institucije	5	9 034 000	9 034 000	10 101 000	10 101 000	8 642 956,66	8 642 956,66
	Člen 25 01 01 – Vmesni seštevek		142 412 580	142 412 580	139 784 208	139 784 208	136 112 488,16	136 112 488,16
<b>25 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Usklajevanje politike Komisije in pravno svetovanje“</b>							
25 01 02 01	Zunanji sodelavci na področju „Usklajevanje politike Komisije in pravno svetovanje“	5	6 022 679	6 022 679	5 458 914	5 458 914	4 117 020,35	4 117 020,35
25 01 02 03	Posebni svetovalci	5	649 000	649 000	649 000	649 000	524 772,95	524 772,95
25 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje na področju „Usklajevanje politike Komisije in pravno svetovanje“	5	12 791 601	12 791 601	11 856 404	11 856 404	13 271 729,69	13 271 729,69

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 374 355 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 966 578 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA  
NASLOV 25 — USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE

**POGLAVJE 25 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE“**  
(nadaljevanje)

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
25 01 02 13	Drugi odhodki za upravljanje v zvezi s člani institucij	5	4 631 000	4 631 000	4 540 000	4 540 000	4 466 696,43	4 466 696,43
	Člen 25 01 02 – Vmesni seštevek		24 094 280	24 094 280	22 504 318	22 504 318	22 380 219,42	22 380 219,42
<b>25 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Usklajevanje politike Komisije in pravno svetovanje“</b>	5	9 753 755	9 753 755	9 689 494	9 689 494	9 903 045,27	9 903 045,27
<b>25 01 06</b>	<b>Boljša pravna ureditev in institucionalni razvoj</b>							
25 01 06 01	Odbor za oceno učinka	5	80 000	80 000	50 000	50 000	50 000,—	50 000,—
	Člen 25 01 06 – Vmesni seštevek		80 000	80 000	50 000	50 000	50 000,—	50 000,—
<b>25 01 07</b>	<b>Kakovost zakonodaje</b>							
25 01 07 01	Kodifikacija zakonodaje EU/Skupnosti	5	2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	3 100 000,—	3 100 000,—
	Člen 25 01 07 – Vmesni seštevek		2 000 000	2 000 000	2 000 000	2 000 000	3 100 000,—	3 100 000,—
<b>25 01 08</b>	<b>Pravno svetovanje, spori in kršitve</b>							
25 01 08 01	Pravni stroški	5	4 000 000	4 000 000	4 200 000	4 200 000	4 600 152,99	4 600 152,99
	Člen 25 01 08 – Vmesni seštevek		4 000 000	4 000 000	4 200 000	4 200 000	4 600 152,99	4 600 152,99
<b>25 01 09</b>	<b>Pilotni projekt za medinstitucionalni sistem za opredelitev dolgoročnih trendov v EU</b>	5	1 000 000	1 000 000				
	<b>Poglavje 25 01 – Skupaj</b>		<b>183 340 615</b>	<b>183 340 615</b>	<b>178 228 020</b>	<b>178 228 020</b>	<b>176 145 905,84</b>	<b>176 145 905,84</b>

**25 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Usklajevanje politike Komisije in pravno svetovanje“**

25 01 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Usklajevanje politike Komisije in pravno svetovanje“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
133 378 580 <sup>(1)</sup>	129 683 208 <sup>(2)</sup>	127 469 531,50
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 374 355 EUR je vpisana v členu 40 01. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 966 578 EUR je vpisana v členu 40 01.		

KOMISIJA

NASLOV 25 — USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE

**POGLAVJE 25 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE“**  
(nadaljevanje)**25 01 01** (nadaljevanje)

25 01 01 03 Plače, nadomestila in plačila članov institucije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 034 000	10 101 000	8 642 956,66

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- osnovne plače članov Komisije,
- nadomestil za bivanje članov Komisije,
- družinskih nadomestil članov Komisije, vključno z:
  - gospodinjskim dodatkom,
  - otroškimi dodatki,
  - dodatkom za izobraževanje,
  - dodatki za reprezentančne stroške članov Komisije,
  - prispevka delodajalca za zavarovanje za primer poklicne bolezni in za nezgodno zavarovanje za člane Komisije,
  - prispevka delodajalca za zdravstveno zavarovanje za nekdanje člane Komisije,
  - pomočjo ob rojstvu otroka,
  - v primeru smrti člana Komisije:
    - polnim izplačilom plače umrlega do konca tretjega meseca po mesecu, v katerem je nastopila smrt,
    - stroški prevoza trupla v izvorno državo preminulega,
  - stroški korekcijskih količnikov za prejemke in prehodna nadomestila,
  - stroški korekcijskih količnikov za del prejemkov, prenesenih v državo, ki ni država zaposlitve,
  - stroški kakršnih koli prilagoditev izplačil, prehodnih nadomestil in pokojnin, ki jih odobri Svet med poslovnim letom.

Te odobritve so namenjene tudi kritju proračunskih sredstev, ki bodo morda morala kriti:

- potne stroške članov Komisije (vključno z družinskimi člani) zaradi prevzema dolžnosti ali odhoda iz institucije,
- nadomestilo za namestitve in preselitev članov Komisije zaradi prevzema dolžnosti ali odhoda iz institucije,
- stroške selitve članov Komisije zaradi prevzema dolžnosti ali zapustitve institucije.

Pravna podlaga

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije, predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Skupnosti, predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1), in zlasti členi 2, 3, 4, 4a, 4b, 5, 11 in 14.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).



KOMISIJA  
NASLOV 25 — USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE

**POGLAVJE 25 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE“**  
(nadaljevanje)

**25 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Usklajevanje politike Komisije in pravno svetovanje“**

25 01 02 01 Zunanji sodelavci na področju „Usklajevanje politike Komisije in pravno svetovanje“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 022 679	5 458 914	4 117 020,35

25 01 02 03 Posebni svetovalci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
649 000	649 000	524 772,95

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju izplačil posebnim svetovalcem, stroškov njihovih službenih potovanj ter prispevka institucije za nezgodno zavarovanje.

Pravna podlaga

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

25 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje na področju „Usklajevanje politike Komisije in pravno svetovanje“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
12 791 601	11 856 404	13 271 729,69

25 01 02 13 Drugi odhodki za upravljanje v zvezi s člani institucij

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 631 000	4 540 000	4 466 696,43

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- nastalih potnih stroškov, dnevnic in dodatnih ali izjemnih odhodkov, nastalih na službenih potovanjih,
- odhodkov za obveznosti Komisije glede razvedrila in reprezentance (te odhodke lahko ustvarijo člani Komisije posamično pri izpolnjevanju svojih dolžnosti in kot del dejavnosti institucije).

Povračila stroškov službenih potovanj, plačanih na račun drugih institucij EU/Skupnosti ali organov ter tretjih strank, bodo na voljo kot namenski prejemki.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 20 000 EUR.

KOMISIJA

NASLOV 25 — USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE

**POGLAVJE 25 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE“**  
(nadaljevanje)**25 01 02** (nadaljevanje)

## 25 01 02 13 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije, predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Skupnosti, predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1), in zlasti člen 6.

Sporočilo predsednika Komisije o kodeksu ravnanja komisarjev (SEC(2004) 1487).

Sklep Komisije C(2007) 3494 z dne 18. julija 2007 o ureditvi stroškov reprezentance in razvedrila Komisije, predsednika ali komisarjev.

**25 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Usklajevanje politike Komisije in pravno svetovanje“***Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 753 755	9 689 494	9 903 045,27

**25 01 06 Boljša pravna ureditev in institucionalni razvoj**

## 25 01 06 01 Odbor za oceno učinka

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
80 000	50 000	50 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju financiranja specialističnih študij, posvetovanj, srečanj in drugih dejavnosti, povezanih z odborom za oceno učinka.

**25 01 07 Kakovost zakonodaje**

## 25 01 07 01 Kodifikacija zakonodaje EU/Skupnosti

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 000 000	2 000 000	3 100 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov v zvezi s kodifikacijo in ponovnim sprejemom instrumentov EU/Skupnosti.

**POGLAVJE 25 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE“**  
(nadaljevanje)**25 01 08 Pravno svetovanje, spori in kršitve**

## 25 01 08 01 Pravni stroški

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
4 000 000		4 200 000		4 600 152,99	

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju predhodnih stroškov sodnih sporov, mediaciji in storitev pravnikov ali drugih strokovnjakov, ki svetujejo Komisiji.

Prav tako krijejo stroške plačil odškodnin, ki jih Komisiji naloži Sodišče Evropske unije ali druga sodišča.

V skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe se znesek namenskih prejemkov oceni na 200 000 EUR.

**25 01 09 Pilotni projekt za medinstitucionalni sistem za opredelitev dolgoročnih trendov v EU**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 000 000	1 000 000				

*Opombe*

Pilotni projekt je namenjen vzpostavitvi medinstitucionalnega sistema, ki bo opredelil dolgoročne trende glavnih političnih vprašanj v EU. Ta naj bi zagotovil skupne analize morebitnih izidov pomembnih vprašanj, ki bodo na razpolago zakonodajalcem. Usklajevanje bo potekalo med Evropskim parlamentom (vključeni bodo politični oddelki), Svetom in Komisijo z uporabo že vzpostavljenega Inštituta Evropske unije za varnostne študije kot temelj sistema. Sistem mora biti vzpostavljen hitro, da bo leta 2012 lahko v celoti deloval.

KOMISIJA

NASLOV 25 — USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE

## POGLAVJE 25 02 — ODNOSI S CIVILNO DRUŽBO, ODPRTOST IN INFORMACIJE

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
25 02	ODNOSI S CIVILNO DRUŽBO, ODPRTOST IN INFORMACIJE							
<b>25 02 01</b>	<b>Institucije v evropskem interesu</b>							
25 02 01 01	Zgodovinski arhivi Evropske unije	5	2 020 000	2 020 000	1 786 000	1 786 000	1 689 200,—	1 685 280,—
	Člen 25 02 01 – Vmesni seštevek		2 020 000	2 020 000	1 786 000	1 786 000	1 689 200,—	1 685 280,—
<b>25 02 04</b>	<b>Informacije in publikacije</b>							
25 02 04 01	Podatkovne zbirke o dokumentih	5	700 000	700 000	700 000	700 000	758 355,50	564 671,75
25 02 04 02	Splošne publikacije	5	1 463 000	1 463 000	1 463 000	1 463 000	1 760 181,07	2 066 911,10
	Člen 25 02 04 – Vmesni seštevek		2 163 000	2 163 000	2 163 000	2 163 000	2 518 536,57	2 631 582,85
	<b>Poglavje 25 02 – Skupaj</b>		<b>4 183 000</b>	<b>4 183 000</b>	<b>3 949 000</b>	<b>3 949 000</b>	<b>4 207 736,57</b>	<b>4 316 862,85</b>

**25 02 01** *Institucije v evropskem interesu*

25 02 01 01 Zgodovinski arhivi Evropske unije

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 020 000	2 020 000	1 786 000	1 786 000	1 689 200,—	1 685 280,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za upravljanje (odhodki za osebje in odhodki poslovanja) zgodovinskih arhivov s strani Evropskega univerzitetnega inštituta.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (EGS, Euratom) št. 354/83 z dne 1. februarja 1983 o odpiranju za javnost arhivskega gradiva Evropske gospodarske skupnosti in Evropske skupnosti za atomsko energijo (UL L 43, 15.2.1983, str. 1).

Odločba Komisije št. 359/83/ESPJ z dne 8. februarja 1983 o javnem odpiranju zgodovinskih arhivov Evropske skupnosti za premog in jeklo (UL L 43, 15.2.1983, str. 14).

Naloga na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Spremljajoči akti

Pogodba med Komisijo in Evropskim univerzitetnim inštitutom, Firenze, podpisana 17. decembra 1984.

## POGLAVJE 25 02 — ODNOSI S CIVILNO DRUŽBO, ODPRTOST IN INFORMACIJE (nadaljevanje)

25 02 04 **Informacije in publikacije**

## 25 02 04 01 Podatkovne zbirke o dokumentih

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
700 000	700 000	700 000	700 000	758 355,50	564 671,75

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov v zvezi z dokumentarnimi podatkovnimi bazami Komisije o napredku postopkov in uradnih dokumentov, še posebej v zvezi z:

- zbiranjem, pripravo, metodično analizo in nalaganjem besedil in postopkov,
- razvojem, ohranjanjem in delovanjem integriranega sistema,
- razširjanjem informacij preko različnih elektronskih medijev.

Odobritve krijejo odhodke, nastale znotraj ozemlja Unije.

Pravna podlaga

Naloge na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## 25 02 04 02 Splošne publikacije

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
1 463 000	1 463 000	1 463 000	1 463 000	1 760 181,07	2 066 911,10

Opombe

Te odobritve so namenjene izdaji publikacij, ki jih določajo Pogodbe, na katerem koli mediju, in drugih institucionalnih in referenčnih publikacij.

Stroški izdajanja med drugim vključujejo pripravo in oblikovanje (vključno z avtorskimi pogodbami), neodvisno urejanje, uporabo dokumentacije, razmnoževanje dokumentov, nakup ali upravljanje podatkov, urejanje, prevajanje, popravke (vključno s preverjanjem skladnosti tekstov), tiskanje, objavo na internetu ali namestitvev na kakršen koli drug elektronski nosilec, distribucijo, shranjevanje, razširjanje in promocijo takšnih dokumentov.

Pravna podlaga

Naloge na podlagi institucionalnih pooblastil Komisije v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Pogodba o delovanju Evropske unije in zlasti člen 249(2) Pogodbe.

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti člen 125 Pogodbe.

KOMISIJA

NASLOV 25 — USKLAJEVANJE POLITIKE KOMISIJE IN PRAVNO SVETOVANJE

### **DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- UPRAVNA PODPORA ZA GENERALNI SEKRETARIAT
- USKLAJEVANJE ZNOTRAJ KOMISIJE
- USKLAJEVANJE IN ODNOSI Z DRUGIMI INSTITUCIJAMI
- UPRAVNA POMOČ ZA URAD EVROPSKIH STRATEŠKIH SVETOVALCEV
- STRATEŠKO SVETOVANJE
- KABINETI
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIK ZA URAD EVROPSKIH STRATEŠKIH SVETOVALCEV
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GENERALNI SEKRETARIAT
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE ZA PRAVNO SLUŽBO
- UPRAVNA PODPORA ZA PRAVNO SLUŽBO
- LOGISTIČNA PODPORA ZA KOMISIJO IN PROTOKOL

NASLOV 26

**UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE**





**NASLOV 26**  
**UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE**

**Splošni cilji**

- Ustvariti sodobno upravno strukturo, ki temelji na kulturi storitev, na podlagi glavne odgovornosti za večino zadev v zvezi s programom upravne reforme Komisije.
- Racionalno, učinkovito in pravočasno pokrivati potrebe Komisije po zgradbah.
- Zagotoviti objavo informacij, ki izvirajo iz institucij Evropske unije.
- Izvajati ustrezne določbe s pravilno, enotno in pregledno uporabo predpisov za ugotavljanje in izplačevanje posameznih pravic.
- Zagotoviti sodobno in visoko zmogljivo informacijsko tehnologijo ter telekomunikacijsko infrastrukturo in storitve.
- Organizirati natečaje in izbirne postopke, da se pokrijejo prednostne potrebe institucij.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
26 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“	965 218 151	965 218 151	932 423 626	932 423 626	952 700 001,52	952 700 001,52
26 02	MULTIMEDIJSKA PRODUKCIJA	14 400 000	14 400 000	11 900 000	11 900 000	14 341 470,01	14 283 743,49
26 03	STORITVE ZA JAVNO UPRAVO, PODJETJA IN DRŽAVLJANE	2 000 000	19 000 000	21 000 000	25 700 000	21 520 880,20	22 287 565,17
	<b>Naslov 26 – Skupaj</b>	<b>981 618 151</b>	<b>998 618 151</b>	<b>965 323 626</b>	<b>970 023 626</b>	<b>988 562 351,73</b>	<b>989 271 310,18</b>

KOMISIJA  
NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

**NASLOV 26**  
**UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE**

**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
26 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“				
<b>26 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Upravna služba Kom- isije“</b>	5	100 865 768 <sup>(1)</sup>	99 636 887 <sup>(2)</sup>	100 088 853,16
<b>26 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Upravna služba Komisije“</b>				
26 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	5 331 770	6 138 017	5 983 425,69
26 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	5	13 073 422 <sup>(3)</sup>	20 123 781	21 454 415,20
	Člen 26 01 02 – Vmesni seštevek		18 405 192	26 261 798	27 437 840,89
<b>26 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Upravna služba Komisije“</b>	5	7 376 147	7 444 534	7 775 919,10
<b>26 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Upravna služba Komisije“</b>				
26 01 04 01	Interoperabilnostne rešitve za evropske javne uprave (ISA) – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	p.m. <sup>(4)</sup>	800 000	775 445,86
	Člen 26 01 04 – Vmesni seštevek		p.m.	800 000	775 445,86
<b>26 01 09</b>	<b>Upravna podpora Uradu za publikacije</b>				
26 01 09 01	Urad za publikacije	5	84 082 000	80 466 000	87 062 239,30
	Člen 26 01 09 – Vmesni seštevek		84 082 000	80 466 000	87 062 239,30
<b>26 01 10</b>	<b>Konsolidacija zakonodaje EU</b>				
26 01 10 01	Konsolidacija zakonodaje EU	5	2 000 000	2 500 000	1 931 158,99
	Člen 26 01 10 – Vmesni seštevek		2 000 000	2 500 000	1 931 158,99

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 283 102 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 510 942 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(3)</sup> Odobritev zneska 5 602 895 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(4)</sup> Odobritev zneska 700 000 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA  
NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>26 01 11</b>	<b>Uradni list Evropske unije (L in C)</b>				
26 01 11 01	Uradni list Evropske unije	5	13 500 000	17 300 000	20 012 410,63
	Člen 26 01 11 – Vmesni seštevek		13 500 000	17 300 000	20 012 410,63
<b>26 01 20</b>	<b>Evropski urad za izbor osebja</b>	5	30 993 000	27 150 000	26 311 843,33
<b>26 01 21</b>	<b>Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic</b>	5	33 728 000	33 992 000	37 197 365,23
<b>26 01 22</b>	<b>Urad za infrastrukturo in logistiko v Bruslju</b>				
26 01 22 01	Urad za infrastrukturo in logistiko v Bruslju	5	67 343 000	61 359 000	59 779 604,59
26 01 22 02	Nakup in najem zgradb v Bruslju	5	213 581 000	194 871 600 <sup>(1)</sup>	205 228 792,45
26 01 22 03	Odhodki, povezani z zgradbami v Bruslju	5	75 630 000	74 366 000	75 024 663,38
26 01 22 04	Odhodki za opremo v Bruslju	5	4 900 000 <sup>(2)</sup>	4 644 000	5 776 902,95
26 01 22 05	Storitve in drugi odhodki za poslovanje v Bruslju	5	7 216 000	7 016 000	6 993 999,95
	Člen 26 01 22 – Vmesni seštevek		368 670 000	342 256 600	352 803 963,32
<b>26 01 23</b>	<b>Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourggu</b>				
26 01 23 01	Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourggu	5	24 430 000	24 108 000	22 872 908,61
26 01 23 02	Nakup in najem zgradb v Luxembourggu	5	42 844 000	40 424 000	33 400 920,83
26 01 23 03	Odhodki, povezani z zgradbami v Luxembourggu	5	15 720 000	14 480 000	15 766 807,69
26 01 23 04	Odhodki za opremo v Luxembourggu	5	714 000	640 000	936 922,94
26 01 23 05	Storitve in drugi odhodki za poslovanje v Luxembourggu	5	718 000	828 000	679 518,70
26 01 23 06	Varovanje zgradb v Luxembourggu	5	5 535 000	5 535 000	5 213 275,44
	Člen 26 01 23 – Vmesni seštevek		89 961 000	86 015 000	78 870 354,21
<b>26 01 40</b>	<b>Varovanje</b>				
26 01 40 01	Varovanje in nadzor	5	6 915 000	4 890 000	5 105 806,78
26 01 40 02	Varovanje zgradb v Bruslju	5	31 936 000	31 274 000	30 375 370,04
	Člen 26 01 40 – Vmesni seštevek		38 851 000	36 164 000	35 481 176,82

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 10 256 400 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 2 400 000 EUR je vpisana v členu 40 01.

## KOMISIJA

## NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

## POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>26 01 49</b>	<b>Odobritve za upravne odhodke, ki se prenesejo samodejno</b>	5	p.m.	p.m.	801,40
<b>26 01 50</b>	<b>Kadrovska politika in upravljanje</b>				
26 01 50 01	Zdravstvena služba	5	6 680 000	7 630 000	6 839 812,79
26 01 50 02	Odhodki za tekmovanja, selekcijo in zaposlovanje	5	2 346 000	2 782 000	2 146 163,56
26 01 50 04	Medinstitucionalno sodelovanje na družabnem področju	5	8 552 000	8 497 000	17 548 694,18
26 01 50 06	Uradniki institucije, začasno dodeljeni nacionalnim državnim upravam, mednarodnim organizacijam oziroma javnim ali zasebnim institucijam ali podjetjem	5	520 000	520 000	395 000,—
26 01 50 07	Odškodnine	5	200 000	200 000	200 000,—
26 01 50 08	Razna zavarovanja	5	55 000	53 000	52 881,79
26 01 50 09	Jezikovni tečajji	5	4 221 000	4 213 000	6 008 441,68
	Člen 26 01 50 – Vmesni seštevek		22 574 000	23 895 000	33 190 994,—
<b>26 01 51</b>	<b>Evropske šole</b>				
26 01 51 01	Evropske šole: urad predstavnika nadzornega sveta (Bruselj)	5	8 554 000	8 385 291	7 002 696,—
26 01 51 02	Bruselj I (Uccle)	5	24 197 011	23 822 010	23 018 769,—
26 01 51 03	Bruselj II (Woluwe)	5	22 314 024	21 794 189	21 631 182,—
26 01 51 04	Bruselj III (Ixelles)	5	21 602 655	20 941 593	20 280 133,—
26 01 51 05	Bruselj IV (prehod)	5	4 839 706	3 114 472	3 914 922,50
26 01 51 11	Luxembourg I	5	26 418 440	23 456 376	23 388 047,—
26 01 51 12	Luxembourg II	5	4 832 925	4 337 745	3 427 141,—
26 01 51 21	Mol (BE)	5	7 019 115	6 259 269	6 386 355,—
26 01 51 22	Frankfurt na Majni (DE)	5	4 366 031	5 348 868	4 171 773,33
26 01 51 23	Karlsruhe (DE)	5	3 133 263	2 519 492	2 720 984,—
26 01 51 24	München (DE)	5	494 527	382 717	965 721,45
26 01 51 25	Alicante (ES)	5	7 057 719	6 689 523	5 688 179,—
26 01 51 26	Varese (IT)	5	10 163 733	10 570 726	9 622 047,—
26 01 51 27	Bergen (NL)	5	4 946 035	5 160 645	5 570 774,—
26 01 51 28	Culham (UK)	5	4 272 860	5 758 891	5 970 911,—
	Člen 26 01 51 – Vmesni seštevek		154 212 044	148 541 807	143 759 635,28
	<b>Poglavje 26 01 – Skupaj</b>		<b>965 218 151</b>	<b>932 423 626</b>	<b>952 700 001,52</b>

KOMISIJA  
NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

## POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)

## 26 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Upravna služba Komisije“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
100 865 768 <sup>(1)</sup>	99 636 887 <sup>(2)</sup>	100 088 853,16
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 283 102 EUR je vpisana v členu 40 01. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 1 510 942 EUR je vpisana v členu 40 01.		

## 26 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Upravna služba Komisije“

## 26 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 331 770	6 138 017	5 983 425,69

## 26 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
13 073 422 <sup>(1)</sup>	20 123 781	21 454 415,20
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 5 602 895 EUR je vpisana v členu 40 01.		

Opombe

3 735 263 EUR bo mogoče sprostiti iz rezerve, če bo Komisija:

- posredovala jassen, jedrnat in razumljiv seznam tem vseh študij, ki so jih v obdobju 2004–2008 opravili zunanji ponudniki, ter imena posameznih podjetij ali ponudnikov,
- posredovala enak seznam za vse druge zunanje nasvete, za katere je zaprosila, pri čemer mora navesti podjetja ali posameznega svetovalca ter posebno zadevo, pri kateri je potrebovala nasvet.

1 867 632 EUR bo mogoče sprostiti iz rezerve, takoj ko bo Komisija predložila stališče do revizije pravne podlage Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) in tako omogočila nadaljevanje pogajanj med Parlamentom in Svetom na podlagi že doseženih rezultatov.

## 26 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Upravna služba Komisije“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 376 147	7 444 534	7 775 919,10

KOMISIJA

NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)****26 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Upravna služba Komisije“**

26 01 04 01 Interoperabilnostne rešitve za evropske javne uprave (ISA) – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m. <sup>(1)</sup>	800 000	775 445,86
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 700 000 EUR je vpisana v členu 40 01.		

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in upravno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev, ko potečejo pogodbe uradov za tehnično pomoč v letih, ki sledijo.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidat in, če je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Skupnosti/EU v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve, in sicer v enakem razmerju, kot je med zneskom odobrenih odhodkov za upravno poslovanje in skupnimi odobritvami za program, v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Glej postavko 26 03 01 01.

**26 01 09 Upravna podpora Uradu za publikacije**

26 01 09 01 Urad za publikacije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
84 082 000	80 466 000	87 062 239,30

Opombe

Predvideni znesek ustreza odobritvam za Urad za publikacije, ki so podrobno navedene v posebni prilogi k temu delu izkaza odhodkov za ta oddelek.

Del zneska bo uporabljen za kritje odhodkov za osebje in operativnih stroškov za šestmesečno obdobje za skupino, ki ima za nalogo dajanje na razpolago, na konsolidirani osnovi, informacijskih sistemov TRANS-JAI, Prelex in Oeil ter registrov institucij (glej Uredbo (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43)). To dejavnost je treba vključiti v sistem EUR-Lex, ki ga upravlja Urad za publikacije, s končnim ciljem, da se na splet prenese elektronsko izdajo Uradnega lista, ki pokriva pripravljalne zakonodajne postopke na ravni EU.

KOMISIJA  
NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“** (nadaljevanje)**26 01 09** (nadaljevanje)

## 26 01 09 01 (nadaljevanje)

Na osnovi napovedi stroškovnega računovodstva Urada so stroški storitev, ki bodo opravljene za vsako institucijo, ocenjeni takole:

Parlament	9 987 210	11,88 %
Svet	7 349 752	8,74 %
Komisija	54 558 721	64,89 %
Sodišče	3 657 009	4,35 %
Računsko sodišče	774 474	0,92 %
Evropski ekonomsko-socialni odbor	994 457	1,18 %
Odbor regij	506 135	0,60 %
Drugo	6 254 242	7,44 %
Skupaj	84 082 000	100,00 %

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 8 752 800 EUR.

*Pravna podlaga*

Sklep 2000/459/ES, ESPJ, Euratom Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora in Odbora regij z dne 20. julija 2000 o organizaciji in delovanju Urada za uradne publikacije Evropskih skupnosti (UL L 183, 22.7.2000, str. 12).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), zlasti členi 171 do 175 Uredbe.

**26 01 10** **Konsolidacija zakonodaje EU**

## 26 01 10 01 Konsolidacija zakonodaje EU

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 000 000	2 500 000	1 931 158,99

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za konsolidacijo instrumentov Skupnosti/EU in omogočanje dostopa javnosti do konsolidiranih instrumentov Skupnosti/EU v vseh oblikah ter v vseh uradnih jezikih Evropske unije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.

*Pravna podlaga*

Sklepi Evropskega sveta v Edinburghu decembra 1992 (SN/456/92) in zlasti Priloga 3 k delu A, str. 5.

Izjava o kakovosti priprave zakonodaje Skupnosti, priložena h končnemu aktu Amsterdamske pogodbe.

KOMISIJA

NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)****26 01 11 Uradni list Evropske unije (L in C)**

26 01 11 01 Uradni list Evropske unije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
13 500 000	17 300 000	20 012 410,63

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov izdaje – vključno z distribucijo, uvrščanjem v kataloge, indeksacijo in arhiviranjem – Uradnega lista Evropske unije v vseh oblikah.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 216 000 EUR.

Pravna podlaga

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti člen 254 Pogodbe.

Pogodba o delovanju Evropske unije in zlasti člen 297 Pogodbe.

Uredba Sveta št. 1 z dne 15. aprila 1958 o določitvi jezikov, ki se uporabljajo v Evropski gospodarski skupnosti (UL 17, 6.10.1958, str. 385/58).

Sklep Sveta z dne 15. septembra 1958 o ustanovitvi Uradnega lista Evropskih skupnosti (UL 17, 6.10.1958, str. 390).

Sklep 2000/459/ES, ESPJ, Euratom Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora in Odbora regij z dne 20. julija 2000 o organizaciji in delovanju Urada za uradne publikacije Evropskih skupnosti (UL L 183, 22.7.2000, str. 12).

**26 01 20 Evropski urad za izbor osebja**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
30 993 000	27 150 000	26 311 843,33

Opombe

Predvideni znesek ustreza odobritvam za Evropski urad za izbor osebja, ki so podrobno navedene v posebni prilogi k temu delu izkaza odhodkov za ta oddelek.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 475 000 EUR.

Pravna podlaga

Sklep 2002/620/ES Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora, Odbora regij in Evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o ustanovitvi Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L 197, 26.7.2002, str. 53).



KOMISIJA  
NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

## POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)

26 01 21 **Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
33 728 000	33 992 000	37 197 365,23

Opombe

Predvideni znesek ustreza odobritvam za Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic, ki so podrobno navedene v posebni prilogi k temu delu izkaza odhodkov za ta oddelek.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 3 000 000 EUR.

Pravna podlaga

Sklep Komisije 2003/522/ES z dne 6. novembra 2002 o ustanovitvi Urada za vodenje in plačevanje posameznih pravic (UL L 183, 22.7.2003, str. 30).

26 01 22 **Urad za infrastrukturo in logistiko v Bruslju**

## 26 01 22 01 Urad za infrastrukturo in logistiko v Bruslju

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
67 343 000	61 359 000	59 779 604,59

Opombe

Predvideni znesek ustreza odobritvam za Urad za infrastrukturo in logistiko v Bruslju, ki so podrobno navedene v posebni prilogi k temu delu izkaza odhodkov za ta oddelek.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 340 000 EUR.

Pravna podlaga

Sklep Komisije 2003/523/ES z dne 6. novembra 2002 o ustanovitvi Urada za infrastrukturo in logistiko v Bruslju (UL L 183, 22.7.2003, str. 35).

## 26 01 22 02 Nakup in najem zgradb v Bruslju

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
213 581 000	194 871 600 (!)	205 228 792,45

(!) Odobritev zneska 10 256 400 EUR je vpisana v členu 40 01.

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih na ozemlju Unije:

- najema in zakupa zemljišč, ki se nanašata na zasedene zgradbe ali dele zgradb, ter najema konferenčnih dvoran, prostorov za shranjevanje, garaž in parkirišč,
- stroškov nakupa ali zakupa zgradb,
- gradnje zgradb.

Odobritve za kritje ustreznih odhodkov v zvezi z raziskavami se vnesejo v različne postavke v členu 01 05 zadevnih naslovov.

Te odobritve krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, brez odhodkov za urade v Uniji, za katere se odhodki vnesejo v postavko 16 01 03 03.

KOMISIJA

NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“** (nadaljevanje)**26 01 22** (nadaljevanje)

## 26 01 22 02 (nadaljevanje)

Prihodki iz prispevkov držav Efte k splošnim stroškom Unije v skladu s členoma 76 in 82 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru omogočajo vknjižbo dodatnih odobritev v zadevnih proračunskih postavkah v skladu s finančno uredbo. Znesek takšnega prihodka je ocenjen na 584 000 EUR.

Znesek namenskih prihodkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 754 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## 26 01 22 03 Odhodki, povezani z zgradbami v Bruslju

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
75 630 000	74 366 000	75 024 663,38

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih na ozemlju Unije:

- plačil zavarovalnih premij za zgradbe ali dele zgradb, ki jih zaseda institucija,
- odhodkov za vodo, plin, elektriko in ogrevanje,
- odhodkov za vzdrževanje, izračunanih na osnovi obstoječih pogodb, za prostore, dvigala, centralno ogrevanje, klimatske naprave itd.; odhodkov za redno čiščenje, vključno z nakupom izdelkov za vzdrževanje, pranje in kemično čiščenje, za prepleskanje, popravila in potrošni material za vzdrževanje (pred sklenitvijo ali obnovitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionaliziranja stroškov se mora Komisija posvetovati z drugimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih sprejmejo le-te za podobne pogodbe),
- odhodkov za selektivno ločevanje, skladiščenje in odstranjevanje odpadkov,
- odhodkov za obnovo zgradb, npr. spremembe s predelitvijo, predelave tehničnih instalacij in drugih specialističnih del (ključavnice, električna oprema, vodovodne instalacije, pleskanje, talne obloge itd.) in stroškov sprememb kabelskih povezav, povezanih s pritisklinami, ter stroškov potrebne opreme (pred sklenitvijo ali obnovitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionaliziranja stroškov se mora Komisija posvetovati z drugimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih sprejmejo le-te za podobne pogodbe),
- odhodkov, povezanih z zdravjem in varnostjo posameznikov pri delu, zlasti nakupa, najema in vzdrževanja protipožarne opreme, zamenjave opreme za požarne straže in stroškov predpisanih inšpekcij (pred sklenitvijo ali obnovitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionaliziranja stroškov se mora Komisija posvetovati z drugimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih sprejmejo le-te za podobne pogodbe),
- odhodkov, povezanih z izvajanjem pregledov dostopnosti stavb za invalidne osebe in/ali osebe z omejeno mobilnostjo ter uvajanjem potrebnih prilagoditev v skladu s takim pregledom, da bodo stavbe v celoti dostopne vsem obiskovalcem,
- stroškov pravnega, finančnega in tehničnega svetovanja pred nakupom, najemom ali gradnjo zgradb,
- drugih odhodkov za zgradbe, zlasti plačil upravljanja v zgradbah z več najemniki, stroškov pregledov prostorov in komunalnih storitev (čiščenje ulic in vzdrževanje, pobiranje odpadkov itd.),
- plačil za tehnično pomoč, ki se nanaša na večje operacije opremljanja prostorov.

KOMISIJA  
NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

## POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)

## 26 01 22 (nadaljevanje)

## 26 01 22 03 (nadaljevanje)

Odobritve za kritje ustreznih odhodkov v zvezi z raziskavami se vnesejo v različne postavke v členu 01 05 zadevnih naslovov. Te odobritve krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, brez odhodkov za urade v Uniji, za katere se odhodki vnesejo v postavko 16 01 03 03.

Prihodki iz prispevkov držav Efte k splošnim stroškom Uniji v skladu s členoma 76 in 82 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru omogočajo vknjižbo dodatnih odobritev v zadevnih proračunskih postavkah v skladu s finančno uredbo. Znesek takšnega prihodka je ocenjen na 207 000 EUR.

Znesek namenskih prihodkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 2 540 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Sklep Evropskega varuha človekovih pravic z dne 4. julija 2007 o preiskavi na lastno pobudo OI/3/2003/JMA glede Evropske komisije.

## 26 01 22 04 Odhodki za opremo v Bruslju

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 900 000 (*)	4 644 000	5 776 902,95
(*) Odobritev zneska 2 400 000 EUR je vpisana v členu 40 01.		

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih na ozemlju Unije:

- nakupa, najema ali zakupa, vzdrževanja, popravil, namestitve in obnove tehnične opreme in instalacij, in zlasti:
  - opreme (vključno s fotokopirnimi stroji) za proizvodnjo, reprodukcijo in arhiviranje dokumentov v kakršni koli obliki (papir, elektronski mediji itd.),
  - avdiovizualne in knjižnične opreme ter opreme za tolmačenje (kabine, slušalke in preklopne mize za simultano tolmačenje itd.),
  - opreme za kuhinje in restavracije,
  - različnih orodij za delavnice, namenjene vzdrževanju,
  - naprav, potrebnih za invalidne uradnike,
  - kot tudi študij, dokumentacije in usposabljanja v zvezi s takšno opremo (pred sklenitvijo ali obnovitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionaliziranja stroškov se mora Komisija posvetovati z drugimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih sprejmejo le-te za podobne pogodbe),
- nakupa, najema, vzdrževanja in popravil vozil, in zlasti:
  - novega nakupa vozil, vključno z vsaj enim vozilom, ki je prilagojeno prevozu oseb z omejeno mobilnostjo,
  - zamenjave vozil, ki so med letom dosegla skupno število prevoženih km, ki upravičuje zamenjavo,

KOMISIJA

NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“** (nadaljevanje)

**26 01 22** (nadaljevanje)

26 01 22 04 (nadaljevanje)

- stroškov najema avtomobilov za krajša ali daljša obdobja, ko povpraševanje presega zmogljivosti voznega parka, ali ko vozni park ne ustreza potrebam potnikov z omejeno mobilnostjo,
- stroškov vzdrževanja, popravil in zavarovanja službenih vozil (gorivo, olje, pnevmatike, cevi, različni materiali, rezervni deli, orodje itd.),
- raznih vrst zavarovanj (zlasti zavarovanja avtomobilske odgovornosti in zavarovanja proti tatvini) in stroškov zavarovanja, ki so navedeni v členu 75 finančne uredbe,
- nakupa vozovnic (enosmernih vozovnic in vozovnic „business pass“), prostega dostopa do sredstev javnega prevoza za olajšanje mobilnosti med zgradbami Komisije ali med zgradbami Komisije in javnimi zgradbami (npr. letališčem), službenih koles ter vseh drugih ukrepov za spodbujanje uporabe javnega prevoza in mobilnosti osebja Komisije, razen službenih vozil,
- nakupa blaga za dejavnosti protokolarne priprave in dostave hrane.

Odobritve za kritje ustreznih odhodkov v zvezi z raziskavami se vnesejo v različne postavke v členu 01 05 zadevnih naslovov.

Te odobritve krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, brez odhodkov za urade v Uniji, za katere se odhodki vnesejo v postavko 16 01 03 03.

Prihodki iz prispevkov držav Efte k splošnim stroškom Unije v skladu s členoma 76 in 82 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru omogočajo vknjižbo dodatnih odbitvev v zadevnih proračunskih postavkah v skladu s finančno uredbo. Znesek takšnega prihodka je ocenjen na 20 000 EUR.

Znesek namenskih prihodkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 441 000 EUR.

Rezervo bo mogoče sprostiti, če bo podatkovna zbirka CORDIS, ki jo upravlja Komisija, do junija 2010 prenovljena, da bo bolj prijazna uporabnikom, podobno kot je bilo narejeno za podatkovne zbirke na kmetijskem področju. CORDIS v obstoječem stanju zahteva usposabljanje, sicer ni mogoče poiskati prejemnikov finančnih sredstev.

Zagotovitev posebnih sredstev za plačilo sezonskih vozovnic za javni promet je majhen, a vendar pomemben ukrep, ki potrjuje zavezanost institucij EU zmanjšanju svojih emisij CO<sub>2</sub> v skladu s politiko sistema okoljskega ravnanja in presojanja (EMAS) in z dogovorjenimi cilji v zvezi s podnebnimi spremembami.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Direktiva 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo naročil v vodnem, energetske in transportnem sektorju ter sektorju poštnih storitev (UL L 134, 30.4.2004, str. 1).

Direktiva 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajanje javnih naročil gradenj, blaga in storitev (UL L 134, 30.4.2004, str. 114).

KOMISIJA  
NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)****26 01 22 (nadaljevanje)**

26 01 22 05 Storitve in drugi odhodki za poslovanje v Bruslju

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 216 000	7 016 000	6 993 999,95

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih na ozemlju Unije:

- selitev oddelkov in reorganizacij ter rokovanja (prevzem, shranjevanje, dostava) z opremo, pohištvo in pisarniškim materialom,
- drugih operativnih odhodkov, kot:
  - stroškov nakupa papirja, ovojníc, pisarniškega materiala in materiala za tiskarne ter tiskarskih del, ki so bila oddana zunanjim izvajalcem storitev,
  - odhodkov za poštné in dostavne stroške za običajno pošto, za poročila in objave, za poštné in druge pakete, poslâne letalsko, po morju ali železnici, in za interno poštno službo Komisije,
- stroškov storitev za dejavnosti protokolarne priprave in dostave hrane.

Odobritve za kritje ustreznih odhodkov v zvezi z raziskavami se vnesejo v različne postavke v členu 01 05 zadevnih naslovov.

Te odobritve krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, brez odhodkov za urade v Uniji, za katere se odhodki vnesejo v postavko 16 01 03 03.

Prihodki iz prispevkov držav Efte k splošnim stroškom Unije v skladu s členoma 76 in 82 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru omogočajo vknjižbo dodatnih odobritev v zadevnih proračunskih postavkah v skladu s finančno uredbo. Znesek takšnega prihodka je ocenjen na 20 000 EUR.

Znesek namenskih prihodkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 200 000 EUR.

Pravna podlaga

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**26 01 23 Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourgju**

26 01 23 01 Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourgju

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
24 430 000	24 108 000	22 872 908,61

Opombe

Predvideni znesek ustreza odobritvam za Urad za infrastrukturo in logistiko v Luxembourgju, ki so podrobno navedene v posebni prilogi k temu delu izkaza odhodkov za ta oddelek.

KOMISIJA

NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“** (nadaljevanje)**26 01 23** (nadaljevanje)

## 26 01 23 01 (nadaljevanje)

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 340 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Sklep Komisije 2003/524/ES z dne 6. novembra 2002 o ustanovitvi Urada za infrastrukturo in logistiko v Luxembourggu (UL L 183, 22.7.2003, str. 40).

## 26 01 23 02 Nakup in najem zgradb v Luxembourggu

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
42 844 000	40 424 000	33 400 920,83

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih na ozemlju Unije:

- najema in zakupa zemljišč, ki se nanašata na zasedene zgradbe ali dele zgradb, in najema konferenčnih dvoran, prostorov za shranjevanje, garaž in parkirišč,
- stroškov nakupa ali zakupa zgradb,
- gradnje zgradb.

Odobritve za kritje ustreznih odhodkov v zvezi z raziskavami se vnesejo v različne postavke v členu 01 05 zadevnih naslovov.

Te odobritve krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, brez odhodkov za urade v Uniji, za katere se odhodki vnesejo v postavko 16 01 03 03.

Prihodki iz prispevkov držav Efte k splošnim stroškom Unije v skladu s členoma 76 in 82 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru omogočajo vknjižbo dodatnih odobritev v zadevnih proračunskih postavkah v skladu s finančno uredbo. Znesek takšnega prihodka je ocenjen na 117 000 EUR.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 575 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## 26 01 23 03 Odhodki, povezani z zgradbami v Luxembourggu

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
15 720 000	14 480 000	15 766 807,69

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih na ozemlju Unije:

- plačila zavarovalnih premij za zgradbe ali dele zgradb, ki jih zaseda institucija,
- odhodkov za vodo, plin, elektriko in ogrevanje,

KOMISIJA  
NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“** (nadaljevanje)**26 01 23** (nadaljevanje)

## 26 01 23 03 (nadaljevanje)

- odhodkov za vzdrževanje, izračunanih na osnovi obstoječih pogodb, za prostore, dvigala, centralno ogrevanje, klimatske naprave itd.; stroškov za redno čiščenje, vključno z nakupom izdelkov za vzdrževanje, pranje in kemično čiščenje, za prepleskanje, popravila in potrošni material za vzdrževanje (pred sklenitvijo ali obnovitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionaliziranja stroškov se mora Komisija posvetovati z drugimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih sprejmejo le-te za podobne pogodbe),
- odhodkov za selektivno ločevanje, skladiščenje in odstranjevanje odpadkov,
- odhodkov za obnovo zgradb, npr. spremembe s predelitvijo, predelave tehničnih instalacij in drugih specialističnih del (ključavnice, električna oprema, vodovodne instalacije, pleskanje, talne obloge itd.) in stroškov sprememb kabelskih povezav, povezanih s pritiskinami, ter stroškov potrebne opreme (pred sklenitvijo ali obnovitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionaliziranja stroškov se mora Komisija posvetovati z drugimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih sprejmejo le-te za podobne pogodbe),
- odhodkov, povezanih z zdravjem in varnostjo oz. varstvom posameznikov pri delu, zlasti nakupa, najema in vzdrževanja protipožarne opreme, zamenjave opreme za protipožarne ograje, usposabljanja in stroškov predpisanih inšpekcij (pred sklenitvijo ali obnovitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionaliziranja stroškov se mora Komisija posvetovati z drugimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih sprejmejo le-te za podobne pogodbe),
- odhodkov, povezanih z izvajanjem pregledov dostopnosti stavb za invalidne osebe in/ali osebe z omejeno mobilnostjo ter uvajanjem potrebnih prilagoditev v skladu s takim pregledom, da bodo stavbe v celoti dostopne vsem obiskovalcem,
- stroškov pravnega, finančnega in tehničnega svetovanja pred nakupom, najemom ali gradnjo zgradb,
- drugih odhodkov za zgradbe, zlasti plačil upravljanja v zgradbah z več najemniki, stroškov pregledov prostorov in komunalnih storitev (čiščenje ulic in vzdrževanje, pobiranje odpadkov itd.),
- plačil za tehnično pomoč, ki se nanaša na večje operacije opremljanja prostorov.

Odobritve za kritje ustreznih odhodkov v zvezi z raziskavami se vnesejo v različne postavke v členu 01 05 zadevnih naslovov.

Te odobritve krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, brez odhodkov za urade v Uniji, za katere se odhodki vnesejo v postavko 16 01 03 03.

Prihodki iz prispevkov držav Efte k splošnim stroškom Unije v skladu s členoma 76 in 82 Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru omogočajo vknjižbo dodatnih odobritev v zadevnih proračunskih postavkah v skladu s finančno uredbo. Znesek takšnega prihodka je ocenjen na 43 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Sklep Evropskega varuha človekovih pravic z dne 4. julija 2007 o preiskavi na lastno pobudo OI/3/2003/JMA glede Evropske komisije.

KOMISIJA

NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“** (nadaljevanje)**26 01 23** (nadaljevanje)

26 01 23 04 Odhodki za opremo v Luxembourg

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
714 000	640 000	936 922,94

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih na ozemlju Unije:

- nakupa, najema ali zakupa, vzdrževanja, popravil, namestitve in obnove tehnične opreme in instalacij, in zlasti:
  - opreme (vključno s fotokopirnimi stroji) za proizvodnjo, reprodukcijo in arhiviranje dokumentov v kakršni koli obliki (papir, elektronski mediji itd.),
  - avdiovizualne in knjižnične opreme ter opreme za tolmačenje (kabine, slušalke in preklopne mize za simultano tolmačenje itd.),
  - opreme za kuhinje in restavracije,
  - različnih orodij za delavnice, namenjene vzdrževanju,
  - naprav, potrebnih za invalidne uradnike,
  - kot tudi študij, dokumentacije in usposabljanja v zvezi s takšno opremo (pred sklenitvijo ali obnovitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionaliziranja stroškov se mora Komisija posvetovati z drugimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih sprejmejo le-te za podobne pogodbe),
- nakupa, najema, vzdrževanja in popravil vozil, in zlasti:
  - novega nakupa vozil, vključno z vsaj enim vozilom, ki je prilagojeno prevozu oseb z omejeno mobilnostjo,
  - zamenjave vozil, ki so med letom dosegla skupno število prevoženih km, ki upravičuje zamenjavo,
  - stroškov najema avtomobilov za krajša ali daljša obdobja, ko povpraševanje presega zmogljivosti voznega parka, ali ko vozni park ne ustreza potrebam potnikov z omejeno mobilnostjo,
  - stroškov vzdrževanja, popravil in zavarovanja službenih vozil (gorivo, olje, pnevmatike, cevi, različni materiali, rezervni deli, orodje itd.),
  - raznih vrst zavarovanj (zlasti zavarovanja avtomobilske odgovornosti in zavarovanja proti tatvini) in stroškov zavarovanja, ki so navedeni v členu 75 finančne uredbe.

Odobritve za kritje ustreznih odhodkov v zvezi z raziskavami se vnesejo v različne postavke v členu 01 05 zadevnih naslovov.

Te odobritve krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, brez odhodkov za urade v Uniji, za katere se odhodki vnesejo v postavko 16 01 03 03.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 25 000 EUR.



**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)****26 01 23 (nadaljevanje)**

## 26 01 23 04 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zaslonski (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Direktiva 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo naročil v vodnem, energetskem in transportnem sektorju ter sektorju poštinih storitev (UL L 134, 30.4.2004, str. 1).

Direktiva 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajanje javnih naročil gradenj, blaga in storitev (UL L 134, 30.4.2004, str. 114).

## 26 01 23 05 Storitve in drugi odhodki za poslovanje v Luxembourggu

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
718 000	828 000	679 518,70

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih na ozemlju Unije:

- selitev oddelkov in reorganizacij ter rokovanja (prevzem, shranjevanje, dostava) z opremo, pohištvo in pisarniškim materialom,
- drugih operativnih odhodkov, kot:
  - stroškov nakupa papirja, ovojníc, pisarniškega materiala in materiala za tiskarne ter tiskarskih del, ki so bila oddana zunanjim izvajalcem storitev,
  - odhodkov za poštné in dostavne stroške za običajno pošto, za poročila in objave, za poštné in druge pakete, poslâne letalsko, po morju ali železnici, in za interno poštno službo Komisije.

Odobritve za kritje ustreznih odhodkov v zvezi z raziskavami se vnesejo v različne postavke v členu 01 05 zadevnih naslovov.

Te odobritve krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, brez odhodkov za urade v Uniji, za katere se odhodki vnesejo v postavko 16 01 03 03.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zaslonski (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)****26 01 23 (nadaljevanje)**

26 01 23 06 Varovanje zgradb v Luxembourggu

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 535 000	5 535 000	5 213 275,44

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov, nastalih na ozemlju Unije:

- odhodkov, ki zadevajo fizično in materialno varnost oseb in lastnine, zlasti pogodb za varovanje zgradb, vzdrževanje varnostnih naprav, usposabljanje in nakup manjših delov opreme (pred sklenitvijo ali obnovitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionaliziranja stroškov se mora Komisija posvetovati z drugimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih sprejmejo le-te za podobne pogodbe),
- odhodkov, povezanih z zdravjem in varnostjo oz. varstvom posameznikov pri delu, zlasti nakupa, najema in vzdrževanja protipožarne opreme, zamenjave opreme za protipožarne ograje, usposabljanja in stroškov predpisanih inšpekcij (pred sklenitvijo ali obnovitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionaliziranja stroškov se mora Komisija posvetovati z drugimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih sprejmejo le-te za podobne pogodbe).

Odobritve za kritje ustreznih odhodkov v zvezi z raziskavami se vnesejo v različne postavke v členu 01 05 zadevnih naslovov.

Te odobritve krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, brez odhodkov za urade v Uniji, za katere se odhodki vnesejo v postavko 16 01 03 03.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 40 000 EUR.

Pravna podlaga

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**26 01 40 Varovanje**

26 01 40 01 Varovanje in nadzor

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 915 000	4 890 000	5 105 806,78

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, povezanih s:

- fizično in materialno varnostjo oseb in lastnine, zlasti nakupa, najema ali zakupa, vzdrževanja, popravil, namestitve in obnove tehnične opreme in instalacij za varovanje,

KOMISIJA  
NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

## POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)

## 26 01 40 (nadaljevanje)

## 26 01 40 01 (nadaljevanje)

- zdravjem in varnostjo oseb na delovnem mestu, in zlasti stroškov predpisanih inšpekcij (inšpekcij tehničnih instalacij v objektih, koordinatorja za varnost in pregledov zdravstvene ustreznosti živil), nakupa, najema in vzdrževanja protipožarne opreme, stroškov usposabljanja in opremljanja služb požarne varnosti in požarnih straž, ki morajo biti obvezno prisotne v objektih.

Pred sklenitvijo ali obnovitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionaliziranja stroškov se mora Komisija posvetovati z drugimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih sprejmejo le-te za podobne pogodbe.

Odobritve za kritje ustreznih odhodkov v zvezi z raziskavami se vnesejo v različne postavke v členu 01 05 zadevnih naslovov.

Te odobritve krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, brez odhodkov za urade v Uniji, za katere se odhodki vnesejo v postavko 16 01 03 03.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 470 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## 26 01 40 02 Varovanje zgradb v Bruslju

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
31 936 000	31 274 000	30 375 370,04

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju stroškov storitev varovanja, nadziranja, nadzora dostopa in drugih s tem povezanih storitev v zgradbah, ki jih zaseda Komisija (pred sklenitvijo ali obnovitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionaliziranja stroškov se mora Komisija posvetovati z drugimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih sprejmejo le-te za podobne pogodbe).

Odobritve za kritje ustreznih odhodkov v zvezi z raziskavami se vnesejo v različne postavke v členu 01 05 zadevnih naslovov.

Te odobritve krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, brez odhodkov za urade v Uniji, za katere se odhodki vnesejo v postavko 16 01 03 03.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 2 605 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)****26 01 40 (nadaljevanje)**

## 26 01 40 02 (nadaljevanje)

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**26 01 49 Odobritve za upravne odhodke, ki se prenesejo samodejno**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	801,40

Opombe

Ta člen je namenjen vključitvi sredstev za upravljanje, ki se samodejno prenesejo v skladu s členom 9(4) finančne uredbe in ustrezajo postavkam, razčlenjenim po področjih v tem proračunu.

**26 01 50 Kadrovska politika in upravljanje**

## 26 01 50 01 Zdravstvena služba

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 680 000	7 630 000	6 839 812,79

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- stroškov letnih zdravniških pregledov in zdravniških pregledov pred zaposlitvijo, materiala in farmacevtskih izdelkov, delovnih pripomočkov in posebnega pohištva, ki je z medicinskega vidika nepogrešljivo, ter stroškov delovanja invalidske komisije,
- odhodkov za zdravstveno in reševalno osebje ter osebje za psihosocialno podporo, ki je zaposleno po lokalni zakonodaji ali kot začasna zamenjava, odhodkov za zdravstveno oskrbo pri zunanjih zdravnikih specialistih, ki so zdravniki ocenili za potrebno,
- odhodkov za zdravniške preglede pred zaposlitvijo za pomočnike v ustanovah za varstvo otrok,
- stroškov zdravniških pregledov osebja, izpostavljenega sevanju, v okviru varovanja zdravja,
- stroškov nakupa ali povračila opreme v okviru uporabe direktiv 89/391/EGS in 90/270/EGS.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 670 000 EUR.

Te odobritve krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, brez odhodkov za urade predstavništva v Uniji, za katere se odhodki vnesejo v postavko 16 01 03 03.

Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo in zlasti poglavje III Pogodbe.

KOMISIJA  
NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“** (nadaljevanje)**26 01 50** (nadaljevanje)

## 26 01 50 01 (nadaljevanje)

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Nacionalna zakonodaja o temeljnih standardih.

## 26 01 50 02 Odhodki za tekmovanja, selekcijo in zaposlovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 346 000	2 782 000	2 146 163,56

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju:

- stroškov, povezanih z zaposlovanjem in izbiro kandidatov za vodstvena mesta,
- stroškov, povezanih s povabili uspešnih kandidatov pri tekmovanjih in selekcijah na službene razgovore,
- stroškov, povezanih s povabili uradnikov in ostalega osebja na delegacijah, ki sodelujejo pri tekmovanjih in selekcijah,
- odhodkov, povezanih z organizacijo natečajev iz člena 3 Sklepa 2002/620/ES.

V določenih primerih, upravičenih na podlagi operativnih zahtev, in po posvetovanju z Uradom za izbor osebja Evropskih skupnosti, je možno te odobritve uporabiti tudi za natečaje, ki jih organizira sama institucija.

Odobritve iz te postavke ne krijejo odhodkov za osebje, ki jih krijejo odobritve iz členov 01 04 in 01 05 drugih naslovov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Sklep 2002/620/ES Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora, Odbora regij in Evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o ustanovitvi Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L 197, 26.7.2002, str. 53).

Sklep 2002/621/ES generalnih sekretarjev Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije, sodnega tajnika Evropskega sodišča, generalnih sekretarjev Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora in Odbora regij ter predstavnika Evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o organizaciji in delovanju Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L 197, 26.7.2002, str. 56).

KOMISIJA

NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

## POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)

## 26 01 50 (nadaljevanje)

26 01 50 04 Medinstitucionalno sodelovanje na družabnem področju

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 552 000	8 497 000	17 548 694,18

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za izdelavo in razvoj intranetnega spletišča Komisije (*IntraComm*) in notranjega tednika *Commission en direct*,
- drugih odhodkov za notranjo komunikacijo in obveščanje, vključno s promocijskimi ukrepi,
- začasnega osebja, zaposlenega v ustanovah za podaljšano bivanje, počitniških ustanovah in ustanovah na prostem, ki jih vodijo oddelki Komisije,
- razmnoževanja gradiva, ki ne more biti izvedeno interno in mora biti poslano drugam,
- odhodkov za zasebnopravne pogodbe z osebami, ki zamenjujejo običajne medicinske sestre in otroške medicinske sestre v jaslicah,
- dela stroškov za rekreacijske centre, kulturne dejavnosti, subvencij za klube osebja ter upravljanja športnih centrov in nakupa opreme zanje,
- pobud za spodbujanje družabnih stikov med osebjem različnih narodnosti in vključevanja osebja in njihovih družinskih članov ter preprečevalnih projektov za potrebe aktivno zaposlenih in njihovih družinskih članov,
- prispevka k odhodkom osebja za dejavnosti, kot so pomoč na domu, pravno svetovanje, ustanove na prostem za otroke, jezikovni in likovni tečaji,
- stroškov sprejemnih objektov za nove uradnike in ostalo osebje in njihove družinske člane ter pomoči pri nastanitvi osebja,
- odhodkov za storitve, ki se lahko nudijo uradniku, bivšemu uradniku ali preživelim preminulega uradnika, ki so v posebej težkem položaju,
- določenih odhodkov za vrtce, jaslice ter druge ustanove za varstvo otrok; prihodki iz prispevkov staršev bodo na razpolago za ponovno uporabo,
- odhodkov v zvezi s priznanji za uradnike ter zlasti stroškov medalj za uradnike, ki dopolnijo dvajset let delovne dobe, in poslovnega darila ob upokojitvi,
- posebnih izplačil prejemnikom pokojnin Skupnosti ter tistim, ki so do njih upravičeni, ter vsem preživelim vzdrževanim družinskim članom, ki so v posebej težkem položaju,
- financiranja preprečevalnih ukrepov za posebne potrebe nekdanjega osebja v različnih državah Evropske unije in prispevkov k združenju nekdanjega osebja.

Odobritve za kritje ustreznih odhodkov v zvezi z raziskavami se vnesejo v različne postavke v členu 01 05 zadevnih naslovov.

V zvezi s politiko pomoči invalidnim osebam v naslednjih kategorijah:

- aktivno zaposleni uradniki in drugo osebje,
- zakonci aktivno zaposlenih uradnikov ali začasnega osebja,
- vsi odvisni otroci v skladu s Kadrovskimi predpisi za uradnike Evropskih skupnosti,

v okviru zneska, predvidenega v proračunu, in ko so izterjane vse nacionalne pravice, odobrene v državi stalnega prebivališča ali državi izvora, te odobritve krijejo vse ustrezno utemeljene potrebne nezdravstvene odhodke, ki izhajajo iz njihove invalidnosti.

**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“** (nadaljevanje)**26 01 50** (nadaljevanje)

## 26 01 50 04 (nadaljevanje)

Te odobritve so namenjene kritju dela odhodkov za šolanje otrok, ki zaradi neizbežnih pedagoških razlogov niso ali niso več sprejeti v evropske šole ali ne morejo obiskovati evropskih šol zaradi delovnega mesta katerega koli od staršev (zunanji uradi).

Te odobritve krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, brez odhodkov za urade predstavništva v Uniji, za katere se odhodki vnesejo v postavko 16 01 03 03.

Znesek namenskih prihodkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 3 084 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

## 26 01 50 06 Uradniki institucije, začasno dodeljeni nacionalnim državnim upravam, mednarodnim organizacijam oziroma javnim ali zasebnim institucijam ali podjetjem

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
520 000	520 000	395 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju dodatnih stroškov, ki so posledica začasne dodelitve uradnikov Unije, tj. plačilu nadomestil in povračilu stroškov, ki jim pripadajo po dodelitvi.

Prav tako so namenjene kritju stroškov v zvezi s programi posebnega usposabljanja pri oblasteh in organih v državah članicah in državah nečlanicah.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

## 26 01 50 07 Odškodnine

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
200 000	200 000	200 000,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju:

- odškodnin in stroškov poravnave zahtevkov do Komisije (odgovornost tretjih) v zvezi z osebjem in upravnimi postopki institucije,
- stroškov v zvezi z določenimi primeri, ko mora zaradi razlogov pravičnosti odškodnina biti plačana brez kakršnega koli pravnega zahtevka, ki izhaja iz tega.

KOMISIJA

NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)****26 01 50 (nadaljevanje)**

26 01 50 08 Razna zavarovanja

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
55 000	53 000	52 881,79

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov zlasti za zavarovanja poklicne odgovornosti in druge pogodbe, ki jih upravlja Urad za vodenje in plačevanje posameznih pravic za Komisijo, agencije, Skupno raziskovalno središče, delegacije in predstavništva ter na področju posrednih raziskav.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

26 01 50 09 Jezikovni tečajji

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 221 000	4 213 000	6 008 441,68

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju:

- stroškov organizacije jezikovnih tečajev za uradnike in drugo osebje,
- stroškov organizacije jezikovnih tečajev za zakonce uradnikov in drugega osebja v okviru politike vključevanja,
- nakupa materiala in dokumentacije,
- svetovanja strokovnjakov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 700 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

**26 01 51 Evropske šole**

26 01 51 01 Evropske šole: urad predstavnika nadzornega sveta (Bruselj)

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 554 000	8 385 291	7 002 696,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene prispevku za financiranje urada predstavnika nadzornega sveta evropskih šol (Bruselj).



**POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“** (nadaljevanje)**26 01 51** (nadaljevanje)

## 26 01 51 01 (nadaljevanje)

Evropske šole morajo spoštovati načelo nediskriminacije in enakih možnosti.

*Spremljajoči akti*

Konvencija o statutu Evropskih šol (UL L 212, 17.8.1994, str. 3).

## 26 01 51 02 Bruselj I (Uccle)

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
24 197 011	23 822 010	23 018 769,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene prispevkom k proračunu Evropske šole v Bruslju – Uccle (Bruselj I).

*Spremljajoči akti*

Konvencija o statutu Evropskih šol (UL L 212, 17.8.1994, str. 3).

## 26 01 51 03 Bruselj II (Woluwe)

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
22 314 024	21 794 189	21 631 182,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene prispevkom k proračunu Evropske šole v Bruslju – Woluwe (Bruselj II).

*Spremljajoči akti*

Konvencija o statutu Evropskih šol (UL L 212, 17.8.1994, str. 3).

## 26 01 51 04 Bruselj III (Ixelles)

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
21 602 655	20 941 593	20 280 133,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene prispevkom k proračunu Evropske šole v Bruslju – Ixelles (Bruselj III).

*Spremljajoči akti*

Konvencija o statutu Evropskih šol (UL L 212, 17.8.1994, str. 3).

KOMISIJA

NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

## POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)

## 26 01 51 (nadaljevanje)

26 01 51 05 Bruselj IV (prehod)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 839 706	3 114 472	3 914 922,50

Opombe

Te odobritve so namenjene prispevkom k proračunu Evropske šole v Bruslju – Bruselj IV (prehod).

Spremljajoči akti

Konvencija o statutu Evropskih šol (UL L 212, 17.8.1994, str. 3).

26 01 51 11 Luxembourg I

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
26 418 440	23 456 376	23 388 047,—

Opombe

Te odobritve so namenjene prispevkom k proračunu Evropske šole v Luxembourg – Luxembourg I.

Spremljajoči akti

Konvencija o statutu Evropskih šol (UL L 212, 17.8.1994, str. 3).

26 01 51 12 Luxembourg II

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 832 925	4 337 745	3 427 141,—

Opombe

Te odobritve so namenjene prispevkom k proračunu Evropske šole v Luxembourg – Luxembourg II.

Spremljajoči akti

Konvencija o statutu Evropskih šol (UL L 212, 17.8.1994, str. 3).

26 01 51 21 Mol (BE)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 019 115	6 259 269	6 386 355,—

Opombe

Te odobritve so namenjene prispevkom k proračunu Evropske šole v Molu.

Spremljajoči akti

Konvencija o statutu Evropskih šol (UL L 212, 17.8.1994, str. 3).

KOMISIJA  
NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

## POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)

## 26 01 51 (nadaljevanje)

## 26 01 51 22 Frankfurt na Majni (DE)

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 366 031	5 348 868	4 171 773,33

## Opombe

Te odobritve so namenjene prispevkom k proračunu Evropske šole v Frankfurtu na Majni.

## Spremljajoči akti

Konvencija o statutu Evropskih šol (UL L 212, 17.8.1994, str. 3).

## 26 01 51 23 Karlsruhe (DE)

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 133 263	2 519 492	2 720 984,—

## Opombe

Te odobritve so namenjene prispevkom k proračunu Evropske šole v Karlsruheju.

## Spremljajoči akti

Konvencija o statutu Evropskih šol (UL L 212, 17.8.1994, str. 3).

## 26 01 51 24 München (DE)

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
494 527	382 717	965 721,45

## Opombe

Te odobritve so namenjene prispevkom k proračunu Evropske šole v Münchnu.

## Spremljajoči akti

Konvencija o statutu Evropskih šol (UL L 212, 17.8.1994, str. 3).

## 26 01 51 25 Alicante (ES)

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 057 719	6 689 523	5 688 179,—

## Opombe

Te odobritve so namenjene prispevkom k proračunu Evropske šole v Alicanteju.

## Spremljajoči akti

Konvencija o statutu Evropskih šol (UL L 212, 17.8.1994, str. 3).

KOMISIJA

NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

## POGLAVJE 26 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE“ (nadaljevanje)

## 26 01 51 (nadaljevanje)

26 01 51 26 Varese (IT)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
10 163 733	10 570 726	9 622 047,—

Opombe

Te odobritve so namenjene prispevkom k proračunu Evropske šole v Vareseju.

Spremljajoči akti

Konvencija o statutu Evropskih šol (UL L 212, 17.8.1994, str. 3).

26 01 51 27 Bergen (NL)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 946 035	5 160 645	5 570 774,—

Opombe

Te odobritve so namenjene prispevkom k proračunu Evropske šole v Bergenu.

Spremljajoči akti

Konvencija o statutu Evropskih šol (UL L 212, 17.8.1994, str. 3).

26 01 51 28 Culham (UK)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 272 860	5 758 891	5 970 911,—

Opombe

Te odobritve so namenjene prispevkom k proračunu Evropske šole v Culhamu.

Spremljajoči akti

Konvencija o statutu Evropskih šol (UL L 212, 17.8.1994, str. 3).

KOMISIJA  
NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

## POGLAVJE 26 02 — MULTIMEDIJSKA PRODUKCIJA

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
26 02 26 02 01	MULTIMEDIJSKA PRODUKCIJA <i>Postopki oglaševanja in oddaje javnih naročil za oddajo pogodb v zvezi z dobavo blaga, izvedbo del ali opravljanjem storitev</i>	1.1	14 400 000	14 400 000	11 900 000	11 900 000	14 341 470,01	14 283 743,49
	<b>Poglavje 26 02 – Skupaj</b>		<b>14 400 000</b>	<b>14 400 000</b>	<b>11 900 000</b>	<b>11 900 000</b>	<b>14 341 470,01</b>	<b>14 283 743,49</b>

**26 02 01** *Postopki oglaševanja in oddaje javnih naročil za oddajo pogodb v zvezi z dobavo blaga, izvedbo del ali opravljanjem storitev*

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
14 400 000	14 400 000	11 900 000	11 900 000	14 341 470,01	14 283 743,49

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov:

- zbiranja, obdelave, objave in razširjanja obvestil o razpisih za javna naročila v Uniji in državah nečlanicah v različnih medijih ter njihovega vključevanja v storitve e-javnih naročil, ki jih podjetjem in naročnikom nudijo institucije. To vključuje stroške prevajanja obvestil o razpisih za javna naročila, ki jih izdajo institucije,
- spodbujanja uporabe novih tehnik za zbiranje in razširjanje obvestil o javnih naročilih preko elektronskih sredstev,
- razvoja in izkoriščanja storitev e-javnih naročil na različnih stopnjah oddaje javnih naročil.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 565 000 EUR.

Pravna podlaga

Uredba Sveta št. 1 z dne 15. aprila 1958 o določitvi jezikov, ki se uporabljajo v Evropski gospodarski skupnosti (UL 17, 6.10.1958, str. 385).

Sklep Sveta z dne 15. septembra 1958 o ustanovitvi *Uradnega lista Evropskih skupnosti* (UL 17, 6.10.1958, str. 390).

Uredba Sveta (EGS) št. 2137/85 z dne 25. julija 1985 o Evropskem gospodarskem interesnem združenju (EGIZ) (UL L 199, 31.7.1985, str. 1).

Direktiva Sveta 89/665/EGS z dne 21. decembra 1989 o usklajevanju zakonov in drugih predpisov o uporabi revizijskih postopkov oddaje javnih naročil za preskrbo in javnih naročil za gradnje (UL L 395, 30.12.1989, str. 33).

Direktiva Sveta 92/13/EGS z dne 25. februarja 1992 o uskladitvi zakonov in drugih predpisov o uporabi pravil Skupnosti za oddajo javnih naročil podjetij na vodnem, energetskem, transportnem in telekomunikacijskem področju (UL L 76, 23.3.1992, str. 14).

Sklep 94/1/ESPJ, ES Sveta in Komisije z dne 13. decembra 1993 o sklenitvi Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru med Evropskimi skupnostmi in njihovimi državami članicami na eni strani in Republiko Avstrijo, Republiko Finsko, Republiko Islandijo, Kneževino Lihtenštajn, Kraljevino Norveško, Kraljevino Švedsko in Švicarsko konfederacijo na drugi strani (UL L 1, 3.1.1994, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

**POGLAVJE 26 02 — MULTIMEDIJSKA PRODUKCIJA** (nadaljevanje)

**26 02 01** (nadaljevanje)

Sklep Sveta 94/800/ES z dne 22. decembra 1994 o sklenitvi sporazumov, doseženih v Urugvajskem krogu večstranskih pogajanj (1986–1994), v imenu Evropske skupnosti, v zvezi z zadevami, ki so v njeni pristojnosti (UL L 336, 23.12.1994, str. 1).

Direktiva 2001/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 19. marca 2001 o reorganizaciji in prenehanju zavarovalnic (UL L 110, 20.4.2001, str. 28).

Uredba Sveta (ES) št. 2157/2001 z dne 8. oktobra 2001 o statutu evropske družbe (SE) (UL L 294, 10.11.2001, str. 1).

Sklep 2002/309/ES, Euratom Sveta in Komisije glede sporazuma o znanstvenem in tehnološkem sodelovanju z dne 4. aprila 2002 o sklenitvi sedmih sporazumov s Švicarsko konfederacijo (UL L 114, 30.4.2002, str. 1) in zlasti Sporazum med Evropsko skupnostjo in Švicarsko konfederacijo o nekaterih vidikih javnih naročil (UL L 114, 30.4.2002, str. 430).

Uredba (ES) št. 2195/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. novembra 2002 o enotnem besednjaku javnih naročil (CPV) (UL L 340, 16.12.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1435/2003 z dne 22. julija 2003 o statutu evropske zadruga (SCE) (UL L 207, 18.8.2003, str. 1).

Direktiva 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo naročil v vodnem, energetskem in transportnem sektorju ter sektorju poštnih storitev (UL L 134, 30.4.2004, str. 1).

Direktiva 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajanje javnih naročil gradenj, blaga in storitev (UL L 134, 30.4.2004, str. 114).

Odločba Komisije 2005/15/ES z dne 7. januarja 2005 o pogojih uporabe postopka, predvidenega v členu 30 Direktive 2004/17/ES Evropskega parlamenta in Sveta o usklajevanju postopkov za oddajo naročil v vodnem, energetskem in transportnem sektorju ter sektorju poštnih storitev (UL L 7, 11.1.2005, str. 7).

Uredba Komisije (ES) št. 1564/2005 z dne 7. septembra 2005 o določitvi standardnih obrazcev za objavo obvestil na področju javnih naročil (UL L 257, 1.10.2005, str. 1).

Uredba Komisije (ES) št. 2083/2005 z dne 19. decembra 2005 o spremembah direktiv 2004/17/ES in 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta glede njihovih pragov uporabe za postopke za oddajo naročil (UL L 333, 20.12.2005, str. 28).

Uredba (ES) št. 1082/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 5. julija 2006 o ustanovitvi evropskega združenja za teritorialno sodelovanje (EZTS) (UL L 210, 31.7.2006, str. 19).

Sklep 2007/497/ES Evropske centralne banke z dne 3. julija 2007 o določitvi pravil za oddajo naročil (ECB/2007/5) (UL L 184, 14.7.2007, str. 34).

KOMISIJA  
NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

## POGLAVJE 26 03 — STORITVE ZA JAVNO UPRAVO, PODJETJA IN DRŽAVLJANE

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
26 03	STORITVE ZA JAVNO UPRAVO, PODJETJA IN DRŽAVLJANE							
<b>26 03 01</b>	<b>Mreže za izmenjavo podatkov med upravnimi službami</b>							
26 03 01 01	Interoperabilnostne rešitve za evropske javne uprave (ISA)	1.1	p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>				
26 03 01 02	Dokončanje prejšnjih programov IDA in IDABC	1.1	p.m.	17 250 000	20 000 000	24 700 000	20 520 880,20	22 224 637,17
	Člen 26 03 01 – Vmesni seštevki		p.m.	17 250 000	20 000 000	24 700 000	20 520 880,20	22 224 637,17
<b>26 03 02</b>	<b>Erasmus za javno upravo</b>	5	—	750 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000,—	62 928,—
<b>26 03 03</b>	<b>Erasmus za javno upravo</b>	5	2 000 000	1 000 000				
	<b>Poglavje 26 03 – Skupaj</b>		<b>2 000 000</b>	<b>19 000 000</b>	<b>21 000 000</b>	<b>25 700 000</b>	<b>21 520 880,20</b>	<b>22 287 565,17</b>

**26 03 01 Mreže za izmenjavo podatkov med upravnimi službami**

26 03 01 01 Interoperabilnostne rešitve za evropske javne uprave (ISA)

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m. <sup>(1)</sup>	p.m. <sup>(2)</sup>				

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 23 100 000 EUR je vpisana v členu 40 02.  
<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 5 750 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

## Opombe

Komisija je 29. septembra 2008 predlagala program o „interoperabilnostnih rešitvah za evropske javne uprave“ (ISA), ki naj bi nasledil program IDABC (Interoperable delivery of pan-European eGovernment services to administrations, businesses and citizens – interoperabilno zagotavljanje vseevropskih e-vladnih storitev javnim upravam, podjetjem in državljanom), ki se je zaključil decembra 2009.

Namen programa ISA je omogočiti uspešne ter učinkovite elektronske čezmejne in medpanožne izmenjave med evropskimi javnimi upravami, s čimer bi se podprlo zagotavljanje elektronskih javnih storitev.

Program ISA mora zato z zagotavljanjem razpoložljivosti skupnih okvirov, skupnih storitev in generičnih orodij ter povečevanjem ozaveščenosti o povezanosti zakonodaje Unije z informacijskimi in komunikacijskimi tehnologijami prispevati k vzpostavitvi s tem povezanih organizacijskih, finančnih in operativnih okvirov.

Program ISA bo tako prispeval k okrepitvi politik in zakonodaje Unije ter k njihovem izvajanju.

Program se bo izvajal v tesnem sodelovanju ter usklajevanju z državami članicami in panogami prek študij, projektov ter spremljevalnih ukrepov.

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 23 100 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 5 750 000 EUR je vpisana v členu 40 02.

KOMISIJA

NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

**POGLAVJE 26 03 — STORITVE ZA JAVNO UPRAVO, PODJETJA IN DRŽAVLJANE** (nadaljevanje)**26 03 01** (nadaljevanje)

## 26 03 01 01 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov držav kandidatk in, če je to primerno, potencialnih držav kandidatk Zahodnega Balkana za udeležbo v programih Skupnosti/EU v postavki 6 0 3 1 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 922/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. septembra 2009 o interoperabilnostnih rešitvah za evropske javne uprave (ISA) (UL L 260, 3.10.2009, str. 20).

## 26 03 01 02 Dokončanje prejšnjih programov IDA in IDABC

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	17 250 000	20 000 000	24 700 000	20 520 880,20	22 224 637,17

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju obračuna obveznosti, prevzetih v okviru prejšnjih programov IDABC.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep 2004/387/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 21. aprila 2004 o interoperabilnem zagotavljanju vseevropskih e-vladnih storitev javnim upravam, podjetjem in državljanom (IDABC) (UL L 181, 18.5.2004, str. 25).

**26 03 02 Erasmus za javno upravo***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	750 000	1 000 000	1 000 000	1 000 000,—	62 928,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju stroškov zaključka pilotnega projekta „program Erasmus za javno upravo“.



**POGLAVJE 26 03 — STORITVE ZA JAVNO UPRAVO, PODJETJA IN DRŽAVLJANE** (nadaljevanje)**26 03 02** (nadaljevanje)*Pravna podlaga*

Pilotni projekt v smislu člena 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**26 03 03 Erasmus za javno upravo***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
2 000 000	1 000 000				

*Opombe*

Cilj pripravljalnega ukrepa je nadaljevati dejavnosti, ki se financirajo v okviru pilotnega projekta Erasmus za javno upravo, in preučiti, kako nadalje razviti te ukrepe.

*Pravna podlaga*

Pripravljalni ukrep v skladu s členom 49(6) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

KOMISIJA

NASLOV 26 — UPRAVNA SLUŽBA KOMISIJE

### **DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA URAD ZA PUBLIKACIJE
- EU BOOKSHOP
- SPLOŠNE PUBLIKACIJE
- RAZŠIRJANJE
- UPRAVNA PODPORA ZA URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V LUXEMBOURGU
- UPRAVLJANJE ZGRADB IN ODHODKOV (LUXEMBOURG)
- UPRAVLJANJE SOCIALNEGA ZAVAROVANJA (MEDINSTITUCIONALNO, LUXEMBOURG)
- NAKUP, NAJEM IN DRUGI ODHODKI, POVEZANI Z ZGRADBAMI
- OPREMA, POHIŠTVO, DOBAVE IN STORITVE
- UPRAVNA PODPORA IN UPRAVLJANJE ZA URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V BRUSLJU
- UPRAVNA PODPORA IN UPRAVLJANJE ZA GENERALNI DIREKTORAT ZA KADROVSKE ZADEVE IN ADMINISTRACIJO
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GENERALNI DIREKTORAT ZA KADROVSKE ZADEVE IN ADMINISTRACIJO
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GENERALNI DIREKTORAT ZA INFORMATIKO
- SKUPNE REŠITVE ZA VPRAŠANJA V ZVEZI Z INFRASTRUKTURO IKT
- UPRAVLJANJE INFORMACIJSKIH SISTEMOV – UPORABA IKT, RAZVOJ IN PODPORA INFORMACIJSKIH SISTEMOV
- UPRAVNA PODPORA ZA GENERALNI DIREKTORAT ZA INFORMATIKO
- OPRAVLJANJE STORITEV V ZVEZI Z INFRASTRUKTURO IKT
- EVROPSKA UPRAVNA ŠOLA
- UPRAVNA PODPORA ZA EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA
- UPRAVNA PODPORA ZA URAD ZA VODENJE IN PLAČEVANJE POSAMEZNIH PRAVIC

NASLOV 27  
**PRORAČUN**



## NASLOV 27

## PRORAČUN

**Splošni cilji**

Dejavnosti tega področja potekajo v skladu z naslednjimi petimi bistvenimi načeli:

- pridobiti od proračunskega organa (Evropskega parlamenta in Sveta) človeške in finančne vire, potrebne za stroškovno učinkovito izvajanje osrednjih nalog in političnih prednostnih nalog Evropske unije,
- upravljati proračunski pravni okvir,
- izvrševati proračun glede na prihodke in odhodke ob upoštevanju pravnega okvira,
- sestaviti zaključne račune institucij in poročati o izvrševanju proračuna,
- s pomočjo svetovanja, obveščanja in usposabljanja ter z zagotavljanjem orodij za nadzor in upravljanje prispevati k dobremu finančnemu poslovanju v službah Komisije.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
27 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PRORAČUN“	68 135 786	68 135 786	67 633 273	67 633 273	58 867 725,81	58 867 725,81
27 02	IZVRŠEVANJE IN NADZOR PRORAČUNA TER PODELITEV RAZREŠNICE	p.m.	p.m.	209 112 912	209 112 912	206 636 292,—	206 636 292,—
	<b>Naslov 27 – Skupaj</b>	<b>68 135 786</b>	<b>68 135 786</b>	<b>276 746 185</b>	<b>276 746 185</b>	<b>265 504 017,81</b>	<b>265 504 017,81</b>

KOMISIJA  
NASLOV 27 — PRORAČUN

**NASLOV 27**  
**PRORAČUN**

**POGLAVJE 27 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PRORAČUN“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
27 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PRORAČUN“				
<b>27 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Proračun“</b>	5	39 737 880 <sup>(1)</sup>	39 087 615 <sup>(2)</sup>	39 134 710,10
<b>27 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Proračun“</b>				
27 01 02 01	Zunanji sodelavci Generalnega direktorata za proračun	5	4 451 735	4 596 890	4 914 038,35
27 01 02 09	Zunanji sodelavci – Nedecentralizirana uprava	5	4 586 547	3 914 497	
27 01 02 11	Odhodki za ostalo upravljanje za Generalni direktorat za proračun	5	7 780 024	7 266 669	9 928 266,—
27 01 02 19	Drugi odhodki za upravljanje – Nedecentralizirana uprava	5	7 096 635	7 910 106	
	Člen 27 01 02 – Vmesni seštevek		23 914 941	23 688 162	14 842 304,35
<b>27 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Proračun“</b>	5	2 905 965	2 920 496	3 040 484,41
<b>27 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Proračun“</b>	5	227 000	250 000	361 586,32
<b>27 01 11</b>	<b>Izredni odhodki v času kriznih razmer</b>	5	p.m.	p.m.	0,—
<b>27 01 12</b>	<b>Računovodstvo</b>				
27 01 12 01	Finančne obremenitve	5	1 100 000	1 500 000	1 488 640,63
27 01 12 02	Kritje odhodkov, nastalih v zvezi z upravljanjem denarnih sredstev	5	p.m.	p.m.	0,—
27 01 12 03	Nakup finančnih informacij o solventnosti upravičencev do sredstev evropskega proračuna in dolžnikov Komisije	5	250 000	187 000	
	Člen 27 01 12 – Vmesni seštevek		1 350 000	1 687 000	1 488 640,63
	<b>Poglavje 27 01 – Skupaj</b>		<b>68 135 786</b>	<b>67 633 273</b>	<b>58 867 725,81</b>

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 111 533 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 592 743 EUR je vpisana v členu 40 01.

**POGLAVJE 27 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PRORAČUN“** (nadaljevanje)**27 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Proračun“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
39 737 880 <sup>(1)</sup>	39 087 615 <sup>(2)</sup>	39 134 710,10
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 111 533 EUR je vpisana v členu 40 01. <sup>(2)</sup> Odobritev zneska 592 743 EUR je vpisana v členu 40 01.		

**27 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Proračun“**

## 27 01 02 01 Zunanji sodelavci Generalnega direktorata za proračun

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 451 735	4 596 890	4 914 038,35

## 27 01 02 09 Zunanji sodelavci – Nedecentralizirana uprava

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 586 547	3 914 497	

Opombe

Te odobritve na začetku proračunskega leta niso dodeljene posebnemu področju in se lahko uporabijo za kritje zahtev vseh oddelkov Komisije. Med letom bodo v skladu z določbami finančne uredbe prerezporejene v ustrezne proračunske postavke področij, ki bodo odgovorna za njihovo izvrševanje. Lahko pa se izvršujejo tudi brez prerazporeditve neposredno na tej proračunski postavki, da krijejo vse potrebe po prilagoditvah, ki bi se lahko pojavile v ustrezni postavki (01 02 01) katerega koli področja.

## 27 01 02 11 Odhodki za ostalo upravljanje za Generalni direktorat za proračun

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 780 024	7 266 669	9 928 266,—

## 27 01 02 19 Drugi odhodki za upravljanje – Nedecentralizirana uprava

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 096 635	7 910 106	

Opombe

Te odobritve na začetku proračunskega leta niso dodeljene posebnemu področju in se lahko uporabijo za kritje zahtev vseh oddelkov Komisije. Odobritve ne bodo uporabljene iz te postavke, ampak bodo med letom prenesene v ustrezne proračunske postavke področij, za katera bodo uporabljene, v skladu z določbami finančne uredbe.

KOMISIJA  
NASLOV 27 — PRORAČUN

**POGLAVJE 27 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PRORAČUN“** (nadaljevanje)

**27 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Proračun“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 905 965	2 920 496	3 040 484,41

**27 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Proračun“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
227 000	250 000	361 586,32

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za objavo dokumentov v zvezi s proračunom Evropske unije, ki so jo opravili zunanji izvajalci, zlasti za letno brošuro o proračunu, finančno poročilo o izvrševanju proračuna iz predhodnega leta, povzetka zaključnih računov in posebnih publikacij o različnih vidikih izvrševanja proračuna.

Prav tako so namenjene kritju poštnih in dostavnih stroškov v zvezi s pošiljanjem po navadni pošti, stroškov pošiljanja poročil in objav kakor tudi poštnin za pakete, poslane po zraku, po vodi ali z železnico, ter za pakete, poslane po notranji poštni službi Komisije.

Odobritve za kritje enakovrednih izdatkov v zvezi z raziskavami so vključene v člen 01 05 zadevnih naslovov.

**27 01 11 Izredni odhodki v času kriznih razmer**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju vseh odhodkov, nastalih med razglašenimi izrednimi razmerami, ki so sprožile enega ali več načrtov za neprekinjenost delovanja, zaradi njihove narave in/ali zneska odhodkov pa jih ni bilo mogoče prenesti v drugo upravno proračunsko vrstico Komisije.

Proračunski organ bo obveščen o nastalih odhodkih najmanj tri tedne po koncu izrednih razmer.

Dejavnosti brez proračunske vrstice:

- spodbujanje dobrega finančnega poslovanja,
- upravna podpora in upravljanje Generalnega direktorata za proračun,
- finančni okvir in proračunski postopek,
- strategija in usklajevanje politike za Generalni direktorat za proračun.



## POGLAVJE 27 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „PRORAČUN“ (nadaljevanje)

## 27 01 12 Računovodstvo

## 27 01 12 01 Finančne obremenitve

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 100 000	1 500 000	1 488 640,63

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju bančnih stroškov (provizije, ažiji in razni izdatki), stroškov povezave z Združenjem za svetovne finančne telekomunikacije med bankami (SWIFT) in stroškov naročnin na agencije, ki izdelujejo kreditne ocene.

Ta postavka vsebuje, če je to potrebno, tudi odobritve za kritje izgub, ki so posledica likvidacije ali prenehanja dejavnosti banke, pri kateri ima Skupnost račune za namene predplačil.

## 27 01 12 02 Kritje odhodkov, nastalih v zvezi z upravljanjem denarnih sredstev

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju proračunskih popravkov:

- računov izločenih sredstev, kadar odredbodajalec glede na dane razmere sprejme vse ustrezne ukrepe in za odhodke za popravke ni mogoče bremeniti druge posebne proračunske vrstice,
- v primerih, ko je terjatev delno ali v celoti preklicana, potem ko je bila vknjižena v računovodske izkaze kot prihodek (zlasti v primeru pobota z dolgom),
- primerov nepovratnega DDV, kadar zanj ni več mogoče bremeniti vrstice, ki je krila osnovne odhodke,
- vse s tem povezane obresti, kadar zanje ni mogoče bremeniti druge posebne proračunske vrstice.

Ta postavka vsebuje, če je to potrebno, tudi odobritve za kritje izgub, ki so posledica likvidacije ali prenehanja dejavnosti banke, pri kateri ima Skupnost račune za namene predplačil.

## 27 01 12 03 Nakup finančnih informacij o solventnosti upravičencev do sredstev evropskega proračuna in dolžnikov Komisije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
250 000	187 000	

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov naročnin in dostopa do elektronskih informacijskih storitev ter zunanjih baz podatkov, ki zagotavljajo finančne informacije o solventnosti upravičencev do sredstev evropskega proračuna in dolžnikov Komisije, da bi se zaščitili finančni interesi Komisije na različnih stopnjah finančnih in računovodskih postopkov.

Prav tako so namenjene tudi preverjanju informacij o strukturi skupin, lastništvu in upravi upravičencev do sredstev evropskega proračuna in dolžnikov Komisije.

KOMISIJA  
NASLOV 27 — PRORAČUN

**POGLAVJE 27 02 — IZVRŠEVANJE IN NADZOR PRORAČUNA TER PODELITEV RAZREŠNICE**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
27 02	IZVRŠEVANJE IN NADZOR PRORAČUNA TER PODELITEV RAZREŠNICE							
27 02 01	<b>Primanjkljaj, prenesen iz preteklega proračunskega leta</b>	1.1	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—
27 02 02	<b>Začasna in pavšalna nadomestila za nove države članice</b>	6	p.m.	p.m.	209 112 912	209 112 912	206 636 292,—	206 636 292,—
	<b>Poglavje 27 02 – Skupaj</b>		<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>209 112 912</b>	<b>209 112 912</b>	<b>206 636 292,—</b>	<b>206 636 292,—</b>

**27 02 01 Primanjkljaj, prenesen iz preteklega proračunskega leta**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,—	0,—

Opombe

V skladu s členom 15 finančne uredbe se stanje iz vsakega proračunskega leta knjiži v proračun za naslednje proračunsko leto kot prihodek v primeru presežka ali kot odobritev plačil v primeru primanjkljaja.

Ocene takih prihodkov ali odobritev plačil se vnesejo v proračun med proračunskim postopkom in s pisnim predlogom spremembe v skladu s členom 34 finančne uredbe. Pripravijo se v skladu z Uredbo Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000.

Po zaključku računov za vsako proračunsko leto se vsako neskladje z ocenami vknjiži v proračun za naslednje proračunsko leto preko spremembe proračuna.

Presežek se knjiži v člen 3 0 0 izkaza prihodkov.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1150/2000 z dne 22. maja 2000 o izvajanju Sklepa 2007/436/ES, Euratom o sistemu virov lastnih sredstev Evropskih skupnosti (UL L 130, 31.5.2000, str. 1).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**27 02 02 Začasna in pavšalna nadomestila za nove države članice**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	209 112 912	206 636 292,—

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju nadomestila novim državam članicam od začetka veljavnosti katerega koli Akta o pristopu, ki to predvideva v svojih določbah.

**POGLAVJE 27 02 — IZVRŠEVANJE IN NADZOR PRORAČUNA TER PODELITEV RAZREŠNICE** (nadaljevanje)**27 02 02** (nadaljevanje)

Država članica	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
Bolgarija	—	64 699 140	63 971 736
Romunija	—	144 413 772	142 664 556
<b>Skupaj</b>	—	<b>209 112 912</b>	<b>206 636 292</b>

*Pravna podlaga*

Pristopna pogodba: Akt o pogojih pristopa Republike Bolgarije in Romunije in prilagoditvah Pogodb, na katerih temelji Evropska unija (UL L 157, 21.6.2005, str. 203), zlasti člen 32. Tako ustvarjeno nadomestilo je bil začasni instrument za pomoč Bolgariji in Romuniji med datumom pristopa in koncem leta 2009.

KOMISIJA  
NASLOV 27 — PRORAČUN

### **DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- SPODBUJANJE DOBREGA FINANČNEGA POSLOVODENJA
- UPRAVNA PODPORA IN UPRAVLJANJE GENERALNEGA DIREKTORATA ZA PRORAČUN
- FINANČNI OKVIR IN PRORAČUNSKI POSTOPEK
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GENERALNI DIREKTORAT ZA PRORAČUN

NASLOV 28

**REVIZIJA**



**NASLOV 28****REVIZIJA****Splošni cilji**

Cilj tega področja je prispevati k smotrnemu in učinkovitemu opravljanju vseh dejavnosti Komisije z zagotavljanjem neodvisnih, učinkovitih in objektivnih zagotovil in svetovanja. To bo vključevalo revizijo sistemov notranjega nadzora, ki obstajajo v Evropski komisiji, da se oceni njihova učinkovitost in, bolj splošno, uspešnost služb Komisije pri izvajanju politik, programov in ukrepov z namenom doseganja stalnega izboljšanja. To področje bo poskušalo pomagati Komisiji in njenim službam s pomočjo mnenj, nasvetov in priporočil glede obvladovanja tveganja, varovanja premoženja, skladnosti s pravili, natančnih in zanesljivih računovodskih informacij in informacij o upravljanju, kakovosti notranjega nadzora ter tudi smotrnosti in učinkovitosti dejavnosti. Ti cilji so oblikovani na podlagi ustreznih mednarodnih standardov, tj. standardov Inštituta notranjih revizorjev (INR), in se izvajajo skladno z nalogami iz finančne uredbe.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
28 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „REVIZIJA“	10 593 209	10 373 633	10 177 896,53
	<b>Naslov 28 – Skupaj</b>	<b>10 593 209</b>	<b>10 373 633</b>	<b>10 177 896,53</b>

KOMISIJA  
NASLOV 28 — REVIZIJA

## NASLOV 28

### REVIZIJA

#### POGLAVJE 28 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „REVIZIJA“

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
28 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „REVIZIJA“				
<b>28 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Revizija“</b>	5	8 270 803 <sup>(1)</sup>	8 036 707 <sup>(2)</sup>	8 089 326,26
<b>28 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Revizija“</b>				
28 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	1 095 547	1 237 729	882 141,67
28 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	5	622 029	498 721	578 065,81
	Člen 28 01 02 – Vmesni seštevek		1 717 576	1 736 450	1 460 207,48
<b>28 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Revizija“</b>	5	604 830	600 476	628 362,79
	<b>Poglavje 28 01 – Skupaj</b>		<b>10 593 209</b>	<b>10 373 633</b>	<b>10 177 896,53</b>

#### **28 01 01**      **Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Revizija“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 270 803 <sup>(1)</sup>	8 036 707 <sup>(2)</sup>	8 089 326,26
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 23 214 EUR je vpisana v členu 40 01.		
<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 121 872 EUR je vpisana v členu 40 01.		

#### **28 01 02**      **Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Revizija“**

28 01 02 01      Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 095 547	1 237 729	882 141,67

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 23 214 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 121 872 EUR je vpisana v členu 40 01.



**POGLAVJE 28 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „REVIZIJA“** (nadaljevanje)**28 01 02** (nadaljevanje)

28 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
622 029	498 721	578 065,81

**28 01 03** **Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Revizija“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
604 830	600 476	628 362,79

KOMISIJA  
NASLOV 28 — REVIZIJA

### **DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- UPRAVNA PODPORA ZA SLUŽBO ZA NOTRANJO REVIZIJO
- NOTRANJA REVIZIJA KOMISIJE
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE ZA SLUŽBO ZA NOTRANJO REVIZIJO
- NOTRANJA REVIZIJA REGULATIVNIH AGENCIJ

NASLOV 29

**STATISTIKA**



**NASLOV 29****STATISTIKA****Splošni cilji**

- Izboljšati kakovost statističnih informacij in storitev.
- Eurostat v službi Evropske unije in njenih državljanov.
- Pomagati pri razvijanju evropskega statističnega sistema.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
29 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „STATISTIKA“	79 323 470	79 323 470	76 195 515	76 195 515	77 043 616,56	77 043 616,56
29 02	PRIPRAVA STATISTIČNIH INFOR- MACIJ	61 424 000	41 000 000	54 900 000	22 725 000	47 860 979,53	33 714 518,27
	<b>Naslov 29 – Skupaj</b>	<b>140 747 470</b>	<b>120 323 470</b>	<b>131 095 515</b>	<b>98 920 515</b>	<b>124 904 596,09</b>	<b>110 758 134,83</b>

KOMISIJA  
NASLOV 29 — STATISTIKA

## NASLOV 29

### STATISTIKA

#### POGLAVJE 29 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „STATISTIKA“

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
29 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „STATISTIKA“				
<b>29 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Statistika“</b>	5	60 747 621 <sup>(1)</sup>	58 540 095 <sup>(2)</sup>	58 416 471,91
<b>29 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Statistika“</b>				
29 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	5 457 053	5 426 222	5 788 925,59
29 01 02 11	Odhodki za ostale vodstvene de- lavce	5	4 926 423	5 180 278	5 075 227,19
	Člen 29 01 02 – Vmesni seštevek		10 383 476	10 606 500	10 864 152,78
<b>29 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohoštvo in storitve na področju „Statistika“</b>	5	4 442 373	4 373 920	4 538 396,04
<b>29 01 04</b>	<b>Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Statistika“</b>				
29 01 04 01	Statistični program Skupnosti 2008–2012 – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	3 300 000	2 320 000	3 224 595,83
29 01 04 04	Posodobitev evropske statistike podjetij in trgovine (MEETS) – Odhodki za upravno poslovanje	1.1	450 000	355 000	0,—
	Člen 29 01 04 – Vmesni seštevek		3 750 000	2 675 000	3 224 595,83
	<b>Poglavje 29 01 – Skupaj</b>		<b>79 323 470</b>	<b>76 195 515</b>	<b>77 043 616,56</b>

#### 29 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Statistika“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
60 747 621 <sup>(1)</sup>	58 540 095 <sup>(2)</sup>	58 416 471,91

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 170 501 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 887 730 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 170 501 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 887 730 EUR je vpisana v členu 40 01.

**POGLAVJE 29 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „STATISTIKA“** (nadaljevanje)**29 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in drugi odhodki za upravljanje v podporo področju „Statistika“**

29 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 457 053	5 426 222	5 788 925,59

29 01 02 11 Odhodki za ostale vodstvene delavce

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 926 423	5 180 278	5 075 227,19

**29 01 03 Odhodki za opremo, pohoštvo in storitve na področju „Statistika“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 442 373	4 373 920	4 538 396,04

**29 01 04 Odhodki za podporo dejavnostim na področju „Statistika“**

29 01 04 01 Statistični program Skupnosti 2008–2012 – Odhodki za upravno poslovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 300 000	2 320 000	3 224 595,83

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in/ali upravno pomoč v zvezi z ugotavljanjem, pripravo, vodenjem, spremljanjem, revidiranjem in nadziranjem programa ali projektov,
- odhodkov za zunanje osebje na sedežu (pogodbeno osebje, napoteni nacionalni strokovnjaki ali agencijsko osebje) v skupnem znesku do 2 300 000 EUR. Ta znesek je izračunan na podlagi letnih stroškov za zaposlenega na leto, od česar 97 % predstavlja prejemke zadevnega osebja, 3 % pa stroške usposabljanja, sestankov, službenih potovanj, IT in telekomunikacij, ki se nanašajo na to osebje,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki spadajo pod to postavko, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in administrativno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

KOMISIJA

NASLOV 29 — STATISTIKA

**POGLAVJE 29 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „STATISTIKA“** (nadaljevanje)**29 01 04** (nadaljevanje)

## 29 01 04 01 (nadaljevanje)

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov Švicarske konfederacije za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 3 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Glej člen 29 02 03.

## 29 01 04 04 Posodobitev evropske statistike podjetij in trgovine (MEETS) – Odhodki za upravno poslovanje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
450 000	355 000	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju:

- odhodkov za tehnično in/ali upravno pomoč v zvezi z ugotavljanjem, pripravo, vodenjem, spremljanjem, revidiranjem in nadziranjem programa ali projektov,
- odhodkov za študije, sestanke strokovnjakov, službena potovanja, informacije in publikacije, ki so neposredno povezane z doseganjem ciljev programa ali ukrepov, ki sodijo v okvir te postavke, vključno z vsemi drugimi odhodki za tehnično in administrativno pomoč, ki ne vključuje nalog organov javnih oblasti, ki jih Komisija da v zunanje izvajanje po začasnih pogodbah za opravljanje storitev.

Odobritvam iz te postavke je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevkov Švicarske konfederacije za udeležbo v programih EU/Skupnosti v postavki 6 0 3 3 izkaza prihodkov lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Glej člen 29 02 04.



## POGLAVJE 29 02 — PRIPRAVA STATISTIČNIH INFORMACIJ

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
29 02	PRIPRAVA STATISTIČNIH INFORMACIJ							
<b>29 02 01</b>	<b>Zaključek politike na področju statističnih informacij</b>	1.1	p.m.	8 000 000	p.m.	9 500 000	55 623,97	28 419 130,23
<b>29 02 02</b>	<b>Dokončanje omrežij za statistiko znotraj Skupnosti (Edicom)</b>	1.1	—	p.m.	—	p.m.	0,—	151 784,83
<b>29 02 03</b>	<b>Statistični program Skupnosti 2008–2012</b>	1.1	51 219 000	30 000 000	49 800 000	11 545 000	47 805 355,56	5 143 603,21
<b>29 02 04</b>	<b>Posodobitev evropske statistike podjetij in trgovine (MEETS)</b>	1.1	10 205 000	3 000 000	5 100 000	1 680 000	0,—	0,—
	<b>Poglavje 29 02 – Skupaj</b>		<b>61 424 000</b>	<b>41 000 000</b>	<b>54 900 000</b>	<b>22 725 000</b>	<b>47 860 979,53</b>	<b>33 714 518,27</b>

**29 02 01 Zaključek politike na področju statističnih informacij**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
p.m.	8 000 000	p.m.	9 500 000	55 623,97	28 419 130,23

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju zaključka dejavnosti v okviru navedenih proračunskih vrstic „Politika na področju statističnih informacij“.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevka Švicarske konfederacije za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 322/97 z dne 17. februarja 1997 o statističnih podatkih Skupnosti (UL L 52, 22.2.1997, str. 1).

Odločba št. 2367/2002/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2002 o statističnem programu Skupnosti za obdobje od 2003 do 2007 (UL L 358, 31.12.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 29 — STATISTIKA

**POGLAVJE 29 02 — PRIPRAVA STATISTIČNIH INFORMACIJ** (nadaljevanje)

**29 02 02** **Dokončanje omrežij za statistiko znotraj Skupnosti (Edicom)**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
—	p.m.	—	p.m.	0,—	151 784,83

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju zaključka dejavnosti v okviru navedenih proračunskih vrstic „ukrep Edicom (izmenjava elektronskih podatkov o trgovini)“.

Pravna podlaga

Odločba št. 507/2001/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 12. marca 2001 o vrsti ukrepov v zvezi z vseevropskim omrežjem za zbiranje, obdelavo in diseminacijo statističnih podatkov o blagovni menjavi znotraj Skupnosti ter med Skupnostjo in državami nečlanicami (Edicom) (UL L 76, 16.3.2001, str. 1).

**29 02 03** **Statistični program Skupnosti 2008–2012**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
51 219 000	30 000 000	49 800 000	11 545 000	47 805 355,56	5 143 603,21

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- statističnih raziskav in razvoja kazalcev/primerljivih vrednosti,
- študij in ukrepov za izboljšanje kakovosti statistike,
- subvencij nacionalnim statističnim organom,
- obdelave, razširjanja, spodbujanja in trženja statističnih informacij,
- opreme, obdelovalne infrastrukture in vzdrževanja, potrebnih za statistične informacijske sisteme,
- magnetno posnete statistične analize in dokumentacije,
- dejavnosti, ki jih opravljajo zunanji strokovnjaki,
- dohodka skupnega financiranja s strani javnih in zasebnih sektorjev,
- financiranja raziskovanj s strani komercialnih podjetij,
- organizacije usposabljanj na področju naprednih statističnih tehnologij za statistike,
- stroškov nakupa dokumentacije,
- subvencij Mednarodnemu statističnemu inštitutu in prispevkov za druge mednarodne statistične organizacije.

Prav tako so namenjene zagotovitvi zbiranja potrebnih informacij za sestavo letnega zbirnega poročila o gospodarskem in socialnem stanju Evropske unije na osnovi gospodarskih podatkov in strukturnih kazalcev/primerljivih vrednosti.

Te odobritve so namenjene tudi kritju stroškov, nastalih v zvezi z usposabljanjem nacionalnih statistikov ter politiko sodelovanja z državami v razvoju, državami srednje in vzhodne Evrope in državami južnega Sredozemlja, odhodkov izmenjave uradnikov, stroškov informativnih sestankov, subvencij ter odhodkov za plačila izvedenih storitev v zvezi s prilagoditvijo prejemkov uradnikov EU in drugega osebja.

**POGLAVJE 29 02 — PRIPRAVA STATISTIČNIH INFORMACIJ** (nadaljevanje)**29 02 03** (nadaljevanje)

Ta člen vključuje tudi stroške nakupa podatkov in dostopa oddelkov Komisije do zunanjih podatkovnih baz. Hkrati bi se morala sredstva uporabiti za razvoj novih modularnih tehnik.

Prav tako so sredstva namenjena kritju zagotovitve potrebnih statističnih informacij na zahtevo Komisije ali drugih institucij EU za presojo, spremljanje in oceno odhodkov EU. To bo izboljšalo izvedbo finančnih in proračunskih politik (sestavljanje proračuna in pregled finančnih perspektiv) ter omogočilo zbiranje srednje- in dolgoročnih podatkov za financiranje EU.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

Vsi prihodki iz prispevka Švicarske konfederacije za udeležbo v programih EU/Skupnosti, ki se vnesejo v postavko 6 0 3 3 izkaza prihodkov, lahko omogočijo dodatne odobritve v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 322/97 z dne 17. februarja 1997 o statističnih podatkih Skupnosti (UL L 52, 22.2.1997, str. 1).

Sklep št. 1578/2007/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 11. decembra 2007 o statističnem programu Skupnosti 2008–2012 (UL L 344, 28.12.2007, str. 15).

**29 02 04** **Posodobitev evropske statistike podjetij in trgovine (MEETS)***Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
10 205 000	3 000 000	5 100 000	1 680 000	0,—	0,—

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov v zvezi z izvajanjem Programa za posodobitev evropske statistike podjetij in trgovine (MEETS), katerega cilji so razviti ciljne sklope kazalnikov, pregledati prednostne naloge, poenostaviti statistični okvir v zvezi s podjetništvom, zbirati podatke na razumnejši način ter posodobiti in poenostaviti Intrastat.

Program bo obsegal naslednje ukrepe:

- določiti prednostna področja in ciljne sklope kazalnikov,
- opredeliti manj pomembna področja,
- povezati pristope in metode znotraj pravnega okvira,
- razviti statistiko glede skupin podjetij,
- izvajati raziskave na evropski ravni za zmanjšanje bremena, ki ga nosijo podjetja,
- bolj koristno uporabljati obstoječe podatke v statističnem sistemu, vključno z možnostjo ocen,
- bolj koristno uporabljati obstoječe podatke v gospodarstvu,

KOMISIJA

NASLOV 29 — STATISTIKA

**POGLAVJE 29 02 — PRIPRAVA STATISTIČNIH INFORMACIJ** (nadaljevanje)

**29 02 04** (nadaljevanje)

- razviti orodja za bolj učinkovito ekstrakcijo, prenos in obdelavo podatkov,
- uskladiti metode za izboljšanje kakovosti v okviru poenostavljenega sistema Intrastat,
- bolj koristno uporabljati administrativne podatke ter
- izboljšati in olajšati izmenjavo podatkov za Intrastat.

Odobritvam iz tega člena je treba dodati prispevke držav Efte v skladu s Sporazumom o Evropskem gospodarskem prostoru ter zlasti členom 82 Sporazuma in Protokolom 32 k Sporazumu. Ti zneski izhajajo iz prispevkov držav Efte, ki se vnesejo v člen 6 3 0 izkaza prihodkov, ki so namenski prejemki v skladu s členom 18(1)(d) finančne uredbe; so podlaga za zagotavljanje ustreznih odobritev in izvrševanje v skladu s Prilogo „Evropski gospodarski prostor“ k temu delu izkaza odhodkov tega oddelka, ki je sestavni del splošnega proračuna.

*Pravna podlaga*

Sklep št. 1297/2008/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o uvedbi Programa za posodobitev evropskih statistik podjetij in trgovine (MEETS) (UL L 340, 19.12.2008, str. 76).

**DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA EUROSTAT
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA EUROSTAT



*NASLOV 30*

**POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI**





KOMISIJA  
NASLOV 30 — POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI

**NASLOV 30**  
**POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI**

**Splošni cilji**

— Izvajati visokokakovostne regulativne, pomožne in storitvene naloge v korist upokojenega osebja Komisije in drugih institucij.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
30 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI“	1 214 092 000	1 150 796 000	1 049 498 442,22
	<b>Naslov 30 – Skupaj</b>	<b>1 214 092 000</b>	<b>1 150 796 000</b>	<b>1 049 498 442,22</b>

KOMISIJA

NASLOV 30 — POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI

## NASLOV 30

## POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI

## POGLAVJE 30 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI“

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
30 01	UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI“				
<b>30 01 13</b>	<b><i>Nadomestila in pokojnine nekdanjih članov in preživelih vzdrževanih družinskih članov</i></b>				
30 01 13 01	Začasna nadomestila	5	3 872 000	697 000	167 694,08
30 01 13 02	Pokojnine nekdanjih članov in preživelih vzdrževanih družinskih članov	5	4 699 000	4 724 000	4 481 237,89
30 01 13 03	Korekcijski količniki in prilagoditve pokojnin in različnih nadomestil	5	638 000	585 000	328 124,29
	Člen 30 01 13 – Vmesni seštevek		9 209 000	6 006 000	4 977 056,26
<b>30 01 14</b>	<b><i>Nadomestila za zaposlene z neaktivnim statusom, upokojene v interesu službe ali odpuščene</i></b>				
30 01 14 01	Nadomestila za zaposlene z neaktivnim statusom, upokojene v interesu službe ali odpuščene	5	11 230 000	13 049 000	20 726 664,71
30 01 14 02	Zdravstveno zavarovanje	5	382 000	580 000	562 991,40
30 01 14 03	Korekcijski količniki in prilagoditve nadomestil	5	482 000	1 206 000	616 474,02
	Člen 30 01 14 – Vmesni seštevek		12 094 000	14 835 000	21 906 130,13
<b>30 01 15</b>	<b><i>Pokojnine in nadomestila</i></b>				
30 01 15 01	Pokojnine, invalidnine in odpravnine	5	1 111 168 000	1 030 953 000	957 696 994,03
30 01 15 02	Zdravstveno zavarovanje	5	36 724 000	34 169 000	31 203 284,70
30 01 15 03	Korekcijski količniki in prilagoditve pokojnin in nadomestil	5	44 897 000	64 833 000	33 714 977,10
	Člen 30 01 15 – Vmesni seštevek		1 192 789 000	1 129 955 000	1 022 615 255,83
	<b>Poglavje 30 01 – Skupaj</b>		<b>1 214 092 000</b>	<b>1 150 796 000</b>	<b>1 049 498 442,22</b>

## POGLAVJE 30 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI“ (nadaljevanje)

## 30 01 13 Nadomestila in pokojnine nekdanjih članov in preživelih vzdrževanih družinskih članov

## 30 01 13 01 Začasna nadomestila

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 872 000	697 000	167 694,08

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- prehodnih nadomestil,
- družinskih nadomestil,

članov Komisije po prenehanju zaposlitve.

Pravna podlaga

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

## 30 01 13 02 Pokojnine nekdanjih članov in preživelih vzdrževanih družinskih članov

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 699 000	4 724 000	4 481 237,89

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju:

- pokojnin za prejšnje člane Komisije,
- invalidskih pokojnin za prejšnje člane Komisije,
- pokojnin za preživele partnerje in/ali sirote prejšnjih članov Komisije.

Pravna podlaga

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

## 30 01 13 03 Korekcijski količniki in prilagoditve pokojnin in različnih nadomestil

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
638 000	585 000	328 124,29

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju stroškov korekcijskih količnikov za začasna nadomestila, pokojnine, invalidske pokojnine in pokojnine preživelih oseb prejšnjih članov Komisije in drugih oseb, ki so upravičene do takšnih izplačil.

KOMISIJA

NASLOV 30 — POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI

**POGLAVJE 30 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI“** (nadaljevanje)**30 01 13** (nadaljevanje)

30 01 13 03 (nadaljevanje)

Del teh odobritev je namenjen kritju stroškov prilagoditev pokojnin, ki jih odobri Svet med finančnim letom. Te odobritve so izključno začasne in se lahko uporabijo samo po njihovem prenosu v druge postavke tega poglavja v skladu s finančno uredbo.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**30 01 14 Nadomestila za zaposlene z neaktivnim statusom, upokojene v interesu službe ali odpuščene***Opombe**Nov člen*

30 01 14 01 Nadomestila za zaposlene z neaktivnim statusom, upokojene v interesu službe ali odpuščene

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
11 230 000	13 049 000	20 726 664,71

*Opombe**Prejšnja postavka 30 01 13 04*

Te odobritve so namenjene kritju dodatkov za uradnike, ki:

- jim je dodeljen neaktiven status kot posledica zmanjšanja števila položajev v instituciji,
- so bili upokojeni v interesu službe z delovnega mesta razreda AD 16, AD 15 ali AD 14.

Prav tako krijejo stroške, ki izhajajo iz izvajanja uredb Sveta o posebnih in/ali začasnih ukrepih za prenehanje storitev uradnikov in/ali začasnega osebja.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1746/2002 z dne 30. septembra 2002 o uvedbi, v okviru reforme Komisije, posebnih ukrepov za prenehanje zaposlitve uradnikov Evropskih skupnosti, imenovanih na stalno delovno mesto v Komisiji Evropskih skupnosti (UL L 264, 2.10.2002, str. 1).

KOMISIJA  
NASLOV 30 — POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI

**POGLAVJE 30 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI“ (nadaljevanje)**

**30 01 14 (nadaljevanje)**

30 01 14 02 Zdravstveno zavarovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
382 000	580 000	562 991,40

Opombe

Prejšnja postavka 30 01 13 05

Te odobritve so namenjene kritju prispevkov delodajalcev za zdravstveno zavarovanje za upokojene in prejemnike dodatkov zaradi dodelitve neaktivnega statusa, upokojitve v interesu službe in razrešitve z delovnega mesta.

Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

30 01 14 03 Korekcijski količniki in prilagoditve nadomestil

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
482 000	1 206 000	616 474,02

Opombe

Prejšnja postavka 30 01 13 06

Te odobritve so namenjene kritju učinkov korekcijskih količnikov za pokojnine in nadomestila v primeru dodelitve neaktivnega statusa, upokojitve v interesu službe ali razrešitve z delovnega mesta.

Del teh odobritev je namenjen kritju stroškov prilagoditev nadomestil, ki jih odobri Svet med finančnim letom. Te odobritve so izključnočasne in se lahko uporabijo le po njihovem prenosu v druge postavke tega poglavja v skladu s finančno uredbo.

Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**30 01 15 Pokojnine in nadomestila**

Opombe

Nov člen

30 01 15 01 Pokojnine, invalidnine in odpravnine

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 111 168 000	1 030 953 000	957 696 994,03

Opombe

Prejšnja postavka 30 01 13 07

KOMISIJA

NASLOV 30 — POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI

POGLAVJE 30 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI“ (nadaljevanje)

30 01 15 (nadaljevanje)

30 01 15 01 (nadaljevanje)

Te odobritve so namenjene kritju:

- pokojnin uradnikov, začasnega in pogodbenega osebja vseh institucij in agencij Evropske unije, vključno s tistimi, ki se plačujejo iz odobritev za raziskave in tehnološki razvoj,
- invalidskih pokojnin uradnikov in začasnega osebja vseh institucij in agencij Evropske unije, vključno s tistimi, ki se plačujejo iz odobritev za raziskave in tehnološki razvoj,
- invalidnin uradnikov, začasnega in pogodbenega osebja vseh institucij in agencij Evropske unije, vključno s tistimi, ki se plačujejo iz odobritev za raziskave in tehnološki razvoj,
- družinskih pokojnin oseb, ki so do njih upravičene po prejšnjih uradnikih, začasnem ali pogodbenem osebju vseh institucij in agencij Evropske unije, vključno s tistimi, ki se plačujejo iz odobritev za raziskave in tehnološki razvoj,
- odpravnin uradnikov, začasnega in pogodbenega osebja vseh institucij in agencij Evropske unije, vključno s tistimi, ki se plačujejo iz sredstev za raziskave in tehnološki razvoj,
- plačil aktuarskih protivednosti pokojnin,
- plačil (pokojninskih dodatkov) bivšim članom uporniškega gibanja (ali njihovim preživelim svojcem), ki so bili deportirani ali internirani,
- plačil finančne pomoči preživelemu zakoncu, ki ima hudo ali dolgotrajno bolezen ali je invalid, za čas bolezni ali invalidnosti na podlagi presoje socialnih in zdravstvenih okoliščin zadevne osebe.

Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

30 01 15 02 Zdravstveno zavarovanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
36 724 000	34 169 000	31 203 284,70

Opombe

Prejšnja postavka 30 01 13 09

Te odobritve so namenjene kritju prispevka delodajalca za zdravstveno zavarovanje za upokojene.

Prav tako krijejo doplačila za povračilo zdravstvenih stroškov za bivše člane uporniškega gibanja, ki so bili deportirani ali internirani.

Pravna podlaga

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

KOMISIJA  
NASLOV 30 — POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI

**POGLAVJE 30 01 — UPRAVNI ODHODKI NA PODROČJU „POKOJNINE IN Z NJIMI POVEZANI ODHODKI“** (nadaljevanje)

**30 01 15** (nadaljevanje)

30 01 15 03 Korekcijski količniki in prilagoditve pokojnin in nadomestil

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
44 897 000	64 833 000	33 714 977,10

*Opombe*

*Prejšnja postavka 30 01 13 11*

Te odobritve so namenjene kritju učinkov korekcijskih količnikov, ki se uporabljajo za pokojnine.

Del teh odobritev je namenjen kritju stroškov prilagoditev pokojnin, ki jih odobri Svet med finančnim letom. Te odobritve so izključno začasne in se lahko uporabijo samo po njihovem prenosu v druge postavke tega poglavja v skladu s finančno uredbo.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).





NASLOV 31  
**JEZIKOVNE SLUŽBE**



**NASLOV 31**  
**JEZIKOVNE SLUŽBE****Splošni cilji**

- Komisiji omogočiti izpolnjevanje pravnih in političnih obveznosti ter zadovoljevanje potreb glede jezikov, ki jih mora uporabljati za svoja pisna sporočila.
- Poskrbeti za visoko kakovostno tolmačenje na zasedanjih Komisije, Sveta, Evropskega ekonomsko-socialnega odbora, Odbora regij, Evropske investicijske banke in drugih organov Evropske unije.
- Zagotoviti tehnično in logistično podporo za zasedanja Komisije, nuditi organizacijo konferenc ter s tem povezano znanje in svetovanje.

**Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
31 01	UPRAVNI ODHODKI ZA PODROČJE „JEZIKOVNE SLUŽBE“	387 288 152	374 464 600	408 382 954,65
	<b>Naslov 31 – Skupaj</b>	<b>387 288 152</b>	<b>374 464 600</b>	<b>408 382 954,65</b>

KOMISIJA  
NASLOV 31 — JEZIKOVNE SLUŽBE

**NASLOV 31**  
**JEZIKOVNE SLUŽBE**

**POGLAVJE 31 01 — UPRAVNI ODHODKI ZA PODROČJE „JEZIKOVNE SLUŽBE“**

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritev 2009	Realizacija 2008
31 01	UPRAVNI ODHODKI ZA PODROČJE „JEZIKOVNE SLUŽBE“				
<b>31 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Jezikovne službe“</b>	5	304 213 437 <sup>(1)</sup>	293 431 088 <sup>(2)</sup>	290 417 770,99
<b>31 01 02</b>	<b>Odhodki za zunanje sodelavce in ostale vodstvene delavce v podpo- ro področju „Jezikovne službe“</b>				
31 01 02 01	Zunanji sodelavci	5	9 510 679	9 193 738	7 615 393,11
31 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	5	5 586 410	5 698 590	7 900 765,66
	Člen 31 01 02 – Vmesni seštevek		15 097 089	14 892 328	15 516 158,77
<b>31 01 03</b>	<b>Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter drugi delovni odhodki na področju „Jezikovne službe“</b>				
31 01 03 01	Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Jezikovne službe“	5	22 246 626	21 924 184	22 563 378,03
31 01 03 04	Tehnična oprema in storitve za konferenčne dvorane Komisije	5	1 658 000	1 625 000	1 298 772,75
	Člen 31 01 03 – Vmesni seštevek		23 904 626	23 549 184	23 862 150,78
<b>31 01 06</b>	<b>Odhodki za tolmačenje</b>				
31 01 06 01	Odhodki za tolmačenje	5	25 292 000	26 140 000	58 922 086,67
31 01 06 02	Usposabljanje in nadaljnje usposabljanje konferenčnih tolmačev	5	574 000	640 000	1 312 775,69
31 01 06 03	Odhodki za informacijsko tehnologijo GD za tolmačenje	5	1 282 000	1 351 000	2 898 831,50
	Člen 31 01 06 – Vmesni seštevek		27 148 000	28 131 000	63 133 693,86
<b>31 01 07</b>	<b>Odhodki za prevajanje</b>				
31 01 07 01	Odhodki za prevajanje	5	14 725 000 <sup>(3)</sup>	12 400 000	13 426 052,91

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 853 841 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 4 449 729 EUR je vpisana v členu 40 01.

<sup>(3)</sup> Odobritev zneska 775 000 EUR je vpisana v členu 40 01.

KOMISIJA  
NASLOV 31 — JEZIKOVNE SLUŽBE

## POGLAVJE 31 01 — UPRAVNI ODHODKI ZA PODROČJE „JEZIKOVNE SLUŽBE“ (nadaljevanje)

Naslov Poglavlje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
31 01 07 02	Odhodki za podporo dejavnostim Generalnega direktorata za prevajanje	5	1 625 000	1 516 000	1 479 450,62
	Člen 31 01 07 – Vmesni seštevek		16 350 000	13 916 000	14 905 503,53
<b>31 01 08</b>	<b>Medinstitucionalno sodelovanje</b>				
31 01 08 01	Medinstitucionalno sodelovanje na jezikovnem področju	5	575 000	545 000	547 676,72
	Člen 31 01 08 – Vmesni seštevek		575 000	545 000	547 676,72
<b>31 01 09</b>	<b>Prevajalski center za organe Evropske unije</b>				
31 01 09 01	Prevajalski center za organe Evropske unije – Subvencija iz naslovov 1 in 2	5	p.m.	p.m.	0,—
31 01 09 02	Prevajalski center za organe Evropske unije – Subvencija iz naslova 3	5	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 31 01 09 – Vmesni seštevek		p.m.	p.m.	0,—
	<b>Poglavje 31 01 – Skupaj</b>		<b>387 288 152</b>	<b>374 464 600</b>	<b>408 382 954,65</b>

**31 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene na področju „Jezikovne službe“**

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
304 213 437 <sup>(1)</sup>	293 431 088 <sup>(2)</sup>	290 417 770,99

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 853 841 EUR je vpisana v členu 40 01.<sup>(2)</sup> Odobritev zneska 4 449 729 EUR je vpisana v členu 40 01.**31 01 02 Odhodki za zunanje sodelavce in ostale vodstvene delavce v podporo področju „Jezikovne službe“**

31 01 02 01 Zunanji sodelavci

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 510 679	9 193 738	7 615 393,11

KOMISIJA  
NASLOV 31 — JEZIKOVNE SLUŽBE

**POGLAVJE 31 01 — UPRAVNI ODHODKI ZA PODROČJE „JEZIKOVNE SLUŽBE“** (nadaljevanje)

**31 01 02** (nadaljevanje)

31 01 02 11 Drugi odhodki za upravljanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 586 410	5 698 590	7 900 765,66

**31 01 03 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve ter drugi delovni odhodki na področju „Jezikovne službe“**

31 01 03 01 Odhodki za opremo, pohištvo in storitve na področju „Jezikovne službe“

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
22 246 626	21 924 184	22 563 378,03

31 01 03 04 Tehnična oprema in storitve za konferenčne dvorane Komisije

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 658 000	1 625 000	1 298 772,75

*Opombe*

Te odobritve krijejo odhodke za:

- opremo, potrebno za delovanje konferenčnih dvoran Komisije s kabinami za tolmačenje,
- tehnične storitve, povezane z delovanjem zasedanj in konferenc Komisije v Bruslju.

Odobritve za kritje ustreznih odhodkov v zvezi z raziskavami se vnesejo v različne postavke v členu 01 05 zadevnih naslovov.

Te odobritve krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, razen odhodkov za predstavništva v Uniji.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvedbi ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**POGLAVJE 31 01 — UPRAVNI ODHODKI ZA PODROČJE „JEZIKOVNE SLUŽBE“ (nadaljevanje)****31 01 06 Odhodki za tolmačenje**

## 31 01 06 01 Odhodki za tolmačenje

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
25 292 000	26 140 000	58 922 086,67

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju:

- prejemkov samostojnih tolmačev (pomožnih konferenčnih tolmačev), ki jih v skladu s členom 90 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti zaposli GD za tolmačenje (SCIC), da lahko institucijam, ki jim zagotavlja tolmačenje, da na razpolago zadostno število usposobljenih konferenčnih tolmačev,
- poleg prejemkov še drugih ugodnosti, ki obsegajo prispevke za starost in smrt ter zdravstveno in nezgodno zavarovanje, za tolmače, ki svojega poslovnega sedeža nimajo v kraju dela, pa še vračilo potnih stroškov in plačilo dnevnic,
- storitev za Komisijo, ki jih opravijo tolmači Evropskega parlamenta (uradniki in začasno osebe),
- stroškov, povezanih z dejavnostmi tolmačev, v zvezi s pripravo na sestanke in usposabljanjem,
- pogodb za storitve tolmačenja, ki jih SCIC sklene preko delegacij Komisije v okviru sestankov, ki jih Komisija organizira v tretjih državah.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 37 310 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Poslovník o imenovanju in plačilu ter o ostalih finančnih pogojih, ki jih določa Komisija.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## 31 01 06 02 Usposabljanje in nadaljnje usposabljanje konferenčnih tolmačev

*Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
574 000	640 000	1 312 775,69

*Opombe*

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov v zvezi z ukrepi za omogočanje, da si GD za tolmačenje zagotovi zadostno število usposobljenih konferenčnih tolmačev, zlasti za nekatere jezikovne kombinacije, in s posebnim usposabljanjem konferenčnih tolmačev.

Gre predvsem za univerzitetne štipendije, usposabljanje izvajalcev usposabljanja ter za programe pedagoške pomoči in štipendiranje študentov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 065 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

KOMISIJA

NASLOV 31 — JEZIKOVNE SLUŽBE

**POGLAVJE 31 01 — UPRAVNI ODHODKI ZA PODROČJE „JEZIKOVNE SLUŽBE“** (nadaljevanje)**31 01 06** (nadaljevanje)

31 01 06 03 Odhodki za informacijsko tehnologijo GD za tolmačenje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 282 000	1 351 000	2 898 831,50

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju vseh odhodkov za informacijsko tehnologijo GD za tolmačenje, zlasti:

- za nakup ali najem osebnih računalnikov, strežnikov in mini-računalnikov, stroške za pomožni sistem, terminale, periferne naprave, povezovalne naprave, fotokopirne stroje, telefakse, vso elektronsko opremo, ki se uporablja v pisarnah in kabinah za tolmačenje SCIC, za potrebno programsko opremo, namestitvev, nastavitvev, vzdrževanje, študije, dokumentacijo in za vse potrebščine v zvezi z navedeno opremo,
- za razvoj in vzdrževanje informacijskih in komunikacijskih sistemov, ki jih uporablja SCIC, vključno z dokumentacijo, usposabljanjem v zvezi s temi sistemi, študijami ter pridobivanjem znanj in strokovnosti na področju informatike v zvezi s kakovostjo, varnostjo, tehnologijo, internetom, razvojno metodologijo in upravljanjem informacij,
- za tehnično in logistično podporo, usposabljanje in dokumentacijo v zvezi z informacijsko in programsko opremo, usposabljanje in informacijske publikacije splošnega interesa, zunanje osebe za ravnanje in upravljanje s podatkovnimi bazami, pisarniške storitve ter članarine,
- za nakup ali najem, vzdrževanje in podporo programske opreme za prenos in komunikacijo ter usposabljanje in stroške, ki iz tega izhajajo.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 807 000 EUR.

**31 01 07 Odhodki za prevajanje**

31 01 07 01 Odhodki za prevajanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
14 725 000 <sup>(1)</sup>	12 400 000	13 426 052,91
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 775 000 EUR je vpisana v členu 40 01.		

Opombe

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov, povezanih s storitvami svobodnih prevajalcev in jezikoslovcev za področje računalništva ter tipkanjem in drugim delom, ki ga GD za prevajanje odda zunanjim izvajalcem.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 500 000 EUR.

Sredstva so namenjena tudi kritju odhodkov, povezanih s storitvami strokovnjakov in računalniških jezikoslovcev za prevajanje osnutka skupnega referenčnega okvira ter za druga akademska dela na področju evropskega pogodbenega prava.

Del teh sredstev je namenjen financiranju dodatnih prevodov dokumentov EU, ki so pomembni za prenos zakonodaje EU v nacionalno zakonodajo ali imajo poseben politični pomen (npr. poročila o napredku), na zahtevo določenih nacionalnih parlamentov.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).



**POGLAVJE 31 01 — UPRAVNI ODHODKI ZA PODROČJE „JEZIKOVNE SLUŽBE“** (nadaljevanje)**31 01 07** (nadaljevanje)

31 01 07 02 Odhodki za podporo dejavnostim Generalnega direktorata za prevajanje

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 625 000	1 516 000	1 479 450,62

Opombe

Glede na terminologijo in jezikovne podatkovne zbirke, prevajalska orodja ter dokumentacijske in knjižnične izdatke za prevajalske storitve, so te odobritve namenjene kritju:

- odhodkov v zvezi s pridobitvijo, razvojem in prilagoditvijo prevajalskih programskih orodij ter drugih večjezičnih orodij ali pripomočkov za prevajanje ter za pridobitev, utrditev in razširitev vsebine jezikovnih in terminoloških podatkovnih zbirk, prevajalskih spominov in slovarjev za samodejno prevajanje, predvsem za učinkovitejše obravnavanje večjezičnosti in okrepljeno medinstitucionalno sodelovanje,
- dokumentacijskih in knjižničnih izdatkov za potrebe prevajalcev, še zlasti:
  - za nabavo enojezičnih knjig in naročnin na izbrane časopise in revije za knjižnice,
  - za dodelitev individualnih dotacij za nabavo slovarjev in jezikovnih priročnikov za nove prevajalce,
  - za nabavo slovarjev, enciklopedij in elektronskih slovarjev na CD-romih ali slovarjev, katerih baze so dostopne po spletu,
  - za pripravo in vzdrževanje osnovne zaloge večjezičnih knjižnic, tako da se nabavijo ustrezne knjige.

Odobritve krijejo odhodke, nastale na ozemlju Unije, razen na lokacijah Skupnega raziskovalnega središča (njegovi odhodki so zajeti v členu 01 05 zadevnega naslova).

**31 01 08 Medinstitucionalno sodelovanje**

31 01 08 01 Medinstitucionalno sodelovanje na jezikovnem področju

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
575 000	545 000	547 676,72

Opombe

Te odobritve krijejo odhodke v zvezi z dejavnostmi, vzpostavljenimi v okviru sodelovanja, ki ga organizira Medinstitucionalni odbor za prevajanje in tolmačenje (CITI) za spodbujanje medinstitucionalnega sodelovanja na področju jezikovnih zadev.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 160 000 EUR.

**31 01 09 Prevajalski center za organe Evropske unije**

Opombe

Ta člen je namenjen Prevajalskemu centru za organe Evropske unije.

KOMISIJA  
NASLOV 31 — JEZIKOVNE SLUŽBE

**POGLAVJE 31 01 — UPRAVNI ODHODKI ZA PODROČJE „JEZIKOVNE SLUŽBE“** (nadaljevanje)

**31 01 09** (nadaljevanje)

31 01 09 01 Prevajalski center za organe Evropske unije – Subvencija iz naslovov 1 in 2

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Ta sredstva so namenjena odhodkom za uslužbence in upravnim odhodkom prevajalskega centra (naslova 1 in 2).

Proračunska sredstva za Prevajalski center za organe Evropske unije sestavljajo finančni prispevki agencij, za katere center dela, ter institucij in organov, s katerimi sodeluje, ne glede na druge prejeme.

Med proračunskim postopkom in celo med proračunskim letom, ko je predložen pisni predlog spremembe predhodnega predloga proračuna ali predlog spremembe proračuna, mora Komisija vnaprej obvestiti proračunski organ o vseh spremembah v proračunu agencij, zlasti glede kadrovskih načrtov, objavljenih v proračunu. Takšen postopek je v skladu z določbami o preglednosti, kot določa Medinstitucionalna izjava z dne 17. novembra 1995, in se izvrši v obliki pravil ravnanja, ki je dogovorjeno med Evropskim parlamentom, Komisijo in agencijami.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 72) predstavljajo namenski prejemek (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki naj se vnese pod postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

Kadrovski načrt prevajalskega centra je prikazan v delu C „Osebe po kadrovskem načrtu“ splošnega prikaza prihodkov (zvezek 1).

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES) št. 2965/94 z dne 28. novembra 1994 o ustanovitvi Prevajalskega centra za organe Evropske unije (UL L 314, 7.12.1994, str. 1).

Spremljajoči akti

Izjava predstavnikov vlad držav članic na srečanju v Bruslju dne 29. oktobra 1993 na ravni voditeljev držav ali vlad.

31 01 09 02 Prevajalski center za organe Evropske unije – Subvencija iz naslova 3

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju odhodkov za poslovanje prevajalskega centra (naslov 3).

Proračunska sredstva za Prevajalski center za organe Evropske unije sestavljajo finančni prispevki agencij, za katere center dela, ter institucij in organov, s katerimi sodeluje, ne glede na druge prejeme.

**POGLAVJE 31 01 — UPRAVNI ODHODKI ZA PODROČJE „JEZIKOVNE SLUŽBE“** (nadaljevanje)**31 01 09** (nadaljevanje)

## 31 01 09 02 (nadaljevanje)

Med proračunskim postopkom in celo med proračunskim letom, ko je predložen pisni predlog spremembe predhodnega predloga proračuna ali predlog spremembe proračuna, mora Komisija vnaprej obvestiti proračunski organ o vseh spremembah v proračunu agencij, zlasti glede kadrovskih načrtov, objavljenih v proračunu. Takšen postopek je v skladu z določbami o preglednosti, kot določa Medinstitucionalna izjava z dne 17. novembra 1995, in se izvrši v obliki pravil ravnanja, ki je dogovorjeno med Evropskim parlamentom, Komisijo in agencijami.

Povrnjeni zneski v skladu s členom 16 Uredbe Komisije (ES, Euratom) št. 2343/2002 z dne 19. novembra 2002 o okvirni finančni uredbi za organe iz člena 185 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 o finančni uredbi za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 357, 31.12.2002, str. 72) predstavljajo namenski prejemek (člen 18(1)(f) finančne uredbe), ki naj se vnese pod postavko 6 6 0 0 splošnega izkaza prihodkov.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES) št. 2965/94 z dne 28. novembra 1994 o ustanovitvi Prevajalskega centra za organe Evropske unije (UL L 314, 7.12.1994, str. 1).

*Spremljajoči akti*

Izjava predstavnikov vlad držav članic na srečanju v Bruslju dne 29. oktobra 1993 na ravni voditeljev držav ali vlad.

KOMISIJA

NASLOV 31 — JEZIKOVNE SLUŽBE

### **DEJAVNOSTI BREZ PRORAČUNSKE POSTAVKE**

- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD ZA TOLMAČENJE
- TOLMAČENJE IN Z NJIM POVEZANE DEJAVNOSTI
- LOGISTIČNA PODPORA DOGODKOM NA KOMISIJI (LACE)
- ORGANIZACIJA KONFERENC IN SVETOVANJE
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD ZA TOLMAČENJE
- ADMINISTRATIVNA PODPORA ZA GD ZA PREVAJANJE
- PREVODI
- STRATEGIJA IN USKLAJEVANJE POLITIKE ZA GD ZA PREVAJANJE

NASLOV 40

**REZERVE**



**NASLOV 40****REZERVE****Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)**

Naslov Poglavje	Postavka	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
		Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
40 01	REZERVE ZA UPRAVNO POSLO- VODENJE	14 843 995	14 843 995	46 832 210	46 832 210		
40 02	REZERVE ZA FINANČNE INTER- VENCije	1 271 202 000	643 852 000	2 838 479 250	325 776 000		
	<b>Naslov 40 – Skupaj</b>	<b>1 286 045 995</b>	<b>658 695 995</b>	<b>2 885 311 460</b>	<b>372 608 210</b>		

KOMISIJA  
NASLOV 40 — REZERVE

## NASLOV 40

### REZERVE

#### POGLAVJE 40 01 — REZERVE ZA UPRAVNO POSLOVODENJE

Podrobnosti o členih 1, 2, 3 in 5 so navedene v poglavju XX 01

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
40 01	REZERVE ZA UPRAVNO POSLOVODENJE				
40 01 40	<i>Administrativne rezerve</i>		14 843 995	46 832 210	
40 01 42	<i>Varnostne rezerve</i>	5	p.m.	p.m.	
	<b>Poglavje 40 01 – Skupaj</b>		<b>14 843 995</b>	<b>46 832 210</b>	

#### 40 01 40 *Administrativne rezerve*

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
14 843 995	46 832 210	

Opombe

Te odobritve so izključno začasne in se lahko uporabijo samo po njihovem prenosu v druge postavke tega poglavja v skladu s finančno uredbo.

1.	Člen	01 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Gospodarske in finančne zadeve	142 485
2.	Člen	02 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Podjetništvo	191 847
3.	Člen	03 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Konkurenca	203 854
4.	Člen	04 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Zaposlovanje in socialne zadeve	173 970
5.	Postavka	04 01 04 11	Evropski mikrofinančni instrument – upravni izdatki	250 000
6.	Člen	05 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Kmetijstvo in razvoj podeželja	270 293
7.	Člen	06 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Energetika in promet	258 286
8.	Člen	07 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Okolje	164 898
9.	Člen	08 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Raziskave	25 081
10.	Člen	09 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Informacijska družba in mediji	115 001
11.	Člen	11 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Pomorske zadeve in ribištvo	79 514
12.	Člen	12 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Notranji trg	125 941
13.	Člen	13 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Regionalna politika	160 094
14.	Člen	14 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Obdavčenje in carinska unija	118 737



**POGLAVJE 40 01 — REZERVE ZA UPRAVNO POSLOVODENJE** (nadaljevanje)**40 01 40** (nadaljevanje)

15.	Člen	15 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Izobraževanje in kultura	143 552
16.	Postavka	16 01 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Komuniciranje: sedež	148 355
17.	Člen	17 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Zdravje in varstvo potrošnikov	200 652
18.	Člen	18 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Območje svobode, varnosti in pravice	135 547
19.	Postavka	19 01 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Zunanji odnosi: generalni direktorati	253 484
20.	Postavka	20 01 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene v GD Trgovina	125 941
21.	Postavka	21 01 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Razvoj: generalni direktorati	155 025
22.	Postavka	22 01 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene Generalnega direktorata Širitev	62 971
23.	Člen	23 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Humanitarna pomoč	44 026
24.	Postavka	25 01 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Usklajevanje politike Komisije in pravno svetovanje	374 355
25.	Člen	26 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Upravna služba Komisije	283 102
26.	Postavka	26 01 02 11	Drugi odhodki za upravljanje	5 602 895
27.	Postavka	26 01 04 01	Interoperabilnostne rešitve za evropske javne uprave (ISA) – Odhodki za upravno poslovanje	700 000
28.	Postavka	26 01 22 04	Odhodki za opremo v Bruslju	2 400 000
29.	Člen	27 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Proračun	111 533
30.	Člen	28 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Revizija	23 214
31.	Člen	29 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Statistika	170 501
32.	Člen	31 01 01	Odhodki za aktivno zaposlene na področju Jezikovne službe	853 841
33.	Postavka	31 01 07 01	Odhodki za prevajanje	775 000
				Skupaj 14 843 995

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**40 01 42****Varnostne rezerve***Številke (Nediferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	

KOMISIJA  
NASLOV 40 — REZERVE

**POGLAVJE 40 02 — REZERVE ZA FINANČNE INTERVENCIJE**

Naslov Poglavje Člen Postavka	Postavka	FO	Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
			Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
40 02	REZERVE ZA FINANČNE INTERVENCIJE							
<b>40 02 40</b>	<b>Nediferencirana sredstva</b>							
40 02 40 01	Nediferencirana sredstva (neobvezni odhodki)		p.m.	p.m.	p.m.	p.m.		
40 02 40 02	Nediferencirana sredstva (obvezni odhodki)		300 000 000	300 000 000	p.m.	p.m.		
	Člen 40 02 40 – Vmesni seštevki		300 000 000	300 000 000	p.m.	p.m.		
<b>40 02 41</b>	<b>Diferencirana sredstva</b>							
40 02 41 01	Diferencirana sredstva (neobvezni odhodki)		209 320 000	81 970 000	2 093 429 250	80 726 000		
40 02 41 02	Diferencirana sredstva (obvezni odhodki)		13 000 000	13 000 000	1 050 000	1 050 000		
	Člen 40 02 41 – Vmesni seštevki		222 320 000	94 970 000	2 094 479 250	81 776 000		
<b>40 02 42</b>	<b>Rezerva za nujno pomoč</b>	4	248 882 000	248 882 000	244 000 000	244 000 000		
<b>40 02 43</b>	<b>Rezerva za Evropski sklad za prilagajanje globalizaciji</b>	1.1	500 000 000	p.m.	500 000 000	p.m.		
	<b>Poglavje 40 02 – Skupaj</b>		<b>1 271 202 000</b>	<b>643 852 000</b>	<b>2 838 479 250</b>	<b>325 776 000</b>		

**40 02 40 Nediferencirana sredstva**

40 02 40 01 Nediferencirana sredstva (neobvezni odhodki)

Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	

Opombe

Odobritve iz naslova „Rezerve“ so namenjene samo za dva primera: (a) kjer po sprejetju proračuna ne obstaja temeljni akt za zadevne ukrepe in (b) kjer obstajajo resni dvomi glede zadostnosti odobritev ali možnosti izvrševanja odobritev iz zadevnih postavk pod pogoji, ki so skladni z dobrim finančnim poslovanjem. Odobritve iz te postavke se lahko uporabijo samo po prenosu v skladu s postopkom, določenim v členu 24 finančne uredbe.

Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**POGLAVJE 40 02 — REZERVE ZA FINANČNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)**40 02 40** (nadaljevanje)

## 40 02 40 02 Nediferencirana sredstva (obvezni odhodki)

## Številke (Nediferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
300 000 000	p.m.	

## Opombe

Odobritve iz naslova „Rezerve“ so namenjene samo za dva primera: (a) kjer po sprejetju proračuna ne obstaja temeljni akt za zadevne ukrepe in (b) kjer obstajajo resni dvomi glede zadostnosti odobritev ali možnosti izvrševanja odobritev iz zadevnih postavk pod pogoji, ki so skladni z dobrim finančnim poslovanjem. Odobritve iz te postavke se lahko uporabijo samo po prenosu v skladu s postopkom, določenim v členu 24 finančne uredbe.

## Pravna podlaga

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**40 02 41 Diferencirana sredstva**

## 40 02 41 01 Diferencirana sredstva (neobvezni odhodki)

## Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
209 320 000	81 970 000	2 093 429 250	80 726 000		

## Opombe

Odobritve iz naslova „Rezerve“ so namenjene samo za dva primera: (a) kjer po sprejetju proračuna ne obstaja temeljni akt za zadevne ukrepe in (b) kjer obstajajo resni dvomi glede zadostnosti odobritev ali možnosti izvrševanja odobritev iz zadevnih postavk pod pogoji, ki so skladni z dobrim finančnim poslovanjem. Odobritve iz te postavke se lahko uporabijo samo po prenosu v skladu s postopkom, določenim v členu 24 finančne uredbe.

Razčlenitev je naslednja (obveznosti, izplačila):

1.	Člen	04 04 15	Evropski mikrofinančni instrument	25 000 000	25 000 000
2.	Postavka	06 04 10 01	Agencija za sodelovanje energetskih regulatorjev – Subvencija iz naslovov 1 in 2	2 000 000	2 000 000
3.	Člen	06 05 05	Jedrska varnost – Prehodni ukrepi (razgradnja)	75 000 000	
4.	Člen	07 03 23	Akcijski program EU za boj proti podnebnim spremembam	15 000 000	5 000 000
5.	Postavka	09 02 04 01	Organ evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) – Urad – Subvencija iz naslovov 1 in 2	2 570 000	2 570 000
6.	Postavka	09 02 04 02	Organ evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) – Urad – Subvencija iz naslova 3	900 000	900 000

KOMISIJA  
NASLOV 40 — REZERVE

**POGLAVJE 40 02 — REZERVE ZA FINANČNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)

**40 02 41** (nadaljevanje)

40 02 41 01 (nadaljevanje)

7.	Člen	12 04 01	Posebne dejavnosti na področju finančnih storitev, računovodskega poročanja in revizije	6 000 000	6 000 000
8.	Postavka	18 03 14 01	Evropski urad za podporo azilu – Subvencija iz naslovov 1 in 2	3 820 000	3 820 000
9.	Postavka	18 03 14 02	Evropski urad za podporo azilu – Subvencija iz naslova 3	1 430 000	1 430 000
10.	Postavka	19 08 02 03	Strategija EU za regijo Baltskega morja	20 000 000	20 000 000
11.	Člen	19 09 03	Dejavnosti sodelovanja, ki ne izpolnjujejo meril za uradno razvojno pomoč (Latinska Amerika)	11 500 000	5 000 000
12.	Člen	19 10 04	Dejavnosti sodelovanja, ki ne izpolnjujejo meril za uradno razvojno pomoč (Azija, osrednja Azija, Irak, Iran in Jemen)	23 000 000	4 500 000
13.	Postavka	26 03 01 01	Interoperabilnostne rešitve za evropske javne uprave (ISA)	23 100 000	5 750 000
Skupaj				209 320 000	81 970 000

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

40 02 41 02 Diferencirana sredstva (obvezni odhodki)

*Številke (Diferencirana sredstva)*

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
13 000 000	13 000 000	1 050 000	1 050 000		

*Opombe*

Odobritve iz naslova „Rezerve“ so namenjene samo za dva primera: (a) kjer po sprejetju proračuna ne obstaja temeljni akt za zadevne ukrepe in (b) kjer obstajajo resni dvomi glede zadostnosti odobritev ali možnosti izvrševanja odobritev iz zadevnih postavk pod pogoji, ki so skladni z dobrim finančnim poslovanjem. Sredstva iz te postavke se lahko uporabijo samo po prenosu v skladu s postopkom, določenim v členu 24 finančne uredbe.

Razčlenitev je naslednja (obveznosti, izplačila):

1.	Člen	11 03 01	Mednarodni ribiški sporazumi	13 000 000	13 000 000
Skupaj				13 000 000	13 000 000

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**POGLAVJE 40 02 — REZERVE ZA FINANČNE INTERVENCIJE** (nadaljevanje)**40 02 42 Rezerva za nujno pomoč**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
248 882 000	248 882 000	244 000 000	244 000 000		

*Opombe*

Cilj te rezerve v skladu s točko 25 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju je omogočiti hiter odziv na posamezne potrebe tretjih držav po pomoči ob dogodkih, ki jih ni bilo mogoče predvideti ob določitvi proračuna, predvsem za humanitarne operacije, pa tudi za obvladovanje civilnih kriz in za civilno zaščito, kadar to zahtevajo okoliščine. Letni znesek rezerve je določen na 221 000 000 EUR v stalnih cenah za obdobje finančnega okvira. Ta znesek se izjemoma poveča na 479 218 000 EUR za leto 2008 v sedanjih cenah.

Rezerva se v splošni proračun Evropske unije vnese kot rezervacija. Ustrezne odobritve za prevzem obveznosti se v proračun po potrebi vnesejo dodatno na zgornje meje.

Kadar bo Komisija menila, da je treba uporabiti sredstva iz rezerve, bo obema vejama proračunskega organa predlagala prenos sredstev iz te rezerve v ustrezne proračunske vrstice.

Komisija bo hkrati s predlogom za prenos začela postopek tristranskih pogovorov, po potrebi v poenostavljeni obliki, za pridobitev soglasja obeh vej proračunskega organa glede potrebe po uporabi rezerve in glede potrebnega zneska.

*Spremljajoči akti*

Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (UL C 139, 14.6.2006, str. 1).

**40 02 43 Rezerva za Evropski sklad za prilagajanje globalizaciji**

Številke (Diferencirana sredstva)

Odobrena sredstva 2010		Odobritve 2009		Realizacija 2008	
Obveze	Plačila	Obveze	Plačila	Obveze	Plačila
500 000 000	p.m.	500 000 000	p.m.		

*Opombe*

Cilj te rezerve je v skladu s točko 28 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju zagotoviti dodatno podporo delavcem, ki so jih prizadele posledice večjih strukturnih sprememb v svetovnih trgovinskih tokovih, in jim pomagati pri njihovi ponovni vključitvi v trg dela.

Metoda za vključitev proračunskih sredstev v to rezervo in za uporabo Sklada je določena v točki 28 Medinstitucionalnega sporazuma in členu 12 Uredbe (ES) št. 1927/2006 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. decembra 2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 546/2009 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 18. junija 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 1927/2006 o ustanovitvi Evropskega sklada za prilagoditev globalizaciji (UL L 167, 29.6.2009, str. 26).

*Spremljajoči akti*

Medinstitucionalni sporazum z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (UL C 139, 14.6.2006, str. 1).



**ANEKSI**





**URAD ZA PUBLIKACIJE**

KOMISIJA  
URAD ZA PUBLIKACIJE

**PRIHODKI**

**NASLOV 4**

**RAZNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE UNIJE**

**POGLAVJE 4 0 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH**

**POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev</i>	3 067 000	2 894 000	2 704 000,—
4 0 3	<i>Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	0,—
4 0 4	<i>Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	498 000	432 000	363 000,—
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	3 565 000	3 326 000	3 067 000,—
	POGLAVJE 4 1			
4 1 0	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	4 282 000	3 944 000	3 900 000,—
	POGLAVJE 4 1 – SKUPAJ	4 282 000	3 944 000	3 900 000,—
	<b>Naslov 4 – Skupaj</b>	<b>7 847 000</b>	<b>7 270 000</b>	<b>6 967 000,—</b>

## NASLOV 4

## RAZNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE UNIJE

## POGLAVJE 4 0 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH

4 0 0 *Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
3 067 000	2 894 000	2 704 000,—

Ti prihodki obsegajo vse dohodke iz davkov na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev, ki se mesečno odtegujejo od plače osebja Urada za publikacije.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).

*Spremljajoči akti*

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti člen 12 Protokola.

4 0 3 *Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ti prihodki obsegajo vse dohodke iz začasnih prispevkov za prejemke uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev, ki se mesečno odtegujejo od plače osebja Urada za publikacije.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

4 0 4 *Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
498 000	432 000	363 000,—

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

KOMISIJA  
URAD ZA PUBLIKACIJE

**POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE**

**4 1 0 Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
4 282 000	3 944 000	3 900 000,—

Ti prihodki obsegajo vse dohodke iz prispevkov osebja Urada za publikacije, ki se mesečno odtegujejo od njihovih plač v skladu s členom 83(2) Kadrovskih predpisov za financiranje sistema pokojninskega zavarovanja.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.



KOMISIJA  
URAD ZA PUBLIKACIJE

## NASLOV 6

### PRISPEVKI ZA PROGRAME SKUPNOSTI/EU, POVRAČILO ODHODKOV IN PRIHODKI

#### POGLAVJE 6 6 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA

#### 6 6 0 *Drugi prispevki in nadomestila*

#### 6 6 0 0 Drugi namenski prispevki in nadomestila

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ta postavka je v skladu s členom 18 finančne uredbe namenjena drugim prihodkom, ki niso vključeni v drugih delih naslova 6 in ki se uporabijo za dodatne odobritve za financiranje odhodkov, katerim je ta prihodek namenjen.



KOMISIJA  
URAD ZA PUBLIKACIJE

**NASLOV A2**  
**URAD ZA PUBLIKACIJE**

**POGLAVJE A2 01 — UPRAVNI ODHODKI**

**POGLAVJE A2 02 — POSEBNE DEJAVNOSTI**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE A2 01			
<b>A2 01 01</b>	<b><i>Odhodki za aktivno zaposlene</i></b>			
	Nediferencirana sredstva	52 371 000	50 209 000	47 498 131,62
<b>A2 01 02</b>	<b><i>Zunanji sodelavci in drugi odhodki za upravno poslovanje</i></b>			
A2 01 02 01	Zunanji sodelavci			
	Nediferencirana sredstva	2 544 000	2 430 000	2 602 600,—
A2 01 02 11	Drugi odhodki za upravno poslovanje			
	Nediferencirana sredstva	774 000	744 000	1 263 253,86
	Člen A2 01 02 – Skupaj	3 318 000	3 174 000	3 865 853,86
<b>A2 01 03</b>	<b><i>Zgradbe in z njimi povezani odhodki</i></b>			
	Nediferencirana sredstva	16 136 000	15 949 000	15 976 519,34
<b>A2 01 50</b>	<b><i>Kadrovska politika in upravljanje</i></b>			
	Nediferencirana sredstva	525 000	565 000	484 556,99
<b>A2 01 51</b>	<b><i>Infrastruktura in z njo povezano upravljanje</i></b>			
	Nediferencirana sredstva	19 000	19 000	18 769,40
<b>A2 01 60</b>	<b><i>Dokumentacija in knjižnični stroški</i></b>			
	Nediferencirana sredstva	15 000	32 000	9 600,—
	POGLAVJE A2 01 – SKUPAJ	72 384 000	69 948 000	67 853 431,21
	POGLAVJE A2 02			
<b>A2 02 01</b>	<b><i>EU Bookshop</i></b>			
A2 02 01 01	EU Bookshop			
	Nediferencirana sredstva	970 000	970 000	2 442 525,11
	Člen A2 02 01 – Skupaj	970 000	970 000	2 442 525,11
<b>A2 02 02</b>	<b><i>Uradni list: seriji L in C</i></b>			
A2 02 02 01	Uradni list: seriji L in C			
	Nediferencirana sredstva	20 000	20 000	21 508,35
	Člen A2 02 02 – Skupaj	20 000	20 000	21 508,35
<b>A2 02 03</b>	<b><i>Pravne zbirke podatkov</i></b>			
A2 02 03 01	Pravne zbirke podatkov			
	Nediferencirana sredstva	3 100 000	2 500 000	2 368 399,11
	Člen A2 02 03 – Skupaj	3 100 000	2 500 000	2 368 399,11



**POGLAVJE A2 02 — POSEBNE DEJAVNOSTI (nadaljevanje)****POGLAVJE A2 10 — REZERVE**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>A2 02 04</b>	<b>Multimedijska orodja</b>			
A2 02 04 01	Multimedijska orodja			
	Nediferencirana sredstva	400 000	477 000	599 435,91
	Člen A2 02 04 – Skupaj	400 000	477 000	599 435,91
<b>A2 02 05</b>	<b>Publikacije</b>			
A2 02 05 01	Publikacije			
	Nediferencirana sredstva	770 000	770 000	2 141 393,17
	Člen A2 02 05 – Skupaj	770 000	770 000	2 141 393,17
<b>A2 02 06</b>	<b>Distribucija</b>			
A2 02 06 01	Distribucija			
	Nediferencirana sredstva	5 000 000	5 781 000	11 635 546,44
	Člen A2 02 06 – Skupaj	5 000 000	5 781 000	11 635 546,44
	<b>POGLAVJE A2 02 – SKUPAJ</b>	<b>10 260 000</b>	<b>10 518 000</b>	<b>19 208 808,09</b>
<b>A2 10 01</b>	<b>POGLAVJE A2 10 Začasne odobritve</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	—	0,—
<b>A2 10 02</b>	<b>Varnostna rezerva</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	—	0,—
	<b>POGLAVJE A2 10 – SKUPAJ</b>	<b>p.m.</b>	<b>—</b>	<b>0,—</b>
	<b>Naslov A2 – Skupaj</b>	<b>82 644 000</b>	<b>80 466 000</b>	<b>87 062 239,30</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>82 644 000</b>	<b>80 466 000</b>	<b>87 062 239,30</b>

KOMISIJA  
URAD ZA PUBLIKACIJE

**NASLOV A2**  
**URAD ZA PUBLIKACIJE**

**POGLAVJE A2 01 — UPRAVNI ODHODKI**

**A2 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
52 371 000	50 209 000	47 498 131,62

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov za uradnike in začasno osebje, ki so vključeni v kadrovski načrt:

- plač, nadomestil in plačil, ki se nanašajo na plače,
- nezgodnega in zdravstvenega zavarovanja in drugih stroškov socialnega zavarovanja,
- zavarovanja za primer brezposelnosti začasnega osebja in plačil institucije za utemeljitev ali vzdrževanje pokojninske pravice v matični državi tega osebja,
- raznih nadomestil in finančnih pomoči,
- stroškov korekcijskih količnikov, uporabljenih za prejemke iz dela za uradnike in začasno osebje, in stroškov korekcijskih količnikov, uporabljenih za del prejemkov, ki se izplačajo v drugo državo, ki ni država zaposlitve,
- potnih stroškov za uradnike in začasno osebje (vključno z njihovimi družinami) ob nastopu službe, odhodu iz ustanove ali premestitvi v drugi kraj zaposlitve,
- nadomestil za nastanitev in nadomestil za selitev za uradnike in začasno osebje, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja ob nastopu službe, ob premestitvi v drugi kraj zaposlitve ter ob dokončnem odhodu iz ustanove in selitvi drugam,
- stroškov selitve za uradnike in začasno osebje, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja ob nastopu nalog, ob premestitvi v drugi kraj zaposlitve ter ob dokončnem odhodu iz ustanove in selitvi drugam,
- stroškov morebitne uskladitve prejemkov, ki jo odobri Svet med proračunskim letom.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**A2 01 02 Zunanji sodelavci in drugi odhodki za upravno poslovanje**

**A2 01 02 01 Zunanji sodelavci**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 544 000	2 430 000	2 602 600,—

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov:

- prejemkov pogodbenega osebja (v smislu naslova IV Pogojev za zaposlitev), prispevkov za socialno varnost pogodbenega osebja, ki jih plača institucija, kakor je opisano v naslovu IV, ter stroškov ponderjev, ki se uporabljajo za prejemke tega osebja,
- nastalih stroškov (plačil, zavarovanj itd.) iz zasebnopravnih pogodb z zunanjimi sodelavci ter zaradi uporabe začasnega osebja,

**POGLAVJE A2 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)**A2 01 02** (nadaljevanje)

## A2 01 02 01 (nadaljevanje)

- stroškov nacionalnih javnih uslužbencev ali drugih dodeljenih strokovnjakov oz. strokovnjakov, ki začasno opravljajo naloge v Uradu, ter stranskih stroškov, ki nastanejo zaradi dodelitve uradnikov iz nacionalnih državnih služb ali mednarodnih organizacij,
- stroškov morebitne uskladitve prejemkov, ki jo odobri Svet med proračunskim letom,
- odhodkov v zvezi s popravki besedil, stroškov zunanjih sodelavcev ter s tem povezanih upravnih stroškov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Poslovnik o imenovanju in plačilu ter o ostalih finančnih pogojih, ki jih določa Komisija.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## A2 01 02 11 Drugi odhodki za upravno poslovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
774 000	744 000	1 263 253,86

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov:

- potnih stroškov, dnevnih in dodatnih ali izjemnih stroškov, nastalih v zvezi z nalogami osebja, ki jih zajemajo Kadrovski predpisi, ter dodeljenih nacionalnih ali mednarodnih strokovnjakov,
- vračila stroškov, nastalih osebam, ki uradno predstavljajo Urad (nadomestilo ni mogoče za stroške, ki nastanejo med izvajanjem predstavniških dolžnosti v razmerju do osebja Komisije ali drugih evropskih institucij),
- potnih stroškov, dnevnih in nepredvidenih stroškov za strokovnjake, ki sodelujejo v študijskih skupinah in delovnih skupinah, ter stroškov organizacije srečanj, ki jih ne krije obstoječa infrastruktura (na sedežih institucij ali zunanjih uradih) (strokovnjakom se stroški povrnejo v skladu s sklepom Komisije),
- stroškov osvežilnih pijač in hrane, ki se ponudijo ob posebnih priložnostih med internimi sestanki,
- stroškov konferenc, kongresov in srečanj, ki se jih Urad udeleži ali jih organizira,
- stroškov usposabljanja za izboljšanje usposobljenosti osebja ter storilnosti in učinkovitosti z vidika posebnih potreb Urada,
- prejemkov strokovnjakov za ugotavljanje potrebnega usposabljanja, za načrtovanje, razvoj in izvajanje tečajev ter ocenjevanje in nadziranje rezultatov,
- sodelovanja svetovalcev z različnih področij, zlasti za organizacijske metode, upravljanje, strategije, kakovost in kadrovske izbire,
- udeležbe na zunanjih usposabljanjih in članstva v ustreznih strokovnih organizacijah,
- stroškov v zvezi s praktičnimi vidiki organizacije tečajev, uporabe prostorov, prevoza, stroškov za hrano in prenočišče za udeležence tečajev izven kraja bivanja,

KOMISIJA  
URAD ZA PUBLIKACIJE

**POGLAVJE A2 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A2 01 02** (nadaljevanje)

A2 01 02 11 (nadaljevanje)

- odhodkov za usposabljanje, povezanih z objavljanjem in informiranjem, s tem povezanimi spletnimi stranmi in nakupom učne opreme, stroškov naročnin in licenc za študij na daljavo, knjig, tiska in multimedijskih izdelkov,
- financiranja učnih sredstev,
- stroškov za študije in specializirana svetovanja, ki jih pogodbeno izvajajo vrhunski strokovnjaki (fizične ali pravne osebe), če Urad nima dovolj osebja, da bi lahko te naloge izvedel neposredno; vključno z nakupom že izvedenih študij,
- stroškov udeležbe Urada v organizaciji Bridge Forum Dialog.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Poslovnik o imenovanju in plačilu ter o ostalih finančnih pogojih, ki jih določa Komisija.

**A2 01 03**

**Zgradbe in z njimi povezani odhodki**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
16 136 000	15 949 000	15 976 519,34

Te odobritve so namenjene kritju odhodkov za zgradbe Urada za publikacije in z njimi povezanih stroškov, zlasti:

- stroškov nakupa ali najema z možnostjo kasnejšega odkupa zgradbe ali stroškov graditve zgradbe,
- plačila najemnin in zemljiških zakupnin, različnih davkov itd. v zvezi z možnostjo nakupa zasedene zgradbe ali delov zgradbe, najema konferenčnih dvoran, skladišč, prostorov za arhiviranje, garaž in parkirnih prostorov,
- plačila zavarovalnih premij za zgradbe ali dele zgradb, ki jih zaseda Urad,
- stroškov za vodo, plin, elektriko in gretje v zvezi z zgradbo ali deli zgradbe, ki jih zaseda Urad,
- stroškov vzdrževanja prostorov, dvigal itd., stroškov za centralno kurjavo, klimatske naprave itd., stroškov, ki nastanejo zaradi rednega čiščenja, nakupa izdelkov za vzdrževanje, pranje, beljenje in kemično čiščenje izdelkov itd. ter zaradi beljenja, popravl in sredstev, ki jih uporabljajo vzdrževalne službe,
- odhodkov za selektivno ločevanje, skladiščenje in odstranjevanje odpadkov,
- obnove zgradb, to je spreminjanje predelnih sten, spreminjanje tehničnih instalacij ter izvajanje drugega obrtnega dela v zvezi s ključavnicami, električno opremo, vodovodom, slikopleskarstvom, talnimi oblogami itd., ter stroškov spreminjanja omrežne opreme v zvezi z namembnostjo zgradbe ter stroškov potrebne opreme (pred podaljšanjem ali sklenitvijo pogodbe, ki presega 300 000 EUR – in z vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad za publikacije posvetovati z Uradom za infrastrukturo in logistiko Komisije v zvezi s pogoji (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz vseh pridobljenih podobnih pogodb),

**POGLAVJE A2 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)**A2 01 03** (nadaljevanje)

- stroškov, ki se nanašajo na fizično in materialno varnost oseb in premoženja, zlasti pogodb za varovanje zgradb, pogodb za vzdrževanje varnosti instalacij in nakup predmetov majhne vrednosti (pred podaljšanjem ali sklenitvijo pogodbe, ki presega 300 000 EUR – in z vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad za publikacije posvetovati z Uradom za infrastrukturo in logistiko Komisije v zvezi s pogoji (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz vseh pridobljenih podobnih pogodb),
- stroškov, ki se nanašajo na zdravje in varnost oseb na delovnem mestu, zlasti nakupa, najema in vzdrževanja protipožarne opreme za službo požarne varnosti, ter stroškov obvezne inšpekcije (pred podaljšanjem ali sklenitvijo pogodbe, ki presega 300 000 EUR – in z vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad za publikacije posvetovati z Uradom za infrastrukturo in logistiko Komisije v zvezi s pogoji (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz vseh pridobljenih podobnih pogodb),
- stroškov plačil finančnega in tehničnega svetovanja pred nakupom, najemom ali gradnjo zgradbe,
- drugih stroškov za zgradbe, zlasti stroškov upravljanja za zgradbe z več najemniki, stroškov inšpekcij prostorov in komunalnih stroškov (čiščenje in vzdrževanje cestnih površin, zbiranje smeti itd.),
- plačil za tehnično pomoč v zvezi z večjim prenavljanjem prostorov,
- nakupa, najema ali zakupa, vzdrževanja, popravila, vgradnje ali obnove tehnične opreme in instalacij,
- nakupa, najema, vzdrževanja in popravila pohištva,
- nakupa, najema, vzdrževanja in popravila transportne opreme,
- različnih vrst zavarovanj (zlasti zavarovanje odgovornosti in zavarovanje pred tatvinami),
- stroškov za delovno opremo itd., ki zlasti vključujejo:
  - nakup uniform (v glavnem za kurirje, voznike in strežno osebje),
  - nakup in čiščenje delovnih oblačil za osebje v delavnicah in tisto, ki opravlja takšno delo, da je potrebna osebna zaščitna oprema za zaščito pred neugodnimi vremenskimi razmerami, neobičajno veliko obrabo in umazanijo,
  - nakup in nadomestilo stroškov za vsako opremo, ki je lahko potrebna v skladu z direktivama 89/391/EGS in 90/270/EGS,
- selitev oddelkov in reorganizacij ter ravnanja (prevzem, shranjevanje, dostava) z opremo, pohištvom in pisarniškim materialom,
- stroškov, povezanih z opremljanjem zgradbe s telekomunikacijami, zlasti nakupa, najema, vgradnje in vzdrževanja kablinskih napeljav, telefonskih central in razdelilnih postaj, avdio, videokonferenčnih naprav, domofona in sistema mobilne telefonije, ter stroškov, povezanih s podatkovnimi omrežji (oprema in vzdrževanje), vključno z ustreznim servisiranjem (upravljanje, podpora, dokumentiranje, instalacija in odstranitev),
- nakupa, najema ali zakupa ter vzdrževanja računalnikov, terminalov, mini-računalnikov, perifernih naprav, povezovalnih naprav ter potrebne programske opreme,
- nakupa, najema ali zakupa ter vzdrževanja opreme v zvezi z razmnoževanjem in arhiviranjem informacij v kateri koli obliki, tj. tiskalniki, faksi, fotokopirni stroji, optični bralniki in mikro kopirne naprave,
- nakupa, najema ali zakupa pisalnih strojev in obdelovalcev besedila ter druge elektronske pisarniške opreme,
- namestitve, konfiguracije, vzdrževanja, študij, dokumentacije in dobav, povezanih s to opremo,
- stroškov nakupa papirja, ovojníc, pisarniškega materiala itd.,
- poštnih in dostavnih stroškov za pošto, poročil in publikacij ter poštnih in drugih pošilk, poslanih po letalski, kopenski, prekomorski ali železniški pošti, ter stroškov internega poštnega urada,

KOMISIJA  
URAD ZA PUBLIKACIJE

**POGLAVJE A2 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A2 01 03** (nadaljevanje)

- stroškov naročnin ter stroškov kabelskih ali radijskih komunikacij (fiksni in mobilni telefoni, internetna televizija, telekonference in videokonference), odhodkov za omrežja za prenos podatkov, telematske storitve in podobno ter za nakup imenikov,
- stroškov notranjih telefonskih in računalniških povezav ter mednarodnih prenosnih vodov med različnimi lokacijami uradov Evropske unije,
- tehničnih in logističnih podpor in usposabljanja ter drugih splošnih dejavnosti, povezanih z računalniško strojno in programsko opremo, splošnim usposabljanjem v informacijski tehnologiji, naročninami na tehnično dokumentacijo v tiskani ali elektronski obliki itd., stroškov zunanjih sodelavcev, pisarniških storitev, članarin za mednarodne organizacije itd., študij v zvezi z varnostjo in kontrolo kakovosti informacijske tehnologije za strojno in programsko opremo ter stroškov uporabe, vzdrževanja in razvoja programske opreme in izvajanja projektov informacijske tehnologije,
- drugih stroškov obratovanja, ki niso navedeni zgoraj.

Te odobritve ne krijejo odhodkov v zvezi z industrijskimi dejavnostmi dostavnega centra.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 52 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvedbi ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**A2 01 50**

**Kadrovska politika in upravljanje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
525 000	565 000	484 556,99

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov:

- prispevka Urada za publikacije za stroške rekreacijskega centra ter druge kulturne in športne prireditve v Luksemburgu ter za kakršne koli pobude za spodbujanje socialnih kontaktov osebja različnih narodnosti,
- prispevka Urada k stroškom institucij in zavodov za vzgojo in varovanje otrok, za otroške jasli in prevoz otrok,
- kot del politike pomoči invalidnim osebam, odhodkov oseb naslednjih kategorij:
  - aktivno zaposleni uradniki in začasno osebje,
  - zakonci aktivno zaposlenih uradnikov ali začasnega osebja,
  - vsi vzdrževani otroci v smislu Kadrovske predpisev za uradnike Evropskih skupnosti.

V obsegu proračunskega zneska in po uveljavitvi pravic na nacionalni ravni v državi bivanja ali v matični državi odobritve krijejo vse ustrezno utemeljene nezdravstvene odhodke, ki se priznajo kot potrebni in nastanejo kot posledica invalidnosti.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**POGLAVJE A2 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)**A2 01 51** *Infrastruktura in z njo povezano upravljanje*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
19 000	19 000	18 769,40

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov:

- stroškov tekočega obratovanja in spreminjanja restavracij, kavarn in kantin,
- škode, ki jo povzroči Urad, in škode, ki izhaja iz odgovornosti tretjih oseb, za katero odgovarja Urad, ter stroškov v zvezi z nekaterimi primeri, kjer je treba zaradi pravičnosti plačati nadomestilo brez pravnega zahtevka, ki bi iz njega izhajal.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.

**A2 01 60** *Dokumentacija in knjižnični stroški*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
15 000	32 000	9 600,—

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih odhodkov:

- članarin za storitve ogledovanja podatkov, stroškov naročin na časopise, specializirani periodični tisk, nakupa publikacij in tehničnih del v zvezi z delovanjem Urada,
- stroškov članarin pri tiskovnih agencijah (elektronski mediji, tisk in informacijski bilteni).

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.

**POGLAVJE A2 02 — POSEBNE DEJAVNOSTI****A2 02 01** *EU Bookshop*

## A2 02 01 01 EU Bookshop

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
970 000	970 000	2 442 525,11

Te odobritve so namenjene kritju vseh odhodkov v zvezi z dejavnostjo „EU Bookshop“, zlasti:

- kataloškega uvrščanja, kar zajema stroške analize dokumenta, indeksiranja, osnutka, vnašanja in preverjanja bibliografskih informacij, potrebnih za oblikovanje podatkovnih zbirk publikacij Evropske unije,
- letne članarine za mednarodne agencije na področju uvrščanja v kataloge (ISBN itd.),
- razvoja in vzdrževanja aplikacije,
- odhodkov za digitalizacijo (oprema in pogodbeno delo) in arhiviranje starih publikacij.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.

*Pravna podlaga*

Sklep 2009/496/ES, Euratom Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Evropskega ekonomsko-socialnega odbora in Odbora regij z dne 26. junija 2009 o organizaciji in delovanju Urada za publikacije Evropske unije (UL L 168, 30.6.2009, str. 41).

KOMISIJA  
URAD ZA PUBLIKACIJE

**POGLAVJE A2 02 — POSEBNE DEJAVNOSTI** (nadaljevanje)

**A2 02 02 Uradni list: seriji L in C**

A2 02 02 01 Uradni list: seriji L in C

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
20 000	20 000	21 508,35

Te odobritve so namenjene kritju vseh odhodkov v zvezi z „Uradnim listom L in C“, predvsem stroškov vezave in drugih stroškov, ki nastanejo pri ohranjanju knjig in publikacij ter zlasti *Uradnega lista Evropske unije*.

*Pravna podlaga*

Sklep 2009/496/ES, Euratom Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Evropskega ekonomsko-socialnega odbora in Odbora regij z dne 26. junija 2009 o organizaciji in delovanju Urada za publikacije Evropske unije (UL L 168, 30.6.2009, str. 41).

**A2 02 03 Pravne zbirke podatkov**

A2 02 03 01 Pravne zbirke podatkov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 100 000	2 500 000	2 368 399,11

Te odobritve so namenjene kritju vseh odhodkov v zvezi z dejavnostjo „pravnih zbirk podatkov“, vključno z vsemi stroški razvoja in širjenja zbirke EUR-Lex, zlasti stroški analize dokumentov, vnosa podatkov, razvoja in delovanja računalniških sistemov, priprave in izdelave uporabniške dokumentacije v vseh jezikovnih različicah ter oblikovanja in izdelave končnih izdelkov in nekaterih elektronskih storitev, ki niso povezane z Uradnim listom.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 300 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Resolucija Sveta z dne 26. novembra 1974 o avtomatizaciji uradne pravne dokumentacije (UL C 20, 28.1.1975, str. 2).

Resolucija Sveta z dne 13. novembra 1991 o reorganizaciji operativne strukture sistema CELEX (avtomatizirana dokumentacija zakonodaje Skupnosti) (UL C 308, 28.11.1991, str. 2).

Resolucija Sveta z dne 20. junija 1994 o elektronskem širjenju zakonodaje Skupnosti in nacionalnih izvajalnih zakonov ter o izboljšanih pogojih dostopa (UL C 179, 1.7.1994, str. 3).

Sklep 2009/496/ES, Euratom Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Evropskega ekonomsko-socialnega odbora in Odbora regij z dne 26. junija 2009 o organizaciji in delovanju Urada za publikacije Evropske unije (UL L 168, 30.6.2009, str. 41).



**POGLAVJE A2 02 — POSEBNE DEJAVNOSTI** (nadaljevanje)**A2 02 04** **Multimedijska orodja**

## A2 02 04 01 Multimedijska orodja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
400 000	477 000	599 435,91

Te odobritve so namenjene kritju vseh odhodkov v zvezi z dejavnostmi „Multimedijska orodja“, zlasti:

- stroškov načrtovanja in proizvodnje orodij za vse institucije za pomoč pri izdelavi in posodabljanju multimedijskih izdelkov in sodelovalnih orodij, vključno s CD-ROM-i, internetnimi stranmi itd., ter stroškov razvoja standardov, izdelave ustreznih navodil in pomoči pri izvajanju,
- podpore, ki jo Urad nudi institucijam, agencijam in drugim organom, vključenim v elektronsko založništvo, zlasti stroškov v zvezi s študijami in prototipi za skupne službe ter njihovo izvajanje, upravljanje, podporo in spodbujanje.

Del odobritev je namenjen prilagoditvi na takšno skupno službo. Glede na posebnosti zahtevka lahko institucije prispevajo k financiranju tega dela.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.

*Pravna podlaga*

Sklep 2009/496/ES, Euratom Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Evropskega ekonomsko-socialnega odbora in Odbora regij z dne 26. junija 2009 o organizaciji in delovanju Urada za publikacije Evropske unije (UL L 168, 30.6.2009, str. 41).

**A2 02 05** **Publikacije**

## A2 02 05 01 Publikacije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
770 000	770 000	2 141 393,17

Te odobritve so namenjene kritju vseh odhodkov v zvezi z dejavnostmi glede „Publikacij“, zlasti:

- nakupa ali stroškov najema opreme in infrastrukture za razmnoževanje in arhiviranje dokumentov v vseh oblikah (papir, elektronski medij), vključno s stroški papirja in drugega potrošnega materiala,
- odhodkov za izdelavo publikacij, vključno z informacijskim gradivom za forum urednikov in skupnimi izdajami,
- stroškov za ponatis publikacij in popraviljanje napak, za katere je odgovoren Urad.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 400 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Sklep 2009/496/ES, Euratom Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Evropskega ekonomsko-socialnega odbora in Odbora regij z dne 26. junija 2009 o organizaciji in delovanju Urada za publikacije Evropske unije (UL L 168, 30.6.2009, str. 41).

KOMISIJA  
URAD ZA PUBLIKACIJE

**POGLAVJE A2 02 — POSEBNE DEJAVNOSTI** (nadaljevanje)

**A2 02 06 Distribucija**

A2 02 06 01 Distribucija

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 000 000	5 781 000	11 635 546,44

Te odobritve so namenjene kritju vseh odhodkov v zvezi z „distribucijsko dejavnostjo“, zlasti:

- stroškov shranjevanja publikacij (namestitve v skladišče, vnos/odstranitev, različne storitve itd.),
- stroškov pakiranja in naslavljanja (stroji, oprema, potrošno blago, upravljanje itd.),
- stroškov razpošiljanja (pošiljke, prevoz, avtobusi itd.),
- stroškov razpošiljanja posameznih izvodov brezplačnih publikacij, ki so jih preko spleta iz Urada naročili državljani,
- elektronskega pošiljanja (brezplačnega in plačljivega): tiskanja na zahtevo, ponatisov itd.,
- stroškov nakupa in upravljanja seznamov z naslovi (izdelava, vnašanje/označevanje, posodabljanje itd.),
- stroškov promocije in trženja (razstave, katalogi, prospekti, oglaševanje, tržne študije itd.) publikacij in spletnih storitev,
- stroškov posredovanja informacij javnosti in potrošnikom ter pomoči v zvezi z izdelki (vsi mediji), ki jih razširja Urad za publikacije,
- posebne opreme za knjižnice (kartični katalog, police, pohištvo, kataloške enote itd.).

Te odobritve ne krijejo poštnih stroškov za upravno dopisovanje.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 7 000 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Sklep 2009/496/ES, Euratom Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Evropskega ekonomsko-socialnega odbora in Odbora regij z dne 26. junija 2009 o organizaciji in delovanju Urada za publikacije Evropske unije (UL L 168, 30.6.2009, str. 41).

**POGLAVJE A2 10 — REZERVE**

**A2 10 01 Začasne odobritve**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	—	0,—

Odobritve iz tega člena so zgoljčasne in jih je mogoče uporabiti le po prenosu v druge proračunske postavke skladno s postopkom, ki ga v ta namen določa finančna uredba.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**A2 10 02 Varnostna rezerva**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	—	0,—

**EVROPSKI URAD ZA BOJ PROTI GOLJUFIJAM**

KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA BOJ PROTI GOLJUFIJAM

**PRIHODKI**

**NASLOV 4**

**RAZNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE UNIJE**

**POGLAVJE 4 0 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH**

**POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev</i>	2 754 000	3 231 000	2 745 000,—
4 0 3	<i>Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	0,—
4 0 4	<i>Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	473 000	440 000	352 000,—
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	3 227 000	3 671 000	3 097 000,—
	POGLAVJE 4 1			
4 1 0	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	3 067 000	3 000 000	2 834 000,—
	POGLAVJE 4 1 – SKUPAJ	3 067 000	3 000 000	2 834 000,—
	<b>Naslov 4 – Skupaj</b>	<b>6 294 000</b>	<b>6 671 000</b>	<b>5 931 000,—</b>

## NASLOV 4

## RAZNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE UNIJE

## POGLAVJE 40 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH

4 0 0 *Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
2 754 000	3 231 000	2 745 000,—

Ti prihodki obsegajo vse prihodke od davkov na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev, ki se mesečno odtegujejo od plače osebja Evropskega urada za boj proti goljufijam.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

4 0 3 *Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ti prihodki obsegajo vse prihodke iz začasnih prispevkov za prejemke uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev, ki se mesečno odtegujejo od plače osebja Evropskega urada za boj proti goljufijam.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 66a.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

4 0 4 *Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
473 000	440 000	352 000,—

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

## POGLAVJE 41 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

4 1 0 *Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
3 067 000	3 000 000	2 834 000,—

Ti prihodki obsegajo vse prispevke, ki se mesečno odtegujejo od plač osebja Evropskega urada za boj proti goljufijam v skladu s členom 83(2) Kadrovskih predpisov za financiranje sistema pokojninskega zavarovanja.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.



## NASLOV 6

## PRISPEVKI ZA PROGRAME EU/SKUPNOSTI, POVRAČILO IZDATKOV IN PRIHODKI

## POGLAVJE 66 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA

660 *Drugi prispevki in nadomestila*

## 6600 Drugi namenski prispevki in nadomestila

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ta postavka je v skladu s členom 18 finančne uredbe namenjena za sprejem drugih prihodkov, ki niso vključeni v drugih delih naslova 6 in ki se uporabijo za dodatne odobritve proračunskih sredstev za financiranje izdatkov, katerim je ta prihodek namenjen.





## NASLOV A3

## URAD ZA BOJ PROTI GOLJUFIJAM (OLAF) – UPRAVNI ODHODKI URADA ZA BOJ PROTI GOLJUFIJAM

## POGLAVJE A3 01 — UPRAVNI ODHODKI

## POGLAVJE A3 02 — FINANCIRANJE UKREPOV PROTI GOLJUFIJAM

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE A3 01			
<b>A3 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene</b>			
	Nediferencirana sredstva	37 290 000	37 519 000	31 780 239,54
<b>A3 01 02</b>	<b>Zunanji sodelavci in drugi odhodki za upravno poslovanje</b>			
A3 01 02 01	Zunanji sodelavci			
	Nediferencirana sredstva	2 495 000	2 833 000	2 998 000,—
A3 01 02 11	Drugi odhodki za upravno poslovanje			
	Nediferencirana sredstva	3 310 000	3 260 000	3 846 386,02
	Člen A3 01 02 – Skupaj	5 805 000	6 093 000	6 844 386,02
<b>A3 01 03</b>	<b>Zgradbe in z njimi povezani odhodki</b>			
	Nediferencirana sredstva	12 207 000	12 321 000	12 131 819,02
<b>A3 01 50</b>	<b>Kadrovska politika in upravljanje</b>			
	Nediferencirana sredstva	5 000	5 000	0,—
<b>A3 01 51</b>	<b>Infrastruktura in z njo povezano upravljanje</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	
<b>A3 01 60</b>	<b>Dokumentacija in knjižnični stroški</b>			
	Nediferencirana sredstva	13 000	13 000	11 718,67
	POGLAVJE A3 01 – SKUPAJ	55 320 000	55 951 000	50 768 163,25
	POGLAVJE A3 02			
<b>A3 02 01</b>	<b>Kontrole, študije, analize in dejavnosti, značilne za Evropski urad za boj proti goljufijam</b>			
	Nediferencirana sredstva	1 140 000	1 150 000	947 772,60
<b>A3 02 02</b>	<b>Ukrepi za varovanje eura pred ponarejanjem</b>			
	Nediferencirana sredstva	85 000	75 000	83 853,16
<b>A3 02 03</b>	<b>Ukrepi obveščanja in komunikacije</b>			
	Nediferencirana sredstva	400 000	475 000	321 204,62
	POGLAVJE A3 02 – SKUPAJ	1 625 000	1 700 000	1 352 830,38

KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA BOJ PROTI GOLJUFIJAM

**POGLAVJE A3 03 — ODHODKI, KI NASTANEJO ZARADI MANDATA ČLANOV NADZORNEGA ODBORA**

**POGLAVJE A3 10 — REZERVE**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
A3 03 01	POGLAVJE A3 03			
	<b>Odhodki, ki nastanejo zaradi mandata članov nadzornega odbora</b>			
	Nediferencirana sredstva	200 000	200 000	196 190,—
	POGLAVJE A3 03 – SKUPAJ	200 000	200 000	196 190,—
A3 10 01	POGLAVJE A3 10			
	<b>Začasna sredstva</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
A3 10 02	<b>Varnostna rezerva</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE A3 10 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov A3 – Skupaj</b>	<b>57 145 000</b>	<b>57 851 000</b>	<b>52 317 183,63</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>57 145 000</b>	<b>57 851 000</b>	<b>52 317 183,63</b>

## NASLOV A3

## URAD ZA BOJ PROTI GOLJUFIJAM (OLAF) – UPRAVNI ODHODKI URADA ZA BOJ PROTI GOLJUFIJAM

## POGLAVJE A3 01 — UPRAVNI ODHODKI

A3 01 01 *Odhodki za aktivno zaposlene*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
37 290 000	37 519 000	31 780 239,54

Ta sredstva so namenjena kritju naslednjih stroškov uradnikov in začasno zaposlenega osebja, ki so vključeni v kadrovski načrt:

- plač, nadomestil in plačil, ki se nanašajo na plače,
- nezgodnega in zdravstvenega zavarovanja in drugih stroškov socialnega zavarovanja,
- zavarovanja za primer brezposelnosti začasno zaposlenega osebja in plačil institucije za utemeljitev ali vzdrževanje pokojninske pravice v matični državi tega osebja,
- raznih nadomestil in finančnih pomoči,
- potnih stroškov za uradnike in začasno zaposleno osebje (vključno z njihovimi družinami) ob nastopu nalog, odhodu iz ustanove ali premestitvi v drugi kraj zaposlitve,
- nadomestil za nastanitev in nadomestil za selitev za uradnike in začasno zaposleno osebje, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja ob nastopu nalog, ob premestitvi v drugi kraj zaposlitve ter ob dokončnem odhodu iz ustanove in selitvi drugam,
- stroškov selitve za uradnike in začasno zaposleno osebje, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja ob nastopu nalog, ob premestitvi v drugi kraj zaposlitve ter ob dokončnem odhodu iz ustanove in selitvi drugam,
- stroškov korekcijskih količnikov, uporabljenih za prejemke iz dela za uradnike in začasno zaposleno osebje, in stroškov korekcijskih količnikov, uporabljenih za del prejemkov, ki se izplačajo v drugo državo, ki ni država zaposlitve,
- stroškov morebitne uskladitve prejemkov, ki jo odobri Svet med proračunskim letom.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

A3 01 02 *Zunanji sodelavci in drugi odhodki za upravno poslovanje*

## A3 01 02 01 Zunanji sodelavci

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 495 000	2 833 000	2 998 000,—

Te odobritve so namenjene kritju:

- prejemkov pogodbenega osebja (v smislu naslova IV Pogojev za zaposlitev), prispevkov za socialno varnost pogodbenega osebja, ki jih plača institucija, kakor je opisano v naslovu IV, ter stroškov ponderjev, ki se uporabljajo za prejemke tega osebja,
- nastalih stroškov (plačil, zavarovanj itd.) iz zasebnopravnih pogodb z zunanjimi sodelavci ter zaradi uporabe začasnega osebja,
- stroškov osebja, vključenih v pogodbe s podizvajalci tehničnih in upravnih storitev,

KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA BOJ PROTI GOLJUFIJAM

**POGLAVJE A3 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A3 01 02** (nadaljevanje)

A3 01 02 01 (nadaljevanje)

- stroškov nacionalnih javnih uslužbencev ali drugih dodeljenih strokovnjakov oz. strokovnjakov, ki začasno opravljajo naloge v Uradu, ter stranskih stroškov, ki nastanejo zaradi dodelitve uradnikov iz nacionalnih državnih služb ali mednarodnih organizacij,
- stroškov morebitnih prilagoditev prejemkov, ki jih odobri Svet med proračunskim letom.

A3 01 02 11 Drugi odhodki za upravno poslovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 310 000	3 260 000	3 846 386,02

Te odobritve so namenjene kritju:

- potnih stroškov, vključno s stranskimi stroški, nastalih z nakupom vozovnic in rezervacijami, dnevnic ter dodatnih ali izjemnih stroškov, nastalih v zvezi z nalogami osebja Komisije, ki je zajeto v Kadrovskih predpisih, in nacionalnih ali mednarodnih strokovnjakov ali uradnikov na začasnem opravljanju nalog v službah Komisije,
- vračila stroškov, nastalih osebam, ki uradno predstavljajo Urad (nadomestilo ni mogoče za stroške, ki nastanejo med izvajanjem predstavniskih dolžnosti v razmerju do osebja Komisije ali drugih evropskih institucij),
- potnih stroškov, dnevnic in nepredvidenih stroškov za strokovnjake, ki sodelujejo v študijskih skupinah in delovnih skupinah, ter stroškov organizacije srečanj, ki jih ne krije obstoječa infrastruktura (na sedežih institucij ali zunanjih uradih) (strokovnjakom se stroški povrnejo v skladu s sklepom Komisije),
- stroškov osvežilnih pijač in hrane, ki se ponudijo ob posebnih priložnostih med internimi sestanki,
- stroškov konferenc, kongresov in srečanj, ki se jih Urad udeleži ali jih organizira,
- stroškov udeležbe zunanjega usposabljanja in vključitve v pomembne profesionalne organizacije,
- stroškov usposabljanja za izboljšanje znanja osebja ter storilnosti in učinkovitosti z vidika posebnih potreb Urada:
  - prejemkov strokovnjakov za ugotavljanje potrebnega usposabljanja, za načrtovanje, razvoj in izvajanje tečajev ter ocenjevanje in nadziranje rezultatov,
  - sodelovanja svetovalcev iz različnih področij, zlasti za organizacijske metode, upravljanje, strategije, kakovost in kadrovske izbire,
  - udeležbe na zunanjih usposabljanjih in članstva v ustreznih strokovnih organizacijah,
- stroškov v zvezi s praktičnimi vidiki organizacije tečajev, uporabe prostorov, prevoza, stroškov za hrano in prenočišče za udeležence tečajev izven kraja bivanja,
- izdatkov za usposabljanje, povezanih z objavljanjem in informiranjem, pridruženimi spletnimi stranmi na internetu in nakupom učne opreme, stroškov naročnin in licenc za študij na daljavo, knjig, tiska in multimedijskih proizvodov,
- financiranja učnih sredstev.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 120 476 EUR.

**POGLAVJE A3 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)**A3 01 02** (nadaljevanje)

## A3 01 02 11 (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Poslovniki o imenovanju in plačilu ter o ostalih finančnih pogojih, ki jih določa Komisija.

**A3 01 03** **Zgradbe in z njimi povezani odhodki**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
12 207 000	12 321 000	12 131 819,02

Ta sredstva so namenjena kritju stavb Evropskega urada za boj proti goljufijam in z njimi povezanih stroškov, zlasti:

- stroškov nakupa ali najema z možnostjo kasnejšega odkupa stavbe ali stroškov graditve stavbe,
- plačila najemnin in zemljiških zakupnin, različnih davkov itd. v zvezi z možnostjo nakupa zasedene stavbe ali delov stavbe, najema konferenčnih dvoran, skladišč, prostorov za arhiviranje, garaž in parkirnih prostorov,
- plačila zavarovalnih premij za stavbe ali dele stavb, ki jih zaseda Urad,
- stroškov za vodo, plin, elektriko in gretje v zvezi s stavbo ali deli stavbe, ki jih zaseda Urad,
- stroškov vzdrževanja prostorov, dvigal itd., stroškov za centralno kurjavo, klimatske naprave itd., stroškov, ki nastanejo zaradi rednega čiščenja, nakupa izdelkov za vzdrževanje, pranje, beljenje in kemično čiščenje izdelkov itd. ter zaradi beljenja, popravil in sredstev, ki jih uporabljajo vzdrževalne službe,
- izdatkov za selektivno ločevanje, skladiščenje in odstranjevanje odpadkov,
- obnove stavb, to je spreminjanje predelnih sten, spreminjanje tehničnih instalacij ter izvajanje drugega obrtnega dela v zvezi s ključavnicami, električno opremo, vodovodom, slikopleskarstvom, talnimi oblogami itd., ter stroškov spreminjanja omrežne opreme v zvezi z namembnostjo stavbe ter stroškov potrebne opreme (pred podaljšanjem ali sklenitvijo pogodbe, ki presega 300 000 EUR – in iz vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad posvetovati z drugimi institucijami v zvezi s pogoji (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz vseh pridobljenih podobnih pogodb),
- stroškov, ki se nanašajo na fizično in materialno varnost oseb in premoženja, zlasti pogodb za varovanje stavb, pogodb za vzdrževanje varnosti instalacij in nakup predmetov majhne vrednosti (pred podaljšanjem ali sklenitvijo pogodbe, ki presega 300 000 EUR – in iz vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad posvetovati z drugimi institucijami v zvezi s pogoji (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz vseh pridobljenih podobnih pogodb),
- stroškov, ki se nanašajo na zdravje in varnost oseb na delovnem mestu, zlasti nakupa, najema in vzdrževanja protipožarne opreme za službo požarne varnosti, ter stroškov obvezne inšpekcije (pred podaljšanjem ali sklenitvijo pogodbe, ki presega 300 000 EUR – in iz vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad posvetovati z drugimi institucijami v zvezi s pogoji (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz vseh pridobljenih podobnih pogodb),
- stroškov plačil finančnega in tehničnega svetovanja pred nakupom, najemom ali gradnjo stavbe,
- drugih stroškov za stavbe, zlasti stroškov upravljanja za stavbe z več najemniki, stroškov inšpekcij prostorov in komunalnih stroškov (čiščenje in vzdrževanje cestnih površin, zbiranje smeti itd.),
- plačil za tehnično pomoč v zvezi z večjim prenavljanjem prostorov,

KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA BOJ PROTI GOLJUFIJAM

**POGLAVJE A3 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A3 01 03** (nadaljevanje)

- nakupa, najema ali zakupa, vzdrževanja, popravila, vgradnje ali obnove tehnične opreme in instalacij:
  - nakupa, najema, vzdrževanja in popravila pohištva,
  - nakupa, najema, vzdrževanja in popravila transportne opreme,
- različnih vrst zavarovanj (zlasti zavarovanje odgovornosti in zavarovanje pred tatvinami),
- stroškov za delovno opremo itd., ki zlasti vključujejo:
  - nakup uniform (v glavnem za kurirje, voznike in strežno osebje),
  - nakup in čiščenje delovnih oblačil za osebje v delavnicah in tisto, ki opravlja takšno delo, da je potrebna osebna zaščitna oprema za zaščito pred neugodnimi vremenskimi razmerami, neobičajno veliko obrabo in umazanijo,
  - nakup in nadomestilo stroškov za vsako opremo, ki je lahko potrebna po direktivah Sveta 89/391/EGS in 90/270/EGS,
- selitev oddelkov in reorganizacij ter rokovanja (prevzem, shranjevanje, dostava) z opremo, pohištvom in pisarniškim materialom,
- stroškov, povezanih z opremljanjem stavbe s telekomunikacijami, zlasti nakupa, najema, vgradnje in vzdrževanja kabelskih napeljav, telefonskih central in razdelilnih postaj, avdio, videokonferenčnih naprav, domofona in sistema mobilne telefonije, ter stroškov, povezanih s podatkovnimi omrežji (oprema in vzdrževanje), vključno z ustreznim servisiranjem (upravljanje, podpora, dokumentiranje, instalacija in odstranitev),
- nakupa, najema ali zakupa ter vzdrževanja računalnikov, terminalov, mini-računalnikov, perifernih naprav, povezovalnih naprav ter potrebne programske opreme,
- nakupa, najema ali zakupa ter vzdrževanja opreme v zvezi z razmnoževanjem in arhiviranjem informacij v kateri koli obliki, t.j. tiskalniki, faksi, fotokopirni stroji, optični bralniki in mikro kopirne naprave,
- nakupa, najema ali zakupa pisalnih strojev in obdelovalcev besedila ter druge elektronske pisarniške opreme,
- namestitve, konfiguracije, vzdrževanja, študij, dokumentacije in dobav, povezanih s to opremo,
- stroškov nakupa papirja, ovojníc, pisarniškega materiala in potrošnega blaga za tiskarne,
- poštnih in dostavnih stroškov za pošto, poročil in publikacij ter poštnih in drugih pošiljk, poslanih po letalski, kopenski, prekomorski ali železniški pošti, ter stroškov internega poštnega urada,
- pristojbin za članstva ter stroškov kableske ali radijske komunikacije (stacionarni in mobilni telefoni, televizija, telekonference in videokonference), stroškov omrežij za pošiljanje podatkov, telematičnih storitev itd. ter stroškov nakupa imenikov,
- stroškov notranjih telefonskih in računalniških povezav ter mednarodnih prenosnih vodov med različnimi lokacijami uradov Unije,
- tehničnih in logističnih podpor in usposabljanja ter drugih splošnih dejavnosti, povezanih z računalniško strojno in programsko opremo, splošnim usposabljanjem v informacijski tehnologiji, naročinami na tehnično dokumentacijo v tiskani ali elektronski obliki itd., stroškov zunanega osebja, pisarniških storitev, članarin za mednarodne organizacije itd., študij v zvezi z varnostjo in kontrolo kakovosti informacijske tehnologije za strojno in programsko opremo ter stroškov uporabe, vzdrževanja in razvoja programske opreme in izvajanja projektov informacijske tehnologije,
- drugih stroškov obratovanja, ki niso navedeni zgoraj.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 20 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvedbi ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA BOJ PROTI GOLJUFIJAM**POGLAVJE A3 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)**A3 01 03** (nadaljevanje)

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**A3 01 50 Kadrovska politika in upravljanje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 000	5 000	0,—

Ta sredstva so namenjena kritju naslednjih izdatkov:

- prispevka Urada za stroške rekreacijskega centra ter druge kulturne in športne prireditve v Bruslju ter za kakršne koli pobude za spodbujanje socialnih kontaktov osebja različnih narodnosti,
- prispevka Urada k stroškom institucij in zavodov za vzgojo in varovanje otrok, za otroške jaslice in prevoz otrok ter stroškov invalidnih oseb naslednjih kategorij kot del politike pomoči invalidnim osebam:
  - aktivno zaposleni uradniki in začasno osebje,
  - zakonci aktivno zaposlenih uradnikov ali začasnega osebja,
  - vsi vzdrževani otroci v smislu Kadrovske predpisov.

V obsegu proračunskega zneska in po uveljavitvi pravic na nacionalni ravni v državi bivanja ali v matični državi krijejo dodeljena sredstva vse ustrezno utemeljene nezdravstvene izdatke, ki se priznajo kot potrebni in nastanejo kot posledica invalidnosti.

*Pravna podlaga*

Kadrovske predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**A3 01 51 Infrastruktura in z njo povezano upravljanje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov tekočega obratovanja in spreminjanja opreme v restavracijah, kavarnah in kantinah.

**A3 01 60 Dokumentacija in knjižnični stroški**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
13 000	13 000	11 718,67

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov za izdelavo in razvoj intranetne strani Komisije (Intracomm), naročin za storitve ogledovanja podatkov, stroškov vezav in drugih stroškov, potrebnih za ohranjanje knjig in publikacij, stroškov naročin na časopise, specializirani periodični tisk, nakupa publikacij in tehničnih del v zvezi z delovanjem Urada.

KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA BOJ PROTI GOLJUFIJAM

## POGLAVJE A3 02 — FINANCIRANJE UKREPOV PROTI GOLJUFIJAM

### A3 02 01 *Kontrole, študije, analize in dejavnosti, značilne za Evropski urad za boj proti goljufijam*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 140 000	1 150 000	947 772,60

Ta sredstva so namenjena kritju vseh stroškov ukrepov za boj proti goljufijam, ki niso zajeti v upravnem delovanju Urada.

Zlasti so namenjena za:

- oblikovanje, razvoj, izboljšanje in upravljanje sistema izmenjave informacij in skupnih infrastruktur ob spoštovanju zahtev zaupnosti in varnosti,
- iskanje, zbiranje, preiskavo, uporabo in posredovanje vseh informacij nacionalnim uradom za preiskave, ki so koristne pri odkrivanju in pregonu goljufij (npr. preko podatkovnih zbirk),
- podpiranje prizadevanja držav članic, zlasti v primerih mednarodnih goljufij, ko je potrebno ukrepati na ravni EU,
- financiranje ukrepov za povečanje učinkovitosti preprečevalnih ukrepov, inšpekcij in preiskav,
- krepitev sodelovanja z nacionalnimi upravami, zlasti v boju proti tihotapljenju cigaret,
- organiziranje in udeležbo pri spremljanju inšpekcij na kraju samem,
- financiranje potnih stroškov in dnevnic za inšpektorje in nacionalne sodnike, ki so v tujini zaradi kontrolnih obiskov, inšpekcij na kraju samem, koordinacijskih zasedanj ter za namene splošne inšpekcije,
- kritje potnih stroškov, dnevnic in dodatnih stroškov strokovnjakom, ki jih najame Urad v času preiskave za posredovanje strokovnega mnenja o določeni stvari,
- kritje stroškov konferenc, kongresov in zasedanj, ki jih Urad organizira v okviru boja proti goljufijam.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 20 000 EUR.

#### *Pravna podlaga*

Uredba Sveta (EGS) št. 4045/89 z dne 21. decembra 1989 o pregledu transakcij, ki so del sistema financiranja Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada, s strani držav članic in o razveljavitvi Direktive 77/435/EGS (UL L 388, 30.12.1989, str. 18).

Uredba (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o preiskavah Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, 31.5.1999, str. 1).

Uredba Sveta (Euratom) št. 1074/1999 z dne 25. maja 1999 o preiskavah Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, 31.5.1999, str. 8).

#### *Spremljajoči akti*

Pogodba o ustanovitvi Evropske skupnosti, zlasti člen 280 (sedaj člen 325 Pogodbe o delovanju Evropske unije).

### A3 02 02 *Ukrepi za varovanje eura pred ponarejanjem*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
85 000	75 000	83 853,16

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov za vzpodbude in posebne ukrepe za zaščito eura pred ponarejanjem.



KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA BOJ PROTI GOLJUFIJAM

**POGLAVJE A3 02 — FINANCIRANJE UKREPOV PROTI GOLJUFIJAM** (nadaljevanje)

**A3 02 02** (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o preiskavah Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, 31.5.1999, str. 1).

Uredba Sveta (Euratom) št. 1074/1999 z dne 25. maja 1999 o preiskavah Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, 31.5.1999, str. 8).

**A3 02 03** **Ukrepi obveščanja in komunikacije**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
400 000	475 000	321 204,62

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov za informacije in komunikacijska prizadevanja Urada.

Za Urad so zunanje informacije in komunikacijska strategija bistvenega pomena za njegovo delo. Urad je zasnovan kot neodvisen preiskovalni organ, zato mora imeti svojo lastno komunikacijsko strategijo. Delo Urada je pogosto preveč strokovno, da bi ga javnost lahko takoj razumela. Urad mora obveščati sogovornike in vso javnost o svoji vlogi in nalogah. Za delo urada je zaznavanje javnosti bistvenega pomena.

Kot služba Komisije mora Urad skrbeti tudi za problem demokratičnega deficita med institucijami Unije in prebivalci Evrope. Komisija je deficit prepoznala, zato je pripravila akcijski načrt, s katerim ga bo naslovila.

Komunikacijska strategija, ki jo je Urad razvil in jo še naprej uporablja, mora izražati njegovo neodvisnost.

*Pravna podlaga*

Uredba (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o preiskavah Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, 31.5.1999, str. 1).

Uredba Sveta (Euratom) št. 1074/1999 z dne 25. maja 1999 o preiskavah Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, 31.5.1999, str. 8).

**POGLAVJE A3 03 — ODHODKI, KI NASTANEJO ZARADI MANDATA ČLANOV NADZORNEGA ODBORA**

**A3 03 01** **Odhodki, ki nastanejo zaradi mandata članov nadzornega odbora**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
200 000	200 000	196 190,—

Ta sredstva so namenjena kritju vseh stroškov, ki nastanejo v zvezi z mandati članov nadzornega odbora, in sicer:

- plačil članom nadzornega odbora za čas, ki ga posvetijo izpolnjevanju funkcij, njihovih potnih stroškov in dodatnih stroškov,
- stroškov članov nadzornega odbora, ki uradno predstavljajo nadzorni odbor,
- vseh obratovalnih stroškov, kot je nakup opreme, pisalnih potrebščin in pisarniškega materiala, ter stroškov, ki nastanejo zaradi komunikacije in telekomunikacije (poštni stroški, stroški za telefon, faks in telegraf), stroškov za dokumentacijo in knjižnice, nakup knjig in naročnine za sredstva javnega obveščanja,

KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA BOJ PROTI GOLJUFIJAM

**POGLAVJE A3 03 — ODHODKI, KI NASTANEJO ZARADI MANDATA ČLANOV NADZORNEGA ODBORA** (nadaljevanje)

**A3 03 01** (nadaljevanje)

- potnih stroškov, dnevnic in nepredvidenih stroškov za strokovnjake, ki jih povabijo člani nadzornega odbora za sodelovanje v študijskih skupinah in delovnih skupinah, ter stroškov organizacije zasedanj, ki jih ne krije obstoječa infrastruktura (na sedežih institucije ali zunanjega urada),
- stroškov za specializirane študije in svetovanja, ki jih pogodbeno nudijo vrhunsko usposobljeni strokovnjaki (posamezniki ali firme), za katere člani nadzornega odbora menijo, da jih osebje Urada ni sposobno izvesti ali nuditi.

*Pravna podlaga*

Sklep Komisije 1999/352/ES, ESPJ, Euratom z dne 28. aprila 1999 o ustanovitvi Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, 31.5.1999, str. 20), zlasti člena 4 in 6(3).

Uredba (ES) št. 1073/1999 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 25. maja 1999 o preiskavah Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, 31.5.1999, str. 1), zlasti člena 11.

Uredba Sveta (Euratom) št. 1074/1999 z dne 25. maja 1999 o preiskavah Evropskega urada za boj proti goljufijam (OLAF) (UL L 136, 31.5.1999, str. 8), zlasti člena 11.

**POGLAVJE A3 10 — REZERVE**

**A3 10 01** *Začasna sredstva*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Sredstva iz tega poglavja so izključno začasna in jih je mogoče uporabiti le po prenosu v druga poglavja skladno s postopkom, ki ga v ta namen določa finančna uredba.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**A3 10 02** *Varnostna rezerva*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

**EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA**

KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA

**PRIHODKI**

**NASLOV 4**

**RAZNOVRSTNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE UNIJE**

**POGLAVJE 4 0 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH**

**POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev</i>	588 000	547 000	525 000,—
4 0 3	<i>Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	0,—
4 0 4	<i>Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	100 000	82 000	69 000,—
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	688 000	629 000	594 000,—
	POGLAVJE 4 1			
4 1 0	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	1 142 000	802 000	817 000,—
	POGLAVJE 4 1 – SKUPAJ	1 142 000	802 000	817 000,—
	<b>Naslov 4 – Skupaj</b>	<b>1 830 000</b>	<b>1 431 000</b>	<b>1 411 000,—</b>

## NASLOV 4

## RAZNOVRSTNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE UNIJE

## POGLAVJE 4 0 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH

4 0 0 *Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
588 000	547 000	525 000,—

Ti prihodki obsegajo vse prihodke od davkov na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev, ki se mesečno odtegujejo od plače osebja Urada.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).

*Spremljajoči akti*

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti člen 12 Protokola.

4 0 3 *Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ti prihodki obsegajo vse prihodke iz začasnih prispevkov za prejemke uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev, ki se mesečno odtegujejo od plače osebja Urada.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

4 0 4 *Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
100 000	82 000	69 000,—

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA

**POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE**

**4 1 0 Prisp evki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
1 142 000	802 000	817 000,—

Ti prihodki obsegajo vse prispevke, ki se mesečno odtegujejo od plač osebja Urada v skladu s členom 83(2) Kadrovskih predpisov za financiranje sistema pokojninskega zavarovanja.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.



KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA

## NASLOV 6

### PRISPEVKI ZA PROGRAME EU/SKUPNOSTI, POVRAČILO IZDATKOV IN PRIHODKI

#### POGLAVJE 6 6 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA

#### 6 6 0 *Drugi prispevki in nadomestila*

#### 6 6 0 0 Drugi namenski prispevki in nadomestila

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ta postavka je v skladu s členom 18 finančne uredbe namenjena za sprejem drugih prihodkov, ki niso vključeni v drugih delih naslova 6 in ki se uporabijo za dodatne odobritve proračunskih sredstev za financiranje izdatkov, katerim je ta prihodek namenjen.





KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA

**NASLOV A4**  
**EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA**

**POGLAVJE A4 01 — UPRAVNI ODHODKI**

**POGLAVJE A4 02 — MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE, MEDINSTITUCIONALNE SLUŽBE IN DEJAVNOSTI**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE A4 01			
<b>A4 01 01</b>	<b><i>Odhodki za aktivno zaposlene</i></b>			
	Nediferencirana sredstva	9 914 000	8 505 000	7 820 161,61
<b>A4 01 02</b>	<b><i>Zunanji sodelavci in drugi odhodki za upravno poslovanje</i></b>			
A4 01 02 01	Zunanji sodelavci			
	Nediferencirana sredstva	1 394 000	1 624 000	1 275 139,61
A4 01 02 11	Drugi odhodki za upravno poslovanje			
	Nediferencirana sredstva	1 271 000	1 557 000	1 102 469,56
	Člen A4 01 02 – Skupaj	2 665 000	3 181 000	2 377 609,17
<b>A4 01 03</b>	<b><i>Zgradbe in z njimi povezani odhodki</i></b>			
	Nediferencirana sredstva	6 383 000	4 705 000	4 382 768,47
<b>A4 01 50</b>	<b><i>Kadrovska politika in upravljanje</i></b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	
<b>A4 01 51</b>	<b><i>Infrastruktura in z njo povezano upravljanje</i></b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	
<b>A4 01 60</b>	<b><i>Dokumentacija in knjižnični stroški</i></b>			
	Nediferencirana sredstva	30 000	30 000	26 189,58
	POGLAVJE A4 01 – SKUPAJ	18 992 000	16 421 000	14 606 728,83
	POGLAVJE A4 02			
<b>A4 02 01</b>	<b><i>Medinstitucionalno sodelovanje, medinstitucionalne službe in dejavnosti</i></b>			
A4 02 01 01	Medinstitucionalni natečaji			
	Nediferencirana sredstva	8 003 000	6 800 000	8 048 751,22
A4 02 01 02	Omejena posvetovanja, študije in raziskave			
	Nediferencirana sredstva	100 000	100 000	114 900,—
A4 02 01 03	Stroški notranjih sestankov			
	Nediferencirana sredstva	23 000	23 000	23 000,—
	Člen A4 02 01 – Skupaj	8 126 000	6 923 000	8 186 651,22
	POGLAVJE A4 02 – SKUPAJ	8 126 000	6 923 000	8 186 651,22

**POGLAVJE A4 03 — MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE PRI USPOSABLJANJU****POGLAVJE A4 10 — REZERVE**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE A4 03			
<b>A4 03 01</b>	<b>Evropska šola za upravo (EAS)</b>			
A4 03 01 01	Vodstveno usposabljanje			
	Nediferencirana sredstva	1 437 000	1 398 000	1 236 948,68
A4 03 01 02	Uvajalni tečaji			
	Nediferencirana sredstva	1 250 000	1 254 000	1 091 514,60
A4 03 01 03	Usposabljanje za pridobitev potrdila			
	Nediferencirana sredstva	1 188 000	1 154 000	1 190 000,—
	Člen A4 03 01 – Skupaj	3 875 000	3 806 000	3 518 463,28
	POGLAVJE A4 03 – SKUPAJ	3 875 000	3 806 000	3 518 463,28
	POGLAVJE A4 10			
<b>A4 10 01</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	—	0,—
<b>A4 10 02</b>	<b>Varnostna rezerva</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	—	0,—
	POGLAVJE A4 10 – SKUPAJ	p.m.	—	0,—
	<b>Naslov A4 – Skupaj</b>	<b>30 993 000</b>	<b>27 150 000</b>	<b>26 311 843,33</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>30 993 000</b>	<b>27 150 000</b>	<b>26 311 843,33</b>

KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA

**NASLOV A4**  
**EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA**

**POGLAVJE A4 01 — UPRAVNI ODHODKI**

**A4 01 01** *Odhodki za aktivno zaposlene*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 914 000	8 505 000	7 820 161,61

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih stroškov uradnikov in začasnega osebja, ki so vključeni v kadrovski načrt:

- plač, nadomestil in plačil, ki se nanašajo na plače,
- nezgodnega in zdravstvenega zavarovanja in drugih stroškov socialnega zavarovanja,
- zavarovanja za primer brezposelnosti začasnega osebja in plačil institucije za utemeljitev ali vzdrževanje pokojninske pravice v matični državi tega osebja,
- raznih nadomestil in finančnih pomoči,
- stroškov korekcijskih količnikov, uporabljenih za prejeme iz dela za uradnike in začasno osebje, in stroškov korekcijskih količnikov, uporabljenih za del prejemkov, ki se izplačajo v drugo državo, ki ni država zaposlitve,
- potnih stroškov za uradnike in začasno osebje (vključno z njihovimi družinami) ob nastopu nalog, odhodu iz ustanove ali premestitvi v drugi kraj zaposlitve,
- nadomestil za nastanitev in nadomestil za selitev za uradnike in začasno osebje, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja ob nastopu nalog, ob premestitvi v drugi kraj zaposlitve ter ob dokončnem odhodu iz ustanove in selitvi drugam,
- stroškov selitve za uradnike in začasno osebje, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja ob nastopu nalog, ob premestitvi v drugi kraj zaposlitve ter ob dokončnem odhodu iz ustanove in selitvi drugam,
- stroškov morebitne uskladitve prejemkov, ki jo odobri Svet med proračunskim letom,
- pavšalnih nadomestil in plačil urnih postavk za nadure, ki jih opravijo uradniki iz skupine AST ter lokalno osebje, ki mu po predpisanih postopkih ni bilo mogoče odobriti nadomestnega dopusta,
- dnevnic za uradnike in začasno osebje, ki predložijo dokazilo, da se morajo preseliti iz svojega kraja prebivanja ob nastopu nalog ali premestitvi v drugi kraj zaposlitve,
- dodatnih stroškov, ki nastanejo zaradi premestitve uradnikov Unije, to je plačilo dnevnic in vračilo stroškov, do katerih so zaradi premestitve upravičeni, kritju stroškov, povezanih s posebnimi programi usposabljanja organov in teles v državah članicah in državah nečlanicah.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**POGLAVJE A4 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)**A4 01 02 Zunanji sodelavci in drugi odhodki za upravno poslovanje**

## A4 01 02 01 Zunanji sodelavci

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 394 000	1 624 000	1 275 139,61

Te odobritve so namenjene kritju:

- prejemkov pogodbenega osebja (v smislu naslova IV Pogojev za zaposlitev), prispevkov za socialno varnost pogodbenega osebja, ki jih plača institucija, kakor je opisano v naslovu IV, ter stroškov ponderjev, ki se uporabljajo za prejemke tega osebja,
- nastalih stroškov (plačil, zavarovanj itd.) iz zasebnopravnih pogodb z zunanjimi sodelavci ter zaradi uporabe začasnega osebja,
- stroškov osebja, ki jih vključujejo javna naročila za tehnične in upravne storitve, dodatno pomoč in izvajanje intelektualnih storitev,
- stroškov nacionalnih javnih uslužbencev ali drugih dodeljenih strokovnjakov oz. strokovnjakov, ki začasno opravljajo naloge v Uradu, ter stranskih stroškov, ki nastanejo zaradi dodelitve uradnikov iz nacionalnih državnih služb ali mednarodnih organizacij,
- stroškov morebitne uskladitve prejemkov, ki jo odobri Svet med proračunskim letom,
- stroškov samostojnih prevajalcev in jezikoslovcev ter tipkanja in drugega dela, ki ga naroči služba za prevajanje.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Poslovník o imenovanju in plačilu ter o ostalih finančnih pogojih, ki jih določa Komisija.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

## A4 01 02 11 Drugi odhodki za upravno poslovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 271 000	1 557 000	1 102 469,56

Te odobritve so namenjene kritju:

- potnih stroškov, dnevníc in dodatnih ali izjemnih stroškov, nastalih v zvezi z nalogami osebja, ki jih zajemajo Kadrovski predpisi, ter dodeljenih nacionalnih ali mednarodnih strokovnjakov,
- vračila stroškov, nastalih osebam, ki uradno predstavljajo Urad (nadomestilo ni mogoče za stroške, ki nastanejo med izvajanjem predstavniških dolžnosti v razmerju do osebja Komisije ali drugih evropskih institucij),
- potnih stroškov, dnevníc in nepredvidenih stroškov za strokovnjake, ki sodelujejo v študijskih skupinah in delovnih skupinah, ter stroškov organizacije srečanj, ki jih ne krije obstoječa infrastruktura (na sedežih institucij ali zunanjih uradih) (strokovnjakom se stroški povrnejo v skladu s sklepom Komisije),
- različnih izdatkov v zvezi s konferencami, kongresi in srečanji, ki se jih Urad udeleži,

KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA

**POGLAVJE A4 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A4 01 02** (nadaljevanje)

A4 01 02 11 (nadaljevanje)

- stroškov usposabljanja za izboljšanje znanja osebja ter storilnosti in učinkovitosti z vidika posebnih potreb Urada:
  - prejemkov strokovnjakov za ugotavljanje potrebnega usposabljanja, za načrtovanje, razvoj in izvajanje tečajev ter ocenjevanje in nadziranje rezultatov,
  - sodelovanja svetovalcev iz različnih področij, zlasti za organizacijske metode, upravljanje, strategije, kakovost in kadrovske izbire,
  - udeležbe na zunanjih usposabljanjih in članstva v ustreznih strokovnih organizacijah,
- stroškov v zvezi s praktičnimi vidiki organizacije tečajev, uporabe prostorov, prevoza, stroškov za hrano in prenočišče za udeležence tečajev izven kraja bivanja,
- izdatkov za usposabljanje, povezanih z objavljanjem in informiranjem, pridruženimi spletnimi stranmi na internetu in nakupom učne opreme, stroškov naročin in licenc za študij na daljavo, knjig, tiska in multimedijskih proizvodov,
- financiranja učnih sredstev,
- prispevkov za socialno varnost, potnih stroškov in dnevnic za samostojne in druge občasne tolmače, ki jih GD za tolmačenje (SCIC) pokliče za izvajanje storitev na zasedanjih, ki jih Urad organizira in na katerih dela ne morejo izvajati tolmači Komisije (uradniki in začasno osebje).

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Poslovniki o imenovanju in plačilu ter o ostalih finančnih pogojih, ki jih določa Komisija.

**A4 01 03**

**Zgradbe in z njimi povezani odhodki**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 383 000	4 705 000	4 382 768,47

Ta sredstva so namenjena kritju stavb Urada in z njimi povezanih stroškov, zlasti:

- plačila najemnin in zemljiških zakupnin, različnih davkov itd. v zvezi z možnostjo nakupa zasedene stavbe ali delov stavbe, najema konferenčnih dvoran, skladišč, prostorov za arhiviranje, garaž in parkirnih prostorov,
- plačila zavarovalnih premij za stavbe ali dele stavb, ki jih zaseda Urad,
- stroškov za vodo, plin, elektriko in gretje v zvezi s stavbo ali deli stavbe, ki jih zaseda Urad,
- stroškov vzdrževanja prostorov, dvigal itd., stroškov za centralno kurjavo, klimatske naprave itd., stroškov, ki nastanejo zaradi rednega čiščenja, nakupa izdelkov za vzdrževanje, pranje, beljenje in kemično čiščenje izdelkov itd. ter zaradi beljenja, popravil in sredstev, ki jih uporabljajo vzdrževalne službe,
- izdatkov za selektivno ločevanje, skladiščenje in odstranjevanje odpadkov,
- obnove stavb, to je spreminjanje predelnih sten, spreminjanje tehničnih instalacij ter izvajanje drugega obrtnega dela v zvezi s ključavnicami, električno opremo, vodovodom, slikopleskarstvom, talnimi oblogami itd., ter stroškov spreminjanja omrežne opreme v zvezi z namembnostjo stavbe ter stroškov potrebne opreme (pred podaljšanjem ali sklenitvijo pogodbe, ki presega 300 000 EUR – in iz vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad posvetovati z drugimi institucijami v zvezi s pogoji (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz vseh pridobljenih podobnih pogodb),

**POGLAVJE A4 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)**A4 01 03** (nadaljevanje)

- stroškov, ki se nanašajo na fizično in materialno varnost oseb in premoženja, zlasti pogodb za varovanje stavb, pogodb za vzdrževanje varnosti instalacij in nakup predmetov majhne vrednosti (pred podaljšanjem ali sklenitvijo pogodbe, ki presega 300 000 EUR – in iz vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad posvetovati z drugimi institucijami v zvezi s pogoji (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz vseh pridobljenih podobnih pogodb),
  - stroškov, ki se nanašajo na zdravje in varnost oseb na delovnem mestu, zlasti nakupa, najema in vzdrževanja protipožarne opreme za službo požarne varnosti, ter stroškov obvezne inšpekcije (pred podaljšanjem ali sklenitvijo pogodbe, ki presega 300 000 EUR – in iz vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad posvetovati z drugimi institucijami v zvezi s pogoji (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz vseh pridobljenih podobnih pogodb),
  - stroškov plačil finančnega in tehničnega svetovanja pred nakupom, najemom ali gradnjo stavbe,
  - drugih stroškov za stavbe, zlasti stroškov upravljanja za stavbe z več najemniki, stroškov inšpekcij prostorov in komunalnih stroškov (čiščenje in vzdrževanje cestnih površin, zbiranje smeti itd.),
  - plačil za tehnično pomoč v zvezi z večjim prenavljanjem prostorov,
  - nakupa, najema ali zakupa, vzdrževanja, popravila, vgradnje ali obnove tehnične opreme in instalacij:
    - opreme (vključno s fotokopirnimi stroji) za produkcijo, reprodukcijo in arhiviranje dokumentov v kakršni koli obliki (papir, elektronski mediji),
    - avdiovizualne opreme, knjižnice in oprema za tolmačenje (kabine, slušalke in preklopne enote za simultano prevajanje itd.),
    - oprema za kuhinje in restavracije,
    - različnih orodij za gradnjo in delavnic za vzdrževanje,
    - opreme, ki jo potrebujejo invalidni uradniki,
- kot tudi študije, dokumentacija in usposabljanja v zvezi s to opremo,
- nakupa, najema, vzdrževanja in popravila pohištva, zlasti:
    - nakupa pisarniškega pohištva in specializiranega pohištva, vključno z ergonomskim pohištvom, policami za arhiv itd.,
    - zamenjave izrabljenega in polomljenega pohištva,
    - oskrbe s posebno opremo za knjižnice (kartični indeksi, police, kataloške enote itd.),
    - posebne opreme za menze in restavracije,
    - najema pohištva,
    - stroškov vzdrževanja in popravila pohištva,
  - nakupa, najema, vzdrževanja in popravila vozil, zlasti:
    - nakupa novih vozil,
    - zamenjave vozil, ki so med letom dosegla skupno število prevoženih km, ki upravičuje zamenjavo,
    - stroškov najema avtomobilov za krajša ali daljša obdobja, ko povpraševanje presega zmogljivosti voznega parka,
    - stroškov vzdrževanja, popravil in zavarovanja vozil (gorivo, maziva, pnevmatike, različni dodatki, rezervni deli, orodje itd.),
    - različnih vrst zavarovanj (zlasti zavarovanja odgovornosti in pred tatvino),

KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA

**POGLAVJE A4 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A4 01 03** (nadaljevanje)

- stroškov za delovno opremo, zlasti:
  - nakupa uniform za kurirje in voznike,
  - nakupa in čiščenja delovnih oblačil za osebje v delavnicah in tisto, ki opravlja takšno delo, da je potrebna osebna zaščitna oprema za zaščito pred neugodnimi vremenskimi razmerami, neobičajno veliko obrabo in umazanijo,
  - nakupa in nadomestila stroškov za vsako opremo, ki je lahko potrebna po direktivah 89/391/EGS in 90/270/EGS,
- selitev oddelkov in reorganizacij ter rokovanja (prevzem, shranjevanje, dostava) z opremo, pohištvom in pisarniškim materialom,
- stroškov, povezanih z opremljanjem stavbe s telekomunikacijami, zlasti nakupa, najema, vgradnje in vzdrževanja kabelskih napeljav, telefonskih central in razdelilnih postaj, avdio, videokonferenčnih naprav, domofona in sistema mobilne telefonije, ter stroškov, povezanih s podatkovnimi omrežji (oprema in vzdrževanje), vključno z ustreznim servisiranjem (upravljanje, podpora, dokumentiranje, instalacija in odstranitev),
- nakupa, najema ali zakupa ter vzdrževanja računalnikov, terminalov, mini-računalnikov, perifernih naprav, povezovalnih naprav ter potrebne programske opreme,
- nakupa, najema ali zakupa ter vzdrževanja opreme v zvezi z razmnoževanjem in arhiviranjem informacij v kateri koli obliki, t. j. tiskalniki, faksi, fotokopirni stroji, optični bralniki in mikro kopirne naprave,
- nakupa, najema ali zakupa pisalnih strojev in obdelovalcev besedila ter druge elektronske pisarniške opreme,
- namestitve, konfiguracije, vzdrževanja, študij, dokumentacije in dobav, povezanih s to opremo,
- stroškov nakupa papirja, ovojníc, pisarniškega materiala in potrošnega blaga za tiskarne ter stroškov storitev tiskanja, ki jih opravijo zunanji izvajalci,
- poštnih in dostavnih stroškov za pošto, poročil in publikacij ter poštnih in drugih pošiljk, poslanih po letalski, kopenski, prekomorski ali železniški pošti, ter stroškov internega poštnege urada,
- pristojbin za članstva ter stroškov kableske ali radijske komunikacije (stacionarni in mobilni telefoni, televizija, telekonference in videokonference), stroškov omrežij za pošiljanje podatkov, telematičnih storitev itd. ter stroškov nakupa imenikov,
- stroškov notranjih telefonskih in računalniških povezav ter mednarodnih prenosnih vodov med različnimi lokacijami uradov Unije,
- tehničnih in logističnih podpor in usposabljanja ter drugih splošnih dejavnosti, povezanih z računalniško strojno in programsko opremo, splošnim usposabljanjem v informacijski tehnologiji, naročinami na tehnično dokumentacijo v tiskani ali elektronski obliki itd., stroškov zunanega osebja, pisarniških storitev, članarin za mednarodne organizacije itd., študij v zvezi z varnostjo in kontrolo kakovosti informacijske tehnologije za strojno in programsko opremo ter stroškov uporabe, vzdrževanja in razvoja programske opreme in izvajanja projektov informacijske tehnologije.

Ta sredstva krijejo tudi druge obratovalne stroške, ki niso izrecno navedeni zgoraj, kot so pristojbine za konference (brez stroškov usposabljanja), članarine za strokovna in znanstvena združenja, stroški vnosov v telefonske imenike.

Pred podaljšanjem ali sklepanjem pogodb, ki presega 300 000 EUR – iz vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad posvetovati z drugimi institucijami glede njihovih pogojev (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz pridobljenih podobnih pogodb.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvedbi ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).



**POGLAVJE A4 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)**A4 01 50 Kadrovska politika in upravljanje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	

Ta sredstva so namenjena kritju:

- storitev, do katerih je upravičen uradnik, bivši uradnik ali preživeli član družine umrlega uradnika, ki je v posebej težkih razmerah,
- prispevka Urada za stroške rekreacijskega centra ter druge kulturne in športne prireditve ter za kakršne koli pobude za spodbujanje socialnih kontaktov osebja različnih narodnosti,
- prispevka Urada k stroškom institucij in zavodov za vzgojo in varovanje otrok, za otroške jaslice in prevoz otrok,
- izdatkov, kot del politike pomoči invalidnim osebam, oseb naslednjih kategorij:
  - aktivno zaposleni uradniki in začasno osebje,
  - zakonci aktivno zaposlenih uradnikov ali začasnega osebja,
  - vsi vzdrževani otroci v smislu Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti.

V obsegu proračunskega zneska in po uveljavitvi pravic na nacionalni ravni v državi bivanja ali v matični državi krijejo dodeljena sredstva vse ustrezno utemeljene nezdravstvene izdatke, ki se priznajo kot potrebni in nastanejo kot posledica invalidnosti.

*Pravna podlaga*

Kadrovske predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

**A4 01 51 Infrastruktura in z njo povezano upravljanje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	

Ta sredstva so namenjena kritju naslednjih izdatkov:

- stroškov tekočega obratovanja in spreminjanja restavracij, kavarn in kantin,
- škode, ki jo povzroči Urad, in škode, ki izhaja iz odgovornosti tretjih oseb, za katero odgovarja Urad, ter stroškov v zvezi z nekaterimi primeri, kjer je potrebno zaradi pravičnosti plačati nadomestilo brez pravnega zahtevka, ki bi iz njega izhajal.

**A4 01 60 Dokumentacija in knjižnični stroški**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
30 000	30 000	26 189,58

Te odobritve so namenjena kritju odhodkov za izdelavo in razvoj intranetne strani urada kot del intranetne strani Komisije (Intracomm), naročin za storitve ogledovanja podatkov, stroškov vezav in drugih odhodkov, potrebnih za ohranjanje knjig in publikacij, stroškov naročin na časopise, specializirani periodični tisk, nakupa publikacij in tehničnih del v zvezi z delovanjem urada.

KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA

**POGLAVJE A4 02 — MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE, MEDINSTITUCIONALNE SLUŽBE IN DEJAVNOSTI**

**A4 02 01 Medinstitucionalno sodelovanje, medinstitucionalne službe in dejavnosti**

EPSO mora proračunskemu organu predložiti poročilo, ki vsebuje predloge za uvedbo sprememb delovnih metod te institucije, da se:

- sprejmejo ukrepi za dodatno skrajšanje trajanja izbornega postopka,
- sprejmejo ukrepi, s katerimi bodo postopki zaposlovanja dostopni za invalidne kandidate in bodo invalidne kandidate tudi vključevali,
- preuči možnost uporabe strožjih meril za sprejemljivost kandidatov ter obenem zagotovi vsem evropskim državljanom odprt in enakovreden dostop do natečajev,
- poveča število uspešnih kandidatov na rezervnih seznamih za kritje potreb institucij,
- sprejmejo ukrepi za nadaljnje izboljšanje in pospeševanje uporabe rezervnih seznamov,
- nadalje preuči možnost decentralizacije faze razgovorov v okviru izbornega postopka za nekatere natečaje.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 2000/78/ES z dne 27. novembra 2000 o določitvi splošnega okvira za enako obravnavanje pri zaposlovanju in delu (UL L 303, 2.12.2000, str. 16).

**A4 02 01 01 Medinstitucionalni natečaj**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 003 000	6 800 000	8 048 751,22

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov, ki nastanejo s postopki organiziranja različnih natečajev.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 300 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti členi 27 do 31 in 33 in Priloga III.

**A4 02 01 02 Omejena posvetovanja, študije in raziskave**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
100 000	100 000	114 900,—

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov za specializirane študije in svetovanja, ki jih pogodbeno nudijo vrhunsko usposobljeni strokovnjaki (posamezniki ali pravne osebe), za katerih izvedbo Komisija nima na voljo ustrezno usposobljenega osebja. Krijejo tudi stroške že izvedenih študij ali članstvo v specializiranih raziskovalnih institucijah.

**A4 02 01 03 Stroški notranjih sestankov**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
23 000	23 000	23 000,—

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov osvežilnih pijač in hrane, ki se postreže ob posebnih priložnostih med internimi sestanki, zlasti na sestankih izbirne komisije in prevajalcev.

## POGLAVJE A4 03 — MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE PRI USPOSABLJANJU

A4 03 01 *Evropska šola za upravo (EAS)*

Ta sredstva krijejo stroške splošnega usposabljanja, ki ga organizira Evropska šola za upravo (EAS) z namenom izboljšati spretnosti osebja ter storilnost in učinkovitost sodelujočih institucij, vključno s/z:

- plačili za strokovnjake, ki so najeti za ugotavljanje potreb po usposabljanju, zasnovno, razvijanje in vodenje oblik usposabljanja ter ovrednotenje in spremljanje rezultatov,
- stroški za svetovalce različnih področij, zlasti organizacijskih metod, upravljanja, strategij, kakovosti in kadrovskega upravljanja,
- stroški, nastali z načrtovanjem, koordinacijo in ocenjevanjem usposabljanja, ki ga EAS organizira v obliki tečajev, seminarjev in predavanj (inštruktorji/predavatelji in njihovi potni stroški, dnevnice ter učni pripomočki),
- stroški udeležbe na zunanjih usposabljanjih in članstva v ustreznih strokovnih organizacijah,
- stroški povezovanja EAS v omrežja na evropski ravni z nacionalnimi upravnimi šolami in inštituti univerz, ki delujejo na tem področju, z vidika izmenjave izkušenj, ugotavljanja primerov najboljše prakse in sodelovanja pri razvoju nadaljnega šolanja evropske javne uprave,
- izdatki, povezani s praktičnimi vidiki organiziranja takšnih tečajev, uporabo prostorov in prevoza ter s stroški hrane in nastanitve za udeležence tečajev, kjer je organizirano tudi bivanje,
- izdatki za usposabljanje, povezani s objavljanjem in informiranjem, pridruženimi spletnimi stranmi na internetu in nakupom učne opreme, in stroški naročnin ter licenc za študij na daljavo, knjig, tiska in multimedijskih proizvodov,
- financiranjem učnega gradiva.

*Pravna podlaga*

Sklep 2005/119/ES generalnih sekretarjev Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, sodnega tajnika sodišča, generalnih sekretarjev Računskega sodišča, Evropskega Ekonomsko-socialnega Odbora, Odbora regij in predstavnika varuha človekovih pravic z dne 26. januarja 2005 o ustanovitvi in delovanju Evropske šole za upravo (UL L 37, 10.2.2005, str. 17).

## A4 03 01 01 Vodstveno usposabljanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 437 000	1 398 000	1 236 948,68

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov usposabljanja uradnikov in drugega osebja za poslovodne prijeme (upravljanje kakovosti, kadrovsko upravljanje, strategija).

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 150 000 EUR.

## A4 03 01 02 Uvajalni tečaji

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 250 000	1 254 000	1 091 514,60

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov usposabljanja novih uradnikov in na novo zaposlenega osebja v delovnem okolju institucije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 10 000 EUR.

KOMISIJA  
EVROPSKI URAD ZA IZBOR OSEBJA

**POGLAVJE A4 03 — MEDINSTITUCIONALNO SODELOVANJE PRI USPOSABLJANJU** (nadaljevanje)

**A4 03 01** (nadaljevanje)

A4 03 01 03 Usposabljanje za pridobitev potrdila

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 188 000	1 154 000	1 190 000,—

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov pripravljalnih tečajev za uradnike, ki želijo pridobiti potrdilo, da so usposobljeni opravljati upravna dela z vidika možnosti napredovanja v višji razred.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 15 000 EUR.

**POGLAVJE A4 10 — REZERVE**

**A4 10 01** *Začasna sredstva*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	—	0,—

Sredstva iz tega poglavja so zgolj začasna in se lahko uporabijo le po prenosu v druga poglavja v skladu s postopkom, določenim v finančni uredbi.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**A4 10 02** *Varnostna rezerva*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	—	0,—

**URAD ZA VODENJE IN PLAČEVANJE POSAMEZNIH PRAVIC**

KOMISIJA  
URAD ZA VODENJE IN PLAČEVANJE POSAMEZNIH PRAVIC

**PRIHODKI**

**NASLOV 4**

**RAZNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE UNIJE**

**POGLAVJE 4 0 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH**

**POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev</i>	1 134 000	1 127 000	1 137 000,—
4 0 3	<i>Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	0,—
4 0 4	<i>Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	191 000	179 000	147 000,—
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	1 325 000	1 306 000	1 284 000,—
	POGLAVJE 4 1			
4 1 0	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	2 073 000	2 173 000	2 117 000,—
	POGLAVJE 4 1 – SKUPAJ	2 073 000	2 173 000	2 117 000,—
	<b>Naslov 4 – Skupaj</b>	<b>3 398 000</b>	<b>3 479 000</b>	<b>3 401 000,—</b>

**NASLOV 4**  
**RAZNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE UNIJE**

**POGLAVJE 4 0 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH****4 0 0 Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
1 134 000	1 127 000	1 137 000,—

Ti prihodki obsegajo vse prihodke od davkov na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev, ki se mesečno odtegujejo od plače osebja Urada.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).

*Spremljajoči akti*

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti člen 12 Protokola.

**4 0 3 Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ti prihodki obsegajo vse prihodke od začasnih prispevkov iz prejemkov uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev, ki se mesečno odvajajo od plač uslužbencev Urada.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**4 0 4 Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
191 000	179 000	147 000,—

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

KOMISIJA  
URAD ZA VODENJE IN PLAČEVANJE POSAMEZNIH PRAVIC

**POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE**

**4 1 0 Prisp evki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
2 073 000	2 173 000	2 117 000,—

Ti prihodki obsegajo vse prispevke, ki se mesečno odtegujejo od plač osebja Urada v skladu s členom 83(2) Kadrovskih predpisov za financiranje sistema pokojninskega zavarovanja.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.





KOMISIJA  
URAD ZA VODENJE IN PLAČEVANJE POSAMEZNIH PRAVIC

## NASLOV 6

### PRISPEVKI ZA PROGRAME EU/SKUPNOSTI, POVRAČILO IZDATKOV IN PRIHODKI

#### POGLAVJE 6 6 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA

#### 6 6 0 *Drugi prispevki in nadomestila*

#### 6 6 0 0 Drugi namenski prispevki in nadomestila

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ta postavka je v skladu s členom 18 finančne uredbe namenjena za sprejem drugih prihodkov, ki niso vključeni v drugih delih naslova 6 in ki se uporabijo za dodatne odobritve sredstev za financiranje izdatkov, katerim je ta prihodek namenjen.



KOMISIJA  
URAD ZA VODENJE IN PLAČEVANJE POSAMEZNIH PRAVIC

### NASLOV A5

#### URAD ZA VODENJE IN PLAČEVANJE POSAMEZNIH PRAVIC

POGLAVJE A5 01 — UPRAVNI ODHODKI

POGLAVJE A5 10 — REZERVE

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE A5 01			
<b>A5 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene</b>			
	Nediferencirana sredstva	16 158 000	17 308 000	16 745 483,74
<b>A5 01 02</b>	<b>Zunanji sodelavci in drugi odhodki za upravno poslovanje</b>			
A5 01 02 01	Zunanji sodelavci			
	Nediferencirana sredstva	7 910 000	7 148 000	10 120 489,17
A5 01 02 11	Drugi odhodki za upravno poslovanje			
	Nediferencirana sredstva	284 000	284 000	203 631,40
	Člen A5 01 02 – Skupaj	8 194 000	7 432 000	10 324 120,57
<b>A5 01 03</b>	<b>Zgradbe in z njimi povezani odhodki</b>			
	Nediferencirana sredstva	9 376 000	9 252 000	10 127 760,92
<b>A5 01 50</b>	<b>Kadrovska politika in upravljanje</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
<b>A5 01 51</b>	<b>Infrastruktura in z njo povezano upravljanje</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
<b>A5 01 60</b>	<b>Dokumentacija in knjižnični stroški</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE A5 01 – SKUPAJ	33 728 000	33 992 000	37 197 365,23
	POGLAVJE A5 10			
<b>A5 10 01</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
<b>A5 10 02</b>	<b>Varnostna rezerva</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE A5 10 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov A5 – Skupaj</b>	<b>33 728 000</b>	<b>33 992 000</b>	<b>37 197 365,23</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>33 728 000</b>	<b>33 992 000</b>	<b>37 197 365,23</b>

KOMISIJA  
URAD ZA VODENJE IN PLAČEVANJE POSAMEZNIH PRAVIC

**NASLOV A5**  
**URAD ZA VODENJE IN PLAČEVANJE POSAMEZNIH PRAVIC**

**POGLAVJE A5 01 — UPRAVNI ODHODKI**

**A5 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
16 158 000	17 308 000	16 745 483,74

Ta sredstva so namenjena kritju naslednjih stroškov uradnikov in začasno zaposlenega osebja, ki so vključeni v kadrovski načrt:

- plač, nadomestil in plačil, ki se nanašajo na plače,
- nezgodnega in zdravstvenega zavarovanja in drugih stroškov socialnega zavarovanja,
- zavarovanja za primer brezposelnosti začasno zaposlenega osebja in plačil institucije za utemeljitev ali vzdrževanje pokojninske pravice v matični državi tega osebja,
- raznih nadomestil in finančnih pomoči,
- stroškov korekcijskih količnikov, uporabljenih za prejeme iz dela za uradnike in začasno zaposleno osebje, in stroškov korekcijskih količnikov, uporabljenih za del prejemkov, ki se izplačajo v drugo državo, ki ni država zaposlitve,
- potnih stroškov za uradnike in začasno zaposleno osebje (vključno z njihovimi družinami) ob nastopu nalog, odhodu iz ustanove ali premestitvi v drugi kraj zaposlitve,
- nadomestil za nastanitev in nadomestil za selitev za uradnike in začasno zaposleno osebje, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja ob nastopu nalog, ob premestitvi v drugi kraj zaposlitve ter ob dokončnem odhodu iz ustanove in selitvi drugam,
- stroškov selitve za uradnike in začasno zaposleno osebje, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja ob nastopu nalog, ob premestitvi v drugi kraj zaposlitve ter ob dokončnem odhodu iz ustanove in selitvi drugam,
- stroškov morebitne uskladitve prejemkov, ki jo odobri Svet med proračunskim letom.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**A5 01 02 Zunanji sodelavci in drugi odhodki za upravno poslovanje**

**A5 01 02 01 Zunanji sodelavci**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 910 000	7 148 000	10 120 489,17

Te odobritve so namenjene kritju:

- prejemkov pogodbenega osebja (v smislu naslova IV Pogojev za zaposlitev), prispevkov za socialno varnost pogodbenega osebja, ki jih plača institucija, kakor je opisano v naslovu IV, ter stroškov ponderjev, ki se uporabljajo za prejeme tega osebja,
- nastalih stroškov (plačil, zavarovanj itd.) iz zasebnopravnih pogodb z zunanjimi sodelavci ter zaradi uporabe začasnega osebja,
- stroškov osebja, ki jih vključujejo javna naročila za tehnične in upravne storitve, dodatno pomoč in izvajanje intelektualnih storitev,

KOMISIJA  
URAD ZA VODENJE IN PLAČEVANJE POSAMEZNIH PRAVIC

**POGLAVJE A5 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A5 01 02** (nadaljevanje)

A5 01 02 01 (nadaljevanje)

- stroškov nacionalnih javnih uslužbencev ali drugih napotenih strokovnjakov oz. strokovnjakov, ki začasno opravljajo naloge v Uradu, ter stranskih stroškov, ki nastanejo zaradi napotitve uradnikov iz nacionalnih državnih služb ali mednarodnih organizacij,
- stroškov morebitne uskladitve prejemkov, ki jo odobri Svet med proračunskim letom.

Znesek namenskih prihodkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 3 000 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Poslovnik o imenovanju in plačilu ter o ostalih finančnih pogojih, ki jih določa Komisija.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

A5 01 02 11 Drugi odhodki za upravno poslovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
284 000	284 000	203 631,40

Te odobritve so namenjene kritju:

- potnih stroškov, dnevnih in dodatnih ali izjemnih stroškov, nastalih v zvezi z nalogami osebja, ki jih zajemajo Kadrovski predpisi, ter napotenih nacionalnih ali mednarodnih strokovnjakov,
- vračila stroškov, nastalih osebam, ki uradno predstavljajo Urad (nadomestilo ni mogoče za stroške, ki nastanejo med izvajanjem predstavniških dolžnosti v razmerju do osebja Komisije ali drugih evropskih institucij),
- potnih stroškov, dnevnih in nepredvidenih stroškov za strokovnjake, ki sodelujejo v študijskih skupinah in delovnih skupinah, ter stroškov organizacije srečanj, ki jih ne krije obstoječa infrastruktura (na sedežih institucij ali zunanjih uradih) (strokovnjakom se stroški povrnejo v skladu s sklepom Komisije),
- stroškov osvežilnih pijač in hrane, ki se ponudijo ob posebnih priložnostih med internimi sestanki,
- stroškov konferenc, kongresov in srečanj, ki se jih Urad udeleži ali jih organizira,
- stroškov za posebne raziskave in posvetovanja, ki jih pogodbeno izvajajo visoko usposobljeni strokovnjaki (posamezniki ali pravne osebe), če Urad ne razpolaga z ustreznim osebjem za izvajanje takšnih raziskav, vključno z nakupom že opravljenih raziskav,
- stroškov usposabljanja za izboljšanje znanja osebja ter storilnosti in učinkovitosti z vidika posebnih potreb Urada:
  - prejemkov strokovnjakov za ugotavljanje potrebnega usposabljanja, za načrtovanje, razvoj in izvajanje tečajev ter ocenjevanje in nadziranje rezultatov,
  - sodelovanja svetovalcev iz različnih področij, zlasti za organizacijske metode, upravljanje, strategije, kakovost in kadrovske izbire,
  - udeležbe na zunanjih usposabljanjih in članstva v ustreznih strokovnih organizacijah,

KOMISIJA  
URAD ZA VODENJE IN PLAČEVANJE POSAMEZNIH PRAVIC

**POGLAVJE A5 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A5 01 02** (nadaljevanje)

A5 01 02 11 (nadaljevanje)

- stroškov v zvezi s praktičnimi vidiki organizacije tečajev, uporabe prostorov, prevoza, stroškov za hrano in prenočišče za udeležence tečajev izven kraja bivanja,
- izdatkov za usposabljanje, povezanih z objavljanjem in informiranjem, pridruženimi spletnimi stranmi na internetu in nakupom učne opreme, stroškov naročnin in licenc za študij na daljavo, knjig, tiska in multimedijskih proizvodov,
- financiranja učnih sredstev.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Poslovnik o imenovanju in plačilu ter o ostalih finančnih pogojih, ki jih določa Komisija.

**A5 01 03**

**Zgradbe in z njimi povezani odhodki**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 376 000	9 252 000	10 127 760,92

Ta sredstva so namenjena kritju stavb Urada in z njimi povezanih stroškov, zlasti:

- stroškov nakupa, najema ali gradnje stavb,
- plačila najemnin in zemljiških zakupnin, različnih davkov itd. v zvezi z možnostjo nakupa zasedene stavbe ali delov stavbe, najema konferenčnih dvoran, skladišč, prostorov za arhiviranje, garaž in parkirnih prostorov,
- plačila zavarovalnih premij za stavbe ali dele stavb, ki jih zaseda Urad,
- stroškov za vodo, plin, elektriko in gretje v zvezi s stavbo ali deli stavbe, ki jih zaseda Urad,
- stroškov vzdrževanja prostorov, dvigal itd., stroškov za centralno kurjavo, klimatske naprave itd., stroškov, ki nastanejo zaradi rednega čiščenja, nakupa izdelkov za vzdrževanje, pranje, beljenje in kemično čiščenje izdelkov itd. ter zaradi beljenja, popravil in sredstev, ki jih uporabljajo vzdrževalne službe,
- izdatkov za selektivno ločevanje, skladiščenje in odstranjevanje odpadkov,
- obnove stavb, to je spreminjanje predelnih sten, spreminjanje tehničnih instalacij ter izvajanje drugega obrtnega dela v zvezi s ključavnicami, električno opremo, vodovodom, slikopleskarstvom, talnimi oblogami itd., ter stroškov spreminjanja omrežne opreme v zvezi z namembnostjo stavbe ter stroškov potrebne opreme (pred podaljšanjem ali sklenitvijo pogodbe, ki presega 300 000 EUR – in z vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad posvetovati z drugimi institucijami v zvezi s pogoji (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz vseh pridobljenih podobnih pogodb),
- stroškov, ki se nanašajo na fizično in materialno varnost oseb in premoženja, zlasti pogodb za varovanje stavb, pogodb za vzdrževanje varnosti instalacij in nakup predmetov majhne vrednosti (pred podaljšanjem ali sklenitvijo pogodbe, ki presega 300 000 EUR – in z vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad posvetovati z drugimi institucijami v zvezi s pogoji (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz vseh pridobljenih podobnih pogodb),
- stroškov, ki se nanašajo na zdravje in varnost oseb na delovnem mestu, zlasti nakupa, najema in vzdrževanja protipožarne opreme za službo požarne varnosti, ter stroškov obvezne inšpekcije (pred podaljšanjem ali sklenitvijo pogodbe, ki presega 300 000 EUR – in z vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad posvetovati z drugimi institucijami v zvezi s pogoji (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz vseh pridobljenih podobnih pogodb),

KOMISIJA  
URAD ZA VODENJE IN PLAČEVANJE POSAMEZNIH PRAVIC

**POGLAVJE A5 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A5 01 03** (nadaljevanje)

- stroškov plačil pravnega, finančnega in tehničnega svetovanja pred nakupom, najemom ali gradnjo stavbe,
- drugih stroškov za stavbe, zlasti stroškov upravljanja za stavbe z več najemniki, stroškov inšpekcij prostorov in komunalnih stroškov (čiščenje in vzdrževanje cestnih površin, zbiranje smeti itd.),
- plačil za tehnično pomoč v zvezi z večjim prenavljanjem prostorov,
- nakupa, najema ali zakupa, vzdrževanja, popravila, vgradnje ali obnove tehnične opreme in instalacij,
- nakupa, najema, vzdrževanja in popravila pohištva,
- nakupa, najema, vzdrževanja in popravila transportne opreme,
- različnih vrst zavarovanj (zlasti zavarovanje odgovornosti in zavarovanje pred tatvinami),
- stroškov za delovno opremo, ki zlasti vključujejo:
  - nakup uniform (v glavnem za kurirje, voznike in strežno osebje),
  - nakup in čiščenje delovnih oblačil za osebje v delavnicah in osebje, ki opravlja takšno delo, pri katerem je potrebna osebna zaščitna oprema za zaščito pred neugodnimi vremenskimi razmerami, neobičajno veliko obrabo in umazanijo,
  - nakup in nadomestilo stroškov za vsako opremo, ki je lahko potrebna po direktivah 89/391/EGS in 90/270/EGS,
- selitev oddelkov in reorganizacij ter rokovanja (prevzem, shranjevanje, dostava) z opremo, pohištvom in pisarniškim materialom,
- stroškov, povezanih z opremljanjem stavbe s telekomunikacijami, zlasti nakupa, najema, vgradnje in vzdrževanja kabelskih napeljav, telefonskih central in razdelilnih postaj, avdio, videokonferenčnih naprav, domofona in sistema mobilne telefonije, ter stroškov, povezanih s podatkovnimi omrežji (oprema in vzdrževanje), vključno z ustreznim servisiranjem (upravljanje, podpora, dokumentiranje, instalacija in odstranitev),
- nakupa, najema ali zakupa ter vzdrževanja računalnikov, terminalov, mini-računalnikov, perifernih naprav, povezovalnih naprav ter potrebne programske opreme,
- nakupa, najema ali zakupa ter vzdrževanja opreme v zvezi z razmnoževanjem in arhiviranjem informacij v kateri koli obliki, t.j. tiskalniki, faksi, fotokopirni stroji, optični bralniki in mikro kopirne naprave,
- nakupa, najema ali zakupa pisalnih strojev in obdelovalcev besedila ter druge elektronske pisarniške opreme,
- namestitve, konfiguracije, vzdrževanja, študij, dokumentacije in dobav, povezanih s to opremo,
- stroškov nakupa papirja, ovojnic, pisarniškega materiala in potrošnega blaga za tiskarne,
- poštnih in dostavnih stroškov za pošto, stroškov poštnih in drugih pošiljk, poslanih po letalski, kopenski, prekomorski ali železniški pošti, ter stroškov internega poštnega urada,
- pristojbin za članstva ter stroškov kableske ali radijske komunikacije (stacionarni in mobilni telefoni, televizija, telekonference in videokonference), stroškov omrežij za pošiljanje podatkov, telematičnih storitev itd. ter stroškov nakupa imenikov,
- stroškov notranjih telefonskih in računalniških povezav ter mednarodnih prenosnih vodov med različnimi lokacijami uradov Unije,
- tehničnih in logističnih podpor in usposabljanja ter drugih splošnih dejavnosti, povezanih z računalniško strojno in programsko opremo, splošnim usposabljanjem v informacijski tehnologiji, naročinami na tehnično dokumentacijo v tiskani ali elektronski obliki itd., stroškov zunanjega osebja, pisarniških storitev, članarin za mednarodne organizacije itd., študij v zvezi z varnostjo in kontrolo kakovosti informacijske tehnologije za strojno in programsko opremo ter stroškov uporabe, vzdrževanja in razvoja programske opreme in izvajanja projektov informacijske tehnologije,
- drugih upravnih odhodkov, ki zgoraj niso posebej navedeni.



KOMISIJA  
URAD ZA VODENJE IN PLAČEVANJE POSAMEZNIH PRAVIC

**POGLAVJE A5 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A5 01 03** (nadaljevanje)

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvedbi ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**A5 01 50 Kadrovska politika in upravljanje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ta sredstva so namenjena kritju:

- prispevka Urada za stroške rekreacijskega centra ter druge kulturne in športne prireditve ter za kakršne koli pobude za spodbujanje socialnih kontaktov osebja različnih narodnosti,
- prispevka Urada za vrtce in stroške otroškega varstva,
- izdatkov, kot del politike pomoči invalidnim osebam, oseb naslednjih kategorij:
  - aktivno zaposleni uradniki in začasno osebje,
  - zakonci aktivno zaposlenih uradnikov ali začasnega osebja,
  - vsi vzdrževani otroci v smislu Kadrovskih predpisov.

V obsegu proračunskega zneska in po uveljavitvi pravic na nacionalni ravni v državi bivanja ali v matični državi krijejo dodeljena sredstva vse ustrezno utemeljene nezdravstvene izdatke, ki se priznajo kot potrebni in nastanejo kot posledica invalidnosti.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**A5 01 51 Infrastruktura in z njo povezano upravljanje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ta sredstva so namenjena kritju naslednjih izdatkov:

- stroškov tekočega obratovanja in spreminjanja restavracij, kavarn in kantin,
- škode, ki jo povzroči Urad, in škode, ki izhaja iz odgovornosti tretjih oseb, za katero odgovarja Urad, ter stroškov v zvezi z nekaterimi primeri, kjer je potrebno zaradi pravičnosti plačati nadomestilo brez pravnega zahtevka, ki bi iz njega izhajal.

KOMISIJA  
URAD ZA VODENJE IN PLAČEVANJE POSAMEZNIH PRAVIC

**POGLAVJE A5 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A5 01 60 Dokumentacija in knjižnični stroški**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov za izdelavo in razvoj intranetne strani Komisije (Intracomm), naročin za storitve ogledovanja podatkov, stroškov vezav in drugih stroškov, potrebnih za ohranjanje knjig in publikacij, stroškov naročin na časopise, specializirani periodični tisk, nakupa publikacij in tehničnih del v zvezi z delovanjem Urada.

**POGLAVJE A5 10 — REZERVE**

**A5 10 01 Začasna sredstva**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Sredstva iz tega poglavja so izključno začasna in jih je mogoče uporabiti le po prenosu v druga poglavja skladno s postopkom, ki ga v ta namen določa finančna uredba.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**A5 10 02 Varnostna rezerva**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

**URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V BRUSLJU**

KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V BRUSLJU

## PRIHODKI

### NASLOV 4

#### RAZNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE UNIJE

#### POGLAVJE 4 0 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH

#### POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev</i>	1 831 000	1 662 000	1 660 000,—
4 0 3	<i>Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	0,—
4 0 4	<i>Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	278 000	236 000	209 000,—
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	2 109 000	1 898 000	1 869 000,—
	POGLAVJE 4 1			
4 1 0	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	3 422 000	3 030 000	2 948 000,—
	POGLAVJE 4 1 – SKUPAJ	3 422 000	3 030 000	2 948 000,—
	<b>Naslov 4 – Skupaj</b>	<b>5 531 000</b>	<b>4 928 000</b>	<b>4 817 000,—</b>

**NASLOV 4**  
**RAZNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE UNIJE**

**POGLAVJE 4 0 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH****4 0 0 Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
1 831 000	1 662 000	1 660 000,—

Ti prihodki obsegajo vse prihodke od davkov na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev, ki se mesečno odtegujejo od plače osebja Urada.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 66a.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).

*Spremljajoči akti*

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropskih unije, zlasti člen 12.

**4 0 3 Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ti prihodki obsegajo vse prihodke od začasnih prispevkov iz prejemkov uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev, ki se mesečno odvajajo od plač uslužbencev Urada.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 66a.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**4 0 4 Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
278 000	236 000	209 000,—

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 66a.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V BRUSLJU

**POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE**

**4 1 0 Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
3 422 000	3 030 000	2 948 000,—

Ti prihodki obsegajo vse prispevke, ki se mesečno odtegujejo od plač osebja Urada v skladu s členom 83(2) Kadrovskih predpisov za financiranje sistema pokojninskega zavarovanja.

*Spremljajoči akti*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.



KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V BRUSLJU

## NASLOV 6

### PRISPEVKI ZA PROGRAME EU/SKUPNOSTI, POVRAČILO IZDATKOV IN PRIHODKI

#### POGLAVJE 6 6 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA

#### 6 6 0 *Drugi prispevki in nadomestila*

#### 6 6 0 0 Drugi namenski prispevki in nadomestila

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ta postavka je v skladu s členom 18 finančne uredbe namenjena za sprejem drugih prihodkov, ki niso vključeni v drugih delih naslova 6 in ki se uporabijo za dodatne odobritve proračunskih sredstev za financiranje izdatkov, katerim je ta prihodek namenjen.





KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V BRUSLJU

### NASLOV A6

#### URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO – BRUSELJ

POGLAVJE A6 01 — UPRAVNI ODHODKI

POGLAVJE A6 10 — REZERVE

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE A6 01			
<b>A6 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene</b>			
	Nediferencirana sredstva	32 903 000	30 996 000	29 749 584,24
<b>A6 01 02</b>	<b>Zunanji sodelavci in drugi odhodki za upravno poslovanje</b>			
A6 01 02 01	Zunanji sodelavci			
	Nediferencirana sredstva	21 009 000	17 410 000	17 303 110,62
A6 01 02 11	Drugi odhodki za upravno poslovanje			
	Nediferencirana sredstva	460 000	450 000	367 861,24
	Člen A6 01 02 – Skupaj	21 469 000	17 860 000	17 670 971,86
<b>A6 01 03</b>	<b>Zgradbe in z njimi povezani odhodki</b>			
	Nediferencirana sredstva	12 971 000	12 503 000	12 359 048,49
<b>A6 01 50</b>	<b>Kadrovska politika in upravljanje</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
<b>A6 01 51</b>	<b>Infrastruktura in z njo povezano upravljanje</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
<b>A6 01 60</b>	<b>Dokumentacija in knjižnični stroški</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE A6 01 – SKUPAJ	67 343 000	61 359 000	59 779 604,59
	POGLAVJE A6 10			
<b>A6 10 01</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
<b>A6 10 02</b>	<b>Varnostna rezerva</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE A6 10 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov A6 – Skupaj</b>	<b>67 343 000</b>	<b>61 359 000</b>	<b>59 779 604,59</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>67 343 000</b>	<b>61 359 000</b>	<b>59 779 604,59</b>

## NASLOV A6

## URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO – BRUSELJ

## POGLAVJE A6 01 — UPRAVNI ODHODKI

A6 01 01 *Odhodki za aktivno zaposlene*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
32 903 000	30 996 000	29 749 584,24

Te odobritve so namenjene kritju naslednjih stroškov uradnikov in začasno zaposlenega osebja, ki so vključeni v kadrovski načrt:

- plač, nadomestil in plačil, ki se nanašajo na plače,
- nezgodnega in zdravstvenega zavarovanja in drugih stroškov socialnega zavarovanja,
- zavarovanja za primer brezposelnosti začasno zaposlenega osebja in plačil institucije za utemeljitev ali vzdrževanje pokojninske pravice v matični državi tega osebja,
- raznih nadomestil in finančnih pomoči,
- stroškov korekcijskih količnikov, uporabljenih za prejemke iz dela za uradnike in začasno zaposleno osebje, in stroškov korekcijskih količnikov, uporabljenih za del prejemkov, ki se izplačajo v drugo državo, ki ni država zaposlitve,
- potnih stroškov za uradnike in začasno zaposleno osebje (vključno z njihovimi družinami) ob nastopu nalog, odhodu iz ustanove ali premestitvi v drugi kraj zaposlitve,
- nadomestil za nastanitev in nadomestil za selitev za uradnike in začasno zaposleno osebje, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja ob nastopu nalog, ob premestitvi v drugi kraj zaposlitve ter ob dokončnem odhodu iz ustanove in selitvi drugam,
- stroškov selitve za uradnike in začasno zaposleno osebje, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja ob nastopu nalog, ob premestitvi v drugi kraj zaposlitve ter ob dokončnem odhodu iz ustanove in selitvi drugam,
- stroškov morebitne uskladitve prejemkov, ki jo odobri Svet med proračunskim letom.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

A6 01 02 *Zunanji sodelavci in drugi odhodki za upravno poslovanje*

## A6 01 02 01 Zunanji sodelavci

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
21 009 000	17 410 000	17 303 110,62

Te odobritve so namenjene kritju:

- prejemkov pogodbenega osebja (v smislu naslova IV Pogojev za zaposlitev), prispevkov za socialno varnost pogodbenega osebja, ki jih plača institucija, kakor je opisano v naslovu IV, ter stroškov ponderjev, ki se uporabljajo za prejemke tega osebja,
- nastalih stroškov (plačil, zavarovanj itd.) iz zasebnopravnih pogodb z zunanjimi sodelavci ter zaradi uporabe začasnega osebja,
- stroškov osebja, ki jih vključujejo javna naročila za tehnične in upravne storitve, dodatno pomoč in izvajanje intelektualnih storitev,

KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V BRUSLJU

**POGLAVJE A6 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A6 01 02** (nadaljevanje)

A6 01 02 01 (nadaljevanje)

- stroškov nacionalnih javnih uslužbencev ali drugih napotenih strokovnjakov oz. strokovnjakov, ki začasno opravljajo naloge v Uradu, ter stranskih stroškov, ki nastanejo zaradi napotitve uradnikov iz nacionalnih državnih služb ali mednarodnih organizacij,
- stroškov morebitne uskladitve prejemkov, ki jo odobri Svet med proračunskim letom.

Znesek namenskih prihodkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 4 360 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Poslovník o imenovanju in plačilu ter o ostalih finančnih pogojih, ki jih določa Komisija.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

A6 01 02 11 Drugi odhodki za upravno poslovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
460 000	450 000	367 861,24

Te odobritve so namenjene kritju:

- potnih stroškov, dnevníc in dodatnih ali izjemnih stroškov, nastalih v zvezi z nalogami osebja, ki jih zajemajo Kadrovski predpisi, ter napotenih nacionalnih ali mednarodnih strokovnjakov,
- vračila stroškov, nastalih osebam, ki uradno predstavljajo Urad (nadomestilo ni mogoče za stroške, ki nastanejo med izvajanjem predstavníških dolžnosti v razmerju do osebja Komisije ali drugih evropskih institucij),
- potnih stroškov, dnevníc in nepredvidenih stroškov za strokovnjake, ki sodelujejo v študijskih skupinah in delovnih skupinah, ter stroškov organizacije srečanj, ki jih ne krije obstoječa infrastruktura (na sedežih institucij ali zunanjih uradih) (strokovnjakom se stroški povrnejo v skladu s sklepom Komisije),
- stroškov osvežilnih pijač in hrane, ki se ponudijo ob posebnih priložnostih med internimi sestanki,
- stroškov konferenc, kongresov in srečanj, ki se jih Urad udeleži,
- stroškov za posebne raziskave in posvetovanja, ki jih pogodbeno izvajajo visoko usposobljeni strokovnjaki (posamezniki ali pravne osebe), če Urad ne razpolaga z ustreznim osebjem za izvajanje takšnih raziskav,
- stroškov usposabljanja za izboljšanje znanja osebja ter storilnosti in učinkovitosti z vidika posebnih potreb Urada:
  - prejemkov strokovnjakov za ugotavljanje potrebnega usposabljanja, za načrtovanje, razvoj in izvajanje tečajev ter ocenjevanje in nadziranje rezultatov,
  - sodelovanja svetovalcev iz različnih področij, zlasti za organizacijske metode, upravljanje, strategije, kakovost in kadrovske izbire,
  - udeležbe na zunanjih usposabljanjih in članstva v ustreznih strokovnih organizacijah,

KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V BRUSLJU**POGLAVJE A6 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)**A6 01 02** (nadaljevanje)

## A6 01 02 11 (nadaljevanje)

- stroškov v zvezi s praktičnimi vidiki organizacije tečajev, uporabe prostorov, prevoza, stroškov za hrano in prenočišče za udeležence tečajev izven kraja bivanja,
- izdatkov za usposabljanje, povezanih z objavljanjem in informiranjem, pridruženimi spletnimi stranmi na internetu in nakupom učne opreme, stroškov naročnin in licenc za študij na daljavo, knjig, tiska in multimedijskih proizvodov,
- financiranja učnih sredstev.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Poslovnik o imenovanju in plačilu ter o ostalih finančnih pogojih, ki jih določa Komisija.

**A6 01 03****Zgradbe in z njimi povezani odhodki**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
12 971 000	12 503 000	12 359 048,49

Te odobritve so namenjene kritju:

- stroškov nakupa, najema ali gradnje stavb,
- plačila najemnin in zemljiških zakupnin, najema konferenčnih dvoran, skladišč, garaž in parkirnih prostorov,
- plačila zavarovalnih premij za stavbe ali dele stavb, ki jih zaseda Urad,
- stroškov za vodo, plin, elektriko in gretje v zvezi s stavbo ali deli stavbe, ki jih zaseda Urad,
- stroškov vzdrževanja prostorov, dvigal itd., stroškov za centralno kurjavo, klimatske naprave itd., stroškov, ki nastanejo zaradi rednega čiščenja, nakupa izdelkov za vzdrževanje, pranje, beljenje in kemično čiščenje izdelkov itd. ter zaradi beljenja, popravil in sredstev, ki jih uporabljajo vzdrževalne službe,
- izdatkov za selektivno ločevanje, skladiščenje in odstranjevanje odpadkov,
- obnove stavb, to je spreminjanje predelnih sten, spreminjanje tehničnih instalacij ter izvajanje drugega obrtnega dela v zvezi s ključavnicami, električno opremo, vodovodom, slikopleskarstvom, talnimi oblogami itd., ter stroškov spreminjanja omrežne opreme v zvezi z namembnostjo stavbe ter stroškov potrebne opreme (pred podaljšanjem ali sklenitvijo pogodbe, ki presega 300 000 EUR – in z vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad posvetovati z drugimi institucijami v zvezi s pogoji (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz vseh pridobljenih podobnih pogodb),
- stroškov, ki se nanašajo na fizično in materialno varnost oseb in premoženja, zlasti pogodb za varovanje stavb, pogodb za vzdrževanje varnosti instalacij in nakup predmetov majhne vrednosti (pred podaljšanjem ali sklenitvijo pogodbe, ki presega 300 000 EUR – in z vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad posvetovati z drugimi institucijami v zvezi s pogoji (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz vseh pridobljenih podobnih pogodb),
- stroškov, ki se nanašajo na zdravje in varnost oseb na delovnem mestu, zlasti nakupa, najema in vzdrževanja protipožarne opreme za službo požarne varnosti, ter stroškov obvezne inšpekcije (pred podaljšanjem ali sklenitvijo pogodbe, ki presega 300 000 EUR – in z vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad posvetovati z drugimi institucijami v zvezi s pogoji (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz vseh pridobljenih podobnih pogodb),

KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V BRUSLJU

**POGLAVJE A6 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A6 01 03** (nadaljevanje)

- stroškov plačil pravnega, finančnega in tehničnega svetovanja pred nakupom, najemom ali gradnjo stavbe,
- drugih stroškov za stavbe, zlasti stroškov upravljanja za stavbe z več najemniki, stroškov inšpekcij prostorov in komunalnih stroškov (čiščenje in vzdrževanje cestnih površin, zbiranje smeti itd.),
- plačil za tehnično pomoč v zvezi z večjim prenavljanjem prostorov,
- nakupa, najema ali zakupa, vzdrževanja, popravila, vgradnje ali obnove tehnične opreme in instalacij,
- nakupa, najema, vzdrževanja in popravila pohištva,
- nakupa, najema, vzdrževanja in popravila transportne opreme,
- različnih vrst zavarovanj,
- stroškov za delovno opremo, ki zlasti vključujejo:
  - nakup uniform (v glavnem za kurirje, voznike in strežno osebje),
  - nakup in čiščenje delovnih oblačil za osebje v delavnicah in osebje, ki opravlja takšno delo, pri katerem je potrebna osebna zaščitna oprema za zaščito pred neugodnimi vremenskimi razmerami, neobičajno veliko obrabo in umazanijo,
  - nakup in nadomestilo stroškov za vsako opremo, ki je lahko potrebna v skladu z direktivami Sveta 89/391/EGS in 90/270/EGS,
- selitev oddelkov in reorganizacij ter rokovanja (prevzem, shranjevanje, dostava) z opremo, pohištvom in pisarniškim materialom,
- stroškov, povezanih z opremljanjem stavbe s telekomunikacijami, zlasti nakupa, najema, vgradnje in vzdrževanja kabljskih napeljav, telefonskih central in razdelilnih postaj, avdio, videokonferenčnih naprav, domofona in sistema mobilne telefonije, ter stroškov, povezanih s podatkovnimi omrežji (oprema in vzdrževanje), vključno z ustreznim servisiranjem (upravljanje, podpora, dokumentiranje, instalacija in odstranitev),
- nakupa, najema ali zakupa ter vzdrževanja računalnikov, terminalov, mini-računalnikov, perifernih naprav, povezovalnih naprav ter potrebne programske opreme,
- nakupa, najema ali zakupa ter vzdrževanja opreme v zvezi z razmnoževanjem in arhiviranjem informacij v kateri koli obliki, t.j. tiskalniki, faksi, fotokopirni stroji, optični bralniki in mikro kopirne naprave,
- nakupa, najema ali zakupa pisalnih strojev in obdelovalcev besedila ter druge elektronske pisarniške opreme,
- namestitve, konfiguracije, vzdrževanja, študij, dokumentacije in dobav, povezanih s to opremo,
- stroškov nakupa papirja, ovojnica, pisarniškega materiala in potrošnega blaga za tiskarne ter stroškov storitev tiskanja, ki jih opravijo zunanji izvajalci,
- poštnih in dostavnih stroškov za pošto, stroškov poštnih in drugih pošiljk, poslanih po letalski, kopenski, prekomorski ali železniški pošti, ter stroškov internega poštnega urada,
- pristojbin za članstva ter stroškov kabljske ali radijske komunikacije (stacionarni in mobilni telefoni, televizija, telekonference in videokonference), stroškov omrežij za pošiljanje podatkov, telematičnih storitev itd. ter stroškov nakupa imenikov,
- stroškov notranjih telefonskih in računalniških povezav ter mednarodnih prenosnih vodov med različnimi lokacijami uradov Unije,
- tehničnih in logističnih podpor in usposabljanja ter drugih splošnih dejavnosti, povezanih z računalniško strojno in programsko opremo, splošnim usposabljanjem v informacijski tehnologiji, naročninami na tehnično dokumentacijo v tiskani ali elektronski obliki itd., stroškov zunanjih sodelavcev, pisarniških storitev, članarin za mednarodne organizacije itd., študij v zvezi z varnostjo in kontrolo kakovosti informacijske tehnologije za strojno in programsko opremo ter stroškov uporabe, vzdrževanja in razvoja programske opreme in izvajanja projektov informacijske tehnologije,
- drugih stroškov obratovanja, ki niso navedeni zgoraj.

KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V BRUSLJU**POGLAVJE A6 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)**A6 01 03** (nadaljevanje)

Znesek namenskih prihodkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 270 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvajanju ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**A6 01 50** **Kadrovska politika in upravljanje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ta sredstva so namenjena kritju naslednjih izdatkov:

- prispevka Urada za stroške rekreacijskega centra ter druge kulturne in športne prireditve ter za kakršne koli pobude za spodbujanje socialnih kontaktov osebja različnih narodnosti,
- prispevka Urada za vrtce in stroške otroškega varstva,
- kot del politike pomoči invalidnim osebam izdatkov oseb naslednjih kategorij:
  - aktivno zaposleni uradniki in začasno osebje,
  - zakonci aktivno zaposlenih uradnikov ali začasnega osebja,
  - vsi vzdrževani otroci v smislu Kadrovske predpisov.

V obsegu proračunskega zneska in po uveljavitvi pravic na nacionalni ravni v državi bivanja ali v matični državi krijejo dodeljena sredstva vse ustrezno utemeljene nezdravstvene izdatke, ki se priznajo kot potrebni in nastanejo kot posledica invalidnosti.

*Pravna podlaga*

Kadrovske predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**A6 01 51** **Infrastruktura in z njo povezano upravljanje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ta sredstva so namenjena kritju naslednjih izdatkov:

- stroškov tekočega obratovanja in spreminjanja restavracij, kavarn in kantin,
- škode, ki jo povzroči Urad, in škode, ki izhaja iz odgovornosti tretjih oseb, za katero odgovarja Urad, ter stroškov v zvezi z nekaterimi primeri, kjer je potrebno zaradi pravičnosti plačati nadomestilo brez pravnega zahtevka, ki bi iz njega izhajal.

KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V BRUSLJU

**POGLAVJE A6 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A6 01 60 Dokumentacija in knjižnični stroški**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov za izdelavo in razvoj intranetne strani Komisije (Intracomm), izdajanja interne tedenske publikacije *Commission en direct*, naročnin za storitve ogledovanja podatkov, stroškov vezav in drugih stroškov, potrebnih za ohranjanje knjig in publikacij, stroškov naročnin na časopise, specializirani periodični tisk, nakupa publikacij in tehničnih del v zvezi z delovanjem Urada.

**POGLAVJE A6 10 — REZERVE**

**A6 10 01 Začasna sredstva**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Sredstva iz tega člena so izključno začasna in jih je mogoče uporabiti le po prenosu v druga poglavja skladno s postopkom, ki ga v ta namen določa finančna uredba.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**A6 10 02 Varnostna rezerva**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—



**URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V LUXEMBOURGU**

KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V LUXEMBOURGU

**PRIHODKI**

**NASLOV 4**

**RAZNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE UNIJE**

**POGLAVJE 4 0 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH**

**POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev</i>	819 000	962 000	930 000,—
4 0 3	<i>Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	0,—
4 0 4	<i>Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	120 000	119 000	97 000,—
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	939 000	1 081 000	1 027 000,—
	POGLAVJE 4 1			
4 1 0	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	1 392 000	1 355 000	1 144 000,—
	POGLAVJE 4 1 – SKUPAJ	1 392 000	1 355 000	1 144 000,—
	<b>Naslov 4 – Skupaj</b>	<b>2 331 000</b>	<b>2 436 000</b>	<b>2 171 000,—</b>

**NASLOV 4**  
**RAZNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE UNIJE**

**POGLAVJE 4 0 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH****4 0 0 Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
819 000	962 000	930 000,—

Ti prihodki obsegajo vse prihodke od davkov na plače, prejemke in nadomestila uradnikov in drugih uslužbencev, ki se mesečno odtegujejo od plače osebja Urada.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).

*Spremljajoči akti*

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti člen 12.

**4 0 3 Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ti prihodki obsegajo vse prihodke od začasnih prispevkov iz prejemkov uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev, ki se mesečno odvajajo od plač uslužbencev Urada.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**4 0 4 Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
120 000	119 000	97 000,—

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V LUXEMBOURGU

**POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE**

**4 1 0** *Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
1 392 000	1 355 000	1 144 000,—

Ti prihodki obsegajo vse prispevke, ki se mesečno odtegujejo od plač osebja Urada v skladu s členom 83(2) Kadrovskih predpisov za financiranje sistema pokojninskega zavarovanja.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V LUXEMBOURGU

**NASLOV 6**

**PRISPEVKI ZA PROGRAME EU/SKUPNOSTI, POVRAČILO IZDATKOV IN PRIHODKI**

**POGLAVJE 6 6 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 6 6			
<b>6 6 0</b>	<b>Drugi prispevki in nadomestila</b>			
6 6 0 0	Drugi namenski prispevki in nadomestila	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 6 6 0 – Skupaj	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 6 6 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 6 – Skupaj</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>2 331 000</b>	<b>2 436 000</b>	<b>2 171 000,—</b>

KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V LUXEMBOURGU

## NASLOV 6

### PRISPEVKI ZA PROGRAME EU/SKUPNOSTI, POVRAČILO IZDATKOV IN PRIHODKI

#### POGLAVJE 6 6 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA

#### 6 6 0 *Drugi prispevki in nadomestila*

#### 6 6 0 0 Drugi namenski prispevki in nadomestila

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ta postavka je v skladu s členom 18 finančne uredbe namenjena za sprejem drugih prihodkov, ki niso vključeni v drugih delih naslova 6 in ki se uporabijo za dodatne odobritve proračunskih sredstev za financiranje izdatkov, katerim je ta prihodek namenjen.



KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V LUXEMBOURGU

### NASLOV A7

#### URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO – LUXEMBOURG

POGLAVJE A7 01 — UPRAVNI ODHODKI

POGLAVJE A7 10 — REZERVE

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE A7 01			
<b>A7 01 01</b>	<b>Odhodki za aktivno zaposlene</b>			
	Nediferencirana sredstva	11 944 000	12 323 000	11 557 170,—
<b>A7 01 02</b>	<b>Zunanje osebe in drugi odhodki za upravno poslovanje</b>			
A7 01 02 01	Zunanje osebe			
	Nediferencirana sredstva	6 335 000	5 840 000	5 019 405,—
A7 01 02 11	Drugi odhodki za upravno poslovanje			
	Nediferencirana sredstva	451 000	471 000	447 550,—
	Člen A7 01 02 – Skupaj	6 786 000	6 311 000	5 466 955,—
<b>A7 01 03</b>	<b>Zgradbe in z njimi povezani odhodki</b>			
	Nediferencirana sredstva	5 700 000	5 474 000	5 590 351,30
<b>A7 01 50</b>	<b>Kadrovska politika in upravljanje</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	258 432,31
<b>A7 01 51</b>	<b>Infrastruktura in z njo povezano upravljanje</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
<b>A7 01 60</b>	<b>Dokumentacija in knjižnični stroški</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE A7 01 – SKUPAJ	24 430 000	24 108 000	22 872 908,61
	POGLAVJE A7 10			
<b>A7 10 01</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
<b>A7 10 02</b>	<b>Varnostna rezerva</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE A7 10 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov A7 – Skupaj</b>	<b>24 430 000</b>	<b>24 108 000</b>	<b>22 872 908,61</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>24 430 000</b>	<b>24 108 000</b>	<b>22 872 908,61</b>



KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V LUXEMBOURGU

**NASLOV A7**

**URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO – LUXEMBOURG**

**POGLAVJE A7 01 — UPRAVNI ODHODKI**

**A7 01 01 Odhodki za aktivno zaposlene**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
11 944 000	12 323 000	11 557 170,—

Ta sredstva so namenjena kritju naslednjih stroškov uradnikov in začasno zaposlenega osebja, ki so vključeni v kadrovski načrt:

- plač, nadomestil in plačil, ki se nanašajo na plače,
- nezgodnega in zdravstvenega zavarovanja in drugih stroškov socialnega zavarovanja,
- zavarovanja za primer brezposelnosti začasno zaposlenega osebja in plačil institucije za utemeljitev ali vzdrževanje pokojninske pravice v matični državi tega osebja,
- raznih nadomestil in finančnih pomoči,
- stroškov korekcijskih količnikov, uporabljenih za prejemke iz dela za uradnike in začasno zaposleno osebje, in stroškov korekcijskih količnikov, uporabljenih za del prejemkov, ki se izplačajo v drugo državo, ki ni država zaposlitve,
- potnih stroškov za uradnike in začasno zaposleno osebje (vključno z njihovimi družinami) ob nastopu nalog, odhodu iz ustanove ali premestitvi v drugi kraj zaposlitve,
- nadomestil za nastanitev in nadomestil za selitev za uradnike in začasno zaposleno osebje, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja ob nastopu nalog, ob premestitvi v drugi kraj zaposlitve ter ob dokončnem odhodu iz ustanove in selitvi drugam,
- stroškov selitve za uradnike in začasno zaposleno osebje, ki se mora preseliti iz kraja prebivanja ob nastopu nalog, ob premestitvi v drugi kraj zaposlitve ter ob dokončnem odhodu iz ustanove in selitvi drugam,
- stroškov morebitne uskladitve prejemkov, ki jo odobri Svet med proračunskim letom.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**A7 01 02 Zunanje osebje in drugi odhodki za upravno poslovanje**

**A7 01 02 01 Zunanje osebje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 335 000	5 840 000	5 019 405,—

Ta sredstva so namenjena kritju naslednjih izdatkov:

- prejemkov pogodbenega osebja (v smislu naslova IV Pogojev za zaposlitev), prispevkov za socialno varnost pogodbenega osebja, ki jih plača institucija, kakor je opisano v naslovu IV, ter stroškov ponderjev, ki se uporabljajo za prejemke tega osebja,
- nastalih stroškov (plačil, zavarovanj itd.) iz zasebnopravnih pogodb z zunanjimi sodelavci ter zaradi uporabe začasnega osebja,
- stroškov osebja, ki jih vključujejo javna naročila za tehnične in upravne storitve, dodatno pomoč in izvajanje intelektualnih storitev,

KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V LUXEMBOURGU

**POGLAVJE A7 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A7 01 02** (nadaljevanje)

A7 01 02 01 (nadaljevanje)

- stroškov nacionalnih javnih uslužbencev ali drugih dodeljenih strokovnjakov oz. strokovnjakov, ki začasno opravljajo naloge v Uradu, ter stranskih stroškov, ki nastanejo zaradi dodelitve uradnikov iz nacionalnih državnih služb ali mednarodnih organizacij,
- stroškov morebitne uskladitve prejemkov, ki jo odobri Svet med proračunskim letom.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Poslovník o imenovanju in plačilu ter o ostalih finančnih pogojih, ki jih določa Komisija.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

A7 01 02 11 Drugi odhodki za upravno poslovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
451 000	471 000	447 550,—

Ta sredstva so namenjena kritju naslednjih izdatkov:

- potnih stroškov, dnevnic in dodatnih ali izjemnih stroškov, nastalih v zvezi z nalogami osebja, ki jih zajemajo Kadrovski predpisi, ter dodeljenih nacionalnih ali mednarodnih strokovnjakov,
- vračila stroškov, nastalih osebam, ki uradno predstavljajo Urad (nadomestilo ni mogoče za stroške, ki nastanejo med izvajanjem predstavnih dolžnosti v razmerju do osebja Komisije ali drugih evropskih institucij),
- potnih stroškov, dnevnic in nepredvidenih stroškov za strokovnjake, ki sodelujejo v študijskih skupinah in delovnih skupinah, ter stroškov organizacije srečanj, ki jih ne krije obstoječa infrastruktura (na sedežih institucij ali zunanjih uradih) (strokovnjakom se stroški povrnejo v skladu s sklepom Komisije),
- stroškov osvežilnih pijač in hrane, ki se ponudijo ob posebnih priložnostih med internimi sestanki,
- stroškov konferenc, kongresov in srečanj, ki se jih Urad udeleži,
- stroškov za posebne raziskave in posvetovanja, ki jih pogodbeno izvajajo visoko usposobljeni strokovnjaki (posamezniki ali pravne osebe), če Urad ne razpolaga z ustreznim osebjem za izvajanje takšnih raziskav,
- stroškov usposabljanja za izboljšanje znanja osebja ter storilnosti in učinkovitosti z vidika posebnih potreb Urada:
  - prejemkov strokovnjakov za ugotavljanje potrebnega usposabljanja, za načrtovanje, razvoj in izvajanje tečajev ter ocenjevanje in nadziranje rezultatov,
  - sodelovanja svetovalcev iz različnih področij, zlasti za organizacijske metode, upravljanje, strategije, kakovost in kadrovske izbire,
  - udeležbe na zunanjih usposabljanjih in članstva v ustreznih strokovnih organizacijah,

KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V LUXEMBOURGU

**POGLAVJE A7 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A7 01 02** (nadaljevanje)

A7 01 02 11 (nadaljevanje)

- stroškov v zvezi s praktičnimi vidiki organizacije tečajev, uporabe prostorov, prevoza, stroškov za hrano in prenočišče za udeležence tečajev izven kraja bivanja,
- izdatkov za usposabljanje, povezanih z objavljanjem in informiranjem, pridruženimi spletnimi stranmi na internetu in nakupom učne opreme, stroškov naročnin in licenc za študij na daljavo, knjig, tiska in multimedijskih proizvodov,
- financiranja učnih sredstev.

*Pravna podlaga*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Poslovník o imenovanju in plačilu ter o ostalih finančnih pogojih, ki jih določa Komisija.

**A7 01 03**

**Zgradbe in z njimi povezani odhodki**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 700 000	5 474 000	5 590 351,30

Ta odobritve so namenjene kritju stroškov zgradb Urada in z njimi povezanih stroškov, zlasti:

- stroškov nakupa, najema ali graditve stavb,
- plačila najemnin in zemljiških zakupnin, najema konferenčnih dvoran, skladišč, garaž in parkirnih prostorov,
- plačila zavarovalnih premij za stavbe ali dele stavb, ki jih zaseda Urad,
- stroškov za vodo, plin, elektriko in gretje v zvezi s stavbo ali deli stavbe, ki jih zaseda Urad,
- stroškov vzdrževanja prostorov, dvigal itd., stroškov za centralno kurjavo, klimatske naprave itd., stroškov, ki nastanejo zaradi rednega čiščenja, nakupa izdelkov za vzdrževanje, pranje, beljenje in kemično čiščenje izdelkov itd. ter zaradi beljenja, popravil in sredstev, ki jih uporabljajo vzdrževalne službe,
- izdatkov za selektivno ločevanje, skladiščenje in odstranjevanje odpadkov,
- obnove stavb, to je spreminjanje predelnih sten, spreminjanje tehničnih instalacij ter izvajanje drugega obrtnega dela v zvezi s ključavnicami, električno opremo, vodovodom, slikopleskarstvom, talnimi oblogami itd., ter stroškov spreminjanja omrežne opreme v zvezi z namembnostjo stavbe ter stroškov potrebne opreme (pred podaljšanjem ali sklenitvijo pogodbe, ki presega 300 000 EUR – in iz vidika racionalizacije stroškov – se mora Urad posvetovati z drugimi evropskimi institucijami v zvezi s pogoji (cena, valuta, indeksiranje, trajanje, druge klavzule) iz vseh pridobljenih podobnih pogodb),
- stroškov, povezanih s fizično in materialno varnostjo oseb in lastnine, zlasti pogodb za varovanje zgradb, pogodb za vzdrževanje varnostnih instalacij, usposabljanja in nakup manjših delov opreme [pred obnovitvijo ali sklenitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionalizacije stroškov se mora Urad posvetovati z drugimi evropskimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih sprejmejo le-te za podobne pogodbe],

KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V LUXEMBOURGU

**POGLAVJE A7 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A7 01 03** (nadaljevanje)

- stroškov, povezanih z zdravjem in varnostjo oseb pri delu, zlasti nakupa, najema in vzdrževanja protipožarne opreme, zamenjave opreme za požarno stražo, usposabljanja in stroškov inšpekcij po zakonu (pred obnovitvijo ali sklenitvijo pogodb za znesek, ki presega 300 000 EUR, in zaradi racionaliziranja stroškov se mora Urad posvetovati z drugimi evropskimi institucijami glede pogojev (cena, izbrana valuta, indeksiranje, trajanje in druga določila), ki jih dobijo le-te za podobne pogodbe,
- stroškov plačil pravnega, finančnega in tehničnega svetovanja pred nakupom, najemom ali gradnjo stavbe,
- drugih stroškov za stavbe, zlasti stroškov upravljanja za stavbe z več najemniki, stroškov inšpekcij prostorov in komunalnih stroškov (čiščenje in vzdrževanje cestnih površin, zbiranje smeti itd.),
- plačil za tehnično pomoč v zvezi z večjim prenavljanjem prostorov,
- nakupa, najema ali zakupa, vzdrževanja, popravila, vgradnje ali obnove tehnične opreme in instalacij,
- nakupa, najema, vzdrževanja in popravila pohištva,
- nakupa, najema, vzdrževanja in popravila transportne opreme,
- različnih vrst zavarovanj (zlasti zavarovanje odgovornosti in zavarovanje proti kraji),
- stroškov za delovno opremo, ki zlasti vključujejo:
  - nakup uniform (v glavnem za kurirje, voznike in strežno osebje),
  - nakup in čiščenje delovnih oblačil za osebje v delavnicah in tisto, ki opravlja takšno delo, da je potrebna osebna zaščitna oprema za zaščito pred neugodnimi vremenskimi razmerami, neobičajno veliko obrabo in umazanijo,
  - nakup in nadomestilo stroškov za vsako opremo, ki je lahko potrebna po direktivah Sveta 89/391/EGS in 90/270/EGS,
- selitev oddelkov in reorganizacij ter rokovanja (prevzem, shranjevanje, dostava) z opremo, pohištvom in pisarniškim materialom,
- stroškov, povezanih z opremljanjem stavbe s telekomunikacijami, zlasti nakupa, najema, vgradnje in vzdrževanja kabelskih napeljav, telefonskih central in razdelilnih postaj, avdio, videokonferenčnih naprav, domofona in sistema mobilne telefonije, ter stroškov, povezanih s podatkovnimi omrežji (oprema in vzdrževanje), vključno z ustreznim servisiranjem (upravljanje, podpora, dokumentiranje, instalacija in odstranitev),
- nakupa, najema ali zakupa ter vzdrževanja računalnikov, terminalov, mini-računalnikov, perifernih naprav, povezovalnih naprav ter potrebne programske opreme,
- nakupa, najema ali zakupa ter vzdrževanja opreme v zvezi z razmnoževanjem in arhiviranjem informacij v kateri koli obliki, t.j. tiskalniki, faksi, fotokopirni stroji, optični bralniki in mikro kopirne naprave,
- nakupa, najema ali zakupa pisalnih strojev in obdelovalcev besedila ter druge elektronske pisarniške opreme,
- namestitve, konfiguracije, vzdrževanja, študij, dokumentacije in dobav, povezanih s to opremo,
- stroškov nakupa papirja, ovojníc, pisarniškega materiala in potrošnega blaga za tiskarne ter stroškov storitev tiskanja, ki jih opravijo zunanji izvajalci,
- poštnih in dostavnih stroškov za pošto, poročil in publikacij ter poštnih in drugih pošiljk, poslanih po letalski, kopenski, prekomorski ali železniški pošti, ter stroškov internega poštnega urada,

KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V LUXEMBOURGU

**POGLAVJE A7 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A7 01 03** (nadaljevanje)

- pristojbin za članstva ter stroškov kableske ali radijske komunikacije (stacionarni in mobilni telefoni, televizija, telekonference in videokonference), stroškov omrežij za pošiljanje podatkov, telematičnih storitev itd. ter stroškov nakupa imenikov,
- stroškov notranjih telefonskih in računalniških povezav ter mednarodnih prenosnih vodov med različnimi lokacijami uradov Unije,
- tehničnih in logističnih podpor in usposabljanja ter drugih splošnih dejavnosti, povezanih z računalniško strojno in programsko opremo, splošnim usposabljanjem v informacijski tehnologiji, naročinami na tehnično dokumentacijo v tiskani ali elektronski obliki itd., stroškov zunanjega osebja, pisarniških storitev, članarin za mednarodne organizacije itd., študij v zvezi z varnostjo in kontrolo kakovosti informacijske tehnologije za strojno in programsko opremo ter stroškov uporabe, vzdrževanja in razvoja programske opreme in izvajanja projektov informacijske tehnologije,
- drugih stroškov obratovanja, ki niso navedeni zgoraj.

V skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe se znesek namenskih prejemkov oceni na 340 000 EUR.

*Pravna podlaga*

Direktiva Sveta 89/391/EGS z dne 12. junija 1989 o uvedbi ukrepov za spodbujanje izboljšav varnosti in zdravja delavcev pri delu (UL L 183, 29.6.1989, str. 1).

Direktiva Sveta 90/270/EGS z dne 29. maja 1990 o minimalnih varnostnih in zdravstvenih zahtevah za delo s slikovnimi zasloni (peta posebna direktiva v smislu člena 16(1) Direktive 89/391/EGS) (UL L 156, 21.6.1990, str. 14).

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**A7 01 50**

**Kadrovska politika in upravljanje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	258 432,31

Ta sredstva so namenjena kritju naslednjega:

- prispevka Urada za stroške rekreacijskega centra ter druge kulturne in športne prireditve ter za kakršne koli pobude za spodbujanje socialnih kontaktov osebja različnih narodnosti,
- prispevka Urada za vrtce in stroške otroškega varstva,
- kot del politike pomoči invalidnim osebam izdatkov oseb naslednjih kategorij:
  - aktivno zaposleni uradniki in začasno osebje,
  - zakonci aktivno zaposlenih uradnikov ali začasnega osebja,
  - vsi vzdrževani otroci v smislu Kadrovskega predpisov.

V obsegu proračunskega zneska in po uveljavitvi pravic na nacionalni ravni v državi bivanja ali v matični državi krijejo dodeljena sredstva vse ustrezno utemeljene nezdravstvene izdatke, ki se priznajo kot potrebni in nastanejo kot posledica invalidnosti.

*Pravna podlaga*

Kadrovske predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

KOMISIJA  
URAD ZA INFRASTRUKTURO IN LOGISTIKO V LUXEMBOURGU

**POGLAVJE A7 01 — UPRAVNI ODHODKI** (nadaljevanje)

**A7 01 51** *Infrastruktura in z njo povezano upravljanje*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ta sredstva so namenjena kritju naslednjih izdatkov:

- stroškov tekočega obratovanja in spreminjanja restavracij, kavarn in kantin,
- škode, ki jo povzroči Urad, in škode, ki izhaja iz odgovornosti tretjih oseb, za katero odgovarja Urad, ter stroškov v zvezi z nekaterimi primeri, kjer je potrebno zaradi pravičnosti plačati nadomestilo brez pravnega zahtevka, ki bi iz njega izhajal.

**A7 01 60** *Dokumentacija in knjižnični stroški*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov za izdelavo in razvoj intranetne strani Komisije (Intracomm), naročnin za storitve ogledovanja podatkov, stroškov vezav in drugih stroškov, potrebnih za ohranjanje knjig in publikacij, stroškov naročnin na časopise, specializirani periodični tisk, nakupa publikacij in tehničnih del v zvezi z delovanjem Urada.

**POGLAVJE A7 10 — REZERVE**

**A7 10 01** *Začasna sredstva*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Sredstva iz tega poglavja so izključno začasna in jih je mogoče uporabiti le po prenosu v druga poglavja skladno s postopkom, ki ga v ta namen določa finančna uredba.

*Pravna podlaga*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**A7 10 02** *Varnostna rezerva*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

**STRUKTURNI SKLADI**

KOMISIJA  
STRUKTURNI SKLADI

**Preglednica prerazporeditev, ki so bile odobrene v skladu s členom 158 finančne uredbe <sup>(1)</sup>**

	Odobritve za prevzem obveznosti			
	Zaposlovanje in socialne zadeve	Kmetijstvo in razvoj podeželja	Ribištvo	Regionalna politika
	04 02/04 01 04	05 04/05 01 04	11 06/11 01 04	13 03/13 01 04
Konvergenčni programi	X			X
Programi „PEACE“	X	p.m.	p.m.	X
Uresničitev „Cilj 1“	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
Regionalna konkurenčnost in zaposlovanje	X			X
Uresničitev „Cilj 2“	p.m.			p.m.
Upravni odhodki	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
(1) „X“ pomeni, da je prerazporeditev mogoča.				

	Odobritve plačil			
	Zaposlovanje in socialne zadeve	Kmetijstvo in razvoj podeželja	Ribištvo	Regionalna politika
	04 02/04 01 04	05 04/05 01 04	11 06/11 01 04	13 03/13 01 04
Konvergenčni programi	X			X
Programi „PEACE“	X	X	X	X
Uresničitev „Cilj 1“	X	X	X	X
Regionalna konkurenčnost in zaposlovanje	X			X
Uresničitev „Cilj 2“	X			X
Zaključek pobud Skupnosti	X	X	X	X
Upravni odhodki	X	X	X	X

Poleg prerazporeditev v določeni dejavnosti je mogoče prerazporeditve izvajati tudi med različnimi členi ali točkami, ki se nanašajo na doseganje istih ciljev, kot so prikazani v ustrezni vrstici te tabele.



**RAZISKAVE IN TEHNOLOŠKI RAZVOJ**

Naslov	Odobritve za prevzem obveznosti						Odobritve plačil					
	Poslovanje	„Raziskovalno“ osebje	Zunanji sodelavci	Drugi odhodki za upravljanje	Drugi upravni odhodki	Skupaj	Poslovanje	„Raziskovalno“ osebje	Zunanji sodelavci	Drugi odhodki za upravljanje	Drugi upravni odhodki	Skupaj
<b>Neposredni ukrepi</b>												
Posebni program ES	30,613	132,276	30,425	56,181		249,495	32,000	132,276	30,425	56,181		250,882
Posebni program Euratom	9,358	53,714	9,899	33,955		106,926	9,300	53,714	9,899	33,955		106,868
Uresničitev prejšnjih ukrepov							0,797					0,797
<b>Neposredni ukrepi – Skupaj</b>	<b>39,971</b>	<b>185,990</b>	<b>40,324</b>	<b>90,136</b>	<b>0,000</b>	<b>356,421</b>	<b>42,097</b>	<b>185,990</b>	<b>40,324</b>	<b>90,136</b>	<b>0,000</b>	<b>358,547</b>
<b>Posredni ukrepi</b>												
<i>Program ES</i>												
Posebni program „Sodelovanje“	4 087,509	138,769	44,639	48,302	9,936	4 329,155	3 236,803	138,769	44,639	48,302	9,936	3 478,449
Posebni program „Zamisli“	1 098,000	4,308	1,433	1,407	32,110	1 137,258	536,009	4,308	1,433	1,407	32,110	575,267
Posebni program „Ljudje“	534,190	6,562	2,183	2,143	16,344	561,422	284,000	6,562	2,183	2,143	16,344	311,232
Posebni program „Zmožljivosti“	623,301	15,404	5,028	6,162	5,713	655,608	383,959	15,404	5,028	6,162	5,713	416,266
<i>Program ES, posredni ukrepi – Skupaj</i>	<b>6 343,000</b>	<b>165,043</b>	<b>53,283</b>	<b>58,014</b>	<b>64,103</b>	<b>6 683,443</b>	<b>4 440,771</b>	<b>165,043</b>	<b>53,283</b>	<b>58,014</b>	<b>64,103</b>	<b>4 781,214</b>
Program Euratom	434,533	28,282	0,816	8,030	30,900	502,561	253,935	28,282	0,816	8,030	30,900	321,963
Uresničitev prejšnjih ukrepov							916,251					916,251
<b>Posredni ukrepi – Skupaj</b>	<b>6 777,533</b>	<b>193,325</b>	<b>54,099</b>	<b>66,044</b>	<b>95,003</b>	<b>7 186,004</b>	<b>5 610,957</b>	<b>193,325</b>	<b>54,099</b>	<b>66,044</b>	<b>95,003</b>	<b>6 019,428</b>
<b>Raziskave – Skupaj EU-27</b>	<b>6 817,504</b>	<b>379,315</b>	<b>94,423</b>	<b>156,180</b>	<b>95,003</b>	<b>7 542,425</b>	<b>5 653,054</b>	<b>379,315</b>	<b>94,423</b>	<b>156,180</b>	<b>95,003</b>	<b>6 377,975</b>

Naslov	Odobritve za prevzem obveznosti								Odobritve plačil							
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	Skupaj	2007	2008	2009	2010	2011 + <sup>(1)</sup>	2012	2013 +	Skupaj
<b>Neposredni ukrepi</b>																
<i>Posebni program ES</i>																
Odobritve za osebe in vire	196,183	203,481	207,714	218,882	227,001	235,416	244,114	1 532,791	196,183	203,481	207,714	218,882	227,001	235,416	244,114	1 532,791
Odobritve za poslovanje	28,847	29,425	30,000	30,613	31,226	31,849	32,898	214,858	11,539	26,828	29,120	32,000	30,829	31,446	53,096	214,858
<i>Posebni program ES – Skupaj</i>	<b>225,030</b>	<b>232,906</b>	<b>237,714</b>	<b>249,495</b>	<b>258,227</b>	<b>267,265</b>	<b>277,012</b>	<b>1 747,649</b>	<b>207,722</b>	<b>230,309</b>	<b>236,834</b>	<b>250,882</b>	<b>257,830</b>	<b>266,862</b>	<b>297,210</b>	<b>1 747,649</b>
<i>Posebni program Euratom</i>																
Odobritve za osebe in vire	87,624	90,822	92,326	97,568	101,124			469,464	87,624	90,822	92,326	97,568	101,124			469,464
Odobritve za poslovanje	8,818	8,994	8,200	9,358	9,357			44,727	4,409	8,924	9,060	9,300	13,034			44,727
<i>Posebni program Euratom – Skupaj</i>	<b>96,442</b>	<b>99,816</b>	<b>100,526</b>	<b>106,926</b>	<b>110,481</b>	<b>114,543 <sup>(2)</sup></b>	<b>118,673 <sup>(3)</sup></b>	<b>514,191</b>	<b>92,033</b>	<b>99,746</b>	<b>101,386</b>	<b>106,868</b>	<b>114,158</b>			<b>514,191</b>
<b>Neposredni ukrepi – Skupaj</b>	<b>321,472</b>	<b>332,722</b>	<b>338,240</b>	<b>356,421</b>	<b>368,708</b>	<b>267,265</b>	<b>277,012</b>	<b>2 261,840</b>	<b>299,755</b>	<b>330,055</b>	<b>338,220</b>	<b>357,750</b>	<b>371,988</b>	<b>266,862</b>	<b>297,210</b>	<b>2 261,840</b>
<b>Posredni ukrepi</b>																
<i>Posebni program ES</i>																
Odobritve za upravo																
Posebni program „Sodelovanje“	194,211	203,514	234,323	241,646	286,599	311,446	335,865	1 807,604	194,211	203,514	234,323	241,646	286,599	311,446	335,865	1 807,604
Posebni program „Zamislj“	39,479	30,703	33,670	39,258	44,321	47,471	48,180	283,082	39,479	30,703	33,670	39,258	44,321	47,471	48,180	283,082
Posebni program „Ljudje“	24,217	23,830	22,450	27,232	29,340	31,704	35,437	194,210	24,217	23,830	22,450	27,232	29,340	31,704	35,437	194,210
Posebni program „Zmogljivosti“	23,884	22,986	30,419	32,307	34,228	31,286	34,506	209,616	23,884	22,986	30,419	32,307	34,228	31,286	34,506	209,616
<i>Odobritve za upravo – Posebni program ES – Vmesni seštevek</i>	281,791	281,033	320,862	340,443	394,488	421,907	453,988	2 494,512	281,791	281,033	320,862	340,443	394,488	421,907	453,988	2 494,512
Odobritve za poslovanje																
Posebni program „Sodelovanje“	3 476,434	3 613,837	3 769,819	4 087,509	4 585,186	5 199,326	5 914,287	30 646,398	499,631	2 292,631	2 703,187	3 236,803	4 581,625	4 731,717	12 600,803	30 646,398
Posebni program „Zamislj“	260,843	516,123	775,000	1 098,000	1 291,000	1 575,000	1 707,000	7 222,966	2,000	318,308	215,861	536,009	1 095,890	1 329,494	3 725,404	7 222,966
Posebni program „Ljudje“	430,179	471,887	503,034	534,190	749,145	900,333	963,717	4 552,485	6,000	232,731	393,004	284,000	667,927	759,028	2 209,796	4 552,485
Posebni program „Zmogljivosti“	407,730	478,490	546,164	623,301	681,256	548,117	605,013	3 890,071	99,697	340,860	494,664	383,959	679,790	636,666	1 254,434	3 890,071
<i>Odobritve za poslovanje – Posebni program ES – Vmesni seštevek</i>	4 575,186	5 080,337	5 594,017	6 343,000	7 306,587	8 222,776	9 190,017	46 311,920	607,328	3 184,530	3 806,717	4 440,771	7 025,232	7 456,905	19 790,437	46 311,920
<i>Posebni programi ES – Skupaj</i>	<b>4 856,977</b>	<b>5 361,370</b>	<b>5 914,879</b>	<b>6 683,443</b>	<b>7 701,075</b>	<b>8 644,683</b>	<b>9 644,005</b>	<b>48 806,432</b>	<b>889,119</b>	<b>3 465,563</b>	<b>4 127,579</b>	<b>4 781,214</b>	<b>7 419,720</b>	<b>7 878,812</b>	<b>20 244,425</b>	<b>48 806,432</b>
<i>Program Euratom</i>																
Odobritve za upravo	44,870	69,510	70,621	68,028	77,064			330,093	44,870	69,510	70,621	68,028	77,064			330,093
Odobritve za poslovanje	262,881	326,660	428,143	434,533	443,820			1 896,037	78,000	271,000	266,500	253,935	1 026,602			1 896,037
<i>Program Euratom – Skupaj</i>	<b>307,751</b>	<b>396,170</b>	<b>498,764</b>	<b>502,561</b>	<b>520,884</b>	<b>507,433 <sup>(4)</sup></b>	<b>519,621 <sup>(5)</sup></b>	<b>2 226,130</b>	<b>122,870</b>	<b>340,510</b>	<b>337,121</b>	<b>321,963</b>	<b>1 103,666</b>			<b>2 226,130</b>
<b>Posredni ukrepi – Skupaj</b>	<b>5 164,728</b>	<b>5 757,540</b>	<b>6 413,643</b>	<b>7 186,004</b>	<b>8 221,959</b>	<b>8 644,683</b>	<b>9 644,005</b>	<b>51 032,562</b>	<b>1 011,989</b>	<b>3 806,073</b>	<b>4 464,700</b>	<b>5 103,177</b>	<b>8 523,386</b>	<b>7 878,812</b>	<b>20 244,425</b>	<b>51 032,562</b>
<b>Raziskave – Vse skupaj</b>	<b>5 486,200</b>	<b>6 090,262</b>	<b>6 751,883</b>	<b>7 542,425</b>	<b>8 590,667</b>	<b>8 911,948</b>	<b>9 921,017</b>	<b>53 294,402</b>	<b>1 311,744</b>	<b>4 136,128</b>	<b>4 802,920</b>	<b>5 460,927</b>	<b>8 895,374</b>	<b>8 145,674</b>	<b>20 541,635</b>	<b>53 294,402</b>

(1) Za Euratom.

(2) Znesek je podan zgolj informativno in ni vključen v seštevek.

(3) Znesek je podan zgolj informativno in ni vključen v seštevek.

(4) Znesek je podan zgolj informativno in ni vključen v seštevek.

(5) Znesek je podan zgolj informativno in ni vključen v seštevek.



**EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR**

KOMISIJA  
EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

V skladu s Sporazumom o ustanovitvi Evropskega gospodarskega prostora države Efte (z izjemo Švice) sodelujejo v številnih politikah EU, zajetih v razdelkih 1a, 3a, 3b, 4 in 5 finančnega okvira in za to sodelovanje finančno prispevajo k odobritvam za poslovanje, njihovi prispevki pa se izračunajo z uporabo „sorazmernostnega faktorja“. Ta sorazmernostni faktor je enak vsoti razmerij, dobljenih z delitvijo bruto domačega proizvoda v tržnih cenah posamezne države Efte z bruto domačim proizvodom v tržnih cenah vseh držav članic ter zadevne države Efte.

Za leto 2010 je sorazmernostni faktor ocenjen na 2,52 % (na podlagi podatkov za leto 2008).

Ti finančni prispevki formalno ne bodo vneseni v proračun; vsaka proračunska postavka v zvezi z dejavnostmi, v katerih sodelujejo države Efte, se sklicuje na prispevek Efte z zaznamkom „p.m.“. Zbirna razpredelnica z navedenimi zadevnimi proračunskimi postavkami in zneski prispevka Efte za vsako proračunsko postavko je objavljena kot priloga k proračunu EU. Skupni prispevek Efte za poslovanje v letu 2010 je ocenjen na približno 262,4 milijona EUR v odobritvah za prevzem obveznosti. Države Efte bodo prispevale tudi k upravnim odhodkom, ki so neposredno povezani z izvajanjem teh politik. O zneskih in proračunskih postavkah, ki se nanašajo na prispevke držav Efte, se je treba še dogovoriti s temi državami, zato jih je treba obravnavati kotčasne.

KOMISIJA  
EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

	Naslov	Proračun 2010		Prispevki Efte	
		Obveznosti <sup>(1)</sup>	Plačila <sup>(1)</sup>	Obveznosti	Plačila
XX 01 02 01	Zunanji sodelavci, ki sodelujejo z institucijo	132 510 000	132 510 000	235 392	235 392
XX 01 02 11	Drugi odhodki institucije za upravljanje	171 135 000	171 135 000	1 122 000	1 122 000
26 01 22 02	Nakup in najem zgradb v Bruslju	213 581 000	213 581 000	466 907	466 907
26 01 22 03	Odhodki, povezani z zgradbami v Bruslju	75 630 000	75 630 000	165 334	165 334
26 01 22 04	Odhodki za opremo v Bruslju	7 300 000	7 300 000	15 958	15 958
26 01 22 05	Storitve in drugi odhodki za poslovanje v Bruslju	7 216 000	7 216 000	15 775	15 775
26 01 23 02	Nakup in najem zgradb v Luxembourggu	42 844 000	42 844 000	93 661	93 661
26 01 23 03	Odhodki, povezani z zgradbami v Luxembourggu	15 720 000	15 720 000	34 365	34 365
	<b>VMESNI SEŠTEVEK UPRAVNI DEL</b>	<b>665 936 000</b>	<b>665 936 000</b>	<b>2 149 392</b>	<b>2 149 392</b>
01 04 04	Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Program za podjetništvo in inovacije	161 000 000	91 900 000	4 057 200	2 315 880
01 04 05	Zaključek programa za podjetja: izboljšanje finančnega okolja za mala in srednja podjetja (MSP)	p.m.	35 000 000	p.m.	882 000
01 04 06	Zaključek pobude o zaposlovanju (1998–2000)	p.m.	45 000	p.m.	1 134
02 01 04 01	Delovanje in razvoj notranjega trga, zlasti na področjih obveščanja, potrjevanja in sektorskega usklajevanja – Odhodki za upravno poslovanje <sup>(2)</sup>	1 000 000	1 000 000	p.m.	p.m.
02 01 04 04	Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Program za podjetništvo in inovacije – Odhodki za upravno poslovanje	4 500 000	4 500 000	113 400	113 400
02 01 04 30	Izvajalska agencija za konkurenčnost in inovativnost – Subvencija za Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Program za podjetništvo in inovacije	7 341 700	7 341 700	185 011	185 011
02 01 05 01	Odhodki za osebe v raziskovalni dejavnosti	10 200 000	10 200 000	257 040	257 040
02 01 05 02	Zunanji sodelavci v raziskovalni dejavnosti	2 100 000	2 100 000	52 920	52 920
02 01 05 03	Drugi odhodki za upravljanje v raziskovalni dejavnosti	3 000 000	3 000 000	75 600	75 600
02 02 01	Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Program za podjetništvo in inovacije	129 271 300	59 880 500	3 257 637	1 508 989
02 02 02 02	Zaključek in dopolnitev dela na programu za podjetja in podjetništvo, zlasti za mala in srednja podjetja (MSP)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
02 03 01	Delovanje in razvoj notranjega trga, zlasti na področjih obveščanja, potrjevanja in sektorskega usklajevanja <sup>(2)</sup>	16 130 000	19 660 000	p.m.	p.m.
02 03 02 01	Evropska agencija za zdravila – Subvencija iz naslovov 1 in 2	9 347 100	9 347 100	235 547	235 547

<sup>(1)</sup> Vključno z odobritvami v rezervi.<sup>(2)</sup> Predmet sporazuma o sodelovanju držav Efte.

KOMISIJA  
EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

	Naslov	Proračun 2010		Prispevki Efte	
		Obveznosti (¹)	Plačila (¹)	Obveznosti	Plačila
02 03 02 02	Evropska agencija za zdravila – Subvencija iz naslova 3	18 932 500	18 932 500	477 099	477 099
02 03 02 03	Posebni prispevek za zdravila sirote	4 500 000	4 500 000	113 400	113 400
02 03 03 01	Evropska agencija za kemikalije – Subvencija iz naslovov 1 in 2	22 369 000	22 369 000	563 699	563 699
02 03 03 02	Evropska agencija za kemikalije – Subvencija iz naslova 3	12 781 0000	12 781 000	322 081	322 081
02 04 01 01	Raziskave na področju veselja	212 853 000	203 753 000	5 363 896	5 134 576
02 04 01 02	Raziskave na področju varnosti	215 053 000	115 953 000	5 419 336	2 922 016
02 04 02	Pripravljalni ukrep za povečevanje evropskega raziskovanja varnosti	p.m.	1 400 000	p.m.	35 280
02 04 04 01	Zaključek programov (iz obdobja pred letom 2003)	—	p.m.	—	p.m.
02 04 04 02	Zaključek šestega okvirnega programa Skupnosti (2003–2006)	—	22 050 000	—	555 660
03 03 01	Zaključek spremljevalnih ukrepov k reformi dejavnosti na področju združitve, protimonopolne politike in tržne liberalizacije ter kartelov	—	p.m.	—	p.m.
04 01 04 04	EURES (Evropske službe za zaposlovanje) – Odhodki za upravno poslovanje	470 000	470 000	11 844	11 844
04 01 04 08	Prosti pretok delovne sile, uskladitev sistemov socialne varnosti in ukrepov, ki se nanašajo na invalidne osebe in migrante, vključno z migranti iz tretjih držav – Odhodki za upravno poslovanje (¹)	400 000	400 000	p.m.	p.m.
04 01 04 10	Program Progress – Odhodki za upravno poslovanje	4 130 000	4 130 000	104 076	104 076
04 03 04	EURES (Evropske službe za zaposlovanje)	19 100 000	16 000 000	481 320	403 200
04 03 05	Prosti pretok delovne sile, uskladitev sistemov socialne varnosti in ukrepov, ki se nanašajo na invalidne osebe in migrante, vključno z migranti iz tretjih držav (¹)	4 874 000	3 600 000	p.m.	p.m.
04 04 01 01	Zaposlovanje	23 400 000	19 000 000	589 680	478 800
04 04 01 02	Socialna zaščita in socialno vključevanje	32 450 000	25 000 000	817 740	630 000
04 04 01 03	Delovni pogoji	10 320 000	7 500 000	260 064	189 000
04 04 01 04	Protidiskriminacija in raznolikost	24 050 000	19 000 000	606 060	478 800
04 04 01 05	Enakost med spoloma	13 470 000	10 000 000	339 444	252 000
04 04 01 06	Podpora izvajanju	1 750 000	1 500 000	44 100	37 800
04 04 04 02	Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu – Subvencija iz naslovov 1 in 2 (¹)	6 750 000	6 750 000	p.m.	p.m.
04 04 04 03	Evropska agencija za varnost in zdravje pri delu – Subvencija iz naslova 3 (¹)	6 993 434	6 993 434	p.m.	p.m.
04 04 06	Evropsko leto enakih možnosti za vse 2007	—	p.m.	—	p.m.
04 04 07	Zaključek prejšnjih programov	—	3 000 000	—	75 600
04 04 12	Evropsko leto boja proti revščini in socialni izključenosti 2010	10 500 000	7 000 000	264 600	176 400
06 01 04 01	Program Marco Polo II – Odhodki za upravno poslovanje	250 000	250 000	6 300	6 300

(¹) Predmet sporazuma o sodelovanju držav Efte.



KOMISIJA  
EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

	Naslov	Proračun 2010		Prispevki Efte	
		Obveznosti <sup>(1)</sup>	Plačila <sup>(1)</sup>	Obveznosti	Plačila
06 01 04 10	Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Program „Inteligentna energija – Evropa“ – Odhodki za upravno poslovanje	1 000 000	1 000 000	25 200	25 200
06 01 04 12	Evropski satelitski navigacijski programi (EGNOS in Galileo) – Odhodki za upravno poslovanje <sup>(1)</sup>	3 500 000	3 500 000	84 350	84 350
06 01 04 30	Izvajalska agencija za konkurenčnost in inovativnost – Subvencija iz okvirnega programa za konkurenčnost in inovacije – Program „Inteligentna energija – Evropa“	6 633 300	6 633 300	167 159	167 159
06 01 04 32	Izvajalska agencija za konkurenčnost in inovativnost – Subvencija v okviru programa Marco Polo II	1 425 000	1 425 000	35 910	35 910
06 01 05 01	Odhodki za osebe v raziskovalni dejavnosti	9 000 000	9 000 000	226 800	226 800
06 01 05 02	Zunanji sodelavci v raziskovalni dejavnosti	4 600 000	4 600 000	115 920	115 920
06 01 05 03	Drugi odhodki za upravljanje v raziskovalni dejavnosti	3 504 000	3 504 000	88 301	88 301
06 02 01 01	Evropska agencija za varnost v letalstvu – Subvencija iz naslovov 1 in 2	25 595 200	25 595 200	644 999	644 999
06 02 01 02	Evropska agencija za varnost v letalstvu – Subvencija iz naslova 3	7 283 800	7 283 800	183 552	183 552
06 02 02 01	Evropska agencija za pomorsko varnost – Subvencija iz naslovov 1 in 2	21 449 360	21 449 360	540 524	540 524
06 02 02 02	Evropska agencija za pomorsko varnost – Subvencija iz naslova 3	10 500 000	9 816 050	264 600	247 364
06 02 02 03	Evropska agencija za pomorsko varnost – Ukrepi proti onesnaževanju	20 500 000	17 500 000	516 600	441 000
06 02 06	Program Marco Polo II	62 265 000	30 000 000	1 569 078	756 000
06 02 07	Zaključek programa Marco Polo	p.m.	5 000 000	p.m.	126 000
06 02 08 01	Evropska železniška agencija – Subvencija iz naslovov 1 in 2	15 967 030	15 967 030	402 369	402 369
06 02 08 02	Evropska železniška agencija – Subvencija iz naslova 3	7 292 970	7 292 970	183 783	183 783
06 04 01	Zaključek programa „Inteligentna energija – Evropa“ (2003–2006)	—	15 000 000	—	378 000
06 04 02	Zaključek programa „Inteligentna energija – Evropa“ (2003–2006): zunanja veja – Coopener	—	1 000 000	—	25 200
06 04 04	Zaključek okvirnega programa za energetiko (1999–2002) – Konvencionalna in obnovljiva energija	—	p.m.	—	p.m.
06 04 06	Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Program „Inteligentna energija – Evropa“	103 561 700	43 270 000	2 609 755	1 090 404
06 04 10 01	Agencija za sodelovanje energetskih regulatorjev – Subvencija iz naslovov 1 in 2 <sup>(2)</sup>	2 000 000	2 000 000	p.m.	p.m.
06 04 10 02	Agencija za sodelovanje energetskih regulatorjev – Subvencija iz naslova 3 <sup>(2)</sup>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
06 06 01 01	Raziskave na področju energetike	123 292 000	86 000 000	3 106 958	2 167 200

<sup>(1)</sup> Brez sodelovanja Lihtenštajna in Islandije (sorazmernostni faktor 2,41 %).<sup>(2)</sup> Predmet sporazuma o sodelovanju držav Efte.

KOMISIJA  
EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

	Naslov	Proračun 2010		Prispevki Efte	
		Obveznosti <sup>(1)</sup>	Plačila <sup>(1)</sup>	Obveznosti	Plačila
06 06 01 02	Raziskave na področju energetike – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)	19 200 000	11 520 000	483 840	290 304
06 06 02 01	Raziskave na področju prometa (vključno z aeronavtiko)	66 060 000	35 000 000	1 664 712	882 000
06 06 02 02	Raziskave na področju prometa (vključno z aeronavtiko) – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)	2 900 000	1 740 000	73 080	43 848
06 06 02 03	Skupno podjetje SESAR	53 700 000	40 000 000	1 353 240	1 008 000
06 06 05 01	Zaključek programov (iz obdobja pred letom 2003)	—	2 600 000	—	65 520
06 06 05 02	Zaključek šestega okvirnega programa ES (2003–2006)	—	50 000 000	—	1 260 000
06 08 01	Evropski satelitski navigacijski programi (EGNOS in Galileo) <sup>(1)</sup>	890 900 000	651 256 767	21 470 690	15 695 288
06 08 02 01	Nadzorni organ za evropski GNSS (GSA) – Subvencija iz naslovov 1 in 2 <sup>(1)</sup>	2 635 000	2 635 000	63 504	63 504
06 08 02 02	Nadzorni organ za evropski GNSS (GSA) – Subvencija iz naslova 3 <sup>(1)</sup>	2 500 000	2 500 000	60 250	60 250
07 01 04 02	Finančni instrument za civilno zaščito – Odhodki za upravno poslovanje	450 000	450 000	11 340	11 340
07 03 09 01	Subvencija za Evropsko agencijo za okolje – Subvencija iz naslovov 1 in 2	20 394 000	20 394 000	513 929	513 929
07 03 09 02	Subvencija za Evropsko agencijo za okolje – Subvencija iz naslova 3	14 864 000	15 024 000	374 573	378 605
07 04 01	Finančni instrument za civilno zaščito	18 000 000	12 000 000	453 600	302 400
07 04 03	Zaključek prejšnjih programov in ukrepov na področju civilne zaščite in onesnaževanja morja	—	p.m.	—	p.m.
08 01 04 30	Izvajalska agencija Evropskega raziskovalnega sveta (ERCEA)	32 110 000	32 110 000	809 172	809 172
08 01 04 31	Izvajalska agencija za raziskave (REA)	31 993 000	31 993 000	806 224	806 224
08 01 05 01	Odhodki za osebe v raziskovalni dejavnosti	100 343 000	100 343 000	2 528 644	2 528 644
08 01 05 02	Zunanji sodelavci v raziskovalni dejavnosti	33 383 000	33 383 000	841 252	841 252
08 01 05 03	Drugi odhodki za upravljanje v raziskovalni dejavnosti	32 774 000	32 774 000	825 905	825 905
08 02 01	Sodelovanje – Zdravje	665 884 000	450 158 000	16 780 277	11 343 982
08 02 02	Sodelovanje – Zdravje – Skupno podjetje za pobudo za inovativna zdravila (IMI)	96 220 000	77 000 000	2 424 744	1 940 400
08 02 03	Sodelovanje – Zdravje – Odhodki za podporo skupnemu podjetju za pobudo za inovativna zdravila (IMI)	4 200 000	5 556 000	105 840	140 011
08 03 01	Sodelovanje – Hrana, kmetijstvo in ribištvo ter biotehnologija	213 848 000	154 114 000	5 388 970	3 883 673
08 04 01	Sodelovanje – Nanoznanosti, nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije	403 678 000	274 651 000	10 172 686	6 921 205

<sup>(1)</sup> Brez sodelovanja Lihtenštajna in Islandije (sorazmernostni faktor 2,41 %).

KOMISIJA  
EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

	Naslov	Proračun 2010		Prispevki Efte	
		Obveznosti (1)	Plačila (1)	Obveznosti	Plačila
08 04 02	Sodelovanje – Nanoznanosti, nanotehnologije, materiali in nove proizvodne tehnologije – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)	9 600 000	5 760 000	241 920	145 152
08 05 01	Sodelovanje – Energija	95 004 000	97 594 000	2 394 101	2 459 369
08 05 02	Sodelovanje – Energija – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)	52 032 000	18 540 000	1 311 206	467 208
08 05 03	Odhodki za podporo Skupnemu podjetju za gorivne celice in vodik (GCV)	3 400 000	3 400 000	85 680	85 680
08 06 01	Sodelovanje – Okolje (vključno s podnebnimi spremembami)	221 106 000	185 950 000	5 571 871	4 685 940
08 06 02	Sodelovanje – Okolje – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)	3 400 000	1 740 000	85 680	43 848
08 07 01	Sodelovanje – Promet (vključno z aeronavtiko)	229 216 000	218 510 000	5 776 243	5 506 452
08 07 02	Sodelovanje – Promet – Skupno podjetje Čisto nebo	121 139 000	103 007 000	3 052 703	2 595 776
08 07 03	Sodelovanje – Promet – Odhodki za podporo skupnemu podjetju Čisto nebo	3 625 000	3 825 000	91 350	96 390
08 07 04	Sodelovanje – Promet – Skupno podjetje za gorivne celice in vodik (GCV)	4 800 000	2 880 000	120 960	72 576
08 08 01	Sodelovanje – Družbeno-ekonomske in humanistične znanosti	74 444 000	59 152 000	1 875 989	1 490 630
08 09 01	Sodelovanje – Sklad za financiranje na osnovi delitve tveganja	50 000 000	50 000 000	1 260 000	1 260 000
08 10 01	Zamisli	1 098 000 000	536 009 000	27 669 600	13 507 427
08 11 01	Človeški viri	534 190 000	284 000 000	13 461 588	7 156 800
08 12 01	Zmogljivosti – Raziskovalne infrastrukture	212 392 000	95 000 000	5 352 278	2 394 000
08 13 01	Zmogljivosti – Raziskave v korist malih in srednjih podjetij (MSP)	153 354 000	97 791 000	3 864 521	2 464 333
08 14 01	Zmogljivosti – Regije znanja	16 957 000	13 835 000	427 316	348 642
08 15 01	Zmogljivosti – Raziskovalni potencial	31 287 000	23 888 000	788 432	601 978
08 16 01	Zmogljivosti – Znanost v družbi	50 203 000	29 000 000	1 265 116	730 800
08 17 01	Zmogljivosti – Dejavnosti mednarodnega sodelovanja	18 035 000	16 969 000	454 482	427 619
08 18 01	Zmogljivosti – Sklad za financiranje na osnovi delitve tveganja	30 000 000	30 000 000	756 000	756 000
08 19 01	Zmogljivosti – Podpora za skladen razvoj raziskovalnih politik	2 600 000	7 476 000	65 520	188 395
08 22 02 01	Zaključek petega okvirnega programa ES (1998–2002)	—	1 500 000	—	37 800
08 22 03 01	Zaključek šestega okvirnega programa ES (2003–2006)	—	712 765 000	—	17 961 678
09 01 04 03	Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Podpora politiki informacijskih in komunikacijskih tehnologij – Odhodki za upravno poslovanje	1 400 000	1 400 000	35 280	35 280
09 01 04 04	Varnejši internet – Odhodki za upravno poslovanje	250 000	250 000	6 300	6 300

KOMISIJA  
EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

	Naslov	Proračun 2010		Prispevki Efte	
		Obveznosti <sup>(1)</sup>	Plačila <sup>(1)</sup>	Obveznosti	Plačila
09 01 04 05	Media 2007 – Podporni program za evropski avdiovizualni sektor – Odhodki za upravno poslovanje	400 000	400 000	10 080	10 080
09 01 04 30	Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo – Subvencija za programe razdelka 3b	8 926 500	8 926 500	224 948	224 948
09 01 05 01	Odhodki za osebe v raziskovalni dejavnosti	45 500 000	45 500 000	1 146 600	1 146 600
09 01 05 02	Zunanji sodelavci v raziskovalni dejavnosti	13 200 000	13 200 000	332 640	332 640
09 01 05 03	Drugi odhodki za upravljanje v raziskovalni dejavnosti	18 736 000	18 736 000	472 147	472 147
09 02 02 01	Varnejši internet	10 820 000	4 210 000	272 664	106 092
09 02 02 02	Zaključek Varnejšega Interneta plus – Spodbujanje varnejše uporabe interneta in novih spletnih tehnologij	—	7 900 000	—	199 080
09 02 03 01	Evropska agencija za varnost omrežij in informacij – Subvencija iz naslovov 1 in 2	5 666 200	5 666 200	142 788	142 788
09 02 03 02	Evropska agencija za varnost omrežij in informacij – Subvencija iz naslova 3	1 622 000	1 622 000	40 874	40 874
09 02 04 01	Urad Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) – Subvencija iz naslovov 1 in 2 <sup>(1)</sup>	2 570 000	2 570 000	p.m.	p.m.
09 02 04 02	Urad Organa evropskih regulatorjev za elektronske komunikacije (BEREC) – Subvencija iz naslova 3 <sup>(1)</sup>	900 000	900 000	p.m.	p.m.
09 03 01	Okvirni program za konkurenčnost in inovacije – Podporni program za politiko informacijskih in komunikacijskih tehnologij (ICT PSP)	111 000 000	87 500 000	2 797 200	2 205 000
09 03 02	Zaključek eVsebin plus – Spodbujanje evropskih digitalnih vsebin	—	30 400 000	—	766 080
09 03 04 01	Zaključek vseevropskih telekomunikacijskih omrežij (eTEN)	—	6 260 000	—	157 752
09 03 04 02	Zaključek programa Modinis	—	p.m.	—	p.m.
09 04 01 01	Podpora sodelovanju v raziskavah na področju informacijskih in komunikacijskih tehnologij (IKT – Sodelovanje)	1 022 601 000	984 467 000	25 769 545	24 808 568
09 04 01 02	Sodelovanje – Informacijske in komunikacijske tehnologije – Skupno podjetje ARTEMIS	53 816 000	21 500 000	1 356 163	541 800
09 04 01 03	Sodelovanje – Informacijske in komunikacijske tehnologije – Odhodki za podporo Skupnemu podjetju ARTEMIS	1 761 000	1 761 000	44 377	44 377
09 04 01 04	Sodelovanje – Informacijske in komunikacijske tehnologije – Skupno podjetje ENIAC	63 405 000	22 000 000	1 597 806	554 400
09 04 01 05	Sodelovanje – Informacijske in komunikacijske tehnologije – Odhodki za podporo Skupnemu podjetju ENIAC	1 272 000	1 272 000	32 054	32 054
09 04 03	Zaključek prejšnjih programov (pred letom 2007)	—	112 000 000	—	2 822 400

<sup>(1)</sup> Predmet sporazuma o sodelovanju držav Efte.

KOMISIJA  
EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

	Naslov	Proračun 2010		Prispevki Efte	
		Obveznosti (¹)	Plačila (¹)	Obveznosti	Plačila
09 05 01	Zmogljivosti – Raziskovalne infrastrukture	108 473 000	70 000 000	2 733 520	1 764 000
09 06 01 01	Media 2007 – Podporni program za evropski avdiovizualni sektor	101 678 500	92 100 000	2 562 298	2 320 920
09 06 02	Zaključek prejšnjih programov Media	—	1 000 000	—	25 200
10 01 05 01	Odhodki za osebe v raziskovalni dejavnosti	132 276 000	132 276 000	3 333 355	3 333 355
10 01 05 02	Zunanji sodelavci v raziskovalni dejavnosti	30 425 000	30 425 000	766 710	766 710
10 01 05 03	Drugi odhodki za upravljanje v raziskovalni dejavnosti	56 181 000	56 181 000	1 415 761	1 415 761
10 02 01	Ukrepi Skupnega raziskovalnega središča (SRS) izven jedrskega področja	30 613 000	32 000 000	771 448	806 400
10 04 01 01	Zaključek prejšnjega skupnega programa – ES	—	510 000	—	12 852
12 01 04 01	Uresničevanje in razvoj notranjega trga – Odhodki za upravno poslovanje (¹)	800 000	800 000	p.m.	p.m.
12 02 01	Uresničevanje in razvoj notranjega trga (¹)	8 700 000	7 500 000	p.m.	p.m.
15 01 04 14	Erasmus Mundus – Odhodki za upravno poslovanje	770 000	770 000	19 404	19 404
15 01 04 22	Vseživljenjsko učenje – Odhodki za upravno poslovanje	8 843 000	8 843 000	222 844	222 844
15 01 04 30	Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno področje in kulturo – Subvencija za programe iz razdelka 1a	21 199 000	21 199 000	534 215	534 215
15 01 04 31	Izvajalska agencija za izobraževanje, avdiovizualno in kulturo – Subvencija za programe iz razdelka 3b	6 913 000	6 913 000	174 208	174 208
15 01 04 44	Program Kultura (2007–2013) – Odhodki za upravno poslovanje	529 000	529 000	13 331	13 331
15 01 04 55	Mladi v akciji – Odhodki za upravno poslovanje	780 000	780 000	19 656	19 656
15 02 02 05	Erasmus Mundus	94 163 000	78 800 000	2 372 908	1 985 760
15 02 09	Zaključek prejšnjih programov na področju izobraževanja in usposabljanja	—	13 000 000	—	327 600
15 02 11 01	Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo – Upravljaljska struktura	4 500 000	4 500 000	113 400	113 400
15 02 11 02	Evropski inštitut za inovacije in tehnologijo – Skupnosti znanja in inovacij	25 700 000	21 400 000	647 640	539 280
15 02 22	Program vseživljenjskega učenja	982 313 500	953 200 000	24 754 300	24 020 640
15 04 09	Zaključek prejšnjih programov/ukrepov na kulturnem in jezikovnem področju	—	1 000 000	—	25 200
15 04 44	Program Kultura (2007–2013)	53 636 000	43 000 000	1 351 627	1 083 600
15 05 09	Zaključek prejšnjih programov/ukrepov na področju mladih	—	600 000	—	15 120
15 05 55	Mladi v akciji	124 106 000	121 000 000	3 127 471	3 049 200
17 01 04 02	Ukrepi Skupnosti na področju zdravja – Odhodki za upravno poslovanje	1 400 000	1 400 000	35 280	35 280
17 01 04 03	Ukrepi Skupnosti na področju potrošniške politike – Odhodki za upravno poslovanje	900 000	900 000	22 680	22 680
17 01 04 30	Izvajalska agencija za zdravje in potrošnike – Subvencija za programe iz razdelka 3b	6 000 000	6 000 000	151 200	151 200

(¹) Predmet sporazuma o sodelovanju držav Efte.

KOMISIJA  
EVROPSKI GOSPODARSKI PROSTOR

	Naslov	Proračun 2010		Prispevki Efte	
		Obveznosti <sup>(1)</sup>	Plačila <sup>(1)</sup>	Obveznosti	Plačila
17 02 01	Zaključek dejavnosti Skupnosti v korist potrošnikov	p.m.	1 000 000	p.m.	25 200
17 02 02	Ukrepi Skupnosti na področju potrošniške politike	19 290 000	19 000 000	486 108	478 800
17 03 01 01	Zaključek programa javnega zdravja (2003–2008)	p.m.	11 000 000	p.m.	277 200
17 03 03 01	Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni – Subvencija iz naslovov 1 in 2	33 360 000	33 360 000	840 672	840 672
17 03 03 02	Evropski center za preprečevanje in obvladovanje bolezni – Subvencija iz naslova 3	22 895 000	10 000 000	576 954	252 000
17 03 06	Ukrepi Unije na področju zdravja	45 700 000	24 000 000	1 151 640	604 800
17 03 07 01	Evropska agencija za varnost hrane – Subvencija iz naslovov 1 in 2 <sup>(1)</sup>	47 047 000	47 047 000	p.m.	p.m.
17 03 07 02	Evropska agencija za varnost hrane – Subvencija iz naslova 3 <sup>(1)</sup>	21 994 000	26 150 000	p.m.	p.m.
18 01 04 12	Ukrepi za boj proti nasilju (Daphne) – Odhodki za upravno poslovanje	350 000	350 000	8 820	8 820
18 01 04 15	Preprečevanje uporabe drog in obveščanje o drogah – Odhodki za upravno poslovanje	50 000	50 000	1 260	1 260
18 04 01	Zaključek ukrepov za boj proti nasilju nad otroki, mladostniki in ženskami	p.m.	2 300 000	p.m.	57 960
18 04 07	Boj proti nasilju (Daphne)	18 000 000	14 000 000	453 600	352 800
18 07 03	Preprečevanje uporabe drog in obveščanje o drogah	3 000 000	3 000 000	75 600	75 600
19 06 05	Intervencije civilne zaščite v tretjih državah	8 000 000	6 000 000	201 600	151 200
26 01 04 01	Interoperabilnostne rešitve za evropske javne uprave (ISA) – Odhodki za upravno poslovanje <sup>(2)</sup>	700 000	700 000	p.m.	p.m.
26 03 01 01	Interoperabilnostne rešitve za evropske javne uprave (ISA) <sup>(2)</sup>	23 100 000	5 750 000	p.m.	p.m.
26 03 01 02	Zaključek prejšnjih programov IDA in IDABC	p.m.	17 250 000	p.m.	434 700
29 01 04 01	Statistični program Skupnosti 2008–2012 – Odhodki za upravno poslovanje <sup>(3)</sup>	2 475 000	2 475 000	62 370	62 370
29 01 04 04	Posodobitev evropskih statistik podjetij in trgovine (MEETS) – Odhodki za upravno poslovanje <sup>(3)</sup>	337 500	337 500	8 505	8 505
29 02 01	Zaključek politike na področju statističnih informacij <sup>(3)</sup>	p.m.	6 000 000	p.m.	151 200
29 02 03	Statistični program Skupnosti 2008–2012 <sup>(3)</sup>	38 414 250	22 500 000	968 039	567 000
29 02 04	Posodobitev evropskih statistik podjetij in trgovine (MEETS) <sup>(4)</sup>	7 653 750	2 250 000	192 875	56 700
	<b>VMESNI SEŠTEVEK ZA POSLOVANJE</b>	<b>10 596 586 594</b>	<b>9 068 521 911</b>	<b>262 416 745</b>	<b>224 478 999</b>
	<b>SKUPAJ</b>	<b>11 262 522 594</b>	<b>9 734 457 911</b>	<b>264 566 137</b>	<b>226 628 391</b>

<sup>(1)</sup> Predmet sporazuma o sodelovanju držav Efte in brez sodelovanja Lihtenštajna (sorazmernostni faktor 2,49 %).

<sup>(2)</sup> Predmet sporazuma o sodelovanju držav Efte.

<sup>(3)</sup> Izračunano na osnovi prispevka držav Efte v višini 75 % odobritev.

<sup>(4)</sup> Izračunano na osnovi prispevka držav Efte v višini 75 % odobritev.

**SEZNAM PRORAČUNSKIH POSTAVK, KI SO ODPRTE ZA DRŽAVE KANDIDATKE IN, KJER JE TO PRIMERNO,  
POTENCIALNE DRŽAVE KANDIDATKE ZAHODNEGA BALKANA**





KOMISIJA

SEZNAM PRORAČUNSKIH POSTAVK, KI SO ODPRTE ZA DRŽAVE KANDIDATKE IN, KJER JE TO PRIMERNO, POTENCIALNE  
DRŽAVE KANDIDATKE ZAHODNEGA BALKANA

(v milijonih EUR)

	Države prejemnice								
	HR	MK	TR	AL	BA	ME	RS	Kosovo*	Skupaj
<b>09 06 01 01 09 01 04 05 in 09 01 04 30</b> Media 2007	0,132	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	0,132
<b>14 04 02 in 14 01 04 02 (delno)</b> Carine 2008–2013	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>14 05 03 in 14 01 04 02 (delno)</b> Fiscalis 2013	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>15 02 02 05, 15 01 04 14 in 15 01 04 30 (delno)</b> Erasmus Mundus (2009–2013)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>15 02 22, 15 01 04 22 in 15 01 04 30 (delno)</b> Program vseživljenjskega učenja	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>15 04 44, 15 01 04 44 in 15 01 04 31 (delno)</b> Program Kultura (2007–2013)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>15 05 55, 15 01 04 55 in 15 01 04 31 (delno)</b> Mladi v akciji	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>15 06 66, 15 01 04 66, 04 04 09 in 15 01 04 31 (delno)</b> Evropa za državljane	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>17 02 02, 17 01 04 03 in 17 01 04 30 (delno)</b> Varstvo potrošnikov	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>17 03 06, 17 01 04 02 in 17 01 04 30 (delno)</b> Javno zdravje	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>18 04 07 in 18 01 04 12</b> Boj proti nasilju (Daphne)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>18 04 05 03 in 18 04 05 04</b> Agencija Evropske unije za temeljne pravice	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>26 01 04 01 in 26 03 01 01</b> Vseevropske elektronske e-vladne storitve za javne uprave, podjetja in državljane (IDABC)	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>7. okvirni program za raziskave – ES (nejedrsko področje) <sup>(1)</sup></b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.
<b>7. okvirni program za raziskave – Euratom (jedrsko področje) <sup>(2)</sup></b>	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.	p.m.

<sup>(1)</sup> Zadevne proračunske vrstice: členi 08 22 04, 09 04 02, 02 04 03, 06 06 04 in 10 02 02.

<sup>(2)</sup> Zadevne proračunske vrstice: členi 08 22 04, 09 04 02, 02 04 03, 06 06 04 in 10 03 02.



**NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI  
SPLOŠNI PRORAČUN**

KOMISIJA

NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

## A. UVOD

Ta priloga je sestavljena v skladu s členom 30(1) Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Zagotavlja informacije o zneskih najemanja in dajanja posojil, za katere jamči splošni proračun: posojila za podporo plačilni bilanci in najemanje posojil za zagotavljanje makrofinančne pomoči državam nečlanicam, posojila Euratoma za zagotovitev prispevka k financiranju, ki je potrebno za izboljšanje stopnje učinkovitosti in varnosti jedrskih elektrarn v nekaterih državah nečlanicah, ter posojila Evropske investicijske banke v nekaterih državah nečlanicah.

Dne 31. decembra 2008 je bil skupni znesek neodplačanih posojil, ki jih krije splošni proračun, 20 541 000 000 EUR; od tega je bilo 6 494 000 000 EUR znotraj Evropske unije (vključno z Bolgarijo in Romunijo) in 14 047 000 000 EUR zunaj nje (zaokroženi podatki in menjalni tečaj eura na dan 31. decembra 2008).

KOMISIJA

NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

**B. KRATKA PREDSTAVITEV RAZLIČNIH KATEGORIJ NAJEMANJA IN DAJANJA POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN**

**I. ENOTNI SISTEM SREDNJEROČNE FINANČNE POMOČI PLAČILNIM BILANCAM DRŽAV ČLANIC**

**1. Pravna podlaga**

Uredba Sveta (ES) št. 332/2002 z dne 18. februarja 2002 o ustanovitvi aranžmaja za zagotavljanje srednjeročne finančne pomoči za plačilne bilance držav članic (UL L 53, 23.2.2002, str. 1).

Uredba Sveta (ES) št. 1360/2008 z dne 2. decembra 2008 o spremembi Uredbe (ES) št. 332/2002 o ustanovitvi aranžmaja za zagotavljanje srednjeročne finančne pomoči za plačilne bilance držav članic (UL L 352, 31.12.2008, str. 11).

Odločba Sveta 2009/102/ES z dne 4. novembra 2008 o odobritvi srednjeročne finančne pomoči Madžarski (UL L 37, 6.2.2009, str. 5).

Odločba Sveta 2009/290/ES z dne 20. januarja 2009 o odobritvi srednjeročne finančne pomoči Latviji (UL L 79, 20.1.2009, str. 39).

Odločba Sveta 2009/459/ES z dne 6. maja 2009 o zagotovitvi srednjeročne finančne pomoči Skupnosti Romuniji (UL L 150, 13.6.2009, str. 8).

Uredba Sveta (ES) št. 431/2009 z dne 18. maja 2009 o spremembi Uredbe (ES) št. 332/2002 (UL L 128, 27.5.2009, str. 1).

**2. Opis**

Evropska unija lahko v skladu z Uredbo (ES) št. 332/2002 odobri posojila državam članicam, ki imajo težave v svojih trenutnih plačilnih bilancah ali pretokih kapitala oziroma jim takšne težave grozijo. Le države članice, ki niso sprejele eura, lahko prejemajo podporo te ugodnosti Skupnosti. Nепoravnani znesek takšnih posojil je načeloma omejen na 12 000 000 000 EUR.

2. decembra 2008 je Svet odločil, da aranžma razširi na 25 000 000 000 EUR.

4. novembra 2008 je Svet odločil, da Madžarski odobri srednjeročno finančno pomoč Skupnosti v obliki srednjeročnega posojila z glavnico do 6 500 000 000 EUR s povprečno zapadlostjo največ pet let.

20. januarja 2009 je Svet odločil, da Latviji odobri srednjeročno finančno pomoč Skupnosti v obliki srednjeročnega posojila z glavnico do 3 100 000 000 EUR s povprečno zapadlostjo največ sedem let.

6. maja 2009, je Svet odločil, da Romuniji odobri srednjeročno finančno pomoč Skupnosti v obliki srednjeročnega posojila z glavnico do 5 000 000 000 EUR s povprečno zapadlostjo največ pet let.

18. maja 2009 je Svet odločil, da se aranžma razširi na 50 000 000 000 EUR.

**3. Učinek na proračun**

Ker se oba dela najemanja in dajanja posojil izvajata v istih časovnih obdobjih, učinkujeta na proračun le, če se aktivira jamstvo v primeru neizpolnjevanja obveznosti. Dne 31. decembra 2009 je bil neporavnani znesek v okviru tega instrumenta enak 9 200 000 000 EUR.

**II. NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL EURATOMA**

Glej točko VII.

KOMISIJA

NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

III. JAMSTVO EVROPSKE SKUPNOSTI ZA PROGRAME ZADOLŽEVANJA, KI JIH JE S POGODBO SKLENILA SKUPNOST, DA BI ZAGOTOVILA FINANČNO POMOČ ZA SREDOZEMSKO DRŽAVO NEČLANICO

**1. Pravna podlaga**

Sklep Sveta 2007/860/ES z dne 10. decembra 2007 o zagotovitvi makrofinančne pomoči Skupnosti Libanonu (UL L 337, 21.12.2007, str. 111).

**2. Opis**

Makrofinančno pomoč v najvišjem znesku 50 000 000 EUR za Libanon je odobril Svet dne 10. decembra 2007.

**3. Učinek na proračun**

Od začetka veljavnosti Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2728/94 z dne 31. oktobra 1994 o ustanovitvi Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe (UL L 293, 12.11.1994, str. 1) ta sklad krije vse zamude plačil v mejah razpoložljivega zneska.

Učinek na proračun je tako omejen na:

- eno letno plačilo v Sklad ali izjemoma iz njega, da se ohrani ciljni znesek 9 % zajamčenih posojil,
- aktivacijo jamstva proračuna v primeru, da dolžnik zamudi s plačilom.

KOMISIJA

NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

IV. JAMSTVO EVROPSKE SKUPNOSTI ZA PROGRAME ZADOLŽEVANJA, KI JIH JE S POGODBO SKLENILA SKUPNOST, DA BI ZAGOTOVILA FINANČNO POMOČ ZA DRŽAVE NEČLANICE SREDNJE IN VZHODNE EVROPE

**1. Pravna podlaga**

Sklep Sveta 97/472/ES z dne 22. julija 1997 o zagotavljanju makrofinančne pomoči Bolgariji (UL L 200, 29.7.1997, str. 61).

Sklep Sveta 1999/731/ES z dne 8. novembra 1999 o zagotavljanju dodatne makrofinančne pomoči Bolgariji (UL L 294, 16.11.1999, str. 27).

Sklep Sveta 1999/732/ES z dne 8. novembra 1999 o zagotavljanju dodatne makrofinančne pomoči Romuniji (UL L 294, 16.11.1999, str. 29).

**2. Opis**

Svet je 22. julija 1997 sklenil Bolgariji dodeliti dolgoročno makrofinančno pomoč v višini največ 250 000 000 EUR, ki bo plačana v dveh tranšah (BOLGARIJA III). Prva tranša v višini 125 000 000 EUR je bila Bolgariji plačana 10. februarja 1998. Druga tranša v višini 125 000 000 EUR je bila plačana 22. decembra 1998.

Svet je 8. novembra 1999 sklenil Bolgariji dodeliti dodatno makrofinančno pomoč v višini največ 100 000 000 EUR (BOLGARIJA IV). Posojilo je bilo plačano v dveh tranšah. Prva tranša v višini 40 000 000 EUR je bila Bolgariji plačana 21. decembra 1999. Druga tranša v višini 60 000 000 EUR je bila plačana 29. septembra 2000.

Svet je 8. novembra 1999 sklenil Romuniji dodeliti makrofinančno pomoč v obliki dolgoročnega posojila z glavnico do 200 000 000 EUR za obdobje največ 10 let (ROMUNIJA IV). Prva tranša v višini 100 000 000 EUR je bila plačana 29. junija 2000. Druga tranša v višini 50 000 000 EUR je bila plačana 17. julija 2003.

**3. Učinek na proračun**

Od začetka veljavnosti Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2728/94 z dne 31. oktobra 1994 o ustanovitvi Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe (UL L 293, 12.11.1994, str. 1) ta sklad krije vse zamude plačil v mejah razpoložljivega zneska.

Učinek na proračun je tako omejen na:

- eno letno plačilo v Sklad ali izjemoma iz njega, da se ohrani ciljni znesek 9 % zajamčenih posojil,
- aktivacijo jamstva proračuna v primeru, da dolžnik zamudi s plačilom.

Od 1. januarja 2007 naprej prenehajo biti posojila Bolgariji in Romuniji zunanji ukrepi (glej Uredbo (ES, Euratom) št. 2273/2004 (UL L 396, 31.12.2004, str. 28)) in so zato krita neposredno s splošnim proračunom in ne več na podlagi Jamstvenega sklada.

## KOMISIJA

## NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

## V. JAMSTVO EVROPSKE SKUPNOSTI ZA PROGRAME ZADOLŽEVANJA, KI JIH JE S POGODBO SKLENILA SKUPNOST, DA BI ZAGOTOVILA FINANČNO POMOČ SKUPNOSTI NEODVISNIH DRŽAV IN MONGOLJI

**1. Pravna podlaga**

Sklep Sveta 95/442/ES z dne 23. oktobra 1995 o zagotavljanju nadaljnje makrofinančne pomoči Ukrajini (UL L 258, 28.10.1995, str. 63).

Sklep Sveta 96/242/ES z dne 25. marca 1996 o zagotavljanju nadaljnje makrofinančne pomoči Moldaviji (UL L 80, 30.3.1996, str. 60).

Sklep Sveta 97/787/ES z dne 17. novembra 1997 o zagotavljanju izredne finančne pomoči Armeniji in Gruziji (UL L 322, 25.11.1997, str. 37).

Sklep Sveta 98/592/ES z dne 15. oktobra 1998 o zagotavljanju dodatne makrofinančne pomoči Ukrajini (UL L 284, 22.10.1998, str. 45).

Sklep Sveta 2000/244/ES z dne 20. marca 2000 o spremembi Sklepa 97/787/ES o zagotavljanju izredne finančne pomoči Armeniji in Gruziji z namenom, da bi to pomoč razširili na Tadžikistan (UL L 77, 28.3.2000, str. 11).

**2. Opis**

Svet je 23. oktobra 1995 sklenil Ukrajini dati jamstvo Evropske unije za drugo najemanje in dajanje posojila.

Posojilo je za najvišji znesek načeloma 200 000 000 EUR in s trajanjem največ 10 let. Izplačano bo v dveh tranšah.

Polovica prvega obroka, tj. 50 000 000 EUR od skupnega zneska 100 000 000 EUR, je bila plačana avgusta 1996 in popolnoma vrnjena 29. avgusta 2006. Druga polovica prvega obroka je bila plačana decembra 1996 in popolnoma vrnjena 30. oktobra 2006. Drugi obrok v znesku 100 000 000 EUR je bil plačan 25. septembra 1997 in popolnoma vrnjen 25. septembra 2007.

Svet je 17. novembra 1997 sklenil Gruziji in Armeniji odobriti jamstvo Evropske unije za izredno najemanje in dajanje posojila (posojilo Gruziji v najvišjem znesku načeloma 142 000 000 EUR in posojilo Armeniji v znesku 28 000 000 EUR), s trajanjem največ 15 let.

Prva tranša v višini 110 000 000 EUR je bila Gruziji plačana 24. julija 1998. Druga tranša ne bo plačana.

Posojilo Armeniji v višini 28 000 000 EUR je bilo plačano 30. decembra 1998 in v celoti povrnjeno do decembra 2005.

Svet je 15. oktobra 1998 sklenil odobriti jamstvo Evropske unije za tretje najemanje in dajanje posojila za Ukrajino (UKRAJINA III). Posojilo je sprva znašalo največ 150 000 000 EUR v glavnici za obdobje največ 10 let. Prva tranša v višini 58 000 000 EUR je bila plačana 30. julija 1999. Izplačilo preostalega zneska v višini 110 000 000 EUR se v okviru Sklepa 2002/639/ES ne načrtuje več.

Svet je 20. marca 2000 sklenil odobriti jamstvo Evropske unije za najemanje in dajanje posojila za Tadžikistan. Posojilo znaša največ 75 000 000 EUR v glavnici za obdobje največ 15 let. Posojilo v višini 60 000 000 EUR je bilo plačano leta 2001. Druga tranša ne bo plačana.

**3. Učinek na proračun**

Od začetka veljavnosti Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2728/94 z dne 31. oktobra 1994 o ustanovitvi Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe (UL L 293, 12.11.1994, str. 1) ta sklad krije vse zamude plačil v mejah razpoložljivega zneska.

Učinek na proračun je tako omejen na:

- eno letno plačilo v Sklad ali izjemoma iz njega, da se ohrani ciljni znesek 9 % zajamčenih posojil,
- aktivacijo jamstva proračuna v primeru, da dolžnik zamudi s plačilom.



KOMISIJA

NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

VI. JAMSTVO EVROPSKE SKUPNOSTI ZA PROGRAME ZADOLŽEVANJA, KI JIH JE S POGODBO SKLENILA SKUPNOST, DA BI ZAGOTOVILA FINANČNO POMOČ DRŽAVAM ZAHODNEGA BALKANA

### 1. Pravna podlaga

Sklep Sveta 97/471/ES z dne 22. julija 1997 o zagotavljanju makrofinančne pomoči Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji (UL L 200, 29.7.1997, str. 59).

Sklep Sveta 1999/325/ES z dne 10. maja 1999 o zagotavljanju makrofinančne pomoči Bosni in Hercegovini (UL L 123, 13.5.1999, str. 57).

Sklep Sveta 1999/733/ES z dne 8. novembra 1999 o zagotavljanju dodatne makrofinančne pomoči Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji (UL L 294, 16.11.1999, str. 31).

Sklep Sveta 2001/549/ES z dne 16. julija 2001 o zagotavljanju makrofinančne pomoči Zvezni republiki Jugoslaviji (UL L 197, 21.7.2001, str. 38).

Sklep Sveta 2002/882/ES z dne 5. novembra 2002 o zagotavljanju makrofinančne pomoči Zvezni republiki Jugoslaviji (UL L 308, 9.11.2002, str. 25).

Sklep Sveta 2002/883/ES z dne 5. novembra 2002 o zagotavljanju nadaljnje makrofinančne pomoči Bosni in Hercegovini (UL L 308, 9.11.2002, str. 28).

Sklep Sveta 2004/580/ES z dne 29. aprila 2004 o dodelitvi makrofinančne pomoči Albaniji (UL L 261, 6.8.2004, str. 116).

### 2. Opis

Svet je 22. julija 1997 sklenil odobriti jamstvo Evropske unije za najemanje in dajanje posojila za Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo (NJRM I).

Posojilo je za najvišji znesek načeloma 40 000 000 EUR in s trajanjem največ 15 let.

Prva tranša v višini 25 000 000 EUR, s trajanjem največ 15 let, je bila Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji plačana 30. septembra 1997. Vrnjena bo v petih enakih letnih plačilih od enajstega leta naprej.

Druga tranša v višini 15 000 000 EUR je bila plačana 13. februarja 1998. Vrnjena bo v petih enakih letnih plačilih od enajstega leta naprej.

Svet je 10. maja 1999 sklenil odobriti jamstvo Evropske unije za najemanje in dajanje posojila za Bosno in Hercegovino v obliki dolgoročnega posojila v znesku največ 20 000 000 EUR v glavnici za obdobje največ 15 let (Bosna I).

Prva tranša v višini 10 000 000 EUR za obdobje največ 15 let je bila Bosni in Hercegovini plačana 21. decembra 1999. Druga tranša v višini 10 000 000 EUR je bila plačana leta 2001.

Svet je 8. novembra 1999 sklenil odobriti jamstvo Evropske unije za najemanje in dajanje posojila za Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo v obliki dolgoročnega posojila v znesku največ 50 000 000 EUR v glavnici za obdobje največ 15 let (NJRM II).

Prva tranša v višini 10 000 000 EUR za obdobje največ 15 let je bila Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji plačana januarja 2001, druga v višini 12 000 000 EUR januarja 2002, tretja v višini 10 000 000 EUR junija 2003 in četrta v višini 18 000 000 EUR decembra 2003.

Svet je 16. julija 2001 sklenil odobriti jamstvo Evropske unije za najemanje in dajanje posojila za Zvezno republiko Jugoslavijo (Srbija in Črna gora I) v obliki dolgoročnega posojila v znesku največ 225 000 000 EUR v glavnici za obdobje največ 15 let. Posojilo je bilo plačano v eni tranši oktobra 2001.

Svet je 5. novembra 2002 sklenil odobriti jamstvo Evropske unije za najemanje in dajanje posojila za Bosno in Hercegovino v obliki dolgoročnega posojila v znesku največ 20 000 000 EUR v glavnici za obdobje največ 15 let (Bosna II).

Prva tranša v višini 10 000 000 EUR za obdobje največ 15 let je bila plačana Bosni in Hercegovini leta 2004, druga tranša pa leta 2006.

KOMISIJA

NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

Svet je 5. novembra 2002 sklenil odobriti jamstvo Evropske unije za najemanje in dajanje posojila za Srbijo in Črno Goro (Srbija in Črna gora II) v obliki dolgoročnega posojila v znesku največ 55 000 000 EUR v glavnici za obdobje največ 15 let.

Prva tranša v višini 10 000 000 EUR in druga tranša v višini 30 000 000 EUR za obdobje največ 15 let sta bili Srbiji in Črni Gori plačani leta 2003, tretja v višini 15 000 000 EUR pa leta 2005.

Posojilo Albaniji IV v višini 9 000 000 EUR za največ 15 let je bilo popolnoma izplačano leta 2006.

### 3. Učinek na proračun

Od začetka veljavnosti Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2728/94 z dne 31. oktobra 1994 o ustanovitvi Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe (UL L 293, 12.11.1994, str. 1) ta sklad krije vse zamude plačil v mejah razpoložljivega zneska.

Učinek na proračun je tako omejen na:

- eno letno plačilo v Sklad ali izjemoma iz njega, da se ohrani ciljni znesek 9 % zajamčenih posojil,
- aktivacijo jamstva proračuna v primeru, da dolžnik zamudi s plačilom.

KOMISIJA

NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

VII. JAMSTVO EVROPSKE SKUPNOSTI ZA NAJEMANJE POSOJIL EURATOMA, DA BI IZBOLJŠALI STOPNJO UČINKOVITOSTI IN VARNOSTI JEDRSKIH ELEKTRARN V DRŽAVAH SREDNJE IN VZHODNE EVROPE TER SKUPNOSTI NEODVISNIH DRŽAV

### 1. Pravna podlaga

Sklep Sveta 94/179/Euratom z dne 21. marca 1994 o spremembi Sklepa 77/270/Euratom o pooblastitvi Komisije za dodelitev Euratom posojil zaradi prispevanja k financiranju, ki je potrebno za izboljšanje stopnje varnosti in učinkovitosti nuklearnih elektrarn v nekaterih državah nečlanicah (UL L 84, 29.3.1994, str. 41).

### 2. Opis

Evropska unija v skladu s Sklepom 94/179/Euratom razširja obseg posojil Euratoma za izboljšanje stopnje učinkovitosti in varnosti jedrskih elektrarn v državah srednje in vzhodne Evrope ter Skupnosti neodvisnih držav.

Najvišji znesek posojil Euratoma za države članice in države nečlanice ostane 4 000 000 000 EUR.

Leta 2000 je Komisija sklenila odobriti posojilo za Kozloduy v Bolgariji (212 500 000 EUR), zadnja tranša je bila plačana leta 2006. Leta 2000 je Komisija odobrila posojilo za K2R4 v Ukrajini, vendar je leta 2004 zmanjšala znesek posojila na 83 000 000 USD v protivrednosti v eurih. V skladu s Sklepom Komisije iz leta 2004 je Komisija leta 2007 za K2R4 odobrila posojilo v znesku 39 000 000 EUR (prva tranša). Leta 2004 je Komisija sklenila odobriti posojilo za jedrsko elektrarno Cernavodă v Romuniji (223 500 000 EUR). Prva tranša v višini 100 000 000 EUR in druga v višini 90 000 000 EUR sta bili plačani leta 2005, zadnja v višini 33 500 000 EUR pa leta 2006.

### 3. Učinek na proračun

Od začetka veljavnosti Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2728/94 z dne 31. oktobra 1994 o ustanovitvi Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe (UL L 293, 12.11.1994, str. 1) ta sklad krije vse zamude plačil v mejah razpoložljivega zneska.

Učinek na proračun je tako omejen na:

- eno letno plačilo v Sklad ali izjemoma iz njega, da se ohrani ciljni znesek 9 % zajamčenih posojil,
- aktivacijo jamstva proračuna v primeru, da dolžnik zamudi s plačilom.

Od 1. januarja 2007 naprej prenehajo biti posojila Bolgariji in Romuniji zunanji ukrepi (glej Uredbo (ES, Euratom) št. 2273/2004 (UL L 396, 31.12.2004, str. 28)) in so zato krita neposredno s splošnim proračunom in ne več na podlagi Jamstvenega sklada.

## KOMISIJA

## NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

## VIII. EVROPSKO JAMSTVO ZA POSOJILA EVROPSKE INVESTICIJSKE BANKE SREDOZEMSKIM DRŽAVAM

**1. Pravna podlaga**

Nekatere države, zajete v spodaj navedenih pravnih podlagah, so zdaj države članice ali so v predpristopnem procesu. Nadalje so se imena držav utegnila spremeniti, odkar so bile ustrezne pravne podlage sprejete.

Sklep Sveta z dne 8. marca 1977 (Mediterranski protokoli).

Uredba Sveta (EGS) št. 1273/80 z dne 23. maja 1980 o sklenitvi začasnega Protokola med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Socialistično federativno republiko Jugoslavijo o predčasnem izvajanju Protokola 2 k Sporazumu o sodelovanju (UL L 130, 27.5.1980, str. 98).

Sklep Sveta z dne 19. julija 1982 (nadaljnja izjemna pomoč za obnovo Libanona).

Uredba Sveta (EGS) št. 3183/82 z dne 22. novembra 1982 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Tunizijo (UL L 337, 29.11.1982, str. 43).

Sklep Sveta z dne 9. oktobra 1984 (posojilo izven Jugoslovanskega protokola).

Sklep Sveta 87/604/EGS z dne 21. decembra 1987 o sklenitvi Drugega protokola o finančnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Socialistično federativno republiko Jugoslavijo (UL L 389, 31.12.1987, str. 65).

Sklep Sveta 88/33/EGS z dne 21. decembra 1987 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Libanonsko republiko (UL L 22, 27.1.1988, str. 25).

Sklep Sveta 88/34/EGS z dne 21. decembra 1987 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Tunizijo (UL L 22, 27.1.1988, str. 33).

Sklep Sveta 88/453/EGS z dne 30. junija 1988 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Maroko (UL L 224, 13.8.1988, str. 32).

Sklep Sveta 92/44/EGS z dne 19. decembra 1991 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Tunizijo (UL L 18, 25.1.1992, str. 34).

Sklep Sveta 92/207/EGS z dne 16. marca 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Arabsko republiko Egipt (UL L 94, 8.4.1992, str. 21).

Sklep Sveta 92/208/EGS z dne 16. marca 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Hašemitsko kraljevino Jordanijo (UL L 94, 8.4.1992, str. 29).

Sklep Sveta 92/209/EGS z dne 16. marca 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Libanonsko republiko (UL L 94, 8.4.1992, str. 37).

Sklep Sveta 92/210/EGS z dne 16. marca 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Državo Izrael (UL L 94, 8.4.1992, str. 45).

Uredba Sveta (EGS) št. 1763/92 z dne 29. junija 1992 o finančnem sodelovanju v zvezi z vsemi sredozemskimi državami nečlanicami (UL L 181, 1.7.1992, str. 5), razveljavljena z Uredbo (ES) št. 1488/96 (UL L 189, 30.7.1996, str. 1).

Sklep Sveta 92/548/EGS z dne 16. novembra 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Kraljevino Maroko (UL L 352, 2.12.1992, str. 13).

Sklep Sveta 92/549/EGS z dne 16. novembra 1992 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Sirsko arabsko republiko (UL L 352, 2.12.1992, str. 21).

Sklep Sveta 93/408/EGS z dne 19. julija 1993 o sklenitvi Protokola o finančnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Slovenijo (UL L 189, 29.7.1993, str. 152).

KOMISIJA

NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

Sklep Sveta 94/67/ES z dne 24. januarja 1994 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Sirsko arabsko republiko (UL L 32, 5.2.1994, str. 44).

Sklep Sveta 95/484/ES z dne 30. oktobra 1995 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Malto (UL L 278, 21.11.1995, str. 14).

Sklep Sveta 95/485/ES z dne 30. oktobra 1995 o sklenitvi Protokola o finančnem in tehničnem sodelovanju med Evropsko gospodarsko skupnostjo in Republiko Ciper (UL L 278, 21.11.1995, str. 22).

Sklep Sveta 97/256/ES z dne 14. aprila 1997 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte zunaj Skupnosti (srednje- in vzhodnoevropske države, sredozemske države, latinskoameriške in azijske države, Južna Afrika, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija ter Bosna in Hercegovina) (UL L 102, 19.4.1997, str. 33).

Sklep Sveta 1999/786/ES z dne 29. novembra 1999 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki (EIB) zaradi izgub pri posojilih za projekte za obnovo področij v Turčiji, ki jih je prizadel potres (UL L 308, 3.12.1999, str. 35).

Sklep Sveta 2000/24/ES z dne 22. decembra 1999 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte zunaj Skupnosti (Srednja in Vzhodna Evropa, sredozemske države, Južna Amerika in Azija ter Južnoafriška republika) (UL L 9, 13.1.2000, str. 24).

Sklep Sveta 2000/788/ES z dne 4. decembra 2000 o spremembi Sklepa 2000/24/ES zaradi vzpostavitve posebnega akcijskega programa Evropske investicijske banke za utrditev in okrepitev carinske unije ES-Turčija (UL L 314, 14.12.2000, str. 27).

Sklep Sveta 2005/47/ES z dne 22. decembra 2004 o spremembi Sklepa 2000/24/ES zaradi upoštevanja širitve Evropske unije in evropske sosedске politike (UL L 21, 25.1.2005, str. 9).

Sklep Sveta 2006/1016/ES z dne 19. decembra 2006 o odobritvi jamstva Skupnosti Evropski investicijski banki za izgube pri posojilih in jamstvih za projekte zunaj Skupnosti (UL L 414, 30.12.2006, str. 95), nadomeščen s Sklepom št. 633/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 190, 22.7.2009, str. 1).

## 2. Jamstvo splošnega proračuna

Evropska unija v skladu s pogoji zgoraj navedenega Sklepa Sveta z dne 8. marca 1977 jamči, da bo Evropska investicijska banka odobrila posojila kot del finančnih obveznosti Evropske unije do držav sredozemskega bazena.

Ta sklep je bil podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska gospodarska skupnost in Evropska investicijska banka 30. oktobra 1978 v Bruslju in 10. novembra 1978 v Luxembourggu ter ki vpeljuje splošno jamstvo v višini 75 % vseh odobritev, ki so dane na voljo za posojila v naslednjih državah: Malta, Tunizija, Alžirija, Maroko, Portugalska (finančni protokol, nujna pomoč), Turčija, Ciper, Egipt, Jordanija, Sirija, Izrael, Grčija, nekdanja Jugoslavija in Libanon.

Jamstvena pogodba se podaljša za vsak nov finančni protokol.

Sklep 97/256/ES je bil podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 25. julija 1997 v Bruslju in 29. julija 1997 v Luxembourggu ter ki vpeljuje jamstvo, omejeno na 70 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote.

Sklep 1999/786/ES je bil podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 18. aprila 2000 v Bruslju in 23. maja 2000 v Luxembourggu ter ki vpeljuje jamstvo, omejeno na 65 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote.

Sklep 2000/24/ES je bil podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 19. julija 2000 v Bruslju in 24. julija 2000 v Luxembourggu ter ki vpeljuje jamstvo, omejeno na 65 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote.

Sklep 2005/47/ES je bil podlaga za obnovljeno in spremenjeno jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 30. avgusta 2005 v Bruslju in 2. septembra 2005 v Luxembourggu ter ki vpeljuje jamstvo, omejeno na 65 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote.

Sklep 2006/1016/ES je bil osnova za jamstveno pogodbo med Evropsko skupnostjo in Evropsko investicijsko banko, podpisano v Luxembourggu dne 1. avgusta 2007 in v Bruslju dne 29. avgusta 2007 o vzpostavitvi jamstva, omejenega na 65 % skupnega zneska izplačanih posojil in jamstev, zagotovljenih v okviru financiranja EIB, zmanjšane za povrnjene zneske in povečane za vse ustrezne zneske. Ta sklep je bil nadomeščen s Sklepom št. 633/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 190, 22.7.2009, str. 1).

## KOMISIJA

## NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

**3. Opis**

Globalni zneski za posojila, ki jih Evropska investicijska banka odobri iz lastnih sredstev, so določeni v skladu s finančnimi protokoli, sklenjenimi z državami nečlanicami iz sredozemskega bazena. Evropska investicijska banka odobri posojila za namene, ki lahko prispevajo h gospodarskemu in socialnemu razvoju zadevnih držav (transportna infrastruktura, pristanišča, oskrba z vodo, proizvodnja in distribucija energije, kmetijski projekti ter pospeševanje malih in srednje velikih podjetij).

Svet je 14. aprila 1997 na predlog Komisije in po posvetovanju s Parlamentom sklenil Evropski investicijski banki obnoviti jamstvo Skupnosti za posojila za projekte v naslednjih sredozemskih državah: Alžirija, Ciper, Egipt, Izrael, Jordanija, Libanon, Malta, Maroko, Sirija, Tunizija, Turčija ter Gaza in Zahodni breg. Jamstvo je omejeno na 70 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote. Skupna zgornja meja odobritev, ki so dane na voljo, znaša 7 105 000 000 EUR, od tega je 2 310 000 000 EUR namenjenih zgoraj navedenim sredozemskim državam. Pokrivala je obdobje treh let, ki se je začelo 31. januarja 1997 (z možnostjo podaljšanja za šest mesecev).

Evropska investicijska banka si mora prizadevati, da poslovno tveganje pri 25 % svojih posojil pokrije iz nedržavnih jamstev.

Svet je 29. novembra 1999 sklenil Evropski investicijski banki odobriti jamstvo Skupnosti zaradi izgub pri posojilih za projekte za obnovo območij Turčije, ki jih je prizadel potres. Jamstvo je omejeno na 65 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote. Skupna zgornja meja odobritev, ki so dane na voljo, znaša 600 000 000 EUR in je pokrivala obdobje treh let, ki se je začelo 29. novembra 1999 (z možnostjo podaljšanja za šest mesecev).

Evropska investicijska banka si mora prizadevati, da poslovno tveganje pri 30 % svojih posojil pokrije iz nedržavnih jamstev. Ta odstotek naj se poveča, kadar koli je možno, če trg to dovoljuje.

Svet je 22. decembra 1999 na predlog Komisije in po posvetovanju s Parlamentom sklenil Evropski investicijski banki še enkrat odobriti jamstvo Skupnosti zaradi izgub pri posojilih za projekte v naslednjih sredozemskih državah: Alžirija, Ciper, Egipt, Izrael, Jordanija, Libanon, Malta, Maroko, Sirija, Tunizija, Turčija ter Gaza in Zahodni breg. Skupna zgornja meja odobritev, ki so na podlagi Sklepa 2000/24/ES dane na voljo vsem državam, znaša 19 460 000 000 EUR. Jamstvo je omejeno na 65 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane zneske. Pokriva obdobje sedmih let od 1. februarja 2000 do 31. januarja 2007. Ker posojila, ki jih je odobrila Evropska investicijska banka, do konca navedenega obdobja niso dosegla zgoraj navedenih skupnih zneskov, se je obdobje samodejno podaljšalo za šest mesecev.

Svet je 4. decembra 2000 sklenil vzpostaviti poseben akcijski program Evropske investicijske banke za utrditev in okrepitev carinske unije ES-Turčija. Znesek teh posojil je omejen na skupno najvišjo vrednost 450 000 000 EUR.

Sklep 2005/47/ES je prestrukturiral mandat za sredozemsko regijo ter izključil Ciper, Malto in Turčijo, ki so bile vključene v mandat za sosednje države na jugovzhodu.

S Sklepom 2006/1016/ES se je EIB odobrilo jamstvo Skupnosti zaradi izgub pri posojilih in jamstvih za projekte zunaj Skupnosti za posojila v naslednjih sredozemskih državah: Alžirija, Egipt, Zahodni breg in Gaza, Izrael, Jordanija, Libanon, Libija (Svet odloči o upravičenosti), Maroko, Sirija in Tunizija. Skupna zgornja meja odobritev, ki so na podlagi Sklepa 2006/1016/ES dane na voljo vsem državam, znaša 27 800 000 000 EUR in pokriva obdobje, ki se je začelo 1. februarja 2007 in se bo končalo 31. decembra 2013, z možnostjo podaljšanja za šest mesecev. Jamstvo Skupnosti je omejeno na 65 %.

Sklep 2006/1016/ES je bil nadomeščen s Sklepom št. 633/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 190, 22.7.2009, str. 1).

**4. Učinek na proračun**

Od začetka veljavnosti Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2728/94 z dne 31. oktobra 1994 o ustanovitvi Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe (UL L 293, 12.11.1994, str. 1) ta sklad krije vse zamude plačil v mejah razpoložljivega zneska.

Učinek na proračun je tako omejen na:

- eno letno plačilo v Sklad ali izjemoma iz njega, da se ohrani ciljni znesek 9 % zajamčenih posojil,
- aktivacijo jamstva proračuna v primeru, da dolžnik zamudi s plačilom,
- v več primerih odobritev subvencioniranih obrestnih mer v višini 2 % v nepovratni pomoči v okviru skupnih zneskov, določenih v finančnih protokolih.

Posojila z novimi državami članicami prenehajo biti zunanji ukrepi (glej Uredbo (ES, Euratom) št. 2273/2004 (UL L 396, 31.12.2004, str. 28)) in jih zato neposredno krije splošni proračun in ne Jamstveni sklad.

KOMISIJA

NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

IX. JAMSTVO EVROPSKE SKUPNOSTI ZA POSOJILA, KI JIH JE EVROPSKA INVESTICIJSKA BANKA ODOBRILO V DRŽAVAH NEČLANICAH SREDNJE IN VZHODNE EVROPE TER ZAHODNEGA BALKANA

### 1. Pravna podlaga

Nekatere države, zajete v spodaj navedenih pravnih podlagah, so zdaj države članice ali so v predpristopnem procesu. Nadalje so se imena držav utegnila spremeniti, odkar so bile ustrezne pravne podlage sprejete.

Sklep Sveta guvernerjev Evropske investicijske banke z dne 29. novembra 1989 v zvezi z aktivnostmi na Madžarskem in Poljskem.

Sklep Sveta 90/62/EGS z dne 12. februarja 1990 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte na Madžarskem in Poljskem (UL L 42, 16.2.1990, str. 68).

Sklep Sveta 91/252/EGS z dne 14. maja 1991 o razširitvi Sklepa 90/62/EGS o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte na Madžarskem in Poljskem, na Češkoslovaško, Bolgarijo in Romunijo (UL L 123, 18.5.1991, str. 44).

Sklep Sveta 93/166/EGS z dne 15. marca 1993 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za investicijske projekte, izvedene v Estoniji, Latviji in Litvi (UL L 69, 20.3.1993, str. 42).

Sklep Sveta 93/696/ES z dne 13. decembra 1993 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte v srednje- in vzhodnoevropskih državah (na Poljskem, Madžarskem, Češkem, Slovaškem, v Romuniji, Bolgariji, Estoniji, Latviji, Litvi in Albaniji) (UL L 321, 23.12.1993, str. 27).

Sklep Sveta 97/256/ES z dne 14. aprila 1997 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte zunaj Skupnosti (srednje- in vzhodnoevropske države, sredozemske države, latinskoameriške in azijske države, Južna Afrika, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija ter Bosna in Hercegovina) (UL L 102, 19.4.1997, str. 33).

Sklep Sveta 98/348/ES z dne 19. maja 1998 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji (UL L 155, 29.5.1998, str. 53).

Sklep Sveta 98/729/ES z dne 14. decembra 1998 o spremembi Sklepa 97/256/ES zaradi razširitve jamstva Skupnosti, podeljenega Evropski investicijski banki za kritje posojil za projekte v Bosni in Hercegovini (UL L 346, 22.12.1998, str. 54).

Sklep Sveta 2000/24/ES z dne 22. decembra 1999 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte zunaj Skupnosti (Srednja in Vzhodna Evropa, sredozemske države, Južna Amerika in Azija ter Južnoafriška republika) (UL L 9, 13.1.2000, str. 24).

Sklep Sveta 2000/688/ES z dne 7. novembra 2000 o spremembi Sklepa 2000/24/ES na način, da se razširi jamstvo Skupnosti, odobreno Evropski investicijski banki, na pokrivanje posojil za projekte na Hrvaškem (UL L 285, 10.11.2000, str. 20).

Sklep Sveta 2001/778/ES z dne 6. novembra 2001 o spremembi Sklepa 2000/24/ES zaradi razširitve jamstva Skupnosti, podeljenega Evropski investicijski banki za kritje posojil za projekte v Zvezni republiki Jugoslaviji (UL L 292, 9.11.2001, str. 43).

Sklep Sveta 2005/47/ES z dne 22. decembra 2004 o spremembi Sklepa 2000/24/ES zaradi upoštevanja širitve Evropske unije in Evropske sosedске politike (UL L 21, 25.1.2005, str. 9).

Sklep Sveta 2006/1016/ES z dne 19. decembra 2006 o odobritvi jamstva Skupnosti Evropski investicijski banki za izgube pri posojilih in jamstvih za projekte zunaj Skupnosti (UL L 414, 30.12.2006, str. 95). Ta sklep je bil nadomeščen s Sklepom št. 633/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 190, 22.7.2009, str. 1).

### 2. Jamstvo splošnega proračuna

Sklep 90/62/EGS je podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta ga podpisali Evropska gospodarska skupnost in Evropska investicijska banka 24. aprila 1990 v Bruslju in 14. maja 1990 v Luxembourg, v zvezi s posojili na Madžarskem in Poljskem in razširitvijo te dodelitve na posojila v Češkoslovaški, Romuniji in Bolgariji, ki je bila podpisana 31. julija 1991 v Bruslju in Luxembourg.

Ta dodelitev jamstva je bila predmet instrumenta, podpisanega 19. januarja 1993 v Bruslju in 4. februarja 1993 v Luxembourg, za nadomestitev Češke in Slovaške zvezne republike s Češko republiko in Slovaško republiko od 1. januarja 1993.



## KOMISIJA

## NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

Sklep 93/696/ES je podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 22. julija 1994 v Bruslju in 12. avgusta 1994 v Luxembourgju.

Sklep 97/256/ES je podlaga za jamstveno pogodbo med Evropsko skupnostjo in Evropsko investicijsko banko, ki sta jo ti podpisali 25. julija 1997 v Bruslju in 29. julija 1997 v Luxembourgju.

Sklep 98/348/ES in Sklep 98/729/ES sta podlagi za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 25. julija 1997 v Bruslju in 29. julija 1997 v Luxembourgju.

Sklep 2000/24/ES je podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 19. julija 2000 v Bruslju in 24. julija 2000 v Luxembourgju.

Sklep 2005/47/ES je podlaga za obnovljeno in spremenjeno jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 30. avgusta 2005 v Bruslju in 2. septembra 2005 v Luxembourgju ter ki vpeljuje jamstvo, omejeno na 65 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote.

Sklep 2006/1016/ES je bil osnova za jamstveno pogodbo med Evropsko skupnostjo in Evropsko investicijsko banko, podpisano v Luxembourgju dne 1. avgusta 2007 in v Bruslju dne 29. avgusta 2007 o vzpostavitvi jamstva, omejenega na 65 % skupnega zneska izplačanih posojil in jamstev, zagotovljenih v okviru financiranja EIB, zmanjšanega za povrnjene zneske in povečanega za vse ustrezne zneske. Ta sklep je bil nadomeščen s Sklepom št. 633/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 190, 22.7.2009, str. 1).

### 3. Opis

Svet guvernerjev Evropske investicijske banke je, v odgovor na poziv Sveta z dne 9. oktobra 1989, 29. novembra 1989 sklenil Banko pooblastiti, da zagotavlja posojila iz lastnih sredstev za financiranje investicijskih projektov na Madžarskem in Poljskem v skupnem znesku, ki ne presega 1 000 000 000 EUR. Ta posojila so odobrena za financiranje investicijskih projektov, ki izpolnjujejo običajne zahteve Banke za posojila iz lastnih sredstev.

Svet je 14. maja 1991 in 15. marca 1993 na podlagi predloga Komisije in po posvetovanju s Parlamentom sklenil to jamstvo razširiti na vsa morebitna posojila, ki jih bo v obdobju dveh let in v najvišjem znesku 700 000 000 EUR Evropska investicijska banka izvedla v drugih državah srednje in vzhodne Evrope (Češkoslovaška, Bolgarija in Romunija).

Svet je 13. decembra 1993 na podlagi predloga Komisije in po posvetovanju s Parlamentom sklenil obnoviti za tri leta jamstvo Evropske unije za 3 000 000 000 EUR v posojilih Evropske investicijske banke za projekte na Poljskem, Madžarskem, Češkem, Slovaškem, v Romuniji, Bolgariji, Estoniji, Latviji, Litvi in Albaniji.

Jamstvo proračuna pokriva vse vidike servisiranja dolgov (vračilo kapitala, obresti, povezani stroški) v povezavi s temi posojili.

Svet je 14. aprila 1997 na predlog Komisije in po posvetovanju s Parlamentom sklenil Evropski investicijski banki obnoviti jamstvo Skupnosti za posojila za projekte v Albaniji, Bolgariji, Estoniji, Madžarski, Latviji, Litvi, Romuniji, Sloveniji ter na Češkem, Poljskem in Slovaškem. Jamstvo je omejeno na 70 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote. Skupna zgornja meja odobritev, ki so dane na voljo, znaša 7 105 000 000 EUR, od tega je 3 520 000 000 EUR namenjenih zgoraj navedenim državam srednje in vzhodne Evrope. Pokriva obdobje treh let, ki se je začelo 31. januarja 1997. Ker posojila, ki jih je odobrila Evropska investicijska banka, ob poteku tega obdobja niso dosegla zgoraj navedenih skupnih zneskov, se je obdobje samodejno podaljšalo za šest mesecev.

Svet je 19. maja 1998 sklenil Evropski investicijski banki odobriti jamstvo Skupnosti zaradi izgub pri posojilih za projekte v Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji. Jamstvo je omejeno na 70 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote. Skupna zgornja meja odobritev, ki so dane na voljo, znaša 150 000 000 EUR za obdobje dveh let, ki se je začelo 1. januarja 1998. Ker posojila, ki jih je odobrila Evropska investicijska banka, ob poteku tega obdobja niso dosegla zgoraj navedenih skupnih zneskov, se je obdobje samodejno podaljšalo za šest mesecev.

Svet je 14. decembra 1998 sklenil spremeniti Sklep 97/256/ES, da bi razširil jamstvo, ki ga je Skupnost odobrila Evropski investicijski banki, na posojila za projekte v Bosni in Hercegovini. Jamstvo je omejeno na 70 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote. Skupna zgornja meja odobritev, ki so dane na voljo, znaša 100 000 000 EUR za obdobje dveh let, ki se je začelo 22. decembra 1998. Ker posojila, ki jih je odobrila Evropska investicijska banka, ob poteku tega obdobja niso dosegla zgoraj navedenih skupnih zneskov, se je obdobje samodejno podaljšalo za šest mesecev.

Evropska investicijska banka si mora prizadevati, da poslovno tveganje pri 25 % svojih posojil pokrije iz nedržavnih jamstev.



KOMISIJA

## NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

Svet je 22. decembra 1999 na predlog Komisije in po posvetovanju s Parlamentom sklenil Evropski investicijski banki obnoviti jamstvo Skupnosti za posojila za projekte v Albaniji, Nekdanji jugoslovanski republiki Makedoniji, Bosni in Hercegovini, Bolgariji, Estoniji, Latviji, Litvi, Romuniji, Sloveniji ter na Češkem, Madžarskem, Poljskem in Slovaškem. Skupna zgornja meja odobritev, ki so na podlagi Sklepa 2000/24/ES dane na voljo vsem državam, znaša 19 460 000 000 EUR. Jamstvo je omejeno na 65 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote. Pokriva obdobje sedmih let, ki se je začelo 1. februarja 2000 in se bo končalo 31. januarja 2007. Ker posojila, ki jih je odobrila Evropska investicijska banka, ob poteku tega obdobja niso dosegla zgoraj navedenih skupnih zneskov, se je obdobje samodejno podaljšalo za šest mesecev.

Evropska investicijska banka si mora prizadevati, da poslovno tveganje pri 30 % svojih posojil pokrije iz nedržavnih jamstev. Ta odstotek naj se poveča, kadar koli je možno, če trg to dovoljuje.

Svet je 7. novembra 2000 sklenil razširiti jamstvo, ki ga je Skupnost odobrila Evropski investicijski banki, na posojila za projekte na Hrvaškem.

Svet je 6. novembra 2000 sklenil razširiti jamstvo, ki ga je Skupnost odobrila Evropski investicijski banki, na posojila za projekte v Zvezni republiki Jugoslaviji.

Sklep 2005/47/ES je prestrukturiral mandat za sredozemsko regijo ter izključil Ciper, Malto in Turčijo, ki so bile vključene v mandat za sosednje države na jugovzhodu.

S Sklepom 2006/1016/ES se je EIB odobrilo jamstvo Skupnosti zaradi izgub pri posojilih in jamstvih za projekte zunaj Skupnosti za posojila v naslednjih državah kandidatkah: Hrvaška, Turčija in Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija ter možnih državah kandidatkah: Albanija, Bosna in Hercegovina, Črna gora, Srbija in Kosovo. Skupna zgornja meja odobritev, ki so na podlagi Sklepa 2006/1016/ES dane na voljo vsem državam, znaša 27 800 000 000 EUR in pokriva obdobje, ki se je začelo 1. februarja 2007 in se bo končalo 31. decembra 2013, z možnostjo podaljšanja za šest mesecev. Jamstvo Skupnosti je omejeno na 65 %. Ta sklep je bil nadomeščen s Sklepom št. 633/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 190, 22.7.2009, str. 1).

#### 4. Učinek na proračun

Od začetka veljavnosti Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2728/94 z dne 31. oktobra 1994 o ustanovitvi Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe (UL L 293, 12.11.1994, str. 1) ta sklad krije vse zamude plačil v mejah razpoložljivega zneska.

Učinek na proračun je tako omejen na:

- eno letno plačilo v Sklad ali izjemoma iz njega, da se ohrani ciljni znesek 9 % zajamčenih posojil,
- aktivacijo jamstva proračuna v primeru, da dolžnik zamudi s plačilom.

Posojila z novimi državami članicami prenehajo biti zunanji ukrepi (glej Uredbo (ES, Euratom) št. 2273/2004 (UL L 396, 31.12.2004, str. 28)) in jih zato neposredno krije splošni proračun in ne Jamstveni sklad.

## KOMISIJA

## NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

## X. JAMSTVO EVROPSKE SKUPNOSTI EVROPSKI INVESTICIJSKI BANKI ZARADI IZGUB PRI POSOJILIH ZA PROJEKTE V NEKATERIH AZIJSKIH IN LATINSKOAMERIŠKIH DRŽAVAH

**1. Pravna podlaga**

Sklep Sveta 93/115/EGS z dne 15. februarja 1993 o garanciji, ki jo Skupnost odobri Evropski investicijski banki za izgube pri posojilih za projekte skupnega interesa v določenih tretjih državah (UL L 45, 23.2.1993, str. 27).

Sklep Sveta 96/723/ES z dne 12. decembra 1996 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte skupnega interesa v latinskoameriških in azijskih državah, s katerimi ima Skupnost sklenjene sporazume o sodelovanju (Argentina, Bolivija, Brazilija, Čile, Kolumbija, Kostarika, Ekvador, Gvatemala, Honduras, Mehika, Nikaragva, Panama, Paragvaj, Peru, El Salvador, Urugvaj in Venezuela; Bangladeš, Brunej, Kitajska, Indija, Indonezija, Macao, Malezija, Pakistan, Filipini, Singapur, Šrilanka, Tajska in Vietnam) (UL L 329, 19.12.1996, str. 45).

Sklep Sveta 97/256/ES z dne 14. aprila 1997 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte zunaj Skupnosti (države srednje in vzhodne Evrope, sredozemske države, Latinska Amerika, azijske države in Južna Afrika, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija ter Bosna in Hercegovina) (UL L 102, 19.4.1997, str. 33).

Sklep Sveta 2000/24/ES z dne 22. decembra 1999 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte zunaj Skupnosti (srednja in vzhodna Evropa, sredozemske države, Južna Amerika in Azija ter Južnoafriška republika) (UL L 9, 13.1.2000, str. 24).

Sklep Sveta 2005/47/ES z dne 22. decembra 2004 o spremembi Sklepa 2000/24/ES zaradi upoštevanja širitve Evropske unije in evropske sosedске politike (UL L 21, 25.1.2005, str. 9).

Sklep Sveta 2006/1016/ES z dne 19. decembra 2006 o odobritvi jamstva Skupnosti Evropski investicijski banki za izgube pri posojilih in jamstvih za projekte zunaj Skupnosti (UL L 414, 30.12.2006, str. 95). Ta sklep je bil nadomeščen s Sklepom št. 633/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 190, 22.7.2009, str. 1).

**2. Jamstvo splošnega proračuna**

Sklep 93/115/EGS je podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 4. novembra 1993 v Bruslju in 17. novembra 1993 v Luxembourgju.

Sklep 96/723/ES je podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 18. marca 1997 v Bruslju in 26. marca 1997 v Luxembourgju.

Sklep 97/256/ES je podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 25. julija 1997 v Bruslju in 29. julija 1997 v Luxembourgju.

Sklep 2000/24/ES je podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 19. julija 2000 v Bruslju in 24. julija 2000 v Luxembourgju.

Sklep 2005/47/ES je podlaga za obnovljeno in spremenjeno jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 30. avgusta 2005 v Bruslju in 2. septembra 2005 v Luxembourgju ter ki vpeljuje jamstvo, omejeno na 65 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote.

Sklep 2006/1016/ES je bil osnova za jamstveno pogodbo med Evropsko skupnostjo in Evropsko investicijsko banko, podpisano v Luxembourgju dne 1. avgusta 2007 in v Bruslju dne 29. avgusta 2007 o vzpostavitvi jamstva, omejenega na 65 % skupnega zneska izplačanih posojil in jamstev, zagotovljenih v okviru financiranja EIB, zmanjšanega za povrnjene zneske in povečanega za vse ustrezne zneske. Ta sklep je bil nadomeščen s Sklepom št. 633/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 190, 22.7.2009, str. 1).

**3. Opis**

Evropska unija v skladu s Sklepom 93/115/EGS jamči, za vsak primer posebej, za posojila, ki jih je dala Evropska investicijska banka v tretjih državah, s katerimi je Evropska unija sklenila sporazume o sodelovanju.

Sklep 93/115/EGS je določil skupno omejitev v znesku 250 000 000 EUR na leto za obdobje treh let.

KOMISIJA

NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

Svet je 12. decembra 1996 EIB odobril 100 % jamstvo Skupnosti za posojila za projekte skupnega interesa v nekaterih tretjih državah (azijskih in latinskoameriških državah v razvoju), s katerimi je Skupnost sklenila sporazume o sodelovanju. To jamstvo je bilo omejeno na skupno zgornjo mejo v višini 275 000 000 EUR za dodelitev leta 1996 (z možnostjo podaljšanja za šest mesecev).

Svet je 14. aprila 1997 na predlog Komisije in po posvetovanju s Parlamentom sklenil Evropski investicijski banki obnoviti jamstvo Skupnosti za posojila za projekte v naslednjih državah Azije in Latinske Amerike: Argentina, Bolivija, Brazilija, Čile, Kolumbija, Kostarika, Ekvador, Gvatemala, Honduras, Mehika, Nikaragva, Panama, Paragvaj, Peru, Salvador, Urugvaj, Venezuela, Bangladeš, Brunej, Kitajska, Indija, Indonezija, Macao, Malezija, Mongolija, Pakistan, Filipini, Singapur, Šrilanka, Tajska in Vietnam. Jamstvo je omejeno na 70 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote. Skupna zgornja meja odobritev, ki so dane na voljo, znaša 7 105 000 000 EUR, od tega je 900 000 000 EUR namenjenih zgoraj navedenim državam Azije in Latinske Amerike. Pokrivala je obdobje treh let, ki se je začelo 31. januarja 1997 (z možnostjo podaljšanja za šest mesecev).

Evropska investicijska banka si mora prizadevati, da poslovno tveganje pri 25 % svojih posojil pokrije iz nedržavnih jamstev.

Svet je 22. decembra 1999 sklenil Evropski investicijski banki obnoviti jamstvo Skupnosti za posojila za projekte v naslednjih državah Azije in Latinske Amerike: Argentina, Bolivija, Brazilija, Čile, Kolumbija, Kostarika, Ekvador, Gvatemala, Honduras, Mehika, Nikaragva, Panama, Paragvaj, Peru, Salvador, Urugvaj, Venezuela, Bangladeš, Brunej, Kitajska, Indija, Indonezija, Laos, Macao, Malezija, Mongolija, Nepal, Pakistan, Filipini, Singapur, Južna Koreja, Šrilanka, Tajska, Vietnam in Jemen. Jamstvo je omejeno na 65 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote. Skupna zgornja meja odobritev, ki so na podlagi Sklepa 2000/24/ES dane na voljo vsem državam, znaša 19 460 000 000 EUR. Pokriva obdobje sedmih let, ki se je začelo 1. februarja 2000 in se bo končalo 31. januarja 2007. Ker posojila, ki jih je odobrila Evropska investicijska banka, ob poteku tega obdobja niso dosegla zgoraj navedenih skupnih zneskov, se je obdobje samodejno podaljšalo za šest mesecev.

Evropska investicijska banka si mora prizadevati, da poslovno tveganje pri 30 % svojih posojil pokrije iz nedržavnih jamstev. Ta odstotek naj se poveča, kadar koli je možno, če trg to dovoljuje.

Sklep 2005/47/ES je bil podlaga za obnovljeno in spremenjeno jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 30. avgusta 2005 v Bruslju in 2. septembra 2005 v Luxembourggu ter ki vpeljuje jamstvo, omejeno na 65 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote.

S Sklepom 2006/1016/ES se je EIB odobrilo jamstvo Skupnosti zaradi izgub pri posojilih in jamstvih za projekte zunaj Skupnosti za posojila v naslednjih latinskoameriških državah: Argentina, Bolivija, Brazilija, Čile, Kolumbija, Kostarika, Ekvador, Salvador, Gvatemala, Honduras, Mehika, Nikaragva, Panama, Paragvaj, Peru, Urugvaj in Venezuela, v naslednjih azijskih državah: Afganistan\*, Bangladeš, Butan\*, Brunej, Kambo-dža\*, Kitajska, Indija, Indonezija, Irak\*, Južna Koreja, Laos, Malezija, Maldivi, Mongolija, Nepal, Pakistan, Filipini, Singapur, Šrilanka, Tajvan\*, Tajska, Vietnam in Jemen ter v srednjeazijskih državah: Kazahstan\*, Kirgizistan\*, Turkmenistan\*, Uzbekistan\* (\*: Svet odloči o upravičenosti). Skupna zgornja meja odobritev, ki so na podlagi Sklepa 2006/1016/ES dane na voljo vsem državam, znaša 27 800 000 000 EUR in pokriva obdobje, ki se je začelo 1. februarja 2007 in se bo končalo 31. decembra 2013, z možnostjo podaljšanja za šest mesecev. Jamstvo Skupnosti je omejeno na 65 %. Ta sklep je bil nadomeščen s Sklepom št. 633/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 190, 22.7.2009, str. 1).

#### 4. Učinek na proračun

Od začetka veljavnosti Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2728/94 z dne 31. oktobra 1994 o ustanovitvi Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe (UL L 293, 12.11.1994, str. 1) ta sklad krije vse zamude plačil v mejah razpoložljivega zneska.

Učinek na proračun je tako omejen na:

- eno letno plačilo v sklad ali izjemoma iz njega, da se ohrani ciljni znesek 9 % zajamčenih posojil,
- aktivacijo jamstva proračuna v primeru, da dolžnik zamudi s plačilom.

KOMISIJA

NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

## XI. JAMSTVO EVROPSKE SKUPNOSTI EVROPSKI INVESTICIJSKI BANKI ZARADI IZGUB PRI POSOJILIH ZA PROJEKTE NA JUŽNEM KAVKAZU, V RUSIJI, BELORUSIJI, MOLDAVIJI IN UKRAJINI

### 1. Pravna podlaga

Sklep Sveta 2001/777/ES z dne 6. novembra 2001 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posebnem posojilnem poslu za izbrane okoljske projekte v ruskem delu bazena Baltskega morja v okviru „Severne dimenzije“ (UL L 292, 9.11.2001, str. 41).

Sklep Sveta 2005/48/ES z dne 22. decembra 2004 o odobritvi jamstva Skupnosti Evropski investicijski banki za izgubo pri posojilih za določene vrste projektov v Rusiji, Ukrajini, Moldaviji in Belorusiji (UL L 21, 25.1.2005, str. 11). Od 31. decembra 2006 in na podlagi Sklepa Komisije C(2005) 1499 sta v okviru Sklepa 2005/48/ES upravičeni samo Rusija in Ukrajina.

Sklep Sveta 2006/1016/ES z dne 19. decembra 2006 o odobritvi jamstva Skupnosti Evropski investicijski banki za izgube pri posojilih in jamstvih za projekte zunaj Skupnosti (UL L 414, 30.12.2006, str. 95) (države predpristopnice, sosednje in partnerske države, Azija in Južna Amerika ter Južnoafriška republika). Ta sklep je bil nadomeščen s Sklepom št. 633/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 190, 22.7.2009, str. 1).

### 2. Jamstvo splošnega proračuna

Sklep 2001/777/ES je podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 6. maja 2002 v Bruslju in 7. maja 2002 v Luxembourg.

Sklep 2005/48/ES je podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 21. decembra 2005 v Bruslju in 9. decembra 2005 v Luxembourg.

Sklep 2006/1016/ES je bil osnova za jamstveno pogodbo med Evropsko skupnostjo in Evropsko investicijsko banko, podpisano v Luxembourg dne 1. avgusta 2007 in v Bruslju dne 29. avgusta 2007 o vzpostavitvi jamstva, omejenega na 65 % skupnega zneska izplačanih posojil in jamstev, zagotovljenih v okviru financiranja EIB, zmanjšanega za povrnjene zneske in povečanega za vse ustrezne zneske. Ta sklep je bil nadomeščen s Sklepom št. 633/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 190, 22.7.2009, str. 1).

### 3. Opis

Svet je 6. novembra 2001 sklenil Evropski investicijski banki odobriti jamstvo Skupnosti zaradi izgub pri posebnem posojilnem poslu za izbrane okoljske projekte v ruskem delu bazena Baltskega morja v okviru „Severne dimenzije“. Skupna zgornja meja posojil znaša 100 000 000 EUR. EIB se odobri izjemno jamstvo Skupnosti v višini 100 %.

Svet je 22. decembra 2005 sklenil Evropski investicijski banki odobriti jamstvo Skupnosti zaradi izgub pri posojilih za nekatere vrste projektov v Rusiji, Ukrajini, Moldaviji in Belorusiji. Skupna zgornja meja posojil znaša 500 000 000 EUR. EIB se odobri izjemno jamstvo Skupnosti v višini 100 %.

Sklep 2005/48/ES je bil podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 21. decembra 2005 v Bruslju in 9. decembra 2005 v Luxembourg ter ki vpeljuje jamstvo v višini 100 %.

S Sklepom 2006/1016/ES se je EIB odobrilo jamstvo Skupnosti zaradi izgub pri posojilih in jamstvih za projekte zunaj Skupnosti za posojila v naslednjih vzhodnoevropskih državah: Moldavija, Ukrajina in Belorusija (Svet odloči o upravičenosti) ter v državah južnega Kavkaza: Armenija, Azerbajdžan, Gruzija in Rusija. Skupna zgornja meja odobritev, ki so na podlagi Sklepa 2006/1016/ES dane na voljo vsem državam, znaša 27 800 000 000 EUR in pokriva obdobje, ki se je začelo 1. februarja 2007 in se bo končalo 31. decembra 2013, z možnostjo podaljšanja za šest mesecev. Jamstvo Skupnosti je omejeno na 65 %. Ta sklep je bil nadomeščen s Sklepom št. 633/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 190, 22.7.2009, str. 1).

### 4. Učinek na proračun

Od začetka veljavnosti Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2728/94 z dne 31. oktobra 1994 o ustanovitvi Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe (UL L 293, 12.11.1994, str. 1) ta sklad krije vse zamude plačil v mejah razpoložljivega zneska.

Učinek na proračun je tako omejen na:

- eno letno plačilo v Sklad ali izjemoma iz njega, da se ohrani ciljni znesek 9 % zajamčenih posojil,
- aktivacijo jamstva proračuna v primeru, da dolžnik zamudi s plačilom.

KOMISIJA

NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

## XII. JAMSTVO EVROPSKE SKUPNOSTI ZA POSOJILA EVROPSKE INVESTICIJSKE BANKE JUŽNI AFRIKI

### 1. Pravna podlaga

Sklep Sveta 95/207/ES z dne 1. junija 1995 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte v Južni Afriki (UL L 131, 15.6.1995, str. 31).

Sklep Sveta 97/256/ES z dne 14. aprila 1997 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte zunaj Skupnosti (države srednje in vzhodne Evrope, sredozemske države, Latinska Amerika, azijske države in Južna Afrika, Nekdanja jugoslovanska republika Makedonija ter Bosna in Hercegovina) (UL L 102, 19.4.1997, str. 33).

Sklep Sveta 2000/24/ES z dne 22. decembra 1999 o jamstvu Skupnosti, ki se odobri Evropski investicijski banki zaradi izgub pri posojilih za projekte zunaj Skupnosti (srednja in vzhodna Evropa, sredozemske države, Južna Amerika in Azija ter Južnoafriška republika) (UL L 9, 13.1.2000, str. 24).

Sklep Sveta 2005/47/ES z dne 22. decembra 2004 o spremembi Sklepa 2000/24/ES zaradi upoštevanja širitve Evropske unije in evropske sosedске politike (UL L 21, 25.1.2005, str. 9).

Sklep Sveta 2006/1016/ES z dne 19. decembra 2006 o odobritvi jamstva Skupnosti Evropski investicijski banki za izgube pri posojilih in jamstvih za projekte zunaj Skupnosti (UL L 414, 30.12.2006, str. 95). Ta sklep je bil nadomeščen s Sklepom št. 633/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 190, 22.7.2009, str. 1).

### 2. Jamstvo splošnega proračuna

Sklep 95/207/ES je podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 4. oktobra 1995 v Bruslju in 16. oktobra 1995 v Luxembourgju.

Sklep 97/256/ES je podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 25. julija 1997 v Bruslju in 29. julija 1997 v Luxembourgju.

Sklep 2000/24/ES je podlaga za jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 19. julija 2000 v Bruslju in 24. julija 2000 v Luxembourgju.

Sklep 2006/1016/ES je bil osnova za jamstveno pogodbo med Evropsko skupnostjo in Evropsko investicijsko banko, podpisano v Luxembourgju dne 1. avgusta 2007 in v Bruslju dne 29. avgusta 2007 o vzpostavitvi jamstva, omejenega na 65 % skupnega zneska izplačanih posojil in jamstev, zagotovljenih v okviru financiranja EIB, zmanjšanega za povrnjene zneske in povečanega za vse ustrezne zneske. Ta sklep je bil nadomeščen s Sklepom št. 633/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 190, 22.7.2009, str. 1).

### 3. Opis

Evropska unija bo v skladu z določbami Sklepa 95/207/ES jamčila za posojila Evropske investicijske banke Južni Afriki do najvišjega skupnega zneska 300 000 000 EUR.

Jamstvo proračuna pokriva vse vidike servisiranja dolgov (vračilo glavnice, obresti, pomožni stroški) v povezavi s temi posojili.

Svet je 14. aprila 1997 na predlog Komisije in po posvetovanju s Parlamentom sklenil Evropski investicijski banki obnoviti jamstvo Skupnosti za posojila za projekte v Južnoafriški republiki. Jamstvo je omejeno na 70 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote. Skupna zgornja meja odobritev, ki so dane na voljo, znaša 7 105 000 000 EUR, od tega je 375 000 000 EUR namenjenih Južnoafriški republiki. Pokrivala je obdobje treh let, ki se je začelo 1. julija 1997 (z možnostjo podaljšanja za šest mesecev).

Evropska investicijska banka si mora prizadevati, da poslovno tveganje pri 25 % svojih posojil pokrije iz nedržavnih jamstev.

Svet je 22. decembra 1999 na predlog Komisije in po posvetovanju s Parlamentom sklenil Evropski investicijski banki obnoviti jamstvo Skupnosti za posojila za projekte v Južnoafriški republiki. Jamstvo je omejeno na 65 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote. Skupna zgornja meja odobritev, ki so na podlagi Sklepa 2000/24/ES dane na voljo vsem državam, znaša 19 460 000 000 EUR. Pokriva obdobje, ki se je začelo 1. julija 2000 in se bo končalo 31. januarja 2007. Ker posojila, ki jih je odobrila Evropska investicijska banka, ob poteku tega obdobja niso dosegla zgoraj navedenih skupnih zneskov, se je obdobje samodejno podaljšalo za šest mesecev.

Evropska investicijska banka si mora prizadevati, da poslovno tveganje pri 30 % svojih posojil pokrije iz nedržavnih jamstev. Ta odstotek naj se poveča, kadar koli je možno, če trg to dovoljuje.

## KOMISIJA

## NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

Sklep 2005/47/ES je bil podlaga za obnovljeno in spremenjeno jamstveno pogodbo, ki sta jo podpisali Evropska skupnost in Evropska investicijska banka 30. avgusta 2005 v Bruslju in 2. septembra 2005 v Luxembourggu ter ki vpeljuje jamstvo, omejeno na 65 % skupnega zneska odobritev, ki so dane na voljo, povečano za vse povezane vsote.

S Sklepom 2006/1016/ES se je EIB odobrilo jamstvo Skupnosti zaradi izgub pri posojilih in jamstvih za projekte zunaj Skupnosti za posojila. Skupna zgornja meja odobritev, ki so na podlagi Sklepa 2006/1016/ES dane na voljo vsem državam, znaša 27 800 000 000 EUR in pokriva obdobje, ki se je začelo 1. februarja 2007 in se bo končalo 31. decembra 2013, z možnostjo podaljšanja za šest mesecev. Jamstvo Skupnosti je omejeno na 65 %. Ta sklep je bil nadomeščen s Sklepom št. 633/2009/ES Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 190, 22.7.2009, str. 1).

**4. Učinek na proračun**

Od začetka veljavnosti Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 2728/94 z dne 31. oktobra 1994 o ustanovitvi Jamstvenega sklada za zunanje ukrepe (UL L 293, 12.11.1994, str. 1) ta sklad krije vse zamude plačil v mejah razpoložljivega zneska.

Učinek na proračun je tako omejen na:

- eno letno plačilo v Sklad ali izjemoma iz njega, da se ohrani ciljni znesek 9 % zajamčenih posojil,
- aktivacijo jamstva proračuna v primeru, da dolžnik zamudi s plačilom.

KOMISIJA

NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

**C. NAPOVEDI ZA NOVA NAJEMANJA IN DAJANJA POSOJIL V LETIH 2009 IN 2010**

V spodnji razpredelnici so približno prikazana možna najemanja in izplačila novih posojil (za katere jamči splošni proračun) v letih 2009 in 2010.

**Najemanje in dajanje posojil v letih 2009 in 2010**

Instrument	2009	2010
<i>(v milijonih EUR)</i>		
<b>A. Najemanja in dajanja posojil z jamstvom splošnega proračuna ES in Euratoma</b>		
1. Makrofinančna pomoč Skupnosti državam nečlanicam		
Sprejeta najemanja in dajanja posojil:		
Armenija		65
Bosna in Hercegovina		100
Libanon	25	
Srbija		200
Ukrajina		110
<i>Vmesni seštevek</i>	25	475
2. Posojila Euratoma	6,9	
3. Plačilna bilanca <sup>(1)</sup>	7 200	5 200
<b>Vmesni seštevek</b>	<b>7 231,9</b>	<b>5 675</b>
<b>B. Posojila Evropske investicijske banke z jamstvom splošnega proračuna</b>		
1. Države predpristopnice	1 200	1 400
2. Sredozemlje	1 080	1 115
3. Vzhodna Evropa, Južni Kavkaz in Rusija	1 000	900
4. Azija in Latinska Amerika	450	432
5. Južnoafriška republika	140	120
<b>Vmesni seštevek</b>	<b>3 870</b>	<b>3 967</b>
<b>Skupaj</b>	<b>11 101,9</b>	<b>9 642</b>
<sup>(1)</sup> Vključuje Madžarsko, Latvijo in Romunijo.		

KOMISIJA

NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

## D. KAPITALSKE TRANSAKCIJE IN UPRAVLJANJE DOLGA

## RAZPREDELNICA 1 – ODOBRENA POSOJILA

## Kapitalske transakcije in upravljanje posojil

(v milijonih EUR)

Instrument in leto podpisa	Protivrednost na datum podpisa	Začetni znesek, prejet do 31. decembra 2009	Neporavnani znesek na dan 31. decembra 2009	Vračila		Neporavnani znesek na dan 31. decembra		Obresti		
				2010	2011	2010	2011	2010	2011	2012
1. Euratom										
1977	95,3	23,2								
1978	70,8	45,3								
1979	151,6	43,6								
1980	183,5	74,3								
1981	360,4	245,3								
1982	354,6	249,5								
1983	366,9	369,8								
1984	183,7	207,1								
1985	208,3	179,3								
1986	575,0	445,8								
1987	209,6	329,8								
1988										
1989										
1990										
1991										
1992										
1993										
1994										
1995										
1996										
1997										
1998										
1999										
2000										
2001	40,0	40,0	40,0			40,0	40,0	2,3	2,3	2,3
2002	40,0	40,0	36,3	4,0	4,0	32,3	28,3	0,5	0,4	0,3
2003	25,0	25,0	21,2	2,5	2,5	18,7	16,2	0,3	0,2	0,2
2004	65,0	65,0	63,2	3,5	6,5	59,7	53,2	0,8	0,7	0,6
2005	215,0	215,0	215,0			215,0	215,0	2,5	2,4	2,4
2006	51,0	51,0	51,0			51,0	51,0	0,6	0,6	0,6
2007	39,0	39,0	33,2	3,9	3,9	29,3	25,4	0,4	0,4	0,3
2008	15,8	15,8	14,1	1,7	1,7	12,4	10,7	0,2	0,2	0,1
2009	6,9	6,9	6,9	0,9	0,9	6,0	5,1	0,2	0,2	0,1
Skupaj	3 257,4	2 710,7	480,9	16,5	19,5	464,4	444,9	7,8	7,4	6,9





KOMISIJA

NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

## RAZPREDELNICA 2 – NAJETA POSOJILA

## Kapitalske transakcije in upravljanje najetih sredstev

(v milijonih EUR)

Instrument in leto podpisa	Protivrednost na datum podpisa	Začetni znesek, plačan do 31. decembra 2009	Neporavnani znesek na dan 31. decembra 2009	Vračila		Neporavnani znesek na dan 31. decembra		Obresti		
				2010	2011	2010	2011	2010	2011	2012
1. Euratom										
1977	98,3	119,4								
1978	72,7	95,9								
1979	152,9	170,2								
1980	183,5	200,7								
1981	362,3	430,9								
1982	355,4	438,5								
1983	369,1	400,1								
1984	205,0	248,7								
1985	337,8	389,5								
1986	594,4	500,9								
1987	674,6	900,9								
1988	88,0	70,2								
1989										
1990										
1991										
1992										
1993										
1994	48,5	47,4								
1995										
1996										
1997										
1998										
1999										
2000										
2001	40,0	40,0	40,0			40,0	40,0	2,3	2,3	2,3
2002	40,0	40,0	36,3	4,0	4,0	32,3	28,3	0,5	0,4	0,3
2003	25,0	25,0	21,2	2,5	2,5	18,7	16,2	0,3	0,2	0,2
2004	65,0	65,0	63,2	3,5	6,5	59,7	53,2	0,8	0,7	0,6
2005	215,0	215,0	215,0	0		215,0	215,0	2,3	2,2	2,2
2006	51,0	51,0	51,0	0		51,0	51,0	0,6	0,6	0,6
2007	39,0	39,0	33,2	3,9	3,9	29,3	25,4	0,4	0,3	0,3
2008	15,8	15,8	14,1	1,7	1,7	12,4	10,7	0,2	0,1	0,1
2009	6,9	6,9	6,9	0,9	0,9	6,0	5,1	0,2	0,1	0,1
Skupaj	4 040,2	4 511,0	480,9	16,5	19,5	464,4	444,9	7,4	6,8	6,7



KOMISIJA

NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL – NAJEMANJE IN DAJANJE POSOJIL, ZA KATERA JAMČI SPLOŠNI PRORAČUN

### **Tehnične opombe k razpredelnicam**

Menjalni tečaj: zneski v stolpcu 2 „Protivrednost na datum podpisa“ se pretvorijo po tečaju, veljavnem na datum podpisa. Glede ponovnega financiranja prikazuje razpredelnica 1 začetno financiranje (npr. v letu 1979) in nadomestno financiranje (npr. v letu 1986), pri čemer se znesek za nadomestno financiranje pretvori po tečaju začetnega financiranja. Podvajanje, ki nastane zaradi tega, vpliva na letne zneske, vendar se izloči v skupnem seštevku.

Vsi drugi zneski se pretvorijo po tečaju, veljavnem 31. decembra 2009.

Stolpec 3 „Začetni znesek, prejet/plačan do 31. decembra 2009“: ta stolpec na primer v zvezi z letom 1986 prikazuje skupni seštevok vseh zneskov, prejetih do 31. decembra 2009 v okviru posojil, dodeljenih leta 1986 (razpredelnica 1), vključno s ponovnim financiranjem (zaradi česar nastane nekaj podvajanja).

Stolpec 4 „Neporavnani znesek na dan 31. decembra 2009“: to so neto zneski, brez podvajanja, ki nastane zaradi ponovnega financiranja. Izračunajo se tako, da se od zneska v stolpcu 3 odšteje skupni seštevok vračil, opravljenih do 31. decembra 2008, vključno z vračili v zvezi s ponovnim financiranjem (skupni znesek ni podan v razpredelnicah).

Stolpec 7 = stolpec 4 – stolpec 5.

ODDELEK IV  
**SODIŠČE EVROPSKE UNIJE**



**POROČILO O PRIHODKIH****Prispevek Evropskih skupnosti k financiranju odhodkov Sodišča Evropskih skupnosti  
v proračunskem letu 2010**

Postavka	Znesek
Odhodki	329 300 000
Lastna sredstva	- 39 957 000
<b>Prispevek</b>	<b>289 343 000</b>

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

## LASTNA SREDSTVA

## NASLOV 4

## PRIHODKI OD ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE

## POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI

## POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače in prejemki članov institucij, uradnikov in drugih uslužbencev</i>	21 624 000	21 088 000	19 449 479,88
4 0 3	<i>Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	0,—
4 0 4	<i>Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	2 656 000	2 313 000	2 164 163,21
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	24 280 000	23 401 000	21 613 643,09
	POGLAVJE 4 1			
4 1 0	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	15 037 000	14 297 000	14 310 824,48
4 1 1	<i>Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev</i>	500 000	500 000	1 720 446,27
4 1 2	<i>Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov in začasnih uslužbencev na dopustu iz osebnih razlogov</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 4 1 – SKUPAJ	15 537 000	14 797 000	16 031 270,75
	Naslov 4 – Skupaj	39 817 000	38 198 000	37 644 913,84



## NASLOV 4

## PRIHODKI OD ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE

## POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI

4 0 0 *Prihodki od davka na plače in prejemi članov institucij, uradnikov in drugih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
21 624 000	21 088 000	19 449 479,88

*Opombe*

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti člen 12.

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).

4 0 3 *Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 3831/91 z dne 19. decembra 1991, ki spreminja Kadrovske predpise za uradnike in pogoje za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti zaradi uvedbe prehodnega prispevka (UL L 361, 31.12.1991, str. 7).

4 0 4 *Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
2 656 000	2 313 000	2 164 163,21

*Opombe*

Kadrovske predpise za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 66a.

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

**POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE****4 1 0 Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
15 037 000	14 297 000	14 310 824,48

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 83(2).

**4 1 1 Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
500 000	500 000	1 720 446,27

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 107 ter člena 11(2) in 48 Priloge VIII.

**4 1 2 Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov in začasnih uslužbencev na dopustu iz osebnih razlogov**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**NASLOV 5**  
**PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE**

**POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN IN NEPREMIČNIN**

**POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN**

**POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 5 0			
<b>5 0 0</b>	<b>Prihodki od prodaje premičnin</b>			
5 0 0 0	Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
5 0 0 1	Prihodki od prodaje premičnin – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Člen 5 0 0 – Skupaj</i>	p.m.	p.m.	0,—
<b>5 0 2</b>	<b>Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	396 469,07
	POGLAVJE 5 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	396 469,07
	POGLAVJE 5 1			
<b>5 1 1</b>	<b>Prihodki od dajanja nepremičnin v najem in podnajem ter povračilo najemnih stroškov</b>			
5 1 1 0	Prihodki od dajanja nepremičnin v najem in podnajem ter povračilo najemnih stroškov – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1 1	Povračilo najemnih stroškov – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Člen 5 1 1 – Skupaj</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 2			
<b>5 2 0</b>	<b>Prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucije</b>	130 000	130 000	134 037,41
<b>5 2 2</b>	<b>Obresti od vnaprejšnjega financiranja</b>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 2 – SKUPAJ	130 000	130 000	134 037,41

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

**POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD STORITEV IN IZVEDENIH DEL****POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE****POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA****POGLAVJE 5 9 — DRUGI PREJEMKI IZ UPRAVNEGA POSLOVODENJA**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 5 5			
5 5 0	<i>Prihodki od prodaje storitev in del za druge institucije ali organe, skupaj z vračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 5 1	<i>Prihodki od tretjih oseb za storitve ali dela, opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 5 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 7			
5 7 0	<i>Prihodki iz vračil neupravičeno izplačanih zneskov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	422 100,81
5 7 1	<i>Namenski prejemki, kot so prihodki od ustanov, subvencije, darila ter volila, skupaj z namenskimi prejemki, ki so specifični za vsako institucijo</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 3	<i>Drugi prispevki in vračila v zvezi z upravnim poslovanjem institucije – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	131 001,71
	POGLAVJE 5 7 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	553 102,52
	POGLAVJE 5 8			
5 8 0	<i>Prihodki od nadomestil za najemnine – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 8 1	<i>Prihodki od prejetih zavarovalnin – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	28 888,04
	POGLAVJE 5 8 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	28 888,04
	POGLAVJE 5 9			
5 9 0	<i>Drugi prejemki iz upravnega poslovođenja</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 9 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 5 – Skupaj</b>	<b>130 000</b>	<b>130 000</b>	<b>1 112 497,04</b>

## NASLOV 5

## PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE

## POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN IN NEPREMIČNIN

5 0 0 *Prihodki od prodaje premičnin*

## 5 0 0 0 Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## 5 0 0 1 Prihodki od prodaje premičnin – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

5 0 2 *Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	396 469,07

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN

5 1 1 *Prihodki od dajanja nepremičnin v najem in podnajem ter povračilo najemnih stroškov*

## 5 1 1 0 Prihodki od dajanja nepremičnin v najem in podnajem ter povračilo najemnih stroškov – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Ti prejemki se v skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe štejejo za namenske in tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN *(nadaljevanje)*5 1 1 *(nadaljevanje)*

## 5 1 1 1 Povračilo najemnih stroškov – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Ti prejemki se v skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe štejejo za namenske in tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI

5 2 0 *Prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucije*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
130 000	130 000	134 037,41

5 2 2 *Obresti od vnaprejšnjega financiranja*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Na tem členu se zbirajo sredstva od prihodkov od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih prihodkov.

## POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD STORITEV IN IZVEDENIH DEL

5 5 0 *Prihodki od prodaje storitev in del za druge institucije ali organe, skupaj z vračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

5 5 1 *Prihodki od tretjih oseb za storitve ali dela, opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE****5 7 0 Prihodki iz vračil neupravičeno izplačanih zneskov – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	422 100,81

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**5 7 1 Namenski prejemki, kot so prihodki od ustanov, subvencije, darila ter volila, skupaj z namenskimi prejemki, ki so specifični za vsako institucijo**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Ti prejemki se v skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe štejejo za namenske in tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki

**5 7 3 Drugi prispevki in vračila v zvezi z upravnim poslovanjem institucije – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	131 001,71

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA****5 8 0 Prihodki od nadomestil za najemnine – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**5 8 1 Prihodki od prejetih zavarovalnin – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	28 888,04

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

**POGLAVJE 5 9 — DRUGI PREJEMKI IZ UPRAVNEGA POSLOVODENJA****5 9 0** *Drugi prejemki iz upravnega poslovanja*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Na tem členu se zbirajo drugi prejemki iz upravnega poslovanja.



**NASLOV 9**  
**RAZNI PRIHODKI**

**POGLAVJE 9 0 — RAZNI PRIHODKI**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
<b>9 0 0</b>	POGLAVJE 9 0			
	<i>Razni prihodki</i>	10 000	10 000	28 551,—
	POGLAVJE 9 0 – SKUPAJ	10 000	10 000	28 551,—
	<b>Naslov 9 – Skupaj</b>	<b>10 000</b>	<b>10 000</b>	<b>28 551,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>39 957 000</b>	<b>38 338 000</b>	<b>38 785 961,88</b>

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

**NASLOV 9**  
**RAZNI PRIHODKI**

**POGLAVJE 9 0 — RAZNI PRIHODKI**

**9 0 0**      *Razni prihodki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
10 000	10 000	28 551,—

## ODHODKI

## Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>1</b>	<b>IZDATKI ZA ZAPOSLENE V INSTITUCIJI</b>			
1 0	ČLANI INSTITUCIJE	32 267 000	31 919 000	28 131 683,65
1 2	URADNIKI IN ZAČASNI USLUŽBENCI	195 718 000	186 752 520	172 675 432,74
1 4	DRUGO OSEBJE IN ZUNANJE STORITVE	15 064 300	14 602 300	13 964 180,16
1 6	DRUGI IZDATKI ZA OSEBJE, POVEZANO Z INSTITUCIJO	4 979 000	4 710 000	3 884 970,96
	<b>Naslov 1 – Skupaj</b>	<b>248 028 300</b>	<b>237 983 820</b>	<b>218 656 267,51</b>
<b>2</b>	<b>NEPREMIČNINE, POHIŠTVO, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA</b>			
2 0	NEPREMIČNINE IN S TEM POVEZANI STROŠKI	59 043 000	55 114 500	44 737 141,23
2 1	IZDATKI ZA INFORMATIKO, OPREMO IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE	15 643 000	15 333 113	20 112 512,05
2 3	TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE	2 052 000	2 203 500	3 029 172,15
2 5	SREČANJA IN KONFERENCE	798 000	796 500	704 344,23
2 7	IZDATKI ZA RAZŠIRJANJE INFORMACIJ: NAKUP, ARHIVIRANJE, PRODUKCIJA IN RAZŠIRJANJE	3 210 000	3 483 000	3 134 393,62
	<b>Naslov 2 – Skupaj</b>	<b>80 746 000</b>	<b>76 930 613</b>	<b>71 717 563,28</b>
<b>3</b>	<b>IZDATKI ZA POSEBNE NALOGE, KI JIH IZVAJA INSTITUCIJA</b>			
3 7	POSEBNI IZDATKI NEKATERIH INSTITUCIJ IN ORGANOV	40 000	40 000	11 450,27
	<b>Naslov 3 – Skupaj</b>	<b>40 000</b>	<b>40 000</b>	<b>11 450,27</b>
<b>10</b>	<b>DRUGI IZDATKI</b>			
10 0	ZAČASNA SREDSTVA	485 700	p.m.	0,—
10 1	VARNOSTNA REZERVA	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>485 700</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>329 300 000</b>	<b>314 954 433</b>	<b>290 385 281,06</b>

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

**NASLOV 1**  
**IZDATKI ZA ZAPOSLENE V INSTITUCIJI**

**POGLAVJE 1 0 — ČLANI INSTITUCIJE****POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNI USLUŽBENCI**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 1 0			
<b>1 0 0</b>	<b>Osební prejemki in dodatki</b>			
1 0 0 0	Osební prejemki in nadomestila			
	Nediferencirana sredstva	22 134 000	21 763 000	21 014 129,81
1 0 0 2	Dodatki ob nastopu, spremembi in prenehanju funkcije			
	Nediferencirana sredstva	1 208 000	1 286 000	148 288,28
	Člen 1 0 0 – Skupaj	23 342 000	23 049 000	21 162 418,09
<b>1 0 2</b>	<b>Začasna nadomestila</b>			
	Nediferencirana sredstva	1 579 000	2 106 000	1 838 469,56
<b>1 0 3</b>	<b>Pokojnine</b>			
	Nediferencirana sredstva	6 381 000	5 723 000	4 622 968,84
<b>1 0 4</b>	<b>Stroški službenih potovanj</b>			
	Nediferencirana sredstva	284 000	284 000	282 827,16
<b>1 0 6</b>	<b>Izobraževanja</b>			
	Nediferencirana sredstva	295 000	270 000	225 000,—
<b>1 0 9</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
	Nediferencirana sredstva	386 000	487 000	0,—
	POGLAVJE 1 0 – SKUPAJ	32 267 000	31 919 000	28 131 683,65
	POGLAVJE 1 2			
<b>1 2 0</b>	<b>Osební prejemki in dodatki</b>			
1 2 0 0	Osební prejemki in nadomestila			
	Nediferencirana sredstva	190 363 000	180 544 520	169 047 549,83
1 2 0 2	Plačano nadurno delo			
	Nediferencirana sredstva	724 000	731 000	671 376,39
1 2 0 4	Dodatki ob nastopu, premestitvi in prenehanju funkcije			
	Nediferencirana sredstva	2 251 000	2 579 000	2 956 506,52
	Člen 1 2 0 – Skupaj	193 338 000	183 854 520	172 675 432,74
<b>1 2 2</b>	<b>Nadomestila po predvidenem prenehanju funkcije</b>			
1 2 2 0	Nadomestila za razrešitev v interesu službe (člena 41 in 50 Kadrovskih predpisov)			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

**POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNI USLUŽBENCI (nadaljevanje)****POGLAVJE 1 4 — DRUGO OSEBJE IN ZUNANJE STORITVE****POGLAVJE 1 6 — DRUGI IZDATKI ZA OSEBJE, POVEZANO Z INSTITUCIJO**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>1 2 2</b>	<i>(nadaljevanje)</i>			
1 2 2 2	Nadomestila ob dokončnem prenehanju delovnega razmerja in poseben pokojninski sistem za uradnike in začasne uslužbence			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 1 2 2 – Skupaj	p.m.	p.m.	0,—
<b>1 2 9</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
	Nediferencirana sredstva	2 380 000	2 898 000	0,—
	POGLAVJE 1 2 – SKUPAJ	195 718 000	186 752 520	172 675 432,74
	POGLAVJE 1 4			
<b>1 4 0</b>	<b>Drugi uslužbenci in drugo osebje</b>			
1 4 0 0	Drugi uslužbenci			
	Nediferencirana sredstva	4 584 000	3 951 000	3 605 210,51
1 4 0 4	Poskusna doba in izmenjava zaposlenih			
	Nediferencirana sredstva	675 000	675 000	483 251,32
1 4 0 5	Druge zunanje storitve			
	Nediferencirana sredstva	456 000	417 000	397 196,27
1 4 0 6	Zunanje jezikovne storitve			
	Nediferencirana sredstva	9 288 300 <sup>(1)</sup>	9 491 300	9 478 522,06
	Člen 1 4 0 – Skupaj	15 003 300	14 534 300	13 964 180,16
<b>1 4 9</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
	Nediferencirana sredstva	61 000	68 000	0,—
	POGLAVJE 1 4 – SKUPAJ	15 064 300	14 602 300	13 964 180,16
	POGLAVJE 1 6			
<b>1 6 1</b>	<b>Izdatki v zvezi s kadrovskimi zadevami</b>			
1 6 1 0	Razni izdatki za zaposlovanje			
	Nediferencirana sredstva	220 000	220 000	186 355,95
1 6 1 2	Nadaljnje poklicno usposabljanje			
	Nediferencirana sredstva	1 664 000	1 604 000	1 541 158,20
	Člen 1 6 1 – Skupaj	1 884 000	1 824 000	1 727 514,15
<b>1 6 2</b>	<b>Službena potovanja</b>			
	Nediferencirana sredstva	323 000	308 000	281 820,—
<b>1 6 3</b>	<b>Posredovanje v korist osebja institucije</b>			
1 6 3 0	Socialno skrbstvo			
	Nediferencirana sredstva	43 000	17 000	11 895,—

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 485 700 EUR je vpisana v členu 10 0.

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

**POGLAVJE 1 6 — DRUGI IZDATKI ZA OSEBJE, POVEZANO Z INSTITUCIJO** (nadaljevanje)

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>1 6 3</b>	(nadaljevanje)			
1 6 3 2	Družabne aktivnosti zaposlenih in drugi izdatki socialne narave			
	Nediferencirana sredstva	197 000	190 000	131 394,—
	Člen 1 6 3 – Skupaj	240 000	207 000	143 289,—
<b>1 6 5</b>	<b>Dejavnosti v zvezi z osebjem, povezanim z institucijo</b>			
1 6 5 0	Zdravstvena služba			
	Nediferencirana sredstva	184 000	225 000	157 376,18
1 6 5 2	Restavracije in menze			
	Nediferencirana sredstva	77 000	75 000	80 571,63
1 6 5 4	Večnamenski center za predšolske otroke			
	Nediferencirana sredstva	2 271 000	2 071 000	1 494 400,—
	Člen 1 6 5 – Skupaj	2 532 000	2 371 000	1 732 347,81
	<b>POGLAVJE 1 6 – SKUPAJ</b>	<b>4 979 000</b>	<b>4 710 000</b>	<b>3 884 970,96</b>
	<b>Naslov 1 – Skupaj</b>	<b>248 028 300</b>	<b>237 983 820</b>	<b>218 656 267,51</b>

## NASLOV 1

## IZDATKI ZA ZAPOSLENE V INSTITUCIJI

## POGLAVJE 10 — ČLANI INSTITUCIJE

## 1 0 0 Osebni prejemki in dodatki

## 1 0 0 0 Osebni prejemki in nadomestila

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
22 134 000	21 763 000	21 014 129,81

## Opombe

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1), zlasti členi 3, 4, 4a, 11 in 14.

Iz teh sredstev se članom institucije krijejo:

- osnovne plače,
- nadomestila za bivanje v tujini,
- družinske dodatke, namreč: dodatek za gospodinjstvo, otroški dodatek in dodatek za šolanje,
- dodatek za reprezentančne stroške,
- prispevek institucije (0,87 %) za zavarovanje za primer poklicne bolezni in nesreče, prispevek institucije (3,4 %) za zdravstveno zavarovanje,
- dodatek za rojstvo otroka,
- stroške v primeru smrti člana institucije,
- plačila ponderjev za osnovne plače, nadomestila za bivanje v tujini, družinski dodatki in transferji dela prejemkov članov institucij v tujino (po analogiji s členom 17 Priloge VII Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti).

## 1 0 0 2 Dodatki ob nastopu, spremembi in prenehanju funkcije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 208 000	1 286 000	148 288,28

## Opombe

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1), zlasti člen 5.

Iz teh sredstev se krijejo:

- potni stroški za člane institucije (vključno s potnimi stroški za družinske člane) ob nastopu ali prenehanju funkcije,
- nadomestila za nastanitev in preselitev za člane institucije ob nastopu ali prenehanju funkcije,
- stroški selitve za člane institucije ob nastopu ali prenehanju funkcije.

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

## POGLAVJE 10 — ČLANI INSTITUCIJE (nadaljevanje)

## 102 Začasna nadomestila

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 579 000	2 106 000	1 838 468,56

## Opombe

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1), zlasti člen 7.

Ta sredstva so namenjena kritju začasnih nadomestil in družinskih dodatkov ter korekcijskih količnikov za države, v katerih prebivajo nekdanji člani institucije.

## 103 Pokojnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 381 000	5 723 000	4 622 968,84

## Opombe

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1), zlasti členi 8, 9, 15 in 18.

Iz teh sredstev se krijejo:

- starostne pokojnine nekdanjih članov institucije ter korekcijski količniki za države, v katerih prebivajo,
- invalidske pokojnine,
- stroški družinskih pokojnin za preživele zakonce in/ali otroke nekdanjih članov institucije ter korekcijski količniki za države, v katerih prebivajo.

## 104 Stroški službenih potovanj

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
284 000	284 000	282 827,16

## Opombe

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1), zlasti člen 6.

Ta sredstva so namenjena kritju potnih stroškov, dnevnih in dodatnih ali izrednih izdatkov, ki nastanejo med službenim potovanjem.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.



**POGLAVJE 10 — ČLANI INSTITUCIJE** (nadaljevanje)**1 0 6 Izobraževanja**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
295 000	270 000	225 000,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo stroški jezikovnih tečajev ali drugih seminarjev, namenjenih poklicnemu izpopolnjevanju članov institucije.

**1 0 9 Začasna sredstva**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
386 000	487 000	0,—

*Opombe*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Ta sredstva so namenjena kritju učinka vseh morebitnih uskladitev plač in pokojnin, ki bi jih sprejel Svet tekom proračunskega leta.

Ta sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v ustrezne člene ali postavke tega poglavja v skladu s finančno uredbo.

**POGLAVJE 12 — URADNIKI IN ZAČASNI USLUŽBENCI***Opombe*

Za sredstva iz tega poglavja se je uporabil pavšalni odbitek v višini 2,5 %.

**1 2 0 Osebni prejemki in dodatki****1 2 0 0 Osebni prejemki in nadomestila**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
190 363 000	180 544 520	169 047 549,83

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti členi 62, 64, 65, 66, 67, 68, kot tudi oddelek I Priloge VII, člen 69, kot tudi člen 4 Priloge VII, člen 18 Priloge XIII, člen 72, člen 73 in člen 15 Priloge VIII, členi 70, 74 in 75, člen 8 Priloge VII, člen 34.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, zlasti člen 28a, člen 42, člena 47 in 48.

Pravilnik o zdravstvenem zavarovanju uradnikov Evropskih skupnosti, zlasti člen 23.

Iz teh sredstev se krijejo:

- osnovne plače uradnikov in začasnih uslužbencev,
- družinski dodatki, ki vključujejo dodatek za gospodinjstvo, otroški dodatek, dodatek za šolanje za uradnike in začasne uslužbenke,
- nadomestila za izselitev in bivanje v tujini za uradnike ter začasno osebo,
- nadomestila za tajniška dela uradnikov kategorije AST, ki so na delovnih mestih: stenodaktilografija, pošiljanje tekstov, strojepisje, tajnik direkcije in glavni tajnik,
- prispevek delodajalca za zdravstveno zavarovanje (3,4 % osnovne plače). Prispevek v breme uradnika znaša 1,7 % osnovne plače,

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

## POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNI USLUŽBENCI (nadaljevanje)

## 1 2 0 (nadaljevanje)

## 1 2 0 0 (nadaljevanje)

- prispevki institucije za nezgodno zavarovanje in zavarovanje za primer poklicne bolezni (0,87 % osnovne plače) in dodatni izdatki, ki izhajajo iz uporabe Kadrovskih predpisov,
- nadomestilo za primer brezposelnosti začasnih uslužbencev,
- plačila institucije za pridobitev ali ohranitev pokojninskih pravic začasnega osebja v njihovih matičnih državah,
- pomoč ob rojstvu otroka in, v primeru smrti uradnika, celotna plača preminulega do konca tretjega meseca, ki sledi mesecu smrti, in stroški za prevoz posmrtnih ostankov do matičnega kraja preminulega,
- potni stroški za potovanja od kraja zaposlitve do matičnega kraja v času letnega dopusta, za uradnike ali začasne uslužbence, njihove zakonce in vzdrževane družinske člane,
- nadomestilo uradnikom na poskusnem delu, ki so odpuščeni zaradi očitne neprimernosti, nadomestilo, ki se izplača v primeru, ko institucija odpove pogodbo začasnemu uslužbencu, odkup pokojninskih pravic nekdanjih članov pomožnega osebja, ki so imenovani za začasne uslužbence ali uradnike,
- korekcijski količniki za osebne prejeme uradnikov in pomožnega osebja in nadurno delo,
- dodatki za nastanitev in prevoz,
- pavšalna nadomestila za službeno delovanje,
- pavšalna nadomestila za lokalne potne stroške,
- nadomestila za neprekinjeno delo ali dežurstvo ali pripravljenost na delo na delovnem mestu ali doma.

## 1 2 0 2

## Plačano nadurno delo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
724 000	731 000	671 376,39

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 56 in Priloga VI.

Iz teh sredstev se krijejo pavšalna nadomestila in plačila po urnih postavkah za nadurno delo uradnikov, začasnih uslužbencev in pomožnega osebja ter lokalnega osebja, ki mu ni bilo mogoče odobriti kompenzacijskega dopusta v skladu s predpisanimi postopki.

## 1 2 0 4

## Dodatki ob nastopu, premestitvi in prenehanju funkcije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 251 000	2 579 000	2 956 506,52

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 20 in 71 ter členi 5, 6, 7, 9 in 10 Priloge VII.

**POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNI USLUŽBENCI** (nadaljevanje)**1 2 0** (nadaljevanje)

## 1 2 0 4 (nadaljevanje)

Iz teh sredstev se krijejo:

- potni stroški za uslužbence (vključno s stroški njihovih družinskih članov) ob nastopu ali prenehanju dela ali ob premetitvi v drugi kraj,
- nadomestila za namestitev in preselitev uslužbencev, ki morajo ob nastopu službe in po dokončnem prenehanju delovnega razmerja v instituciji zamenjati kraj bivanja,
- stroški selitve za uslužbence, ki morajo ob nastopu službe in po prenehanju delovnega razmerja v instituciji zamenjati kraj bivanja,
- dnevnice, do katerih so upravičeni uslužbenci, ki lahko dokažejo, da so morali ob nastopu službe zamenjati kraj bivanja.

**1 2 2 Nadomestila po predvidenem prenehanju funkcije**

## 1 2 2 0 Nadomestila za razrešitev v interesu službe (člena 41 in 50 Kadrovskih predpisov)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti členi 41, 50 in 72 ter Priloga IV.

Iz teh sredstev se krijejo nadomestila, izplačana uradnikom, ki jim je bil zaradi ukrepa zmanjšanja števila delovnih mest v instituciji dodeljen neaktiven status in tistim, ki so bili v interesu službe razrešeni z delovnega mesta naziva AD 16, AD 15 ali AD 14.

## 1 2 2 2 Nadomestila ob dokončnem prenehanju delovnega razmerja in poseben pokojninski sistem za uradnike in začasne uslužbence

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 64 in 72.

Uredba Sveta (ESPJ, EGS, Euratom) št. 3518/85 z dne 12. decembra 1985 o uvajanju posebnih ukrepov za prenehanje delovnega razmerja uradnikom Evropskih skupnosti zaradi pristopa Španije in Portugalske (UL L 335, 13.12.1985, str. 56).

Iz teh sredstev se krijejo:

- nadomestila za uradnike, ki so jih prizadeli ukrepi prenehanja delovnega razmerja v interesu službe zaradi posebnih okoliščin, ki so nastale zaradi pristopa novih držav članic k Evropskim skupnostim,
- nadomestila, ki jih je treba izplačati ob uporabi Kadrovskih predpisov ali uredb,
- prispevki delodajalca za zdravstveno zavarovanje prejemnikov nadomestil,
- uskladitve s korekcijskimi količniki raznih nadomestil iz postavk.

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

## POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNI USLUŽBENCI (nadaljevanje)

## 1 2 9 Začasna sredstva

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 380 000	2 898 000	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 65.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Iz sredstev iz tega člena se krijejo izdatki za uskladitve plač, ki jih je Svet odobril med proračunskim letom.

Ta sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v ustrezne člene ali postavke tega poglavja v skladu s finančno uredbo.

## POGLAVJE 1 4 — DRUGO OSEBJE IN ZUNANJE STORITVE

## 1 4 0 Drugi uslužbenci in drugo osebje

## 1 4 0 0 Drugi uslužbenci

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 584 000	3 951 000	3 605 210,51

*Opombe*

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, zlasti člen 3 in naslova III in IV, člen 4 in naslov V, člen 5 in naslov VI.

Iz teh sredstev se krijejo:

- osebni prejemki in prispevek delodajalca za socialno varnost za pomožno osebje, pomožne tolmače, lokalno osebje in pomožne prevajalce,
- honorarji in drugi izdatki posebnih svetovalcev, vključno s honorarji za zdravnika-svetovalca,
- izdatki za morebitno zaposlitev pogodbenih sodelavcev.

## 1 4 0 4 Poskusna doba in izmenjava zaposlenih

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
675 000	675 000	483 251,32

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo:

- izdatki uradnikov iz držav članic ali drugih nacionalnih strokovnjakov, ki so napoteni na delo v službe Sodišča Evropske unije,
- stroški financiranja štipendij za stažiste v službi institucije.

## 1 4 0 5 Druge zunanje storitve

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
456 000	417 000	397 196,27

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju predvsem stroškov za dodatne storitve, ki jih službe institucije ne morejo opraviti same.

**POGLAVJE 14 — DRUGO OSEBJE IN ZUNANJE STORITVE** (nadaljevanje)**1 4 0** (nadaljevanje)**1 4 0 6** Zunanje jezikovne storitve

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 288 300 (!)	9 491 300	9 478 522,06
(!) Odobritev zneska 485 700 EUR je vpisana v členu 10 0.		

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo:

- izdatki v zvezi z ukrepi, ki jih je določil Medinstitucionalni odbor za prevajanje in tolmačenje (ICTI) z namenom pospeševanja medinstitucionalnega sodelovanja na jezikovnem področju,
- plačilo samostojnih tolmačev skupne službe „konferenčno tolmačenje“,
- plačilo konferenčnih tolmačev,
- plačila za stroške pogodbenih in občasnih konferenčnih sodelavcev,
- dodatne storitve v zvezi s popraviljem besedil, zlasti honorarji in stroški zavarovanj, potni stroški, dnevnice in službene poti samostojnih korektorjev ter pripadajoči administrativni stroški,
- stroški, povezani z delom samostojnih ali začasnih prevajalcev, strojepisnim in drugim delom, ki ga prevajalska služba odda zunanjim sodelavcem.

**1 4 9****Začasna sredstva**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
61 000	68 000	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 65 in 65a ter Priloga XI.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Iz teh sredstev se krije učinek vseh morebitnih uskladitev plač in pokojnin, ki bi jih je sprejel Svet tekom proračunskega leta.

Ta sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v ustrezne člene ali točke tega poglavja, v skladu s finančno uredbo.

**POGLAVJE 16 — DRUGI IZDATKI ZA OSEBJE, POVEZANO Z INSTITUCIJO****1 6 1****Izdatki v zvezi s kadrovskimi zadevami****1 6 1 0**

## Razni izdatki za zaposlovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
220 000	220 000	186 355,95

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov oglaševanja, pozivanja kandidatov, najemanja prostorov in opreme za organizacijo javnih natečajev na medinstitucionalni ravni ter potnih stroškov kandidatov in stroškov zdravniških pregledov za kandidate. V določenih primerih, upravičenih na podlagi operativnih potreb, in po posvetovanju z Evropskim uradom za izbor osebja je mogoče ta sredstva deloma uporabiti tudi za natečaje, ki jih organizira sama institucija.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

## POGLAVJE 1 6 — DRUGI IZDATKI ZA OSEBJE, POVEZANO Z INSTITUCIJO (nadaljevanje)

## 1 6 1 (nadaljevanje)

## 1 6 1 2 Nadaljnje poklicno usposabljanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 664 000	1 604 000	1 541 158,20

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti tretji pododstavek člena 24a.

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za tečaje usposabljanja in preusposabljanja, vključno z jezikovnimi tečaji, ki potekajo na medinstitucionalni ravni.

Ta sredstva krijejo tudi izdatke za nakup opreme za poučevanje in tehnične opreme.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.

## 1 6 2

**Službena potovanja**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
323 000	308 000	281 820,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti členi 11 do 13 Priloge VII.

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov prevoza, plačil dnevnic za službena potovanja ter dodatnih ali izrednih izdatkov, nastalih med službenim potovanjem.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.

## 1 6 3

**Posredovanje v korist osebja institucije**

## 1 6 3 0

## Socialno skrbstvo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
43 000	17 000	11 895,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 76.

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za pomoč uradnikom in drugim uslužbencem, ki so v posebno težkem položaju.

V okviru politike v korist invalidnih oseb so ta sredstva namenjena naslednjim kategorijam invalidnih oseb:

- aktivno zaposlenim uradnikom in začasnim uslužbencem,
- zakoncem aktivno zaposlenih uradnikov in začasnih uslužbencev,
- vsem vzdrževanim otrokom v smislu Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti.

S temi sredstvi se v mejah proračunskih možnosti in po uveljavitvi vseh zajamčenih pravic na državni ravni v državi bivanja ali matični državi povrnejo nemedicinski izdatki, ki so ocenjeni kot nujni in so posledica invalidnosti ter za katere obstajajo utemeljeni razlogi.

**POGLAVJE 16 — DRUGI IZDATKI ZA OSEBJE, POVEZANO Z INSTITUCIJO** (nadaljevanje)**1 6 3** (nadaljevanje)

## 1 6 3 2 Družabne aktivnosti zaposlenih in drugi izdatki socialne narave

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
197 000	190 000	131 394,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena:

- vzpodbujanju in finančni podpori za pobude, namenjene promociji družabnih aktivnosti med zaposlenimi različnih narodnosti, skupaj z dotacijami, namenjenimi klubom, športnim in kulturnim društvom zaposlenih,
- kritju drugih izdatkov in subvencij za uslužbence in njihove družine.

**1 6 5 Dejavnosti v zvezi z osebjem, povezanim z institucijo**

## 1 6 5 0 Zdravstvena služba

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
184 000	225 000	157 376,18

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 59 in člen 8 Priloge II.

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov letnih zdravniških pregledov vseh uradnikov, vključno z vsemi nadaljnimi zdravniškimi pregledi in preiskavami v okviru letnega zdravniškega pregleda, ter tudi stroškov za delovanje dispanzerja.

## 1 6 5 2 Restavracije in menze

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
77 000	75 000	80 571,63

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov nakupa in vzdrževanja opreme restavracij in menz ter del njihovih tekočih stroškov. Sredstva so namenjena tudi kritju stroškov preureditve in zamenjave opreme restavracij in menz.

## 1 6 5 4 Večnamenski center za predšolske otroke

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 271 000	2 071 000	1 494 400,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krije prispevek Sodišča za večnamenski center za predšolske otroke in šolski center v Luxembourgju.

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

## NASLOV 2

## NEPREMIČNINE, POHIŠTVO, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA

## POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN S TEM POVEZANI STROŠKI

## POGLAVJE 2 1 — IZDATKI ZA INFORMATIKO, OPREMO IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 2 0			
<b>2 0 0</b>	<b>Nepremičnine</b>			
2 0 0 0	Najemnine			
	Nediferencirana sredstva	11 417 000	10 800 000	11 182 459,77
2 0 0 1	Nadomestila za najem-nakup			
	Nediferencirana sredstva	32 301 000	29 395 000	21 116 349,—
2 0 0 3	Nakup nepremičnin			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 5	Gradnja nepremičnin			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 7	Opremljanje prostorov			
	Nediferencirana sredstva	316 000	150 000	686 904,64
2 0 0 8	Šolanje in tehnična pomoč v zvezi z nepremičninskimi projekti			
	Nediferencirana sredstva	702 000	1 070 000	1 139 795,10
	Člen 2 0 0 – Skupaj	44 736 000	41 415 000	34 125 508,51
<b>2 0 2</b>	<b>Izdatki za stavbe</b>			
2 0 2 2	Čiščenje in vzdrževanje			
	Nediferencirana sredstva	6 050 000	5 620 000	4 763 920,29
2 0 2 4	Energetska poraba			
	Nediferencirana sredstva	3 065 000	3 100 000	2 453 775,53
2 0 2 6	Varnost in nadzor stavb			
	Nediferencirana sredstva	4 804 000	4 686 500	3 114 825,—
2 0 2 8	Zavarovanje			
	Nediferencirana sredstva	81 000	63 000	57 681,90
2 0 2 9	Drugi izdatki, ki se nanašajo na nepremičnine			
	Nediferencirana sredstva	307 000	230 000	221 430,—
	Člen 2 0 2 – Skupaj	14 307 000	13 699 500	10 611 632,72
	POGLAVJE 2 0 – SKUPAJ	59 043 000	55 114 500	44 737 141,23
	POGLAVJE 2 1			
<b>2 1 0</b>	<b>Oprema, stroški rabe in storitev v zvezi z informatiko in telekomunikacijami</b>			
2 1 0 0	Nakup, delovanje, oskrbovanje in vzdrževanje opreme in programske opreme			
	Nediferencirana sredstva	3 532 000	3 519 338	5 755 927,11



**POGLAVJE 2 1 — IZDATKI ZA INFORMATIKO, OPREMO IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE (nadaljevanje)****POGLAVJE 2 3 — TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE****POGLAVJE 2 5 — SREČANJA IN KONFERENCE**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>2 1 0</b>	(nadaljevanje)			
2 1 0 2	Zunanje storitve za rabo, izvedbo in vzdrževanje programske opreme in sistemov			
	Nediferencirana sredstva	8 510 000	8 213 275	8 014 621,75
2 1 0 3	Telekomunikacije			
	Nediferencirana sredstva	1 068 000	1 062 000	969 491,61
	Člen 2 1 0 – Skupaj	13 110 000	12 794 613	14 740 040,47
<b>2 1 2</b>	<b>Pohištvo</b>			
	Nediferencirana sredstva	653 000	653 000	3 547 104,50
<b>2 1 4</b>	<b>Nakup opreme in tehničnih naprav</b>			
	Nediferencirana sredstva	475 000	545 000	581 051,59
<b>2 1 6</b>	<b>Vozila</b>			
	Nediferencirana sredstva	1 405 000	1 340 500	1 244 315,49
	<b>POGLAVJE 2 1 – SKUPAJ</b>	<b>15 643 000</b>	<b>15 333 113</b>	<b>20 112 512,05</b>
	<b>POGLAVJE 2 3</b>			
<b>2 3 0</b>	<b>Pisarniške in druge potrebščine</b>			
	Nediferencirana sredstva	1 011 000	1 224 000	1 162 610,78
<b>2 3 1</b>	<b>Finančne datjave</b>			
	Nediferencirana sredstva	36 000	36 000	25 339,25
<b>2 3 2</b>	<b>Pravni stroški in odškodnine</b>			
	Nediferencirana sredstva	16 000	16 000	0,—
<b>2 3 6</b>	<b>Poštnine in stroški dostave</b>			
	Nediferencirana sredstva	621 000	606 500	614 991,41
<b>2 3 8</b>	<b>Drugi izdatki za upravno delovanje</b>			
	Nediferencirana sredstva	368 000	321 000	1 226 230,71
	<b>POGLAVJE 2 3 – SKUPAJ</b>	<b>2 052 000</b>	<b>2 203 500</b>	<b>3 029 172,15</b>
	<b>POGLAVJE 2 5</b>			
<b>2 5 2</b>	<b>Stroški za sprejeme in reprezentanco</b>			
	Nediferencirana sredstva	169 000	169 000	200 445,40
<b>2 5 4</b>	<b>Srečanja, kongresi in konference</b>			
	Nediferencirana sredstva	411 000	410 000	318 769,90
<b>2 5 6</b>	<b>Izdatki za razširjanje informacij in za sodelovanje na javnih prireditvah</b>			
	Nediferencirana sredstva	218 000	217 500	185 128,93

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

**POGLAVJE 2 5 — SREČANJA IN KONFERENCE** (nadaljevanje)**POGLAVJE 2 7 — IZDATKI ZA RAZŠIRJANJE INFORMACIJ: NAKUP, ARHIVIRANJE, PRODUKCIJA IN RAZŠIRJANJE**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 5 7	<b>Skupna služba konferenčnega tolmačenja</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 2 5 – SKUPAJ	798 000	796 500	704 344,23
	POGLAVJE 2 7			
2 7 0	<b>Omejena posvetovanja, študije in raziskave</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
2 7 2	<b>Izdatki za dokumentacijo, knjižnico in arhiv</b>			
	Nediferencirana sredstva	1 163 000	1 160 000	1 067 018,31
2 7 4	<b>Produkcija in objave</b>			
2 7 4 0	Uradni list			
	Nediferencirana sredstva	947 000	947 000	683 505,—
2 7 4 1	Publikacije splošnega značaja			
	Nediferencirana sredstva	1 100 000	1 376 000	1 383 870,31
	Člen 2 7 4 – Skupaj	2 047 000	2 323 000	2 067 375,31
	POGLAVJE 2 7 – SKUPAJ	3 210 000	3 483 000	3 134 393,62
	<b>Naslov 2 – Skupaj</b>	<b>80 746 000</b>	<b>76 930 613</b>	<b>71 717 563,28</b>

## NASLOV 2

## NEPREMIČNINE, POHIŠTVO, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA

## POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN S TEM POVEZANI STROŠKI

2 0 0 *Nepremičnine*

## 2 0 0 0 Najemnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
11 417 000	10 800 000	11 182 459,77

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju najemnin za stavbe ali dele stavb, v katerih ima Sodišče prostore.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.

## 2 0 0 1 Nadomestila za najem-nakup

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
32 301 000	29 395 000	21 116 349,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo nadomestila za nepremičnine, ki so predmet pogodb o najemu-nakup.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.

## 2 0 0 3 Nakup nepremičnin

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

## 2 0 0 5 Gradnja nepremičnin

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Na tej postavki se vknjižijo morebitna sredstva za gradnjo nepremičnin.

## 2 0 0 7 Opremljanje prostorov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
316 000	150 000	686 904,64

*Opombe*

Iz teh sredstev se krije:

- izvedba različnih gradbenih del, zlasti postavitev vmesnih sten, zastorov, kablov, pleskanje, tapeciranje, prevleka tal, spuščeni stropovi in s tem povezana obrtno-inštalacijska dela,
- izdatka v zvezi z delom, ki izhaja iz šolanja in pomoči.

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

## POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN S TEM POVEZANI STROŠKI (nadaljevanje)

## 2 0 0 (nadaljevanje)

## 2 0 0 8 Šolanje in tehnična pomoč v zvezi z nepremičninskimi projekti

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
702 000	1 070 000	1 139 795,10

## Opombe

Iz teh sredstev se krijejo izdatki v zvezi s šolanjem in tehnično pomočjo v zvezi z velikimi nepremičninskimi načrti.

2 0 2 **Izdatki za stavbe**

## 2 0 2 2 Čiščenje in vzdrževanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 050 000	5 620 000	4 763 920,29

## Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov vzdrževanja in čiščenja prostorov ter tehničnih instalacij na podlagi sklenjenih pogodb, kot tudi stroškov za delo in material, potreben za splošno vzdrževanje (barvanje, popravila itd.) zgradb, ki jih institucija uporablja.

Institucija se pred obnovitvijo ali sklenitvijo pogodb, ob upoštevanju člena 63 finančne uredbe, posvetuje z drugimi institucijami glede pogodbenih pogojev (cena, izbrana denarna enota, indeksacija, trajanje pogodbe, ostala določila), za katere se je vsaka od institucij dogovorila.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 93 000 EUR.

## 2 0 2 4 Energetska poraba

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 065 000	3 100 000	2 453 775,53

## Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za vodo, plin, elektriko in ogrevanje.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 40 000 EUR.

## 2 0 2 6 Varnost in nadzor stavb

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 804 000	4 686 500	3 114 825,—

## Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov nadzora stavb, ki jih uporablja institucija.

Institucija se pred obnovitvijo ali sklenitvijo pogodb, ob upoštevanju člena 63 finančne uredbe, posvetuje z drugimi institucijami glede pogodbenih pogojev (cena, izbrana denarna enota, indeksacija, trajanje pogodbe, ostala določila), za katere se je vsaka od institucij dogovorila.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 22 000 EUR.

**POGLAVJE 20 — NEPREMIČNINE IN S TEM POVEZANI STROŠKI** (nadaljevanje)**2 0 2** (nadaljevanje)**2 0 2 8** Zavarovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
81 000	63 000	57 681,90

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju zavarovalnih premij za stavbe, v katerih deluje institucija.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

**2 0 2 9** Drugi izdatki, ki se nanašajo na nepremičnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
307 000	230 000	221 430,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju drugih tekočih izdatkov za stavbe, ki niso posebej predvideni v drugih členih tega poglavja, zlasti za cestne takse, kanalizacijo, odvoz smeti, cestno signalizacijo itd.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 95 000 EUR.

**POGLAVJE 21 — IZDATKI ZA INFORMATIKO, OPREMO IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE****2 1 0** *Oprema, stroški rabe in storitev v zvezi z informatiko in telekomunikacijami***2 1 0 0** Nakup, delovanje, oskrbovanje in vzdrževanje opreme in programske opreme

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 532 000	3 519 338	5 755 927,11

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo nakup, obnova, najem, popravilo in vzdrževanje vse informacijske in pisarniške opreme ter opreme za telefonijo (vključno s fotokopirnimi stroji, opremo za video-konference in multimedijско opremo) ter material za tolmačenje, kot so kabine, slušalke, preklopne enote za simultano tolmačenje.

**2 1 0 2** Zunanje storitve za rabo, izvedbo in vzdrževanje programske opreme in sistemov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 510 000	8 213 275	8 014 621,75

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov analiz in programiranja.

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

## POGLAVJE 2 1 — IZDATKI ZA INFORMATIKO, OPREMO IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE (nadaljevanje)

## 2 1 0 (nadaljevanje)

## 2 1 0 3 Telekomunikacije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 068 000	1 062 000	969 491,61

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo vsi izdatki v zvezi s telekomunikacijami, kamor spadajo stroški naročnine in telefonske linije (fiksne in mobilne).

Sredstva krijejo tudi stroške, povezane z informacijskim omrežjem.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j), finančne uredbe, je ocenjen na 150 000 EUR.

## 2 1 2

**Pohištvo**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
653 000	653 000	3 547 104,50

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo:

- izdatki za nakup dodatnega pohištva,
- zamenjava najmanj 15 let starega pohištva ter pohištva, ki ga ni mogoče popraviti,
- najem pohištva,
- vzdrževanje, uporaba in popravila pohištva.

## 2 1 4

**Nakup opreme in tehničnih naprav**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
475 000	545 000	581 051,59

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo:

- nakup opreme in tehničnih naprav,
- izdatki za zamenjavo tehnične opreme in zlasti audiovizualni material, material za arhiviranje, knjižnico ter razni pripomočki za vzdrževanje stavb in material za razmnoževanje, razširjanje in pošto,
- stroški najema tehničnih naprav in opreme,
- stroški vzdrževanja, uporabe ter popravil tehničnih naprav in opreme iz tega člena.

## 2 1 6

**Vozila**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 405 000	1 340 500	1 244 315,49

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo:

- izdatki za nakup prevoznih sredstev,

**POGLAVJE 2 1 — IZDATKI ZA INFORMATIKO, OPREMO IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE** (nadaljevanje)**2 1 6** (nadaljevanje)

- stroški zamenjave vozil, ki imajo največjo kilometrino in najmanj 120 000 prevoženih kilometrov,
  - stroški najema in uporabe najetih vozil,
  - stroški vzdrževanja, popravil, garažiranja, parkirnine, cestnine in zavarovanja službenih vozil.
- Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 22 000 EUR.

**POGLAVJE 2 3 — TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE****2 3 0** *Pisarniške in druge potrebščine*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 011 000	1 224 000	1 162 610,78

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo naslednji izdatki za pisarniške potrebščine:

- xerox in fotokopirni papir ter obrazci za račune,
- papir in pisarniški material,
- material za delavnico za razmnoževanje dokumentov,
- material za splošne službe za razširjanje informacij in pošto,
- material za glasovno snemanje,
- tiskovine in obrazci,
- računalniška in elektronska pisarniška oprema,
- druge potrebščine in materiali, ki niso del inventarja.

**2 3 1** *Finančne dajatve*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
36 000	36 000	25 339,25

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo bančni stroški (provizije, bančne provizije, razni stroški), kot tudi drugi finančni stroški.

Obresti, ki pripadajo instituciji, so navedene pod prihodki.

**2 3 2** *Pravni stroški in odškodnine*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
16 000	16 000	0,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo zlasti stroški za nagrade odvetnikov, ki zastopajo uslužbence v postopkih, ki potekajo med administracijo in uradniki ali uslužbenci, kot tudi odškodnine.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

## POGLAVJE 2 3 — TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE (nadaljevanje)

## 2 3 6 Poštne in stroški dostave

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
621 000	606 500	614 991,41

## Opombe

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1) od (e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 30 000 EUR.

## 2 3 8 Drugi izdatki za upravno delovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
368 000	321 000	1 226 230,71

## Opombe

Iz teh stroškov se krijejo:

- razni stroški zavarovanja (predvsem za civilno odgovornost, kraje, riziko opreme za obdelavo besedil, elektronski riziko),
- stroški nakupa, vzdrževanja in čiščenja tog sodnikov, uniforme vratarjev in šoferjev, delovne obleke za osebje v delavnici za razmnoževanje in vzdrževalce,
- razni izdatki za interne sestanke,
- stroški selitve opreme, pohištva in pisarniških zalog,
- stroški operativnih stroškov izvajalcev storitev,
- drugi operativni izdatki, ki niso posebej predvideni v prejšnjih členih.

## POGLAVJE 2 5 — SREČANJA IN KONFERENCE

## 2 5 2 Stroški za sprejeme in reprezentanco

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
169 000	169 000	200 445,40

## Opombe

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za razvedrilo in reprezentanco v okviru obveznosti institucije, kot tudi reprezentančni stroški in izdatki za razvedrilo osebja.

## 2 5 4 Srečanja, kongresi in konference

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
411 000	410 000	318 769,90

## Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju predvsem stroškov organizacije, ob sodelovanju pravosodnih ministrstev, seminarjev in drugih izobraževanj na sedežu institucije za sodnike in druge pravnike držav članic.

Zaradi razvoja sodne prakse institucije in nacionalnih sodišč na področju prava EU so potrebni študijski sestanki s sodniki visokih nacionalnih sodišč in s strokovnjaki za pravo EU.

Iz teh sredstev se krijejo tudi stroški organizacije, kot tudi potni stroški in dnevnice udeležencev.



## POGLAVJE 2 5 — SREČANJA IN KONFERENCE (nadaljevanje)

2 5 6 **Izdatki za razširjanje informacij in za sodelovanje na javnih prireditvah**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
218 000	217 500	185 128,93

Opombe

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za nakup in objavo del, namenjenih razširjanju prava EU, drugi stroški za razširjanje informacij in stroški fotografij, kot tudi sodelovanje pri financiranju stroškov obiskov institucije.

2 5 7 **Skupna služba konferenčnega tolmačenja**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Iz teh sredstev se krijejo morebitni izdatki za sofinanciranje storitev pravne informatike na zahtevo Komisije (vzdrževanje in distribuiranje medinstitucionalnih baz podatkov).

## POGLAVJE 2 7 — IZDATKI ZA RAZŠIRJANJE INFORMACIJ: NAKUP, ARHIVIRANJE, PRODUKCIJA IN RAZŠIRJANJE

2 7 0 **Omejena posvetovanja, študije in raziskave**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

2 7 2 **Izdatki za dokumentacijo, knjižnico in arhiv**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 163 000	1 160 000	1 067 018,31

Opombe

Iz teh sredstev se krijejo:

- izdatki za nakup knjig, dokumentov in drugih publikacij ter posodabljanje obstoječih zvezkov,
- vnos in nakup informacijskih baz pravnih virov,
- posebna oprema za knjižnice,
- stroški naročnin za časopise, nespecializiran periodični tisk in raznih biltenov,
- naročnine na tiskovne agencije,
- vezava in vzdrževanje knjižnega sklada,
- naročnine za neposreden dostop do informacijskih storitev.

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

## POGLAVJE 2 7 — IZDATKI ZA RAZŠIRJANJE INFORMACIJ: NAKUP, ARHIVIRANJE, PRODUKCIJA IN RAZŠIRJANJE (nadaljevanje)

2 7 4 **Produkcija in objave**

## 2 7 4 0 Uradni list

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
947 000	947 000	683 505,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov objav institucije v *Uradnem listu Evropske unije*.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 52 000 EUR.

## 2 7 4 1 Publikacije splošnega značaja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 100 000	1 376 000	1 383 870,31

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov tiskanja in razširjanja Zbirke odločb Sodišča, vključno s sodno prakso Sodišča, ter indeksa sodne prakse prava EU.

Iz teh sredstev se krijejo tudi izdatki za izdajanje Letnega poročila Sodišča in drugih informativnih brošur Sodišča, ki so na voljo obiskovalcem.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 290 000 EUR.



SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

## NASLOV 3

## IZDATKI ZA POSEBNE NALOGE, KI JIH IZVAJA INSTITUCIJA

## POGLAVJE 3 7 — POSEBNI IZDATKI NEKATERIH INSTITUCIJ IN ORGANOV

3 7 1 *Posebni izdatki Sodišča Evropske unije*

## 3 7 1 0 Sodni stroški

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
40 000	40 000	11 450,27

*Opombe*

Iz teh sredstev se zagotovijo sredstva za normalen potek postopkov v primerih, ko je dodeljena brezplačna pravna pomoč in ko je treba plačati stroške pričam in izvedencem, za stroške ogledov, zaprosil, nagrad odvetnikov in za druge stroške, ki bi jih moralo založiti Sodišče.

## 3 7 1 1 Arbitražni odbor iz člena 18 Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti za atomsko energijo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

**NASLOV 10**  
**DRUGI IZDATKI**

**POGLAVJE 10 0 — ZAČASNA SREDSTVA**  
**POGLAVJE 10 1 — VARNOSTNA REZERVA**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 10 0	485 700	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 0 – SKUPAJ	485 700	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>485 700</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>329 300 000</b>	<b>314 954 433</b>	<b>290 385 281,06</b>

SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

**NASLOV 10**  
**DRUGI IZDATKI****POGLAVJE 10 0 — ZAČASNA SREDSTVA**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
485 700	p.m.	0,—

*Opombe*

1.	Postavka	1 4 0 6	Zunanje jezikovne storitve	485 700
			Skupaj	485 700

**POGLAVJE 10 1 — VARNOSTNA REZERVA**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

ODDELEK V  
**RAČUNSKO SODIŠČE**





**POROČILO O PRIHODKIH****Prispevek Evropskih skupnosti k financiranju odhodkov Računskega sodišča  
v proračunskem letu 2010**

Postavka	Znesek
Odhodki	147 945 731
Lastna sredstva	- 20 132 000
<b>Prispevek</b>	<b>127 813 731</b>

## RAČUNSKO SODIŠČE

## LASTNA SREDSTVA

## NASLOV 4

## PRIHODKI OD ZAPOSLENIH V INSTITUCIJI

## POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI

## POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače članov institucij, uradnikov in drugih uslužbencev</i>	10 298 000	10 167 000	8 769 807,94
4 0 3	<i>Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	0,—
4 0 4	<i>Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	885 000	830 000	884 648,68
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	11 183 000	10 997 000	9 654 456,62
	POGLAVJE 4 1			
4 1 0	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	7 449 000	6 903 000	6 380 897,33
4 1 1	<i>Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev</i>	1 300 000	1 000 000	1 299 015,92
4 1 2	<i>Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov in začasnega osebja na dopustu iz osebnih razlogov</i>	p.m.	p.m.	31,57
	POGLAVJE 4 1 – SKUPAJ	8 749 000	7 903 000	7 679 944,82
	Naslov 4 – Skupaj	19 932 000	18 900 000	17 334 401,44

## NASLOV 4

## PRIHODKI OD ZAPOSLENIH V INSTITUCIJI

## POGLAVJE 40 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI

4 0 0 *Prihodki od davka na plače članov institucij, uradnikov in drugih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
10 298 000	10 167 000	8 769 807,94

*Opombe*

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti člen 12.

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 2290/77 z dne 18. oktobra 1977 o določanju prejemkov članov Računskega sodišča (UL L 268, 20.10.1977, str. 1).

4 0 3 *Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 2290/77 z dne 18. oktobra 1977 o določanju prejemkov članov Računskega sodišča (UL L 268, 20.10.1977, str. 1).

Uredba Sveta (ESPJ, EGS, Euratom) št. 3831/91 z dne 19. decembra 1991 o spremembi Kadrovskega predpisa za uradnike Evropskih skupnosti in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti zaradi uvedbe prehodnega prispevka (UL L 361, 31.12.1991, str. 7).

4 0 4 *Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
885 000	830 000	884 648,68

*Opombe*

Kadrovske predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 66a.

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 2290/77 z dne 18. oktobra 1977 o določanju prejemkov članov Računskega sodišča (UL L 268, 20.10.1977, str. 1).

## RAČUNSKO SODIŠČE

## POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

4 1 0 *Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
7 449 000	6 903 000	6 380 897,33

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 83(2).

4 1 1 *Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
1 300 000	1 000 000	1 299 015,92

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti členi 4, 11(2) in (3) ter 48 Priloge VIII.

4 1 2 *Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov in začasnega osebja na dopustu iz osebnih razlogov*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	31,57

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

## NASLOV 5

## PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE

POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN (PRODAJA BLAGA) IN NEPREMIČNIN

POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN

POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 5 0			
<b>5 0 0</b>	<b>Prihodki od prodaje premičnin (prodaja blaga)</b>			
5 0 0 0	Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
5 0 0 1	Prihodki od prodaje premičnin – Namenski prejemki (prej člen 5 0 0)	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Člen 5 0 0 – Skupaj</i>	p.m.	p.m.	0,—
<b>5 0 2</b>	<b>Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	41 393,86
	POGLAVJE 5 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	41 393,86
	POGLAVJE 5 1			
<b>5 1 1</b>	<b>Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine ter povračila stroškov, povezanih z oddajanjem v najem</b>			
5 1 1 0	Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1 1	Povračila stroškov, povezanih z oddajanjem v najem – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Člen 5 1 1 – Skupaj</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 2			
<b>5 2 0</b>	<b>Prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucije</b>	p.m.	p.m.	189 313,69
<b>5 2 2</b>	<b>Obresti na predfinanciranje</b>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 2 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	189 313,69

## RAČUNSKO SODIŠČE

**POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD STORITEV IN IZVEDENIH DEL****POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE****POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA****POGLAVJE 5 9 — DRUGI PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVODENJA**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 5 5			
5 5 0	<i>Prihodki od prodaje storitev in izvedenih del za druge institucije ali organe, skupaj z vračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 5 1	<i>Prihodki od tretjih oseb za storitve ali dela, opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 5 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 7			
5 7 0	<i>Prihodki iz vračil nepravilno izplačanih zneskov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	215 996,21
5 7 1	<i>Namenski prejemki, kot so prihodki od ustanov, subvencije, darila ter volila, skupaj z namenskimi prejemki, ki so specifični za vsako institucijo</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 3	<i>Drugi prispevki in vračila v zvezi z upravnim poslovanjem institucije – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 7 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	215 996,21
	POGLAVJE 5 8			
5 8 0	<i>Prihodki od nadomestil za najemnine – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 8 1	<i>Prihodki od prejetih zavarovalnin – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 8 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 9			
5 9 0	<i>Drugi prihodki iz upravnega poslovanja</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 9 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 5 – Skupaj</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>446 703,76</b>

## NASLOV 5

## PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE

## POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN (PRODAJA BLAGA) IN NEPREMIČNIN

5 0 0 *Prihodki od prodaje premičnin (prodaja blaga)*

## 5 0 0 0 Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V to postavko se knjižijo prihodki od prodaje ali zamenjave vozil v lasti institucij; za Računsko sodišče so ti prihodki ocenjeni na 20 000 EUR.

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## 5 0 0 1 Prihodki od prodaje premičnin – Namenski prejemki (prej člen 5 0 0)

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V to postavko se knjižijo prihodki od prodaje ali zamenjave premičnin (razen vozil), ki so v lasti institucij.

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

5 0 2 *Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	41 393,86

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(j) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

Ta člen zajema tudi prejemke od prodaje teh izdelkov na elektronskih nosilcih. Za Računsko sodišče so prejemki ocenjeni na 70 000 EUR.

## RAČUNSKO SODIŠČE

## POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN

5 1 1 *Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine ter povračila stroškov, povezanih z oddajanjem v najem*

## 5 1 1 0 Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## 5 1 1 1 Povračila stroškov, povezanih z oddajanjem v najem – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI

5 2 0 *Prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucije*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	189 313,69

*Opombe*

Iz tega člena se krijejo prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucije.

5 2 2 *Obresti na predfinanciranje*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Iz tega člena se krijejo prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucije.



## POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD STORITEV IN IZVEDENIH DEL

**5 5 0** *Prihodki od prodaje storitev in izvedenih del za druge institucije ali organe, skupaj z vračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

V skladu s členom 18(1)(g) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**5 5 1** *Prihodki od tretjih oseb za storitve ali dela, opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE

**5 7 0** *Prihodki iz vračil nepravilno izplačanih zneskov – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	215 996,21

Opombe

V skladu s členom 18(1)(f) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**5 7 1** *Namenski prejemki, kot so prihodki od ustanov, subvencije, darila ter volila, skupaj z namenskimi prejemki, ki so specifični za vsako institucijo*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

V skladu s členom 18(1)(c) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## RAČUNSKO SODIŠČE

## POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE (nadaljevanje)

5 7 3 *Drugi prispevki in vračila v zvezi z upravnim poslovanjem institucije – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(e) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA

5 8 0 *Prihodki od nadomestil za najemnine – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(i) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

5 8 1 *Prihodki od prejetih zavarovalnin – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18(1)(h) finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## POGLAVJE 5 9 — DRUGI PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVODENJA

5 9 0 *Drugi prihodki iz upravnega poslovođenja*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V ta člen se knjižijo drugi prihodki iz upravnega poslovođenja.

**NASLOV 9**  
**RAZNI PRIHODKI**

**POGLAVJE 9 0 — RAZNI PRIHODKI**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
<b>9 0 0</b>	POGLAVJE 9 0			
	<i>Razni prihodki</i>	200 000	200 000	34 879,52
	POGLAVJE 9 0 – SKUPAJ	200 000	200 000	34 879,52
	<b>Naslov 9 – Skupaj</b>	<b>200 000</b>	<b>200 000</b>	<b>34 879,52</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>20 132 000</b>	<b>19 100 000</b>	<b>17 815 984,72</b>

RAČUNSKO SODIŠČE

**NASLOV 9**  
**RAZNI PRIHODKI**

**POGLAVJE 9 0 — RAZNI PRIHODKI****9 0 0      Razni prihodki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
200 000	200 000	34 879,52

*Opombe*

V ta člen se knjižijo razni prihodki.

## ODHODKI

## Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>1</b>	<b>ZAPOSLENI V INSTITUCIJI</b>			
1 0	ČLANI INSTITUCIJE	13 364 068	11 718 000	11 547 248,89
1 2	URADNIKI IN ZAČASNO OSEBJE	94 245 530	92 086 296	77 405 742,44
1 4	DRUGO OSEBJE IN ZUNANJE STORITVE	4 589 900	4 497 000	3 864 548,97
1 6	DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI	6 311 000	5 974 000	5 312 629,60
	<b>Naslov 1 – Skupaj</b>	<b>118 510 498</b>	<b>114 275 296</b>	<b>98 130 169,90</b>
<b>2</b>	<b>STAVBE, POHIŠTVO, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA</b>			
2 0	STAVBE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI	18 518 000	7 891 000	12 524 861,70
2 1	OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE	7 242 333	7 250 000	6 908 542,36
2 3	TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE	404 000	439 000	366 948,20
2 5	ZASEDANJA IN KONFERENCE	868 000	868 000	861 169,79
2 7	INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, IZDELOVANJE IN RAZŠIRJANJE	2 389 000	1 921 000	1 841 971,49
	<b>Naslov 2 – Skupaj</b>	<b>29 421 333</b>	<b>18 369 000</b>	<b>22 503 493,54</b>
<b>10</b>	<b>DRUGI IZDATKI</b>			
10 0	ZAČASNA SREDSTVA	13 900	55 000 000	0,—
10 1	VARNOSTNA REZERVA	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>13 900</b>	<b>55 000 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>147 945 731</b>	<b>187 644 296</b>	<b>120 633 663,44</b>

## RAČUNSKO SODIŠČE

**NASLOV 1**  
**ZAPOSLENI V INSTITUCIJI**

**POGLAVJE 1 0 — ČLANI INSTITUCIJE****POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNO OSEBJE**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 1 0			
<b>1 0 0</b>	<b>Osební prejemki in druge pravice</b>			
1 0 0 0	Osební prejemki, nadomestila in pokojnine			
	Nediferencirana sredstva	8 205 000	8 072 000	7 925 270,36
1 0 0 2	Pravice ob nastopu in prenehanju funkcije			
	Nediferencirana sredstva	778 000	p.m.	118 558,68
	<i>Člen 1 0 0 – Skupaj</i>	8 983 000	8 072 000	8 043 829,04
<b>1 0 2</b>	<b>Začasna nadomestila</b>			
	Nediferencirana sredstva	1 126 000	541 000	1 095 428,74
<b>1 0 3</b>	<b>Pokojnine</b>			
	Nediferencirana sredstva	2 636 000	2 451 000	2 097 536,55
<b>1 0 4</b>	<b>Službena potovanja</b>			
	Nediferencirana sredstva	324 000	324 000	250 672,86
<b>1 0 6</b>	<b>Strokovno usposabljanje</b>			
	Nediferencirana sredstva	140 000	153 000	59 781,70
<b>1 0 9</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
	Nediferencirana sredstva	155 068	177 000	0,—
	POGLAVJE 1 0 – SKUPAJ	13 364 068	11 718 000	11 547 248,89
	POGLAVJE 1 2			
<b>1 2 0</b>	<b>Osební prejemki in druge pravice</b>			
1 2 0 0	Osební prejemki in nadomestila			
	Nediferencirana sredstva	91 008 515	88 402 296	75 332 141,86
1 2 0 2	Plačano nadurno delo			
	Nediferencirana sredstva	587 000	605 000	550 394,59
1 2 0 4	Pravice v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premestitvami			
	Nediferencirana sredstva	1 522 000	1 589 000	1 357 936,77
	<i>Člen 1 2 0 – Skupaj</i>	93 117 515	90 596 296	77 240 473,22
<b>1 2 2</b>	<b>Nadomestila po predčasnem prenehanju zaposlitve</b>			
1 2 2 0	Nadomestila za zaposlene, razrešene v interesu službe (člena 41 in 50 Kadrovskih predpisov)			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	75 000	165 269,22

**POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNO OSEBJE (nadaljevanje)****POGLAVJE 1 4 — DRUGO OSEBJE IN ZUNANJE STORITVE****POGLAVJE 1 6 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>1 2 2</b>	<i>(nadaljevanje)</i>			
1 2 2 2	Nadomestila za zaposlene ob prenehanju zaposlitve in posebno pokojninsko zavarovanje za uradnike in začasno osebje			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 1 2 2 – Skupaj	p.m.	75 000	165 269,22
<b>1 2 9</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
	Nediferencirana sredstva	1 128 015	1 415 000	0,—
	POGLAVJE 1 2 – SKUPAJ	94 245 530	92 086 296	77 405 742,44
	POGLAVJE 1 4			
<b>1 4 0</b>	<b>Drugi uslužbenci in zunanji sodelavci</b>			
1 4 0 0	Drugi uslužbenci			
	Nediferencirana sredstva	3 126 800	3 020 000	2 467 816,74
1 4 0 4	Pripravnštva in izmenjave uradnikov			
	Nediferencirana sredstva	861 000	856 000	831 028,74
1 4 0 5	Druge zunanje storitve			
	Nediferencirana sredstva	299 000	299 000	326 603,49
1 4 0 6	Zunanje storitve na jezikovnem področju			
	Nediferencirana sredstva	264 100 <sup>(1)</sup>	274 000	239 100,—
	Člen 1 4 0 – Skupaj	4 550 900	4 449 000	3 864 548,97
<b>1 4 9</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
	Nediferencirana sredstva	39 000	48 000	0,—
	POGLAVJE 1 4 – SKUPAJ	4 589 900	4 497 000	3 864 548,97
	POGLAVJE 1 6			
<b>1 6 1</b>	<b>Izdatki za upravljanje s kadri</b>			
1 6 1 0	Razni izdatki za zaposlovanje			
	Nediferencirana sredstva	142 000	156 000	141 000,—
1 6 1 2	Nadaljnje usposabljanje			
	Nediferencirana sredstva	1 030 000	1 030 000	1 020 506,34
	Člen 1 6 1 – Skupaj	1 172 000	1 186 000	1 161 506,34
<b>1 6 2</b>	<b>Službena potovanja</b>			
	Nediferencirana sredstva	3 450 000	3 290 000	2 850 670,—
<b>1 6 3</b>	<b>Ukrepi v korist zaposlenih v instituciji</b>			
1 6 3 0	Socialno varstvo			
	Nediferencirana sredstva	25 000	8 000	26 178,—

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 13 900 EUR je vpisana v členu 10 0.





**NASLOV 1**  
**ZAPOSLANI V INSTITUCIJI**

**POGLAVJE 10 — ČLANI INSTITUCIJE**

**1 0 0 Osebni prejemki in druge pravice**

**1 0 0 0 Osebni prejemki, nadomestila in pokojnine**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 205 000	8 072 000	7 925 270,36

*Opombe*

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 2290/77 z dne 18. oktobra 1977 o določanju prejemkov članov Računskega sodišča (UL L 268, 20.10.1977, str. 1), zlasti člen 2 Uredbe.

Ta sredstva so namenjena kritju plač, nadomestil in dodatkov članov Računskega sodišča ter učinka ponderiranja plačil in prenosa dela prejemkov v državo, ki ni država zaposlitve.

**1 0 0 2 Pravice ob nastopu in prenehanju funkcije**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
778 000	p.m.	118 558,68

*Opombe*

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 2290/77 z dne 18. oktobra 1977 o določanju prejemkov članov Računskega sodišča (UL L 268, 20.10.1977, str. 1), zlasti člen 6 Uredbe.

Ta sredstva so namenjena za kritje:

- potnih stroškov, nastalih ob nastopu ali prenehanju funkcije članov Računskega sodišča,
- nadomestil za nastanitev in preselitev za člane Računskega sodišča ob nastopu ali prenehanju funkcije,
- stroškov selitve za člane Računskega sodišča ob nastopu ali prenehanju funkcije.

**1 0 2 Začasna nadomestila**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 126 000	541 000	1 095 428,74

*Opombe*

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 2290/77 z dne 18. oktobra 1977 o določanju prejemkov članov Računskega sodišča (UL L 268, 20.10.1977, str. 1), zlasti člen 8 Uredbe.

Ta sredstva so namenjena kritju začasnih nadomestil in družinskih dodatkov za člane Računskega sodišča po prenehanju funkcije.

## RAČUNSKO SODIŠČE

## POGLAVJE 10 — ČLANI INSTITUCIJE (nadaljevanje)

**103 Pokojnine**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 636 000	2 451 000	2 097 536,55

*Opombe*

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 2290/77 z dne 18. oktobra 1977 o določanju prejemkov članov Računskega sodišča (UL L 268, 20.10.1977, str. 1), zlasti členi 9, 10, 11 in 16 Uredbe.

Ta sredstva so namenjena kritju starostnih in invalidskih pokojnin nekdanjih članov Računskega sodišča ter družinskih pokojnin za preživele zakonce in sirote nekdanjih članov Računskega sodišča.

**104 Službena potovanja**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
324 000	324 000	250 672,86

*Opombe*

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 2290/77 z dne 18. oktobra 1977 o določanju prejemkov članov Računskega sodišča (UL L 268, 20.10.1977, str. 1), zlasti člen 6 Uredbe.

Ta sredstva so namenjena kritju potnih stroškov, plačilu nadomestil za službena potovanja ter dodatnih ali nepredvidenih izdatkov, ki nastanejo med službenim potovanjem.

**106 Strokovno usposabljanje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
140 000	153 000	59 781,70

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov udeležbe članov Računskega sodišča na jezikovnih tečajih ali drugih tečajih poklicnega usposabljanja.

**109 Začasna sredstva**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
155 068	177 000	0,—

*Opombe*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Ta sredstva so namenjena za kritje morebitnih uskladitev osebnih prejemkov in pokojnin, ki jih sprejme Svet med proračunskim letom.

Ta sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v druge vrstice v skladu z določbami finančne uredbe.

**POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNO OSEBJE***Opombe*

Za sredstva v tem poglavju je bil uporabljen pavšalni odbitek v višini 5 %.

**1 2 0 Osebni prejemki in druge pravice****1 2 0 0 Osebni prejemki in nadomestila**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
91 008 515	88 402 296	75 332 141,86

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Ta sredstva so namenjena, za uradnike in začasno osebje na delovnih mestih, predvidenih v kadrovskem načrtu, zlasti kritju:

- plač, nadomestil in dodatkov k plačam,
- zavarovanj za primer bolezni, nezgodnih zavarovanj in zavarovanj za primer poklicne bolezni ter drugih socialnih dajatev,
- prispevka institucije za zdravstveno zavarovanje,
- drugih dodatkov in raznih nadomestil,
- plačila potnih stroškov uradnikov ali začasnega osebja, njihovih zakoncev in vzdrževanih družinskih članov od kraja zaposlitve do matičnega kraja,
- učinka ponderiranja plačil in prenosa dela prejemkov v državo, ki ni država zaposlitve,
- zavarovanja za primer brezposelnosti za začasno osebje ter kritju plačil institucije za pridobitev ali ohranitev pokojninskih pravic začasnega osebja v matičnih državah,
- nadomestila za odpustitev uradnikom na poskusnem delu, ki so odpuščeni zaradi očitne nesposobnosti,
- nadomestila, ki se izplača v primeru, ko institucija razveljavi pogodbo članu začasnega osebja,
- nadomestil za redno delo ponoči, ob sobotah, nedeljah ali praznikih, za izmensko delo ali za pripravljenost zunaj delovnega časa na delovnem mestu in/ali doma.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

**1 2 0 2 Plačano nadurno delo**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
587 000	605 000	550 394,59

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 56 in Priloga VI.

Ta sredstva so namenjena kritju plačila nadur v skladu s pogoji, predvidenimi v zgoraj omenjenih določbah.

**1 2 0 4 Pravice v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premestitvami**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 522 000	1 589 000	1 357 936,77

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

## RAČUNSKO SODIŠČE

## POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNO OSEBJE (nadaljevanje)

## 1 2 0 (nadaljevanje)

## 1 2 0 4 (nadaljevanje)

Ta sredstva so namenjena kritju:

- potnih stroškov za uradnike in začasno osebje (vključno s člani njihovih družin) ob nastopu ali prenehanju zaposlitve ali ob premestitvi v drug kraj zaposlitve,
- nadomestil za nastanitev/preselitev in stroškov selitve uradnikov ter začasnega osebja, ki morajo spremeniti stalno prebivališče ob nastopu zaposlitve ali ob premestitvi v nov kraj zaposlitve ter ob dokončnem prenehanju zaposlitve, ki mu sledi preselitev drugam,
- dnevnih nadomestil za uradnike in začasno osebje, ki predložijo dokazilo, da so morali spremeniti stalno prebivališče ob nastopu zaposlitve ali premestitvi v nov kraj zaposlitve,
- razlike med prispevki, ki jih je pomožno osebje plačalo za pokojninsko zavarovanje v državi članici, in prispevki, ki jih je potrebno plačati za pokojninsko zavarovanje Skupnosti v primeru spremembe pogodbe.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

1 2 2 **Nadomestila po predčasnem prenehanju zaposlitve**

## 1 2 2 0 Nadomestila za zaposlene, razrešene v interesu službe (člena 41 in 50 Kadrovskih predpisov)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	75 000	165 269,22

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 41 in 50 ter Priloga IV.

Iz teh sredstev se krijejo nadomestila, ki se plačajo uradnikom z dodeljenim neaktivnim statusom zaradi ukrepa o zmanjšanju števila delovnih mest v instituciji ali uslužbencev na vodstvenem delovnem mestu višje stopnje, ki so bili razrešeni v interesu službe.

## 1 2 2 2 Nadomestila za zaposlene ob prenehanju zaposlitve in posebno pokojninsko zavarovanje za uradnike in začasno osebje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 64 in 72.

Ta sredstva so namenjena kritju:

- nadomestil, ki se izplačajo v skladu s Kadrovskimi predpisi ali uredbami,
- prispevka delodajalca za zdravstveno zavarovanje prejemnikov nadomestil,
- učinka ponderiranja raznih nadomestil.

**POGLAVJE 12 — URADNIKI IN ZAČASNO OSEBJE** (nadaljevanje)**1 2 9** *Začasna sredstva*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 128 015	1 415 000	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 65 in 65a ter Priloga XI.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Ta sredstva so namenjena kritju morebitnih uskladitev plačil, ki jih sprejme Svet med proračunskim letom.

Sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v druge člene ali postavke tega poglavja v skladu z določbami finančne uredbe.

**POGLAVJE 14 — DRUGO OSEBJE IN ZUNANJE STORITVE****1 4 0** *Drugi uslužbenci in zunanji sodelavci***1 4 0 0** *Drugi uslužbenci*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 126 800	3 020 000	2 467 816,74

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Iz teh sredstev se krijejo zlasti naslednji izdatki:

- plačilo drugega osebja, vključno s pomožnim, pogodbeno zaposlenim in lokalnim osebjem ter posebnimi svetovalci (v smislu Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti), prispevki delodajalca v razne sisteme socialnega zavarovanja ter učinek ponderiranja plačil tega osebja,
- honorarji zdravstvenega in reševalnega osebja, ki je plačano v skladu z določili o opravljanju storitev, ter v posebnih primerih stroški zaposlitve začasnega osebja, najetega prek agencij.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

**1 4 0 4** *Pripravnštva in izmenjave uradnikov*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
861 000	856 000	831 028,74

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- izdatkov v zvezi z napotitvijo in začasno dodelitvijo uradnikov iz držav članic in drugih držav (pri čemer imajo uradniki iz držav članic prednost) ter drugih strokovnjakov službam Računskega sodišča in izdatkov v zvezi s kratkotrajnim svetovalnim delom,
- povračil dodatnih stroškov uradnikov Skupnosti, ki nastanejo zaradi izmenjav,
- stroškov pripravnštev na Računskem sodišču.

## RAČUNSKO SODIŠČE

## POGLAVJE 1 4 — DRUGO OSEBJE IN ZUNANJE STORITVE (nadaljevanje)

## 1 4 0 (nadaljevanje)

## 1 4 0 5 Druge zunanje storitve

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
299 000	299 000	326 603,49

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju najemanja začasnega osebja razen začasnih prevajalcev.

## 1 4 0 6 Zunanje storitve na jezikovnem področju

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
264 100 <sup>(1)</sup>	274 000	239 100,—
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 13 900 EUR je vpisana v členu 10 0.		

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- izdatkov v zvezi z ukrepi, ki jih je sprejel Medinstitucionalni odbor za prevajanje in tolmačenje (CITI) z namenom pospeševanja medinstitucionalnega sodelovanja na jezikovnem področju,
- honorarjev, prispevkov za socialno zavarovanje, potnih stroškov in dnevnic samostojnih in drugih nestalno zaposlenih tolmačev,
- izdatkov za storitve samostojnih prevajalcev ali prevajalcev, zaposlenih prek agencij, ali za daktilografska in druga dela, ki jih prevajalska služba zaupa zunanjim izvajalcem.

1 4 9 **Začasna sredstva**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
39 000	48 000	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 65 in 65a ter Priloga XI.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Ta sredstva so namenjena za kritje morebitnih uskladitev plačil, ki jih sprejme Svet med proračunskim letom.

Sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v druge člene ali postavke tega poglavja v skladu z določbami finančne uredbe.

**POGLAVJE 1 6 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI****1 6 1 Izdatki za upravljanje s kadri**

## 1 6 1 0 Razni izdatki za zaposlovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
142 000	156 000	141 000,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo stroški oglaševanja, pozivanja kandidatov, najemanja prostorov in opreme za natečaje in druge izbirne postopke, ki jih bo neposredno organiziralo Računsko sodišče, ter potni stroški in stroški zdravniških pregledov za kandidate.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

## 1 6 1 2 Nadaljnje usposabljanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 030 000	1 030 000	1 020 506,34

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 24a.

Ta sredstva so namenjena za kritje organizacije tečajev strokovnega usposabljanja, vključno z jezikovnimi tečaji in seminarji o finančnem poslovanju in kontroli na medinstitucionalni ravni, ter vpisnin za podobne seminarje, organizirane v državah članicah.

Iz teh sredstev se krije tudi del stroškov članarin v določenih strokovnih organizacijah s področij, ki so relevantna za dejavnosti Sodišča.

Prav tako se iz teh sredstev krijejo tudi izdatki za nakup didaktične in tehnične opreme za usposabljanje osebja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 2 500 EUR.

**1 6 2 Službena potovanja**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 450 000	3 290 000	2 850 670,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti členi 11, 12 in 13 Priloge VII.

Ta sredstva so namenjena kritju potnih stroškov, vključno z dodatnimi stroški v zvezi z vozovnicami in rezervacijami, izplačilom dnevnic za službena potovanja in dodatnih ali izjemnih stroškov, ki nastanejo zaradi službenih potovanj uradnikov Sodišča in drugega osebja ter v zvezi s strokovnjaki, nacionalnimi ali mednarodnimi uradniki, ki so začasno dodeljeni Sodišču, ter pripravniki.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.

## RAČUNSKO SODIŠČE

## POGLAVJE 1 6 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI (nadaljevanje)

1 6 3 **Ukrepi v korist zaposlenih v instituciji**

## 1 6 3 0 Socialno varstvo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
25 000	8 000	26 178,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 76.

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za pomoč osebju v posebno težkih razmerah.

Kot del politike pomoči invalidom so ta sredstva namenjena tudi naslednjim kategorijam invalidnih oseb:

- aktivno zaposlenim uradnikom in začasnemu osebju,
- zakoncem aktivno zaposlenih uradnikov in začasnega osebja,
- vsem vzdrževanim otrokom v smislu Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti.

S temi sredstvi se, kolikor to dopušča proračun in po uveljavitvi vseh zjamčenih pravic v državi bivanja ali matični državi, povrnejo nemedicinski izdatki, ki so ocenjeni kot nujni in so posledica invalidnosti ter ki so ustrezno utemeljeni.

## 1 6 3 2 Družabni stiki med osebjem in drugi izdatki za družabne dejavnosti

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
86 000	84 000	47 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena:

- spodbujanju in subvencioniranju dejavnosti, katerih namen je spodbujanje druženja osebja različnih narodnosti, kot so subvencije klubom ter športnim in kulturnim društvom zaposlenih,
- kritju drugih dejavnosti in subvencij za uslužbence in njihove družine.

1 6 5 **Dejavnosti v zvezi z vsemi zaposlenimi v instituciji**

## 1 6 5 0 Zdravstvena služba

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
277 000	277 000	144 440,12

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 59 Kadrovskih predpisov in člen 8 Priloge II.

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov letnih zdravniških pregledov vseh uradnikov, vključno z medicinskimi analizami in preiskavami, zahtevanimi v okviru teh pregledov.



**POGLAVJE 16 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI** (nadaljevanje)**1 6 5** (nadaljevanje)

## 1 6 5 2 Restavracije in menze

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
62 000	62 000	59 210,18

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov delovanja restavracij in menz.

Ta sredstva so namenjena tudi kritju stroškov preoblikovanja in obnove opreme restavracij in menz zaradi izpolnjevanja veljavnih nacionalnih higienskih in varnostnih standardov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

## 1 6 5 4 Center za predšolske otroke

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 239 000	1 067 000	1 023 624,96

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju prispevka Sodišča za center za predšolske otroke in šolski center v Luxembourggu.

## RAČUNSKO SODIŠČE

## NASLOV 2

## STAVBE, POHIŠTVO, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA

## POGLAVJE 2 0 — STAVBE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI

## POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 2 0			
<b>2 0 0</b>	<b>Stavbe</b>			
2 0 0 0	Najemnine			
	Nediferencirana sredstva	3 884 000	4 090 000	3 270 112,06
2 0 0 1	Zakup			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 3	Pridobitev nepremičnin			
	Nediferencirana sredstva	11 000 000	p.m. (1)	128 783,62
2 0 0 5	Gradnja stavb			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 7	Opremljanje prostorov			
	Nediferencirana sredstva	165 000	165 000	5 666 342,20
2 0 0 8	Študije in tehnična pomoč v zvezi z gradbenimi projekti			
	Nediferencirana sredstva	30 000	270 000	350 396,49
	Člen 2 0 0 – Skupaj	15 079 000	4 525 000	9 415 634,37
<b>2 0 2</b>	<b>Izdatki za stavbe</b>			
2 0 2 2	Čiščenje in vzdrževanje			
	Nediferencirana sredstva	1 153 000	1 143 000	1 093 346,21
2 0 2 4	Poraba energije			
	Nediferencirana sredstva	1 012 000	934 000	775 346,77
2 0 2 6	Varnost in nadzor stavb			
	Nediferencirana sredstva	1 121 000	1 134 000	1 095 972,59
2 0 2 8	Zavarovanje			
	Nediferencirana sredstva	73 000	73 000	66 958,21
2 0 2 9	Drugi izdatki za stavbe			
	Nediferencirana sredstva	80 000	82 000	77 603,55
	Člen 2 0 2 – Skupaj	3 439 000	3 366 000	3 109 227,33
	POGLAVJE 2 0 – SKUPAJ	18 518 000	7 891 000	12 524 861,70
	POGLAVJE 2 1			
<b>2 1 0</b>	<b>Oprema, stroški delovanja ter računalniške in telekomunikacijske storitve</b>			
2 1 0 0	Nakup, dela, servisiranje in vzdrževanje opreme ter računalniških programov			
	Nediferencirana sredstva	2 164 333	1 989 000	2 338 886,52

(1) Odobritev zneska 55 000 000 EUR je vpisana v členu 10 0.

**POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE** (nadaljevanje)**POGLAVJE 2 3 — TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE****POGLAVJE 2 5 — ZASEDANJA IN KONFERENCE**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>2 1 0</b>	(nadaljevanje)			
2 1 0 2	Storitve zunanjih sodelavcev pri delovanju, razvoju in vzdrževanju računalniških programov			
	Nediferencirana sredstva	3 538 000	3 635 000	2 875 076,57
2 1 0 3	Telekomunikacije			
	Nediferencirana sredstva	663 000	645 000	660 940,73
	Člen 2 1 0 – Skupaj	6 365 333	6 269 000	5 874 903,82
<b>2 1 2</b>	<b>Pohištvo</b>			
	Nediferencirana sredstva	137 000	262 000	397 332,66
<b>2 1 4</b>	<b>Tehnična oprema in naprave</b>			
	Nediferencirana sredstva	130 000	140 000	133 821,62
<b>2 1 6</b>	<b>Vozila</b>			
	Nediferencirana sredstva	610 000	579 000	502 484,26
	<b>POGLAVJE 2 1 – SKUPAJ</b>	<b>7 242 333</b>	<b>7 250 000</b>	<b>6 908 542,36</b>
	POGLAVJE 2 3			
<b>2 3 0</b>	<b>Pisalne potrebščine, pisarniški material in razni potrošni material</b>			
	Nediferencirana sredstva	155 000	200 000	128 889,67
<b>2 3 1</b>	<b>Stroški finančnih storitev</b>			
	Nediferencirana sredstva	20 000	20 000	20 000,—
<b>2 3 2</b>	<b>Pravni stroški in odškodnine</b>			
	Nediferencirana sredstva	20 000	20 000	3 000,—
<b>2 3 6</b>	<b>Poštni stroški</b>			
	Nediferencirana sredstva	60 000	50 000	50 000,—
<b>2 3 8</b>	<b>Drugi izdatki za delovanje uprave</b>			
	Nediferencirana sredstva	149 000	149 000	165 058,53
	<b>POGLAVJE 2 3 – SKUPAJ</b>	<b>404 000</b>	<b>439 000</b>	<b>366 948,20</b>
	POGLAVJE 2 5			
<b>2 5 2</b>	<b>Stroški reprezentance in razvedrila</b>			
	Nediferencirana sredstva	252 000	252 000	231 929,91
<b>2 5 4</b>	<b>Zasedanja, kongresi in konference</b>			
	Nediferencirana sredstva	127 000	127 000	142 239,88
<b>2 5 6</b>	<b>Izdatki za razširjanje informacij in za sodelovanje na javnih prireditvah</b>			
	Nediferencirana sredstva	17 000	17 000	15 000,—

## RAČUNSKO SODIŠČE

**POGLAVJE 2 5 — ZASEDANJA IN KONFERENCE** (nadaljevanje)**POGLAVJE 2 7 — INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, IZDELOVANJE IN RAZŠIRJANJE**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 5 7	<b>Skupna služba za tolmačenje in konferenčna služba</b>			
	Nediferencirana sredstva	472 000	472 000	472 000,—
	POGLAVJE 2 5 – SKUPAJ	868 000	868 000	861 169,79
	POGLAVJE 2 7			
2 7 0	<b>Omejena posvetovanja, študije in raziskave</b>			
	Nediferencirana sredstva	585 000	415 000	327 306,52
2 7 2	<b>Izdatki za dokumentacijo, knjižnico in arhiviranje</b>			
	Nediferencirana sredstva	304 000	301 000	289 489,81
2 7 4	<b>Izdelava in razširjanje</b>			
2 7 4 0	Uradni list			
	Nediferencirana sredstva	700 000	565 000	725 000,—
2 7 4 1	Publikacije splošnega značaja			
	Nediferencirana sredstva	800 000	640 000	500 175,16
	Člen 2 7 4 – Skupaj	1 500 000	1 205 000	1 225 175,16
	POGLAVJE 2 7 – SKUPAJ	2 389 000	1 921 000	1 841 971,49
	<b>Naslov 2 – Skupaj</b>	<b>29 421 333</b>	<b>18 369 000</b>	<b>22 503 493,54</b>

## NASLOV 2

## STAVBE, POHIŠTVO, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA

## POGLAVJE 2 0 — STAVBE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI

*Opombe*

Tveganje terorističnih napadov na nepremičnine Računskega sodišča ter tveganje sporov med delodajalci in delojemalci se krijeta iz proračuna Evropske unije, ker so zavarovalnice ukinile kritije. Skladno s tem sredstva iz tega naslova krijejo vse izdatke zaradi škode, ki jo povzročijo spori med delodajalci in delojemalci ter teroristični napadi.

2 0 0 **Stavbe**

## 2 0 0 0 Najemnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 884 000	4 090 000	3 270 112,06

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za najemnine v Luxembourgju in Bruslju.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 7 000 EUR.

## 2 0 0 1 Zakup

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju letnih zakupnin in drugih sorodnih stroškov, ki jih institucija plača v skladu z zakupnimi pogodbami.

## 2 0 0 3 Pridobitev nepremičnin

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
11 000 000	p.m. <sup>(1)</sup>	128 783,62

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 55 000 000 EUR je vpisana v členu 10 0.

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju letnih obrokov za financiranje gradnje prizidkov k stavbi Računskega sodišča na Kirchbergu v Luxembourgju.

Sredstva so namenjena za financiranje gradbenega projekta Računskega sodišča K3. Sredstva so bila razporejena med rezerve, dokler proračunski organ ne opravi končnega posvetovanja glede projekta v skladu s členom 179 finančne uredbe. Predvidene so nadaljnje tri letne tranše, da bi dosegli približno 79 000 000 EUR glede na trenutna predvidevanja.

## 2 0 0 5 Gradnja stavb

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V to postavko se vpišejo morebitna sredstva za gradnjo stavb.

## RAČUNSKO SODIŠČE

**POGLAVJE 2 0 — STAVBE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI** (nadaljevanje)**2 0 0** (nadaljevanje)**2 0 0 7** Opremljanje prostorov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
165 000	165 000	5 666 342,20

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- izvajanja različnih del opremljanja, še posebno namestitve pregradnih sten, zaves, kablov, pleskanja, stenskih oblog, talnih oblog, visečih stropov in s tem povezanih tehničnih napeljav,
- stroškov v zvezi z deli, ki izhajajo iz študij in tehnične pomoči v zvezi z večjimi gradbenimi projekti.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

**2 0 0 8** Študije in tehnična pomoč v zvezi z gradbenimi projekti

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
30 000	270 000	350 396,49

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za študije in tehnično pomoč v zvezi z večjimi gradbenimi projekti.

**2 0 2** *Izdatki za stavbe***2 0 2 2** Čiščenje in vzdrževanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 153 000	1 143 000	1 093 346,21

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- stroškov čiščenja in vzdrževanja prostorov, dvigal, ogrevalnih in klimatskih sistemov, električne napeljave ter z njimi povezanih sprememb in popravil,
- nakupa izdelkov za vzdrževanje, pranje, kemično čiščenje in suho čiščenje ter vsega materiala, potrebnega za vzdrževanje.

Institucija se pred obnovitvijo ali sklenitvijo pogodb, ob upoštevanju člena 63 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), posvetuje z drugimi institucijami glede pogodbenih pogojev (cene, izbrana denarna enota, indeksacija, trajanje pogodbe, ostala določila), za katere se je vsaka od institucij dogovorila.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

**POGLAVJE 2 0 — STAVBE IN Z NJIMI POVEZANI STROŠKI** (nadaljevanje)**2 0 2** (nadaljevanje)**2 0 2 4** Poraba energije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 012 000	934 000	775 346,77

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov vode, plina, elektrike in ogrevanja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

**2 0 2 6** Varnost in nadzor stavb

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 121 000	1 134 000	1 095 972,59

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju raznih izdatkov, povezanih z varnostjo stavb, zlasti za pogodbo o nadzoru stavb, nakup in vzdrževanje protipožarne opreme, opreme za varnostnike itd.

Institucija se pred obnovitvijo ali sklenitvijo pogodb, ob upoštevanju člena 63 Uredbe Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), posvetuje z drugimi institucijami glede pogodbenih pogojev (cene, izbrana denarna enota, indeksacija, trajanje pogodbe, ostala določila), za katere se je vsaka od institucij dogovorila.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

**2 0 2 8** Zavarovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
73 000	73 000	66 958,21

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju plačil zavarovalnih premij za stavbe, v katerih deluje institucija, vključno s premijami za premičnine in umetniška dela.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

**2 0 2 9** Drugi izdatki za stavbe

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
80 000	82 000	77 603,55

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju drugih tekočih izdatkov za stavbe, ki niso posebej predvideni v drugih členih tega poglavja, zlasti za kanalizacijo, odvoz smeti, čiščenje in vzdrževanje cestnih površin, znake itd.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

## RAČUNSKO SODIŠČE

## POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE

2 1 0 **Oprema, stroški delovanja ter računalniške in telekomunikacijske storitve**

## 2 1 0 0 Nakup, dela, servisiranje in vzdrževanje opreme ter računalniških programov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 164 333	1 989 000	2 338 886,52

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena za kritje naslednjih izdatkov za delovanje:

- za nakup, najem in servisiranje opreme in računalniških programov ter vsega ostalega blaga in dokumentacije,
- za računalniške kable.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

## 2 1 0 2 Storitve zunanjih sodelavcev pri delovanju, razvoju in vzdrževanju računalniških programov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 538 000	3 635 000	2 875 076,57

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za zunanje osebe ali za delo podizvajalcev, vključno s storitvami „helpdeska“.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

## 2 1 0 3 Telekomunikacije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
663 000	645 000	660 940,73

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju vseh izdatkov v zvezi s telekomunikacijami, kot so stroški naročin, telefonske linije, stroški pogovorov, vzdrževanja, nakupa, obnove, popravil in vzdrževanja telefonskih napeljav in opreme.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 70 000 EUR.

2 1 2 **Pohištvo**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
137 000	262 000	397 332,66

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za nakup ali najem dodatnega pohištva, njegovo vzdrževanje in popravila ter za menjavo obrabljene ali poškodovanega pohištva.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.



**POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE** (nadaljevanje)**2 1 4 Tehnična oprema in naprave**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
130 000	140 000	133 821,62

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za nakup, obnovo, najem, vzdrževanje in popravila tehnične opreme in pisarniških naprav.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

**2 1 6 Vozila**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
610 000	579 000	502 484,26

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju nakupa ali najema vozil z voznikom ali brez (vključno s taksiji) ter stroškov, ki izvirajo iz njihove uporabe.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

**POGLAVJE 2 3 — TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE****2 3 0 Pisalne potrebščine, pisarniški material in razni potrošni material**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
155 000	200 000	128 889,67

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za pisarniške potrebščine.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

**2 3 1 Stroški finančnih storitev**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
20 000	20 000	20 000,—

**2 3 2 Pravni stroški in odškodnine**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
20 000	20 000	3 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov in honorarjev, ki jih nosi Računsko sodišče.

## RAČUNSKO SODIŠČE

## POGLAVJE 2 3 — TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE (nadaljevanje)

## 2 3 6 Poštni stroški

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
60 000	50 000	50 000,—

## 2 3 8 Drugi izdatki za delovanje uprave

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
149 000	149 000	165 058,53

## Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju:

- stroškov zavarovanja prtljage osebja na službenih potovanjih,
- nakupa uniform za kurirje in voznike ter drugih delovnih oblačil,
- okrepcil in prigrizkov, postreženih na sestankih v instituciji,
- stroškov selitve opreme, pohištva in pisarniških zalog,
- drugih operativnih izdatkov, ki niso posebej predvideni v prejšnjih vrsticah, in stroškov v zvezi z materialom za vzdrževanje in popravila,
- drobnih izdatkov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

## POGLAVJE 2 5 — ZASEDANJA IN KONFERENCE

## 2 5 2 Stroški reprezentance in razvedrila

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
252 000	252 000	231 929,91

## Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za reprezentanco in razvedrilo v okviru obveznosti Računskega sodišča.

## 2 5 4 Zasedanja, kongresi in konference

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
127 000	127 000	142 239,88

## Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju potnih stroškov, dnevnih in dodatnih stroškov strokovnjakov, ki sodelujejo v strokovnih in delovnih skupinah, ter stroškov organiziranja teh srečanj, v kolikor jih ne krije obstoječa infrastruktura.

Ta sredstva so namenjena tudi kritju stroškov organizacije in sodelovanja na konferencah, kongresih in zasedanjih.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

**POGLAVJE 2 5 — ZASEDANJA IN KONFERENCE** (nadaljevanje)**2 5 6 Izdatki za razširjanje informacij in za sodelovanje na javnih prireditvah**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
17 000	17 000	15 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena za kritje stroškov, povezanih z organizacijo študijskih dni o dejavnostih Računskega sodišča, ki so namenjeni univerzitetnim profesorjem, urednikom specializiranih časopisov in drugim strokovnim gostom iz držav članic. Iz teh sredstev se prav tako krijejo razni izdatki, povezani s politiko Sodišča na področju informiranja in komunikacije.

**2 5 7 Skupna služba za tolmačenje in konferenčna služba**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
472 000	472 000	472 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju plačil za storitve služb Parlamenta in Komisije za tolmačenje.

**POGLAVJE 2 7 — INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, IZDELOVANJE IN RAZŠIRJANJE****2 7 0 Omejena posvetovanja, študije in raziskave**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
585 000	415 000	327 306,52

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena omogočanju izvajanja študij s področja revizije in s področij administrativne narave, ki jih izvajajo zunanji strokovnjaki.

Računsko sodišče se mora v okviru svojega revizijskega dela za tehnične študije in analize (kemične, fizikalne in statistične) obrniti na zunanje strokovnjake. Potrebo po sredstvih za stroške študij, ki jih izvajajo zunanji strokovnjaki, upravičuje specializirana in včasih nepredvidljiva narava teh študij, brez katerih bi bilo Računsko sodišče lahko resno ovirano pri opravljanju svojih nalog, njegova neodvisnost pa bi bila lahko ogrožena. Ta sredstva so namenjena tudi kritju stroškov za opravljanje revizije računovodskih izkazov Računskega sodišča, ki jo opravljajo neodvisni revizorji, katerih poročilo se objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

**2 7 2 Izdatki za dokumentacijo, knjižnico in arhiviranje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
304 000	301 000	289 489,81

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju:

- izdatkov za nakup knjig, dokumentov in drugih neperiodičnih publikacij ter za posodabljanje obstoječih zbirk,
- izdatkov za opremo iz posebnih materialov za knjižnico,
- naročnin na časopise, periodični tisk in razne novice,

## RAČUNSKO SODIŠČE

## POGLAVJE 2 7 — INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, IZDELOVANJE IN RAZŠIRJANJE (nadaljevanje)

## 2 7 2 (nadaljevanje)

- naročnine na novice tiskovnih agencij ali zunanje informacijske podatkovne zbirke,
- stroškov poizvedb v določenih zunanjih podatkovnih zbirkah,
- stroškov vezave in ohranjanja knjig v knjižnici,
- stroškov obdelave arhivskih virov in pridobitve nadomestnih arhivskih virov.

2 7 4 **Izdelava in razširjanje**

## 2 7 4 0

Uradni list

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
700 000	565 000	725 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov objav Računskega sodišča v *Uradnem listu Evropske unije*.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 70 000 EUR.

## 2 7 4 1

Publikacije splošnega značaja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
800 000	640 000	500 175,16

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena:

- kritju stroškov objave in razširjanja poročil in mnenj, ki jih sprejme Računsko sodišče v skladu z drugim pododstavkom člena 287(4) in členom 325(4) Pogodbe o delovanju Evropske unije,
- za izdatke v zvezi z obveščanjem o splošnem revizijskem delu in o dejavnostih Računskega sodišča.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe: p.m.

**NASLOV 10**  
**DRUGI IZDATKI**

**POGLAVJE 10 0 — ZAČASNA SREDSTVA**  
**POGLAVJE 10 1 — VARNOSTNA REZERVA**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 10 0	13 900	55 000 000	0,—
	POGLAVJE 10 0 – SKUPAJ	13 900	55 000 000	0,—
	POGLAVJE 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>13 900</b>	<b>55 000 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>147 945 731</b>	<b>187 644 296</b>	<b>120 633 663,44</b>

RAČUNSKO SODIŠČE

**NASLOV 10**  
**DRUGI IZDATKI****POGLAVJE 10 0 — ZAČASNA SREDSTVA**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
13 900	55 000 000	0,—

*Opombe*

1. Postavka 1 4 0 6 Zunanje storitve na jezikovnem področju	13 900
	Skupaj 13 900

**POGLAVJE 10 1 — VARNOSTNA REZERVA**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

ODDELEK VI

**EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR**





**POROČILO O PRIHODKIH**

**Prispevek Evropskih skupnosti k financiranju odhodkov Evropskega ekonomsko-socialnega odbora  
v proračunskem letu 2010**

Postavka	Znesek
Odhodki	123 173 749
Lastna sredstva	- 10 408 414
<b>Prispevek</b>	<b>112 765 335</b>

EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

## LASTNA SREDSTVA

## NASLOV 4

## PRIHODKI OD ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE

## POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI

## POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila članov institucij, uradnikov, drugih uslužbencev ter prejemnikov pokojnin</i>	4 262 590	4 340 041	3 895 752,—
4 0 3	<i>Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	0,—
4 0 4	<i>Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	830 195	626 635	502 839,—
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	5 092 785	4 966 676	4 398 591,—
	POGLAVJE 4 1			
4 1 0	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	5 251 629	5 020 330	4 799 674,—
4 1 1	<i>Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	311 858,—
4 1 2	<i>Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov in začasnega osebja na dopustu iz osebnih razlogov</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 4 1 – SKUPAJ	5 251 629	5 020 330	5 111 532,—
	Naslov 4 – Skupaj	10 344 414	9 987 006	9 510 123,—

## NASLOV 4

## PRIHODKI OD ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE

## POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI

**4 0 0** *Prihodki od davka na plače, prejeme in nadomestila članov institucij, uradnikov, drugih uslužbencev ter prejemnikov pokojnin*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
4 262 590	4 340 041	3 895 752,—

Opombe

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti člen 12.

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).

**4 0 3** *Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

Uredba Sveta (ESPJ, EGS, Euratom) št. 3831/91 z dne 19. decembra 1991, ki spreminja Kadrovske predpise za uradnike Evropskih skupnosti in Pogoje za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti zaradi uvedbe prehodnega prispevka (UL L 361, 31.12.1991, str. 7).

**4 0 4** *Prihodki od posebnih dajatev na prejeme članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
830 195	626 635	502 839,—

Opombe

Kadrovske predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 66a.

## POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

**4 1 0** *Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
5 251 629	5 020 330	4 799 674,—

Opombe

Kadrovske predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 83(2).

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE *(nadaljevanje)***4 1 1** *Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	311 858,—

Opombe

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti členi 4, 11(2) in (3) ter 48 Priloge VIII.

**4 1 2** *Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov in začasnega osebja na dopustu iz osebnih razlogov*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

## NASLOV 5

## PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE

POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN IN NEPREMIČNIN

POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN

POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 5 0			
<b>5 0 0</b>	<b>Prihodki od prodaje premičnin</b>			
5 0 0 0	Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	6 500,—
5 0 0 1	Prihodki od prodaje premičnin – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	2 300,—
	Člen 5 0 0 – Skupaj	p.m.	p.m.	8 800,—
<b>5 0 2</b>	<b>Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	71 959,—
	POGLAVJE 5 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	80 759,—
	POGLAVJE 5 1			
<b>5 1 0</b>	<b>Prihodki od oddajanja pohištva in opreme – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>5 1 1</b>	<b>Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine ter povračila stroškov, povezanih z oddajanjem nepremičnin</b>			
5 1 1 0	Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	980 000,—
5 1 1 1	Povračila stroškov, povezanih z oddajanjem v najem – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 5 1 1 – Skupaj	p.m.	p.m.	980 000,—
	POGLAVJE 5 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	980 000,—
	POGLAVJE 5 2			
<b>5 2 0</b>	<b>Prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucije</b>			
	POGLAVJE 5 2 – SKUPAJ	64 000	64 000	300 233,—
		64 000	64 000	300 233,—

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

**POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD STORITEV IN IZVEDENIH DEL****POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE****POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA****POGLAVJE 5 9 — DRUGI PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVODENJA**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 5 5			
5 5 0	<i>Prihodki od prodaje storitev in izvedenih del za druge institucije ali organe, skupaj z vračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	1 829 611,—
5 5 1	<i>Prihodki od tretjih oseb za storitve ali izvedena dela, opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 5 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	1 829 611,—
	POGLAVJE 5 7			
5 7 0	<i>Prihodki iz vračil nepravilno izplačanih zneskov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	150 055,—
5 7 1	<i>Namenski prejemki, kot so prihodki od ustanov, subvencije, darila ter volila, skupaj z namenskimi prejemki, ki so specifični za vsako institucijo – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 3	<i>Drugi prispevki in vračila v zvezi s poslovanjem institucije – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	474 137,—
	POGLAVJE 5 7 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	624 192,—
	POGLAVJE 5 8			
5 8 0	<i>Prihodki iz nadomestil za najem – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 8 1	<i>Prihodki od prejetih zavarovalnin – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	31 382,—
	POGLAVJE 5 8 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	31 382,—
	POGLAVJE 5 9			
5 9 0	<i>Drugi prihodki iz upravnega poslovođenja</i>	p.m.	p.m.	41 278,—
	POGLAVJE 5 9 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	41 278,—
	<b>Naslov 5 – Skupaj</b>	<b>64 000</b>	<b>64 000</b>	<b>3 887 455,—</b>

## NASLOV 5

## PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE

## POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN IN NEPREMIČNIN

5 0 0 *Prihodki od prodaje premičnin*

## 5 0 0 0 Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	6 500,—

*Opombe*

V to postavko se knjižijo prihodki od prodaje ali zamenjave vozil v lasti institucij.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## 5 0 0 1 Prihodki od prodaje premičnin – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	2 300,—

*Opombe*

V to postavko se knjižijo prihodki od prodaje ali zamenjave premičnin (razen vozil), ki so v lasti institucij.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

5 0 2 *Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	71 959,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN

5 1 0 *Prihodki od oddajanja pohištva in opreme – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN *(nadaljevanje)*5 1 1 **Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine ter povračila stroškov, povezanih z oddajanjem nepremičnin**

## 5 1 1 0 Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	980 000,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## 5 1 1 1 Povračila stroškov, povezanih z oddajanjem v najem – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI

5 2 0 **Prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucije**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
64 000	64 000	300 233,—

## POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD STORITEV IN IZVEDENIH DEL

5 5 0 **Prihodki od prodaje storitev in izvedenih del za druge institucije ali organe, skupaj z vračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	1 829 611,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.



**POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD STORITEV IN IZVEDENIH DEL (nadaljevanje)****5 5 1 Prihodki od tretjih oseb za storitve ali izvedena dela, opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE****5 7 0 Prihodki iz vračil nepravilno izplačanih zneskov – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	150 055,—

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**5 7 1 Namenski prejemki, kot so prihodki od ustanov, subvencije, darila ter volila, skupaj z namenskimi prejemki, ki so specifični za vsako institucijo – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**5 7 3 Drugi prispevki in vračila v zvezi s poslovanjem institucije – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	474 137,—

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

**POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA****5 8 0 Prihodki iz nadomestil za najem – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**5 8 1 Prihodki od prejetih zavarovalnin – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	31 382,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**POGLAVJE 5 9 — DRUGI PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVODENJA****5 9 0 Drugi prihodki iz upravnega poslovanja**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	41 278,—



EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

**NASLOV 9**  
**RAZNI PRIHODKI**

**POGLAVJE 9 0 — RAZNI PRIHODKI**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

## ODHODKI

## Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>1</b>	<b>ODHODKI ZA ZAPOSLENE V INSTITUCIJI</b>			
1 0	ČLANI INSTITUCIJE IN DELEGATI	17 560 559	16 597 200	15 804 049,—
1 2	URADNIKI IN ZAČASNO OSEBJE	62 334 426	61 938 083	56 085 006,—
1 4	DRUGO ZUNANJE OSEBJE IN DRUGE ZUNANJE STORITVE	4 283 767	3 870 697	3 640 829,—
1 6	DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI	1 941 087	1 873 615	1 625 502,—
	<b>Naslov 1 – Skupaj</b>	<b>86 119 839</b>	<b>84 279 595</b>	<b>77 155 386,—</b>
<b>2</b>	<b>NEPREMIČNINE, OPREMA IN RAZNI IZDATKI ZA DELOVANJE</b>			
2 0	NEPREMIČNINE IN S TEM POVEZANI STROŠKI	19 224 403	18 379 228	17 000 526,—
2 1	INFORMATIKA, OPREMA IN POHIŠTVO: PRIDOBITEV, NAJEM IN VZDRŽEVANJE	5 162 034	4 783 857	4 499 770,—
2 3	TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE	711 715	817 385	696 302,—
2 5	DRUGI OPERATIVNI IZDATKI	9 646 745	9 507 391	8 025 482,—
2 6	KOMUNIKACIJA, PUBLIKACIJE IN NABAVA DOKUMENTACIJE	2 289 013	2 443 353	2 175 131,—
	<b>Naslov 2 – Skupaj</b>	<b>37 033 910</b>	<b>35 931 214</b>	<b>32 397 211,—</b>
<b>10</b>	<b>DRUGI IZDATKI</b>			
10 0	ZAČASNA SREDSTVA	20 000	500 000	0,—
10 1	VARNOSTNA REZERVA	p.m.	p.m.	0,—
10 2	REZERVE ZA PREVZEM STAVB	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>20 000</b>	<b>500 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>123 173 749</b>	<b>120 710 809</b>	<b>109 552 597,—</b>

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

## NASLOV 1

## ODHODKI ZA ZAPOSLENE V INSTITUCIJI

## POGLAVJE 1 0 — ČLANI INSTITUCIJE IN DELEGATI

## POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNO OSEBJE

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 1 0			
<b>1 0 0</b>	<b>Plače, nadomestila in dodatki</b>			
1 0 0 0	Plače, nadomestila in dodatki			
	Nediferencirana sredstva	104 000	102 000	69 000,—
1 0 0 4	Potni stroški, dnevnice, sejnine in s tem povezani izdatki			
	Nediferencirana sredstva	16 950 000	16 000 000	15 300 000,—
1 0 0 8	Potni stroški in dnevnice za seje in sestanke ter dodatni stroški za delegate posvetovalne komisije za spremembe v industriji			
	Nediferencirana sredstva	454 039	444 700	396 549,—
	Člen 1 0 0 – Skupaj	17 508 039	16 546 700	15 765 549,—
<b>1 0 5</b>	<b>Poklicno izpopolnjevanje, jezikovni tečaji in druga izobraževanja</b>			
	Nediferencirana sredstva	52 520	50 500	38 500,—
	POGLAVJE 1 0 – SKUPAJ	17 560 559	16 597 200	15 804 049,—
	POGLAVJE 1 2			
<b>1 2 0</b>	<b>Osební prejemki in druge pravice</b>			
1 2 0 0	Osební prejemki in nadomestila			
	Nediferencirana sredstva	60 464 048	59 711 960	55 260 519,—
1 2 0 2	Plačano nadurno delo			
	Nediferencirana sredstva	55 000	60 000	31 760,—
1 2 0 4	Nastop in prenehanje zaposlitve ter premestitve			
	Nediferencirana sredstva	856 500	990 098	728 630,—
	Člen 1 2 0 – Skupaj	61 375 548	60 762 058	56 020 909,—
<b>1 2 2</b>	<b>Nadomestila za predčasno prenehanje delovnega razmerja</b>			
1 2 2 0	Nadomestila za razrešitev v službenem interesu			
	Nediferencirana sredstva	190 000	210 000	64 097,—
1 2 2 2	Nadomestila za dokončno prenehanje delovnega razmerja in posebni pokojninski sistem za uradnike in začasno osebje			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 1 2 2 – Skupaj	190 000	210 000	64 097,—

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

**POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNO OSEBJE (nadaljevanje)**  
**POGLAVJE 1 4 — DRUGO ZUNANJE OSEBJE IN DRUGE ZUNANJE STORITVE**  
**POGLAVJE 1 6 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>1 2 9</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
	Nediferencirana sredstva	768 878	966 025	0,—
	POGLAVJE 1 2 – SKUPAJ	62 334 426	61 938 083	56 085 006,—
	POGLAVJE 1 4			
<b>1 4 0</b>	<b>Drugo osebje in zunanje osebe</b>			
1 4 0 0	Drugo osebje			
	Nediferencirana sredstva	2 077 098	1 802 337	1 730 833,—
1 4 0 4	Pripravnštva diplomantov, štipendije in izmenjave uradnikov			
	Nediferencirana sredstva	953 213	924 360	680 844,—
1 4 0 8	Nastop in prenehanje zaposlitve ter preместitve			
	Nediferencirana sredstva	70 000	70 000	26 296,—
	Člen 1 4 0 – Skupaj	3 100 311	2 796 697	2 437 973,—
<b>1 4 2</b>	<b>Zunanje storitve</b>			
1 4 2 0	Dodatne storitve v okviru prevajalske službe			
	Nediferencirana sredstva	380 000 (1)	354 000	527 856,—
1 4 2 2	Strokovne študije, vezane na posvetovalno delo			
	Nediferencirana sredstva	734 000	720 000	675 000,—
1 4 2 4	Medinstitucionalno sodelovanje in zunanje storitve na področju vodenja osebja			
	Nediferencirana sredstva	30 702		
	Člen 1 4 2 – Skupaj	1 144 702	1 074 000	1 202 856,—
<b>1 4 9</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
	Nediferencirana sredstva	38 754	p.m.	0,—
	POGLAVJE 1 4 – SKUPAJ	4 283 767	3 870 697	3 640 829,—
	POGLAVJE 1 6			
<b>1 6 1</b>	<b>Izdatki za upravljanje s kadri</b>			
1 6 1 0	Izdatki za zaposlovanje			
	Nediferencirana sredstva	71 417	71 415	54 860,—
1 6 1 2	Nadaljnje usposabljanje			
	Nediferencirana sredstva	499 335	457 000	453 537,—
	Člen 1 6 1 – Skupaj	570 752	528 415	508 397,—
<b>1 6 2</b>	<b>Službene poti</b>			
	Nediferencirana sredstva	521 335	467 000	453 537,—

(1) Odobritev zneska 20 000 EUR je vpisana v členu 10 0.





## NASLOV 1

## ODHODKI ZA ZAPOSLENE V INSTITUCIJI

## POGLAVJE 10 — ČLANI INSTITUCIJE IN DELEGATI

1 0 0 **Plače, nadomestila in dodatki**

## 1 0 0 0 Plače, nadomestila in dodatki

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
104 000	102 000	69 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena plačilu plač, nadomestil in dodatkov za člane Evropskega ekonomsko-socialnega odbora, vključno s prispevki za zdravstveno in nezgodno zavarovanje ter posebnimi pomočmi za člane, ki so invalidi.

## 1 0 0 4 Potni stroški, dnevnice, sejnine in s tem povezani izdatki

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
16 950 000	16 000 000	15 300 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju plačil članom Evropskega ekonomsko-socialnega odbora in njihovim namestnikom v skladu z veljavnimi določbami o povračilu potnih stroškov, dnevnic in sejin.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 10 000 EUR.

## 1 0 0 8 Potni stroški in dnevnice za seje in sestanke ter dodatni stroški za delegate posvetovalne komisije za spremembe v industriji

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
454 039	444 700	396 549,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju plačil delegatom posvetovalne komisije za spremembe v industriji (CCMI) in njihovim namestnikom v skladu z veljavnimi določbami o povračilu potnih stroškov, dnevnic in sejin.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

1 0 5 **Poklicno izpopolnjevanje, jezikovni tečaji in druga izobraževanja**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
52 520	50 500	38 500,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju dela stroškov jezikovnih tečajev ali drugih izobraževalnih tečajev za člane Evropskega ekonomsko-socialnega odbora in delegate posvetovalne komisije za spremembe v industriji (CCMI).

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

**POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNO OSEBJE***Opombe*

Za sredstva v tem poglavju je bil uporabljen pavšalni odbitek 5 %.

**1 2 0 Osebni prejemki in druge pravice***Opombe*

Sredstva iz tega člena so bila izračunana na osnovi Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti in Pogojev za zaposlovanje drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**1 2 0 0 Osebni prejemki in nadomestila**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
60 464 048	59 711 960	55 260 519,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Ta sredstva so namenjena v glavnem kritju naslednjih stroškov za uradnike in začasno zaposleno osebje na delovnih mestih, predvidenih v kadrovskem načrtu:

- plače, nadomestila in izplačila v zvezi s plačami,
- nezgodno, zdravstveno zavarovanje in zavarovanje za poklicne bolezni ter drugi izdatki za socialno varnost,
- prispevek institucije v skupni sistem zdravstvenega zavarovanja,
- pavšalna nadomestila za nadure,
- razni drugi dodatki in nadomestila, vključno s starševskim ali družinskim dopustom,
- plačilo potnih stroškov od kraja zaposlitve do matičnega kraja za uradnika ali začasnega uslužbenca, njegovega partnerja in vzdrževane osebe,
- vpliv korekcijskih faktorjev pri plačah in delu nadomestil, ki se nakazujejo v državo, ki ni država kraja zaposlitve,
- zavarovanje začasno zaposlenih za primer brezposelnosti in plačila institucije začasno zaposlenim za pridobitev ali ohranitev pokojninskih pravic v matičnih državah,
- odškodnina za uradnike, odpuščene med poskusno dobo ali ob njenem zaključku zaradi očitno nezadovoljivih delovnih rezultatov,
- odškodnina za začasno zaposlenega, s katerim je institucija prekinila pogodbo.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

**1 2 0 2 Plačano nadurno delo**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
55 000	60 000	31 760,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 56 in Priloga VI.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Ta sredstva so namenjena kritju plačila nadurnega dela v skladu z zgoraj navedenimi določbami.

**POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNO OSEBJE** (nadaljevanje)**1 2 0** (nadaljevanje)**1 2 0 4** Nastop in prenehanje zaposlitve ter premestitve

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
856 500	990 098	728 630,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Iz teh sredstev se krijejo:

- potni stroški za uradnike in začasno zaposlene (vključno z njihovimi družinami) ob nastopu ali prenehanju zaposlitve oziroma premestitvi v drug kraj zaposlitve,
- nadomestila za nastanitev/preselitev in stroški selitve uradnikov ter začasno zaposlenih, ki morajo spremeniti stalno prebivališče ob nastopu nalog, premestitvi v nov kraj zaposlitve ali ob dokončnem odhodu iz institucije ter preselitvi v drug kraj,
- dnevnice za uradnike in začasno zaposlene, ki predložijo dokazilo, da so morali spremeniti stalno prebivališče ob nastopu nalog ali ob premestitvi v nov kraj zaposlitve.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

**1 2 2** *Nadomestila za predčasno prenehanje delovnega razmerja***1 2 2 0** Nadomestila za razrešitev v službenem interesu

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
190 000	210 000	64 097,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 41 in 50 ter Priloga IV.

Ta sredstva so namenjena kritju nadomestil, ki se nakazujejo uradnikom:

- ki jim je bil zaradi ukrepa o zmanjšanju števila delovnih mest v instituciji dodeljen neaktiven status,
- ki so bili razrešeni v interesu službe z delovnega mesta stopnje AD 16 ali AD 15.

Iz teh sredstev se krije tudi prispevek delodajalca k zdravstvenemu zavarovanju in učinek korekcijskih količnikov, ki se uporabljajo pri teh nadomestilih.

**1 2 2 2** Nadomestila za dokončno prenehanje delovnega razmerja in posebni pokojninski sistem za uradnike in začasno osebje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 64 in 72.

Iz teh sredstev se krijejo:

- nadomestila, ki se izplačajo v skladu s pogoji iz zgoraj omenjenih določb,
- prispevek delodajalca k zdravstvenemu zavarovanju upravičencev do nadomestil,
- učinek korekcijskih količnikov, ki se uporabljajo pri različnih nadomestilih.

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

## POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNO OSEBJE (nadaljevanje)

## 1 2 9 Začasna sredstva

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
768 878	966 025	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 65 in Priloga XI.

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za uskladitev plač, ki jih je Svet odobril med proračunskim letom.

Ta sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po njihovi prerazporeditvi v ustrezne postavke v skladu z določbami finančne uredbe.

## POGLAVJE 1 4 — DRUGO ZUNANJE OSEBJE IN DRUGE ZUNANJE STORITVE

## 1 4 0 Drugo osebje in zunanje osebe

## 1 4 0 0 Drugo osebje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 077 098	1 802 337	1 730 833,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Iz teh sredstev se krijejo v glavnem naslednji izdatki:

- plačilo drugega osebja, zlasti pomožnega, pogodbeno zaposlenih in lokalnega osebja ter posebnih svetovalcev (v smislu Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti), prispevki delodajalca v razne sisteme socialnega varstva ter učinek korekcijskih količnikov, ki se uporabljajo za plačila tega osebja ali nadomestila za prekinitev pogodbe,
- honorarji zdravstvenega in reševalnega osebja, ki je plačano v skladu z določili o opravljanju storitev, ter v posebnih primerih stroški zaposlitve začasnega osebja agencij,
- plače ali honorarji konferenčnih in multimedijskih tehnikov, ki nudijo storitve v primerih, ko je dela preveč, ter v posebnih primerih,
- pavšalna nadomestila za nadurno delo,
- plačilo nadurnega dela v skladu s pogoji, predvidenimi v določbah, navedenih v členu 56 Kadrovskih predpisov in Prilogi VI k tem predpisom,
- drugi dodatki in nadomestila, vključno z nadomestilom za starševski ali družinski dopust,
- nadomestilo, ki se izplača v primeru, ko institucija razveljavi pogodbo začasnega uslužbenca.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

## 1 4 0 4 Pripravnštva diplomantov, štipendije in izmenjave uradnikov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
953 213	924 360	680 844,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**POGLAVJE 14 — DRUGO ZUNANJE OSEBJE IN DRUGE ZUNANJE STORITVE** (nadaljevanje)**1 4 0** (nadaljevanje)

## 1 4 0 4 (nadaljevanje)

Iz teh sredstev se krijejo:

- nadomestilo, potni stroški, stroški službenih potovanj, nezgodno in zdravstveno zavarovanje za pripravnike v času usposabljanja,
- izdatki, nastali zaradi izmenjave osebja med Evropskim ekonomsko-socialnim odborom in javnim sektorjem v državah članicah ali drugih državah, določenih v predpisih,
- prispevki, v omejenem obsegu, za izvajanje raziskovalnih projektov na področju dejavnosti Evropskega ekonomsko-socialnega odbora, ki so predvsem pomembni za evropsko integracijo,
- stroški programov izobraževanja mladih v evropskem duhu.

## 1 4 0 8

Nastop in prenehanje zaposlitve ter premestitve

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
70 000	70 000	26 296,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Iz teh sredstev se krijejo:

- potni stroški za začasno zaposlene (vključno z njihovimi družinami) ob nastopu ali prenehanju zaposlitve oziroma premestitvi v drug kraj zaposlitve,
- nadomestila za nastanitev/preselitev in stroški selitve začasno zaposlenih, ki morajo spremeniti stalno prebivališče ob nastopu nalog, premestitvi v nov kraj zaposlitve ali ob dokončnem odhodu iz institucije ter preselitvi v drug kraj,
- dnevnice za zaposlene, ki predložijo dokazilo, da so morali spremeniti stalno prebivališče ob nastopu nalog ali ob premestitvi v nov kraj zaposlitve,
- razlika med prispevki v primeru spremembe pogodbe, ki jih je osebje plačalo za pokojninsko zavarovanje v državi članici, in prispevki, ki jih je potrebno plačati za pokojninsko zavarovanje Skupnosti.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

**1 4 2****Zunanje storitve**

## 1 4 2 0

Dodatne storitve v okviru prevajalske službe

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
380 000 <sup>(1)</sup>	354 000	527 856,—
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 20 000 EUR je vpisana v členu 10 0.		

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za storitve neodvisnih prevajalcev ali pogodbenih prevajalcev oziroma za tipkanje in druge storitve, ki jih prevajalska služba naroči pri zunanjih sodelavcih. Naročila se vedno dodelijo neodvisnim prevajalcem, ki so na seznamih, sestavljenih na podlagi medinstitucionalnih razpisov.

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

**POGLAVJE 1 4 — DRUGO ZUNANJE OSEBJE IN DRUGE ZUNANJE STORITVE** (nadaljevanje)**1 4 2** (nadaljevanje)

## 1 4 2 0 (nadaljevanje)

Ta postavka zajema tudi izdatke za storitve Prevajalskega centra za organe Evropske unije v Luxembourgju in vse dejavnosti na področju medinstitucionalnega sodelovanja na jezikovnem področju.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

## 1 4 2 2 Strokovne študije, vezane na posvetovalno delo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
734 000	720 000	675 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju plačil strokovnjakom Evropskega ekonomsko-socialnega odbora na podlagi trenutnih odločb o povračilu transportnih in potnih stroškov ter sejnin.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

## 1 4 2 4 Medinstitucionalno sodelovanje in zunanje storitve na področju vodenja osebja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
30 702		

*Opombe**Nova postavka*

Ta sredstva so predvidena za vse dejavnosti v okviru medinstitucionalnega sodelovanja na področju vodenja osebja.

Ta sredstva so predvidena tudi za vse zunanje storitve na področju vodenja osebja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

**1 4 9****Začasna sredstva**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
38 754	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 65 in Priloga XI.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za uskladitev plač, ki jih je Svet odobril med proračunskim letom.

Ta sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po njihovi prerazporeditvi v ustrezne postavke v skladu z določbami finančne uredbe.

**POGLAVJE 16 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI****1 6 1 Izdatki za upravljanje s kadri**

## 1 6 1 0 Izdatki za zaposlovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
71 417	71 415	54 860,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti členi 27 do 31 in 33 ter Priloga III.

Sklep 2002/620/ES Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora, Odbora regij in Evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o ustanovitvi Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L 197, 26.7.2002, str. 53) in Sklep 2002/621/ES generalnih sekretarjev Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije, sodnega tajnika Sodišča, generalnih sekretarjev Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora in Odbora regij ter predstavnika Evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o organizaciji in delovanju Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L 197, 26.7.2002, str. 56).

Iz teh sredstev se krijejo:

- izdatki za organizacijo natečajev iz člena 3 Sklepa 2002/621/ES, potni stroški in dnevnice kandidatov, poklicanih na razgovor ter zdravniške preglede,
- stroški organizacije postopkov izbora začasnega, pogodbenega in lokalnega osebja.

V določenih primerih, upravičenih na podlagi operativnih zahtev, in po posvetovanju z Uradom za izbor osebja Evropskih skupnosti, je možno ta sredstva uporabiti tudi za natečaje, ki jih organizira sama institucija.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

## 1 6 1 2 Nadaljnje usposabljanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
499 335	457 000	453 537,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 24a.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Iz teh sredstev se krijejo:

- stroški tečajev strokovnega usposabljanja in preusposabljanja, vključno z jezikovnimi tečaji, ki potekajo na medinstitucionalni ravni; v upravičenih primerih se lahko del odobrenih sredstev uporabi za kritje stroškov organizacije tečajev v okviru institucije,
- izdatki v zvezi z nakupom ali pripravo učnih gradiv ter izvedbo posebnih študij specialistov za razvoj in izvajanje programov usposabljanja,
- stroški tečajev strokovnega usposabljanja, katerih namen je ozaveščanje o zadevah, ki se nanašajo na invalide, in stroški usposabljanja v zvezi s politiko enakih možnosti ter poklicnim svetovanjem, s posebnim poudarkom na strokovnih profilih,
- stroški službenih potovanj.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

## POGLAVJE 1 6 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI (nadaljevanje)

1 6 2 *Službene poti*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
521 335	467 000	453 537,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 71 ter členi 11 do 13 Priloge VII.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Ta sredstva so namenjena kritju potnih stroškov, plačil dnevnic za službena potovanja ter dodatnih ali izrednih stroškov, ki so nastali med službenim potovanjem.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 10 000 EUR.

1 6 3 *Ukrepi v korist zaposlenih v instituciji*

## 1 6 3 0

## Socialno varstvo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
21 500	40 000	7 000,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti tretji pododstavek člena 9(3) in člen 76.

Iz teh sredstev se krijejo:

- v okviru medinstitucionalne politike pomoči invalidom, pomoč, namenjena naslednjim kategorijam invalidnih oseb:
  - aktivno zaposlenim uradnikom in začasnemu osebju,
  - zakoncem aktivno zaposlenih uradnikov in začasnega osebja,
  - vzdrževanim otrokom v smislu Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti,
  - povračilo v mejah proračunskih možnosti in po uveljavitvi vseh zajamčenih pravic v državi stalnega bivališča ali v matični državi nemedicinskih izdatkov, ki so ocenjeni kot nujni, so posledica invalidnosti, so ustrezno utemeljeni in se ne povrnejo v okviru skupnega sistema zdravstvenega zavarovanja,
- ukrepi, sprejeti za uradnike in druge uslužbence v posebno težkih razmerah,
- financiranje dotacije za Odbor uslužbencev in manjši izdatki Službe socialnega varstva.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

## 1 6 3 2

## Družabni stiki in druge družabne dejavnosti

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
197 500	173 200	76 114,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena vzpodbujanju in subvencioniranju dejavnosti, katerih namen je spodbujanje druženja osebja različnih narodnosti, na primer subvencije klubom, športnim združenjem, kulturnim društvom itd., in prispevajo h kritju stroškov stalnega centra za dejavnosti med prostim časom (kulturne, športne, rekreativne in gostinske dejavnosti).



**POGLAVJE 16 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI** (nadaljevanje)**1 6 3** (nadaljevanje)

## 1 6 3 2 (nadaljevanje)

Krijejo tudi finančno udeležbo pri medinstitucionalnih družabnih dejavnostih, kamor spada tudi delež Evropskega ekonomsko-socialnega odbora pri financiranju spodbujanja družabnih, športnih, pedagoških in kulturnih dejavnosti evropskega medinstitucionalnega centra v Overijsu.

Ta sredstva so namenjena tudi kritju ukrepov v prid članov osebja, ki niso zajeti v drugih členih tega poglavja (družinska pomoč itd.).

## 1 6 3 4 Zdravstvena služba

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
80 000	60 000	56 500,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 59 in člen 8 Priloge II.

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov delovanja izpostav zdravstvene službe, vključno z nakupom opreme, farmacevtskih izdelkov itd., izdatkov za preventivne zdravniške preglede, stroškov delovanja Invalidskega odbora in stroškov zdravstvene oskrbe pri zunanjih zdravnikih specialistih, ki so jo zdravniki ocenili za potrebno.

Ta sredstva krijejo tudi izdatke v zvezi z nakupom določenega delovnega orodja, ki je z medicinskega vidika nepogrešljivo.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 500 EUR.

## 1 6 3 6 Restavracije in menze

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov delovanja restavracij in menz.

## 1 6 3 8 Vrtec, jaslice in druge oblike otroškega varstva

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
550 000	605 000	523 954,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju prispevkov Evropskega ekonomsko-socialnega odbora za stroške vrtca, jaslic in drugih oblik otroškega varstva v okviru Unije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 10 000 EUR.

EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

## NASLOV 2

## NEPREMIČNINE, OPREMA IN RAZNI IZDATKI ZA DELOVANJE

POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN S TEM POVEZANI STROŠKI

POGLAVJE 2 1 — INFORMATIKA, OPREMA IN POHIŠTVO: PRIDOBITEV, NAJEM IN VZDRŽEVANJE

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 2 0			
<b>2 0 0</b>	<b><i>Nepremičnine</i></b>			
2 0 0 0	Najemnine			
	Nediferencirana sredstva	2 050 000	2 040 000	1 988 777,—
2 0 0 1	Letne zakupnine in podobni izdatki			
	Nediferencirana sredstva	10 978 298	10 655 001	9 790 337,—
2 0 0 3	Pridobitev nepremičnin			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 5	Gradnja nepremičnin			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 7	Opremljanje prostorov			
	Nediferencirana sredstva	238 809	205 695	81 929,—
2 0 0 8	Drugi izdatki			
	Nediferencirana sredstva	35 967	35 262	7 250,—
2 0 0 9	Začasna sredstva za naložbe institucije v nepremičnine			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Člen 2 0 0 – Skupaj</i>	13 303 074	12 935 958	11 868 293,—
<b>2 0 2</b>	<b><i>Izdatki za stavbe</i></b>			
2 0 2 2	Čiščenje in vzdrževanje			
	Nediferencirana sredstva	2 657 269	2 654 053	2 102 476,—
2 0 2 4	Poraba energije			
	Nediferencirana sredstva	1 077 627	1 063 737	866 101,—
2 0 2 6	Varnost in nadzor stavb			
	Nediferencirana sredstva	2 055 503	1 603 238	2 039 080,—
2 0 2 8	Zavarovanje			
	Nediferencirana sredstva	130 930	122 242	124 576,—
	<i>Člen 2 0 2 – Skupaj</i>	5 921 329	5 443 270	5 132 233,—
	POGLAVJE 2 0 – SKUPAJ	19 224 403	18 379 228	17 000 526,—
	POGLAVJE 2 1			
<b>2 1 0</b>	<b><i>Oprema, stroški delovanja ter računalniške in telekomunikacijske storitve</i></b>			
2 1 0 0	Nakup, delo, vzdrževanje in popravila opreme in programov			
	Nediferencirana sredstva	1 144 774	1 180 502	1 312 141,—

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

**POGLAVJE 2 1 — INFORMATIKA, OPREMA IN POHIŠTVO: PRIDOBITEV, NAJEM IN VZDRŽEVANJE (nadaljevanje)****POGLAVJE 2 3 — TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE****POGLAVJE 2 5 — DRUGI OPERATIVNI IZDATKI**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>2 1 0</b>	<i>(nadaljevanje)</i>			
2 1 0 2	Zunanja pomoč pri delovanju, razvoju in vzdrževanju računalniških programov			
	Nediferencirana sredstva	2 099 583	1 818 183	1 605 250,—
2 1 0 3	Telekomunikacije			
	Nediferencirana sredstva	754 319	719 480	449 734,—
	Člen 2 1 0 – Skupaj	3 998 676	3 718 165	3 367 125,—
<b>2 1 2</b>	<b>Pohištvo</b>			
	Nediferencirana sredstva	182 590	181 066	164 031,—
<b>2 1 4</b>	<b>Tehnični material in oprema</b>			
	Nediferencirana sredstva	870 368	783 955	880 911,—
<b>2 1 6</b>	<b>Vozila</b>			
	Nediferencirana sredstva	110 400	100 671	87 703,—
	<b>POGLAVJE 2 1 – SKUPAJ</b>	<b>5 162 034</b>	<b>4 783 857</b>	<b>4 499 770,—</b>
	<b>POGLAVJE 2 3</b>			
<b>2 3 0</b>	<b>Papirniške potrebščine, pisarniška oprema in razni potrošni material</b>			
	Nediferencirana sredstva	314 438	327 937	284 887,—
<b>2 3 1</b>	<b>Stroški finančnih storitev</b>			
	Nediferencirana sredstva	20 000	10 000	11 000,—
<b>2 3 2</b>	<b>Pravni stroški in odškodnine</b>			
	Nediferencirana sredstva	40 000	20 000	33 237,—
<b>2 3 6</b>	<b>Poštnina in stroški dostave</b>			
	Nediferencirana sredstva	200 000	315 000	264 350,—
<b>2 3 8</b>	<b>Drugi izdatki za delovanje uprave</b>			
	Nediferencirana sredstva	137 277	144 448	102 828,—
	<b>POGLAVJE 2 3 – SKUPAJ</b>	<b>711 715</b>	<b>817 385</b>	<b>696 302,—</b>
	<b>POGLAVJE 2 5</b>			
<b>2 5 4</b>	<b>Seje, konference, kongresi, seminarji in drugo</b>			
2 5 4 0	Razni izdatki za interne sestanke			
	Nediferencirana sredstva	215 000	185 000	155 569,—
2 5 4 2	Razni izdatki za organizacijo konferenc, kongresov in srečanj ter sodelovanje na njih			
	Nediferencirana sredstva	587 745	555 000	353 895,—

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

**POGLAVJE 2 5 — DRUGI OPERATIVNI IZDATKI (nadaljevanje)****POGLAVJE 2 6 — KOMUNIKACIJA, PUBLIKACIJE IN NABAVA DOKUMENTACIJE**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>2 5 4</b>	<i>(nadaljevanje)</i>			
2 5 4 4	Stroški za organizacijo dela posvetovalne komisije za spremembe v industriji			
	Nediferencirana sredstva	105 000	98 391	68 455,—
2 5 4 6	Stroški institucije v zvezi z obveznostmi glede reprezentance in razvedrila			
	Nediferencirana sredstva	139 000	169 000	174 396,—
2 5 4 8	Konferenčni tolmači			
	Nediferencirana sredstva	8 600 000	8 500 000 <sup>(1)</sup>	7 273 167,—
	Člen 2 5 4 – Skupaj	9 646 745	9 507 391	8 025 482,—
	POGLAVJE 2 5 – SKUPAJ	9 646 745	9 507 391	8 025 482,—
	<b>POGLAVJE 2 6</b>			
<b>2 6 0</b>	<b>Komunikacija, obveščanje in publikacije</b>			
2 6 0 0	Komunikacija			
	Nediferencirana sredstva	825 000	773 000	682 802,—
2 6 0 2	Publikacije in promocija publikacij			
	Nediferencirana sredstva	563 000	514 000	349 346,—
2 6 0 4	Uradni list			
	Nediferencirana sredstva	500 000	750 000	860 000,—
	Člen 2 6 0 – Skupaj	1 888 000	2 037 000	1 892 148,—
<b>2 6 2</b>	<b>Pridobitev dokumentacije in arhiviranje</b>			
2 6 2 0	Študije, raziskave in javne predstavitve mnenj			
	Nediferencirana sredstva	175 000	175 000	99 808,—
2 6 2 2	Dokumentacija in knjižnica			
	Nediferencirana sredstva	182 357	189 369	151 086,—
2 6 2 4	Arhiviranje in s tem povezano delo			
	Nediferencirana sredstva	43 656	41 984	32 089,—
	Člen 2 6 2 – Skupaj	401 013	406 353	282 983,—
	POGLAVJE 2 6 – SKUPAJ	2 289 013	2 443 353	2 175 131,—
	<b>Naslov 2 – Skupaj</b>	<b>37 033 910</b>	<b>35 931 214</b>	<b>32 397 211,—</b>

<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 500 000 EUR je vpisana v členu 10 0.

## NASLOV 2

## NEPREMIČNINE, OPREMA IN RAZNI IZDATKI ZA DELOVANJE

## POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN S TEM POVEZANI STROŠKI

*Opombe*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1), zlasti člen 60.

Kadar se iz odobrenih sredstev krijejo stroški nakupa ali sklepanja pogodbe o dobavi materiala ali izvajanju storitev, se institucija z drugimi institucijami posvetuje o pogodbenih pogojih, za katere se je vsaka izmed njih dogovorila.

**2 0 0** *Nepremičnine*

## 2 0 0 0 Najemnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 050 000	2 040 000	1 988 777,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju najemnin za stavbe in stroškov najemnin v zvezi s sestanki v stavbah, ki niso stalno najete.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

## 2 0 0 1 Letne zakupnine in podobni izdatki

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
10 978 298	10 655 001	9 790 337,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju letne zakupnine in podobnih izdatkov, ki jih mora institucija plačati na podlagi obstoječih zakupnih pogodb z opcijo nakupa.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

## 2 0 0 3 Pridobitev nepremičnin

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov nakupa nepremičnin. Subvencije za zemljišča in njihovo urejanje se obravnavajo v skladu z določbami finančne uredbe.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

## POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN S TEM POVEZANI STROŠKI (nadaljevanje)

## 2 0 0 (nadaljevanje)

## 2 0 0 5 Gradnja nepremičnin

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena za gradnjo nepremičnin.

## 2 0 0 7 Opremljanje prostorov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
238 809	205 695	81 929,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov izvedbe del pri opremljanju prostorov, vključno s posebnimi deli, kot so polaganje kablov, zagotavljanje varnosti, restavracija itd., ter drugih izdatkov, vezanih na opremljanje prostorov, zlasti stroškov arhitekta ali inženirja itd.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

## 2 0 0 8 Drugi izdatki

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
35 967	35 262	7 250,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo:

- izdatki za nepremičnine, ki niso posebej predvideni v členih tega poglavja, zlasti za stroške pomoči tehnikov in arhitektov pri študijah, pripravi in spremljanju popravil ali del na stavbah,
- stroški preureditev stavb zaradi potreb invalidnih uslužbencev in obiskovalcev Evropskega ekonomsko-socialnega odbora, kot je določeno v že sprejetem poročilu o pregledu o dostopu invalidnih oseb,
- stroški komunalnih storitev.

## 2 0 0 9 Začasna sredstva za naložbe institucije v nepremičnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju vseh naložb institucije v nepremičnine.

Ta sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po njihovi prerazporeditvi v ustrezne postavke v skladu z določbami finančne uredbe.

**POGLAVJE 20 — NEPREMIČNINE IN S TEM POVEZANI STROŠKI** (nadaljevanje)**2 0 2 Izdatki za stavbe****2 0 2 2 Čiščenje in vzdrževanje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 657 269	2 654 053	2 102 476,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov vzdrževanja prostorov, dvigal, ogrevalnega sistema, klimatskih naprav, požarnih vrat ter stroškov deratizacije, beljenja, popravil, stroškov vlaganj v estetiko stavb in okolice, vključno s stroški načrtov, analiz, dovoljenj, izpolnjevanja standarda EMAS (Eco-Management and Audit Scheme) itd.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.

**2 0 2 4 Poraba energije**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 077 627	1 063 737	866 101,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena zlasti kritju stroškov vode, plina, električne energije in ogrevanja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

**2 0 2 6 Varnost in nadzor stavb**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 055 503	1 603 238	2 039 080,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena v glavnem kritju stroškov za varnost in nadzor stavb.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

**2 0 2 8 Zavarovanje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
130 930	122 242	124 576,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju plačil zavarovalnih premij.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 10 000 EUR.

**POGLAVJE 21 — INFORMATIKA, OPREMA IN POHIŠTVO: PRIDOBITEV, NAJEM IN VZDRŽEVANJE***Opombe*

Kadar se iz odobrenih sredstev krijejo stroški nakupa ali sklepanja pogodbe o dobavi materiala ali izvajanju storitev, se institucija z drugimi institucijami posvetuje o pogodbenih pogojih, za katere se je vsaka izmed njih dogovorila.

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

## POGLAVJE 2 1 — INFORMATIKA, OPREMA IN POHIŠTVO: PRIDOBITEV, NAJEM IN VZDRŽEVANJE (nadaljevanje)

2 1 0 **Oprema, stroški delovanja ter računalniške in telekomunikacijske storitve**

## 2 1 0 0 Nakup, delo, vzdrževanje in popravila opreme in programov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 144 774	1 180 502	1 312 141,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za nakup, najem, servisiranje in vzdrževanje opreme ter računalniških programov institucije in stroškov s tem povezanega dela.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

## 2 1 0 2 Zunanja pomoč pri delovanju, razvoju in vzdrževanju računalniških programov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 099 583	1 818 183	1 605 250,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za zunanjo pomoč podjetij in računalniških strokovnjakov pri delovanju centra za obdelavo podatkov in omrežja, pri razvoju in vzdrževanju programov, pri podpori uporabnikom, tudi članom, raziskovanju ter pripravi in vnosu tehnične dokumentacije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

## 2 1 0 3 Telekomunikacije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
754 319	719 480	449 734,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju naročin in stroškov kabelskih ter radijskih komunikacij (fiksna in mobilna telefonija, televizija), skupno s stroški omrežij za prenos podatkov ter telematskih storitev. Krijejo tudi sofinanciranje sredstev, ki so dana na voljo članom in delegatom za elektronsko prejemanje dokumentov Evropskega ekonomsko-socialnega odbora.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

2 1 2 **Pohištvo**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
182 590	181 066	164 031,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju nakupa, najema, vzdrževanja in popravila pohištva, vključno z nakupom ergonomskega pohištva ter zamenjavo zastarelega in zlomljenega pohištva in pisarniških strojev.

Kar zadeva umetniška dela, se iz teh sredstev krijejo nakup in nabava posebnega materiala ter s tem povezani tekoči izdatki, vključno s stroški uokvirjanja, restavriranja, čiščenja, zavarovanja in izrednega prevoza.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.



**POGLAVJE 2 1 — INFORMATIKA, OPREMA IN POHIŠTVO: PRIDOBITEV, NAJEM IN VZDRŽEVANJE** (nadaljevanje)**2 1 4 Tehnični material in oprema**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
870 368	783 955	880 911,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju nakupa, najema, vzdrževanja in popravila tehnične opreme in naprav, zlasti:

- raznih neprenosnih in prenosnih tehničnih naprav in opreme za tiskanje, arhiviranje, varovanje, menze, stavbe itd.,
- opreme za tiskarno, arhive, telefonske storitve, menze, prodajalne za zaposlene, varovanje, tehnično službo za konference, avdiovizualni sektor itd.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 35 000 EUR.

**2 1 6 Vozila**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
110 400	100 671	87 703,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju nakupa, vzdrževanja, uporabe in popravila vozil (avtomobilov in koles) ter najema avtomobilov, taksijev, avtobusov in tovornjakov z voznikom ali brez, vključno s potrebnim zavarovanjem.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 4 000 EUR.

**POGLAVJE 2 3 — TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE****2 3 0 Papirniške potrebščine, pisarniška oprema in razni potrošni material**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
314 438	327 937	284 887,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju nakupa papirja, ovojnic, pisarniških potrebščin, materiala za tiskarne in fotokopirnice ter tiskanja zunaj institucije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 10 000 EUR.

**2 3 1 Stroški finančnih storitev**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
20 000	10 000	11 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju bančnih stroškov (provizije, premije in razni stroški) in drugih finančnih stroškov, vključno z dodatnimi stroški financiranja stavb.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 100 EUR.

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

## POGLAVJE 2 3 — TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE (nadaljevanje)

2 3 2 **Pravni stroški in odškodnine**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
40 000	20 000	33 237,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo:

- vsi morebitni stroški udeležbe Evropskega ekonomsko-socialnega odbora v postopkih na sodiščih Unije ali na nacionalnih sodiščih, stroški, ki jih ima pravna služba, nakup pravnega gradiva in publikacij ter ostali stroški pravne narave, v spornih ali nespornih zadevah, v katerih sodeluje pravna služba,
- odškodnine, obresti in vse obveznosti v smislu člena 8(3) finančne uredbe.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

2 3 6 **Poština in stroški dostave**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
200 000	315 000	264 350,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov poštnin, poštinih storitev in dostave, plačanih poštam ter zasebnim dostavnim podjetjem.

2 3 8 **Drugi izdatki za delovanje uprave**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
137 277	144 448	102 828,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo:

- zavarovanje, ki ni posebej predvideno v drugih postavkah,
- nakup uniform za vratarje, voznike in selitvene delavce ter za zdravstvene in razne tehnične službe,
- vsi izdatki za selitve in z njimi povezani izdatki, vključno z izdatki za selitvena podjetja oziromačasne prevoznike,
- razni izdatki za delovanje, kot na primer nakup urnikov železniških in letalskih prevozov, časopisne objave informacij o prodaji rabljenega materiala.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 500 EUR.

## POGLAVJE 2 5 — DRUGI OPERATIVNI IZDATKI

2 5 4 *Seje, konference, kongresi, seminarji in drugo*

## 2 5 4 0 Razni izdatki za interne sestanke

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
215 000	185 000	155 569,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov pijače in priložnostnih prigrizkov ter delovnih kosil med internimi sestanki.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

## 2 5 4 2 Razni izdatki za organizacijo konferenc, kongresov in srečanj ter sodelovanje na njih

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
587 745	555 000	353 895,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov, vključno z reprezentančnimi stroški, ki so povezani z udeležbo predstavnikov Evropskega ekonomsko-socialnega odbora na kongresih, konferencah, kolokvijih, seminarjih, simpozijih itd. ter predstavitev mnenj in splošnih ter strokovnih konferenc ali srečanj, ki jih organizira Evropski ekonomsko-socialni odbor (vključno z globalnimi prispevki v primeru organizacije tovrstnih dogodkov z zunanjimi partnerji in s stroški, vezanimi na organizacijo s pomočjo podizvajalcev).

Krijejo tudi vse stroške, nastale pri organizaciji srečanj med Evropskim ekonomsko-socialnim odborom in sorodnimi organizacijami (vključno s predstavniki organizirane civilne družbe) Evropske unije in tretjih držav.

Ta sredstva so prav tako namenjena kritju stroškov za obiske delegacij socialnih partnerjev iz tretjih držav pri Evropskem ekonomsko-socialnem odboru ter dejavnosti Združenja bivših članov Odbora.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 250 000 EUR.

## 2 5 4 4 Stroški za organizacijo dela posvetovalne komisije za spremembe v industriji

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
105 000	98 391	68 455,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov za izvajanje dela posvetovalne komisije za spremembe v industriji z izjemo potnih stroškov in sejin za člane Evropskega ekonomsko-socialnega odbora in delegate posvetovalne komisije za spremembe v industriji.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

## POGLAVJE 2 5 — DRUGI OPERATIVNI IZDATKI (nadaljevanje)

## 2 5 4 (nadaljevanje)

## 2 5 4 6 Stroški institucije v zvezi z obveznostmi glede reprezentance in razvedrila

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
139 000	169 000	174 396,—

## Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za reprezentanco in razvedrilo v okviru obveznosti institucije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

## 2 5 4 8 Konferenčni tolmači

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 600 000	8 500 000 <sup>(1)</sup>	7 273 167,—
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 500 000 EUR je vpisana v členu 10 0.		

## Opombe

Ta kredit je namenjen kritju stroškov tolmačenja (tolmači, ki jih daje na voljo druga institucija, ali neodvisni tolmači, ki delajo za Evropski ekonomsko-socialni odbor, in katerim se izplačujejo honorarji, potni stroški in dnevnice).

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

## POGLAVJE 2 6 — KOMUNIKACIJA, PUBLIKACIJE IN NABAVA DOKUMENTACIJE

2 6 0 **Komunikacija, obveščanje in publikacije**

## 2 6 0 0 Komunikacija

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
825 000	773 000	682 802,—

## Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov komunikacije in obveščanja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora o njegovih ciljih in dejavnostih, o stroških informiranja javnosti in organizacij socialnih partnerjev, medijskega pokrivanja kongresov in seminarjev ter organizacije in medijskega pokrivanja dogodkov za širšo javnost, kulturnih pobud in raznih prireditvev Odbora, zlasti podelitve nagrade za organizirano civilno družbo. Iz teh sredstev se krije tudi ves material, storitve, hrana in pijača ter dobava za prireditve.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

**POGLAVJE 26 — KOMUNIKACIJA, PUBLIKACIJE IN NABAVA DOKUMENTACIJE** (nadaljevanje)**2 6 0** (nadaljevanje)**2 6 0 2** Publikacije in promocija publikacij

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
563 000	514 000	349 346,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov objave publikacij Evropskega ekonomsko-socialnega odbora v vseh medijih, ki omogočajo promocijo publikacij in splošno informiranje javnosti.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 50 000 EUR.

**2 6 0 4** Uradni list

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
500 000	750 000	860 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov tiskanja publikacij v *Uradnem listu Evropske unije* ter stroškov pošiljanja in ostalih s tem povezanih stroškov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 125 000 EUR.

**2 6 2** **Pridobitev dokumentacije in arhiviranje****2 6 2 0** Študije, raziskave in javne predstavitve mnenj

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
175 000	175 000	99 808,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov predstavitev strokovnjakov s strokovnih področij in študij, ki jih izvajajo zunanji strokovnjaki in raziskovalni inštituti.

**2 6 2 2** Dokumentacija in knjižnica

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
182 357	189 369	151 086,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo:

- širitev in obnovitev oddelka splošnih referenčnih del ter posodobitev knjižnične zaloge,
- naročnine na časopise, periodični tisk, agencijske novice in njihove publikacije, spletne storitve, vključno z avtorskimi pravicami za razmnoževanje in širjenje navedenega v pisni in/ali elektronski obliki, ter tiskovne recenzije in povzetki,
- naročnine ali naročila povzetkov in analiz vsebin periodičnega tiska ali shranjevanje člankov iz periodičnega tiska na optične medije,

## EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

**POGLAVJE 2 6 — KOMUNIKACIJA, PUBLIKACIJE IN NABAVA DOKUMENTACIJE** (nadaljevanje)**2 6 2** (nadaljevanje)**2 6 2 2** (nadaljevanje)

- uporaba zunanjih dokumentarnih in statističnih baz podatkov (razen stroškov računalniške strojne opreme in telekomunikacij),
- obveznosti, ki jih je Evropski ekonomsko-socialni odbor prevzel v okviru mednarodnih in/ali medinstitucionalnih sporazumov o sodelovanju,
- nakup ali najem posebne opreme za knjižnice, dokumentacijo, mediateko, vključno z električno, elektronsko ter računalniško opremo in/ali sistemi, kot tudi zunanjih storitev v zvezi z nakupom, razvijanjem, namestitvijo, uporabo in vzdrževanjem te opreme in sistemov,
- stroški v zvezi z dejavnostmi knjižnice, predvsem v odnosu do uporabnikov (povpraševanje, analize) in sistemi upravljanja kakovosti itd.,
- storitve in oprema za vezavo in shranjevanje, namenjene knjižnici, dokumentaciji in mediateki,
- stroški notranjih publikacij (brošure, študije itd.), vključno z opremo, in izdatki za obveščanje (glasila, video posnetki, CD-ROM-i itd.),
- nakup slovarjev, glosarjev in drugih del za prevajalske oddelke.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 500 EUR.

**2 6 2 4**

Arhiviranje in s tem povezano delo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
43 656	41 984	32 089,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo:

- stroški vezave *Uradnega lista Evropske unije* in različnih dokumentov,
- stroški za zunanje storitve arhiviranja, vključno z razvrščanjem, urejanjem in dopolnjevanjem v skladiščih, stroški arhiviranja, nakup in uporaba arhivskih virov na medijskih nosilcih (mikrofilmi, plošče, kasete itd.), nakup, najem in vzdrževanje posebnih naprav (elektronskih, računalniških in električnih) ter izdatki za publikacije na vseh medijih (brošure, CD-ROM-i itd.).

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 500 EUR.

**NASLOV 10**  
**DRUGI IZDATKI**

**POGLAVJE 10 0 — ZAČASNA SREDSTVA**

**POGLAVJE 10 1 — VARNOSTNA REZERVA**

**POGLAVJE 10 2 — REZERVE ZA PREVZEM STAVB**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 10 0	20 000	500 000	0,—
	POGLAVJE 10 0 – SKUPAJ	20 000	500 000	0,—
	POGLAVJE 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 2	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 2 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>20 000</b>	<b>500 000</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>123 173 749</b>	<b>120 710 809</b>	<b>109 552 597,—</b>

EVROPSKI EKONOMSKO-SOCIALNI ODBOR

**NASLOV 10**  
**DRUGI IZDATKI**

**POGLAVJE 10 0 — ZAČASNA SREDSTVA**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
20 000	500 000	0,—

*Opombe*

1.	Postavka	1 4 2 0	Dodatne storitve v okviru prevajalske službe	20 000
				Skupaj 20 000

**POGLAVJE 10 1 — VARNOSTNA REZERVA**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

**POGLAVJE 10 2 — REZERVE ZA PREVZEM STAVB**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—



ODDELEK VII

**ODBOR REGIJ**



**POROČILO O PRIHODKIH**  
**Prispevek Evropskih skupnosti k financiranju odhodkov Odbora**  
**regij v proračunskem letu 2010**

Postavka	Znesek
Odhodki	79 660 950
Lastna sredstva	– 6 786 152
<b>Prispevek</b>	<b>72 874 798</b>

ODBOR REGIJ

## LASTNA SREDSTVA

## NASLOV 4

## PRIHODKI OD ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE

## POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI

## POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače in prejemke članov institucij, uradnikov, drugih uslužbencev ter prejemnikov pokojnin</i>	2 775 808	2 755 473	2 408 161,—
4 0 1	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	p.m.	p.m.	0,—
4 0 3	<i>Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	11,—
4 0 4	<i>Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	367 219	326 707	318 606,—
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	3 143 027	3 082 180	2 726 778,—
	POGLAVJE 4 1			
4 1 0	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	3 543 125	3 348 656	3 074 564,—
4 1 1	<i>Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	0,—
4 1 2	<i>Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov in začasnega osebja na dopustu iz osebnih razlogov</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 4 1 – SKUPAJ	3 543 125	3 348 656	3 074 564,—
	Naslov 4 – Skupaj	6 686 152	6 430 836	5 801 342,—

## NASLOV 4

## PRIHODKI OD ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE

## POGLAVJE 40 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI

**4 0 0** *Prihodki od davka na plače in prejemke članov institucij, uradnikov, drugih uslužbencev ter prejemnikov pokojnin*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
2 775 808	2 755 473	2 408 161,—

*Opombe*

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti člen 12.

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).

**4 0 1** *Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 83(2).

**4 0 3** *Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	11,—

*Opombe*

Uredba Sveta (ESPJ, EGS, Euratom) št. 3831/91 z dne 19. decembra 1991, ki spreminja Kadrovske predpise za uradnike Evropskih skupnosti in Pogoje za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti zaradi uvedbe prehodnega prispevka (UL L 361, 31.12.1991, str. 7).

**4 0 4** *Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
367 219	326 707	318 606,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 66a.

ODBOR REGIJ

**POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE****4 1 0 Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
3 543 125	3 348 656	3 074 564,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 83(2).

**4 1 1 Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 11(2) ter člena 17 in 48 Priloge VIII.

**4 1 2 Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov in začasnega osebja na dopustu iz osebnih razlogov**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 40(3) in 83(2).

Pogoji za zaposlovanje drugih uslužbencev Evropskih skupnosti, zlasti člena 41 in 43.

**NASLOV 5**  
**PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE**

**POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN IN NEPREMIČNIN**

**POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN**

**POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 5 0			
<b>5 0 0</b>	<b>Prihodki od prodaje premičnin</b>			
5 0 0 0	Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
5 0 0 1	Prihodki od prodaje drugih premičnin – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Člen 5 0 0 – Skupaj</i>	p.m.	p.m.	0,—
<b>5 0 2</b>	<b>Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 1			
<b>5 1 0</b>	<b>Prihodki od oddajanja pohištva in opreme – Namenski prejemki</b>	p.m.	p.m.	0,—
<b>5 1 1</b>	<b>Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine ter povračila stroškov, povezanih z oddajanjem nepremičnin</b>			
5 1 1 0	Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
5 1 1 1	Povračila stroškov, povezanih z oddajanjem v najem – Namenski prejemki	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Člen 5 1 1 – Skupaj</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 2			
<b>5 2 0</b>	<b>Prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucije</b>	100 000	100 000	227 696,—
<b>5 2 2</b>	<b>Obresti od predfinanciranja</b>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 2 – SKUPAJ	100 000	100 000	227 696,—

## ODBOR REGIJ

**POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD STORITEV IN IZVEDENIH DEL****POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE****POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA****POGLAVJE 5 9 — DRUGI PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVODENJA**

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 5 5			
5 5 0	<i>Prihodki od prodaje storitev in del za druge institucije ali organe, skupaj z vračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 5 1	<i>Prihodki od tretjih oseb za storitve ali dela, opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 5 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 7			
5 7 0	<i>Prihodki iz vračil nepravilno izplačanih zneskov – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 1	<i>Namenski prejemki, kot so prihodka od ustanov, subvencije, darila in volila, skupaj z namenskimi prejemki, ki so specifični za vsako institucijo – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 7 3	<i>Drugi prispevki in vračila v zvezi s poslovanjem institucije – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 7 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 8			
5 8 0	<i>Prihodki iz nadomestil za najem – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
5 8 1	<i>Prihodki od prejetih zavarovalnin – Namenski prejemki</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 8 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 9			
5 9 0	<i>Drugi prihodka iz upravnega poslovođenja</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 5 9 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 5 – Skupaj</b>	<b>100 000</b>	<b>100 000</b>	<b>227 696,—</b>



## NASLOV 5

## PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVANJA INSTITUCIJE

## POGLAVJE 5 0 — PRIHODKI OD PRODAJE PREMIČNIN IN NEPREMIČNIN

5 0 0 *Prihodki od prodaje premičnin*

## 5 0 0 0 Prihodki od prodaje vozil – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V to postavko se knjižijo prihodki od prodaje ali zamenjave vozil v lasti institucij.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## 5 0 0 1 Prihodki od prodaje drugih premičnin – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V to postavko se knjižijo prihodki od prodaje ali zamenjave premičnin (razen vozil), ki so v lasti institucij.

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

5 0 2 *Prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

V ta člen se vpišejo tudi prihodki od prodaje publikacij, tiskovin in filmov na elektronskih medijih.

## POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN

5 1 0 *Prihodki od oddajanja pohištva in opreme – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## ODBOR REGIJ

POGLAVJE 5 1 — PRIHODKI OD NAJEMNIN *(nadaljevanje)*5 1 1 **Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine ter povračila stroškov, povezanih z oddajanjem nepremičnin**

## 5 1 1 0 Prihodki od najemnin in podnajemnin za nepremičnine – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## 5 1 1 1 Povračila stroškov, povezanih z oddajanjem v najem – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## POGLAVJE 5 2 — PRIHODKI OD NALOŽB ALI DANIH POSOJIL, BANČNIH IN DRUGIH OBRESTI

5 2 0 **Prihodki od naložb ali danih posojil, bančnih in drugih obresti na računih institucije**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
100 000	100 000	227 696,—

*Opombe*

V ta člen se vpišejo prihodki iz naložb ali danih posojil, bančne in druge obresti na računu institucije.

5 2 2 **Obresti od predfinanciranja**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V ta člen se vpišejo prihodki iz obresti od predfinanciranja.

## POGLAVJE 5 5 — PRIHODKI OD STORITEV IN IZVEDENIH DEL

**5 5 0** *Prihodki od prodaje storitev in del za druge institucije ali organe, skupaj z vračili stroškov službenih potovanj, ki so bili plačani v imenu drugih institucij ali organov – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**5 5 1** *Prihodki od tretjih oseb za storitve ali dela, opravljena na njihovo zahtevo – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE

**5 7 0** *Prihodki iz vračil nepravilno izplačanih zneskov – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

**5 7 1** *Namenski prejemki, kot so prihodka od ustanov, subvencije, darila in volila, skupaj z namenskimi prejemki, ki so specifični za vsako institucijo – Namenski prejemki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

Opombe

V skladu s členom 18 finančne uredbe štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## ODBOR REGIJ

POGLAVJE 5 7 — DRUGI PRISPEVKI IN VRAČILA V ZVEZI Z UPRAVNIM POSLOVANJEM INSTITUCIJE *(nadaljevanje)*5 7 3 **Drugi prispevki in vračila v zvezi s poslovanjem institucije – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

## POGLAVJE 5 8 — RAZNA NADOMESTILA

5 8 0 **Prihodki iz nadomestil za najem – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

5 8 1 **Prihodki od prejetih zavarovalnin – Namenski prejemki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V skladu s členom 18 finančne uredbe se štejejo ti prejemki za namenske; tako nastala dodatna sredstva se knjižijo v postavke prvotnih odhodkov, iz katerih izvirajo ustrezni prejemki.

Ta člen vključuje tudi odškodnine zavarovalnic za plače uradnikov, ki so bili udeleženi pri nesrečah.

## POGLAVJE 5 9 — DRUGI PRIHODKI IZ UPRAVNEGA POSLOVODENJA

5 9 0 **Drugi prihodki iz upravnega poslovođenja**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V ta člen se vpišejo drugi prihodki iz upravnega poslovođenja.



ODBOR REGIJ

**NASLOV 9**  
**RAZNI PRIHODKI**

**POGLAVJE 9 0 — RAZNI PRIHODKI****9 0 0      Razni prihodki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V ta člen se vpišejo razni prihodki.

## ODHODKI

## Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>1</b>	<b>ZAPOSLENI V INSTITUCIJI</b>			
1 0	ČLANI INSTITUCIJE	7 139 001	6 513 884	6 358 889,—
1 2	URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE	42 118 109	40 436 410	36 069 324,—
1 4	DRUGO OSEBJE IN DRUGE ZUNANJE STORITVE	7 455 088	7 090 588	6 261 004,—
1 6	DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI	1 422 500	1 258 000	1 278 708,—
	<b>Naslov 1 – Skupaj</b>	<b>58 134 698</b>	<b>55 298 882</b>	<b>49 967 925,—</b>
<b>2</b>	<b>NEPREMIČNINE, POHIŠTVO, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA</b>			
2 0	NEPREMIČNINE IN S TEM POVEZANI STROŠKI	13 663 794	12 833 339	11 692 968,—
2 1	OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE	3 643 429	3 405 322	3 191 948,—
2 3	TEKOČE DELOVANJE UPRAVE	742 704	754 816	638 895,—
2 5	SREČANJA IN KONFERENCE	709 325	844 740	709 325,—
2 6	STROKOVNO ZNANJE IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, IZDELOVANJE IN RAZŠIRJANJE	2 718 000	2 814 621	2 632 096,—
	<b>Naslov 2 – Skupaj</b>	<b>21 477 252</b>	<b>20 652 838</b>	<b>18 865 232,—</b>
<b>10</b>	<b>DRUGI IZDATKI</b>			
10 0	ZAČASNA SREDSTVA	49 000	p.m.	0,—
10 1	VARNOSTNA REZERVA	p.m.	p.m.	0,—
10 2	REZERVA ZA PREVZEM STAVB	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>49 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>79 660 950</b>	<b>75 951 720</b>	<b>68 833 157,—</b>

ODBOR REGIJ

**NASLOV 1**  
**ZAPOSLENI V INSTITUCIJI**

POGLAVJE 1 0 — ČLANI INSTITUCIJE

POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 1 0			
<b>1 0 0</b>	<b>Plače, nadomestila in dodatki</b>			
1 0 0 0	Plače, nadomestila in dodatki			
	Nediferencirana sredstva	90 000	92 540	86 000,—
1 0 0 4	Potni stroški, dnevnice, sejnine in s tem povezani izdatki			
	Nediferencirana sredstva	7 010 501	6 382 844	6 242 889,—
	<i>Člen 1 0 0 – Skupaj</i>	7 100 501	6 475 384	6 328 889,—
<b>1 0 5</b>	<b>Tečaji za člane</b>			
	Nediferencirana sredstva	38 500	38 500	30 000,—
	POGLAVJE 1 0 – SKUPAJ	7 139 001	6 513 884	6 358 889,—
	POGLAVJE 1 2			
<b>1 2 0</b>	<b>Plačila in druge pravice</b>			
1 2 0 0	Plačila in nadomestila			
	Nediferencirana sredstva	40 954 198	39 634 772	35 382 773,—
1 2 0 2	Nadurno delo			
	Nediferencirana sredstva	85 000	91 000	69 562,—
1 2 0 4	Pravice v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premestitvami			
	Nediferencirana sredstva	580 000	585 612	616 989,—
	<i>Člen 1 2 0 – Skupaj</i>	41 619 198	40 311 384	36 069 324,—
<b>1 2 2</b>	<b>Predčasno prenehanje delovnega razmerja</b>			
1 2 2 0	Razrešitev v službenem interesu			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
1 2 2 2	Dokončno prenehanje delovnega razmerja in posebni pokojninski sistem			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	<i>Člen 1 2 2 – Skupaj</i>	p.m.	p.m.	0,—
<b>1 2 9</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
	Nediferencirana sredstva	498 911	125 026	0,—
	POGLAVJE 1 2 – SKUPAJ	42 118 109	40 436 410	36 069 324,—



**POGLAVJE 14 — DRUGO OSEBJE IN DRUGE ZUNANJE STORITVE****POGLAVJE 16 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 14			
<b>140</b>	<b>Drugo osebje in zunanje osebe</b>			
1400	Drugo osebje			
	Nediferencirana sredstva	2 058 099	2 058 099	1 840 660,—
1402	Tolmačenje			
	Nediferencirana sredstva	3 898 329	3 718 329	3 356 794,—
1404	Pripravnštva diplomantov, štipendije in izmenjave uradnikov			
	Nediferencirana sredstva	623 000	523 000	403 161,—
1408	Pravice v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premestitvami			
	Nediferencirana sredstva	p.m. (1)	p.m.	0,—
	Člen 140 – Skupaj	6 579 428	6 299 428	5 600 615,—
<b>142</b>	<b>Zunanje storitve</b>			
1420	Dodatne storitve v okviru prevajalske službe			
	Nediferencirana sredstva	294 500 (2)	210 000	180 419,—
1422	Strokovne študije, povezane s posvetovalnim delom			
	Nediferencirana sredstva	581 160	581 160	479 970,—
	Člen 142 – Skupaj	875 660	791 160	660 389,—
<b>149</b>	<b>Začasna sredstva</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 14 – SKUPAJ	7 455 088	7 090 588	6 261 004,—
	POGLAVJE 16			
<b>161</b>	<b>Upravljanje s kadri</b>			
1610	Zaposlovanje			
	Nediferencirana sredstva	75 000	75 000	55 000,—
1612	Nadaljnje usposabljanje			
	Nediferencirana sredstva	290 000	290 000	276 420,—
	Člen 161 – Skupaj	365 000	365 000	331 420,—
<b>162</b>	<b>Službena potovanja</b>			
	Nediferencirana sredstva	500 000	500 000	500 000,—
<b>163</b>	<b>Dejavnosti v zvezi z vsemi zaposlenimi v instituciji</b>			
1630	Socialno skrbstvo			
	Nediferencirana sredstva	92 500	20 000	2 500,—
1632	Družabni stiki in druge družabne dejavnosti			
	Nediferencirana sredstva	25 000	25 000	27 288,—

(1) Odobritev zneska 33 500 EUR je vpisana v členu 10 0.

(2) Odobritev zneska 15 500 EUR je vpisana v členu 10 0.



**NASLOV 1**  
**ZAPOSLENI V INSTITUCIJI**

**POGLAVJE 10 — ČLANI INSTITUCIJE**

**1 0 0** *Plače, nadomestila in dodatki*

1 0 0 0 Plače, nadomestila in dodatki

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
90 000	92 540	86 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena plačilu pisarniških stroškov, povezanih z dejavnostmi članov Odbora regij, ter delnemu plačilu njihovih stroškov interneta. Drugi del te postavke je namenjen plačilu prispevkov za zdravstveno in nezgodno zavarovanje ter posebne podpore za člane invalide.

1 0 0 4 Potni stroški, dnevnice, sejnine in s tem povezani izdatki

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 010 501	6 382 844	6 242 889,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju plačil članom Odbora regij in njihovim namestnikom v skladu z veljavnimi določbami o povračilu potnih stroškov, dnevnic in sejin.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 10 000 EUR.

**1 0 5** *Tečaji za člane*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
38 500	38 500	30 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju dela stroškov vpisa v jezikovne tečaje ali druge izobraževalne tečaje za člane Odbora regij.

**POGLAVJE 12 — URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE**

*Opombe*

Za sredstva v tem poglavju je bil uporabljen 5-odstotni pavšalni odbitek.

**1 2 0** *Plačila in druge pravice*

1 2 0 0 Plačila in nadomestila

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
40 954 198	39 634 772	35 382 773,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

## ODBOR REGIJ

## POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE (nadaljevanje)

## 1 2 0 (nadaljevanje)

## 1 2 0 0 (nadaljevanje)

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Ta sredstva so namenjena v glavnem kritju naslednjih stroškov za uradnike in začasno zaposleno osebje na delovnih mestih, predvidenih v kadrovskem načrtu:

- plače, družinski dodatki, nadomestila za izselitev in bivanje v tujini in izplačila v zvezi s plačami,
- nezgodno, zdravstveno zavarovanje in zavarovanje za poklicne bolezni ter drugi stroški za socialno varnost,
- prispevek institucije v skupni sistem zdravstvenega zavarovanja,
- pavšalna nadomestila za nadurno delo,
- druga izplačila in razna nadomestila,
- plačilo potnih stroškov od kraja zaposlitve do matičnega kraja za uradnike ali začasno zaposlene, njihove zakonce in vzdrževane družinske člane,
- učinek korekcijskih količnikov na plačila in del prejemkov, prenesenih v državo, različno od države zaposlitve,
- zavarovanje začasno zaposlenih za primer brezposelnosti in plačila institucije začasno zaposlenim za pridobitev ali ohranitev pokojninskih pravic v matičnih državah,
- odškodnina za uradnike, odpuščene med poskusno dobo ali ob njenem zaključku zaradi očitno nezadovoljivih delovnih rezultatov,
- odškodnina za začasno zaposlenega uslužbenca, s katerim je institucija prekinila pogodbo.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 3 000 EUR.

## 1 2 0 2

Nadurno delo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
85 000	91 000	69 562,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 56 in Priloga VI.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Ta sredstva so namenjena kritju plačila nadurnega dela v skladu z zgoraj navedenimi določbami.

## 1 2 0 4

Pravice v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premestitvami

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
580 000	585 612	616 989,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Iz teh sredstev se krijejo:

- potni stroški za uradnike in začasno zaposlene (vključno z njihovimi družinami) ob nastopu ali prenehanju zaposlitve oziroma premestitvi v drug kraj zaposlitve,

**POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE** (nadaljevanje)**1 2 0** (nadaljevanje)

## 1 2 0 4 (nadaljevanje)

- nadomestila za nastanitev/preselitev in stroški selitve uradnikov ter začasno zaposlenih, ki morajo spremeniti stalno prebivališče ob nastopu nalog, premestitvi v nov kraj zaposlitve ali ob dokončnem odhodu iz institucije ter preselitvi v drug kraj,
- dnevnice za uradnike in začasno zaposlene, ki predložijo dokazilo, da so morali spremeniti stalno prebivališče ob nastopu nalog ali ob premestitvi v nov kraj zaposlitve.

**1 2 2 Predčasno prenehanje delovnega razmerja**

## 1 2 2 0 Razrešitev v službenem interesu

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 41 in 50 ter Priloga IV.

Iz teh sredstev se krijejo nadomestila, ki se plačajo uradnikom:

- ki jim je bil zaradi ukrepa o zmanjšanju števila delovnih mest v instituciji dodeljen neaktiven status,
- ki so bili v službenem interesu razrešeni z delovnega mesta stopnje AD 16 ali AD 15.

Iz teh sredstev se krije tudi prispevek delodajalca k zdravstvenemu zavarovanju in učinek korekcijskih količnikov, ki se uporabljajo pri teh nadomestilih.

## 1 2 2 2 Dokončno prenehanje delovnega razmerja in posebni pokojninski sistem

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 64 in 72.

Uredba Sveta (Euratom, ESPJ, EGS) št. 3518/85 z dne 12. decembra 1985, ki uvaja posebne ukrepe zaradi priključitve Španije in Portugalske, ki se nanašajo na dokončno prenehanje delovnega razmerja uradnikov Evropskih skupnosti (UL L 335, 13.12.1985, str. 56).

Iz teh sredstev se krijejo:

- nadomestila, ki se izplačajo v skladu s Kadrovskimi predpisi in zgoraj omenjeno uredbo,
- prispevek delodajalca za zdravstveno zavarovanje prejemnikov nadomestil,
- učinek korekcijskih količnikov, ki se uporabljajo pri različnih nadomestilih.

**1 2 9 Začasna sredstva**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
498 911	125 026	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 65 in Priloga XI.

## ODBOR REGIJ

## POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE (nadaljevanje)

## 1 2 9 (nadaljevanje)

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za uskladitev plač, ki jih je Svet odobril med proračunskim letom.

Sredstva sočasna in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v ustrezne postavke v skladu z določbami finančne uredbe.

## POGLAVJE 1 4 — DRUGO OSEBJE IN DRUGE ZUNANJE STORITVE

1 4 0 *Drugo osebje in zunanje osebe*

## 1 4 0 0 Drugo osebje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 058 099	2 058 099	1 840 660,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Iz teh sredstev se krijejo v glavnem naslednji izdatki:

- plačilo drugega osebja, zlasti začasnih uslužbencev in pogodbeno zaposlenih ter posebnih svetovalcev (v smislu Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti), prispevki delodajalca v razne sisteme socialnega varstva ter družinski dodatki, nadomestila za izselitev in bivanje v tujini ob odhodu iz kraja zaposlitve v kraj bivanja ter učinek korekcijskih količnikov, ki se uporabljajo za plačila tega osebja ali nadomestila za prekinitev pogodbe,
- honorarji zdravstvenega in reševalnega osebja, ki je plačano v skladu z določili o opravljanju storitev, ter v posebnih primerih stroški zaposlitve začasnega osebja agencij,
- plačilo ali honorarji konferenčnih in multimedijskih tehnikov, ki nudijo storitve v primerih, ko dela ne more pokriti osebje institucije, ali v posebnih primerih.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 13 000 EUR.

## 1 4 0 2 Tolmačenje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 898 329	3 718 329	3 356 794,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za storitve tolmačev.

Sredstva zajemajo honorarje, prispevke za socialno varnost, potne stroške in dnevnice zaposlenih tolmačev.

## 1 4 0 4 Pripravnštva diplomantov, štipendije in izmenjave uradnikov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
623 000	523 000	403 161,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

**POGLAVJE 14 — DRUGO OSEBJE IN DRUGE ZUNANJE STORITVE** (nadaljevanje)**1 4 0** (nadaljevanje)

## 1 4 0 4 (nadaljevanje)

Iz teh sredstev se krijejo:

- nadomestilo, potni stroški, stroški službenih potovanj, nezgodno in zdravstveno zavarovanje za pripravnike v času usposabljanja,
- izdatki, nastali zaradi izmenjave osebja med Odborom regij in javnim sektorjem v državah članicah ali drugih državah, določenih v predpisih,
- prispevki, v omejenem obsegu, za izvajanje raziskovalnih projektov na področju dejavnosti Odbora regij, ki so pomembni zlasti za evropsko integracijo,
- stroški programov izobraževanja mladih v evropskem duhu.

## 1 4 0 8 Pravice v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premestitvami

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m. <sup>(1)</sup>	p.m.	0,—
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 33 500 EUR je vpisana v členu 10 0.		

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo stroški zunanjih storitev določanja in izplačevanja dodatkov za uradnike, začasne uslužbenke in druge zaposlene OR. Ker te storitve lahko, med drugim, vključujejo tudi storitve, ki jih nudi Urad Evropske komisije za vodenje in plačevanje posameznih pravic, se bo spodbudilo medinstitucionalno sodelovanje in ekonomija obsega bo prinesla koristi in omogočila prihranke. Te storitve bi lahko zajemale:

- prenos pokojninskih pravic v in iz države izvora,
- izračun pokojninskih pravic,
- določitev in izplačilo nadomestil za selitev,
- vodenje datotek, povezanih z datjavami za brezposelnost in plačevanje dajatev upravičencem.

**1 4 2 Zunanje storitve**

## 1 4 2 0 Dodatne storitve v okviru prevajalske službe

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
294 500 <sup>(1)</sup>	210 000	180 419,—
<sup>(1)</sup> Odobritev zneska 15 500 EUR je vpisana v členu 10 0.		

*Opombe*

S temi sredstvi se krijejo izdatki za storitve neodvisnih prevajalcev ali pogodbenih prevajalcev oziroma za tipkanje in druge storitve, ki jih prevajalska služba naroči pri zunanjih sodelavcih. Naročila se vedno dodelijo neodvisnim prevajalcem, ki so na seznamih, sestavljenih na podlagi medinstitucionalnih razpisov.

Ta postavka zajema tudi izdatke za storitve Prevajalskega centra organov Evropske unije v Luxembourgju in vse dejavnosti na področju medinstitucionalnega sodelovanja na jezikovnem področju.

## ODBOR REGIJ

**POGLAVJE 1 4 — DRUGO OSEBJE IN DRUGE ZUNANJE STORITVE** (nadaljevanje)**1 4 2** (nadaljevanje)

## 1 4 2 2 Strokovne študije, povezane s posvetovalnim delom

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
581 160	581 160	479 970,—

*Opombe*

S temi sredstvi se krijejo plačila usposobljenim osebam s posebnih področjih, ki sodelujejo pri dejavnostih Odbora regij, na podlagi odločb o povračilu potnih stroškov in plačilu dnevnic strokovnjakom, govornikom in raziskovalcem, ki sodelujejo pri dejavnostih Odbora regij.

**1 4 9****Začasna sredstva**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 65 in Priloga XI.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

S temi sredstvi se krijejo izdatki za uskladitve plač, ki jih je Svet odobril med proračunskim letom.

Sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v ustrezne postavke v skladu z določbami finančne uredbe.

**POGLAVJE 1 6 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI****1 6 1****Upravljanje s kadri**

## 1 6 1 0

## Zaposlovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
75 000	75 000	55 000,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti členi 27 do 31 in 33 ter Priloga III.

Sklep 2002/620/ES Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora, Odbora regij in Evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o ustanovitvi Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L 197, 26.7.2002, str. 53) in Sklep 2002/621/ES generalnih sekretarjev Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije, sodnega tajnika Sodišča, generalnih sekretarjev Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora in Odbora regij ter predstavnika Evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o organizaciji in delovanju Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L 197, 26.7.2002, str. 56).



**POGLAVJE 16 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI** (nadaljevanje)**1 6 1** (nadaljevanje)

## 1 6 1 0 (nadaljevanje)

Iz teh sredstev se krijejo:

- izdatki za organizacijo natečajev iz člena 3 Sklepa 2002/621/ES, potni stroški in dnevnice kandidatov, poklicanih na razgovor ter zdravniške preglede,
- stroški organizacije postopkov izbora začasnega in ostalega osebja.

V določenih primerih, upravičenih na podlagi operativnih zahtev, in po posvetovanju z Uradom za izbor osebja Evropskih skupnosti je mogoče ta sredstva uporabiti tudi za natečaje, ki jih organizira sama institucija.

## 1 6 1 2 Nadaljnje usposabljanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
290 000	290 000	276 420,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 24a.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Iz teh sredstev se krijejo:

- stroški tečajev strokovnega usposabljanja in preusposabljanja, vključno z jezikovnimi tečaji, ki potekajo na medinstitucionalni ravni; v upravičenih primerih se lahko del odobrenih sredstev uporabi za kritje stroškov organizacije tečajev v okviru institucije,
- izdatki v zvezi z nakupom ali pripravo učnih gradiv,
- stroški tečajev strokovnega usposabljanja, katerih namen je ozaveščanje o zadevah, ki se nanašajo na invalide, in stroški usposabljanja v zvezi s politiko enakih možnosti ter poklicnim svetovanjem, s posebnim poudarkom na strokovnih profilih.

**1 6 2****Službena potovanja**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
500 000	500 000	500 000,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 71 ter členi 11 do 13 Priloge VII.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Ta sredstva so namenjena kritju potnih stroškov, plačila dnevnic za službena potovanja ter dodatnih ali izrednih stroškov, ki so nastali med službenim potovanjem.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.

## ODBOR REGIJ

## POGLAVJE 1 6 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI (nadaljevanje)

## 1 6 3 Dejavnosti v zvezi z vsemi zaposlenimi v instituciji

## 1 6 3 0 Socialno skrbstvo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
92 500	20 000	2 500,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti tretji pododstavek člena 9(3) in člen 76.

Iz teh sredstev se krijejo:

- kot del medinstitucionalne politike pomoči invalidom, za invalidne osebe v naslednjih kategorijah:
  - aktivno zaposleni uradniki in začasno osebje,
  - zakonci aktivno zaposlenih uradnikov ali začasnega osebja,
  - vzdrževani otroci v smislu Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti,
  - povračila v mejah proračunskih možnosti in po uveljavitvi vseh zajamčenih pravic v državi stalnega bivališča ali v matični državi, nemedicinskih izdatkov, ki so ocenjeni kot nujni, so posledica invalidnosti, so ustrezno utemeljeni in se ne povrnejo v okviru skupnega sistema zdravstvenega zavarovanja,
- ukrepi, sprejeti za uradnike in druge uslužbence v posebno težkih razmerah.

## 1 6 3 2 Družabni stiki in druge družabne dejavnosti

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
25 000	25 000	27 288,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena spodbujanju in subvencioniranju dejavnosti, katerih namen je spodbujanje druženja članov osebja različnih narodnosti, na primer subvencije klubom, športnim združenjem, kulturnim društvom itd., in prispevajo h kritju stroškov stalnega centra za dejavnosti med prostim časom (kulturne, športne, rekreativne in gostinske dejavnosti).

Krijejo tudi dodelitev subvencij za Odbor osebja in izdatke Službe socialnega varstva ter finančni prispevek k medinstitucionalnim družabnim dejavnostim, k čemur spada tudi delež, ki ga Odbor regij prispeva za spodbujanje družabnih, športnih, pedagoških in kulturnih dejavnosti evropskega medinstitucionalnega centra v Overijsu.

Ta proračunska sredstva so namenjena tudi kritju pomoči za člane osebja, ki se izplačuje na podlagi drugih členov tega poglavja (pomoč na domu itd.).

## 1 6 3 4 Zdravstvena služba

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
40 000	33 000	58 000,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 59 in člen 8 Priloge II.

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov delovanja zdravstvene službe s šestimi delovnimi mesti, vključno z nakupom opreme, farmacevtskih izdelkov itd., izdatkov za preventivne zdravniške preglede, stroškov delovanja invalidske komisije in stroškov zdravstvene oskrbe pri zunanjih zdravnikih specialistih, ki so jo zdravniki ocenili za potrebno.

Ta sredstva krijejo tudi izdatke v zvezi z nakupom določenega delovnega orodja, ki je z medicinskega vidika nepogrešljivo.

**POGLAVJE 16 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI** (nadaljevanje)**1 6 3** (nadaljevanje)

## 1 6 3 6 Tekoči stroški delovanja restavracij in menz

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov delovanja restavracij in okrepčevalnic.

## 1 6 3 8 Vrtec in jasli

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
400 000	315 000	359 500,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju prispevka Odbora regij za stroške vrtca, jasli in drugih oblik otroškega varstva.

ODBOR REGIJ

## NASLOV 2

## NEPREMIČNINE, POHIŠTVO, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA

POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN S TEM POVEZANI STROŠKI

POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 2 0			
<b>2 0 0</b>	<b><i>Nepremičnine in s tem povezani stroški</i></b>			
2 0 0 0	Najemnine			
	Nediferencirana sredstva	1 430 835	1 370 580	1 287 328,—
2 0 0 1	Letne zakupnine (leasing)			
	Nediferencirana sredstva	7 829 819	7 474 999	6 451 946,—
2 0 0 3	Pridobitev nepremičnin			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 5	Gradnja nepremičnin			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
2 0 0 7	Opremljanje prostorov			
	Nediferencirana sredstva	164 305	144 305	452 228,—
2 0 0 8	Drugi izdatki za stavbe			
	Nediferencirana sredstva	24 738	24 738	6 450,—
2 0 0 9	Začasna sredstva za naložbe institucije v nepremičnine			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	Člen 2 0 0 – Skupaj	9 449 697	9 014 622	8 197 952,—
<b>2 0 2</b>	<b><i>Izdatki za stavbe</i></b>			
2 0 2 2	Čiščenje in vzdrževanje			
	Nediferencirana sredstva	1 895 188	1 861 947	1 438 271,—
2 0 2 4	Poraba energije			
	Nediferencirana sredstva	768 573	746 263	616 329,—
2 0 2 6	Varnost in nadzor			
	Nediferencirana sredstva	1 456 956	1 124 749	1 361 707,—
2 0 2 8	Zavarovanje			
	Nediferencirana sredstva	93 380	85 758	78 709,—
	Člen 2 0 2 – Skupaj	4 214 097	3 818 717	3 495 016,—
	POGLAVJE 2 0 – SKUPAJ	13 663 794	12 833 339	11 692 968,—
	POGLAVJE 2 1			
<b>2 1 0</b>	<b><i>Oprema, stroški delovanja ter računalniške in telekomunikacijske storitve</i></b>			
2 1 0 0	Nakup, servisiranje in vzdrževanje opreme ter računalniških programov			
	Nediferencirana sredstva	1 125 223	923 160	1 057 715,—

**POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE** (nadaljevanje)**POGLAVJE 2 3 — TEKOČE DELOVANJE UPRAVE****POGLAVJE 2 5 — SREČANJA IN KONFERENCE**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>2 1 0</b>	(nadaljevanje)			
2 1 0 2	Zunanja pomoč pri delovanju, razvoju in vzdrževanju računalniških programov			
	Nediferencirana sredstva	1 488 914	1 385 544	1 282 199,—
2 1 0 3	Telekomunikacije			
	Nediferencirana sredstva	253 207	264 820	200 126,—
	Člen 2 1 0 – Skupaj	2 867 344	2 573 524	2 540 040,—
<b>2 1 2</b>	<b>Pohištvo</b>			
	Nediferencirana sredstva	127 433	124 934	109 326,—
<b>2 1 4</b>	<b>Tehnična oprema in naprave</b>			
	Nediferencirana sredstva	563 752	621 243	469 439,—
<b>2 1 6</b>	<b>Vozila</b>			
	Nediferencirana sredstva	84 900	85 621	73 143,—
	POGLAVJE 2 1 – SKUPAJ	3 643 429	3 405 322	3 191 948,—
	POGLAVJE 2 3			
<b>2 3 0</b>	<b>Pisalne potrebščine, pisarniški material in razni potrošni material</b>			
	Nediferencirana sredstva	216 562	230 064	157 914,—
<b>2 3 1</b>	<b>Stroški finančnih storitev</b>			
	Nediferencirana sredstva	20 000	20 000	33 000,—
<b>2 3 2</b>	<b>Pravni stroški in odškodnine</b>			
	Nediferencirana sredstva	20 000	20 000	30 000,—
<b>2 3 6</b>	<b>Poštnina in stroški dostave</b>			
	Nediferencirana sredstva	389 000	389 000	358 000,—
<b>2 3 8</b>	<b>Drugi izdatki za delovanje uprave</b>			
	Nediferencirana sredstva	97 142	95 752	59 981,—
	POGLAVJE 2 3 – SKUPAJ	742 704	754 816	638 895,—
	POGLAVJE 2 5			
<b>2 5 4</b>	<b>Seje, konference, kongresi, seminarji in drugo</b>			
2 5 4 0	Interna srečanja			
	Nediferencirana sredstva	110 150	134 300	110 150,—
2 5 4 1	Opazovalci			
	Nediferencirana sredstva	34 800	86 940	34 800,—
2 5 4 2	Srečanja, kongresi in konference			
	Nediferencirana sredstva	380 000	429 500	380 000,—

## ODBOR REGIJ

**POGLAVJE 2 5 — SREČANJA IN KONFERENCE (nadaljevanje)****POGLAVJE 2 6 — STROKOVNO ZNANJE IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, IZDELOVANJE IN RAZŠIRJANJE**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>2 5 4</b>	<i>(nadaljevanje)</i>			
2 5 4 6	Stroški za razvedrilo in reprezentanco			
	Nediferencirana sredstva	184 375	194 000	184 375,—
	Člen 2 5 4 – Skupaj	709 325	844 740	709 325,—
	POGLAVJE 2 5 – SKUPAJ	709 325	844 740	709 325,—
	POGLAVJE 2 6			
<b>2 6 0</b>	<b>Komunikacija in publikacije</b>			
2 6 0 0	Publikacije, informacije in udeležba na javnih prireditvah			
	Nediferencirana sredstva	484 996	450 000	449 996,—
2 6 0 2	Publikacije splošnega značaja			
	Nediferencirana sredstva	864 268	861 000	814 268,—
2 6 0 4	Uradni list			
	Nediferencirana sredstva	185 000	230 000	185 000,—
	Člen 2 6 0 – Skupaj	1 534 264	1 541 000	1 449 264,—
<b>2 6 2</b>	<b>Pridobitev dokumentacije in arhiviranje</b>			
2 6 2 0	Študije, zaupane zunanjim izvajalcem			
	Nediferencirana sredstva	499 353	570 000	499 353,—
2 6 2 2	Dokumentacija in knjižnični stroški			
	Nediferencirana sredstva	156 196	170 831	156 196,—
2 6 2 4	Izdatki v zvezi z arhivskimi viri			
	Nediferencirana sredstva	120 187	124 790	119 283,—
	Člen 2 6 2 – Skupaj	775 736	865 621	774 832,—
<b>2 6 4</b>	<b>Izdatki za publikacije, obveščanje in udeležbo na javnih prireditvah</b>			
	Nediferencirana sredstva	408 000	408 000	408 000,—
	POGLAVJE 2 6 – SKUPAJ	2 718 000	2 814 621	2 632 096,—
	<b>Naslov 2 – Skupaj</b>	<b>21 477 252</b>	<b>20 652 838</b>	<b>18 865 232,—</b>

Opombe

Leta 2009 sta bila za skupno službo odborov v naslovu 2 predvidena zneska 22 661 822 EUR za Evropski ekonomsko-socialni odbor in 16 176 051 EUR za Odbor regij.

## NASLOV 2

## NEPREMIČNINE, POHIŠTVO, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA

## POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN S TEM POVEZANI STROŠKI

2 0 0 *Nepremičnine in s tem povezani stroški*

## 2 0 0 0 Najemnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 430 835	1 370 580	1 287 328,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju najemnin za stavbe in stroškov najemnin v zvezi s sestanki v stavbah, ki niso stalno najete.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 9 500 EUR.

## 2 0 0 1 Letne zakupnine (leasing)

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
7 829 819	7 474 999	6 451 946,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju letnih zakupnin in podobnih izdatkov, ki jih mora institucija plačati na podlagi obstoječih zakupnih pogodb.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 500 EUR.

## 2 0 0 3 Pridobitev nepremičnin

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov nakupa nepremičnin. Subvencije za zemljišča in njihovo urejanje se obravnavajo v skladu z določbami finančne uredbe.

## 2 0 0 5 Gradnja nepremičnin

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta postavka je namenjena sredstvom za gradnjo stavb.

## ODBOR REGIJ

**POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE IN S TEM POVEZANI STROŠKI** (nadaljevanje)**2 0 0** (nadaljevanje)

## 2 0 0 7 Opremljanje prostorov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
164 305	144 305	452 228,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov opremljanja prostorov, vključno s posebnimi deli, kot so polaganje kablov, zagotavljanje varnosti, restavriranje itd. ter drugih izdatkov, vezanih na opremljanje prostorov, zlasti stroškov arhitekta ali inženirja itd. Zajemajo pa tudi projekt obnove, namenjene zmanjšanju porabe energije v okviru sheme EMAS.

## 2 0 0 8 Drugi izdatki za stavbe

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
24 738	24 738	6 450,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za stavbe, ki niso posebej predvideni v drugih členih tega poglavja, zlasti:

- stroški preureditev stavb zaradi potreb invalidnih uslužbencev in obiskovalcev Odbora regij,
- stroški komunalnih storitev,
- stroški storitev svetovanja inženirjev v zvezi z drugimi načrtovanimi izdatki za stavbe ter pravni stroški morebitnega nakupa stavb na obroke.

## 2 0 0 9 Začasna sredstva za naložbe institucije v nepremičnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju vseh naložb institucije v nepremičnine.

Ta sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po njihovi prerazporeditvi v ustrezne postavke tega poglavja v skladu s finančno uredbo.

**2 0 2 Izdatki za stavbe**

## 2 0 2 2 Čiščenje in vzdrževanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 895 188	1 861 947	1 438 271,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov vzdrževanja prostorov, dvigal, ogrevalnega sistema, klimatskih naprav, požarnih vrat ter stroškov deratizacije, pleskanja, popravil, stroškov vlaganj v estetiko stavb in okolice, vključno s stroški načrtov, analiz, dovoljenj, izpolnjevanja standarda EMAS (Eco-Management and Audit Scheme) itd.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 2 500 EUR.



**POGLAVJE 20 — NEPREMIČNINE IN S TEM POVEZANI STROŠKI** (nadaljevanje)**2 0 2** (nadaljevanje)**2 0 2 4** Poraba energije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
768 573	746 263	616 329,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena zlasti kritju stroškov vode, plina, električne energije in ogrevanja.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 1 000 EUR.

**2 0 2 6** Varnost in nadzor

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 456 956	1 124 749	1 361 707,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena predvsem kritju stroškov za varnost in nadzor stavb.

**2 0 2 8** Zavarovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
93 380	85 758	78 709,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju plačil zavarovalnih premij.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 300 EUR.

**POGLAVJE 21 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE****2 1 0** *Oprema, stroški delovanja ter računalniške in telekomunikacijske storitve***2 1 0 0** Nakup, servisiranje in vzdrževanje opreme ter računalniških programov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 125 223	923 160	1 057 715,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za nakup, najem, servisiranje in vzdrževanje opreme ter računalniških programov institucije in stroškov s tem povezanega dela.

## ODBOR REGIJ

**POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE** (nadaljevanje)**2 1 0** (nadaljevanje)**2 1 0 2** Zunanja pomoč pri delovanju, razvoju in vzdrževanju računalniških programov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 488 914	1 385 544	1 282 199,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za zunanjo pomoč podjetij in računalniških strokovnjakov pri delovanju centra za obdelavo podatkov in omrežja, pri razvoju in vzdrževanju programov, pri podpori uporabnikom, tudi članom, raziskovanju ter pripravi in vnosu tehnične dokumentacije.

**2 1 0 3** Telekomunikacije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
253 207	264 820	200 126,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju naročin in stroškov kabelskih ter radijskih komunikacij (fiksna in mobilna telefonija, televizija), skupno s stroški omrežij za prenos podatkov ter telematskih storitev. Krijejo tudi sofinanciranje sredstev, ki so dana na voljo članom za elektronsko prejemanje dokumentov Odbora regij.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 10 000 EUR.

**2 1 2** **Pohišstvo**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
127 433	124 934	109 326,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju nakupa, najema, vzdrževanja in popravila pohištva, vključno z nakupom ergonomskega pohištva ter zamenjavo zastarelega in zlomljenega pohištva.

Kar zadeva umetniška dela, se iz teh sredstev krijejo nakup in nabava posebnega materiala ter s tem povezani tekoči izdatki, vključno s stroški uokvirjanja, restavriranja, čiščenja, zavarovanja in izrednega prevoza.

**2 1 4** **Tehnična oprema in naprave**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
563 752	621 243	469 439,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju nakupa, najema, vzdrževanja in popravila tehnične opreme in naprav, zlasti:

— raznih neprenosnih in prenosnih tehničnih naprav in opreme za tiskanje, arhiviranje, varovanje, menze, stavbe itd.,

**POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE** (nadaljevanje)**2 1 4** (nadaljevanje)

- opreme zlasti za tiskarno, arhive, telefonske storitve, menze, prodajalne za zaposlene, varovanje, konference, avdiovizualni sektor itd.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 8 400 EUR.

**2 1 6** **Vozila**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
84 900	85 621	73 143,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju nakupa, vzdrževanja, uporabe in popravila vozil (avtomobilov in koles) ter najema avtomobilov, taksijev, avtobusov in tovornjakov z voznikom ali brez, vključno s potrebnim zavarovanjem.

**POGLAVJE 2 3 — TEKOČE DELOVANJE UPRAVE****2 3 0** **Pisalne potrebščine, pisarniški material in razni potrošni material**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
216 562	230 064	157 914,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju nakupa papirja, ovojníc, pisalnih potrebščin, materiala za tiskarne in fotokopirnice ter tiskanja zunaj institucije.

**2 3 1** **Stroški finančnih storitev**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
20 000	20 000	33 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju bančnih stroškov (provizije, premije in razni stroški) in drugih finančnih stroškov, vključno z dodatnimi stroški financiranja stavb.

**2 3 2** **Pravni stroški in odškodnine**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
20 000	20 000	30 000,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo:

- vsi morebitni stroški udeležbe Odbora v postopkih na sodiščih Unije ali na nacionalnih sodiščih, stroški, ki jih ima pravna služba, nakup pravnega gradiva in publikacij ter ostali stroški pravne narave, v spornih ali nespornih zadevah, v katerih sodeluje pravna služba,
- odškodnine, obresti in vse s tem povezane obveznosti v smislu člena 8(3) finančne uredbe.

## ODBOR REGIJ

## POGLAVJE 2 3 — TEKOČE DELOVANJE UPRAVE (nadaljevanje)

## 2 3 6 Poštšina in stroški dostave

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
389 000	389 000	358 000,—

## Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov poštnin, poštnih storitev in dostave, plačanih poštam ter zasebnim dostavnim podjetjem.

## 2 3 8 Drugi izdatki za delovanje uprave

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
97 142	95 752	59 981,—

## Opombe

Iz teh sredstev se krijejo:

- zavarovanja, ki niso posebej predvidena v drugih postavkah,
- nakup uniform za vratarje, voznike in selitvene delavce ter za zdravstvene in razne tehnične službe,
- vsi izdatki za selitve in z njimi povezani izdatki, vključno z izdatki za selitvena podjetja oziroma začasne prevoznike.
- razni stroški poslovanja, kot so okrasitev, darila itd.

## POGLAVJE 2 5 — SREČANJA IN KONFERENCE

## 2 5 4 Seje, konference, kongresi, seminarji in drugo

## 2 5 4 0 Interna srečanja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
110 150	134 300	110 150,—

## Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za pijače, priložnostne prigrizke in delovna kosila med internimi srečanji.

## 2 5 4 1 Opazovalci

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
34 800	86 940	34 800,—

## Opombe

Ta sredstva so namenjena kritju potnih stroškov in dnevnic regionalnim in lokalnim predstavnikom držav kandidatk in držav, ki imajo z Evropsko unijo posebne odnose, ki sodelujejo pri delu Odbora regij.

**POGLAVJE 2 5 — SREČANJA IN KONFERENCE** (nadaljevanje)**2 5 4** (nadaljevanje)**2 5 4 2** Srečanja, kongresi in konference

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
380 000	429 500	380 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju po eni strani izdatkov, vključno z reprezentančnimi in logističnimi stroški, ki so povezani z udeležbo Odbora regij na kongresih, konferencah, kolokvijih, seminarjih, simpozijih itd., po drugi strani pa izdatkov, povezanih s posvetovanji in splošnimi ter strokovnimi konferencami ali srečanji, ki jih organizira Odbor regij (vključno z globalnimi prispevki v primeru organizacije tovrstnih dogodkov z zunanjimi partnerji in z izdatki za organizacijo s pomočjo podizvajalcev).

**2 5 4 6** Stroški za razvedrilo in reprezentanco

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
184 375	194 000	184 375,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdatkov za reprezentanco in razvedrilo v okviru obveznosti institucije.

Namenjena so tudi kritju izdatkov za reprezentanco in razvedrilo določenih uradnikov v interesu institucije.

**POGLAVJE 2 6 — STROKOVNO ZNANJE IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, IZDELOVANJE IN RAZŠIRJANJE****2 6 0** ***Komunikacija in publikacije*****2 6 0 0** Publikacije, informacije in udeležba na javnih prireditvah

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
484 996	450 000	449 996,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov komuniciranja in informiranja Odbora regij o njegovih ciljih in dejavnostih, stroškov ukrepov za informiranje javnosti, kulturnih pobud in raznih prireditev Odbora. Iz teh sredstev se krije tudi avdiovizualni material in storitve za prireditve.

**2 6 0 2** Publikacije splošnega značaja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
864 268	861 000	814 268,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov objave publikacij Odbora regij v vseh medijih, ki omogočajo promocijo publikacij in splošno informiranje ter stroškov širjenja in objave v promocijske namene in za seznanjanje ljudi.

## ODBOR REGIJ

**POGLAVJE 2 6 — STROKOVNO ZNANJE IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, IZDELOVANJE IN RAZŠIRJANJE**  
(*nadaljevanje*)**2 6 0** (*nadaljevanje*)

## 2 6 0 4 Uradni list

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
185 000	230 000	185 000,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov tiskanja besedil v *Uradnem listu Evropske unije* ter stroškov razpošiljanja in ostalih s tem povezanih stroškov.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 71 600 EUR.

**2 6 2 Pridobitev dokumentacije in arhiviranje**

## 2 6 2 0 Študije, zaupane zunanjim izvajalcem

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
499 353	570 000	499 353,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju izdelave študij, ki so zaupane zunanjim pogodbenim strokovnjakom in raziskovalnim inštitutom.

## 2 6 2 2 Dokumentacija in knjižnični stroški

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
156 196	170 831	156 196,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo:

- širitev in obnovitev oddelka splošnih referenčnih del ter posodobitev knjižnične zaloge,
- naročnine na časopise, periodični tisk, agencijske novice in njihove publikacije, spletne storitve, vključno z avtorskimi pravicami za razmnoževanje in širjenje navedenega v pisni in/ali elektronski obliki ter tiskovne recenzije in povzetki,
- naročnine ali naročila povzetkov in analiz vsebin periodičnega tiska ali shranjevanje člankov iz periodičnega tiska na optične medije,
- uporaba zunanjih dokumentarnih in statističnih baz podatkov (razen stroškov računalniške strojne opreme in telekomunikacij),
- obveznosti, ki jih je Odbor regij prevzel v okviru mednarodnih in/ali medinstitucionalnih sporazumov o sodelovanju,
- nakup ali najem posebne opreme za knjižnice, dokumentacijo, mediateko, vključno z električno, elektronsko ter računalniško opremo in/ali sistemi, kot tudi zunanjih storitev v zvezi z nakupom, razvijanjem, namestitvijo, uporabo in vzdrževanjem te opreme in sistemov,

**POGLAVJE 2 6 — STROKOVNO ZNANJE IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, IZDELOVANJE IN RAZŠIRJANJE**  
(*nadaljevanje*)

**2 6 2** (*nadaljevanje*)

**2 6 2 2** (*nadaljevanje*)

- stroški v zvezi z dejavnostmi knjižnice, predvsem v odnosu do uporabnikov (povpraševanje, analize) in sistemi upravljanja kakovosti itd.,
- storitve in oprema za vezavo in shranjevanje, namenjene knjižnici, dokumentaciji in mediateki,
- stroški notranjih publikacij (brošure, študije itd.), vključno z opremo, in izdatki za obveščanje (glasila, video posnetki, CD-ROM-i itd.),
- nakup slovarjev, glosarjev in drugih del za prevajalske oddelke.

**2 6 2 4**

Izdatki v zvezi z arhivskimi viri

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
120 187	124 790	119 283,—

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov zunanjih storitev arhiviranja, vključno z razvrščanjem, urejanjem in dopolnjevanjem v skladiščih, stroškov arhiviranja, nakupa in uporabe arhivskih virov na medijskih nosilcih (mikrofilmi, plošče, kasete itd.), nakupa, najema in vzdrževanja posebnih naprav (elektronskih, računalniških in električnih) ter izdatki za publikacije na vseh medijih (brošure, CD-ROM-i itd.).

**2 6 4**

***Izdatki za publikacije, obveščanje in udeležbo na javnih prireditvah***

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
408 000	408 000	408 000,—

*Opombe*

Pravilnik (Odbora regij) št. 20/2005 v zvezi s financiranjem političnih dejavnosti in obveščanja članov Odbora regij.

Ta sredstva so namenjena kritju stroškov političnih dejavnosti in obveščanja članov Odbora v okviru njihovega evropskega mandata.

ODBOR REGIJ

**NASLOV 10**  
**DRUGI IZDATKI**

**POGLAVJE 10 0 — ZAČASNA SREDSTVA****POGLAVJE 10 1 — VARNOSTNA REZERVA****POGLAVJE 10 2 — REZERVA ZA PREVZEM STAVB**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 10 0	49 000	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 0 – SKUPAJ	49 000	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 2	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 2 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>49 000</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>79 660 950</b>	<b>75 951 720</b>	<b>68 833 157,—</b>



**NASLOV 10**  
**DRUGI IZDATKI**

**POGLAVJE 10 0 — ZAČASNA SREDSTVA**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
49 000	p.m.	0,—

*Opombe*

1.	Postavka 1 4 0 8	Pravice v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premestitvami	33 500
2.	Postavka 1 4 2 0	Dodatne storitve v okviru prevajalske službe	15 500
			Skupaj 49 000

Sredstva iz tega poglavja so začasne narave in se jih lahko uporablja le po prerazporeditvi v ustrezna poglavja v skladu z določbami finančne uredbe.

**POGLAVJE 10 1 — VARNOSTNA REZERVA**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

**POGLAVJE 10 2 — REZERVA ZA PREVZEM STAVB**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—



ODDELEK VIII  
**EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC**



**POROČILO O PRIHODKIH****Prispevek Evropskih skupnosti k financiranju odhodkov Evropskega varuha človekovih pravic v proračunskem letu 2010**

Postavka	Znesek
Odhodki	9 332 275
Lastna sredstva	-1 072 078
<b>Prispevek</b>	<b>8 260 197</b>

## EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

## LASTNA SREDSTVA

## NASLOV 4

## PRIHODKI OD ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE

## POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI

## POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače, mezde in prejemke članov institucije, uradnikov, drugih uslužbencev in prejemnikov pokojnin</i>	558 683	534 467	448 751,—
4 0 1	<i>Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov in drugih uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	0,—
4 0 4	<i>Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	50 682	42 306	45 421,—
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	609 365	576 773	494 172,—
	POGLAVJE 4 1			
4 1 0	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	462 713	418 018	384 073,—
4 1 1	<i>Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	0,—
4 1 2	<i>Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov in drugih uslužbencev, ki so na dopustu iz osebnih razlogov</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 4 1 – SKUPAJ	462 713	418 018	384 073,—
	Naslov 4 – Skupaj	1 072 078	994 791	878 245,—

## NASLOV 4

## PRIHODKI OD ZAPOSLENIH V INSTITUCIJAH IN DRUGIH ORGANIH UNIJE

## POGLAVJE 4 0 — RAZNI DAVKI IN ODBITKI

4 0 0 *Prihodki od davka na plače, mezde in prejemke članov institucije, uradnikov, drugih uslužbencev in prejemnikov pokojnin*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
558 683	534 467	448 751,—

*Opombe*

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti člen 12.

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).

Sklep Evropskega parlamenta 94/262/ESPJ, ES, Euratom z dne 9. marca 1994 o pravilih in splošnih pogojih, ki urejajo opravljanje funkcije varuha človekovih pravic (UL L 113, 4.5.1994, str. 15), zlasti člen 10(2) in (3).

4 0 1 *Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov in drugih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 83(2).

4 0 4 *Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
50 682	42 306	45 421,—

*Opombe*

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti člen 12.

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 66a teh predpisov, in Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev.

Sklep Evropskega parlamenta 94/262/ESPJ, ES, Euratom z dne 9. marca 1994 o pravilih in splošnih pogojih, ki urejajo opravljanje funkcije varuha človekovih pravic (UL L 113, 4.5.1994, str. 15), zlasti člen 10(2) in (3).

## EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

## POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

4 1 0 *Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
462 713	418 018	384 073,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 83(2).

4 1 1 *Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 4, člen 11(2) in (3) ter člen 48 Priloge VIII k tem predpisom.

4 1 2 *Prispevki za pokojninsko zavarovanje uradnikov in drugih uslužbencev, ki so na dopustu iz osebnih razlogov*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 40(3), ter člen 17 Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.





EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

**NASLOV 6****PRISPEVKI IN NADOMESTILA V ZVEZI S SPORAZUMI IN PROGRAMI UNIJE****POGLAVJE 6 6 — DRUGI PRISPEVKI IN NADOMESTILA****6 6 0        *Drugi prispevki in nadomestila***

6 6 0 0        Drugi namenski prispevki in nadomestila – Namenski prejemki

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	3 223,—

*Opombe*

V to postavko se vpišejo v skladu s členom 18 finančne uredbe vsi prihodki, ki niso vključeni v druge dele naslova 6 in s katerimi se zagotovijo dodatna proračunska sredstva za financiranje izdatkov, katerim je ta prihodek namenjen.



EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

**NASLOV 9**  
**RAZNI PRIHODKI****POGLAVJE 90 — RAZNI PRIHODKI****900** *Razni prihodki*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	33 633,—

*Opombe*

V ta člen se vpišejo razni prihodki.

## EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

## ODHODKI

## Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>1</b>	<b>ODHODKI ZA ZAPOSLENE V INSTITUCIJI</b>			
1 0	ČLANI INSTITUCIJE	670 000	739 000	472 143,48
1 2	URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE	6 243 775	5 785 380	4 975 047,59
1 4	DRUGO OSEBJE IN ZUNANJE STORITVE	360 000	355 000	343 678,61
1 6	DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI	53 000	33 000	24 016,62
	<b>Naslov 1 – Skupaj</b>	<b>7 326 775</b>	<b>6 912 380</b>	<b>5 814 886,30</b>
<b>2</b>	<b>STAVBE, POHIŠTVO, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA</b>			
2 0	STAVBE IN PRIPADAJOČI STROŠKI	472 000	455 000	433 792,57
2 1	OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE	87 000	86 000	95 765,35
2 3	TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE	750 000	800 000	799 926,86
	<b>Naslov 2 – Skupaj</b>	<b>1 309 000</b>	<b>1 341 000</b>	<b>1 329 484,78</b>
<b>3</b>	<b>ODHODKI ZA SPLOŠNE NALOGE, KI JIH IZVAJA INSTITUCIJA</b>			
3 0	SEJE IN KONFERENCE	226 000	193 000	191 190,66
3 2	STROKOVNO ZNANJE IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, PRIPRAVA IN RAZŠIRJANJE	444 000	454 000	426 630,45
3 3	ŠTUDIJE IN DRUGE SUBVENCIJE	25 000	5 000	22 607,—
3 4	IZDATKI V ZVEZI Z DOLŽNOSTMI VARUHA ČLOVEKOVIH PRAVIC	1 500	1 500	1 046,—
	<b>Naslov 3 – Skupaj</b>	<b>696 500</b>	<b>653 500</b>	<b>641 474,11</b>
<b>10</b>	<b>DRUGI ODHODKI</b>			
10 0	ZAČASNA SREDSTVA	p.m.	p.m.	0,—
10 1	VARNOSTNA REZERVA	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>9 332 275</b>	<b>8 906 880</b>	<b>7 785 845,19</b>

## EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

## NASLOV 1

## ODHODKI ZA ZAPOSLENE V INSTITUCIJI

## POGLAVJE 1 0 — ČLANI INSTITUCIJE

## POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 1 0			
<b>1 0 0</b>	<b>Plače, nadomestila in dodatki</b>			
	Nediferencirana sredstva	360 000	360 000	339 033,98
<b>1 0 2</b>	<b>Začasna nadomestila</b>			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	70 000	0,—
<b>1 0 3</b>	<b>Pokojnine</b>			
	Nediferencirana sredstva	103 000	105 000	95 587,56
<b>1 0 4</b>	<b>Stroški službenih potovanj</b>			
	Nediferencirana sredstva	50 000	45 000	37 521,94
<b>1 0 5</b>	<b>Jezikovni in računalniški tečaji</b>			
	Nediferencirana sredstva	2 000	4 000	0,—
<b>1 0 8</b>	<b>Nadomestila in izdatki ob nastopu in prenehanju funkcije</b>			
	Nediferencirana sredstva	155 000	155 000	0,—
	<b>POGLAVJE 1 0 – SKUPAJ</b>	<b>670 000</b>	<b>739 000</b>	<b>472 143,48</b>
	POGLAVJE 1 2			
<b>1 2 0</b>	<b>Osební prejemki in druge pravice</b>			
1 2 0 0	Osební prejemki in nadomestila			
	Nediferencirana sredstva	6 187 275	5 703 880	4 922 823,85
1 2 0 2	Plačano nadurno delo			
	Nediferencirana sredstva	1 500	1 500	0,—
1 2 0 4	Pravice v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premestitvami			
	Nediferencirana sredstva	55 000	80 000	52 223,74
	<b>Člen 1 2 0 – Skupaj</b>	<b>6 243 775</b>	<b>5 785 380</b>	<b>4 975 047,59</b>
<b>1 2 2</b>	<b>Nadomestila na osnovi predčasnega prenehanja zaposlitve</b>			
1 2 2 0	Nadomestila za zaposlene, upokojene v interesu službe			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
1 2 2 2	Nadomestila za zaposlene ob prenehanju zaposlitve in posebno pokojninsko zavarovanje za uradnike in začasno zaposlene			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Člen 1 2 2 – Skupaj</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>POGLAVJE 1 2 – SKUPAJ</b>	<b>6 243 775</b>	<b>5 785 380</b>	<b>4 975 047,59</b>

## EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

**POGLAVJE 14 — DRUGO OSEBJE IN ZUNANJE STORITVE****POGLAVJE 16 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 14			
<b>140</b>	<b>Drugo osebje in zunanje osebje</b>			
1400	Drugo osebje			
	Nediferencirana sredstva	180 000	180 000	175 345,47
1404	Pripravnštva diplomantov, štipendije in izmenjave uradnikov			
	Nediferencirana sredstva	180 000	175 000	168 333,14
	Člen 140 – Skupaj	360 000	355 000	343 678,61
	POGLAVJE 14 – SKUPAJ	360 000	355 000	343 678,61
	POGLAVJE 16			
<b>161</b>	<b>Izdatki za upravljanje s kadri</b>			
1610	Izdatki za zaposlovanje			
	Nediferencirana sredstva	8 000	8 000	3 858,21
1612	Nadaljnje usposabljanje			
	Nediferencirana sredstva	37 000	17 000	16 239,—
	Člen 161 – Skupaj	45 000	25 000	20 097,21
<b>163</b>	<b>Ukrepi v korist zaposlenih v instituciji</b>			
1630	Socialno varstvo			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
1632	Družabni stiki med zaposlenimi in druge družabne dejavnosti			
	Nediferencirana sredstva	8 000	8 000	3 919,41
	Člen 163 – Skupaj	8 000	8 000	3 919,41
	POGLAVJE 16 – SKUPAJ	53 000	33 000	24 016,62
	<b>Naslov 1 – Skupaj</b>	<b>7 326 775</b>	<b>6 912 380</b>	<b>5 814 886,30</b>

## EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

## NASLOV 1

## ODHODKI ZA ZAPOSLENE V INSTITUCIJI

## POGLAVJE 1 0 — ČLANI INSTITUCIJE

## 1 0 0

**Plače, nadomestila in dodatki**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
360 000	360 000	339 033,98

*Opombe*

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

Sklep Evropskega parlamenta 94/262/ESPJ, ES, Euratom z dne 9. marca 1994 o pravilih in splošnih pogojih, ki urejajo opravljanje funkcije varuha človekovih pravic (UL L 113, 4.5.1994, str. 15).

Uredba o določitvi prejemkov članov institucij, zlasti členi 4a, 11 in 14 Uredbe.

Iz teh sredstev se krijejo plače, nadomestila in druga izplačila v zvezi s prejemkom varuha človekovih pravic, namreč prispevki institucije za nezgodno zavarovanje in zavarovanje za primer poklicne bolezni, prispevki institucije za zdravstveno zavarovanje, pomoč ob rojstvu otroka, nadomestila, ki se izplačajo v primeru smrti, letni zdravstveni pregledi, itd.

Iz teh sredstev se krijejo tudi izdatki za ponderiranje in uskladitve plač ter pokojnin, ki jih je Svet odobril med proračunskim letom.

## 1 0 2

**Začasna nadomestila**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	70 000	0,—

*Opombe*

Uredba o določitvi prejemkov članov institucij, zlasti člen 7.

Iz teh sredstev se krijejo prehodna nadomestila, družinski dodatki in ponderiranje glede na državo stalnega prebivališča.

## 1 0 3

**Pokojnine**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
103 000	105 000	95 587,56

*Opombe*

Uredba o določitvi prejemkov članov institucij, zlasti členi 8, 9, 15 in 18.

Iz teh sredstev se krijejo starostne pokojnine in ponderiranje glede na državo stalnega prebivališča članov institucij ter družinske vdovske pokojnine in pokojnine za sirote ter ponderiranje glede na njihovo državo stalnega prebivališča.



**POGLAVJE 10 — ČLANI INSTITUCIJE** (nadaljevanje)**1 0 4** ***Stroški službenih potovanj***

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
50 000	45 000	37 521,94

*Opombe*

Uredba o določitvi prejemkov članov institucij, zlasti člen 6.

Iz teh sredstev se krijejo potni stroški, dnevnice za službeno pot in dodatni ali izjemni izdatki, nastali na službeni poti.

V skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe se znesek namenskih prejemkov oceni na 1 000 EUR.

**1 0 5** ***Jezikovni in računalniški tečajji***

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
2 000	4 000	0,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za udeležbo na jezikovnih tečajih ali drugih seminarjih za poklicno usposabljanje.

**1 0 8** ***Nadomestila in izdatki ob nastopu in prenehanju funkcije***

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
155 000	155 000	0,—

*Opombe*

Uredba o določitvi prejemkov članov institucij, zlasti člen 5.

Iz teh sredstev se krijejo potni stroški (vključno s stroški družinskih članov), nadomestila za nastanitev in selitev ter stroški selitve članov ob nastopu ali prenehanju dela v instituciji.

**POGLAVJE 12 — URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE****1 2 0** ***Osební prejemki in druge pravice*****1 2 0 0** ***Osební prejemki in nadomestila***

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
6 187 275	5 703 880	4 922 823,85

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Ta sredstva so namenjena predvsem kritju za uradnike in začasno zaposlene na delovnih mestih, predvidenih v kadrovskem načrtu:

- plač, dodatkov in plačil, ki se nanašajo na plače,
- zdravstvenega zavarovanja, nezgodnega zavarovanja, zavarovanja za primer poklicne bolezni in drugih stroškov za socialno varnost,
- pavšalnih nadomestil za nadurno delo,

## EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

## POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE (nadaljevanje)

## 1 2 0 (nadaljevanje)

## 1 2 0 0 (nadaljevanje)

- raznih dodatkov in finančnih pomoči,
- plačil potnih stroškov od kraja zaposlitve do matičnega kraja za uradnike ali začasno zaposlene, njihove zakonce in vzdrževane družinske člane,
- učinka količnikov plač na osebne prejemke in del prejemkov, prenesen v državo, različno od države zaposlitve,
- zavarovanja začasno zaposlenih za primer brezposelnosti in plačil institucije začasno zaposlenim za pridobitev ali ohranitev pokojninskih pravic v matičnih državah.

## 1 2 0 2 Plačano nadurno delo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 500	1 500	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti in zlasti člen 56 ter Priloga VI k tem predpisom.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Iz teh sredstev se krije plačilo nadurnega dela v skladu z zgoraj navedenimi določbami.

## 1 2 0 4 Pravice v zvezi z nastopom in prenehanjem zaposlitve ter premestitvami

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
55 000	80 000	52 223,74

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Iz teh sredstev se krijejo:

- potni stroški za uradnike in začasno zaposlene (vključno z njihovimi družinami) ob nastopu ali prenehanju zaposlitve oziroma premestitvi v drug kraj zaposlitve,
- nadomestila za nastanitev/preselitev in stroški selitve uradnikov ter začasno zaposlenih, ki morajo spremeniti stalno prebivališče ob nastopu nalog, premestitvi v nov kraj zaposlitve in ob dokončnem odhodu iz institucije ter preselitvi v drug kraj,
- dnevnice za uradnike in začasno zaposleno osebje, ki predložijo dokazilo, da se morajo preseliti iz svojega kraja prebivanja ob nastopu nalog ali premestitvi v drug kraj zaposlitve,
- odškodnine za uradnike, odpuščene med poskusno dobo ali ob njenem zaključku zaradi očitno nezadovoljivih delovnih rezultatov,
- odškodnine za začasno zaposlene, s katerimi je institucija prekinila pogodbo.

**POGLAVJE 1 2 — URADNIKI IN ZAČASNO ZAPOSLENO OSEBJE** (nadaljevanje)**1 2 2 Nadomestila na osnovi predčasnega prenehanja zaposlitve**

## 1 2 2 0 Nadomestila za zaposlene, upokojene v interesu službe

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti in zlasti člena 41 in 50 ter Priloga IV k tem predpisom.

Iz teh sredstev se krijejo nadomestila, ki se izplačujejo uradnikom:

- z dodeljenim neaktivnim statusom zaradi ukrepa o zmanjšanju števila delovnih mest v instituciji,
- ki so bili upokojeni v interesu službe z delovnega mesta stopnje AD 16 ali AD 15.

Krije se tudi prispevek delodajalca za zdravstveno zavarovanje in učinek količnikov na ta nadomestila.

## 1 2 2 2 Nadomestila za zaposlene ob prenehanju zaposlitve in posebno pokojninsko zavarovanje za uradnike in začasno zaposlene

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Uredbe Sveta o uvedbi posebnih ukrepov za prenehanje zaposlitve uradnikov Evropskih skupnosti zaradi pristopa novih držav članic.

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti in zlasti člena 64 in 72 teh predpisov.

Iz teh sredstev se krijejo:

- nadomestila, ki se izplačajo v skladu s Kadrovskimi predpisi ali drugimi zgoraj omenjenimi določbami,
- prispevek delodajalca za zdravstveno zavarovanje prejemnikov nadomestil,
- učinek količnikov plač na razna nadomestila.

**POGLAVJE 1 4 — DRUGO OSEBJE IN ZUNANJE STORITVE****1 4 0 Drugo osebje in zunanje osebje**

## 1 4 0 0 Drugo osebje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
180 000	180 000	175 345,47

*Opombe*

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Iz teh sredstev se krijejo zlasti:

- plačilo drugega osebja, vključno s pogodbeno zaposlenim in lokalnim osebjem ter posebnimi svetovalci (v smislu Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti), prispevki delodajalca v razne sisteme socialnega zavarovanja ter učinek količnikov plač na prejemke tega osebja,
- honorarji osebja, ki je plačano v skladu z določili o opravljanju storitev ter, v posebnih primerih, stroški zaposlitve začasnega osebja agencij.

## EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

## POGLAVJE 1 4 — DRUGO OSEBJE IN ZUNANJE STORITVE (nadaljevanje)

## 1 4 0 (nadaljevanje)

## 1 4 0 4 Pripravnštva diplomantov, štipendije in izmenjave uradnikov

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
180 000	175 000	168 333,14

*Opombe*

Sklep varuha človekovih pravic o pripravništvih in Sklep varuha človekovih pravic o dodeljenih mednarodnih, nacionalnih, regionalnih ali lokalnih uradnikih v Urad evropskega varuha človekovih pravic.

Iz teh sredstev se krijejo:

- nadomestila, potni stroški, stroški službenih potovanj, nezgodno in zdravstveno zavarovanje za pripravnike v času usposabljanja,
- izdatki, nastali zaradi izmenjave osebja med Evropskim varuhom človekovih pravic in javnim sektorjem v državah članicah ali drugih državah, določenih v predpisih.

## POGLAVJE 1 6 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI

1 6 1 *Izdatki za upravljanje s kadri*

## 1 6 1 0 Izdatki za zaposlovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 000	8 000	3 858,21

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti členi 27 do 31 in 33 ter Priloga III.

Sklep 2002/620/ES Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora, Odbora regij in Evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o ustanovitvi Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L 197, 26.7.2002, str. 53) in Sklep 2002/621/ES generalnega sekretariata Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, sodnega tajnika Sodišča, generalnih sekretarjev Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora, Odbora regij in predstavnika Evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o organizaciji in delovanju Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L 197, 26.7.2002, str. 56).

Iz teh sredstev se krijejo:

- izdatki za organizacijo natečajev iz člena 3 Sklepa generalnih sekretarjev, potni stroški in dnevnice kandidatov, poklicanih na razgovor ter zdravniške preglede,
- stroški organizacije postopkov izbora uradnikov in drugega osebja.

V primerih, ustrezno utemeljenih na podlagi operativnih zahtev, in po posvetovanju z Uradom, se ta sredstva lahko uporabijo za natečaje, ki jih organizira sama institucija.

## 1 6 1 2 Nadaljnje usposabljanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
37 000	17 000	16 239,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti in zlasti člen 24a teh predpisov.

**POGLAVJE 16 — DRUGI IZDATKI V ZVEZI Z ZAPOSLENIMI V INSTITUCIJI** (nadaljevanje)**1 6 1** (nadaljevanje)

## 1 6 1 2 (nadaljevanje)

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Iz teh sredstev se krijejo:

- stroški tečajev strokovnega usposabljanja in preusposabljanja, vključno z jezikovnimi tečaji, ki potekajo na medinstitucionalni ravni, v ustrezno utemeljenih primerih se lahko del sredstev uporabi za kritje stroškov organizacije tečajev v okviru institucije,
- izdatki v zvezi z nakupom ali pripravo učnih gradiv ter izvedbo posebnih študij specialistov za razvoj in izvajanje programov usposabljanja,
- stroški tečajev strokovnega usposabljanja, ki dvigajo osveščenost o vprašanih v zvezi z invalidi, in ukrepov usposabljanja v zvezi s politiko enakih možnosti ter poklicnim svetovanjem, s posebnim poudarkom na strokovnih profilih,
- stroški prevoza, plačila dnevnic za službena potovanja ter drugi stranski ali izredni stroški, nastali med službenim potovanjem, vključno s stranskimi stroški za vozovnice in rezervacije (razen tistih iz postavke 3 0 0 0).

**1 6 3** **Ukrepi v korist zaposlenih v instituciji**

## 1 6 3 0

Socialno varstvo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti in zlasti tretji pododstavek člena 9(3) ter člen 76 teh predpisov. Sklep Evropskega varuha človekovih pravic z dne 15. januarja 2004 o sprejetju pravil o socialni pomoči uradnikom in drugim uslužbencem Urada evropskega varuha človekovih pravic.

Iz teh sredstev se krijejo:

- kot del medinstitucionalne politike pomoči invalidom, za invalidne osebe v naslednjih kategorijah:
  - aktivno zaposleni uradniki in začasno osebje,
  - zakonci aktivno zaposlenih uradnikov ali začasnega osebja,
  - vzdrževani otroci v smislu Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti,
 povračila, v mejah proračunskih možnosti in po uveljavitvi vseh zajamčenih pravic v državi stalnega bivališča ali v matični državi, nemedicinskih izdatkov, ki so ocenjeni kot nujni, so posledica invalidnosti, so ustrezno utemeljeni in se ne povrnejo v okviru skupnega sistema zdravstvenega zavarovanja,
- ukrepi, sprejeti za uradnike in druge uslužbence v posebno težkih razmerah.

## 1 6 3 2

Družabni stiki med zaposlenimi in druge družabne dejavnosti

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
8 000	8 000	3 919,41

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena vzpodbujanju in subvencioniranju dejavnosti, katerih namen je spodbujanje druženja osebja različnih narodnosti, na primer subvencije za klube, športna združenja, kulturne dejavnosti itd., in prispevajo h kritju stroškov stalnega centra za dejavnosti, ki jih organizira odbor uslužbencev (kulturne dejavnosti, dejavnosti za prosti čas, obroki itd.).

Krije se tudi finančna udeležba pri medinstitucionalnih družabnih dejavnostih.

## EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

## NASLOV 2

## STAVBE, POHIŠTVO, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA

## POGLAVJE 2 0 — STAVBE IN PRIPADAJOČI STROŠKI

## POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE

## POGLAVJE 2 3 — TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 2 0			
<b>2 0 0</b>	<b>Stavbe</b>			
2 0 0 0	Najemnine			
	Nediferencirana sredstva	472 000	455 000	433 792,57
	Člen 2 0 0 – Skupaj	472 000	455 000	433 792,57
	POGLAVJE 2 0 – SKUPAJ	472 000	455 000	433 792,57
	POGLAVJE 2 1			
<b>2 1 0</b>	<b>Oprema, stroški delovanja ter storitve v zvezi z obdelavo podatkov in telekomunikacijami</b>			
2 1 0 0	Nakup, servisiranje, vzdrževanje opreme in programske opreme ter s tem povezano delo			
	Nediferencirana sredstva	49 000	48 000	57 476,59
2 1 0 1	Nakup, servisiranje in vzdrževanje opreme v zvezi s telekomunikacijami			
	Nediferencirana sredstva	1 000	1 000	0,—
	Člen 2 1 0 – Skupaj	50 000	49 000	57 476,59
<b>2 1 2</b>	<b>Pohištvo</b>			
	Nediferencirana sredstva	20 000	20 000	23 088,76
<b>2 1 6</b>	<b>Vozila</b>			
	Nediferencirana sredstva	17 000	17 000	15 200,—
	POGLAVJE 2 1 – SKUPAJ	87 000	86 000	95 765,35
	POGLAVJE 2 3			
<b>2 3 0</b>	<b>Upravni izdatki</b>			
2 3 0 0	Pisalne potrebščine, pisarniški material in razni potrošni material			
	Nediferencirana sredstva	30 000	30 000	26 182,84
2 3 0 1	Poštnine in stroški dostave			
	Nediferencirana sredstva	19 000	19 000	12 738,07
2 3 0 2	Telekomunikacije			
	Nediferencirana sredstva	16 000	16 000	12 906,20



## EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

## NASLOV 2

## STAVBE, POHIŠTVO, OPREMA IN RAZNI ODHODKI IZ POSLOVANJA

## POGLAVJE 2 0 — STAVBE IN PRIPADAJOČI STROŠKI

2 0 0 *Stavbe*

## 2 0 0 0 Najemnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
472 000	455 000	433 792,57

*Opombe*

Upravni dogovor med Evropskim varuhom človekovih pravic in Evropskim parlamentom.

Iz teh sredstev se krije pavšalno plačilo Evropskemu parlamentu za pisarne, ki jih Evropski parlament da na voljo varuhu človekovih pravic v svojih prostorih v Strasbourgu in Bruslju. Sredstva so namenjena kritju izdatkov za zavarovanje, vodo, elektriko, ogrevanje, čiščenje in vzdrževanje, varovanje in nadzorovanje prostorov kot tudi raznih izdatkov za stavbe, vključno s predelavo, popravilom ali prenavljanjem zadevnih pisarn.

## POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE

*Opombe*

V zvezi z javnimi naročili se bo institucija posvetovala z drugimi institucijami glede pogodbenih pogojev, o katerih se je vsaka od njih dogovorila.

2 1 0 *Oprema, stroški delovanja ter storitve v zvezi z obdelavo podatkov in telekomunikacijami*

## 2 1 0 0 Nakup, servisiranje, vzdrževanje opreme in programske opreme ter s tem povezano delo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
49 000	48 000	57 476,59

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za:

- nakup, najem, servisiranje in vzdrževanje opreme ter razvoj programske opreme,
- pomoč v zvezi z delovanjem in vzdrževanjem sistemov za obdelavo podatkov,
- operacije obdelovanja podatkov, zaupane tretjim osebam, in drugi izdatki za storitve obdelovanja podatkov.

V skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe se znesek namenskih prejemkov oceni na 1 000 EUR.

## 2 1 0 1 Nakup, servisiranje in vzdrževanje opreme v zvezi s telekomunikacijami

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 000	1 000	0,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za najem, servisiranje in vzdrževanje opreme za telekomunikacije in drugi stroški v zvezi s telekomunikacijami (prenosna omrežja, telefonske centrale, telefoni in podobna oprema, faksi, teleks sistemi, stroški namestitve itd.).



## EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

## POGLAVJE 2 1 — OBDELAVA PODATKOV, OPREMA IN POHIŠTVO: NAKUP, NAJEM IN VZDRŽEVANJE (nadaljevanje)

2 1 2 **Pohištvo**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
20 000	20 000	23 088,76

*Opombe*

Iz teh sredstev se krije nakup, najem, vzdrževanje in popravilo pohištva, vključno z nakupom ergonomskega pohištva, zamenjava zastarelega in zlomljenega pohištva ter pisarniških strojev.

2 1 6 **Vozila**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
17 000	17 000	15 200,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo nakup, vzdrževanje, uporaba in popravilo vozil (službeni avtomobili) ter najem avtomobilov, taksijev, avtobusov in tovornjakov z voznikom ali brez njega, vključno s potrebnim zavarovalnim kritjem in plačilom morebitnih denarnih kazni.

## POGLAVJE 2 3 — TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE

2 3 0 **Upravni izdatki***Opombe*

Glede javnih naročil se bo institucija posvetovala z drugimi institucijami glede pogodbenih pogojev, o katerih se je vsaka od njih dogovorila.

## 2 3 0 0 Pisalne potrebščine, pisarniški material in razni potrošni material

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
30 000	30 000	26 182,84

*Opombe*

Iz teh sredstev se krije nakup papirja, ovojnic, pisarniškega materiala, materiala za tiskarne in fotokopirnice itd.

V skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe se znesek namenskih prejemkov oceni na 1 000 EUR.

## 2 3 0 1 Poštne in stroški dostave

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
19 000	19 000	12 738,07

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo stroški poštnin, poštnih storitev in dostave, ki jih opravljajo pošte ali zasebna dostavna podjetja.

## EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

## POGLAVJE 2 3 — TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE (nadaljevanje)

## 2 3 0 (nadaljevanje)

## 2 3 0 2 Telekomunikacije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
16 000	16 000	12 906,20

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo naročnine ter stroški kabelskih in radijskih zvez (fiksna in mobilna telefonija, televizija), ter izdatki za omrežja za prenos podatkov in telematske storitve.

## 2 3 0 3 Finančne obremenitve

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 000	3 000	11 654,08

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo bančni stroški (provizije, premije in razni stroški) ter drugi finančni stroški, vključno z drugimi to zadevnimi stroški financiranja stavb.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 10 000 EUR.

## 2 3 0 4 Drugi izdatki

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 000	4 000	2 180,78

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo:

- zavarovanje, ki ni posebej predvideno v drugih postavkah,
- razni stroški poslovanja, kot so nakup voznih redov vlakov in letal, objava oglasov za prodajo rabljene opreme v časopisih itd.,
- blagajna predplačil v Bruslju in Strasbourgu.

2 3 1 **Prevajanje in tolmačenje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
608 000	665 000	673 334,89

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo stroški vseh dodatnih storitev, zlasti prevajanja in tipkanja letnega poročila ter drugih dokumentov, pogodbenega in občasnega tolmačenja ter drugi pripadajoči stroški.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.

**POGLAVJE 2 3 — TEKOČI IZDATKI ZA DELOVANJE UPRAVE** (nadaljevanje)**2 3 2 Podpora za dejavnosti**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
70 000	63 000	60 930,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo celotni stroški upravljanja, ki se plačajo Parlamentu za kritje stroškov dela, ki ga je osebje Parlamenta opravilo v zvezi s splošnimi storitvami, kot so računovodstvo, notranja revizija in zdravstvene storitve itd.

EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

## NASLOV 3

## ODHODKI ZA SPLOŠNE NALOGE, KI JIH IZVAJA INSTITUCIJA

POGLAVJE 3 0 — SEJE IN KONFERENCE

POGLAVJE 3 2 — STROKOVNO ZNANJE IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, PRIPRAVA IN RAZŠIRJANJE

POGLAVJE 3 3 — ŠTUDIJE IN DRUGE SUBVENCije

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 3 0			
<b>3 0 0</b>	<b>Stroški službenih potovanj</b>			
	Nediferencirana sredstva	141 000	141 000	134 475,32
<b>3 0 2</b>	<b>Reprezentančni stroški</b>			
	Nediferencirana sredstva	17 000	17 000	10 447,25
<b>3 0 3</b>	<b>Seje – Splošno</b>			
	Nediferencirana sredstva	40 000	7 000	44 886,46
<b>3 0 4</b>	<b>Notranje seje</b>			
	Nediferencirana sredstva	28 000	28 000	1 381,63
	POGLAVJE 3 0 – SKUPAJ	226 000	193 000	191 190,66
	POGLAVJE 3 2			
<b>3 2 0</b>	<b>Pridobivanje informacij in strokovnega znanja</b>			
3 2 0 0	Dokumentacija in knjižnični stroški			
	Nediferencirana sredstva	12 000	8 000	8 772,23
3 2 0 1	Izdatki za arhivske vire			
	Nediferencirana sredstva	10 000	10 000	9 553,12
	Člen 3 2 0 – Skupaj	22 000	18 000	18 325,35
<b>3 2 1</b>	<b>Priprava in razširjanje</b>			
3 2 1 0	Odnosi z javnostmi in publikacije			
	Nediferencirana sredstva	422 000	436 000	408 305,10
	Člen 3 2 1 – Skupaj	422 000	436 000	408 305,10
	POGLAVJE 3 2 – SKUPAJ	444 000	454 000	426 630,45
	POGLAVJE 3 3			
<b>3 3 0</b>	<b>Študije in subvencije</b>			
3 3 0 0	Študije			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	5 000	0,—

## EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

**POGLAVJE 3 3 — ŠTUDIJE IN DRUGE SUBVENCIJE (nadaljevanje)****POGLAVJE 3 4 — IZDATKI V ZVEZI Z DOLŽNOSTMI VARUHA ČLOVEKOVIH PRAVIC**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>3 3 0</b>	<i>(nadaljevanje)</i>			
3 3 0 1	Druge subvencije			
	Nediferencirana sredstva	25 000	p.m.	22 607,—
	Člen 3 3 0 – Skupaj	25 000	5 000	22 607,—
	POGLAVJE 3 3 – SKUPAJ	25 000	5 000	22 607,—
	POGLAVJE 3 4			
<b>3 4 0</b>	<b>Izdatki v zvezi z dolžnostmi Evropskega varuha človekovih pravic</b>			
3 4 0 0	Razni stroški			
	Nediferencirana sredstva	1 500	1 500	1 046,—
	Člen 3 4 0 – Skupaj	1 500	1 500	1 046,—
	POGLAVJE 3 4 – SKUPAJ	1 500	1 500	1 046,—
	<b>Naslov 3 – Skupaj</b>	<b>696 500</b>	<b>653 500</b>	<b>641 474,11</b>

## EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

## NASLOV 3

## ODHODKI ZA SPLOŠNE NALOGE, KI JIH IZVAJA INSTITUCIJA

## POGLAVJE 3 0 — SEJE IN KONFERENCE

3 0 0 **Stroški službenih potovanj**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
141 000	141 000	134 475,32

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 71 teh predpisov in členi 11 do 13 Priloge VII k tem predpisom.

Iz teh sredstev se krijejo stroški prevoza, plačila dnevnic za službena potovanja ter drugi to zadevni ali izredni stroški, nastali med službenim potovanjem, vključno s stroški za vozovnice in rezervacije.

Znesek namenskih prejemkov v skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe je ocenjen na 5 000 EUR.

3 0 2 **Reprezentančni stroški**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
17 000	17 000	10 447,25

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo izdatki v zvezi z obveznostmi institucije glede sprejemov, reprezentančni stroški in nakup reprezentančnih predmetov, ki jih daruje varuh človekovih pravic.

3 0 3 **Seje – Splošno**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
40 000	7 000	44 886,46

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo potni stroški, dnevnice in dodatni stroški strokovnjakov ter drugih oseb, povabljenih k sodelovanju v odborih, študijskih skupinah ali na delovnih sestankih, in drugi s tem povezani izdatki (najem prostorov, tolmačenje itd.).

3 0 4 **Notranje seje**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
28 000	28 000	1 381,63

*Opombe*

Ta sredstva so namenjena za kritje stroškov, povezanih z organizacijo notranjih sej institucije.

## POGLAVJE 3 2 — STROKOVNO ZNANJE IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, PRIPRAVA IN RAZŠIRJANJE

3 2 0 *Pridobivanje informacij in strokovnega znanja*

## 3 2 0 0 Dokumentacija in knjižnični stroški

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
12 000	8 000	8 772,23

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo:

- širitev in obnovitev oddelka splošnih referenčnih del ter posodabljanje knjižnične zaloge,
- naročnine na časopise, periodični tisk, agencijske novice in njihove publikacije, spletne storitve, vključno z avtorskimi pravicami za razmnoževanje in širjenje navedenega v pisni in/ali elektronski obliki, ter naročila tiskovnih recenzij in povzetkov,
- naročnine ali naročila povzetkov in analiz vsebin periodičnega tiska ali shranjevanje člankov iz periodičnega tiska na optična sredstva,
- uporaba zunanjih dokumentarnih in statističnih baz podatkov (razen stroškov računalniške strojne opreme in telekomunikacij),
- nakup ali najem posebne opreme za knjižnice, dokumentacijo, mediateko, vključno z električno, elektronsko ter računalniško opremo in/ali sistemi ter tudi zunanjih storitev v zvezi z nakupom, razvojem, namestitvijo, uporabo in vzdrževanjem te opreme in sistemov,
- stroški v zvezi z dejavnostmi knjižnice, predvsem v stiku z uporabniki (poizvedovanja, analize), sistemov upravljanja kakovosti itd.
- storitve in oprema za vezavo in shranjevanje, namenjene knjižnici, dokumentaciji in mediateki,
- nakup slovarjev, glosarjev in drugih del za službe varuha človekovih pravic.

## 3 2 0 1 Izdatki za arhivske vire

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
10 000	10 000	9 553,12

*Opombe*

Uredba (ES) št. 1049/2001 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 30. maja 2001 o dostopu javnosti do dokumentov Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije (UL L 145, 31.5.2001, str. 43) ter izvedbeni ukrepi, ki jih je sprejel Urad evropskega varuha človekovih pravic.

Iz teh sredstev se krijejo:

- stroški za zunanje storitve arhiviranja, vključno z razvrščanjem, urejanjem in dopolnjevanjem v skladiščih, stroški arhiviranja, nakup in uporaba arhivskih virov na medijskih nosilcih (mikrofilmi, plošče, kasete itd.), nakup, najem in vzdrževanje posebnih naprav (elektronskih, računalniških in električnih) ter izdatki za publikacije na vseh medijih (brošure, CD-ROM-i itd.),
- stroški za urejanje gradiva Evropskega varuha človekovih pravic, zbranega med opravljanjem njegovega mandata in v obliki daril ali volil izročene Evropskemu varuhu človekovih pravic, Zgodovinskemu arhivom Evropske unije (HAEU) ali združenju oziroma ustanovi v skladu z določenimi pravili.

## EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

**POGLAVJE 3 2 — STROKOVNO ZNANJE IN INFORMACIJE: PRIDOBIVANJE, ARHIVIRANJE, PRIPRAVA IN RAZŠIRJANJE**  
(nadaljevanje)**3 2 1 Priprava in razširjanje**

## 3 2 1 0 Odnosi z javnostmi in publikacije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
422 000	436 000	408 305,10

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo stroški objav in obveščanja, zlasti:

- stroški tiskanja objav v *Uradnem listu Evropske unije*,
- stroški tiskanja in razmnoževanja raznih publikacij v uradnih jezikih (letno poročilo itd.),
- tiskani material (s tradicionalnimi ali elektronskimi sredstvi), ki promovira informacije v zvezi z Evropskim varuhom človekovih pravic (oglaševanje in ukrepi za promoviranje načel Evropskega varuha človekovih pravic pri širši javnosti),
- vsi drugi izdatki v zvezi z informacijsko politiko institucije (simpoziji, seminarji, sodelovanje na javnih prireditvah itd.).

V skladu s členom 18(1)(e) do (j) finančne uredbe se znesek namenskih prejemkov oceni na 1 000 EUR.

**POGLAVJE 3 3 — ŠTUDIJE IN DRUGE SUBVENCije****3 3 0 Študije in subvencije**

## 3 3 0 0 Študije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	5 000	0,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krije financiranje študij in/ali raziskav, ki so predmet podizvajalske pogodbe, sklenjene s kvalificiranimi strokovnjaki in raziskovalnimi inštituti, stroški objave takšnih študij in pripadajoči stroški.

## 3 3 0 1 Druge subvencije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
25 000	p.m.	22 607,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo stroški pospeševanja odnosov in spodbujanja sodelovanja med Evropskim varuhom človekovih pravic in nacionalnimi/regionalnimi varuhi človekovih pravic in drugimi podobnimi organi.

Predvsem se lahko iz teh sredstev krijejo finančni prispevki za projekte na področjih dejavnosti Evropske mreže varuhov človekovih pravic (razen tistih iz postavke 3 2 1 0).

Krijejo se tudi vsi stroški v zvezi s skupinami obiskovalcev Evropskega varuha človekovih pravic.



**POGLAVJE 3 4 — IZDATKI V ZVEZI Z DOLŽNOSTMI VARUHA ČLOVEKOVIH PRAVIC****3 4 0 Izdatki v zvezi z dolžnostmi Evropskega varuha človekovih pravic**

## 3 4 0 0 Razni stroški

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 500	1 500	1 046,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo izdatki, nastali zaradi posebne narave nalog varuha človekovih pravic, kot so odnosi z nacionalnimi varuhi človekovih pravic in mednarodnimi organizacijami varuhov človekovih pravic ter članarine v mednarodnih organizacijah.

EVROPSKI VARUH ČLOVEKOVIH PRAVIC

**NASLOV 10**  
**DRUGI ODHODKI**

**POGLAVJE 10 0 — ZAČASNA SREDSTVA**  
**POGLAVJE 10 1 — VARNOSTNA REZERVA**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 10 0	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>9 332 275</b>	<b>8 906 880</b>	<b>7 785 845,19</b>

**NASLOV 10**  
**DRUGI ODHODKI**

**POGLAVJE 10 0 — ZAČASNA SREDSTVA**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**POGLAVJE 10 1 — VARNOSTNA REZERVA**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo izdatki, nastali zaradi proračunskih odločitev, sprejetih med proračunskim letom (izdatki, ki jih ni mogoče oceniti).



ODDELEK IX

**EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV**



**POROČILO O PRIHODKIH****Prispevek Evropskih skupnosti k financiranju odhodkov Evropskega nadzornika  
za varstvo podatkov v proračunskem letu 2010**

Postavka	Znesek
Odhodki	7 104 351
Lastna sredstva	- 803 000
<b>Prispevek</b>	<b>6 301 351</b>

EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

## LASTNA SREDSTVA

## NASLOV 4

## RAZNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE UNIJE

POGLAVJE 4 0 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH

POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

Člen Postavka	Postavka	Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
	POGLAVJE 4 0			
4 0 0	<i>Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila članov institucij, uradnikov in drugih uslužbencev</i>	411 000	351 000	249 967,73
4 0 3	<i>Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	0,—
4 0 4	<i>Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev</i>	55 000	41 000	27 678,37
	POGLAVJE 4 0 – SKUPAJ	466 000	392 000	277 646,10
	POGLAVJE 4 1			
4 1 0	<i>Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje</i>	337 000	275 000	176 305,68
4 1 1	<i>Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev</i>	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 4 1 – SKUPAJ	337 000	275 000	176 305,68
	Naslov 4 – Skupaj	803 000	667 000	453 951,78



## NASLOV 4

## RAZNI DAVKI, DAJATVE IN PRISTOJBINE UNIJE

## POGLAVJE 40 — ODBITKI OD PLAČ ZAPOSLENIH

4 0 0 *Prihodki od davka na plače, prejemke in nadomestila članov institucij, uradnikov in drugih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
411 000	351 000	249 967,73

*Opombe*

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti člen 12.

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

Uredba Sveta (EGS, Euratom, ESPJ) št. 260/68 z dne 29. februarja 1968 o pogojih in postopku obdavčevanja v korist Evropskih skupnosti (UL L 56, 4.3.1968, str. 8).

Sklep št. 1247/2002/ES Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 1. julija 2002 o predpisih in splošnih pogojih za izvajanje funkcije Evropskega nadzornika za varstvo podatkov (UL L 183, 12.7.2002, str. 1).

4 0 3 *Prihodki od prehodnega prispevka iz plač članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Protokol o privilegijih in imunitetah Evropske unije, zlasti člen 12.

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbence Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

Uredba Sveta (ESPJ, EGS, Euratom) št. 3831/91 z dne 19. decembra 1991 o spremembi Kadrovskih predpisov za uradnike in Pogojev za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti zaradi uvedbe prehodnega prispevka (UL L 361, 31.12.1991, str. 7).

Sklep št. 1247/2002/ES Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 1. julija 2002 o predpisih in splošnih pogojih za izvajanje funkcije Evropskega nadzornika za varstvo podatkov (UL L 183, 12.7.2002, str. 1).

4 0 4 *Prihodki od posebnih dajatev na prejemke članov institucij, uradnikov in drugih aktivno zaposlenih uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
55 000	41 000	27 678,37

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 66a.

## EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

## POGLAVJE 4 1 — PRISPEVKI ZA POKOJNINSKO ZAVAROVANJE

4 1 0 *Prispevki uslužbencev za pokojninsko zavarovanje*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
337 000	275 000	176 305,68

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 83(2).

4 1 1 *Prenos ali odkup pokojninskih pravic s strani uslužbencev*

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti členi 4, 11(2) in (3) ter 48 Priloge VIII.



EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

**NASLOV 9**  
**RAZNI PRIHODKI****POGLAVJE 9 0 — RAZNI PRIHODKI****9 0 0**      **Razni prihodki**

Proračunsko leto 2010	Proračunsko leto 2009	Proračunsko leto 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

V ta člen se vpišejo razni prihodki.

## ODHODKI

## Splošen pregled odobritev (2010 in 2009) in izvedbe (2008)

Naslov Poglavlje	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>1</b>	<b>ODHODKI ZA ZAPOSLENE V INSTITUCIJI</b>			
1 0	ČLANI INSTITUCIJE	906 964	1 185 630	651 017,70
1 1	OSEBJE INSTITUCIJE	4 115 469	3 671 944	2 377 337,93
	<b>Naslov 1 – Skupaj</b>	<b>5 022 433</b>	<b>4 857 574</b>	<b>3 028 355,63</b>
<b>2</b>	<b>NEPREMIČNINE, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA INSTITUCIJE</b>			
2 0	NEPREMIČNINE, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA INSTITUCIJE	2 081 918	1 805 452	1 543 575,—
	<b>Naslov 2 – Skupaj</b>	<b>2 081 918</b>	<b>1 805 452</b>	<b>1 543 575,—</b>
<b>10</b>	<b>DRUGI IZDATKI</b>			
10 0	ZAČASNA SREDSTVA	p.m.	p.m.	0,—
10 1	VARNOSTNA REZERVA	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>7 104 351</b>	<b>6 663 026</b>	<b>4 571 930,63</b>

## EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

## NASLOV 1

## ODHODKI ZA ZAPOSLENE V INSTITUCIJI

## POGLAVJE 1 0 — ČLANI INSTITUCIJE

## POGLAVJE 1 1 — OSEBJE INSTITUCIJE

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 1 0			
<b>1 0 0</b>	<b>Plače, nadomestila in dodatki članov</b>			
1 0 0 0	Plačila in nadomestila			
	Nediferencirana sredstva	675 917	653 842	566 987,70
1 0 0 1	Nadomestila v zvezi z nastopom in prenehanjem delovnega razmerja			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	160 000	0,—
1 0 0 2	Začasna nadomestila			
	Nediferencirana sredstva	127 000	270 000	0,—
1 0 0 3	Pokojnine			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
1 0 0 4	Začasna sredstva			
	Nediferencirana sredstva	16 451	15 910	0,—
	Člen 1 0 0 – Skupaj	819 368	1 099 752	566 987,70
<b>1 0 1</b>	<b>Drugi stroški v zvezi s člani</b>			
1 0 1 0	Nadaljnje usposabljanje			
	Nediferencirana sredstva	4 667	4 575	4 477,—
1 0 1 1	Stroški službenih potovanj, potni stroški in drugi dodatni izdatki			
	Nediferencirana sredstva	82 929	81 303	79 553,—
	Člen 1 0 1 – Skupaj	87 596	85 878	84 030,—
	POGLAVJE 1 0 – SKUPAJ	906 964	1 185 630	651 017,70
	POGLAVJE 1 1			
<b>1 1 0</b>	<b>Plače, nadomestila in dodatki uslužbencev in začasnega osebja</b>			
1 1 0 0	Plače in nadomestila			
	Nediferencirana sredstva	3 246 037	2 889 570	2 092 115,77
1 1 0 1	Nadomestila v zvezi z nastopom in prenehanjem delovnega razmerja ter premeštvami			
	Nediferencirana sredstva	198 924	198 924	69 732,56
1 1 0 2	Nadurno delo			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	928	0,—
1 1 0 3	Dotacije za posebno pomoč			
	Nediferencirana sredstva	5 000	p.m.	0,—

## EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

## POGLAVJE 11 — OSEBJE INSTITUCIJE (nadaljevanje)

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>1 1 0</b>	<i>(nadaljevanje)</i>			
1 1 0 4	Razna nadomestila in prispevki v zvezi s predčasnim prenehanjem delovnega razmerja			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	0,—
1 1 0 5	Začasna sredstva			
	Nediferencirana sredstva	85 746	89 818	0,—
	Člen 1 1 0 – Skupaj	3 535 707	3 179 240	2 161 848,33
<b>1 1 1</b>	<b>Drugo osebje</b>			
1 1 1 0	Pogodbeno osebje			
	Nediferencirana sredstva	50 719	49 051	0,—
1 1 1 1	Stroški pripravnštva in izmenjave osebja			
	Nediferencirana sredstva	164 064	127 773	85 983,54
1 1 1 2	Storitve in delo, oddano tujim izvajalcem			
	Nediferencirana sredstva	38 110	17 755	0,—
	Člen 1 1 1 – Skupaj	252 893	194 579	85 983,54
<b>1 1 2</b>	<b>Drugi stroški v zvezi z osebjem</b>			
1 1 2 0	Stroški službenih potovanj, potni stroški in dodatni stroški			
	Nediferencirana sredstva	105 628	94 142	84 115,—
1 1 2 1	Izdatki za zaposlovanje			
	Nediferencirana sredstva	9 895	9 701	3 592,06
1 1 2 2	Nadaljnje usposabljanje			
	Nediferencirana sredstva	71 498	63 724	34 699,—
1 1 2 3	Socialno skrbstvo			
	Nediferencirana sredstva	p.m.	p.m.	2 100,—
1 1 2 4	Zdravstvena služba			
	Nediferencirana sredstva	14 639	11 211	5 000,—
1 1 2 5	Vrtci, jaslice in druge oblike otroškega varstva			
	Nediferencirana sredstva	121 639	115 847	0,—
1 1 2 6	Družabni stiki med člani osebja in druge družabne dejavnosti			
	Nediferencirana sredstva	3 570	3 500	0,—
	Člen 1 1 2 – Skupaj	326 869	298 125	129 506,06
	POGLAVJE 1 1 – SKUPAJ	4 115 469	3 671 944	2 377 337,93
	<b>Naslov 1 – Skupaj</b>	<b>5 022 433</b>	<b>4 857 574</b>	<b>3 028 355,63</b>

## EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

## NASLOV 1

## ODHODKI ZA ZAPOSLENE V INSTITUCIJI

## POGLAVJE 1 0 — ČLANI INSTITUCIJE

1 0 0 *Plače, nadomestila in dodatki članov*

## 1 0 0 0 Plačila in nadomestila

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
675 917	653 842	566 987,70

*Opombe*

Uredba Sveta št. 422/67/EGS, št. 5/67/Euratom z dne 25. julija 1967 o določitvi prejemkov predsednika in članov Komisije ter predsednika, sodnikov, generalnih pravobranilcev in sodnega tajnika Sodišča Evropskih skupnosti, predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča prve stopnje ter predsednika, članov in sodnega tajnika Sodišča za uslužbenca Evropske unije (UL 187, 8.8.1967, str. 1).

Sklep št. 1247/2002/ES Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije z dne 1. julija 2002 o predpisih in splošnih pogojih za izvajanje funkcije Evropskega nadzornika za varstvo podatkov (UL L 183, 12.7.2002, str. 1).

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za:

- financiranje plač, nadomestil in dodatkov članov ter za uskladitev korekcijskih količnikov, ki se uporabljajo za osebne dohodke in za del prejemkov, nakazanih v državo, ki ni država zaposlitve,
- prispevke institucij (0,87 %) za nezgodno zavarovanje in zavarovanje za primer poklicne bolezni,
- prispevke institucij (3,4 %) za zdravstveno zavarovanje,
- dodatek ob rojstvu otroka,
- dodatek v primeru smrti.

## 1 0 0 1 Nadomestila v zvezi z nastopom in prenehanjem delovnega razmerja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	160 000	0,—

*Opombe*

Uredba o pogojih prejemkov članov institucij, zlasti člen 5.

Iz teh sredstev se krijejo potni stroški članov (vključno z njihovimi družinami) ob nastopu ali ob prenehanju delovnega razmerja, nadomestila nastanitve in ponovne nastanitve ob nastopu službe oziroma ko zapustijo institucijo, kot tudi povračila stroškov selitve člana ob nastopu oziroma prenehanju delovnega razmerja v instituciji.

## 1 0 0 2 Začasna nadomestila

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
127 000	270 000	0,—

*Opombe*

Uredba o pogojih prejemkov članov institucij, zlasti člen 7.

Iz teh sredstev se krijejo začasna nadomestila, družinski dodatki in korekcijski količniki za države, v katerih prebivajo člani institucije po prenehanju delovnega razmerja.



## EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

**POGLAVJE 10 — ČLANI INSTITUCIJE** (nadaljevanje)**1 0 0** (nadaljevanje)**1 0 0 3** Pokojnine

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Uredba o pogojih prejemkov članov institucij, zlasti členi 8, 9, 15 in 18.

Iz teh sredstev se krijejo pokojnine in korekcijski količniki držav stalnega prebivališča članov institucij in družinske pokojnine za preživele zakonce in sirote ter korekcijski količniki njihovih držav stalnega prebivališča.

**1 0 0 4** Začasna sredstva

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
16 451	15 910	0,—

*Opombe*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za morebitne uskladitve plač in pokojnin, ki jih je Svet odobril med proračunskim letom.

Ta sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v ustrezne postavke v skladu s finančno uredbo.

**1 0 1** **Drugi stroški v zvezi s člani****1 0 1 0** Nadaljnje usposabljanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
4 667	4 575	4 477,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo stroški jezikovnih tečajev, seminarjev in tečajev strokovnega izobraževanja.

**1 0 1 1** Stroški službenih potovanj, potni stroški in drugi dodatni izdatki

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
82 929	81 303	79 553,—

*Opombe*

Uredba o pogojih prejemkov članov institucij, zlasti člen 6.

Iz teh sredstev se krijejo potni stroški, dnevnice za službena potovanja kot tudi dodatni ali izredni stroški službenega potovanja.

## EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

## POGLAVJE 11 — OSEBJE INSTITUCIJE

110 **Plače, nadomestila in dodatki uslužbencev in začasnega osebja**

## 1100 Plače in nadomestila

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 246 037	2 889 570	2 092 115,77

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti. Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za:

- osnovne plače uradnikov in začasnega osebja,
- družinske dodatke, vključno z gospodinjskim dodatkom, otroškim dodatkom in dodatkom za šolanje,
- nadomestilo za izselitev in bivanje v tujini,
- prispevke institucije za zdravstveno zavarovanje, nezgodno zavarovanje in zavarovanje za primer poklicne bolezni,
- prispevke institucije za oblikovanje sklada za primer brezposelnosti,
- plačila institucije za pridobitev ali ohranitev pokojninskih pravic začasnega osebja v njihovih matičnih državah,
- uskladitve korekcijskih količnikov, ki se uporabljajo za osebne dohodke in za del prejemkov, nakazanih v državo, ki ni država zaposlitve,
- dodatek ob rojstvu otroka,
- pavšalno nadomestilo za potne stroške od kraja zaposlitve do matičnega kraja,
- nadomestila za nastanitev in prevoz, pavšalna nadomestila za razvedrilo,
- pavšalna nadomestila za potne stroške,
- posebno nadomestilo za računovodje in vodje blagajne predplačil.

## 1101 Nadomestila v zvezi z nastopom in prenehanjem delovnega razmerja ter premestitvami

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
198 924	198 924	69 732,56

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti.

Iz teh sredstev se krijejo potni stroški uradnikov in začasnega osebja (vključno s tovrstnimi stroški njihovih družinskih članov) ob nastopu ali prenehanju delovnega razmerja, ob odhodu ali premestitvi v drug kraj dela (člena 20 in 71 ter člen 7 Priloge VII), nadomestilo za nastanitev, ponovno nastanitev in premestitev (člena 5 in 6 Priloge VII), stroški selitve (člena 20 in 71 ter člen 9 Priloge VII),časne dnevnicke za osebje, ki lahko dokaže, da je moralo po nastopu delovnega razmerja spremeniti bivališče (člena 20 in 71 ter člen 10 Priloge VII).

## 1102 Nadurno delo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	928	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 56 in Priloga VI.

Iz teh sredstev se krije plačilo nadurnega dela v okoliščinah, predvidenih po zgoraj navedenih določbah.

**POGLAVJE 11 — OSEBJE INSTITUCIJE** (nadaljevanje)**110** (nadaljevanje)

## 1103 Dotacije za posebno pomoč

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
5 000	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 76.

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za morebitno pomoč uradnikom in drugim uslužbencem, ki se znajdejo v posebno težkem položaju.

## 1104 Razna nadomestila in prispevki v zvezi s predčasnim prenehanjem delovnega razmerja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti členi 41, 50, 64, 65 in 72 ter Priloga IV.

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za:

- nadomestila za dodelitev neaktivnega statusa ali za razrešitev v službenem interesu,
- prispevek delodajalca za zdravstveno zavarovanje prejemnikov zgoraj navedenih nadomestil,
- uskladitve s korekcijskimi količniki, ki se uporabljajo za zgoraj navedena nadomestila, ter morebitne uskladitve prejemkov, ki jih je Svet odobril med proračunskim letom.

## 1105 Začasna sredstva

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
85 746	89 818	0,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člena 65 in 65a ter Priloga XI.

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za morebitne uskladitve plač in nadomestil, ki jih je Svet odobril med proračunskim letom.

Ta sredstva so začasna in se lahko uporabijo le po prerazporeditvi v ustrezne postavke v skladu s finančno uredbo.

**111 Drugo osebje**

## 1110 Pogodbeno osebje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
50 719	49 051	0,—

*Opombe*

Pogoji za zaposlitev drugih uslužbencev Evropskih skupnosti.

Iz teh sredstev se krijejo stroški morebitne zaposlitve pomožnega osebja/pogodbenega osebja.

## EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

## POGLAVJE 1 1 — OSEBJE INSTITUCIJE (nadaljevanje)

## 1 1 1 (nadaljevanje)

## 1 1 1 1 Stroški pripravnštva in izmenjave osebja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
164 064	127 773	85 983,54

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo nadomestila, potni stroški, stroški za službeno potovanje, nezgodno in zdravstveno zavarovanje za pripravnike v času pripravnštva.

Iz teh sredstev se krijejo tudi stroški, ki nastanejo zaradi izmenjav osebja med Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov, javnim sektorjem držav članic in držav EFTA, ki so članice Evropskega gospodarskega prostora (EGP), ter mednarodnimi organizacijami.

## 1 1 1 2 Storitve in delo, oddano tujim izvajalcem

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
38 110	17 755	0,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo vse storitve oseb, ki niso zaposlene v instituciji, predvsem začasno osebje.

1 1 2 **Drugi stroški v zvezi z osebjem**

## 1 1 2 0 Stroški službenih potovanj, potni stroški in dodatni stroški

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
105 628	94 142	84 115,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 71 ter člena 11 in 13 Priloge VII.

Iz teh sredstev se krijejo stroški prevoza, plačila dnevnic za službena potovanja ter dodatni ali izredni stroški, nastali med službenim potovanjem.

## 1 1 2 1 Izdatki za zaposlovanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
9 895	9 701	3 592,06

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti členi od 27 do 31 in 33 ter Priloga III.

Sklep 2002/620/ES Evropskega parlamenta, Sveta, Komisije, Sodišča, Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora, Odbora regij in Evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o ustanovitvi Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L 197, 26.7.2002, str. 53).

Sklep 2002/621/ES generalnih sekretarjev Evropskega parlamenta, Sveta in Komisije, sodnega tajnika Evropskega sodišča, generalnih sekretarjev Računskega sodišča, Ekonomsko-socialnega odbora in Odbora regij ter predstavnika Evropskega varuha človekovih pravic z dne 25. julija 2002 o organizaciji in delovanju Urada za izbor osebja Evropskih skupnosti (UL L 197, 26.7.2002, str. 56).

**POGLAVJE 11 — OSEBJE INSTITUCIJE** (nadaljevanje)**1 1 2** (nadaljevanje)

## 1 1 2 1 (nadaljevanje)

Iz teh sredstev se krijejo stroški za organizacijo natečajev iz člena 3 Sklepa generalnih sekretarjev, potni stroški in dnevnice kandidatov, poklicanih na razgovor, ter stroški zdravniških pregledov ob zaposlitvi.

Iz teh sredstev se krijejo tudi stroški za organizacijo postopkov izbora začasnega in pogodbenega osebja.

V primerih, upravičenih na podlagi operativnih zahtev in po posvetovanju z Evropskim uradom za izbor osebja, je mogoče ta sredstva uporabiti tudi za natečaje, ki jih organizira Evropski nadzornik za varstvo podatkov sam.

## 1 1 2 2 Nadaljnje usposabljanje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
71 498	63 724	34 699,—

*Opombe*

Kadrovski predpisi za uradnike Evropskih skupnosti, zlasti člen 24a.

Iz teh sredstev se krijejo stroški organiziranja tečajev strokovnega izobraževanja in preusposabljanja, vključno z jezikovnimi tečaji, organiziranimi na medinstitucionalni ravni, zunanji in notranji.

Iz njih se krijejo tudi stroški za nakup opreme za poučevanje in tehnične opreme.

## 1 1 2 3 Socialno skrbstvo

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	2 100,—

*Opombe*

Kot del medinstitucionalne politike pomoči invalidom se invalidnim osebam (aktivno zaposlenim uradnikom in začasnemu osebju ter njihovim zakoncem in vzdrževanim otrokom v smislu Kadrovskih predpisov za uradnike Evropskih skupnosti) iz teh sredstev krije povračilo izdatkov, ki niso zdravstvene narave, a so ocenjeni kot nujni in so posledica invalidnosti ter za katere obstajajo utemeljeni razlogi, in sicer kolikor to dopušča proračun in po uveljavitvi vseh zajamčenih pravic v državi stalnega prebivališča ali matični državi.

## 1 1 2 4 Zdravstvena služba

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
14 639	11 211	5 000,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo stroški letnih zdravniških pregledov uslužbencev in drugega osebja, ki je do tega upravičeno, vključno s potrebnimi analizami in zdravstvenimi preiskavami v sklopu teh pregledov.

## EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

## POGLAVJE 1 1 — OSEBJE INSTITUCIJE (nadaljevanje)

## 1 1 2 (nadaljevanje)

## 1 1 2 5 Vrtci, jaslice in druge oblike otroškega varstva

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
121 639	115 847	0,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo prispevki Evropskega nadzornika za varstvo podatkov za stroške odobrenih vrtcev, jaslic in drugih oblik otroškega varstva.

## 1 1 2 6 Družabni stiki med člani osebja in druge družabne dejavnosti

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
3 570	3 500	0,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo:

- spodbujanje in subvencioniranje dejavnosti, katerih namen je spodbujanje druženja osebja različnih narodnosti, na primer za subvencije klubom, športnim združenjem, kulturnim društvom itd., iz sredstev pa se prispeva h kritju stroškov stalnega centra za dejavnosti med prostim časom (kulturne, športne, rekreativne itd.), in
- prispevek h kritju stroškov dejavnosti, ki jih organizira odbor uslužbencev (kulturne dejavnosti, dejavnosti v prostem času, banketi itd.).

## EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

**NASLOV 2****NEPREMIČNINE, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA INSTITUCIJE****POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA INSTITUCIJE**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
<b>2 0 0</b>	<b>POGLAVJE 2 0</b>			
	<b><i>Najemnine, stroški in izdatki za stavbe</i></b>			
	Nediferencirana sredstva	578 340	567 000	397 880,—
<b>2 0 1</b>	<b><i>Izdatki, povezani z delovanjem in dejavnostmi institucije</i></b>			
2 0 1 0	Oprema			
	Nediferencirana sredstva	89 789	88 028	96 133,—
2 0 1 1	Potrebščine			
	Nediferencirana sredstva	19 254	18 876	13 470,—
2 0 1 2	Drugi izdatki, povezani z delovanjem			
	Nediferencirana sredstva	40 054	34 413	33 672,—
2 0 1 3	Stroški prevajanja in tolmačenja			
	Nediferencirana sredstva	1 039 330	807 464	790 082,—
2 0 1 4	Izdatki za publikacije in informiranje			
	Nediferencirana sredstva	164 024	156 213	171 468,—
2 0 1 5	Izdatki, povezani z dejavnostmi institucije			
	Nediferencirana sredstva	151 127	133 458	40 870,—
	Člen 2 0 1 – Skupaj	1 503 578	1 238 452	1 145 695,—
	<b>POGLAVJE 2 0 – SKUPAJ</b>	<b>2 081 918</b>	<b>1 805 452</b>	<b>1 543 575,—</b>
	<b>Naslov 2 – Skupaj</b>	<b>2 081 918</b>	<b>1 805 452</b>	<b>1 543 575,—</b>

EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

## NASLOV 2

## NEPREMIČNINE, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA INSTITUCIJE

## POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA INSTITUCIJE

2 0 0 *Najemnine, stroški in izdatki za stavbe*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
578 340	567 000	397 880,—

*Opombe*

Dogovor o upravnem sodelovanju med Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov in institucijo, ki daje na razpolago pisarniške prostore.

Iz teh sredstev se zagotavlja pavšalno plačilo ali sorazmerno plačilo najemnine in stroškov zavarovanja, vode, elektrike, gretja, čiščenja, vzdrževanja, varnosti in nadzora ter drugi izdatki za stavbe, vključno s stroški adaptacije, popravila in prenove omejenih pisarniških prostorov.

2 0 1 *Izdatki, povezani z delovanjem in dejavnostmi institucije*2 0 1 0 *Oprema*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
89 789	88 028	96 133,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za:

- opremo (nakup in najem), stroške delovanja in vzdrževanja ter storitve v zvezi z obdelavo podatkov, vključno s pomočjo, povezano z obratovanjem in vzdrževanjem informacijskih sistemov ter z razvojem programske opreme,
- informacijske storitve, poverjene tretjim osebam, ali za druge izdatke, povezane z informacijskimi storitvami, vključno s postavljanjem in vzdrževanjem spletne strani,
- kritje izdatkov v zvezi z nakupom, najemom, servisiranjem in vzdrževanjem telekomunikacijske opreme ter drugih izdatkov v zvezi s telekomunikacijami, vključno s stroški telefonskih in telegrafskih komunikacij, teleksa in prenosa elektronskih podatkov,
- nakup, zamenjavo in vzdrževanje tehničnih naprav in opreme (za varovanje itd.) oziroma pisarniških naprav in opreme (pisarniških strojev, na primer fotokopirnih strojev, kalkulatorjev itd.),
- nakup, vzdrževanje in zamenjava pohištva,
- vse ostale postavke, povezane z opremljanjem prostorov, in dodatne stroške.

2 0 1 1 *Potrebščine*

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
19 254	18 876	13 470,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za:

- nakup papirja, ovojnic, pisarniškega materiala in materiala za objavljanje,
- pošto, poštno stroške in stroške kurirskih storitev, pakete in distribucijo široki javnosti.



## EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

## POGLAVJE 2 0 — NEPREMIČNINE, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA INSTITUCIJE (nadaljevanje)

## 2 0 1 (nadaljevanje)

## 2 0 1 2 Drugi izdatki, povezani z delovanjem

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
40 054	34 413	33 672,—

## Opombe

Iz teh sredstev se krijejo:

- skupni „stroški upravljanja“, plačani instituciji, ki opravlja splošne storitve, kot so upravljanje pogodb, plač in nadomestil v imenu Evropskega nadzornika za varstvo podatkov,
- drugi tekoči upravni izdatki (finančne obveznosti, pravni stroški itd.).

## 2 0 1 3 Stroški prevajanja in tolmačenja

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
1 039 330	807 464	790 082,—

## Opombe

Dogovor o upravnem sodelovanju med Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov in institucijo, ki opravlja te storitve.

Iz teh sredstev se krijejo vsi stroški prevajanja in tolmačenja ter drugi pripadajoči stroški.

## 2 0 1 4 Izdatki za publikacije in informiranje

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
164 024	156 213	171 468,—

## Opombe

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za publikacije in informiranje, zlasti:

- stroški tiskanja objav v *Uradnem listu Evropske unije*,
- stroški tiskanja in razmnoževanja različnih publikacij v uradnih jezikih,
- materiali za razširjanje informacij v zvezi z Evropskim nadzornikom za varstvo podatkov,
- vsi drugi stroški, povezani z informacijsko politiko institucije (simpoziji, seminarji, sodelovanje na javnih prireditvah itd.),
- stroški, povezani z oglaševanjem in obveščanjem široke javnosti o ciljih, dejavnostih in vlogi Evropskega nadzornika za varstvo podatkov,
- stroški, povezani s skupinami, ki obiskujejo Evropskega nadzornika za varstvo podatkov.

## 2 0 1 5 Izdatki, povezani z dejavnostmi institucije

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
151 127	133 458	40 870,—

## Opombe

Iz teh sredstev se krijejo izdatki za:

- izdatki za sprejeme, reprezentančni izdatki in izdatki nakupa reprezentančnih predmetov,
- izdatki za sestanke,

## EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

**POGLAVJE 20** — **NEPREMIČNINE, OPREMA IN RAZNI IZDATKI DELOVANJA INSTITUCIJE** *(nadaljevanje)***2 0 1** *(nadaljevanje)***2 0 1 5** *(nadaljevanje)*

- izdatki za strokovnjake in druge osebe, vključno s potnimi stroški, dnevniciami in dodatnimi stroški, ki so povabljeni k sodelovanju v študijskih skupinah ali na delovnih sestankih,
- financiranje študij in/ali raziskav, ki jih na osnovi pogodbe izvajajo usposobljeni strokovnjaki ali raziskovalni inštituti,
- stroški, povezani s knjižnico Evropskega nadzornika za varstvo podatkov, vključno in zlasti z nakupom knjig, zgoščenk, naročinami na časopise in agencijske novice, ter drugi dodatni stroški.

**NASLOV 10**  
**DRUGI IZDATKI**

**POGLAVJE 10 0 — ZAČASNA SREDSTVA**  
**POGLAVJE 10 1 — VARNOSTNA REZERVA**

Člen Postavka	Postavka	Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
	POGLAVJE 10 0	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 0 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 1	p.m.	p.m.	0,—
	POGLAVJE 10 1 – SKUPAJ	p.m.	p.m.	0,—
	<b>Naslov 10 – Skupaj</b>	<b>p.m.</b>	<b>p.m.</b>	<b>0,—</b>
	<b>SKUPAJ ODHODKI</b>	<b>7 104 351</b>	<b>6 663 026</b>	<b>4 571 930,63</b>

EVROPSKI NADZORNIK ZA VARSTVO PODATKOV

**NASLOV 10**  
**DRUGI IZDATKI****POGLAVJE 10 0 — ZAČASNA SREDSTVA**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Uredba Sveta (ES, Euratom) št. 1605/2002 z dne 25. junija 2002 o finančni uredbi, ki se uporablja za splošni proračun Evropskih skupnosti (UL L 248, 16.9.2002, str. 1).

**POGLAVJE 10 1 — VARNOSTNA REZERVA**

Odobrena sredstva 2010	Odobritve 2009	Realizacija 2008
p.m.	p.m.	0,—

*Opombe*

Iz teh sredstev se krijejo izdatki, nastali zaradi proračunskih odločitev, sprejetih med proračunskim letom (izdatki, ki jih ni mogoče oceniti).



## Cena naročnine 2010 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni CD-ROM	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), CD-ROM, 2 izdaji na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaji	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku objavlja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem CD-ROM-u.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

Format CD-ROM bo leta 2010 nadomeščen s formatom DVD.

## Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.**

**Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>**

